Government
Publications

Government
Publications


Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761115508087

AI FIN
-E77

617

Government Publications



CANADA

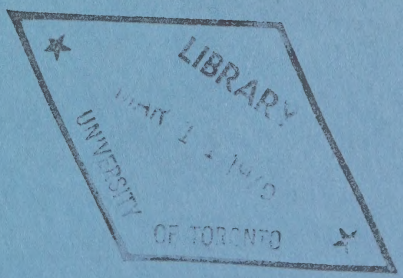
Dept. of Finance

STIMATES

R THE
SCAL YEAR
NDING
ARCH 31, 1977

BUDGET
DES DÉPENSES

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1977



© Crown Copyrights reserved

© Droits de la Couronne réservés

Available by mail from Information Canada, Ottawa, K1A 0S9 and at the following Information Canada bookshops:

HALIFAX
1683 Barrington Street

MONTREAL
640 St. Catherine Street West

OTTAWA
171 Slater Street

TORONTO
221 Yonge Street

WINNIPEG
393 Portage Avenue

VANCOUVER
800 Granville Street

or through your bookseller

Price: Canada: $6.00
Other Countries: $7.20

Catalogue No. BT31-2/1977

Price subject to change without notice

Information Canada
Ottawa, 1976

En vente chez Information Canada à Ottawa, K1A 0S9 et dans les librairies d'Information Canada:

HALIFAX
1683, rue Barrington

MONTRÉAL
640 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA
171, rue Slater

TORONTO
221, rue Yonge

WINNIPEG
393, avenue Portage

VANCOUVER
800, rue Granville

ou chez votre libraire.

Prix: Canada: $6.00
Autres Pays: $7.20

N° de catalogue BT31-2/1977

Prix sujet à changement sans avis préalable

Information Canada
Ottawa, 1976

CANADA

ESTIMATES

BUDGET

DES DÉPENSES

FOR THE
FISCAL YEAR
ENDING
MARCH 31, 1977

POUR
L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT
LE 31 MARS 1977

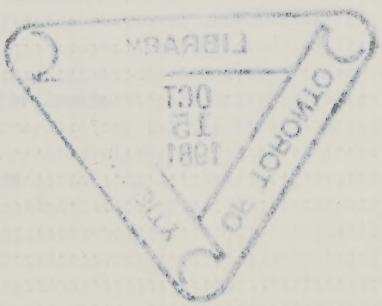

LIBRARY
OCT 15 1981
OTTAWA

TABLE OF CONTENTS

(for detailed references, see Index)

Preface PAGE

Introductory ... 1–6
Table 1—Total Estimates ... 1–16
Table 2—General Summary ... 1–18
Table 3—Estimates for 1976–77 and Forecast Expenditures for 1975–76 by Department and Agency and by Type ... 1–24
Table 4—Summary of Budgetary Estimates for 1976–77 and Forecast Expenditures for 1975–76 by Function ... 1–30
Table 5—Details of Budgetary Estimates for 1976–77 and Forecast Expenditures for 1975–76 by Function ... 1–32
Table 6—Budgetary Estimates for 1976–77 and Forecast Expenditures for 1975–76 by Standard Objects of Expenditure ... 1–46
Table 7—Estimates for 1976–77 and Forecast Expenditures for 1975–76 by Type of Payment ... 1–62
Table 8—Major Budgetary Items for 1976–77 and 1975–76 ... 1–66
Table 9—Manpower by Department and Agency and by Program ... 1–70
Table 10—Salary Ranges by Occupational Category and Group as at October 31, 1975 ... 1–88

Departments and Agencies

Agriculture ... 2–4
Air Canada ... 27–60
Anti-Inflation Board ... 4–30
Atlantic Pilotage Authority ... 27–64
Atomic Energy Control Board ... 5–30
Atomic Energy of Canada Limited ... 5–36
Auditor General ... 8–36
Canada Council ... 24–48
Canada Labour Relations Board ... 13–12
Canadian Arsenals Limited ... 26–32
Canadian Broadcasting Corporation ... 24–54
Canadian Commercial Corporation ... 26–34
Canadian Dairy Commission ... 2–48
Canadian Film Development Corporation ... 24–62
Canadian Habitat Secretariat ... 29–10
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat ... 20–10
Canadian International Development Agency ... 7–26
Canadian Livestock Feed Board ... 2–52
Canadian National Railways ... 27–68
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission ... 3–18
Canadian Transport Commission ... 27–72
Cape Breton Development Corporation ... 22–14
Central Mortgage and Housing Corporation ... 29–14
Chief Electoral Officer ... 20–14
Commissioner of Official Languages ... 20–20
Communications ... 3–2
Company of Young Canadians ... 24–68
Consumer and Corporate Affairs ... 4–4
Correctional Services ... 25–10
Customs and Excise ... 17–2
Economic Council of Canada ... 20–24
Eldorado Nuclear Limited ... 5–46
Energy, Mines and Resources ... 5–4
Energy Supplies Allocation Board ... 5–50
Environment ... 6–4
External Affairs ... 7–4
Farm Credit Corporation ... 2–56
Federal Business Development Bank ... 11–28
Finance ... 8–4
Food Prices Review Board ... 4–34
Foreign Investment Review Agency ... 11–32

LIBRARY
OCT 15 1981
UNIVERSITY OF TORONTO

Departments and Agencies—Continued	Page
Governor General and Lieutenant-Governors	9–2
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd	27–78
House of Commons	18–8
Immigration Appeal Board	14–30
Indian Affairs and Northern Development	10–4
Industry, Trade and Commerce	11–4
Information Canada	13–16
Insurance	8–40
International Joint Commission	7–38
Justice	12–4
Labour	13–2
Laurentian Pilotage Authority	27–82
Library of Parliament	18–14
Manpower and Immigration	14–4
Medical Research Council	16–50
National Arts Centre Corporation	24–70
National Capital Commission	29–24
National Defence	15–4
National Energy Board	5–54
National Film Board	24–74
National Harbours Board	27–88
National Health and Welfare	16–4
National Library	24–82
National Museums of Canada	24–88
National Research Council of Canada	23–10
Northern Canada Power Commission	10–52
Northern Transportation Company Limited	27–94
Pacific Pilotage Authority	27–96
Post Office	19–2
Privy Council	20–4
Public Archives	24–96
Public Service Commission	24–106
Public Service Staff Relations Board	20–26
Public Works	21–4
Regional Economic Expansion	22–4
Representation Commissioner	24–114
Royal Canadian Mounted Police	25–18
St. Lawrence Seaway Authority	27–100
Science and Technology	23–4
Science Council of Canada	23–32
Secretary of State	24–8
Senate	18–2
Solicitor General	25–4
Standards Council of Canada	11–36
Statistics Canada	11–40
Status of Women	16–56
Supply and Services	26–4
Tariff Board	8–46
Taxation	17–10
Teleglobe Canada	3–24
Transport	27–6
Treasury Board	28–4
Unemployment Insurance Commission	14–34
Urban Affairs	29–4
Veterans Affairs	30–4
Index	31–1

TABLE DES MATIÈRES

(Pour le détail, voir l'Index)

Préface

Introduction 1–7
Tableau 1er—Total des prévisions 1–16
Tableau 2 —Sommaire général 1–18
Tableau 3 —Prévisions pour 1976–1977 et dépenses prévues en 1975–1976, par ministère et organisme et par catégorie 1–24
Tableau 4 —Récapitulation des prévisions budgétaires pour 1976–1977 et dépenses prévues en 1975–1976 par fonction 1–30
Tableau 5 —Répartition des prévisions budgétaires pour 1976–1977 et dépenses prévues en 1975–1976 par fonction 1–32
Tableau 6 —Prévisions budgétaires pour 1976–1977 et dépenses prévues en 1975–1976 par article courant de dépense 1–46
Tableau 7 —Prévisions pour 1976–1977 et dépenses prévues en 1975–1976 par catégorie de paiement .. 1–62
Tableau 8 —Principaux postes budgétaires, 1976–1977 et 1975–1976 1–66
Tableau 9 —Main-d'œuvre par ministère et organisme et par programme 1–70
Tableau 10 —Échelles de traitements par catégorie et groupe d'occupation au 31 octobre 1975 1–88

Ministères et organismes

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent 27–101
Administration de pilotage de l'Atlantique 27–65
Administration de pilotage des Grands Lacs, Limitée 27–79
Administration de pilotage des Laurentides 27–83
Administration de pilotage du Pacifique 27–97
Affaires des anciens combattants 30–5
Affaires extérieures 7–5
Affaires indiennes et Nord canadien 10–5
Affaires urbaines 29–5
Agence canadienne de développement international 7–27
Agence d'examen de l'investissement étranger 11–33
Agriculture 2–5
Air Canada 27–61
Approvisionnements et Services 6–5
Archives publiques 24–97
Arsenaux canadiens, Limitée (Les) 13–13
Assurances 8–41
Auditeur général 8–37
Banque fédérale de développement 11–29
Bibliothèque du Parlement 18–15
Bibliothèque nationale 24–83
Chambre des communes 18–9
Chemins de fer nationaux du Canada 27–69
Commissaire à la représentation 24–115
Commissaire aux langues officielles 20–21
Commission canadienne des transports 27–73
Commission canadienne du lait 2–49
Commission d'appel de l'immigration 14–31
Commission d'assurance-chômage 14–35
Commission de contrôle de l'énergie atomique 5–31
Commission de la Capitale nationale 29–25
Commission de la fonction publique 24–107
Commission de lutte contre l'inflation 4–31
Commission d'énergie du Nord canadien 10–53
Commission des relations de travail dans la fonction publique 20–27
Commission de surveillance du prix des produits alimentaires 4–35
Commission du tarif 8–47
Commission mixte internationale 7–39
Communications 3–3
Compagnie des jeunes Canadiens 24–69
Conseil canadien des normes 11–37

Ministères et organismes (suite) PAGE

Conseil canadien des relations du travail ... 24–49
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes ... 3–19
Conseil des arts du Canada ... 8–37
Conseil des ports nationaux ... 27–89
Conseil des recherches médicales ... 16–51
Conseil des sciences du Canada ... 23–33
Conseil du Trésor ... 28–5
Conseil économique du Canada ... 20–25
Conseil national de recherches du Canada ... 23–11
Conseil privé ... 20–5
Consommation et Corporations ... 4–5
Corporation commerciale canadienne ... 26–35
Corporation du Centre national des arts ... 24–71
Défense nationale ... 15–5
Directeur général des élections ... 20–15
Douanes et Accise ... 17–3
Eldorado nucléaire, Limitée ... 5–47
Énergie atomique du Canada, Limitée (L') ... 5–37
Énergie, Mines et Ressources ... 5–5
Environnement ... 6–5
Expansion économique régionale ... 22–5
Finances ... 8–5
Gendarmerie royale du Canada ... 25–19
Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs ... 9–3
Impôt ... 17–11
Industrie et Commerce ... 11–5
Information Canada ... 13–17
Justice ... 12–5
Main-d'œuvre et Immigration ... 14–5
Musées nationaux du Canada ... 24–89
Office canadien des provendes ... 2–53
Office de répartition des approvisionnements d'énergie ... 5–51
Office national de l'énergie ... 5–55
Office national du film ... 24–75
Postes ... 19–3
Santé nationale et Bien-être social ... 16–5
Sciences et Technologie ... 23–5
Secrétariat canadien d'habitat ... 29–11
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes ... 20–11
Secrétariat d'État ... 24–9
Sénat ... 18–3
Services correctionnels ... 25–11
Situation de la femme ... 16–57
Société canadienne des télécommunications transmarines ...
Société centrale d'hypothèques et de logement ... 29–15
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne ... 24–63
Société de développement du Cap-Breton ... 22–15
Société des transports du Nord, Limitée ... 27–95
Société du crédit agricole ... 2–57
Société Radio-Canada ... 24–55
Solliciteur général ... 25–5
Statistique Canada ... 11–41
Téléglobe Canada ... 3–25
Transports ... 27–7
Travail ... 13–3
Travaux publics ... 21–5

Index ... 31–2

PREFACE

INTRODUCTION

1. The purpose of these Estimates is to present to Parliament the budgetary expenditure proposals of the government for the fiscal year 1976–77 as well as certain proposed non-budgetary expenditures (loans, investments and advances). These Estimates include items, referred to as votes, which Parliament is asked to approve through Appropriation Acts, as well as other items called statutory items, for which the required budgetary expenditures have already been approved through existing legislation and are included only for information purposes. The proposals with respect to voted items are conveyed formally in these Estimates in the wording and amount of the votes which, when included in Appropriation Acts, become the governing conditions under which the expenditures may be made.

2. In order to assist Members of Parliament in their deliberations and to assist others seeking an understanding of the purposes for which the government proposes that funds be appropriated, the form of presentation followed in these Estimates was changed radically beginning with the Estimates for 1970–71 from the form traditionally followed up to that time.

3. This new approach represents a synthesis of the recommendations of many observers, particularly the Members of Parliament who served on the Standing Committee on Public Accounts during the First Session of the Twenty-eighth Parliament with whom the new form of these Estimates was discussed in all significant particulars. Several of the recommendations of the Royal Commission on Government Organization have also had a noticeable influence on many aspects of the style of presentation.

4. The decision of the Government of Canada to adopt a system of budgeting by programs, a "Planning, Programming, Budgeting System," with its emphasis on defining program objectives and showing the full costs for each program, was also a determining factor.

5. The basic structural units of the Estimates are the votes or statutory items which include the proposed expenditures under each departmental or agency program which, in turn, is defined as a collection of activities having the same objective or set of objectives. The following paragraphs outline the approach followed in presenting the Estimates by departments or agencies, by programs, and by votes or statutory items. Immediately following the Preface are a number of tables presenting various summaries of the details of the Estimates.

6. In the headings of the tables, in this section and in the body of the Estimates, the terms shown below have the meaning indicated:

Estimates (1976–77)—the proposed Estimates for the coming fiscal year included in this volume.

Estimates (1975–76)—the amounts in 1975–76 Main Estimates plus Supplementary Estimates tabled to date. In addition, expected Further Supplementary Estimates have been added to the appropriate tables in this Preface.

Forecast Expenditures (1975–76)—actual expenditures for 1975–76 as forecast at about December 31, 1975.

Expenditures (1974–75)—the actual expenditures for 1974–75, generally those which appear in the public accounts.

THE PRESENTATION BY MINISTRY, DEPARTMENT AND AGENCY

7. The programs for the departments and agencies for which a Minister is responsible or reports to Parliament are grouped together to provide a total ministry presentation. The ministries are then arranged in alphabetical order to make up the complete Estimates or, as it is frequently called, the "Blue Book". The Ministries of State which may be formed under authority of the Government Organization Act, 1970 involves a more restrictive meaning of the term Ministry than that intended here. Ministries of State are treated as departments for presentation purposes in these Estimates.

PRÉFACE

INTRODUCTION

1. Destiné au Parlement, le présent Budget expose les projets de dépenses du gouvernement pour l'année financière 1976–1977 et explique certaines dépenses non budgétaires (prêts, placements et avances) qui ont été proposées. Il renferme des postes, appelés crédits, que le Parlement pourra approuver en adoptant des lois de finances (appelées lois des subsides ou lois portant affectation de crédits, selon le cas) et des postes ou services votés (dénommés «postes statutaires» dans les budgets précédents). Pour ces derniers, les dépenses budgétaires font déjà l'objet d'une approbation dans une loi existante, et ils ne figurent ici qu'à titre d'information. Quant aux crédits, la proposition et le montant sont formulés en termes officiels, tels qu'ils figureront dans la loi de finances qui en autorisera la dépense.

2. Afin de faciliter les délibérations du Parlement et d'aider tous ceux qui cherchent à comprendre à quelles fins le gouvernement se propose d'affecter les fonds votés, la présentation du Budget des dépenses a été profondément modifiée en 1970–1971.

3. Cette présentation nouvelle est le résultat des recommandations combinées de plusieurs observateurs, surtout des députés qui ont siégé au comité permanent des comptes publics pendant la première session de la vingt-huitième législature et qui l'ont examinée à fond. En outre, on peut relever, dans nombre de ses détails, l'influence de plusieurs recommandations de la Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement.

4. Un autre facteur déterminant a été la décision du gouvernement d'utiliser une méthode d'établissement du Budget par programme, la rationalisation des choix budgétaires, où l'accent est mis sur la définition des objectifs de chaque programme et l'évaluation du coût total de chaque programme.

5. Les éléments de base du Budget des dépenses sont les crédits et les services votés. Les uns et les autres englobent les dépenses que le ministère ou l'organisme intéressé se propose de faire au titre d'un programme, programme qui, à son tour, se définit comme un groupe d'activités ayant un objectif ou un ensemble d'objectifs communs. Les paragraphes qui suivent décrivent la méthode utilisée pour présenter les prévisions budgétaires, par ministère ou organisme, par programme et par crédit ou service voté. A la suite de la préface, une série de tableaux récapitule, sous diverses formes, les données du Budget des dépenses.

6. Dans les titres des tableaux de la présente partie, ainsi que dans le corps du Budget, on entend par:

Prévisions (1976–1977)—les prévisions proposées pour la prochaine année financière et faisant l'objet du présent livre.

Prévisions (1975–1976)—les montants qui figurent dans le Budget des dépenses principal pour 1975–1976, ainsi que les Budgets supplémentaires déposés à ce jour. De plus, les prévisions que l'on s'attend à voir figurer dans d'autres budgets supplémentaires ont été ajoutées aux tableaux appropriés de la préface.

Dépenses prévues (1975–1976)—les dépenses réelles prévues vers le 31 décembre 1975 pour l'année 1975–1976.

Dépenses (1974–1975)—les dépenses réelles en 1974–1975 qui figurent, en règle générale, dans les comptes publics.

PRÉSENTATION PAR PORTEFEUILLE, MINISTÈRE ET ORGANISME

7. Les programmes des ministères et des organismes ont été regroupés par portefeuille. Un portefeuille peut correspondre à tel ministère, mais il comprend aussi parfois les organismes dont le ministre est responsable ou comptable au Parlement. Vous trouverez donc ici les prévisions de chaque portefeuille dont l'ensemble forme le Budget des dépenses. C'est ce qu'on appelle souvent le «Livre bleu». Les départements d'État, créés en application de la Loi de 1970 sur l'organisation du gouvernement, sont considérés ici comme des ministères pour les besoins de la présentation.

THE PRESENTATION BY PROGRAM

8. At the beginning of the presentation for each ministry under the heading of the departments and agencies and the sub-headings of the programs involved, all votes, statutory items and non-budgetary votes (loans, investments and advances votes) are identified so that a total expenditure picture for each department and agency in the grouping can be seen. This is known as the "general summary".

9. The presentation for most departmental programs is made up of a number of sections, usually eight in number, which are explained below. Where a section is inappropriate to the nature of a program it does not appear in the presentation for that program.

Votes and Statutory Items

10. The complete wording of the votes and the proposed amounts which will eventually appear in Appropriation Acts are shown in this section. The vote wording may vary from something as brief as the program name followed by the phrase "operating expenditures", in instances where existing legislation provides the necessary authority for the activities carried on, to a very extensive specification of the circumstances under which the expenditures may be made, in instances where the required authority is provided through Appropriation Acts. Since the circumstances under which moneys shown against a statutory item may be spent are specified in the legislation authorizing such expenditure a brief description only is used to identify the item.

The Program by Activities Table

11. This table is designed to show in one place the total financial and man-year resources proposed for the program. The amounts of votes and statutory items are distributed among the activities making up the program; revenues associated with the program are subtracted; and the approximate value of the services provided without charge to the program by this and other departments or agencies is added to give the total cost of the program. In addition, this table usually identifies the sources of the receipts and revenues applicable to the program.

12. The services provided by the department usually means accommodation in the department's own buildings. Services provided by other departments consist of accommodation provided by the Department of Public Works; accounting and cheque issue service provided by the Department of Supply and Services; the contributions of the government as an employer to certain employee benefit plans including Surgical-Medical and other insurance premiums and Unemployment Insurance; and payments by the Department of Labour for employment injury claims by public service employees.

13. The vertical presentation by activities is extended horizontally to show the expenditures for each activity under the headings of operating, capital, grants and contributions, total budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances).

Objectives and Sub-Objectives

14. A statement of objectives and, usually, of sub-objectives is provided for each program. Ideally there is a sub-objective for each activity. However, because in some instances this one-to-one relationship is not realistic or would not provide the most informative presentation, there may be more than one sub-objective per activity or, alternatively, more than one activity related to a sub-objective.

Program Description

15. The program is then explained through a description of the work carried on in each activity in pursuit of program objectives.

PRÉSENTATION PAR PROGRAMME

8. Chaque chapitre s'ouvre sur un «sommaire général» qui groupe, d'abord, par ministère et organisme, puis par programme, tous les crédits budgétaires, services votés et crédits non budgétaires (crédits pour prêts, placements et avances), ce qui donne une vue d'ensemble des dépenses de chaque ministère ou organisme.

9. La présentation de la plupart des programmes se compose d'un certain nombre de sections, ordinairement de huit, qui sont expliquées ci-après. Si l'une d'elles est inutile par suite de la nature du programme, elle est omise.

Crédits et services votés

10. Cette section donne, pour chaque crédit, la désignation et la somme demandée qui figureront plus tard dans les lois de finances. La désignation du crédit peut être plus ou moins longue: brève, et ne comprenant que le nom du programme et l'expression «dépenses de fonctionnement», quand une loi existante autorise les activités du programme; ou bien très longue, donnant force détails sur les conditions dans lesquelles les dépenses peuvent être faites, quand l'autorisation requise se donne par une loi de finances. Dans le cas des services votés, comme les circonstances dans lesquelles la dépense peut se faire figurent dans le texte législatif qui l'autorise, une brève description suffit à identifier le poste.

Tableau du programme par activité

11. Le tableau qui constitue cette section a pour but d'indiquer à la fois les ressources financières et le nombre d'années-hommes demandées pour un programme. Le montant des crédits et des services votés est réparti entre ses activités, les recettes qui s'y rattachent en sont soustraites, tandis que la valeur approximative des services fournis gratuitement par le ministère ou l'organisme lui-même ou par un autre ministère ou organisme est ajoutée de façon à donner le coût total du programme. De plus, ce tableau précise la provenance des recettes et des produits afférents au programme.

12. Pour les services fournis par le ministère, il s'agit ordinairement des locaux situés dans ses propres bâtiments. Pour les services rendus par d'autres ministères, il y a les locaux fournis par le ministère des Travaux publics, les services de comptabilité et d'émission de chèques assurés par le ministère des Approvisionnements et Services, la contribution de l'État, à titre d'employeur, versée à certains régimes de prestations des employés, y compris les primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres, ainsi que l'assurance-chômage; et les paiements faits aux fonctionnaires par le ministère du Travail au titre des accidents du travail.

13. La colonne des activités se déploie horizontalement de manière à montrer les dépenses de chaque activité sous diverses rubriques: fonctionnement, capital, subventions et contributions, total du budgétaire et du non-budgétaire (prêts, placements et avances).

Objectifs et sous-objectifs

14. Cette section fait l'exposé des objectifs et, le cas échéant, des sous-objectifs du programme. Le mieux serait un sous-objectif pour chaque activité. Cependant, comme dans certains cas cette relation de un pour un refléterait mal la réalité ou en donnerait une image incomplète, il peut y avoir plus d'un sous-objectif par activité ou, inversement, plus d'une activité rattachée au même sous-objectif.

Description du programme

15. Cette section donne une explication du programme en décrivant le travail qui se fait dans chaque activité pour atteindre le ou les objectifs du programme.

THE PRESENTATION BY PROGRAM—Continued

Objects of Expenditure

16. The pattern of expenditures for the program is shown under the following twelve standard objects of expenditure:

1 Personnel
2 Transportation and Communications
3 Information
4 Professional and Special Services
5 Rentals
6 Purchased Repair and Upkeep
7 Utilities, Materials and Supplies
8 Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment
9 Construction and Acquisition of Machinery and Equipment
10 Transfer Payments
11 Public Debt Charges
12 All Other Expenditures

There is, in addition, a revenue object, number 13, to cover revenues that may be credited to a vote and subsequently used like the funds appropriated through that vote.

Manpower

17. The use of manpower in terms of authorized man-years and the planned number of continuing employees at the end of 1976–77 is compared to the authorized and planned levels shown in the 1975–76 Estimates. The actual numbers of continuing employees on strength as of September 30, 1974 and September 30, 1975 are also shown. This information on manpower utilization is usually presented under the six occupational categories identified in the classification system which applies to most public service jobs. The percent changes in man-years between 1974–75 and 1975–76, and between 1975–76 and 1976–77 are shown. When the change between 1975–76 and 1976–77 is 5 per cent or more, an explanation is provided in a footnote. The personnel of some agencies is not subject to the general classification system; their manpower may be shown in total without categorization.

Major Capital Projects

18. Each capital construction or acquisition project for which the total cost is expected to equal or exceed $250,000 is identified. An exception is made in the case of the Defence Services Program where only projects whose cost is expected to equal or exceed $1 million are listed. The currently estimated total cost is shown along with the estimated total cost that last appeared in the Estimates for the previous year. The total cost is then divided into expenditures up to and including 1975–76, proposed Estimates for 1976–77 and future year's requirements. Since only major capital projects are listed in this table, totals are not presented.

Grants and Contributions

19. Finally, the grants and contributions related to the program are specified. A grant or contribution is a payment other than for goods and services made for the purpose of furthering program objectives. A grant differs from a contribution in two respects. First, a contribution is subject to audit by a representative of the government, while a grant is not. Second, the words shown in the Estimates describing a grant have a legislative character while those describing a contribution have only an informative character.

VOTE STRUCTURE

20. In the main, the program and vote structure correspond in that there is usually only one vote for each program. There are, however, certain exceptions as outlined in the following paragraphs.

PRÉSENTATION PAR PROGRAMME (suite)

Programme par article de dépense

16. Le tableau de cette section fait une répartition des crédits demandés entre les douze articles courants de dépense suivants:

1 Personnel
2 Transports et communications
3 Information
4 Services professionnels et spéciaux
5 Location
6 Achat de services de réparation et d'entretien
7 Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements
8 Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel
9 Construction et acquisition de machines et de matériel
10 Paiements de transfert
11 Service de la dette publique
12 Toutes autres dépenses

Il y a aussi un article de recettes, le n° 13, pour faire entrer en ligne de compte les recettes à valoir sur un crédit et qui peuvent être utilisées par la suite comme les sommes obtenues par le crédit.

Main-d'œuvre

17. Cette section compare les données prévues pour la fin de 1976–1977 avec celles parues dans le Budget de 1975–1976, sous le rapport des années-hommes autorisées et de l'effectif constant projeté. Elle indique aussi l'effectif constant réel au 30 septembre 1974 et au 30 septembre 1975. Ces renseignements sont ordinairement répartis entre les six catégories d'occupation de la classification qui s'applique à la plupart des emplois dans la fonction publique. Le tableau de cette section fait état, en outre, des différences procentuelles entre les années-hommes de 1974–1975 et celles de 1975–1976 d'une part et, d'autre part, entre les années-hommes de 1975–1976 et celles de 1976–1977. Lorsque la différence, dans le dernier cas, est égale ou supérieure à 5 p. 100, une remarque l'explique. Pour les quelques organismes dont le personnel n'entre pas dans la classification générale, l'effectif total est donné sans mention de catégorie.

Grands travaux d'équipement

18. Cette section ne vise que les constructions ou acquisitions dont le coût total prévu égale ou dépasse $250,000. Fait exception le Programme des services de défense, à l'égard duquel seuls sont inscrits les travaux dont le coût prévu s'élève à un million ou plus. Le coût total estimatif courant, cette année, figure à côté du coût total estimatif inscrit au dernier budget paru. Ce coût est ensuite divisé en trois: Dépenses jusqu'à 1975–1976 inclusivement; Prévisions demandées pour 1976–1977; Besoins des années futures. Comme seuls les grands travaux d'équipement figurent dans le tableau, les totaux ne sont pas donnés.

Subventions et contributions

19. La dernière section porte sur les subventions et les contributions qui ressortissent au programme. Une subvention ou une contribution est un versement fait dans le but de favoriser la réalisation des objectifs du programme, mais qui n'est pas le prix d'un bien ou d'un service. La subvention diffère de la contribution par deux aspects. Tout d'abord, la contribution est soumise à vérification de la part d'un représentant du gouvernement tandis que la subvention ne l'est pas. En second lieu, les termes employés dans le Budget pour décrire une subvention ont un caractère législatif, tandis que ceux qui expliquent une contribution ne sont donnés qu'à titre indicatif.

STRUCTURE DES CRÉDITS

20. Dans l'ensemble, la structure d'un programme et celle d'un crédit correspondent en ce sens qu'ordinairement il n'y a qu'un crédit par programme. Il y a toutefois des exceptions comme vous le verrez dans les paragraphes qui suivent.

VOTE STRUCTURE—Continued

Capital and Grants and Contributions

21. The most frequent departures from this concept occur when the capital or grants and contributions expenditures for a program are large. Where capital expenditures within a program equal or exceed $5 million, there is a "capital expenditures vote" and where grants or contributions or both equal or exceed $5 million, there is a "grants and contributions vote" in addition to any vote for operating expenditures. Capital expenditures are defined as those falling under standard objects 8 and 9, which cover the construction and acquisition of lands, buildings, machinery and equipment. Where a department expects to draw upon its own labour or supplies and materials or employs consultants for purposes of creating capital assets, the expected outlays under these headings are also included in capital expenditure votes where such votes are required.

Special Votes and Special Vote Structures

22. Occasionally, there are special circumstances calling for special approaches to vote structures. Two notable examples are the Treasury Board Contingencies Vote, and the vote for the Indian and Eskimo Affairs Program in the Department of Indian Affairs and Northern Development. The former is a vote to provide for funds to meet relatively small expenditures of a miscellaneous character that cannot be foreseen when the Estimates are drawn up and to meet the salary costs arising out of collective bargaining agreements that come into effect in the New Year and that exceed the provision that departments made in their own votes for these costs.

23. Treasury Board Contingencies Vote—Allotments made from the Contingencies Vote in the course of the fiscal year are subsequently recouped through the supplementary estimates except for allotments for salary purposes which do not reflect changes in the content or level of activity of the programs to which they are made; these usually provide for increased rates of pay arising out of collective agreements. Following an approach similar to that used for the other non-salary allotments would require the inclusion in supplementary estimates of items in identical terms for most departments and agencies and would result in an inordinate increase in the size of the supplementary estimates document without a corresponding increase in its informative character. For this reason allotments for salary purposes are not recouped.

24. Indian and Eskimo Affairs—The payments made for general assistance to Indians and Eskimos under the Indian and Eskimo Affairs Program of the Department of Indian Affairs and Northern Development are all in the grants and contributions category which, since they exceed $5 million in total, would ordinarily be included in a separate grants and contributions vote. An exception is made in this case and the grants and contributions under this program are carried in a vote which includes operating and capital expenditures so as to allow the Department flexibility to provide the required assistance in the most effective manner throughout the year, whether through welfare payments or through measures normally financed in operating and capital expenditures votes.

25. Crown Corporation Deficits and Separate Legal Entities—The one vote to one program rule is departed from to provide a separate vote to cover the appropriation necessary to meet the deficit of a crown corporation or the expenditures of a legal entity where such expenditures are included in a larger program. A legal entity for these purposes is defined as a unit of government operating under an Act of Parliament and responsible direct to a Minister.

Summary

26. In summary, the following kinds of votes occur in the Estimates in addition to statutory items and with the exceptions noted above.

(a) Program Expenditures Votes—This type of vote will occur only where there is no requirement for either a separate "capital expenditures" vote or a "grants and contributions" vote because neither of these proposed expenditures equal or exceed $5 million. In these cases all expenditures of the program will be charged to the Program Expenditures Vote.

STRUCTURE DES CRÉDITS (suite)

Dépenses en capital; Subventions et contributions

21. En effet, on s'écarte de cette règle, et c'est le cas le plus fréquent, si les dépenses en capital ou les subventions et contributions d'un programme atteignent un chiffre très élevé. Par exemple, quand, pour un programme, les dépenses en capital sont égales ou supérieures à 5 millions, on ajoute un crédit pour dépenses en capital. De même, quand les subventions ou les contributions, ou les deux ensemble, égalent ou excèdent 5 millions, on ajoute un crédit pour subventions et contributions. Ce crédit s'ajoute au crédit pour dépenses de fonctionnement. Les dépenses en capital sont celles qui entrent sous les articles courants 8 et 9, articles qui portent sur la construction et l'acquisition de terrains, de bâtiments, de machines et de matériel. Quand, pour la création d'actifs immobilisés, le ministère compte se servir de ses propres ressources humaines et matérielles ou retient les services d'experts, les dépenses inscrites sous ces rubriques doivent aussi figurer dans le crédit pour dépenses en capital là où ce crédit est nécessaire.

Crédits spéciaux et structures spéciales des crédits

22. Certaines circonstances particulières exigent, à l'occasion, une dérogation à la structure normale des crédits. Deux cas remarquables sont le crédit des éventualités du Conseil du Trésor et le crédit propre au Programme des affaires indiennes et esquimaudes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Dans le premier cas, il s'agit d'obtenir des fonds pour toutes sortes de petites dépenses, impossibles à prévoir au moment de l'établissement du Budget, et des fonds pour les hausses de traitement provoquées par les conventions collectives qui entreront en vigueur au cours de la nouvelle année, quand ces hausses dépassent les réserves faites par les ministères à cette fin sur leurs propres crédits.

23. Crédit des éventualités du Conseil du Trésor—Les prélèvements faits sur le crédit des éventualités au cours de l'année financière sont récupérés par la suite dans les budgets supplémentaires à l'exception des prélèvements faits au titre des traitements qui ne traduisent pas, eux, les changements qui auraient été apportés à la teneur ou à l'étendue des programmes. Leur but est normalement de répondre à une augmentation de traitement commandée par des conventions collectives. S'il fallait faire pour eux la même chose que pour les autres menues dépenses, il faudrait inclure dans les budgets supplémentaires, pour la plupart des ministères et organismes, des postes identiques qui grossiraient sensiblement le document sans renseigner davantage le lecteur. C'est pourquoi le présent Budget n'en tient pas compte.

24. Affaires indiennes et esquimaudes—Les paiements d'assistance générale faits aux Indiens et aux Esquimaux, aux termes du Programme des affaires indiennes et esquimaudes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, consistent en subventions et contributions qui, étant supérieures, au total, à 5 millions, devraient normalement faire partie d'un crédit spécial pour subventions et contributions. Il y a exception dans ce cas, et les subventions et contributions versées au titre du programme figurent dans un crédit qui comprend à la fois des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital, afin de laisser le Ministère libre de fournir l'assistance voulue de la façon la plus efficace au cours de toute l'année, soit au moyen de prestations sociales, soit par des mesures normalement financées par des crédits pour dépenses de fonctionnement et des crédits pour dépenses en capital.

25. Déficits des sociétés de la Couronne et entités juridiques distinctes—On fait aussi exception à la règle de un pour un, afin d'avoir toujours un crédit distinct, quand il s'agit d'une somme destinée à combler le déficit d'une société de la Couronne ou des dépenses d'une entité juridique qui applique seulement une partie d'un programme. Par entité juridique, on entend ici une cellule de l'Administration qui fonctionne en vertu d'une loi du Parlement et qui relève directement d'un ministre.

Sommaire

26. En somme, exception faite des services votés et des cas mentionnés plus haut, on trouve dans le Budget les crédits suivants:

a) Crédit pour dépenses du programme—Il y a un crédit de ce genre seulement quand il n'est pas nécessaire d'indiquer séparément le crédit de «dépenses en capital» ou le crédit de «subventions et contributions», soit lorsque les dépenses qu'on propose sous ces rubriques ne s'élèvent, ni dans un cas ni dans l'autre, à au moins 5 millions de dollars. En pareil cas, toutes les dépenses du programme sont inscrites au crédit pour dépenses du programme.

VOTE STRUCTURE—Continued

(b) Operating Expenditures Votes—This type of vote will be used to cover operating expenditures when there is at the same time a requirement for either a capital expenditures vote or a grants and contributions vote or both. When an operating expenditures vote is used and there is no requirement for a capital expenditures vote, that is when capital expenditures do not equal or exceed $5 million, capital expenditures will be included in the operating expenditures vote. Where an operating expenditures vote is used and there is no requirement for a grants and contributions vote, that is when grants and contributions do not equal or exceed $5 million, grants and contributions will be included in the operating expenditures vote.

(c) Capital Expenditures Votes—This type of vote will be used when the capital expenditures in a program equal or exceed $5 million.

(d) Grants and Contributions Votes—This type of vote will be used when the amount of grants and contributions equals or exceeds $5 million.

(e) Non-Budgetary Votes—This type of vote is used for non-budgetary items such as loans or advances to and investments in Crown Corporations; loans or advances for specific purposes to other governments, international organizations or persons or corporations in the private sector; the establishment and operation of departmental revolving funds to finance departmental activities of a manufacturing, trading or service nature; and the financing of working capital advances for a variety of purposes.

The words "the grants listed in the Estimates and contributions" will be added to the standard vote wording where grants and contributions are included in the vote. Where there are contributions only, the words "the grants listed in the Estimates" are eliminated and where there are grants only the words "and contributions" are eliminated. Should the need arise in the course of the year for contributions in a program where the vote wording in Estimates does not mention contributions, the contributions could be charged to the program expenditures vote or the operating expenditures vote, depending on the type of vote that had been used for the program, provided that the contribution falls within the ambit of the vote.

CHANGES IN 1976-77 ESTIMATES

27. Department of Communications—As a result of legislation, the names of the Canadian Radio-Television Commission and the Canadian Overseas Telecommunications Corporation have been changed to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission and Teleglobe Canada respectively.

28. Department of National Health and Welfare—The Income Security and Social Assistance Program now includes provision for Old Age Security and Guaranteed Income Supplement payments. The payments were previously part of the Old Age Security Fund, which ceased to exist in June, 1975. For comparison purposes, payments for 1975–76 and 1974–75 fiscal years have been included in the departmental details.

29. Department of Transport—The Transportation Development Agency Program has been deleted from the Main Estimates presentation and has been incorporated in the Planning, Research and Development Activity of the Headquarters Program.

STRUCTURE DES CRÉDITS (suite)

b) Crédit pour dépenses de fonctionnement—Ce crédit est utilisé pour les dépenses de fonctionnement quand il est nécessaire d'avoir aussi, pour le programme, un crédit pour dépenses en capital ou un crédit pour subventions et contributions, ou les deux. Quand un seul des deux est nécessaire parce que l'autre n'atteint ni n'excède 5 millions, les dépenses de ce dernier sont incorporées au crédit pour dépenses de fonctionnement.

c) Crédit pour dépenses en capital—Ce crédit est utilisé lorsque les dépenses en capital d'un programme se chiffrent à 5 millions de dollars ou plus.

d) Crédit pour subventions et contributions—Ce crédit est utilisé lorsque les subventions et les contributions totalisent 5 millions de dollars ou plus.

e) Crédit non budgétaire—Sous ce crédit s'inscrivent les postes de dépense non budgétaires comme les prêts, les avances et les placements relatifs aux sociétés d'État (aussi dénommées corporations de la Couronne), comme les prêts ou les avances consentis, à des fins précises, à d'autres gouvernements, à des organismes internationaux ou à des personnes physiques ou morales du secteur privé. Ce crédit sert aussi à l'établissement et au fonctionnement des fonds renouvelables ayant pour objet de financer les activités de tel ou tel ministère dans le domaine de la fabrication, du commerce et des services, et encore au financement des avances de fonds de roulement à des fins diverses.

Les mots «subventions inscrites au Budget et contributions» sont ajoutés à la formule courante des crédits lorsque le crédit comprend des subventions et des contributions. S'il n'y a que des contributions, les mots «subventions inscrites au Budget» sont éliminés; par contre, s'il n'y a que des subventions, les mots «et contributions» sont omis. Si, au cours de l'année, des contributions sont requises sous l'empire d'un programme et que le libellé du Budget ne mentionne pas de contributions, ces dernières peuvent être inscrites au crédit pour dépenses du programme ou au crédit pour dépenses de fonctionnement, selon le genre de crédit utilisé pour le programme, pourvu que la contribution ne dépasse pas les limites du crédit.

MODIFICATIONS AU BUDGET DES DÉPENSES POUR 1976-1977

27. Ministère des Communications—Par suite de dispositions législatives les noms du Conseil de la Radio-Télévision canadienne et de la Société canadienne de télécommunications transmarines deviennent respectivement Commission de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes et Téléglobe Canada.

28. Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social—Le programme de sécurité du revenu et d'assistance sociale contient désormais des dispositions en vue d'assurer les versements de sécurité de la vieillesse et de suppléments de revenu garanti. Les présents versements provenaient auparavant de la Caisse de sécurité de la vieillesse qui a cessé d'exister en juin 1975. Nous avons inclu dans la ventilation du ministère, pour fins de comparaison, les versements effectués pour l'année financière 1974–1975 et 1975–1976.

29. Ministère des Transports—Le programme du Centre de développement des transports a été rayé de la présentation du Budget des dépenses principal et incorporé à l'activité de planification, de recherche et de développement du programme de l'administration centrale.

Table 1—TOTAL ESTIMATES

Tableau 1—TOTAL DES PRÉVISIONS

(in millions of dollars—*en millions de dollars*)

BUDGETARY ESTIMATES—*PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES*

Fiscal Year — *Année financière*	Main Estimates — *Budget principal*	Supplementary Estimates — *Budgets supplémentaires*				Total — *Total*
		During the Year — *Déposés au cours de l'année*		Final — *Dernier budget*		
		Voted — *Voter*	*Statutory — *Déjà votés	Voted — *Voter*	*Statutory — *Déjà votés	
1966–1967	7,950.5	607.7	.....	236.7	.....	8,794.9
1967–1968	9,535.1	111.0	.....	281.6	.....	9,927.7
1968–1969	10,670.9	.....	.....	151.9	.....	10,822.8
1969–1970	11,857.7	66.4	.....	216.0	.....	12,140.1
1970–1971	12,909.8	293.1	195.8	28.9	43.0	13,470.6
1971–1972	14,352.2	361.9	198.1	184.6	98.3	15,195.1
1972–1973	15,749.3	473.8	.....	203.1	121.9	16,548.1
1973–1974	18,393.1	468.3	527.7	688.8	395.8	20,473.7
1974–1975	22,022.9	2,056.0	801.5	1,060.9	588.5	26,529.8
1975–1976	28,241.9	1,127.6	524.6	**400.0	**500.0	30,794.1
1976–1977	38,417.1	.....	.....	.....	.....	38,417.1

NON-BUDGETARY ESTIMATES—*PRÉVISIONS NON BUDGÉTAIRES*

Loans, Investments and Advances—*Prêts, placements et avances*

Fiscal Year — *Année financière*	Main Estimates — *Budget principal*	Supplementary Estimates — *Budgets supplémentaires*		Total — *Total*
		During the Year — *Déposés au cours de l'année*	Final — *Dernier budget*	
1966–1967	332.8	252.4	88.3	673.5
1967–1968	579.3	65.8	6.4	651.5
1968–1969	684.5	.....	70.4	754.9
1969–1970	609.7	24.8	41.6	676.1
1970–1971	842.5	172.2	196.6	1,211.3
1971–1972	988.7	312.0	150.6	1,451.3
1972–1973	789.8	817.0	109.8	1,716.6
1973–1974	893.4	8.8	35.5	937.7
1974–1975	1,274.5	161.2	267.8	1,703.5
1975–1976	1,343.4	98.7	**50.0	1,492.1
1976–1977	1,128.1	.....	.....	1,128.1

*Major increases or decreases in Statutory Items were included for the first time in Supplementary Estimates for 1970–71.

**Les principales augmentations ou diminutions dans les crédits statutaires ont figuré pour la première fois dans le Budget supplémentaire (A) de 1970-1971.*

**Forecast as at December 31, 1975.

***Montant prévu au 31 décembre 1975.*

Table 1—TOTAL ESTIMATES INCLUDING O.A.S. AND G.I.S. PAYMENTS*

*Tableau 1—TOTAL DES PRÉVISIONS Y COMPRIS LES VERSEMENTS DE S.V. ET DE S.R.G.**

(in millions of dollars—*en millions de dollars*)

BUDGETARY ESTIMATES—*PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES*

Fiscal Year — *Année financière*	Main Estimates — *Budget principal*	Supplementary Estimates — *Budgets supplémentaires*				Total — *Total*
		During the Year — *Déposés au cours de l'année*		Final — *Dernier budget*		
		Voted — *Voter*	Statutory — *Déjà votés*	Voted — *Voter*	Statutory — *Déjà votés*	
1966–1967	9,023.5	607.7	.....	236.7	.....	9,867.9
1967–1968	10,923.2	111.0	.....	281.6	.....	11,315.8
1968–1969	12,212.2	.....	.....	151.9	.....	12,364.1
1969–1970	13,588.2	66.4	.....	216.0	.....	13,870.6
1970–1971	14,817.0	293.1	195.8	28.9	43.0	15,377.8
1971–1972	16,557.5	361.9	198.1	184.6	98.3	17,400.4
1972–1973	18,273.6	473.8	.....	203.1	121.9	19,072.4
1973–1974	21,427.6	468.3	527.7	688.8	395.8	23,508.2
1974–1975	25,467.4	2,056.0	801.5	1,060.9	588.5	29,974.3
1975–1976	32,210.6	1,127.6	524.6	**400.0	**500.0	34,762.8
1976–1977	38,417.1	.....	.....	.....	.....	38,417.1

*The Old Age Security Fund ceased to exist in June, 1975, and these payments and those for the Guaranteed Income Supplement are now included as budgetary expenditures in the 1976–77 Estimates for the first time.

In order to provide a comparison, the above table has been prepared to include these payments in the Main Estimates data for previous years. For 1975–76, however, forecast expenditures have been used.

**Forecast as at December 31, 1975.

**La Caisse de sécurité de la vieillesse a été supprimée en juin 1975, et les versements y afférents ainsi que ceux à l'égard du supplément de revenu garanti sont maintenant inclus, pour la première fois, dans le Budget des dépenses de 1976–1977 à titre de dépenses budgétaires.*

Le tableau ci-haut a été préparé afin de faire figurer ces versements dans les données du Budget des dépenses principal des années antérieures, permettant ainsi d'établir une comparaison. Toutefois, pour l'année 1975–1976, on a eu recours aux dépenses prévues.

***Montant prévu au 31 décembre 1975.*

Table 2—GENERAL SUMMARY

Main Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1977, compared with the aggregate of the Main Estimates, Supplementary Estimates (A) and expected Further Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1976.

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	To be voted 1976–77 — *A voter 1976–1977*	Statutor 1976–77 — *Déjà vot 1976–197*
		$	$
	Agriculture—*Agriculture*		
2— 4– *5*	Department—*Ministère*	541,419,400	70,634,
2—48–*49*	Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	1,206,000	.....
2—52–*53*	Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	21,833,000	.....
2—56–*57*	Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	3,700,000	.....
	Communications—*Communications*		
3— 2– *3*	Department—*Ministère*	51,133,000	3,382,
3—18–*19*	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications*	11,615,000	814,
3—24–*25*	Teleglobe Canada—*Téléglobe Canada*	.....	.....
	Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*		
4— 4– *5*	Department—*Ministère*	59,491,000	4,311,
4—30–*31*	Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	11,787,000	743,
4—34–*35*	Food Prices Review Board—*Commission de surveillance du prix des produits alimentaires*	.....	.....
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*		
5— 4– *5*	Department—*Ministère*	124,571,000	7,153,
5—30–*31*	Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*	3,474,000	228,
5—36–*37*	Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	96,757,000	.....
5—46–*47*	Eldorado Nuclear Limited—*Eldorado nucléaire Limitée*	.....	.....
5—50–*51*	Energy Supplies Allocation Board—*Office de répartition des approvisionnements d'énergie*	1,411,733,676	99,
5—54–*55*	National Energy Board—*Office national de l'énergie*	8,281,242	703,
6— 4– *5*	Environment—*Environnement*	479,759,550	22,035,
	External Affairs—*Affaires extérieures*		
7— 4– *5*	Department—*Ministère*	236,157,768	5,275,
7—26–*27*	Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	509,600,000	1,708,
7—38–*39*	International Joint Commission—*Commission mixte internationale*	2,482,000	88,
	Finance—*Finances*		
8— 4– *5*	Department—*Ministère*	105,065,000	7,645,917,
8—36–*37*	Auditor General—*Auditeur général*	10,877,000	934,
8—40–*41*	Insurance—*Assurances*	1,111,000	378,
8—46–*47*	Tariff Board—*Commission du tarif*	790,000	369,
9— 2– *3*	Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	2,063,641	645,
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*		
10— 4– *5*	Department—*Ministère*	931,813,050	17,554,
10—52–*53*	Northern Canada Power Commission—*Commission d'énergie du Nord canadien*	.....	.....
	Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*		
11— 4– *5*	Department—*Ministère*	358,270,000	138,690,
11—28–*29*	Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	5,985,000	.....
11—32–*33*	Foreign Investment Review Agency—*L'Agence d'examen de l'investissement étranger*	3,696,000	325,
11—36–*37*	Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*	2,775,000	.....
11—40–*41*	Statistics Canada—*Statistique Canada*	148,872,196	9,281,

Tableau 2—SOMMAIRE GÉNÉRAL

Budget des dépenses principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1977, comparativement à l'ensemble du Budget principal, du Budget supplémentaire (A) et des autres budgets supplémentaires prévus pour l'année se terminant le 31 mars 1976.

Budgetary—*Budgétaire*				Non-Budgetary—*Non-budgétaire*	
Total 1976–77 — *Total 976–1977*	Total 1975–76 — *Total 1975–1976*	Change—*Différence*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)	
		Increase — *Augmentation*	Decrease — *Diminution*	1976–77 — *1976–1977*	1975–76 — *1975–1976*
$	$	$	$	$	$
612,053,400	591,429,000	20,624,400		5,000,000	5,100,000
1,206,000	1,036,001	169,999			
21,833,000	21,785,000	48,000			
3,700,000	4,800,000		1,100,000		
54,515,281	55,422,000		906,719		1,000,000
12,429,000	9,746,000	2,683,000			
				3,000,000	10,000,000
63,802,000	54,794,900	9,007,100			
12,530,000	4,863,000	7,667,000			
	1,895,000		1,895,000		
131,724,000	110,425,000	21,299,000		128,950,000	40,000,000
3,702,000	11,167,001		7,465,001		
96,757,000	93,576,000	3,181,000		115,000,000	230,000,000
	3,000,000		3,000,000		
,411,832,876	1,686,857,000		275,024,124		
8,985,000	7,562,000	1,423,000			
501,794,550	455,014,500	46,780,050			3,150,000
241,432,768	198,895,874	42,536,894		46,000	6,079,732
511,308,000	503,520,001	7,787,999		251,270,000	250,877,080
2,570,000	2,385,000	185,000			
,750,982,000	6,647,080,000	1,103,902,000			1
11,811,000	9,270,700	2,540,300			
1,489,000	1,259,000	230,000			
1,159,000	1,041,000	118,000			
2,709,632	2,086,861	622,771			
949,367,250	845,033,300	104,333,950		28,620,000	35,770,000
				29,783,000	30,000,000
496,960,000	356,174,001	140,785,999		16,800,000	54,150,000
5,985,000		5,985,000			
4,021,000	3,512,500	508,500			
2,775,000	2,232,000	543,000			
158,153,873	101,795,997	56,357,876			

Table 2—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	To be voted 1976–77 — *A voter 1976–1977*	Statutory 1976–77 — *Déjà votés 1976–197*
		$	$
12— 4– *5*	Justice—*Justice*	51,707,500	34,393,
	Labour—*Travail*		
13— 2– 3	Department—*Ministère*	18,688,000	10,081,
13—12–*13*	Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	2,568,000	190,
13—16–*17*	Information Canada—*Information Canada*	.....	.....
	Manpower and Immigration—*Main-d'œuvre et Immigration*		
14— 4– *5*	Department—*Ministère*	851,151,000	19,360,
14—30–*31*	Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	1,838,000	136,
14—34–*35*	Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*	1,806,000	1,700,151,
15— 4– *5*	National Defence—*Défense nationale*	2,925,826,148	445,313,
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*		
16— 4– *5*	Department—*Ministère*	415,519,000	10,465,524,
16—50–*51*	Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	49,990,000	72,
16—56–*57*	Status of Women—*Situation de la femme*	1,028,400	27,
	National Revenue—*Revenu national*		
17— 2– *3*	Customs and Excise—*Douanes et Accise*	170,444,000	14,872,
17—10–*11*	Taxation—*Impôt*	250,397,000	22,844,
	Parliament—*Parlement*		
18— 2– *3*	The Senate—*Sénat*	6,390,596	4,118,
18— 8– *9*	House of Commons—*Chambre des communes*	39,736,825	17,610,
18—14–*15*	Library of Parliament—*Bibliothèque du Parlement*	3,905,408	337,
19— 2– *3*	Post Office—*Postes*	1,040,112,000	82,594,
	Privy Council—*Conseil privé*		
20— 4– *5*	Privy Council—*Conseil privé*	15,123,381	960,
20—10–*11*	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	1,181,000	51,
20—14–*15*	Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	910,000	990,
20—20–*21*	Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	2,308,000	244,
20—24–*25*	Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	4,464,000	297,
20—26–*27*	Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	4,613,000	345,
21— 4– *5*	Public Works—*Travaux publics*	715,036,000	13,506,
	Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*		
22— 4– *5*	Department—*Ministère*	485,341,000	3,784,
22—14–*15*	Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	13,385,000	.....
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*		
23— 4– *5*	Ministry of State—*Département d'État*	5,168,000	381,
23—10–*11*	National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	223,576,000	5,739,
23—32–*33*	Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	2,060,000	124,
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*		
24— 8– *9*	Department—*Ministère*	229,906,000	542,854,
24—48–*49*	Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	59,656,000	.....
24—54–*55*	Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	415,900,000	.....
24—62–*63*	Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	.....	608,
24—68–*69*	Company of Young Canadians—*Compagnie des jeunes Canadiens*	.....	.....
24—70–*71*	National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	7,976,000	.....
24—74–*75*	National Film Board—*Office national du film*	23,990,000	1,608,

Tableau 2 (suite)

Budgetary—*Budgétaire*				Non-Budgetary—*Non-budgétaire*	
		Change—*Différence*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)	
Total 1976–77 — *Total 1976–1977*	Total 1975–76 — *Total 1975–1976*	Increase — *Augmentation*	Decrease — *Diminution*	1976–77 — *1976–1977*	1975–76 — *1975–1976*
$	$	$	$	$	$
86,100,500	68,088,700	18,011,800			
28,769,000	27,528,656	1,240,344			
2,758,000	2,371,000	387,000			
	10,294,747		10,294,747		
870,511,000	931,027,000		60,516,000		
1,974,000	3,019,000		1,045,000		
,701,957,000	891,722,000	810,235,000			
,371,139,549	2,975,558,905	395,580,644			
,881,043,000	9,663,380,103	1,217,662,897			
50,062,000	49,447,000	615,000			
1,056,200		1,056,200			
185,316,000	165,257,000	20,059,000			
273,241,000	235,433,500	37,807,500			
10,509,478	8,025,457	2,484,021			
57,347,185	53,222,781	4,124,404			
4,242,408	3,549,871	692,537			
,122,706,000	896,525,000	226,181,000			
16,083,850	21,058,756		4,974,906		
1,232,000	1,190,000	42,000			
1,900,000	1,982,000		82,000		
2,552,000	3,126,382		574,382		
4,761,000	4,353,000	408,000			
4,958,000	3,547,000	1,411,000			
728,542,000	661,050,004	67,491,996		652,462	21,670,000
489,125,000	471,402,000	17,723,000		24,227,000	41,838,000
13,385,000	33,297,000		19,912,000	6,600,000	7,000,001
5,549,000	4,964,000	585,000			
229,315,000	188,169,002	41,145,998			
2,184,000	2,119,000	65,000			
772,760,000	728,321,004	44,438,996			
59,656,000	55,715,000	3,941,000			
415,900,000	352,895,000	63,005,000			
608,000	468,001	139,999			
	5,500,000		5,500,000		
7,976,000	6,892,000	1,084,000			
25,598,000	21,564,605	4,033,395		100,000	237,185

Table 2—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	To be voted 1976–77 — *A voter 1976–1977*	Statutor 1976–7 — *Déjà vot 1976–19*
		$	$
	Secretary of State—Continued—*Secrétariat d'État* (suite)		
24—82–*83*	National Library—*Bibliothèque nationale*	9,707,000	665
24—88–*89*	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	40,340,800	1,682
24—96–*97*	Public Archives—*Archives publiques*	13,284,000	913
24—106–*107*	Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	73,761,000	5,239
24—114–*115*	Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	.....	683
	Solicitor General—*Solliciteur général*		
25— 4– *5*	Department—*Ministère*	8,518,000	412
25—10–*11*	Correctional Services—*Services correctionnels*	254,882,000	15,299
25—18–*19*	Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	367,776,000	63,031
	Supply and Services—*Approvisionnements et Services*		
26— 4– *5*	Department—*Ministère*	94,246,000	8,165
26—32–*33*	Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	2,318,000	.....
26—34–*35*	Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*	7,990,000	.....
	Transport—*Transports*		
27— 6– *7*	Department—*Ministère*	930,190,000	34,170
27—60–*61*	Air Canada—*Air Canada*	975,000	.....
27—64–*65*	Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	1,369,000	.....
27—68–*69*	Canadian National Railways—*Chemins de fer Nationaux du Canada*	.....	.....
27—72–*73*	Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	58,284,000	307,352
27—78–*79*	Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	1,296,000	.....
27—88–*89*	National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	3,143,000	.....
27—94–*95*	Northern Transportation Company Limited—*Société des transports du Nord, Limitée*	.....	.....
27—96–*97*	Pacific Pilotage Authority—*Administration de pilotage du Pacifique*	100,000	.....
27—100–*101*	St. Lawrence Seaway Authority—*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	38,075,000	.....
28— 4– *5*	Treasury Board—*Conseil du Trésor*	295,162,000	60,155
	Urban Affairs—*Affaires urbaines*		
29— 4– *5*	Ministry of State—*Département d'État*	22,192,000	602
29—10–*11*	Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'Habitat*	6,631,812	79
29—14–*15*	Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	340,700,000	14,700
29—24–*25*	National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	53,270,000	.....
30— 4– *5*	Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*	758,222,906	13,070
	Expected Further Supplementary Estimates 1975–76—*Autres budgets supplémentaires prévus pour 1975–1976*	.....	.....
	Total	**16,570,453,299**	**21,846,60**

Tableau 2 (suite)

Budgetary—*Budgétaire*				Non-Budgetary—*Non-budgétaire*	
Total 1976–77 — *Total 976–1977*	Total 1975–76 — *Total 1975–1976*	Change—*Différence*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)	
		Increase — *Augmentation*	Decrease — *Diminution*	1976–77 — *1976–1977*	1975–76 — *1975–1976*
$	$	$	$	$	$
10,372,000	9,056,500	1,315,500	.....	.....	.....
42,023,375	41,439,390	583,985	.....	.....	.....
14,197,000	12,498,000	1,699,000	.....	200,000	300,000
79,000,000	63,166,810	15,833,190	.....	.....	.....
683,000	1,499,000	.....	816,000	.....	.....
8,930,000	8,600,000	330,000	.....	.....	.....
270,181,000	233,637,001	36,543,999	.....	.....	.....
430,807,000	354,848,654	75,958,346	.....	.....	.....
102,411,000	91,285,000	11,126,000	.....	7,354,000	4,499,000
2,318,000	2,148,000	170,000	.....	.....	.....
7,990,000	7,541,000	449,000	.....	.....	.....
964,360,000	792,948,532	171,411,468	.....	75,679,000	198,390,000
975,000	.....	975,000	.....	12,000,000	.....
1,369,000	.....	1,369,000	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	72,700,000	210,000,001
365,636,000	383,524,841	.....	17,888,841	.....	.....
1,296,000	.....	1,296,000	.....	.....	.....
3,143,000	4,200,001	.....	1,057,001	42,169,000	33,655,000
.....	.....	.....	.....	.....	5,500,000
100,000	.....	100,000	.....	.....	.....
38,075,000	44,290,000	.....	6,215,000	.....	.....
355,317,000	448,213,000	.....	92,896,000	.....	.....
22,794,000	22,894,700	.....	100,700	.....	.....
6,711,693	3,726,000	2,985,693	.....	.....	.....
355,400,000	266,275,002	89,124,998	.....	297,900,000	237,500,000
53,270,000	47,468,000	5,802,000	.....	10,000,000	15,000,000
771,298,906	683,715,552	87,583,354	.....	.....	400,000
.....	900,000,000	.....	900,000,000	.....	50,000,000
417,062,774	34,762,698,093	**3,654,364,681**	.....	**1,128,050,462**	1,492,116,000

Table 3—ESTIMATES FOR 1976-77 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1975-76* BY DEPARTMENT AND AGENCY AND BY TYPE

(in millions of dollars)

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Operating — *Fonctionnement*	
	1976–77 — 1976–1977	1975 — 1975–
Agriculture—*Agriculture*		
Department—*Ministère*	244.7	
Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	1.2	
Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	.8	
Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	3.7	
Communications—*Communications*		
Department—*Ministère*	39.5	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*	12.2	
Teleglobe Canada—*Téléglobe Canada*		
Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*		
Department—*Ministère*	61.1	
Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	12.4	
Food Prices Review Board—*Commission de surveillance du prix des produits alimentaires*		
Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*		
Department—*Ministère*	118.8	
Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*	3.6	
Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	96.8	
Eldorado Nuclear Limited—*Eldorado nucléaire, Limitée*		
Energy Supplies Allocation Board—*Office de répartition des approvisionnements d'énergie*	1.8	
National Energy Board—*Office national de l'énergie*	9.0	
Environment—*Environnement*	358.6	
External Affairs—*Affaires extérieures*		
Department—*Ministère*	165.5	
Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	25.4	
International Joint Commission—*Commission mixte internationale*	2.5	
Finance—*Finances*		
Department—*Ministère*	4,669.5	3,
Auditor General—*Auditeur général*	11.8	
Insurance—*Assurances*	1.5	
Tariff Board—*Commission du tarif*	1.2	
Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	2.6	
Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*		
Department—*Ministère*	373.1	
Northern Canada Power Commission—*Commission d'énergie du Nord canadien*		
Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*		
Department—*Ministère*	112.3	
Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	6.0	
Foreign Investment Review Agency—*Agence d'examen de l'investissement étranger*	4.0	
Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*		
Statistics Canada—*Statistique Canada*	157.1	
Justice—*Justice*	66.0	
Labour—*Travail*		
Department—*Ministère*	28.0	
Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	2.8	
Information Canada—*Information Canada*		

*Total 1975–76 Expenditures forecast as at December 31, 1975.

Tableau 3—PRÉVISIONS POUR 1976-1977 ET DÉPENSES PRÉVUES EN 1975-1976 PAR MINISTÈRE ET ORGANISME ET PAR CATÉGORIE*

(*en millions de dollars*)

Budgetary—*Budgétaire*						Non-Budgetary — *Non-budgétaire*	
Capital — *Capital*		Grants and Contributions — *Subventions et contributions*		Total — *Total*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)	
6–77 — –1977	1975–76 — 1975–1976	1976–77 — 1976–1977	1975–76 — 1975–1976	1976–77 — 1976–1977	1975–76 — 1975–1976	1976–77 — 1976–1977	1975–76 — 1975–1976
19.3	24.8	348.0	398.1	612.0	637.7	5.0	2.6
.....	.....	.....	.....	1.2	1.1	.....	.....
.....	.....	21.0	21.0	21.8	21.7	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3.7	4.0	.....	.....
13.6	21.8	1.4	1.4	54.5	54.6	.....	1.0
.1	.1	.1	.1	12.4	10.1	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	3.0	.....
1.7	2.2	1.0	.7	63.8	55.2	.....	.....
.1	.1	.....	.....	12.5	4.9	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1.9	.....	.....
8.5	8.3	4.4	3.6	131.7	110.9	128.9	178.0
.1	.1	.....	8.8	3.7	11.2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	96.8	93.6	115.0	207.0
.....	.....	.....	.....	.....	3.0	.....	.....
.....	.....	1,410.0	1,685.0	1,411.8	1,686.9	.....	.....
.....	.1	.....	.....	9.0	8.0	.....	.....
77.8	76.9	65.4	63.6	501.8	452.7	.....	3.2
29.0	22.1	46.9	43.8	241.4	208.5	.....	6.1
.4	.4	485.5	480.9	511.3	503.7	251.3	230.8
.1	.1	.....	.....	2.6	2.4	.....	.....
.2	.2	3,081.3	2,855.2	7,751.0	6,647.5	.....	74.3
.....	.1	.....	.....	11.8	9.3	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1.5	1.5	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1.2	1.0	.....	.....
.....	.....	.1	.1	2.7	2.2	.....	.....
201.0	189.1	375.3	311.5	949.4	840.8	28.6	51.8
.....	.....	.....	.....	.....	.....	29.8	30.0
.6	.6	384.1	440.1	497.0	541.3	16.8	53.8
.....	.....	.....	.....	6.0	1.8	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4.0	3.2	.....	.....
.....	.....	2.8	2.2	2.8	2.2	.....	.....
1.0	.9	.....	.....	158.1	102.3	.....	.....
.3	.6	19.8	18.3	86.1	75.9	.....	.....
.....	.....	.8	.7	28.8	25.6	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2.8	2.4	.....	.....
.....	.1	.....	.....	.....	11.2	.....	.....

al des dépenses en 1975–1976; prévision au 31 décembre 1975.

Table 3—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Operating — *Fonctionnement*	
	1976–77 — 1976–1977	1975 — 1975–
Manpower and Immigration—*Main-d' œuvre et Immigration*		
Department—*Ministère*	544.8	
Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	2.0	
Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*	2.0	
National Defence—*Défense nationale*	2,880.7	2,
National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*		
Department—*Ministère*	249.8	
Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	1.2	
Status of Women—*Situation de la femme*	1.0	
National Revenue—*Revenu national*		
Customs and Excise—*Douanes et Accise*	183.3	
Taxation—*Impôt*	271.2	
Parliament—*Parlement*		
The Senate—*Sénat*	10.1	
House of Commons—*Chambre des communes*	56.1	
Library of Parliament—*Bibliothéque du Parlement*	4.2	
Post Office—*Postes*	1,059.8	
Privy Council—*Conseil privé*		
Privy Council—*Conseil privé*	15.2	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	1.2	
Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	1.9	
Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	2.5	
Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	4.8	
Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	5.0	
Public Works—*Travaux publics*	414.7	
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*		
Department—*Ministère*	61.3	
Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	13.4	
Science and Technology—*Sciences et Technologie*		
Ministry of State—*Département d'État*	5.2	
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	93.6	
Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	2.2	
Secretary of State—*Secrétariat d'État*		
Department—*Ministère*	68.9	
Canada Council—*Conseil des arts du Canada*		
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	415.9	
Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	.6	
Company of Young Canadians—*Compagnie des jeunes Canadiens*		
National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	8.0	
National Film Board—*Office national du film*	25.6	
National Library—*Bibliothèque nationale*	10.3	
National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	32.1	
Public Archives—*Archives publiques*	13.8	
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	78.3	
Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	.7	
Solicitor General—*Solliciteur général*		
Department—*Ministère*	7.9	
Correctional Services—*Services correctionnels*	221.5	

Tableau 3 (suite)

Budgetary—*Budgétaire*						Non-Budgetary — *Non-budgétaire*	
Capital — *Capital*		Grants and Contributions — *Subventions et contributions*		Total — *Total*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)	
76-77 — 1977	1975-76 — 1975-1976	1976-77 — 1976-1977	1975-76 — 1975-1976	1976-77 — 1976-1977	1975-76 — 1975-1976	1976-77 — 1976-1977	1975-76 — 1975-1976
2.1	4.3	323.6	446.4	870.5	972.7	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2.0	2.6	.....	.....
.....	.....	1,700.0	875.4	1,702.0	877.0	.....	.....
425.7	332.7	64.7	64.8	3,371.1	2,976.6	.....	.....
13.1	10.4	10,618.1	9,473.6	10,881.0	9,701.6	.....	.....
.....	.....	48.9	48.4	50.1	49.4	.....	.....
.....	.....	.1	.....	1.1	.....	.....	.....
2.0	2.9	.....	.....	185.3	164.4	.....	.....
2.0	3.5	.....	.....	273.2	235.6	.....	.....
.1	.2	.3	.2	10.5	9.5	.....	.....
.6	.7	.6	.7	57.3	53.2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4.2	3.5	.....	.....
62.6	65.1	.3	.3	1,122.7	981.4	.....	.....
.4	.7	.5	2.1	16.1	18.9	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1.2	1.2	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1.9	2.0	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2.5	3.0	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4.8	4.3	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5.0	3.9	.....	.....
313.6	295.3	.2	.2	728.5	645.8	.7	2.0
10.3	10.8	417.5	380.4	489.1	446.8	24.2	36.2
.....	.....	.....	.....	13.4	33.3	6.6	7.0
.....	.....	.3	.2	5.5	4.6	.....	.....
22.6	10.8	113.1	99.2	229.3	189.7	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2.2	2.1	.....	.....
.9	2.4	703.0	667.6	772.8	732.3	.....	.....
.....	.....	59.7	54.7	59.7	54.7	.....	.....
.....	.....	.....	.....	415.9	343.6	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.6	.5	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	5.5	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8.0	6.9	.....	.....
.....	.....	.....	.....	25.6	22.8	.1	.1
.1	.1	.....	.....	10.4	8.9	.....	.....
1.6	5.0	8.3	8.3	42.0	41.4	.....	.....
.4	.3	.....	.....	14.2	12.9	.2	.2
.7	1.6	.....	.....	79.0	70.8	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.7	1.5	.....	.....
.....	.....	1.0	1.0	8.9	8.4	.....	.....
48.1	44.6	.6	.6	270.2	221.2	.....	.....

Table 3—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Operating — *Fonctionnemen*	
	1976–77 — 1976–1977	197 — 1975
Solicitor General—*Continued*—*Solliciteur général* (suite)		
Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	373.7	
Supply and Services—*Approvisionnements et Services*		
Department—*Ministère*	98.9	
Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	2.3	
Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*	8.0	
Transport—*Transports*		
Department—*Ministère*	575.2	
Air Canada—*Air Canada*	1.0	
Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	1.4	
Canadian National Railways—*Chemins de fer Nationaux du Canada*	.....	.....
Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	22.8	
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	1.3	
Laurentian Pilotage Authority—*Administration de pilotage des Laurentides*	.....	
National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	1.4	
Northern Transportation Company Limited—*Société des transports du Nord, Limitée*	.....	.....
Pacific Pilotage Authority—*Administration de pilotage du Pacifique*	.1	
St. Lawrence Seaway Authority—*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	38.1	
Treasury Board—*Conseil du Trésor*	354.3	
Urban Affairs—*Affaires urbaines*		
Ministry of State—*Département d'État*	13.7	
Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'habitat*	6.1	
Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	355.4	
National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	20.9	
Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*	150.6	
Total, All Departments and Agencies—*Total pour tous les ministères et organismes*	**15,389.5**	12,

Tableau 3 (suite)

Budgetary—*Budgétaire*						Non-Budgetary — *Non-budgétaire*	
Capital — *Capital*		Grants and Contributions — *Subventions et contributions*		Total — *Total*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)	
6–77 — –1977	1975–76 — 1975–1976	1976–77 — 1976–1977	1975–76 — 1975–1976	1976–77 — 1976–1977	1975–76 — 1975–1976	1976–77 — 1976–1977	1975–76 — 1975–1976
46.3	39.9	10.8	10.4	430.8	369.2	.....	.....
3.4	2.8	.1	.1	102.4	91.2	7.4	4.5
.....	.....	.....	.....	2.3	2.5	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8.0	7.5	.....	.....
258.6	179.1	130.6	95.0	964.4	757.4	75.7	194.2
.....	.....	.....	.....	1.0	.....	12.0	.....
.....	.....	.....	.....	1.4	1.9	.....	.....
.1	.2	342.7	348.6	365.6	367.6	72.7	203.0
.....	.....	.....	.....	1.3	1.8	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.3	.....	.....
1.8	1.5	.....	.....	3.2	3.5	42.2	27.6
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5.5
.....	.....	.....	.....	.1	.4	.....	.....
.....	.....	.....	.....	38.1	44.3	.....	.....
.....	.....	1.0	1.2	355.3	121.4	.....	.....
.2	.4	8.9	6.9	22.8	22.8	.....	.....
.....	.....	.6	1.1	6.7	3.8	.....	.....
.....	.....	.....	.....	355.4	247.0	297.9	226.8
32.0	30.0	.4	.4	53.3	48.7	10.0	15.0
15.9	16.3	604.8	541.6	771.3	693.4	.....	.....
,619.0	1,410.2	**21,408.6**	19,464.5	**38,417.1**	33,839.5	**1,128.1**	1,560.7

Table 4—SUMMARY OF BUDGETARY ESTIMATES FOR 1976-77 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1975-76* BY FUNCTION

Tableau 4—RÉCAPITULATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1976-1977 ET DÉPENSES PRÉVUES EN 1975-1976 PAR FONCTION*

(in millions of dollars—*en millions de dollars*)

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	***Change — ***Différence*
General Government Services—*Services généraux du gouvernement*	1,703.1	1,461.0	242.1
Foreign Affairs—*Affaires étrangères*	752.6	710.9	41.7
Defence—*Défense*	4,146.6	3,674.1	472.5
Transportation and Communications—*Transports et communications*	2,617.4	2,265.3	352.1
Economic Development and Support—*Expansion et soutien économiques*	5,316.7	5,575.1	(258.4)
Health and Welfare—*Santé et bien-être social*	13,516.6	11,366.6	2,150.0
Education Asssitance—*Aide à l'éducation*	740.1	682.7	57.4
Culture and Recreation—*Culture et loisirs*	788.7	698.2	90.5
Fiscal Transfer Payments—*Paiements de transfert fiscal*	2,851.1	2,624.8	226.3
Public Debt—*Dette publique*	4,650.0	3,775.0	875.0
Internal Overhead Expenses—*Frais généraux internes*	1,334.1	1,005.4	328.7
	**38,417.1	**33,839.5	4,577.6

*Total 1975–76 Expenditures forecast as at December 31, 1975.

**Details do not necessarily add to totals due to rounding.

***Bracketed figures in the change column throughout the Estimates are decreases.

**Total des dépenses en 1975–1976; prévision au 31 décembre 1975.*

***En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés.*

****Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.*

Table 4—Continued

Tableau 4 (suite)

PERCENTAGE DISTRIBUTION BY FUNCTION 1976-77
RÉPARTITION PROCENTUELLE PAR FONCTION 1976-1977

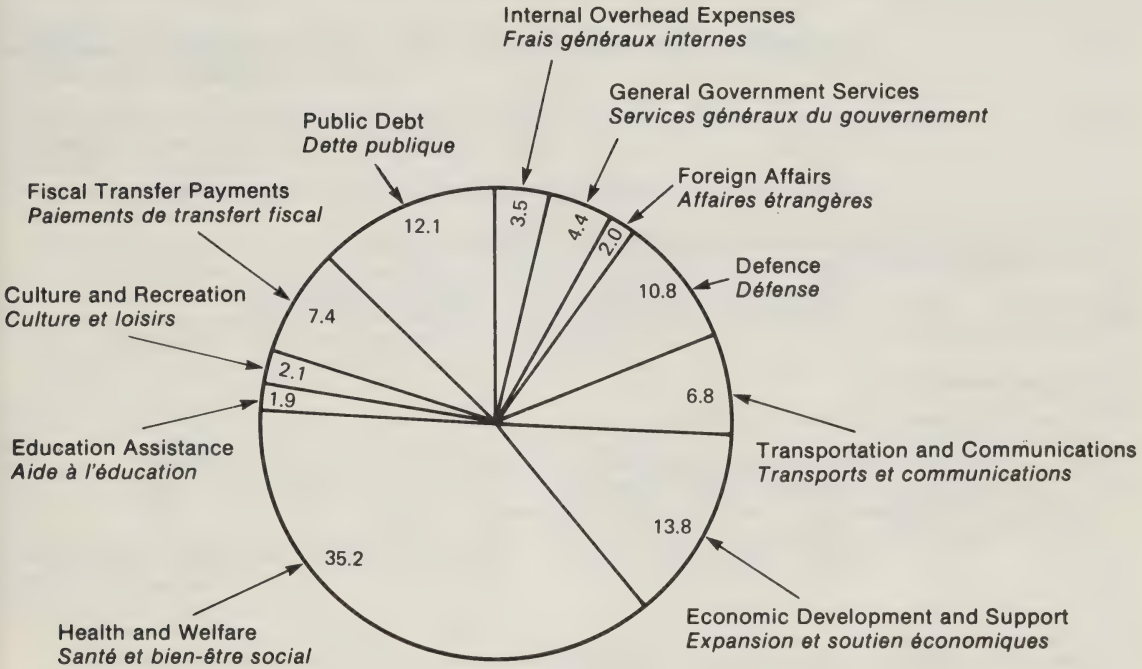


Table 5—DETAILS OF BUDGETARY ESTIMATES FOR 1976-77 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1975-76* BY FUNCTION

(in millions of dollars)

Tableau 5—RÉPARTITION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1976-1977 ET DÉPENSES PRÉVUES EN 1975-1976 PAR FONCTION*

(en millions de dollars)

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
GENERAL GOVERNMENT SERVICES—*SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT*		
LEGISLATION AND ADMINISTRATION—*SERVICES LÉGISLATIFS ET ADMINISTRATIFS*		
Legislative—*Législatif*		
House of Commons—*Chambre des communes*	57.3	53.2
The Senate—*Sénat*	10.5	9.5
Library of Parliament—*Bibliothèque du Parlement*	4.2	3.5
Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	1.9	2.0
Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	.7	1.5
Auditor General—*Auditeur général*	11.8	9.3
	86.4	79.0
Executive—*Exécutif*		
Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	2.7	2.2
Administration, Privy Council—*Administration, Conseil privé*	15.0	16.8
Administration, Finance—*Administration, Finances*	19.0	16.7
Administration, Treasury Board—*Administration, Conseil du Trésor*	25.2	25.1
Royal Commissions and Task Forces, Privy Council—*Commissions royales d'enquête et groupes de travail, Conseil privé*	1.1	2.1
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	1.2	1.2
Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	2.6	3.0
	66.8	67.1
Collection of Taxes and Duties—*Perception des impôts et des droits*		
National Revenue—Taxation—*Revenu national—Impôt*	273.2	235.6
National Revenue—Customs and Excise—*Revenu national—Douanes et Accise*	185.3	164.4
Tariff Board—*Commission du tarif*	1.2	1.0
	459.7	401.0
National Capital Region—*Région de la capitale nationale*		
National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	53.3	48.7

*Total 1975–76 Expenditures forecast as at December 31, 1975.

**Total des dépenses en 1975–1976; prévision au 31 décembre 1975.*

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
GENERAL GOVERNMENT SERVICES—Continued—*SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT (suite)*		
LEGISLATION AND ADMINISTRATION—Continued—*SERVICES LÉGISLATIFS ET ADMINISTRATIFS (suite)*		
Other Legislation and Administration—*Services législatifs et administratifs —Autres postes*		
Transfer payments to the Yukon and Northwest Territories, Indian Affairs and Northern Development—*Paiements de transfert aux gouvernements des territoires du Nord-Ouest et du territoire du Yukon—Affaires indiennes et Nord canadien*	197.1	145.1
Information Canada—*Information Canada*		11.2
Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	12.5	4.9
Status of Women—*Situation de la femme*	1.1	.....
	210.7	161.2
Sub Total—Legislation and Administration—*Total partiel—Services législatifs et administratifs*	876.9	757.0
PROTECTION OF PERSONS AND PROPERTY—*PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS*		
Justice—*Justice*		
Judges' Salaries, Allowances and Pensions—*Traitements, allocations et pensions des juges*	31.9	28.6
Supreme and Federal Courts—*Cours suprême et fédérale*	4.3	3.6
Law Reform Commission of Canada—*Commission de réforme du droit du Canada*	1.9	2.4
Tax Review Board, Justice—*Commission de révision de l'impôt, Justice*	1.2	1.0
	39.3	35.6
Correctional Services—*Services correctionnels*		
Solicitor General—*Solliciteur général*	8.9	8.4
Correctional Services—*Services correctionnels*	270.2	221.2
	279.1	229.6
Police Protection—*Protection policière*		
Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	430.8	369.2
Consumer Services—*Services aux consommateurs*		
Administration, Consumer and Corporate Affairs—*Administration, Consommation et Corporations*	12.2	12.1
Consumer Affairs, Consumer and Corporate Affairs—*Consommation, Consommation et Corporations*	27.4	22.5
Food and Drug Services, National Health and Welfare—*Services des aliments et drogues, Santé nationale et Bien-être social*	29.5	26.1
	69.1	60.7

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
GENERAL GOVERNMENT SERVICES—Continued—*SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT (suite)*		
PROTECTION OF PERSONS AND PROPERTY—Continued—*PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS (suite)*		
Other Protection of Persons and Property—*Protection des personnes et des biens—Autres postes*		
Combines Investigation and Competition Policy, Consumer and Corporate Affairs—*Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence, Consommation et Corporations*	6.4	5.5
Department of Insurance—*Département des assurances*	1.5	1.5
Food Prices Review Board—*Commission de surveillance du prix des produits alimentaires*		1.9
	7.9	8.9
Sub Total—Protection of Persons and Property—*Total partiel—Protection des personnes et des biens*	826.2	704.0
TOTAL—*TOTAL*	**1,703.1**	1,461.0
FOREIGN AFFAIRS—*AFFAIRES ÉTRANGÈRES*		
EXTERNAL RELATIONS—*RELATIONS EXTÉRIEURES*		
Diplomatic Relations—*Relations diplomatiques*		
Administration and Operations, External Affairs—*Administration et fonctionnement, Affaires extérieures*	194.3	163.4
Contributions to International Organizations—*Contributions aux organismes internationaux*		
Memberships and Support, External Affairs—*Cotisations et aide, Affaires extérieures*	47.0	43.8
Sub Total—External Relations—*Total partiel—Relations extérieures*	241.3	207.2
ASSISTANCE TO DEVELOPING COUNTRIES—*AIDE AUX PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT*		
Administration, Canadian International Development Agency—*Administration, Agence canadienne de développement international*	25.8	22.8
Assistance, Canadian International Development Agency—*Aide, Agence canadienne de développement international*	485.5	480.9
Sub Total—Assistance to Developing Countries—*Total partiel—Aide aux pays en voie de développement*	511.3	503.7
TOTAL—*TOTAL*	**752.6**	710.9

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
DEFENCE—*DÉFENSE*		
DEFENCE SERVICES—*SERVICES DE DÉFENSE*		
Defence Services Program—*Programme des services de défense*	3,371.1	2,976.6
Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	2.3	2.5
Emergency Supply Planning, Supply and Services—*Planification des approvisionnements d'urgence, Approvisionnements et Services*	1.1	1.0
Emergency Health, National Health and Welfare—*Services de santé d'urgence, Santé nationale et Bien-être social*	.8	.7
Sub Total—Defence Services—*Total partiel—Services de défense*	3,375.3	2,980.8
VETERANS BENEFITS—*PRESTATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS*		
Administration, Veterans Affairs—*Administration, Affaires des anciens combattants*	7.3	7.3
Welfare Services—*Services de bien-être*	233.3	198.1
Pensions—*Pensions*	393.1	358.1
Bureau of Pensions Advocates—*Bureau des services juridiques des pensions*	2.4	2.0
Treatment Services—*Services de traitement*	125.8	115.6
Veterans' Land Administration—*Administration des terres destinées aux anciens combattants*	9.4	12.2
Sub Total—Veterans Benefits—*Total partiel—Prestations aux anciens combattants*	771.3	693.3
TOTAL—*TOTAL*	**4,146.6**	3,674.1
TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS—*TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS*		
Air Transport—*Transports aériens*		
Air Transportation, Transport—*Transports aériens, Transports*	385.0	330.9
Payments to Air Carriers, Canadian Transport Commission—*Paiements aux transporteurs aériens, Commission canadienne des transports*	2.0	2.0
Civil Aviation Medicine, National Health and Welfare—*Service médical de l'aviation civile, Santé nationale et Bien-être social*	1.3	1.1
Interest on Loan, Air Canada—*Intérêt sur un prêt—Air Canada*	1.0	.....
	389.3	334.0
Water Transport—*Transports par eau*		
Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	1.4	1.9
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	1.3	1.8
Laurentian Pilotage Authority—*Administration de pilotage des Laurentides*	.....	.3
Pacific Pilotage Authority—*Administration de pilotage du Pacifique*	.1	.4
Marine Transportation, Transport—*Transports par eau, Transports*	237.4	174.7
National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	3.1	3.5
Steamship Subventions, Canadian Transport Commission—*Subventions pour les navires à vapeur, Commission canadienne des transports*	17.9	16.2
Marine, Public Works—*Marine, Travaux publics*	31.4	25.7
Deep Waterways, St. Lawrence Seaway Authority—*Voies navigables en eau profonde, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	36.5	42.9
Entrusted Canals, St. Lawrence Seaway Authority—*Canaux confiés, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	1.6	1.4
	330.7	268.8

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS—Continued—*TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS (suite)*		
Rail Transport—*Transports par rail*		
Railway Subsidies, Canadian Transport Commission—*Subventions aux chemins de fer, Commission canadienne des transports*	284.0	281.0
Maritime Freight Rates Subsidies, Canadian Transport Commission—*Subventions quant aux taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, Commission canadienne des transports*	17.1	16.9
	301.1	297.9
Road Transport—*Transports par route*		
Transportation and Other Engineering, Public Works—*Transports et autres services de génie, Travaux publics*	32.6	25.3
Railway Grade Crossing Fund, Canadian Transport Commission—*Caisse des passages à niveau, Commission canadienne des transports*		10.0
	32.6	35.3
Postal Services—*Services postaux*		
Post Office—*Postes*	1,122.7	981.4
Telecommunications—*Télécommunications*		
Communications Department—*Ministère des Communications*	54.5	54.6
Other Transportation and Communications—*Transports et communications—Autres postes*		
Surface Transportation, Transport—*Transports de surface, Transports*	279.5	211.8
Headquarters, Transport—*Administration centrale, Transports*	62.4	40.0
Administration and Operations, Canadian Transport Commission—*Administration et fonctionnement, Commission canadienne des transports*	22.9	19.0
Atlantic Region Freight Assistance, Canadian Transport Commission—*Subvention au transport des marchandises dans la région atlantique, Commission canadienne des transports*	21.7	22.5
	386.5	293.3
TOTAL—*TOTAL*	**2,617.4**	2,265.3
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES*		
PRIMARY INDUSTRY—*SECTEUR PRIMAIRE*		
Agriculture—*Agriculture*		
Administration, Agriculture—*Administration, Agriculture*	37.8	31.5
Research, Agriculture—*Recherches, Agriculture*	99.7	94.1
Production and Marketing, Agriculture—*Production et marchés, Agriculture*—		
Dairy Subsidies—*Subventions aux produits laitiers*	284.0	331.9
Crop Insurance Contribution—*Contributions à l'assurance-récolte*	51.9	49.0
Administration and Operations—*Administration et fonctionnement*	52.1	46.4

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)*		
PRIMARY INDUSTRY—Continued—*SECTEUR PRIMAIRE (suite)*		
Agriculture—Continued—*Agriculture—(suite)*		
Health of Animals, Agriculture—*Hygiène vétérinaire, Agriculture*	58.2	58.8
Canadian Grain Commission, Agriculture—*Conseil canadien des grains, Agriculture*	28.5	26.0
Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	1.2	1.1
Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	21.8	21.7
Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	3.7	4.0
Advance Grain Payments, Industry, Trade and Commerce—*Paiements anticipés pour le grain, Industrie et Commerce*	4.0	1.5
Grains Marketing, Industry, Trade and Commerce—*Commercialisation des céréales, Industrie et Commerce*	36.1	26.0
Grain Handling and Transportation, Industry, Trade and Commerce—*Manipulation et transports des céréales, Industrie et Commerce*	78.0	54.6
Two-Price Wheat Support—*Soutien des deux prix pour le blé*	105.0	195.0
	862.0	941.6
Fisheries, Forestry and Water Resources—*Pêches et ressources en eau*		
Fisheries Management and Research, Environment—*Gestion des pêches et recherches, Environnement*	206.9	189.9
Ocean and Aquatic Affairs, Environment—*Affaires océaniques et aquatiques, Environnement*	54.1	51.3
Environmental Management, Environment—*Gestion de l'environnement, Environnement*	128.7	115.7
International Joint Commission—*Commission mixte internationale*	2.6	2.4
	392.3	359.3
Minerals—*Minéraux*		
Mineral Development, Energy, Mines and Resources—*Exploitation minérale, Énergie, Mines et Ressources*	58.2	46.6
Eldorado Nuclear Limited—*Eldorado nucléaire, Limitée*		3.0
	58.2	49.6
Energy—*Énergie*		
Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	96.8	93.6
Administration, Atomic Energy Control Board—*Administration, Commission de contrôle de l'énergie atomique*	3.7	2.3
Grants for Research, Atomic Energy Control Board—*Subventions à la recherche, Commission de contrôle de l'énergie atomique*		8.9
National Energy Board—*Office national de l'énergie*	9.0	8.0
Energy Development, Energy, Mines and Resources—*Mise en valeur de l'énergie, Énergie, Mines et Ressources*	9.5	9.7
Administration, Energy Supplies Allocation Board—*Administration, Office de répartition des approvisionnements d'énergie*	1.1	1.4
	120.1	123.9

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)*		
PRIMARY INDUSTRY—Continued—SECTEUR PRIMAIRE (*suite*)		
Other Primary Industry—*Secteur primaire—Autres postes*		
Administration, Energy, Mines and Resources—*Administration, Énergie, Mines et Ressources*	13.4	11.0
Administration, Environment—*Administration, Environnement*	19.2	17.2
	32.6	28.2
Sub Total—Primary Industry—*Total partiel—Secteur primaire*	1,465.2	1,502.6
SECONDARY INDUSTRY—*SECTEUR SECONDAIRE*		
Industry Development, Industry, Trade and Commerce—*Expansion industrielle, Industrie et Commerce*	183.9	182.5
Metric Conversion, Industry, Trade and Commerce—*Conversion au système métrique, Industrie et Commerce*	5.2	3.5
Industrial Research Assistance, National Research Council—*Aide à la recherche industrielle, Conseil national de recherches*	16.9	14.2
Corporate Affairs, Consumer and Corporate Affairs—*Corporations, Consommation et Corporations*	7.3	6.0
Intellectual Property, Consumer and Corporate Affairs—*Propriété intellectuelle, Consommation et Corporations*	10.5	9.2
Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	.6	.5
Foreign Investment Review Agency—*Agence d'examen de l'investissement étranger*	4.0	3.2
Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*	2.8	2.2
Sub Total—Secondary Industry—*Total partiel—Secteur secondaire*	231.2	221.3
SERVICE INDUSTRY—*SECTEUR TERTIAIRE*		
Tourism, Industry, Trade and Commerce—*Tourisme, Industrie et Commerce*	23.5	22.9
FOREIGN TRADE—*COMMERCE EXTÉRIEUR*		
Market Development, Industry, Trade and Commerce—*Expansion des marchés, Industrie et Commerce*	37.2	34.5
World Exhibitions, External Affairs—*Expositions universelles, Affaires extérieures*	.2	1.2
Anti-Dumping Tribunal, Finance—*Tribunal antidumping, Finances*	.7	.6
Sub Total—Foreign Trade—*Total partiel—Commerce extérieur*	38.1	36.3
LABOUR FORCE—*POPULATION ACTIVE*		
Working Conditions—*Conditions de travail*		
Administration and Operations, Labour—*Administration et fonctionnement, Travail*	19.4	17.0
Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	2.8	2.4
	22.2	19.4

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUE (suite)*		
LABOUR FORCE—Continued—*POPULATION ACTIVE (suite)*		
Training—*Formation*		
Canada Manpower Training Program, Manpower and Immigration—*Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada, Main-d'œuvre et Immigration*	529.5	521.6
Immigration—*Immigration*		
Immigration—*Immigration*	54.0	56.8
Immigration Medical Services, National Health and Welfare—*Services médicaux de l'Immigration, Santé nationale et Bien-être social*	2.2	1.9
Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	2.0	2.6
	58.2	61.3
Other Labour Force—*Population active—Autres postes*		
Administration, Manpower and Immigration—*Administration, Main-d'œuvre et Immigration*	34.7	35.8
Manpower Administration—*Administration de la main-d'œuvre*	15.1	12.5
Direct Job Creation, Manpower and Immigration—*Création directe d'emplois, Main-d'œuvre et Immigration*	60.4	192.4
Employment Services, Manpower and Immigration—*Services de placement, Main-d'œuvre et Immigration*	127.4	115.3
Other Manpower Development Services, Manpower and Immigration—*Autres services de perfectionnement de la main-d'œuvre, Main-d'œuvre et Immigration*	38.8	31.4
Planning and Research, Manpower and Immigration—*Planification et recherche, Main-d'œuvre et Immigration*	10.6	6.9
Summer Students, Treasury Board—*Emploi d'été pour étudiants, Conseil du Trésor*	24.0	.....
	311.0	394.3
Sub Total—Labour Force—*Total partiel—Population active*	920.9	996.6
GENERAL RESEARCH—*RECHERCHES GÉNÉRALES*		
Social Science Research—*Sciences sociales—Recherches*		
Administration and Operations, Statistics Canada—*Administration et fonctionnement, Statistique Canada*	99.1	82.2
Census, Statistics Canada—*Recensements, Statistique Canada*	59.1	20.1
Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	4.8	4.3
Social Sciences and Humanities, Canada Council—*Sciences sociales et humaines, Conseil des arts du Canada*	25.3	25.2
	188.3	131.8
Physical Science Research—*Sciences physiques—Recherches*		
Engineering and Natural Sciences Research, National Research Council—*Recherches en ingénierie et en sciences naturelles, Conseil national de recherches*	109.3	87.0
Scientific and Technical Information, National Research Council—*Information scientifique et technique, Conseil national de recherches*	10.3	8.3

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)*		
GENERAL RESEARCH—Continued—*RECHERCHE GÉNÉRALE (Suite)*		
Physical Science Research—Continued—Sciences physiques—Recherches (*suite*)		
Scholarships and Grants, National Research Council—*Bourses et subventions d'aide à la recherche, Conseil national de recherches*	92.8	80.3
Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	2.2	2.1
Ministry of State, Science and Technology—*Département d'État, Sciences et Technologie*	5.0	4.6
Earth Sciences, Energy, Mines and Resources—*Sciences de la terre, Énergie, Mines et Ressources*	50.7	43.7
Unsolicited Proposals for Research and Development, Supply and Services—*Propositions spontanées R & D, Approvisionnements et Services*	10.0	10.0
	280.3	236.0
Sub Total—General Research—*Total partiel—Recherches générales*	468.6	367.8
REGIONAL DEVELOPMENT—*EXPANSION RÉGIONALE*		
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*	489.1	446.8
Northern Economic Development, Indian Affairs and Northern Development—*Développement du Nord canadien, Affairs indiennes et Nord canadien*	87.1	86.7
Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	13.4	33.3
Sub Total—Regional Development—*Total partiel—Expansion régionale*	589.6	566.8
OTHER ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—*EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES—AUTRES POSTES*		
Forgiveness of Loans, Finance—*Remise de dettes, Finances*	75.0	50.0
Trade-Industrial Administration, Industry, Trade and Commerce—*Administration—Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce*	23.8	20.5
Guaranteed Loans, Finance—*Prêts garantis, Finances*	1.5	1.3
Atmospheric Environment, Environment—*Environnement atmosphérique, Environnement*	62.5	51.6
Oil Compensation Payments—*Indemnités aux importateurs de pétrole*	1,410.8	1,685.5
Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	6.0	1.8
Disaster Relief, Finance—*Dépenses entraînées par des sinistres, Finances*		29.1
Domestic Oil Price Maintenance, Finance—*Maintien du prix de l'huile domestique, Finances*		21.0
Sub Total—Other Economic Development and Support—*Total partiel—Expansion et soutien économiques—Autres postes*	1,579.6	1,860.8
TOTAL—*TOTAL*	**5,316.7**	5,575.1
HEALTH AND WELFARE—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL*		
HEALTH—*SANTÉ*		
Public Health—*Hygiène publique*		
Health Services and Training Grants and Contributions—*Services sanitaires et subventions et contribution aux fins de formation*	13.6	13.3
Quarantine Services—*Services de quarantaine*	1.5	1.3
Environmental Protection, Environment—*Protection de l'environnement, Environnement*	30.3	27.0

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — Prévisions *1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
HEALTH AND WELFARE—Continued—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)*		
HEALTH—Continued—*SANTÉ (suite)*		
Health Surveillance and Protection—*Surveillance et protection de la santé*	21.5	20.0
Health Protection Administration—*Protection de la santé—Administration*	10.5	8.4
	77.4	70.0
Medical Care—*Soins médicaux*		
Medical Care Services—*Services de soins médicaux*	956.7	795.2
Health Resources Fund Contributions—*Contributions au Fonds d'aide à la santé*	36.8	20.0
Grants and Scholarships, Medical Research Council—*Subventions et bourses, Conseil des recherches médicales*	48.8	48.4
Administration, Medical Research Council—*Administration, Conseil des recherches médicales*	1.2	1.0
	1,043.5	864.6
Hospital Care—*Soins hospitaliers*		
Hospital Care Services—Services de soins hospitaliers	2,065.0	1,739.9
Other Health—*Santé—Autres postes*		
Northern Health Services, National Health and Welfare—*Services de santé du Nord, Santé nationale et Bien-être social*	27.2	24.8
Medical Services Administration—*Administration—Services médicaux*	11.8	9.8
Health Care Administration—*Administration—Santé*	8.6	7.3
Prosthetic Services—*Services de prothèse*	3.4	2.9
	51.0	44.8
Sub Total—Health—*Total partiel—Santé*	3,236.9	2,719.3
INCOME MAINTENANCE—*MAINTIEN DU REVENU*		
Payments to Aged—*Versements aux personnes âgées*		
Old Age Security—Guaranteed Income Supplement—*Sécurité de la vieillesse—Supplément de revenu garanti*	4,506.2	4,013.7
Payments to Families—*Versements aux familles*		
Family Allowance Payments—*Allocations familiales —Paiements*	2,013.3	2,006.9
Payments to Unemployed—*Versements aux chômeurs*		
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account—*Contribution de l'État au compte d'assurance-chômage*	1,700.0	875.4
Adjustment Assistance Benefits, Labour—*Prestations d'aide à l'adaptation, Travail*	.6	.5
	1,700.6	875.9
Sub Total—Income Maintenance—*Total partiel—Maintien du revenu*	8,220.1	6,896.5

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
HEALTH AND WELFARE—Continued—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)*		
SOCIAL ASSISTANCE—*ASSISTANCE SOCIALE*		
Canada Assistance Plan and Related Items—*Régime d'assistance publique du Canada et postes apparentés*	944.5	813.6
Aid to Handicapped—*Aide aux handicapés*		
Disabled and Blind Persons Allowances—*Allocations aux invalides et aux aveugles*	1.0	2.0
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons—*Réadaptation professionnelle des invalides*	23.6	22.0
	24.6	24.0
Other Social Assistance—*Assistance sociale—Autres postes*		
Contributions for Legal Aid and Victims of Crime, Justice—*Contributions à l'aide juridique et à indemniser les victimes d'actes criminels violents, Justice*	12.4	11.9
Government Annuities Administration, Unemployment Insurance Commission—*Gestion des rentes sur l'État, Commission d'assurance-chômage*	2.0	1.6
Income Security and Social Assistance Administration—*Sécurité de revenu et assistance sociale, administration*	48.6	43.5
New Horizons—Horizons Nouveaux	12.2	11.3
Miscellaneous Welfare Grants and Contributions—*Subventions et contributions divers au bien-être social*	11.1	9.7
Company of Young Canadians—*Compagnie des jeunes Canadiens*		5.5
	86.3	83.5
Sub Total—Social Assistance—*Total partiel—Assistance sociale*	1,055.4	921.1
INDIANS AND ESKIMOS—*INDIENS ET ESQUIMAUX*		
Indian and Eskimo Affairs—*Affaires indiennes et esquimaudes*	500.5	454.7
Administration, Indian Affairs and Northern Development—*Administration, Affaires indiennes et Nord canadien*	24.0	21.3
Indian Health Services, National Health and Welfare—*Services de santé des Indiens, Santé nationale et Bien-être social*	80.9	66.5
Sub Total—Indians and Eskimos—*Total partiel—Indiens et Esquimaux*	605.4	542.5
HOUSING AND URBAN RENEWAL—*LOGEMENT ET RÉNOVATION URBAINE*		
Housing Research and Community Planning, CMHC—*Recherches sur le logement et urbanisme, S.C.H.L.*	18.9	13.7
Housing Grants, Contributions and Subsidies—*Subventions, contributions et subsides en matière de logement*	218.8	170.4
Infrastructure Grants, Contributions and Subsidies—*Subventions, contributions et subsides en matière d'équipement*	110.4	56.5
Rural and Native Housing Assistance—*Aide au logement rural et autochtone*	7.3	6.4
Ministry of State, Urban Affairs—*Département d'État, Affaires urbaines*	22.8	22.8
Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'habitat*	6.7	3.8
Sub Total—Housing and Urban Renewal—*Total partiel—Logement et rénovation urbaine*	384.9	273.6

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
HEALTH AND WELFARE—Continued—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)*		
OTHER HEALTH AND WELFARE—*SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL—AUTRES POSTES*		
Administration, National Health and Welfare—*Administration, Santé nationale et Bien-être social*	13.9	13.6
TOTAL—*TOTAL*	**13,516.6**	11,366.6
EDUCATION ASSISTANCE—*AIDE À L'ÉDUCATION*		
Post Secondary Education—*Enseignement postsecondaire*		
Education Support, Secretary of State—*Aide à l'éducation, Secrétariat d'État*	538.8	512.5
Other Education—*Éducation—Autres postes*		
Bilingualism Development, Secretary of State—*Expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État*	134.4	117.4
Student Loans, Finance—*Prêts aux étudiants, Finances*	66.9	52.8
	201.3	170.2
TOTAL—*TOTAL*	**740.1**	682.7
CULTURE AND RECREATION—*CULTURE ET LOISIRS*		
Archives, Galleries, Theatres, etc.—*Archives, galeries, théâtres, etc.*		
National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	42.0	41.4
National Library—*Bibliothèque nationale*	10.4	8.9
National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	8.0	6.9
Administration and Historical Branch, Public Archives—*Administration et Direction historique, Archives publiques*	9.5	9.1
	69.9	66.3
Parks, Historic Sites and Other Recreational Areas—*Parcs nationaux, lieux historiques et autres lieux de récréation*		
Parks Canada, Indian Affairs and Northern Development—*Parcs Canada, Affaires indiennes et Nord canadien*	140.7	132.9
Film, Radio and Television—*Cinéma, radio et télévision*		
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	415.9	343.6
National Film Board—*Office national du film*	25.6	22.8
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des Télécommunications canadiennes*	12.4	10.1
	453.9	376.5

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
CULTURE AND RECREATION—Continued—*CULTURE ET LOISIRS (suite)*		
Other Culture and Recreation—*Culture et loisirs—Autres postes*		
Administration, Secretary of State—*Administration, Secrétariat d'État*	9.9	11.6
Arts and Culture, Secretary of State—*Aide aux activités artistiques et culturelles, Secrétariat d'État*	9.6	9.0
Fitness and Amateur Sport, National Health and Welfare—*Santé et sport amateur, Santé nationale et Bien-être social*	30.9	21.9
Citizenship, Secretary of State—*Promotion du civisme, Secrétariat d'État*	39.5	50.5
Arts Support, Canada Council—*Soutien des arts, Conseil des arts du Canada*	34.3	29.5
	124.2	122.5
TOTAL—*TOTAL*	**788.7**	698.2
FISCAL TRANSFER PAYMENTS—*PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAL*		
STATUTORY SUBSIDIES TO PROVINCIAL GOVERNMENTS—*SUBVENTIONS, PRÉVUES PAR LA LOI, AUX GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX*	33.9	33.8
REVENUE EQUALIZATION PAYMENTS—*PAIEMENTS DE PÉRÉQUATION DES REVENUS*	2,571.3	2,399.8
OTHER FISCAL TRANSFER PAYMENTS—*AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAL*		
Contracting-Out Payments to Quebec, Finance—*Paiements de retrait au Québec, Finances*	213.4	155.6
Share of Public Utilities Tax, Finance—*Part d'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, Finances*	32.5	35.6
Sub Total—Other Fiscal Transfer Payments—*Total partiel—Autres paiements de transfert fiscal*	245.9	191.2
TOTAL—*TOTAL*	**2,851.1**	2,624.8
PUBLIC DEBT—*DETTE PUBLIQUE*		
Interest and Amortization—*Intérêt et amortissement*	4,641.0	3,766.5
Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans—*Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts*	9.0	8.5
TOTAL—*TOTAL*	**4,650.0**	3,775.0

Table 5—Continued—*Tableau 5 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
INTERNAL OVERHEAD EXPENSES—*FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES*		
Government Support Services—*Services de soutien du gouvernement*		
Accommodation, Public Works—*Locaux, Travaux publics*	585.4	511.4
Land Management and Development, Public Works—*Gestion et aménagement fonciers, Travaux publics*	13.2	25.4
Administration, Public Works—*Administration, Travaux publics*	28.7	25.2
Grants in Lieu of Taxes on Federal Property, Finance—*Subventions en remplacement d'impôt sur les propriétés du gouvernement fédéral, Finances*	86.8	76.2
Administration and Legal Services, Justice—*Administration et services juridiques, Justice*	34.5	28.4
Public Service Health, National Health and Welfare—*Services de santé des fonctionnaires fédéraux, Santé nationale et Bien-être social*	4.7	4.3
Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	5.0	3.9
Translation Bureau, Secretary of State—*Bureau des traductions, Secrétariat d'État*	40.6	31.4
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	79.0	70.8
Administration, Supply and Services—*Administration, Approvisionnements et Services*	9.2	12.3
Services, Supply and Services—*Services, Approvisionnements et Services*	79.1	67.9
Records Management and Technical Services, Public Archives—*Gestion des dossiers et services techniques, Archives publiques*	4.7	3.7
Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*	8.0	7.5
Professional and Technical Services, Public Works—*Services professionnels et techniques, Travaux publics*	37.3	32.8
Public Service Bilingualism, Treasury Board—*Le bilinguisme dans la fonction publique, Conseil du Trésor*	40.0	.....
Free Publications, Supply and Services—*Diffusion gratuite des publications, Approvisionnements et Services*	3.0	.....
Temporary Assignments, Treasury Board—*Affectations temporaires, Conseil du Trésor*	.3	.1
	1,059.5	901.3
Contributions to Employee Pension and Medical Plans—*Contributions aux régimes de pension et de soins médicaux des employés*		
Public Service Pensions, Treasury Board—*Pensions de la fonction publique, Conseil du Trésor*	.9	1.0
Public Service Insurance, Treasury Board—*Assurance de la fonction publique, Conseil du Trésor*	124.9	95.0
Public Service Employees Compensation, Labour—*Indemnisation des employés de la fonction publique, Travail*	8.8	8.1
	134.6	104.1
Contingencies Vote—*Crédit des éventualités*	140.0	.1
TOTAL—*TOTAL*	**1,334.1**	1,005.4
GRAND TOTAL—*TOTAL GÉNÉRAL*	***38,417.1**	***33,839.5**

*Details do not necessarily add to totals due to rounding.

**En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés.*

Table 6—BUDGETARY ESTIMATES FOR 1976-77 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1975-76* BY STANDARD OBJECTS OF EXPENDITURE

(in thousands of dollars)

This is a broad classification by Standard Objects of Expenditure; the contents of each Standard Object are described in the "Notes" that follow t summary.

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Fiscal Year — *Année financière*	Salaries and Wages — *Traitements et salaires*	Other Personnel Costs — *Autres rémunérations*	Transportation and Communications — *Transports et communications*	Information — *Information*	Pro and S — *proj et*
		(1)	(1)	(2)	(3)	
Agriculture—*Agriculture*						
Department—*Ministère*	**1976-1977**	**183,444**	**20,734**	**10,869**	**2,568**	
	1975-1976	159,379	16,020	10,138	1,960	
Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	**1976-1977**	**747**	**96**	**82**	.....	
	1975-1976	668	77	82	.....	
Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	**1976-1977**	**499**	**40**	**84**	**34**	
	1975-1976	415	33	78	32	
Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	.....
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	.....
Communications—*Communications*						
Department—*Ministère*	**1976-1977**	**33,417**	**3,573**	**2,179**	**419**	
	1975-1976	27,912	2,633	1,792	398	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*	**1976-1977**	**8,142**	**878**	**646**	**267**	
	1975-1976	6,311	642	622	353	
Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*						
Department—*Ministère*	**1976-1977**	**42,892**	**4,289**	**4,483**	**2,378**	
	1975-1976	37,126	3,307	3,640	1,852	
Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	**1976-1977**	**7,428**	**743**	**1,395**	**800**	
	1975-1976	2,696	.....	780	1,000	
Food Prices Review Board—*Commission de surveillance du prix des produits alimentaires*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	.....
	1975-1976	996	90	164	181	
Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*						
Department—*Ministère*	**1976-1977**	**71,312**	**7,297**	**5,812**	**2,169**	
	1975-1976	60,163	5,763	5,373	2,655	
Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*	**1976-1977**	**2,280**	**228**	**300**	**12**	
	1975-1976	1,552	147	230	10	
Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	.....
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	.....
Eldorado Nuclear Limited—*Eldorado Nucléaire Limitée*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	.....
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	.....
Energy Supplies Allocation Board—*Office de répartition des approvisionnements d'énergie*	**1976-1977**	**992**	**199**	**76**	.....	
	1975-1976	1,212	263	103	.....	
National Energy Board—*Office national de l'énergie*	**1976-1977**	**7,038**	**704**	**414**	**56**	
	1975-1976	5,867	520	411	103	
Environment—*Environnement*	**1976-1977**	**220,132**	**24,427**	**25,540**	**4,103**	
	1975-1976	189,888	19,205	24,429	4,195	
External Affairs—*Affaires extérieures*						
Department—*Ministère*	**1976-1977**	**68,611**	**22,299**	**19,446**	**5,828**	
	1975-1976	57,288	19,715	18,311	4,823	
Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	**1976-1977**	**17,080**	**2,438**	**2,719**	**193**	
	1975-1976	15,043	1,952	2,544	162	
International Joint Commission—*Commission mixte internationale*	**1976-1977**	**883**	**88**	**263**	**196**	
	1975-1976	735	60	189	123	
Finance—*Finances*						
Department—*Ministère*	**1976-1977**	**13,633**	**1,365**	**1,392**	**366**	
	1975-1976	12,266	1,088	1,164	271	
Auditor General—*Auditeur général*	**1976-1977**	**9,164**	**876**	**542**	**55**	
	1975-1976	7,139	633	664	50	

*Total 1975-76 Expenditures forecast as at December 31, 1975.

Tableau 6—PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1976-1977 ET DÉPENSES PRÉVUES EN 1975-1976* PAR ARTICLE COURANT DE DÉPENSE

(en milliers de dollars)

Classification générale par article courant de dépense. La teneur de chaque article courant est donnée dans les «Notes» qui font suite au présent tableau.

ls on	Purchased Repair and Upkeep — *Achat de services de réparation et d'entretien*	Utilities, Materials and Supplies — *Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements*	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — *Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel*	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — *Construction et acquisition de machines et de matériel*	Grants, Contributions and Other Transfer Payments — *Subventions, contributions et autres paiements de transfert*	Public Debt Charges — *Service de la dette publique*	All Other Expenditures — *Toutes autres dépenses*	Total Standard Objects — *Total des articles courants*	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — *Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit*	Net Total — *Total net*
	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
694	**3,283**	**16,792**	**10,623**	**8,379**	**348,043**	.....	**108**	**619,545**	**7,492**	**612,053**
097	3,483	15,942	15,951	8,568	398,266	.....	196	643,343	5,673	637,670
83	**9**	**31**	.....	**12**	.....	.....	**2**	**1,206**	.....	**1,206**
82	24	32	.....	5	.....	.....	.....	1,107	.....	1,107
43	**6**	**27**	.....	**5**	**21,000**	.....	**10**	**21,833**	.....	**21,833**
42	3	21	.....	8	21,000	.....	7	21,708	.....	21,708
....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**3,700**	**3,700**	.....	**3,700**
....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,000	4,000	.....	4,000
482	**735**	**2,715**	**2,446**	**11,116**	**1,447**	.....	**421**	**67,765**	**13,250**	**54,515**
038	528	2,355	1,986	19,503	1,406	.....	421	66,410	11,781	54,629
361	**55**	**356**	.....	**100**	**75**	.....	**2**	**12,429**	.....	**12,429**
381	336	268	.....	129	75	.....	2	10,116	.....	10,116
717	**153**	**1,593**	.....	**1,700**	**1,010**	.....	**11**	**63,802**	.....	**63,802**
598	357	1,282	.....	2,222	700	.....	6	55,236	.....	55,236
229	**50**	**280**	.....	**75**	.....	.....	.....	**12,530**	.....	**12,530**
30	40	100	.....	117	.....	.....	.....	4,863	.....	4,863
34	.....	29	.....	27	.....	.....	.....	1,895	.....	1,895
205	**1,327**	**8,267**	**1,201**	**7,277**	**4,417**	.....	**249**	**137,453**	**5,729**	**131,724**
508	1,180	6,971	1,088	7,094	3,637	.....	170	116,133	5,234	110,899
23	**5**	**43**	.....	**60**	.....	.....	**4**	**3,702**	.....	**3,702**
....	.....	25	.....	50	8,855	.....	3	11,167	.....	11,167
....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**151,740**	**151,740**	**54,983**	**96,757**
....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	134,227	134,227	40,651	93,576
....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,000	3,000	.....	3,000
30	.....	**26**	.....	**25**	**1,410,000**	.....	**20**	**1,411,833**	.....	**1,411,833**
32	.....	10	.....	27	1,685,000	.....	6	1,686,857	.....	1,686,857
196	**57**	**120**	.....	**32**	.....	.....	**7**	**8,985**	.....	**8,985**
264	133	128	.....	95	.....	.....	6	7,950	.....	7,950
488	**18,978**	**27,194**	**43,105**	**32,652**	**65,380**	.....	**9,831**	**537,148**	**35,354**	**501,794**
682	13,214	26,434	47,894	27,958	63,601	.....	8,973	487,581	34,836	452,745
272	**6,530**	**11,645**	**16,518**	**11,207**	**46,960**	.....	**1,059**	**241,498**	**65**	**241,433**
265	5,648	9,743	12,340	8,848	43,834	.....	866	208,553	65	208,488
370	**48**	**677**	**138**	**282**	**485,508**	.....	**3**	**511,308**	.....	**511,308**
312	40	550	190	237	480,900	.....	3	503,685	.....	503,685
162	**8**	**45**	.....	**32**	.....	.....	**42**	**2,570**	.....	**2,570**
153	2	41	.....	49	.....	.....	36	2,385	.....	2,385
404	**244**	**614**	.....	**248**	**3,081,282**	**4,650,000**	**33**	**7,753,365**	**2,383**	**7,750,982**
325	32	668	.....	185	2,855,225	3,775,000	38	6,649,393	1,887	6,647,506
39	**162**	**128**	.....	**34**	.....	.....	**32**	**11,811**	.....	**11,811**
35	6	80	.....	75	.....	.....	32	9,321	.....	9,321

otal des dépenses en 1975-1976; prévisions au 31 décembre 1975.

Table 6—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Fiscal Year — *Année financière*	Salaries and Wages — *Traitements et salaires*	Other Personnel Costs — *Autres rémunérations*	Transportation and Communications — *Transports et communications*	Information — *Information*	Profes and S Serv — *Serv profess et sp*
		(1)	(1)	(2)	(3)	(
Finance—Continued—*Finances (suite)*						
Insurance—*Assurances*	**1976–1977**	**3,780**	**378**	**171**	**130**	
	1975–1976	3,284	285	164	117	
Tariff Board—*Commission du tarif*	**1976–1977**	**921**	**92**	**30**	**30**	
	1975–1976	858	77	26	30	
Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	**1976–1977**	**1,575**	**414**	**278**	**18**	
	1975–1976	1,383	334	183	13	
Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*	**1976–1977**	**184,170**	**20,668**	**17,058**	**3,404**	
	1975–1976	159,598	15,967	15,171	2,905	
Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*						
Department—*Ministère*	**1976–1977**	**56,676**	**9,052**	**12,947**	**15,191**	
	1975–1976	51,525	7,181	11,626	12,488	
Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	**1976–1977**	.....	.....	.....	.....	.....
	1975–1976	.....	.....	.....	.....	.....
Foreign Investment Review Agency—*Agence d'examen de l'investissement étranger*	**1976–1977**	**3,252**	**325**	**129**	**20**	
	1975–1976	2,412	255	106	183	
Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*	**1976–1977**	.....	.....	.....	.....	.....
	1975–1976	.....	.....	.....	.....	.....
Statistics Canada—*Statistique Canada*	**1976–1977**	**92,772**	**9,282**	**8,990**	**3,777**	
	1975–1976	71,562	6,367	5,667	1,742	
Justice—*Justice*	**1976–1977**	**54,174**	**2,772**	**2,733**	**1,069**	
	1975–1976	43,896	4,417	2,393	1,358	
Labour—*Travail*						
Department—*Ministère*	**1976–1977**	**12,973**	**9,223**	**1,046**	**814**	
	1975–1976	11,601	8,030	992	673	
Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	**1976–1977**	**1,899**	**190**	**282**	**85**	
	1975–1976	1,620	150	232	99	
Information Canada—*Information Canada*	**1976–1977**	.....	.....	.....	.....	.....
	1975–1976	5,632	449	401	27	
Manpower and Immigration—*Main-d'œuvre et Immigration*						
Department—*Ministère*	**1976–1977**	**193,378**	**21,182**	**19,113**	**2,482**	
	1975–1976	182,850	16,664	20,706	3,116	
Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	**1976–1977**	**1,360**	**136**	**187**	**55**	
	1975–1976	1,830	193	208	53	
Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*	**1976–1977**	**1,505**	**201**	**48**	**7**	
	1975–1976	1,285	141	43	6	
National Defence—*Défense nationale*	**1976–1977**	**1,595,333**	**531,806**	**144,075**	**13,202**	
	1975–1976	1,450,394	482,895	128,382	11,322	
National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*						
Department—*Ministère*	**1976–1977**	**153,214**	**16,436**	**25,062**	**4,403**	
	1975–1976	134,360	12,978	21,663	4,283	
Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	**1976–1977**	**718**	**72**	**162**	**48**	
	1975–1976	624	56	147	42	
Status of Women—*Situation de la Femme*	**1976–1977**	**278**	**28**	**63**	**65**	
	1975–1976	.....	.....	.....	.....	.....
National Revenue—*Revenu national*						
Customs and Excise—*Douanes et Accise*	**1976–1977**	**148,503**	**17,911**	**9,822**	**934**	
	1975–1976	131,439	14,702	8,943	804	
Taxation—*Impôt*	**1976–1977**	**228,436**	**22,924**	**18,141**	**2,526**	
	1975–1976	190,236	16,928	16,899	2,341	
Parliament—*Parlement*						
The Senate—*Sénat*	**1976–1977**	**7,033**	**434**	**557**	**1,283**	
	1975–1976	6,913	339	457	889	
House of Commons—*Chambre des communes*	**1976–1977**	**36,449**	**7,601**	**4,201**	**4,000**	
	1975–1976	34,382	6,216	4,113	3,730	
Library of Parliament—*Bibliothèque du Parlement*	**1976–1977**	**3,365**	**337**	**50**	**137**	
	1975–1976	2,838	255	40	105	
Post Office—*Postes*	**1976–1977**	**825,733**	**90,396**	**168,633**	**9,657**	
	1975–1976	729,870	72,485	144,215	7,198	

Tableau 6 (suite)

	Purchased Repair and Upkeep — *Achat de services de réparation et d'entretien*	Utilities, Materials and Supplies — *Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements*	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — *Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel*	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — *Construction et acquisition de machines et de matériel*	Grants, Contributions and Other Transfer Payments — *Subventions, contributions et autres paiements de transfert*	Public Debt Charges — *Service de la dette publique*	All Other Expenditures — *Toutes autres dépenses*	Total Standard Objects — *Total des articles courants*	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — *Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit*	Net Total — *Total net*
	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)–(12)	(13)	
3	**7**	**53**	**2**	**15**	.....	.....	**1**	**4,762**	**3,273**	**1,489**
3	7	48	2	13	.....	.....	1	4,158	2,699	1,459
5	**10**	**20**	.....	.....	.....	.....	**1**	**1,159**	.....	**1,159**
3	4	12	.....	.....	.....	.....	1	1,041	.....	1,041
0	**5**	**128**	.....	**7**	**145**	.....	**41**	**2,710**	.....	**2,710**
4	5	59	.....	13	145	.....	41	2,238	.....	2,238
6	**18,658**	**25,667**	**173,244**	**11,378**	**375,304**	.....	**12,484**	**961,304**	**11,936**	**949,368**
3	17,511	22,796	165,380	10,837	311,562	.....	9,597	851,497	10,716	840,781
2	**376**	**3,334**	.....	**664**	**384,071**	.....	**147**	**496,960**	.....	**496,960**
9	606	2,640	.....	681	440,084	.....	146	541,309	.....	541,309
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**5,985**	**5,985**	.....	**5,985**
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,750	1,750	.....	1,750
0	**55**	**100**	.....	**35**	.....	.....	.....	**4,021**	.....	**4,021**
2	.....	114	.....	28	.....	.....	.....	3,198	.....	3,198
...	.....	.....	.....	.....	**2,775**	.....	.....	**2,775**	.....	**2,775**
...	.....	.....	.....	.....	2,229	.....	.....	2,229	.....	2,229
3	**651**	**4,423**	.....	**1,038**	**13**	.....	.....	**158,154**	.....	**158,154**
4	169	5,422	.....	899	13	.....	.....	102,300	.....	102,300
8	**111**	**1,503**	**61**	**212**	**19,848**	.....	**1,033**	**86,101**	.....	**86,101**
3	84	1,243	288	301	18,345	.....	990	75,853	.....	75,853
6	**28**	**430**	.....	**41**	**755**	.....	**374**	**28,769**	.....	**28,769**
0	28	375	.....	9	685	.....	397	25,622	.....	25,622
3	**1**	**88**	.....	**9**	.....	.....	**15**	**2,758**	.....	**2,758**
2	1	63	.....	23	.....	.....	2	2,371	.....	2,371
3	21	307	.....	112	.....	.....	3,546	11,667	422	11,245
8	**115**	**5,315**	.....	**2,032**	**323,617**	.....	**200**	**871,024**	**513**	**870,511**
6	4,477	4,711	.....	4,342	446,316	.....	604	973,150	402	972,748
9	**32**	**91**	.....	**10**	.....	.....	**3**	**1,974**	.....	**1,974**
9	28	108	.....	42	.....	.....	3	2,599	.....	2,599
...	**4**	**20**	.....	**5**	**1,700,000**	.....	**2**	**1,701,957**	.....	**1,701,957**
...	1	14	.....	5	875,361	.....	1	876,999	.....	876,999
8	**195,578**	**428,395**	**70,325**	**327,818**	**64,707**	.....	**14,590**	**3,560,969**	**189,829**	**3,371,140**
4	168,913	382,750	59,623	243,998	64,781	.....	11,667	3,160,057	183,434	2,976,623
9	**2,846**	**26,739**	**9,275**	**3,820**	**10,618,220**	.....	**674**	**10,894,844**	**13,801**	**10,881,043**
3	3,666	21,957	6,090	4,180	9,473,602	.....	615	9,714,196	12,622	9,701,574
2	**3**	**50**	.....	**21**	**48,848**	.....	**5**	**50,062**	.....	**50,062**
2	3	33	.....	15	48,434	.....	5	49,447	.....	49,447
5	**2**	**10**	.....	**8**	**75**	.....	**502**	**1,056**	.....	**1,056**
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
0	**826**	**2,875**	**1,309**	**737**	.....	.....	**77**	**188,001**	**2,685**	**185,316**
4	414	2,770	1,935	952	.....	.....	60	167,055	2,700	164,355
1	**1,544**	**13,118**	.....	**2,020**	**15**	.....	**7**	**302,558**	**29,317**	**273,241**
5	6,249	11,705	.....	3,435	15	.....	8	260,220	24,660	235,560
....	**78**	**153**	.....	**100**	**267**	.....	**50**	**10,509**	.....	**10,509**
....	13	113	.....	169	154	.....	30	9,462	.....	9,462
7	**677**	**1,598**	.....	**651**	**607**	.....	.....	**57,347**	.....	**57,347**
7	670	1,307	.....	707	700	.....	.....	53,223	.....	53,223
0	**35**	**203**	.....	**45**	.....	.....	**5**	**4,242**	.....	**4,242**
5	1	203	.....	51	.....	.....	3	3,549	.....	3,549
0	**14,412**	**35,651**	.....	**62,624**	**312**	.....	**4,931**	**1,258,529**	**135,823**	**1,122,706**
9	10,134	31,530	.....	65,128	257	.....	3,721	1,104,306	122,912	981,394

Table 6—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Fiscal Year — *Année financière*	Salaries and Wages — *Traitements et salaires*	Other Personnel Costs — *Autres rémunérations*	Transportation and Communications — *Transports et communications*	Information — *Information*	Pr an *pro et*
		(1)	(1)	(2)	(3)	
Privy Council—*Conseil privé*	**1976-1977**	**9,097**	**870**	**618**	.....	
Privy Council—*Conseil privé*	1975-1976	8,347	760	883	200	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	**1976-1977**	**597**	**51**	**192**	**5**	
	1975-1976	507	40	190	.....	
Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	**1976-1977**	**822**	**77**	**37**	.....	
	1975-1976	694	61	29	.....	
Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	**1976-1977**	**1,839**	**184**	**100**	**300**	
	1975-1976	1,413	147	105	1,145	
Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	**1976-1977**	**2,966**	**297**	**144**	**290**	
	1975-1976	2,600	263	142	263	
Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	**1976-1977**	**3,449**	**346**	**245**	**121**	
	1975-1976	2,516	212	221	95	
Public Works—*Travaux publics*	**1976-1977**	**133,044**	**16,033**	**10,346**	**787**	
	1975-1976	116,860	12,126	9,600	673	
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale* Department—*Ministère*	**1976-1977**	**37,625**	**3,823**	**4,853**	**1,764**	
	1975-1976	32,915	3,042	4,586	1,931	
Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	
Science and Technology—*Science et Technologie* Ministry of State—*Département d'État*	**1976-1977**	**3,586**	**417**	**348**	**4**	
	1975-1976	2,982	318	386	4	
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	**1976-1977**	**57,925**	**5,847**	**2,513**	**2,626**	
	1975-1976	52,173	4,596	2,570	2,178	
Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	**1976-1977**	**1,234**	**124**	**160**	**100**	
	1975-1976	1,098	99	176	150	
Secretary of State—*Secrétariat d'État* Department—*Ministère*	**1976-1977**	**48,355**	**4,852**	**2,122**	**912**	
	1975-1976	40,728	3,867	2,379	1,054	
Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	
Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	
Company of Young Canadians—*Compagnie des jeunes Canadiens*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	
National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	
National Film Board—*Office national du film*	**1976-1977**	.....	.....	.....	.....	
	1975-1976	.....	.....	.....	.....	
National Library—*Bibliothèque nationale*	**1976-1977**	**6,656**	**665**	**227**	**461**	
	1975-1976	5,811	531	227	518	
National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	**1976-1977**	**16,826**	**1,682**	**2,060**	**1,179**	
	1975-1976	12,415	1,117	1,746	907	
Public Archives—*Archives publiques*	**1976-1977**	**9,134**	**913**	**380**	**239**	
	1975-1976	8,297	732	317	224	
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	**1976-1977**	**52,391**	**5,239**	**3,843**	**2,140**	
	1975-1976	46,988	3,974	3,889	1,561	
Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	**1976-1977**	**195**	**19**	**10**	**1**	
	1975-1976	235	21	40	1	
Solicitor General—*Solliciteur général* Department—*Ministère*	**1976-1977**	**3,868**	**390**	**551**	**100**	
	1975-1976	3,539	328	753	55	
Correctional Services—*Services correctionnels*	**1976-1977**	**152,604**	**16,310**	**6,799**	**90**	
	1975-1976	118,183	13,390	4,317	104	
Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	**1976-1977**	**324,403**	**52,270**	**28,647**	**762**	
	1975-1976	282,918	42,082	23,249	572	

Tableau 6 (suite)

s *on*	Purchased Repair and Upkeep — *Achat de services de réparation et d'entretien*	Utilities, Materials and Supplies — *Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements*	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — *Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel*	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — *Construction et acquisition de machines et de matériel*	Grants, Contributions and Other Transfer Payments — *Subventions, contributions et autres paiements de transfert*	Public Debt Charges — *Service de la dette publique*	All Other Expenditures — *Toutes autres dépenses*	Total Standard Objects — *Total des articles courants*	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — *Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit*	Net Total — *Total net*
	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)–(12)	(13)	
55	**202**	**1,737**	.....	**400**	**500**	.....	**1,117**	**16,084**	.....	**16,084**
13	145	1,768	.....	735	2,055	.....	2,136	18,868	.....	18,868
20	**5**	**175**	.....	**25**	.....	.....	**15**	**1,232**	.....	**1,232**
21	5	171	.....	30	.....	.....	51	1,204	.....	1,204
11	**15**	**11**	.....	**18**	.....	.....	**871**	**1,900**	.....	**1,900**
3	1	7	.....	21	.....	.....	1,130	1,982	.....	1,982
25	**11**	**28**	.....	**10**	.....	.....	**5**	**2,552**	.....	**2,552**
31	1	34	.....	10	.....	.....	5	3,021	.....	3,021
82	**7**	**125**	.....	**3**	.....	.....	**10**	**4,761**	.....	**4,761**
60	7	90	.....	5	.....	.....	27	4,285	.....	4,285
39	**18**	**101**	.....	**19**	.....	.....	**319**	**4,959**	**1**	**4,958**
23	5	82	.....	14	.....	.....	424	3,866	1	3,865
22	**49,798**	**63,381**	**210,146**	**54,350**	**275**	.....	**2,236**	**777,191**	**48,649**	**728,542**
05	34,574	52,201	203,016	47,534	250	.....	2,225	691,906	46,130	645,776
12	**850**	**3,613**	**7,815**	**1,425**	**417,553**	.....	**93**	**489,125**	.....	**489,125**
60	951	3,328	8,861	1,351	380,402	.....	76	446,847	.....	446,847
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**13,385**	**13,385**	.....	**13,385**
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	33,297	33,297	.....	33,297
73	**56**	**85**	.....	**33**	**285**	.....	**17**	**5,549**	.....	**5,549**
73	30	85	.....	57	204	.....	17	4,634	.....	4,634
53	**1,210**	**16,052**	**3,242**	**18,728**	**113,125**	.....	**711**	**233,733**	**4,418**	**229,315**
16	1,189	12,901	2,087	5,791	99,141	.....	616	193,654	3,934	189,720
10	**8**	**44**	.....	**7**	.....	.....	**2**	**2,184**	.....	**2,184**
12	8	44	.....	7	.....	.....	2	2,119	.....	2,119
69	**393**	**1,501**	.....	**892**	**702,962**	.....	**168**	**772,760**	.....	**772,760**
76	1,774	1,436	66	2,303	667,534	.....	273	732,270	.....	732,270
...	.....	.....	.....	.....	**59,656**	.....	.....	**59,656**	.....	**59,656**
...	.....	.....	.....	.....	54,715	.....	.....	54,715	.....	54,715
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**415,900**	**415,900**	.....	**415,900**
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	343,645	343,645	.....	343,645
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**608**	**608**	.....	**608**
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	543	543	.....	543
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,500	5,500	.....	5,500
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**7,976**	**7,976**	.....	**7,976**
...	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,892	6,892	.....	6,892
...	.....	.....	.....	**952**	**7**	.....	.....	**36,763**	**11,165**	**25,598**
...	.....	.....	.....	1,123	7	.....	.....	34,326	11,515	22,811
94	**10**	**221**	.....	**56**	**3**	.....	**671**	**10,372**	.....	**10,372**
93	7	188	.....	74	3	.....	682	8,920	.....	8,920
47	**985**	**2,321**	.....	**1,643**	**8,291**	.....	**2,662**	**42,023**	.....	**42,023**
89	386	1,670	3,610	1,445	8,291	.....	4,631	41,439	.....	41,439
67	**744**	**713**	.....	**443**	.....	.....	**545**	**14,197**	.....	**14,197**
37	884	584	.....	272	.....	.....	533	12,877	.....	12,877
86	**802**	**2,505**	.....	**709**	.....	.....	**894**	**79,000**	.....	**79,000**
17	172	2,328	.....	1,570	.....	.....	784	70,759	.....	70,759
1	**1**	**20**	.....	**1**	.....	.....	**400**	**683**	.....	**683**
1	1	27	.....	3	.....	.....	1,100	1,499	.....	1,499
60	**43**	**157**	.....	**30**	**1,015**	.....	**121**	**8,930**	.....	**8,930**
70	205	180	.....	37	965	.....	150	8,414	.....	8,414
84	**2,488**	**21,520**	**39,202**	**8,884**	**553**	.....	**3,176**	**270,181**	.....	**270,181**
01	2,128	19,319	38,125	6,518	553	.....	3,379	221,234	.....	221,234
56	**11,822**	**23,307**	**23,800**	**22,495**	**10,820**	.....	**17,120**	**547,808**	**117,001**	**430,807**
48	9,944	22,217	16,861	23,047	10,400	.....	13,448	469,670	100,498	369,172

Table 6—Continued

Department or Agency — *Ministère ou organisme*	Fiscal Year — *Année financière*	Salaries and Wages — *Traitements et salaires*	Other Personnel Costs — *Autres rémunérations*	Transportation and Communications — *Transports et communications*	Information — *Information*	Profe and S Ser — *Ser profes et sp*
		(1)	(1)	(2)	(3)	(
Supply and Services—*Approvisionnements et Services* Department—*Ministère*	**1976–1977**	**80,142**	**8,263**	**12,584**	**3,640**	
	1975–1976	73,689	6,664	12,211	535	
Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	**1976–1977**					
	1975–1976					
Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*	**1976–1977**					
	1975–1976					
Transport—*Transports* Department—*Ministère*	**1976–1977**	**336,507**	**38,576**	**35,765**	**3,085**	
	1975–1976	284,410	29,285	30,972	2,789	
Air Canada—*Air Canada*	**1976–1977**					
	1975–1976					
Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	**1976–1977**					
	1975–1976					
Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	**1976–1977**	**16,513**	**1,652**	**1,338**	**166**	
	1975–1976	12,617	1,318	1,412	282	
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	**1976–1977**					
	1975–1976					
Laurentian Pilotage Authority—*Administration de pilotage des Laurentides*	**1976–1977**					
	1975–1976					
National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	**1976–1977**					
	1975–1976					
Pacific Pilotage Authority—*Administration de pilotage du Pacifique*	**1976–1977**					
	1975–1976					
St. Lawrence Seaway Authority—*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	**1976–1977**					
	1975–1976					
Treasury Board—*Conseil du Trésor*	**1976–1977**	**17,474**	**131,864**	**477**	**1,365**	
	1975–1976	16,227	101,435	415	1,249	
Urban Affairs—*Affaires urbaines* Ministry of State—*Département d'État*	**1976–1977**	**5,538**	**661**	**985**	**645**	
	1975–1976	5,590	548	1,293	703	
Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'Habitat*	**1976–1977**	**791**	**88**	**1,062**	**380**	
	1975–1976	334	30	1,033	325	
Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	**1976–1977**					
	1975–1976					
National Capital Commission—*Commission de la capitale nationale*	**1976–1977**					
	1975–1976					
Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*	**1976–1977**	**109,462**	**11,039**	**4,528**	**185**	
	1975–1976	99,795	8,642	4,810	132	
Total, All Departments and Agencies—Total pour tous les ministères et organismes	**1976–1977**	**5,728,234**	**1,154,686**	**630,954**	**104,128**	
	1975–1976	5,040,929	975,140	561,442	89,342	

*Details do not necessarily add to totals due to rounding.

EXPLANATORY NOTES

The Budgetary Estimates amounts have been coded to reflect the thirteen Standard Objects constituting the current expenditure coding system generally in use throughout the Government of Canada. The titles of the thirteen Standard Objects and a description of the contents of each are given below:

1. Personnel

The amounts included in this Standard Object are displayed in the Estimates under two titles:

Tableau 6 (suite)

	Purchased Repair and Upkeep — *Achat de services de réparation et d'entretien*	Utilities, Materials and Supplies — *Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements*	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — *Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel*	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — *Construction et acquisition de machines et de matériel*	Grants, Contributions and Other Transfer Payments — *Subventions, contributions et autres paiements de transfert*	Public Debt Charges — *Service de la dette publique*	All Other Expenditures — *Toutes autres dépenses*	Total Standard Objects — *Total des articles courants*	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — *Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit*	Net Total — *Total net*
	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
3	**949**	**4,876**	**404**	**3,008**	**118**	.....	**1,865**	**139,191**	**36,780**	**102,411**
2	1,903	4,610	2,059	794	118	.....	2,522	128,048	36,843	91,205
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**2,318**	**2,318**	.....	**2,318**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,523	2,523	.....	2,523
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**10,291**	**10,291**	**2,301**	**7,990**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,254	9,254	1,713	7,541
0	**19,184**	**63,688**	**171,908**	**97,233**	**130,495**	.....	**117,338**	**1,123,280**	**158,920**	**964,360**
0	17,298	49,377	111,604	56,938	94,962	.....	104,953	873,104	115,728	757,376
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**975**	**975**	.....	**975**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**1,369**	**1,369**	.....	**1,369**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,935	1,935	.....	1,935
8	**196**	**320**	.....	**130**	**342,742**	.....	**26**	**365,636**	.....	**365,636**
5	64	297	.....	152	348,633	.....	19	367,620	.....	367,620
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**1,296**	**1,296**	.....	**1,296**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,770	1,770	.....	1,770
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	327	327	.....	327
	.....	.....	**1,770**	.....	.....	.....	**1,373**	**3,143**	.....	**3,143**
	.....	.....	1,450	.....	.....	.....	2,026	3,476	.....	3,476
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**100**	**100**	.....	**100**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	377	377	.....	377
	.....	.....	.....	**12**	.....	.....	**38,138**	**38,150**	**75**	**38,075**
	.....	.....	.....	24	.....	.....	44,338	44,362	75	44,287
6	**3**	**105**	.....	.....	**1,029**	.....	**204,037**	**361,575**	**6,258**	**355,317**
5	4	102	.....	10	1,130	.....	184	127,186	5,828	121,358
8	**130**	**403**	.....	**223**	**8,932**	.....	**50**	**22,794**	.....	**22,794**
8	1,085	501	.....	427	6,932	.....	50	22,840	.....	22,840
0	**1,168**	**902**	.....	.....	**573**	.....	.....	**6,712**	.....	**6,712**
4	370	28	.....	25	1,089	.....	.....	3,756	.....	3,756
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	**355,400**	**355,400**	.....	**355,400**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	246,975	246,975	.....	246,975
	.....	.....	.....	.....	**400**	.....	**57,750**	**58,150**	**4,880**	**53,270**
	.....	.....	.....	.....	400	.....	53,322	53,722	4,990	48,732
3	**1,605**	**12,226**	**13,775**	**2,179**	**604,807**	.....	**109**	**800,452**	**29,153**	**771,299**
7	1,912	12,177	14,574	1,758	541,648	.....	93	721,400	28,045	693,355
2	**360,407**	**840,654**	**800,309**	**700,434**	**21,408,842**	**4,650,000**	**1,469,858**	**39,343,097**	**926,034**	***38,417,063**
3	313,084	740,711	715,080	563,212	19,464,614	3,775,000	1,077,414	34,655,487	815,994	33,839,493

**En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas nécessairement à la somme des montants donnés.*

NOTES EXPLICATIVES

Les montants inscrits au Budget des dépenses portent le numéro indicatif d'un des treize articles courants qui constituent le système de codage des dépenses courantes généralement employé dans l'Administration canadienne. Voici donc brièvement ce à quoi correspond chacun de ces articles courants:

1. Personnel

Les montants compris dans cet article figurent sous deux rubriques:

Table 6—Continued

1. Personnel—Continued

Salaries and Wages

Includes salaries and wages, overtime and other special pay of all civilian continuing (full-time) or term (part-time, seasonal and casual) employees except those of agency and proprietary Crown Corporations. It also includes Judges' salaries, those of the Governor General and Lieutenant-Governors and the indemnities to Members of both Houses of Parliament.

The pay and all types of allowances (except travel allowances included in "Travelling and Removal Expenses" below) paid to members of the Defence Forces and the Royal Canadian Mounted Police, including subsistence allowances and other perquisites common to such Services, are coded to Object 1 and shown as separate line entries in the Estimates Details.

Other Personnel Costs

Includes all types of allowances paid to or in respect of continuing and term employees, such as Living, Terminable, Foreign Service, Isolated Post, and board and subsistence allowances, shift differential allowances, mileage and boot allowances to Post Office staff, allowances for assistants, and other such allowances. Also includes Minister's Motor Car Allowances, and the Expense Allowances to Senators and Members of the House of Commons.

Also included in this Group are the Government's contribution to the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan Account, the Quebec Pension Plan, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account and the Members of Parliament Retiring Allowances Account; the Government's contribution to the Public Service and Regular Forces Death Benefit Accounts, and the Government's contribution as an employer, to the Unemployment Insurance Fund.

2. Transportation and Communications

Includes travelling and transportation expenses of Government Employees, Members of the Defence Forces and the Royal Canadian Mounted Police, removal expenses of those persons and their dependents, and living and other expenses of such persons on travel status; Judges' travelling expenses, and travelling expenses and allowances payable to Senators and Members of the House of Commons. It also includes transportation of persons by contract and chartered facilities or by other means (automobile mileage, aeroplane fares, local transportation, etc.), including travelling expenses of persons engaged in field survey work, inspections and investigations. Also includes travelling and transportation of other than Government employees such as travel costs of veterans who are applicants for treatment or pensions.

Includes ordinary postage, air mail, registered mail, special delivery mail, post office box rentals, and any other postal charges.

Also includes the cost of transportation of goods other than initial delivery cost on a purchase (which is included in the Object covering the cost of the purchase itself).

Includes all costs of communication services by telephone, telegram, cable, teletype, radio and wireless communication (tolls, rates, rentals, etc.) and other communication costs such as courier services provided by outside agencies and communication services performed under contract or agreement.

3. Information

This Object contains two main categories of costs:

Departmental Publications

Includes provision for the publication, through the Queen's Printer, of Departmental Reports and other material, including informational and educational bulletins and pamphlets; publications on scientific and technical matters, natural resources, statistics and other such material; Hansard and other Parliamentary papers; maps, charts, etc. The costs of printing, binding, engraving, lithographing, artwork, mats, writers' fees, and other costs attributable to specific publication projects and programs are included hereunder, with the exception of

Tableau 6 (suite)

1. Personnel (suite)

Traitements et salaires

Traitements et salaires, rétribution des heures supplémentaires et autres rémunérations spéciales de tout le personnel civil permanent (à plein temps) ou temporaire (à temps partiel, saisonnier ou occasionnel), à l'exclusion des employés des sociétés d'État (ou corporation de la Couronne) de mandataire et de propriétaire. Traitements des juges, du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs, ainsi que les indemnités des membres des deux Chambres du Parlement.

La solde et les indemnités de tous genres (à l'exception des indemnités de déplacement comprises dans les «Frais de voyage et de déménagement» ci-dessous) payables aux membres des Forces de défense et de la Gendarmerie royale du Canada, y compris les allocations de subsistance et autres allocations versées d'ordinaire aux membres de ces services, sont imputées à l'article 1 et figurent sur une ligne distincte dans le détail des affectations.

Autres rémunérations

Tous genres d'indemnités versées au personnel permanent ou temporaire ou à leur égard: indemnités de subsistance, suppléments provisoires, indemnités de service à l'étranger, indemnités d'isolement, indemnités de pension et de subsistance, primes de postes, indemnités de parcours et de chaussures au personnel des Postes, allocations d'aide et autres allocations du genre. Y figurent aussi les indemnités d'automobile aux ministres et les indemnités de dépenses aux sénateurs et aux députés.

Contribution de l'État au compte de pension de retraite de la fonction publique, au compte de prestations de retraite supplémentaires, au compte du Régime de pensions du Canada, au Régime des rentes du Québec, au compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au compte de pension de retraite des Forces canadiennes et au compte d'allocations de retraite des députés; contribution de l'État au compte de prestations de décès de la fonction publique et des forces régulières et contribution patronale de l'État à la caisse d'assurance-chômage.

2. Transports et communications

Frais de voyage et de transport d'employés du gouvernement, de membres des Forces armées et de la Gendarmerie royale du Canada; frais de déménagement de ces personnes et des personnes à leur charge, ainsi que frais de subsistance et autres frais payés par ces personnes en voyage commandé; dépenses de voyage des juges; dépenses et indemnités de voyage payables aux sénateurs et aux députés. Y figurent aussi le transport de personnes par contrat, nolisement ou autres moyens (parcours en automobile, billets d'avion, transport local, etc.), y compris les frais de voyage de personnes employées à des arpentages, inspections et études sur le terrain. Sont aussi compris les frais de déplacement et de transport de personnes qui ne sont pas des employés de l'État, comme les frais de transport d'anciens combattants demandant des traitements ou des pensions.

Affranchissement ordinaire, poste aérienne, recommandée, exprès, ainsi que location de cases postales et tous autres frais postaux.

Coût du transport de marchandises, autre que le coût initial de livraison, à l'égard d'un achat (compris dans l'article applicable au coût de l'achat même).

Tous les frais des services de communication par téléphone, télégraphe, câble, télétype, radio et T.S.F. (droits, taxes, location, etc.), et autres frais de communication, tels ceux qui découlent des services de courrier assurés à forfait par des entreprises de l'extérieur et des services de communication fournis par contrat ou entente.

3. Information

Le présent article comporte deux principales catégories de frais:

Publications ministérielles

Impression, par l'imprimeur de la Reine, de rapports et autres publications des ministères, y compris les bulletins et brochures d'information et d'éducation; de publications portant sur des sujets scientifiques et techniques, sur les ressources naturelles, sur la statistique et autres matières analogues; du compte rendu officiel des débats des deux Chambres et autres documents parlementaires; de cartes et de graphiques, etc. Les frais d'impression, de reliure, de

Table 6—Continued

3. Information (Continued)

those belonging under Object 1. The costs of publications and material produced wholly within a Service are distributed to the appropriate objects.

Advertising

Includes provision for advertising for publicity and general purposes, including advertising for tenders (except that charges directly arising from specific construction projects or purchases are included under such headings.) It includes publication of proclamations, announcements, notices, etc., and various forms of educational and informational publicity, by broadcasting, poster, press and other means.

4. Professional and Special Services

Includes provision for all services performed by individuals or organizations outside the particular program such as: payments in the nature of fees, commissions, etc. for legal services, and for the services of architects, engineers, analysts, accountants, reporters, translators, doctors and nurses; payments for hospital treatment and care of veterans; payments for the provision of service by computer service bureau; and other outside technical, professional and other expert assistance; payments for the production of films, including total net provision for the operation of the National Film Board; payments for agents on a fee or commission basis, payments to church organizations for Indian education, payment of tuition for Indians at non-federal schools, payments for Corps of Commissionaires services; purchase of training services under the Adult Occupational Training Program and laundry, dry cleaning and other business services. It includes armoured car service and other operational and maintenance services performed under contract other than those more properly classified under other Items, such as repair and upkeep projects performed under contract, which are included in Object 6.

5. Rentals

Includes provision for rentals of all kinds: rental of properties required for special purposes by the various Departments and for the accommodation of Government Offices and Services by the Department of Public Works; hire and charter—with or without crew—of vessels, aircraft, motor vehicles and other equipment; and rental of office equipment including computers. Storage and warehousing services is however in Object 4 even though it involves the rental of space.

6. Purchased Repair and Upkeep

Provision is made in this Object for the repair and upkeep under contract of the types of durable physical assets provided for in Object 8 below and of equipment provided for in Object 9 below. Materials, supplies and other charges entering into the cost of such repairs undertaken by a Department directly are coded to other Objects, according to the nature of the purchase.

7. Utilities, Materials and Supplies

Included here is the provision for all payments for services of a type normally provided by a Municipality, or Public Utility Service such as the supply of water, electricity, gas, etc., and includes water, light, power and gas services, school fees, and payment for such services whether obtained from the Municipality or elsewhere.

It also includes provision for materials and supplies required for normal operation and maintenance of Government services such as gasoline and oil purchased in bulk; fuel for ships, planes, transport, heating, etc.; feed for livestock; food and other supplies for ships and other establishments; livestock purchased for ultimate consumption or resale; seed for farming operations; food, clothing and other supplies for sick and indigent Indians; text books and school supplies purchased for Indian schools; books and other publications purchased for outside distribution; uniforms and kits; photographs, maps and charts purchased for administrative and operational purposes; laboratory and scientific supplies,

Tableau 6 (suite)

3. Information (suite)

gravure, de lithographie, de travaux d'art, d'empreintes de clichage, la rémunération de rédacteurs et autres frais applicables à des travaux et programmes spéciaux de publication sont classés sous cette rubrique, sauf ceux qui relèvent de l'article n° 1. Les frais des imprimés publiés entièrement au sein d'un service sont inclus dans les articles appropriés.

Publicité

Publicité à des fins de réclame ou autres fins, y compris les appels d'offres (sauf que les frais découlant directement de travaux particuliers de construction ou d'achats sont inscrits sous des rubriques particulières. Y figurent la publication de proclamations, d'annonces, d'avis, etc., et diverses formes de publicité éducative et instructive par radiotélévision, affiches, journaux et autres moyens.

4. Services professionnels et spéciaux

Services rendus par des particuliers ou des organismes non compris dans le programme particulier: versements sous forme d'honoraires, commissions, etc., pour services d'avocats, d'architectes, d'ingénieurs, d'analystes, de comptables, de sténographes judiciaires, de traducteurs; services de médecins et d'infirmières; traitement et soin des anciens combattants dans un hôpital; paiements pour services d'informatique; paiements pour autre aide technique, professionnelle et spécialisée de l'extérieur; versements pour la réalisation de films, y compris la totalité du crédit affecté au fonctionnement de l'Office national du film; paiements d'honoraires ou de commissions aux agents, versements aux œuvres du clergé pour l'instruction des Indiens, paiements des frais de scolarité à des Indiens inscrits à des institutions d'enseignement qui ne sont pas de juridiction fédérale et paiements pour services du Corps des commissionnaires; location de services de formation selon le programme de formation professionnelle des adultes, services de buanderie, nettoyage et autres. Y figurent le service d'autos blindées et les services contractuels de fonctionnement et d'entretien autres que ceux qu'il convient de classer sous d'autres rubriques, tels les travaux de réparation et d'entretien exécutés à forfait, lesquels sont compris dans l'article n° 6.

5. Location

Crédits pour les locations de toutes sortes: location, par le ministère des Travaux publics, de propriétés requises à certaines fins par divers ministères et de locaux destinés aux bureaux et aux services du gouvernement. Location et affrètement—avec ou sans équipage—de navires, aéronefs, véhicules motorisés et autre matériel, et location de matériel de bureau, y compris les ordinateurs. La location de services d'entreposage figure cependant à l'article n° 4, bien qu'elle comporte la location de locaux proprement dits.

6. Achat de services de réparation et d'entretien

Cet article comprend les travaux de réparation et d'entretien de biens durables mentionnés à l'article n° 8 ci-dessous, exécutés à forfait, ainsi que du matériel visé par l'article n° 9 ci-dessous. Le coût des matériaux et des fournitures et les autres frais entrant dans le coût des travaux exécutés directement par un ministère sont inscrits sous d'autres rubriques, selon la nature de l'achat.

7. Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements

Dépenses afférentes aux services d'un genre normalement assuré par une municipalité ou un service d'utilité publique, comme l'eau, l'électricité, le gaz, etc. Y figurent donc les taxes d'eau, les frais d'éclairage, d'énergie et de gaz, les frais scolaires, et le paiement de ces services, qu'ils soient obtenus de la municipalité ou d'ailleurs.

Achat des fournitures et approvisionnements requis pour assurer le fonctionnement et le maintien des services de l'État. Sont inclus: essence et huile achetées en grandes quantités, combustible ou carburant pour navires, avions, transport, chauffage, etc.; provendes; aliments et autres fournitures pour navires et établissements; bestiaux achetés pour consommation ou revente; graines de semence; aliments, vêtements et autres fournitures pour Indiens malades et indigents; manuels et fournitures pour écoles indiennes; livres et autres publications achetés pour diffusion à l'extérieur; uniformes et fourniment; photographies, cartes terrestres et marines achetées à des fins d'administration et de fonctionnement; fournitures scientifiques

Table 6—Continued

7. Utilities, Materials and Supplies—Continued

including samples for testing; drafting, blueprinting and artists' supplies; supplies for surveys, investigations, etc.; chemicals; hospital, surgical and medical supplies; mail bags for transportation of the mails; char service supplies; coal and wood; electrical supplies; repair parts other than parts normally acquired with equipment at the time of purchase and all other materials and supplies.

Office machines and equipment, and attachments and accessories for such machines—costing less than $150 are included here. Those costing more than $150 are included in Object 9.

8. Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment

Includes provision for all expenditures pursuant to contracts for new construction of buildings, roads, irrigation works, canals, airports, wharfs, bridges and other such types of fixed assets, and reconstruction of such types of assets, improvements involving additions or changes of a structural nature, and also the installed cost of fixed equipment which is essentially a part of the work or structure such as elevators, heating and ventilating equipment, etc. It includes all such projects performed under contract or agreement. The purchase of land is also included. The cost of casual employees hired for specific projects, of continuing employees assigned to work full or part time on such projects, and of materials purchased directly for use on such projects is, however, charged to Object 1 or Object 7.

9. Construction and Acquisition of Machinery and Equipment

Includes provision for all machinery, equipment, office furniture and furnishings, including office machines and appliances, typewriters, adding machines, calculators, recording machines, tabulating machines, microfilming equipment and supplies, inter-office communication equipment, postal meter machines, machine records and all other office equipment; motor vehicles, aeroplanes, tractors, road equipment, laboratory and other scientific equipment, vessels, icebreakers and other aids to navigation and all other types of light and heavy equipment; includes ammunition and various types of equipment for National Defence, such as ships, aircraft, mechanical equipment, fighting vehicles, weapons, engines and such spare parts as are normally acquired with that equipment at the time of purchase.

10. Transfer Payments

This Object comprises all transfer payments including grants and contributions, that is payments other than those made for goods or services.

It includes the major welfare payments, such as Medicare, Hospital Insurance, Family Allowances, veterans' pensions and allowances; subsidies and payments to the Provinces under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and other statutes; subsidies to industry; research grants and other assistance towards research carried on by non-governmental organizations; scholarships; sustaining grants to many national organizations, such as the Federated Women's Institutes of Canada; contributions to international organizations and assessments for membership in such organizations, such as the contribution to the International Food Aid Program and Canada's assessment for membership in the UN; and the total budgetary payments to the Canada Council.

Most of the payments in this Object are identified in the Estimates Details as "Grants" or "Contributions". The former are not subject to audit and are therefore restricted by Parliament as to amount and recipient and often as to purpose; the latter are subject to audit and are not so restricted.

Tableau 6 (suite)

7. Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements (suite)

et de laboratoire, y compris échantillons pour essais; fournitures pour dessin, tirage de bleus et travaux d'art; fournitures pour levés topographiques, études, etc.; produits chimiques, approvisionnements hospitaliers, chirurgicaux et médicaux; sacs postaux; fournitures du service de nettoyage; bois et charbon; fournitures électriques; pièces de réparation autres que les pièces accompagnant normalement le matériel au moment de l'achat, autres fournitures et approvisionnements.

Machines et fournitures de bureau, y compris leurs accessoires et dispositifs, coûtant moins de $150. Les machines et fournitures coûtant plus cher figurent à l'article n° 9.

8. Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel

Cet article comprend toutes les dépenses relatives aux contrats de construction de nouveaux bâtiments, chemins, ouvrages d'irrigation, canaux, aéroports, quais, ponts et tout autre bien immeuble de ce genre, les dépenses afférentes à la reconstruction des biens de cette nature et aux améliorations comportant des rajouts ou des modifications de structure, ainsi que le coût d'installation du matériel fixe qui fait partie intégrante de l'ouvrage ou de la structure, comme les ascenseurs, les appareils de chauffage et d'aération, etc. Y figurent aussi les entreprises réalisées en vertu d'un contrat ou d'un accord. L'achat de terrains en fait également partie. La rémunération de gens employés occasionnellement à des travaux particuliers, le salaire des employés permanents qui y travaillent à plein temps ou à temps partiel et les matériaux achetés spécialement pour servir à ces travaux figurent, toutefois, à l'article n° 1 ou à l'article n° 7.

9. Construction et acquisition de machines et de matériel

Toutes les machines, tout le matériel, les fournitures et le mobilier de bureau, y compris les machines et appareils de bureau, les machines à écrire, à additionner, à calculer, à enregistrer, à totaliser, le matériel et les accessoires à microfilmer, le matériel de communication entre bureaux, les affranchisseuses à compteur, les cylindres pour machines enregistreuses et tout autre accessoire de bureau; les véhicules automobiles, les avions, les tracteurs, le matériel de voirie, le matériel scientifique et de laboratoire, les navires, les brise-glaces et le matériel auxiliaire de la navigation, ainsi que tous autres genres de matériel lourd et de matériel léger, y compris les munitions et divers genres de matériel pour la Défense nationale, tels que navires, matériel mécanique, véhicules de combat, armes, moteurs et pièces de rechange habituellement achetées avec ce matériel.

10. Paiements de transfert

Tous les paiements de transfert (y compris les subventions et les contributions), c'est-à-dire les paiements qui ne sont pas faits pour la location ou l'achat de biens ou de services.

Tous les paiements importants relatifs au bien-être, tels que l'assurance-maladie, l'assurance-hospitalisation, les allocations familiales, les allocations et les pensions des anciens combattants; les subventions et les paiements aux provinces en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres lois; les subventions à l'industrie; les subventions de recherches et autres mesures d'assistance relative aux recherches effectuées par des organismes non gouvernementaux, les bourses d'études, les subventions de soutien en faveur de nombreux organismes nationaux tels que les instituts des fédérations féminines au Canada; les contributions aux organismes internationaux et les frais d'affiliation à ces organismes, comme la contribution au programme international d'aide alimentaire et la cotisation du Canada aux Nations Unies; et le total des virements budgétaires au Conseil des arts du Canada.

La plupart des paiements compris dans le présent article sont énumérés dans le détail du Budget des dépenses en tant que «subventions» ou «contributions». Les premières ne sont pas sujettes à vérification et sont par conséquent soumises à l'approbation du Parlement en ce qui concerne le montant, le bénéficiaire et même leur objet; les secondes sont soumises à la vérification et ne sont pas ainsi limitées.

Table 6—Continued

11. Public Debt Charges

Includes interest on the unmatured debt of Canada (including Treasury Bills) and on other liabilities such as trust and other special funds. It also includes cost of issuing new loans, annual amortization of bond discount, premiums and commissions, and the costs of servicing the Public Debt.

12. All Other Expenditures

Includes provision for operating deficits and payments to crown corporations and special accounts as well as minor residual items of the kind often referred to as "Sundries". These include such costs as loss of personal effects, bonding of Government employees, and small miscellaneous articles and services. It includes licences, permits and payments for dockage, towage, wharfage and mooring privileges; works of art for exhibits, and historical material for galleries, museums and archives. Also included is provision for many small items and services detailed throughout the Estimates which do not lend themselves to distribution under the specific headings detailed in this summary.

13. Less—Receipts and Revenues Credited to the Vote

Revenues credited to the vote, expenditures recoverable from other departments and certain expected lapses are coded to this Object.

Tableau 6 (suite)

11. Service de la dette publique

Intérêt de la dette non échue du Canada (y compris les bons du Trésor) et autres passifs comme le fonds de fiducie et autres fonds spéciaux. Sont inclus également les frais d'émission de nouveaux emprunts, l'amortissement annuel des moins-values d'obligations, les primes et commissions afférentes aux obligations et les frais afférents à la dette publique.

12. Toutes autres dépenses

Provision destinée à faire face aux déficits de fonctionnement et aux versements aux sociétés d'État (ou corporations de la Couronne), aux comptes spéciaux et aux autres reliquats d'importance secondaire indiqués généralement sous le titre «Divers» dans lesquels sont incluses certaines dépenses comme la perte d'effets personnels, le cautionnement d'employés de l'État, des petits articles et des services divers. Y figurent: licences, permis et droits de bassin, de touage, de quayage et d'amarrage, œuvres d'art pour expositions et documents historiques pour galeries, musées et archives. Sont compris également des fonds pour plusieurs articles de dépense et services énumérés dans le Budget des dépenses et qui ne peuvent être répartis sous les diverses rubriques mentionnées au présent sommaire.

13. Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit

Les recettes à valoir sur le crédit, les dépenses recouvrables d'autres ministères et certaines annulations prévues sont inscrites sous cette rubrique.

Table 7—ESTIMATES FOR 1976-77 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1975-76* BY TYPE OF PAYMENT

Tableau 7—PRÉVISIONS POUR 1976-1977 ET DÉPENSES PRÉVUES EN 1975-1976 PAR CATÉGORIE DE PAIEMENT*

(in millions of dollars—*en millions de dollars*)

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
PAYMENTS TO OTHER LEVELS OF GOVERNMENT—*PAIEMENTS À D'AUTRES NIVEAUX DU GOUVERNEMENT*		
Fiscal Transfer Payments—*Paiements de transfert fiscal*	2,637.7	2,469.2
Hospital Insurance and Diagnostic Services Act—*Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques*	2,065.0	1,739.9
Medical Care Act—*Loi sur les soins médicaux*	956.7	795.2
Canada Assistance Plan—*Régime d'assistance publique du Canada*	872.3	749.0
Post-Secondary Education Adjustment Payments—*Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire*	538.0	511.0
Contracting-Out Payments Program, Finance—*Programme des paiements de retrait, Finances*	213.4	155.6
Payments to Governments of the Northwest Territories and Yukon Territory—*Paiements aux gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon*	203.0	155.5
Bilingualism Development Program, Secretary of State—*Programme d'expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État*	131.4	114.8
Surface Transportation Program, Transport—*Programme des transports de surface, Transports*	101.3	72.0
Municipal Grants—*Subventions aux municipalités*	86.8	76.2
Winter Capital Projects Fund Program, Finance—*Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver, Finances*	75.0	50.0
Nursing Home Care Benefit Programs, National Health and Welfare—*Programmes de prestations pour soins en maisons de repos, Santé nationale et Bien-être social*	53.9	48.1
Crop Insurance—*Assurance-récolte*	51.9	49.0
All Other—*Toutes autres dépenses*	122.4	146.0
TOTAL	**8,108.8**	7,131.5
PAYMENTS TO PERSONS—*PAIEMENTS À DES PERSONNES*		
Old Age Security Payments—*Versements de sécurité de la vieillesse*	3,354.3	2,976.9
Family Allowance Payments—*Versements d'allocations familiales*	2,013.3	2,006.9
Government's Contribution, Unemployment Insurance—*Contribution du gouvernement, assurance-chômage*	1,700.0	875.4
Guaranteed Income Supplement Payments—*Versements de supplément de revenu garanti*	1,051.9	991.8
Veterans Pensions—*Pensions des anciens combattants*	382.6	349.8
War Veterans Allowances—*Allocations aux anciens combattants*	214.3	182.0
Training Allowances, Manpower and Immigration—*Allocations de formation, Main-d'œuvre et Immigration*	174.6	208.8
Spouse's Allowance Payments—*Versements d'allocations au conjoint*	100.0	45.0
All Other—*Toutes autres dépenses*	86.4	85.4
TOTAL	**9,077.4**	7,722.0

*Total 1975–76 Expenditures forecast as at December 31, 1975.
**Total des dépenses en 1975–1976; prévision au 31 décembre 1975.*

Table 7—Continued—*Tableau 7 (suite)*

	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
SUBSIDIES AND OTHER TRANSFER PAYMENTS—*SUBVENTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT*		
SUBSIDIES—*SUBVENTIONS*		
Oil Compensation Payments—*Indemnités aux importateurs de pétrole*	1,410.0	1,685.0
Railways and Transportation Companies—*Compagnies de chemin de fer et de transport*	284.0	281.0
Agricultural Stabilization—*Stabilisation des produits agricoles*	266.0	315.6
Two-Price Wheat—*Double prix du blé*	105.0	195.0
Commercial and Fishing Vessels—*Navires commerciaux et bateaux de pêche*	58.0	58.0
All Other—*Toutes autres dépenses*	101.7	99.0
Sub Total—Subsidies—*Total partiel—Subventions*	2,224.7	2,633.6
OTHER TRANSFER PAYMENTS—*AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT*		
Foreign Aid—*Aide étrangère*	485.5	480.9
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*	417.6	380.4
Indians and Eskimos—*Indiens et Esquimaux*	135.4	120.7
Grains and Oilseeds Program, Industry, Trade and Commerce—*Programme des céréales et des graines oléagineuses, Industrie et Commerce*	115.2	79.3
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	113.1	99.2
Trade-Industrial Program, Industry, Trade and Commerce—*Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce*	105.4	106.1
Guaranteed Loans Program, Finance—*Programme des prêts garantis, Finances*	68.4	54.1
Canada Manpower Industrial Training Program, Manpower and Immigration—*Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada, Main-d'œuvre et Immigration*	64.0	36.7
Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	59.7	54.7
All Other—*Toutes autres dépenses*	371.1	513.1
Sub Total—Other Transfer Payments—*Total partiel—Autres paiements de transfert*	1,935.4	1,925.2
TOTAL	**4,160.1**	4,558.8
PAYMENTS TO CERTAIN AGENCY AND PROPRIETARY CORPORATIONS—*PAIEMENTS AUX CORPORATIONS DE MANDATAIRE ET DE PROPRIÉTAIRE*		
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	415.9	343.6
Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	355.4	247.0
Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*	96.8	93.6
All Other—*Toutes autres dépenses*	85.9	111.7
TOTAL	**954.0**	795.9
PUBLIC DEBT—*DETTE PUBLIQUE*		
Finance—*Finances*	**4,650.0**	3,775.0

Table 7—Continued—*Tableau 7 (suite)*

	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*
DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—*MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE*		
National Defence—*Défense nationale*	**3,371.1**	2,976.6
OPERATING AND CAPITAL EXPENDITURES OF DEPARTMENTS AND AGENCIES, NON-DEFENCE—*DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET EN CAPITAL DES MINISTÈRES ET ORGANISMES ACTIVITÉS AUTRES QUE DE DÉFENSE*		
Post Office—*Postes*	1,122.4	981.1
Transport—*Transports*	833.9	662.4
Public Works—*Travaux publics*	728.3	645.5
Solicitor General—*Solliciteur général*	697.5	586.9
Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*	574.1	529.2
Manpower and Immigration—*Main-d' œuvre et Immigration*	546.9	526.4
Environment—*Environnement*	436.4	389.2
Taxation—*Impôt*	273.2	235.5
Agriculture—*Agriculture*	264.0	239.4
National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*	262.8	228.0
External Affairs—*Affaires extérieures*	194.5	164.7
Customs and Excise—*Douanes et Accise*	185.3	164.4
Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*	166.5	151.7
Statistics Canada—*Statistique Canada*	158.1	102.3
Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*	127.3	107.3
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	116.2	90.6
Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*	112.9	101.2
Supply and Services—*Approvisionnements et Services*	102.3	91.1
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	79.0	70.8
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*	71.6	66.5
Secretary of State—*Secrétariat d'État*	69.8	64.7
Justice—*Justice*	66.2	57.5
Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*	62.9	54.6
House of Commons—*Chambre des communes*	56.7	52.5
Communications—*Communications*	53.1	53.2
National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	52.9	48.3
All Other—*Toutes autres dépenses*	680.9	414.7
TOTAL	**8,095.7**	6,879.7
TOTAL BUDGETARY EXPENDITURES—*TOTAL DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES*	**38,417.1**	33,839.5

TABLE 7—Continued

TABLEAU 7 (suite)

PERCENTAGE DISTRIBUTION BY TYPE OF PAYMENT 1976-77

RÉPARTITION PROCENTUELLE PAR CATÉGORIE DE PAIEMENT 1976-77

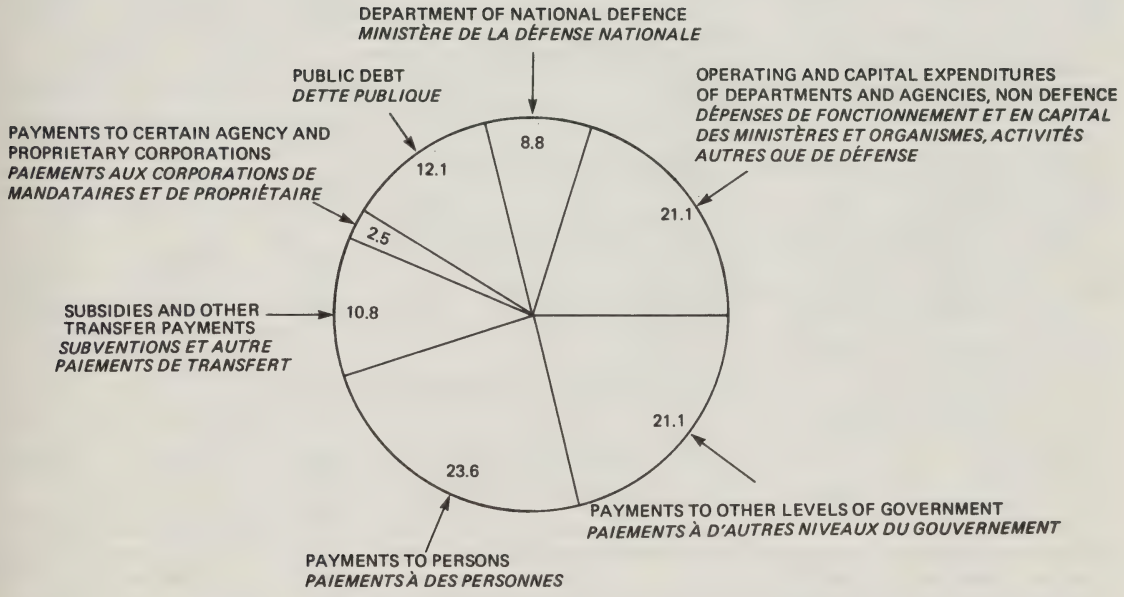


Table 8—MAJOR BUDGETARY ITEMS 1976-77 AND 1975-76

Tableau 8—PRINCIPAUX POSTES BUDGÉTAIRES 1976-1977 ET 1975-1976

(in millions of dollars—*en millions de dollars*)

Estimated Expenditures for the Fiscal Year ending March 31, 1977, compared with the aggregate of the Main Estimates, Supplementary Estimates (A), and expected Further Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1976—*Dépenses estimatives pour l'année financière se terminant le 31 mars 1977, comparativement à l'ensemble du Budget des dépenses principal et des budgets supplémentaires et autres, prévus pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976.*

	1976–1977	1975–1976	Change* *Différence**
Voted Items—*Mesures nouvelles*			
National-Defence—*Défense nationale*	2,925.8	2,564.8	361.0
Oil Compensation Payments—*Indemnités aux importateurs de pétrole*	1,410.0	1,685.0	(275.0)
Post Office—*Postes*	1,040.1	838.2	201.9
Development and Utilization of Manpower Program, Manpower and Immigration—*Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre, Main d'œuvre et Immigration*	758.1	822.2	(64.1)
Accommodation Program, Public Works—*Programme de logement, Travaux publics*	578.2	528.3	49.9
Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	509.6	502.2	7.4
Indian and Eskimo Affairs Program, Indian Affairs and Northern Development—*Programme des affaires indiennes et esquimaudes, Affaires indiennes et Nord canadien*	491.8	457.4	34.4
Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*	485.3	468.5	16.8
Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	415.9	352.9	63.0
Pensions Program, Veterans Affairs—*Programme des pensions, Affaires des anciens combattants*	392.3	360.7	31.6
Law Enforcement Program, Solicitor General—*Programme d'application de la loi, Solliciteur général*	367.8	302.4	65.4
Air Transportation Program, Transport—*Programme de transports aériens, Transports*	363.8	312.8	51.0
Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	340.7	251.6	89.1
Production and Marketing Program, Agriculture—*Programme de la production et des marchés, Agriculture*	332.4	335.0	(2.6)
Northern Affairs Program—Indian Affairs and Northern Development—*Programme des affaires du Nord, Affaires indiennes et Nord canadien*	282.9	226.0	56.9
Surface Transportation Program, Transport—*Programme des transports de surface, Transports*	277.9	235.6	42.3
Correctional Services Program, Solicitor General—*Programme des services correctionnels, Solliciteur général*	254.9	222.5	32.4
Fisheries and Marine Program, Environment—*Programme des pêches et de la mer, Environnement*	252.5	242.7	9.8
Taxation, National Revenue—*Impôt, Revenu national*	250.4	218.5	31.9
Canadian Interest Abroad Program, External Affairs—*Programmes des intérêts du Canada à l'étranger, Affaires extérieures*	236.0	193.9	42.1
Welfare Services Program, Veterans Affairs—*Programme des services de bien-être, Affaires des anciens combattants*	231.5	190.5	41.0
Marine Transporation Program, Transport—*Programme de transports par eau, Transports*	228.4	175.1	53.3
National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*	223.6	183.7	39.9

*Bracketed figures in the change column are decreases.
**Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent une diminution.*

Table 8—Continued—*Tableau 8 (suite)*

	1976–1977	1975–1976	Change* *Différence**
Voted Items—Continued—*Mesures nouvelles—(suite)*			
Trade-Industrial Program, Industry, Trade and Commerce—*Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce*	221.0	204.1	16.9
Environmental Services Program, Environment—*Programme des services de l'environnement, Environnement*	209.3	179.3	30.0
Government Contingencies and Centrally Financed Programs, Treasury Board—*Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale, Conseil du Trésor*	204.0	330.5	(126.5)
Customs and Excise, National Revenue—*Douanes et Accise, Revenu national*	170.4	153.5	16.9
Income Security and Social Assistance Program, National Health and Welfare—*Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale, Santé nationale et Bien-être social*	164.2	145.4	18.8
Statistics Canada—*Statistique Canada*	148.9	95.4	53.5
Parks Canada Program, Indian Affairs and Northern Development—*Programme Parcs Canada, Affaires indiennes et Nord canadien*	134.8	127.9	6.9
Bilingualism Development Program, Secretary of State—*Programme d'expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État*	134.4	121.1	13.3
Medical Services Program, National Health and Welfare—*Programme des services médicaux, Santé national et Bien-être social*	128.3	106.3	22.0
Treatment Services Program, Veterans Affairs—*Programme des services de traitement, Affaires des anciens combattants*	118.3	103.0	15.3
Grains and Oilseeds Program, Industry, Trade and Commerce—*Programme des céréales et des graines oléagineuses, Industrie et Commerce*	114.4	94.2	20.2
Atomic Energy of Canada Limited—*Energie atomique du Canada Limitée*	96.8	93.6	3.2
Research Program, Agriculture—*Programme de recherches, Agriculture*	93.4	87.2	6.2
Municipal Grants Program, Finance—*Programme des subventions aux municipalités, Finances*	86.8	76.2	10.6
Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	73.8	59.2	14.6
Services Program, Supply and Services—*Programme des services, Approvisionnements et Services*	71.8	63.2	8.6
Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program, Treasury Board—*Programme des contributions de l'employeur aux régimes de prestations des employés, Conseil du Trésor*	67.5	94.9	(27.4)
Mineral and Energy Resources Program, Energy, Mines and Resources—*Programme des minéraux et des ressources énergétiques, Énergie, Mines et Ressources*	64.0	53.4	10.6
Headquarters Program, Transport—*Programme de l'administration centrale, Transports*	60.2	43.8	16.4
Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	59.6	55.7	3.9
Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	58.3	78.7	(20.4)
Health Protection Program, National Health and Welfare—*Programme de protection de la santé, Santé nationale et Bien-être social*	57.7	51.4	6.3
Health of Animals Program, Agriculture—*Programme d'hygiène vétérinaire, Agriculture*	53.6	52.4	1.2
National Capital Commission—*Commission de la Capitale nationale*	53.3	47.5	5.8
Communications—*Communications*	51.1	52.9	(1.8)
Immigration Program, Manpower and Immigration—*Programme d'immigration, Main-d'œuvre et Immigration*	50.2	53.8	(3.6)
	15,396.0	14,295.1	1,100.9
All Other—*Toutes autres dépenses*	1,174.5	1,167.8	6.7
Expected Further Supplementary Estimates—*Autres crédits supplémentaires prévus*		400.0	(400.0)
Total Voted Items—*Total des mesures nouvelles*	**16,570.5**	15,862.9	707.6

Table 8—Continued—*Tableau 8 (suite)*

	1976–1977	1975–1976	Change* *Différence**
Statutory Items—*Services votés:*			
Public Debt Program, Finance—*Programme du service de la dette publique, Finance*	4,650.0	3,775.0	875.0
Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance Payments, National Health and Welfare—*Versements de sécurité de la vieillesse, Supplément de revenu garanti et d'allocation au conjoint, Santé nationale et Bien-être social*	4,506.2	4,013.7	492.5
Fiscal Transfer Payments Program, Finance—*Programme des paiements de transfert fiscal, Finances*	2,637.7	2,469.0	168.7
Hospital Insurance, National Health and Welfare—*L'assurance hospitalisation, Santé nationale et Bien-être social*	2,065.0	1,739.9	325.1
Family Allowance Payments, National Health and Welfare—*Versements d'allocations familiales, Santé nationale et Bien-être social*	2,013.3	2,006.9	6.4
Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*	1,700.0	890.0	810.0
Medical Care Act, National Health and Welfare—*Loi sur les soins médicaux, Santé nationale et Bien-être social*	956.7	796.3	160.4
Canada Assistance Plan Payments, National Health and Welfare—*Versements sous le Régime d'assistance publique du Canada, Santé nationale et Bien-être social*	872.3	700.5	171.8
Post-Secondary Education Adjustment Payments, Secretary of State—*Paiements à l'enseignement post-secondaire, Secrétariat d'État*	538.0	511.0	27.0
Military Pensions, National Defence—*Pensions militaires, Défense nationale*	399.9	373.3	26.6
Payments to Railway and Transportation Companies, Canadian Transport Commission—*Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport, Commission canadienne des transports*	284.0	281.0	3.0
Contracting-Out Payments Program, Finance—*Programme des paiements de retrait, Finances*	213.4	155.6	57.8
Two-price Wheat, Industry, Trade and Commerce—*Double prix du blé, Industrie et Commerce*	105.0	.....	105.0
	20,941.5	17,712.2	3,229.3
All Other—*Toutes autres dépenses*	905.1	687.6	217.5
Expected Further Supplementary Estimates—*Autres crédits supplémentaires prévus*		500.0	(500.0)
Total Statutory Items—*Total des services votés*	**21,846.6**	18,899.8	2,946.8
TOTAL BUDGETARY EXPENDITURES—*TOTAL DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES*	**38,417.1**	34,762.7	3,654.4

Table 9—MANPOWER BY DEPARTMENT AND AGENCY AND BY PROGRAM

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1976–77 Total Man-Years Authorized *1976–1977* *Années-hommes totales autorisées*	Planned Continuing Employment on March 31, 1977 *Effectifs constants projetés au 31 mars 1977*
	Agriculture—*Agriculture*		
	Department—*Ministère*		
2— 8– *9*	Administration—*Administration*	1,369	1,3
2—16–*17*	Research—*Recherches*	3,758	3,7
2—24–*25*	Production and Marketing—*Production et marchés*	2,246	2,2
2—30–*31*	Race Track Supervision Revolving Fund—*Fonds renouvelable de la surveillance des champs de courses*	70	
2—38–*39*	Health of Animals—*Hygiène vétérinaire*	2,546	2,5
2—46–*47*	Canadian Grain Commission—*Commission canadienne des grains*	1,151	
		11,140	10,9
2—50–*51*	Canadian Dairy Commission—*Commission canadienne du lait*	45	
2—54–*55*	Canadian Livestock Feed Board—*Office canadien des provendes*	27	
2—60–*61*	*Farm Credit Corporation—*Société du crédit agricole*	715	
		11,927	11,6
	Communications—*Communications*		
3—10–*11*	Department—*Ministère*	1,937	1,9
3—16–*17*	Government Telecommunications Agency Revolving Fund—*Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales*	229	
		2,166	2,1
3—22–*23*	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*	481	
3—24–*25*	*Teleglobe Canada—*Téléglobe Canada*	1,146	1,1
		3,793	3,7
	Consumer and Corporate Affairs—*Consommation et Corporations*		
	Department—*Ministère*		
4— 8– *9*	Administration—*Administration*	443	
4—14–*15*	Consumer Affairs—*Consommation*	1,145	1,1
4—18–*19*	Corporate Affairs—*Corporations*	329	
4—24–*25*	Combines Investigation and Competition Policy—*Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence*	234	
4—30–*31*	Intellectual Property—*Propriété intellectuelle*	478	
		2,629	2,5
4—34–*35*	Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	398	
4—38–*39*	Food Prices Review Board—*Commission de surveillance du prix des produits alimentaires*	.....	
		3,027	3,0

*Man-years not subject to Treasury Board Control.
**Années-hommes non assujetties au contrôle du Conseil du Trésor.*

bleau 9—MAIN-D'OEUVRE PAR MINISTÈRE ET ORGANISME ET PAR PROGRAMME

1975–76			1974–75		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
1975–1976			*1974–1975*		
Années-hommes totales autorisées	*Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1975*	*Années-hommes totales autorisées*	*Effectif constant projeté au 31 mars 1975*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1974*
1,414	1,408	1,111	1,399	1,401	1,164
3,834	3,383	3,222	3,874	3,384	3,341
2,274	2,115	1,974	2,331	2,166	2,047
72	54	49	72	54	48
2,509	2,448	2,310	2,437	2,352	2,254
1,159	848	732	1,140	833	758
11,262	10,256	9,398	11,253	10,190	9,612
46	46	38	46	43	36
27	27	22	27	27	23
715	696	661	703	681	655
12,050	11,025	10,119	12,029	10,941	10,326
1,879	1,820	1,720	1,745	1,674	1,624
170	168	140	155	153	137
2,049	1,988	1,860	1,900	1,827	1,761
446	448	397	415	417	365
1,020	1,020	1,020	800	800	925
3,515	3,456	3,277	3,115	3,044	3,051
466	468	453	432	432	428
1,152	1,152	1,074	1,041	1,041	879
331	339	323	329	329	278
236	236	222	225	225	210
489	489	483	493	493	488
2,674	2,684	2,555	2,520	2,520	2,283
123	191	.....	.....	.....	.....
56	.....	67	60	72	.....
2,853	2,875	2,622	2,580	2,592	2,283

Table 9—Continued

Page / *Page*	Department or Agency / *Ministère ou organisme*	1976–77 Total Man-Years Authorized / *Années-hommes totales autorisées* 1976–1977	1976–77 Planned Continuing Employees on March 31, 1977 / *Effectif constant projeté au 31 mars 1977* 1976–1977
	Energy, Mines and Resources—*Énergie, Mines et Ressources*		
	Department—*Ministère*		
5— 8– *9*	Administration—*Administration*	524	5
5—16–*17*	Mineral and Energy Resources—*Minéraux et ressources énergétiques*	1,883	1,8
5—26–*27*	Earth Sciences—*Sciences de la terre*	1,522	1,3
		3,929	3,7
5—34–*35*	Atomic Energy Control Board—*Commission de contrôle de l'énergie atomique*	105	1
	*Atomic Energy of Canada Limited—*Énergie atomique du Canada, Limitée*		
5—42–*43*	Nuclear Research and Utilization—*Recherches et réalisations nucléaires*	5,783	5,7
5—48–*49*	*Eldorado Nuclear Limited—*Eldorado nucléaire Limitée*	.....	.....
5—54–*55*	Energy Supplies Allocation Board—*Office de répartition des approvisionnements d'énergie*	45	
5—58–*59*	National Energy Board—*Office national de l'énergie*	336	3
		10,198	9,9
	Environment—*Environnement*		
6— 8– *9*	Administration—*Administration*	669	6
6—16–*17*	Fisheries and Marine—*Pêches et mer*	4,904	4,3
6—30–*31*	Environmental Services—*Services de l'environnement*	6,637	6,5
		12,210	11,5
	External Affairs—*Affaires extérieures*		
	Department—*Ministère*		
7—12–*13*	Canadian Interests Abroad—*Intérêts du Canada à l'étranger*	5,282	5,3
7—20–*21*	Passport Office Revolving Fund—*Fonds renouvelable du Bureau des passeports*	354	2
7—24–*25*	World Exhibitions—*Expositions universelles*	5	
		5,641	5,6
7—34–*35*	Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	963	9
7—42–*43*	International Joint Commission—*Commission mixte internationale*	47	
		6,651	6,6
	Finance—*Finances*		
	Department—*Ministère*		
8—10–*11*	Financial and Economic Policies—*Politiques financières et économiques*	691	6
8—28–*29*	Anti-Dumping Tribunal—*Tribunal antidumping*	20	
		711	7

Tableau 9 (suite)

1975–76			1974–75		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
1975–1976			*1974–1975*		
Années-hommes totales autorisées	*Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1975*	*Années-hommes totales autorisées*	*Effectif constant projeté au 31 mars 1975*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1974*
491	473	438	460	446	393
1,838	1,779	1,625	1,830	1,719	1,538
1,538	1,357	1,287	1,540	1,335	1,246
3,867	3,609	3,350	3,830	3,500	3,177
83	85	82	66	73	62
5,406	5,401	5,562	4,889	4,799	4,763
36	29	25	10	21	.....
53	53	44	23	48	17
324	359	314	295	325	296
9,769	9,536	9,377	9,113	8,766	8,315
697	697	680	649	616	601
4,847	4,199	4,087	4,868	4,315	4,011
6,701	6,572	6,393	6,677	6,277	6,030
12,245	11,468	11,160	12,194	11,208	10,642
5,262	5,191	4,835	4,999	4,929	4,721
356	281	236	389	309	242
15	5	9	7	8	6
5,633	5,477	5,080	5,395	5,246	4,969
963	985	916	906	950	862
44	44	40	29	29	29
6,640	6,506	6,036	6,330	6,225	5,860
693	693	690	661	660	615
21	21	16	21	21	18
714	714	706	682	681	633

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1976–77 Total Man-Years Authorized — *1976–1977 Années-hommes totales autorisées*	Plann Contin Emplo on Marc 197 — *Effec consta proje au 31 m 197*
	Finance—Continued—*Finances (suite)*		
8—38–*39*	Auditor General—*Auditeur général*	428	
8—44–*45*	Insurance—*Assurances*	196	
8—48–*49*	Tariff Board—*Commission du tarif*	39	
		1,374	1
9— 6– *7*	Governor General and Lieutenant-Governors—*Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs*	86	
	Indian Affairs and Northern Development—*Affaires indiennes et Nord canadien*		
	Department—*Ministère*		
10— 8– *9*	Administration—*Administration*	996	
10—18–*19*	Indian and Eskimo Affairs—*Affaires indiennes et esquimaudes*	6,147	5
10—26–*27*	Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund—*Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens—Fonds renouvelable*		
10—34–*35*	Northern Affairs—*Affaires du Nord*	833	
10—46–*47*	Parks Canada—*Parcs Canada*	4,921	3
		12,897	10
10—52–*53*	*Northern Canada Power Commission—*Commission d'énergie du Nord canadien*	406	
		13,303	10
	Industry, Trade and Commerce—*Industrie et Commerce*		
	Department—*Ministère*		
11—12–*13*	Trade-Industrial—*Commercial et industriel*	2,322	2
11—18–*19*	Tourism—*Tourisme*	341	
11—26–*27*	Grains and Oilseeds—*Céréales et graines oléagineuses*	49	
		2,712	2
11—30–*31*	*Federal Business Development Bank—*Banque fédérale de développement*	145	
11—34–*35*	Foreign Investment Review Agency—*Agence d'examen de l'investissement étranger*	151	
11—38–*39*	*Standards Council of Canada—*Conseil canadien des normes*	50	
11—44–*45*	Statistics Canada—*Statistique Canada*	6,240	5
11—48–*49*	Statistics Canada Revolving Fund—*Fonds renouvelable de Statistique Canada*	157	
		9,455	8

Tableau 9 (suite)

1975–76			1974–75		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
1975–1976			*1974–1975*		
Années-hommes totales autorisées	*Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1975*	*Années-hommes totales autorisées*	*Effectif constant projeté au 31 mars 1975*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1974*
400	409	336	370	381	297
193	191	177	186	184	164
40	40	39	40	40	34
1,347	1,354	1,258	1,278	1,286	1,128
85	85	76	85	85	74
1,042	1,010	936	1,017	995	929
6,794	5,616	5,380	6,686	5,503	5,212
15	10	13	15	10	15
826	613	581	694	587	556
4,564	3,052	2,634	4,413	2,826	2,487
13,241	10,301	9,544	12,825	9,921	9,199
389	327	330	378	322	318
13,630	10,628	9,874	13,203	10,243	9,517
2,340	2,476	2,196	2,339	2,543	2,297
376	333	295	368	320	295
56	56	40	68	68	44
2,772	2,865	2,531	2,775	2,931	2,636
159	159	105			
28	28	43	24	24	21
5,766	5,538	4,772	5,645	5,520	4,528
141	85	74	141	72	67
8,866	8,675	7,525	8,585	8,547	7,252

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1976–77 Total Man-Years Authorized — *Années-hommes totales autorisées*	1976–77 Planned Continuing Employee on March 1977 — *Effectif constant projeté au 31 ma 1977*
		1976–1977	
	Justice—*Justice*		
12— 8– *9*	Administration of Justice—*Administration de la justice*	1,051	1,0
12—14–*15*	Supreme and Federal Courts of Canada—*Cours suprême et fédérale du Canada*	189	1
12—18–*19*	Law Reform Commission of Canada—*Commission de réforme du droit du Canada*	35	
12—22–*23*	Tax Review Board—*Commission de révision de l'impôt*	34	
		1,309	1,3
	Labour—*Travail*		
13— 8– *9*	Department—*Ministère*	775	7
13—16–*17*	Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	99	
13—22–*23*	Information Canada—*Information Canada*		
		874	8
	Manpower and Immigration—*Main-d'œuvre et Immigration*		
	Department—*Ministère*		
14— 8– *9*	Administration—*Administration*	1,223	1,2
14—14–*15*	Development and Utilization of Manpower—*Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre*	8,705	8,4
14—22–*23*	Immigration—*Immigration*	2,445	2,4
14—28–*29*	Planning and Research—*Planification et recherche*	347	3
		12,720	12,4
14—32–*33*	Immigration Appeal Board—*Commission d'appel de l'immigration*	80	
	Unemployment Insurance Commission—*Commission d'assurance-chômage*		
14—36–*37*	Annuities—*Rentes sur l'État*	120	
14—40–*41*	Administration—*Administration*	11,959	10,1
		24,879	22,8
15—14–*15*	National Defence—*Défense nationale*	37,288	33,1
	National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*		
	Department—*Ministère*		
16— 8– *9*	Administration—*Administration*	513	4
16—16–*17*	Health Care—*Soins de santé*	274	2
16—24–*25*	Medical Services—*Services médicaux*	3,841	3,7
16—32–*33*	Health Protection—*Protection de la santé*	2,224	2,1
16—40–*41*	Fitness and Amateur Sport—*Santé et sport amateur*	110	
16—48–*49*	Income Security and Social Assistance—*Sécurité de revenu et assistance sociale*	3,341	3,0
		10,303	9,8

Tableau 9 (suite)

1975–76			1974–75		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
1975–1976			*1974–1975*		
Années-hommes totales autorisées	*Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1975*	*Années-hommes totales autorisées*	*Effectif constant projeté au 31 mars 1975*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1974*
1,002	1,034	982	918	950	895
182	182	183	178	182	163
36	37	34	36	37	33
42	42	32	42	42	33
1,262	1,295	1,231	1,174	1,211	1,124
795	792	690	783	782	675
99	99	80	95	95	78
365	365	335	332	334	292
1,259	1,256	1,105	1,210	1,211	1,045
1,205	1,194	1,069	1,183	1,172	980
9,202	8,366	7,920	8,613	7,614	7,467
2,573	2,471	2,234	2,402	2,384	2,166
261	261	237	391	385	327
13,241	12,292	11,460	12,589	11,555	10,940
135	135	92	180	180	122
129	129	108	129	123	126
11,460	8,966	8,752	11,269	8,030	8,122
24,965	21,522	20,412	24,167	19,888	19,310
37,872	33,639	33,737	39,692	34,585	33,104
503	508	494	475	474	457
276	281	226	265	266	197
3,797	3,709	3,751	3,730	3,551	3,121
2,219	2,161	2,080	2,186	2,115	1,878
106	106	105	119	107	76
3,452	2,893	2,477	3,375	2,726	2,348
10,353	9,658	9,133	10,150	9,239	8,077

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1976–77 Total Man-Years Authorized *Années-hommes totales autorisées*	1976–77 Planned Continuing Employees on March 31 1977 *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*
	National Health and Welfare—Continued—*Santé nationale et Bien-être social (suite)*		
16—54–*55*	Medical Research Council—*Conseil des recherches médicales*	39	39
16—60–*61*	Status of Women—*Situation de la femme*	13	13
		10,355	9,919
	National Revenue—*Revenu national*		
17— 8– *9*	Customs and Excise—*Douanes et Accise*	9,740	9,702
17—18–*19*	Taxation—*Impôt*	15,756	13,623
		25,496	23,325
	Parliament—*Parlement*		
18— 6– *7*	*The Senate—*Sénat*	254	275
18—12–*13*	*House of Commons—*Chambre des communes*	2,554	2,281
18—18–*19*	*Library of Parliament—*Bibliothèque du Parlement*	188	186
		2,996	2,742
19— 8– *9*	Post Office—*Postes*	60,524	53,549
	Privy Council—*Conseil privé*		
20— 8– *9*	Privy Council—*Conseil privé*	451	451
20—14–*15*	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	27	27
20—18–*19*	Chief Electoral Officer—*Directeur général des élections*	48	48
20—22–*23*	Commissioner of Official Languages—*Commissaire aux langues officielles*	90	88
20—26–*27*	Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	137	137
20—30–*31*	Public Service Staff Relations Board—*Commission des relations de travail dans la fonction publique*	178	175
		931	926
	Public Works—*Travaux publics*		
21— 8– *9*	Administration—*Administration*	1,389	1,364
21—14–*15*	Professional and Technical Services—*Services professionnels et techniques*	1,326	1,326
21—22–*23*	Accommodation—*Logement*	5,470	4,972
21—34–*35*	Marine—*Travaux maritimes*	505	265
21—42–*43*	Transportation and Other Engineering—*Voirie et autres travaux de génie*	86	32
21—48–*49*	Land Management and Development—*Gestion et aménagement fonciers*	190	179
		8,966	8,138

Tableau 9 (suite)

1975–76			1974–75		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
1975–1976			*1974–1975*		
Années-hommes totales autorisées	*Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1975*	*Années-hommes totales autorisées*	*Effectif constant projeté au 31 mars 1975*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1974*
39	39	35	34	34	32
10,392	9,697	9,168	10,184	9,273	8,109
9,683	9,644	9,271	9,282	9,120	8,689
15,208	13,181	12,457	14,353	12,455	11,939
24,891	22,825	21,728	23,635	21,575	20,628
250	271	236	240	266	253
2,415	2,141	2,185	2,314	1,776	2,026
180	178	168	169	167	147
2,845	2,590	2,589	2,723	2,209	2,426
59,239	51,992	49,447	54,218	46,985	45,037
478	478	454	444	444	437
28	28	17	21	26	17
47	47	36	76	41	33
89	87	72	88	86	68
144	144	124	138	138	134
141	138	136	138	137	121
927	922	839	905	872	810
1,380	1,341	1,201	1,263	1,219	1,111
1,316	1,283	1,125	1,209	1,166	1,058
5,455	4,818	4,239	5,283	4,662	3,841
540	265	255	604	285	237
91	31	32	126	31	31
170	165	132			
8,952	7,903	6,984	8,485	7,363	6,278

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1976–77 Total Man-Years Authorized — *1976–1977 Années-hommes totales autorisées*	1976–77 Planned Continuing Employees on March 31 1977 — *1976–1977 Effectif constant projeté au 31 mars 1977*
	Regional Economic Expansion—*Expansion économique régionale*		
22—10–*11*	Department—*Ministère*	2,197	2,02
22—18–*19*	*Cape Breton Development Corporation—*Société de développement du Cap-Breton*	15	1
		2,212	2,03
	Science and Technology—*Sciences et Technologie*		
23—8 – *9*	Ministry of State—*Département d'État*	172	17
	National Research Council of Canada—*Conseil national de recherches du Canada*		
23—16–*17*	Engineering and Natural Sciences Research—*Recherches en ingénierie et en sciences naturelles*	2,803	2,74
23—24–*25*	Scientific and Technical Information—*Information scientifique et technique*	267	26
23—30–*31*	Scholarships and Grants in Aid of Research—*Bourses et subventions d'aide à la recherche*	57	3
23—34–*35*	Science Council of Canada—*Conseil des sciences du Canada*	63	5
		3,362	3,28
	Secretary of State—*Secrétariat d'État*		
	Department—*Ministère*		
24—12–*13*	Administration—*Administration*	420	42
24—18–*19*	Bilingualism Development—*Expansion du bilinguisme*	35	3
24—24–*25*	Arts and Culture—*Arts et culture*	44	4
24—30–*31*	Education Support—*Aide à l'éducation*	15	1
24—38–*39*	Translation—*Traduction*	1,890	2,00
24—44–*45*	Citizenship—*Citoyenneté*	642	64
		3,046	3,10
24—52–*53*	*Canada Council—*Conseil des arts du Canada*	295	29
24—60–*61*	*Canadian Broadcasting Corporation—*Société Radio-Canada*	11,428	11,01
24—66–*67*	*Canadian Film Development Corporation—*Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*	22	2
24—70–*71*	*Company of Young Canadians—*Compagnie des jeunes Canadiens*		
24—74–*75*	*National Arts Centre Corporation—*Corporation du Centre national des arts*	382	38
24—78–*79*	National Film Board—*Office national du film*	963	29
24—82–*83*	Canadian Government Photo Centre Revolving Fund—*Fonds renouvelable du Centre de la photo du gouvernement canadien*	54	
24—88–*89*	National Library—*Bibliothèque nationale*	490	5
24—94–*95*	National Museums of Canada—*Musées nationaux du Canada*	997	99
24—102–*103*	Public Archives—*Archives publiques*	653	70
24—104–*105*	Central Microfilm Unit Revolving Fund—*Service central de microfilm—Fonds renouvelable*	57	6

Tableau 9 (suite)

1975–76			1974–75		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
1975–1976			*1974–1975*		
Années-hommes totales autorisées	*Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1975*	*Années-hommes totales autorisées*	*Effectif constant projeté au 31 mars 1975*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1974*
2,230	1,996	1,881	2,230	2,076	1,693
16	16	15	14	14	16
2,246	2,012	1,896	2,244	2,090	1,709
181	169	115	173	160	130
2,815	2,774	2,692	2,790	2,710	2,644
271	268	254	246	247	233
56	51	47	51	49	49
64	50	50	64	50	49
3,387	3,312	3,158	3,324	3,216	3,105
437	437	381	313	307	302
30	32	23	25	25	19
44	44	51	43	42	30
32	32	26	32	32	18
1,608	1,867	1,536	1,361	1,682	1,151
674	674	599	669	667	530
2,825	3,086	2,616	2,443	2,755	2,050
295	280	267	250	234	238
10,969	10,663	10,750	10,255	10,035	9,958
17	17	16	16	16	15
116	111	109	86	86	122
329	317	284	318	297	279
969	376	281	976	365	338
55	1	1	55	1	1
487	511	462	449	462	439
920	880	824	734	685	564
657	718	620	606	629	541
50	50	48	42	42	36

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1976–77 Total Man-Years Authorized *Années-hommes totales autorisées*	1976–77 Planned Continuing Employees on March 31 1977 *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*
	Secretary of State—Continued—*Secrétariat d'État (suite)*		
24—110–*111*	Public Service Commission—*Commission de la fonction publique*	3,179	3,17
24—112–*113*	Staff Development and Training Revolving Fund—*Perfectionnement et formation du personnel—Fonds renouvelable*	918	91
24—116–*117*	Representation Commissioner—*Commissaire à la représentation*	10	1
		22,494	21,48
	Solicitor General—*Solliciteur général*		
25— 6– *7*	Department—*Ministère*	206	22
25—16–*17*	Correctional Services—*Services correctionnels*	9,348	10,58
25—28–*29*	Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*	18,213	18,09
		27,767	28,89
	Supply and Services—*Approvisionnements et Services*		
	Department—*Ministère*		
26—10–*11*	Administration—*Administration*	569	56
	Supply—*Approvisionnements*		
26—18–*19*	Supply Revolving Fund—*Approvisionnements—Fonds renouvelable*	4,370	4,28
26—20–*21*	Expositions Revolving Fund—*Fonds renouvelable des expositions*	178	8
26—24–*25*	Publishing Revolving Fund—*Édition—Fonds renouvelable*	171	17
26—30–*31*	Services—*Services*	5,213	5,12
		10,501	10,23
26—34–*35*	*Canadian Arsenals Limited—*Les Arsenaux canadiens, Limitée*	515	51
		11,016	10,74
	Transport—*Transports*		
	Department—*Ministère*		
27—12–*13*	Headquarters—*Administration centrale*	1,237	1,23
27—20–*21*	Marine Transportation—*Transports par eau*	5,597	5,22
27—32–*33*	Air Transportation—*Transports aériens*	12,671	12,36
27—46–*47*	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund—*Aéroports autonomes et services au sol connexes—Fonds renouvelable*	1,432	1,34
27—56–*57*	Surface Transportation—*Transports de surface*	246	24
		21,183	20,41
27—66–*67*	*Atlantic Pilotage Authority—*Administration de pilotage de l'Atlantique*	120	11
27—76–*77*	Canadian Transport Commission—*Commission canadienne des transports*	889	88
27—82–*83*	*Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—*Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*	128	12
27—86–*87*	*Laurentian Pilotage Authority—*Administration de pilotage des Laurentides*	86	8
27—92–*93*	*National Harbours Board—*Conseil des ports nationaux*	2,248	2,19

Tableau 9 (suite)

1975–76			1974–75		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
1975–1976			*1974–1975*		
Années-hommes totales autorisées	*Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1975*	*Années-hommes totales autorisées*	*Effectif constant projeté au 31 mars 1975*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1974*
3,130	3,180	2,984	2,676	2,724	2,787
941	941	827	941	941	941
17	17	10	17	17	6
21,777	21,148	20,099	19,864	19,289	18,315
215	209	202	184	200	174
9,082	9,603	7,871	8,071	8,284	6,975
17,793	17,778	16,911	16,728	16,618	15,982
27,090	27,590	24,984	24,983	25,102	23,131
664	609	520	630	630	550
4,298	4,195	3,931	4,259	4,063	3,847
175	79	78	217	79	64
154	154	145	144	144	146
5,247	4,992	4,724	5,127	4,897	4,424
10,538	10,029	9,398	10,377	9,813	9,031
423	423	516	413	420	468
10,961	10,452	9,914	10,790	10,233	9,499
1,010	1,043	898	865	873	809
5,537	5,111	4,589	5,434	5,014	4,437
12,547	12,250	12,066	12,075	11,815	11,660
1,621	1,546	1,458	1,322	1,288	1,129
213	225	187	175	178	154
20,928	20,175	19,198	19,871	19,168	18,189
120	119	112	121	115	125
901	926	797	840	827	638
128	128	128	134	134	128
94	92	84	75	74	74
2,345	2,270	2,249	2,313	2,033	2,183

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1976–77 Total Man-Years Authorized — *1976–1977 Années-hommes totales autorisées*	1976–77 Planned Continuing Employment on March 31, 1977 — *Effectif constant projeté au 31 mars 1977*
	Transport—Continued—*Transports (suite)*		
27—98–*99*	*Pacific Pilotage Authority—*Administration de pilotage du Pacifique*	60	
27—106–*107*	*St. Lawrence Seaway Authority—*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*	1,494	1,
		26,208	25,
	Treasury Board—*Conseil du Trésor*		
28— 8– *9*	Central Administration of the Public Service—*Administration centrale de la Fonction publique*	710	
28—22–*23*	Temporary Assignments—*Affectations temporaires*	32	
		742	
	Urban Affairs—*Affaires urbaines*		
29— 8– *9*	Ministry of State—*Département d'État*	280	
29—12–*13*	Canadian Habitat Secretariat—*Secrétariat canadien d'Habitat*	41	.....
29—22–*23*	*Central Mortgage and Housing Corporation—*Société centrale d'hypothèques et de logement*	3,611	3,
29—30–*31*	National Capital Commission—*Commission de la capitale nationale*	1,006	
		4,938	4,
	Veterans Affairs—*Affaires des anciens combattants*		
30— 6– *7*	Administration—*Administration*	309	
30—12–*13*	Welfare Services—*Services de bien-être*	985	
30—16–*17*	Vetcraft Revolving Fund—*Fonds renouvelable Vetcraft*	51	
30—20–*21*	Pensions—*Pensions*	498	
30—26–*27*	Bureau of Pensions Advocates—*Bureau des services juridiques des pensions*	121	
30—34–*35*	Treatment Services—*Services de traitement*	6,073	5,
30—38–*39*	Veterans' Land Administration—*Office de l'établissement agricole des anciens combattants*	418	
		8,455	8,
	TOTAL	**352,836**	**328,**

Tableau 9 (suite)

1975–76			1974–75		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
1975–1976			*1974–1975*		
Années-hommes totales autorisées	*Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1975*	*Années-hommes totales autorisées*	*Effectif constant projeté au 31 mars 1975*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1974*
62	55	54	57	54	53
1,498	1,388	1,349	1,661	1,451	1,492
26,076	25,153	23,971	25,072	23,856	22,882
714	714	721	713	710	689
32	32	26	.....	.....	.....
746	746	747	713	710	689
335	306	274	301	275	266
17	65	.....	.....	.....	.....
3,322	3,149	3,049	3,081	3,182	2,925
994	994	620	932	699	587
4,668	4,514	3,943	4,314	4,156	3,778
433	429	375	471	462	440
972	951	932	944	929	860
53	5	4	53	5	4
452	449	411	416	408	372
122	121	112	119	119	108
6,269	5,909	5,926	7,836	7,368	5,827
489	467	434	510	505	480
8,790	8,331	8,194	10,349	9,796	8,091
349,345	322,507	305,470	336,558	306,557	287,518

Table 9—Continued

Page — *Page*	Department or Agency — *Ministère ou organisme*	1976–77 Total Man-Years Authorized *1976–1977* *Années-hommes totales autorisées*	1976–77 Planned Continuing Employees on March 3 1977 *1976–1977* *Effectif constant projeté au 31 mar 1977*
	SUMMARY—*SOMMAIRE*		
	Agencies whose man-years are not subject to Treasury Board control— *Organismes dont les années-hommes ne sont pas assujetties à un contrôle du Conseil du Trésor*	31,645	30,4
	Departments and agencies whose man-years are subject to Treasury Board control—*Ministères et organismes dont les années-hommes sont assujetties à un contrôle du Conseil du Trésor*	321,191	297,7
	TOTAL	**352,836**	**328,1**

The man-year data for 1975–76 as shown above and in the programs have not been adjusted for the one percent reduc effected during the year—*Les données relatives aux années-hommes pour 1975–1976, telles qu'indiquées ci-dessus et dans les grammes, n'ont pas été redressées en vue de refléter la réduction de un pour cent en vigueur au cours de l'année.*

	1975–1976 Total Man-Years Authorized *Années-hommes totales autorisées*	1975–1976 Planned Continuing Employees on March 31, 1976 *Effectif constant projeté au 31 mars 1976*
The figures for Man-Years Authorized and for Planned Continuing Employees for the Central Administration Program, Treasury Board, were understated in 1975–76 Main Estimates and have been adjusted in the above table as an addition to the Temporary Assignments Program. The size of the adjustments are shown—*Les données concernant les années-hommes autorisées et l'effectif constant projeté du programme relatif à l'administration centrale du Conseil du Trésor n'étaient pas suffisantes, dans le Budget des dépenses principal de 1975–1976, pour refléter la réalité et des redressements y ont été apportés dans le tableau ci-dessus à titre de disposition additionnelle au programme d'affectations temporaires. L'importance de ces redressements figure ci-contre*	12	12

Tableau 9 (suite)

1975–76			1974–75		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
1975–1976			*1974–1975*		
Années-hommes totales autorisées	*Effectif constant projeté au 31 mars 1976*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1975*	*Années-hommes totales autorisées*	*Effectif constant projeté au 31 mars 1975*	*Effectif constant réel au 30 sept. 1974*
30,173	29,119	29,212	28,321	27,001	27,184
319,172	293,388	276,258	308,237	279,556	260,334
349,345	322,507	305,470	336,558	306,557	287,518

Table 10—SALARY RANGES BY OCCUPATIONAL CATEGORY AND GROUP AS AT OCTOBER 31, 1975

Tableau 10—ÉCHELLES DE TRAITEMENTS PAR CATÉGORIE ET GROUPE D'OCCUPATION AU 31 OCTOBRE 1975

Category and Group — *Catégorie et groupe*	Salary Ranges — *Échelle de traitements*
Executive Category—*Catégorie de la direction*	
Senior Executive—*Haute direction*	$27,500–$54,000
Scientific and Professional Category—*Catégorie scientifique et professionnelle*	
Actuarial Science—*Actuariat*	$11,647–$35,063
Agriculture—*Agriculture*	8,660– 36,500
Architecture and Town Planning—*Architecture et urbanisme*	11,000– 41,500
Auditing—*Vérification*	14,352– 36,500
Biological Sciences—*Sciences biologiques*	8,240– 36,500
Chemistry—*Chimie*	8,360– 36,500
Dentistry—*Art dentaire*	22,723– 36,500
Economics, Sociology and Statistics—*Économique, sociologie et statistique*	8,240– 36,840
Education—*Enseignement*	5,405– 36,500
Engineering and Land Survey—*Génie et arpentage*	10,671– 41,500
Forestry—*Sciences forestières*	9,200– 36,500
Historical Research—*Recherche historique*	9,480– 34,500
Home Economics—*Sciences domestiques*	11,119– 24,500
Law—*Droit*	13,100– 48,000
Library Science—*Bibliothéconomie*	10,579– 28,100
Mathematics—*Mathématiques*	8,240– 36,500
Medicine—*Médecine*	22,790– 47,500
Meteorology—*Météorologie*	22,360– 36,500
Nursing—*Sciences infirmières*	8,820– 24,000
Occupational and Physical Therapy—*Ergothérapie et physiothérapie*	8,233– 14,458
Pharmacy—*Pharmacie*	11,115– 30,000
Physical Sciences—*Sciences physiques*	8,668– 36,500
Psychology—*Psychologie*	11,994– 30,297
Scientific Regulation—*Réglementation scientifique*	8,680– 36,500
Scientific Research—*Recherche scientifique*	12,980– 37,200
Social Work—*Service social*	10,107– 26,500
University Teaching—*Enseignement universitaire*	9,750– 37,750
Veterinary Science—*Médecine vétérinaire*	14,251– 36,500
Administrative and Foreign Service Category—*Catégorie administrative et du service extérieur*	
Administrative Services—*Services administratifs*	$6,371–$31,500
Administrative Trainee—*Stagiaires en administration*	8,360– 14,120
Commerce—*Commerce*	9,190– 34,026
Computer Systems Administration—*Gestion des systèmes d'ordinateurs*	8,478– 33,000
Financial Administration—*Gestion des finances*	6,371– 31,500
Foreign Affairs—*Affaires étrangères*	8,422– 44,100
Information Services—*Services d'information*	7,440– 31,500
Organization and Methods—*Organisation et méthodes*	6,620– 31,500
Personnel Administration—*Gestion du personnel*	8,360– 35,300
Programme Administration—*Administration des programmes*	6,371– 31,500
Purchasing and Supply—*Achat et approvisionnement*	6,371– 31,500
Translation—*Traduction*	7,960– 31,700
Welfare Programmes—*Programmes de bien-être social*	7,800– 31,500

Table 10—Continued—*Tableau 10 (suite)*

Category and Group — *Catégorie et groupe*	Salary Ranges — *Échelle de traitements*
Technical Category—*Catégorie technique*	
Aircraft Operations—*Navigation aérienne*	$12,385–$28,888
Air Traffic Control—*Contrôle du trafic aérien*	7,210– 31,714
Drafting and Illustration—*Dessin et illustration*	7,666– 21,848
Educational Support—*Soutien de l'enseignement*	4,831– 14,031
Electronics—*Électronique*	9,732– 23,985
Engineering and Scientific Support—*Soutien technologique et scientifique*	7,140– 26,362
General Technical—*Techniciens divers*	9,259– 29,315
Photography—*Photographie*	7,652– 14,789
Primary Products Inspection—*Inspection des produits primaires*	10,041– 21,200
Radio Operation—*Radiotélégraphie*	9,278– 21,535
Ship's Officers—*Officiers de navire*	9,820– 24,184
Social Science Support—*Soutien des sciences sociales*	10,224– 30,618
Techniacl Inspection—*Inspection technique*	6,900– 30,899
Administrative Support Category—*Catégorie du soutien administratif*	
Clerical and Regulatory—*Commis aux écritures et aux règlements*	$5,602–$14,523
Communications—*Communications*	7,324– 13,881
Data Processing—*Traitement mécanique des données*	5,933– 16,831
Office Equipment Operation—*Mécanographie*	5,656– 12,464
Secretarial, Stenographic, Typing—*Secrétariat, sténographie, dactylographie*	5,602– 15,195
Telephone Operation—*Téléphonistes*	5,158– 9,255
Operational Category—*Catégorie de l'exploitation*	
Correctional—*Services correctionnels*	$9,099–$17,238
Firefighters—*Pompiers*	11,975– 18,515
General Labour and Trades—*Manœuvres et hommes de métier*	7,159– 19,201
General Services—*Services divers*	5,990– 16,989
Heating, Power, and Stationary Plant Operation—*Chauffage, force motrice et opération de machines fixes*	9,181– 17,126
Hospital Services—*Services hospitaliers*	6,073– 15,945
Lightkeepers—*Gardiens de phares*	7,996– 15,664
Postal Operations (CUPW)—*Opérations postales (SPC)*	10,477– 11,854
Printing Operations—*Services d'imprimerie*	5,870– 14,865
Revenue Postal Operations—*Bureaux de poste à commission*	5,865– 11,456
Ship Repair—*Réparation des navires*	9,141– 20,250
Ship's Crew—*Équipage de navires*	9,168– 14,292
Postal Operations (LCUC)—*Opérations postales (UFC)*	10,873– 11,959

Agriculture

consisting of:

A—Department

B—Canadian Dairy Commission

C—Canadian Livestock Feed Board

D—Farm Credit Corporation

Agriculture

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission canadienne du lait

C—L'Office canadien des provendes

D—La Société du crédit agricole

AGRICULTURE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
2-4	(S)	Minister of Agriculture—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
2-4	1	Program expenditures	35,451	31,162	4,289	26,449
2-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,303	1,790	513	1,876
		Total Program	**37,776**	**32,969**	**4,807**	**28,342**
		Research Program				
2-10	5	Operating expenditures	81,647	67,682	13,965	62,110
2-10	10	Capital expenditures	11,770	19,469	(7,699)	7,147
2-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	6,270	4,777	1,493	5,078
		Total Program	**99,687**	**91,928**	**7,759**	**74,335**
		Production and Marketing Program				
2-18	15	Operating expenditures	42,006	34,792	7,214	32,158
2-18	20	Grants and contributions	272,466	283,851	(11,385)	317,597
2-18	25	Payments in respect of consumer subsidies on skim milk powder	17,952	16,320	1,632	74,621
2-18	(S)	Contributions to the Provinces under the Crop Insurance Act	51,900	49,000	2,900	31,140
2-18	(S)	Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200	200	.....	.....
2-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,417	2,584	833	2,786
2-28	—	Race Track Supervision Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	387,941	386,747	1,194	458,302
2-18	L30	Loans to finance the construction of multi-purpose exhibition buildings	5,000	5,000	.....	17,457
2-18	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	100	(100)	32
		Total Non-Budgetary	5,000	5,100	(100)	17,489
		Total Program	**392,941**	**391,847**	**1,094**	**475,791**
		Health of Animals Program				
2-32	35	Program expenditures	53,606	52,429	1,177	44,854
2-32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	4,545	3,382	1,163	3,535
		Total Program	**58,151**	**55,811**	**2,340**	**48,389**
		Canadian Grain Commission Program				
2-40	40	Program expenditures	26,521	22,502	4,019	19,649
2-40	(S)	Salaries of the Commissioners	118	95	23	95
2-40	(S)	Salary of the Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange	49	.....	49	.....
2-40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,810	1,377	433	1,460
		Total Program	**28,498**	**23,974**	**4,524**	**21,204**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**612,053**	**591,429**	**20,624**	**630,572**
		Total Non-Budgetary	**5,000**	**5,100**	**(100)**	**17,489**
			617,053	**596,529**	**20,524**	**648,061**

AGRICULTURE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)			
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
2-5	(S)	Ministre de l'Agriculture—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
2-5	1	Dépenses du programme	35,451	31,162	4,289	26,449
2-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,303	1,790	513	1,876
		Total au titre du programme	**37,776**	**32,969**	**4,807**	**28,342**
		Programme de recherches				
2-11	5	Dépenses de fonctionnement	81,647	67,682	13,965	62,110
2-11	10	Dépenses en capital	11,770	19,469	(7,699)	7,147
2-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	6,270	4,777	1,493	5,078
		Total au titre du programme	**99,687**	**91,928**	**7,759**	**74,335**
		Programme de la production et des marchés				
2-19	15	Dépenses de fonctionnement	42,006	34,792	7,214	32,158
2-19	20	Subventions et contributions	272,466	283,851	(11,385)	317,597
2-19	25	Versements relatifs aux subventions à la consommation pour le lait écrémé en poudre	17,952	16,320	1,632	74,621
2-19	(S)	Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte	51,900	49,000	2,900	31,140
2-19	(S)	Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	200	200	.....	.....
2-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,417	2,584	833	2,786
2-29	—	Fonds renouvelable de la surveillance des champs de courses	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	387,941	386,747	1,194	458,302
2-19	L30	Prêts pour le financement de la construction de bâtiments d'exposition à usages multiples	5,000	5,000	.....	17,457
2-19	—	Crédit non requis en 1976-1977	.....	100	(100)	32
		Total du non-budgétaire	5,000	5,100	(100)	17,489
		Total au titre du programme	**392,941**	**391,847**	**1,094**	**475,791**
		Programme d'hygiène vétérinaire				
2-33	35	Dépenses du programme	53,606	52,429	1,177	44,854
2-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	4,545	3,382	1,163	3,535
		Total au titre du programme	**58,151**	**55,811**	**2,340**	**48,389**
		Programme de la Commission canadienne des grains				
2-41	40	Dépenses du programme	26,521	22,502	4,019	19,649
2-41	(S)	Traitements des commissaires	118	95	23	95
2-41	(S)	Traitement du contrôleur de la Bourse de commerce, Winnipeg	49	.....	49	.....
2-41	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,810	1,377	433	1,460
		Total au titre du programme	**28,498**	**23,974**	**4,524**	**21,204**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**612,053**	**591,429**	**20,624**	**630,572**
		Total du non-budgétaire	**5,000**	**5,100**	**(100)**	**17,489**
			617,053	**596,529**	**20,524**	**648,061**

AGRICULTURE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		B—CANADIAN DAIRY COMMISSION				
2–48	45	Program expenditures	**1,206**	**1,036**	**170**	**895**
		C—CANADIAN LIVESTOCK FEED BOARD				
2–52	50	Operating expenditures	833	785	48	620
2–52	55	Grants and contributions	21,000	21,000	.....	21,301
		Total Program	**21,833**	**21,785**	**48**	**21,921**
		D—FARM CREDIT CORPORATION				
2–56	60	Operating loss	**3,700**	**4,800**	**(1,100)**	**4,307**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures and contributions	**35,451,000**	31,162,000	4,289,000	26,449,417
Statutory—Minister of Agriculture—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,303,000**	1,790,000	513,000	1,876,000
Total Program	**37,776,000**	32,969,000	4,807,000	28,342,417

AGRICULTURE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		B—COMMISSION CANADIENNE DU LAIT				
2–49	45	Dépenses du programme	**1,206**	**1,036**	**170**	**895**
		C—OFFICE CANADIEN DES PROVENDES				
2–53	50	Dépenses de fonctionnement	833	785	48	620
2–53	55	Subventions et contributions	21,000	21,000	.....	21,301
		Total au titre du programme	**21,833**	**21,785**	**48**	**21,921**
		D—SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE				
2–57	60	Perte de fonctionnement	**3,700**	**4,800**	**(1,100)**	**4,307**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme et contributions	**35,451,000**	31,162,000	4,289,000	26,449,417
Service voté—Ministre de l'Agriculture—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,303,000**	1,790,000	513,000	1,876,000
Total au titre du programme	**37,776,000**	32,969,000	4,807,000	28,342,417

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dépe 1974–*
Departmental Administration—*Administration centrale*	651	15,166	12,726	2,440	1
Economics—*Économie*	224	5,609	4,495	1,114	
Canfarm—*Canfarm*	293	6,598	5,667	931	
Small Farm Development-Adjustment—*Développement et adaptation des petites exploitations agricoles*	111	4,171	3,553	618	
Information—*Information*	90	2,664	2,209	455	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,303	1,790	513	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,369**	**36,511**	**30,440**	**6,071**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Canfarm service fees—*Droits de service Canfarm*		180	150	30	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,302	3,110	192	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**39,633**	**33,400**	**6,233**	

OBJECTIVE

To provide overall policy direction, administrative support and economic advisory services for all departmental programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—Offices of the Minister, Deputy Minister and Assistant Deputy Ministers; central support services including administration, data processing, finance, personnel, management services and libraries.

Economics—Conduct and evaluation of research of economic importance to the agriculture industry; assistance in the formulation of agricultural policies and programs, projection of trends and developments in agriculture and related sectors of the economy; development and dissemination of economic guidelines for production, marketing, management and adjustment.

Canfarm—Management of a National Farm Record System in co-operation with the provinces.

Small Farm Development-Adjustment—Policy and development, evaluation and co-ordination for small farm development-adjustment including services provided by the Farm Credit Corporation in respect of land transfers, purchases and sales, incentive grants or annuities.

Information—Advice to management on the public information program and dissemination of information on the policies, programs and regulatory work of the Department.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
321	152	169	142	67	62	5	51	15,554	12,940	2,614	12,455
73	34	39	80	.....	.....	.....	.....	5,682	4,529	1,153	3,900
30	240	(210)	25	.....	.....	.....	.....	6,628	5,907	721	4,950
48	46	2	14	.....	.....	.....	.....	4,219	3,599	620	2,482
10	40	(30)	60	716	466	250	442	3,390	2,715	675	2,679
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,303	1,790	513	1,876
482	**512**	**(30)**	**321**	**783**	**528**	**255**	**493**	**37,776**	**31,480**	**6,296**	**28,342**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	180	150	30	132
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,302	3,110	192	2,646
482	**512**	**(30)**	**321**	**783**	**528**	**255**	**493**	**40,898**	**34,440**	**6,458**	**30,856**

OBJECTIF

Établir les lignes de conduite générales et assurer les services de soutien administratif et de consultation économique relativement à tous les programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Cabinet du ministre et bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints; services centraux de soutien, y compris l'administration, l'informatique, les finances, le personnel, les services de gestion et les bibliothèques ministérielles.

Économie—Direction et évaluation des recherches d'importance économique pour l'industrie agricole; participation à l'établissement de la politique et des programmes agricoles; prévision des tendances et de l'évolution de l'agriculture et des secteurs connexes de l'économie; établissement et vulgarisation de principes économiques de production, de commercialisation, d'exploitation et d'adaptation.

Canfarm—Administration d'un système national de comptabilité agricole en collaboration avec les provinces.

Développement et adaptation des petites exploitations agricoles—Orientation et développement, évaluation et coordination du programme de développement et d'adaptation des petites exploitations agricoles, y compris les services dispensés par la Société du crédit agricole dans les cas de cession, d'achat et de vente de terrains, et dans le cas d'octroi de primes d'encouragement ou de rentes viagères.

Information—Conseils à la direction sur le programme d'information publique et diffusion de renseignements sur les politiques, les programmes et les activités de réglementation du Ministère.

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	23,023	18,790	4,233	16,898
Other Personnel	(1)	2,537	1,990	547	2,048
Transportation and Communications	(2)	2,782	2,592	190	2,297
Information	(3)	1,387	1,156	231	894
Professional and Special Services	(4)	3,490	3,457	33	3,250
Rentals	(5)	1,603	1,064	539	929
Purchased Repair and Upkeep	(6)	161	111	50	87
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,518	1,275	243	1,123
All Other Expenditures	(12)	10	5	5	2
		36,511	30,440	6,071	27,528
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	35	18	17	3
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	447	494	(47)	318
		482	512	(30)	321
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	783	528	255	493
Total		**37,776**	31,480	6,296	28,342

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	15	15	15	15	14	15	15	15
Scientific and Professional	212	210	207	210	158	205	206	165
Administrative and Foreign Service	445	443	419	423	361	414	425	351
Technical	69	69	87	88	57	63	63	54
Administrative Support	616	607	672	658	510	688	678	567
Operational	12	12	14	14	11	14	14	12
Total	**1,369**	**1,356**	1,414	1,408	1,111	1,399	1,401	1,164
Percentage change from preceding year	(3.2)		1.1					

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	23,023	18,790	4,233	16,898
Autres rémunérations	(1)	2,537	1,990	547	2,048
Transports et communications	(2)	2,782	2,592	190	2,297
Information	(3)	1,387	1,156	231	894
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,490	3,457	33	3,250
Location	(5)	1,603	1,064	539	929
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	161	111	50	87
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,518	1,275	243	1,123
Toutes autres dépenses	(12)	10	5	5	2
		36,511	30,440	6,071	27,528
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	35	18	17	3
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	447	494	(47)	318
		482	512	(30)	321
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	783	528	255	493
Total		**37,776**	31,480	6,296	28,342

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	15	15	15	15	14	15	15	15
Sciences et professions	212	210	207	210	158	205	206	165
Administration et service extérieur	445	443	419	423	361	414	425	351
Technique	69	69	87	88	57	63	63	54
Soutien administratif	616	607	672	658	510	688	678	567
Exploitation	12	12	14	14	11	14	14	12
Total	**1,369**	**1,356**	1,414	1,408	1,111	1,399	1,401	1,164
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(3.2)		1.1					

AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Contribution to the Canada Grains Council	60,000	60,000
Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage	7,000	2,000
	67,000	62,000
INFORMATION		
Contribution to the Commonwealth Agricultural Bureau	712,000	462,000
Contribution to the Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week	4,000	4,000
	716,000	466,000
	783,000	528,000

A—Department—Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Research—Operating expenditures, including the costs of publishing departmental research papers as supplements to the "Canadian Entomologist", the grants listed in the Estimates and contributions	**81,647,400**	67,682,000	13,965,400	62,110,215
Vote 10—Research—Capital expenditures	**11,770,000**	19,469,000	(7,699,000)	7,147,272
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**6,270,000**	4,777,000	1,493,000	5,078,000
Total Program	**99,687,400**	91,928,000	7,759,400	74,335,487

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Contribution au Conseil canadien des céréales	60,000	60,000
Droit d'affiliation du Canada à la Commission internationale de l'irrigation et du drainage	7,000	2,000
	67,000	62,000
INFORMATION		
Contribution aux Bureaux agricoles du Commonwealth	712,000	462,000
Contribution à la Ligue de sécurité du Canada pour la réalisation de la semaine nationale de la sécurité à la ferme	4,000	4,000
	716,000	466,000
	783,000	528,000

A—Ministère—Programme de recherches

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Recherches—Dépenses de fonctionnement, y compris les frais de publication des travaux de recherches du Ministère comme suppléments du «Canadian Entomologist», subventions inscrites au Budget et contributions	**81,647,400**	67,682,000	13,965,400	62,110,215
Crédit 10—Recherches—Dépenses en capital	**11,770,000**	19,469,000	(7,699,000)	7,147,272
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**6,270,000**	4,777,000	1,493,000	5,078,000
Total au titre du programme	**99,687,400**	91,928,000	7,759,400	74,335,487

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dépe 1974–
Administration—*Administration*	176	4,102	3,578	524	
Support Services—*Services de soutien*	1,089	23,301	21,649	1,652	
Soil Research—*Recherches pédologiques*	281	5,835	5,362	473	
Crop Research—*Recherches sur les cultures*	1,129	20,894	19,618	1,276	
Animal Research—*Recherches zootechniques*	535	12,002	10,526	1,476	
General Biology and Support Research—*Recherches en biologie générale et disciplines auxiliaires*	490	11,748	10,356	1,392	
Engineering Research—*Recherches en génie*	58	2,332	2,021	311	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		6,270	4,777	1,493	
Total Estimates—Total des prévisions	**3,758**	**86,484**	**77,887**	**8,597**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Proceeds from Sales—*Produit des ventes*		2,800	2,700	100	
Rental of Houses—*Location de maisons*		200	200	.....	
Other—*Autres*		150	150	.....	
		3,150	3,050	100	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		6,114	4,552	1,562	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		5,664	5,207	457	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**95,112**	**84,596**	**10,516**	

OBJECTIVE

To increase the efficiency and productivity of Canadian agriculture.

SUB-OBJECTIVES

- To determine optimum conditions of soil, climate and weather for specific crop and animal production.
- To create new and improved varieties, breeds and strains of plants and animals.
- To reduce losses caused by disease and insect pests.
- To improve management techniques.
- To develop new and improved methods for preparation, preservation and packaging of food products.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
121	106	15	65	1,377	850	527	851	5,600	4,534	1,066	4,292
9,923	13,638	(3,715)	5,714	.....	.....	.....	.....	33,224	35,287	(2,063)	23,251
226	155	71	187	50	.....	50	.....	6,111	5,517	594	4,771
745	693	52	537	.....	.....	.....	.....	21,639	20,311	1,328	18,294
323	326	(3)	182	.....	.....	.....	.....	12,325	10,852	1,473	8,941
388	439	(51)	394	.....	.....	.....	.....	12,136	10,795	1,341	8,302
44	38	6	68	6	.....	6	.....	2,382	2,059	323	1,406
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,270	4,777	1,493	5,078
11,770	**15,395**	**(3,625)**	**7,147**	**1,433**	**850**	**583**	**851**	**99,687**	**94,132**	**5,555**	**74,335**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,800	2,700	100	2,596
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200	200	.....	222
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150	150	.....	158
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,150	3,050	100	2,976
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,114	4,552	1,562	5,646
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,664	5,207	457	5,193
11,770	**15,395**	**(3,625)**	**7,147**	**1,433**	**850**	**583**	**851**	**108,315**	**100,841**	**7,474**	**82,198**

OBJECTIF

Accroître l'efficacité et la productivité de l'agriculture canadienne.

SOUS-OBJECTIFS

- Déterminer les conditions optimales du sol et du climat, ainsi que les conditions météorologiques idéales pour certaines récoltes et productions animales.
- Créer de nouvelles variétés améliorées, de nouvelles races et lignées de plantes et d'animaux.
- Réduire les pertes causées par les maladies et les parasites.
- Améliorer les techniques d'exploitation.
- Mettre au point de nouvelles méthodes améliorées pour la préparation, la conservation et l'emballage des denrées alimentaires.

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Branch executive, program coordinators and sections responsible for administration, architectural and engineering planning, scientific information and central experimental farm services.

Support Services—Administrative support, operation and maintenance and capital costs not readily identifiable with other activities.

Soil Research—Soil genesis, classification, physical and chemical properties, fertility, surveys and mapping, including Canada Land Inventory operations.

Crop Research—Improvement and protection of cultivated plants.

Animal Research—Research on domestic and fur-bearing animals and poultry, including genetics and breeding, physiology, nutrition and management; research on animal products.

General Biology and Support Research—Taxonomy of plants and insects, food research bacteriology, virology, bio-chemistry, biological or chemical control of pests and pesticide degradation and residues.

Engineering Research—Research on the engineering aspects of farming.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	62,454	56,583	5,871	49,066
Other Personnel	(1)	6,786	5,212	1,574	5,642
Transportation and Communications	(2)	1,837	1,465	372	1,724
Information	(3)	600	230	370	414
Professional and Special Services	(4)	3,314	2,514	800	1,576
Rentals	(5)	417	547	(130)	367
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2,236	2,489	(253)	565
Utilities, Materials and Supplies	(7)	8,780	8,787	(7)	6,968
All Other Expenditures	(12)	60	60	.....	15
		86,484	77,887	8,597	66,337
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	246	239	7	129
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	9,103	12,854	(3,751)	4,922
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,421	2,302	119	2,096
		11,770	15,395	(3,625)	7,147
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,433	850	583	851
Total		**99,687**	94,132	5,555	74,335

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau de la direction, coordonnateurs de programmes et sections de l'administration, de l'architecture et du génie, de l'information scientifique et des services centraux de la ferme expérimentale.

Services de soutien—Soutien administratif, exploitation, entretien et coûts d'immobilisations difficilement imputables à d'autres activités.

Recherches pédologiques—Genèse des sols, classification, propriétés physiques et chimiques et fertilité des sols; levés et cartographie, y compris les travaux de l'Inventaire canadien des terres.

Recherches sur les cultures—Amélioration et protection des plantes cultivées.

Recherches zootechniques—Recherches sur les animaux à fourrure et les volailles domestiques, y compris la génétique, la reproduction, la physiologie, la nutrition et l'exploitation des troupeaux; recherches sur les produits animaux.

Recherches en biologie générale et disciplines auxiliaires—Taxonomie des plantes et des insectes, recherches alimentaires, bactériologie, virologie, biochimie, lutte biologique ou chimique contre les parasites, contre la dégradation par les produits antiparasitaires et contre les résidus de ces produits.

Recherches en génie—Recherches sur les aspects de l'agriculture qui ont trait au génie rural.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	62,454	56,583	5,871	49,066
Autres rémunérations	(1)	6,786	5,212	1,574	5,642
Transports et communications	(2)	1,837	1,465	372	1,724
Information	(3)	600	230	370	414
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,314	2,514	800	1,576
Location	(5)	417	547	(130)	367
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2,236	2,489	(253)	565
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	8,780	8,787	(7)	6,968
Toutes autres dépenses	(12)	60	60	.....	15
		86,484	77,887	8,597	66,337
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	246	239	7	129
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel.	(8)	9,103	12,854	(3,751)	4,922
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,421	2,302	119	2,096
		11,770	15,395	(3,625)	7,147
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,433	850	583	851
Total		**99,687**	94,132	5,555	74,335

AGRICULTURE

A—Department—Research Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	2	2	1	1	2	1	1	1
Scientific and Professional	909	909	912	908	862	910	910	904
Administrative and Foreign Service	56	56	49	49	46	46	46	46
Technical	967	891	935	852	868	926	855	852
Administrative Support	345	344	336	334	327	336	334	334
Operational	1,479	1,166	1,601	1,239	1,117	1,655	1,238	1,204
Total	**3,758**	**3,368**	3,834	3,383	3,222	3,874	3,384	3,341
Percentage change from preceding year	(2.0)		(1.0)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
SUPPORT SERVICES					
Lethbridge Office—Laboratory Building	24,957	24,957	16,657	8,100	200
Minor Construction Projects		456		456	
Roads, Fencing and Ditching		270		270	
Electrical, Sewage and Water Replacements		523		523	
Scientific Equipment		314		314	
CROP RESEARCH					
Scientific Equipment		383		383	

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
GRANTS	$	$
ADMINISTRATION		
Grants in aid of agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada	**1,377,000**	850,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science	**400**	400
SOIL RESEARCH		
Contribution towards the expenses of the Eleventh Congress of the International Society of Soil Science	**50,000**	
ENGINEERING RESEARCH		
Contribution towards the expenses of the Twenty-seventh Executive Council Meeting of the International Commission on Irrigation and Drainage	**6,000**	
	1,433,400	850,400

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de recherches

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	2	2	1	1	2	1	1	1
Sciences et professions	909	909	912	908	862	910	910	904
Administration et service extérieur	56	56	49	49	46	46	46	46
Technique	967	891	935	852	868	926	855	852
Soutien administratif	345	344	336	334	327	336	334	334
Exploitation	1,479	1,166	1,601	1,239	1,117	1,655	1,238	1,204
Total	**3,758**	**3,368**	3,834	3,383	3,222	3,874	3,384	3,341
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.0)		(1.0)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SERVICE DE SOUTIEN					
Bureau de Lethbridge—Laboratoires	24,957	24,957	16,657	8,100	200
Projets de construction mineurs		456	.....	456	.....
Chemins, clôtures et fossés		270	.....	270	.....
Remplacement des installations d'électricité, d'adduction d'eau et d'égout		523	.....	523	.....
Équipement scientifique		314	.....	314	.....
RECHERCHES SUR LES CULTURES					
Équipement scientifique		383	.....	383	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
SUBVENTIONS	$	$
ADMINISTRATION		
Subventions aux recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada	**1,377,000**	850,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Droit d'affiliation du Canada à la Société internationale des sciences horticoles	**400**	400
RECHERCHES PÉDOLOGIQUES		
Contribution à l'égard des frais du onzième congrès de l'Association internationale de la science du sol	**50,000**	.....
RECHERCHES EN GÉNIE		
Contribution à l'égard des frais de la vingt-septième réunion du conseil exécutif de la Commission internationale de l'irrigation et du drainage	**6,000**	.....
	1,433,400	850,400

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Production and Marketing—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	**42,006,000**	34,792,000	7,214,000	32,158,475
Vote 20—Production and Marketing—The grants listed in the Estimates and contributions	**272,466,000**	283,851,000	(11,385,000)	317,597,102
Vote 25—Production and Marketing—Payments to processors in respect of consumer subsidies on skim milk powder	**17,952,000**	16,320,000	1,632,000	74,620,777
Statutory—Contributions to the Provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)	**51,900,000**	49,000,000	2,900,000	31,139,930
Statutory—Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	**200,000**	200,000	.....	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,417,000**	2,584,000	833,000	2,786,000
	387,941,000	386,747,000	1,194,000	458,302,284
Non-Budgetary				
Vote L30—Loans in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to finance the construction of multi-purpose exhibition buildings	**5,000,000**	5,000,000	.....	17,456,551
Appropriation not required for 1976–77				
Advances in accordance with terms and conditions approved by the Treasury Board for the acquisition of capital equipment for Race Track Supervision	.....	100,000	(100,000)	32,503
	5,000,000	5,100,000	(100,000)	17,489,054
Total Program	**392,941,000**	391,847,000	1,094,000	475,791,338

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Production et marchés—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**42,006,000**	34,792,000	7,214,000	32,158,475
Crédit 20—Production et marchés—Subventions inscrites au Budget et contributions	**272,466,000**	283,851,000	(11,385,000)	317,597,102
Crédit 25—Production et marchés—Versements aux transformateurs relativement aux subventions à la consommation pour le lait écrémé en poudre	**17,952,000**	16,320,000	1,632,000	74,620,777
Service voté—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R. c. C-36)	**51,900,000**	49,000,000	2,900,000	31,139,930
Service voté—Subventions aux organismes établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	**200,000**	200,000	.....	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,417,000**	2,584,000	833,000	2,786,000
	387,941,000	386,747,000	1,194,000	458,302,284
Non-budgétaire				
Crédit L30—Prêts, sous réserve des conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour le financement de la construction de bâtiments d'exposition à usages multiples	**5,000,000**	5,000,000	.....	17,456,551
Crédit non requis en 1976–1977				
Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, en vue de l'achat de biens d'équipement pour la surveillance des champs de courses		100,000	(100,000)	32,503
	5,000,000	5,100,000	(100,000)	17,489,054
Total au titre du programme	**392,941,000**	391,847,000	1,094,000	475,791,338

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dépe 1974–*
Administration—*Administration*	69	1,567	1,204	363	1,464	44	39	5	
Support Services—*Services de soutien*	133	2,666	2,411	255	2,317	36	30	6	
Farm Income Maintenance—*Maintien du revenu agricole*	90	2,460	1,778	682	2,081	12	66	(54)	
Marketing—*Commercialisation*	929	17,195	14,634	2,561	13,285	265	201	64	
Production—*Production*	854	14,872	12,943	1,929	11,114	870	337	533	
Agricultural Pest and Disease Control—*Lutte contre les parasites et les maladies de culture*	171	3,129	2,745	384	2,582	489	105	384	
Race Track Supervision—*Surveillance des champs de courses*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	.....	3,417	2,584	833	2,786	.....	.....	.....	.....
	2,246	45,306	38,299	7,007	35,629	1,716	778	938	
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Privileges, Licenses and Permits—*Privilèges, licences et permis*	.....	30	30	.....	30	.....	.....	.....	.....
Proceeds from Sales—*Produit des ventes*	.....	127	127	.....	135	.....	.....	.....	.....
Services and Service Fees—*Services et droits*	.....	1,442	1,192	250	1,123	.....	.....	.....	.....
	.....	1,599	1,349	250	1,288	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**2,246**	**43,707**	**36,950**	**6,757**	**34,341**	**1,716**	**778**	**938**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*	.....	33	33	.....	9	.....	.....	.....	.....
Add—*A ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	.....	3,694	3,289	405	3,234	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*	.....	158	209	(51)	209	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme	.....	**47,526**	**40,415**	**7,111**	**37,775**	**1,716**	**778**	**938**	

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
imates 76–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —
visions 6–1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	1,611	1,243	368	1,491	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,702	2,441	261	2,402	.....	.....	.....	.....
337,027	384,807	(47,780)	420,224	339,499	386,651	(47,152)	422,316	.....	.....	.....	.....
2,224	2,224	.....	24	19,684	17,059	2,625	13,482	.....	.....	.....	.....
3,267	2,518	749	3,110	19,009	15,798	3,211	14,468	5,000	2,500	2,500	17,457
.....	.....	.....	.....	3,618	2,850	768	2,645	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	100	(100)	33
.....	.....	.....	.....	3,417	2,584	833	2,786	.....	.....	.....	.....
342,518	389,549	(47,031)	423,358	389,540	428,626	(39,086)	459,590	5,000	2,600	2,400	17,490
.....	.....	.....	.....	30	30	.....	30	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	127	127	.....	135	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,442	1,192	250	1,123	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,599	1,349	250	1,288	.....	.....	.....	.....
342,518	**389,549**	**(47,031)**	**423,358**	**387,941**	**427,277**	**(39,336)**	**458,302**	**5,000**	**2,600**	**2,400**	**17,490**
.....	.....	.....	.....	33	33	.....	9	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,694	3,289	405	3,234	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	158	209	(51)	209	.....	.....	.....	.....
342,518	**389,549**	**(47,031)**	**423,358**	**391,760**	**430,742**	**(38,982)**	**461,736**	**5,000**	**2,600**	**2,400**	**17,490**

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

OBJECTIVE

To assist agricultural producers in realizing from the market a fair return for management capital and labour.

SUB-OBJECTIVES

- —To stabilize farm income.
- —To facilitate orderly marketing of farm products.
- —To ensure the quality identification of agricultural products, in the interests of producers and consumers.
- —To provide the opportunity for producers to receive returns relative to produce quality.
- —To improve the quality and standard of purchased goods essential to agricultural production and related uses.
- —To foster the utilization of livestock and poultry breeding stock and crop seeds of known genetic characteristics and demonstrated performance.
- —To provide the agricultural community with market information useful in planning for efficient production, marketing and promotion of farm products.
- —To prevent the introduction or spread of pests detrimental to crop production.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Central program management, divisional management and staff training.

Support Services—District management, administrative services and support staff.

Farm Income Maintenance—Administration of policies and legislation to stabilize prices of farm products; subsidies for manufacturing milk under the Canadian Dairy Commission Program; funds for small farm development and adjustment; provision of crop loss protection, Prairie Farm Assistance and Pesticide Residue Compensation.

Marketing—Grading, inspection including provision of certain analytical laboratory services to the Meat Inspection Activity of the Health of Animals Program, licensing and bonding; registration of premises; showcase herds; co-operative marketing arrangements; regulation of interprovincial and export marketing; market information reports and assistance in product promotion. Administration expenses of the National Farm Products Marketing Council and grants to Agencies established under the Farm Products Agencies Marketing Act.

Production—Regulation of agricultural input items, record of performance of livestock, forage seed project, poultry strain development, registration of livestock, movement of breeding ewes, sire loan program, grants to fairs, exhibitions and agricultural organizations; management and operational functions associated with grain production policies.

Agricultural Pest and Disease Control—Import and export inspection surveys and certification, quarantine controls and eradication procedures.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

OBJECTIF

Aider les producteurs agricoles à obtenir, sur le marché, un revenu équitable pour leur capital de gestion et leur main-d'œuvre.

SOUS-OBJECTIFS

- —Stabiliser le revenu agricole.
- —Faciliter la commercialisation rationnelle des produits agricoles.
- —Assurer l'identification de la qualité des produits agricoles dans l'intérêt des producteurs et des consommateurs.
- —Fournir aux producteurs la possibilité de réaliser des revenus proportionnels à la qualité de leurs produits.
- —Améliorer la qualité et les normes des marchandises essentielles achetées pour la production agricole et les utilisations parallèles.
- —Encourager l'utilisation de sujets d'élevage dans la production du bétail et des volailles et, dans la production des cultures, de semences dont les caractères génétiques sont connus et dont les aptitudes ont été démontrées.
- —Fournir aux producteurs agricoles des renseignements sur le marché qui leur seront utiles dans la planification d'une production efficace et dans la commercialisation et la publicité de leurs produits agricoles.
- —Prévenir l'introduction ou la propagation de parasites nuisibles aux cultures.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion centrale du programme, gestion divisionnaire et formation du personnel.

Services de soutien—Gestion régionale, services administratifs et personnel de soutien.

Maintien du revenu agricole—Administration des programmes et lois adoptés pour stabiliser le prix des produits agricoles; subventions pour la transformation du lait dans le cadre du programme de la Commission canadienne du lait; fonds pour le développement et l'adaptation des petites exploitations agricoles; protection contre les pertes de récolte, assistance à l'agriculture des Prairies et indemnisation pour les résidus de produits antiparasitaires.

Commercialisation—Classification, inspection, y compris la fourniture de certains services d'analyse en laboratoire aux responsables de l'inspection des viandes dans le cadre du programme d'hygiène vétérinaire, délivrance de licences et cautionnements; enregistrement d'immeubles; troupeaux de l'Exposition permanente; ententes pour la commercialisation coopérative; réglementation de la commercialisation interprovinciale et de la commercialisation à l'exportation; rapports d'information sur le marché et aide à la promotion des produits. Dépenses d'administration du Conseil national de commercialisation des produits de ferme et subventions aux organismes établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.

Production—Réglementation des articles servant à la production agricole, contrôle des aptitudes du bétail, programmes de semences fourragères; création de lignées de volailles, enregistrement de bestiaux, placement de brebis d'élevage, programme de prêts de géniteurs, subventions aux expositions, aux foires et aux organisations agricoles; gestion et exploitation découlant de la politique de la production céréalière.

Lutte contre les parasites et les maladies de culture—Enquêtes d'inspection à l'importation et à l'exportation, certification, surveillance de la quarantaine et méthodes d'éradication.

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	34,172	28,363	5,809	26,933
Other Personnel	(1)	4,178	3,269	909	3,108
Transportation and Communications	(2)	3,052	2,910	142	3,203
Information	(3)	506	499	7	321
Professional and Special Services	(4)	1,396	1,292	104	497
Rentals	(5)	164	176	(12)	156
Purchased Repair and Upkeep	(6)	479	518	(39)	146
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,346	1,259	87	1,253
All Other Expenditures	(12)	13	13	.....	12
		45,306	38,299	7,007	35,629
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	767	59	708	23
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	949	719	230	580
		1,716	778	938	603
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	342,518	389,549	(47,031)	423,358
		389,540	428,626	(39,086)	459,590
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	1,599	1,349	250	1,288
Total		**387,941**	427,277	(39,336)	458,302

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	10	10	6	9	6	6	6	5
Scientific and Professional	473	473	467	455	459	465	475	459
Administrative and Foreign Service	60	60	40	58	38	47	45	43
Technical	912	810	935	813	750	1,006	859	773
Administrative Support	477	472	510	472	431	499	488	465
Operational	314	304	316	308	290	308	293	302
Total	**2,246**	**2,129**	2,274	2,115	1,974	2,331	2,166	2,047
Percentage change from preceding year	(1.2)		(2.4)					

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	34,172	28,363	5,809	26,933
Autres rémunérations	(1)	4,178	3,269	909	3,108
Transports et communications	(2)	3,052	2,910	142	3,203
Information	(3)	506	499	7	321
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,396	1,292	104	497
Location	(5)	164	176	(12)	156
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	479	518	(39)	146
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,346	1,259	87	1,253
Toutes autres dépenses	(12)	13	13	.....	12
		45,306	38,299	7,007	35,629
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	767	59	708	23
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	949	719	230	580
		1,716	778	938	603
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	342,518	389,549	(47,031)	423,358
		389,540	428,626	(39,086)	459,590
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	1,599	1,349	250	1,288
Total		**387,941**	427,277	(39,336)	458,302

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	10	10	6	9	6	6	6	5
Sciences et professions	473	473	467	455	459	465	475	459
Administration et service extérieur	60	60	40	58	38	47	45	43
Technique	912	810	935	813	750	1,006	859	773
Soutien administratif	477	472	510	472	431	499	488	465
Exploitation	314	304	316	308	290	308	293	302
Total	**2,246**	**2,129**	2,274	2,115	1,974	2,331	2,166	2,047
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.2)		(2.4)					

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
PRODUCTION					
Construction of a Swine Test Station—Edmonton, Alberta		300	.....	300	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
MARKETING		
(S)—Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act	200,000	200,000
Grants to assist in the marketing of Agricultural Products	200,000	200,000
	220,000	220,000
PRODUCTION		
Canadian Horticultural Council	8,400	8,400
Canadian Council on 4-H Clubs	36,000	30,500
Canadian National Livestock Records	50,000	50,000
Federated Women's Institutes of Canada	10,000	10,000
Royal Agricultural Winter Fair, Toronto	50,000	50,000
Canadian Western Agribition, Regina	50,000	20,000
Canadian Plowing Council	5,000	5,000
World Hereford Conference	22,000	.....
	231,400	173,900
CONTRIBUTIONS		
FARM INCOME MAINTENANCE		
Estimated amount required to recoup the Agricultural Commodities Stabilization Account to cover the net operating loss of the Agricultural Stabilization Board as at March 31, 1977	266,000,000	315,600,000
Payments to processors in respect of consumer subsidies on skim milk powder	17,952,000	16,320,000
(S)—Contributions to the Provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36)	51,900,000	49,000,000
Compensation in accordance with the terms of the Pesticide Residue Compensation Act for losses occasioned to a farmer by reason of pesticide residue	50,000	5,000
Payments to farmers, in accordance with an agreement entered into with the Province of Manitoba, in respect of a joint assistance program in the purchase of hay, processed feed and feed grain and the transportation of hay and straw required as a result of crop losses due to adverse weather	1,125,000	3,375,000
Items not required for 1976–77		
Payments to producers in accordance with an agreement entered into with the Province of Manitoba, in respect of a joint assistance program in the purchase and transportation of hay required as a result of crop losses due to adverse weather		3,000
Payments in accordance with agreements entered into with the Provinces of Quebec and Saskatchewan in respect of joint assistance programs to producers severely affected as a result of having been unable to seed agricultural lands due to adverse weather		3,400
Estimated amount required to recoup the Agricultural Products Board Account to cover the net operating loss recorded in the account as at March 31, 1976		500,000
	337,027,000	384,806,400

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PRODUCTION					
Construction d'une station d'épreuve pour porcs—Edmonton, (Alb.)		300	.....	300	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
COMMERCIALISATION		
(S)—Subventions aux organismes établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme	200,000	200,000
Subventions pour aider à la vente des produits agricoles	20,000	20,000
	220,000	220,000
PRODUCTION		
Conseil canadien d'horticulture	8,400	8,400
Conseil canadien des cercles 4-H	36,000	30,500
Registre national du bétail canadien	50,000	50,000
Federated Women's Institute of Canada	10,000	10,000
Foire royale d'hiver, Toronto	50,000	50,000
Exposition agricole de l'Ouest canadien; Régina	50,000	20,000
Conseil canadien du labour	5,000	5,000
Conférence mondiale sur le Hereford	22,000	.....
	231,400	173,900
CONTRIBUTIONS		
MAINTIEN DU REVENU AGRICOLE		
Montant estimatif requis pour dédommager le Compte de stabilisation des produits agricoles de la perte nette de fonctionnement de l'Office de stabilisation des prix agricoles au 31 mars 1977	266,000,000	315,600,000
Versements aux transformateurs relativement aux subventions à la consommation pour le lait écrémé en poudre	17,952,000	16,320,000
(S)—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R. c. C-36)	51,900,000	49,000,000
En conformité de la Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, indemnisation des pertes subies par un cultivateur en raison d'un résidu de produits antiparasitaires	50,000	5,000
Versements aux cultivateurs, aux termes d'un accord conclu avec la province du Manitoba, à l'égard d'un programme conjoint d'aide pour l'achat de foin, d'aliments du bétail transformés et de céréales fourragères, ainsi que pour le transport du foin et de la paille à la suite de pertes de récoltes causées par de mauvaises conditions climatiques	1,125,000	3,375,000
Postes non requis en 1976-1977		
Versements aux producteurs, aux termes d'un accord conclu avec la province du Manitoba, concernant un programme conjoint d'aide pour l'achat et le transport de la paille à la suite de pertes de récoltes causées par de mauvaises conditions climatiques		3,000
Paiements, aux termes des accords conclus avec les provinces du Québec et de la Saskatchewan, à l'égard des programmes conjoints d'aide aux producteurs durement éprouvés par suite de l'impossibilité d'ensemencer leurs terres en raison de mauvaises conditions climatiques		3,400
Montant estimatif requis pour dédommager le Compte de l'Office de commercialisation des produits agricoles de la perte nette de fonctionnement portée au compte au 31 mars 1976		500,000
	337,027,000	384,806,400

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
MARKETING		
Canada's fee for membership in the International Dairy Federation	4,400	4,400
Contributions to producer groups towards the cost of construction of regular cold storages, frost-free, controlled-atmosphere, jacketed or other specialized potato, fruit or vegetable storages, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	2,000,000	2,000,000
	2,004,400	2,004,400
PRODUCTION		
Canadian Seed Growers' Association	22,000	7,000
4-H Clubs organized in co-operation with Canadian Council on 4-H Clubs	190,200	180,200
Class "A" and Class "B" Fairs, Winter and Spring Fairs and Special Fairs	1,493,000	1,367,000
Agricultural Museums	36,000	36,000
Freight on livestock shipments to and from the Royal Agricultural Winter Fair, Toronto	65,000	65,000
Agricultural Fairs, Exhibitions and Museums for construction of buildings and other major undertakings	15,000	15,000
Livestock improvement	214,000	58,000
Contributions to producer and industry groups, universities and provincial agencies for the purpose of stimulating, developing and adapting new agricultural crops and varieties for commercial production	1,000,000	582,000
Items not required for 1976–77		
Canadian Western Agribition, Regina		22,000
Canadian Charolais Association		12,000
	3,035,200	2,344,200
	342,518,000	389,548,900

A—Department—Production and Marketing Program—Race Track Supervision Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actu 1974– — *Réell 1974–1*
Administration—*Administration*	11	268	239	29	
Pari-Mutuel Supervision—*Surveillance des paris mutuels*	59	1,645	1,567	78	1
Race Surveillance—*Surveillance des courses*		4,225	4,100	125	2
Pari-Mutuel Levy—*Prélèvements pour paris mutuels*					
Total	**70**	**6,138**	**5,906**	**232**	4

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
CONTRIBUTIONS (suite)		
COMMERCIALISATION		
Droit d'affiliation à la Fédération internationale de laiterie	4,400	4,400
Contributions aux groupes de producteurs pour les frais de construction d'entrepôts frigorifiques ordinaires, sans givrage, à atmosphère contrôlée, à double paroi, ou autres de type spécial, pour les pommes de terre, les fruits et les légumes, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	2,000,000	2,000,000
	2,004,400	2,004,400
PRODUCTION		
Association canadienne des producteurs de semences	22,000	7,000
Cercles 4-H organisés en collaboration avec le Conseil canadien des cercles 4-H	190,200	180,200
Exposition des catégories «A» et «B», Expositions d'hiver et du printemps, Expositions spéciales	1,493,000	1,367,000
Musées agricoles	36,000	36,000
Transport du bétail, aller et retour, à la Foire royale d'hiver, Toronto	65,000	65,000
Foires, expositions et musées agricoles: construction de bâtiments et d'autres ouvrages importants	15,000	15,000
Amélioration du bétail	214,000	58,000
Contributions aux groupements de producteurs et d'industriels, aux universités et aux organismes provinciaux pour stimuler la création et l'adaptation de nouvelles cultures et variétés destinées à la production commerciale	1,000,000	582,000
Postes non requis en 1976-1977		
Exposition agricole de l'Ouest canadien, Régina		22,000
Association canadienne des éleveurs de Charolais		12,000
	3,035,200	2,344,200
	342,518,000	389,548,900

A—Ministère—Programme de la production et des marchés—Fonds renouvelable de la surveillance des champs de courses

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
orecast 976-77 — *révues 76-1977*	Forecast 1975-76 — *Prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Actual 1974-75 — *Réelles 1974-1975*	Forecast 1976-77 — *Prévues 1976-1977*	Forecast 1975-76 — *Prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Actual 1974-75 — *Réelles 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	268	239	29	226
.....	.....	.....	.....	1,645	1,567	78	1,280
.....	.....	.....	.....	4,225	4,100	125	2,744
6,880	6,560	320	5,470	(6,880)	(6,560)	(320)	(5,470)
6,880	**6,560**	**320**	**5,470**	**(742)**	**(654)**	**(88)**	**(1,220)**

AGRICULTURE

A—Department—Production and Marketing Program—Race Track Supervision Revolving Fund

OBJECTIVE

To protect the wagering public by supervision of race tracks.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L1b, Appropriation Act No. 1, 1970.

DESCRIPTION

Surveillance of horse races and audit of pari-mutuel computations, pursuant to the Criminal Code.

Administration—Headquarters and administrative services for planning, directing and controlling the direct activities below (allocation of race dates and contract administration, including services provided by other departments).

Pari-Mutuel Supervision—Checking of calculations and returns as submitted from the various tracks; the preparation and recording of statistical data for public information.

Race Surveillance—Inspection of pari-mutuel facilities, investigation of infractions, training of race track and supervisory personnel, the provision and operation of contracted services (photo finish, film patrol, saliva and urine analyses), research relating to the use of drugs on horses and race surveillance techniques.

Pari-Mutuel Levy—Under Section 188 of the Criminal Code and Regulations made thereunto, a deduction of from one-half to one per cent is made from all monies wagered and deposited to the credit of the Revolving Fund, for the purpose of financing the supervision costs.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Administrative and Foreign Service	59	41	61	43	39	61	43	38
Administrative Support	11	11	11	11	10	11	11	10
Total	**70**	**52**	72	54	49	72	54	48
Percentage change from preceding year	(2.8)		.....					

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et des marchés—Fonds renouvelable de la surveillance des champs de courses

OBJECTIF

Protéger les parieurs par la surveillance des champs de courses.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L1b (Prêts, placements et avances) de la Loi n° 1 de 1970 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Surveillance des courses de chevaux et vérification du calcul des paris mutuels, en conformité avec le Code criminel.

Administration—Administration centrale et services administratifs pour la planification, l'orientation et le contrôle des activités énoncées ci-dessous (répartition des dates des courses et administration des contrats, y compris les services fournis par d'autres ministères).

Surveillance des paris mutuels—Vérification des calculs et des remises rapportés par les diverses pistes; préparation et compilation de données statistiques à l'intention du public.

Surveillance des courses—Inspection des installations de pari mutuel, enquête sur les infractions, formation du personnel des champs de courses et de surveillance fourniture et exploitation de services à contrat (photo d'arrivée, équipe des films, analyses de la salive et de l'urine), recherche relative à l'emploi des drogues administrées aux chevaux et techniques de surveillance des courses.

Prélèvements pour paris mutuels—En vertu de l'article 188 du Code criminel et de ses règlements d'application, une déduction de $\frac{1}{2}$ à 1 p. 100 est faite sur toutes les sommes pariées et déposées au crédit du Fonds renouvelable pour financer les frais de surveillance.

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Administration et service extérieur	59	41	61	43	39	61	43	38
Soutien administratif	11	11	11	11	10	11	11	10
Total	**70**	**52**	72	54	49	72	54	48
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.8)		.....					

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Health of Animals—Program expenditures, contributions, including compensation at rates determined in the manner provided by Section 12 of the Animal Contagious Diseases Act to owners of animals affected with diseases coming under that Act that have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the Act, and authority to spend revenue received during the year	**53,606,000**	52,429,000	1,177,000	44,853,696
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**4,545,000**	3,382,000	1,163,000	3,535,000
Total Program	**58,151,000**	55,811,000	2,340,000	48,388,696

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35—Hygiène vétérinaire—Dépenses du programme, contributions, y compris les indemnités, aux taux déterminés et de la manière prévue à l'article 12 de la Loi sur les épizooties, aux propriétaires des animaux qui, atteints des maladies mentionnées dans la Loi, sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues par la Loi, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**53,606,000**	52,429,000	1,177,000	44,853,696
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**4,545,000**	3,382,000	1,163,000	3,535,000
Total au titre du programme	**58,151,000**	55,811,000	2,340,000	48,388,696

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dépe 1974
Administration—*Administration*	30	1,004	1,027	(23)	
Field Directorate and Support Services—*Direction générale des services extérieurs et services de soutien*	98	1,456	1,310	146	
Meat Inspection—*Inspection des viandes*	1,380	27,814	24,061	3,753	
Animal Pathology—*Pathologie animale*	373	7,478	6,941	537	
Animal Contagious Diseases—*Épizooties*	665	16,833	15,265	1,568	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		4,545	3,382	1,163	
	2,546	59,130	51,986	7,144	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Revenue from Meat Packers for Overtime Inspection Services—*Somme versée par les conserveries de viande pour les services supplémentaires d'inspection*		2,521	2,221	300	
Quarantine and Importation Charges—*Droits de mise en quarantaine et droits d'importation*		3,218	1,979	1,239	
Proceeds from Sales and Other—*Produit des ventes et autres*		154	124	30	
		5,893	4,324	1,569	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,546**	**53,237**	**47,662**	**5,575**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Rental of Houses and Other—*Location de maisons et autres*		31	31		
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,802	2,849	953	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		529	490	39	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**57,537**	**50,970**	**6,567**	

OBJECTIVE

To safeguard the health of Canadian livestock and ensure wholesomeness of meat food products for domestic and export trade.

SUB-OBJECTIVES

- To prevent, control or eradicate animal diseases.
- To provide for adequate inspection of slaughtering and meat food production processes.
- To protect the public against diseases of animals communicable to man.
- To develop more efficient methods of reducing animal diseases and controlling meat wholesomeness.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77 — *ions 1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
6	6	.....	7	1,177	2,712	(1,535)	2,213	2,187	3,745	(1,558)	3,189
14	14	.....	17	.....	.....	.....	.....	1,470	1,324	146	1,173
14	29	(15)	5	.....	.....	.....	.....	27,828	24,090	3,738	21,625
816	3,343	(2,527)	670	.....	.....	.....	.....	8,294	10,284	(1,990)	6,417
757	422	335	403	2,130	4,625	(2,495)	3,207	19,720	20,312	(592)	17,241
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,545	3,382	1,163	3,535
1,607	3,814	(2,207)	1,102	3,307	7,337	(4,030)	5,420	64,044	63,137	907	53,180
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,521	2,221	300	2,187
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,218	1,979	1,239	2,151
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	154	124	30	453
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,893	4,324	1,569	4,791
1,607	**3,814**	**(2,207)**	**1,102**	**3,307**	**7,337**	**(4,030)**	**5,420**	**58,151**	**58,813**	**(662)**	**48,389**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	31	31	.....	46
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,802	2,849	953	2,934
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	529	490	39	447
1,607	**3,814**	**(2,207)**	**1,102**	**3,307**	**7,337**	**(4,030)**	**5,420**	**62,451**	**62,121**	**330**	**51,724**

OBJECTIF

Sauvegarder la santé du bétail canadien et assurer la comestibilité des produits carnés pour les marchés intérieurs et extérieurs.

SOUS-OBJECTIFS

- Prévenir, réprimer ou éliminer les maladies des animaux.
- Assurer un programme efficace d'inspection des abattages et des procédés de fabrication des produits carnés.
- Protéger le public contre les maladies des animaux qui peuvent se communiquer à l'homme.
- Établir des méthodes plus efficaces pour réduire les maladies des animaux et pour assurer la comestibilité des viandes.

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Branch executive, administrative services, and support staff.

Field Directorate and Support Services—Administration of the operations of field offices and the meat inspection system.

Meat Inspection—National meat inspection services; domestic meat inspection services, through agreement with certain provinces, at establishments marketing intra-provincially; carcass grading services for the Production and Marketing Program in certain locations.

Animal Pathology—Examination of meat and blood samples and disease specimens from livestock; provision of technical advisory services on biologics, pesticides and food additives; research into animal diseases and meat quality.

Animal Contagious Diseases—Testing livestock for disease and establishment of control and eradication measures when disease outbreaks occur; certification of health of export livestock; examination of livestock and restricted commodities presented for entry to Canada; inspections for the detection of diseases at animal quarantine stations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	45,451	39,533	5,918	35,132
Other Personnel	(1)	4,910	3,710	1,200	3,874
Transportation and Communications	(2)	2,393	2,383	10	2,298
Information	(3)	34	34	.....	31
Professional and Special Services	(4)	2,650	2,957	(307)	2,527
Rentals	(5)	70	81	(11)	91
Purchased Repair and Upkeep	(6)	285	243	42	267
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,324	3,032	292	2,270
All Other Expenditures	(12)	13	13	.....	168
		59,130	51,986	7,144	46,658
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	718	3,020	(2,302)	387
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	889	794	95	715
		1,607	3,814	(2,207)	1,102
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	3,307	7,337	(4,030)	5,420
		64,044	63,137	907	53,180
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	5,893	4,324	1,569	4,791
Total		**58,151**	58,813	(662)	48,389

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau de la direction, services administratifs et personnel de soutien.

Direction générale des services extérieurs et services de soutien—Administration des bureaux extérieurs et du système d'inspection des viandes.

Inspection des viandes—Services nationaux d'inspection des viandes; services d'inspection des viandes destinées aux marchés intérieurs, en vertu d'un accord avec certaines provinces, aux établissements s'adonnant au commerce interprovincial; services de classement des carcasses pour le programme de la Division de la production et des marchés, dans certaines localités.

Pathologie animale—Examen d'échantillons de viande et de sang et de spécimens provenant d'animaux malades; services de consultation technique sur les produits biologiques, les antiparasitaires et les adjuvants; recherches sur les maladies des animaux et sur la qualité des viandes.

Épizooties—Examen des animaux pour dépister les maladies, et établissement de mesures de répression et d'éradication lors d'épidémies; certification de la santé des animaux destinés à l'exportation; examen des animaux et des produits entrant au Canada; inspections en vue de dépister les maladies des animaux aux stations de quarantaine.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	45,451	39,533	5,918	35,132
Autres rémunérations	(1)	4,910	3,710	1,200	3,874
Transports et communications	(2)	2,393	2,383	10	2,298
Information	(3)	34	34	.....	31
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,650	2,957	(307)	2,527
Location	(5)	70	81	(11)	91
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	285	243	42	267
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,324	3,032	292	2,270
Toutes autres dépenses	(12)	13	13	.....	168
		59,130	51,986	7,144	46,658
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	718	3,020	(2,302)	387
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	889	794	95	715
		1,607	3,814	(2,207)	1,102
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	3,307	7,337	(4,030)	5,420
		64,044	63,137	907	53,180
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	5,893	4,324	1,569	4,791
Total		**58,151**	58,813	(662)	48,389

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	642	654	633	638	600	632	634	584
Administrative and Foreign Service	23	23	20	20	22	19	19	21
Technical	1,438	1,447	1,379	1,388	1,371	1,328	1,337	1,335
Administrative Support	286	263	297	269	223	290	246	222
Operational	156	119	179	132	93	167	115	91
Total	**2,546**	**2,507**	2,509	2,448	2,310	2,437	2,352	2,254
Percentage change from preceding year	1.5		3.0					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
ANIMAL PATHOLOGY					
Laboratory—Saskatoon, Saskatchewan	1,927	3,270	3,157	113	.....
Laboratory Equipment and Furnishings		260	.....	260	.....
Storm damage to dock—Grosse Ile, P.Q.		370	90	280	.....
ANIMAL CONTAGIOUS DISEASES					
Road motor vehicles		406	.....	406	.....

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	642	654	633	638	600	632	634	584
Administration et service extérieur	23	23	20	20	22	19	19	21
Technique	1,438	1,447	1,379	1,388	1,371	1,328	1,337	1,335
Soutien administratif	286	263	297	269	223	290	246	222
Exploitation	156	119	179	132	93	167	115	91
Total	**2,546**	**2,507**	2,509	2,448	2,310	2,437	2,352	2,254
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.5		3.0					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PATHOLOGIE ANIMALE					
Laboratoire—Saskatoon (Saskatchewan)	1,927	3,270	3,157	113	.....
Matériel de laboratoire et mobilier		260	.....	260	.....
Dommage au quai causé par la tempête—Grosse Île (Québec)		370	90	280	.....
ÉPIZOOTIES					
Véhicules automobiles		406	.....	406	.....

AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's fee for membership in the Office international des épizooties	17,000	12,000
Payments, in accordance with agreements entered into with the Provinces of Ontario, Quebec and Saskatchewan towards the costs of construction of additions or enlargements to veterinary science teaching facilities at the Universities of Guelph, Montreal at St. Hyacinthe, and Saskatchewan, Saskatoon	1,160,000	2,700,000
	1,177,000	2,712,000
ANIMAL CONTAGIOUS DISEASES		
Compensation for animals slaughtered in accordance with the terms of the Animal Contagious Diseases Act	2,000,000	4,500,000
Contributions to the Provinces in accordance with Regulations of the Governor in Council, of amounts not exceeding two-fifths of the amounts paid by the Provinces to owners of animals that have died as a result of rabies	90,000	90,000
Compensation at rates determined in the manner provided by Section 12 of the Animal Contagious Diseases Act to owners of animals affected with diseases coming under that Act, that have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the Act and Regulations made thereunder	30,000	31,000
Compensation under terms and conditions approved by the Governor in Council to owners of animals that have died as a result of anthrax	10,000	4,000
	2,130,000	4,625,000
	3,307,000	7,337,000

A—Department—Canadian Grain Commission Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Canadian Grain Commission—Program expenditures, contributions and authority to purchase and sell screenings	**26,521,000**	22,502,000	4,019,000	19,649,095
Statutory—Salaries of the Commissioners	**118,000**	95,000	23,000	95,190
Statutory—Salary of the Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange (R.S. c. G-17)	**49,000**	.....	49,000	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,810,000**	1,377,000	433,000	1,460,000
Total Program	**28,498,000**	23,974,000	4,524,000	21,204,285

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Droit d'affiliation du Canada à l'Office international des épizooties	17,000	12,000
Paiements, aux termes des accords conclus avec les provinces de l'Ontario, du Québec et de la Saskatchewan pour les frais de construction d'additions ou d'agrandissement des établissements d'enseignement de sciences vétérinaires à l'Université de Guelph, à l'Université de Montréal à St-Hyacinthe et à l'Université de la Saskatchewan à Saskatoon	1,160,000	2,700,000
	1,177,000	2,712,000
ÉPIZOOTIES		
Indemnités pour animaux abattus sous le régime de la Loi sur les épizooties	2,000,000	4,500,000
Contributions aux provinces, conformément aux règlements édictés par le gouverneur en conseil, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts des suites de la rage	90,000	90,000
Indemnités, aux taux déterminés et de la manière prévue à l'article 12 de la Loi sur les épizooties, aux propriétaires des animaux qui, atteints des maladies mentionnées dans la Loi, sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues par la Loi et les règlements connexes	30,000	31,000
Indemnités, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux propriétaires d'animaux morts des suites du charbon bactéridien	10,000	4,000
	2,130,000	4,625,000
	3,307,000	7,337,000

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40—Commission canadienne des grains—Dépenses du programme, contributions et autorisation d'acheter et de vendre des criblures	**26,521,000**	22,502,000	4,019,000	19,649,095
Service voté—Traitements des commissaires	**118,000**	95,000	23,000	95,190
Service voté—Traitement du contrôleur de la Bourse de commerce, Winnipeg (S.R. c. G-17)	**49,000**	.....	49,000	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,810,000**	1,377,000	433,000	1,460,000
Total au titre du programme	**28,498,000**	23,974,000	4,524,000	21,204,285

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dép 1974
Administration—*Administration*	38	1,211	930	281	
Grain Inspection—*Inspection des céréales*	464	8,739	7,739	1,000	
Grain Weighing—*Pesage des céréales*	244	4,379	3,754	625	
Grain Testing and Research—*Contrôle des céréales et recherches*	84	2,147	1,821	326	
Elevator and Grain Documentation—*Documentation sur les silos à céréales et les céréales*	107	1,749	1,505	244	
Canadian Government Elevator Operations—*Exploitation des silos à céréales du gouvernement canadien*	214	4,788	4,581	207	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,810	1,377	433	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,151**	**24,823**	**21,707**	**3,116**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Inspection Fees—*Droits d'inspection*		5,700	5,800	(100)	
Weighing Fees—*Droits de pesée*		2,500	2,400	100	
Elevation Fees—*Droits de mise en silo*		2,900	2,900	.....	
Storage Fees—*Droits d'entreposage*		900	900	.....	
Other—*Autres*		2,775	2,757	18	
		14,775	14,757	18	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		423	385	38	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		602	538	64	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**11,073**	**7,873**	**3,200**	

OBJECTIVE

To achieve maximum acceptability of Canadian grain in domestic and export markets, in the interests of Canadian agriculture.

SUB-OBJECTIVES

- To provide for a uniform grain grading, inspection, and weighing service.
- To operate Government-owned grain storage and treatment facilities in Western Canada.
- To provide advice, statistical and technical information on grain to the industry.
- To establish and maintain standards for grain handling facilities through licensing, bonding, and registration of documents.
- To provide supervision of grain futures trading.

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 76–77 — *visions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
10	10	.....	10	.....	.....	.....	.....	1,221	940	281	761
701	165	536	180	.....	.....	.....	.....	9,440	7,904	1,536	6,601
11	21	(10)	4	.....	.....	.....	.....	4,390	3,775	615	2,724
105	196	(91)	269	2	2	.....	1	2,254	2,019	235	1,997
6	19	(13)	21	.....	.....	.....	.....	1,755	1,524	231	1,303
2,840	3,848	(1,008)	1,802	.....	.....	.....	.....	7,628	8,429	(801)	6,358
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,810	1,377	433	1,460
3,673	**4,259**	**(586)**	**2,286**	**2**	**2**	.....	**1**	**28,498**	**25,968**	**2,530**	**21,204**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,700	5,800	(100)	3,947
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,500	2,400	100	1,923
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,900	2,900	.....	3,380
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	900	900	.....	1,101
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,775	2,757	18	2,823
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,775	14,757	18	13,174
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	423	385	38	501
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	602	538	64	538
3,673	**4,259**	**(586)**	**2,286**	**2**	**2**	.....	**1**	**14,748**	**12,134**	**2,614**	**9,069**

OBJECTIF

Assurer l'acceptabilité maximale des céréales canadiennes sur les marchés intérieurs et extérieurs, dans l'intérêt de l'agriculture canadienne.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer un système uniforme de classement, d'inspection et de pesée des céréales.
- Exploiter les installations d'entreposage et de traitement des céréales appartenant au gouvernement, dans l'Ouest canadien.
- Fournir à l'industrie des conseils et des renseignements statistiques et techniques sur les céréales.
- Établir et maintenir les normes de manutention des céréales grâce à l'octroi de permis, au cautionnement et à l'inscription des documents.
- Assurer le contrôle du commerce à terme des céréales.

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Commissioners, Assistant Commissioners, Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange, supporting staff and the Grain Appeal Tribunal.

Grain Inspection—Provision of grain inspection services at licensed elevators; preparation and distribution of grain standard samples; advice on the control of insect pests in stored grain.

Grain Weighing—Provision of official weighing services at terminal elevators and to the grain trade in general; performance of weigh-overs of grain at terminal and eastern elevators; inspection of elevator facilities and elevator scales.

Grain Testing and Research—Quality surveys on new grain crops and on grains marketed; varietal studies and basic and applied research.

Elevator and Grain Documentation—Collection, compilation and publication of grain statistics; licensing of elevators and supervision of bonding of operators; provision of documentation services relating to grain handled through terminal elevators; registration of warehouse receipts for grain; and control of tariffs at licensed elevators.

Canadian Government Elevator Operations—Management, operation and maintenance of six government-owned terminal elevators in Western Canada.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	18,098	15,871	2,227	12,837
Other Personnel	(1)	2,323	1,839	484	1,755
Transportation and Communications	(2)	805	788	17	694
Information	(3)	41	41	.....	40
Professional and Special Services	(4)	158	123	35	215
Rentals	(5)	1,440	1,229	211	1,320
Purchased Repair and Upkeep	(6)	122	122	.....	112
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,824	1,589	235	1,725
All Other Expenditures	(12)	12	105	(93)	219
		24,823	21,707	3,116	18,917
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	.....	.....	20
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3,673	4,259	(586)	2,266
		3,673	4,259	(586)	2,286
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2	2	.....	1
Total		**28,498**	25,968	2,530	21,204

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Commissaires, commissaires adjoints, contrôleur de la Bourse de commerce, Winnipeg, personnel de soutien et tribunal d'appel.

Inspection des céréales—Service d'inspection des céréales aux silos à céréales autorisés; préparation et distribution d'échantillons courants de céréales; conseils sur la lutte contre les insectes dans les céréales entreposées.

Pesage des céréales—Services officiels de pesage aux silos de tête de ligne et pour le commerce des céréales en général; pesage de contrôle des céréales aux silos de tête de ligne et aux silos de l'Est; inspection des installations et des balances des silos.

Contrôle des céréales et recherches—Enquêtes portant sur la qualité des nouvelles récoltes de céréales et des céréales vendues; études des variétés, recherches fondamentales et appliquées.

Documentation sur les silos à céréales et les céréales—Collection, compilation et publication de statistiques céréalières; octroi de permis aux silos et surveillance du cautionnement des exploitants; services de documentation touchant les céréales passant par les silos de tête de ligne; inscription des récépissés d'entrepôt pour les céréales; vérification des tarifs aux silos à céréales autorisés.

Exploitation des silos à céréales du gouvernement canadien—Gestion, exploitation et entretien de six silos de tête de ligne appartenant au gouvernement, dans l'Ouest canadien.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	18,098	15,871	2,227	12,837
Autres rémunérations	(1)	2,323	1,839	484	1,755
Transports et communications	(2)	805	788	17	694
Information	(3)	41	41	.....	40
Services professionnels et spéciaux	(4)	158	123	35	215
Location	(5)	1,440	1,229	211	1,320
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	122	122	.....	112
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,824	1,589	235	1,725
Toutes autres dépenses	(12)	12	105	(93)	219
		24,823	21,707	3,116	18,917
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	.....	.....	20
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	3,673	4,259	(586)	2,266
		3,673	4,259	(586)	2,286
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2	2	.....	1
Total		**28,498**	25,968	2,530	21,204

AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	10	10	9	9	9	9	9	8
Scientific and Professional	25	24	23	22	22	22	21	19
Administrative and Foreign Service	29	28	29	28	26	25	25	23
Technical	345	340	331	336	291	324	327	307
Administrative Support	166	161	170	163	134	162	160	143
Operational	576	303	597	290	250	598	291	258
Total	**1,151**	**866**	1,159	848	732	1,140	833	758
Percentage change from preceding year	(0.7)		1.7					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
GRAIN INSPECTION					
Grain Quality Analyzers		405	.....	405	.....
CANADIAN GOVERNMENT ELEVATOR OPERATIONS					
Replacement of Obsolete Motors, Drives and Switch Gear	4,753	6,997	2,697	800	3,500
Grain Elevator Air Pollution Control Equipment—Prince Rupert, B.C.	1,850	2,380	1,530	850	.....
Railway Trackage Expansion—Prince Rupert, B.C.		400	.....	400	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
GRAIN TESTING AND RESEARCH		
Canada's fee for membership in the International Association for Cereal Chemistry	**2,000**	1,636

AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	10	10	9	9	9	9	9	8
Sciences et professions	25	24	23	22	22	22	21	19
Administration et service extérieur	29	28	29	28	26	25	25	23
Technique	345	340	331	336	291	324	327	307
Soutien administratif	166	161	170	163	134	162	160	143
Exploitation	576	303	597	290	250	598	291	258
Total	**1,151**	**866**	1,159	848	732	1,140	833	758
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.7)		1.7					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
INSPECTION DES CÉRÉALES					
Analyseurs de la qualité des grains		405	.....	405	.....
EXPLOITATION DES SILOS À CÉRÉALES DU GOUVERNEMENT CANADIEN					
Remplacement des moteurs, transmissions et mécanismes de commutation démodés	4,753	6,997	2,697	800	3,500
Matériel de lutte contre la pollution atmosphérique dans les silos à grains—Prince Rupert, (C.-B.)	1,850	2,380	1,530	850	.....
Expansion du réseau ferroviaire—Prince Rupert, (C.-B.)		400	.....	400	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
CONTRÔLE DES CÉRÉALES ET RECHERCHES		
Droit d'affiliation du Canada à l'Association internationale de chimie céréalière	**2,000**	1,636

AGRICULTURE

B—Canadian Dairy Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Canadian Dairy Commission—Program expenditures.	**1,206,000**	1,036,001	169,999	894,728
Total Program	**1,206,000**	1,036,001	169,999	894,728

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974– — *Dépe 1974–*
Administration—*Administration*	45	1,194	1,102	92	
***Total Estimates—Total des prévisions**	**45**	**1,194**	**1,102**	**92**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		82	96	(14)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,276**	**1,198**	**78**	

*Provides for administration expenses only. Stabilization funds appropriated in the Production and Marketing Program.

OBJECTIVE

To achieve a sound, healthy and viable dairy industry.

SUB-OBJECTIVES

- To foster development of dairy farms into viable units in size and efficiency.
- To improve the quality of dairy production.
- To provide consumers with a continuous and adequate supply of high quality dairy products.
- To encourage modernization of the entire industry through dissemination of information, and the administration of the price support programs.

AGRICULTURE

B—Commission canadienne du lait

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
	$	$	$	$
Crédit 45—Commission canadienne du lait—Dépenses du programme	**1,206,000**	1,036,001	169,999	894,728
Total au titre du programme	**1,206,000**	1,036,001	169,999	894,728

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976-77 — *évisions 76-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
12	5	7	9	1,206	1,107	99	895
12	**5**	**7**	**9**	**1,206**	**1,107**	**99**	**895**
.....	.....	.....	.....	82	96	(14)	83
12	**5**	**7**	**9**	**1,288**	**1,203**	**85**	**978**

d'administration seulement. Le fonds de stabilisation est compris dans le programme de la production et des marchés.

OBJECTIF

Assurer une industrie laitière efficace, saine et viable.

SOUS-OBJECTIFS

- Encourager l'établissement de fermes laitières en exploitations viables par leur étendue et leur efficacité.
- Améliorer la qualité de la production laitière.
- Assurer aux consommateurs un approvisionnement continu et suffisant en produits laitiers de haute qualité.
- Encourager la modernisation de toute l'industrie par la diffusion de renseignements et l'administration de programmes de soutien des prix.

AGRICULTURE

B—Canadian Dairy Commission

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Commissioners and administrative support staff; through offer to purchase, price support of butter, cheese and skim milk powder; payment of subsidization assistance to manufacturing milk and cream producers under a quota system; economic evaluation and research studies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	747	668	79	519
Other Personnel	(1)	96	77	19	66
Transportation and Communications	(2)	82	82	.....	62
Professional and Special Services	(4)	144	137	7	142
Rentals	(5)	83	82	1	75
Purchased Repair and Upkeep	(6)	9	24	(15)	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	31	32	(1)	21
All Other Expenditures	(12)	2	.....	2	.....
		1,194	1,102	92	886
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	12	5	7	9
Total		**1,206**	1,107	99	895

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	4	4	4	4	4	6	6	4
Scientific and Professional	3	3	3	3	3	2	2	2
Administrative and Foreign Service	12	12	12	12	9	8	8	5
Administrative Support	26	26	27	27	22	30	27	25
Total	**45**	**45**	46	46	38	46	43	36
Percentage change from preceding year	(2.2)		.....					

AGRICULTURE

B—Commission canadienne du lait

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureaux de commissaires et du personnel administratif de soutien; par des offres d'achat, soutien du prix du beurre, du fromage et du lait écrémé en poudre; versement de subventions aux producteurs de lait et de crème de transformation en vertu d'un régime de contingents; évaluation économique et recherches.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	747	668	79	519
Autres rémunérations	(1)	96	77	19	66
Transports et communications	(2)	82	82	.....	62
Services professionnels et spéciaux	(4)	144	137	7	142
Location	(5)	83	82	1	75
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	9	24	(15)	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	31	32	(1)	21
Toutes autres dépenses	(12)	2	.....	2	.....
		1,194	1,102	92	886
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	12	5	7	9
Total		**1,206**	1,107	99	895

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	4	4	4	4	4	6	6	4
Sciences et professions	3	3	3	3	3	2	2	2
Administration et service extérieur	12	12	12	12	9	8	8	5
Soutien administratif	26	26	27	27	22	30	27	25
Total	**45**	**45**	46	46	38	46	43	36
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.2)		.....					

AGRICULTURE

C—Canadian Livestock Feed Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 50—Canadian Livestock Feed Board—Operating expenditures	**833,000**	785,000	48,000	619,527
Vote 55—Canadian Livestock Feed Board—Contributions	**21,000,000**	21,000,000		21,301,357
Total Program	**21,833,000**	21,785,000	48,000	21,920,884

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dép 1974–*
Feed Freight Equalization—*Péréquation des frais de transport des céréales fourragères*	16	475	432	43	
Supply and Price Stability—*Stabilité de l'approvisionnement et des prix*	11	353	268	85	
Total Estimates—Total des prévisions	**27**	**828**	**700**	**128**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		30	32	(2)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**858**	**732**	**126**	

OBJECTIVE

To ensure the availability of adequate feed grain supplies and storage space to meet the needs of livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia and to contribute to reasonable price stability for such supplies; to assist in equalizing feed grain prices to livestock feeders in Eastern Canada and in British Columbia.

PROGRAM DESCRIPTION

Feed Freight Equalization—Administration of subsidies related to feed grain transportation.

Supply and Price Stability—Assessment of requirements for feed grains and storage space and the collection and dissemination of related information; negotiation and co-ordination with respect to storage, handling, transportation and cost of feed grains; planning, direction, and administration of the Board's activities.

AGRICULTURE

C—Office canadien des provendes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 50—Office canadien des provendes—Dépenses de fonctionnement	**833,000**	785,000	48,000	619,527
Crédit 55—Office canadien des provendes—Contributions	**21,000,000**	21,000,000	.....	21,301,357
Total au titre du programme	**21,833,000**	21,785,000	48,000	21,920,884

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
2	1	1	7	21,000	21,000	.....	20,479	21,477	21,433	44	20,854
3	7	(4)	7	.....	.....	.....	822	356	275	81	1,067
5	**8**	**(3)**	**14**	**21,000**	**21,000**	.....	**21,301**	**21,833**	**21,708**	**125**	**21,921**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	32	(2)	49
5	**8**	**(3)**	**14**	**21,000**	**21,000**	.....	**21,301**	**21,863**	**21,740**	**123**	**21,970**

OBJECTIF

Veiller à ce qu'il y ait un stock suffisant de céréales fourragères et assez d'espace d'entreposage pour répondre aux besoins des éleveurs d'animaux de ferme de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique et contribuer à la stabilité raisonnable des prix des produits et installations; aider à la péréquation des prix de ces céréales pour les éleveurs de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Péréquation des frais de transport des céréales fourragères—Administration des subventions relatives au transport des céréales fourragères.

Stabilité de l'approvisionnement et des prix—Évaluation des besoins en céréales fourragères et de l'espace d'entreposage nécessaire, rassemblement et diffusion de renseignements connexes; négociations et coordination des activités relativement à l'entreposage, à la manutention, au transport et au prix des céréales fourragères; planification, direction et administration des activités de l'Office.

AGRICULTURE

C—Canadian Livestock Feed Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	499	415	84	377
Other Personnel	(1)	40	33	7	29
Transportation and Communications	(2)	84	78	6	76
Information	(3)	34	32	2	20
Professional and Special Services	(4)	85	69	16	32
Rentals	(5)	43	42	1	42
Purchased Repair and Upkeep	(6)	6	3	3	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	27	21	6	20
All Other Expenditures	(12)	10	7	3	9
		828	700	128	606
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5	8	(3)	14
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	21,000	21,000	.....	21,301
Total		**21,833**	21,708	125	21,921

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative and Foreign Service	8	8	8	8	6	8	8	7
Administrative Support	16	16	16	16	13	16	16	13
Total	**27**	**27**	27	27	22	27	27	23
Percentage change from preceding year			.....					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
FEED FREIGHT EQUALIZATION		
Freight Assistance on feed grains including assistance in respect of grain storage costs in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council	**21,000,000**	21,000,000

AGRICULTURE

C—Office canadien des provendes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	499	415	84	377
Autres rémunérations	(1)	40	33	7	29
Transports et communications	(2)	84	78	6	76
Information	(3)	34	32	2	20
Services professionnels et spéciaux	(4)	85	69	16	32
Location	(5)	43	42	1	42
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	6	3	3	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	27	21	6	20
Toutes autres dépenses	(12)	10	7	3	9
		828	700	128	606
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5	8	(3)	14
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	21,000	21,000	.....	21,301
Total		**21,833**	21,708	125	21,921

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur	8	8	8	8	6	8	8	7
Soutien administratif	16	16	16	16	13	16	16	13
Total	**27**	**27**	27	27	22	27	27	23
Différence (%) par rapport à l'année précédente	.....		.....					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
PÉRÉQUATION DES FRAIS DE TRANSPORT DES CÉRÉALES FOURRAGÈRES		
Aide au transport des céréales fourragères, y compris l'aide pour les frais d'entreposage des céréales, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	**21,000,000**	21,000,000

AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 60—Farm Credit Corporation—Estimated amount required for the operating loss of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1977	**3,700,000**	4,800,000	(1,100,000)	4,306,852
Total Program	**3,700,000**	4,800,000	(1,100,000)	4,306,852

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976 — *Années-hommes projeté 1976–1977*
EXPENDITURES—*DÉPENSES*	
Administration—*Administration*	715
Interest Cost—*Intérêts*	.....
	715
INCOME—*REVENUS*	
Interest Earnings—*Intérêts*	.....
Other—*Autres*	.....
	.....
Total Estimates "Operating Loss"—Total des prévisions «perte de fonctionnement»	**715**

AGRICULTURE

D—Société du crédit agricole

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 60—Société du crédit agricole—Montant estimatif requis pour rembourser à la Société du crédit agricole la perte de fonctionnement subie durant l'année financière se terminant le 31 mars 1977	**3,700,000**	4,800,000	(1,100,000)	4,306,852
Total au titre du programme	**3,700,000**	4,800,000	(1,100,000)	4,306,852

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
15,800	13,900	1,900	10,933
140,100	113,300	26,800	92,380
155,900	127,200	28,700	103,313
150,700	121,700	29,000	97,139
1,500	1,500	.....	1,867
152,200	123,200	29,000	99,006
3,700	**4,000**	**(300)**	**4,307**

AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

FURTHER DETAILS
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*

LENDING PROGRAM—*PROGRAMME DE PRÊTS*

FARM CREDIT ACT—*LOI SUR LE CRÉDIT AGRICOLE*

Loans to Farmers—*Prêts aux cultivateurs*
Gross Loans—*Prêts bruts*
Less—*Moins:*
Amount to Repay Existing Farm Credit Act Loans—*Montant du remboursement des prêts existants en vertu de la Loi sur le c*
agricole

Net Loans—*Prêts nets*

Source of Funds—*Source des fonds*
Gross Borrowings during the year from the Minister of Finance—*Emprunts bruts du ministre des Finances au cours de l'année*
Less—*Moins:*
Principal Due during the year on Existing Loans—*Principal dû au cours de l'année sur emprunts actuels*

Net Increase—*Augmentation nette*
Subscription to Capital—*Souscription au capital*

Increase in Borrowings and Capital—*Augmentation des emprunts et du capital*
Plus:
Repayment of Principal by Farmers and other payments available for Re-lending—*Remboursement du principal par les*
vateurs et autres paiements disponibles à reprêter

FARM SYNDICATES CREDIT ACT—*LOI SUR LE CRÉDIT AUX SYNDICATS AGRICOLES*

Loans to Syndicates—*Prêts aux syndicats*

Source of Funds—*Source des fonds*
Gross Borrowings during the year from the Minister of Finance—*Emprunts bruts du ministre des Finances au cours de l'année*
Less—*Moins:*
Principal Due during the year on Existing Loans—*Principal dû au cours de l'année sur emprunts actuels*

Net Increase—*Augmentation nette*
Repayment of Principal by Syndicates—*Remboursement du principal par les syndicats*

SMALL FARM DEVELOPMENT PROGRAM—*PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DES PETITES FERMES*

Purchase of Farms—*Achats de fermes*

Source of Funds—*Source des fonds*
Gross Borrowings during the year from the Minister of Finance—*Emprunts bruts du ministre des Finances au cours de l'année*
Less—*Moins:*
Principal Due during the year on Existing Loans—*Principal dû au cours de l'année sur emprunts actuels*

Net Increase—*Augmentation nette*
Repayment of Principal by Purchasers—*Remboursement du principal par les acheteurs*

AGRICULTURE

D—Société du crédit agricole

RÉPARTITION
(*en milliers de dollars*)

Proposed 1976-77 *Demandé 1976-1977*	Forecast 1975-76 *Prévu 1975-1976*	Change *Différence*	Actual 1974-75 *Réel 1974-1975*
402,000	483,900	(81,900)	426,270
45,300	104,000	(58,700)	110,118
356,700	379,900	(23,200)	316,152
344,700	352,620	(7,920)	286,000
80,800	69,420	11,380	59,547
263,900	283,200	(19,300)	226,453
10,600	11,400	(800)	9,250
274,500	294,600	(20,100)	235,703
82,200	85,300	(3,100)	80,449
356,700	379,900	(23,200)	316,152
7,000	5,400	1,600	5,283
7,000	5,500	1,500	5,050
3,100	2,500	600	2,064
3,900	3,000	900	2,986
3,100	2,400	700	2,297
7,000	5,400	1,600	5,283
2,300	3,100	(800)	4,631
1,900	2,600	(700)	4,000
300	200	100	74
1,600	2,400	(800)	3,926
700	700	.....	705
2,300	3,100	(800)	4,631

AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

OBJECTIVE

To provide long-term mortgage credit to farmers and loans to syndicates of farmers and to perform operational and administrative functions related to the organization of Canadian agriculture into economic farm units in the hands of competent operators.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Pre-loan advisory services; receipt and assessment of applications; loan approval and disbursement; loan administration and supervision; staff training in appraisal of farm properties and in farm management; land transfers, purchases and sales; central management and accounting services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	3,700	4,000	(300)	4,307
Total		**3,700**	4,000	(300)	4,307

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	2	2	2	2	1	2	2	2
Senior Management	17	17	17	17	17	17	17	17
Technical	373	371	373	371	365	375	370	360
Professional and Specialist	13	13	13	13	13	13	13	11
Administrative Support	310	293	310	293	265	296	279	265
Total	**715**	**696**	715	696	661	703	681	655
Percentage change from preceding year			1.7					

AGRICULTURE

D—Société du crédit agricole

OBJECTIF

Accorder un crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs et consentir des prêts aux syndicats d'agriculteurs, et remplir les fonctions d'exploitation et d'administration nécessaires pour l'organisation de l'agriculture canadienne en fermes rentables sous la direction d'exploitants compétents.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Services consultatifs antérieurs aux prêts; réception et analyse des demandes; approbation et paiement des prêts; administration et surveillance des prêts; formation du personnel relativement à l'évaluation des exploitations agricoles et à la gestion agricole; cession, achat et vente de terrains; services centralisés de gestion et de comptabilité.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	3,700	4,000	(300)	4,307
Total		**3,700**	4,000	(300)	4,307

MAIN-DŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	2	2	2	2	1	2	2	2
Cadres supérieurs	17	17	17	17	17	17	17	17
Technique	373	371	373	371	365	375	370	360
Professions et spécialisations	13	13	13	13	13	13	13	11
Soutien administratif	310	293	310	293	265	296	279	265
Total	**715**	**696**	715	696	661	703	681	655
Différence (%) par rapport à l'année précédente			1.7					

Communications

consisting of:

A—Department

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

C—Teleglobe Canada

Communications

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

C—Téléglobe Canada

COMMUNICATIONS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
3–2	(S)	Minister of Communications—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
3–2	1	Operating expenditures	37,571	31,055	6,516	27,783
3–2	5	Capital expenditures	13,562	21,817	(8,255)	21,365
3–2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,360	2,533	827	2,344
3–14	—	Government Telecommunications Agency Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	54,515	55,422	(907)	51,509
3–2	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77	.....	1,000	(1,000)	.....
		Total Program	**54,515**	**56,422**	**(1,907)**	**51,509**
		B—CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION				
3–18	10	Program expenditures	11,615	9,164	2,451	8,196
3–18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	814	582	232	570
		Total Program	**12,429**	**9,746**	**2,683**	**8,766**
		C—TELEGLOBE CANADA				
3–24	L15	Loans to Teleglobe Canada	**3,000**	**10,000**	**(7,000)**	.....

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Communications—Operating expenditures, the grant listed in the Estimates, contributions and authority to spend revenues received during the year including the spending of fees received by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission for broadcasting licences	**37,571,000**	31,055,000	6,516,000	27,783,000
Vote 5—Communications—Capital expenditures	**13,562,000**	21,817,000	(8,255,000)	21,365,000
Statutory—Minister of Communications—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,360,281**	2,533,000	827,281	2,344,000
	54,515,281	55,422,000	(906,719)	51,509,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77				
To increase to $2,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Government Telecommunications Agency Revolving Fund		1,000,000	(1,000,000)	.....
Total Program	**54,515,281**	56,422,000	(1,906,719)	51,509,000

COMMUNICATIONS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
3-3	(S)	Ministre des Communications—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
3-3	1	Dépenses de fonctionnement	37,571	31,055	6,516	27,783
3-3	5	Dépenses en capital	13,562	21,817	(8,255)	21,365
3-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,360	2,533	827	2,344
3-15	—	Agence des télécommunications gouvernementales—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	54,515	55,422	(907)	51,509
3-3	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976-1977	.....	1,000	(1,000)	.....
		Total au titre du programme	**54,515**	**56,422**	**(1,907)**	**51,509**
		B—CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES				
3-19	10	Dépenses du programme	11,615	9,164	2,451	8,196
3-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	814	582	232	570
		Total au titre du programme	**12,429**	**9,746**	**2,683**	**8,766**
		C—TÉLÉGLOBE CANADA				
3-25	L15	Prêts à Téléglobe Canada	**3,000**	**10,000**	**(7,000)**	.....

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne "Différence" indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère

	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Communications—Dépenses de fonctionnement, subvention inscrite au Budget et contributions; autorisation de dépenser les recettes de l'année, y compris les droits de licence de radiodiffusion perçus par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	**37,571,000**	31,055,000	6,516,000	27,783,000
Crédit 5—Communications—Dépenses en capital	**13,562,000**	21,817,000	(8,255,000)	21,365,000
Service voté—Ministre des Communications—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,360,281**	2,533,000	827,281	2,344,000
	54,515,281	55,422,000	(906,719)	51,509,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976-1977				
Pour porter à $2,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales	.....	1,000,000	(1,000,000)	.....
Total au titre du programme	**54,515,281**	56,422,000	(1,906,719)	51,509,000

COMMUNICATIONS

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dépe 1974
Departmental Administration—*Administration centrale*	260	9,243	7,840	1,403	7,526	71	100	(29)	
Telecommunications Research—*Recherche en télécommunications*	284	9,369	8,019	1,350	8,807	4,287	3,663	624	
National Telecommunications Development—*Développement des télécommunications nationales*	115	3,605	3,255	350	2,484	.....	.....	.....	.....
International Participation—*Participation internationale*	25	685	619	66	390	.....	.....	.....	.....
Management of the Radio Frequency Spectrum—*Gestion du spectre des fréquences radioélectriques*	996	17,731	13,813	3,918	11,858	1,650	1,822	(172)	
Space Applications—*Applications spatiales*	257	8,763	7,108	1,655	6,702	7,554	16,232	(8,678)	1
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,360	2,533	827	2,344	.....	.....	.....	.....
	1,937	52,756	43,187	9,569	40,111	13,562	21,817	(8,255)	
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Broadcasting Licence Fees received by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—*Droits de licence de radiodiffusion perçus par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*		4,126	3,614	512	3,634	.....	.....	.....	.....
Cable TV and Radio Station Licence Fees—*Droits de licence perçus d'exploitants de stations de câblodiffusion, de radio et de télévision*		6,266	5,489	777	4,805	.....	.....	.....	.....
Revenue from Research and Development Services—*Recettes en provenance des services de recherche et de développement*		2,586	2,586	.....	2,595	.....	.....	.....	.....
Radio Operators and Ship Inspectors Fees and Other Items—*Droits perçus des sans-filistes et des inspecteurs de navires, et autres postes divers*		272	92	180	209	.....	.....	.....	.....
	.....	13,250	11,781	1,469	11,243	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**1,937**	**39,506**	**31,406**	**8,100**	**28,868**	**13,562**	**21,817**	**(8,255)**	

COMMUNICATIONS

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
nates -77	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —
sions 1977	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	9,314	7,940	1,374	7,784	.....	1,000	(1,000)	.....
.....	.....	.....	.....	13,656	11,682	1,974	9,897	.....	.....	.....	.....
725	725	.....	493	4,330	3,980	350	2,977	.....	.....	.....	.....
711	670	41	772	1,396	1,289	107	1,162	.....	.....	.....	.....
11	11	.....	11	19,392	15,646	3,746	13,946	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	16,317	23,340	(7,023)	24,642	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,360	2,533	827	2,344	.....	.....	.....	.....
1,447	1,406	41	1,276	67,765	66,410	1,355	62,752	.....	1,000	(1,000)	.....
.....	.....	.....	.....	4,126	3,614	512	3,634	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6,266	5,489	777	4,805	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,586	2,586	.....	2,595	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	272	92	180	209	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,250	11,781	1,469	11,243	.....	.....	.....	.....
,447	**1,406**	**41**	**1,276**	**54,515**	**54,629**	**(114)**	**51,509**	.....	**1,000**	**(1,000)**	.....

COMMUNICATIONS

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dépe 1974–
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,624	3,468	156	3,061	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		1,474	1,400	74	1,351	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**44,604**	**36,274**	**8,330**	**33,280**	**13,562**	**21,817**	**(8,255)**	**2**

COMMUNICATIONS

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates 6-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	3,624	3,468	156	3,061	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,474	1,400	74	1,351	.....	.....	.....	.....
1,447	**1,406**	**41**	**1,276**	**59,613**	**59,497**	**116**	**55,921**	.....	**1,000**	**(1,000)**	.....

COMMUNICATIONS

A—Department

OBJECTIVE
To foster the orderly development and operation of communications for Canada in the domestic and international spheres.

SUB-OBJECTIVES
- —To foster, develop and introduce new communications systems, facilities and resources.
- —To foster, develop and extend telecommunications services to obtain optimum benefits for Canada in the short and long term.
- —To protect and sustain Canadian interests in international telecommunications systems, services and undertakings.
- —To improve and extend the utilization of the radio frequency spectrum to permit the development and growth of radio communications.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—Central management and administration of the Department including the Minister's office, the Deputy Minister's office, Computer Communications Secretariat, the Assistant Deputy Minister's (Services) office, legal and information services, and support services such as financial administration, personnel administration, property and materiel management, office services, library services, management services and records management.

Telecommunications Research—Technological forecasting; planning and conduct of exploratory and applied research and development directed towards the solution of problems and the advancement of technology in support of Canadian communications requirements.

National Telecommunications Development—Conduct of economic, commercial and technical studies relating to the public need for telecommunications and the ability of industry to serve those needs; implementation of adopted telecommunications policies and programs; development of regulations directed to the orderly development and extension of domestic telecommunications services and facilities and the regulation of telecommunications systems which interconnect with other systems.

International Participation—Conduct of economic, commercial and technical studies related to Canada's need for international telecommunications; formulation of recommendations for participation in international conferences; preparation of technical and policy briefs in support of Canada's position and interests in international telecommunications matters; and implementation of international policies on telecommunication systems and services.

Management of the Radio Frequency Spectrum—Development and implementation of radio frequency plans and frequency assignment criteria; administration and enforcement of the provisions of the Radio Act and Regulations and the Telegraph Act which includes development and application of technical standards for radio equipment and systems, the development and application of licensing and certification procedures and regulations. This activity includes technical certification for the granting of licences for broadcasting undertaking, by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission as defined in the Broadcasting Act.

Space Applications—Planning, development, coordination and implementation of policies and programs to meet Canada's needs in the field of space telecommunications; development and coordination of plans and procedures to provide for optimum participation by Canadian industry in the design, development and construction of Canadian satellite systems.

COMMUNICATIONS

A—Ministère

OBJECTIF
Favoriser le développement et le fonctionnement méthodiques des communications au Canada tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle internationale.

SOUS-OBJECTIFS
- —Favoriser, élaborer et introduire de nouveaux systèmes, installations et ressources en matière de communications.
- —Favoriser, développer et étendre les services de télécommunications afin d'obtenir, pour le Canada, des avantages optimaux à court et à long terme.
- —Protéger et soutenir les intérêts du Canada dans les systèmes, entreprises et services internationaux de télécommunications.
- —Améliorer et étendre l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques afin de permettre le développement et l'expansion des communications radioélectriques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Gestion et administration centrales du Ministère, y compris le cabinet du ministre, le bureau du sous-ministre, le secrétariat de la téléinformatique, le bureau du sous-ministre adjoint (Services), les services d'information et du contentieux et les services de soutien comme l'administration financière, la gestion du personnel, la gestion des bâtiments et du matériel, les services de bureau, les services de bibliothèque, les services de gestion et la gestion des dossiers.

Recherche en télécommunications—Prévisions d'ordre technique; planification et mise en œuvre de recherche appliquée et de développement expérimental en vue de résoudre des problèmes et de faire progresser la technique à l'appui des besoins du Canada en matière de communications.

Développement des télécommunications nationales—Études économiques, commerciales et techniques concernant les besoins du public en télécommunications et la capacité de l'industrie de satisfaire ces besoins; mise en œuvre de politiques et de programmes adoptés en matière de télécommunications; élaboration de règlements en vue de l'établissement et de l'expansion méthodiques des services et des installations de télécommunications au Canada, et réglementation des systèmes de télécommunications qui sont reliés à d'autres systèmes.

Participation internationale—Études économiques, commerciales et techniques concernant les besoins du Canada en matière de télécommunications internationales; formulation de recommandations relatives à la participation aux conférences internationales; préparation de mémoires techniques et d'énoncés de principes visant à appuyer la position du Canada et ses intérêts dans les questions de télécommunications internationales; mise en œuvre de politiques internationales relatives aux systèmes et services de télécommunications.

Gestion du spectre des fréquences radioélectriques—Élaboration et mise en œuvre de plans de fréquences radioélectriques et de critères d'assignation de fréquences; administration et application des dispositions de la Loi sur la radio et de ses règlements, ainsi que de la Loi sur les télégraphes, ce qui comprend l'élaboration et l'application de normes techniques relatives au matériel et aux systèmes radioélectriques, ainsi que l'élaboration et l'application de procédures et règlements concernant la délivrance de licences et de certificats. Cette activité comprend la délivrance des certificats techniques nécessaires, en vertu de la Loi sur la radiodiffusion et la délivrance, par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, des licences de radiodiffusion.

Applications spatiales—Planification, développement, coordination et mise en vigueur des politiques et programmes destinés à satisfaire les besoins du Canada en matière de télécommunications spatiales; élaboration et coordination des moyens et méthodes permettant la participation optimale de l'industrie canadienne à la conception, au développement et à la construction de systèmes canadiens de satellite.

COMMUNICATIONS

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	33,417	27,584	5,833	24,499
Other Personnel	(1)	3,573	2,633	940	2,722
Transportation and Communications	(2)	2,179	1,792	387	2,212
Information	(3)	419	398	21	232
Professional and Special Services	(4)	7,815	6,438	1,377	6,199
Rentals	(5)	1,482	1,038	444	1,074
Purchased Repair and Upkeep	(6)	735	528	207	505
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,715	2,355	360	2,656
All Other Expenditures	(12)	421	421	.....	12
		52,756	43,187	9,569	40,111
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	.....	328	(328)	607
Professional and Special Services	(4)	.....	.....	.....	13,377
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	2,446	1,986	460	975
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	11,116	19,503	(8,387)	6,406
		13,562	21,817	(8,255)	21,365
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,447	1,406	41	1,276
		67,765	66,410	1,355	62,752
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	13,250	11,781	1,469	11,243
Total		**54,515**	54,629	(114)	51,509

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	27	27	27	28	28	14	14	27
Scientific and Professional	319	299	304	294	274	284	271	246
Administrative and Foreign Service	270	261	208	265	248	181	168	200
Technical	650	648	739	626	607	651	641	591
Administrative Support	579	579	501	512	474	501	466	463
Operational	92	92	100	95	89	114	114	97
Total	**1,937**	**1,906**	1,879	1,820	1,720	1,745	1,674	1,624
Percentage change from preceding year	3.1		7.7					

COMMUNICATIONS

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	33,417	27,584	5,833	24,499
Autres rémunérations	(1)	3,573	2,633	940	2,722
Transports et communications	(2)	2,179	1,792	387	2,212
Information	(3)	419	398	21	232
Services professionnels et spéciaux	(4)	7,815	6,438	1,377	6,199
Location	(5)	1,482	1,038	444	1,074
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	735	528	207	505
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,715	2,355	360	2,656
Toutes autres dépenses	(12)	421	421	.....	12
		52,756	43,187	9,569	40,111
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	.....	328	(328)	607
Services professionnels et spéciaux	(4)	.....	.....	.....	13,377
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	2,446	1,986	460	975
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	11,116	19,503	(8,387)	6,406
		13,562	21,817	(8,255)	21,365
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,447	1,406	41	1,276
		67,765	66,410	1,355	62,752
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	13,250	11,781	1,469	11,243
Total		**54,515**	54,629	(114)	51,509

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	27	27	27	28	28	14	14	27
Sciences et professions	319	299	304	294	274	284	271	246
Administration et service extérieur	270	261	208	265	248	181	168	200
Technique	650	648	739	626	607	651	641	591
Soutien administratif	579	579	501	512	474	501	466	463
Exploitation	92	92	100	95	89	114	114	97
Total	**1,937**	**1,906**	1,879	1,820	1,720	1,745	1,674	1,624
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.1		7.7					

COMMUNICATIONS

A—Department

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
TELECOMMUNICATIONS RESEARCH					
Construction of Central Heating and Cooling Plant	2,650	2,650	936	800	914
Construction of Steam and Chilled Water Distribution System	1,400	1,400	378	373	649
Communications and Radar Experiments	3,830	3,830	2,205	920	705
Central Monitoring System	550	550	150	400	.....
Connection of Water Supply to Municipal System	440	440	200	240	.....
Remote and Rural Communications	.....	2,525	.....	505	2,020
SPACE APPLICATIONS					
Satellite Operation	1,716	1,716	.....	750	966
Aerosat	10,500	10,500	1,600	5,500	3,400

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
MANAGEMENT OF THE RADIO FREQUENCY SPECTRUM		
Grant to the Canadian Radio Technical Planning Board	**11,000**	11,000
CONTRIBUTIONS		
NATIONAL TELECOMMUNICATIONS DEVELOPMENT		
Payments to Bell Canada of the difference between the negotiated revenue level and the revenue from user departments at standard G.T.A. national rates, for the provision of Thin Route Service in the Northwest Territories	600,000	600,000
Payments to the Canadian National Railway Company of the difference between revenues and expenses in the operation and maintenance of telecommunication facilities in accordance with agreements entered into with the Company with approval of the Governor in Council:		
Canadian National Railways telecommunication system north of Yellowknife from Fort Simpson to Inuvik in the Northwest Territories, the amount not to exceed $324,887 per year for the calendar years 1966–1976	125,000	125,000
	725,000	725,000
INTERNATIONAL PARTICIPATION		
Canada's share of the cost of international radio, telephone and telegraph organizations:		
The International Telecommunication Union, Geneva, Switzerland	**711,000**	670,000
	1,447,000	1,406,000

COMMUNICATIONS

A—Ministère

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976–1977	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
RECHERCHE EN TÉLÉCOMMUNICATIONS					
Construction d'une centrale de chauffage et de refroidissement	2,650	2,650	936	800	914
Construction d'un système de distribution de vapeur d'eau et d'eau froide	1,400	1,400	378	373	649
Expériences en communications et radar	3,830	3,830	2,205	920	705
Système central de contrôle	550	550	150	400	.....
Raccordement au système municipal de distribution d'eau	440	440	200	240	.....
Communications dans les régions rurales et les régions éloignées	.....	2,525	.....	505	2,020
APPLICATIONS SPATIALES					
Opération des satellites	1,716	1,716	.....	750	966
Aérosat	10,500	10,500	1,600	5,500	3,400

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
GESTION DU SPECTRE DES FRÉQUENCES RADIOÉLECTRIQUES		
Subvention au Conseil canadien de planification technique de la radio	**11,000**	11,000
CONTRIBUTIONS		
DÉVELOPPEMENT DES TÉLÉCOMMUNICATIONS NATIONALES		
Paiements à la compagnie Bell Canada pour combler la différence entre le niveau convenu des recettes et les recettes perçues auprès des ministères usagers au tarif national courant de l'A.T.G., pour la fourniture d'un service à faible capacité dans les Territoires du Nord-Ouest	600,000	600,000
Paiements à la Compagnie de chemins de fer nationaux du Canada pour combler la différence entre les recettes et les frais d'exploitation et d'entretien des installations de télécommunications, selon les ententes conclues avec la Compagnie avec l'approbation du gouverneur en conseil:		
Réseau de télécommunications des chemins de fer nationaux du Canada au nord de Yellowknife, depuis Fort Simpson jusqu'à Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, jusqu'à concurrence de $324,887 par année durant les années civiles 1966 à 1976	125,000	125,000
	725,000	725,000
PARTICIPATION INTERNATIONALE		
Part des frais d'administration d'organismes internationaux de radio, de téléphone et de télégraphie assumée par le Canada:		
Union internationale des télécommunications, Genève (Suisse)	**711,000**	670,000
	1,447,000	1,406,000

COMMUNICATIONS

A—Department—Government Telecommunications Agency Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Act 1974 — *Réé 1974*
Administration—*Administration*	37	869	684	185	
Telecommunications Engineering Support—*Soutien technique de télécommunications*	152	3,157	2,595	562	
Operations—*Opérations*	40	36,500	24,493	12,007	
Total	**229**	**40,526**	**27,772**	**12,754**	

OBJECTIVE

To plan, establish, and manage telecommunication facilities and services that will satisfy the requested needs of federal departments and agencies on an economic basis.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L20, Appropriation Act No. 5, 1963.

DESCRIPTION

Administration—Management and support of the Agency.

Telecommunications Engineering Support—Provision of engineering, technical-economic planning, services coordination, consulting, systems analysis, research, development and forecasts, in accordance with associated standards and guidelines.

Operations—Provision of services, operators, facilities and equipment components of telecommunication systems.

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Agence des télécommunications gouvernementales—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
recast 76–77 — *révues 6–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
869	684	185	624	.....	.....	.....	.....
3,157	2,595	562	1,487	.....	.....	.....	.....
36,500	24,493	12,007	18,297	.....	.....	.....	.....
40,526	**27,772**	**12,754**	**20,408**	.....	.....	.....	.....

OBJECTIF

Projeter, établir et gérer des installations et des services de télécommunications qui répondent aux besoins des ministères et organismes fédéraux sur une base économique.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L20 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963.

DESCRIPTION

Administration—Gestion et maintien de l'Agence.

Soutien technique de télécommunications—Fourniture des services suivants: planification technique et techno-économique, coordination, consultation, analyse de systèmes, recherche, développement et prévisions, conformément aux normes et directives établies.

Opérations—Fourniture de services, d'opérateurs, d'installations et de composants de systèmes de télécommunications.

COMMUNICATIONS

A—Department—Government Telecommunications Agency Revolving Fund

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	12	12	2	3	9	2	2	2
Administrative and Foreign Service	95	90	77	77	65	62	60	55
Technical	12	12	2	1	1	2	2	2
Administrative Support	109	95	88	86	64	88	88	77
Total	229	210	170	168	140	155	153	137
Percentage change from preceding year	34.7*		9.7					

*The increase is mainly due to a rapid growth in the use of telecommunications by departments and agencies.

COMMUNICATIONS

A—Ministère—Agence des télécommunications gouvernementales—Fonds renouvelable

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	12	12	2	3	9	2	2	2
Administration et service extérieur	95	90	77	77	65	62	60	55
Technique	12	12	2	1	1	2	2	2
Soutien administratif	109	95	88	86	64	88	88	77
Total	229	210	170	168	140	155	153	137
Différence (%) par rapport à l'année précédente	34.7*		9.7					

*L'augmentation est principalement due à un accroissement rapide dans l'utilisation des services de télécommunications par les ministères et organismes.

COMMUNICATIONS

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Program expenditures and contributions	**11,615,000**	9,164,000	2,451,000	8,196,147
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**814,000**	582,000	232,000	570,000
Total Program	**12,429,000**	9,746,000	2,683,000	8,766,147

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dépe 1974–*
Administration—*Administration*	232	5,597	5,029	568	
Research—*Recherche*	26	791	702	89	
Broadcast Programs Evaluation and Regulation—*Appréciation et réglementation des émissions*	80	1,455	1,278	177	
Licensing Policy and Administration—*Direction du régime des licences*	143	3,597	2,329	1,268	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		814	574	240	
Total Estimates—Total des prévisions	**481**	**12,254**	**9,912**	**2,342**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		907	852	55	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**13,161**	**10,764**	**2,397**	

COMMUNICATIONS

B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes—Dépenses du programme et contributions	**11,615,000**	9,164,000	2,451,000	8,196,147
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**814,000**	582,000	232,000	570,000
Total au titre du programme	**12,429,000**	9,746,000	2,683,000	8,766,147

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
39	86	(47)	104	.....	.....	.....	.....	5,636	5,115	521	3,791
3	6	(3)	3	75	75	.....	44	869	783	86	632
9	5	4	32	.....	.....	.....	.....	1,464	1,283	181	1,256
49	32	17	13	.....	.....	.....	.....	3,646	2,361	1,285	2,517
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	814	574	240	570
100	**129**	**(29)**	**152**	**75**	**75**	.....	**44**	**12,429**	**10,116**	**2,313**	**8,766**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	907	852	55	796
100	**129**	**(29)**	**152**	**75**	**75**	.....		**13,336**	**10,968**	**2,368**	**9,562**

COMMUNICATIONS

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

OBJECTIVE

The development and implementation of the national broadcasting policy.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that the Canadian broadcasting system is effectively owned and controlled by Canadians so as to safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada.
- To ensure the development of high standards of varied and comprehensive programming with the maximum use of Canadian artistic, cultural and technical resources consistent with these standards.
- To ensure that reasonable and balanced opportunity is provided for the expression of differing views on matters of public concern.
- To provide for the extension of the broadcasting services to all parts of Canada in the two official languages.
- To be responsive and adaptive to scientific and technical advances in the field of broadcasting and associated phenomena.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Executive management, administration and support duties, economic analysis, economic planning and project development, the development of information systems, and the provision of advice to the Commission on the various aspects of broadcasting.

Research—The assessment of sociological, cultural and political significance of technical and scientific changes in broadcasting and associated phenomena.

Broadcast Programs Evaluation and Regulation—The collection, analysis and evaluation of data on broadcast programs to assess their conformity with the objectives of the Broadcasting Act and the regulations, conditions of licences, and policies of the Commission; the development of positive means to improve the standards and performance of broadcasting.

Licensing Policy and Administration—The licensing and regulatory function of the Commission, including: the processing of applications for the licensing of radio, television, and cable-television broadcast undertakings; public hearings; and the approval of rates and tariffs of telecommunication carriers subject to federal jurisdiction.

COMMUNICATIONS

B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

OBJECTIF

Élaboration et mise en œuvre d'une politique nationale de radiodiffusion.

SOUS-OBJECTIFS

- Veiller à ce que le système de radiodiffusion canadienne appartienne à des Canadiens et soit effectivement contrôlé par des Canadiens de façon à sauvegarder, à enrichir et à raffermir l'édifice culturel, politique, social et économique du Canada.
- Veiller à ce que la programmation soit établie selon des critères élevés, qu'elle soit variée et globale et que, selon ces normes, elle recoure le plus possible aux talents canadiens, qu'ils soient des domaines artistique, culturel ou technique.
- Veiller à ce que la programmation fournisse des possibilités raisonnables et équilibrées d'exprimer des vues différentes sur des sujets d'intérêt public.
- Favoriser le développement des services de radiodiffusion de sorte qu'ils atteignent toutes les parties du Canada, dans les deux langues officielles.
- Tenir compte des progrès scientifiques et techniques dans le domaine de la radiodiffusion et dans des domaines connexes, et s'y adapter.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, administration et soutien administratif, analyse et planification économiques, développement de la radiodiffusion, mise sur pied de systèmes d'information, et avis au Conseil sur les divers aspects de la radiodiffusion.

Recherche—Détermination de la portée sociologique, culturelle et politique des changements scientifiques et techniques dans le domaine de la radiodiffusion et des secteurs connexes.

Appréciation et réglementation des émissions—Rassemblement, analyse et appréciation de données sur la programmation afin de déterminer si elle est conforme aux objectifs de la Loi sur la radiodiffusion, aux règlements établis, aux conditions des licences et aux lignes de conduite du Conseil; établissement de moyens positifs pour améliorer les normes et les réalisations dans le domaine de la radiodiffusion.

Direction du régime des licences—Délivrance de licences par le Conseil et réglementation, y compris le traitement des demandes en vue de la délivrance de licences aux entreprises de radiodiffusion (radio, télévision et câblodiffusion); la tenue d'audiences publiques; et l'approbation des tarifs des sociétés exploitantes de télécommunications assujetties à la juridiction fédérale.

COMMUNICATIONS

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	8,142	6,311	1,831	5,434
Other Personnel	(1)	878	642	236	620
Transportation and Communications	(2)	646	622	24	557
Information	(3)	267	353	(86)	517
Professional and Special Services	(4)	1,547	997	550	793
Rentals	(5)	361	381	(20)	318
Purchased Repair and Upkeep	(6)	55	336	(281)	15
Utilities, Materials and Supplies	(7)	356	268	88	313
All Other Expenditures	(12)	2	2	.....	3
		12,254	9,912	2,342	8,570
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	100	129	(29)	152
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	75	75	.....	44
Total		**12,429**	10,116	2,313	8,766

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	16	16	10	10	8	10	10	10
Scientific and Professional	31	31	21	21	17	21	20	18
Administrative and Foreign Service	183	183	178	179	162	165	166	148
Technical	28	28	26	26	26	26	27	23
Administrative Support	219	206	203	204	181	185	186	158
Operational	4	4	8	8	3	8	8	8
Total	**481**	**468**	446	448	397	415	417	365
Percentage change from preceding year	7.8*		7.5					

*Increase mainly due to the transfer of Telecommunications Operations from the Canadian Transport Commission.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
RESEARCH		
Contributions towards research under Section 18 of the Broadcasting Act	**75,000**	75,000

COMMUNICATIONS

B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	8,142	6,311	1,831	5,434
Autres rémunérations	(1)	878	642	236	620
Transports et communications	(2)	646	622	24	557
Information	(3)	267	353	(86)	517
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,547	997	550	793
Location	(5)	361	381	(20)	318
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	55	336	(281)	15
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	356	268	88	313
Toutes autres dépenses	(12)	2	2	.....	3
		12,254	9,912	2 ,342	8,570
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	100	129	(29)	152
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	75	75	.....	44
Total		**12,429**	10,116	2,313	8,766

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	16	16	10	10	8	10	10	10
Sciences et professions	31	31	21	21	17	21	20	18
Administration et service extérieur	183	183	178	179	162	165	166	148
Technique	28	28	26	26	26	26	27	23
Soutien administratif	219	206	203	204	181	185	186	158
Exploitation	4	4	8	8	3	8	8	8
Total	**481**	**468**	446	448	397	415	417	365
Différence (%) par rapport à l'année précédente	7.8*		7.5					

*L'augmentation est due principalement au transfert des opérations de télécommunications de la Commission canadienne des Transports.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
RECHERCHE		
Contributions à la recherche, aux termes de l'article 18 de la Loi sur la radiodiffusion	**75,000**	75,000

COMMUNICATIONS

C—Teleglobe Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
Non-Budgetary	$	$	$	$
Vote L15—Loans to Teleglobe Canada in accordance with Section 12 of the Teleglobe Canada Act for capital expenditures	**3,000,000**	10,000,000	(7,000,000)	
Total Non-Budgetary	**3,000,000**	100,00,000	(7,000,000)	

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*				
Engineering and Operations—*Ingénierie et opérations*				
Total Estimates—Total des prévisions				

OBJECTIVE

To establish, maintain and operate an economically viable network for the conduct of public telecommunications between Canada and places outside Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—This activity covers the central management and control of Teleglobe Canada and includes the executive management as well as the financial and personnel administration, and materiel support.

Research—Carries out directly or indirectly research with the object of improving the efficiency of telecommunications services.

Engineering and Operations—Carries out engineering studies and plans the implementation of appropriate technical additions and betterments consistent with the traffic demands and growth factors. Maintains and operates the system to provide high quality service.

Marketing and Sales—Conducts market analysis, solicitations, promotion and sales of service.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**1,146**	**1,146**	1,020	1,020	1,020	800	800	925
Percentage change from preceding year	12.4*		27.5					

*The increase is due to the growth in the activities of Teleglobe Canada.

COMMUNICATIONS

C—Téléglobe Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Non-budgétaire	$	$	$	$
Crédit L15—Prêts à Téléglobe Canada pour ses dépenses en capital conformément à l'article 12 de la Loi sur Téléglobe Canada	**3,000,000**	10,000,000	(7,000,000)	.....
Total du non-budgétaire	**3,000,000**	10,000,000	(7,000,000)	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*

(Loans, Investments and Advances
—
Prêts, placements et avances)

Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
3,000	.....	3,000	.....
3,000	.....	**3,000**	.....

OBJECTIF

Établir, maintenir et exploiter un réseau rentable assurant un service public de télécommunications entre le Canada et l'extérieur.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction et contrôle centraux de Téléglobe Canada; cadres supérieurs; administration financière; gestion du personnel; soutien du matériel.

Recherche—Travaux de recherche visant directement ou indirectement à améliorer l'efficacité des services de télécommunications.

Ingénierie et opérations—Études techniques et projets d'additions et d'améliorations techniques appropriées, compatibles avec les besoins du trafic et les facteurs d'expansion. Maintien et exploitation du réseau de façon à assurer un service de haute qualité.

Commercialisation et ventes—Analyses du marché, sollicitations, promotion et vente de services.

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974-1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**1,146**	**1,146**	1,020	1,020	1,020	800	800	**925**
Différence (%) par rapport à l'année précédente	12.4*		27.5					

*L'augmentation du nombre d'années-hommes est due à l'élargissement des fonctions de Téléglobe Canada.

Consumer and Corporate Affairs

consisting of:

A—Department

B—Anti-Inflation Board

C—Food Prices Review Board

Consommation et Corporations

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission de lutte contre l'inflation

C—La Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
4-4	(S)	Minister of Consumer and Corporate Affairs—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
4-4	1	Program expenditures	11,501	11,116	385	9,600
4-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	676	544	132	532
		Total Program	**12,199**	**11,677**	**522**	**10,149**
		Consumer Affairs Program				
4-8	5	Program expenditures	25,535	20,968	4,567	16,457
4-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,861	1,409	452	1,418
		Total Program	**27,396**	**22,377**	**5,019**	**17,875**
		Corporate Affairs Program				
4-14	10	Program expenditures	6,740	5,602	1,138	4,940
4-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	515	390	125	417
		Total Program	**7,255**	**5,992**	**1,263**	**5,357**
		Combines Investigation and Competition Policy Program				
4-20	15	Office of Investigation and Research—Operating expenditures	5,593	4,705	888	4,062
4-20	20	Restrictive Trade Practices Commission—Operating expenditures	385	356	29	265
4-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	438	333	105	334
		Total Program	**6,416**	**5,394**	**1,022**	**4,661**
		Intellectual Property Program				
4-24	25	Program expenditures	9,737	8,724	1,013	8,182
4-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	799	631	168	703
		Total Program	**10,536**	**9,355**	**1,181**	**8,885**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**63,802**	**54,795**	**9,007**	**46,927**
		B—ANTI-INFLATION BOARD				
4-30	30	Program expenditures	11,787	4,863	6,924	.....
4-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	743	.....	743	.....
		Total Program	**12,530**	**4,863**	**7,667**	.....
		C—FOOD PRICES REVIEW BOARD				
4-34	—	Appropriation not required for 1976–77		1,805	(1,805)	1,979
4-34	—	Item not required for 1976–77		90	(90)	80
		Total Program		**1,895**	**(1,895)**	**2,059**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
4-5	(S)	Ministre de la Consommation et des Corporations—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
4-5	1	Dépenses du programme	11,501	11,116	385	9,600
4-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	676	544	132	532
		Total au titre du programme	**12,199**	**11,677**	**522**	**10,149**
		Programme de la consommation				
4-9	5	Dépenses du programme	25,535	20,968	4,567	16,457
4-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,861	1,409	452	1,418
		Total au titre du programme	**27,396**	**22,377**	**5,019**	**17,875**
		Programme des corporations				
4-15	10	Dépenses du programme	6,740	5,602	1,138	4,940
4-15	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	515	390	125	417
		Total au titre du programme	**7,255**	**5,992**	**1,263**	**5,357**
		Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence				
4-21	15	Bureau des enquêtes et recherches—Dépenses de fonctionnement	5,593	4,705	888	4,062
4-21	20	Commission sur les pratiques restrictives du commerce—Dépenses de fonctionnement	385	356	29	265
4-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	438	333	105	334
		Total au titre du programme	**6,416**	**5,394**	**1,022**	**4,661**
		Programme de la propriété intellectuelle				
4-25	25	Dépenses du programme	9,737	8,724	1,013	8,182
4-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	799	631	168	703
		Total au titre du programme	**10,536**	**9,355**	**1,181**	**8,885**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**63,802**	**54,795**	**9,007**	**46,927**
		B—COMMISSION DE LUTTE CONTRE L'INFLATION				
4-31	30	Dépenses du programme	11,787	4,863	6,924	.....
4-31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	743	.....	743	.....
		Total au titre du programme	**12,530**	**4,863**	**7,667**	.....
		C—COMMISSION DE SURVEILLANCE DU PRIX DES PRODUITS ALIMENTAIRES				
4-35	—	Crédit non requis en 1976-1977		1,805	(1,805)	1,979
4-35	—	Poste non requis en 1976-1977		90	(90)	80
		Total au titre du programme		**1,895**	**(1,895)**	**2,059**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**11,501,000**	11,115,900	385,100	9,600,232
Statutory—Minister of Consumer and Corporate Affairs—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**676,000**	544,000	132,000	532,000
Total Program	**12,199,000**	11,676,900	522,100	10,149,232

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditure 1974- — *Dépen 1974-1*
Administration—*Administration*	27	700	647	53	
Advisory and Support Services—*Services de consultation et de soutien*	291	6,895	6,336	559	
Office of the Registrar General—*Bureau du registraire général*	17	410	327	83	
Information—*Information*	38	2,301	2,002	299	
Field Operations—*Opérations extérieures*	70	1,560	1,373	187	
Total Estimates—Total des prévisions	**443**	**11,866**	**10,685**	**1,181**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Registration—*Enregistrement*		35	30	5	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		184	159	25	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**12,015**	**10,814**	**1,201**	

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**11,501,000**	11,115,900	385,100	9,600,232
Service voté—Ministre de la Consommation et des Corporations—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**676,000**	544,000	132,000	532,000
Total au titre du programme	**12,199,000**	11,676,900	522,100	10,149,232

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
imates 76–77 — *visions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
2	7	(5)	13	702	654	48	626
319	1,374	(1,055)	147	7,214	7,710	(496)	5,882
2	.....	2	8	412	327	85	210
6	1	5	9	2,307	2,003	304	2,110
4	10	(6)	30	1,564	1,383	181	1,321
333	**1,392**	**(1,059)**	**207**	**12,199**	**12,077**	**122**	**10,149**
.....	.....	.....	.....	35	30	5	30
.....	.....	.....	.....	184	159	25	912
333	**1,392**	**(1,059)**	**207**	**12,348**	**12,206**	**142**	**11,031**

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

OBJECTIVE

To provide overall policy direction, advisory and administrative support services to departmental programs and to develop and maintain an effective network of communication with the public on matters related to Acts administered by the Department and to administer the government's policy on conflict of interest.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Minister, the Deputy Minister and their immediate staffs.

Advisory and Support Services—Administration, policy analysis, departmental secretariat, management analysis, data processing, financial and personnel services.

Office of the Registrar General—Office of the Assistant Deputy Registrar General and the registration division.

Information—Coordination, production and dissemination of information on policies, programs and regulatory work of the Department and particularly matters relating to consumer legislation.

Field Operations—Office of the Assistant Deputy Minister, regional directors and regional support services in the areas of finance, personnel, administration and information.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	6,763	6,160	603	5,501
Other Personnel	(1)	676	544	132	532
Transportation and Communications	(2)	915	635	280	676
Information	(3)	1,154	995	159	1,162
Professional and Special Services	(4)	1,489	1,501	(12)	1,430
Rentals	(5)	254	175	79	145
Purchased Repair and Upkeep	(6)	25	253	(228)	16
Utilities, Materials and Supplies	(7)	579	422	157	479
All Other Expenditures	(12)	11	.....	11	1
		11,866	10,685	1,181	9,942
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	333	1,392	(1,059)	207
Total		**12,199**	12,077	122	**10,149**

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIF

Établir les principes généraux et dispenser des services consultatifs et administratifs en ce qui a trait aux programmes du Ministère; établir et maintenir un réseau efficace de communication avec le public au sujet des lois appliquées par le Ministère et administrer la politique du gouvernement en matière de conflit d'intérêts.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre, bureau du sous-ministre et leur personnel immédiat.

Services de consultation et de soutien—Administration, analyse de la politique, secrétariat du ministère, analyse gestionnelle, traitement de l'information, services des finances et du personnel.

Bureau du registraire général—Bureau du sous-registraire général adjoint et Division de l'enregistrement.

Information—Coordination, établissement et diffusion de renseignements sur la politique, les programmes et l'activité du Ministère en matière de réglementation et, surtout, sur des sujets se rapportant à la législation concernant les consommateurs.

Opérations extérieures—Bureau du sous-ministre adjoint, directeurs régionaux et services régionaux de soutien en matière de finances, de personnel, d'administration et d'information.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	6,763	6,160	603	5,501
Autres rémunérations	(1)	676	544	132	532
Transports et communications	(2)	915	635	280	676
Information	(3)	1,154	995	159	1,162
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,489	1,501	(12)	1,430
Location	(5)	254	175	79	145
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	25	253	(228)	16
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	579	422	157	479
Toutes autres dépenses	(12)	11	.....	11	1
		11,866	10,685	1,181	9,942
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	333	1,392	(1,059)	207
Total		**12,199**	12,077	122	10,149

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	14	14	12	12	14	11	11	12
Scientific and Professional	12	12	17	17	15	16	16	9
Administrative and Foreign Service	137	137	151	151	139	143	143	127
Technical	5	5	4	4	5	2	2	2
Administrative Support	268	268	276	278	273	254	254	266
Operational	7	7	6	6	7	6	6	12
Total	**443**	**443**	466	468	453	432	432	428
Percentage change from preceding year	(4.9)		7.9					

A—Department—Consumer Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Consumer Affairs—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**25,535,000**	20,968,000	4,567,000	16,457,370
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,861,000**	1,409,000	452,000	1,418,000
Total Program	**27,396,000**	22,377,000	5,019,000	17,875,370

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	14	14	12	12	14	11	11	12
Sciences et professions	12	12	17	17	15	16	16	9
Administration et service extérieur	137	137	151	151	139	143	143	127
Technique	5	5	4	4	5	2	2	2
Soutien administratif	268	268	276	278	273	254	254	266
Exploitation	7	7	6	6	7	6	6	12
Total	**443**	**443**	466	468	453	432	432	428
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.9)		7.9					

A—Ministère—Programme de la consommation

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Consommation—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**25,535,000**	20,968,000	4,567,000	16,457,370
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,861,000**	1,409,000	452,000	1,418,000
Total au titre du programme	**27,396,000**	22,377,000	5,019,000	17,875,370

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Consumer Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex 19 — *Dé 197*
Administration—*Administration*	9	231	236	(5)	
Advisory Councils—*Conseils consultatifs*	2	158	233	(75)	
Consumer Services—*Services aux consommateurs*	48	1,414	1,424	(10)	
Operations—*Opérations*	892	18,064	14,869	3,195	
Regulation—*Règlements*	137	3,657	3,083	574	
Research—*Recherche*	57	1,857	1,381	476	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,145**	**25,381**	**21,226**	**4,155**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Electricity and Gas Inspection fees—*Droits d'inspection de l'électricité et du gaz*		1,387	1,346	41	
Weights and Measures Inspection fees—*Droits d'inspection des poids et mesures*		1,050	1,019	31	
Other—*Autres*		63	60	3	
		2,500	2,425	75	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		449	406	43	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**23,330**	**19,207**	**4,123**	

OBJECTIVE

To optimize the welfare of consumers and to protect them against economic and accident hazards.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the effectiveness of the consumer's choice by informing him about goods, services and trade practices.
- To promote the interest of the consumer in the Canadian market and in the formulation of the government's economic policy.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la consommation

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
3	(3)	2	900	600	300	615	1,131	839	292	881
.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	158	233	(75)	73
11	1	15	.....	.....	.....	.....	1,426	1,435	(9)	885
484	231	454	.....	.....	.....	.....	18,779	15,353	3,426	12,329
181	202	283	.....	.....	.....	.....	4,040	3,264	776	2,741
6	(1)	8	.....	.....	.....	.....	1,862	1,387	475	966
685	**430**	**763**	**900**	**600**	**300**	**615**	**27,396**	**22,511**	**4,885**	**17,875**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,387	1,346	41	1,329
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,050	1,019	31	1,006
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	63	60	3	60
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,500	2,425	75	2,395
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	449	406	43	1,819
685	**430**	**763**	**900**	**600**	**300**	**615**	**25,345**	**20,492**	**4,853**	**17,299**

OBJECTIF

Accroître au maximum le bien-être des consommateurs et les protéger contre les risques économiques et les accidents.

SOUS-OBJECTIFS

—Rendre plus judicieux le choix du consommateur en le renseignant sur les biens, sur les services et sur les pratiques commerciales.

—Stimuler l'intérêt du consommateur envers le marché canadien et l'élaboration des principes économiques de l'État.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Consumer Affairs Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Office of the Assistant Deputy Minister and his immediate staff.

Advisory Councils—Clarification for the general public, industry and government, of what the consumer is concerned about and what he demands of the economy; recommendations for remedial action with a view to improvement in the operations of our market economy.

Consumer Services—Initiating, planning, coordinating the implementation, and evaluating national consumer programs to educate and to inform the consumer on all matters of concern to the Canadian consumer, acting as a focal point for the gathering of consumer complaints and enquiries in order to advise consumers and assist them with their problems and to determine trends in consumer problems which may require regulatory or legislative action.

Operations—Inspection and enforcement of acts and regulations governing the application of standards and specifications to consumer products and to measuring equipment and devices.

Regulation—Development of standards, specifications and regulations for consumer products; approval of measuring devices, the calibration of reference standards and the formulation of testing procedures.

Research—Analysis of consumer problems; review of actions taken in other countries; co-operation and consultation with federal departments, provincial governments and private agencies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	18,607	15,603	3,004	12,101
Other Personnel	(1)	1,861	1,409	452	1,418
Transportation and Communications	(2)	2,449	2,161	288	1,549
Information	(3)	6	6	.....	6
Professional and Special Services	(4)	1,598	1,324	274	807
Rentals	(5)	249	230	19	170
Purchased Repair and Upkeep	(6)	107	82	25	105
Utilities, Materials and Supplies	(7)	504	411	93	340
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	1
		25,381	21,226	4,155	16,497
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,115	685	430	763
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	900	600	300	615
Total		**27,396**	22,511	4,885	17,875

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la consommation

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint et son personnel immédiat.

Conseils consultatifs—Détermination, à l'intention du grand public, de l'industrie et des pouvoirs publics, des sujets de préoccupation du consommateur ou de ce que ce dernier attend de l'économie; recommandations quant aux mesures correctives propres à améliorer nos opérations commerciales.

Services aux consommateurs—Instauration, planification et évaluation de programmes d'envergure nationale et coordination de leur mise en œuvre en vue de l'éducation et de l'information des consommateurs canadiens relativement à tout ce qui les intéresse; centre de rassemblement des plaintes et des demandes de renseignements des consommateurs en vue de conseiller et d'aider ceux-ci dans leurs difficultés, et en vue de dégager les tendances du domaine de la consommation qui pourraient exiger l'adoption de mesures réglementaires ou législatives.

Opérations—Inspection et exécution des lois et règlements régissant l'application des normes et des spécifications aux produits de consommation, à l'outillage et aux dispositifs de mesure.

Règlements—Établissement de normes, spécifications et règlements relatifs aux produits de consommation; approbation de dispositifs de mesure, étalonnage de normes de référence et élaboration de procédés d'essai.

Recherche—Analyse des problèmes du consommateur; examen des mesures prises dans d'autres pays; coopération et consultation avec les ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux et les organismes privés.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	18,607	15,603	3,004	12,101
Autres rémunérations	(1)	1,861	1,409	452	1,418
Transports et communications	(2)	2,449	2,161	288	1,549
Information	(3)	6	6	.....	6
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,598	1,324	274	807
Location	(5)	249	230	19	170
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	107	82	25	105
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	504	411	93	340
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	1
		25,381	21,226	4,155	16,497
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,115	685	430	763
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	900	600	300	615
Total		**27,396**	22,511	4,885	17,875

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Consumer Affairs Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	9	9	9	9	10	10	10	9
Scientific and Professional	107	107	105	105	77	97	97	64
Administrative and Foreign Service	213	213	180	180	145	156	156	101
Technical	587	587	608	608	576	563	563	491
Administrative Support	206	206	225	225	243	194	194	192
Operational	23	23	25	25	23	21	21	22
Total	**1,145**	**1,145**	1,152	1,152	1,074	1,041	1,041	879
Percentage change from preceding year	(0.6)		10.7					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grants to various consumer organizations	**900,000**	600,000

A—Department—Corporate Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974-75
	1976-77	1975-76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Corporate Affairs—Program expenditures	**6,740,000**	5,602,000	1,138,000	4,940,260
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**515,000**	390,000	125,000	417,000
Total Program	**7,255,000**	5,992,000	1,263,000	5,357,260

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la consommation

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant récl au 30 sept. 1974
Direction	9	9	9	9	10	10	10	9
Sciences et professions	107	107	105	105	77	97	97	64
Administration et service extérieur	213	213	180	180	145	156	156	101
Technique	587	587	608	608	576	563	563	491
Soutien administratif	206	206	225	225	243	194	194	192
Exploitation	23	23	25	25	23	21	21	22
Total	**1,145**	**1,145**	1,152	1,152	1,074	1,041	1,041	879
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.6)		10.7					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subventions à divers organismes de consommateurs	**900,000**	600,000

A—Ministère—Programme des corporations

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10—Corporations—Dépenses du programme	**6,740,000**	5,602,000	1,138,000	4,940,260
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**515,000**	390,000	125,000	417,000
Total au titre du programme	**7,255,000**	5,992,000	1,263,000	5,357,260

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Corporate Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dépe 1974
Administration—*Administration*	6	179	143	36	
Research—*Recherche*	13	682	421	261	
Incorporation—*Constitution en société*	77	1,436	1,248	188	
Insolvency—*Insolvabilité*	233	4,857	4,103	754	
Total Estimates—Total des prévisions	**329**	**7,154**	**5,915**	**1,239**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Bankruptcy—*Faillite*		944	847	97	
Corporations—*Corporations*		1,956	1,753	203	
		2,900	2,600	300	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		132	107	25	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**4,386**	**3,422**	**964**	

OBJECTIVE

To facilitate the orderly conduct of business and the private development and production of capital.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Office of the Assistant Deputy Minister of Corporate Affairs and staff.

Research—The planning and development of policies and analysis of problems in the area of corporate affairs; co-operation and consultation with other governments and private agencies.

Incorporation—Executive; examination and processing of applications for business, not-for-profit and co-operative incorporation; publication of financial and corporate information; analysis and inquiry into complaints; investigation and enforcement action in respect of corporate irregularities; reporting of offenses and assistance in prosecution.

Insolvency—Executive; licensing and supervision of trustees; field and desk audits of bankrupt and insolvent estates; estate administration by official receivers on staff; analysis and inquiry into complaints; detection and enforcement action in respect of bankruptcy irregularities; reporting of offenses and assistance in prosecution; and administering bankruptcies of small debtors.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme des corporations

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
1	.....	1	.....	180	143	37	293
3	1	2	1	685	422	263	355
32	25	7	27	1,468	1,273	195	1,021
65	14	51	94	4,922	4,117	805	3,688
101	**40**	**61**	**122**	**7,255**	**5,955**	**1,300**	**5,357**
.....	.....	.....	.....	944	847	97	958
.....	.....	.....	.....	1,956	1,753	203	1,984
.....	.....	.....	.....	2,900	2,600	300	2,942
.....	.....	.....	.....	132	107	25	587
101	**40**	**61**	**122**	**4,487**	**3,462**	**1,025**	**3,002**

OBJECTIF

Faciliter la conduite ordonnée des affaires, ainsi que l'exploitation et la production des capitaux par l'entreprise privée.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint (Corporations) et son personnel.

Recherche—Planification et élaboration de lignes de conduite et analyse des problèmes relatifs aux corporations; collaboration et consultation avec d'autres gouvernements et des organismes privés.

Constitution en société—Direction; examen et traitement des demandes de constitution en société d'entreprises commerciales, de coopératives et d'entreprises à but non lucratif; publication de renseignements sur les finances et les sociétés; analyse de plaintes et enquêtes à ce sujet; mesures d'enquête et d'application de la loi à l'égard d'irrégularités commises par des sociétés; établissement de rapports sur les infractions et collaboration aux poursuites.

Insolvabilité—Direction; autorisation et surveillance des syndics; vérification interne et externe des actifs des faillis et de personnes insolvables; administration d'actifs par les séquestres officiels du ministère; analyse de plaintes et enquêtes à ce sujet; recherches et mesures d'application de la loi à l'égard d'irrégularités en matière de faillite; établissement de rapports sur les infractions et collaboration aux poursuites; et administration des actifs des petits débiteurs.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Corporate Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,151	4,375	776	3,621
Other Personnel	(1)	515	390	125	417
Transportation and Communications	(2)	404	312	92	282
Information	(3)	233	38	195	86
Professional and Special Services	(4)	638	599	39	630
Rentals	(5)	85	89	(4)	100
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10	4	6	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	118	102	16	87
All Other Expenditures	(12)		6	(6)	7
		7,154	5,915	1,239	5,235
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	101	40	61	122
Total		**7,255**	5,955	1,300	5,357

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	3	3	3	3	3	4	4	3
Scientific and Professional	7	7	8	8	7	28	28	8
Administrative and Foreign Service	159	159	144	144	159	129	129	99
Administrative Support	159	159	176	184	153	168	168	168
Technical	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Total	**329**	**329**	331	339	323	329	329	278
Percentage change from preceding year	(0.6)		0.6					

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme des corporations

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,151	4,375	776	3,621
Autres rémunérations	(1)	515	390	125	417
Transports et communications	(2)	404	312	92	282
Information	(3)	233	38	195	86
Services professionnels et spéciaux	(4)	638	599	39	630
Location	(5)	85	89	(4)	100
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10	4	6	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	118	102	16	87
Toutes autres dépenses	(12)	.....	6	(6)	7
		7,154	5,915	1,239	5,235
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	101	40	61	122
Total		**7,255**	5,955	1,300	5,357

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	3	3	3	3	4	4	3
Sciences et professions	7	7	8	8	7	28	28	8
Administration et service extérieur	159	159	144	144	159	129	129	99
Soutien administratif	159	159	176	184	153	168	168	168
Technique	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Total	**329**	**329**	331	339	323	329	329	278
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.6)		0.6					

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Combines Investigation and Competition Policy—Office of Investigation and Research—Operating expenditures	**5,593,000**	4,705,000	888,000	4,061,757
Vote 20—Combines Investigation and Competition Policy—Restrictive Trade Practices Commission—Operating expenditures	**385,000**	356,000	29,000	265,457
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**438,000**	333,000	105,000	334,000
Total Program	**6,416,000**	5,394,000	1,022,000	4,661,214

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Investigation and Research—*Enquêtes et recherches*	222	5,936	5,054	882	
Restrictive Trade Practices Commission—*Commission sur les pratiques restrictives du commerce*	12	415	338	77	
Total Estimates—Total des prévisions	**234**	**6,351**	**5,392**	**959**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Fines and forfeitures—*Amendes et confiscation de biens*		300	700	(400)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		94	79	15	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**6,145**	**4,771**	**1,374**	

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence—Bureau des enquêtes et recherches—Dépenses de fonctionnement	**5,593,000**	4,705,000	888,000	4,061,757
Crédit 20—Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence—Commission sur les pratiques restrictives du commerce—Dépenses de fonctionnement	**385,000**	356,000	29,000	265,457
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**438,000**	333,000	105,000	334,000
Total au titre du programme	**6,416,000**	5,394,000	1,022,000	4,661,214

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
imates 76–77 — *évisions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
62	56	6	67	5,998	5,110	888	4,378
3	3	.....	12	418	341	77	283
65	**59**	**6**	**79**	**6,416**	**5,451**	**965**	**4,661**
.....	.....	.....	.....	300	700	(400)	290
.....	.....	.....	.....	94	79	15	453
65	**59**	**6**	**79**	**6,210**	**4,830**	**1,380**	**4,824**

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

OBJECTIVE

To maintain free and open competitive conditions in the market economy, to eliminate certain practices in restraint of trade and afford protection against false and misleading advertising.

SUB-OBJECTIVES

- To investigate and make recommendations regarding unlawful combinations, mergers, monopolies and unfair trade practices.
- To conduct research inquiries into practices which may be restrictive but not prohibited by the Combines Investigation Act, with a view to determining their effect upon the public interest.

PROGRAM DESCRIPTION

Investigation and Research—Conduct of enquiries under the Combines Investigation Act; provision of evidence to the Restrictive Trade Practices Commission or, when warranted, to the Attorney General of Canada; research into practices which may be restrictive to determine their effect on the public interest.

Restrictive Trade Practices Commission—Authorize searches and seizures, order written information, summon witnesses for examination, allow discontinuances of inquiries; upon allegations in a Statement of Evidence, act as an impartial tribunal; review the evidence and material, appraise the effect on the public interest of arrangements and practices disclosed and make recommendations concerning applicable remedies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	4,383	3,759	624	3,162
Other Personnel	(1)	438	333	105	334
Transportation and Communications	(2)	539	385	154	346
Information	(3)	40	115	(75)	23
Professional and Special Services	(4)	783	672	111	615
Rentals	(5)	53	41	12	34
Purchased Repair and Upkeep	(6)	8	9	(1)	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	107	78	29	66
		6,351	5,392	959	4,582
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	65	59	6	79
Total		**6,416**	5,451	965	4,661

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence

OBJECTIF

Maintenir des conditions de concurrence libre et accessible à tous sur le marché économique, supprimer certaines pratiques restrictives du commerce et assurer la protection contre la publicité fausse et trompeuse.

SOUS-OBJECTIFS

- Faire des enquêtes et des recommandations sur les coalitions, les fusions et monopoles illégaux, ainsi que sur les pratiques déloyales du commerce.
- Faire des recherches au sujet de pratiques qui, tout en étant restrictives, ne sont pas interdites par la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, en vue de déterminer les conséquences qu'elles peuvent avoir sur l'intérêt public.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Enquêtes et recherches—Enquêtes en vertu de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions; présentation de preuves à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce ou, le cas échéant, au procureur général du Canada; recherches visant les pratiques qui peuvent être restrictives, en vue de déterminer leurs répercussions sur l'intérêt public.

Commission sur les pratiques restrictives du commerce—Autorisation de recherches et de saisies, demande de renseignements écrits, assignation de témoins pour interrogatoire et autorisation de discontinuer les enquêtes; exercice des fonctions d'un tribunal impartial dans le cas d'allégations, dans un exposé de la preuve; examen de la preuve et autres éléments d'information, évaluation des répercussions, sur l'intérêt public, d'ententes et de pratiques révélées, recommandations concernant les mesures correctives à prendre.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	4,383	3,759	624	3,162
Autres rémunérations	(1)	438	333	105	334
Transports et communications	(2)	539	385	154	346
Information	(3)	40	115	(75)	23
Services professionnels et spéciaux	(4)	783	672	111	615
Location	(5)	53	41	12	34
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	8	9	(1)	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	107	78	29	66
		6,351	5,392	959	4,582
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	65	59	6	79
Total		**6,416**	5,451	965	4,661

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Combines Investigation and Competition Policy Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	11	11	11	11	10	10	10	10
Scientific and Professional	15	15	16	16	13	15	15	13
Administrative and Foreign Service	127	127	123	123	117	120	120	100
Administrative Support	80	80	86	86	81	80	80	87
Technical	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Total	**234**	**234**	236	236	222	225	225	210
Percentage change from preceding year	(0.8)		4.9					

A—Department—Intellectual Property Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Intellectual Property—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	**9,737,000**	8,724,000	1,013,000	8,181,851
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**799,000**	631,000	168,000	703,000
Total Program	**10,536,000**	9,355,000	1,181,000	8,884,851

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	11	11	11	11	10	10	10	10
Sciences et professions	15	15	16	16	13	15	15	13
Administration et service extérieur	127	127	123	123	117	120	120	100
Soutien administratif	80	80	86	86	81	80	80	87
Technique	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Total	**234**	**234**	236	236	222	225	225	210
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.8)		4.9					

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974—1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Propriété intellectuelle—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget	**9,737,000**	8,724,000	1,013,000	8,181,851
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**799,000**	631,000	168,000	703,000
Total au titre du programme	**10,536,000**	9,355,000	1,181,000	8,884,851

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dépe 1974
Administration—*Administration*	17	456	275	181	
Research—*Recherche*	13	334	241	93	
Patents—*Brevets*	357	7,871	7,161	710	
Copyright and Industrial Design—*Droits d'auteur et dessins industriels*	18	291	259	32	
Trade Marks—*Marques de commerce*	73	1,388	1,160	228	
Total Estimates—Total des prévisions	**478**	**10,340**	**9,096**	**1,244**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Patents—*Brevets*		4,697	4,637	60	
Copyrights—*Droits d'auteur*		147	146	1	
Trade Marks—*Marques de commerce*		1,056	1,042	14	
		5,900	5,825	75	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		192	163	29	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**4,632**	**3,434**	**1,198**	

OBJECTIVE

To encourage innovation and the efficient dissemination and use of knowledge and information.

SUB-OBJECTIVES

- Patents—To encourage technological innovation and the transfer and use of technological knowledge and information.
- Registered Industrial Design—To encourage innovation in the design of industrial products to increase their safety, usefulness, economic value and saleability.
- Copyright—To encourage the creation of original literary, dramatic, musical and artistic works and encourage the efficient production, reproduction, performance, publication, conversion, dissemination, and communication of such works in material form.
- Trade Marks—To encourage fair and orderly competition and efficient operations in the marketing of products and services, and to inform consumers of the origin and source and the distinctive qualities and characteristics of products and services available in the market.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 1977 — *sions 1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
27	5	22	59	.....	.....	.....	.....	483	280	203	324
2	.....	2	5	110	100	10	90	446	341	105	335
40	30	10	123	.....	.....	.....	.....	7,911	7,191	720	6,882
2	.....	2	10	.....	.....	.....	.....	293	259	34	238
15	11	4	16	.....	.....	.....	.....	1,403	1,171	232	1,106
86	**46**	**40**	**213**	**110**	**100**	**10**	**90**	**10,536**	**9,242**	**1,294**	**8,885**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,697	4,637	60	4,613
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	147	146	1	145
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,056	1,042	14	1,036
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,900	5,825	75	5,794
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	192	163	29	870
86	**46**	**40**	**213**	**110**	**100**	**10**	**90**	**4,828**	**3,580**	**1,248**	**3,961**

OBJECTIF

Favoriser l'innovation, ainsi que la diffusion et l'utilisation efficaces des connaissances et de l'information.

SOUS-OBJECTIFS

- —Brevets—Favoriser l'innovation technique, ainsi que le transfert et l'utilisation de connaissances et de renseignements techniques.
- —Enregistrement de dessins industriels—Favoriser l'innovation dans la conception de produits industriels de façon à en accroître la sécurité, l'utilité, l'attrait économique et la valeur marchande.
- —Droits d'auteur—Favoriser la création d'œuvres littéraires, dramatiques, musicales et artistiques, et favoriser la production, la reproduction, l'exécution, la publication, la conversion, la diffusion, et la communication efficaces de ces œuvres sous forme matérielle.
- —Marques de commerce—Favoriser une concurrence équitable et ordonnée de même que la commercialisation efficace des produits et des services, et informer les consommateurs sur l'origine, la source et les qualités et caractéristiques des produits et services offerts sur le marché.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The Office of the Assistant Deputy Minister, Program Coordination.

Research—Analysis of costs and benefits of granting property rights in intellectual property; development of intellectual property policies; identification of the need for the domestic and international protection of intellectual property rights; improvement of intellectual property legislation.

Patents—Examination of applications for patents for inventions; grant and issue of patents; publication and distribution of patents and Canadian Patent Office Record; maintenance of classification and search systems and library for public inspection of Patent Office records and technical information, registration of assignment and licensing of patents; compulsory licensing of patents and determination of compensation for use of patented inventions by the Crown; hearing of appeals by the Patent Appeal Board.

Copyright and Industrial Design—Examination, registration and transfer of copyright; examination, registration renewal and transfer of industrial designs; examination, registration, cancellation and transfer of timber marks; maintenance of records, registers and indexes for inspection by the public.

Trade Marks—Examination, registration, renewal, cancellation and transfer of trade marks; maintenance of search systems, records, registers and indexes for inspection by the public; publication and distribution of the Trade Marks Journal.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,988	7,229	759	6,577
Other Personnel	(1)	799	631	168	703
Transportation and Communications	(2)	176	147	29	116
Information	(3)	945	698	247	815
Professional and Special Services	(4)	68	50	18	118
Rentals	(5)	76	63	13	58
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3	9	(6)	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	285	269	16	189
		10,340	9,096	1,244	8,582
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	86	46	40	213
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	110	100	10	90
Total		**10,536**	9,242	1,294	8,885

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint (Coordination des programmes).

Recherche—Analyse des coûts et bénéfices de l'octroi de droits sur la propriété intellectuelle; élaboration d'une politique en matière de propriété intellectuelle; reconnaissance de la nécessité de protéger les droits sur la propriété intellectuelle tant au pays que sur le plan international; amélioration de la législation en matière de propriété intellectuelle.

Brevets—Étude des demandes de brevets d'invention; octroi et émission de brevets; publication et diffusion des brevets et de la Gazette du Bureau des brevets; tenue de systèmes de classement et de recherche ainsi que d'un service de bibliothèque permettant au public de consulter les dossiers et la documentation technique du Bureau des brevets; enregistrement des cessions et émission des licences de brevets; émission des licences de brevets obligatoires et détermination de l'indemnité payable par la Couronne pour l'utilisation d'inventions brevetées; entente d'appels par la Commission d'appel des brevets.

Droits d'auteur et dessin industriel—Étude, enregistrement et transfert de droits d'auteur; étude, enregistrement, renouvellement et transfert du dessin industriel; étude, enregistrement, radiation et transfert des marques de bois; tenue de dossiers, de registres et de répertoires que peut consulter le public.

Marques de commerce—Étude, enregistrement, renouvellement, annulation et transfert de marques de commerce; maintien de systèmes de recherche et de dossiers, de registres et de répertoires que peut consulter le public; publication et diffusion du Journal des marques de commerce.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,988	7,229	759	6,577
Autres rémunérations	(1)	799	631	168	703
Transports et communications	(2)	176	147	29	116
Information	(3)	945	698	247	815
Services professionnels et spéciaux	(4)	68	50	18	118
Location	(5)	76	63	13	58
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3	9	(6)	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	285	269	16	189
		10,340	9,096	1,244	8,582
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	86	46	40	213
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	110	100	10	90
Total		**10,536**	9,242	1,294	8,885

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

A—Department—Intellectual Property Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	3	3	4	2	2	3
Scientific and Professional	182	182	192	192	183	198	198	198
Administrative and Foreign Service	54	54	62	62	52	51	51	53
Technical	3	3	.....	.....	3	.....	.....	.....
Administrative Support	234	234	227	227	241	241	241	229
Operational	.....	.....	5	5	.....	1	1	5
Total	**478**	**478**	489	489	483	493	493	488
Percentage change from preceding year	(2.2)		(0.8)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
RESEARCH		
Grant to the World Intellectual Property Organization	**110,000**	100,000

B—Anti-Inflation Board

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Anti-Inflation Board—Program expenditures	**11,787,000**	4,863,000	6,924,000	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**743,000**	.....	743,000	.....
Total Program	**12,530,000**	4,863,000	7,667,000	.....

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

A—Ministère—Programme de la propriété intellectuelle

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	3	3	4	2	2	3
Sciences et professions	182	182	192	192	183	198	198	198
Administration et service extérieur	54	54	62	62	52	51	51	53
Technique	3	3	.....	.....	3	.....	.....	.....
Soutien administratif	234	234	227	227	241	241	241	229
Exploitation	.....	.....	5	5	.....	1	1	5
Total	**478**	**478**	489	489	483	493	493	488
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.2)		(0.8)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
RECHERCHE		
Subvention à l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle	**110,000**	100,000

B—Commission de lutte contre l'inflation

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30—Commission de lutte contre l'inflation—Dépenses du programme	**11,787,000**	4,863,000	6,924,000	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**743,000**	.....	743,000	.....
Total au titre du programme	**12,530,000**	4,863,000	7,667,000	.....

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

B—Anti-Inflation Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Anti-Inflation Board—*Commission de lutte contre l'inflation*	398	12,455	4,746	7,709	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**398**	**12,455**	**4,746**	**7,709**	.....
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		950	.....	950	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**13,405**	**4,746**	**8,659**	.....

OBJECTIVE

To provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Anti-Inflation Board—Monitoring changes in prices, profits, compensation and dividends; identifying changes therein which contravene the guidelines; endeavoring to modify such changes through consultations and negotiations, and if unsuccessful, refering the matter to the Administrator; promoting public understanding of the inflationary process and related matters for the purpose of combatting inflation.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,428	2,696	4,732	.....
Other Personnel	(1)	743	.....	743	.....
Transportation and Communications	(2)	1,395	780	615	.....
Information	(3)	800	1,000	(200)	.....
Professional and Special Services	(4)	1,530	100	1,430	.....
Rentals	(5)	229	30	199	.....
Purchased Repair and Upkeep	(6)	50	40	10	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	280	100	180	.....
		12,455	4,746	7,709	.....
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	75	117	(42)	.....
Total		**12,530**	4,863	7,667	.....

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

B—Commission de lutte contre l'inflation

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 76–77 — *évisions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
75	117	(42)	.....	12,530	4,863	7,667	.....
75	**117**	**(42)**	.....	**12,530**	**4,863**	**7,667**	.....
.....	.....	.....		950	.....	950	.....
75	**117**	**(42)**	.....	**13,480**	**4,863**	**8,617**	.....

OBJECTIF

Limiter les marges bénéficiaires, les prix, les dividendes et les rémunérations au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commission de lutte contre l'inflation—Surveillance des mouvements de prix, profits, rémunérations et dividendes; identification des mouvements qui contreviennent aux indicateurs; démarches, à l'aide de consultations et de négociations, pour rendre les mouvements conformes aux indicateurs et pour les soumettre à l'examen du Directeur lorsque les consultations et les négociations aboutissent à un échec; développement, en vue de combattre l'inflation, des connaissances du public sur les mécanismes de l'inflation et les questions connexes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,428	2,696	4,732	.....
Autres rémunérations	(1)	743	.....	743	.....
Transports et communications	(2)	1,395	780	615	.....
Information	(3)	800	1,000	(200)	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,530	100	1,430	.....
Location	(5)	229	30	199	.....
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	50	40	10	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	280	100	180	.....
		12,455	4,746	7,709	.....
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	75	117	(42)	
Total		**12,530**	4,863	**7,667**	.....

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

B—Anti-Inflation Board

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	33	33	15	26	.....	.....	.....	.....
Scientific and Professional	47	47	22	47	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	148	148	36	57	.....	.....	.....	.....
Technical	22	22	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative Support	148	148	50	61	.....	.....	.....	.....
Total	**398**	**398**	123	191	.....	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year	223.6*		.....					

*Increase is due to 1976-77 being the first full year of operation of the Board.

C—Food Prices Review Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77				
Food Prices Review Board—Program expenditures		1,805,000	(1,805,000)	1,978,655
Item not required for 1976–77				
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans		90,000	(90,000)	80,000
Total Program		1,895,000	(1,895,000)	2,058,655

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

B—Commission de lutte contre l'inflation

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	33	33	15	26	.....	.....	.....	.....
Sciences et professions	47	47	22	47	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	148	148	36	57	.....	.....	.....	.....
Technique	22	22	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif	148	148	50	61	.....	.....	.....	.....
Total	**398**	**398**	123	191	.....	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente	223.6*		.....					

*L'augmentation est due en ce que 1976-1977 constitue la première année complète de fonctionnement de la Commission.

C—Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977				
Commission de surveillance du prix des produits alimentaires—Dépenses du programme		1,805,000	(1,805,000)	1,978,655
Poste non requis en 1976–1977				
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés		90,000	(90,000)	80,000
Total au titre du programme		1,895,000	(1,895,000)	2,058,655

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

C—Food Prices Review Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expen ture 1974– — *Dépen 1974–1*
Administration—*Administration*			781	(781)	
Research—*Recherche*			659	(659)	1
Complaints and Enquiries—*Plaintes et enquêtes*			428	(428)	
Total Estimates—Total des prévisions			**1,868**	**(1,868)**	2
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*			101	(101)	
Total Cost of Program—Coût total du programme			**1,969**	**(1,969)**	2

OBJECTIVE

On a comprehensive scale to monitor the price movements of food products, to inquire into the cause or causes of any class, to issue reports thereon with all dispatch, to make recommendations where the Board considers it appropriate to do so, to enquire into any increase in the price of any food item where such increase may be unwarranted, and where the Board deems necessary, to publish a report thereon without delay.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Executive, administration, information, and publication of reports.

Research—Monitoring of food prices and costs, analysis of food production and distribution systems.

Complaints and Enquiries—Investigation of excessive food price increases, enquiries into complaints concerning food price increases, detailed analysis where warranted, production of reports.

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

C—Commission de surveillance du prix des produits alimentaires

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
imates 76–77 — *visions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	24	(24)	10	.....	805	(805)	854
.....	3	(3)	.....	.....	662	(662)	1,024
.....	.....	.....	.....	.....	428	(428)	181
.....	**27**	**(27)**	**10**	.....	**1,895**	**(1,895)**	**2,059**
.....	.....	.....	.....	.....	101	(101)	81
.....	**27**	**(27)**	**10**	.....	**1,996**	**(1,996)**	**2,140**

OBJECTIF

Sur une vaste échelle, surveiller l'évolution du prix des produits alimentaires, enquêter au sujet de la cause ou des causes de l'évolution du prix de chaque catégorie de produits, publier des rapports à ce sujet avec la plus grande célérité, formuler des recommandations lorsque la Commission le juge nécessaire, enquêter sur toute augmentation du prix de chaque denrée alimentaire quand l'augmentation semble injustifiée et, lorsque la Commission le juge nécessaire, publier dans le plus bref délai un rapport à ce sujet.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, administration, information et publication de rapports.

Recherche—Surveillance des prix et des coûts de l'alimentation, analyse des systèmes de production et de distribution des produits alimentaires.

Plaintes et enquêtes—Enquêtes sur les augmentations excessives du prix des produits alimentaires, examen des plaintes relatives à l'augmentation du prix des aliments, analyse détaillée au besoin et rédaction de rapports.

CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

C—Food Prices Review Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)		996	(996)	845
Other Personnel	(1)		90	(90)	80
Transportation and Communications	(2)		164	(164)	169
Information	(3)		181	(181)	146
Professional and Special Services	(4)		374	(374)	739
Rentals	(5)		34	(34)	44
Utilities, Materials and Supplies	(7)		29	(29)	26
			1,868	(1,868)	2,049
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		27	(27)	10
Total			1,895	(1,895)	2,059

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive			1		2	3	1	
Scientific and Professional			16		10	7	19	
Administrative and Foreign Service			14		19	15	20	
Technical			1		4	4	1	
Administrative Support			24		32	31	31	
Total			56		67	60	72	
Percentage change from preceding year			(6.7)					

CONSOMMATION ET CORPORATIONS

C—Commision de surveillance du prix des produits alimentaires

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)		996	(996)	845
Autres rénumérations	(1)		90	(90)	80
Transports et communications	(2)		164	(164)	169
Information	(3)		181	(181)	146
Services professionnels et spéciaux	(4)		374	(374)	739
Location	(5)		34	(34)	44
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)		29	(29)	26
			1,868	(1,868)	2,049
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)		27	(27)	10
Total			1,895	(1,895)	2,059

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction			1		2	3	1	
Sciences et professions			16		10	7	19	
Administration et service extérieur			14		19	15	20	
Technique			1		4	4	1	
Soutien administratif			24		32	31	31	
Total			56		67	60	72	
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(6.7)					

Energy, Mines and Resources

consisting of:

A—Department

B—Atomic Energy Control Board

C—Atomic Energy of Canada Limited

D—Eldorado Nuclear Limited

E—Energy Supplies Allocation Board

F—National Energy Board

Énergie, Mines et Ressources

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission de contrôle de l'énergie atomique

C—L'Énergie atomique du Canada, Limitée

D—L'Eldorado nucléaire Limitée

E—L'Office de répartition des approvisionnements d'énergie

F—L'Office national de l'énergie

ENERGY, MINES AND RESOURCES

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
5-4	(S)	Minister of Energy, Mines and Resources—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
5-4	1	Program expenditures	12,535	8,766	3,769	9,503
5-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	852	624	228	604
		Total Program	**13,409**	**9,407**	**4,002**	**10,124**
		Mineral and Energy Resources Program				
5-10	5	Program expenditures	63,999	53,406	10,593	44,173
5-10	10	Uranium Canada Limited—Program expenditures	12	12	.....	6
5-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,643	2,777	866	2,901
5-10	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	467,213
		Total Budgetary	67,654	56,195	11,459	514,293
5-10	L15	Loans to finance regional electrical interconnections	18,950	40,000	(21,050)	.....
5-10	L20	Participation in the Athabaska Tar Sands	110,000	.....	110,000	.....
		Total Non-Budgetary	128,950	40,000	88,950	.....
		Total Program	**196,604**	**96,195**	**100,409**	**514,293**
		Earth Sciences Program				
5-20	25	Program expenditures	48,025	42,759	5,266	37,856
5-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,636	2,064	572	2,088
		Total Program	**50,661**	**44,823**	**5,838**	**39,944**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**131,724**	**110,425**	**21,299**	**564,361**
		Total Non-Budgetary	**128,950**	**40,000**	**88,950**	.....
			260,674	**150,425**	**110,249**	**564,361**
		B—ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD				
5-30	30	Program expenditures	3,474	1,965	1,509	1,401
5-30	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	9,055	(9,055)	10,375
5-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	228	147	81	108
		Total Program	**3,702**	**11,167**	**(7,465)**	**11,884**
		C—ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED				
		Nuclear Research and Utilization Program				
5-36	35	Operating expenditures	89,107	86,127	2,980	80,650
5-36	40	Capital expenditures	7,650	7,449	201	5,271
		Total Budgetary	96,757	93,576	3,181	85,921
5-36	L45	Loans to finance projects for nuclear power stations and heavy water plants	105,000	165,000	(60,000)	105,510
5-36	L50	Loans to finance the purchase of a heavy water plant	3,000	35,000	(32,000)	.....
5-36	L55	Loans to finance the purchase of heavy water for lease or resale	5,000	15,000	(10,000)	.....
5-36	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	15,000	(15,000)	.....
		Total Non-Budgetary	113,000	230,000	(117,000)	105,510
		Total Program	**209,757**	**323,576**	**(113,819)**	**191,431**
		Nelson River Transmission Facilities Program				
5-44	L60	Loans to finance the construction of transmission facilities	**2,000**	.....	**2,000**	**6,000**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
5-5	(S)	Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
5-5	1	Dépenses du programme	12,535	8,766	3,769	9,503
5-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	852	624	228	604
		Total au titre du programme	**13,409**	**9,407**	**4,002**	**10,124**
		Programme des minéraux et des ressources énergétiques				
5-11	5	Dépenses du programme	63,999	53,406	10,593	44,173
5-11	10	Uranium Canada Limitée—Dépenses du programme	12	12	.....	6
5-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,643	2,777	866	2,901
5-11	—	Crédit non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	467,213
		Total du budgétaire	67,654	56,195	11,459	514,293
5-11	L15	Prêts pour financer l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité	18,950	40,000	(21,050)	.....
5-11	L20	Participation aux sables bitumineux de l'Athabaska	110,000	.....	110,000	.....
		Total du non-budgétaire	128,950	40,000	88,950	.....
		Total au titre du programme	**196,604**	**96,195**	**100,409**	**514,293**
		Programme des sciences de la terre				
5-21	25	Dépenses du programme	48,025	42,759	5,266	37,856
5-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,636	2,064	572	2,088
		Total au titre du programme	**50,661**	**44,823**	**5,838**	**39,944**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**131,724**	**110,425**	**21,299**	**564,361**
		Total du non-budgétaire	**128,950**	**40,000**	**88,950**	.....
			260,674	**150,425**	**110,249**	**564,361**
		B—COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE				
5-31	30	Dépenses du programme	3,474	1,965	1,509	1,401
5-31	—	Crédit non requis en 1976-1977	.....	9,055	(9,055)	10,375
5-31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	228	147	81	108
		Total au titre du programme	**3,702**	**11,167**	**(7,465)**	**11,884**
		C—ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE				
		Programme de recherches et de réalisations nucléaires				
5-37	35	Dépenses de fonctionnement	89,107	86,127	2,980	80,650
5-37	40	Dépenses en capital	7,650	7,449	201	5,271
		Total du budgétaire	96,757	93,576	3,181	85,921
5-37	L45	Prêts en vue de financer la construction de centrales nucléaires et d'usines d'eau lourde	105,000	165,000	(60,000)	105,510
5-37	L50	Prêts en vue de financer l'achat d'une usine d'eau lourde	3,000	35,000	(32,000)	.....
5-37	L55	Prêts dans le but d'acheter de l'eau lourde pour location ou revente	5,000	15,000	(10,000)	.....
5-37	—	Crédit non requis en 1976-1977	.....	15,000	(15,000)	.....
		Total du non-budgétaire	113,000	230,000	(117,000)	105,510
		Total au titre du programme	**209,757**	**323,576**	**(113,819)**	**191,431**
		Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson				
5-45	L60	Prêts pour financer la construction des installations de transport de l'électricité	**2,000**	.....	**2,000**	**6,000**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		SUMMARY—C—ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED				
		Total Budgetary	**96,757**	**93,576**	**3,181**	**85,921**
		Total Non-Budgetary	**115,000**	**230,000**	**(115,000)**	**111,510**
			211,757	**323,576**	**(111,819)**	**197,431**
		D—ELDORADO NUCLEAR LIMITED				
5–46	—	Budgetary Appropriation not required for 1976–77		**3,000**	**(3,000)**	**1,566**
		E—ENERGY SUPPLIES ALLOCATION BOARD				
5–50	65	Operating expenditures	1,734	1,748	(14)	887
5–50	70	Payments to refiners and other persons who import crude oil and petroleum products	1,410,000	1,685,000	(275,000)	694,955
5–50	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	99	109	(10)	
		Total Program	**1,411,833**	**1,686,857**	**(275,024)**	**695,842**
		F—NATIONAL ENERGY BOARD				
5–54	75	Program expenditures	8,281	7,042	1,239	5,781
5–54	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	704	520	184	507
		Total Program	**8,985**	**7,562**	**1,423**	**6,288**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	**12,535,000**	8,766,000	3,769,000	9,503,000
Statutory—Minister of Energy, Mines and Resources—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**852,000**	624,000	228,000	604,000
Total Program	**13,409,000**	9,407,000	4,002,000	10,124,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)			
		SOMMAIRE—C—ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE				
		Total du budgétaire	**96,757**	**93,576**	**3,181**	**85,921**
		Total du non-budgétaire	**115,000**	**230,000**	**(115,000)**	**111,510**
			211,757	**323,576**	**(111,819)**	**197,431**
		D—ELDORADO NUCLÉAIRE LIMITÉE				
5–47	—	Crédit budgétaire non requis en 1976–1977	**3,000**		**(3,000)**	**1,566**
		E—OFFICE DE RÉPARTITION DES APPROVISIONNEMENTS D'ÉNERGIE				
5–51	65	Dépenses de fonctionnement	1,734	1,748	(14)	887
5–51	70	Paiements à des raffineurs et à d'autres personnes qui importent du pétrole brut et des produits pétroliers	1,410,000	1,685,000	(275,000)	694,955
5–51	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	99	109	(10)	
		Total au titre du programme	**1,411,833**	**1,686,857**	**(275,024)**	**695,842**
		F—OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE				
5–55	75	Dépenses du programme	8,281	7,042	1,239	5,781
5–55	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	704	520	184	507
		Total au titre du programme	**8,985**	**7,562**	**1,423**	**6,288**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**12,535,000**	8,766,000	3,769,000	9,503,000
Service voté—Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**852,000**	624,000	228,000	604,000
Total au titre du programme	**13,409,000**	9,407,000	4,002,000	10,124,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dé 197
Administration—*Administration*	307	6,444	5,687	757	
Special Supporting Services—*Services spéciaux de soutien*	217	7,106	5,553	1,553	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		852	624	228	
	524	14,402	11,864	2,538	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoveries from Computer Services—*Recouvrement des services d'informatique*		2,869	2,634	235	
Total Estimates—Total des prévisions	**524**	**11,533**	**9,230**	**2,303**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		.....	20	(20)	
Add—*A ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,154	805	349	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**12,687**	**10,015**	**2,672**	

OBJECTIVE

To provide overall policy direction and central administrative and support services for all departmental programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Minister and Deputy Minister and provision of planning, personnel, financial, procurement and other central management services.

Special Supporting Services—Information and public relations programs, central computer service and management of equipment and supplies for field parties.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
1,226	1,103	123	902	7,670	6,790	880	6,585
650	651	(1)	596	7,756	6,204	1,552	5,224
.....	.....	.....	.....	852	624	228	604
1,876	1,754	122	1,498	16,278	13,618	2,660	12,413
.....	.....	.....	.....	2,869	2,634	235	2,289
1,876	**1,754**	**122**	**1,498**	**13,409**	**10,984**	**2,425**	**10,124**
.....	.....	.....	.....	.....	20	(20)	20
.....	.....	.....	.....	1,154	805	349	791
1,876	**1,754**	**122**	**1,498**	**14,563**	**11,769**	**2,794**	**10,895**

OBJECTIF

Fournir une orientation d'ensemble et assurer des services centralisés d'administration et de soutien pour tous les programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre et bureau du sous-ministre; services de planification; services du personnel; services financiers; services des achats et autres services de gestion centrale.

Services spéciaux de soutien—Programmes d'information et de relations publiques; service central d'informatique; gestion du matériel et des approvisionnements pour les équipes itinérantes.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	8,520	6,653	1,867	6,173
Other Personnel	(1)	867	630	237	733
Transportation and Communications	(2)	763	767	(4)	656
Information	(3)	319	120	199	108
Professional and Special Services	(4)	1,088	1,049	39	1,139
Rentals	(5)	1,412	1,242	170	1,036
Purchased Repair and Upkeep	(6)	178	169	9	162
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,242	1,221	21	904
All Other Expenditures	(12)	13	13	.....	4
		14,402	11,864	2,538	10,915
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	1,193	1,050	143	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	683	704	(21)	1,498
		1,876	1,754	122	1,498
		16,278	13,618	2,660	12,413
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	2,869	2,634	235	2,289
Total		**13,409**	10,984	2,425	10,124

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	10	9	10	10	9	12	12	9
Scientific and Professional	2	2	1	1	2	4	4	1
Administrative and Foreign Service	223	222	188	182	165	178	178	160
Technical	9	9	7	7	5	6	6	6
Administrative Support	241	240	245	237	223	222	212	187
Operational	39	36	40	36	34	38	34	30
Total	**524**	**518**	491	473	438	460	446	393
Percentage change from preceding year	6.7*		6.7*					

*The increase is mainly due to the departmental consolidation of Information and Support Services.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	8,520	6,653	1,867	6,173
Autres rémunérations	(1)	867	630	237	733
Transports et communications	(2)	763	767	(4)	656
Information	(3)	319	120	199	108
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,088	1,049	39	1,139
Location	(5)	1,412	1,242	170	1,036
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	178	169	9	162
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,242	1,221	21	904
Toutes autres dépenses	(12)	13	13	.....	4
		14,402	11,864	2,538	10,915
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	1,193	1,050	143	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	683	704	(21)	1,498
		1,876	1,754	122	1,498
		16,278	13,618	2,660	12,413
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	2,869	2,634	235	2,289
Total		**13,409**	10,984	2,425	10,124

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	10	9	10	10	9	12	12	9
Sciences et professions	2	2	1	1	2	4	4	1
Administration et service extérieur	223	222	188	182	165	178	178	160
Technique	9	9	7	7	5	6	6	6
Soutien administratif	241	240	245	237	223	222	212	187
Exploitation	39	36	40	36	34	38	34	30
Total	**524**	**518**	491	473	438	460	446	393
Différence (%) par rapport à l'année précédente	6.7*		6.7*					

*L'augmentation est due principalement au fusionnement des services de soutien et d'information du Ministère.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Mineral and Energy Resources—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	**63,999,000**	53,406,000	10,593,000	44,173,000
Vote 10—Uranium Canada Limited—Program expenditures	**12,000**	12,000	.....	6,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,643,000**	2,777,000	866,000	2,901,000
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	467,213,000
	67,654,000	56,195,000	11,459,000	514,293,000
Non-Budgetary				
Vote L15—Loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to assist in financing regional electrical interconnections	**18,950,000**	40,000,000	(21,050,000)	.....
Vote L20—Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of Canada's financial participation in the development and exploitation of the Athabaska Tar Sands	**110,000,000**	.....	110,000,000	.....
	128,950,000	40,000,000	88,950,000	.....
Total Program	**196,604,000**	96,195,000	100,409,000	514,293,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Minéraux et ressources énergétiques—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contributions	**63,999,000**	53,406,000	10,593,000	44,173,000
Crédit 10—Uranium Canada Limitée—Dépenses du programme	**12,000**	12,000	.....	6,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,643,000**	2,777,000	866,000	2,901,000
Crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	467,213,000
	67,654,000	56,195,000	11,459,000	514,293,000
Non-budgétaire				
Crédit L15—Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil pour aider au financement de l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité	**18,950,000**	40,000,000	(21,050,000)	.....
Crédit L20—Paiements, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, se rapportant à la participation financière du Canada à la mise en valeur et à l'exploitation des sables bitumineux de l'Athabaska	**110,000,000**	.....	110,000,000	.....
	128,950,000	40,000,000	88,950,000	.....
Total au titre du programme	**196,604,000**	96,195,000	100,409,000	514,293,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETAI

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 1974 — Dép 1974
Energy Development—*Mise en valeur de l'énergie*	193	5,340	5,226	114	3,815	40	80	(40)	
Office of Energy Conservation—*Bureau de la conservation de l'énergie*	18	2,158	2,846	(688)	925	14	4	10	
Mineral Development—*Exploitation minérale*	160	4,656	4,245	411	3,405	16	40	(24)	
Mining and Metallurgical Investigations and Research—*Enquêtes et recherches minières et métallurgiques*	813	21,927	16,060	5,867	14,405	902	862	40	
Geological Research and Surveys—*Recherches et levés géologiques*	699	23,637	19,669	3,968	17,322	1,213	1,092	121	
Payment of Oil Import Compensation—*Versement des indemnités aux importateurs de pétrole*		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,643	2,777	866	2,901	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**1,883**	**61,361**	**50,823**	**10,538**	**42,773**	**2,185**	**2,078**	**107**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Rents, Royalties, Bonuses, Permit fees and Forfeitures—*Loyers, redevances, primes, droits de permis et confiscations*		2,215	1,875	340	1,382	.....	.....	.....	.....
Repayment of Loans, Advances and Interest—*Remboursement de prêts, avances et intérêt*		10,613	2,340	8,273	4,501	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		640	607	33	147	.....	.....	.....	.....
		13,468	4,822	8,646	6,030	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments — *Services fournis par d'autres ministères*		6,886	4,897	1,989	4,746	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		710	710	.....	677	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**55,489**	**51,608**	**3,881**	**42,166**	**2,185**	**2,078**	**107**	

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...ates ...77	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
...ions ...977											
,903	1,507	396	1,080	7,283	6,813	470	4,995	128,950	178,000	(49,050)	.....
.....	.....	.....	15	2,172	2,850	(678)	941	.....	.....	.....	.....
376	791	(415)	569	5,048	5,076	(28)	3,998	.....	.....	.....	.....
,269	254	1,015	232	24,098	17,176	6,922	15,219	.....	.....	.....	.....
560	780	(220)	334	25,410	21,541	3,869	19,026	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	467,213	.....	.....	.....	467,213	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,643	2,777	866	2,901	.....	.....	.....	.....
,108	**3,332**	**776**	**469,443**	**67,654**	**56,233**	**11,421**	**514,293**	**128,950**	**178,000**	**(49,050)**	.....
.....	.....	.....	.....	2,215	1,875	340	1,382	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10,613	2,340	8,273	4,501	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	640	607	33	147	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,468	4,822	8,646	6,030	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6,886	4,897	1,989	4,746	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	710	710	.....	677	.....	.....	.....	.....
,108	**3,332**	**776**	**469,443**	**61,782**	**57,018**	**4,764**	**513,686**	**128,950**	**178,000**	**(49,050)**	.....

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

OBJECTIVE

To ensure effective use of the mineral and energy resources available to Canada for the present and future benefit of the nation.

SUB-OBJECTIVES

- —To ascertain the mineral and energy resource potential available to Canada.
- —To improve the means of discovery, extraction, processing, transportation and use of the mineral and energy resources.
- —To formulate economic policies favourable to the optimum development of mineral and energy resources available to Canada.
- —To reduce the social and environmental problems arising from the development and use of mineral and energy resources.
- —To administer the mineral and energy resources of federal lands in the provinces and offshores areas.
- —To provide governments, industry and public with information required to develop and use Canada's mineral resources.

PROGRAM DESCRIPTION

Energy Development—Development of national policies on energy resources; assessment of economic information on energy and its sources; administration of offshore mineral rights and federal mineral rights in the provinces.

Office of Energy Conservation—Provision of policy advice on energy conservation; development of public information programs on energy conservation; coordination of the development of research and development project requirements in the energy conservation field.

Mineral Development—Development of national policies on mineral resources; collection and publication of data and information on mineral resources, mining activities, mineral legislation, and economics of the mineral industry; research on economics of mineral industry and its regional, national and international implications; financial assistance to the gold mining industry.

Mining and Metallurgical Investigations and Research—Research on the technology of mining, extraction, metallurgy, processing and use of metals and alloys, processing and use of fossil fuels, minerals and mineral processing; the regulation of the manufacture, transportation and storage of explosives; provision of information and promotion of new techniques and products to improve the efficiency and competitive position of Canada's mining and metal industries; study of polluting effluents from thermal, metallurgical and mining processes and development of prevention and abatement techniques.

Geological Research and Surveys—Systematic description and interpretation of the bedrock geology of Canada; location and identification of potential mineral resources; provision of data and information to facilitate the discovery and investigation of mineral deposits; research on the geological history of the earth; development of geological instruments and methods; geological and geophysical studies of continental shelves and deep ocean.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

OBJECTIF

Assurer l'utilisation efficace des ressources minérales et énergétiques dont dispose le Canada, à l'avantage présent et futur du pays.

SOUS-OBJECTIFS

- —Évaluer les ressources minérales et énergétiques potentielles du Canada.
- —Améliorer les moyens de découverte, d'extraction, de traitement, de transport et d'utilisation des ressources minérales et énergétiques.
- —Formuler des politiques économiques favorisant la mise en valeur optimale des ressources minérales et énergétiques disponibles au Canada.
- —Atténuer les problèmes sociaux et écologiques résultant de la mise en valeur et de l'utilisation des ressources minérales et énergétiques.
- —Administrer les ressources minérales et énergétiques des terres fédérales dans les provinces et au large des côtes.
- —Fournir aux gouvernements, à l'industrie et au grand public les renseignements nécessaires à la mise en valeur et à l'utilisation des ressources minérales du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Mise en valeur de l'énergie—Élaboration de lignes de conduite nationales visant les ressources énergétiques; évaluation des données économiques sur l'énergie et ses sources; administration des droits miniers sous-marins et des droits miniers fédéraux dans les provinces.

Bureau de la conservation de l'énergie—Conseils sur la politique à suivre en matière de conservation de l'énergie; élaboration de programmes d'information publique sur la conservation de l'énergie; coordination dans la formulation des critères sur lesquels baser les projets de recherche et de développement dans le domaine de la conservation de l'énergie.

Exploitation minérale—Élaboration de lignes de conduite nationales à l'égard des ressources minérales; rassemblement et publication de données et de renseignements sur les ressources minérales, l'activité minière, la législation relative aux minéraux et l'économie de l'industrie des minéraux; recherches sur l'économie de l'industrie minérale et ses répercussions régionales, nationales et internationales; aide financière à l'exploitation des mines d'or.

Enquêtes et recherches minières et métallurgiques—Recherches technologiques sur l'exploitation, l'extraction, la métallurgie, le traitement et l'utilisation des métaux et alliages, sur le traitement et l'utilisation des combustibles fossiles, sur les minéraux et le traitement des minéraux; réglementation de la fabrication, du transport et du stockage des explosifs; communication de données et diffusion de techniques et de produits nouveaux destinés à améliorer l'efficacité et la position concurrentielle des industries canadiennes des métaux et des minéraux; étude des agents polluants provenant des installations thermiques, métallurgiques et minières et mise au point de méthodes de lutte et de prévention.

Recherches et levés géologiques—Description et interprétation systématiques de la géologie du socle rocheux du Canada; localisation et identification des ressources minérales potentielles; communication de données et de renseignements pour faciliter la découverte et l'exploration des gîtes minéraux; recherches sur l'histoire géologique de la terre; mise au point de méthodes et d'instruments géologiques nouveaux; études géologiques et géophysiques des plateaux continentaux et des profondeurs océaniques.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	36,433	31,049	5,384	26,635
Other Personnel	(1)	3,760	2,981	779	3,264
Transportation and Communications	(2)	2,543	2,612	(69)	2,110
Information	(3)	1,479	2,167	(688)	1,293
Professional and Special Services	(4)	12,020	7,533	4,487	5,511
Rentals	(5)	1,655	1,668	(13)	1,173
Purchased Repair and Upkeep	(6)	380	353	27	323
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,871	2,321	550	2,435
All Other Expenditures	(12)	220	139	81	29
		61,361	50,823	10,538	42,773
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	8	20	(12)	34
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,177	2,058	119	2,043
		2,185	2,078	107	2,077
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	4,108	3,332	776	469,443
Total		**67,654**	56,233	11,421	514,293

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	19	19	18	18	18	15	15	13
Scientific and Professional	786	782	740	735	681	738	707	642
Administrative and Foreign Service	57	55	68	73	65	67	69	56
Technical	549	496	513	477	438	505	461	423
Administrative Support	322	320	347	335	285	353	330	271
Operational	150	142	152	141	138	152	137	133
Total	**1,883**	**1,814**	1,838	1,779	1,625	1,830	1,719	1,538
Percentage change from preceding year	2.4		0.4					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	36,433	31,049	5,384	26,635
Autres rémunérations	(1)	3,760	2,981	779	3,264
Transports et communications	(2)	2,543	2,612	(69)	2,110
Information	(3)	1,479	2,167	(688)	1,293
Services professionnels et spéciaux	(4)	12,020	7,533	4,487	5,511
Location	(5)	1,655	1,668	(13)	1,173
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	380	353	27	323
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,871	2,321	550	2,435
Toutes autres dépenses	(12)	220	139	81	29
		61,361	50,823	10,538	42,773
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	8	20	(12)	34
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,177	2,058	119	2,043
		2,185	2,078	107	2,077
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	4,108	3,332	776	469,443
Total		**67,654**	56,233	11,421	514,293

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	19	19	18	18	18	15	15	13
Sciences et professions	786	782	740	735	681	738	707	642
Administration et service extérieur	57	55	68	73	65	67	69	56
Technique	549	496	513	477	438	505	461	423
Soutien administratif	322	320	347	335	285	353	330	271
Exploitation	150	142	152	141	138	152	137	133
Total	**1,883**	**1,814**	1,838	1,779	1,625	1,830	1,719	1,538
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.4		0.4					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
ENERGY DEVELOPMENT		
Grants in aid of energy resources research	481,000	481,000
Grant to the University of Calgary for the Energy Resource Institute	125,000	125,000
	606,000	606,000
MINERAL DEVELOPMENT		
Grants in aid of mineral economic research	50,000	50,000
Grant to Queen's University for the Centre for Resource Studies	50,000	50,000
	100,000	100,000
MINING AND METALLURGICAL INVESTIGATIONS AND RESEARCH		
Grants in aid of mineral resources research	439,000	189,000
Grant to the Canadian National Committee of the World Mining Congress	2,000	2,000
Grant to the Canadian Advisory Committee on Rock Mechanics	2,000	2,000
Grant to the Canadian Committee of the Sixth International Strata Control Conference	25,000	25,000
	468,000	218,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Grant in aid of mineral resources research	315,000	315,000
Grants to assist in defraying the costs of scientific conferences in the geological sciences	19,000	19,000
Grant to the Canadian Geoscience Council	5,000	5,000
Grant to the Canadian Committee of the International Geological Correlation Program	12,000	12,000
	351,000	351,000
CONTRIBUTIONS		
ENERGY DEVELOPMENT		
Canada's share of the expenses of the International Executive Council, World Energy Conference	6,000	6,000
Federal share of the Canadian Electrical Association research and development program	541,000	145,000
Contribution to joint Canada-Nova Scotia and New Brunswick Tidal Power Studies	750,000	750,000
	1,297,000	901,000
MINERAL DEVELOPMENT		
Contribution to Northern Saskatchewan mineral development program	276,000	289,000
Item not required for 1976–77		
Contribution to the Newfoundland mineral development program		402,000
	276,000	691,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
MISE EN VALEUR DE L'ÉNERGIE		
Subventions à la recherche sur les ressources énergétiques	481,000	481,000
Subvention à l'Université de Calgary pour l'Institut des ressources énergétiques	125,000	125,000
	606,000	606,000
EXPLOITATION MINÉRALE		
Subventions à la recherche sur l'économie minière	50,000	50,000
Subvention à l'Université Queen's pour le Centre des études sur les ressources	50,000	50,000
	100,000	100,000
ENQUÊTES ET RECHERCHES MINIÈRES ET MÉTALLURGIQUES		
Subventions à la recherche sur les ressources minérales	439,000	189,000
Subvention au Comité national canadien du congrès minier mondial	2,000	2,000
Subvention au Comité consultatif canadien de mécanique des roches	2,000	2,000
Subvention au Comité canadien de la sixième conférence internationale sur les pressions de terrain	25,000	25,000
	468,000	218,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Subventions à la recherche sur les ressources minérales	315,000	315,000
Subventions couvrant en partie les frais de conférences géoscientifiques	19,000	19,000
Subvention au Conseil géoscientifique canadien	5,000	5,000
Subvention au Comité canadien du Programme international des corrélations géologiques	12,000	12,000
	351,000	351,000
CONTRIBUTIONS		
MISE EN VALEUR DE L'ÉNERGIE		
Quote-part du Canada aux frais du Conseil exécutif international de la Conférence mondiale de l'énergie	6,000	6,000
Quote-part du gouvernement fédéral dans le programme de recherche et de développement de l'Association canadienne de l'électricité	541,000	145,000
Contribution aux études conjointes du Canada, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick sur l'énergie marémotrice	750,000	750,000
	1,297,000	901,000
EXPLOITATION MINÉRALE		
Contribution au programme d'exploitation minérale dans le nord de la Saskatchewan	276,000	289,000
Poste non requis en 1976–1977		
Contribution au programme d'exploitation minérale de Terre-Neuve		402,000
	276,000	691,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Mineral and Energy Resources Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
MINING AND METALLURGICAL INVESTIGATIONS AND RESEARCH		
Canada's share of the cost of the Commonwealth Committee on Mineral Processing	1,000	1,000
Contribution to the joint Canada-Saskatchewan program for the development of heavy oil recovery technology	800,000	.....
Item not required for 1976–77		
Contribution to the joint Canada-Saskatchewan program for the evaluation of high-ash lignite		35,000
	801,000	36,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Canada's share of the cost of the Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference	5,000	5,000
Membership, International Union of Geological Sciences	4,000	4,000
Contribution to the Province of Manitoba for the Evaluation of non-renewable mineral resources	200,000	200,000
Item not required for 1976–77		
Contribution to the joint Canada-Saskatchewan Primrose Lake Exploration Project		220,000
	209,000	429,000
	4,108,000	3,332,000

A—Department—Earth Sciences Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Earth Sciences—Program expenditures including authority to make recoverable expenditures for the cost of binding International Boundary Commission annual reports and maintaining boundary range lights, authority to spend revenue received during the year, the grants listed in the Estimates and contributions	**48,025,000**	42,759,000	5,266,000	37,856,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,636,000**	2,064,000	572,000	2,088,000
Total Program	**50,661,000**	44,823,000	5,838,000	39,944,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS (suite)		
ENQUÊTES ET RECHERCHES MINIÈRES ET MÉTALLURGIQUES		
Quote-part du Canada aux frais du Comité du Commonwealth sur le traitement des minéraux	1,000	1,000
Contribution au programme conjoint Canada-Saskatchewan de développement de la technologie de la récupération des huiles lourdes	800,000	.....
Poste non requis en 1976–1977		
Contribution au programme conjoint Canada-Saskatchewan pour l'évaluation du lignite à haute teneur en cendre	.....	35,000
	801,000	36,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Quote-part du Canada aux frais du Bureau de liaison géologique de la Conférence scientifique du Commonwealth britannique	5,000	5,000
Affiliation à l'Union internationale des sciences géologiques	4,000	4,000
Contribution à la province du Manitoba pour l'évaluation des ressources minérales non renouvelables	200,000	200,000
Poste non requis en 1976–1977		
Contribution au projet conjoint Canada-Saskatchewan d'exploration du lac Primrose	.....	220,000
	209,000	429,000
	4,108,000	3,332,000

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Sciences de la terre—Dépenses du programme, y compris l'autorisation d'effectuer des dépenses recouvrables pour la reliure des rapports annuels de la Commission de la frontière internationale et l'entretien de feux d'alignement frontaliers; autorisation de dépenser les recettes de l'année, subventions inscrites au Budget et contributions	**48,025,000**	42,759,000	5,266,000	37,856,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,636,000**	2,064,000	572,000	2,088,000
Total au titre du programme	**50,661,000**	44,823,000	5,838,000	39,944,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expend tures 1974-7 — *Dépens 1974-19*
Field and Air Surveys, Mapping and Aeronautical Charting—*Levés topographiques et aériens, cartographie et établissement de cartes aéronautiques*	1,105	26,288	23,441	2,847	20,
Geological Research and Surveys—*Recherches et levés géologiques*	89	2,600	1,998	602	2,
Research in Geophysics—*Recherches en géophysique*	176	6,330	5,347	983	5,
Polar Continental Shelf Studies—*Études du plateau continental polaire*	31	3,494	3,108	386	2,
Canada Centre for Remote Sensing—*Centre canadien de télédétection*	106	6,922	5,202	1,720	4,
Administration—*Administration*	15	525	467	58	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,636	2,064	572	2,
	1,522	48,795	41,627	7,168	37,
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Maps and Aeronautical Charts and Tables—*Cartes aéronautiques et tableaux*		1,538	1,460	78	1,
Air Photos and Prints—*Photographies aériennes et imprimés*		1,261	1,100	161	
Survey Data, Gazetteers—*Données des levés, répertoires géographiques*		61	40	21	
		2,860	2,600	260	2,
Total Estimates—Total des prévisions	**1,522**	**45,935**	**39,027**	**6,908**	**35,**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		292	248	44	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,190	2,991	1,199	3,
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		149	149		
Total Cost of Program—Coût total du programme		**49,982**	**41,919**	**8,063**	**38,**

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates 77 / ions 977	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
,344	1,067	277	1,271	154	154	.....	143	27,786	24,662	3,124	22,076
68	48	20	64	91	91	.....	89	2,759	2,137	622	2,573
319	444	(125)	337	64	60	4	60	6,713	5,851	862	5,560
127	235	(108)	215	.....	.....	.....	.....	3,621	3,343	278	3,005
,547	2,555	(8)	2,129	.....	.....	.....	.....	9,469	7,757	1,712	6,602
12	1	11	1	.....	.....	.....	3	537	468	69	302
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,636	2,064	572	2,088
,417	4,350	67	4,017	309	305	4	295	53,521	46,282	7,239	42,206
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,538	1,460	78	1,228
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,261	1,100	161	974
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	61	40	21	60
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,860	2,600	260	2,262
,417	**4,350**	**67**	**4,017**	**309**	**305**	**4**	**295**	**50,661**	**43,682**	**6,979**	**39,944**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	292	248	44	210
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,190	2,991	1,199	3,155
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	149	149	.....	149
,417	**4,350**	**67**	**4,017**	**309**	**305**	**4**	**295**	**54,708**	**46,574**	**8,134**	**43,038**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

OBJECTIVE

To contribute to the conservation and use of the earth, for the present and future benefit of the nation.

SUB-OBJECTIVES

- To develop and maintain an accurate and up-to-date description and understanding of the solid earth as appropriate to the economic, social and defence needs of the nation.
- To forecast and monitor hazards affecting man's occupation and use of the land, and to contribute to their correction.
- To promote more effective use of the land.

PROGRAM DESCRIPTION

Field and Air Surveys, Mapping and Aeronautical Charting—Provision of the basic geodetic survey and topographic mapping of Canada; production of aeronautical charts and publications for air navigation in Canada; air photography and photogrammetry; survey and maintenance of boundaries; legal surveys.

Geological Research and Surveys—Provision of systematic data and information on the consolidated earth materials and the terrain they support; assessment of geological and terrain factors bearing on man's use of these materials; development of techniques for monitoring the characteristics of earth materials and terrain features.

Research in Geophysics—Geophysical, seismic, gravity and magnetic studies of the earth's crust and interior; provision of data and information on seismic risk, magnetic field and its variations, gravity and gravitational anomalies; monitoring of earthquakes and nuclear explosions.

Polar Continental Shelf Studies—Research and field surveys in the area of the Arctic Continental Shelf and the adjacent mainland, islands and sea; co-ordination and support of Arctic studies; provision of information on the Arctic environment.

Canada Centre for Remote Sensing—Development of facilities and techniques for the production and use of remotely-sensed data, using satellite and high-flying aircraft, on the Canadian physical environment and resources.

Administration—Office of the Assistant Deputy Minister (Science and Technology) and research staff.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

OBJECTIF

Contribuer à la conservation et à l'utilisation de la terre pour l'avantage présent et futur du pays.

SOUS-OBJECTIFS

- —Fournir et tenir à jour une description et une connaissance précises de la lithosphère pour répondre aux besoins économiques et sociaux du pays, et à ceux que dicte sa défense.
- —Prévoir et contrôler les phénomènes nuisant aux activités de l'homme et à son utilisation de la terre, et contribuer à leur rectification.
- —Promouvoir une utilisation plus efficace de la terre.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Levés topographiques et aériens, cartographie et établissement de cartes aéronautiques—Levés géodésiques de base et établissement de cartes topographiques du Canada; production de cartes et de publications aéronautiques pour la navigation aérienne au Canada; photographie aérienne et photogrammétrie; arpentage et entretien des frontières; levés officiels.

Recherches et levés géologiques—Communication de données et de renseignements systématiques sur les matériaux du sol consolidés et sur les terrains qu'ils supportent; évaluation des éléments géologiques et pédologiques influant sur l'utilisation de ces matériaux par l'homme; mise au point de techniques permettant de déterminer les caractéristiques des matériaux du sol et les traits du relief.

Recherches en géophysique—Études géophysiques, séismiques, gravimétriques et magnétiques de la croûte et de l'intérieur de la terre; communication de données et de renseignements sur la séismicité, le champ magnétique et ses variations, la gravité et les anomalies de gravité; dépistage des tremblements de terre et des explosions nucléaires.

Études du plateau continental polaire—Recherches et études sur place dans la région du plateau continental polaire et sur les terres, les îles et les mers avoisinantes; coordination et soutien des études dans l'Arctique; communication de renseignements sur le milieu arctique.

Centre canadien de télédétection—Mise au point d'installations et de méthodes de production et d'utilisation de données télédétectées, à l'aide de satellites et d'aéronefs volant à très haute altitude, sur le milieu physique et les ressources du Canada.

Administration—Bureau du sous-ministre adjoint (Sciences et Technologie) et personnel de recherche.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	26,359	22,461	3,898	20,439
Other Personnel	(1)	2,670	2,152	518	2,302
Transportation and Communications	(2)	2,506	1,994	512	1,841
Information	(3)	371	368	3	255
Professional and Special Services	(4)	8,812	7,949	863	5,918
Rentals	(5)	3,138	2,598	540	3,176
Purchased Repair and Upkeep	(6)	769	658	111	659
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,154	3,429	725	3,295
All Other Expenditures	(12)	16	18	(2)	9
		48,795	41,627	7,168	37,894
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)		18	(18)	19
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4,417	4,332	85	3,998
		4,417	4,350	67	4,017
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	309	305	4	295
		53,521	46,282	7,239	42,206
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	2,860	2,600	260	2,262
Total		**50,661**	43,682	6,979	39,944

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	6	6	5	3	3	6
Scientific and Professional	360	346	358	330	317	342	311	280
Administrative and Foreign Service	43	42	51	50	42	48	47	42
Technical	668	653	660	635	625	664	621	606
Administrative Support	200	193	208	196	173	223	203	180
Operational	246	136	255	140	125	260	150	132
Total	**1,522**	**1,375**	1,538	1,357	1,287	1,540	1,335	**1,246**
Percentage change from preceding year	(1.0)		(0.1)					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	26,359	22,461	3,898	20,439
Autres rémunérations	(1)	2,670	2,152	518	2,302
Transports et communications	(2)	2,506	1,994	512	1,841
Information	(3)	371	368	3	255
Services professionnels et spéciaux	(4)	8,812	7,949	863	5,918
Location	(5)	3,138	2,598	540	3,176
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	769	658	111	659
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	4,154	3,429	725	3,295
Toutes autres dépenses	(12)	16	18	(2)	9
		48,795	41,627	7,168	37,894
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)		18	(18)	19
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4,417	4,332	85	3,998
		4,417	4,350	67	4,017
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	309	305	4	295
		53,521	46,282	7,239	42,206
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	2,860	2,600	260	2,262
Total		**50,661**	43,682	6,979	39,944

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	6	6	5	3	3	6
Sciences et professions	360	346	358	330	317	342	311	280
Administration et service extérieur	43	42	51	50	42	48	47	42
Technique	668	653	660	635	625	664	621	606
Soutien administratif	200	193	208	196	173	223	203	180
Exploitation	246	136	255	140	125	260	150	132
Total	**1,522**	**1,375**	1,538	1,357	1,287	1,540	1,335	1,246
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.0)		(0.1)					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Sciences Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
FIELD AND AIR SURVEYS, MAPPING AND AERONAUTICAL CHARTING		
Grants in aid of earth sciences research	53,000	53,000
Grant to the Canadian Institute of Surveying	30,000	30,000
	83,000	83,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Grants in aid of earth sciences research	88,000	88,000
Grants to assist in defraying the costs of scientific conferences in the Geological Sciences	1,000	1,000
	89,000	89,000
RESEARCH IN GEOPHYSICS		
Grants in aid of earth sciences research	40,000	40,000
Item not required for 1976–77		
Grant to the First International Symposium on Induced Seismicity		5,000
	40,000	45,000
CONTRIBUTIONS		
FIELD AND AIR SURVEYS, MAPPING AND AERONAUTICAL CHARTING		
Membership, Pan-American Institute of Geography and History	21,000	21,000
Contribution to the Royal Canadian Geographical Society	50,000	50,000
	71,000	71,000
GEOLOGICAL RESEARCH AND SURVEYS		
Canada's share of the cost of the Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference	1,000	1,000
Membership, International Union of Geological Sciences	1,000	1,000
	2,000	2,000
RESEARCH IN GEOPHYSICS		
Contribution to International Seismological Fund	13,000	13,000
Contribution to the Canadian Committee for the International Geodynamics Project	2,000	2,000
Contribution to the Inter-Union Commission on Geodynamics	9,000	.....
	24,000	15,000
	309,000	305,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des sciences de la terre

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
LEVÉS TOPOGRAPHIQUES ET AÉRIENS, CARTOGRAPHIE ET ÉTABLISSEMENT DE CARTES AÉRONAUTIQUES		
Subventions à la recherche sur les sciences de la terre	53,000	53,000
Subvention à l'Institut canadien d'arpentage	30,000	30,000
	83,000	83,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Subventions à la recherche sur les sciences de la terre	88,000	88,000
Subventions en vue d'aider à acquitter les frais de conférences sur les sciences géologiques	1,000	1,000
	89,000	89,000
RECHERCHES EN GÉOPHYSIQUE		
Subventions à la recherche sur les sciences de la terre	40,000	40,000
Poste non requis en 1976–1977		
Subvention au Premier symposium international sur la séismicité induite		5,000
	40,000	45,000
CONTRIBUTIONS		
LEVÉS TOPOGRAPHIQUES ET AÉRIENS, CARTOGRAPHIE ET ÉTABLISSEMENT DE CARTES AÉRONAUTIQUES		
Affiliation à l'Institut panaméricain de géographie et d'histoire	21,000	21,000
Contribution à la Société royale de géographie du Canada	50,000	50,000
	71,000	71,000
RECHERCHES ET LEVÉS GÉOLOGIQUES		
Quote-part du Canada aux frais du Bureau de liaison géologique de la Conférence scientifique du Commonwealth britannique	1,000	1,000
Affiliation à l'Union internationale des sciences géologiques	1,000	1,000
	2,000	2,000
RECHERCHES EN GÉOPHYSIQUE		
Contribution au Fonds international de séismologie	13,000	13,000
Contribution au Comité canadien du Projet international de géodynamique	2,000	2,000
Contribution à la Commission Inter-Union sur la géodynamique	9,000	.....
	24,000	15,000
	309,000	305,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Atomic Energy Control Board—Program expenditures	**3,474,000**	1,965,001	1,508,999	1,401,000
Appropriation not required for 1976–77				
The grants listed in the Estimates and contributions		9,055,000	(9,055,000)	10,375,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**228,000**	147,000	81,000	108,000
Total Program	**3,702,000**	11,167,001	(7,465,001)	11,884,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 1974 — *Dép 1974*
Administration of Atomic Energy Control Regulations—*Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*	105	3,642	2,262	1,380	
Support of Atomic Energy Research—*Soutien à la recherche sur l'énergie atomique*					
Total Estimates—Total des prévisions	**105**	**3,642**	**2,262**	**1,380**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		271	260	11	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**3,913**	**2,522**	**1,391**	

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30—Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses du programme	**3,474,000**	1,965,001	1,508,999	1,401,000
Crédit non requis en 1976–1977				
Subventions inscrites au Budget et contributions		9,055,000	(9,055,000)	10,375,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**228,000**	147,000	81,000	108,000
Total au titre du programme	**3,702,000**	11,167,001	(7,465,001)	11,884,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
60	50	10	22	.....	.....	.....	.....	3,702	2,312	1,390	1,509
.....	.....	.....	.....	.....	8,855	(8,855)	10,375	.....	8,855	(8,855)	10,375
60	**50**	**10**	**22**	.....	**8,855**	**(8,855)**	**10,375**	**3,702**	**11,167**	**(7,465)**	**11,884**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	271	260	11	112
60	**50**	**10**	**22**	.....	**8,855**	**(8,855)**	**10,375**	**3,973**	**11,427**	**(7,454)**	**11,996**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

OBJECTIVE

To control atomic energy in the interests of health and safety and national security.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration of Atomic Energy Control Regulations—The Board ensures the safe design, construction, and operation of nuclear research and power reactors, accelerators, radioactive waste management facilities and other facilities, and controls the handling, use and transportation of radioactive materials.

The Board controls strategic atomic energy materials and the mines and facilities in which these materials are produced and handled in Canada, carries out inspections and other safeguard measures abroad, and acts as scientific adviser to the Department of External Affairs in these matters.

The Board conducts a mission-oriented research and development program to obtain safety and safeguards related data essential to the effective implementation of its licensing and compliance activities.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,280	1,552	728	1,128
Other Personnel	(1)	228	147	81	108
Transportation and Communications	(2)	300	230	70	153
Information	(3)	12	10	2	8
Professional and Special Services	(4)	747	295	452	58
Rentals	(5)	23	.....	23	.....
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5	.....	5	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	43	25	18	30
All Other Expenditures	(12)	4	3	1	2
		3,642	2,262	1,380	1,487
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	60	50	10	22
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	.....	8,855	(8,855)	10,375
Total		**3,702**	11,167	(7,465)	11,884

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

OBJECTIF

Contrôler l'énergie atomique de façon à protéger la santé et la vie des citoyens et à assurer la sécurité nationale.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique—La Commission assure la sécurité des projets de construction et d'exploitation de réacteurs de puissance et de réacteurs destinés à la recherche, d'accélérateurs, de sites d'enfouissement de déchets radioactifs, et d'autres installations, et elle surveille la manutention, l'usage et le transport de matières radioactives.

La Commission contrôle aussi les matériaux stratégiques, les mines et établissements là où ces matériaux sont produits et manipulés au Canada, fait des inspections, applique d'autres mesures de sécurité à l'étranger et agit comme conseiller scientifique du ministère des Affaires extérieures dans ces domaines.

La Commission subventionne des programmes de recherche dans le domaine de la sûreté nucléaire et des garanties d'utilisation pacifique afin d'obtenir les renseignements qui sont nécessaires à l'accomplissement de ses fonctions.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,280	1,552	728	1,128
Autres rémunérations	(1)	228	147	81	108
Transports et communications	(2)	300	230	70	153
Information	(3)	12	10	2	8
Services professionnels et spéciaux	(4)	747	295	452	58
Location	(5)	23	.....	23	.....
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5	.....	5	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	43	25	18	30
Toutes autres dépenses	(12)	4	3	1	2
		3,642	2,262	1,380	1,487
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	60	50	10	22
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(13)	.....	8,855	(8,855)	10,375
Total		**3,702**	11,167	(7,465)	11,884

ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	2	2	2	2	2	1
Scientific and Professional	63	66	47	49	46	37	43	35
Administrative and Foreign Service	8	8	6	6	6	3	3	5
Administrative Support	30	30	28	28	28	24	25	21
Technical	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total	**105**	**108**	83	85	82	66	73	62
Percentage change from preceding year	26.5*		25.8					

*Increase is due to greater activity in nuclear power, in particular, uranium mine licensing, radioactive waste management and safeguards.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
Item not required for 1976–77		
SUPPORT OF ATOMIC ENERGY RESEARCH		
Grants to Universities in support of Atomic Energy Research*	.....	4,205,000
CONTRIBUTIONS		
Item not required for 1976–77		
SUPPORT OF ATOMIC ENERGY RESEARCH		
Contribution to Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF Project*	.....	4,650,000
	.....	8,855,000

*Now shown in the Estimates of the National Research Council.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	2	2	2	2	2	1
Sciences et professions	63	66	47	49	46	37	43	35
Administration et service extérieur	8	8	6	6	6	3	3	5
Soutien administratif	30	30	28	28	28	24	25	21
Technique	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total	**105**	**108**	83	85	82	66	73	62
Différence (%) par rapport à l'année précédente	26.5*		25.8					

*L'augmentation est due à des activités plus nombreuses dans le domaine des réalisations électronucléaires, notamment le régime d'autorisation des mines d'uranium, la gestion des déchets radioactifs et les mesures de sécurité.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
Poste non requis en 1976-1977		
SOUTIEN À LA RECHERCHE SUR L'ÉNERGIE ATOMIQUE		
Subventions aux universités pour la recherche sur l'énergie atomique*	.....	4,205,000
CONTRIBUTIONS		
Poste non requis en 1976-1977		
SOUTIEN À LA RECHERCHE SUR L'ÉNERGIE ATOMIQUE		
Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF*	.....	4,650,000
	.....	8,855,000

*Poste qui figure dorénavant dans les prévisions du Conseil national de recherches.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Nuclear Research and Utilization—Operating expenditures	**89,107,000**	86,127,000	2,980,000	80,650,000
Vote 40—Nuclear Research and Utilization—Capital expenditures	**7,650,000**	7,449,000	201,000	5,271,000
	96,757,000	93,576,000	3,181,000	85,921,000
Non-Budgetary				
Vote L45—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in the current fiscal year on terms and conditions approved by the Governor in Council: (a) to share in the construction of the Candu PHW 600 Generating Station at Gentilly under agreement with the Province of Quebec and Hydro-Quebec; (b) to share in the construction of the Candu PHW 600 Generating Station at Lepreau under agreement with the New Brunswick Electric Power Commission and the Province of New Brunswick; and (c) to finance the production of Heavy Water at the Glace Bay Plant	**105,000,000**	165,000,000	(60,000,000)	105,510,000
Vote L50—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purchase from Canadian General Electric Company Limited of a heavy water plant at Port Hawkesbury, Nova Scotia	**3,000,000**	35,000,000	(32,000,000)	.....
Vote L55—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to finance the purchase of heavy water for lease or resale to Canadian and foreign users	**5,000,000**	15,000,000	(10,000,000)	.....
Appropriation not required for 1976–77				
Advances to Atomic Energy of Canada Limited for working capital	.....	15,000,000	(15,000,000)	.....
	113,000,000	230,000,000	(117,000,000)	105,510,000
Total Program	**209,757,000**	323,576,000	(113,819,000)	191,431,000

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35—Recherches et réalisations nucléaires—Dépenses de fonctionnement	**89,107,000**	86,127,000	2,980,000	80,650,000
Crédit 40—Recherches et réalisations nucléaires—Dépenses en capital	**7,650,000**	7,449,000	201,000	5,271,000
	96,757,000	93,576,000	3,181,000	85,921,000
Non-budgétaire				
Crédit L45—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, pour l'année financière en cours, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but: a) de contribuer à la construction de la centrale nucléaire Candu-PHW 600 à Gentilly selon un accord passé avec la province de Québec et l'Hydro-Québec; b) de contribuer à la construction de la centrale nucléaire Candu-PHW 600 à Lepreau selon un accord passé avec la Commission hydro-électrique du Nouveau-Brunswick et la province du Nouveau-Brunswick; et c) de financer la production d'eau lourde à l'usine de Glace Bay	**105,000,000**	165,000,000	(60,000,000)	105,510,000
Crédit L50—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour l'achat d'une usine d'eau lourde à Port Hawkesbury (Nouvelle-Écosse) à la Compagnie Générale Électrique du Canada, Limitée	**3,000,000**	35,000,000	(32,000,000)	.....
Crédit L55—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but d'acheter de l'eau lourde pour location ou revente à des utilisateurs canadiens ou étrangers	**5,000,000**	15,000,000	(10,000,000)	.....
Crédit non requis en 1976–1977				
Avances de fonds de roulement à l'Énergie atomique du Canada, Limitée	.....	15,000,000	(15,000,000)	.....
	113,000,000	230,000,000	(117,000,000)	105,510,000
Total au titre du programme	**209,757,000**	323,576,000	(113,819,000)	191,431,000

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	BUDGETA Ope *Fonction* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forec Expendi 1975– — *Dépen prévu 1975–1*
Nuclear Power Development and Utilization—*Développements et réalisations électronucléaires*	2,817	88,481	
Radiation and Radioisotope Development and Utilization—*Développements et réalisations en matière de radiations et de radioéléments*	586	876	
Atomic Energy Fundamental Research—*Recherches fondamentales en énergie atomique*	271	7,427	
Administration and Support Services—*Administration et services de soutien*	2,109	54,956	
	5,783	151,740	
Less—*Moins:*			
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*			
Sale of reactor design and development services—*Vente de services (plans de réacteurs et dispositifs connexes)*		46,682	
Sale of nuclear products and services at Chalk River—*Vente de produits nucléaires et fourniture de services à Chalk River*		4,403	
House and hotel rentals from employees at Deep River, Ontario and Pinawa, Manitoba—*Loyers (maisons et chambres d'hôtel) versés par les employés de Deep River (Ont.) et de Pinawa (Man.)*		992	
Hospital services at Pinawa, Manitoba—*Services hospitaliers, Pinawa (Man.)*		406	
Interest income, foreign exchange and discounts—*Revenu provenant d'intérêts, du change étranger et d'escomptes*		1,000	
		53,483	
Provision from Retained Earnings—*Montant des bénéfices non répartis*		1,500	
Total Estimates—Total des prévisions	**5,783**	**96,757**	

OBJECTIVE

To develop the utilization of atomic energy for peaceful purposes.

SUB-OBJECTIVES

- To develop the utilization of nuclear power systems that will meet near and long-term Canadian needs for low cost energy and that will be commercially attractive to other countries.
- To develop the utilization of nuclear radiation and associated equipment and facilities to widen and improve the practical applications in fields such as industry, agriculture and medicine.
- To conduct a selective program of fundamental research in atomic energy.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *ifférence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
15,688	68,685	113,000	207,000	(94,000)	105,510
(924)	2,071	.....	.....	.....	.....
(337)	7,005	.....	.....	.....	.....
3,086	50,734	.....	.....	.....	.....
17,513	128,495	113,000	207,000	(94,000)	105,510
15,003	32,588	.....	.....	.....	.....
(342)	4,232	.....	.....	.....	.....
109	873	.....	.....	.....	.....
62	304	.....	.....	.....	.....
.....	1,436	.....	.....	.....	.....
14,832	39,433	.....	.....	.....	.....
(500)	3,141	.....	.....	.....	.....
3,181	**85,921**	**113,000**	**207,000**	**(94,000)**	**105,510**

OBJECTIF

Développer l'application de l'énergie atomique à des fins pacifiques.

SOUS-OBJECTIFS

- Mettre au point des systèmes électronucléaires qui fourniront à bon compte, aux Canadiens, l'électricité dont ils auront besoin à court et à long terme, et qui seront également avantageux pour les pays étrangers.
- Développer l'emploi des rayonnements ionisants et des dispositifs irradiants afin d'élargir et de perfectionner les champs d'application pratique dans des domaines comme l'industrie, l'agriculture et la médecine.
- Mettre en œuvre un programme sélectif de recherches fondamentales en énergie atomique.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

PROGRAM DESCRIPTION

Nuclear Power Development and Utilization—Applied research and development effort on nuclear power reactors and future nuclear power systems; provision and marketing at home and abroad of nuclear power reactor design and related development; the commissioning and operation of prototype nuclear power stations and heavy water plants in close co-operation with industry.

Radiation and Radioisotope Development and Utilization—Applied research on new applications of radiation and radioisotopes; production, development and marketing on a self-supporting commercial basis of products used primarily in the medical and industrial fields.

Atomic Energy Fundamental Research—Fundamental research, at Chalk River and Whiteshell in the fields of physics, chemistry, materials science and radiation biology, to open up new understandings of atomic energy processes and to better utilize and exploit atomic energy.

Administration and Support Services—Operation of the company's head office, technical information and library services; provision of support services for the applied research and fundamental research activities, including the operation of nuclear facilities such as reactors, experimental loops, accelerators and a heavy water upgrading plant.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	151,740	134,227	17,513	128,495
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	54,983	40,651	14,332	42,574
Total		**96,757**	93,576	3,181	85,921
(Further Details)					
OPERATING					
Salaries and Wages		79,968	64,442	15,526	59,160
Other Personnel		9,009	7,560	1,449	6,737
Transportation and Communications		3,847	3,476	371	2,818
Information		694	542	152	589
Professional and Special Services		20,255	21,067	(812)	23,649
Rentals		3,393	3,225	168	2,473
Purchased Repair and Upkeep		1,483	1,679	(196)	1,410
Utilities, Materials and Supplies		21,393	20,758	635	22,308
All Other Expenditures		550	843	(293)	820
		140,592	123,592	17,000	119,964
Less Retained Earnings		1,000	1,500	(500)	2,530
		139,592	122,092	17,500	117,434
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works		1,903	1,625	278	1,165
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		6,247	6,324	(77)	4,717
		8,150	7,949	201	5,882
Less: Retained Earnings		500	500	.....	611
		7,650	7,449	201	5,271
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS		2,998	2,686	312	2,649
		150,240	132,227	18,013	125,354
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE		53,483	38,651	14,832	39,433
Total		96,757	93,576	3,181	85,921

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Développements et réalisations électronucléaires—Travaux de recherches appliquées et de développement sur les réacteurs de puissance et sur les systèmes électronucléaires de l'avenir; fourniture et vente, au Canada et à l'étranger, de plans de réacteurs de puissance et de dispositifs connexes; mise en service et fonctionnement de prototypes de centrales nucléaires et d'usines d'eau lourde, en étroite collaboration avec l'industrie.

Développements et réalisations en matière de radiations et de radioéléments—Recherches appliquées concernant de nouvelles applications des radiations et des radioéléments; production, mise au point et vente à frais couverts de produits ayant principalement des applications médicales et industrielles.

Recherches fondamentales en énergie atomique—Recherches fondamentales, à Chalk River et à Whiteshell, en physique, en chimie, en science des matériaux et en radiobiologie, pour mieux comprendre les processus nucléaires et tirer un meilleur parti de l'énergie atomique.

Administration et services de soutien—Fonctionnement du siège social de l'E.A.C.L., service d'information technique et bibliothèque; services de soutien pour les travaux de recherches fondamentales et appliquées, y compris le fonctionnement des installations nucléaires comme les réacteurs, les boucles d'essai, les accélérateurs et les usines de purification de l'eau lourde.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	151,740	134,227	17,513	128,495
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	54,983	40,651	14,332	42,574
Total		**96,757**	93,576	3,181	85,921
(Ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires		79,968	64,442	15,526	59,160
Autres rémunérations		9,009	7,560	1,449	6,737
Transports et communications		3,847	3,476	371	2,818
Information		694	542	152	589
Services professionnels et spéciaux		20,255	21,067	(812)	23,649
Location		3,393	3,225	168	2,473
Achat de services de réparation et d'entretien		1,483	1,679	(196)	1,410
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		21,393	20,758	635	22,308
Toutes autres dépenses		550	843	(293)	820
		140,592	123,592	17,000	119,964
Moins: Bénéfices non répartis		1,000	1,500	(500)	2,530
		139,592	122,092	17,500	117,434
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages		1,903	1,625	278	1,165
Construction et acquisition de machines et de matériel		6,247	6,324	(77)	4,717
		8,150	7,949	201	5,882
Moins: Bénéfices non répartis		500	500	.....	611
		7,650	7,449	201	5,271
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT		2,998	2,686	312	2,649
		150,240	132,227	18,013	125,354
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT		53,483	38,651	14,832	39,433
Total		96,757	93,576	3,181	85,921

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Professional	1,420	1,455	1,324	1,355	1,360	1,176	1,184	1,161
Technical	1,514	1,494	1,430	1,439	1,428	1,354	1,324	1,274
Administrative and Clerical	1,169	1,156	1,094	1,082	1,141	999	976	971
Hourly-Rate (Trades, etc.)	1,657	1,642	1,528	1,525	1,633	1,322	1,315	1,357
Temporary—Construction, etc.	23	.....	30	.....	.....	38	.....	.....
Total	**5,783**	**5,747**	5,406	5,401	5,562	4,889	4,799	4,763
Percentage change from preceding year	7.0*		10.6					

*Includes an increase of 209 man-years for Heavy Water Production Plants.

MAJOR CAPITAL PROJECTS OF THE CORPORATION

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
NUCLEAR POWER DEVELOPMENT AND UTILIZATION					
Safety Study Loop RD-12	1,400	1,400	1,300	100	.....
X-2 Loop Improvements	464	650	218	432	.....
Development Laboratory Extension	550	1,013	590	423	.....
Test Loop Modifications and Additions	2,100	2,370	1,340	1,030	.....
Water Thermodynamics Facility (Phases I and II)	.....	1,000	100	350	550
Waste Treatment Centre	.....	1,975	75	650	1,250
Fuelling Machine Head Test Facility	.....	670	.....	670	.....
ATOMIC ENERGY FUNDAMENTAL RESEARCH					
Chemistry Building Phase II	1,706	1,819	1,719	100	.....
ADMINISTRATION AND SUPPORT SERVICES					
WR-1 Heat Utilization	600	750	50	700	.....

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Professions	1,420	1,455	1,324	1,355	1,360	1,176	1,184	1,161
Technique	1,514	1,494	1,430	1,439	1,428	1,354	1,324	1,274
Administration et écritures	1,169	1,156	1,094	1,082	1,141	999	976	971
Employés horaires (ouvriers, etc.)	1,657	1,642	1,528	1,525	1,633	1,322	1,315	1,357
Personnel temporaire—Construction, etc.	23	.....	30	.....	.....	38	.....	.....
Total	**5,783**	**5,747**	5,406	5,401	5,562	4,889	4,799	4,763
Différence (%) par rapport à l'année précédente	7.0*		10.6					

*Comprend une augmentation de 209 années-hommes pour les usines d'eau lourde.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT DE LA SOCIÉTÉ

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
DÉVELOPPEMENTS ET RÉALISATIONS ÉLECTRONUCLÉAIRES					
Boucle d'étude de sécurité—RD-12	1,400	1,400	1,300	100	.....
Amélioration de la boucle X-2	464	650	218	432	.....
Agrandissement des laboratoires de développement	550	1,013	590	423	.....
Boucles d'essai: modifications et dispositifs ajoutés	2,100	2,370	1,340	1,030	.....
Installation de thermodynamique de l'eau (Phases I et II)		1,000	100	350	550
Centre de services pour déchets		1,975	75	650	1 ,250
Banc d'essai pour tête de machine de chargement		670	.....	670	.....
RECHERCHES FONDAMENTALES EN ÉNERGIE ATOMIQUE					
Bâtiment de chimie (Phase II)	1,706	1,819	1,719	100	.....
ADMINISTRATION ET SERVICES DE SOUTIEN					
Utilisation de la chaleur du WR-1	600	750	50	700	.....

ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nelson River Transmission Facilities Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
Non-Budgetary	$	$	$	$
Vote L60—Loans to Atomic Energy of Canada Limited to finance the construction of transmission facilities in connection with the Nelson River Power Project, in accordance with an agreement between Canada and Manitoba; to authorize Atomic Energy of Canada Limited to construct, control, lease and dispose of the said transmission facilities	**2,000,000**	.....	2,000,000	6,000,000
Total Non-Budgetary	**2,000,000**	.....	2,000,000	6,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—*Activité*
Nelson River Transmission Facilities—*Installations de transport de l'électricité du Nelson*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVE

To construct, control, lease and dispose of transmission facilities in connection with the Nelson River Power Project.

PROGRAM DESCRIPTION

Nelson River Transmission Facilities—Under an agreement made between the Governments of Canada and Manitoba in February, 1966, whereby Canada undertook to design, construct, and place in service the transmission facilities for the Nelson River Power Project, Atomic Energy of Canada Limited acts as agent of the Government of Canada for the project, and includes the funding for the project under Non-Budgetary (Loans, Investments and Advances).

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Non-budgétaire				
Crédit L60—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, dans le but de financer la construction d'installations de transport de l'électricité de l'hydrocentrale du Nelson, selon l'entente intervenue entre le gouvernement fédéral et le gouvernement du Manitoba, et d'autoriser l'Énergie atomique du Canada, Limitée, à construire, contrôler, louer et vendre lesdites installations de transport	**2,000,000**	.....	2,000,000	6,000,000
Total du non-budgétaire	**2,000,000**	.....	2,000,000	6,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*

(Loans, Investments and Advances
—
Prêts, placements et avances)

stimates 1976-77 — *évisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
2,000	3,500	(1,500)	6,000
2,000	**3,500**	**(1,500)**	**6,000**

OBJECTIF

Construire, contrôler, louer et vendre les installations de transport de l'électricité de l'hydrocentrale du Nelson.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Installations de transport de l'électricité du Nelson—En vertu d'une entente conclue en février 1966 entre le gouvernement du Manitoba et le gouvernement fédéral et selon laquelle les autorités fédérales canadiennes se sont engagées à assurer la conception, la construction et la mise en service d'installations de transport de l'électricité de l'hydrocentrale du Nelson, l'Énergie atomique du Canada, Limitée, fait fonction d'agent du gouvernement fédéral pour la réalisation de ce projet dont le financement est indiqué sous la rubrique du non-budgétaire (Prêts, placements et avances).

ENERGY, MINES AND RESOURCES

D—Eldorado Nuclear Limited

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77				
Payment to Eldorado Nuclear Limited for a program of uranium exploration		3,000,000	(3,000,000)	1,565,529
Total Program		3,000,000	(3,000,000)	1,565,529

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 19 *Années-hommes proje* *1976–1977*
Uranium Exploration—*Exploration de l'uranium*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVE

To assist in establishing and maintaining adequate Canadian uranium ore reserves which can be economically exploited under current and projected market conditions.

PROGRAM DESCRIPTION

Uranium Exploration—Participation in joint exploration ventures with compatible partners with interests in promising territory; research aimed at locating areas of favourable mineral resources potential; investigation, either independently or in partnership with others, of high potential areas; and acquisition of rights with respect to prospective ore deposits.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

D—Eldorado nucléaire Limitée

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1976-1977				
Paiement à l'Eldorado Nucléaire Limitée pour un programme d'exploration de l'uranium		3,000,000	(3,000,000)	1,565,529
Total au titre du programme		3,000,000	(3,000,000)	1,565,529

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Operating — *Fonctionnement*			
stimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
	3,000	(3,000)	1,566
	3,000	**(3,000)**	**1,566**

OBJECTIF

Aider à établir et à maintenir des réserves canadiennes de minerai d'uranium suffisantes, qui peuvent être exploitées de façon rentable dans les conditions présentes et futures du marché.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Exploitation de l'uranium—Participation à des entreprises conjointes de prospection, lorsque les associés sont acceptables et détiennent des intérêts dans des territoires prometteurs; recherches visant à localiser les régions susceptibles d'être riches en ressources minières; exploration, soit de façon indépendante, soit en société, de régions susceptibles d'être très riches; et acquisition des droits relatifs à d'éventuels gisements de minerai.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

D—Eldorado Nuclear Limited

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures	(12)	3,000	(3,000)	1,566
Total		3,000	(3,000)	1,566
(Further Details)				
OPERATING				
Salaries and Wages		528	(528)	162
Other Personnel		58	(58)	15
Transportation and Communications		80	(80)	34
Professional and Special Services		1,279	(1,279)	175
Rentals		548	(548)	2
Utilities, Materials and Supplies		180	(180)	33
All Other Expenditures		167	(167)	1,119
		2,840	(2,840)	1,540
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		160	(160)	26
Total		3,000	(3,000)	1,566

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive			1	1	1	1	1	
Scientific and Professional			20	20	17	7	16	
Technical			2	2	1	1	1	
Administrative Support			4	5	4	1	3	
Operational			9	1	2			
Total			36	29	25	10	21	
Percentage change from preceding year			260.0					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

D—Eldorado nucléaire Limitée

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses		3,000	(3,000)	1,566
Total		3,000	(3,000)	1,566
(Ventilation)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires		528	(528	162
Autres rémunérations		58	(58)	15
Transports et communications		80	(80)	34
Services professionnels et spéciaux		1,279	(1,279)	175
Location		548	(548)	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		180	(180)	33
Toutes autres dépenses		167	(167)	1,119
		2,840	(2,840)	1,540
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel		160	(160)	26
Total		3,000	(3,000)	1,566

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	.....	.....	1	1	1	1	1	.....
Sciences et professions	.....	.....	20	20	17	7	16	.....
Technique	.....	.....	2	2	1	1	1	.....
Soutien administratif	.....	.....	4	5	4	1	3	.....
Exploitation	.....	.....	9	1	2	.....	.....	.....
Total	.....	.....	36	29	25	10	21	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente			260.0					

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—Energy Supplies Allocation Board

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Energy Supplies Allocation Board—Operating expenditures	**1,733,676**	1,748,000	(14,324)	887,190
Vote 70—Energy Supplies Allocation Board—Payments, in accordance with and subject to regulations made by the Governor in Council, to refiners and other persons who import crude oil and petroleum products, as prescribed in the regulations, (a) from outside Canada, (b) for consumption within Canada, such payments being for the restraint of prices of petroleum products to consumers primarily in the Atlantic provinces, Quebec and that part of Ontario east of the line known as the Ottawa Valley Line	**1,410,000,000**	1,685,000,000	(275,000,000)	694,954,961
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**99,200**	109,000	(9,800)	
Total Program	**1,411,832,876**	1,686,857,000	(275,024,124)	695,842,151

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Allocation of Petroleum Supplies—*Répartition des approvisionnements de pétrole*	24	1,050	1,345	(295)	
Payment of Oil Import Compensation—*Versement des indemnités aux importateurs de pétrole*	21	758	485	273	
Total Estimates—Total des prévisions	**45**	**1,808**	**1,830**	**(22)**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		160	185	(25)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,968**	**2,015**	**(47)**	

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Office de répartition des approvisionnements d'énergie

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 65—Office de répartition des approvisionnements d'énergie—Dépenses de fonctionnement	**1,733,676**	1,748,000	(14,324)	887,190
Crédit 70—Office de répartition des approvisionnements d'énergie—Paiements, conformément et sous réserve du règlement établi par le gouverneur en conseil, à des raffineurs et à d'autres personnes qui achètent du pétrole brut et des produits pétroliers, comme le prescrit le règlement a) à l'extérieur du Canada, b) pour consommation au Canada, ces paiements ayant pour but de contenir les prix des produits pétroliers payés par les consommateurs principalement dans les provinces de l'Atlantique, au Québec et dans la partie de l'Ontario située à l'est de la ligne connue sous le nom de ligne de la vallée de l'Outaouais	**1,410,000,000**	1,685,000,000	(275,000,000)	694,954,961
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**99,200**	109,000	(9,800)	.....
Total au titre du programme	**1,411,832,876**	1,686,857,000	(275,024,124)	695,842,151

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates -77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
sions -1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
25	27	(2)	35	.....	.....	.....	.....	1,075	1,372	(297)	711
.....	.....	.....	17	1,410,000	1,685,000	(275,000)	694,955	1,410,758	1,685,485	(274,727)	695,131
25	**27**	**(2)**	**52**	**1,410,000**	**1,685,000**	**(275,000)**	**694,955**	**1,411,833**	**1,686,857**	**(275,024)**	**695,842**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	160	185	(25)	100
25	**27**	**(2)**	**52**	**1,410,000**	**1,685,000**	**(275,000)**	**694,955**	**1,411,993**	**1,687,042**	**(275,049)**	**695,942**

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—Energy Supplies Allocation Board

OBJECTIVE

To allocate supplies of petroleum within Canada during periods of national emergency caused by shortages or market disturbances affecting the national security and the economic stability of Canada.

To administer a program to compensate petroleum importers for certain additional costs incurred.

PROGRAM DESCRIPTION

Allocation of Petroleum Supplies—The development and maintenance of contingency plans for the mandatory allocation of petroleum supplies and the rationing of controlled petroleum products in the event of a national emergency; and administrative services to the Board.

Payment of Oil Import Compensation—The payment of oil import compensation in respect of claims from importers of petroleum and petroleum products.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	992	1,212	(220)	511
Other Personnel	(1)	199	263	(64)	
Transportation and Communications	(2)	76	103	(27)	112
Professional and Special Services	(4)	465	204	261	144
Rentals	(5)	30	32	(2)	22
Utilities, Materials and Supplies	(7)	26	10	16	40
All Other Expenditures	(12)	20	6	14	6
		1,808	1,830	(22)	835
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	25	27	(2)	52
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,410,000	1,685,000	(275,000)	694,955
Total		**1,411,833**	1,686,857	(275,024)	695,842

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Office de répartition des approvisionnements d'énergie

OBJECTIF

Répartir les approvisionnements de pétrole au Canada pendant des périodes d'urgence nationale causée par des pénuries ou par des perturbations du marché qui influent sur la sécurité nationale et la stabilité économique du Canada.

Administrer un programme d'indemnisation des importateurs de pétrole pour les rembourser de certains frais supplémentaires qu'ils doivent assumer.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Répartition des approvisionnements de pétrole—Élaboration et tenue à jour de plans d'urgence pour la répartition obligatoire des approvisionnements de pétrole et le rationnement des produits pétroliers contrôlés en cas d'urgence nationale; services administratifs auprès de l'Office.

Versement des indemnités aux importateurs de pétrole—Paiement d'indemnités aux importateurs de pétrole et de produits pétroliers, à l'égard de leurs réclamations.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	992	1,212	(220)	511
Autres rémunérations	(1)	199	263	(64)	
Transports et communications	(2)	76	103	(27)	112
Services professionnels et spéciaux	(4)	465	204	261	144
Location	(5)	30	32	(2)	22
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	26	10	16	40
Toutes autres dépenses	(12)	20	6	14	6
		1,808	1,830	(22)	835
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	25	27	(2)	52
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,410,000	1,685,000	(275,000)	694,955
Total		**1,411,833**	1,686,857	(275,024)	695,842

ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—Energy Supplies Allocation Board

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	6	6	6	6	5	4	6	3
Scientific and Professional	7	7	9	9	7	4	8	3
Administrative and Foreign Service	11	10	20	20	11	5	17	4
Technical	4	5	3	3	4	1	3	1
Administrative Support	17	17	15	15	17	9	14	6
Total	45	45	53	53	44	23	48	17
Percentage change from preceding year	(15.1)*		130.4					

*The decrease is due to a lower than expected man-year requirement in comparison with 1975–76.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
PAYMENT OF OIL IMPORT COMPENSATION	**1,410,000,000**	1,685,000,000

F—National Energy Board

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 75—National Energy Board—Program expenditures	**8,281,242**	7,041,690	1,239,552	5,781,092
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**703,758**	520,310	183,448	507,185
Total Program	**8,985,000**	7,562,000	1,423,000	6,288,277

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

E—Office de répartition des approvisionnements d'énergie

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	6	6	6	6	5	4	6	3
Sciences et professions	7	7	9	9	7	4	8	3
Administration et service extérieur	11	10	20	20	11	5	17	4
Technique	4	5	3	3	4	1	3	1
Soutien administratif	17	17	15	15	17	9	14	6
Total	**45**	**45**	53	53	44	23	48	17
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(15.1)*		130.4					

*La diminution est due à un besoin en années-hommes moindre que prévu par rapport à 1975-1976.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
VERSEMENT DES INDEMNITÉS AUX IMPORTATEURS DE PÉTROLE	**1,410,000,000**	1,685,000,000

F—Office national de l'énergie

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 75—Office national de l'énergie—Dépenses du programme	**8,281,242**	7,041,690	1,239,552	5,781,092
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**703,758**	520,310	183,448	507,185
Total au titre du programme	**8,985,000**	7,562,000	1,423,000	6,288,277

ENERGY, MINES AND RESOURCES

F—National Energy Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expen ture 1974- — *Dépe 1974-1*
Energy Regulation and Advice—*Réglementation et consultation en matière d'énergie*	336	8,953	7,855	1,098	
Total Estimates—Total des prévisions	**336**	**8,953**	**7,855**	**1,098**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Proceeds from Sales—*Produits des ventes*		2	2	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		702	699	3	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**9,653**	**8,552**	**1,101**	

OBJECTIVES

To ensure that the best interests of Canada are served in the construction and operation of oil and gas pipe lines and power lines subject to federal jurisdiction, in the exportation and importation of gas, in the exportation of electrical power, and in the exportation and importation of oil. To ensure the safe construction and operation of power lines and of oil and gas pipe lines subject to federal jurisdiction.

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

PROGRAM DESCRIPTION

Energy Regulation and Advice—Economic and market analysis; financial analysis of pipe line companies; engineering analysis of pipe line and power line construction proposals; certification of construction and operation of pipe lines and power lines subject to federal jurisdiction; regulation of tolls and tariffs; safety inspection of pipe lines; conduct of public hearings; and administrative services to the Board.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

F—Office national de l'énergie

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
timates 76–77 — *visions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
32	95	(63)	40	8,985	7,950	1,035	6,288
32	**95**	**(63)**	**40**	**8,985**	**7,950**	**1,035**	**6,288**
.....	.....	.....	.....	2	2	.....	2
.....	.....	.....	.....	702	699	3	548
32	**95**	**(63)**	**40**	**9,685**	**8,647**	**1,038**	**6,834**

OBJECTIFS

Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation d'oléoducs, de gazoducs et de lignes de transport électrique relevant du gouvernement fédéral, en matière d'exportation et d'importation de gaz, d'exportation d'énergie électrique et d'exportation et d'importation de pétrole; assurer la sécurité de la construction et de l'exploitation de lignes de transport électrique, de gazoducs et d'oléoducs relevant du gouvernement fédéral.

Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, la conservation, l'utilisation, la mise en marché et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Réglementation et consultation en matière d'énergie—Analyse de l'économie et du marché; analyse financière des sociétés de pipe-lines; analyse technique des projets de construction de pipe-lines et de lignes de transport électrique; délivrance de certificats pour la construction et l'exploitation de pipe-lines et de lignes de transport électrique relevant de l'administration fédérale; réglementation des droits et tarifs; inspection de la sécurité des pipe-lines; audiences publiques; services administratifs pour l'Office.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

F—National Energy Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,038	5,867	1,171	4,852
Other Personnel	(1)	704	520	184	507
Transportation and Communications	(2)	414	411	3	300
Information	(3)	56	103	(47)	74
Professional and Special Services	(4)	361	423	(62)	239
Rentals	(5)	196	264	(68)	163
Purchased Repair and Upkeep	(6)	57	133	(76)	12
Utilities, Materials and Supplies	(7)	120	128	(8)	93
All Other Expenditures	(12)	7	6	1	8
		8,953	7,855	1,098	6,248
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	32	95	(63)	40
Total		**8,985**	7,950	1,035	6,288

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	17	17	16	16	15	11	11	13
Scientific and Professional	136	134	131	134	114	123	136	109
Administrative and Foreign Service	60	65	54	56	60	48	49	45
Technical	23	26	21	21	22	18	21	20
Administrative Support	98	111	101	130	101	94	107	108
Operational	2	2	1	2	2	1	1	1
Total	**336**	**355**	324	359	314	295	325	296
Percentage change from preceding year	3.7		9.8					

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

F—Office national de l'énergie

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,038	5,867	1,171	4,852
Autres rémunérations	(1)	704	520	184	507
Transports et communications	(2)	414	411	3	300
Information	(3)	56	103	(47)	74
Services professionnels et spéciaux	(4)	361	423	(62)	239
Location	(5)	196	264	(68)	163
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	57	133	(76)	12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	120	128	(8)	93
Toutes autres dépenses	(12)	7	6	1	8
		8,953	7,855	1,098	6,248
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	32	95	(63)	40
Total		**8,985**	7,950	1,035	6,288

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	17	17	16	16	15	11	11	13
Sciences et professions	136	134	131	134	114	123	136	109
Administration et service extérieur	60	65	54	56	60	48	49	45
Technique	23	26	21	21	22	18	21	20
Soutien administratif	98	111	101	130	101	94	107	108
Exploitation	2	2	1	2	2	1	1	1
Total	**336**	**355**	324	359	314	295	325	296
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.7		9.8					

Environment **Environnement**

ENVIRONMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		Administration Program				
6–4	(S)	Minister of the Environment—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
6–4	1	Program expenditures	17,979	16,083	1,896	15,573
6–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,199	956	243	719
6–4	—	Item not required for 1976–77		2	(2)	
		Total Program	**19,200**	**17,058**	**2,142**	**16,309**
		Fisheries and Marine Program				
6–10	5	Operating expenditures	146,494	121,549	24,945	112,765
6–10	10	Capital expenditures	59,175	67,782	(8,607)	47,238
6–10	15	Grants and contributions	46,801	53,376	(6,575)	20,104
6–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	8,546	6,479	2,067	5,348
		Total Budgetary	261,016	249,186	11,830	185,455
6–10	—	Non-Budgetary Appropriations not required for 1976–77		3,150	(3,150)	4,210
		Total Program	**261,016**	**252,336**	**8,680**	**189,665**
		Environmental Services Program				
6–22	20	Operating expenditures	172,385	148,676	23,709	138,933
6–22	25	Capital expenditures	18,444	19,541	(1,097)	19,759
6–22	30	Grants and contributions	18,481	11,062	7,419	14,538
6–22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	12,268	9,492	2,776	8,064
		Total Program	**221,578**	**188,771**	**32,807**	**181,294**
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**501,794**	**455,015**	**46,779**	**383,058**
		Total Non-Budgetary		**3,150**	**(3,150)**	**4,210**
			501,794	**458,165**	**43,629**	**387,268**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

ENVIRONNEMENT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		Programme d'administration				
6–5	(S)	Ministre de l'Environnement—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
6–5	1	Dépenses du programme	17,979	16,083	1,896	15,573
6–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,199	956	243	719
6–5	—	Poste non requis en 1976–1977		2	(2)	
		Total au titre du programme	**19,200**	**17,058**	**2,142**	**16,309**
		Programme des pêches et de la mer				
6–11	5	Dépenses de fonctionnement	146,494	121,549	24,945	112,765
6–11	10	Dépenses en capital	59,175	67,782	(8,607)	47,238
6–11	15	Subventions et contributions	46,801	53,376	(6,575)	20,104
6–11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	8,546	6,479	2,067	5,348
		Total du budgétaire	261,016	249,186	11,830	185,455
6–11	—	Crédits non budgétaires non requis en 1976–1977		3,150	(3,150)	4,210
		Total au titre du programme	**261,016**	**252,336**	**8,680**	**189,665**
		Programme des services de l'environnement				
6–23	20	Dépenses de fonctionnement	172,385	148,676	23,709	138,933
6–23	25	Dépenses en capital	18,444	19,541	(1,097)	19,759
6–23	30	Subventions et contributions	18,481	11,062	7,419	14,538
6–23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	12,268	9,492	2,776	8,064
		Total au titre du programme	**221,578**	**188,771**	**32,807**	**181,294**
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**501,794**	**455,015**	**46,779**	**383,058**
		Total du non-budgétaire		**3,150**	**(3,150)**	**4,210**
			501,794	**458,165**	**43,629**	**387,268**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

ENVIRONMENT

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	**17,979,050**	16,082,500	1,896,550	15,573,000
Statutory—Minister of the Environment—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,199,000**	956,000	243,000	719,000
Item not required for 1976–77				
Statutory—Minister of State—Motor Car Allowance		2,000	(2,000)	
Total Program	**19,200,050**	17,057,500	2,142,550	16,309,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	E 1 D 19
Administration—*Administration*	669	18,937	16,933	2,004	
Total Estimates—Total des prévisions	**669**	**18,937**	**16,933**	**2,004**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,584	1,402	182	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**20,521**	**18,335**	**2,186**	

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions	**17,979,050**	16,082,500	1,896,550	15,573,000
Service voté—Ministre de l'Environnement—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,199,000**	956,000	243,000	719,000
Poste non requis en 1976–1977				
Service voté—Ministre d'État—Indemnité d'automobile		2,000	(2,000)	
Total au titre du programme	**19,200,050**	17,057,500	2,142,550	16,309,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
165	125	40	176	98	98	.....	106	19,200	17,156	2,044	16,309
165	**125**	**40**	**176**	**98**	**98**	.....	**106**	**19,200**	**17,156**	**2,044**	**16,309**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,584	1,402	182	1,168
165	**125**	**40**	**176**	**98**	**98**	.....	**106**	**20,784**	**18,558**	**2,226**	**17,477**

ENVIRONMENT

Administration Program

OBJECTIVE

To provide policy direction, management and services to the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Office of the Minister of Environment, the Deputy Minister, the Senior Assistant Deputy Ministers and the Canadian Environmental Advisory Council; policy development systems and advice, integrated planning system, and co-ordination of research and intergovernmental affairs; policy and functional direction and co-ordination of financial management and budgeting, personnel services, information, management improvement services, biometric and computer services, materiel and property management, and emergency planning.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	11,994	10,694	1,300	9,943
Other Personnel	(1)	1,236	983	253	906
Transportation and Communications	(2)	1,790	1,198	592	1,445
Information	(3)	223	278	(55)	227
Professional and Special Services	(4)	2,282	2,522	(240)	2,031
Rentals	(5)	261	289	(28)	275
Purchased Repair and Upkeep	(6)	40	45	(5)	43
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,089	919	170	1,152
All Other Expenditures	(12)	22	5	17	5
		18,937	16,933	2,004	16,027
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	.....	.....	10
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	165	125	40	166
		165	125	40	176
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	98	98	.....	106
Total		**19,200**	17,156	2,044	16,309

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

OBJECTIF

Assurer la direction du Ministère, orienter sa politique et lui fournir des services.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre de l'Environnement, bureaux du sous-ministre, des sous-ministres adjoints principaux et du Conseil consultatif canadien de l'environnement; conseils sur la politique à suivre et moyens de l'élaborer, systèmes de planification d'ensemble et coordination de la recherche et des affaires intergouvernementales; direction fonctionnelle et orientation de la politique à suivre, coordination de la gestion financière et de la budgétisation, services du personnel, information, services d'amélioration de la gestion, services de biométrie et d'informatique, gestion du matériel et des biens-fonds et planification des mesures d'urgence.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	11,994	10,694	1,300	9,943
Autres rémunérations	(1)	1,236	983	253	906
Transports et communications	(2)	1,790	1,198	592	1,445
Information	(3)	223	278	(55)	227
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,282	2,522	(240)	2,031
Location	(5)	261	289	(28)	275
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	40	45	(5)	43
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,089	919	170	1,152
Toutes autres dépenses	(12)	22	5	17	5
		18,937	16,933	2,004	16,027
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	.....	.....	10
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	165	125	40	166
		165	125	40	176
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	98	98	.....	106
Total		**19,200**	17,156	2,044	16,309

ENVIRONMENT

Administration Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	18	18	16	16	15	16	16	13
Scientific and Professional	81	81	82	82	73	85	82	55
Administrative and Foreign Service	309	309	323	323	314	180	159	258
Technical	39	39	43	43	36	50	48	31
Administrative Support	208	208	221	221	228	315	308	235
Operational	14	14	12	12	14	3	3	9
Total	**669**	**669**	697	697	680	649	616	601
Percentage change from preceding year	(4.0)		7.4					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to Canadian Association of Geographers	**7,000**	7,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's fee for Membership in the International Geographical Union	1,050	1,050
Contribution to the Canadian Council of Resource and Environment Ministers in an amount equal to one-third of its operating budget	70,000	70,000
Contribution to Youth Sciences Foundation	20,000	20,000
	91,050	91,050
	98,050	98,050

ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	18	18	16	16	15	16	16	13
Sciences et professions	81	81	82	82	73	85	82	55
Administration et service extérieur	309	309	323	323	314	180	159	258
Technique	39	39	43	43	36	50	48	31
Soutien administratif	208	208	221	221	228	315	308	235
Exploitation	14	14	12	12	14	3	3	9
Total	**669**	**669**	697	697	680	649	616	601
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.0)		7.4					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Association canadienne des géographes	**7,000**	7,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Droits d'affiliation du Canada à l'Union géographique internationale	1,050	1,050
Contribution au Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement, équivalente au tiers de son budget de fonctionnement	70,000	70,000
Contribution à la Fondation Sciences—Jeunesse	20,000	20,000
	91,050	91,050
	98,050	98,050

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Fisheries and Marine—Operating expenditures, Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects and to spend revenue received during the year	**146,494,000**	121,549,000	24,945,000	112,765,000
Vote 10—Fisheries and Marine—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels	**59,175,000**	67,782,000	(8,607,000)	47,238,000
Vote 15—Fisheries and Marine—The grants listed in the Estimates and contributions	**46,801,000**	53,376,000	(6,575,000)	20,104,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**8,546,000**	6,479,000	2,067,000	5,348,000
	261,016,000	249,186,000	11,830,000	185,455,000
Non-Budgetary				
Appropriations not required for 1976–77				
Advances for working capital assistance to Canadian producers of groundfish products in Newfoundland and Quebec who were affected by severe ice conditions in May and June 1974		1,500,000	(1,500,000)	420,000
Advances to Nova Scotia haddock fishermen whose fishery was closed from February 1 to May 31, 1975, pursuant to an agreement of the International Agreement for the Northwest Atlantic Fisheries		1,650,000	(1,650,000)	.....
Other Appropriations not required for 1976–77	.....	.....	.....	3,790,000
	.....	3,150,000	(3,150,000)	4,210,000
Total Program	**261,016,000**	252,336,000	8,680,000	189,665,000

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Pêches et mer—Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches; autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part desdites commissions dans les programmes à frais partagés, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**146,494,000**	121,549,000	24,945,000	112,765,000
Crédit 10—Pêches et mer—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale	**59,175,000**	67,782,000	(8,607,000)	47,238,000
Crédit 15—Pêches et mer—Subventions inscrites au Budget et contributions	**46,801,000**	53,376,000	(6,575,000)	20,104,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**8,546,000**	6,479,000	2,067,000	5,348,000
	261,016,000	249,186,000	11,830,000	185,455,000
Non-budgétaire				
Crédits non requis en 1976-1977				
Avances pour venir en aide au capital d'exploitation des producteurs canadiens de produits de poisson de fond de Terre-Neuve et du Québec, pour les pertes subies en mai et juin 1974 en raison des glaces		1,500,000	(1,500,000)	420,000
Avances aux pêcheurs d'aiglefin de la Nouvelle-Écosse dont les activités ont cessé du 1er février au 31 mai 1975 en vertu d'un accord de la Convention internationale pour les pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest		1,650,000	(1,650,000)	.....
Autres crédits non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	3,790,000
	.....	3,150,000	(3,150,000)	4,210,000
Total au titre du programme	**261,016,000**	252,336,000	8,680,000	189,665,000

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGET

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	E — *D*
Fisheries Management and Research—*Gestion des pêches et recherches*	3,544	107,717	92,763	14,954	81,696	45,125	39,158	5,967	
Ocean and Aquatic Affairs—*Affaires océaniques et aquatiques*	1,360	40,077	35,332	4,745	32,103	14,050	16,024	(1,974)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		8,546	6,479	2,067	5,348	.....	.....	.....	...
	4,904	156,340	134,574	21,766	119,147	59,175	55,182	3,993	
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Recovery from the International Great Lakes Fishery Commission—*Somme remboursée par la Commission internationale des pêcheries des Grands Lacs*		1,000	794	206	794	.....	.....	.....	...
Other—*Autres*		300	200	100	240	.....	.....	.....	...
	.....	1,300	994	306	1,034	.....	.....	.....	...
Total Estimates—Total des prévisions	**4,904**	**155,040**	**133,580**	**21,460**	**118,113**	**59,175**	**55,182**	**3,993**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Licences and Permits—*Licences et permis*		2,286	2,315	(29)	2,279	.....	.....	.....	...
Proceeds from Sales—*Produit des ventes*		1,415	1,180	235	1,104	.....	.....	.....	...
Other—*Autres*		1,909	2,005	(96)	1,827	.....	.....	.....	...
		5,610	5,500	110	5,210	.....	.....	.....	...
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		8,192	7,195	997	6,023	.....	.....	.....	...
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		11,825	10,475	1,350	8,740	.....	.....	.....	...
Total Cost of Program—Coût total du programme		**169,447**	**145,750**	**23,697**	**127,666**	**59,175**	**55,182**	**3,993**	

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...ates -77	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
6,772	52,409	(5,637)	20,078	199,614	184,330	15,284	134,014	.....	3,150	(3,150)	4,210
29	32	(3)	26	54,156	51,388	2,768	47,127	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8,546	6,479	2,067	5,348	.....	.....	.....	.....
6,801	52,441	(5,640)	20,104	262,316	242,197	20,119	186,489	.....	3,150	(3,150)	4,210
.....	.....	.....	.....	1,000	794	206	794	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	300	200	100	240	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,300	994	306	1,034	.....	.....	.....	.....
6,801	**52,441**	**(5,640)**	**20,104**	**261,016**	**241,203**	**19,813**	**185,455**	.....	**3,150**	**(3,150)**	**4,210**
.....	.....	.....	.....	2,286	2,315	(29)	2,279	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,415	1,180	235	1,104	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,909	2,005	(96)	1,827	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,610	5,500	110	5,210	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8,192	7,195	997	6,023	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,825	10,475	1,350	8,740	.....	.....	.....	.....
6,801	**52,441**	**(5,640)**	**20,104**	**275,423**	**253,373**	**22,050**	**195,008**	.....	**3,150**	**(3,150)**	**4,210**

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

OBJECTIVE

To promote and undertake programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the marine and aquatic renewable resources of the nation, compatible with a concern for the quality of the environment.

SUB-OBJECTIVES

- To achieve rational and economic utilization of the fishery resources.
- To perform, promote and assist research in the conservation, increase and use of aquatic renewable resources and on the biological productivity of the aquatic environment.
- To promote and facilitate the use of marine and navigable inland waters.
- To provide, improve and apply knowledge and understanding of the physical and chemical characteristics and dynamics of oceans of Canadian interest required for the effective management and use of the marine environment and its resources while preserving and improving the quality of that environment.

PROGRAM DESCRIPTION

Fisheries Management and Research—Management, conservation and development of the fisheries and their associated environmental economic considerations; promulgation and enforcement of regulations for fisheries management; inspection of fish products for quality control; promotion and support of the industrial development and utilization of fish products; management of regional structures for the operation of fisheries management and research; promotion, assistance and conduct of research relating to the environmental, economic and social aspects of commercial and recreational fisheries and fishermen; negotiation of international arrangements governing fisheries operations.

Ocean and Aquatic Affairs—The conduct of a research programme in physical and chemical oceanography; provision of adequate marine data services to meet national and international requirements; provision of scientific information and advice on the marine environment; promotion and support of international cooperation on the study and use of the ocean, seabed, and resources thereof, and international efforts to deal with marine environmental problems; conduct of hydrographic and other types of coastal and oceanic surveys directed towards the production of navigation, resource and recreational charts and to the systematic development and provision of knowledge of the marine environment; systematic survey and chart production of coastal and inland navigable waters and mapping of the offshore waters.

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes conçus pour améliorer la gestion et l'utilisation économique soutenue des ressources renouvelables aquatiques et marines du pays, sans nuire à la qualité de l'environnement.

SOUS-OBJECTIFS

- Arriver à une utilisation rationnelle et économique des ressources halieutiques.
- Réaliser, encourager et appuyer les recherches sur la conservation, l'accroissement et l'utilisation des ressources aquatiques renouvelables et sur la productivité biologique de l'environnement aquatique.
- Promouvoir et faciliter l'utilisation des eaux intérieures navigables et de la mer.
- Fournir, améliorer et appliquer les connaissances et la compréhension relatives aux caractéristiques physiques et chimiques et à la dynamique des océans intéressant le Canada et nécessaires à la gestion et à l'exploitation judicieuses de l'environnement marin et de ses ressources tout en préservant et en améliorant la qualité de cet environnement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion des pêches et recherches—Gestion, conservation et développement des pêches et considérations écologiques et économiques qui s'y rattachent; promulgation et application des règlements concernant la gestion des pêches; inspection des produits de la pêche en vue du contrôle de la qualité; encouragement et aide pour le développement et l'utilisation industrielle des produits de la pêche; administration régionale nécessaire au fonctionnement de la gestion des pêches et aux recherches; encouragement, aide et orientation des recherches sur les aspects écologiques, économiques et sociaux de la pêche commerciale et sportive; négociation d'accords internationaux sur les pêches.

Affaires océaniques et aquatiques—Diriger un programme de recherches dans le domaine de l'océanographie physique et chimique; mettre sur pied de bons centres de données océaniques permettant de répondre aux besoins nationaux et internationaux; fournir des renseignements et des conseils d'ordre scientifique sur l'environnement marin; encourager et appuyer la coopération internationale concernant l'étude et l'utilisation de la mer, du lit de la mer et de leurs ressources respectives ainsi que les efforts déployés au niveau international et visant à régler les problèmes relatifs à l'environnement marin; faire des levés hydrographiques et océaniques et autres genres de levés relatifs aux eaux côtières dans le but d'établir des cartes de navigation, des ressources et des lieux de divertissement et de fournir des renseignements de façon systématique sur l'environnement marin; réaliser des levés systématiques et établir des cartes des eaux côtières et intérieures navigables ainsi que des eaux territoriales.

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	85,461	72,077	13,384	62,568
Other Personnel	(1)	9,503	7,436	2,067	7,240
Transportation and Communications	(2)	7,940	7,304	636	6,886
Information	(3)	1,648	1,546	102	837
Professional and Special Services	(4)	9,440	9,909	(469)	7,832
Rentals	(5)	8,109	7,589	520	5,786
Purchased Repair and Upkeep	(6)	15,876	10,147	5,729	10,938
Utilities, Materials and Supplies	(7)	14,474	14,759	(285)	12,014
All Other Expenditures	(12)	3,889	3,807	82	5,046
		156,340	134,574	21,766	119,147
CAPITAL					
Transportation and Communications	(2)	300	225	75	200
Professional and Special Services	(4)	300	130	170	344
Rentals	(5)	100	100	.....	100
Utilities, Materials and Supplies	(7)	300	300	.....	300
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	37,115	38,087	(972)	30,720
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	21,060	16,340	4,720	15,574
		59,175	55,182	3,993	47,238
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	46,801	52,441	(5,640)	20,104
		262,316	242,197	20,119	186,489
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	1,300	994	306	1,034
Total		**261,016**	241,203	19,813	185,455

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	31	31	21	21	25	21	18	18
Scientific and Professional	917	880	900	814	838	849	760	818
Administrative and Foreign Service	347	325	322	319	302	303	228	266
Technical	1,908	1,725	1,898	1,718	1,642	1,769	1,602	1,641
Administrative Support	656	615	683	569	578	628	569	604
Operational	1,045	760	1,023	758	702	1,298	1,138	664
Total	**4,904**	**4,336**	4,847	4,199	4,087	4,868	4,315	4,011
Percentage change from preceding year	1.2		(0.4)					

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	85,461	72,077	13,384	62,568
Autres rémunérations	(1)	9,503	7,436	2,067	7,240
Transports et communications	(2)	7,940	7,304	636	6,886
Information	(3)	1,648	1,546	102	837
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,440	9,909	(469)	7,832
Location	(5)	8,109	7,589	520	5,786
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	15,876	10,147	5,729	10,938
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	14,474	14,759	(285)	12,014
Toutes autres dépenses	(12)	3,889	3,807	82	5,046
		156,340	134,574	21,766	119,147
CAPITAL					
Transports et communications	(2)	300	225	75	200
Services professionnels et spéciaux	(4)	300	130	170	344
Location	(5)	100	100	.....	100
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	300	300	.....	300
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	37,115	38,087	(972)	30,720
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	21,060	16,340	4,720	15,574
		59,175	55,182	3,993	47,238
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	46,801	52,441	(5,640)	20,104
		262,316	242,197	20,119	186,489
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	1,300	994	306	1,034
Total		**261,016**	241,203	19,813	185,455

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	31	31	21	21	25	21	18	18
Sciences et professions	917	880	900	814	838	849	760	818
Administration et service extérieur	347	325	322	319	302	303	228	266
Technique	1,908	1,725	1,898	1,718	1,642	1,769	1,602	1,641
Soutien administratif	656	615	683	569	578	628	569	604
Exploitation	1,045	760	1,023	758	702	1,298	1,138	664
Total	**4,904**	**4,336**	4,847	4,199	4,087	4,868	4,315	4,011
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.2		(0.4)					

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Require-ments
		(thousands of dollars)			
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH					
Newfoundland Environment Centre	32,183	38,067	4,482	6,092	27,493
Fisheries Laboratory, Yarmouth, N.S.	836	1,004	500	504	.....
Fisheries Laboratory, Sydney, N.S.	800	1,195	175	1,020	.....
Restoration—Pinkut Creek, B.C.	.....	2,100	150	900	1,050
Vessel Replacement Program	37,245	45,660	25,075	9,000	11,585
Small Craft Harbours					
NEWFOUNDLAND					
Burgeo—Longliner Wharf	300	330	.....	330	.....
Fortune—Breakwater Reconstruction	1,000	700	.....	700	.....
NOVA SCOTIA					
Meteghan—Wharf and Breakwater	1,700	1,700	.....	1,000	700
Pinkney Point—Wharf and Breakwater	370	400	.....	400	.....
NEW BRUNSWICK					
Back Bay—Wharf Reconstruction	250	265	.....	265	.....
Cape Tormentine—Wharf Extension	300	450	.....	200	250
Shippegan—Harbour Improvements	2,700	2,200	98	500	1,602
PRINCE EDWARD ISLAND					
Alberton—Wharf	.....	250	.....	250	.....
QUEBEC					
Blanc Sablon—Wharf	800	1,000	.....	1,000	.....
Cloridorme—Harbour Development	800	1,000	150	850	.....
Entry Island—Harbour Improvements	500	600	.....	600	.....
Grande-Rivière—Harbour Development	4,500	4,500	3,911	589	.....
Les Méchins—Harbour Improvements	.....	1,500	.....	1,500	.....
Matane—Wharf	800	1,000	.....	1,000	.....
Millerand—Harbour Development	2,000	3,150	2,549	601	.....
Rivière-au-Renard—Harbour Development	4,500	4,200	3,706	494	.....
ONTARIO					
Wheatley—Harbour Improvements	1,885	1,200	950	250	.....
Frenchman's Bay—Breakwater	.....	550	.....	550	.....
Meaford—Breakwater	.....	275	.....	275	.....
BRITISH COLUMBIA					
Campbell River—Breakwater Improvements	.....	250	.....	250	.....
Prince Rupert—Float Renewal	.....	400	.....	400	.....
Steveston—Harbour Development	8,000	12,500	90	1,500	10,910
OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS					
Vessel Replacement Program	8,040	8,040	2,440	287	5,313
C.S.S. Baffin—Mid-Life Refit	.....	4,000	.....	500	3,500
Centre for Oceanography—Patricia Bay, B.C.	20,250	20,398	9,318	6,300	4,780
Building Construction, Bedford Institute, Dartmouth, N.S.	13,248	18,834	3,419	2,608	12,807

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES					
Centre d'environnement de Terre-Neuve	32,183	38,067	4,482	6,092	27,493
Laboratoire de pisciculture, Yarmouth (N.-É.)	836	1,004	500	504	.....
Laboratoire de pisciculture, Sydney (N.-É.)	800	1,195	175	1,020	.....
Restauration—Pinkut Creek (C.-B.)	.....	2,100	150	900	1,050
Programme de remplacement de navires	37,245	45,660	25,075	9,000	11,585
Ports pour petites embarcations					
TERRE-NEUVE					
Burgeo—Quai de bateaux-cordiers	300	330	.....	330	.....
Fortune—Reconstruction de la jetée	1,000	700	.....	700	.....
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Meteghan—Quai et jetée	1,700	1,700	.....	1,000	700
Pinkney Point—Quai et jetée	370	400	.....	400	.....
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Back Bay—Reconstruction du quai	250	265	.....	265	.....
Cap-Tormentine—Prolongement du quai	300	450	.....	200	250
Shippegan—Amélioration du port	2,700	2,200	98	500	1,602
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD					
Alberton—Quai	.....	250	.....	250	.....
QUÉBEC					
Blanc-Sablon—Quai	800	1,000	.....	1,000	.....
Cloridorme—Expansion du port	800	1,000	150	850	.....
Île de l'Entrée—Amélioration du port	500	600	.....	600	.....
Grande-Rivière—Expansion du port	4,500	4,500	3,911	589	.....
Les Méchins—Amélioration du port	.....	1,500	.....	1,500	.....
Matane—Quai	800	1,000	.....	1,000	.....
Millerand—Expansion du port	2,000	3,150	2,549	601	.....
Rivière-au-Renard—Expansion du port	4,500	4,200	3,706	494	.....
ONTARIO					
Wheatley—Amélioration du port	1,885	1,200	950	250	.....
Frenchman's Bay—Jetée	.....	550	.....	550	.....
Meaford—Jetée	.....	275	.....	275	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Campbell River—Amélioration de la jetée	.....	250	.....	250	.....
Prince Rupert—Renouvellement des bouées	.....	400	.....	400	.....
Steveston—Expansion du port	8,000	12,500	90	1,500	10,910
AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES					
Programme de remplacement de navires	8,040	8,040	2,440	287	5,313
N.S.C. Baffin—Radoub de mi-vie	.....	4,000	.....	500	3,500
Centre d'océanographie—Baie Patricia (C.-B.)	20,250	20,398	9,318	6,300	4,780
Construction d'un édifice, Institut Bedford, Dartmouth (N.-É.)	13,248	18,834	3,419	2,608	12,807

ENVIRONMENT

Fisheries and Marine Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH		
Grants to Canadian universities and scholarships to individual research investigators in support of marine and aquatic research and fisheries and marine economic research	360,000	360,000
Compensation to commercial Atlantic salmon fishermen for loss of income resulting from closure of the fishery	1,572,000	1,572,000
Compensation to employees who have lost employment as a result of the ban on whaling	445,000	445,000
Item not required for 1976–77		
Grants to Canadian producers of frozen and canned groundfish, crabmeat and lobster meat		500,000
	2,377,000	2,877,000
CONTRIBUTIONS		
FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH		
Assistance to the Huntsman Marine Laboratory, N.B.	200,000	200,000
Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization	4,000,000	4,000,000
Contribution to the United Nations Food and Agriculture Organization Technical Conference on Aquaculture	75,000	.....
Bridging program for the rehabilitation of the groundfish fishing industry	40,120,000	40,258,000
Items not required for 1976–77		
Assistance for construction and equipment of (i) commercial ice-making and ice-storing facilities and (ii) commercial fish chilling facilities to improve fish quality		1,300,000
Contributions to Canadian producers of groundfish products in order to maintain fishing operations during the months January to April		2,094,000
Pacific dogfish subsidy program		180,000
Assistance to Canadian producers of canned and frozen crab and lobster, by contributing to the cold storage charges and inventory		1,500,000
	44,395,000	49,532,000
OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS		
Membership Fee—International Hydrographic Organization	11,000	14,000
Payment to the Intergovernmental Oceanographic Trust Fund	8,000	8,000
Contribution to Sea Use Council	10,000	10,000
	29,000	32,000
	46,801,000	52,441,000

ENVIRONNEMENT

Programme des pêches et de la mer

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
Subventions aux universités canadiennes et bourses d'études à des recherchistes particuliers à l'appui de la recherche marine et aquatique et des pêcheries, ainsi que pour la recherche en science économique appliquée à la pêche	360,000	360,000
Indemnité accordée aux pêcheurs professionnels de saumon de l'Atlantique pour la perte de revenus attribuable à la fermeture de la pêche	1,572,000	1,572,000
Indemnité versée aux employés qui ont perdu leur emploi par suite de l'interdiction de la chasse à la baleine	445,000	445,000
Poste non requis en 1976–1977		
Subventions aux producteurs canadiens de poisson de fond, de crabe et de homard congelés et mis en boîte		500,000
	2,377,000	2,877,000
CONTRIBUTIONS		
GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES		
Aide au laboratoire marin «Huntsman» (N.-B.)	200,000	200,000
Aide, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour la construction de chalutiers à l'égard de laquelle aucune subvention d'équipement n'est payable en vertu de quelque autre autorisation fédérale	4,000,000	4,000,000
Versement à la Conférence technique sur l'aquiculture de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	75,000	.....
Programme de redressement de l'industrie de la pêche de poisson de fond	40,120,000	40,258,000
Postes non requis en 1976–1977		
Aide en vue de la construction et de l'équipement (i) d'installations commerciales de fabrication et d'entreposage de la glace et (ii) d'installations commerciales de réfrigération du poisson, dans le but d'en améliorer la qualité		1,300,000
Contributions aux producteurs canadiens de poisson de fond, pour leur permettre de continuer de pêcher au cours des mois de janvier à avril		2,094,000
Programme d'aide de roussette du Pacifique		180,000
Aide aux producteurs canadiens de crabe et de homard congelés et mis en boîte en contribuant aux frais d'entreposage et d'inventaire		1,500,000
	44,395,000	49,532,000
AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES		
Droits d'affiliation à l'Organisation hydrographique internationale	11,000	14,000
Versement au Fonds en fiducie de la Commission océanographique intergouvernementale	8,000	8,000
Contribution au Conseil pour l'utilisation de la mer	10,000	10,000
	29,000	32,000
	46,801,000	52,441,000

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Environmental Services—Operating expenditures including recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board, the St. John River Basin Board, and authority for the Minister to engage such consultants as may be required by the above Boards at such remuneration as the Boards may determine; recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories, authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys, and authority to spend revenue received during the year	**172,385,000**	148,676,000	23,709,000	138,933,000
Vote 25—Environmental Services—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property	**18,444,000**	19,541,000	(1,097,000)	19,759,000
Vote 30—Environmental Services—The grants listed in the Estimates and contributions	**18,481,500**	11,062,000	7,419,500	14,538,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**12,268,000**	9,492,000	2,776,000	8,064,000
Total Program	**221,578,500**	188,771,000	32,807,500	181,294,000

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Services de l'environnement—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, et autorisation au Ministre d'engager les experts-conseils dont les commissions susdites peuvent avoir besoin, au traitement que lesdites commissions peuvent déterminer; dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; autorisation de faire des avances recouvrables n'excédant pas la part que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul et la part que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur des frais des levés hydrométriques; et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**172,385,000**	148,676,000	23,709,000	138,933,000
Crédit 25—Services de l'environnement—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'effectuer des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral	**18,444,000**	19,541,000	(1,097,000)	19,759,000
Crédit 30—Services de l'environnement—Subventions inscrites au Budget et contributions	**18,481,500**	11,062,000	7,419,500	14,538,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**12,268,000**	9,492,000	2,776,000	8,064,000
Total au titre du programme	**221,578,500**	188,771,000	32,807,500	181,294,000

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dép 1974
Environmental Protection—*Protection de l'environnement*	790	27,170	23,857	3,313	
Atmospheric Environment—*Environnement atmosphérique*	2,584	87,850	77,156	10,694	
Environmental Management—*Gestion de l'environnement*	3,263	91,419	84,666	6,753	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		12,268	9,492	2,776	
	6,637	218,707	195,171	23,536	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Sale of Migratory Bird Hunting Permits—*Vente des permis pour la chasse aux oiseaux migrateurs*		.....	1,235	(1,235)	
Services provided to Ministry of Transport—*Services fournis au ministère des Transports*		29,732	26,880	2,852	
Services provided to Department of National Defence—*Services fournis au ministère de la Défense nationale*		3,398	3,021	377	.....
Services provided to Indian Affairs and Northern Development—*Services fournis au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien*		361	361	.....	
Services provided to the Department of Energy, Mines and Resources—*Services fournis au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources*		93	89	4	
Other—*Autres*		470	1,918	(1,448)	
	.....	34,054	33,504	550	
Total Estimates—Total des prévisions	**6,637**	**184,653**	**161,667**	**22,986**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		4,346	144	4,202	
Add—*A ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		13,317	11,770	1,547	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		9,634	8,523	1,111	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**203,258**	**181,816**	**21,442**	

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
	3,180	(17)	4,656	.....	.....	.....	.....	30,333	27,037	3,296	25,413
	5,549	2,150	4,823	623	492	131	480	96,172	83,197	12,975	74,937
	13,266	(5,684)	10,430	17,858	10,570	7,288	14,058	116,859	108,502	8,357	99,977
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,268	9,492	2,776	8,064
	21,995	(3,551)	19,909	18,481	11,062	7,419	14,538	255,632	228,228	27,404	208,391
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,235	(1,235)	1,472
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	29,732	26,880	2,852	24,378
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,398	3,021	377	.....
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	361	361	.....	555
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	93	89	4	42
	338	(338)	150	.....	.....	.....	.....	470	2,256	(1,786)	650
	338	(338)	150	.....	.....	.....	.....	34,054	33,842	212	27,097
	21,657	**(3,213)**	**19,759**	**18,481**	**11,062**	**7,419**	**14,538**	**221,578**	**194,386**	**27,192**	**181,294**
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,346	144	4,202	196
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13,317	11,770	1,547	9,719
	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,634	8,523	1,111	7,250
	21,657	**(3,213)**	**19,759**	**18,481**	**11,062**	**7,419**	**14,538**	**240,183**	**214,535**	**25,648**	**198,067**

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

OBJECTIVE

To promote and undertake programs to protect and enhance the quality of the environment, and programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the forest, wildlife and inland water resources of the nation.

SUB-OBJECTIVES

- —To promote the quality, management and use of inland water resources.
- —To develop preventive, and other control measures directed to air and water pollution.
- —To provide meteorological and ice information services and to encourage and promote the application and development of meteorological science.
- —To assist in the improvement of the quality, management and use of land.
- —To promote effective and economic management and use of the forest resources of the nation.
- —To conserve and manage wildlife resources including migratory birds and their habitat in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Environmental Protection—National and international air and water pollution control operations and measures for environmental protection from activities affecting whole ecosystems; surveillance, inspection, analysis, and enforcement to ensure effective application of pollution control regulations; initiation and development of joint pollution control activities with provincial and other governments; technological development and conduct of demonstration on pollution control techniques; technical assessment and approval or rejection techniques concerning applications for pollution abatement incentives; coordination of national response to environmental crises; initiation, development and implementation of research and control measures for solid waste management and hazardous material disposal; attack on pollution abatement from federal facilities; management of a regional structure for the operation of environmental protection programs.

Atmospheric Environment—Provides historical, current and predictive meteorological, sea state and ice information for all areas of Canada, and contiguous waters; provides advice and consultation on the impact of meteorological, sea state and ice conditions on human activities and on the applications of meteorological knowledge to weather sensitive operations; provides assessments of the impact of human activities on the atmospheric environment; conducts research in the behaviour of the atmosphere and its inter-environmental reactions, in wind-wave mechanisms and in the dynamics of ice in navigable waters; develops, tests and calibrates standard meteorological instruments; formulates national ambient air quality objectives; conducts research and provides information, advice and consultation on the meteorological aspects of air quality and of noise intensity and propagation; develops and conducts professional and technical meteorological training programs; provides meteorological library services; participates in international scientific and operational programs and undertakes special field surveys in support of Canadian programs to assist individual nations.

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes visant à protéger et à améliorer la qualité de l'environnement et des programmes conçus pour améliorer la gestion et l'utilisation économique soutenue des ressources forestières et fauniques et des eaux intérieures du pays.

SOUS-OBJECTIFS

- Promouvoir la qualité, la gestion et l'utilisation des ressources des eaux intérieures.
- Élaborer des mesures de prévention et de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau.
- Fournir des services de météorologie et de renseignements sur l'état des glaces, favoriser et encourager l'application et l'évolution de la météorologie.
- Aider à l'amélioration de la qualité, de la gestion et de l'utilisation de la terre.
- Promouvoir la gestion et l'utilisation efficaces et économiques des ressources forestières du pays.
- Conserver et gérer les ressources fauniques, y compris les oiseaux migrateurs et leur habitat au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Protection de l'environnement—Actions et mesures, nationales et internationales, de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau en vue de la protection de l'environnement contre les activités perturbant des écosystèmes entiers; surveillance, inspection, analyse et mesures visant à assurer l'application efficace de règlements de lutte contre la pollution; conception et élaboration d'actions conjointes avec les gouvernements provinciaux et d'autres gouvernements en vue de lutter contre la pollution; préparation technique et tenue de démonstrations sur les procédés antipollution; évaluation technique et méthodes d'approbation ou de rejet des demandes concernant les stimulants accordés à ceux qui font un effort de dépollution; coordination des mesures nationales pour parer aux crises survenant dans l'environnement; conception, élaboration et application des recherches et des mesures de contrôle relatives à la gestion des déchets solides et à l'élimination des substances dangereuses; lutte contre la pollution dans les installations fédérales; gestion d'un organisme régional chargé de la mise en vigueur des programmes de protection de l'environnement.

Environnement atmosphérique—Apport de renseignements historiques, actuels et prévisionnels sur la météorologie, l'état des mers et des glaces dans toutes les régions du Canada et les eaux adjacentes; conseils sur l'effet des conditions de la météorologie, de l'état des mers et des glaces sur les activités de l'homme et les applications des connaissances météorologiques dans des opérations météorologiques; évaluations des répercussions des activités de l'homme sur l'environnement atmosphérique; recherches sur le comportement de l'atmosphère et ses réactions interenvironnementales, les mécanismes du vent et des vagues et la dynamique de la glace dans les eaux navigables; élaboration, essai et étalonnage des instruments météorologiques normalisés; formulation d'objectifs nationaux sur la qualité de l'air ambiant; recherches et apport de renseignements et de conseils sur les aspects météorologiques de la qualité de l'air ainsi que de l'intensité et la propagation du bruit; élaboration et réalisation de programmes de formation professionnelle et technique en météorologie; services de bibliothèque en météorologie; participation aux programmes scientifiques et opérationnels internationaux et études spéciales sur le terrain pour appuyer les programmes canadiens visant à aider certains pays particuliers.

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Environmental Management—Initiation of national programs for the planning and implementation of water resources development and water quantity and quality research; development of policies and systems for hydrometric data collection and networks, water and ice inventories and forecasting; management and research and data collection to establish a national inventory and data bank of land capability and use, participation in federal-provincial planning for land capability and use; provision of a federal response to research and related service needs of provincial governments and wood-based industries; financial support and a research capability oriented towards environmental forestry including forest management on federal lands; migratory bird conservation and protection; wildlife advisory services and information to government and other agencies; wildlife research on toxic chemicals, wildlife pathology, interpretation, information and biometrics, wildlife research and management in cooperation with provincial and territorial governments; defence and encouragement of rare and endangered species; assessment of the effect of resource development and other operations on wildlife; and management of regional structures for federal forestry and wildlife operations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	122,349	106,870	15,479	94,466
Other Personnel	(1)	13,688	10,786	2,902	11,190
Transportation and Communications	(2)	15,356	15,565	(209)	13,820
Information	(3)	2,224	2,370	(146)	1,581
Professional and Special Services	(4)	32,249	29,536	2,713	19,302
Rentals	(5)	12,915	11,685	1,230	10,326
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3,018	3,002	16	1,958
Utilities, Materials and Supplies	(7)	10,988	10,196	792	10,404
All Other Expenditures	(12)	5,920	5,161	759	10,897
		218,707	195,171	23,536	173,944
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	328	247	81	243
Transportation and Communications	(2)	154	137	17	114
Information	(3)	8	1	7	5
Professional and Special Services	(4)	47	11	36	84
Rentals	(5)	103	19	84	115
Purchased Repair and Upkeep	(6)	44	20	24	74
Utilities, Materials and Supplies	(7)	343	260	83	330
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	5,990	9,807	(3,817)	9,089
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	11,427	11,493	(66)	9,854
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	1
		18,444	21,995	(3,551)	19,909
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	18,481	11,062	7,419	14,538
		255,632	228,228	27,404	208,391
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	34,054	33,842	212	27,097
Total		**221,578**	**194,386**	**27,192**	**181,294**

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Gestion de l'environnement—Conception de programmes nationaux relatifs à la planification et à l'exécution de travaux d'exploitation des ressources hydriques et de recherches sur la quantité et la qualité de l'eau; élaboration de politiques et de systèmes afférents au rassemblement des données hydrométriques et aux ensembles qu'elles constituent, aux relevés des eaux et des glaces et aux prévisions; gestion, recherches et rassemblement de données en vue de l'établissement d'un inventaire national et d'une banque de données sur le potentiel et l'utilisation des terres; participation aux programmes fédéraux-provinciaux de planification relative au potentiel et à l'utilisation des terres; mesures fédérales pour répondre aux besoins de recherches et de services connexes des gouvernements provinciaux et des industries consommatrices de bois; aide financière et moyens de recherches orientés vers la foresterie dans l'environnement, y compris la gestion des forêts sur les terres fédérales; conservation et protection des oiseaux migrateurs; services consultatifs et renseignements relatifs à la faune pour le gouvernement et d'autres organismes; recherches, eu égard à la faune, sur les produits chimiques toxiques, la pathologie, l'interprétation, l'information et la biométrie; recherches sur la faune et gestion des recherches en collaboration avec les gouvernements des provinces et des territoires; protection et développement des espèces rares ou menacées d'extinction; évaluation de l'effet sur la faune de l'exploitation des ressources et d'autres entreprises; gestion d'organisations régionales pour les questions relatives à la faune et aux forêts fédérales.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	122,349	106,870	15,479	94,466
Autres rémunérations	(1)	13,688	10,786	2,902	11,190
Transports et communications	(2)	15,356	15,565	(209)	13,820
Information	(3)	2,224	2,370	(146)	1,581
Services professionnels et spéciaux	(4)	32,249	29,536	2,713	19,302
Location	(5)	12,915	11,685	1,230	10,326
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3,018	3,002	16	1,958
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	10,988	10,196	792	10,404
Toutes autres dépenses	(12)	5,920	5,161	759	10,897
		218,707	195,171	23,536	173,944
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	328	247	81	243
Transports et communications	(2)	154	137	17	114
Information	(3)	8	1	7	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	47	11	36	84
Location	(5)	103	19	84	115
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	44	20	24	74
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	343	260	83	330
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	5,990	9,807	(3,817)	9,089
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	11,427	11,493	(66)	9,854
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	1
		18,444	21,995	(3,551)	19,909
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	18,481	11,062	7,419	14,538
		255,632	228,228	27,404	208,391
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	34,054	33,842	212	27,097
Total		**221,578**	194,386	27,192	181,294

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	37	37	34	34	36	22	22	29
Scientific and Professional	2,141	2,124	2,423	2,213	2,101	2,078	2,064	1,986
Administrative and Foreign Service	525	518	433	440	458	343	345	342
Technical	2,467	2,423	2,573	2,508	2,405	2,636	2,419	2,329
Administrative Support	1,099	1,119	1,163	1,111	1,106	1,213	1,155	1,047
Operational	368	331	314	266	287	385	272	297
Total	**6,637**	**6,552**	6,701	6,572	6,393	6,677	6,277	6,030
Percentage change from preceding year	(1.0)		0.4					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT					
C-Band Weather Radar	3,600	5,313	2,798	1,552	963
Landline Network Automatic Stations	980	980	784	159	37
Lighthouse Automatic Stations	836	836	202	20	614
Digital Processors Upper Air Stations	1,501	1,501	38	350	1,113
Alberta Oil Sands		487	287	150	50
Maintenance Garage, Isachsen, N.W.T.	327	327	233	94	
Ceilometer Program	867	867		112	755
Weather Station, Clyde, N.W.T.	423	423		423	
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT					
Great Lakes Forest Research Centre, Sault Ste. Marie, Ontario	6,808	8,918	8,793	125	
Maritimes Forest Research Centre, Fredericton, N.B.	16,000	16,000	2	35	15,963
Habitat Land Acquisition	20,000	20,000	10,349	1,200	8,451
Interpretation Centre, Goose Lake, Sask.	550	675	75	450	150

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	37	37	34	34	36	22	22	29
Sciences et professions	2,141	2,124	2,184	2,213	2,101	2,078	2,064	1,986
Administration et service extérieur	525	518	433	440	458	343	345	342
Technique	2,467	2,423	2,573	2,508	2,405	2,636	2,419	2,329
Soutien administratif	1,099	1,119	1,163	1,111	1,106	1,213	1,155	1,047
Exploitation	368	331	314	266	287	385	272	297
Total	**6,637**	**6,552**	6,701	6,572	6,393	6,677	6,277	6,030
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.0)		0.4					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE					
Radar météorologique de bande C	3,600	5,313	2,798	1,552	963
Stations automatiques de réseaux terrestres	980	980	784	159	37
Stations automatiques de phares	836	836	202	20	614
Stations numériques en altitude	1,501	1,501	38	350	1,113
Sables bitumineux de l'Alberta		487	287	150	50
Garage d'entretien, Isachsen, (Territoires du Nord-Ouest)	327	327	233	94	
Programme relatif aux célomètres	867	867		112	755
Station météorologique, Clyde (Territoires du Nord-Ouest)	423	423		423	
GESTION DE L'ENVIRONNEMENT					
Centre de recherches forestières des Grands Lacs, Sault-Sainte-Marie (Ontario)	6,808	8,918	8,793	125	
Centre de recherches forestières des Maritimes, Frédéricton (N.-B.)	16,000	16,000	2	35	15,963
Acquisition d'habitats	20,000	20,000	10,349	1,200	8,451
Centre d'histoire naturelle, lac Goose (Saskatchewan)	550	675	75	450	150

ENVIRONMENT

Environmental Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT		
Grants in aid of meteorological research	**305,200**	298,200
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT		
Grants in aid of water and resources research	1,000,000	1,000,000
Grants to Canadian Committee of the International Association of Water Pollution Research	5,000	5,000
Grant to Canadian Forestry Association	50,000	50,000
Grant to Commonwealth Forestry Institute	8,000	8,000
Grant to Festival of Forestry	20,000	20,000
Grant to universities for specific forestry research projects	292,000	292,000
Grant to Jack Miner Migratory Bird Foundation	10,000	10,000
Grant to Canadian Nature Federation	10,000	10,000
Grant to Canadian Wildlife Federation	10,000	10,000
Grant to Creston Valley Wildlife Management	55,000	55,000
Scholarships	10,000	10,000
	1,470,000	1,470,000
CONTRIBUTIONS		
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT		
Membership Fee—World Meteorological Organization	302,300	184,300
Contribution to the Canadian Meteorology Society	16,000	10,000
	318,300	194,300
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT		
Contributions to the Provinces towards the construction of dams and other works to assist in the conservation and control of water resources:		
Contributions to the Province of Ontario:		
Rehabilitation of dyking for Southwestern Ontario	3,000,000	3,000,000
Contributions to the Province of British Columbia:		
Fraser River Flood Control	6,500,000	3,655,000
Contribution to the James Bay Development Corporation for environment assessment studies	500,000	500,000
Contributions to the provinces for waterfowl crop depredation	990,000	990,000
Contribution to Forest Engineering Research Institute of Canada	1,000,000	330,000
Contribution toward Flood Damage Control	2,000,000	.....
Contribution to the Province of Manitoba re Delta Marsh	360,000	.....
Contribution to the Province of British Columbia for implementation of water planning recommendations in the Okanagan River Basin	300,000	.....
Contribution to the Province of Saskatchewan for implementation of water planning recommendations in the Qu'Appelle Valley	1,738,000	.....
Items not required for 1976–77		
Contribution to the Province of Newfoundland for assistance in a program designed to obtain for Newfoundland and Labrador an inventory of the Forest Resources and to carry out land capability studies in accordance with an agreement between Canada and the Province		375,000
Contributions to the Provinces for Canada Land Inventory:		
British Columbia		250,000
	16,388,000	9,100,000
	18,481,500	11,062,500

ENVIRONNEMENT

Programme des services de l'environnement

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
SUBVENTIONS	$	$
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE		
Subventions à la recherche en météorologie	**305,200**	298,200
GESTION DE L'ENVIRONNEMENT		
Subventions à la recherche sur les ressources hydriques et à la recherche sur les ressources	1,000,000	1,000,000
Subventions au Comité canadien de l'Association internationale de recherche sur la pollution de l'eau	5,000	5,000
Subvention à l'Association forestière du Canada	50,000	50,000
Subvention à l'Institut forestier du Commonwealth	8,000	8,000
Subvention au festival de la forêt	20,000	20,000
Subventions aux universités pour des travaux de recherche particuliers sur les forêts	292,000	292,000
Subvention à la Jack Miner Migratory Bird Foundation	10,000	10,000
Subvention à la Fédération canadienne des naturalistes	10,000	10,000
Subvention à la Fédération canadienne de la faune	10,000	10,000
Subvention à la Creston Valley Wildlife Management	55,000	55,000
Bourses	10,000	10,000
	1,470,000	1,470,000
CONTRIBUTIONS		
ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE		
Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale	302,300	184,300
Contribution à la Société canadienne de météorologie	16,000	10,000
	318,300	194,300
GESTION DE L'ENVIRONNEMENT		
Contributions aux provinces pour la construction de barrages et autres ouvrages destinés à la conservation et à la régularisation des ressources hydriques:		
Contributions à l'Ontario:		
Réfection du réseau de digues du sud-ouest de l'Ontario	3,000,000	3,000,000
Contributions à la Colombie-Britannique:		
Maîtrise des crues du Fraser	6,500,000	3,655,000
Contribution à la Société de développement de la baie James pour les études d'évaluation de l'environnement	500,000	500,000
Contributions aux provinces pour compenser les dévastations de récoltes par les oiseaux aquatiques	990,000	990,000
Contribution à l'Institut canadien de recherche en génie forestier	1,000,000	330,000
Contribution pour limiter les dommages dus aux inondations	2,000,000	.....
Contribution à la province du Manitoba au sujet des Marais Delta	360,000	.....
Contribution à la province de la Colombie-Britannique pour l'application des recommandations sur la planification de l'eau du bassin de la rivière Okanagan	300,000	.....
Contribution à la province de la Saskatchewan pour la mise en œuvre des recommandations sur la planification des ressources hydriques de la vallée Qu'Appelle	1,738,000	.....
Postes non requis en 1976–1977		
Contribution à la province de Terre-Neuve pour la mise en oeuvre d'un programme destiné à établir un inventaire des ressources forestières de Terre-Neuve et du Labrador et à effectuer des études sur l'aptitude des sols, aux termes d'un accord conclu entre le Canada et la province		375,000
Contributions aux provinces pour l'Inventaire des terres du Canada:		
Colombie-Britannique		250,000
	16,388,000	9,100,000
	18,481,500	11,062,500

External Affairs

consisting of:

A—Department

B—Canadian International Development Agency

C—International Joint Commission

Affaires extérieures

comprenant:

A—Le Ministère

B—L'Agence canadienne de développement international

C—La Commission mixte internationale

EXTERNAL AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Canadian Interests Abroad Program				
7-4	(S)	Secretary of State for External Affairs—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
7-4	1	Operating expenditures	160,072	134,791	25,281	117,417
7-4	5	Capital expenditures	29,007	22,348	6,659	9,913
7-4	10	Grants and contributions	46,902	36,736	10,166	35,108
7-4	(S)	Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	50	50	.....	53
7-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,191	3,931	1,260	3,968
7-18	—	Passport Office Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	241,244	197,873	43,371	166,476
7-4	L15	Advances to the Passport Office	46	173	(127)	114
7-4	—	Appropriations not required for 1976–77	.....	5,907	(5,907)	951
		Total Non-Budgetary	46	6,080	(6,034)	1,065
		Total Program	**241,290**	**203,953**	**37,337**	**167,541**
		World Exhibitions Program				
7-22	20	Program expenditures	177	1,012	(835)	1,082
7-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	12	11	1	8
		Total Program	**189**	**1,023**	**(834)**	**1,090**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**241,433**	**198,896**	**42,537**	**167,566**
		Total Non-Budgetary	**46**	**6,080**	**(6,034)**	**1,065**
			241,479	**204,976**	**36,503**	**168,631**
		B—CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY				
7-26	25	Operating expenditures	24,092	21,277	2,815	18,613
7-26	30	Grants and contributions	485,508	480,900	4,608	343,622
7-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,708	1,343	365	1,315
7-26	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	16,251
		Total Budgetary	511,308	503,520	7,788	379,801
7-28	L35	Development Loans	200,000	230,791	(30,791)	274,095
7-28	L40	Purchase of shares of stock of the Asian Development Bank	51,270	.....	51,270	.....
7-28	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	20,086	(20,086)	22,638
		Total Non-Budgetary	251,270	250,877	393	296,733
		Total Program	**762,578**	**754,397**	**8,181**	**676,534**
		C—INTERNATIONAL JOINT COMMISSION				
7-38	45	Program expenditures	2,482	2,325	157	1,468
7-38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	88	60	28	50
		Total Program	**2,570**	**2,385**	**185**	**1,518**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme des intérêts du Canada à l'étranger				
7–5	(S)	Secrétaire d'État aux Affaires extérieures—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
7–5	1	Dépenses de fonctionnement	160,072	134,791	25,281	117,417
7–5	5	Dépenses en capital	29,007	22,348	6,659	9,913
7–5	10	Subventions et contributions	46,902	36,736	10,166	35,108
7–5	(S)	Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	50	50	.....	53
7–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,191	3,931	1,260	3,968
7–19	—	Bureau des passeports—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	241,244	197,873	43,371	166,476
7–5	L15	Avances au Bureau des passeports	46	173	(127)	114
7–5	—	Crédits non requis en 1976–1977	.....	5,907	(5,907)	951
		Total du non-budgétaire	46	6,080	(6,034)	1,065
		Total au titre du programme	**241,290**	**203,953**	**37,337**	**167,541**
		Programme des expositions universelles				
7–23	20	Dépenses du programme	177	1,012	(835)	1,082
7–23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	12	11	1	8
		Total au titre du programme	**189**	**1,023**	**(834)**	**1,090**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**241,433**	**198,896**	**42,537**	**167,566**
		Total du non-budgétaire	**46**	**6,080**	**(6,034)**	**1,065**
			241,479	**204,976**	**36,503**	**168,631**
		B—AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL				
7–27	25	Dépenses de fonctionnement	24,092	21,277	2,815	18,613
7–27	30	Subventions et contributions	485,508	480,900	4,608	343,622
7–27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,708	1,343	365	1,315
7–27	—	Crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	16,251
		Total du budgétaire	511,308	503,520	7,788	379,801
7–29	L35	Prêts pour le développement	200,000	230,791	(30,791)	274,095
7–29	L40	Achat d'actions de la Banque asiatique de développement	51,270	.....	51,270	.....
7–29	—	Crédit non requis en 1976–1977	.....	20,086	(20,086)	22,638
		Total du non-budgétaire	251,270	250,877	393	296,733
		Total au titre du programme	**762,578**	**754,397**	**8,181**	**676,534**
		C—COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE				
7–39	45	Dépenses du programme	2,482	2,325	157	1,468
7–39	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	88	60	28	50
		Total au titre du programme	**2,570**	**2,385**	**185**	**1,518**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Canadian Interest Abroad—Operating expenditures, including the payments of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; and recoverable assistance in the repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependents; cultural relations and academic exchange programs with other countries	**160,071,500**	134,791,334	25,280,166	117,417,238
Vote 5—Canadian Interests Abroad—Capital expenditures	**29,007,500**	22,348,000	6,659,500	9,913,071
Vote 10—Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of January, 1976 which is	**46,901,768**	36,735,540	10,166,228	35,108,149
Statutory—Secretary of State for External Affairs—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	**50,000**	50,000	.....	52,742
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,191,000**	3,931,000	1,260,000	3,968,000
	241,243,768	197,872,874	43,370,894	166,476,200
Non-Budgetary				
Vote L15—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for the acquisition of capital equipment for the Central and Regional Passport Offices	**46,000**	173,000	(127,000)	113,899
Appropriations not required for 1976-77				
Advances to the Working Capital Fund of the International Atomic Energy Agency	.....	6,732	(6,732)	.....
To increase to $2,500,000 the amount that may be outstanding at any time against the Working Capital Advance Account for loans to employees posted abroad	.....	400,000	(400,000)	.....
To increase to $14,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Working Capital Advance Account for advances to posts abroad	.....	5,500,000	(5,500,000)	.....
Other Appropriations not required for 1976-77	.....	.....	.....	951,296
	46,000	6,079,732	(6,033,732)	1,065,195
Total Program	**241,289,768**	203,952,606	37,337,162	167,541,395

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux, et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par lesdits organismes; autorisation, au gouverneur en conseil, de nommer et d'appointer les hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; montant recouvrable pour l'aide aux citoyens canadiens et aux personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger, ainsi que pour leur rapatriement; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays	**160,071,500**	134,791,334	25,280,166	117,417,238
Crédit 5—Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital	**29,007,500**	22,348,000	6,659,500	9,913,071
Crédit 10—Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées et autorisation de faire d'autres paiements spécifiés, en devises des pays indiqués, même si le montant global des paiements dépasse l'équivalent en dollars canadiens établi en janvier 1976 à	**46,901,768**	36,735,540	10,166,228	35,108,149
Service voté—Secrétaire d'État aux Affaires extérieures—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	**50,000**	50,000	.....	52,742
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,191,000**	3,931,000	1,260,000	3,968,000
	241,243,768	197,872,874	43,370,894	166,476,200
Non-budgétaire				
Crédit L15—Avances accordées selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor pour l'acquisition de biens d'équipement pour le compte du Bureau central et des bureaux régionaux des passeports	**46,000**	173,000	(127,000)	113,899
Crédits non requis en 1976–1977				
Avances au fonds de roulement de l'Agence internationale de l'énergie atomique	.....	6,732	(6,732)	.....
Pour porter à $2,500,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avance du fonds de roulement des prêts consentis aux employés affectés à l'étranger	.....	400,000	(400,000)	.....
Pour porter à $14,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avance du fonds de roulement des avances consenties aux employés en mission à l'étranger	.....	5,500,000	(5,500,000)	.....
Autres crédits non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	951,296
	46,000	6,079,732	(6,033,732)	1,065,195
Total au titre du programme	**241,289,768**	203,952,606	37,337,162	167,541,395

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGET — Operating — *Fonctionnement* — Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Capital — *Capital* — Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*
Relations with Foreign Governments and Intergovernmental Institutions—*Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernementales*	1,102	39,520	34,066	5,454	31,086	19,165	15,547	3,618
Assistance to Canadians—*Aide aux Canadiens*	308	8,956	7,692	1,264	5,504	537	185	352
Information Activities and Cultural Relations—*Information et relations culturelles*	570	24,942	21,428	3,514	15,255	966	379	587
Assistance to Other Programs—*Appui à d'autres programmes*	2,273	63,878	54,945	8,933	47,981	7,005	4,980	2,025
Headquarters Administration and Operational Support—*Administration centrale et services de soutien*	1,029	22,863	19,230	3,633	17,677	1,334	1,057	277
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		5,191	3,968	1,223	3,968	.....	.....	.....
	5,282	165,350	141,329	24,021	121,471	29,007	22,148	6,859
Less—*Moins:*								
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produit et recettes à valoir sur le crédit:*								
Recoveries from International Organizations—*Remboursements provenant des organisations internationales*		65	65	.....	69	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**5,282**	**165,285**	**141,264**	**24,021**	**121,402**	**29,007**	**22,148**	**6,859**
Less—*Moins:*								
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*								
Return on Investments—*Revenu de placements*		.....	.....	.....	186	.....	.....	.....
Privileges, Licences and Permits—*Privilèges, licences et permis*		537	510	27	484	.....	.....	.....
Proceeds from Sales—*Produits de ventes*		2	2	.....	1	.....	.....	.....
Services and Service Fees—*Services et droits*		67	64	3	61	.....	.....	.....
Other—*Autres*		1,211	1,156	55	935	.....	.....	.....
		1,817	1,732	85	1,667	.....	.....	.....

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
tes 77	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
708	43,581	3,127	34,912	105,393	93,194	12,199	70,257	.....	933	(933)	151
.....	.....	.....	.....	9,493	7,877	1,616	5,693	.....	319	(319)	.....
192	195	(3)	196	26,100	22,002	4,098	15,725	.....	537	(537)	.....
.....	.....	.....	.....	70,883	59,925	10,958	52,738	.....	4,118	(4,118)	.....
52	52	.....	53	24,249	20,339	3,910	18,164	46	173	(127)	914
.....	.....	.....	.....	5,191	3,968	1,223	3,968	.....	.....	.....	.....
052	43,828	3,124	35,161	241,309	207,305	34,004	166,545	46	6,080	(6,034)	1,065
.....	.....	.....	.....	65	65	.....	69	.....	.....	.....	.....
52	**43,828**	**3,124**	**35,161**	**241,244**	**207,240**	**34,004**	**166,476**	**46**	**6,080**	**(6,034)**	**1,065**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	186	173	173	.....	77
.....	.....	.....	.....	537	510	27	484	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2	2	.....	1	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	67	64	3	61	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,211	1,156	55	935	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,817	1,732	85	1,667	173	173	.....	77

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGET — Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Capital — *Capital* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	E *D*
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		6,589	5,802	787	5,149	.....	.....	.....	...
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		2,484	2,050	434	1,932	.....	.....	.....	...
Total Cost of Program—Coût total du programme		**172,541**	**147,384**	**25,157**	**126,816**	**29,007**	**22,148**	**6,859**	

DETAILS OF FOREIGN OPERATIONS ACTIVITIES—TOTAL BUDGETARY EXPENDITURES 1976-77

(thousands of dollars)

Regions	ACTIVITIES — Relations with Foreign Governments and Intergovernmental Institutions	Assistance to Canadians	Information Activities and Cultural Relations	Assistance to Other Programs	Total
Asia and Pacific	7,796	1,303	1,791	10,411	21,301
Europe	16,530	3,384	5,173	23,482	48,569
Africa and Middle East	6,784	1,243	1,390	9,328	18,745
Western Hemisphere	13,042	2,615	4,460	23,853	43,970
Permanent Missions and Delegations	51,469	57	361	2,943	54,830*
Headquarters Functional Support	9,772	891	12,925	866	24,454
Total	105,393	9,493	26,100	70,883	211,869

*Includes grants, contributions and assessments of $46,900.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

TAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
es	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
ns 7											
.....	.....	.....	.....	6,589	5,802	787	5,149	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,484	2,050	434	1,932	.....	.....	.....	.....
952	**43,828**	**3,124**	**35,161**	**248,500**	**213,360**	**35,140**	**171,890**	**(127)**	**5,907**	**(6,034)**	**988**

VENTILATION DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES TOTALES RELATIVES AUX OPÉRATIONS À L'ÉTRANGER EN 1976-1977

(en milliers de dollars)

	ACTIVITÉ				
Région	Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernementales	Aide aux Canadiens	Information et relations culturelles	Appui à d'autres programmes	Total
Asie et Pacifique	7,796	1,303	1,791	10,411	21,301
Europe	16,530	3,384	5,173	23,482	48,569
Afrique et Moyen-Orient	6,784	1,243	1,390	9,328	18,745
Hémisphère occidental	13,042	2,615	4,460	23,853	43,970
Missions permanentes et délégations	51,469	57	361	2,943	54,830*
Soutien fonctionnel de l'Administration centrale	9,772	891	12,925	866	24,454
Total	105,393	9,493	26,100	70,883	211,869

*Englobe les subventions, contributions et cotisations de l'ordre de $46,900.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTIVE

To promote in their international dimensions the national objectives of economic growth, sovereignty and independence, peace and security, the promotion of social justice, quality of life and a harmonious natural environment.

SUB-OBJECTIVES

- —To seek acceptable solutions to international problems that affect Canadian interests and to promote conditions of peace, order and the rule of law in the international environment.
- —To facilitate the expansion of economic, cultural, scientific and technological relations with other countries.
- —To protect the rights and property of Canadians abroad.
- —In the international context, to protect and promote independence and national unity.
- —To support in the international sphere Canadian domestic programs.
- —To help project abroad Canada's distinctive national identity.

PROGRAM DESCRIPTION

Relations with Foreign Governments and Intergovernmental Institutions—Analyzing and evaluating events and situations abroad having a bearing on Canadian interests; advising the Government on foreign policy questions and the conduct of foreign affairs; contributing to and coordinating views and activities of other departments and agencies in relation to Canada's foreign policy and external relations; management of foreign operations at posts abroad; representing Canada in foreign countries and in international organizations; communicating with foreign governments and international organizations on matters relating to Canadian interests; conducting negotiations on behalf of Canada; coordinating or directing official delegations and other visits abroad and coordinating official visits to Canada; paying Canada's share of the assessments of UN, NATO, Commonwealth and other international organizations and associated agencies.

Assistance to Canadians—Providing consular services to Canadians abroad and protection of the rights, person, and property of Canadians in foreign countries.

Information Activities and Cultural Relations—Publishing and disseminating information about Canada; providing information on international affairs to the Canadian public; arranging international exchanges in the fields of culture, education, science and technology.

Assistance to Other Programs—Assisting in the formulation and implementation of the foreign programs of other government departments and agencies, in particular defence services, immigration, international development, transportation and communications, environmental quality, science and technology; supplying support services for the foreign operations of other government departments and agencies.

Headquarters Administration and Operational Support—Offices of the Secretary of State for External Affairs, the Under-Secretary of State for External Affairs and their staffs; administrative, financial and personnel services; telecommunications and operational support services; services to the press and diplomatic corps in Ottawa.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

OBJECTIF

Promouvoir, sur le plan international, les objectifs nationaux de croissance, de souveraineté et d'indépendance économiques, de paix et de sécurité, ainsi que la justice sociale, la qualité de la vie et l'idéal d'un milieu naturel harmonieux.

SOUS-OBJECTIFS

- —Rechercher des solutions acceptables aux problèmes internationaux qui touchent aux intérêts du Canada et promouvoir la paix, l'ordre et la primauté du droit dans la communauté internationale.
- —Faciliter l'élargissement des relations économiques, culturelles, scientifiques et techniques avec d'autres pays.
- —Protéger les droits et les biens des Canadiens à l'étranger.
- —Dans le cadre international, protéger et promouvoir l'indépendance et l'unité nationale.
- —Appuyer, sur le plan international, les programmes nationaux du Canada.
- —Aider à faire connaître le Canada à l'étranger.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernementales—Analyser et évaluer des événements et des situations à l'étranger qui touchent aux intérêts du Canada; conseiller le gouvernement sur des questions de politique étrangère et sur la conduite des affaires étrangères; contribuer à l'élaboration et à la coordination des points de vue et des activités des autres ministères et organismes concernant la politique étrangère du Canada et ses relations extérieures; diriger les opérations des missions à l'étranger; représenter le Canada auprès des pays étrangers et des organisations internationales; communiquer avec les gouvernements étrangers et les organisations internationales sur des questions qui touchent les intérêts du Canada; mener des négociations au nom du Canada; coordonner ou diriger les délégations officielles et autres visites à l'étranger et coordonner les visites officielles au Canada; verser la quote-part du Canada aux Nations Unies, à l'O.T.A.N., au Commonwealth et aux autres organisations internationales et organismes connexes.

Aide aux Canadiens—Fournir des services consulaires aux Canadiens à l'étranger et protéger les droits, la personne et les biens des Canadiens à l'étranger.

Information et relations culturelles—Publier et diffuser des renseignements sur le Canada; renseigner le public canadien sur les affaires internationales; organiser des échanges internationaux dans le domaine de la culture, de l'éducation, des sciences et de la technologie.

Appui à d'autres programmes—Participer à l'élaboration et à l'application des programmes pour l'étranger d'autres ministères et organismes de l'État, en particulier en ce qui a trait à la défense, à l'immigration, au développement international, aux transports et aux communications, à la qualité de l'environnement, aux sciences et à la technologie; fournir les services de soutien nécessaires aux opérations à l'étranger d'autres ministères et organismes de l'État.

Administration centrale et services de soutien—Cabinet du Secrétaire d'État aux Affaires extérieures et bureau du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures et leur personnel immédiat; services du personnel, financiers et administratifs; services de télécommunications et de soutien des opérations; services offerts à la presse et au corps diplomatique à Ottawa.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	68,494	57,177	11,317	51,980
Other Personnel	(1)	22,287	19,684	2,603	19,167
Transportation and Communications	(2)	19,441	18,250	1,191	17,234
Information	(3)	5,828	4,823	1,005	4,654
Professional and Special Services	(4)	11,796	9,916	1,880	6,019
Rentals	(5)	18,272	15,232	3,040	11,540
Purchased Repair and Upkeep	(6)	6,530	5,648	882	3,584
Utilities, Materials and Supplies	(7)	11,643	9,733	1,910	6,533
All Other Expenditures	(12)	1,059	866	193	760
		165,350	141,329	24,021	121,471
CAPITAL					
Professional and Special Services	(4)	1,282	960	322	291
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	16,518	12,340	4,178	2,518
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	11,207	8,848	2,359	7,104
		29,007	22,148	6,859	9,913
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	46,952	43,828	3,124	35,161
		241,309	207,305	34,004	166,545
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	65	65	.....	69
Total		**241,244**	207,240	34,004	166,476

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	8	8	8	8	8	7	7	6
Scientific and Professional	47	48	44	44	31	44	45	34
Administrative and Foreign Service	1,040	1,043	999	1,010	942	938	945	919
Technical	109	114	107	112	104	104	107	108
Administrative Support	1,505	1,546	1,444	1,492	1,427	1,405	1,443	1,382
Operational	243	248	233	243	225	227	236	234
Local Assistance Abroad	2,330	2,310	2,427	2,282	2,098	2,274	2,146	2,038
Total	**5,282**	**5,317**	5,262	5,191	4,835	4,999	4,929	4,721
Percentage change from preceding year	0.4		5.3					

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	68,494	57,177	11,317	51,980
Autres rémunérations	(1)	22,287	19,684	2,603	19,167
Transports et communications	(2)	19,441	18,250	1,191	17,234
Information	(3)	5,828	4,823	1,005	4,654
Services professionnels et spéciaux	(4)	11,796	9,916	1,880	6,019
Location	(5)	18,272	15,232	3,040	11,540
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	6,530	5,648	882	3,584
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	11,643	9,733	1,910	6,533
Toutes autres dépenses	(12)	1,059	866	193	760
		165,350	141,329	24,021	121,471
CAPITAL					
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,282	960	322	291
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	16,518	12,340	4,178	2,518
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	11,207	8,848	2,359	7,104
		29,007	22,148	6,859	9,913
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	46,952	43,828	3,124	35,161
		241,309	207,305	34,004	166,545
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	65	65	.....	69
Total		**241,244**	207,240	34,004	166,476

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	8	8	8	8	8	7	7	6
Sciences et professions	47	48	44	44	31	44	45	34
Administration et service extérieur	1,040	1,043	999	1,010	942	938	945	919
Technique	109	114	107	112	104	104	107	108
Soutien administratif	1,505	1,546	1,444	1,492	1,427	1,405	1,443	1,382
Exploitation	243	248	233	243	225	227	236	234
Services retenus sur place à l'étranger	2,330	2,310	2,427	2,282	2,098	2,274	2,146	2,038
Total	**5,282**	**5,317**	5,262	5,191	4,835	4,999	4,929	4,721
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.4		5.3					

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS					
Belgrade, Yugoslavia					
Construction of Chancery	1,800	5,500	.....	1,500	4,000
Brasilia, Brazil					
Construction of Chancery; Residence and Staff Accommodation Acquisition	3,480	3,480	2,875	605	.....
Dakar, Senegal					
Acquisition of Chancery	306	306	211	25	70
Moscow, U.S.S.R.					
Construction of Chancery and Recreation Facilities	8,300	12,670	780	350	11,540
Tokyo, Japan					
Construction of Chancery and Embassy Compound Redevelopment	13,000	17,260	200	5,500	11,560
Washington, U.S.A.					
Construction of Chancery	20,000	20,000	100	6,000	13,900

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS		
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française	95,000	95,000
Commonwealth Institute	7,800	7,800
Conseil international de la langue française (CILF)	30,000	30,000
Grants in Lieu of Taxes on Diplomatic and Consular Properties in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	1,185,000	.....
International Civil Aviation Organization—Payment toward the annual cost of occupancy in I.C.A.O.'s new headquarters building	1,218,000	1,218,000
International Commission on Radiological Protection	5,000	5,000
International Committee of the Red Cross	50,000	30,000
United Nations Association in Canada	35,000	35,000
United Nations Trust Fund for South Africa	10,000	10,000
	2,635,800	1,430,800
INFORMATION ACTIVITIES AND CULTURAL RELATIONS		
Association for Canadian studies in the United States ($10,000 U.S.)	10,118	10,118
Atlantic Association of Young Political Leaders	300	300
Atlantic Council of Canada	7,500	7,500
Canadian-German Society of Hanover (50,000 Deutsche Marks)	19,155	21,300
Canadian Institute of International Affairs	50,000	50,000
Centre québécois de relations internationales de l'université Laval	35,000	35,000
International Baccalaureat Office	5,000	5,000
Jeunesses musicales du Canada	35,000	35,000
Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade	30,000	25,000
Item not required for 1976–77		
Gift of an organ to St. Malo Cathedral	.....	6,102
	192,073	195,320

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES					
Belgrade (Yougoslavie)					
Construction de la chancellerie	1,800	5,500	.....	1,500	4,000
Brasilia (Brésil)					
Construction de la chancellerie; acquisition de la résidence et des logements du personnel	3,480	3,480	2,875	605	.....
Dakar (Sénégal)					
Acquisition de la chancellerie	306	306	211	25	70
Moscou (U.R.S.S.)					
Construction de la chancellerie et d'installations récréatives	8,300	12,670	780	350	11,540
Tokyo (Japon)					
Construction de la chancellerie et réaménagement de l'ensemble des édifices de l'ambassade	13,000	17,260	200	5,500	11,560
Washington (États-Unis d'Amérique)					
Construction de la chancellerie	20,000	20,000	100	6,000	13,900

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES		
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française	95,000	95,000
Institut du Commonwealth	7,800	7,800
Conseil international de la langue française (CILF)	30,000	30,000
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques et consulaires au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil	1,185,000	.....
Organisation de l'aviation civile internationale—Paiement du coût annuel d'occupation du nouvel édifice abritant le siège de l'OACI	1,218,000	1,218,000
Commission internationale de protection contre les radiations	5,000	5,000
Comité international de la Croix-Rouge	50,000	30,000
Association canadienne pour les Nations Unies	35,000	35,000
Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique du Sud	10,000	10,000
	2,635,800	1,430,800
INFORMATION ET RELATIONS CULTURELLES		
Association pour les études canadiennes aux États-Unis ($10,000 É.-U.)	10,118	10,118
Association atlantique des jeunes dirigeants politiques	300	300
Atlantic Council of Canada	7,500	7,500
Société germano-canadienne de Hanovre (50,000 marks allemands)	19,155	21,300
Institut canadien des affaires internationales	50,000	50,000
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval	35,000	35,000
Office du baccalauréat international	5,000	5,000
Jeunesses musicales du Canada	35,000	35,000
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur	30,000	25,000
Poste non requis en 1976-1977		
Don d'un orgue à la cathédrale de Saint-Malo	.....	6,102
	192,073	195,320

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS—Continued		
HEADQUARTERS ADMINISTRATION AND OPERATIONAL SUPPORT		
(S)—Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act (R.S. c. D-5)	50,000	50,000
Gifts to countries attaining independence and to mark special occasions	2,000	2,000
	52,000	52,000
CONTRIBUTIONS		
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS		
Agency for Cultural and Technical Cooperation in Francophone Countries	3,158,610	3,165,500
Canadian Institute of International Affairs for Canadian Participation in the Trilateral Commission	25,000	35,000
Commonwealth Air Transport Council (CATC) (£11,775)	24,459	26,000
Commonwealth Foundation (£224,000)	465,293	152,762
Commonwealth Secretariat (£331,807)	689,229	729,660
Commonwealth Youth Program (£178,500)	370,780	518,022
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française	8,750	9,500
Conference on Security and Co-operation in Europe (C.S.C.E.) (212,800 Swiss Francs)	81,353	238,108
Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in Central Europe (1,682,872 Austrian Schillings)	94,073	44,300
Conseil african et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES)	10,000	6,900
Contribution towards the cost of the Organization for Economic Co-operation and Development studies	70,000	.....
Customs Co-operation Council (5,590,000 Belgian Francs)	146,374	132,500
Defence support assistance to Non-NATO countries	440,000	440,000
Food and Agriculture Organization ($3,381,750 U.S.)	3,421,655	3,467,000
General Agreement on Tariff and Trade (1,765,000 Swiss Francs)	674,760	590,039
Inter-American Institute of Agricultural Sciences ($462,000 U.S.)	467,452	466,305
Intergovernmental Committee for European Migration (ICEM)	10,000	.....
Inter-governmental Maritime Consultative Organization ($33,280 U.S.)	33,673	55,370
International Atomic Energy Agency ($1,205,681 U.S.)	1,219,908	884,133
International Civil Aviation Organization ($491,625 U.S.)	497,426	463,400
International Civil Aviation Organization—Reimbursement for compensation paid its Canadian employees for Provincial Income Tax for prior taxation years	125,000	50,000
International Energy Agency (IEA) (1,055,203 French Francs)	242,064	239,320
International Labour Organization ($1,995,230 U.S.)	2,018,774	2,791,597
Centre for Canadian Studies at John Hopkins University	50,000	50,000
McMaster University	6,000	6,000
North Atlantic Treaty Organization—Cost of Civil Administration (79,869,250 Belgian Francs)	2,091,376	2,320,760
North Atlantic Treaty Organization—Science Programs (15,950,000 Belgian Francs)	417,651	400,983
Nuclear Energy Agency of the O.E.C.D.	200,000	168,600
Organization for Economic Co-operation and Development (10,500,000 French Francs)	2,429,700	2,201,400
Organization for Economic Co-operation and Development—Centre for Education, Research and Innovation (351,360 French Francs)	81,305	73,153
Organization for Economic Co-operation and Development—International Management Training for Educational Change (IMTEC) (44,300 French Francs)	10,251	10,500
Pan American Health Organization ($1,662,833 U.S.)	1,682,454	1,479,510
Participation in activities of the International French-speaking community	200,000	170,000
Payment to the Roosevelt Campobello International Park Conmission for the purposes of and subject to the provisions of the Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park ($200,000 U.S.)	202,360	197,400
Pearson College of the Pacific	760,000	232,000
Permanent Court of Arbitration (8,392 Dutch Florins)	3,180	2,404
Reimbursement to International Organizations for compensation paid to Canadian employees for their liability for Canadian Income taxes	30,000	15,000
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'île Maurice (2,450,000 C.F.A.)	11,221	8,115

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS (suite)		
ADMINISTRATION CENTRALE ET SERVICES DE SOUTIEN		
(S)—Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique (S.R. c. D-5)	50,000	50,000
Dons aux pays accédant à l'indépendance ou destinés à marquer des occasions spéciales	2,000	2,000
	52,000	52,000
CONTRIBUTIONS		
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES		
Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones (13,650,000 francs français)	3,158,610	3,165,500
Institut canadien des affaires internationales pour la participation du Canada à la Commission trilatérale	25,000	35,000
Conseil du Commonwealth pour les transports aériens (CATC) (£11,775)	24,459	26,000
Fondation du Commonwealth (£224,000)	465,293	152,762
Secrétariat du Commonwealth (£331,807)	689,229	729,660
Programme du Commonwealth pour la jeunesse (£178,500)	370,780	518,022
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française	8,750	9,500
Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (C.S.C.E.) (212,800 francs suisses)	81,353	238,108
Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale et des mesures annexes (1,682,872 schillings autrichiens)	94,073	44,300
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES)	10,000	6,900
Contribution envers le coût d'études de l'Organisation de coopération et de développement économiques	70,000	.....
Conseil de coopération douanière (5,590,000 francs belges)	146,374	132,500
Aide aux services de soutien de la défense accordée aux pays qui ne sont pas membres de l'O.T.A.N.	440,000	440,000
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture ($3,381,750 É.-U.)	3,421,655	3,467,000
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1,765,000 francs suisses)	674,760	590,039
Institut interaméricain des sciences agricoles ($462,000 É.-U.)	467,452	466,305
Comité intergouvernemental pour les migrations européennes (CIME)	10,000	.....
Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime ($33,280 É.-U.)	33,673	55,370
Agence internationale de l'énergie atomique ($1,205,681 É.-U.)	1,219,908	884,133
Organisation de l'aviation civile internationale ($491,625 É.-U.)	497,426	463,400
Organisation de l'aviation civile internationale—Remboursement de l'indemnité accordée à ses employés canadiens à l'égard de l'impôt sur le revenu des provinces pour les années d'imposition antérieures	125,000	50,000
Agence internationale de l'énergie (AIE) (1,055,203 francs français)	242,064	239,320
Organisation internationale du travail ($1,995,230 É.-U.)	2,018,774	2,791,597
Centre d'études canadiennes à l'Université John Hopkins	50,000	50,000
Université McMaster	6,000	6,000
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord—Frais de l'administration civile (79,869,250 francs belges)	2,091,376	2,320,760
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord—Programmes du comité scientifique (15,950,000 francs belges)	417,651	400,983
Agence de l'O.C.D.E. pour l'énergie nucléaire	200,000	168,600
Organisation de coopération et de développement économiques (10,500,000 francs français)	2,429,700	2,201,400
Organisation de coopération et de développement économiques—Centre pour la recherche et innovation dans l'enseignement (351,360 francs français)	81,305	73,153
Organisation de coopération et de développement économiques—Formation en gestion internationale relative aux innovations dans l'enseignement (44,300 francs français)	10,251	10,500
Organisation panaméricaine de la santé ($1,662,833 É.-U.)	1,682,454	1,479,510
Participation aux activités de la francophonie internationale	200,000	170,000
Versement à la Commission du parc international Roosevelt, de Campobello, en exécution et sous réserve des dispositions de la Loi concernant la Commission établie pour administrer le parc international Roosevelt de Campobello ($200,000 É.-U.)	202,360	197,400
Collège Pearson du Pacifique	760,000	232,000
Cour permanente d'arbitrage (8,393 florins)	3,180	2,404
Remboursement aux organisations internationales des indemnités versées aux employés canadiens assujettis à l'impôt du Canada	30,000	15,000
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice (2,450,000 C.F.A.)	11,221	8,115

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS—Continued		
Shastri Institute	60,000	60,000
United Nations Committee on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination ($3,000 U.S.)	3,035	3,000
United Nations Education, Scientific, and Cultural Organization ($2,453,535 U.S.)	2,482,487	2,744,973
United Nations Organization—Canada's assessed share of the expenses of the United Nations Emergency Force in the Middle East ($4,134,000 U.S.)	4,182,781	3,912,163
United Nations Organization ($9,858,000 U.S.)	9,974,324	10,000,000
United Nations Voluntary Fund for the Environment ($1,500,000 U.S.)	1,517,700	.....
World Health Organization ($3,307,410 U.S.)	3,346,437	3,403,972
Yale University	35,000	.....
Items not required for 1976–77		
Canadian Association for Latin America		45,000
Canadian Studies Foundation, U.K.		139,212
	44,071,895	42,149,561
	46,951,768	43,827,681

A—Department—Passport Office Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ac 197 — *Ré 1974*
Operations—*Opérations*	354	7,210	6,167	1,043	
Total	**354**	**7,210**	**6,167**	**1,043**	
Capital Expenditures—*Dépenses en capital*		81	208	(127)	
Less—*Moins:*					
Available from accumulated provision for capital replacement—*Montant disponible provenant de la somme accumulée pour le remplacement de capital*		35	35	.....	
Total Estimates—Total des prévisions		**46**	**173**	**(127)**	

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS (suite)		
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES (suite)		
L'Institut indo-canadien Shastri	60,000	60,000
Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale ($3,000 É.-U.)	3,035	3,000
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture ($2,453,535 É.-U.)	2,482,487	2,744,973
Organisation des Nations Unies—Quote-part du Canada aux dépenses de la Force d'urgence des Nations Unies au Moyen-Orient ($4,134,000 É.-U.)	4,182,781	3,912,163
Organisation des Nations Unies ($9,858,000 É.-U.)	9,974,324	10,000,000
Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement ($1,500,000 É.-U.)	1,517,700	.....
Organisation mondiale de la santé ($3,307,410 É.-U.)	3,346,437	3,403,972
Université Yale	35,000	.....
Postes non requis en 1976–1977		
Association canadienne pour l'Amérique latine		45,000
Fondation des études canadiennes, R.-U		139,212
	44,071,895	42,149,561
	46,951,768	43,827,681

A—Ministère—Bureau des passeports—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1975–76	Change	Actual 1974–75	Forecast 1976–77	Forecast 1975–76	Change	Actual 1974–75
Prévues 1975–1976	*Différence*	*Réelles 1976–1977*	*Prévues 1976–1977*	*Prévues 1975–1976*	*Différence*	*Réelles 1974–1975*
7,439	6,030	1,409	5,571	(229)	137	(366)	(227)
7,439	**6,030**	**1,409**	**5,571**	**(229)**	**137**	**(366)**	**(227)**

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Passport Office Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide for the issue of appropriate travel documents to Canadian citizens and to certain permanent residents of Canada who are unable to obtain valid passports from their country of origin.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L22b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

This fund provides for the issuing of ordinary passports, certificates of identity, diplomatic passports and special passports in Canada and providing functional direction, material, equipment and training of staff, to posts abroad for the issuing of passports to Canadian citizens resident or travelling abroad.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	35	35	34	34	31	35	35	30
Administrative Support	313	247	318	243	199	347	268	208
Operational	5	5	3	3	5	6	5	3
Total	354	288	356	281	236	389	309	242
Percentage change from preceding year	(0.6)		(8.5)					

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Bureau des passeports—Fonds renouvelable

OBJECTIF

Assurer la délivrance des documents de voyage appropriés à des citoyens canadiens et à certains résidents permanents au Canada qui ne peuvent obtenir de passeport valide de leur pays d'origine.

AUTORISATION

Ce fonds est autorisé par le crédit L22b (Prêts, placements et avances) de la Loi nº 1 de 1969 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Au Canada, le programme consiste à délivrer des passeports ordinaires, des certificats d'identité, des passeports diplomatiques et des passeports spéciaux; à l'étranger, il consiste à fournir aux missions les règles pratiques à suivre, le matériel, l'équipement et la formation du personnel nécessaires pour leur permettre de délivrer des passeports aux citoyens canadiens qui résident ou voyagent à l'étranger.

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	35	35	34	34	31	35	35	30
Soutien administratif	313	247	318	243	199	347	268	208
Exploitation	5	5	3	3	5	6	5	3
Total	**354**	**288**	356	281	236	389	309	242
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.6)		(8.5)					

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—World Exhibitions—Program expenditures and contributions	**177,000**	1,012,000	(835,000)	1,082,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**12,000**	11,000	1,000	8,000
Total Program	**189,000**	1,023,000	(834,000)	1,090,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Future World Exhibitions—*Prochaines expositions universelles*	5	169	103	66	
Expo 74 Spokane—*Expo 74 Spokane*					
Expo 75 Okinawa—*Expo 75 Okinawa*			1,128	(1,128)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		12	11	1	
Total Estimates—Total des prévisions	**5**	**181**	**1,242**	**(1,061)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2	2		
Total Cost of Program—Coût total du programme		**183**	**1,244**	**(1,061)**	

OBJECTIVE

To present an image of Canada that portrays Canada's industrial, cultural and social development, through participation in World Exhibitions approved by the International Bureau of Exhibitions.

SUB-OBJECTIVE

—To plan and manage Canadian Government participation in World Exhibitions.

PROGRAM DESCRIPTION

Future World Exhibitions—Representation at the International Bureau of Exhibitions.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des expositions universelles

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Expositions universelles—Dépenses du programme et contributions	**177,000**	1,012,000	(835,000)	1,082,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**12,000**	11,000	1,000	8,000
Total au titre du programme	**189,000**	1,023,000	(834,000)	1,090,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 76–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
—	—	—	—	—	—	—	—
visions 6–1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
8	6	2	5	177	109	68	128
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	306
.....	.....	.....	.....	.....	1,128	(1,128)	648
.....	.....	.....	.....	12	11	1	8
8	**6**	**2**	**5**	**189**	**1,248**	**(1,059)**	**1,090**
.....	.....	.....	.....	2	2	.....	3
8	**6**	**2**	**5**	**191**	**1,250**	**(1,059)**	**1,093**

OBJECTIF

Projeter une image du Canada qui reflète avec exactitude son développement industriel, culturel et social, par la participation aux expositions universelles approuvées par le Bureau international des expositions.

SOUS-OBJECTIF

— Organiser et diriger la participation du gouvernement canadien aux expositions universelles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prochaines expositions universelles—Représentation du Canada auprès du Bureau international des expositions.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	117	111	6	157
Other Personnel	(1)	12	31	(19)	12
Transportation and Communications	(2)	5	61	(56)	50
Professional and Special Services	(4)	45	996	(951)	761
Rentals	(5)		33	(33)	98
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2	10	(8)	7
		181	1,242	(1,061)	1,085
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	8	6	2	5
Total		189	1,248	(1,059)	1,090

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive			1			1	1	1
Administrative and Foreign Service	4	4	5	4	8	4	4	4
Administrative Support	1	1	9	1	1	2	3	1
Total	5	5	15	5	9	7	8	6
Percentage change from preceding year	(66.7)*		114.3					

*Decrease due to completion of Expo 75 Okinawa.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des expositions universelles

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	117	111	6	157
Autres rémunérations	(1)	12	31	(19)	12
Transports et communications	(2)	5	61	(56)	50
Services professionnels et spéciaux	(4)	45	996	(951)	761
Location	(5)	.....	33	(33)	98
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2	10	(8)	7
		181	1,242	(1,061)	1,085
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	8	6	2	5
Total		**189**	1,248	(1,059)	1,090

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	.....	.....	1	.....	.....	1	1	1
Administration et service extérieur	4	4	5	4	8	4	4	4
Soutien administratif	1	1	9	1	1	2	3	1
Total	**5**	**5**	15	5	9	7	8	6
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(66.7)*		114.3					

*La diminution est due à la fin des travaux de l'Expo 75 d'Okinawa.

EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
FUTURE WORLD EXHIBITIONS		
Canada's Fees for membership in the International Bureau of Exhibitions	**8,000**	6,000

B—Canadian International Development Agency

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Canadian International Development Agency—Operating expenditures	**24,092,000**	21,277,000	2,815,000	18,612,769
Vote 30—Canadian International Development Agency—The grants listed in the Estimates, the payment to the International Assistance Account established by External Affairs Vote 33d, Appropriation Act No. 2, 1965, for the provision of economic, technical, educational and social development assistance to developing countries and the International Food Aid Program including commodity contributions to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and to the World Food Program in the current and subsequent fiscal years listed in the Estimates, contributions and authority to pay amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of January, 1976 which is	**485,508,000**	480,900,001	4,607,999	343,621,510
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,708,000**	1,343,000	365,000	1,315,000
Appropriations not required for 1976–77				16,251,159
	511,308,000	503,520,001	7,787,999	379,800,438

AFFAIRES EXTÉRIEURES

A—Ministère—Programme des expositions universelles

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
PROCHAINES EXPOSITIONS UNIVERSELLES		
Droits d'affiliation du Canada au Bureau international des expositions	**8,000**	6,000

B—Agence canadienne de développement international

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Agence canadienne de développement international—Dépenses de fonctionnement	**24,092,000**	21,277,000	2,815,000	18,612,769
Crédit 30—Agence canadienne de développement international—Subventions inscrites au Budget, versements au compte d'assistance internationale établi par le crédit 33d (Affaires extérieures) de la Loi des subsides nº 2 de 1965, pour fournir une aide économique, technique, éducative et sociale aux pays en voie de développement et au Programme international d'aide alimentaire, y compris les contributions en nature à l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et au Programme alimentaire mondial, pendant l'année financière en cours et les années subséquentes inscrites au Budget, contributions et autorisation de verser les sommes spécifiées, en devises des pays indiqués, même si le total de ces sommes est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en janvier 1976 à	**485,508,000**	480,900,001	4,607,999	343,621,510
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,708,000**	1,343,000	365,000	1,315,000
Crédits non requis en 1976–1977				16,251,159
	511,308,000	503,520,001	7,787,999	379,800,438

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Vote L35—International Development Assistance—Special loan assistance to developing countries and to recognized international development institutions in the current and subsequent fiscal years, subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve, for the purpose of undertaking such economic, technical, educational and social development assistance as may be agreed upon by Canada and the developing countries or recognized international development institutions	**200,000,000**	230,791,000	(30,791,000)	274,094,707
Vote L40—To authorize the purchase in the current and subsequent fiscal years of an additional 4,147 paid-in shares and 8,813 callable shares of stock of the Asian Development Bank, being Canada's subscription as a member thereof, for the amount of $129,600,000 U.S. of the weight and fineness in effect on July 1, 1944, including authority to pay, in respect of the paid-in shares $41,470,000 U.S. in installments in the current and subsequent fiscal years, as required in accordance with the undertakings given by Canada to subscribe to shares of stock of the Bank, said installments to be paid in cash or in non-interest bearing, non-negotiable demand notes in such form as may be determined by the Minister of Finance, or in a combination of cash and notes, notwithstanding that the payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars estimated as of October 1975, which is	**51,270,000**	.....	51,270,000	.....
Appropriations not required for 1976–77				
To authorize the purchase in current and subsequent fiscal years of an additional 1,626 paid-in and 14,606 callable shares of stock of the Inter-American Development Bank as a member thereof, for the amount of $162,320,000 U.S. of the weight and fineness in effect on January 1, 1959, including authority to pay in respect of the paid-in shares $16,260,000 U.S. in annual instalments over a period of three years commencing in fiscal year 1976–77 as required in accordance with the undertakings given by Canada to subscribe to shares of stock of the Bank, said instalments to be paid in cash or in non-interest bearing, non-negotiable demand notes in such form as may be determined by the Minister of Finance, or in a combination of cash and notes, notwithstanding that the payment may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars estimated as of September, 1975, which is	.....	20,086,080	(20,086,080)	.....
Other Appropriations not required for 1976–77	.....	.....	.....	22,638,373
	251,270,000	250,877,080	392,920	296,733,080
Total Program	**762,578,000**	754,397,081	8,180,919	676,533,518

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Non-budgétaire				
Crédit L35—Aide au développement international—Aide spéciale sous forme de prêts aux pays en voie de développement et aux organismes internationaux reconnus de développement, pendant l'année financière en cours et les années financières subséquentes, selon les conditions que le gouverneur en conseil pourra approuver, en vue d'exécuter les programmes économiques, techniques, éducatifs et sociaux convenus entre le Canada et les pays en voie de développement ou les organismes internationaux reconnus de développement	**200,000,000**	230,791,000	(30,791,000)	274,094,707
Crédit L40—Autoriser l'achat durant l'année financière en cours et les années financières subséquentes de 4,147 actions versées et de 8,813 actions remboursables à vue supplémentaires de la Banque asiatique de développement, à titre de membre de cet organisme pour une somme de $129,600,000 (É.-U.) conformes, quant au poids et au titre, aux normes établies le 1er juillet 1944, y compris l'autorisation, à l'égard des actions souscrites, de payer par versements, échelonnés sur l'année financière en cours et les années subséquentes, $41,470,000 (É.-U.) en espèces conformément aux engagements pris par le Canada de souscrire à des actions de la Banque, lesdits versements devront être acquittés en espèces ou par billets à ordre non négociables et sans intérêt sous la forme que déterminera le ministre des Finances, même si le paiement est inférieur ou supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en octobre 1975 à	**51,270,000**	.....	51,270,000	.....
Crédit non requis en 1976–1977				
Autoriser l'achat durant l'année financière en cours et les années financières subséquentes de 1,626 actions versées et de 14,606 actions remboursables à vue supplémentaires de la Banque interaméricaine de développement, à titre de membre de cet organisme pour une somme de $162,320,000 (É.-U.) conformes, quant au poids et au titre, aux normes établies le 1er janvier 1959, y compris l'autorisation, à l'égard des actions souscrites, de payer par versements annuels, échelonnés sur une période de trois ans à partir de l'année financière 1976–1977, $16,260,000 (É.-U.) en espèces conformément aux engagements pris par le Canada de souscrire à des actions de la Banque, lesdits versements devront être acquittés en espèces ou par billets à ordre non négociables et sans intérêt sous la forme que déterminera le ministre des Finances, même si le paiement est inférieur ou supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en septembre 1975 à	.....	20,086,080	(20,086,080)	.....
Autres crédits non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	22,638,373
	251,270,000	250,877,080	392,920	296,733,080
Total au titre du programme	**762,578,000**	754,397,081	8,180,919	676,533,518

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dépe 1974-
Bilateral Development Assistance—*Aide bilatérale au développement*	440	11,746	10,384	1,362	25,604	14	12	2	
Multilateral Development Assistance—*Aide multilatérale au développement*	26	831	749	82	507	1	1	.....	
Food Aid Assistance—*Aide alimentaire*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Special Development Assistance—*Aide spéciale au développement*	57	1,459	1,344	115	1,145	2	2	.....	
International Emergency Relief — *Secours internationaux d'urgence*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Departmental Administration—*Administration de l'Agence*	440	11,344	9,881	1,463	8,610	403	412	(9)	
Total Estimates—Total des prévisions	**963**	**25,380**	**22,358**	**3,022**	**35,866**	**420**	**427**	**(7)**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Return on investments—*Revenu de placements*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Services and service fees—*Services et droits*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*	.....	45	45	.....	.....	.....	.....	.....	.....
		45	45	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	.....	2,432	2,208	224	2,311	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme	.....	**27,767**	**24,521**	**3,246**	**38,177**	**420**	**427**	**(7)**	

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates 76–77 — ...isions ...–1977	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
49,688	104,142	45,546	145,204	161,448	114,538	46,910	170,816	122,000	158,991	(36,991)	234,332
69,720	70,592	(872)	45,567	70,552	71,342	(790)	46,075	129,270	71,800	57,470	62,401
200,000	244,876	(44,876)	106,980	200,000	244,876	(44,876)	106,980	.....	.....	.....	.....
65,100	59,290	5,810	45,270	66,561	60,636	5,925	46,418	.....	.....	.....	.....
1,000	2,000	(1,000)	600	1,000	2,000	(1,000)	600	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,747	10,293	1,454	8,912	.....	.....	.....	.....
485,508	**480,900**	**4,608**	**343,621**	**511,308**	**503,685**	**7,623**	**379,801**	**251,270**	**230,791**	**20,479**	**296,733**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,109	1,109	.....	971
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	286	286	.....	204
65	65	.....	521	110	110	.....	521	.....	.....	.....	.....
65	65	.....	521	110	110	.....	521	1,395	1,395	.....	1,175
.....	.....	.....	.....	2,432	2,208	224	2,311	.....	.....	.....	.....
485,443	**480,835**	**4,608**	**343,100**	**513,630**	**505,783**	**7,847**	**381,591**	**249,875**	**229,396**	**20,479**	**295,558**

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

OBJECTIVE

To support the efforts of developing countries in fostering their economic growth and the evolution of their social systems in a way that will produce a wide distribution of the benefits of development among the populations of these countries, enhance the quality of life and improve the capacity of all sectors of their population to participate in national development efforts.

SUB-OBJECTIVES

- —To support the development of the productive capacity of developing countries.
- —To support development programs of the United Nations and other international development institutions engaged in development assistance.
- —To support undertakings conducive to improved levels of academic and technical training and productive skills.
- —To alleviate hunger and other hardships.
- —To support undertakings of the non-governmental and private sector in development cooperation.
- —To support international development research.
- —To provide economic, social and development assistance.

PROGRAM DESCRIPTION

Bilateral Development Assistance—The provision of direct economic, technical and social development assistance to developing nations for the construction of buildings and works, the acquisition of commodities, machinery, equipment and supplies and for technical, educational and social development undertakings.

Multilateral Development Assistance—The provision of financial development assistance to recognized international development institutions.

Food Aid Assistance—The provision of food aid to developing nations either directly or through recognized international development institutions.

Special Development Assistance—The provision of contributions toward the cost of development assistance undertakings by Canadian and international non-governmental organizations and contributions to Canadian firms for activities related to the establishment or expansion of operations in developing countries; scholarships for post-graduate studies in international development and the provision of funding through International Development Research Centre for the initiation and support of research into the problems of developing regions of the world and into the means of applying and adapting scientific, technical and other knowledge to the economic and social development of these regions.

International Emergency Relief—Provision of emergency assistance to nations who have experienced natural or man-made calamities.

Departmental Administration—The provision of resources required for the Office of the President and the central advisory and administrative services of the Agency.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

OBJECTIF

Appuyer les efforts déployés par les pays en voie de développement pour favoriser leur croissance économique et l'évolution de leurs systèmes sociaux, de façon à répartir largement les bienfaits du développement parmi les habitants de ces pays, à améliorer la qualité de la vie et à rendre toutes les couches de leur population aptes à participer aux efforts nationaux de développement.

SOUS-OBJECTIFS

- —Aider à augmenter la productivité des pays en voie de développement.
- —Soutenir les programmes de développement des Nations Unies et des autres institutions de développement international qui œuvrent dans le domaine de l'aide au développement.
- —Seconder les projets visant à relever le niveau de la formation scolaire et technique de même que celui de la productivité.
- —Soulager la faim et la misère.
- —Appuyer les projets d'aide au développement entrepris par le secteur privé et non gouvernemental.
- —Soutenir les travaux de recherche dans le domaine du développement international.
- —Fournir de l'aide au développement ainsi que de l'aide économique et sociale.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Aide bilatérale au développement—L'octroi aux pays en voie de développement d'une aide directe au développement économique, technique et social pour la construction de bâtiments ou d'ouvrages, pour l'achat de produits de base, de machines, d'équipement et de fournitures, et pour des projets de développement technique, éducatif et social.

Aide multilatérale au développement—L'octroi d'une aide financière aux institutions reconnues de développement international.

Aide alimentaire—L'envoi d'une aide alimentaire aux nations en voie de développement, soit directement, soit par l'intermédiaire d'institutions reconnues de développement international.

Aide spéciale au développement—Contributions financières à des projets d'aide au développement entrepris par des organisations non gouvernementales canadiennes ou internationales ainsi qu'à des entreprises canadiennes qui cherchent à s'établir ou à étendre leurs activités dans les pays en voie de développement; l'octroi de bourses d'études supérieures en développement international et l'octroi de fonds, par l'intermédiaire du Centre de recherches pour le développement international, pour susciter et appuyer des travaux de recherche sur les problèmes des régions du monde en voie de développement et sur les façons d'appliquer et d'adapter les connaissances scientifiques, techniques et autres au développement économique et social de ces régions.

Secours internationaux d'urgence—L'envoi de secours d'urgence aux nations qui ont subi des désastres naturels ou causés par l'homme.

Administration de l'Agence—L'octroi des ressources requises pour le cabinet du président et les services consultatifs et administratifs centraux de l'Agence.

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	17,080	15,043	2,037	13,203
Other Personnel	(1)	2,438	1,952	486	1,896
Transportation and Communications	(2)	2,719	2,544	175	1,906
Information	(3)	193	162	31	147
Professional and Special Services	(4)	1,852	1,752	100	1,706
Rentals	(5)	370	312	58	231
Purchased Repair and Upkeep	(6)	48	40	8	29
Utilities, Materials and Supplies	(7)	677	550	127	488
All Other Expenditures	(12)	3	3	.....	16,260
		25,380	22,358	3,022	35,866
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	138	190	(52)	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	282	237	45	314
		420	427	(7)	314
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	485,508	480,900	4,608	343,621
Total		**511,308**	503,685	7,623	379,801

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	25	25	25	25	23	21	21	17
Scientific and Professional	46	48	41	42	40	37	41	33
Administrative and Foreign Service	479	487	462	480	454	417	460	419
Technical	11	11	12	12	11	9	9	11
Administrative Support	394	396	415	418	379	414	411	377
Operational	8	8	8	8	9	8	8	5
Total	**963**	**975**	963	985	916	906	950	862
Percentage change from preceding year			6.3					

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	17,080	15,043	2,037	13,203
Autres rémunérations	(1)	2,438	1,952	486	1,896
Transports et communications	(2)	2,719	2,544	175	1,906
Information	(3)	193	162	31	147
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,852	1,752	100	1,706
Location	(5)	370	312	58	231
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	48	40	8	29
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	677	550	127	488
Toutes autres dépenses	(12)	3	3	.....	16,260
		25,380	22,358	3,022	35,866
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	138	190	(52)	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	282	237	45	314
		420	427	(7)	314
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	485,508	480,900	4,608	343,621
Total		**511,308**	503,685	7,623	379,801

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	25	25	25	25	23	21	21	17
Sciences et professions	46	48	41	42	40	37	41	33
Administration et service extérieur	479	487	462	480	454	417	460	419
Technique	11	11	12	12	11	9	9	11
Soutien administratif	394	396	415	418	379	414	411	377
Exploitation	8	8	8	8	9	8	8	5
Total	**963**	**975**	963	985	916	906	950	862
Différence (%) par rapport à l'année précédente			6.3					

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
BILATERAL AND MULTILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE		
International Development Assistance—Payment to the International Assistance Account established by External Affairs Vote 33d, Appropriation Act No. 2, 1965, for the provision of economic, technical, educational and social development assistance to developing countries (the balance in this Account shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1975 was $56,661,943)	**164,115,008**	117,247,402
MULTILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE		
General Funds		
United Nations Development Program	29,000,000	24,500,000
United Nations Children's Fund	5,000,000	3,500,000
Item not required for 1976–77		
World Food Program ($U.S.10,000,000)		10,441,398
Renewable Natural Resources		
International Institute for Tropical Agriculture	950,000	850,000
International Crop Research Institute for Semi-Arid Tropics	900,000	800,000
International Potato Centre	520,000	320,000
International Laboratory for Research on Animal Diseases	400,000	400,000
West African Rice Development Association	200,000	100,000
International Genetic Resources Project	100,000	100,000
International Rice Research Institute	600,000	.....
Health, Population and Education		
United Nations Fund for Population Activities	5,000,000	3,500,000
International Planned Parenthood Federation	2,750,000	2,500,000
World Health Organization (Population)	1,500,000	1,500,000
International Bank for Reconstruction and Development (Onchocerciasis Campaign)	500,000	500,000
United Nations Training and Research Institute	70,000	60,000
International Institute for Educational Planning	150,000	150,000
Item not required for 1976–77		
World Health Organization (Smallpox Eradication Campaign)		745,000
Commonwealth, Francophone and Regional Programs		
Commonwealth Fund for Technical Cooperation	4,000,000	4,000,000
International University Cooperation Fund	250,000	250,000
Commonwealth Legal Advisory Services (£3,196)	6,758	7,100
Refugee and Relief		
United Nations High Commissioner for Refugees	750,000	1,100,000
United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East	1,350,000	1,200,000
United Nations Education and Training Program for Southern Africans	225,000	175,000
International University Exchange Fund	150,000	125,000
Trade Development		
International Trade Centre	500,000	300,000
Other		
International Atomic Energy Agency (Technical Assistance, Research and Training) ($U.S. 180,950)	186,234	153,100
Food and Agriculture Organization, Freedom From Hunger/Action for Development Special Program	225,000	200,000
Society for International Development	10,000	10,000
	55,292,992	57,486,598
FOOD AID ASSISTANCE		
International Food Aid Program, including commodity contributions to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East and to the World Food Program in the current and subsequent fiscal years	**200,000,000**	244,876,000
SPECIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE		
Scholarships to Canadians for studies related to International Development	200,000	300,000
International Development Research Centre	29,700,000	27,000,000
	29,900,000	27,300,000
INTERNATIONAL EMERGENCY RELIEF	**1,000,000**	2,000,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
SUBVENTIONS	$	$
AIDE BILATÉRALE ET MULTILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT		
Aide au développement international—Versement au compte d'assistance internationale établi par le crédit 33d (Affaires extérieures) de la Loi des subsides nº 2 de 1965, pour fournir une aide économique, technique, éducative et sociale aux pays en voie de développement (au 31 décembre 1975, un solde de $56,661,943 figurait dans les Comptes du Canada au titre du compte d'assistance internationale)	**164,115,008**	117,247,402
AIDE MULTILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT		
Fonds généraux		
Programme des Nations Unies pour le développement	29,000,000	24,500,000
Fonds des Nations Unies pour l'enfance	5,000,000	3,500,000
Poste non requis en 1976-1977		
Programme alimentaire mondial ($10,000,000 É.-U.)		10,441,398
Ressources naturelles renouvelables		
Institut international pour l'agriculture tropicale	950,000	850,000
Institut international de recherche sur les cultures en zone tropicale semi-aride	900,000	800,000
Centre international de recherche sur la pomme de terre	520,000	320,000
Laboratoire international de recherche sur les épizooties	400,000	400,000
Association pour le développement de la riziculture en Afrique de l'Ouest	200,000	100,000
Projet international des ressources génétiques	100,000	100,000
Institut international de recherche sur le riz	600,000	.....
Santé, population et éducation		
Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population	5,000,000	3,500,000
Fédération internationale pour le planning familial	2,750,000	2,500,000
Organisation mondiale de la santé (population)	1,500,000	1,500,000
Banque internationale pour la reconstruction et le développement (lutte contre l'oncho-cercose)	500,000	500,000
Institut de formation et de recherche des Nations Unies	70,000	60,000
Institut international de planification de l'éducation	150,000	150,000
Poste non requis en 1976-1977		
Organisation mondiale de la santé (campagne de suppression de la variole)		745,000
Commonwealth, Francophone et programmes régionaux		
Fonds du Commonwealth pour la coopération technique	4,000,000	4,000,000
Fonds international de coopération universitaire	250,000	250,000
Services de consultation juridique du Commonwealth (£3,196)	6,758	7,100
Réfugiés et secours		
Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés	750,000	1,100,000
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient	1,350,000	1,200,000
Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe	225,000	175,000
Fonds d'échanges universitaires internationaux	150,000	125,000
Développement du commerce		
Centre du commerce international	500,000	300,000
Autres		
Agence internationale de l'énergie atomique (aide technique, recherche et formation) ($180,950 É.-U.)	186,234	153,100
Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, campagne mondiale contre la faim-programme spécial d'action pour le développement	225,000	200,000
Société internationale pour le développement	10,000	10,000
	55,292,992	57,486,598
AIDE ALIMENTAIRE		
Programme international d'aide alimentaire, y compris des contributions en nature à l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient, et au Programme alimentaire mondial pendant l'année financière en cours et les années subséquentes	**200,000,000**	244,876,000
AIDE SPÉCIALE AU DÉVELOPPEMENT		
Bourses à des Canadiens pour des études ayant trait au développement international	200,000	300,000
Centre de recherche pour le développement international	29,700,000	27,000,000
	29,900,000	27,300,000
SECOURS INTERNATIONAUX D'URGENCE	**1,000,000**	2,000,000

EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
SPECIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE		
Contributions to Development Assistance Projects of Canadian and International Organizations	35,000,000	31,790,000
Incentives to Canadian private investment in Developing Countries	200,000	200,000
	35,200,000	31,990,000
	485,508,000	480,900,000

C—International Joint Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—International Joint Commission—Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality	**2,482,000**	2,325,000	157,000	1,468,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**88,000**	60,000	28,000	50,000
Total Program	**2,570,000**	2,385,000	185,000	1,518,000

AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
AIDE SPÉCIALE AU DÉVELOPPEMENT		
Contributions à des projets d'aide au développement mis en œuvre par des organisations canadiennes et internationales	35,000,000	31,790,000
Encouragement des investissements canadiens de caractère privé dans les pays en voie de développement	200,000	200,000
	35,200,000	31,990,000
	485,508,000	480,900,000

C—Commission mixte internationale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45—Commission mixte internationale—Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs	**2,482,000**	2,325,000	157,000	1,468,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**88,000**	60,000	28,000	50,000
Total au titre du programme	**2,570,000**	2,385,000	185,000	1,518,000

EXTERNAL AFFAIRS

C—International Joint Commission

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expen ture 1974– — *Dépe 1974–1*
Administration—*Administration*	24	651	584	67	
Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations under International References—*Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints, assumée par le Canada en vertu de son mandat international*		733	871	(138)	
Responsibilities under the Canada–United States Agreement on Great Lakes Water Quality—*Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs*	23	1,066	821	245	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		88	60	28	
Total Estimates—Total des prévisions	**47**	**2,538**	**2,336**	**202**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		76	45	31	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,614**	**2,381**	**233**	

OBJECTIVES

To implement the powers, responsibilities and functions assigned to the Commission by international agreements; to investigate and recommend upon any questions or matters of difference along the common frontier referred to it by the Governments of Canada and the United States; and to consider and, if appropriate, approve in accordance with the Boundary Waters Treaty of 1909, uses, diversions, or obstructions of waters on either side of the boundary affecting the natural level of flow of waters on the other side.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Commissioners and support staff; associated operating expenses.

Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations Under International References—Coordination of the work in international investigating boards; supervision of international boards of control established by the Commission; and payment of residual expenditures for surveys and investigations.

Responsibilities under the Canada–United States Agreement on Great Lakes Water Quality—Surveillance, monitoring, coordination and assistance to the Governments in implementation of the Agreement, operation of the Regional Office under cost-sharing arrangements with the United States, and furnishing support to the Great Lakes Water Quality Board and the Research Advisory Board.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Commission mixte internationale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
imates 76–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
—	—	—	—	—	—	—	—
évisions 6–1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
20	25	(5)	10	671	609	62	352
.....	.....	.....	.....	733	871	(138)	519
12	24	(12)	65	1,078	845	233	597
.....	.....	.....	.....	88	60	28	50
32	**49**	**(17)**	**75**	**2,570**	**2,385**	**185**	**1,518**
.....	.....	.....	.....	76	45	31	43
32	**49**	**(17)**	**75**	**2,646**	**2,430**	**216**	**1,561**

OBJECTIFS

Mise en application des pouvoirs, responsabilités et fonctions confiés à la Commission à la suite d'ententes internationales; à la demande des gouvernements canadien et américain, étudier les problèmes tenant à la frontière commune, et formuler les avis appropriés. Étudier et, s'il y a lieu, approuver aux termes du Traité des eaux limitrophes de 1909, toute utilisation, dérivation ou obstruction des eaux limitrophes, d'un côté ou l'autre de la frontière, susceptible de changer le niveau ou le cours naturel des eaux dans l'autre pays.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Membres de la Commission et personnel de soutien; dépenses connexes de fonctionnement.

Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints, assumée par le Canada en vertu de son mandat international—Coordination des travaux des comités d'enquête internationaux; surveillance du travail des comités de contrôle internationaux établis par la Commission; paiement d'autres frais occasionnés par des enquêtes et des relevés.

Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs—Surveillance, contrôle, coordination et aide aux gouvernements dans l'application de l'accord; fonctionnement du bureau régional selon les arrangements conclus avec les États-Unis sur la répartition des frais; aide requise au Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs et au Conseil consultatif de recherche.

EXTERNAL AFFAIRS

C—International Joint Commission

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	883	735	148	490
Other Personnel	(1)	88	60	28	50
Transportation and Communications	(2)	263	189	74	150
Information	(3)	196	123	73	105
Professional and Special Services	(4)	851	997	(146)	489
Rentals	(5)	162	153	9	75
Purchased Repair and Upkeep	(6)	8	2	6	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	45	41	4	22
All Other Expenditures	(12)	42	36	6	62
		2,538	2,336	202	1,443
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	32	49	(17)	75
Total		**2,570**	2,385	185	1,518

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	5	5	5	6	6	5
Scientific and Professional	14	14	12	13	10	7	7	7
Administrative and Foreign Service	4	4	5	4	4	4	4	3
Technical	3	3	3	3	2	1	1	1
Administrative Support	21	21	19	19	19	11	11	13
Total	**47**	**47**	44	44	40	29	29	29
Percentage change from preceding year	6.8*		51.7					

*Increase is due to greater activity related to the Canada–U.S. Great Lakes Water Quality Agreement.

AFFAIRES EXTÉRIEURES

C—Commission mixte internationale

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	883	735	148	490
Autres rémunérations	(1)	88	60	28	50
Transports et communications	(2)	263	189	74	150
Information	(3)	196	123	73	105
Services professionnels et spéciaux	(4)	851	997	(146)	489
Location	(5)	162	153	9	75
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	8	2	6	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	45	41	4	22
Toutes autres dépenses	(12)	42	36	6	62
		2,538	2,336	202	1,443
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	32	49	(17)	75
Total		**2,570**	2,385	185	1,518

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	5	5	5	6	6	5
Sciences et professions	14	14	12	13	10	7	7	7
Administration et service extérieur	4	4	5	4	4	4	4	3
Technique	3	3	3	3	2	1	1	1
Soutien administratif	21	21	19	19	19	11	11	13
Total	**47**	**47**	44	44	40	29	29	29
Différence (%) par rapport à l'année précédente	6.8*		51.7					

*L'augmentation est due à des activités plus nombreuses ayant trait à l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs.

Finance

consisting of:

A—Department

B—Auditor General

C—Insurance

D—Tariff Board

Finances

comprenant:

A—Le Ministère

B—L'auditeur général

C—Les Assurances

D—La Commission du tarif

FINANCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Financial and Economic Policies Program				
8–4	(S)	Minister of Finance—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
8–4	1	Program expenditures	17,682	15,396	2,286	13,942
8–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,311	1,043	268	1,058
		Total Budgetary	19,015	16,456	2,559	15,017
8–4	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	75,819
		Total Program	**19,015**	**16,456**	**2,559**	**90,836**
		Municipal Grants Program				
8–10	5	Grants to Municipalities	**86,750**	**76,191**	**10,559**	**71,930**
		Public Debt Program				
8–14	(S)	Interest and Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions	4,641,000	3,766,500	874,500	3,199,224
8–14	(S)	Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans	9,000	8,500	500	9,166
		Total Program	**4,650,000**	**3,775,000**	**875,000**	**3,208,390**
		Fiscal Transfer Payments Program				
8–16	(S)	Payments to Provincial Governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and Other Statutory Authority	2,605,221	2,433,408	171,813	2,435,553
8–16	(S)	Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act	32,504	35,600	(3,096)	27,035
		Total Program	**2,637,725**	**2,469,008**	**168,717**	**2,462,588**
		Contracting-Out Payments Program				
8–22	(S)	Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act	**213,407**	**155,600**	**57,807**	**176,406**
		Guaranteed Loans Program				
8–24	(S)	Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans	**68,400**	**54,120**	**14,280**	**43,676**
		Anti-Dumping Tribunal Program				
8–26	10	Program expenditures	633	562	71	471
8–26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	52	43	9	46
		Total Program	**685**	**605**	**80**	**517**
		Federal-Provincial Employment Loans Program 1971				
8–30	—	Item not required for 1976–77	.....	.....	.....	85
8–30	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	75
		Total Program	.....	.....	.....	**160**
		Special Program				
8–32	—	Budgetary Appropriations not required for 1976–77	.....	**50,100**	**(50,100)**	**110**
		Winter Capital Projects Fund Program				
8–32	(S)	Forgiveness of indebtedness	75,000	50,000	25,000	17,268
8–32	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	94,692
		Total Program	**75,000**	**50,000**	**25,000**	**111,960**

FINANCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme des politiques financières et économiques				
8-5	(S)	Ministre des Finances—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
8-5	1	Dépenses du programme	17,682	15,396	2,286	13,942
8-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,311	1,043	268	1,058
		Total du budgétaire	19,015	16,456	2,559	15,017
8-5	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976-1977				75,819
		Total au titre du programme	**19,015**	**16,456**	**2,559**	**90,836**
		Programme des subventions aux municipalités				
8-11	5	Subventions aux municipalités	**86,750**	**76,191**	**10,559**	**71,930**
		Programme du service de la dette publique				
8-15	(S)	Intérêt et amortissement annuel d'escomptes, primes et commissions sur les obligations	4,641,000	3,766,500	874,500	3,199,224
8-15	(S)	Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts	9,000	8,500	500	9,166
		Total au titre du programme	**4,650,000**	**3,775,000**	**875,000**	**3,208,390**
		Programme des paiements de transfert fiscal				
8-17	(S)	Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres textes législatifs	2,605,221	2,433,408	171,813	2,435,553
8-17	(S)	Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique	32,504	35,600	(3,096)	27,035
		Total au titre du programme	**2,637,725**	**2,469,008**	**168,717**	**2,462,588**
		Programme des paiements de retrait				
8-23	(S)	Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires)	**213,407**	**155,600**	**57,807**	**176,406**
		Programme des prêts garantis				
8-25	(S)	Paiement d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis	**68,400**	**54,120**	**14,280**	**43,676**
		Programme du tribunal antidumping				
8-27	10	Dépenses du programme	633	562	71	471
8-27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	52	43	9	46
		Total au titre du programme	**685**	**605**	**80**	**517**
		Programme de prêts fédéral-provincial de 1971 pour la création d'emplois				
8-31	—	Poste non requis en 1976-1977				85
8-31	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976-1977				75
		Total au titre du programme				**160**
		Programme spécial				
8-33	—	Crédits budgétaires non requis en 1976-1977		**50,100**	**(50,100)**	**110**
		Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver				
8-33	(S)	Remise de dettes	75,000	50,000	25,000	17,268
8-33	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976-1977				94,692
		Total au titre du programme	**75,000**	**50,000**	**25,000**	**111,960**

FINANCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**7,750,982**	**6,647,080**	**1,103,902**	**5,995,987**
		Total Non-Budgetary	.....	.....	.....	**170,586**
			7,750,982	**6,647,080**	**1,103,902**	**6,166,573**
		B—AUDITOR GENERAL				
8–36	(S)	Salary of the Auditor General	58	42	16	42
8–36	15	Program expenditures	10,877	8,596	2,281	6,949
8–36	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	876	633	243	633
		Total Program	**11,811**	**9,271**	**2,540**	**7,624**
		C—INSURANCE				
8–40	20	Program expenditures	1,111	974	137	930
8–40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	378	285	93	294
		Total Program	**1,489**	**1,259**	**230**	**1,224**
		D—TARIFF BOARD				
8–46	(S)	Salaries of the Members of the Tariff Board	277	241	36	209
8–46	25	Program expenditures	790	723	67	632
8–46	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	92	77	15	63
		Total Program	**1,159**	**1,041**	**118**	**904**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Financial and Economic Policies Program

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Financial and Economic Policies—Program expenditures, including administration of the Guaranteed Loans Acts and the Office of the Inspector General of Banks and authority to spend revenue received during the year	**17,682,000**	15,396,000	2,286,000	13,942,252
Statutory—Minister of Finance—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,311,000**	1,043,000	268,000	1,058,000
	19,015,000	16,456,000	2,559,000	15,017,252
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	75,818,781
Total Program	**19,015,000**	16,456,000	2,559,000	90,836,033

FINANCES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)			
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**7,750,982**	**6,647,080**	**1,103,902**	**5,995,987**
		Total du non-budgétaire	.....	.....	.....	**170,586**
			7,750,982	**6,647,080**	**1,103,902**	**6,166,573**
		B—AUDITEUR GÉNÉRAL				
8–37	(S)	Traitement de l'auditeur général	58	42	16	42
8–37	15	Dépenses du programme	10,877	8,596	2,281	6,949
8–37	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	876	633	243	633
		Total au titre du programme	**11,811**	**9,271**	**2,540**	**7,624**
		C—ASSURANCES				
8–41	20	Dépenses du programme	1,111	974	137	930
8–41	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	378	285	93	294
		Total au titre du programme	**1,489**	**1,259**	**230**	**1,224**
		D—COMMISSION DU TARIF				
8–47	(S)	Traitement des membres de la Commission du tarif	277	241	36	209
8–47	25	Dépenses du programme	790	723	67	632
8–47	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	92	77	15	63
		Total au titre du programme	**1,159**	**1,041**	**118**	**904**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Politiques financières et économiques—Dépenses du programme, y compris l'application des lois sur les prêts garantis et l'administration du Bureau de l'inspecteur général des banques, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**17,682,000**	15,396,000	2,286,000	13,942,252
Service voté—Ministre des Finances—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,311,000**	1,043,000	268,000	1,058,000
	19,015,000	16,456,000	2,559,000	15,017,252
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	75,818,781
Total au titre du programme	**19,015,000**	16,456,000	2,559,000	90,836,033

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 1974 — *Dép 1974*
Administration—*Administration*	260	6,705	5,812	893	
Operations—*Opérations*	431	13,134	11,523	1,611	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,311	1,043	268	
	691	21,150	18,378	2,772	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Administrative Services provided to Treasury Board—*Services administratifs fournis au Conseil du Trésor*		2,383	1,887	496	
Total Estimates—Total des prévisions	**691**	**18,767**	**16,491**	**2,276**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Bank Inspection—*Inspection des banques*		246	262	(16)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,704	1,514	190	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**20,225**	**17,743**	**2,482**	

OBJECTIVE

To assist the Government in deciding upon and implementing financial and other economic policies and measures that will best accomplish its major economic and other objectives.

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GETARY—*BUDGÉTAIRE*								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
	Capital — *Capital*			Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ıates -77	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —
sions 1977	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*
248	185	63	188	6,953	5,997	956	5,633	.....	74,262	(74,262)	75,819
.....	.....	.....	.....	13,134	11,523	1,611	9,610	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,311	1,043	268	1,058	.....	.....	.....	.....
248	185	63	188	21,398	18,563	2,835	16,301	.....	74,262	(74,262)	75,819
.....	.....	.....	.....	2,383	1,887	496	1,284	.....	.....	.....	.....
248	**185**	**63**	**188**	**19,015**	**16,676**	**2,339**	**15,017**	.....	**74,262**	**(74,262)**	**75,819**
.....	.....	.....	.....	246	262	(16)	130	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,704	1,514	190	1,511	.....	.....	.....	.....
248	**185**	**63**	**188**	**20,473**	**17,928**	**2,545**	**16,398**	.....	**74,262**	**(74,262)**	**75,819**

OBJECTIF

Aider le gouvernement à arrêter et à appliquer les politiques et les mesures financières et économiques qui sont les plus aptes à réaliser ses principaux objectifs économiques et autres.

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Minister and the Deputy Minister; administrative; personnel and financial services.

Operations—Analyses and appraises the economic situation and prospects in Canada and in other countries of interest to Canada; considers and advises the Minister and the Government upon fiscal and other economic policies and measures, including those proposed by other departments and agencies of government, as well as tax and tariff and other proposals originating in the department; studies the fiscal position of the Government of Canada and recommends specific measures to meet the requirements of the Government within appropriate fiscal policies by action in regard to expenditure, lending, taxation, borrowing and cash management; assists and advises the Government in regard to matters concerning the balance of payments, exchange reserves, international monetary and financial arrangement, coinage and other related subjects; participates in international negotiations and other meetings relating to trade, finance, taxation, economic and social development and other economic and social subjects, studies the fiscal position of provincial governments, advises on policies relating to federal-provincial fiscal and economic relations, carries on discussions with provincial authorities and pays grants to provincial governments and grants in lieu of taxes to municipalities; through the Inspector General of Banks administers the Bank Act and the Quebec Savings Bank Act; administers various statutes relating to guaranteed loans, the capital budgets and financing of Crown Corporations and agencies and makes contributions to international financial institutions.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	13,109	11,809	1,300	9,784
Other Personnel	(1)	1,313	1,045	268	1,072
Transportation and Communications	(2)	1,364	1,139	225	1,210
Information	(3)	366	271	95	267
Professional and Special Services	(4)	3,738	3,081	657	2,674
Rentals	(5)	389	315	74	316
Purchased Repair and Upkeep	(6)	244	32	212	34
Utilities, Materials and Supplies	(7)	594	648	(54)	507
All Other Expenditures	(12)	33	38	(5)	249
		21,150	18,378	2,772	16,113
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	248	185	63	188
		21,398	18,563	2,835	16,301
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	2,383	1,887	496	1,284
Total		**19,015**	16,676	2,339	15,017

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre et bureau du sous-ministre; services administratifs, services financiers et services du personnel.

Opérations—Analyse et évaluation de la conjoncture et des perspectives économiques au Canada et dans les autres pays qui intéressent le Canada; conseils réfléchis au ministre et au gouvernement quant aux politiques et mesures fiscales et autres politiques et mesures économiques, y compris celles qui sont proposées par d'autres ministères et organismes de l'État, ainsi qu'aux propositions relatives à l'impôt, au tarif et à d'autres domaines, émanant du Ministère; étude de la situation fiscale et budgétaire du gouvernement du Canada et recommandation de mesures précises afin de répondre aux besoins du gouvernement dans le cadre de politiques fiscales et budgétaires appropriées, en intervenant dans le domaine des dépenses, des prêts, de l'impôt, de l'emprunt et de la gestion des moyens de trésorerie; aide et conseils au gouvernement au sujet de questions concernant la balance des paiements, les réserves de devises, les arrangements monétaires et financiers internationaux, le monnayage et autres questions connexes; participation à des négociations internationales et à d'autres réunions relatives au commerce, aux finances, à l'impôt, à l'expansion économique, au progrès social et à d'autres questions socio-économiques; étude de la situation fiscale et budgétaire des gouvernements provinciaux; conseils au sujet des politiques relatives aux relations fédérales-provinciales dans les domaines fiscal et économique, discussions avec les autorités provinciales, paiement de subventions aux gouvernements provinciaux et versement de subventions en remplacement d'impôts aux municipalités; par l'entremise de l'inspecteur général des banques, application de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne de Québec; application de diverses lois relatives aux prêts garantis, aux budgets d'immobilisations et au financement des sociétés et organismes de la Couronne, et versement de contributions aux organismes financiers internationaux.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	13,109	11,809	1,300	9,784
Autres rémunérations	(1)	1,313	1,045	268	1,072
Transports et communications	(2)	1,364	1,139	225	1,210
Information	(3)	366	271	95	267
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,738	3,081	657	2,674
Location	(5)	389	315	74	316
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	244	32	212	34
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	594	648	(54)	507
Toutes autres dépenses	(12)	33	38	(5)	249
		21,150	18,378	2,772	16,113
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	248	185	63	188
		21,398	18,563	2,835	16,301
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	2,383	1,887	496	1,284
Total		**19,015**	16,676	2,339	15,017

FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	32	32	32	32	29	32	32	31
Scientific and Professional	207	207	214	214	192	204	204	164
Administrative and Foreign Service	112	112	109	109	117	86	86	90
Technical	43	43	42	42	41	35	35	39
Administrative Support	290	290	286	286	301	294	293	282
Operational	7	7	10	10	10	10	10	9
Total	**691***	**691**	693	693	690	661	660	615
Percentage change from preceding year	(0.3)		4.8					

*Includes 77 man-years for Administrative Services provided to the Treasury Board Secretariat.

A—Department—Municipal Grants Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Municipal Grants—Grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and, subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, grants to municipalities in lieu of development or redevelopment taxes of general application that are imposed or levied by a municipality for financing the capital cost of services, where a benefit is derived by federal property, and grants to Provinces, to be calculated in the same manner as grants to municipalities under the Municipal Grants Act, in respect of federal property situated therein, where a real estate tax has been imposed or levied on property by a province to finance services that are ordinarily provided throughout Canada by municipalities	**86,750,000**	76,191,000	10,559,000	71,929,760
Total Program	**86,750,000**	76,191,000	10,559,000	71,929,760

FINANCES

A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	32	32	32	32	29	32	32	31
Sciences et professions	207	207	214	214	192	204	204	164
Administration et service extérieur	112	112	109	109	117	86	86	90
Technique	43	43	42	42	41	35	35	39
Soutien administratif	290	290	286	286	301	294	293	282
Exploitation	7	7	10	10	10	10	10	9
Total	**691***	**691**	693	693	690	661	660	615
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.3)		4.8					

*Comprend 77 années-hommes attribuées aux services administratifs du Secrétariat du Conseil du Trésor.

A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Subventions aux municipalités—Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités et, sous réserve des conditions approuvées par le gouverneur en conseil, subventions aux municipalités en remplacement des impôts d'application générale d'aménagement ou de réaménagement qu'une municipalité impose ou prélève afin de financer le coût en capital des services, lorsque des biens du gouvernement fédéral en bénéficient, et subventions aux provinces, devant être calculées de la même manière que les subventions aux municipalités aux termes de la Loi sur les subventions aux municipalités, à l'égard de biens du gouvernement fédéral situés dans ces provinces, là où une taxe sur les biens immobiliers a été imposée ou prélevée sur des biens par une province pour financer des services que les municipalités assurent ordinairement dans tout le Canada	**86,750,000**	76,191,000	10,559,000	71,929,760
Total au titre du programme	**86,750,000**	76,191,000	10,559,000	71,929,760

FINANCE

A—Department—Municipal Grants Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Grants to Municipalities in Accordance with the Municipal Grants Act—*Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subv aux municipalités*	
Grants to Provinces in respect of Federal Property—*Subventions aux provinces à l'égard de biens du gouvernement fédéral*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

Provision of grants to municipalities in lieu of taxes on federal government property.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	86,750	76,191	10,559	71,930
Total		**86,750**	76,191	10,559	71,930

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
GRANTS TO MUNICIPALITIES IN ACCORDANCE WITH THE MUNICIPAL GRANTS ACT	**83,750,000**	73,791,000
GRANTS TO PROVINCES IN RESPECT OF FEDERAL PROPERTY	**3,000,000**	2,400,000
	86,750,000	76,191,000

FINANCES

A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
83,750	73,791	9,959	68,703
3,000	2,400	600	3,227
86,750	**76,191**	**10,559**	**71,930**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Attribution de subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur les biens du gouvernement fédéral.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	86,750	76,191	10,559	71,930
Total		**86,750**	76,191	10,559	71,930

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS PRÉVUES PAR LA LOI SUR LES SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS	**83,750,000**	73,791,000
SUBVENTIONS AUX PROVINCES À L'ÉGARD DE BIENS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	**3,000,000**	2,400,000
	86,750,000	76,191,000

FINANCE

A—Department—Public Debt Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Interest and Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions (R.S. c. F-10)	**4,641,000,000**	3,766,500,000	874,500,000	3,199,223,489
Statutory—Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans—(R.S. c. F-10)	**9,000,000**	8,500,000	500,000	9,166,282
Total Program	**4,650,000,000**	3,775,000,000	875,000,000	3,208,389,771

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—*Activité*
Interest and Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions—*Intérêt et amortissement annuel d'escomptes, pri*	
commissions sur les obligations:	
Interest on Unmatured Debt (including Treasury Bills)—*Intérêt sur la dette non échue (y compris les bons du Trésor):*	
Payable in Canada—*Payable au Canada*	
Payable in Other Countries—*Payable dans d'autres pays*	
Interest on Other Liabilities—*Intérêt sur d'autres exigibilités*	
Annual Amortization of Bond Discount, Premiums and Commissions—*Amortissement annuel d'escomptes, primes et commissions*	
obligations	
Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans—*Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts*	
Total Estimates—Total des prévisions	

FINANCES

A—Ministère—Programme du service de la dette publique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Service voté—Intérêt et amortissement annuel d'escomptes, primes et commissions sur les obligations (S.R. c. F-10)	**4,641,000,000**	3,766,500,000	874,500,000	3,199,223,489
Service voté—Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts (S.R. c. F-10)	**9,000,000**	8,500,000	500,000	9,166,282
Total au titre du programme	**4,650,000,000**	3,775,000,000	875,000,000	3,208,389,771

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
3,474,300	2,799,200	675,100	2,329,111
11,300	11,300	.....	11,021
3,485,600	2,810,500	675,100	2,340,132
1,115,000	920,000	195,000	823,991
4,600,600	3,730,500	870,100	3,164,123
40,400	36,000	4,400	35,101
9,000	8,500	500	9,166
4,650,000	**3,775,000**	**875,000**	**3,208,390**

FINANCE

A—Department—Public Debt Program

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for the interest and amortization costs of the public debt; servicing costs of the public debt and the cost of issuing new loans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Public Debt Charges	(11)	4,650,000	3,775,000	875,000	3,208,390
Total		**4,650,000**	3,775,000	875,000	3,208,390

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Payments to Provincial Governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, (R.S. c. F-6) and Other Statutory Authority	**2,605,221,000**	2,433,408,000	171,813,000	2,435,552,653
Statutory—Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (R.S. c. P-37)	**32,504,000**	35,600,000	(3,096,000)	27,035,125
Total Program	**2,637,725,000**	2,469,008,000	168,717,000	2,462,587,778

FINANCES

A—Ministère—Programme du service de la dette publique

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant le coût de l'intérêt et de l'amortissement de la dette publique; frais de service de la dette publique et frais d'émission de nouveaux emprunts.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Service de la dette publique	(11)	4,650,000	3,775,000	875,000	3,208,390
Total		**4,650,000**	3,775,000	875,000	3,208,390

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Service voté—Paiement aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (S.R. c. F-6) et d'autres textes législatifs	**2,605,221,000**	2,433,408,000	171,813,000	2,435,552,653
Service voté—Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (S.R. c. P-37)	**32,504,000**	35,600,000	(3,096,000)	27,035,125
Total au titre du programme	**2,637,725,000**	2,469,008,000	168,717,000	2,462,587,778

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Subsidies to Provinces (British North America Act, 1867 to 1952, and other Statutory Authority)—*Subventions aux provinces (A* *l'Amérique du Nord britannique, 1867 à 1952, et autres textes législatifs)*	
Payments to Provinces as provided under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act—*Paiements aux provinces suivant les dispos* *de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*	
Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act—*Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le tra* *de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique*	
Payments to the Provinces under the Oil Export Tax Act—*Paiements aux provinces suivant les dispositions de la Loi sur la taxe d'expor* *du pétrole*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for payments to provincial governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, the Public Utilities Income Tax Transfer Act, and other statutory authorities.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2,637,725	2,469,214	168,511	2,462,588
Total		**2,637,725**	2,469,214	168,511	2,462,588

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Transfer Payments
Paiements de transfert

Estimates 1976–77 *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 *Dépenses prévues 1975–1976*	Change *Différence*	Expenditures 1974–75 *Dépenses 1974–1975*
33,921	33,808	113	33,808
2,571,300	2,399,600	171,700	2,290,634
32,504	35,600	(3,096)	27,035
.....	206	(206)	111,111
2,637,725	**2,469,214**	**168,511**	**2,462,588**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique et d'autres textes législatifs.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2,637,725	2,469,214	168,511	2,462,588
Total		**2,637,725**	2,469,214	168,511	2,462,588

FINANCE

A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
TRANSFER PAYMENTS		
SUBSIDIES TO PROVINCES (BRITISH NORTH AMERICA ACT, 1867 TO 1952, AND OTHER STATUTORY AUTHORITY)		
Newfoundland	9,708,000	9,708,000
Prince Edward Island	659,000	659,000
Nova Scotia	2,174,000	2,174,000
New Brunswick	1,774,000	1,774,000
Quebec	4,484,000	4,484,000
Ontario	5,504,000	5,504,000
Manitoba	2,176,000	2,156,000
Saskatchewan	2,111,000	2,100,000
Alberta	3,214,000	3,132,000
British Columbia	2,117,000	2,117,000
	33,921,000	33,808,000
PAYMENTS TO PROVINCES AS PROVIDED UNDER THE FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT		
Newfoundland	224,000,000	203,400,000
Prince Edward Island	53,700,000	48,700,000
Nova Scotia	285,600,000	243,200,000
New Brunswick	228,700,000	217,100,000
Quebec	1,093,500,000	1,033,400,000
Manitoba	157,600,000	124,400,000
Saskatchewan	101,900,000	115,400,000
	2,145,000,000	1,985,600,000
Adjustments for Prior Years	50,000,000	60,000,000
Payments Under Part V	16,300,000	14,000,000
	2,211,300,000	2,059,600,000
Payments Under Part IV	360,000,000	340,000,000
	2,571,300,000	2,399,600,000
PAYMENTS TO THE PROVINCES UNDER THE PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER ACT	**32,504,000**	35,600,000
Item not required for 1976-77		
PAYMENTS TO PROVINCES AS PROVIDED UNDER THE OIL EXPORT TAX ACT		205,996
	2,637,725,000	2,469,213,996

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
PAIEMENTS DE TRANSFERT	$	$
SUBVENTIONS AUX PROVINCES (ACTE DE L'AMÉRIQUE DU NORD BRITANNIQUE, 1867 À 1952, ET AUTRES TEXTES LÉGISLATIFS)		
Terre-Neuve	9,708,000	9,708,000
Île-du-Prince-Édouard	659,000	659,000
Nouvelle-Écosse	2,174,000	2,174,000
Nouveau-Brunswick	1,774,000	1,774,000
Québec	4,484,000	4,484,000
Ontario	5,504,000	5,504,000
Manitoba	2,176,000	2,156,000
Saskatchewan	2,111,000	2,100,000
Alberta	3,214,000	3,132,000
Colombie-Britannique	2,117,000	2,117,000
	33,921,000	33,808,000
PAIEMENTS AUX PROVINCES SUIVANT LES DISPOSITIONS DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES		
Terre-Neuve	224,000,000	203,400,000
Île-du-Prince-Édouard	53,700,000	48,700,000
Nouvelle-Écosse	285,600,000	243,200,000
Nouveau-Brunswick	228,700,000	217,100,000
Québec	1,093,500,000	1,033,400,000
Manitoba	157,600,000	124,400,000
Saskatchewan	101,900,000	115,400,000
	2,145,000,000	1,985,600,000
Rajustements pour années précédentes	50,000,000	60,000,000
Paiements en vertu de la Partie V	16,300,000	14,000,000
	2,211,300,000	2,059,600,000
Paiements en vertu de la Partie IV	360,000,000	340,000,000
	2,571,300,000	2,399,600,000
PAIEMENTS AUX PROVINCES EN VERTU DE LA LOI SUR LE TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE	**32,504,000**	35,600,000
Poste non requis en 1976-1977		
PAIEMENTS AUX PROVINCES SUIVANT LES DISPOSITIONS DE LA LOI SUR LA TAXE D'EXPORTATION DU PÉTROLE		205,996
	2,637,725,000	2,469,213,996

FINANCE

A—Department—Contracting-Out Payments Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act, (R.S. c. E-8) and the Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964	**213,407,000**	155,600,000	57,807,000	176,406,306
Total Program	**213,407,000**	155,600,000	57,807,000	176,406,306

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act and the Federal-Provincial Fiscal R Act, 1964—*Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) et de la Loi sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for payments under the Established Programs (Interim Arrangements) Act and the Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	213,407	155,600	57,807	176,406
Total		**213,407**	155,600	57,807	176,406

FINANCES

A—Ministère—Programme des paiements de retrait

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Service voté—Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) (S.R. c. E-8) et de la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	**213,407,000**	155,600,000	57,807,000	176,406,306
Total au titre du programme	**213,407,000**	155,600,000	57,807,000	176,406,306

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Transfer Payments — *Paiements de transfert*		
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
213,407	155,600	57,807	176,406
213,407	**155,600**	**57,807**	**176,406**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les paiements en vertu de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) et de la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	213,407	155,600	57,807	176,406
Total		**213,407**	155,600	57,807	176,406

FINANCE

A—Department—Guaranteed Loans Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans Act (R.S. c. S-17)	**68,400,000**	54,120,000	14,280,000	43,675,886
Total Program	**68,400,000**	54,120,000	14,280,000	43,675,886

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans A *Paiement d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canad sur les prêts aux étudiants*	
Total Estimates—Total des prévisions	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act and Liabilities under the Farm Improvement Loans Act, Small Business Loans Act and Fisheries Improvement Loans Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	68,400	54,120	14,280	43,676
Total		**68,400**	54,120	14,280	43,676

FINANCES

A—Ministère—Programme des prêts garantis

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Service voté—Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (S.R. c. S-17)	**68,400,000**	54,120,000	14,280,000	43,675,886
Total au titre du programme	**68,400,000**	54,120,000	14,280,000	43,675,886

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Grants and Contributions
—
Subventions et contributions

Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
68,400	54,120	14,280	43,676
68,400	**54,120**	**14,280**	**43,676**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant le paiement d'intérêts, les obligations et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants et les obligations assumées en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, de la Loi sur les prêts aux petites entreprises et de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	68,400	54,120	14,280	43,676
Total		**68,400**	54,120	14,280	43,676

FINANCE

A—Department—Anti-Dumping Tribunal Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Anti-Dumping Tribunal—Program expenditures	**633,000**	562,000	71,000	471,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**52,000**	43,000	9,000	46,000
Total Program	**685,000**	605,000	80,000	517,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expen ture 1974– — *Dépe 1974–*
Anti-Dumping Tribunal—*Tribunal antidumping*	20	685	605	80	
Total Estimates—Total des prévisions	**20**	**685**	**605**	**80**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		48	47	1	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**733**	**652**	**81**	

FINANCES

A—Ministère—Programme du tribunal antidumping

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10—Tribunal antidumping—Dépenses du programme	**633,000**	562,000	71,000	471,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**52,000**	43,000	9,000	46,000
Total au titre du programme	**685,000**	605,000	80,000	517,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 976–77 — *révisions 976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	6	685	605	80	517
.....	.....	.....	**6**	**685**	**605**	**80**	**517**
.....	.....	.....	.....	48	47	1	52
.....	.....	.....	**6**	**733**	**652**	**81**	**569**

FINANCE

A—Department—Anti-Dumping Tribunal Program

OBJECTIVE

To determine whether dumping of goods causes material injury to Canadian industry.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	524	457	67	384
Other Personnel	(1)	52	43	9	46
Transportation and Communications	(2)	28	25	3	20
Information	(3)	.....	.....	.....	5
Professional and Special Services	(4)	46	50	(4)	37
Rentals	(5)	15	10	5	7
Utilities, Materials and Supplies	(7)	20	20	.....	12
		685	605	80	511
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	.....	.....	.....	6
Total		**685**	605	80	517

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	6	6	6	6	6	6	6	6
Scientific and Professional	5	5	6	6	4	5	5	4
Administrative and Foreign Service	2	2	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	7	7	8	8	5	9	9	7
Total	**20**	**20**	21	21	16	21	21	18
Percentage change from preceding year	(4.8)		.....					

FINANCES

A—Ministère—Programme du tribunal antidumping

OBJECTIF

Déterminer si le dumping de marchandises cause un préjudice sensible à l'industrie canadienne.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	524	457	67	384
Autres rémunérations	(1)	52	43	9	46
Transports et communications	(2)	28	25	3	20
Information	(3)	.....	.....	.....	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	46	50	(4)	37
Location	(5)	15	10	5	7
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	20	20	.....	12
		685	605	80	511
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	.....	.....	.....	6
Total		**685**	605	80	517

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	6	6	6	6	6	6	6	6
Sciences et professions	5	5	6	6	4	5	5	4
Administration et service extérieur	2	2	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	7	7	8	8	5	9	9	7
Total	**20**	**20**	21	21	16	21	21	18
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.8)		.....					

FINANCE

A—Department—Federal-Provincial Employment Loans Program 1971

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Item not required for 1976–77	.....	.....	.....	85,623
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	74,785
Total Program	.....	.....	.....	160,408

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	BUDGETA	
	Grant *Subvent*	
	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Foreca Expendit 1975–7 — *Dépens prévue 1975–19*
Loans to Provinces, Provincial Agencies and Municipalities in the 1971–72 and 1972–73 Fiscal Years for the Purpose of Assisting in the Creation of Employment—*Prêts aux provinces, organismes provinciaux et municipalités au cours des années financières 1971–1972 et 1972–1973, afin d'aider à la création d'emplois*	.....	.....
Forgiveness of Indebtedness in Accordance with Terms and Conditions as set out in Finance Vote L19a, Appropriation Act No. 4, 1971—*Remise de dettes en conformité des conditions prescrites dans le crédit L19a (Finances) de la Loi nº 4 de 1971 portant affectation de crédits*	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	.....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	.....	.....	.....	85
Total		.....	.....	.....	85

FINANCES

A—Ministère—Programme de prêts fédéral-provincial de 1971 pour la création d'emplois

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Poste non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	85,623
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	74,785
Total au titre du programme	.....	.....	.....	160,408

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
ibutions *butions*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	.....	75
.....	85	.....	.....	.....	.....
.....	85	.....	.....	.....	75

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	.....	.....	.....	85
Total		.....	.....	.....	85

FINANCE

A—Department—Special Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriations not required for 1976–77				
Payment to Saskatchewan in relation to the maintenance of the domestic oil price		21,000,000	(21,000,000)	73,692
Contributions to provinces for disaster relief assistance		29,100,000	(29,100,000)	
Other Appropriation not required for 1976–77				36,000
		50,100,000	(50,100,000)	109,692
Non-Budgetary				
To authorize the making of loans to the Financial Support Fund of the Organization for Economic Co-operation and Development and the issue of guarantees on behalf of Canada in respect of borrowings of the Fund, and the issue of demand notes in respect of the aforementioned loans or guarantees		1	(1)	
Total Program		50,100,001	(50,100,001)	109,692

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	50,100	(50,100)	110
Total		50,100	(50,100)	110

A—Department—Winter Capital Projects Fund Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Forgiveness of indebtedness in accordance with terms and conditions as set out in Finance Vote L12a, Appropriation Act No. 1, 1973	**75,000,000**	50,000,000	25,000,000	17,268,301
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77				94,692,228
Total Program	**75,000,000**	50,000,000	25,000,000	111,960,529

FINANCES

A—Ministère—Programme spécial

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédits non requis en 1976-1977				
Paiement à la Saskatchewan relativement au maintien du prix de l'huile domestique		21,000,000	(21,000,000)	73,692
Contributions aux provinces à titre d'aide applicable aux dépenses entraînées par des sinistres		29,100,000	(29,000,000)	.....
Autre crédit non requis en 1976-1977		.....	.....	36,000
	.....	50,100,000	(50,100,000)	109,692
Non-budgétaire				
Pour autoriser le consentement de prêts au Fonds d'aide financière de l'Organisation de coopération et de développement économiques, l'émission de garanties au nom du Canada à l'égard d'emprunts du Fonds, et l'émission de billets à vue relatifs aux prêts ou garanties susmentionnés		1	(1)	.....
Total au titre du programme		50,100,001	(50,100,001)	109,692

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
		(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	50,100	(50,100)	110
Total		50,100	(50,100)	110

A—Ministère—Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Service voté—Remise de dettes en conformité des conditions prescrites dans le crédit L12a (Finances) de la Loi nº 1 de 1973 portant affectation de crédits	**75,000,000**	50,000,000	25,000,000	17,268,301
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	94,692,228
Total au titre du programme	**75,000,000**	50,000,000	25,000,000	11,960,529

FINANCE

A—Department—Winter Capital Projects Fund Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	BUDGETA	
	Gran *Subven*	
	Estimates 1976–77 *Prévisions 1976–1977*	Forec Expendi 1975– *Dépen prévu 1975–1*
Loans to Provinces, Provincial Agencies and Municipalities as defined in the Municipal Development and Loan Act in the 1974–75 to 1975–76 fiscal years inclusive for the purposes of Creating Employment—*Prêts aux provinces, organismes provinciaux et municipalités, tels que les définit la Loi sur le développement et les prêts municipaux, au cours des années financières 1974–1975 à 1975–1976 en vue de la création d'emplois*		
Forgiveness of Indebtedness in Accordance with Terms and Conditions as set out in Finance Vote L12a, Appropriation Act No. 1, 1973—*Remise de dettes en conformité des conditions prescrites dans le crédit L12a (Finances) de la Loi nº 1 de 1973 portant affectation de crédits*	75,000	
Total Estimates—Total des prévisions	**75,000**	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for the purpose of creating employment, through loans to provinces and municipalities to encourage capital spending.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	75,000	50,000	25,000	17,268
Total		**75,000**	50,000	25,000	17,268

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
FORGIVENESS OF INDEBTEDNESS IN ACCORDANCE WITH TERMS AND CONDITIONS AS SET OUT IN FINANCE VOTE L12a, APPROPRIATION ACT NO. 1, 1973	**75,000,000**	50,000,000

FINANCES

A—Ministère—Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
ibutions *utions*		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *ifférence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	.....	94,692
25,000	17,268	.....	.....	.....	.....
25,000	**17,268**	.....	.....	.....	**94,692**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds en vue de la création d'emplois, sous forme de prêts aux provinces et aux municipalités pour favoriser les dépenses en capital.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	75,000	50,000	25,000	17,268
Total		**75,000**	50,000	25,000	17,268

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
REMISE DE DETTES EN CONFORMITÉ DES CONDITIONS PRESCRITES DANS LE CRÉDIT L12a (FINANCES) DE LA LOI N° 1 DE 1973 PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS	**75,000,000**	50,000,000

FINANCE

B—Auditor General

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Auditor General—Program expenditures	**10,877,000**	8,596,000	2,281,000	6,949,292
Statutory—Salary of the Auditor General	**58,000**	42,000	16,000	41,973
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**876,000**	632,700	243,300	633,000
Total Program	**11,811,000**	9,270,700	2,540,300	7,624,265

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 197*
Government Audits—*Vérification des organismes gouvernementaux*	379	10,659	8,442	2,217	
Other Audits—*Autres vérifications*	6	195	172	23	
Administration—*Administration*	43	923	632	291	
Total Estimates—Total des prévisions	**428**	**11,777**	**9,246**	**2,531**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Recoverable from United Nations—*Somme à recouvrer des Nations Unies*		121	108	13	
Other—*Autres*		25	28	(3)	
Add—*À ajouter:*		146	136	10	
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		512	446	66	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**12,143**	**9,556**	**2,587**	

OBJECTIVE

To report to the House of Commons on the examination of the accounts and the financial statements of the Government of Canada, and to the appropriate bodies in respect of certain international and other organizations.

FINANCES

B—Auditeur général

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Auditeur général—Dépenses du programme	**10,877,000**	8,596,000	2,281,000	6,949,292
Service voté—Traitement de l'auditeur général	**58,000**	42,000	16,000	41,973
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**876,000**	632,700	243,300	633,000
Total au titre du programme	**11,811,000**	9,270,700	2,540,300	7,624,265

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
imates 76–77 — *évisions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
19	39	(20)	40	10,678	8,481	2,197	6,546
.....	.....	.....	.....	195	172	23	134
15	36	(21)	58	938	668	270	944
34	**75**	**(41)**	**98**	**11,811**	**9,321**	**2,490**	**7,624**
.....	.....	.....	.....	121	108	13	100
.....	.....	.....	.....	25	28	(3)	21
.....	.....	.....	.....	146	136	10	121
.....	.....	.....	.....	512	446	66	367
34	**75**	**(41)**	**98**	**12,177**	**9,631**	**2,546**	**7,870**

OBJECTIF

Faire rapport à la Chambre des communes sur l'examen des comptes et des états financiers du gouvernement du Canada, et aux organismes appropriés à l'égard de certaines organisations internationales et autres.

FINANCE

B—Auditor General

PROGRAM DESCRIPTION

Government Audits—The audit of the accounts of Government departments and funds, boards, commissions, crown corporations and other public instrumentalities and the preparation of a report thereon to the House of Commons.

Other Audits—Auditing and related work in the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Lead and Zinc Study Group, the International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries and the preparation of reports thereon to the appropriate bodies on a cost recoverable basis.

Administration—The provision of policy direction and administrative support services to the Audit Office.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	9,164	7,139	2,025	5,841
Other Personnel	(1)	876	633	243	633
Transportation and Communications	(2)	542	664	(122)	455
Information	(3)	55	50	5	11
Professional and Special Services	(4)	779	607	172	469
Rentals	(5)	39	35	4	26
Purchased Repair and Upkeep	(6)	162	6	156	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	128	80	48	66
All Other Expenditures	(12)	32	32	.....	20
		11,777	9,246	2,531	7,526
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	34	75	(41)	98
Total		**11,811**	9,321	2,490	7,624

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	20	20	6	6	9	2	2	9
Scientific and Professional	232	261	247	249	165	223	235	169
Administrative and Foreign Service	103	103	97	102	101	102	99	72
Administrative Support	68	70	47	49	58	41	43	47
Operational	5	5	3	3	3	2	2	3
Total	**428**	**459**	**400**	**409**	**336**	**370**	**381**	**297**
Percentage change from preceding year	**7.0***		**8.1**					

*The increase is due to the strengthening of the Financial Management and Control Study group and of the Special Audits/Inquiries group.

FINANCES

B—Auditeur général

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Vérification des organismes gouvernementaux—Vérification des comptes des ministères et des fonds du gouvernement, des conseils, des commissions, des sociétés de la Couronne et d'autres organismes publics et présentation d'un rapport à ce sujet à la Chambre des communes.

Autres vérifications—Vérification et travail connexe aux Nations Unies, à l'Organisation de l'aviation civile internationale, au Groupe d'étude international du plomb et du zinc, à la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest et présentation de rapports aux organismes appropriés à ce sujet contre remboursement des frais.

Administration—Directives sur la politique à suivre et services de soutien administratif pour le Bureau de vérification.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	9,164	7,139	2,025	5,841
Autres rémunérations	(1)	876	633	243	633
Transports et communications	(2)	542	664	(122)	455
Information	(3)	55	50	5	11
Services professionnels et spéciaux	(4)	779	607	172	469
Location	(5)	39	35	4	26
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	162	6	156	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	128	80	48	66
Toutes autres dépenses	(12)	32	32	.....	20
		11,777	9,246	2,531	7,526
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	34	75	(41)	98
Total		**11,811**	9,321	2,490	7,624

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	20	20	6	6	9	2	2	6
Sciences et professions	232	261	247	249	165	223	235	169
Administration et service extérieur	103	103	97	102	101	102	99	72
Soutien administratif	68	70	47	49	58	41	43	47
Exploitation	5	5	3	3	3	2	2	3
Total	**428**	**459**	400	409	336	370	381	297
Différence (%) par rapport à l'année précédente	7.0*		8.1					

*L'augmentation est attribuable au renforcement du groupe chargé de l'Étude de la gestion et du contrôle financiers, ainsi que du groupe chargé des Vérifications spéciales et Enquêtes.

FINANCE

C—Insurance

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Insurance—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	**1,111,000**	974,000	137,000	930,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**378,000**	285,000	93,000	294,000
Total Program	**1,489,000**	1,259,000	230,000	1,224,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditure 1974– — *Dépen 1974–1*
Administration—*Administration*	31	727	649	78	
Supervision of Companies—*Surveillance des sociétés*	150	3,277	2,886	391	2
Actuarial and Other Services—*Services actuariels et autres*	15	363	323	40	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		378	285	93	
	196	4,745	4,143	602	3
Less—*Moins:*					
Revenues Credited to the Vote—*Recettes à valoir sur le crédit:*					
Supervision of Companies—*Surveillance des sociétés*		3,126	2,544	582	2
Actuarial Services—*Services actuariels*		135	96	39	
		3,261	2,640	621	2
Total Estimates—Total des prévisions	**196**	**1,484**	**1,503**	**(19)**	1
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Supervision of Companies—*Surveillance des sociétés*		754	737	17	
Actuarial Services—*Services actuariels*		23	19	4	
Add—*À ajouter:*		777	756	21	
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		673	608	65	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,380**	**1,355**	**25**	1

FINANCES

C—Assurances

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Assurances—Dépenses du prorgamme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**1,111,000**	974,000	137,000	930,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**378,000**	285,000	93,000	294,000
Total au titre du programme	**1,489,000**	1,259,000	230,000	1,224,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
17	15	2	65	744	664	80	627
.....	.....	.....	.....	3,277	2,886	391	2,339
.....	.....	.....	.....	363	323	40	260
.....	.....	.....	.....	378	285	93	294
17	15	2	65	4,762	4,158	604	3,520
12	59	(47)	19	3,138	2,603	535	2,220
.....	.....	.....	.....	135	96	39	76
12	59	(47)	19	3,273	2,699	574	2,296
5	**(44)**	**49**	**46**	**1,489**	**1,459**	**30**	**1,224**
.....	.....	.....	.....	754	737	17	558
.....	.....	.....	.....	23	19	4	10
.....	.....	.....	.....	777	756	21	568
.....	.....	.....	.....	673	608	65	542
5	**(44)**	**49**	**46**	**1,385**	**1,311**	**74**	**1,198**

FINANCE

C—Insurance

OBJECTIVES

To protect the public against financial loss from the operations of federally registered or licensed financial institutions and registered pension plans and to provide actuarial services for the Government and other Government departments.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure the financial solvency and the propriety of management policies and operations of federally registered or licensed insurance, investment, trust, loan, and small loans companies, fraternal benefit societies and co-operative credit societies; and provincial insurance, loan and trust companies that are supervised under agreement or arrangements with their home provinces or the Canada Deposit Insurance Corporation.
- To provide the Government with detailed information with respect to the operations and financial positions of the institutions enumerated above.
- To ensure the financial solvency of, and the propriety of management policies with respect to, pension plans subject to the Pension Benefits Standards Act.
- To provide actuarial services and advice to the Government and to Government departments with respect to programs under development or administration.
- To carry out the administration of the Civil Service Insurance program and the collection of premium taxes pursuant to Part I of the Excise Tax Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The functions of executive and central services—relating to work management and provision of administrative services for the Department. Collection of premium taxes under Part I of the Excise Tax Act. Administration of the Civil Service Insurance Act.

Supervision of Companies—The supervision of federally registered or licensed insurance companies, fraternal benefit societies, investment, trust, loan and small loans companies, co-operative credit societies, and the supervision of employee pension plans.

Actuarial and Other Services—Actuarial and technical services provided for other departments.

FINANCES

C—Assurances

OBJECTIFS

Protéger le public contre les pertes financières pouvant résulter des opérations des organismes financiers enregistrés ou munis d'un permis en vertu d'une loi fédérale et des régimes de pensions enregistrés, et assurer des services actuariels au gouvernement et aux ministères.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la solvabilité financière et la rectitude des principes de gestion et d'exploitation des compagnies d'assurance, d'investissement, de fiducie, de prêts, de petits prêts, de secours mutuels et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et des compagnies d'assurance, de prêts et de fiducie provinciales, qui sont surveillées en vertu d'accords ou d'arrangements conclus avec les provinces de qui elles ont reçu leur charte ou avec la Société d'assurance-dépôts du Canada.
- Fournir au gouvernement des renseignements détaillés à l'égard de l'exploitation et de la situation financière des organismes susmentionnés.
- Assurer la solvabilité financière des régimes de pensions assujettis à la Loi sur les normes de prestations de pension et la rectitude de leurs principes de gestion.
- Fournir des services et des avis de nature actuarielle au gouvernement et à ses ministères au sujet des programmes en voie d'élaboration ou de leur gestion.
- Voir à l'administration du programme d'assurance de la fonction publique et à la perception des impôts sur les primes, sous l'empire de la Partie I de la Loi sur la taxe d'accise.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction et services centraux relativement à la gestion du travail et à la fourniture de services administratifs au Département; perception des impôts sur les primes en vertu de la Partie I de la Loi sur la taxe d'accise; administration de la Loi sur l'assurance du service civil.

Surveillance des sociétés—Surveillance des compagnies d'assurance, de secours mutuels, d'investissement, de fiducie, de prêts, de petits prêts et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et surveillance des régimes de pensions d'employés.

Services actuariels et autres—Services actuariels et techniques fournis aux autres ministères.

FINANCE

C—Insurance

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,780	3,284	496	2,688
Other Personnel	(1)	378	285	93	294
Transportation and Communications	(2)	171	164	7	141
Information	(3)	130	117	13	103
Professional and Special Services	(4)	217	229	(12)	174
Rentals	(5)	8	8	.....	.....
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7	7	.....	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	53	48	5	49
All Other Expenditures	(12)	1	1	.....	1
		4,745	4,143	602	3,455
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	2	2	.....	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15	13	2	65
		17	15	2	65
		4,762	4,158	604	3,520
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	3,273	2,699	574	2,296
Total		**1,489**	1,459	30	1,224

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	3	3	3	3	3	2	2	3
Scientific and Professional	17	17	16	16	17	18	18	15
Administrative and Foreign Service	103	102	98	99	91	93	94	80
Administrative Support	73	72	76	73	66	73	70	66
Total	**196**	**194**	193	191	177	186	184	164
Percentage change from preceding year	1.6		3.8					

FINANCES

C—Assurances

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,780	3,284	496	2,688
Autres rémunérations	(1)	378	285	93	294
Transports et communications	(2)	171	164	7	141
Information	(3)	130	117	13	103
Services professionnels et spéciaux	(4)	217	229	(12)	174
Location	(5)	8	8	.....	.....
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7	7	.....	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	53	48	5	49
Toutes autres dépenses	(12)	1	1	.....	1
		4,745	4,143	602	3,455
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	2	2	.....	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	15	13	2	65
		17	15	2	65
		4,762	4,158	604	3,520
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	3,273	2,699	574	2,296
Total		**1,489**	1,459	30	1,224

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	3	3	3	3	2	2	3
Sciences et professions	17	17	16	16	17	18	18	15
Administration et service extérieur	103	102	98	99	91	93	94	80
Soutien administratif	73	72	76	73	66	73	70	66
Total	**196**	**194**	193	191	177	186	184	164
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.6		3.8					

FINANCE

D—Tariff Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Tariff Board—Program expenditures	**790,000**	723,000	67,000	632,000
Statutory—Salaries of the Members of the Tariff Board (R.S. c. T-1)	**277,000**	241,000	36,000	209,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**92,000**	77,000	15,000	63,000
Total Program	**1,159,000**	1,041,000	118,000	904,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*
Appeals—*Appels*	6
References—*Renvois*	23
Administration—*Administration*	10
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**39**
Add—*À ajouter:*	
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme	.....

FINANCES

D—Commission du tarif

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Commission du Tarif—Dépenses du programme	**790,000**	723,000	67,000	632,000
Service voté—Traitement des membres de la Commission du tarif (S.R. c. T-1)	**277,000**	241,000	36,000	209,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**92,000**	77,000	15,000	63,000
Total au titre du programme	**1,159,000**	1,041,000	118,000	904,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
147	136	11	126
602	557	45	504
318	271	47	211
92	77	15	63
1,159	**1,041**	**118**	**904**
124	121	3	126
1,283	**1,162**	**121**	**1,030**

FINANCE

D—Tariff Board

OBJECTIVE

To adjudicate upon appeals from customs and excise rulings made by the Department of National Revenue and to conduct studies of the Customs Tariff Structure as directed by the Minister of Finance.

PROGRAM DESCRIPTION

Appeals—The seven members of the Tariff Board are appointed by the Governor in Council and act as a court to hear appeals from decisions of the Department of National Revenue made under the provisions of the Customs Act, the Excise Tax Act, and the Anti-dumping Act.

References—As directed by the Minister of Finance, the Board, assisted by its research staff, enquires into and reports upon any matter in relation to goods that if brought into Canada, are subject to or exempt from duties or customs and excise taxes.

Administration—Administrative, personnel and financial services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	921	858	63	702
Other Personnel	(1)	92	77	15	88
Transportation and Communications	(2)	30	26	4	26
Information	(3)	30	30	.....	29
Professional and Special Services	(4)	40	20	20	35
Rentals	(5)	15	13	2	9
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10	4	6	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	20	12	8	12
All Other Expenditures	(12)	1	1	.....	1
Total		**1,159**	1,041	118	904

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	8	8	8	8	8	8	8	8
Scientific and Professional	9	9	9	9	9	9	9	7
Administrative and Foreign Service	2	2	2	2	2	1	1	1
Technical	7	7	7	7	7	7	7	6
Administrative Support	13	13	14	14	13	15	15	12
Total	**39**	**39**	40	40	39	40	40	34
Percentage change from preceding year	(2.5)		.....					

FINANCES

D—Commission du tarif

OBJECTIF

Statuer sur les appels interjetés des décisions relatives aux douanes et à l'accise, rendues par le ministère du Revenu national et, à la demande du ministre des Finances, faire des études sur les dispositions du Tarif des douanes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Appels—Les sept membres de la Commission du tarif sont nommés par le gouverneur en conseil et constituent une cour d'appel pour entendre les appels interjetés des décisions du ministère du Revenu national rendues en vertu des dispositions de la Loi sur les douanes, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi antidumping.

Renvois—À la demande du ministre des Finances, la Commission, avec l'aide de ses documentalistes, doit enquêter et faire rapport à l'égard de questions se rapportant à des marchandises qui, lorsqu'elles sont importées au Canada, sont assujetties aux droits de douane et à la taxe d'accise ou en sont exemptes.

Administration—Services administratifs, services financiers et services du personnel.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	921	858	63	702
Autres rémunérations	(1)	92	77	15	88
Transports et communications	(2)	30	26	4	26
Information	(3)	30	30	.....	29
Services professionnels et spéciaux	(4)	40	20	20	35
Location	(5)	15	13	2	9
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10	4	6	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	20	12	8	12
Toutes autres dépenses	(12)	1	1	.....	1
Total		**1,159**	1,041	118	904

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	8	8	8	8	8	8	8	8
Sciences et professions	9	9	9	9	9	9	9	7
Administration et service extérieur	2	2	2	2	2	1	1	1
Technique	7	7	7	7	7	7	7	6
Soutien administratif	13	13	14	14	13	15	15	12
Total	**39**	**39**	40	40	39	40	40	34
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.5)		.....					

Governor General and Lieutenant-Governors

Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
9–2	(S)	Salary of the Governor General	49	49	.....	49
9–2	(S)	Salaries of the Lieutenant-Governors	350	182	168	182
9–2	(S)	Annuities payable under the Governor General's Retiring Annuity Act	90	82	8	83
9–2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	158	113	45	91
9–2	1	Program expenditures	2,063	1,661	402	1,493
		Total Program	**2,710**	**2,087**	**623**	**1,898**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Governor General and Lieutenant-Governors—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**2,063,641**	1,661,664	401,977	1,493,086
Statutory—Salary of the Governor General (R.S. c. G-14)	**48,667**	48,667	.....	48,667
Statutory—Salaries of the Lieutenant-Governors of the Provinces (R.S. c. S-2)	**350,000**	182,000	168,000	181,871
Statutory—Annuities payable under the Governor General's Retiring Annuity Act (R.S. c. G-15)	**89,683**	82,000	7,683	83,512
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**157,641**	112,530	45,111	91,000
Total Program	**2,709,632**	2,086,861	622,771	1,898,136

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)			
9–3	(S)	Traitement du gouverneur général	49	49	.....	49
9–3	(S)	Traitement des lieutenants-gouverneurs	350	182	168	182
9–3	(S)	Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur général	90	82	8	83
9–3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	158	113	45	91
9–3	1	Dépenses du programme	2,063	1,661	402	1,493
		Total au titre du programme	**2,710**	**2,087**	**623**	**1,898**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 1er—Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**2,063,641**	1,661,664	401,977	1,493,086
Service voté—Traitement du gouverneur général (S.R. c. G–14)	**48,667**	48,667	.....	48,667
Service voté—Traitement des lieutenants-gouverneurs des provinces (S.R. c. S–2)	**350,000**	182,000	168,000	181,871
Service voté—Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur général (S.R. c. G–15)	**89,683**	82,000	7,683	83,512
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**157,641**	112,530	45,111	91,000
Total au titre du programme	**2,709,632**	2,086,861	622,771	1,898,136

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Governor General—*Gouverneur général*	72	1,456	1,236	220	
Lieutenant-Governors—*Lieutenants-gouverneurs*		450	414	36	
Honours—*Distinctions honorifiques*	14	494	305	189	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		158	125	33	
Total Estimates—Total des prévisions	**86**	**2,558**	**2,080**	**478**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		801	788	13	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**3,359**	**2,868**	**491**	

OBJECTIVE

To enable the Governor General of Canada and the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada to perform their constitutional roles; and to provide for the administration of Honours.

PROGRAM DESCRIPTION

Governor General—Provides for the payment of the Governor General's salary and of the pensions of former Governors General or their widows; also for the payment of the costs of operating the Governor General's office and residence, including travel in Canada and travel and representation abroad.

Lieutenant-Governors—Provides for payment of the Lieutenant-Governors' salaries and expenses involved in official travel and hospitality.

Honours—Provides for the administering of the Order of Canada, The Order of Military Merit and the Canadian Bravery Decorations Regulations.

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates '6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
6	12	(6)	6	.....	.....	.....	.....	1,462	1,248	214	1,108
.....	.....	.....	.....	145	145	.....	145	595	559	36	389
1	1	.....	1	.....	.....	.....	.....	495	306	189	310
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	158	125	33	91
7	**13**	**(6)**	**7**	**145**	**145**	.....	**145**	**2,710**	**2,238**	**472**	**1,898**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	801	788	13	744
7	**13**	**(6)**	**7**	**145**	**145**	.....	**145**	**3,511**	**3,026**	**485**	**2,642**

OBJECTIF

Permettre au gouverneur général du Canada et au lieutenant-gouverneur de chaque province du pays de remplir les fonctions que leur attribue la constitution et assurer la remise des distinctions honorifiques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gouverneur général—Traitement du gouverneur général et pensions aux anciens gouverneurs généraux ou à leur veuve; dépenses de fonctionnement du cabinet et de la résidence du gouverneur général, y compris les frais de déplacement au Canada ainsi que les frais de voyage et de représentation à l'étranger.

Lieutenants-gouverneurs—Traitement des lieutenants-gouverneurs et dépenses qu'entraînent leurs réceptions et voyages officiels.

Distinctions honorifiques—Application des règlements sur l'Ordre du Canada, sur l'Ordre du Mérite militaire et sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure.

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,575	1,383	192	1,118
Other Personnel	(1)	414	334	80	263
Transportation and Communications	(2)	278	183	95	190
Information	(3)	18	13	5	2
Professional and Special Services	(4)	69	38	31	59
Rentals	(5)	30	24	6	24
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5	5	.....	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	128	59	69	55
All Other Expenditures	(12)	41	41	.....	32
		2,558	2,080	478	1,746
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	7	13	(6)	7
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	145	145	.....	145
Total		**2,710**	2,238	472	1,898

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative and Foreign Service	8	8	8	8	8	8	8	8
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	34	34	33	33	27	33	33	24
Operational	41	41	41	41	38	41	41	39
Total	**86**	**86**	85	85	76	85	85	74
Percentage change from preceding year	1.2		.....					

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,575	1,383	192	1,118
Autres rémunérations	(1)	414	334	80	263
Transports et communications	(2)	278	183	95	190
Information	(3)	18	13	5	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	69	38	31	59
Location	(5)	30	24	6	24
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5	5	.....	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	128	59	69	55
Toutes autres dépenses	(12)	41	41	.....	32
		2,558	2,080	478	1,746
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	7	13	(6)	7
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	145	145	.....	145
Total		**2,710**	2,238	472	1,898

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur	8	8	8	8	8	8	8	8
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	34	34	33	33	27	33	33	24
Exploitation	41	41	41	41	38	41	41	39
Total	**86**	**86**	85	85	76	85	85	74
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.2		.....					

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
LIEUTENANT-GOVERNORS		
Grants to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada towards defraying the costs incurred in the exercise of their duties in their Provincial Capital		
Alberta	15,000	15,000
British Columbia	18,000	18,000
Manitoba	15,000	15,000
New Brunswick	12,000	12,000
Newfoundland	12,000	12,000
Nova Scotia	12,000	12,000
Ontario	18,000	18,000
Prince Edward Island	10,000	10,000
Quebec	18,000	18,000
Saskatchewan	15,000	15,000
	145,000	145,000

GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
LIEUTENANTS-GOUVERNEURS		
Subventions au lieutenant-gouverneur de chaque province du Canada à titre d'indemnités pour les frais supportés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale		
Alberta	15,000	15,000
Colombie-Britannique	18,000	18,000
Manitoba	15,000	15,000
Nouveau-Brunswick	12,000	12,000
Terre-Neuve	12,000	12,000
Nouvelle-Écosse	12,000	12,000
Ontario	18,000	18,000
Île-du-Prince-Édouard	10,000	10,000
Québec	18,000	18,000
Saskatchewan	15,000	15,000
	145,000	145,000

Indian Affairs and Northern Development

consisting of:

A—Department

B—Northern Canada Power Commission

Affaires indiennes et Nord canadien

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission d'énergie du Nord canadien

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
10-4	(S)	Minister of Indian Affairs and Northern Development—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
10-4	1	Program expenditures	22,281	19,931	2,350	16,541
10-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,700	1,336	364	1,320
		Total Program	**24,003**	**21,284**	**2,719**	**17,878**
		Indian and Eskimo Affairs Program				
10-10	5	Operating expenditures	392,609	361,944	30,665	304,945
10-10	10	Capital expenditures	99,242	95,475	3,767	80,569
10-10	(S)	Indian Annuities	696	686	10	675
10-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	7,915	6,306	1,609	6,435
10-26	—	Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	500,462	464,411	36,051	392,624
10-12	L15	To increase to $16,000,000 the amount of the Indian Housing Assistance Account	3,000	2,500	500	1,403
10-12	L20	Loans to native claimants for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiations of claims	1,400	1,100	300	.....
10-12	—	Appropriations not required for 1976–77	.....	11,950	(11,950)	18,819
		Total Non-Budgetary	4,400	15,550	(11,150)	20,222
		Total Program	**504,862**	**479,961**	**24,901**	**413,846**
		Northern Affairs Program				
10-28	25	Operating expenditures	41,780	36,939	4,841	28,860
10-28	30	Capital expenditures	36,624	37,230	(606)	32,223
10-28	35	Grants, contributions and other transfer payments	204,527	151,867	52,660	100,003
10-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,319	978	341	841
		Total Budgetary	284,250	227,014	57,236	161,927
10-28	L40	Loans to the Government of the Yukon Territory for second mortgage loans to residents of the Territory	150	150	.....	.....
10-28	L45	Loans to the Government of the Yukon Territory for the making of loans to municipalities for local capital improvement projects	5,100	2,900	2,200	1,660
10-28	L50	Loans to the Government of the Northwest Territories for the making of second mortgage loans to residents of the Territory	20	20	.....	.....
10-28	L55	Loans to the Government of the Northwest Territories for capital projects and the making of loans to municipalities and school districts for capital projects	5,700	4,000	1,700	4,331
10-28	L60	Investment in Panarctic Oils Limited	11,250	11,250	.....	12,825
10-28	L65	Loans to native claimants' for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims	2,000	1,900	100	.....
10-28	—	Appropriations not required for 1976–77	.....	.....	.....	44,095
		Total Non-Budgetary	24,220	20,220	4,000	62,911
		Total Program	**308,470**	**247,234**	**61,236**	**224,838**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
10-5	(S)	Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
10-5	1	Dépenses du programme	22,281	19,931	2,350	16,541
10-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,700	1,336	364	1,320
		Total au titre du programme	**24,003**	**21,284**	**2,719**	**17,878**
		Programme des affaires indiennes et esquimaudes				
10-11	5	Dépenses de fonctionnement	392,609	361,944	30,665	304,945
10-11	10	Dépenses en capital	99,242	95,475	3,767	80,569
10-11	(S)	Rentes versées aux Indiens	696	686	10	675
10-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	7,915	6,306	1,609	6,435
10-27	—	Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	500,462	464,411	36,051	392,624
10-13	L15	Pour porter à $16,000,000 le compte d'aide au logement indien	3,000	2,500	500	1,403
10-13	L20	Prêts à des revendicateurs autochtones pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications	1,400	1,100	300	.....
10-13	—	Crédits non requis en 1976–1977	.....	11,950	(11,950)	18,819
		Total du non-budgétaire	4,400	15,550	(11,150)	20,222
		Total au titre du programme	**504,862**	**479,961**	**24,901**	**412,846**
		Programme des affaires du Nord				
10-29	25	Dépenses de fonctionnement	41,780	36,939	4,841	28,860
10-29	30	Dépenses en capital	36,624	37,230	(606)	32,223
10-29	35	Subventions, contributions et autres paiements de transfert	204,527	151,867	52,660	100,003
10-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,319	978	341	841
		Total du budgétaire	284,250	227,014	57,236	161,927
10-29	L40	Prêts au gouvernement du Yukon pour lui permettre de consentir des prêts en seconde hypothèque aux habitants du territoire	150	150	.....	.....
10-29	L45	Prêts au gouvernement du Yukon pour lui permettre de consentir des prêts à des municipalités en vue de l'exécution, à l'échelon local, de travaux d'amélioration comportant des immobilisations	5,100	2,900	2,200	1,660
10-29	L50	Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour lui permettre de consentir des prêts en seconde hypothèque aux habitants du territoire	20	20	.....	.....
10-29	L55	Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour des travaux d'équipement et, pour lui permettre de consentir des prêts à des municipalités et à des districts scolaires pour des travaux d'équipement	5,700	4,000	1,700	4,331
10-29	L60	Investissement dans Panarctic Oils Limited	11,250	11,250	.....	12,825
10-29	L65	Prêts à des revendicateurs autochtones pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications	2,000	1,900	100	.....
10-29	—	Crédits non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	44,095
		Total du non-budgétaire	24,220	20,220	4,000	62,911
		Total au titre du programme	**308,470**	**247,234**	**61,236**	**224,838**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		Parks Canada Program				
10–42	70	Operating expenditures	69,131	58,373	10,758	49,457
10–42	75	Capital expenditures	64,806	68,655	(3,849)	45,550
10–42	80	Payments to the National Battlefields Commission	813	831	(18)	619
10–42	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,903	4,465	1,438	3,993
		Total Program	**140,653**	**132,324**	**8,329**	**99,619**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**949,368**	**845,033**	**104,335**	**672,048**
		Total Non-Budgetary	**28,620**	**35,770**	**(7,150)**	**83,133**
			977,988	**880,803**	**97,185**	**755,181**
		B—NORTHERN CANADA POWER COMMISSION				
10–52	L85	Loans for capital expenditures	**29,783**	**30,000**	**(217)**	**43,102**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**22,281,000**	19,931,000	2,350,000	16,541,473
Statutory—Minister of Indian Affairs and Northern Development—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,700,000**	1,336,000	364,000	1,320,000
Total Program	**24,003,000**	21,284,000	2,719,000	17,878,473

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)			
		Programme Parcs Canada				
10-43	70	Dépenses de fonctionnement	69,131	58,373	10,758	49,457
10-43	75	Dépenses en capital	64,806	68,655	(3,849)	45,550
10-43	80	Paiements à la Commission des champs de bataille nationaux	813	831	(18)	619
10-43	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,903	4,465	1,438	3,993
		Total au titre du programme	**140,653**	**132,324**	**8,329**	**99,619**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**949,368**	**845,033**	**104,335**	**672,048**
		Total du non-budgétaire	**28,620**	**35,770**	**(7,150)**	**83,133**
			977,988	**880,803**	**97,185**	**755,181**
		B—COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN				
10-53	L85	Prêts pour dépenses en capital	**29,783**	**30,000**	**(217)**	**43,102**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**22,281,000**	19,931,000	2,350,000	16,541,473
Service voté—Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,700,000**	1,336,000	364,000	1,320,000
Total au titre du programme	**24,003,000**	21,284,000	2,719,000	17,878,473

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	E 1 D 19
Executive—*Direction*	62	1,632	1,410	222	
Advisory Services—*Services consultatifs*	633	11,826	11,836	(10)	
Engineering, Architectural and Technical Services—*Services techniques, d'architecture et de génie*	266	7,092	5,355	1,737	
Claims Negotiation—*Négociations relatives aux revendications*	35	3,182	2,636	546	
Total Estimates—Total des prévisions	**996**	**23,732**	**21,237**	**2,495**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,524	1,547	(23)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**25,256**	**22,784**	**2,472**	

OBJECTIVE

To provide overall policy direction and central advisory and administrative services to Departmental Programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive—Operation of the Offices of the Minister, Deputy Minister, the Assistant Deputy Ministers and their respective staffs.

Advisory Services—Provision of central services including Legal, Information, Financial, Personnel, Management Consulting and other services.

Engineering, Architectural and Technical Services—Planning, design, procurement and maintenance of real property and other capital assets.

Claims Negotiation—Development of a basis for settlement of outstanding native claims.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
16	19	(3)	38	1,648	1,429	219	1,523
95	62	33	219	11,921	11,898	23	10,991
150	11	139	162	7,242	5,366	1,876	4,963
10	16	(6)	18	3,192	2,652	540	401
271	**108**	**163**	**437**	**24,003**	**21,345**	**2,658**	**17,878**
.....	.....	.....	.....	1,524	1,547	(23)	1,440
271	**108**	**163**	**437**	**25,527**	**22,892**	**2,635**	**19,318**

OBJECTIF

Établir des principes généraux et dispenser des services consultatifs et administratifs aux fins des programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—Fonctionnement du cabinet du ministre, des bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints et de leur personnel respectif.

Services consultatifs—Services centraux: contentieux, information, finances, personnel, conseillers en gestion, et autres services.

Services techniques, d'architecture et de génie—Planification, conception, acquisition et entretien des biens immobiliers et autres biens d'équipement.

Négociations relatives aux revendications—Établissement d'une base pour le règlement des revendications des autochtones.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	17,096	14,993	2,103	13,256
Other Personnel	(1)	1,702	1,338	364	1,328
Transportation and Communciations	(2)	764	846	(82)	942
Information	(3)	28	33	(5)	75
Professional and Special Services	(4)	1,403	1,409	(6)	967
Rentals	(5)	122	87	35	48
Purchased Repair and Upkeep	(6)	88	87	1	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	467	508	(41)	728
All Other Expenditures	(12)	2,062	1,936	126	95
		23,732	21,237	2,495	17,441
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	271	108	163	437
Total		**24,003**	21,345	2,658	17,878

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	18	18	19	19	18	14	16	18
Scientific and Professional	122	112	127	116	110	118	114	77
Administrative and Foreign Service	297	292	298	298	276	287	284	290
Technical	94	94	96	96	88	93	90	81
Administrative Support	456	445	496	475	436	498	486	457
Operational	9	9	6	6	8	7	5	6
Total	**996**	**970**	1,042	1,010	936	1,017	995	929
Percentage change from preceding year	(4.4)		2.5					

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	17,096	14,993	2,103	13,256
Autres rémunérations	(1)	1,702	1,338	364	1,328
Transports et communications	(2)	764	846	(82)	942
Information	(3)	28	33	(5)	75
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,403	1,409	(6)	967
Location	(5)	122	87	35	48
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	88	87	1	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	467	508	(41)	728
Toutes autres dépenses	(12)	2,062	1,936	126	95
		23,732	21,237	2,495	17,441
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	271	108	163	437
Total		**24,003**	21,345	2,658	17,878

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	18	18	19	19	18	14	16	18
Sciences et professions	122	112	127	116	110	118	114	77
Administration et service extérieur	297	292	298	298	276	287	284	290
Technique	94	94	96	96	88	93	90	81
Soutien administratif	456	445	496	475	436	498	486	457
Exploitation	9	9	6	6	8	7	5	6
Total	**996**	**970**	1,042	1,010	936	1,017	995	929
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.4)		2.5					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Indian and Eskimo Affairs—Operating expenditures, including expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property, the grants listed in the Estimates, contributions and special payments for general assistance to Indians and Eskimos including such payments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves; recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians; authority for the Minister to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children; authority to provide in respect of Indian and Eskimo economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Eskimos, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; authority to sell electric power, fuel oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Government of Canada operating in Arctic Quebec	**392,609,400**	361,944,400	30,665,000	304,945,255
Vote 10—Indian and Eskimo Affairs—Capital expenditures, including expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and owernership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council or to Indian Bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister; such expenditures on other than federal property; authority to make recoverable expenditures and recoverable advances in amounts not exceeding the shares of provincial governments and local school boards of expenditures on roads and related works and on education, including the education in Indian schools of non-Indians; authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Eskimos, for its occupation by Indians and Eskimos, in return for such payments, if any as the Minister may fix, for its sale or rental to Indians and Eskimos on terms and conditions and at cost or any lesser amount approved by the Governor in Council and for assistance to Indians and Indian Bands in the construction of housing and other buildings	**99,242,000**	95,475,000	3,767,000	80,568,867
Statutory—Indian Annuities	**695,600**	685,600	10,000	674,745
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**7,915,000**	6,306,000	1,609,000	6,435,000
	500,462,000	464,411,000	36,051,000	392,623,867

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses de fonctionnement, y compris celles à l'égard d'ouvrages, de bâtiments et d'installations situés ailleurs que sur des terrains fédéraux; subventions inscrites au Budget, contributions et paiements spéciaux en vue d'accorder une aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, y compris des versements de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes; dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouverneur en conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes et de l'instruction de non-Indiens fréquentant des écoles indiennes; autorisation au Ministre de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants; autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Esquimaux, pour assurer des services d'enseignement et d'orientation aux Indiens et aux Esquimaux, et pour l'approvisionnement en matériaux et en équipement, l'achat des produits finis et la vente de ces derniers; autorisation de vendre le courant électrique, le mazout et les services qui s'y rattachent, de même que les services municipaux, aux consommateurs particuliers qui vivent dans les centres éloignés et qui ne peuvent compter sur les sources locales d'approvisionnement, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, et de fournir les mêmes services et biens aux ministères et organismes fédéraux installés dans le Nouveau-Québec	**392,609,400**	361,944,400	30,665,000	304,945,255
Crédit 10—Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses en capital, y compris les dépenses relatives aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du ministre; dépenses ayant trait aux biens-fonds n'appartenant pas au gouvernement fédéral; autorisation d'engager des dépenses recouvrables et de consentir des avances recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des frais assumée par les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales pour des routes et ouvrages connexes, ainsi que pour l'éducation, y compris l'instruction de non-Indiens fréquentant les écoles indiennes; autorisation de construire et d'acquérir, pour les Indiens et les Esquimaux, des maisons qui devront être occupées par des Indiens et des Esquimaux contre le versement, s'il y a lieu, de montants que le ministre peut fixer, ou qu'ils achèteront ou loueront aux conditions et au prix, soit coûtant, soit réduit, approuvés par le gouverneur en conseil, et autorisation d'aider les Indiens et les bandes indiennes à construire des logements et d'autres bâtiments	**99,242,000**	95,475,000	3,767,000	80,568,867
Service voté—Rentes aux Indiens	**695,600**	685,600	10,000	674,745
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**7,915,000**	6,306,000	1,609,000	6,435,000
	500,462,000	464,411,000	36,051,000	392,623,867

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Vote L15—To increase from $13,000,000 to $16,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Indian Housing Assistance Account established by Loans, Investments and Advances Vote L51a, Appropriation Act No. 9, 1966, for financial assistance to Indians and Eskimos for the construction of houses on other than Indian reserves	**3,000,000**	2,500,000	500,000	1,402,901
Vote L20—Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims; to authorize the Minister to guarantee loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and made to such borrowers for the same purposes; the aggregate amount of loans made or guaranteed under this authority not to exceed	**1,400,000**	1,100,000	300,000	.....
Appropriations not required for 1976–77				
To increase to $70,000,000 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Economic Development Account for Indian economic development	.....	10,000,000	(10,000,000)	15,916,364
Loans to the Northern Flood Committee of Manitoba	.....	300,000	(300,000)	.....
Loans to Indian and Inuit Associations for the purpose of defraying the legal and other costs relating to settlement of the claims arising from the James Bay Development Project	.....	1,650,000	(1,650,000)	.....
Other Appropriations not required for 1976–77	.....	.....	.....	2,902,393
	4,400,000	15,550,000	(11,150,000)	20,221,658
Total Program	**504,862,000**	479,961,000	24,901,000	412,845,525

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Non-budgétaire				
Crédit L15—Pour porter de $13,000,000 à $16,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'aide au logement indien, établi par le crédit L51a (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides nº 9 de 1966, afin d'aider financièrement les Indiens et les Esquimaux à construire des maisons ailleurs que dans les réserves indiennes	**3,000,000**	2,500,000	500,000	1,402,901
Crédit L20—Prêts à des revendicateurs autochtones conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications; pour autoriser le Ministre à garantir des prêts faits aussi conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil et aux mêmes emprunteurs et aux mêmes fins; le montant total des prêts faits ou garantis en vertu de la présente autorisation ne devant pas dépasser	**1,400,000**	1,100,000	300,000	.....
Crédits non requis en 1976–1977				
Pour porter à $70,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte de progrès économique des Indiens pour le progrès économique des Indiens		10,000,000	(10,000,000)	15,916,364
Prêts au Northern Flood Committee of Manitoba		300,000	(300,000)	.....
Prêts aux associations d'Indiens et d'Inuit afin de défrayer les coûts juridiques et autres qu'entraîne le règlement des revendications relatives au projet de développement de la baie James		1,650,000	(1,650,000)	.....
Autres crédits non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	2,902,393
	4,400,000	15,550,000	(11,150,000)	20,221,658
Total au titre du programme	**504,862,000**	479,961,000	24,901,000	412,845,525

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exper ture 1974– — *Dépen 1974–1*
Administration—*Administration*	1,297	29,174	24,435	4,739	30,189	1,000	1,000	.....	1,
Consultation and Negotiation—*Consultation et négociations*	34	944	798	146	926	.....	.....	.....	.....
Education—*Éducation*	3,284	145,469	137,279	8,190	113,413	29,300	29,500	(200)	25,
Community Affairs—*Affaires communautaires*	915	30,246	30,177	69	21,255	63,758	53,291	10,467	47,
Indian and Eskimo Economic Development—*Progrès économique des Indiens et des Esquimaux*	617	24,683	20,184	4,499	12,779	5,500	4,500	1,000	5,
	6,147	230,516	212,873	17,643	178,562	99,558	88,291	11,267	80,
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Recoverable from the Province of Ontario for road construction—*Montant recouvrable de la province de l'Ontario, pour la construction routière*	.....	.....	.....	.....	.....	316	316	.....	
Total Estimates—Total des prévisions	**6,147**	**230,516**	**212,873**	**17,643**	**178,562**	**99,242**	**87,975**	**11,267**	**80,**
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Interest—Indian Economic Development Account and land and timber purchase —*Intérêt—Compte de progrès économique des Indiens et achat de terrains et de bois d'œuvre*		655	646	9	976	.....	.....	.....	.....
Accommodation and Meals —*Logement et repas*		1,078	1,191	(113)	1,313	.....	.....	.....	.....
Licences, Sales and Services —*Licences, ventes et services*		630	539	91	781	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		567	325	242	533	.....	.....	.....	.....
		2,930	2,701	229	3,603	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		7,094	6,890	204	7,033	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		13,404	13,404	.....	13,404	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**248,084**	**230,466**	**17,618**	**195,396**	**99,242**	**87,975**	**11,267**	**80,**

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates 6-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —
...isions -1977	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*
696	686	10	911	30,870	26,121	4,749	32,960	.....	.....	.....	.....
896	3,548	(2,652)	3,140	1,840	4,346	(2,506)	4,066	1,400	1,400	.....	168
31,996	23,438	8,558	25,634	206,765	190,217	16,548	164,630	.....	.....	.....	.....
22,990	114,475	8,515	94,755	216,994	197,943	19,051	163,725	3,000	4,150	(1,150)	3,438
14,126	11,715	2,411	9,053	44,309	36,399	7,910	27,638	.....	26,000	(26,000)	16,616
70,704	153,862	16,842	133,493	500,778	455,026	45,752	393,019	4,400	31,550	(27,150)	20,222
.....	.....	.....	.....	316	316	.....	395	.....	.....	.....	.....
70,704	**153,862**	**16,842**	**133,493**	**500,462**	**454,710**	**45,752**	**392,624**	**4,400**	**31,550**	**(27,150)**	**20,222**
.....	.....	.....	.....	655	646	9	976	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,078	1,191	(113)	1,313	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	630	539	91	781	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	567	325	242	533	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,930	2,701	229	3,603	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,094	6,890	204	7,033	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,404	13,404	.....	13,404	.....	.....	.....	.....
70,704	**153,862**	**16,842**	**133,493**	**518,030**	**472,303**	**45,727**	**409,458**	**4,400**	**31,550**	**(27,150)**	**20,222**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

OBJECTIVE

In consultation with Indian and Eskimo peoples to innovate, support and encourage coordinated activities whereby Indians and Eskimos may achieve their cultural, economic and social aspirations within Canadian society.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that lawful obligations under Treaties and other agreements are met.
- To assist Indian and Eskimo peoples to preserve and develop their cultural heritage and to express their cultural identity.
- To foster the development of self-reliance in the administration of Indian and Eskimo communities through advice, financial support and other assistance.
- To provide educational facilities and services designed to advance the cultural aspirations of Indians and Eskimos and to assist them in achieving, as individuals, equality of opportunity and self-fulfilment in relation to other Canadians.
- To assist Indian and Eskimo communities to utilize, as determined by them, their collective resources for the creation of optimum employment and income for individual members.
- To assist in the improvement of housing and related physical amenities, and the provision of adequate social services in Indian and Eskimo communities.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Provides for the management and control activities at headquarters as well as the field organizations charged with the responsibility for execution of the overall Indian and Eskimo Affairs Program.

Consultation and Negotiation—The promotion of discussions and negotiations among Indian organizations, Provincial governments, other Federal government departments and other interested bodies, designed to accelerate the achievement of full, free and non-discriminatory participation of the Indian people in Canadian society.

Education—Pre-school, elementary, secondary and higher education, adult education, vocational training, placement and relocation services and fostering dignity and self-respect through the support of cultural expression for Indians and Eskimos in Arctic Quebec.

Community Affairs—Social development of Indians and Eskimos, individually and in their communities, through the process of community development by supporting and encouraging evolving forms of community government; supporting the physical improvement of communities, and providing and arranging for the provision of welfare services to those in need.

Indian and Eskimo Economic Development—Assistance to Indians, Indian Bands and Eskimos in creating business and employment opportunities in a variety of fields including service industries, secondary industry, resource utilization and land development including mineral resources on Indian Reserves.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

OBJECTIF

En accord avec les Indiens et les Esquimaux, entreprendre, seconder et encourager des initiatives coordonnées qui leur permettront de réaliser leurs aspirations culturelles, économiques et sociales au sein de la société canadienne.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la mise en application des obligations légales conformément aux traités et aux autres engagements contractuels.
- Aider les Indiens et les Esquimaux à préserver et à développer leur patrimoine culturel et à exprimer leur identité culturelle.
- Encourager par des conseils, par un appui financier et par d'autres moyens la réalisation de l'autonomie administrative des communautés indiennes et esquimaudes.
- Fournir des avantages et des services éducatifs qui favoriseront les aspirations culturelles des Indiens et des Esquimaux et permettront à chacun d'eux d'avoir les mêmes chances de réussite et d'épanouissement que les autres Canadiens.
- Aider les communautés indiennes et esquimaudes à tirer profit, comme bon leur semble, de leurs ressources collectives en vue de créer le plus d'emplois et de revenus possibles pour chacun de leurs membres.
- Favoriser l'amélioration du logement et des commodités qui s'y rattachent et la création des services sociaux appropriés dans les communautés indiennes et esquimaudes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion et contrôle des activités à l'établissement central; organismes régionaux chargés de la mise en œuvre de l'ensemble du programme des affaires indiennes et esquimaudes.

Consultation et négociations—Encouragement des discussions et des négociations entre les associations indiennes, les gouvernements provinciaux, les autres ministères fédéraux et organismes intéressés, afin de hâter la participation entière, libre et sans discrimination des Indiens à la société canadienne.

Éducation—École maternelle, enseignement primaire, secondaire et supérieur, éducation permanente, formation professionnelle et services de placement et de réinstallation, et stimulation de la dignité et de l'amour-propre par l'expression culturelle chez les Indiens et les Esquimaux du Nouveau-Québec.

Affaires communautaires—Progrès social des Indiens et des Esquimaux, individuellement et collectivement, par l'animation sociale, grâce au soutien et à l'encouragement de formules améliorées d'administration communautaire; participation à l'amélioration matérielle des communautés; prestation ou mise sur pied de services de bien-être social à l'intention de ceux qui sont dans le besoin.

Progrès économique des Indiens et des Esquimaux—Aide fournie aux Indiens, aux bandes indiennes et aux Esquimaux en vue de l'implantation de commerces et de la création d'emplois dans des domaines divers: secteur tertiaire, secteur secondaire, utilisation des richesses naturelles et aménagement des terres, y compris les ressources minières que renferment les réserves indiennes.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	79,146	69,365	9,781	61,041
Other Personnel	(1)	9,710	8,042	1,668	11,708
Transportation and Communications	(2)	10,512	8,999	1,513	10,298
Information	(3)	964	500	464	623
Professional and Special Services	(4)	100,965	100,878	87	73,876
Rentals	(5)	524	315	209	464
Purchased Repair and Upkeep	(6)	4,602	4,469	133	3,276
Utilities, Materials and Supplies	(7)	16,834	15,535	1,299	14,242
All Other Expenditures	(12)	7,259	4,770	2,489	3,034
		230,516	212,873	17,643	178,562
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	6,222	7,900	(1,678)	3,209
Other Personnel	(1)	7	12	(5)	615
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	88,798	75,041	13,757	72,763
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4,531	5,338	(807)	4,377
		99,558	88,291	11,267	80,964
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	170,704	153,862	16,842	133,493
		500,778	455,026	45,752	393,019
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	316	316	.....	395
Total		**500,462**	454,710	45,752	392,624

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	14	14	11	11	14	10	10	11
Scientific and Professional	2,030	2,030	2,080	2,080	1,990	1,922	1,922	1,893
Administrative and Foreign Service	1,279	1,279	1,301	1,301	1,228	1,157	1,157	1,145
Technical	254	254	211	211	223	270	270	206
Administrative Support	965	965	933	933	967	923	923	903
Operational	1,605	927	2,258	1,080	958	2,404	1,221	1,054
Total	**6,147**	**5,469**	6,794	5,616	5,380	6,686	5,503	5,212
Percentage change from preceding year	(9.5)*		1.6					

*The decrease is mainly due to program rationalization.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	79,146	69,365	9,781	61,041
Autres rémunérations	(1)	9,710	8,042	1,668	11,708
Transports et communications	(2)	10,512	8,999	1,513	10,298
Information	(3)	964	500	464	623
Services professionnels et spéciaux	(4)	100,965	100,878	87	73,876
Location	(5)	524	315	209	464
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4,602	4,469	133	3,276
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	16,834	15,535	1,299	14,242
Toutes autres dépenses	(12)	7,259	4,770	2,489	3,034
		230,516	212,873	17,643	178,562
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	6,222	7,900	(1,678)	3,209
Autres rémunérations	(1)	7	12	(5)	615
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	88,798	75,041	13,757	72,763
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4,531	5,338	(807)	4,377
		99,558	88,291	11,267	80,964
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	170,704	153,862	16,842	133,493
		500,778	455,026	45,752	393,019
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	316	316	.....	395
Total		**500,462**	454,710	45,752	392,624

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	14	14	11	11	14	10	10	11
Sciences et professions	2,030	2,030	2,080	2,080	1,990	1,922	1,922	1,893
Administration et service extérieur	1,279	1,279	1,301	1,301	1,228	1,157	1,157	1,145
Technique	254	254	211	211	223	270	270	206
Soutien administratif	965	965	933	933	967	923	923	903
Exploitation	1,605	927	2,258	1,080	958	2,404	1,221	1,054
Total	**6,147**	**5,469**	6,794	5,616	5,380	6,686	5,503	5,212
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(9.5)*		1.6					

*L'augmentation est due principalement à la normalisation du programme.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
ADMINISTRATION					
Sewage System and Incinerator Phase I—Pukatawagan, Man.	525	525	260	265	.....
EDUCATION					
School—Eskasoni, N.S.	3,000	3,000	143	1,800	1,057
School and Staff Units—Bella Bella, B.C.	1,653	1,653	1,333	300	20
Classroom Addition—Port Simpson, B.C.	400	400	100	300	.....
Classroom Addition and Gym—Hartley, B.C.	660	660	.....	650	10
School, Gym and Staff Unit—Wasagamach, Man.	3,305	3,305	2,072	701	532
School and Staff Units—Ste. Theresa, Man.	3,405	3,405	2,309	321	775
School—Tobique, N.B.	1,358	1,358	1,225	133	.....
School and Staff Units—Sandy Lake, Ont.	2,420	2,487	841	1,200	446
School—Oneida, Ont.	1,282	1,282	832	450	.....
School and Staff Units—Island Lake, Sask.	870	665	400	265	.....
School and Gym—Burnt Church, N.B.	1,650	1,650	16	641	993
School and Staff Units—Fort Alexander, Man.	2,145	2,145	750	1,395	.....
School—Waterhen, Sask.	875	875	637	238	.....
School—Sandy Lake, Sask.	1,485	1,485	633	348	504
School—J.C. Hill, Oshweken, Ont.	700	780	60	500	220
COMMUNITY AFFAIRS					
Gravel 32 miles of Road—Caradoc, Ont.	561	561	311	50	200
Gravel 40 miles of Road—Wikwemikong, Ont.	466	466	326	40	100
16.5 miles Road—Oneida, Ont.	425	425	253	40	132
Sewers—Six Nations, Ont.	300	300	147	65	88
Water and Sewage—Restigouche, P.Q.	1,041	1,041	432	121	488
Water System—Natashquan, P.Q.	974	974	533	100	341
Water and Sewage—Caughnawaga, P.Q.	5,838	5,838	2,690	400	2,748
Drainage and Resurfacing Road—Caughnawaga, P.Q.	4,715	4,715	530	400	3,785
Water and Sewage—Bersimis, P.Q.	1,926	1,926	934	300	692
Water System—Fort Albany, Ont.	420	420	40	10	370
Contribution-Hydro Quebec for Electrification—Fort George, P.Q.	669	669	574	30	65
Water System and Septic Tanks—Fort George, P.Q.	1,711	1,711	181	350	1,180
Sewers—Wikwemikong, Ont.	847	847	287	20	540
Roads and Streets—Lorette, P.Q.	848	848	443	75	330
Water and Sewer—Lorette, P.Q.	1,230	1,230	535	138	557
Water and Sewer—Sept-Iles, P.Q.	471	471	304	45	122
Water and Sewer—Kashechewan, Ont.	375	375	10	115	250
Water and Sewage System—Great Whale River, P.Q.	1,015	1,015	55	250	710
Water and Sewage System—Povungnituk, P.Q.	1,223	1,223	108	185	930
Water and Sewers—Port Harrison, P.Q.	667	667	65	120	482
Reconstruct Access Road—Dokis, Ont.	182	182	132	25	25
Sewage System—Chippewas, Sarnia, Ont.	609	609	409	100	100
Water and Sewers—Moose Factory, Ont.	740	740	290	150	300
Roads—Walpole Island, Ont.	930	930	43	87	800
Roads—Kettle Point, Ont.	318	318	102	30	186
Water System—Kettle Point, Ont.	430	430	165	100	165
Road—Spanish River, Ont.	405	405	180	25	200
Water System—Attawapiskat, Ont.	370	370	60	100	210
Water System—West Bay, Ont.	512	512	240	22	250
Roads—Bersimis, P.Q.	2,050	2,050	134	190	1,726
Road—Pointe Bleu, P.Q.	975	975	393	75	507
Water and Sewer—Maniwaki, P.Q.	563	563	59	50	454
Road—Odanak, P.Q.	455	455	286	89	80
Water and Sewer—Pointe Bleu, P.Q.	2,230	2,230	1,073	350	807
Water and Sewer—Mistassini, P.Q.	1,601	1,601	670	25	906

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
ADMINISTRATION					
Égouts et incinérateur (Phase I)—Pukatawagan (Man.)	525	525	260	265	.....
ÉDUCATION					
École—Eskasoni (N.-É.)	3,000	3,000	143	1,800	1,057
École et logements du personnel—Bella Bella (C.-B.)	1,653	1,653	1,333	300	20
Classes supplémentaires—Port Simpson (C.-B.)	400	400	100	300	.....
Classes supplémentaires et gymnase—Hartley (C.-B.)	660	660	.....	650	10
École, gymnase et logements du personnel—Wasagamach (Man.)	3,305	3,305	2,072	701	532
École et logements du personnel—Ste. Theresa (Man.)	3,405	3,405	2,309	321	775
École—Tobique (N.-B.)	1,358	1,358	1,225	133	.....
École et logements du personnel—Sandy Lake (Ont.)	2,420	2,487	841	1,200	446
École—Oneida (Ont.)	1,282	1,282	832	450	.....
École et logements du personnel—Island Lake (Sask.)	870	665	400	265	.....
École et gymnase—Burnt Church (N.-B.)	1,650	1,650	16	641	993
École et logements du personnel—Fort Alexander (Man.)	2,145	2,145	750	1,395	.....
École—Waterhen (Sask.)	875	875	637	238	.....
École—Sandy Lake (Sask.)	1,485	1,485	633	348	504
École—J. C. Hill—Oshweken (Ont.)	700	780	60	500	220
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES					
Épandage de gravier sur 32 milles de route—Caradoc (Ont.)	561	561	311	50	200
Épandage de gravier sur 40 milles de route—Wikwemikong (Ont.)	466	466	326	40	100
16.5 milles de route—Oneida (Ont.)	425	425	253	40	132
Égouts—Six Nations (Ont.)	300	300	147	65	88
Aqueduc et égouts—Restigouche (Qué.)	1,041	1,041	432	121	488
Aqueduc—Natashquan (Qué.)	974	974	533	100	341
Aqueduc et égouts—Caughnawaga (Qué.)	5,838	5,838	2,690	400	2,748
Drainage et revêtement de la route—Caughnawaga (Qué.)	4,715	4,715	530	400	3,785
Aqueduc et égouts—Bersimis (Qué.)	1,926	1,926	934	300	692
Aqueduc—Fort Albany (Ont.)	420	420	40	10	370
Contribution à l'Hydro-Québec pour électrification—Fort George (Qué.)	669	669	574	30	65
Aqueduc et fosses septiques—Fort George (Qué.)	1,711	1,711	181	350	1,180
Égouts—Wikwemikong (Ont.)	847	847	287	20	540
Chemins et rues—Lorette (Qué.)	848	848	443	75	330
Aqueduc et égouts—Lorette (Qué.)	1,230	1,230	535	138	557
Aqueduc et égouts—Sept-Îles (Qué.)	471	471	304	45	122
Aqueduc et égouts—Kashechewan (Ont.)	375	375	10	115	250
Aqueduc et égouts—Grande rivière de la Baleine (Qué.)	1,015	1,015	55	250	710
Aqueduc et égouts—Povungnituk (Qué.)	1,223	1,223	108	185	930
Aqueduc et égouts—Port Harrison (Qué.)	667	667	65	120	482
Reconstruction de la route d'accès—Dokis (Ont.)	182	182	132	25	25
Réseau d'égouts—Chippewas—Sarnia (Ont.)	609	609	409	100	100
Aqueduc et égouts—Moose Factory (Ont.)	740	740	290	150	300
Routes—Walpole Island (Ont.)	930	930	43	87	800
Routes—Kettle Point (Ont.)	318	318	102	30	186
Aqueduc—Kettle Point (Ont.)	430	430	165	100	165
Route—Spanish River (Ont.)	405	405	180	25	200
Aqueduc—Attawapiskat (Ont.)	370	370	60	100	210
Aqueduc—West Bay (Ont.)	512	512	240	22	250
Routes—Bersimis (Qué.)	2,050	2,050	134	190	1,726
Route—Pointe Bleue (Qué.)	975	975	393	75	507
Aqueduc et égouts—Maniwaki (Qué.)	563	563	59	50	454
Route—Odanak (Qué.)	455	455	286	89	80
Aqueduc et égouts—Pointe Bleue (Qué.)	2,230	2,230	1,073	350	807
Aqueduc et égouts—Mistassini (Qué.)	1,601	1,601	670	25	906

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
COMMUNITY AFFAIRS—Continued					
Water and Sewer—Weymontachie, P.Q.	1,114	1,114	523	281	310
Water and Sewer—Obedjiwan, P.Q.	1,195	1,195	145	250	800
Electrification—Rupert House, P.Q.	665	665	100	250	315
Electrification—Old Factory, P.Q.	666	666	88	200	378
Water and Sewer—Eastmain, P.Q.	725	725	80	250	395
Water and Sewer—Fort Chimo, P.Q.	890	890	382	107	401
Roads—Maliotanam, P.Q.	1,468	1,468	115	175	1,178
Water and Sewer—Manouan, P.Q.	1,091	1,091	595	150	346
Water and Sewer—Maliotanam, P.Q.	1,485	1,485	647	250	588
Road—Old Factory, P.Q.	940	940	40	200	700
Electrification—Rapid Lake, P.Q.	372	372	364	8	.....
Electrification—Fort Chimo, P.Q.	2,015	2,015	233	400	1,382
Electrification—Great Whale River, P.Q.	588	588	517	37	34
Electrification—Port Harrison, P.Q.	1,171	1,171	617	150	404
Water and Sewer—Kipawa, P.Q.	939	939	758	100	81
Water and Sewer—Temiscaming, P.Q.	674	674	631	43	.....
Electrification—Manouan, P.Q.	432	432	188	100	144
Water and Sewer—Rapid Lake, P.Q.	305	305	214	45	46
Municipal Services—Rupert House, P.Q.	1,899	1,899	689	632	578
Electrification—Weymontachie, P.Q.	408	408	160	25	223
Electrification—Povungnituk, P.Q.	1,345	1,345	216	200	929
Road—Fort George, P.Q.	910	910	40	200	670
Water and Sewer—Old Factory, P.Q.	1,167	1,167	159	300	708
Domestic Water System—Masset, B.C.	466	466	452	14	.....
Access Road—Fort William, Ont.	319	319	19	100	200
Wells and Water System—Wunnummin Lake, Ont.	271	271	21	10	240
Water System—Gods Lake, Man.	410	410	190	220	.....
Water-Sewer—Port Simpson, B.C.	500	500	200	300	.....
Water System—Grassy Narrows, Ont.	485	485	225	130	130
Water and Sewer—Pictou Landing, N.S.	321	321	102	150	69
Water and Sewer—Middle River, N.S.	330	330	20	215	95
Water and Sewer—Eskasoni, N.S.	1,250	1,250	335	200	715
Bridge—Maniwaki, P.Q.	1,382	1,382	411	500	471
Sewers—Couchiching, Ont.	500	500	200	100	200
Water and Sewer—Fort Hope, Ont.	420	420	120	150	150
Water System—Gull Bay, Ont.	500	500	250	100	150
Municipal Services—Fort William, Ont.	400	400	100	100	200
Water and Sewer—Schefferville, P.Q.	735	735	83	110	542
Water and Sewer—Maria, P.Q.	585	585	10	108	467
Administrative—Complex—Peigan, Alta.	600	600	200	100	300
Water and Sewer—Whycocomagh, N.S.	413	413	100	308	5
Water and Sewer—Schubenacadie, N.S.	810	810	17	400	393
Road System—Six Nations, Ont.	3,665	3,665	270	250	3,145
Housing	28,500	28,500	.....	28,500	.....
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT					
Tourist Complex—White Bear Park, Sask.	278	278	252	26	.....
Resort Complex—Last Mountain Lake, Sask.	570	570	462	80	28

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES (suite)					
Aqueduc et égouts—Weymontachie (Qué.)	1,114	1,114	523	281	310
Aqueduc et égouts—Obedjiwan (Qué.)	1,195	1,195	145	250	800
Électrification—Fort Rupert (Qué.)	665	665	100	250	315
Électrification—Vieux-comptoir (Qué.)	666	666	88	200	378
Aqueduc et égouts—Eastmain (Qué.)	725	725	80	250	395
Aqueduc et égouts—Fort Chimo (Qué.)	890	890	382	107	401
Routes—Maliotanam (Qué.)	1,468	1,468	115	175	1,178
Aqueduc et égouts—Manouan (Qué.)	1,091	1,091	595	150	346
Aqueduc et égouts—Maliotanam (Qué.)	1,485	1,485	647	250	588
Route—Vieux-comptoir (Qué.)	940	940	40	200	700
Électrification—Rapid Lake (Qué.)	372	372	364	8	.....
Électrification—Fort Chimo (Qué.)	2,015	2,015	233	400	1,382
Électrification—Grande rivière de la Baleine, (Qué.)	588	588	517	37	34
Électrification—Port Harrison (Qué.)	1,171	1,171	617	150	404
Aqueduc et égouts—Kipawa (Qué.)	939	939	758	100	81
Aqueduc et égouts—Témiscaming (Qué.)	674	674	631	43	.....
Électrification—Manouan (Qué.)	432	432	188	100	144
Aqueduc et égouts—Rapid Lake (Ont.)	305	305	214	45	46
Services municipaux—Fort Rupert (Qué.)	1,899	1,899	689	632	578
Électrification—Weymontachie (Qué.)	408	408	160	25	223
Électrification—Povungnituk (Qué.)	1,345	1,345	216	200	929
Route—Fort George (Qué.)	910	910	40	200	670
Aqueduc et égouts—Vieux-comptoir (Qué.)	1,167	1,167	159	300	708
Aqueduc domestique—Masset (C.-B.)	466	466	452	14	.....
Route d'accès—Fort William (Ont.)	319	319	19	100	200
Puits et aqueduc—Wunnummin Lake (Ont.)	271	271	21	10	240
Aqueduc—Gods Lake (Man.)	410	410	190	220	.....
Aqueduc et égouts—Port Simpson (C.-B.)	500	500	200	300	.....
Aqueduc—Grassy Narrows (Ont.)	485	485	225	130	130
Aqueduc et égouts—Pictou Landing (N.-É.)	321	321	102	150	69
Aqueduc et égouts—Middle River (N.-É.)	330	330	20	215	95
Aqueduc et égouts—Eskasoni (N.-É.)	1,250	1,250	335	200	715
Pont—Maniwaki (Qué.)	1,382	1,382	411	500	471
Égouts—Couchiching (Ont.)	500	500	200	100	200
Aqueduc et égouts—Fort Hope (Ont.)	420	420	120	150	150
Aqueduc—Gull Bay (Ont.)	500	500	250	100	150
Services municipaux—Fort William (Ont.)	400	400	100	100	200
Aqueduc et égouts—Schefferville (Qué.)	735	735	83	110	542
Aqueduc et égouts—Maria (Qué.)	585	585	10	108	467
Ensemble administratif—Peigan (Alb.)	600	600	200	100	300
Aqueduc et égouts—Whycocomagh (N. É.)	413	413	100	308	5
Aqueduc et égouts—Schubanacadie (N.-É.)	810	810	17	400	393
Réseau routier—Six Nations (Ont.)	3,665	3,665	270	250	3,145
Logement	28,500	28,500	.....	28,500	.....
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX					
Aménagement touristique—Parc White Bear (Sask.)	278	278	252	26	.....
Centre de villégiature—Lac de la Dernière-Montagne (Sask.)	570	570	462	80	28

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
(S)—Indian Annuities (R.S. c. I-6)	**695,600**	685,600
EDUCATION		
Grants to individuals or organizations for the advancement of Indian and Eskimo culture	**334,000**	334,000
COMMUNITY AFFAIRS		
Grant to provide additional services to Indians of British Columbia including authority to transfer these funds into the trust accounts of the Indian Bands of British Columbia on a per-capita basis	**100,000**	100,000
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT		
Grants to fairs, other organizations and individuals to promote agriculture, handicraft and economic enterprises generally	**3,469,000**	2,983,000
CONTRIBUTIONS		
CONSULTATION AND NEGOTIATION		
Contributions to Indian Associations and Indian Band members toward the cost of attending meetings for discussion of Indian Policy	896,000	896,000
Contributions to Regional and Provincial Indian organizations and the National Indian Brotherhood for the purpose of research into Indian Treaties and Rights		2,652,000
	896,000	3,548,000
EDUCATION		
Contributions to Band Councils and Indian Associations	31,262,000	22,771,000
Payments to Indians and Eskimos to assist in relocation	400,000	333,000
	31,662,000	23,104,000
COMMUNITY AFFAIRS		
Contributions for local self-government and civic improvement purposes to Band Councils and in respect of Eskimos	77,019,000	62,227,000
Contributions pursuant to agreements entered into with provincial governments, Indian Associations and other authorities and groups for the provision of welfare and other services approved of by the Governor in Council	12,888,000	11,759,000
Item not required for 1976–77		
Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of native claimants relating to settlement of the claims arising from the James Bay Development Project		9,500,000
	89,907,000	83,486,000
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT		
Contributions to provincial governments, Indian Associations and other authorities and groups pursuant to agreements entered into the approval of the Governor in Council respecting Indian and Eskimo Economic Development	10,056,000	8,131,000
Contributions to Band Councils to assist in defraying the expenses of the Band Economic Development Committees	601,000	601,000
	10,657,000	8,732,000
SPECIAL PAYMENTS		
COMMUNITY AFFAIRS		
Payments for general assistance to Indians and Eskimos including such payments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves	**32,983,000**	30,889,000
	170,703,600	153,861,600

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
(S)—Rentes aux Indiens (S.R. c. I-6)	**695,600**	685,600
ÉDUCATION		
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture indienne et de la culture esquimaude	**334,000**	334,000
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Subvention pour assurer des services supplémentaires aux Indiens de la Colombie-Britannique, y compris l'autorisation de verser les fonds ainsi consentis aux comptes de fiducie des bandes indiennes de la Colombie-Britannique, à raison de tant par personne	**100,000**	100,000
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX		
Subventions aux organisateurs d'expositions, à d'autres organisations et à des particuliers, afin d'aider les entreprises économiques, artisanales et agricoles	**3,469,000**	2,983,000
CONTRIBUTIONS		
CONSULTATION ET NÉGOCIATIONS		
Contributions à des associations indiennes et à des membres de bandes indiennes pour payer les dépenses liées à leur participation à des réunions de discussion sur la politique indienne	896,000	896,000
Contributions à des associations indiennes régionales et provinciales et à la Fraternité des Indiens du Canada pour la recherche sur les traités et les droits des Indiens		2,652,000
	896,000	3,548,000
ÉDUCATION		
Contributions à des conseils de bande et à des associations d'Indiens	31,262,000	22,771,000
Indiens du Canada aux fins de la recherche sur les traités et les droits des Indiens		2,652,000
	31,662,000	23,104,000
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Contributions à des conseils de bande et en faveur d'Esquimaux pour favoriser l'autoadministration locale et les améliorations d'ordre municipal	77,019,000	62,227,000
Contributions, conformément à des accords conclus avec des gouvernements provinciaux, des associations indiennes et d'autres organismes autorisés et groupes, relativement à la prestation de services de bien-être social et d'autres services approuvés par le gouverneur en conseil	12,888,000	11,759,000
Poste non requis en 1976–1977		
Paiements, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vertu du règlement des revendications des autochtones relatives au projet de développement de la baie James		9,500,000
	89,907,000	83,486,000
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX		
Contributions à des gouvernements provinciaux, à des associations indiennes et à d'autres organismes autorisés et groupes, conformément à des accords conclus et approuvés par le gouverneur en conseil, relativement au progrès économique des Indiens et des Esquimaux	10,056,000	8,131,000
Contributions à des conseils de bande pour les aider à assumer les dépenses de leurs comités de développement économique	601,000	601,000
	10,657,000	8,732,000
PAIEMENTS SPÉCIAUX		
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Paiements d'aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, y compris les prestations d'aide sociale aux non-Indiens habitant des réserves indiennes	**32,983,000**	30,889,000
	170,703,600	153,861,600

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program
Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Act 1974 — Rée 1974-
Indian Arts and Crafts Central Marketing Service—*Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens*			1,635	(1,635)	
Total			**1,635**	**(1,635)**	

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Administrative and Foreign Service			8	8	7	8	8	8
Operational			7	2	6	7	2	7
Total			15	10	13	15	10	15
Percentage change from preceding year								

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes—Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
orecast 976–76 — *Prévues 76–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
.....	1,150	(1,150)	920	.....	485	(485)	697
.....	**1,150**	**(1,150)**	**920**	.....	**485**	**(485)**	**697**

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Administration et service extérieur	.....	.....	8	8	7	8	8	8
Exploitation	.....	.....	7	2	6	7	2	7
Total	.....	.....	15	10	13	15	10	15
Différence (%) par rapport à l'année précédente			.....					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Northern Affairs—Operating expenditures and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Government of the Northwest Territories	**41,780,000**	36,939,000	4,841,000	28,859,577
Vote 30—Northern Affairs—Capital expenditures including authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; authority to make contributions towards construction done by local or private authorities	**36,624,000**	37,230,000	(606,000)	32,223,245
Vote 35—Northern Affairs—The grants and other transfer payments listed in the Estimates and contributions	**204,526,750**	151,867,000	52,659,750	100,002,898
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,319,000**	978,000	341,000	841,000
	284,249,750	227,014,000	57,235,750	161,926,720
Non-Budgetary				
Vote L40—Loans to the Government of the Yukon Territory, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the making of second mortgage loans to residents of the Territory for the purchase or construction of houses in the Territory under the National Housing Act	**150,000**	150,000	.....	.....
Vote L45—Loans to the Government of the Yukon Territory, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for capital projects and the making of loans to municipalities for capital projects	**5,100,000**	2,900,000	2,200,000	1,660,000
Vote L50—Loans to the Government of the Northwest Territories, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the making of second mortgage loans to residents of the Territory for the purchase or construction of houses in the Territory under the National Housing Act	**20,000**	20,000	.....	.....
Vote L55—Loans to the Government of the Northwest Territories, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for capital projects and the making of loans to municipalities and school districts for capital projects	**5,700,000**	4,000,000	1,700,000	4,331,000
Vote L60—Payments for the purchase of capital stock of Panarctic Oils Limited in accordance with agreements entered into, with the approval of the Minister of Justice, between the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Panarctic Oils Limited	**11,250,000**	11,250,000	.....	12,825,063
Vote L65—Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims; to authorize the Minister to guarantee loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and made to such borrowers for the same purposes; the aggregate amount of loans made or guaranteed under this authority not to exceed	**2,000,000**	1,900,000	100,000	.....
Appropriations not required for 1976-77	.....	.....	.....	44,095,495
	24,220,000	20,220,000	4,000,000	62,911,558
Total Program	**308,469,750**	247,234,000	61,235,750	224,838,278

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement et autorisation de consentir des avances recouvrables pour services rendus au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest	**41,780,000**	36,939,000	4,841,000	28,859,577
Crédit 30—Affaires du Nord—Dépenses en capital, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de consentir des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des terrains non fédéraux; autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés	**36,624,000**	37,230,000	(606,000)	32,223,245
Crédit 35—Affaires du Nord—Subventions et autres paiements de transfert inscrits au Budget et contributions	**204,526,750**	151,867,000	52,659,750	100,002,898
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,319,000**	978,000	341,000	841,000
	284,249,750	227,014,000	57,235,750	161,926,720
Non-budgétaire				
Crédit L40—Prêts au gouvernement du Yukon, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour consentir des prêts en seconde hypothèque aux habitants du territoire pour l'achat ou la construction de maisons au Yukon, aux termes de la Loi nationale sur l'habitation	**150,000**	150,000	.....	.....
Crédit L45—Prêts au gouvernement du Yukon, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour des travaux d'équipement et l'octroi de prêts à des municipalités pour des travaux d'équipement	**5,100,000**	2,900,000	2,200,000	1,660,000
Crédit L50—Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour lui permettre de consentir des prêts en seconde hypothèque aux habitants du territoire pour l'achat ou la construction de maisons dans le territoire, aux termes de la Loi nationale sur l'habitation	**20,000**	20,000	.....	.....
Crédit L55—Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour des travaux d'équipement et l'octroi de prêts à des municipalités et à des districts scolaires pour des travaux d'équipement	**5,700,000**	4,000,000	1,700,000	4,331,000
Crédit L60—Paiements pour l'achat d'une quantité suffisante d'actions du capital social de la Panarctic Oils Limited, conformément aux accords conclus, avec l'approbation du ministre de la Justice, entre le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien et la Panarctic Oils Limited	**11,250,000**	11,250,000	.....	12,825,063
Crédit L65—Prêts à des revendicateurs autochtones conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherche, d'élaboration et de négociation concernant les revendications; pour autoriser le Ministre à garantir des prêts faits aussi conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil et aux mêmes emprunteurs et aux mêmes fins; le montant total des prêts faits ou garantis en vertu de la présente autorisation ne devant pas dépasser	**2,000,000**	1,900,000	100,000	.....
Crédits non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	44,095,495
	24,220,000	20,220,000	4,000,000	62,911,558
Total au titre du programme	**308,469,750**	247,234,000	61,235,750	224,838,278

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETA

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 — *Dé 197*
Territorial and Social Development—*Développement territorial et social*	206	7,434	6,247	1,187	4,833	70	370	(300)	
Northern Policy and Program Planning—*Politique visant le Nord et planification du programme*	71	3,761	3,900	(139)	3,557	.....	.....	.....	.....
Northern Natural Resources and Environment — *Ressources naturelles et environnement du Nord*	523	21,404	20,527	877	14,610	2,979	2,738	241	
Northern Roads and Airstrips—*Routes et pistes d'atterrissage dans le Nord*	33	10,500	8,789	1,711	6,700	33,575	31,622	1,953	
Total Estimates—Total des prévisions	**833**	**43,099**	**39,463**	**3,636**	**29,700**	**36,624**	**34,730**	**1,894**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Mineral Rights Rentals—*Location (droits miniers)*		4,328	2,094	2,234	5,713	.....	.....	.....	.....
Mineral Rights Royalties—*Redevances (droits miniers)*		12,600	9,865	2,735	8,328	.....	.....	.....	.....
Mineral Rights Forfeitures—*Forclusion de droits miniers*		550	100	450	162	.....	.....	.....	.....
Interest on Loans—*Intérêts sur prêts*		1,619	970	649	9,013	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		175	125	50	468	.....	.....	.....	.....
		19,272	13,154	6,118	23,684	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,510	2,327	183	1,982	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		1,519	1,519	.....	1,224	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**27,856**	**30,155**	**(2,299)**	**9,222**	**36,624**	**34,730**	**1,894**	

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ıates -77	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
4,134	156,820	47,314	98,874	211,638	163,437	48,201	104,177	12,970	8,970	4,000	50,087
353	753	(400)	1,029	4,114	4,653	(539)	4,586	.....	.....	.....	.....
40	44	(4)	100	24,423	23,309	1,114	17,347	11,250	11,250	.....	12,825
.....	.....	.....	.....	44,075	40,411	3,664	35,816	.....	.....	.....	.....
4,527	**157,617**	**46,910**	**100,003**	**284,250**	**231,810**	**52,440**	**161,926**	**24,220**	**20,220**	**4,000**	**62,912**
.....	.....	.....	.....	4,328	2,094	2,234	5,713	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	12,600	9,865	2,735	8,328	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	550	100	450	162	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,619	970	649	9,013	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	175	125	50	468	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	19,272	13,154	6,118	23,684	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,510	2,327	183	1,982	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,519	1,519	.....	1,224	.....	.....	.....	.....
4,527	**157,617**	**46,910**	**100,003**	**269,007**	**222,502**	**46,505**	**141,448**	**24,220**	**20,220**	**4,000**	**62,912**

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

OBJECTIVE

To advance the social, cultural, political and economic development of the Yukon and Northwest Territories, in conjunction with the Territorial Governments and through coordination of activities of the federal departments and agencies, with special emphasis on the needs of native northerners.

SUB-OBJECTIVES

- —To bring about, both directly and through the Territorial Governments, improvements in the social conditions for northern residents with special emphasis on the needs of native northerners.
- —To assist the Territorial Governments in providing education, social development, public health, local government, game management and other public services for all northern residents.
- —To assist the native residents to maintain their cultural values and to identify their special claims.
- —To contribute to the protection and enhancement of the northern environment and the enlargement of opportunities for recreation.
- —To manage the natural resources of the North and to stimulate economic development.
- —To create employment and other economic opportunities for all northern residents.
- —To further the political evolution of the Territorial Governments and the development of viable local government structures.
- —To maintain and improve inter-governmental and inter-departmental arrangements for joint planning and co-ordination for all governmental activities in the Territories.

PROGRAM DESCRIPTION

Territorial and Social Development—Development and administration of financial arrangements for the support of Territorial programs; co-operation with the Territorial Governments in the development of special programs for disadvantaged northern residents; maintenance of native cultural values and identification of their special claims; planning of constitutional development of the Territorial Governments; support of northern scientific research through grants and operation of northern laboratories; co-ordination, conduct and analysis of social research; administration of residual federal social programs in the Territories including support of Eskimo Art and Culture.

Northern Policy and Program Planning—Translation and implementation of Northern Policy objectives through the Advisory Committee on Northern Development; evaluation of all Northern Programs and their analysis in relation to the attainment of the Northern objectives in conjunction with the Advisory Committee on Northern Development; Northern Affairs Program policy and planning development; operation of the Advisory Committee on Northern Development Secretariat; circumpolar liaison and incentive programs.

Northern Natural Resources and Environment—Management of major natural resources—mineral, oil and gas, forests, water and lands; administration of legislation for environmental management in the Territories.

Northern Roads and Airstrips—Provision of roads and airstrips in the Territories.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

OBJECTIF

Favoriser, en collaboration avec les gouvernements territoriaux, le développement social, culturel et politique et l'expansion économique du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, en mettant l'accent sur les besoins des autochtones du Nord et en coordonnant l'activité des ministères et organismes fédéraux.

SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer, directement et par l'entremise des gouvernements territoriaux, les conditions sociales des habitants des régions septentrionales, surtout des autochtones.
- Aider les gouvernements territoriaux à offrir des services d'éducation, d'amélioration sociale, d'hygiène publique, de conservation de la faune (au niveau des gouvernements locaux) et d'autres services semblables à tous les habitants du Nord canadien.
- Aider les autochtones à conserver leurs valeurs culturelles et à définir leurs revendications particulières.
- Contribuer à la protection et à la mise en valeur de l'environnement du Nord et à l'accroissement du nombre d'installations de loisirs.
- Conserver les ressources naturelles du Nord et stimuler l'expansion économique.
- Créer de l'emploi et d'autres possibilités d'expansion économique pour le bénéfice de tous les habitants des régions septentrionales.
- Favoriser l'évolution politique des gouvernements territoriaux et la création de structures administratives solides au niveau local.
- Maintenir et améliorer les ententes intergouvernementales et interministérielles de planification conjointe et de collaboration relatives à toute activité gouvernementale dans les territoires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Développement territorial et social—Élaboration et administration d'ententes financières relatives aux programmes territoriaux; collaboration avec les gouvernements territoriaux en vue de l'établissement de programmes spéciaux pour les défavorisés du Nord canadien; maintien des valeurs culturelles des autochtones et examen de leurs revendications particulières; planification du développement constitutionnel des gouvernements territoriaux; appui à la recherche scientifique dans le Nord au moyen de subventions et de l'exploitation de laboratoires du Nord; coordination, conduite et analyse de la recherche sociale; administration des programmes sociaux restants du gouvernement fédéral dans les territoires, y compris l'aide à la culture et à l'art esquimaux.

Politique visant le Nord et planification du programme—Interprétation et mise en œuvre des objectifs de la politique visant le Nord par l'entremise du comité consultatif pour le développement des régions septentrionales; évaluation de tous les programmes visant le Nord et leur analyse en fonction du degré de réalisation des objectifs fixés, avec l'aide du comité consultatif pour le développement des régions septentrionales; élaboration de la politique et de la planification du programme des affaires du Nord; fonctionnement du secrétariat du comité consultatif pour le développement des régions septentrionales; programmes de liaison circumpolaire et de primes à l'initiative.

Ressources naturelles et environnement du Nord—Mise en valeur des principales ressources naturelles: minéraux, pétrole et gaz, forêts, eau et terres; administration de la législation relative à la conservation de l'environnement dans les territoires.

Routes et pistes d'atterrissage dans le Nord—Construction de routes et de pistes d'atterrissage dans les territoires.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	13,191	10,930	2,261	8,990
Other Personnel	(1)	2,063	1,543	520	1,273
Transportation and Communications	(2)	2,307	1,950	357	1,923
Information	(3)	943	569	374	680
Professional and Special Services	(4)	8,285	8,718	(433)	11,066
Rentals	(5)	4,372	5,236	(864)	3,175
Purchased Repair and Upkeep	(6)	9,493	7,963	1,530	248
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,914	2,210	(296)	1,775
All Other Expenditures	(12)	531	344	187	570
		43,099	39,463	3,636	29,700
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	308	263	45	473
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	34,923	32,889	2,034	28,095
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,393	1,578	(185)	3,655
		36,624	34,730	1,894	32,223
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	204,527	157,617	46,910	100,003
Total		**284,250**	231,810	52,440	161,926

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	13	12	14	12	13	12	12	13
Scientific and Professional	154	140	155	132	114	121	114	106
Administrative and Foreign Service	174	158	161	148	135	138	135	127
Technical	62	57	60	54	53	53	51	47
Administrative Support	264	179	274	183	194	194	181	196
Operational	166	77	162	84	72	176	94	67
Total	**833**	**623**	826	613	581	694	587	556
Percentage change from preceding year	0.8		19.0					

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	13,191	10,930	2,261	8,990
Autres rémunérations	(1)	2,063	1,543	520	1,273
Transports et communications	(2)	2,307	1,950	357	1,923
Information	(3)	943	569	374	680
Services professionnels et spéciaux	(4)	8,285	8,718	(433)	11,066
Location	(5)	4,372	5,236	(864)	3,175
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	9,493	7,963	1,530	248
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,914	2,210	(296)	1,775
Toutes autres dépenses	(12)	531	344	187	570
		43,099	39,463	3,636	29,700
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	308	263	45	473
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	34,923	32,889	2,034	28,095
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,393	1,578	(185)	3,655
		36,624	34,730	1,894	32,223
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	204,527	157,617	46,910	100,003
Total		**284,250**	231,810	52,440	161,926

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	13	12	14	12	13	12	12	13
Sciences et professions	154	140	155	132	114	121	114	106
Administration et service extérieur	174	158	161	148	135	138	135	127
Technique	62	57	60	54	53	53	51	47
Soutien administratif	264	179	274	183	194	194	181	196
Exploitation	166	77	162	84	72	176	94	67
Total	**833**	**623**	826	613	581	694	587	556
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.8		19.0					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
NORTHERN NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT					
Service Headquarters Complex—Whitehorse	1,137	1,137	1,035	102	.....
Regional Service Centre—Yellowknife	.....	675	.....	125	550
District Headquarters—Watson Lake	300	300	283	15	2
NORTHERN ROADS AND AIRSTRIPS					
Mackenzie Highway (Construct Simpson to Wrigley; Design Wrigley to Mile 931)	234,656	90,000	56,743	11,205	22,052
Dempster Highway	72,592	92,000	44,909	16,675	30,416
Carcross-Skagway Highway	10,000	14,700	3,802	1,600	9,298
Strathcona Sound Roads	2,100	2,100	1,100	1,000	.....
Jean Marie River Road	.....	1,200	.....	135	1,065
Arctic Red River Ferry and Highway Maintenance Facility	.....	1,105	.....	105	1,000
Yellowknife Highway (Reconstruct)	3,312	4,550	3,690	860	.....
Campbell Highway (Reconstruct)	.....	2,923	80	850	1,993
Fort Smith Highway (Reconstruct)	.....	1,800	100	250	1,450
Nahanni Range Road (Reconstruct)	.....	2,420	.....	360	2,060

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Grants to individuals or organizations for the advancement of Indian and Eskimo Culture	30,000	30,000
Grants to Universities and others for Northern Research and for Northern Scientific Research Expeditions	425,000	425,000
Items not required for 1976–77		
Grant to the Government of the Yukon Territory for the replacement of the Mayo School which was destroyed by fire	.....	1,517,000
Grant to the Government of the Northwest Territories in order to provide additional financial assistance to that government for extraordinary operating expenditures during the 1975–76 fiscal year	.....	4,000,000
Grant to the Government of the Yukon Territory for non-discretionary salary increases, awarded through the collective bargaining process during the 1975–76 fiscal year	.....	1,617,000
	455,000	7,589,000
NORTHERN POLICY AND PROGRAM PLANNING		
Grants to prospectors in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council	70,000	70,000
Grant to the Arctic Institute of North America for the collection of scientific information on polar regions	150,000	150,000
	220,000	220,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT DU NORD					
Ensemble administratif central—Whitehorse	1,137	1,137	1,035	102	.....
Centre de service régional—Yellowknife	.....	675	.....	125	550
Bureau de district—Watson Lake	300	300	283	15	2
ROUTES ET PISTES D'ATTERRISSAGE DANS LE NORD					
Route du Mackenzie (Construction de Simpson à Wrigley; conception de Wrigley au 931e mille)	234,656	90,000	56,743	11,205	22,052
Route de Dempster	72,592	92,000	44,909	16,675	30,416
Route Carcross-Skagway	10,000	14,700	3,802	1,600	9,298
Routes de Strathcona Sound	2,100	2,100	1,100	1,000	.....
Routes de Jean Marie River	.....	1,200	.....	135	1,065
Installation pour l'entretien des routes et du bac à Arctic Red River	.....	1,105	.....	105	1,000
Route de Yellowknife (Reconstruction)	3,312	4,550	3,690	860	.....
Route de Campbell (Reconstruction)	.....	2,923	80	850	1,993
Route de Fort Smith (Reconstruction)	.....	1,800	100	250	1,450
Route de Nahanni Range (Reconstruction)	.....	2,420	.....	360	2,060

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture indienne et de la culture esquimaude	30,000	30,000
Subventions à des universités et autres établissements pour la recherche sur le Nord et les expéditions de recherche scientifique dans le Nord	425,000	425,000
Postes non requis en 1976-1977		
Subvention au gouvernement du Yukon pour remplacer l'école de Mayo détruite par le feu		1,517,000
Subvention accordée au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest afin de lui assurer une aide financière supplémentaire pour couvrir les dépenses de fonctionnement extraordinaires qu'il a dû effectuer au cours de l'année financière 1975-1976		4,000,000
Subvention au gouvernement du Yukon pour couvrir les augmentations salariales obligatoires de l'année financière 1975-1976, accordées en vertu de la convention collective		1,617,000
	455,000	7,589,000
POLITIQUE VISANT LE NORD ET PLANIFICATION DU PROGRAMME		
Subventions aux prospecteurs selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil	70,000	70,000
Subvention à l'Arctic Institute of North America pour le rassemblement de renseignements scientifiques sur les régions polaires	150,000	150,000
	220,000	220,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
GRANTS—Continued		
NORTHERN NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT		
Grants of $7,500 to the British Columbia and Yukon Chamber of Mines; $5,000 to the Alberta and Northwest Chamber of Mines; $10,000 to the Yukon Chamber of Mines; $10,000 to the Northwest Territories Chamber of Mines to assist in the operation of Prospectors' Training Courses and the maintenance of permanent offices for the purposes of educating and assisting all persons interested in searching for mineral deposits	32,500	32,500
Grants of $2,500 to the Territories Accident Prevention Association and $750 to the Northwest Territories Accident Prevention Association	3,250	3,500
Grant to the Yukon Conservation Society for the purpose of promoting and assisting the conservation of the natural resources of the Territory	3,000	3,000
Grant to the Yukon Prospectors' Association	1,000	1,000
	39,750	40,000
CONTRIBUTIONS		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Contribution to the Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Eskimos	3,411,000	2,347,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians	212,000	120,000
Contribution to the Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Eskimos	620,000	504,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory for medicare of Indians	146,000	124,000
Contribution to the Government of the Yukon Territory for low income Rental-Purchase Housing	193,000	193,000
Contribution to Northern Native Associations to enable them to research and carry out projects in support of their claims and interests	300,000	461,000
Contribution to Eskimos for the purpose of furthering economic development among Eskimo people resident in the area serviced by the Northwest Territories Eskimo Loan Advisory Board	315,000	300,000
Contribution to native associations to enable them to consult and be consulted on matters related to northern development	75,000	75,000
Contribution to the Yukon Chamber of Mines to assist in defraying expenses relating to the activities of the Yukon Mining Industry Committee for the employment of northern Canadians	15,000	8,000
Contribution to the Northwest Territories Chamber of Mines to assist in defraying expenses relating to the activities of the Northwest Territories Mining Industry Committee for the employment of Northern Canadians	15,000	.....
Contribution to the Government of the Yukon Territory for conversion of financing of hospitals from designated rates to budget review basis	1,271,000	.....
Item not required for 1976-77		
Contribution to Eskimos towards acquisition of boats for commercial fishing or resource harvesting		15,000
	6,573,000	4,147,000
NORTHERN POLICY AND PROGRAM PLANNING		
Contributions to Native Groups to enable them to intervene and make representations at the Commission of Inquiry on the Northern Pipeline under Mr. Justice T. R. Berger	**133,000**	533,000
Item not required for 1976-77		
NORTHERN NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT		
Contribution to the Canadian Societies of Petroleum Geologists and Exploration Geophysicists toward the cost of publishing the papers presented at their conference "Exploration Update 1975"		4,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS (suite)		
RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT DU NORD		
Subventions de $7,500 à la British Columbia and Yukon Chamber of Mines; $5,000 à l'Alberta and Northwest Chamber of Mines; $10,000 à la Yukon Chamber of Mines; $10,000 à la Northwest Territories Chamber of Mines pour aider au fonctionnement des cours de formation de prospecteurs et au maintien de bureaux permanents dans le but d'instruire et d'aider toutes les personnes intéressées à la prospection	32,500	32,500
Subventions de $2,500 à la Territories Accident Prevention Association et de $750 à la Northwest Territories Accident Prevention Association	3,250	3,500
Subventions à la Société de conservation du Yukon afin de favoriser et d'aider la conservation des ressources naturelles du territoire	3,000	3,000
Subvention à l'Association des prospecteurs du Yukon	1,000	1,000
	39,750	40,000
CONTRIBUTIONS		
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens et aux Esquimaux	3,411,000	2,347,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens	212,000	120,000
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'assurance-maladie des Indiens et des Esquimaux	620,000	504,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour l'assurance-maladie des Indiens	146,000	124,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour la location ou l'achat de maisons à prix modique	193,000	193,000
Contributions aux associations d'autochtones du grand Nord pour leur permettre d'effectuer des recherches et d'exécuter des projets visant la défense de leurs revendications et de leurs droits	300,000	461,000
Contribution aux Esquimaux en vue de favoriser le progrès économique des Esquimaux habitant la région desservie par la Commission consultative des prêts aux Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest	315,000	300,000
Contribution à des associations d'autochtones afin de leur permettre de consulter et d'être consultées sur les questions relatives au développement du Nord	75,000	75,000
Contribution à la Yukon Chamber of Mines pour aider à supporter les dépenses relatives à l'activité du Yukon Mining Industry Committee for the Employment of Northern Canadians	15,000	8,000
Contribution à la Northwest Territories Chamber of Mines pour aider à supporter les dépenses relatives à l'activité du Northwest Territories Mining Industry Committee for the employment of Northern Canadians	15,000	.....
Contribution au gouvernement du Yukon pour financer les hôpitaux selon l'examen du budget plutôt que d'après des taux désignés	1,271,000	.....
Poste non requis en 1976–1977		
Contribution aux Esquimaux relativement à l'acquisition de bateaux de pêche ou de chasse commerciales	.....	15,000
	6,573,000	4,147,000
POLITIQUE VISANT LE NORD ET PLANIFICATION DU PROGRAMME		
Contributions à des groupes d'autochtones pour leur permettre d'intervenir et de faire des recommandations devant la Commission d'enquête sur le pipeline du Nord, dirigée par M. le juge T.R. Berger	**133,000**	533,000
Poste non requis en 1976–1977		
RESSOURCES NATURELLES ET ENVIRONNEMENT DU NORD		
Contribution aux Canadian Societies of Petroleum Geologists and Exploration Geophysicists pour payer les frais de publication des communications présentées à leur congrès «Exploration Update 1975»	.....	4,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
OTHER TRANSFER PAYMENTS		
TERRITORIAL AND SOCIAL DEVELOPMENT		
Payment to the Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories, on behalf of the Government of the Northwest Territories, such agreement to provide (on such terms and conditions as may be agreed upon) that the Government of the Northwest Territories will not impose, levy or collect the taxes specified in the agreement; the payment (part of which to be in lieu of the Government of the Northwest Territories levying such personal and corporate income taxes) to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with such agreement; and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	124,335,000	89,752,000
Payment to the Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide (on such terms and conditions as may be agreed upon) that the Government of the Yukon Territory will not impose, levy or collect the taxes specified in the agreement; the payment (part of which to be in lieu of the Government of the Yukon Territory levying such personal and corporate income taxes) to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreement; and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	20,165,000	13,598,000
Payment to the Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories on behalf of the Government of the Northwest Territories, such agreement to provide for payments for capital expenditures in the Northwest Territories; and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	41,000,000	30,128,000
Payment to the Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide for payments for capital expenditures in the Yukon Territory; and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments)	11,606,000	11,606,000
	197,106,000	145,084,000
	204,526,750	157,617,000

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme des affaires du Nord

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT		
DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL ET SOCIAL		
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, cet accord devant prévoir (aux conditions qui pourront être convenues) que le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ne lèvera ni ne percevra les impôts précisés dans l'accord, le paiement (dont une partie doit remplacer la levée de ces impôts sur le revenu des particuliers et des corporations par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest) au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	124,335,000	89,752,000
Paiement au gouvernement du Yukon conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, cet accord devant prévoir (aux conditions qui pourront être convenues) que le gouvernement du Yukon ne lèvera ni ne percevra les impôts précisés dans l'accord, le paiement (dont une partie doit remplacer la levée de ces impôts sur le revenu des particuliers et des corporations par le gouvernement du Yukon) au gouvernement du Yukon, devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	20,165,000	13,598,000
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées dans les Territoires du Nord-Ouest; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	41,000,000	30,128,000
Paiement au gouvernement du Yukon, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées au Yukon; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires)	11,606,000	11,606,000
	197,106,000	145,084,000
	204,526,750	157,617,000

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 70—Parks Canada—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions; expenditures on other than federal property; expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance; and authority to spend revenue received during the year	**69,130,900**	58,373,300	10,757,600	49,457,173
Vote 75—Parks Canada—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance	**64,806,000**	68,655,000	(3,849,000)	45,550,066
Vote 80—Payments to the National Battlefields Commission for the purposes and subject to the provisions of an act respecting the National Battlefields at Quebec	**813,000**	830,600	(17,600)	619,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,902,600**	4,465,400	1,437,200	3,992,900
Total Program	**140,652,500**	132,324,300	8,328,200	99,619,139

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 70—Parcs Canada—Dépenses de fonctionnement, y compris les subventions inscrites au Budget et contributions; dépenses à l'égard de terrains qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral; dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcours historiques et touristiques et aux régions d'intérêt touristique ou historique et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**69,130,900**	58,373,300	10,757,600	49,457,173
Crédit 75—Parcs Canada—Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces ou aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses à l'égard de terrains qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral et dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcours historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique	**64,806,000**	68,655,000	(3,849,000)	45,550,066
Crédit 80—Paiements à la Commission des champs de bataille nationaux aux fins et sous réserve des dispositions de la Loi concernant les champs de bataille nationaux de Québec	**813,000**	830,600	(17,600)	619,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,902,600**	4,465,400	1,437,200	3,992,900
Total au titre du programme	**140,652,500**	132,324,300	8,328,200	99,619,139

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expen ture 1974- — *Dépen 1974-1*
Administration—*Administration*	373	8,827	9,096	(269)	1
National Parks—*Parcs nationaux*	2,728	49,465	44,174	5,291	3
Historic Parks and Sites—*Parcs et lieux historiques*	1,231	17,566	14,335	3,231	1
Byways and Special Places—*Lieux et parcours privilégiés*	589	11,536	9,273	2,263	
	4,921	87,394	76,878	10,516	6
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Privileges, Licences and Permits—*Privilèges, licences et permis*		11,039	9,819	1,220	
Sales and Services—*Ventes et services*		465	465	.....	
Other—*Autres*		116	116	.....	
	.....	11,620	10,400	1,220	
Total Estimates—Total des prévisions	**4,921**	**75,774**	**66,478**	**9,296**	**5**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		47	47	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,545	4,086	(541)	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		2,389	2,003	386	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**81,661**	**72,520**	**9,141**	**5**

OBJECTIVE

To acquire and develop representative areas of the country, for use by the public consistent with the preservation of such areas in their natural state; to preserve, restore and operate sites, structures and travel routes of importance to Canadian history.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Centralized support services to the National Parks, Historic Parks and Sites and Byways and Special Places Activities at headquarters and regional levels.

National Parks—Development, operation, maintenance and preservation of existing national parks and the planning, identification and development of new parks.

Historic Parks and Sites—Provision of information to the Historic Sites and Monuments Board of Canada; research in history and archaeology; preservation, commemoration and interpretation of sites and structures of national historic importance.

Byways and Special Places—Development, operation and maintenance of historic and scenic travel routes and areas of natural or historic significance, including the preservation, restoration and interpretation of their historic significance; planning and development of their recreational potential.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
310	411	(101)	371	.....	.....	.....	15	9,137	9,507	(370)	11,001
35,174	39,622	(4,448)	30,177	73	83	(10)	40	84,712	83,879	833	62,242
18,685	16,581	2,104	10,477	.....	.....	.....	.....	36,251	30,916	5,335	21,424
10,637	9,741	896	4,525	.....	.....	.....	.....	22,173	19,014	3,159	12,500
64,806	66,355	(1,549)	45,550	73	83	(10)	55	152,273	143,316	8,957	107,167
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,039	9,819	1,220	7,154
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	465	465	.....	346
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	116	116	.....	48
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,620	10,400	1,220	7,548
64,806	**66,355**	**(1,549)**	**45,550**	**73**	**83**	**(10)**	**55**	**140,653**	**132,916**	**7,737**	**99,619**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	47	47	.....	65
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,545	4,086	(541)	4,066
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,389	2,003	386	1,821
64,806	**66,355**	**(1,549)**	**45,550**	**73**	**83**	**(10)**	**55**	**146,540**	**138,958**	**7,582**	**105,441**

OBJECTIF

Acquérir et mettre en valeur, à l'intention du public, des régions typiques du pays, tout en assurant leur conservation à l'état naturel; conserver, restaurer et maintenir en service les lieux, les bâtiments et les parcours d'importance historique nationale.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Prestation de services de soutien centralisés, à l'administration centrale et dans les régions, aux fins des activités relatives aux parcs nationaux, aux parcs et lieux historiques ainsi qu'aux lieux et parcours privilégiés.

Parcs nationaux—Aménagement, exploitation, entretien et conservation des parcs nationaux actuels, et planification, localisation et aménagement de nouveaux parcs.

Parcs et lieux historiques—Rassemblement de renseignements à l'intention de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada; recherches en histoire et en archéologie; conservation, marquage et explication de lieux et bâtiments d'importance historique nationale.

Lieux et parcours privilégiés—Aménagement, maintien en service et entretien des parcours historiques et touristiques et des régions d'intérêt historique ou touristique, y compris la conservation, la restauration et l'interprétation de leur valeur historique, ainsi que la planification et l'exploitation de leur potentiel récréatif.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	59,025	51,284	7,741	40,171
Other Personnel	(1)	6,268	4,803	1,465	4,288
Transportation and Communications	(2)	3,475	3,376	99	3,380
Information	(3)	1,469	1,803	(334)	808
Professional and Special Services	(4)	2,300	2,275	25	2,178
Rentals	(5)	1,298	1,255	43	1,276
Purchased Repair and Upkeep	(6)	4,475	4,992	(517)	3,163
Utilities, Materials and Supplies	(7)	6,452	4,543	1,909	5,298
All Other Expenditures	(12)	2,632	2,547	85	1,000
		87,394	76,878	10,516	61,562
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	9,182	4,863	4,319	8,075
Other Personnel	(1)	918	229	689	326
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	49,523	57,450	(7,927)	32,683
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5,183	3,813	1,370	4,466
		64,806	66,355	(1,549)	45,550
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	73	83	(10)	55
		152,273	143,316	8,957	107,167
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	11,620	10,400	1,220	7,548
Total		**140,653**	132,916	7,737	99,619

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	12	12	10	10	9	10	10	9
Scientific and Professional	375	373	365	365	251	336	336	268
Administrative and Foreign Service	500	500	548	531	431	470	470	366
Technical	514	470	431	431	391	393	393	402
Administrative Support	499	489	503	503	456	469	469	444
Operational	3,021	1,189	2,707	1,212	1,096	2,735	1,148	998
Total	**4,921**	**3,033**	4,564	3,052	2,634	4,413	2,826	2,487
Percentage change from preceding year	7.8*		3.4					

*The increase is required mainly for the implementation of the five-year capital plan.

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	59,025	51,284	7,741	40,171
Autres rémunérations	(1)	6,268	4,803	1,465	4,288
Transports et communications	(2)	3,475	3,376	99	3,380
Information	(3)	1,469	1,803	(334)	808
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,300	2,275	25	2,178
Location	(5)	1,298	1,255	43	1,276
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4,475	4,992	(517)	3,163
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	6,452	4,543	1,909	5,298
Toutes autres dépenses	(12)	2,632	2,547	85	1,000
		87,394	76,878	10,516	61,562
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	9,182	4,863	4,319	8,075
Autres rémunérations	(1)	918	229	689	326
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	49,523	57,450	(7,927)	32,683
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5,183	3,813	1,370	4,466
		64,806	66,355	(1,549)	45,550
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	73	83	(10)	55
		152,273	143,316	8,957	107,167
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	11,620	10,400	1,220	7,548
Total		**140,653**	132,916	7,737	99,619

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	12	12	10	10	9	10	10	9
Sciences et professions	375	373	365	365	251	336	336	268
Administration et service extérieur	500	500	548	531	431	470	470	366
Technique	514	470	431	431	391	393	393	402
Soutien administratif	499	489	503	503	456	469	469	444
Exploitation	3,021	1,189	2,707	1,212	1,096	2,735	1,148	998
Total	**4,921**	**3,033**	4,564	3,052	2,634	4,413	2,826	2,487
Différence (%) par rapport à l'année précédente	7.8*		3.4					

*L'augmentation est nécessaire à l'exécution du plan d'investissement de cinq ans.

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Require-ments
		(thousands of dollars)			
NATIONAL PARKS					
Salton's Bay Day-Use—Terra Nova	895	425	375	50	.....
Property Acquisition—Gros Morne	2,500	2,774	1,524	250	1,000
Major Campground—Gros Morne	1,349	1,570	732	683	155
Visitor Reception Centre—Gros Morne	590	828	230	568	30
Upgrade Highway 430—Gros Morne	9,245	13,025	2,041	567	10,417
Park Development—Gros Morne	6,752	7,036	1,255	1,277	4,504
Permanent Staff Housing—Gros Morne	435	404	228	54	122
Property Acquisition—Kouchibouguac	2,862	2,962	2,512	450	.....
Park Access Roads and Bridges—Kouchibouguac	3,526	3,970	1,821	340	1,809
Park Development—Kouchibouguac	.....	1,500	.....	175	1,325
Reconstruct Cabot Trail—Cape Breton Highlands	3,533	3,138	1,076	140	1,922
Interpretive Centre—Cape Breton Highlands	518	806	572	234	.....
Highway 114 Improvements—Fundy	1,070	1,037	387	650	.....
Cavendish Development—P.E.I.	.....	2,086	.....	71	2,015
Roads—Forillon	7,619	8,132	2,327	480	5,325
Visitor Facilities—Forillon	2,101	1,930	.....	309	1,621
Campground—Forillon	1,959	2,183	1,708	475	.....
Parkway—La Mauricie	17,580	16,947	6,194	1,986	8,767
Visitor Facilities—La Mauricie	3,633	5,302	466	1,070	3,766
Property Acquisition—Point Pelee	1,631	1,682	1,402	280	.....
Visitor Facilities—Point Pelee	1,936	2,435	545	320	1,570
Industrial Compound—Point Pelee	.....	450	.....	50	400
Land Acquisition—St. Lawrence Islands	.....	17,800	300	1,100	16,400
Boundary Survey—Pukaskwa	350	495	100	230	165
Park Development—Pukaskwa	.....	4,583	.....	980	3,603
Construct Roads and Bridges—Pukaskwa	.....	3,525	50	100	3,375
Reconstruct Highway No. 10—Riding Mountain	7,402	9,494	3,994	810	4,690
Townsite Improvements—Prince Albert	.....	1,598	160	278	1,160
Narrows Campground—Prince Albert	.....	315	.....	175	140
Road Construction—Prince Albert	.....	2,900	.....	45	2,855
Minnewanka Day-Use—Banff	1,260	1,594	124	270	1,200
Townsite Improvements—Banff	3,380	5,272	1,622	250	3,400
Develop Lower Lake Louise—Banff	.....	2,058	.....	195	1,863
Youth Hostel—Banff	.....	430	10	210	210
Interpretive Centre—Bow Summit—Banff	.....	630	81	124	425
Townsite Improvements—Jasper	5,284	8,258	3,558	325	4,375
Road, Maligne Lake—Jasper	.....	2,400	.....	800	1,600
Tangle Creek Work Camp—Jasper	.....	400	.....	50	350
Campground—Wabasso—Jasper	.....	320	20	300	.....
Day-Use—Athabaska Falls—Jasper	.....	775	60	175	540
Administration Building—Jasper	.....	800	.....	50	750
Townsite Improvements—Waterton Lakes	.....	1,030	.....	30	1,000
Bison Corrals—Wood Buffalo	760	685	85	85	515
Heather Lake Day-Use—Mt. Revelstoke	.....	322	72	163	87
Reconstruct Yoho Valley Road—Yoho	.....	290	10	30	250
Property Acquisition—Pacific Rim	7,737	7,765	5,575	750	1,440
Life-Saving Trail—Pacific Rim	834	1,135	307	160	668
Roads—Pacific Rim	.....	1,735	.....	100	1,635
Visitor Facilities—Pacific Rim	1,604	1,938	962	205	771
Indian Land Exchange—Pacific Rim	.....	3,800	.....	250	3,550
Property Acquisition—Kluane	2,420	2,238	588	400	1,250
Staff Housing—Kluane	792	832	582	150	100
Park Development—Kluane	2,603	3,168	.....	224	2,944
Oil Exploration—Grasslands	.....	1,300	.....	300	1,000
HISTORIC PARKS AND SITES					
Development—Baddeck, N.S.	.....	3,640	472	2,718	450
Development—Halifax Citadel	14,186	14,441	418	247	13,776
Period Building Construction—Fortress of Louisbourg	3,703	4,324	2,851	424	1,049
Visitor Reception Centre—Fortress of Louisbourg	2,201	2,743	1,433	290	1,020
Development—Fort Beausejour	.....	1,151	133	35	983
Visitor Reception Centre—L'Anse-Aux-Meadows	900	1,852	20	40	1,792
Development—Province House	.....	1,340	.....	31	1,309
Development—Niagara Frontier	.....	1,937	.....	300	1,637
Restoration—Fort St. Joseph	310	310	.....	310	.....
Development—Fort Chambly	.....	1,752	.....	61	1,691
Development—Fort Lennox	.....	4,735	380	416	3,939
Property Acquisition—Artillery Park—Quebec	1,679	1,710	1,310	400	.....

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PARCS NATIONAUX					
Aire d'utilisation diurne, Baie Salton—Terra Nova	895	425	375	50	.....
Acquisitions foncières—Gros Morne	2,500	2,774	1,524	250	1,000
Aire principale de camping—Gros Morne	1,349	1,570	732	683	155
Centre d'accueil—Gros Morne	590	828	230	568	30
Amélioration de la route nº 430—Gros Morne	9,245	13,025	2,041	567	10,417
Aménagement du parc—Gros Morne	6,752	7,036	1,255	1,277	4,504
Logement du personnel permanent—Gros Morne	435	404	228	54	122
Acquisitions foncières—Kouchibouguac	2,862	2,962	2,512	450	.....
Chemins et ponts d'accès—Kouchibouguac	3,526	3,970	1,821	340	1,809
Aménagement du parc—Kouchibouguac	.....	1,500	.....	175	1,325
Reconstruction de la piste Cabot—Hautes terres du Cap-Breton	3,533	3,138	1,076	140	1,922
Centre d'animation—Cap-Breton	518	806	572	234	.....
Améliorations de la route nº 114—Fundy	1,070	1,037	387	650	.....
Aménagement de Cavendish—Î.-P.-É.	.....	2,086	.....	71	2,015
Routes—Forillon	7,619	8,132	2,327	480	5,325
Installations pour les visiteurs—Forillon	2,101	1,930	.....	309	1,621
Aire de camping—Forillon	1,959	2,183	1,708	475	.....
Route panoramique—La Mauricie	17,580	16,947	6,194	1,986	8,767
Installations pour les visiteurs—La Mauricie	3,633	5,302	466	1,070	3,766
Acquisitions foncières—Pointe Pelée	1,631	1,682	1,402	280	.....
Installations pour les visiteurs—Pointe Pelée	1,936	2,435	545	320	1,570
Ensemble industriel—Pointe Pelée	.....	450	.....	50	400
Acquisition de terrains—Îles du St-Laurent	.....	17,800	300	1,100	16,400
Arpentage des limites—Pukaskwa	350	495	100	230	165
Aménagement du parc—Pukaskwa	.....	4,583	.....	980	3,603
Construction de routes et de ponts—Pukaskwa	.....	3,525	50	100	3,375
Reconstruction de la route nº 10—Riding Mountain	7,402	9,494	3,994	810	4,690
Aménagement du lotissement urbain—Prince Albert	.....	1,598	160	278	1,160
Aire de camping—Narrows—Prince Albert	.....	315	.....	175	140
Construction d'une route—Prince Albert	.....	2,900	.....	45	2,855
Aire d'utilisation diurne de Minnewanka—Banff	1,260	1,594	124	270	1,200
Aménagement du lotissement urbain—Banff	3,380	5,272	1,622	250	3,400
Aménagement du Lac Louise inférieur—Banff	.....	2,058	.....	195	1,863
Auberge de jeunesse—Banff	.....	430	10	210	210
Centre d'animation—Bow Summit—Banff	.....	630	81	124	425
Aménagement du lotissement urbain—Jasper	5,284	8,258	3,558	325	4,375
Route, Lac Maligne—Jasper	.....	2,400	.....	800	1,600
Campement de travailleurs de Tangle Creek—Jasper	.....	400	.....	50	350
Aire de camping—Wabasso—Jasper	.....	320	20	300	.....
Utilisation diurne—Athabaska Falls—Jasper	.....	775	60	175	540
Immeuble administratif—Jasper	.....	800	.....	50	750
Aménagement du lotissement urbain—Lac Waterton	.....	1,030	.....	30	1,000
Corral pour les bisons—Wood Buffalo	760	685	85	85	515
Utilisation diurne—Lac Heather—Mont Revelstoke	.....	322	72	163	87
Reconstruction de la route de Yoho Valley—Yoho	.....	290	10	30	250
Acquisitions foncières—Pacific Rim	7,737	7,765	5,575	750	1,440
Sentier de sauvetage—Pacific Rim	834	1,135	307	160	668
Routes—Pacific Rim	.....	1,735	.....	100	1,635
Installations pour les visiteurs—Pacific Rim	1,604	1,938	962	205	771
Échange de terres indiennes—Pacific Rim	.....	3,800	.....	250	3,550
Acquisitions foncières—Kluane	2,420	2,238	588	400	1,250
Logement du personnel—Kluane	792	832	582	150	100
Aménagement du parc—Kluane	2,603	3,168	.....	224	2,944
Exploration de l'huile—Grasslands	.....	1,300	.....	300	1,000
PARCS ET LIEUX HISTORIQUES					
Aménagement—Baddeck (N.-É.)	.....	3,640	472	2,718	450
Aménagement—Citadelle de Halifax	14,186	14,441	418	247	13,776
Bâtiments d'époque—Louisbourg	3,703	4,324	2,851	424	1,049
Centre d'accueil—Louisbourg	2,201	2,743	1,433	290	1,020
Aménagement—Fort Beauséjour	.....	1,151	133	35	983
Centre d'accueil—L'Anse-Aux-Meadows	900	1,852	20	40	1,792
Aménagement—Province House	.....	1,340	.....	31	1,309
Aménagement—Niagara Frontier	.....	1,937	.....	300	1,637
Restauration—Fort Saint-Joseph	310	310	.....	310	.....
Aménagement—Fort Chambly	.....	1,752	.....	61	1,691
Aménagement—Fort Lennox	.....	4,735	380	416	3,939
Acquisitions foncières—Parc de l'artillerie—Québec	1,679	1,710	1,310	400	.....

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Parks Canada Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
HISTORIC PARKS AND SITES—Continued					
Restoration—Artillery Park—Quebec City	19,023	23,767	5,204	2,547	16,016
Restoration of Walls—Quebec City	4,468	4,330	1,657	575	2,098
Development—Fort Levis	.....	2,000	.....	60	1,940
Visitor Reception Centre—Chateauguay	1,000	1,002	.....	58	944
Les Vieilles Forges—St. Maurice	3,113	3,070	1,658	799	613
Development—Lower Fort Garry	2,810	3,160	1,262	1,504	394
Development—Fort Walsh	2,216	2,189	897	506	786
Development—Rocky Mountain House	.....	622	102	81	439
Development—Fort St. James	1,341	1,685	410	223	1,052
Stabilization of Buildings—Dawson City	1,123	1,296	621	165	510
Property Acquisition—Dawson City	.....	695	245	75	375
Development—Motherwell Homestead	.....	619	.....	100	519
BYWAYS AND SPECIAL PLACES					
St. Peter's Lock—Nova Scotia	1,330	2,131	431	800	900
Repair Baker Dyke—St. Anne	.....	280	.....	100	180
Bridge Contributions—Chambly Canal	2,758	883	558	325	.....
Restore Locks 1 to 8—Chambly Canal	.....	5,335	.....	525	4,810
Rebuild Hog's Back Dam and Bridge—Rideau	.....	2,600	.....	718	1,882
Dams—Rideau	1,550	1,570	475	370	725
Restore Canal Walls—Rideau	1,875	2,289	914	250	1,125
Rebuild Navigation Dam—Trent-Severn	29,162	28,604	3,636	25	24,943
Marine Railroad—Trent-Severn	.....	3,300	.....	1,000	2,300
Bridge Contribution—Trent-Severn	1,315	1,465	365	510	590
Canada-Ontario-Rideau-Trent-Severn Agreement	.....	10,100	.....	2,050	8,050
Qu'Appelle Agreement	.....	3,600	.....	300	3,300
Richelieu Valley Corridor	.....	2,600	.....	300	2,300
Corridor Planning and Development	.....	23,000	.....	1,050	21,950

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
NATIONAL PARKS		
Grant in aid of the Development of the International Peace Garden in Manitoba	15,000	15,000
Scholarships for the University Training of Students in Outdoor Recreation	40,000	40,000
Scholarships for university training at undergraduate level of registered Indians and Inuits	10,000	10,000
Item not required for 1976–77		
Grant to the National and Provincial Parks Association of Canada		10,000
	65,000	75,000
CONTRIBUTIONS		
NATIONAL PARKS		
Contributions to the Federal-Provincial Parks Conference towards the cost of a coordinating office for the activities of the Conference	**8,258**	8,258
	73,258	83,258

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

A—Ministère—Programme Parcs Canada

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
PARCS ET LIEUX HISTORIQUES (suite)					
Restauration—Parc de l'artillerie—Québec	19,023	23,767	5,204	2,547	16,016
Restauration des fortifications—Québec	4,468	4,330	1,657	575	2,098
Aménagement—Fort Lévis		2,000		60	1,940
Centre d'accueil—Châteauguay	1,000	1,002		58	944
Les Vieilles Forges—Saint-Maurice	3,113	3,070	1,658	799	613
Aménagement—Petit Fort Garry	2,810	3,160	1,262	1,504	394
Aménagement—Fort Walsh	2,216	2,189	897	506	789
Aménagement—Rocky Mountain House		622	102	81	439
Aménagement—Fort Saint James	1,341	1,685	410	223	1,052
Normalisation des bâtiments—Dawson	1,123	1,296	621	165	510
Acquisitions foncières—Dawson		695	245	75	375
Aménagement—Motherwell Homestead		619		100	519
LIEUX ET PARCOURS PRIVILÉGIÉS					
Écluse de St. Peter—Nouvelle-Écosse	1,330	2,131	431	800	900
Réparation de la digue de Baker—Sainte-Anne		280		100	180
Contributions pour les ponts—Canal Chambly	2,758	883	558	325	
Restauration des écluses 1 à 8—Canal Chambly		5,335		525	4,810
Reconstruction du barrage et du pont Hog's Back—Rideau		2,600		718	1,882
Barrages—Rideau	1,550	1,570	475	370	725
Restauration des murs du canal—Rideau	1,875	2,289	914	250	1,125
Reconstruction du barrage de navigation—Trent-Severn	29,162	28,604	3,636	25	24,943
Chemin de fer marin—Trent-Severn		3,300		1,000	2,300
Contribution pour le pont—Trent-Severn	1,315	1,465	365	510	590
Accord Canada—Ontario—Rideau—Trent-Severn		10,100		2,050	8,050
Accord Qu'Appelle		3,600		300	3,300
Couloir de la vallée du Richelieu		2,600		300	2,300
Planification et aménagement du couloir		23,000		1,050	21,950

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
PARCS NATIONAUX		
Subvention pour l'aménagement du Jardin international de la paix au Manitoba	15,000	15,000
Bourses d'études pour la formation universitaire d'étudiants en loisirs de plein air	40,000	40,000
Bourses d'études pour la formation universitaire d'Indiens et d'Inuit inscrits au niveau du baccalauréat	10,000	10,000
Poste non requis en 1976-1977		
Subvention à l'Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada		10,000
	65,000	75,000
CONTRIBUTIONS		
PARCS NATIONAUX		
Contribution à la Conférence fédérale-provinciale des parcs pour le financement d'un bureau de coordination des activités de la Conférence	**8,258**	8,258
	73,258	83,258

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

B—Northern Canada Power Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Vote L85—Loans to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with Section 15 of the Northern Canada Power Commission Act	**29,783,000**	30,000,000	(217,000)	43,102,000
Total Non-Budgetary	**29,783,000**	30,000,000	(217,000)	43,102,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976 — *Années-hommes projeté 1976–1977*
Provision of Public Utilities—*Aménagement d'installations d'utilité publique*	406
Total Estimates—Total des prévisions	**406**

OBJECTIVE

To provide public utilities and distribution systems on a self-sustaining basis in the Northwest Territories, the Yukon Territory and at certain other locations in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Provision of Public Utilities—Construction and operation of public utility plants in the Northwest Territories, the Yukon Territory, and at Field, British Columbia.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**406**	**340**	389	327	330	378	322	318
Percentage change from preceding year	4.4		2.9					

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

B—Commission d'énergie du Nord canadien

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Non-budgétaire				
Crédit L85—Prêts à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des dépenses en capital conformément à l'article 15 de la Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien	**29,783,000**	30,000,000	(217,000)	43,102,000
Total du non-budgétaire	**29,783,000**	30,000,000	(217,000)	43,102,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*

(Loans, Investments and Advances
—
Prêts, placements et avances)

Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
29,783	38,000	(8,217)	43,102
29,783	**38,000**	**(8,217)**	**43,102**

OBJECTIF

Aménager des installations d'utilité publique et des réseaux de distribution autonomes dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et en certains autres endroits du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Aménagement d'installations d'utilité publique—Construction et exploitation d'installations d'utilité publique dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon, et à Field (Colombie-Britannique).

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**406**	**340**	389	327	330	378	322	318
Différence (%) par rapport à l'année précédente	4.4		2.9					

INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

B—Northern Canada Power Commission

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
PROVISION OF PUBLIC UTILITIES					
NORTHWEST TERRITORIES					
Taltson Hydro System:					
Fort Smith		630	.....	630	.....
Pine Point/Hay River Transmission	2,000	2,140	50	1,550	540
Taltson/Elsie Falls Hydro	8,000	10,000	.....	500	9,500
Yellowknife Hydro System:					
Snare Forks Hydro	20,000	20,000	19,000	1,000	.....
Snare Cascades Hydro		6,000	1,200	4,000	800
Plant Improvements		575	.....	575	.....
Diesel Systems:					
Coral Harbour		310	.....	310	.....
Frobisher—Heating Plant		550	.....	550	.....
Inuvik—					
Fuel Storage	1,500	2,500	1,300	1,000	200
Plant Improvements		595	.....	595	.....
Rankin Inlet		350	.....	350	.....
Resolute		450	.....	450	.....
Spence Bay		285	.....	285	.....
Standby Generator		250	.....	250	.....
YUKON TERRITORY					
Whitehorse Hydro System:					
Whitehorse No. 4 Hydro	15,000	12,000	100	3,000	8,900
Whitehorse/Teslin Transmission		2,000	.....	363	1,637
Marsh Lake Dam	4,000	4,150	2,800	1,100	250
System Improvements		260	.....	260	.....
Site Investigation—Plant X		1,100	240	750	110
Aishihik Environmental Protection		500	.....	500	.....
GENERAL					
Advance Project Engineering		500	.....	500	.....
Equipment Progress Payments		500	.....	500	.....

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

B—Commission d'énergie du Nord canadien

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AMÉNAGEMENT D'INSTALLATIONS D'UTILITÉ PUBLIQUE					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Système hydro-électrique Taltson					
Fort Smith		630	.....	630	.....
Pine Point/Hay River—Service de transport	2,000	2,140	50	1,550	540
Centrale hydro-électrique—Taltson/Elsie Falls	8,000	10,000	.....	500	9,500
Système hydro-électrique de Yellowknife					
Centrale hydro-électrique Snare Forks	20,000	20,000	19,000	1,000	.....
Centrale hydro-électrique Snare Cascades		6,000	1,200	4,000	800
Améliorations de la centrale		575	.....	575	.....
Installations diesel					
Coral Harbour		310	.....	310	.....
Frobisher—Centrale thermique		550	.....	550	.....
Inuvik—					
Entreposage du combustible	1,500	2,500	1,300	1,000	200
Améliorations de la centrale		595	.....	595	.....
Rankin Inlet		350	.....	350	.....
Resolute		450	.....	450	.....
Spence Bay		285	.....	285	.....
Génératrice de relève		250	.....	250	.....
YUKON					
Système hydro-électrique de Whitehorse					
Centrale nº 4 de Whitehorse	15,000	12,000	100	3,000	8,900
Service de transport de Whitehorse/Teslin		2,000	.....	363	1,637
Barrage du Lac Marsh	4,000	4,150	2,800	1,100	250
Améliorations du système		260	.....	260	.....
Enquête concernant le terrain—Centrale		1,100	240	750	110
Protection écologique—Aishihik		500	.....	500	.....
GÉNÉRALITÉS					
Avances pour travaux techniques		500	.....	500	.....
Paiements provisoires sur le matériel		500	.....	500	.....

Industry, Trade and Commerce

consisting of:

A—Department

B—Federal Business Development Bank

C—Foreign Investment Review Agency

D—Standards Council of Canada

E—Statistics Canada

Industrie et Commerce

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Banque fédérale de développement

C—L'Agence d'examen de l'investissement étranger

D—Le Conseil canadien des normes

E—Statistique Canada

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Trade-Industrial Program				
11-4	(S)	Minister of Industry, Trade and Commerce—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
11-4	1	Operating expenditures	81,326	67,770	13,556	63,234
11-4	5	Trade Industrial—Textile and Clothing Board—Operating expenditures	260	220	40	199
11-4	10	Grants and contributions	139,452	136,100	3,352	133,210
11-4	(S)	General Incentives to industry	24,000	27,000	(3,000)	26,549
11-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,000	3,819	1,181	3,805
11-4	—	Item not required for 1976–77	.....	.....	.....	1,208
		Total Budgetary	250,060	234,926	15,134	228,222
11-6	L15	Advances to assist Canadian defence industry	8,000	8,000	.....	6,882
11-6	L20	Loans under the Footwear and Tanning Industries Adjustment Program	5,000	4,000	1,000	653
11-6	L25	Payment for purchase of capital stock—General Adjustment Assistance Program	500	500	.....	.....
11-6	L30	Protective disbursements under the Automotive Adjustment Assistance Program	1,000	1,000	.....	91
11-6	L35	Loans to The de Havilland Aircraft of Canada Limited	2,300	.....	2,300	.....
11-6	—	Appropriations not required for 1976–77	.....	40,650	(40,650)	34,961
		Total Non-Budgetary	16,800	54,150	(37,350)	42,587
		Total Program	**266,860**	**289,076**	**(22,216)**	**270,809**
		Tourism Program				
11-16	40	Program expenditures	22,894	24,008	(1,114)	22,341
11-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	569	484	85	478
		Total Program	**23,463**	**24,492**	**(1,029)**	**22,819**
		Grains and Oilseeds Program				
11-22	45	Operating expenditures	2,100	2,075	25	1,314
11-22	50	Commission of Inquiry on Prairie Grain Handling and Transportation—Operating expenditures	1,000	.....	1,000	.....
11-22	55	Grants and contributions	111,238	92,093	19,145	16,677
11-22	(S)	Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	4,000	2,500	1,500	3,058
11-22	(S)	Payments in connection with the Two-Price Wheat Act	105,000	.....	105,000	.....
11-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	99	88	11	111
11-22	—	Appropriations not required for 1976–77	.....	.....	.....	83,080
11-22	—	Item not required for 1976–77	.....	.....	.....	42
		Total Program	**223,437**	**96,756**	**126,681**	**104,282**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**496,960**	**356,174**	**140,786**	**355,323**
		Total Non-Budgetary	**16,800**	**54,150**	**(37,350)**	**42,587**
			513,760	**410,324**	**103,436**	**397,910**
		B—FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK				
11-28	60	Payment to the Federal Business Development Bank	**5,985**	.....	**5,985**	.....
		C—FOREIGN INVESTMENT REVIEW AGENCY				
11-32	65	Program expenditures	3,696	3,258	438	.....
11-32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	325	255	70	.....
		Total Program	**4,021**	**3,513**	**508**	.....

INDUSTRIE ET COMMERCE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme commercial et industriel				
11-5	(S)	Ministre de l'Industrie et du Commerce—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
11-5	1	Dépenses de fonctionnement	81,326	67,770	13,556	63,234
11-5	5	Commercial et industriel—Commission du textile et du vêtement—Dépenses de fonctionnement	260	220	40	199
11-5	10	Subventions et contributions	139,452	136,100	3,352	133,210
11-5	(S)	Stimulants généraux à l'industrie	24,000	27,000	(3,000)	26,549
11-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,000	3,819	1,181	3,805
11-5	—	Poste non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	1,208
		Total du budgétaire	250,060	234,926	15,134	228,222
11-7	L15	Avances pour aider l'industrie canadienne de la défense	8,000	8,000	.....	6,882
11-7	L20	Prêts au titre du programme de redressement des industries de la chaussure et du tannage	5,000	4,000	1,000	653
11-7	L25	Paiements pour l'achat d'actions selon le Programme d'aide générale de transition	500	500	.....	.....
11-7	L30	Versements au titre du programme d'aide de transition à l'industrie des produits de l'automobile	1,000	1,000	.....	91
11-7	L35	Prêts à la société de Havilland Aircraft of Canada Limited	2,300	.....	2,300	.....
11-7	—	Crédits non requis en 1976-1977	.....	40,650	(40,650)	34,961
		Total du non-budgétaire	16,800	54,150	(37,350)	42,587
		Total au titre du programme	**266,860**	**289,076**	**(22,216)**	**270,809**
		Programme du tourisme				
11-17	40	Dépenses du programme	22,894	24,008	(1,114)	22,341
11-17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	569	484	85	478
		Total au titre du programme	**23,463**	**24,492**	**(1,029)**	**22,819**
		Programme des céréales et des graines oléagineuses				
11-23	45	Dépenses de fonctionnement	2,100	2,075	25	1,314
11-23	50	Commission d'enquête sur la manutention et le transport du grain des Prairies—Dépenses de fonctionnement	1,000	.....	1,000	.....
11-23	55	Subventions et contributions	111,238	92,093	19,145	16,677
11-23	(S)	Paiements en vertu de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	4,000	2,500	1,500	3,058
11-23	(S)	Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé	105,000	.....	105,000	.....
11-23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	99	88	11	111
11-23	—	Crédits non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	83,080
11-23	—	Poste non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	42
		Total au titre du programme	**223,437**	**96,756**	**126,681**	**104,282**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**496,960**	**356,174**	**140,786**	**355,323**
		Total du non-budgétaire	**16,800**	**54,150**	**(37,350)**	**42,587**
			513,760	**410,324**	**103,436**	**397,910**
		B—BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT				
11-29	60	Paiement à la Banque fédérale de développement	**5,985**	.....	**5,985**	.....
		C—AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER				
11-33	65	Dépenses du programme	3,696	3,258	438	.....
11-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	325	255	70	.....
		Total au titre du programme	**4,021**	**3,513**	**508**	.....

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		D—STANDARDS COUNCIL OF CANADA				
11–36	70	Payment to the Standards Council of Canada	**2,775**	**2,232**	**543**	**1,457**
		E—STATISTICS CANADA				
11–40	75	Program expenditures	148,872	95,429	53,443	86,586
11–40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	9,282	6,367	2,915	6,699
11–46	—	Statistics Canada Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Program	**158,154**	**101,796**	**56,358**	**93,285**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Trade-Industrial—Operating expenditures	**81,326,000**	67,770,000	13,556,000	63,233,565
Vote 5—Trade-Industrial—Textile and Clothing Board—Operating expenditures	**260,000**	220,000	40,000	199,041
Vote 10—Trade-Industrial—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments during the current fiscal year not exceeding $210,000,000 for the purposes of this Vote	**139,452,000**	136,100,000	3,352,000	133,209,599
Statutory—Minister of Industry, Trade and Commerce—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—General Incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada	**24,000,000**	27,000,000	(3,000,000)	26,549,137
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,000,000**	3,819,000	1,181,000	3,805,000
Item not required for 1976–77	.....	.....	.....	1,208,527
	250,060,000	234,926,000	15,134,000	228,221,869

INDUSTRIE ET COMMERCE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		D—CONSEIL CANADIEN DES NORMES				
11-37	70	Paiement au Conseil canadien des normes	**2,775**	**2,232**	**543**	**1,457**
		E—STATISTIQUE CANADA				
11-41	75	Dépenses du programme	148,872	95,429	53,443	86,586
11-41	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	9,282	6,367	2,915	6,699
11-47	—	Statistique Canada—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total au titre du programme	**158,154**	**101,796**	**56,358**	**93,285**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Commercial et industriel—Dépenses de fonctionnement	**81,326,000**	67,770,000	13,556,000	63,233,565
Crédit 5—Commercial et industriel—Commission du textile et du vêtement—Dépenses de fonctionnement	**260,000**	220,000	40,000	199,041
Crédit 10—Commercial et industriel—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de contracter, pendant l'année financière en cours, des engagements ne dépassant pas $210,000,000 aux fins du présent crédit	**139,452,000**	136,100,000	3,352,000	133,209,599
Service voté—Ministre de l'Industrie et du Commerce—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Stimulants généraux à l'industrie pour favoriser l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada	**24,000,000**	27,000,000	(3,000,000)	26,549,137
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,000,000**	3,819,000	1,181,000	3,805,000
Poste non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	1,208,527
	250,060,000	234,926,000	15,134,000	228,221,869

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Vote L15—Advances, to assist Canadian defence industry with plant modernization in amounts not to exceed one-half of the cost of the acquisition of new equipment to defence industry, such advances to be recovered on sale of the equipment to defence industry	**8,000,000**	8,000,000	.....	6,881,843
Vote L20—Loans under the Footwear and Tanning Industries Adjustment Program, to assist persons in Canada engaged or about to engage in tanning or in the manufacture of footwear, who have been determined by the General Adjustment Assistance Board to be eligible for assistance to establish or restructure their operations in order to meet international competition	**5,000,000**	4,000,000	1,000,000	653,040
Vote L25—To authorize in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council payments for the purchase by the General Adjustment Assistance Board, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, of capital stock of a company in order to exercise a stock option in the company that has been taken by the Board in connection with the provision of insurance on a loan made to the company pursuant to Industry Vote 30c, Appropriation Act No. 1, 1968, where in the opinion of the Board, (a) the value of the capital stock of the company has increased as a result of the assistance provided under the General Adjustment Assistance Program, and (b) the stock option should be exercised in order to permit Her Majesty to benefit from the increased value of the capital stock of the company, and to authorize the sale or other disposition of any capital stock so acquired in accordance with the terms and conditions prescribed by the Governor in Council	**500,000**	500,000	.....	.....
Vote L30—Loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to persons described in Industry, Trade and Commerce Vote L20, Appropriation Act No. 3, 1971, and to whom a loan had been made thereunder, for the purpose of protecting the Crown's interest in the assets securing such loans	**1,000,000**	1,000,000	.....	91,024
Vote L35—Loans to The de Havilland Aircraft of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council in respect of the costs of rate tooling for the DHC-7 aircraft, such loans to be recovered on the sale of such aircraft	**2,300,000**	.....	2,300,000	.....
Appropriations not required for 1976–77				
Payments for the purchase of shares and notes of capital stock and notes of Canadair Limited	.....	38,150,000	(38,150,000)	3,350,000
Loans to The de Havilland Aircraft of Canada Limited for inventory financing and production tooling costs of the DHC-7 aircraft	.....	2,500,000	(2,500,000)	.....
Other Appropriations not required for 1976–77	.....	.....	.....	31,611,278
	16,800,000	54,150,000	(37,350,000)	42,587,185
Total Program	**266,860,000**	289,076,000	(22,216,000)	270,809,054

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Non-budgétaire				
Crédit L15—Avances à l'industrie canadienne de la défense pour l'aider à moderniser ses usines, avances n'excédant pas la moitié du coût de l'acquisition du nouveau matériel et recouvrées par la vente du matériel à l'industrie de la défense	**8,000,000**	8,000,000	.....	6,881,843
Crédit L20—Prêts au titre du programme de redressement des industries de la chaussure et du tannage afin d'aider les personnes, au Canada, engagées ou sur le point de s'engager dans le tannage ou la fabrication de chaussures qui, de l'avis de la Commission d'aide générale de transition, sont admissibles à cette aide pour établir ou restructurer leurs activités afin de faire face à la concurrence à l'étranger..	**5,000,000**	4,000,000	1,000,000	653,040
Crédit L25—Pour autoriser, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, des paiements en vue de l'achat par la Commission d'aide générale de transition, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, d'actions du capital social d'une société afin d'y exercer un droit d'option pris par la Commission relativement à la garantie d'un prêt consenti à la société en vertu du crédit 30c (Industrie) de la Loi des subsides nº 1 de 1968 lorsque, de l'avis de la Commission a) la valeur du capital-actions de la société a augmenté par suite de l'aide fournie aux termes du programme d'aide générale de transition, et lorsque b) le droit d'option devrait être exercé afin de faire bénéficier Sa Majesté de la valeur accrue du capital-actions de la société, et pour autoriser la vente ou autre traitement de tout capital-actions ainsi acquis, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil	**500,000**	500,000	.....	.....
Crédit L30—Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux personnes mentionnées au crédit L20 (Industrie et Commerce) de la Loi nº 3 de 1971 portant affectation de crédits et à qui un prêt a été consenti aux fins de protéger les fonds de la Couronne garantissant ces prêts	**1,000,000**	1,000,000	.....	91,024
Crédit L35—Prêts à la société de Havilland Aircraft of Canada Limited conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil en vertu des coûts de l'outillage pour la production de l'avion DHC-7, lesdits prêts devant être recouvrés par la vente des avions	**2,300,000**	.....	2,300,000	.....
Crédits non requis en 1976-1977				
Paiements pour l'achat d'actions du capital-actions et des billets de la société Canadair Limitée		38,150,000	(38,150,000)	3,350,000
Prêts à la société de Havilland Aircraft of Canada Limited afin de financer le coût d'inventaire et de l'outillage pour la production de l'avion DHC-7		2,500,000	(2,500,000)	.....
Autres crédits non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	31,611,278
	16,800,000	54,150,000	(37,350,000)	42,587,185
Total au titre du programme	**266,860,000**	289,076,000	(22,216,000)	270,809,054

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGETA							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex 19 — *Dé 197*
Industry Development—*Expansion industrielle*	895	25,559	24,093	1,466	21,190	57	57	.....	
International Trade Development—*Expansion du commerce international*	813	32,028	28,718	3,310	24,412	27	27	.....	
Administration—*Administration*	525	18,230	16,139	2,091	14,537	532	532	.....	
Metric Conversion—*Conversion au système métrique*	89	5,162	3,484	1,678	2,699	13	13	.....	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		5,000	3,819	1,181	3,805	.....	.....	.....	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,322**	**85,979**	**76,253**	**9,726**	**66,643**	**629**	**629**	.....	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Interest on Automotive Adjustment Assistance Loans—*Intérêt sur les prêts consentis aux termes du programme d'aide de transition à l'industrie des produits de l'automobile*		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
Add—*A ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,158	3,911	247	3,601	.....	.....	.....	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**90,137**	**80,164**	**9,973**	**70,244**	**629**	**629**	.....	

OBJECTIVE

To achieve efficient and sustained growth in the production and trade of Canadian goods and services and to assist Canadian industries to adjust to changes in the domestic and external economic environment.

SUB-OBJECTIVES

- To improve the performance and the international competitive position of Canadian industries.
- To increase the total effective market for goods and services produced by the Canadian economy.
- To assist all sectors of Canadian society in an orderly conversion to the International System (SI) of metric units in a manner consistent with the main objective of the Program.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates 77	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
ions 977											
,315	158,395	(80)	156,300	183,931	182,545	1,386	177,615	16,800	53,750	(36,950)	42,587
,137	5,713	(576)	4,650	37,192	34,458	2,734	29,080	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	18,762	16,671	2,091	14,994	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	17	5,175	3,497	1,678	2,728	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,000	3,819	1,181	3,805	.....	.....	.....	.....
,452	**164,108**	**(656)**	**160,967**	**250,060**	**240,990**	**9,070**	**228,222**	**16,800**	**53,750**	**(36,950)**	**42,587**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,311	1,493	(182)	1,932
.....	.....	.....	.....	4,158	3,911	247	3,601	.....	.....	.....	.....
,452	**164,108**	**(656)**	**160,967**	**254,218**	**244,901**	**9,317**	**231,823**	**15,489**	**52,257**	**(36,768)**	**40,655**

OBJECTIF

Assurer le développement efficace et soutenu de la production et du commerce des biens et des services canadiens et aider les industries canadiennes à s'adapter aux changements qui surviennent dans les milieux économiques nationaux et étrangers.

SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer le rendement et la position concurrentielle des industries canadiennes au niveau international.
- Chercher à augmenter le nombre total de débouchés ouverts aux biens et aux services canadiens.
- Aider tous les secteurs de la société canadienne à adopter de façon ordonnée le système métrique international, conformément à l'objectif principal du programme.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

PROGRAM DESCRIPTION

Industry Development—Analysis and evaluation of the industrial environment to identify ways of fostering the growth of production and participation in the initiation and formulation of economic and other policies, laws, regulations having industrial implications. Identification through industrial sector analyses of factors determining the efficiency and productivity of the production and marketing process; determination and evaluation of means for the improvement of efficiency and productivity including specialization, sector restructuring and process modernization; development and administration of incentive measures to encourage industry to adapt to changes in the economic environment and to adopt promising courses of action. Identification and evaluation of industrial growth opportunities of benefit to Canada; ensuring the exploitation of such opportunities by Canadian producers by developing and administering incentive measures to encourage product and process innovation.

International Trade Development—Analysis and evaluation of the international trade environment to identify ways of fostering an expansion of trade; negotiations with foreign governments and international agencies for improved access for Canadian products; identification of Canadian deficiencies in the exploitation of international markets; identification of market opportunities and development of methods of exploitation; assistance to Canadian industry to develop and exploit international markets; participation in the initiation and formulation of commercial, economic and other policies, laws and regulations having implications for international trade.

Administration—Executive direction and central support services including information services support.

Metric Conversion—Stimulation and coordination of Metric Conversion throughout the economy; development of an overall national conversion plan; help sectors of Canadian society to make their own conversion plans and monitoring the progress the sectors make in implementing these plans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	49,998	45,234	4,764	40,266
Other Personnel	(1)	7,748	6,129	1,619	5,714
Transportation and Communications	(2)	9,356	8,058	1,298	6,951
Information	(3)	5,868	4,830	1,038	4,028
Professional and Special Services	(4)	10,016	9,286	730	7,279
Rentals	(5)	421	340	81	167
Purchased Repair and Upkeep	(6)	275	546	(271)	75
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,179	1,711	468	2,041
All Other Expenditures	(12)	118	119	(1)	122
		85,979	76,253	9,726	66,643
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	629	629	.....	612
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	163,452	164,108	(656)	160,967
Total		**250,060**	240,990	9,070	228,222

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Expansion industrielle—Analyse et évaluation du milieu industriel en vue de déterminer les moyens de favoriser l'accroissement de la production et la participation au lancement et à l'élaboration de politiques économiques et autres, de lois et de règlements ayant des répercussions sur l'industrie. Définition, par des analyses de secteurs industriels, des facteurs déterminant l'efficacité et la productivité de la production et de la commercialisation; définition et évaluation des moyens d'accroissement de l'efficacité et de la productivité, y compris la spécialisation, la restructuration des secteurs et la modernisation des procédés; élaboration et application de mesures propres à encourager l'industrie à s'adapter aux fluctuations de l'économie et à adopter des mesures prometteuses. Définition et évaluation des possibilités d'un essor industriel avantageux pour le Canada; veiller à ce que les producteurs canadiens profitent de ces possibilités par l'élaboration et l'application de mesures destinées à encourager l'innovation en matière de produits et de procédés.

Expansion du commerce international—Analyse et évaluation du commerce international afin de déterminer les moyens de promouvoir l'expansion commerciale; négociations avec les gouvernements étrangers et les organismes internationaux en vue d'ouvrir de nouveaux débouchés aux produits canadiens; détermination des points faibles du Canada dans l'exploitation des marchés internationaux; détermination des possibilités du marché et élaboration des méthodes d'exploitation; aide à l'industrie canadienne pour qu'elle puisse mieux se développer et exploiter les marchés internationaux; participation au lancement et à l'élaboration de politiques commerciales, économiques et autres, de lois et de règlements ayant des répercussions sur le commerce international.

Administration—Direction administrative et services centraux de soutien, y compris les services d'information.

Conversion au système métrique—Encouragement aux secteurs de l'économie eu égard à la conversion au système métrique dans l'économie; coordination de cette conversion; mise sur pied d'un plan d'ensemble de la conversion pour tout le pays; aide aux différents secteurs de la société canadienne pour que chacun puisse trouver la meilleure façon de se convertir au nouveau système et vérification des progrès réalisés par les différents secteurs dans la mise en œuvre des plans de conversion.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	49,998	45,234	4,764	40,266
Autres rémunérations	(1)	7,748	6,129	1,619	5,714
Transports et communications	(2)	9,356	8,058	1,298	6,951
Information	(3)	5,868	4,830	1,038	4,028
Services professionnels et spéciaux	(4)	10,016	9,286	730	7,279
Location	(5)	421	340	81	167
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	275	546	(271)	75
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,179	1,711	468	2,041
Toutes autres dépenses	(12)	118	119	(1)	122
		85,979	76,253	9,726	66,643
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	629	629	.....	612
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	163,452	164,108	(656)	160,967
Total		**250,060**	240,990	9,070	228,222

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	70	72	65	65	70	63	65	69
Scientific and Professional	73	75	63	63	68	90	103	57
Administrative and Foreign Service	1,405	1,440	1,388	1,439	1,369	1,324	1,395	1,347
Technical	47	48	38	39	44	37	41	38
Administrative Support	724	742	779	863	643	813	926	779
Operational	3	3	7	7	2	12	13	7
Total	**2,322**	**2,380**	2,340	2,476	2,196	2,339	2,543	2,297
Percentage change from preceding year	(0.8)		.....					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Grants to universities, provincial research organizations and industrial associations to assist in the establishment and maintenance of centres of advanced technology in specific fields, industrial research associations and industrial research institutes	1,450,000	2,260,000
Grants to the Canadian food industry scholarship fund to assist the up-grading of technological capability in the food industry	15,000	15,000
Grants, scholarships, bursaries and awards to promote industrial design	385,000	550,000
Grants, scholarships and bursaries to promote the establishment, growth and efficiency of manufacturing and processing industries in Canada	253,000	253,000
Grants and fellowships to advance the management capabilities and practices of Canadian industry	500,000	435,000
	2,603,000	3,513,000
CONTRIBUTIONS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Fees for Membership in International Organizations	160,000	165,100
Contributions to promote book design and conduct a national book design competition	50,000	50,000
To assist Canadian manufacturing industry in financing the cost of industrial design projects	600,000	400,000
To advance the technological capability of Canadian manufacturing industry by supporting selected civil (non-defence) development projects	24,900,000	26,900,000
(S)—General incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada (R.S. c. I-10)	24,000,000	27,000,000
To develop and sustain the technological capability of Canadian defence industry for the purpose of defence export sales or civil export sales arising from that capability (a) by supporting selected development programs, (b) by paying one-half of the cost of the acquisition of new equipment required for plant modernization, and (c) by supporting the establishment of production capacity and qualified sources for production of component parts and materials	44,900,000	39,000,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	70	72	65	65	70	63	65	69
Sciences et professions	73	75	63	63	68	90	103	57
Administration et service extérieur	1,405	1,440	1,388	1,439	1,369	1,324	1,395	1,347
Technique	47	48	38	39	44	37	41	38
Soutien administratif	724	742	779	863	643	813	926	779
Exploitation	3	3	7	7	2	12	13	7
Total	**2,322**	**2,380**	2,340	2,476	2,196	2,339	2,543	2,297
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.8)		.....					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
EXPANSION INDUSTRIELLE		
Subventions aux universités, aux organisations provinciales de recherches et aux associations industrielles pour faciliter l'établissement et le bon fonctionnement de centres de technologie de pointe dans des secteurs déterminés, d'associations et d'instituts de recherches industrielles	1,450,000	2,260,000
Subventions à la Fondation de l'industrie canadienne de l'alimentation pour aider à l'amélioration des possibilités technologiques de l'industrie alimentaire	15,000	15,000
Subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix en vue de favoriser l'esthétique industrielle	385,000	550,000
Subventions, bourses d'études et bourses d'entretien en vue de favoriser l'établissement, la croissance et le rendement des industries manufacturières et des industries de transformation au Canada	253,000	253,000
Subventions et bourses de perfectionnement pour accroître la compétence et améliorer les méthodes de l'industrie canadienne en matière de gestion	500,000	435,000
	2,603,000	3,513,000
CONTRIBUTIONS		
EXPANSION INDUSTRIELLE		
Cotisations à des organismes internationaux	160,000	165,100
Contributions pour promouvoir le design dans les livres et lancer un concours national sur l'esthétique des livres	50,000	50,000
Pour aider l'industrie manufacturière canadienne à financer des travaux d'esthétique industrielle	600,000	400,000
Pour accroître les possibilités techniques de l'industrie manufacturière canadienne en appuyant certains programmes de perfectionnement dans le domaine civil (qui n'ont pas trait à la défense)	24,900,000	26,900,000
(S)—Stimulants généraux à l'industrie pour favoriser l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada (S.R. c. I-10)	24,000,000	27,000,000
Pour développer et soutenir les possibilités technologiques de l'industrie canadienne de la défense, pour qu'elle puisse vendre à l'étranger du matériel de défense ou des articles destinés à la consommation civile a) en appuyant financièrement certains programmes de perfectionnement; b) en acquittant la moitié du coût d'acquisition du nouveau matériel requis pour la modernisation des usines; et c) en soutenant l'établissement de moyens et d'entreprises compétentes de production de pièces détachées et de matériaux	44,900,000	39,000,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
INDUSTRY DEVELOPMENT—Continued		
Contributions to provide for the establishment of Development and Productivity Centres for the benefit of the Canadian textiles and clothing industries	410,000	160,000
Contribution to Fashion Canada	227,000	202,000
To assist manufacturers in Canada who are eligible under the General Adjustment Assistance Program subject to terms and conditions prescribed by the Governor in Council	200,000	200,000
Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels, and to provide assistance to the shipbuilding industry, in accordance with regulations of the Governor in Council	58,000,000	58,000,000
To assist manufacturing and processing industries in undertaking productivity feasibility studies	500,000	500,000
Contributions to assist persons in Canada engaged or about to engage in tanning or in the manufacture of footwear, subject to terms and conditions prescribed by the Governor in Council	1,395,000	1,175,000
Contributions to advance the management capabilities and practices of Canadian industry	200,000	200,000
Contributions towards operating costs of the Canadian Colour and Fashion Trend Service Corporation whose goal will be to accumulate and disburse national and international colour and fashion information to firms in the clothing, leather and allied industries, to improve their international competitive position by allowing the member firms to better anticipate and coordinate footwear styling and colour trends	45,000	50,000
Contributions towards the operating cost of the Montreal International Book Fair Inc	125,000	350,000
Item not required for 1976–77		
Contribution to the Canadian Construction Information Corporation		530,000
	155,712,000	154,882,100
INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT		
Contributions to develop and sustain exports of Canadian goods and services: by increasing the participation of Canadian companies in capital projects abroad; by supporting work to identify and define market opportunities; by supporting work to adjust marketing methods to exploit identified opportunities; by stimulating the interest of foreign buyers in Canadian goods and services; by increasing the participation of Canadian companies in trade fairs abroad and by providing export consortia assistance	3,249,000	3,965,000
Contributions to Canadian companies and organizations for the purpose of expanding the total market for Canadian agricultural products other than grains and oilseeds	1,000,000	1,005,000
Contributions to the Canadian Chamber of Commerce to cover a deficit in administration and issuance of ATA Carnets in Canada	25,000	25,000
Contribution to the Canada-United Kingdom Chamber of Commerce toward the additional costs of expanding operations in the United Kingdom	8,000	8,000
Contribution to the Canadian Chamber of Commerce for the administration and issuance of TIR Carnets in Canada	5,000	5,000
Contribution to the Fisheries Council of Canada to promote fish consumption	200,000	200,000
Contributions to the Council of Forest Industries of British Columbia to stimulate integrated growth in the B.C. forest industry by increasing off shore exports through a co-operative overseas market development program with the Council and with the Province of British Columbia	650,000	250,000
Items not required for 1976–77		
Contributions to promote the export of Canadian Books		211,600
Contributions to the Canadian Crafts Council towards the production of a booklet on the commercial aspects of craft production		10,000
Contributions to The Shoe Manufacturers Association of Canada		33,000
	5,137,000	5,712,600
	163,452,000	164,107,700

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme commercial et industriel

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS (suite)		
EXPANSION INDUSTRIELLE (suite)		
Contributions en vue de la création de centres de développement et de productivité pour les industries canadiennes du textile et du vêtement	410,000	160,000
Contribution à Fashion Canada	227,000	202,000
Fonds pour aider les fabricants canadiens admissibles en vertu du programme d'aide générale de transition sous réserve des conditions prescrites par le gouverneur en conseil	200,000	200,000
Subventions d'équipement pour la construction de navires commerciaux et de bateaux de pêche, et pour venir en aide à l'industrie de la construction navale, selon les règlements du gouverneur en conseil	58,000,000	58,000,000
Contributions en vue d'aider les industries de fabrication et de transformation à entreprendre des études de faisabilité dans le domaine de la productivité	500,000	500,000
Contributions visant à aider les personnes, au Canada, engagées ou sur le point de s'engager dans le tannage ou la fabrication de chaussures, sous réserve des conditions prescrites par le gouverneur en conseil	1,395,000	1,175,000
Contributions pour accroître la compétence et améliorer les méthodes de l'industrie canadienne en matière de gestion	200,000	200,000
Contributions aux frais de fonctionnement du Service canadien des tendances des couleurs et de la mode; le but du Service sera de recueillir aux niveaux national et international de l'information sur les couleurs et la mode et de la diffuser aux firmes du vêtement et du cuir et dans des industries connexes, afin d'améliorer leur position concurrentielle sur le marché international en permettant aux entreprises membres de mieux prévoir et coordonner la mode dans la chaussure et les tendances des couleurs	45,000	50,000
Contribution aux frais de fonctionnement de la Foire internationale du livre de Montréal	125,000	350,000
Poste non requis en 1976–1977		
Contribution à la Société canadienne de l'information sur la construction		530,000
	155,712,000	154,882,100
EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL		
Contributions visant à étendre et à soutenir les exportations de biens et de services canadiens, en augmentant la participation des sociétés canadiennes à des travaux d'équipement à l'étranger, en appuyant la recherche de débouchés commerciaux et les efforts d'adaptation des méthodes de commercialisation en vue d'exploiter les occasions sûres, en stimulant l'intérêt des acheteurs étrangers envers les biens et les services canadiens, en augmentant la participation des sociétés canadiennes aux foires commerciales à l'étranger et en favorisant les consortiums d'exportations	3,249,000	3,965,000
Contributions aux sociétés et aux organisations canadiennes ayant pour but d'élargir le marché ouvert aux produits agricoles canadiens autres que les céréales et les graines oléagineuses	1,000,000	1,005,000
Contributions à la Chambre de commerce du Canada pour combler un déficit dans l'administration et la délivrance des Carnets ATA au Canada	25,000	25,000
Contribution à la Chambre de commerce Canada-Royaume-Uni pour payer les frais supplémentaires d'expansion des opérations dans le Royaume-Uni	8,000	8,000
Contribution à la Chambre de commerce du Canada pour l'administration et la délivrance des Carnets TIR au Canada	5,000	5,000
Contribution au Conseil des pêcheries du Canada pour accroître la consommation de poisson	200,000	200,000
Contributions au Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique afin de stimuler la croissance intégrée de l'industrie forestière de cette province en augmentant les exportations outre-mer par un programme de développement du marché d'outre-mer avec la coopération du Conseil et de la province de la Colombie-Britannique	650,000	250,000
Postes non requis en 1976–1977		
Contributions en vue de favoriser l'exportation de livres canadiens		211,600
Contributions au Conseil canadien de l'artisanat pour la production d'un manuel sur les aspects commerciaux de la production artisanale		10,000
Contributions à l'Association des manufacturiers de la chaussure du Canada		33,000
	5,137,000	5,712,600
	163,452,000	164,107,700

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Tourism—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	**22,894,000**	24,008,000	(1,114,000)	22,341,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**569,000**	484,000	85,000	478,000
Total Program	**23,463,000**	24,492,000	(1,029,000)	22,819,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Industry Development—*Expansion de l'industrie*	19	880	2,135	(1,255)	
Marketing—*Commercialisation*	243	18,202	15,817	2,385	
Policy Planning and Industry Relations—*Planification des politiques et des relations avec l'industrie*	79	3,396	2,756	640	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		569	484	85	
Total Estimates—Total des prévisions	**341**	**23,047**	**21,192**	**1,855**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		665	621	44	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**23,712**	**21,813**	**1,899**	

OBJECTIVE

To sustain orderly growth of tourism in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the total effective demand for Canadian travel facilities and services.
- To expand and increase the efficiency of the Canadian travel industry.
- To contribute to the maximum co-ordination of federal, provincial and private activities bearing on tourism.
- To provide and maintain a centre of information on tourism.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40—Tourisme—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions	**22,894,000**	24,008,000	(1,114,000)	22,341,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**569,000**	484,000	85,000	478,000
Total au titre du programme	**23,463,000**	24,492,000	(1,029,000)	22,819,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
				108	1,108	(1,000)	354	988	3,243	(2,255)	2,260
								18,202	15,817	2,385	17,612
35	50	(15)	67	273	567	(294)	74	3,704	3,373	331	2,469
								569	484	85	478
35	**50**	**(15)**	**67**	**381**	**1,675**	**(1,294)**	**428**	**23,463**	**22,917**	**546**	**22,819**
								665	621	44	728
35	**50**	**(15)**	**67**	**381**	**1,675**	**(1,294)**	**428**	**24,128**	**23,538**	**590**	**23,547**

OBJECTIF

Assurer une croissance ordonnée du tourisme au Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Accroître la demande réelle totale dirigée vers les installations et services touristiques canadiens.
- Accroître l'efficacité de l'industrie touristique canadienne.
- Contribuer à une coordination maximale des activités fédérales, provinciales et privées touchant le tourisme.
- Mettre en place et exploiter un centre d'information touristique.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

PROGRAM DESCRIPTION

Industry Development—Appraisal of the Canadian travel industry's strengths and weaknesses; implementation of improvement and assistance measures in co-operation with tourism authorities in the public and private sectors.

Marketing—Implementation of mass communication marketing activities; direct market development with the public and private sectors of the travel industry through regional offices in Canada and abroad.

Policy Planning and Industry Relations—Plan, develop and recommend policy; co-ordinate program operations; provide administrative support services; disseminate information on tourism and on the role and involvement of the federal government in tourism; act as the focal point for government and industry relations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,688	5,564	124	4,703
Other Personnel	(1)	1,205	964	241	795
Transportation and Communications	(2)	3,342	3,310	32	2,498
Information	(3)	8,753	7,101	1,652	10,495
Professional and Special Services	(4)	2,740	3,197	(457)	2,752
Rentals	(5)	142	120	22	91
Purchased Repair and Upkeep	(6)	101	60	41	32
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,047	849	198	889
All Other Expenditures	(12)	29	27	2	69
		23,047	21,192	1,855	22,324
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	35	50	(15)	67
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	381	1,675	(1,294)	428
Total		**23,463**	22,917	546	22,819

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	4	4	2	2	4	2	2	2
Scientific and Professional	7	7	9	9	8	10	10	9
Administrative and Foreign Service	165	163	182	176	158	161	161	152
Technical	7	6	9	8	7	5	5	6
Administrative Support	133	101	146	115	96	158	119	103
Operational	25	23	28	23	22	32	23	23
Total	**341**	**304**	376	333	295	368	320	295
Percentage change from preceding year	(9.3)*		2.2					

*Decrease results from the phasing out of the Industry Development Activity.

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Expansion de l'industrie—Appréciation des points forts et des points faibles de l'industrie touristique canadienne; application de mesures de perfectionnement et d'aide, en collaboration avec les autorités touristiques des secteurs public et privé.

Commercialisation—Mise en œuvre d'activités de commercialisation axées sur la communication de masse; expansion directe du marché auprès des secteurs public et privé de l'industrie touristique par l'intermédiaire des bureaux régionaux au Canada et à l'étranger.

Planification des politiques et des relations avec l'industrie—Concevoir, élaborer et recommander une politique; coordonner les activités relatives au programme; assurer des services de soutien administratif; diffuser de l'information sur le tourisme et sur le rôle et la participation du gouvernement fédéral dans le domaine du tourisme; jouer le rôle de cheville ouvrière dans les relations entre le gouvernement et l'industrie.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,688	5,564	124	4,703
Autres rémunérations	(1)	1,205	964	241	795
Transports et communications	(2)	3,342	3,310	32	2,498
Information	(3)	8,753	7,101	1,652	10,495
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,740	3,197	(457)	2,752
Location	(5)	142	120	22	91
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	101	60	41	32
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,047	849	198	889
Toutes autres dépenses	(12)	29	27	2	69
		23,047	21,192	1,855	22,324
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	35	50	(15)	67
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	381	1,675	(1,294)	428
Total		**23,463**	22,917	546	22,819

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	4	4	2	2	4	2	2	2
Sciences et professions	7	7	9	9	8	10	10	9
Administration et service extérieur	165	163	182	176	158	161	161	152
Technique	7	6	9	8	7	5	5	6
Soutien administratif	133	101	146	115	96	158	119	103
Exploitation	25	23	28	23	22	32	23	23
Total	**341**	**304**	376	333	295	368	320	295
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(9.3)*		2.2					

*La diminution est due à l'élimination progressive de l'activité de l'expansion industrielle.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Grant to the Travel Industry Association of Canada	**50,000**	50,000
CONTRIBUTIONS		
INDUSTRY DEVELOPMENT		
Contributions to national and commercial organizations to assist in achieving tourism objectives in fields such as research studies, familiarization tours, education, training and package tour development	58,000	53,000
Item not required for 1976–77		
Contributions to assist provinces in the formulation of tourism development plans and assistance to Provinces or associations to prepare critical data base information and to improve the technological capability of the tourism industry		1,005,000
	58,000	1,058,000
POLICY PLANNING AND INDUSTRY RELATIONS		
Fees for memberships in International Organizations:		
International Union of Official Travel Organizations	20,000	65,000
Pacific Area Travel Association	3,000	2,100
Contributions to provinces, territories, carriers, tour wholesalers and tour operators to assist in tour development projects	250,000	500,000
	273,000	567,100
	381,000	1,675,100

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme du tourisme

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
EXPANSION DE L'INDUSTRIE		
Subvention à l'Association de l'industrie touristique du Canada	**50,000**	50,000
CONTRIBUTIONS		
EXPANSION DE L'INDUSTRIE		
Contributions à des organisations nationales et commerciales afin de les aider à réaliser les objectifs touristiques dans des domaines comme la recherche, les tournées de reconnaissance, l'éducation, la formation et la promotion des voyages tous frais payés	58,000	53,000
Poste non requis en 1976–1977		
Contributions en vue d'aider les provinces à élaborer des plans d'expansion touristiques, à préparer, elles-mêmes ou par l'entremise d'associations, une base de données critiques et à améliorer les possibilités techniques de l'industrie touristique		1,005,000
	58,000	1,058,000
PLANIFICATION DES POLITIQUES ET DES RELATIONS AVEC L'INDUSTRIE		
Cotisations à des organismes internationaux:		
L'Union internationale des organismes officiels du tourisme	20,000	65,000
La Pacific Area Travel Association	3,000	2,100
Contributions aux provinces, territoires, transporteurs, grossistes et exploitants de voyages organisés pour aider les projets d'expansion dans le domaine	250,000	500,000
	273,000	567,100
	381,000	1,675,100

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Grains and Oilseeds—Operating expenditures	**2,100,000**	2,075,000	25,000	1,314,469
Vote 50—Grains and Oilseeds—Commission of Inquiry on Prairie Grain Handling and Transportation—Operating expenditures	**1,000,000**	1	999,999	.....
Vote 55—Grains and Oilseeds—The grant listed in the Estimates and contributions	**111,238,000**	92,093,000	19,145,000	16,676,725
Statutory—Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act	**4,000,000**	2,500,000	1,500,000	3,058,348
Statutory—Payments in connection with the Two-Price Wheat Act	**105,000,000**	.....	105,000,000	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**99,000**	88,000	11,000	111,000
Appropriations not required for 1976–77	.....	.....	.....	83,079,540
Item not required for 1976–77	.....	.....	.....	41,587
Total Program	**223,437,000**	96,756,001	126,680,999	104,281,669

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Marketing—*Commercialisation*	49	3,100	3,011	89	
Grains Payments—*Paiements relatifs aux céréales*	.....	.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		99	88	11	
Total Estimates—Total des prévisions	**49**	**3,199**	**3,099**	**100**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		84	84	.....	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**3,283**	**3,183**	**100**	

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 45—Céréales et graines oléagineuses—Dépenses de fonctionnement	**2,100,000**	2,075,000	25,000	1,314,469
Crédit 50—Céréales et graines oléagineuses—Commission d'enquête sur la manutention et le transport du grain des Prairies—Dépenses de fonctionnement	**1,000,000**	1	999,999	.....
Crédit 55—Céréales et graines oléagineuses—Subvention inscrite au Budget et contributions	**111,238,000**	92,093,000	19,145,000	16,676,725
Service voté—Paiements en vertu de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies	**4,000,000**	2,500,000	1,500,000	3,058,348
Service voté—Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé	**105,000,000**	.....	105,000,000	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**99,000**	88,000	11,000	111,000
Crédits non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	83,079,540
Poste non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	41,587
Total au titre du programme	**223,437,000**	96,756,001	126,680,999	104,281,669

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —
ions 977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
.....	2	(2)	1	111,238	77,801	33,437	18,526	114,338	80,814	33,524	19,841
.....	.....	.....	.....	109,000	196,500	(87,500)	84,330	109,000	196,500	(87,500)	84,330
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	99	88	11	111
.....	**2**	**(2)**	**1**	**220,238**	**274,301**	**(54,063)**	**102,856**	**223,437**	**277,402**	**(53,965)**	**104,282**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	84	84	.....	107
.....	**2**	**(2)**	**1**	**220,238**	**274,301**	**(54,063)**	**102,856**	**223,521**	**277,486**	**(53,965)**	**104,389**

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

OBJECTIVE

To achieve sustained market growth and to maintain an orderly marketing system for grains and oilseeds.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure the competitiveness of Canadian grains, oilseeds and their products.
- To secure maximum returns to producers and the grains and oilseeds sector from the sale of Canadian grains, oilseeds and their products.

PROGRAM DESCRIPTION

Marketing—Study and development of more effective and economic methods for moving, storing, processing and selling Canadian grains and oilseeds; development and administration of programs for preparing production guidelines; establishment of initial payments for Canadian Wheat Board grains; provision of marketing and industrial development assistance; and participation in the work of international and domestic organizations concerning grains and oilseeds.

Grains Payments—Payments to the Canadian Wheat Board of interest on cash advances on farm stored grain made to producers in Western Canada; reimbursement to the Canadian Wheat Board when grain producers default on repayment of cash advances, under terms of the Prairie Grain Advance Payments Act; and reimbursements to the Canadian Wheat Board where necessary under the terms of the Canadian Wheat Board Act for deficits incurred on the Canadian Wheat Board pool accounts; and reimbursement to wheat producers for the difference between the domestic selling price of wheat and a higher world market price, to a prescribed maximum.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	990	727	263	688
Other Personnel	(1)	99	88	11	113
Transportation and Communications	(2)	249	258	(9)	118
Information	(3)	570	557	13	.....
Professional and Special Services	(4)	1,084	1,290	(206)	478
Rentals	(5)	99	99	.....	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	108	80	28	27
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	1
		3,199	3,099	100	1,425
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	.....	2	(2)	1
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	220,238	274,301	(54,063)	102,856
Total		223,437	277,402	(53,965)	104,282

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

OBJECTIF

Réaliser l'expansion soutenue du marché et maintenir un système ordonné de commercialisation pour les céréales et les graines oléagineuses.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la compétitivité des céréales et des graines oléagineuses canadiennes et de leurs dérivés.
- Assurer des recettes maximales aux producteurs et au secteur des céréales et des graines oléagineuses sur la vente des céréales et des graines oléagineuses canadiennes et de leurs dérivés.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commercialisation—Recherche et mise au point de méthodes plus efficaces et plus économiques de transport, d'entreposage, de traitement et de vente des céréales et des graines oléagineuses canadiennes; élaboration et administration de programmes pour l'établissement de principes de production; détermination des versements initiaux pour les céréales de la Commission canadienne du blé; aide en matière de commercialisation et d'expansion industrielle; et participation aux travaux d'organismes nationaux et internationaux concernant les céréales et les graines oléagineuses.

Paiements relatifs aux céréales—Versements à la Commission canadienne du blé des intérêts sur les paiements anticipés accordés aux producteurs de l'Ouest du Canada pour les céréales entreposées à la ferme; remboursement à la Commission canadienne du blé des paiements anticipés que les producteurs de céréales n'ont pas remboursés, conformément aux dispositions de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies; et remboursement, au besoin, à la Commission canadienne du blé, conformément à la Loi y afférente, des déficits subis au compte du syndicat de la Commission canadienne du blé; et remboursement aux producteurs de la différence entre le prix de vente intérieur du blé et un prix plus élevé sur le marché mondial, jusqu'à un maximum prescrit.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	990	727	263	688
Autres rémunérations	(1)	99	88	11	113
Transports et communications	(2)	249	258	(9)	118
Information	(3)	570	557	13	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,084	1,290	(206)	478
Location	(5)	99	99	.....	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	108	80	28	27
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	1
		3,199	3,099	100	1,425
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	.....	2	(2)	1
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	220,238	274,301	(54,063)	102,856
Total		223,437	277,402	(53,965)	104,282

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	2	2	3	3	2	2	2	1
Scientific and Professional	...	...	2	2	...	7	7	2
Administrative and Foreign Service	24	24	23	23	18	27	27	16
Administrative Support	22	22	27	27	19	27	27	24
Technical	1	1	1	1	1	5	5	1
Total	**49**	**49**	56	56	40	68	68	44
Percentage change from preceding year	(12.5)*		(17.6)					

*Decrease mainly due to a transfer of 5 man-years to the Ministry of Transport.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
MARKETING		
Grant to the Rapeseed Association of Canada to promote improvement in the manufacture of Canadian rapeseed products	**325,000**	300,000
CONTRIBUTIONS		
MARKETING		
Fees for membership in the International Wheat Council	150,000	110,000
Contribution to the Canada Grains Council	60,000	60,000
Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to facilitate sales of grain and grain products on credit to developing countries	20,000,000	15,000,000
Contributions to the Brazilian Government for technical and construction costs incurred in the construction of grain silos at grain importing and distributing points in Brazil	3,000,000	568,000
Assistance to Canadian companies and organizations in expanding the total effective market for Canadian grains and oilseeds by supporting selected projects	1,475,000	816,000
Contribution to the Canadian International Grains Institute	627,000	545,000
Payments to millers in Western Canada to equalize freight "stop-off" charges between Eastern and Western Canada on grain processed into flour for export	350,000	202,000
Contribution to POS Pilot Plant Corporation	3,051,000	1,400,000
Contributions to the Canadian Wheat Board to cover carrying charges on reserve stocks of feed grain	4,200,000	4,200,000
Payments to the Canadian Wheat Board for the purchase of covered grain hopper cars to facilitate the movement of Canadian grain exports	78,000,000	54,600,000
	110,913,000	77,501,000
GRAINS PAYMENTS		
(S)—Payment in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act (R.S. c. P–18)	4,000,000	1,500,000
(S)—Payments in connection with the Two-Price Wheat Act (Statutes of Canada 1974–75, Chap. 54)	105,000,000	195,000,000
	109,000,000	196,500,000
	220,238,000	274,301,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	2	2	3	3	2	2	2	1
Sciences et professions	.....	.....	2	2	.....	7	7	2
Administration et service extérieur	24	24	23	23	18	27	27	16
Soutien administratif	22	22	27	27	19	27	27	24
Technique	1	1	1	1	1	5	5	1
Total	**49**	**49**	56	56	40	68	68	44
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(12.5)*		(17.6)					

*La diminution du nombre autorisé des années-hommes est due principalement au transfert de 5 années-hommes au ministère des Transports.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
COMMERCIALISATION		
Subvention à l'Association canadienne des producteurs de colza pour améliorer les procédés de fabrication des produits de la graine de colza du Canada	**325,000**	300,000
CONTRIBUTIONS		
COMMERCIALISATION		
Cotisations au Conseil international du blé	150,000	110,000
Contribution au Conseil des grains du Canada	60,000	60,000
Paiements, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vue de faciliter la vente à crédit du grain et des produits du grain aux pays en voie de développement	20,000,000	15,000,000
Contributions au gouvernement du Brésil, relatives aux coûts de l'apport technique et de la construction requis pour l'érection de silos à grain dans les centres d'importation et de distribution de céréales au Brésil	3,000,000	568,000
Aide aux entreprises et organismes canadiens pour étendre le nombre total de marchés ouverts aux céréales et aux graines oléagineuses canadiennes, en appuyant des projets choisis	1,475,000	816,000
Contribution à l'Institut canadien international des céréales	627,000	545,000
Sommes versées aux meuniers de l'Ouest canadien en compensation des frais d'arrêt en transit déboursés entre l'Est et l'Ouest du Canada pour les céréales transformées en farine destinées à l'exportation	350,000	202,000
Contribution à la Société de l'usine pilote de protéines, huiles et amidon	3,051,000	1,400,000
Contributions accordées à la Commission canadienne du blé pour couvrir les frais fixes engagés relativement aux stocks de grains de provende	4,200,000	4,200,000
Versements à la Commission canadienne du blé pour l'achat de wagons-trémies couverts dans le but de faciliter le transport du grain canadien destiné à l'exportation	78,000,000	54,600,000
	110,913,000	77,501,000
PAIEMENTS RELATIFS AUX CÉRÉALES		
(S)—Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies (S.R. c. P-18)	4,000,000	1,500,000
(S)—Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé (Statuts du Canada 1974–1975' Chap. 54)	105,000,000	195,000,000
	109,000,000	196,500,000
	220,238,000	274,301,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

B—Federal Business Development Bank

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 60—Payments to the Federal Business Development Bank for the purposes of Sections 21, 22 and 23 of the Federal Business Development Act	**5,985,000**	.....	5,985,000	.....
Total Program	**5,985,000**	.....	5,985,000	.....

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projeté 1976–1977*
Management Counselling—*Conseils en gestion*	40
Management Training—*Formation des cadres*	33
Information Services—*Services d'information*	58
Administration—*Administration*	14
	145
Less—*Moins:*	
Revenues of the Corporation—*Recettes de la Corporation*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	145

INDUSTRIE ET COMMERCE

B—Banque fédérale de développement

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 60—Paiement à la Banque fédérale de développement aux termes des articles 21, 22 et 23 de la Loi sur la Banque fédérale de développement	**5,985,000**	.....	5,985,000	.....
Total au titre du programme	**5,985,000**	.....	5,985,000	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

stimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
évisions 1976–1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
2,371	669	1,702	.....
1,346	385	961	.....
1,946	563	1,383	.....
976	285	691	.....
6,639	1,902	4,737	.....
654	152	502	.....
5,985	**1,750**	**4,235**	.....

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

B—Federal Business Development Bank

OBJECTIVE

To promote and assist in the establishment and development of business enterprises, particularly small business in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Management Counselling—Providing management counselling services to small businesses in Canada by supplementing such services as may be available in the private sector.

Management Training—Providing, directly or indirectly, management training designed to meet the needs of small business enterprises and sponsoring, supporting and organizing conferences, seminars and other meetings for the promotion of good management practices in the administration of small business enterprises.

Information Services—Providing to small businesses information and advice on Federal Government incentives and assistance programs that are available; financial services and other forms of assistance that are available; information and advice relating to the techniques, methods and practices required for the successful administration of business enterprises.

Administration—Director and Regional Directors of Management Services, their support staff, and central support services.

A major activity of the Federal Business Development Bank is the provision of financing, the operating costs of which are fully covered by operating revenues. The financing activity is not shown in Main Estimates as non-budgetary resources are available under the authority of Sections 28 and 30 of the Federal Business Development Bank Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	5,985	1,750	4,235	.....
Total		**5,985**	1,750	4,235	.....

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**145**	**150**	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Percentage changed from preceding year			.....					

INDUSTRIE ET COMMERCE

B—Banque fédérale de développement

OBJECTIF

Favoriser et faciliter la création et l'expansion d'entreprises, particulièrement de petites entreprises au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Conseils en gestion—Fournir des services d'expert-conseil aux petites entreprises qui viennent s'ajouter aux services disponibles dans le secteur privé.

Formation des cadres—Offrir elle-même ou faire offrir des cours de formation des cadres conçus en fonction des besoins des petites entreprises. Patronner, subventionner et organiser des conférences, des séances d'études et des réunions destinées à favoriser l'utilisation de saines méthodes de gestion dans l'administration des petites entreprises.

Services d'information—Fournir aux petites entreprises des renseignements et des services de consultation sur les programmes fédéraux d'encouragement et d'aide qui sont disponibles; des renseignements et des services de consultation sur les services financiers et les autres formes d'aide disponibles; des renseignements et des services de consultation sur les techniques, les méthodes et les pratiques nécessaires à la bonne administration d'une entreprise.

Administration—Directeur et directeurs régionaux des services de gestion, leur personnel de soutien et les services centraux de soutien.

Une des principales fonctions de la Banque fédérale de développement consiste à assurer le financement des frais d'exploitation couverts totalement par les recettes d'exploitation. L'activité de financement n'apparaît pas dans le Budget principal puisque les ressources non budgétaires sont disponibles en vertu des articles 28 et 30 de la Loi sur la Banque fédérale de développement.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	5,985	1,750	4,235	.....
Total		**5,985**	1,750	4,235	.....

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**145**	**150**	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente			.....					

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

C—Foreign Investment Review Agency

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Foreign Investment Review Agency—Program expenditures	**3,696,000**	3,258,000	438,000	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**325,000**	254,500	70,500	.....
Total Program	**4,021,000**	3,512,500	508,500	.....

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Administration—*Administration*	151	3,661	2,915	746	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		325	255	70	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**151**	**3,986**	**3,170**	**816**	.....
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		318	314	4	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**4,304**	**3,484**	**820**	.....

OBJECTIVE

To ensure that acquisitions of control of Canadian business enterprises and the establishment of new or unrelated businesses by non-Canadians are, or are likely to be, of significant benefit to Canada.

INDUSTRIE ET COMMERCE

C—Agence d'examen de l'investissement étranger

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974—1975
	$	$	$	$
Crédit 65—Agence d'examen de l'investissement étranger—Dépenses du programme	**3,696,000**	3,258,000	438,000	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**325,000**	254,500	70,500	.....
Total au titre du programme	**4,021,000**	3,512,500	508,500	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
mates 76–77 — *visions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
35	28	7	.....	3,696	2,943	753	.....
.....	.....	.....	.....	325	255	70	.....
35	28	7	.....	**4,021**	**3,198**	**823**	.....
.....	.....	.....	.....	318	314	4	.....
35	**28**	**7**	.....	**4,339**	**3,512**	**827**	.....

OBJECTIF

Faire en sorte que la prise de contrôle de certaines entreprises canadiennes par des non-Canadiens et la création d'entreprises nouvelles ou n'ayant aucun rapport avec celles qu'ils exploitent déjà apportent ou soient susceptibles d'apporter des avantages appréciables au Canada.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

C—Foreign Investment Review Agency

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Assessment of proposals by non-Canadians regarding acquisition of control of Canadian business enterprises, the establishment of new businesses and expansion into unrelated businesses in Canada, negotiation of undertakings and the coordination and development with Provincial governments and other federal departments of recommendations as to whether such proposals provide significant benefit to Canada; the provision of legal and administrative support to assist the assessment process; preparation of Ministerial rulings as required by the statute; the performance of monitoring, investigatory and enforcement measures to secure compliance with the legislation; the provision of the foreign investment research and analytical support needed to administer the statute.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,252	2,412	840	.....
Other Personnel	(1)	325	255	70	.....
Transportation and Communications	(2)	129	106	23	.....
Information	(3)	20	183	(163)	.....
Professional and Special Services	(4)	55	98	(43)	.....
Rentals	(5)	50	2	48	.....
Purchased Repair and Upkeep	(6)	55	.....	55	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	100	114	(14)	.....
		3,986	3,170	816	.....
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	35	28	7	.....
Total		**4,021**	3,198	823	.....

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	7	7	6	6	7	.....	.....	.....
Scientific and Professional	20	20	17	17	18	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	60	60	68	68	29	.....	.....	.....
Technical	5	5	5	5	5	.....	.....	.....
Administrative Support	57	57	63	63	44	.....	.....	.....
Operational	2	2	.....	.....	2	.....	.....	.....
Total	**151**	**151**	159	159	105	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year	(5.0)*		.....					

*The decrease is due mainly to a transfer of man-years to the Department of Industry, Trade and Commerce.

INDUSTRIE ET COMMERCE

C—Agence d'examen de l'investissement étranger

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Appréciation des demandes présentées par des non-Canadiens au sujet de la prise de contrôle d'une entreprise canadienne, l'établissement d'entreprises nouvelles ou n'ayant aucun rapport avec celles qu'ils exploitent déjà; négociation d'engagements et élaboration et coordination avec les gouvernements provinciaux et les autres ministères fédéraux des recommandations concernant l'apport ou non d'avantages appréciables au Canada; aide juridique et administrative pour l'appréciation; préparation des décisions ministérielles stipulées dans la loi; mise à exécution des mesures de contrôle, d'enquête et d'application de la loi conformément aux dispositions de la loi; aide à l'analyse et à la recherche sur l'investissement étranger nécessaires à l'administration de la loi.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,252	2,412	840	.....
Autres rémunérations	(1)	325	255	70	.....
Transports et communications	(2)	129	106	23	.....
Information	(3)	20	183	(163)	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	55	98	(43)	.....
Location	(5)	50	2	48	.....
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	55	.....	55	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	100	114	(14)	.....
		3,986	3,170	816	.....
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	35	28	7	.....
Total		**4,021**	3,198	823	.....

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	7	7	6	6	7	.....	.....	.....
Sciences et professions	20	20	17	17	18	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	60	60	68	68	29	.....	.....	.....
Technique	5	5	5	5	5	.....	.....	.....
Soutien administratif	57	57	63	63	44	.....	.....	.....
Exploitation	2	2	.....	.....	2	.....	.....	.....
Total	**151**	**151**	159	159	105	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(5.0)*		.....					

*La diminution est due principalement à un transfert d'années-hommes au ministère de l'Industrie et du Commerce.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

D—Standards Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 70—Payment to the Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act	**2,775,000**	2,232,000	543,000	1,456,934
Total Program	**2,775,000**	2,232,000	543,000	1,456,934

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1 — *Années-hommes pro 1976–1977*
National Standardization—*Normalisation à l'échelle nationale*	
International Standardization—*Normalisation à l'échelle internationale*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVE

To foster and promote voluntary standardization in fields relating to the construction, manufacture, production, quality, performance and safety of buildings, structures, manufactured articles and products and other goods and to further international co-operation in the field of standards.

PROGRAM DESCRIPTION

National Standardization—Accreditation of organizations in Canada engaged in standards formulation, testing and certification; promotion of co-operation among such organizations to co-ordinate standardization activities and develop common standards and codes; identification of the need for new standards and additional testing and certification services and arrangement for such need to be satisfied.

International Standardization—Participation as the member for Canada in the activities of the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electro-Technical Commission (IEC) and similar international organizations engaged in the formulation of voluntary standards; assurance of effective Canadian participation in the activities of such organizations; and exchange of information and co-operation in standards formulation, testing and certification.

INDUSTRIE ET COMMERCE

D—Conseil canadien des normes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 70—Paiement versé au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à utiliser aux fins générales de l'article 5 de la Loi....	**2,775,000**	2,232,000	543,000	1,456,934
Total au titre du programme.....	**2,775,000**	2,232,000	543,000	1,456,934

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*			
Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
1,956	1,591	365	951
819	638	181	506
2,775	**2,229**	**546**	**1,457**

OBJECTIF

Encourager et promouvoir la normalisation volontaire dans les domaines de la construction, de la fabrication, de la production, de la qualité, du rendement et de la sécurité en ce qui concerne les bâtiments, les ouvrages, les articles ouvrés ainsi que les produits et autres biens; favoriser en outre la collaboration internationale en matière de normalisation.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Normalisation à l'échelle nationale—Accréditation des organisations qui s'occupent au Canada de l'élaboration des normes, du contrôle et de l'admissibilité des produits; encouragement de la collaboration entre ces organismes afin de coordonner l'activité de normalisation et d'établir des normes et des codes communs; détermination de la nécessité de créer de nouvelles normes de même que des services de contrôle et d'admissibilité et application des dispositions qui permettront de répondre à ces exigences.

Normalisation à l'échelle internationale—Participation en tant que représentant du Canada aux activités de l'Organisation internationale de normalisation (I.S.O.) et de la Commission internationale électro-technique (C.E.I.) et autres organisations internationales similaires qui s'occupent de la formulation volontaire de normes; prise de dispositions pour la participation effective du Canada aux activités de ces organisations; échange de renseignements et collaboration dans le domaine de la formulation des normes, du contrôle et de l'admissibilité des produits.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

D—Standards Council of Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2,775	2,229	546	1,457
Total		**2,775**	2,229	546	1,457

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**50**	**53**	28	28	43	24	24	21
Percentage change from preceding year	78.6*		16.7					

*The increase is mainly due to 14 man-years transferred from the Canadian Standards Association who were previously under contract.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
Payment to the Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act	**2,775,000**	2,229,000

INDUSTRIE ET COMMERCE

D—Conseil canadien des normes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2,775	2,229	546	1,457
Total		**2,775**	2,229	546	1,457

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**50**	**53**	28	28	43	24	24	21
Différence (%) par rapport à l'année précédente	78.6*		16.7					

*L'augmentation est due principalement au transfert de 14 années-hommes de l'Association canadienne de normalisation; qui se trouvaient antérieurement sous contrat.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
Paiement versé au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à utiliser aux fins générales de l'article 5 de la Loi	**2,775,000**	2,229,000

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

E—Statistics Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 75—Statistics Canada—Program expenditures and contributions	**148,872,196**	95,428,893	53,443,303	86,585,592
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**9,281,677**	6,367,104	2,914,573	6,699,323
Total Program	**158,153,873**	101,795,997	56,357,876	93,284,915

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Economic Accounts and Statistical Integration—*Comptes économiques et intégration statistique*	428	10,273	8,932	1,341	
Business Statistics—*Secteur des entreprises*	2,062	38,263	33,436	4,827	
Household and Institutional Statistics—*Secteur des ménages et des institutions*	865	23,372	18,657	4,715	
Census—*Recensement*	1,719	56,334	18,693	37,641	
Statistical Services—*Services statistiques*	491	6,033	4,105	1,928	
Marketing Services—*Services de diffusion et de promotion*	153	3,627	3,096	531	
Administration and Planning—*Administration et planification*	522	9,919	8,102	1,817	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		9,282	6,367	2,915	
Total Estimates—Total des prévisions	**6,240**	**157,103**	**101,388**	**55,715**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Sale of statistical tabulations—*Vente de tableaux statistiques*		200	100	100	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		12,969	11,613	1,356	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**169,872**	**112,901**	**56,971**	

OBJECTIVE

To collect and provide statistical information needed for understanding the Canadian economy and Canadian institutions and for the development of economic and social policies and programs; to collaborate with other departments and agencies of the federal government, provincial and municipal governments and with businesses and individuals on the development of methodology and its application and on the production of new and expanded statistical information to meet their particular requirements.

INDUSTRIE ET COMMERCE

E—Statistique Canada

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 75—Statistique Canada—Dépenses du programme et contributions	**148,872,196**	95,428,893	53,443,303	86,585,592
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**9,281,677**	6,367,104	2,914,573	6,699,323
Total au titre du programme	**158,153,873**	101,795,997	56,357,876	93,284,915

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
26	33	(7)	39	.....	.....	.....	.....	10,299	8,965	1,334	7,563
90	90	.....	130	.....	.....	.....	.....	38,353	33,526	4,827	28,482
43	43	.....	66	.....	.....	.....	.....	23,415	18,700	4,715	18,387
191	127	64	355	.....	.....	.....	.....	56,525	18,820	37,705	11,626
163	163	.....	483	.....	.....	.....	.....	6,196	4,268	1,928	7,170
22	19	3	160	.....	.....	.....	.....	3,649	3,115	534	2,877
503	424	79	1,467	13	13	.....	13	10,435	8,539	1,896	10,481
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,282	6,367	2,915	6,699
1,038	**899**	**139**	**2,700**	**13**	**13**	.....	**13**	**158,154**	**102,300**	**55,854**	**93,285**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200	100	100	193
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,969	11,613	1,356	7,555
1,038	**899**	**139**	**2,700**	**13**	**13**	.....	**13**	**170,923**	**113,813**	**57,110**	**100,647**

OBJECTIF

Rassembler et fournir les renseignements statistiques nécessaires à la compréhension de l'économie canadienne et des organismes canadiens ainsi qu'à l'établissement de lignes de conduite et de programmes économiques et sociaux; en collaboration avec d'autres ministères et organismes de l'État, avec des gouvernements provinciaux et des administrations municipales, avec des entreprises privées et des particuliers, élaborer une méthodologie et en définir les modalités d'application, fournir des renseignements statistiques nouveaux ou compléter les renseignements existants pour répondre à leurs besoins particuliers.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

E—Statistics Canada

SUB-OBJECTIVES

- To collect, analyse, publish and disseminate quantitative and qualitative data including the censuses of population, housing and agriculture.
- To promote and co-ordinate a Canada-wide program of statistical activity with other departments and with provincial government departments through co-operation and encouragement of the use of uniform concepts and classification.
- To co-ordinate and promote at the national level systems of statistical data in fields such as health, welfare and education, where the primary responsibilities lie with the provinces.
- To develop and apply new, advanced statistical techniques, procedures and methodology for improving the quality, timeliness and usefulness of statistics, and to provide advice to other government departments and the community on the application of statistical methodology.

PROGRAM DESCRIPTION

Economic Accounts and Statistical Integration
- Overall co-ordination and integration of statistical outputs.
- Statistics of: national income and expenditure; balance of payments; financial flows; foreign ownership and control; international investment flows and international travel; national output; productivity; input-output tables.

Business Statistics
- Maintenance of business registers and reporting structures.
- Statistics of: agriculture; manufacturing and primary industries; wholesale, retail and service trades; transportation and communications; construction and capital expenditures; labour; prices, external trade; business finance (including the reporting requirements of the corporations and Labour Unions Returns Act).

Household and Institutional Statistics
- Development of conceptual frameworks for social and demographic statistics.
- Household surveys and statistics of: labour force; consumer income and expenditure; household activities and characteristics.
- Institutional surveys and records and statistics of: education; science; culture; travel and tourism; health and welfare; vital characteristics; judicial processes; public finance.

Census
- Censuses of population, housing and agriculture; current population estimates and population projections.

Statistical Services
- Development and provision of statistical methodology and EDP systems.
- Provision of EDP and field collection services.

Marketing Services
- Media relations; advertising and distribution of statistical products; graphics and editorial services; market research; user advisory services; liaison with provinces; statistical reference library; preparation of the Canada Year Book, Canada Handbook and other compendia.

Administration and Planning
- Chief Statistician's Office; planning and program evaluation; personnel administration; financial and management services; central production services; production planning and scheduling.

INDUSTRIE ET COMMERCE

E—Statistique Canada

SOUS-OBJECTIFS

- —Rassembler, analyser, publier et diffuser des données quantitatives et qualitatives, ce qui comprend les recensements de la population, du logement et de l'agriculture.
- —Promouvoir et coordonner l'exécution d'un programme d'activités statistiques à l'échelon national, en liaison avec d'autres ministères et avec les ministères provinciaux, par un travail en commun et en encourageant l'uniformisation des concepts et des nomenclatures.
- —Coordonner et promouvoir, au niveau national, des systèmes statistiques dans certains domaines, comme la santé, le bien-être social et l'éducation, dont les provinces sont responsables au premier chef.
- —Élaborer et mettre en œuvre des techniques, des procédés et des méthodes statistiques nouvelles et modernes ayant pour but d'améliorer la qualité, de réduire les délais et d'accroître l'utilité des statistiques, tout en conseillant les autres organismes ministériels et les collectivités concernant la mise en œuvre des méthodes statistiques.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Comptes économiques et intégration statistique
- —Coordination générale et intégration de la production statistique.
- —Statistiques du revenu national et de la dépense nationale, de la balance des paiements, des flux financiers, de la propriété et du contrôle étrangers, des flux mondiaux d'investissement et des voyages internationaux, de la production nationale, de la productivité, des tableaux d'entrées-sorties.

Secteur des entreprises
- —Maintien des registres des entreprises et des structures de déclaration.
- —Statistiques sur l'agriculture, les industries manufacturières et primaires, le commerce de gros et de détail et les services, les transports et les communications, les dépenses en construction et en immobilisation, le travail, les prix, le commerce extérieur, les finances des entreprises (notamment les déclarations prévues par la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers).

Secteur des ménages et des institutions
- —Élaboration de cadres conceptuels pour la statistique démographique et sociale.
- —Enquêtes statistiques auprès des ménages concernant la population active, les revenus et dépenses des consommateurs, les activités et caractéristiques des ménages.
- —Enquêtes et dossiers concernant les institutions et statistiques sur l'éducation, les sciences, la culture, les voyages et le tourisme, la santé et le bien-être social, les caractéristiques de l'état civil, les procédures judiciaires et les finances publiques.

Recensement
- —Recensement de la population, du logement et de l'agriculture; estimations courantes de la population et prévisions.

Services statistiques
- —Élaboration et fourniture de méthodes statistiques et de systèmes d'informatique.
- —Prestation de services d'informatique et de recherches sur le terrain.

Services de diffusion et de promotion
- —Relations avec les organes d'information; publicité et diffusion des statistiques; service d'art graphique et service de rédaction; étude de marchés; service assistance-utilisateurs; liaison avec les provinces; bibliothèque de références statistiques; rédaction de l'Annuaire du Canada, de la publication Canada et d'autres recueils.

Administration et planification
- —Bureau du statisticien en chef; planification et évaluation du programme; administration du personnel; services financiers et de gestion; services centraux de production; planification et calendriers de production.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

E—Statistics Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	92,772	71,562	21,210	62,587
Other Personnel	(1)	9,282	6,367	2,915	6,725
Transportation and Communications	(2)	8,990	5,667	3,323	4,804
Information	(3)	3,777	1,742	2,035	1,375
Professional and Special Services	(4)	30,865	6,635	24,230	7,666
Rentals	(5)	6,343	3,824	2,519	3,852
Purchased Repair and Upkeep	(6)	651	169	482	160
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,423	5,422	(999)	3,403
		157,103	101,388	55,715	90,572
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,038	899	139	2,700
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	13	13	.....	13
Total		**158,154**	102,300	55,854	93,285

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	29	29	30	30	26	28	28	29
Scientific and Professional	861	867	913	913	826	908	923	753
Administrative and Foreign Service	908	841	817	817	746	810	842	750
Technical	688	686	610	607	643	569	580	530
Administrative Support	3,687	2,784	3,357	3,143	2,506	3,294	3,116	2,432
Operational	67	41	39	28	25	36	31	34
Total	**6,240**	**5,248**	5,766	5,538	4,772	5,645	5,520	4,528
Percentage change from preceding year	8.2*		2.1					

*1976-77 is a census year.

INDUSTRIE ET COMMERCE

E—Statistique Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	92,772	71,562	21,210	62,587
Autres rémunérations	(1)	9,282	6,367	2,915	6,725
Transports et communications	(2)	8,990	5,667	3,323	4,804
Information	(3)	3,777	1,742	2,035	1,375
Services professionnels et spéciaux	(4)	30,865	6,635	24,230	7,666
Location	(5)	6,343	3,824	2,519	3,852
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	651	169	482	160
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	4,423	5,422	(999)	3,403
		157,103	101,388	55,715	90,572
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,038	899	139	2,700
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	13	13	.....	13
Total		**158,154**	102,300	55,854	93,285

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	29	29	30	30	26	28	28	29
Sciences et professions	861	867	913	913	826	908	923	753
Administration et service extérieur	908	841	817	817	746	810	842	750
Technique	688	686	610	607	643	569	580	530
Soutien administratif	3,687	2,784	3,357	3,143	2,506	3,294	3,116	2,432
Exploitation	67	41	39	28	25	36	31	34
Total	**6,240**	**5,248**	5,766	5,538	4,772	5,645	5,520	4,528
Différence (%) par rapport à l'année précédente	8.2*		2.1					

*1976–1977 est l'année de recensement.

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

E—Statistics Canada

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION AND PLANNING		
Canada's Fee for membership in the Inter-American Statistical Institute	11,600	11,600
Contribution to the International Statistical Institute	750	750
Contribution to the Association for Research in Income and Wealth	750	750
	13,100	13,100

E—Statistics Canada Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ac 197 — Ré 197
Special Statistical Services—*Services statistiques spéciaux*	157	3,541	3,760	(219)	
Total	**157**	**3,541**	**3,760**	**(219)**	

INDUSTRIE ET COMMERCE

E—Statistique Canada

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION ET PLANIFICATION		
Cotisation du Canada à l'Institut interaméricain de statistique	11,600	11,600
Contribution à l'Institut international de statistique	750	750
Contribution à l'Association for Research in Income and Wealth	750	750
	13,100	13,100

E—Statistique Canada—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
recast 976–77 — *révues 76–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
3,541	3,760	(219)	3,359	.....	.....	.....	.....
3,541	**3,760**	**(219)**	**3,359**	.....	.....	.....	.....

INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

E—Statistics Canada Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide government departments and agencies and other users with special statistical services which are not a part of the Statistics Canada Program.

AUTHORITY

The Fund is authorized by Industry, Trade and Commerce Vote L82b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

Special Statistical Services—The Fund is used to finance, on a cost recovery basis, special statistical services performed by Statistics Canada at the request of government departments and agencies and other users of statistical data.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Scientific and Professional	7	5	7	5	4	7	4	4
Administrative and Foreign Service	20	12	18	11	11	18	9	13
Technical	4	4	4	4	4	4	3	2
Administrative Support	126	66	112	65	55	112	56	48
Total	157	87	141	85	74	141	72	67
Percentage change from preceding year	11.3*		.....					

*The increase is due to the required collection of statistical data for Grain Stabilization Payments.

INDUSTRIE ET COMMERCE

E—Statistique Canada—Fonds renouvelable

OBJECTIF

Fournir aux ministères et autres organismes de l'État ainsi qu'à d'autres utilisateurs des services statistiques spéciaux qui ne font pas partie du programme de Statistique Canada.

AUTORISATION

Le Fonds est autorisé en vertu du crédit L82b (Industrie et Commerce) de la Loi nº 3 de 1969 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services statistiques spéciaux—Le Fonds est destiné au financement, moyennant recouvrement des frais, des services statistiques spéciaux fournis par Statistique Canada à la demande des ministères et autres organismes de l'État, ainsi qu'à celle d'autres utilisateurs de données statistiques.

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Sciences et professions	7	5	7	5	4	7	4	4
Administration et service extérieur	20	12	18	11	11	18	9	13
Technique	4	4	4	4	4	4	3	2
Soutien administratif	126	66	112	65	55	112	56	48
Total	157	87	141	85	74	141	72	67
Différence (%) par rapport à l'année précédente	11.3*		.....					

*L'augmentation est due à la collecte de données statistiques nécessaire aux paiements de stabilisation pour le prix du grain.

Justice

Justice

JUSTICE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		Administration of Justice Program				
12–4	(S)	Minister of Justice—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
12–4	1	Operating expenditures	28,704	22,134	6,570	18,912
12–4	5	Canadian Judicial Council—Operating expenditures	225	134	91	92
12–4	10	Grants and contributions	16,208	15,683	525	11,610
12–4	(S)	Judges' Salaries, Allowances and Annuities	31,249	20,505	10,744	21,353
12–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,363	3,088	(725)	3,551
		Total Program	**78,771**	**61,561**	**17,210**	**55,535**
		Supreme and Federal Courts of Canada Program				
12–12	15	Supreme Court of Canada—Operating expenditures	1,505	1,031	474	1,032
12–12	20	Federal Court of Canada—Operating expenditures	2,552	2,295	257	1,738
12–12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	268	211	57	216
		Total Program	**4,325**	**3,537**	**788**	**2,986**
		Law Reform Commission of Canada Program				
12–16	25	Program expenditures	1,801	1,824	(23)	2,063
12–16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	51	39	12	40
		Total Program	**1,852**	**1,863**	**(11)**	**2,103**
		Tax Review Board Program				
12–20	(S)	Members' Salaries, Allowances and Annuities	364	300	64	228
12–20	30	Program expenditures	713	761	(48)	537
12–20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	76	67	9	75
		Total Program	**1,153**	**1,128**	**25**	**840**
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**86,101**	**68,089**	**18,012**	**61,464**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

JUSTICE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)			
		Programme d'administration de la justice				
12–5	(S)	Ministre de la Justice—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
12–5	1	Dépenses de fonctionnement	28,704	22,134	6,570	18,912
12–5	5	Conseil canadien de la magistrature—Dépenses de fonctionnement	225	134	91	92
12–5	10	Subventions et contributions	16,208	15,683	525	11,610
12–5	(S)	Traitements, allocations et pensions des juges	31,249	20,505	10,744	21,353
12–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,363	3,088	(725)	3,551
		Total au titre du programme	**78,771**	**61,561**	**17,210**	**55,535**
		Programme des cours suprême et fédérale du Canada				
12–13	15	Cour suprême du Canada—Dépenses de fonctionnement	1,505	1,031	474	1,032
12–13	20	Cour fédérale du Canada—Dépenses de fonctionnement	2,552	2,295	257	1,738
12–13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	268	211	57	216
		Total au titre du programme	**4,325**	**3,537**	**788**	**2,986**
		Programme de la Commission de réforme du droit du Canada				
12–17	25	Dépenses du programme	1,801	1,824	(23)	2,063
12–17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	51	39	12	40
		Total au titre du programme	**1,852**	**1,863**	**(11)**	**2,103**
		Programme de la Commission de révision de l'impôt				
12–21	(S)	Traitements, allocations et pensions des membres	364	300	64	228
	30	Dépenses du programme	713	761	(48)	537
12–21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	76	67	9	75
		Total au titre du programme	**1,153**	**1,128**	**25**	**840**
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**86,101**	**68,089**	**18,012**	**61,464**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

JUSTICE

Administration of Justice Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration of Justice—Operating expenditures, travelling and other allowances and expenses for judges not provided for by the Judges Act	**28,704,000**	22,134,000	6,570,000	18,912,000
Vote 5—Administration of Justice—Canadian Judicial Council—Operating expenditures	**225,000**	134,000	91,000	92,000
Vote 10—Administration of Justice—The grants listed in the Estimates and contributions	**16,207,500**	15,682,700	524,800	11,610,000
Statutory—Minister of Justice—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Judges' Salaries, Allowances and Annuities	**31,249,000**	20,505,000	10,744,000	21,353,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,363,000**	3,088,000	(725,000)	3,551,000
Total Program	**78,770,500**	61,560,700	17,209,800	55,535,000

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration de la justice—Dépenses de fonctionnement, indemnités de voyage et autres indemnités et dépenses pour les juges non prévues dans la Loi sur les juges..	**28,704,000**	22,134,000	6,570,000	18,912,000
Crédit 5—Administration de la justice—Conseil canadien de la magistrature—Dépenses de fonctionnement	**225,000**	134,000	91,000	92,000
Crédit 10—Administration de la justice—Subventions inscrites au Budget et contributions	**16,207,500**	15,682,700	524,800	11,610,000
Service voté—Ministre de la Justice—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Traitements, allocations et pensions des juges	**31,249,000**	20,505,000	10,744,000	21,353,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,363,000**	3,088,000	(725,000)	3,551,000
Total au titre du programme	**78,770,500**	61,560,700	17,209,800	55,535,000

JUSTICE

Administration of Justice Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expen ture 1974– — *Dépen 1974–1*
Administration—*Administration*	169	5,520	4,508	1,012	
Legal Services—*Services juridiques*	879	22,466	16,444	6,022	1
Canadian Judicial Council—*Conseil canadien de la magistrature*	3	221	114	107	
Judges' Salaries and Allowances—*Traitements et allocations des juges*		28,193	24,906	3,287	1
Judges' Annuities and Allowances to Widows—*Pensions des juges et allocations aux veuves des juges*		.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,363	4,082	(1,719)	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,051**	**58,763**	**50,054**	**8,709**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Fines and Forfeitures—*Amendes et confiscations*		212	248	(36)	
Other—*Autres*		45	45	.....	
		257	293	(36)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,175	1,730	445	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**60,681**	**51,491**	**9,190**	

OBJECTIVE

To provide legal services to the Government of Canada and to government departments and agencies; to superintend the administration of justice in Canada in all matters not within provincial jurisdiction, and to propose policy initiatives in connection therewith.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Consists of the office of the Minister, Deputy Minister and their staffs; central administrative and support services for all activities and grants and contributions.

Legal Services—Provides legal services for the benefit of the Government and government departments and agencies generally, including legislative drafting and statute revision, counsel, advice and services in criminal and civil matters and research in constitutional and general law reform.

Canadian Judicial Council—Provides for the administration of the Canadian Judicial Council as authorized by the Judges Act.

Judges' Salaries and Allowances—Payment of salaries and allowances as authorized by the Judges Act.

Judges' Annuities and Allowances to Widows—Provides for gratuities to widows of Judges who die while in office and payment of annuities as authorized by the Judges Act.

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates 77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
156	474	(318)	1,167	16,148	14,645	1,503	11,576	21,824	19,627	2,197	17,167
4	1	3	.....	.....	.....	.....	.....	22,466	16,444	6,022	13,016
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	225	115	110	92
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28,193	24,906	3,287	18,081
.....	.....	.....	.....	3,700	3,700	.....	3,628	3,700	3,700	.....	3,628
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,363	4,082	(1,719)	3,551
160	**475**	**(315)**	**1,167**	**19,848**	**18,345**	**1,503**	**15,204**	**78,771**	**68,874**	**9,897**	**55,535**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	212	248	(36)	262
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45	45	.....	38
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	257	293	(36)	300
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,175	1,730	445	1,817
160	**475**	**(315)**	**1,167**	**19,848**	**18,345**	**1,503**	**15,204**	**80,689**	**70,311**	**10,378**	**57,052**

OBJECTIF

Conseiller le gouvernement du Canada, ses ministères et organismes sur les questions juridiques; surveiller l'administration de la justice au Canada dans tous les domaines qui ne relèvent pas de la compétence des provinces; élaborer et proposer de nouvelles mesures dans ce contexte.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Cabinet du ministre, bureau du sous-ministre et leur personnel; services d'administration et de soutien à la direction centrale pour toutes les activités, subventions et contributions.

Services juridiques—Services juridiques pour le gouvernement, ses ministères et organismes en général, notamment la rédaction de textes législatifs et la révision des lois, les conseils, avis et services concernant les questions de droit criminel et civil et les recherches ayant trait à la réforme du droit constitutionnel et des lois en général.

Conseil canadien de la magistrature—Administration du Conseil canadien de la magistrature, aux termes de la Loi sur les juges.

Traitements et allocations des juges—Paiement des traitements et des allocations aux juges aux termes de la Loi sur les juges.

Pensions des juges et allocations aux veuves des juges—Gratifications versées aux veuves des juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions et paiement des pensions aux termes de la Loi sur les juges.

JUSTICE

Administration of Justice Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	50,223	40,638	9,585	31,077
Other Personnel	(1)	2,377	4,100	(1,723)	3,568
Transportation and Communications	(2)	2,187	1,881	306	1,679
Information	(3)	608	529	79	372
Professional and Special Services	(4)	1,152	1,034	118	880
Rentals	(5)	58	41	17	22
Purchased Repair and Upkeep	(6)	73	43	30	30
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,087	905	182	980
All Other Expenditures	(12)	998	883	115	556
		58,763	50,054	8,709	39,164
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	39	238	(199)	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	121	237	(116)	1,167
		160	475	(315)	1,167
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	19,848	18,345	1,503	15,204
Total		**78,771**	68,874	9,897	55,535

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional	533	537	496	500	465	471	475	431
Administrative and Foreign Service	64	64	44	44	56	41	41	23
Technical	20	20	19	19	24	16	16	16
Administrative Support	422	450	431	459	425	382	410	415
Operational	9	9	9	9	9	5	5	7
Total	**1,051**	**1,083**	1,002	1,034	982	918	950	895
Percentage change from preceding year	4.9		9.2					

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	50,223	40,638	9,585	31,077
Autres rémunérations	(1)	2,377	4,100	(1,723)	3,568
Transports et communications	(2)	2,187	1,881	306	1,679
Information	(3)	608	529	79	372
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,152	1,034	118	880
Location	(5)	58	41	17	22
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	73	43	30	30
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,087	905	182	980
Toutes autres dépenses	(12)	998	883	115	556
		58,763	50,054	8,709	39,164
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	39	238	(199)	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	121	237	(116)	1,167
		160	475	(315)	1,167
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	19,848	18,345	1,503	15,204
Total		**78,771**	68,874	9,897	55,535

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions	533	537	496	500	465	471	475	431
Administration et service extérieur	64	64	44	44	56	41	41	23
Technique	20	20	19	19	24	16	16	16
Soutien administratif	422	450	431	459	425	382	410	415
Exploitation	9	9	9	9	9	5	5	7
Total	**1,051**	**1,083**	1,002	1,034	982	918	950	895
Différence (%) par rapport à l'année précédente	4.9		9.2					

JUSTICE

Administration of Justice Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Uniform Law Conference of Canada to assist in payment of administrative expenses	1,500	1,500
Grant to the Uniform Law Conference for the research purposes of the Conference	25,000	25,000
Grant to the International Commission of Jurists	10,000	10,000
Grant to l'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.)	1,500	1,500
Grants to various associations who are concerned with the development of law in Canada	10,000	15,000
Grants for research in the legal field	10,000	15,000
Grants to encourage student specialization in legislative drafting	37,000	26,000
Grants to encourage Native People to enter the legal profession	75,000	47,000
Grants for research in the field of Criminology	75,000	75,000
Grants for the Duff-Rinfret Graduate Scholarship Program	76,000	57,300
Grants for the education of Native People in the legal system	50,000	50,000
Item not required for 1976–77		
Grant to the Faculty of Law, McGill University		4,700
	371,000	328,000
JUDGES' ANNUITIES AND ALLOWANCES TO WIDOWS		
Gratuities to the widows or such dependents of Judges who die while in office provided that the amount for this grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	60,000	60,000
(S)—Pensions under the Judges' Act (R.S. c. J-1 as amended)	3,640,000	3,640,000
	3,700,000	3,700,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of legal aid systems	11,358,000	11,112,000
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the Minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs to compensate victims of violent crime	1,064,000	750,000
Contributions to encourage experimental and research work in Legal Aid	500,000	400,000
Contributions to Native Court-Worker Program	1,197,500	1,058,000
Contributions to Canadian Association of Chiefs of Police and to Provinces to employ law students with police forces	210,000	226,000
Contributions for a Summer Exchange Program between civil and common law students	237,000	194,000
Contribution to the Canadian Law Information Council	300,000	350,000
Contribution for the Law for the Layman Project	75,000	39,000
Contribution to pilot projects relating to Family Courts	400,000	125,000
Contribution to the Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee	10,000	10,000
Contribution to the Canadian Association of Provincial Court Judges	25,000	22,500
Contributions for Criminal Law Reform	400,000	.....
Item not required for 1976–77		
Contribution to the Canadian Council on Social Development		30,000
	15,776,500	14,316,500
	19,847,500	18,344,500

JUSTICE

Programme d'administration de la justice

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour aider à payer les frais d'administration	1,500	1,500
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour les fins de recherche de la Conférence	25,000	25,000
Subvention à la Commission internationale des juristes	10,000	10,000
Subvention à l'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.)	1,500	1,500
Subventions à diverses associations qui se préoccupent de l'évolution du droit au Canada	10,000	15,000
Subventions à la recherche dans le domaine juridique	10,000	15,000
Subventions pour encourager les étudiants à se spécialiser dans la rédaction des lois	37,000	26,000
Subventions pour encourager l'accès des autochtones à la profession juridique	75,000	47,000
Subventions à la recherche dans le domaine de la criminologie	75,000	75,000
Subventions au programme des bourses Duff-Rinfret pour les licenciés en droit	76,000	57,300
Subventions à la formation juridique des autochtones	50,000	50,000
Poste non requis en 1976–1977		
Subvention à la faculté de droit de l'Université McGill		4,700
	371,000	328,000
PENSIONS DES JUGES ET ALLOCATIONS AUX VEUVES DES JUGES		
Gratifications versées aux veuves ou autres personnes à la charge des juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions, le montant de la subvention pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	60,000	60,000
(S)—Pensions aux termes de la Loi sur les juges (S.R. c. J-1 dans sa forme modifiée)	3,640,000	3,640,000
	3,700,000	3,700,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contributions aux provinces et aux territoires, en application des accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leur régime d'aide juridique	11,358,000	11,112,000
Contributions aux provinces et aux territoires, en application des accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs programmes visant à indemniser les victimes d'actes criminels violents	1,064,000	750,000
Contributions en vue de promouvoir la recherche et les innovations dans le domaine de l'aide juridique	500,000	400,000
Contributions au programme d'aide judiciaire aux autochtones	1,197,500	1,058,000
Contribution à l'Association canadienne des chefs de police et aux provinces aux fins du programme permettant aux étudiants en droit de travailler avec les forces de police	210,000	226,000
Contribution au programme d'échange d'étudiants en droit civil et en droit coutumier durant l'été	237,000	194,000
Contribution au Conseil canadien de la documentation juridique	300,000	350,000
Contribution au projet visant à mettre la loi à la portée du profane	75,000	39,000
Contribution aux projets-pilotes relatifs aux tribunaux de la famille	400,000	125,000
Contribution à l'Association canadienne des chefs de police destinée au Comité sur les modifications de la loi	10,000	10,000
Contribution à l'Association canadienne des juges des cours provinciales	25,000	22,500
Contributions en vue d'aider à la réforme du droit pénal	400,000	.....
Poste non requis en 1976–1977		
Contribution au Conseil canadien pour le développement social		30,000
	15,776,500	14,316,500
	19,847,500	18,344,500

JUSTICE

Supreme and Federal Courts of Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Supreme Court of Canada—Operating expenditures	**1,505,000**	1,031,000	474,000	1,032,000
Vote 20—Federal Court of Canada—Operating expenditures	**2,552,000**	2,295,000	257,000	1,738,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**268,000**	211,000	57,000	216,000
Total Program	**4,325,000**	3,537,000	788,000	2,986,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Supreme Court—*Cour suprême*	53	1,452	1,176	276	
Federal Court—*Cour fédérale*	136	2,517	2,121	396	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		268	211	57	
Total Estimates—Total des prévisions	**189**	**4,237**	**3,508**	**729**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Services and Service Fees—*Services et droits de service*		115	132	(17)	
Other—*Autres*		.....	.....	.....	
		115	132	(17)	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,740	1,172	568	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,862**	**4,548**	**1,314**	

JUSTICE

Programme des cours suprême et fédérale du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Cour suprême du Canada—Dépenses de fonctionnement	**1,505,000**	1,031,000	474,000	1,032,000
Crédit 20—Cour fédérale du Canada—Dépenses de fonctionnement	**2,552,000**	2,295,000	257,000	1,738,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**268,000**	211,000	57,000	216,000
Total au titre du programme	**4,325,000**	3,537,000	788,000	2,986,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
mates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
53	20	33	17	1,505	1,196	309	1,032
35	35	.....	95	2,552	2,156	396	1,738
.....	.....	.....	.....	268	211	57	216
88	**55**	**33**	**112**	**4,325**	**3,563**	**762**	**2,986**
.....	.....	.....	.....	115	132	(17)	119
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8
.....	.....	.....	.....	115	132	(17)	127
.....	.....	.....	.....	1,740	1,172	568	1,275
88	**55**	**33**	**112**	**5,950**	**4,603**	**1,347**	**4,134**

JUSTICE

Supreme and Federal Courts of Canada Program

OBJECTIVE

To provide a general court of appeal for Canada and an additional court for the better administration of the laws of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Supreme Court of Canada—Provides for the administration of the Supreme Court of Canada as a general Court of Appeal for Canada.

Federal Court of Canada—Provides for the administration of the Federal Court of Canada, a court of law, equity and admiralty in and for Canada.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,678	2,207	471	1,855
Other Personnel	(1)	268	211	57	216
Transportation and Communications	(2)	187	157	30	139
Information	(3)	161	143	18	82
Professional and Special Services	(4)	444	341	103	248
Rentals	(5)	143	105	38	90
Purchased Repair and Upkeep	(6)	31	37	(6)	4
Utilities, Materials and Supplies	(7)	304	220	84	229
All Other Expenditures	(12)	21	87	(66)	11
		4,237	3,508	729	2,874
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	8	5	3	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	80	50	30	112
		88	55	33	112
Total		**4,325**	3,563	762	2,986

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	5	5	5	5	5	5
Scientific and Professional	7	7	6	6	6	6	6	6
Administrative and Foreign Service	47	47	38	38	44	45	38	33
Technical	.....	.....	1	1	.....	1	1	1
Administrative Support	117	117	108	108	112	95	108	100
Operational	13	13	24	24	16	26	24	18
Total	**189**	**189**	182	182	183	178	182	163
Percentage change from preceding year	3.8		2.2					

JUSTICE

Programme des cours suprême et fédérale du Canada

OBJECTIF

Fournir une cour générale d'appel pour le Canada et un tribunal supplémentaire qui assureront une meilleure administration des lois du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Cour suprême du Canada—Administration de la Cour suprême du Canada en tant que cour générale d'appel pour le Canada.

Cour fédérale du Canada—Administration de la Cour fédérale du Canada, cour de justice, d'équité et d'amirauté au Canada et pour le Canada.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,678	2,207	471	1,855
Autres rémunérations	(1)	268	211	57	216
Transports et communications	(2)	187	157	30	139
Information	(3)	161	143	18	82
Services professionnels et spéciaux	(4)	444	341	103	248
Location	(5)	143	105	38	90
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	31	37	(6)	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	304	220	84	229
Toutes autres dépenses	(12)	21	87	(66)	11
		4,237	3,508	729	2,874
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	8	5	3	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	80	50	30	112
		88	55	33	112
Total		**4,325**	3,563	762	2,986

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	5	5	5	5	5	5
Sciences et professions	7	7	6	6	6	6	6	6
Administration et service extérieur	47	47	38	38	44	45	38	33
Technique	.....	.....	1	1	.....	1	1	1
Soutien administratif	117	117	108	108	112	95	108	100
Exploitation	13	13	24	24	16	26	24	18
Total	**189**	**189**	182	182	183	178	182	163
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.8		2.2					

JUSTICE

Law Reform Commission of Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Law Reform Commission of Canada—Program expenditures	**1,801,000**	1,824,000	(23,000)	2,063,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**51,000**	39,000	12,000	40,000
Total Program	**1,852,000**	1,863,000	(11,000)	2,103,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp t 197 Dé 197
Law Reform Commission of Canada—*Commission de réforme du droit du Canada*	35	1,840	2,386	(546)	
Total Estimates—Total des prévisions	**35**	**1,840**	**2,386**	**(546)**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Other—*Autres*		.....	.....	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		138	121	17	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,978**	**2,507**	**(529)**	

OBJECTIVE

To study and keep under review on a continuing and systematic basis the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform.

PROGRAM DESCRIPTION

Law Reform Commission of Canada—Research and analysis of the laws and legal systems and institutions of Canada and elsewhere; publication of such studies and reports prepared for the use of the Commission as it sees fit; the making of recommendations for the improvement, modernization and reform of the law; publication of an annual report on its activities.

JUSTICE

Programme de la Commission de réforme du droit du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Commission de réforme du droit du Canada—Dépenses du programme	**1,801,000**	1,824,000	(23,000)	2,063,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**51,000**	39,000	12,000	40,000
Total au titre du programme	**1,852,000**	1,863,000	(11,000)	2,103,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
imates 76–77 — *évisions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
12	9	3	7	1,852	2,395	(543)	2,103
12	**9**	**3**	**7**	**1,852**	**2,395**	**(543)**	**2,103**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1
.....	.....	.....	.....	138	121	17	131
12	**9**	**3**	**7**	**1,990**	**2,516**	**(526)**	**2,233**

OBJECTIF

Étudier et revoir, de façon continuelle et systématique, les lois et autres règles de droit qui constituent le droit du Canada, en vue de faire des propositions pour les améliorer, les moderniser et les réformer.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commission de réforme du droit du Canada—Études et recherches relatives au droit, aux systèmes et institutions juridiques du Canada et d'ailleurs; publication, au gré de la Commission, d'études et de rapports préparés à son intention; formulation de recommandations pour l'amélioration, la modernisation et la réforme des lois; publication d'un rapport annuel de ses activités.

JUSTICE

Law Reform Commission of Canada Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	510	418	92	392
Other Personnel	(1)	51	39	12	40
Transportation and Communications	(2)	210	223	(13)	172
Information	(3)	300	686	(386)	278
Professional and Special Services	(4)	680	906	(226)	1,118
Rentals	(5)	2	12	(10)	2
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5	2	3	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	70	82	(12)	72
All Other Expenditures	(12)	12	18	(6)	21
		1,840	2,386	(546)	2,096
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	8	5	3	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	4	4	.....	7
		12	9	3	7
Total		**1,852**	2,395	(543)	2,103

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	3	3	4	5	3	4	5	4
Scientific and Professional	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	2	2	.....	.....	2	.....	.....	.....
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	28	28	31	31	27	31	31	28
Total	**35**	**35**	36	37	34	36	37	33
Percentage change from preceding year	(2.8)		.....					

JUSTICE

Programme de la Commission de réforme du droit du Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	510	418	92	392
Autres rémunérations	(1)	51	39	12	40
Transports et communications	(2)	210	223	(13)	172
Information	(3)	300	686	(386)	278
Services professionnels et spéciaux	(4)	680	906	(226)	1,118
Location	(5)	2	12	(10)	2
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5	2	3	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	70	82	(12)	72
Toutes autres dépenses	(12)	12	18	(6)	21
		1,840	2,386	(546)	2,096
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	8	5	3	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	4	4	.....	7
		12	9	3	7
Total		**1,852**	2,395	(543)	2,103

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	3	4	5	3	4	5	4
Sciences et professions	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	2	2	.....	.....	2	.....	.....	.....
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	28	28	31	31	27	31	31	28
Total	**35**	**35**	36	37	34	36	37	33
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.8)		.....					

JUSTICE

Tax Review Board Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Tax Review Board—Program expenditures	**713,000**	761,000	(48,000)	537,000
Statutory—Members' Salaries, Allowances and Annuities and amounts paid pursuant to Subsection 19(1) of the Tax Review Board Act	**364,000**	300,000	64,000	228,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**76,000**	67,000	9,000	75,000
Total Program	**1,153,000**	1,128,000	25,000	840,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dépe 1974*
Tax Review Board—*Commission de révision de l'impôt*	34	1,140	971	169	
Total Estimates—Total des prévisions	**34**	**1,140**	**971**	**169**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Proceeds from sales—*Produit des ventes*		1	20	(19)	
Add—*A ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		176	162	14	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,315**	**1,113**	**202**	

OBJECTIVE

To provide an easily accessible and independent tribunal for the informal and expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Minister of National Revenue.

PROGRAM DESCRIPTION

Tax Review Board—The Board hears and disposes of appeals to the Board on matters arising under the Income Tax Act, the Canada Pension Plan, the Estate Tax Act, and any other Act of the Parliament of Canada in respect of which an appeal is provided under any such Act to the Board.

JUSTICE

Programme de la Commission de révision de l'impôt

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30—Commission de révision de l'impôt—Dépenses du programme	**713,000**	761,000	(48,000)	537,000
Service voté—Traitements, allocations et pensions des membres et autres sommes requises en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi sur la Commission de révision de l'impôt	**364,000**	300,000	64,000	228,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**76,000**	67,000	9,000	75,000
Total au titre du programme	**1,153,000**	1,128,000	25,000	840,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
13	50	(37)	40	1,153	1,021	132	840
13	**50**	**(37)**	**40**	**1,153**	**1,021**	**132**	**840**
.....	.....	.....	.....	1	20	(19)	1
.....	.....	.....	.....	176	162	14	103
13	**50**	**(37)**	**40**	**1,328**	**1,163**	**165**	**942**

OBJECTIF

Fournir un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide et sans formalités des différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commission de révision de l'impôt—Audition d'appels au sujet de questions résultant de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, du Régime de pensions du Canada, de la Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès et de toute autre loi du Parlement du Canada qui prévoit l'interjection d'appels devant la Commission.

JUSTICE

Tax Review Board Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	763	633	130	545
Other Personnel	(1)	76	67	9	75
Transportation and Communications	(2)	149	132	17	87
Professional and Special Services	(4)	101	94	7	59
Rentals	(5)	5	5	.....	5
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2	2	.....	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	42	36	6	25
All Other Expenditures	(12)	2	2	.....	1
		1,140	971	169	800
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	6	40	(34)	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	7	10	(3)	40
		13	50	(37)	40
Total		**1,153**	1,021	132	840

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	2	2	2	2	2	2	2	1
Scientific and Professional	2	2	2	2	1	2	2	1
Administrative and Foreign Service	8	8	8	8	5	7	7	6
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	20	20	29	29	23	30	30	24
Operational	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total	**34**	**34**	42	42	32	42	42	33
Percentage change from preceding year	(19.0)*		.....					

*Decrease results from a reduction in the man-year requirement.

JUSTICE

Programme de la Commission de révision de l'impôt

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	763	633	130	545
Autres rémunérations	(1)	76	67	9	75
Transports et communications	(2)	149	132	17	87
Services professionnels et spéciaux	(4)	101	94	7	59
Location	(5)	5	5	.....	5
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2	2	.....	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	42	36	6	25
Toutes autres dépenses	(12)	2	2	.....	1
		1,140	971	169	800
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	6	40	(34)	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	7	10	(3)	40
		13	50	(37)	40
Total		**1,153**	1,021	132	840

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	2	2	2	2	2	2	2	1
Sciences et professions	2	2	2	2	1	2	2	1
Administration et service extérieur	8	8	8	8	5	7	7	6
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	20	20	29	29	23	30	30	24
Exploitation	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total	**34**	**34**	42	42	32	42	42	33
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(19.0)*		.....					

*La diminution est due à une réduction des besoins en années-hommes.

Labour

consisting of:

A—Department

B—Canada Labour Relations Board

C—Information Canada

Travail

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil canadien des relations du travail

C—Information Canada

LABOUR

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
13–2	(S)	Minister of Labour—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
13–2	1	Program expenditures	18,688	18,366	322	15,967
13–2	(S)	Payments of compensation respecting Public Service Employees	8,766	8 116	650	6,904
13–2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,293	1,030	263	1,077
		Total Program	**28,769**	**27,529**	**1,240**	**23,965**
		B—CANADA LABOUR RELATIONS BOARD				
13–12	5	Program expenditures	2,568	2,221	347	2,002
13 12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	190	150	40	113
		Total Program	**2,758**	**2,371**	**387**	**2,115**
		C—INFORMATION CANADA				
13–16	—	Appropriation not required for 1976–77		9,846	(9,846)	8,602
13–16	—	Item not required for 1976–77		449	(449)	401
13–16	—	Total Budgetary Appropriation not required for 1976–77		10,295	(10,295)	9,003
13–16	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77				2,750
		Total Program		**10,295**	**(10,295)**	**11,753**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Labour—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and the expenses of delegates engaged in activities related to Canada's role in international labour affairs	**18,688,000**	18,365,656	322,344	15,967,000
Statutory—Minister of Labour—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Payments of compensation respecting Public Services Employees (R.S. c. G-8) and Merchant Seamen (R.S. c. M-11)	**8,766,000**	8,116,000	650,000	6,904,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,293,000**	1,030,000	263,000	1,077,000
Total Program	**28,769,000**	27,528,656	1,240,344	23,965,000

TRAVAIL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
13–3	(S)	Ministre du Travail—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
13–3	1	Dépenses du programme	18,688	18,366	322	15,967
13–3	(S)	Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique	8,766	8,116	650	6,904
13–3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,293	1,030	263	1,077
		Total au titre du programme	**28,769**	**27,529**	**1,240**	**23,965**
		B—CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL				
13–13	5	Dépenses du programme	2,568	2,221	347	2,002
13–13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	190	150	40	113
		Total au titre du programme	**2,758**	**2,371**	**387**	**2,115**
		C—INFORMATION CANADA				
13–17	—	Crédit non requis en 1976–1977		9,846	(9,846)	8,602
13–17	—	Poste non requis en 1976–1977		449	(449)	401
13–17	—	Total du crédit budgétaire non requis en 1976–1977		10,295	(10,295)	9,003
13–17	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976–1977				2,750
		Total au titre du programme		**10,295**	**(10,295)**	**11,753**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère

	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Travail—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et frais de représentation du Canada dans le domaine des affaires internationales du travail	**18,688,000**	18,365,656	322,344	15,967,000
Service voté—Ministre du Travail—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique (S.R. c. G–8) et à des marins marchands (S.R. c. M–11)	**8,766,000**	8,116,000	650,000	6,904,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,293,000**	1,030,000	263,000	1,077,000
Total au titre du programme	**28,769,000**	27,528,656	1,240,344	23,965,000

LABOUR

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Mediation and Conciliation Services—*Services de médiation et de conciliation*	57	1,523	1,250	273	
Research and Program Development—*Recherche et développement de programmes*	262	7,223	7,563	(340)	
General Labour Services—*Services généraux aux travailleurs*	176	4,047	2,941	1,106	
International and Provincial Relations—*Relations internationales et provinciales*	14	451	425	26	
Policy Administration—*Exécution des politiques*	66	1,683	1,247	436	
Operational Administration—*Exécution des opérations*	200	4,296	3,402	894	
Special Income Support Programs—*Programmes spéciaux de soutien du revenu*					
Payments of Compensation Respecting Public Service Employees and Merchant Seamen—*Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique et à des marins marchands*		8,750	8,100	650	
Total Estimates—Total des prévisions	**775**	**27,973**	**24,928**	**3,045**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,144	2,098	46	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**30,117**	**27,026**	**3,091**	

TRAVAIL

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
es 7	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	1,523	1,250	273	1,317
.....	8	(8)	22	80	80	.....	76	7,303	7,651	(348)	7,138
.....	1	(1)	6	.....	.....	.....	.....	4,047	2,942	1,105	2,668
.....	.....	.....	.....	.....	17	(17)	25	451	442	9	503
.....	.....	.....	24	25	25	.....	30	1,708	1,272	436	1,031
41	.....	41	561	.....	.....	.....	.....	4,337	3,402	935	3,968
.....	.....	.....	.....	634	547	87	436	634	547	87	436
.....	.....	.....	.....	16	16	.....	13	8,766	8,116	650	6,904
41	**9**	**32**	**616**	**755**	**685**	**70**	**580**	**28,769**	**25,622**	**3,147**	**23,965**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,144	2,098	46	1,550
41	**9**	**32**	**616**	**755**	**685**	**70**	**580**	**30,913**	**27,720**	**3,193**	**25,515**

LABOUR

A—Department

OBJECTIVE

To promote and protect:

—the rights of the parties involved in the world of work;
—a working environment conducive to physical and social well-being;
—a fair return for efforts in the work place;
—and in all cases to ensure equitable access to employment opportunities.

PROGRAM DESCRIPTION

Mediation and Conciliation Services—The provision of services in conciliation, a mediation and arbitration for federal industries under the Canada Labour Code.

Research and Program Development—The provision of information and research, and the development of policies and programs.

General Labour Services—The field implementation of the department's programs directed towards, (1) fostering constructive relationships between labour and management, (2) maintaining safe and healthy working environments, (3) ensuring fair and equitable opportunities in employment, and (4) achieving fair social and economic conditions of employment.

International and Provincial Relations—The provision of information from abroad and the coordination of the department's participation in international and federal-provincial organizations.

Policy Administration—The office of the Minister and Deputy Minister and a policy co-ordination group.

Operational Administration—The advisory and support services in financial and personnel management, data processing, public relations, etc.

Special Income Support Programs—Payments to assist workers who become unemployed as a result of decisions concerning tariffs.

Payments of Compensation Respecting Public Service Employees and Merchant Seamen—To meet the requirements of the Government Employees Compensation Act, and the Merchant Seamen Compensation Act, which provide employment injury benefits to employees and or their dependents of the Public Service of Canada and merchant seamen who suffer occupational accidents or diseases. The activity includes the Federal Government payments to the provincial compensation boards to cover its share of administration costs of the boards for the handling of claims made by public service employees as well as payments made on behalf of employees who have, or will, suffer occupational accidents or diseases.

The Merchant Seamen Compensation Act provides for a supplementary compensation payment to certain widows and dependent children for extension of allowance payments for children under twenty-one who are attending school.

TRAVAIL

A—Ministère

OBJECTIF

Promouvoir et protéger:
—les droits des parties engagées dans le monde du travail;
—un milieu de travail qui contribue au bien-être physique et social;
—une juste rémunération des efforts déployés dans le milieu de travail;
—et dans tous les cas assurer un accès raisonnable aux occasions d'emploi.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de médiation et de conciliation—Assurer des services de conciliation, de médiation et d'arbitrage aux industries fédérales, en vertu du Code canadien du travail.

Recherche et développement de programmes—Assurer des services d'information et de recherche et élaborer des politiques et des programmes.

Services généraux aux travailleurs—La mise en œuvre sur place des programmes du Ministère tendant à (1) encourager l'établissement de rapports constructifs entre le patronat et la main-d'œuvre, (2) assurer l'hygiène et la sécurité des milieux de travail, (3) assurer des occasions d'emploi justes et équitables et (4) assurer des conditions d'emploi économiques et sociales raisonnables.

Relations internationales et provinciales—Diffuser des renseignements provenant de l'étranger et coordonner la participation du Ministère aux organisations internationales et fédérales-provinciales.

Exécution des politiques—Le cabinet du ministre, le bureau du sous-ministre et un groupe de la coordination des politiques.

Exécution des opérations—Les services consultatifs et de soutien en administration financière, gestion du personnel, traitement des données, relations publiques, etc.

Programmes spéciaux de soutien du revenu—Paiements destinés à aider les travailleurs qui perdent leur emploi par suite de décisions relatives aux tarifs.

Paiement d'indemnités à des employés de la fonction publique et à des marins marchands—Dispositions pour satisfaire aux exigences de la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État et de la Loi sur l'indemnisation des marins marchands qui prévoient le paiement d'indemnités aux employés de la fonction publique du Canada et aux marins marchands qui sont victimes d'accidents du travail ou atteints de maladies professionnelles et aux personnes à leur charge. Dans le cadre de cette activité, le gouvernement fédéral verse aux commissions provinciales des accidents du travail sa part des frais d'administration assumés par les commissions pour s'occuper des réclamations présentées par les employés de la fonction publique, et effectue des paiements au nom des employés qui sont ou seront victimes d'accidents du travail ou de maladies professionnelles.

La Loi sur l'indemnisation des marins marchands prévoit le paiement d'indemnités supplémentaires à certaines veuves et à certains enfants à charge pour prolonger le paiement des allocations à l'égard des enfants âgés de moins de 21 ans qui fréquentent l'école.

LABOUR

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	12,973	11,601	1,372	10,579
Other Personnel	(1)	9,223	8,030	1,193	6,979
Transportation and Communications	(2)	1,046	992	54	973
Information	(3)	814	673	141	734
Professional and Special Services	(4)	2,999	2,742	257	2,454
Rentals	(5)	86	90	(4)	73
Purchased Repair and Upkeep	(6)	28	28	.....	25
Utilities, Materials and Supplies	(7)	430	375	55	515
All Other Expenditures	(12)	374	397	(23)	437
		27,973	24,928	3,045	22,769
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	41	9	32	616
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	755	685	70	580
Total		**28,769**	25,622	3,147	23,965

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	14	14	11	11	14	11	11	10
Scientific and Professional	64	64	71	71	57	71	71	60
Administrative and Foreign Service	335	335	316	316	285	304	304	281
Technical	30	30	37	37	27	37	37	30
Administrative Support	326	323	357	354	304	357	356	292
Operational	6	6	3	3	3	3	3	2
Total	**775**	**772**	795	792	690	783	782	675
Percentage change from preceding year	(2.5)		1.5					

TRAVAIL

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	12,973	11,601	1,372	10,579
Autres rémunérations	(1)	9,223	8,030	1,193	6,979
Transports et communications	(2)	1,046	992	54	973
Information	(3)	814	673	141	734
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,999	2,742	257	2,454
Location	(5)	86	90	(4)	73
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	28	28	.....	25
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	430	375	55	515
Toutes autres dépenses	(12)	374	397	(23)	437
		27,973	24,928	3,045	22,769
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	41	9	32	616
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	755	685	70	580
Total		**28,769**	25,622	3,147	23,965

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	14	14	11	11	14	11	11	10
Sciences et professions	64	64	71	71	57	71	71	60
Administration et service extérieur	335	335	316	316	285	304	304	281
Technique	30	30	37	37	27	37	37	30
Soutien administratif	326	323	357	354	304	357	356	292
Exploitation	6	6	3	3	3	3	3	2
Total	**775**	**772**	795	792	690	783	782	675
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.5)		1.5					

LABOUR

A—Department

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
RESEARCH AND PROGRAM DEVELOPMENT		
Grants to International Institute for Labour Studies at Geneva, Switzerland, including grants to Canadian scholars to work at the Institute	25,000	25,000
Grants for Special Research Studies in the Labour Field	55,000	55,000
	80,000	80,000
POLICY ADMINISTRATION		
Grant to Labour College of Canada	**25,000**	25,000
SPECIAL INCOME SUPPORT PROGRAMS		
Payments of Adjustment Assistance Benefits in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to workers in the textile, clothing, leather footwear and tanning industries, in circumstances where a significant number become unemployed as a result of a significant reduction in tariffs, or as a result of conditions established for special measures of protection or because, although injury or a threat thereof due to import competition has been established, special measures of protection are not deemed practicable	634,000	537,000
Item not required for 1976–77		
Payment of Transitional Assistance Benefits in accordance with regulations approved by the Governor in Council, to workers in automotive manufacturing and parts industries who become or have become unemployed as a result of the operation of the Canada-United States agreement on automotive products including undischarged commitments of previous years		10,000
	634,000	547,000
PAYMENTS OF COMPENSATION RESPECTING PUBLIC SERVICE EMPLOYEES AND MERCHANT SEAMEN		
(S)—Merchant Seamen Compensation—Supplementary compensation to certain widows and dependent children of seamen and for extension of allowance payments for children under 21 who are attending school (R.S. c. M-11)	**16,000**	16,000
CONTRIBUTIONS		
Item not required for 1976–77		
INTERNATIONAL AND PROVINCIAL RELATIONS		
Contributions to the Industrial Relations Centre of McGill University		17,000
	755,000	685,000

TRAVAIL

A—Ministère

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DE PROGRAMMES		
Subventions à l'Institut international d'études sociales de Genève (Suisse), y compris des subventions pour permettre à des savants canadiens de travailler à l'Institut	25,000	25,000
Subventions pour travaux spéciaux de recherche dans le domaine du travail	55,000	55,000
	80,000	80,000
EXÉCUTION DES POLITIQUES		
Subvention au Collège canadien des travailleurs	**25,000**	25,000
PROGRAMMES SPÉCIAUX DE SOUTIEN DU REVENU		
Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures de cuir et du tannage, lorsqu'un nombre considérable d'entre eux perdent leur emploi par suite d'une forte réduction tarifaire ou de l'adoption de mesures spéciales de protection ou parce que ces mesures ne semblent pas pratiques même si les importations concurrentielles leur sont préjudiciables ou sont susceptibles de l'être	634,000	537,000
Poste non requis en 1976–1977		
Paiement de prestations d'aide de transition, conformément aux règlements approuvés par le gouverneur en conseil, aux travailleurs des industries de fabrication d'automobiles et de pièces qui perdent ou ont perdu leur emploi par suite de l'entrée en vigueur de l'Accord canado-américain sur les produits de l'industrie automobile, y compris les engagements non remplis des années précédentes		10,000
	634,000	547,000
PAIEMENT D'INDEMNITÉS À DES EMPLOYÉS DE LA FONCTION PUBLIQUE ET À DES MARINS MARCHANDS		
(S)—Indemnisation des marins marchands—Indemnités supplémentaires versées à des veuves de marins et aux enfants à charge pour prolonger le paiement d'allocations à des enfants âgés de moins de 21 ans et fréquentant l'école (S.R. c. M–11)	**16,000**	16,000
CONTRIBUTIONS		
Poste non requis en 1976–1977		
RELATIONS INTERNATIONALES ET PROVINCIALES		
Contributions au Centre des relations industrielles de l'Université McGill		17,000
	755,000	685,000

LABOUR

B—Canada Labour Relations Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Canada Labour Relations Board—Program expenditures	**2,568,000**	2,221,000	347,000	2,001,801
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**190,000**	150,000	40,000	113,000
Total Program	**2,758,000**	2,371,000	387,000	2,114,801

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Canada Labour Relations Board—*Conseil canadien des relations du travail*	99	2,749	2,348	401	
Total Estimates—Total des prévisions	**99**	**2,749**	**2,348**	**401**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Sale of transcripts—*Ventes de transcriptions*		5	5		
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		480	472	8	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**3,224**	**2,815**	**409**	

TRAVAIL

B—Conseil canadien des relations du travail

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Conseil canadien des relations du travail—Dépenses du programme	**2,568,000**	2,221,000	347,000	2,001,801
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**190,000**	150,000	40,000	113,000
Total au titre du programme	**2,758,000**	2,371,000	387,000	2,114,801

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976-77 — *évisions 76-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
9	23	(14)	83	2,758	2,371	387	2,115
9	**23**	**(14)**	**83**	**2,758**	**2,371**	**387**	**2,115**
.....	.....	.....	.....	5	5	.....	3
.....	.....	.....	.....	480	472	8	296
9	**23**	**(14)**	**83**	**3,233**	**2,838**	**395**	**2,408**

LABOUR

B—Canada Labour Relations Board

OBJECTIVE

To contribute to and promote effective industrial relations in any work, undertaking or business that falls within the authority of the Parliament of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Canada Labour Relations Board—Exercise of statutory and regulatory powers relating to: bargaining rights; the declaration of a single employer and a single bargaining agent; the investigation, conciliation and disposal of complaints relating to unfair labour practices; the definition of technological changes susceptible of affecting the terms, conditions and security of employees; the disposal of complaints relating to technological changes affecting a significant number of employees; the declaration of unlawful strikes or lockouts; the provision of advice and recommendations relative to statutory and regulatory powers of the Board; the provision of administrative Services to those ends.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,899	1,620	279	1,299
Other Personnel	(1)	190	150	40	113
Transportation and Communications	(2)	282	232	50	209
Information	(3)	85	99	(14)	77
Professional and Special Services	(4)	146	129	17	175
Rentals	(5)	43	52	(9)	44
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1	1	.....	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	88	63	25	108
All Other Expenditures	(12)	15	2	13	6
		2,749	2,348	401	2,032
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	9	23	(14)	83
Total		2,758	2,371	387	2,115

TRAVAIL

B—Conseil canadien des relations du travail

OBJECTIF

Contribuer au développement de relations industrielles efficaces et les promouvoir dans toute entreprise, toutes affaires ou tout travail relevant du Parlement du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Conseil canadien des relations du travail—Exercer des pouvoirs légaux et de réglementation concernant les négociations collectives, la désignation d'employeurs et d'agents négociateurs uniques, l'enquête, la conciliation et la détermination de plaintes dans les cas de pratiques déloyales, la détermination des progrès techniques qui risquent de porter atteinte aux modalités, aux conditions et à la sécurité d'emploi des employés, le règlement des plaintes suscitées par des changements technologiques touchant un nombre important d'employés, la déclaration de l'illégalité d'une grève ou d'une contre-grève; la formulation d'avis et de recommandations concernant les pouvoirs légaux et de réglementation du Conseil et la mise en place des services administratifs requis pour atteindre ces fins.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,899	1,620	279	1,299
Autres rémunérations	(1)	190	150	40	113
Transports et communications	(2)	282	232	50	209
Information	(3)	85	99	(14)	77
Services professionnels et spéciaux	(4)	146	129	17	175
Location	(5)	43	52	(9)	44
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1	1	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	88	63	25	108
Toutes autres dépenses	(12)	15	2	13	6
		2,749	2,348	401	2,032
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	9	23	(14)	83
Total		2,758	2,371	387	2,115

LABOUR

B—Canada Labour Relations Board

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	11	11	9	9	10	7	9	8
Scientific and Professional	5	5	4	4	3	3	4	2
Administrative and Foreign Service	42	42	41	41	33	39	40	35
Technical	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Administrative Support	40	40	44	44	33	44	41	33
Operational	.....	.....	1	1	.....	2	1	.....
Total	**99**	**99**	99	99	80	95	95	78
Percentage change from preceding year			4.2					

C—Information Canada*

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77				
Information Canada—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year		9,845,747	(9,845,747)	8,601,821
Item not required for 1976–77				
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans		449,000	(449,000)	401,000
	.....	10,294,747	(10,294,747)	9,002,821
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	2,750,000
Total Program		10,294,747	(10,294,747)	11,752,821

*The Publishing Revolving Fund and the Expositions Revolving Fund are now shown in the Estimates of the Department of Supply and Services.

TRAVAIL

B—Conseil canadien des relations du travail

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	11	11	9	9	10	7	9	8
Sciences et professions	5	5	4	4	3	3	4	2
Administration et service extérieur	42	42	41	41	33	39	40	35
Technique	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Soutien administratif	40	40	44	44	33	44	41	33
Exploitation	.....	.....	1	1	.....	2	1	.....
Total	**99**	**99**	99	99	80	95	95	78
Différence (%) par rapport à l'année précédente			4.2					

C—Information Canada*

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1976—1977				
Information Canada—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année		9,845,747	(9,845,747)	8,601,821
Poste non requis en 1976—1977				
Contribution prévue par la loi aux régimes de prestations des employés		449,000	(449,000)	401,000
	.....	10,294,747	(10,294,747)	9,002,821
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	2,750,000
Total au titre du programme		10,294,747	(10,294,747)	11,752,821

*Le fonds renouvelable des expositions et le fonds renouvelable de l'édition figurent dorénavant dans les prévisions du ministère des Approvisionnements et Services.

LABOUR

C—Information Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tu 1974 — Dép 1974
Enquiry Services—*Services d'informathèques*			3,196	(3,196)	
Communication Services—*Services des communications*			1,467	(1,467)	
Publishing and Distributing Services—*Services d'édition et de diffusion*			2,809	(2,809)	
Audio-visual Services—*Services audio-visuels*			983	(983)	
Administration—*Administration*			2,651	(2,651)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*			449	(449)	
			11,555	(11,555)	
Less—*Moins:*					
Receipts Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Photos, Photo stories and Photo assignments—*Photos, photothèque et projets photographiques*			100	(100)	
Recovery from Revolving Funds—*Recouvrement des fonds renouvelables*			322	(322)	
			422	(422)	
Total Estimates—Total des prévisions			**11,133**	**(11,133)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*			799	(799)	
Total Cost of Program—Coût total du programme			**11,932**	**(11,932)**	

TRAVAIL

C—Information Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...ETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...nates ...–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —
...sions ...1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
.....	85	(85)	25	.....	3,281	(3,281)	2,189	.....	.....	.....	.....
.....	4	(4)	4	.....	1,471	(1,471)	1,090	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	2,809	(2,809)	2,500	.....	.....	.....	2,750
.....	.....	.....	.....	.....	983	(983)	799	.....	.....	.....	.....
.....	23	(23)	20	.....	2,674	(2,674)	2,363	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	449	(449)	401	.....	.....	.....	.....
.....	112	(112)	49	.....	11,667	(11,667)	9,342	.....	.....	.....	2,750
.....	.....	.....	.....	.....	100	(100)	73	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	322	(322)	266	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	422	(422)	339	.....	.....	.....	.....
.....	**112**	**(112)**	**49**	.....	**11,245**	**(11,245)**	**9,003**	.....	.....	.....	**2,750**
.....	.....	.....	.....	.....	799	(799)	869	.....	.....	.....	.....
.....	**112**	**(112)**	**49**	.....	**12,044**	**(12,044)**	**9,872**	.....	.....	.....	**2,750**

LABOUR

C—Information Canada

OBJECTIVE

To explain many aspects of federal government policies and programs to Canadians; to provide information that will assist the Government in assessing what Canadians think about federal policies and programs; on request, to co-ordinate federal information programs and assist departments and agencies to improve the quality and efficiency of their information services.

PROGRAM DESCRIPTION

Enquiry Services—Provision of information to Canadians through Enquiry Centres. Provision of information on public reactions or concerns by indicating to departments the subject matter and volume of correspondence received.

Compilation and dissemination of information on public attitudes towards government policies and programs obtained from existing sources or through surveys, polls and other testing methods.

Communication Services—Production and dissemination of information to increase Canadians' knowledge and understanding of the federal government; and conduct of research into media methods and communication techniques.

Development of plans for information programs which are beyond the responsibilities of any one department.

Development of recommendations on the best use by the federal government of modern technology in communicating information.

On request, co-ordinate federal information programs and evaluate and report on the effectiveness of federal information programs.

Publishing and Distributing Services—Publication of books and pamphlets on Canada and on government activities; provision of publishing advice to departments on request; promotion of a higher standard of excellence in government publications; promotion and sale of government publications and free or subsidized distribution of saleable government publications in accordance with established policies.

Audio-visual Services—Provision of audio-visual exhibition services to departments on request; production and presentation of exhibitions; promotion of improved audio-visual techniques by government services; instruction to departmental information units on modern audio-visual techniques; recommendations to the government on the consolidation and rationalization of major audio-visual equipment; maintenance of master library of still photographs and promotion of its use and photo assignment operations.

Administration—Director General's office, managerial support functions of departmental program planning, information services, financial management and administration, personnel service, management analysis, and Information Canada's share of the direct expenditure of the Minister's office.

TRAVAIL

C—Information Canada

OBJECTIF

Expliquer aux Canadiens de nombreux aspects des politiques et des programmes du gouvernement fédéral; fournir des renseignements qui aideront le gouvernement à déterminer ce que pensent les Canadiens de ses politiques et de ses programmes; sur demande, coordonner les programmes d'information du gouvernement fédéral et aider les ministères et les organismes à améliorer la qualité et l'efficacité de leurs services d'information.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services d'informathèques—Diffusion, par l'entremise des informathèques, de renseignements destinés aux Canadiens. Information sur les réactions ou les préoccupations du public en indiquant aux ministères l'objet et le volume de la correspondance reçue.

Rassemblement et diffusion d'informations sur la réaction du public à l'égard des politiques et des programmes du gouvernement, les données provenant soit de documents existants, soit de sondages, d'enquêtes et d'autres tests.

Services des communications—Préparation et diffusion d'informations qui permettent aux Canadiens de mieux connaître le gouvernement fédéral et d'en mieux saisir les rouages; recherches sur l'utilisation des moyens d'information et les techniques de communication.

Élaboration de projets concernant des programmes d'information communs à plusieurs ministères.

Recommandations sur la meilleure utilisation que peut faire le gouvernement fédéral, des techniques modernes pour transmettre l'information.

Sur demande, coordonner les programmes d'information du gouvernement fédéral, évaluer leur efficacité et présenter des rapports à ce sujet.

Services d'édition et de diffusion—Publication de livres et de brochures traitant du Canada et des activités du gouvernement; sur demande, conseils aux ministères sur la publication; mesures en vue d'améliorer la qualité des publications du gouvernement; publicité, vente et diffusion, gratuite ou subventionnée selon les principes établis, des publications gouvernementales.

Services audio-visuels—Sur demande, services d'exposition audio-visuels aux ministères; préparation et tenue d'expositions; mesures pour promouvoir l'amélioration des techniques audio-visuelles dans les services du gouvernement; initiation des services d'information des ministères aux techniques audio-visuelles récentes; recommandations au gouvernement touchant la centralisation et l'utilisation plus rationnelle du matériel audio-visuel le plus important; exploitation d'une photothèque centrale, dispositions pour en promouvoir l'utilisation; exécution de projets photographiques.

Administration—Bureau du directeur général, soutien de gestion pour les services de planification des programmes des ministères, services d'information, administration et finances, service du personnel, analyse de gestion, et part assumée par Information Canada des dépenses directement imputables au cabinet du ministre.

LABOUR

C—Information Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)		5,632	(5,632)	4,048
Other Personnel	(1)		449	(449)	401
Transportation and Communications	(2)		401	(401)	413
Information	(3)		27	(27)	13
Professional and Special Services	(4)		1,029	(1,029)	959
Rentals	(5)		143	(143)	87
Purchased Repair and Upkeep	(6)		21	(21)	13
Utilities, Materials and Supplies	(7)		307	(307)	321
All Other Expenditures	(12)		3,546	(3,546)	3,038
			11,555	(11,555)	9,293
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		112	(112)	49
			11,667	(11,667)	9,342
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)		422	(422)	339
Total			11,245	(11,245)	9,003

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	.....	.....	7	7	7	7	7	7
Scientific and Professional	.....	.....	6	6	4	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	.....	.....	189	189	189	130	141	139
Technical	.....	.....	5	5	9	1	1	1
Administrative Support	.....	.....	157	157	125	190	181	141
Operational	.....	.....	1	1	1	4	4	4
Total	.....	.....	365	365	335	332	334	292
Percentage change from preceding year	(100.0)*		9.9					

*Agency terminated.

TRAVAIL

C—Information Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)		5,632	(5,632)	4,048
Autres rémunérations	(1)		449	(449)	401
Transports et communications	(2)		401	(401)	413
Information	(3)		27	(27)	13
Services professionnels et spéciaux	(4)		1,029	(1,029)	959
Location	(5)		143	(143)	87
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)		21	(21)	13
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)		307	(307)	321
Toutes autres dépenses	(12)		3,546	(3,546)	3,038
			11,555	(11,555)	9,293
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)		112	(112)	49
			11,667	(11,667)	9,342
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)		422	(422)	339
Total			11,245	(11,245)	9,003

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction			7	7	7	7	7	7
Sciences et professions			6	6	4			
Administration et service extérieur			189	189	189	130	141	139
Technique			5	5	9	1	1	1
Soutien administratif			157	157	125	190	181	141
Exploitation			1	1	1	4	4	4
Total			365	365	335	332	334	292
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(100.0)*		9.9					

*Organisme aboli.

Manpower and Immigration

consisting of:

A—Department

B—Immigration Appeal Board

C—Unemployment Insurance Commission

Main-d'œuvre et Immigration

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission d'appel de l'immigration

C—La Commission d'assurance-chômage

MANPOWER AND IMMIGRATION

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
14–4	(S)	Minister of Manpower and Immigration—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
14–4	1	Program expenditures	32,926	33,852	(926)	22,785
14–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,790	1,354	436	1,397
		Total Program	**34,738**	**35,223**	**(485)**	**24,199**
		Development and Utilization of Manpower Program				
14–8	5	Operating expenditures	436,653	415,882	20,771	350,697
14–8	10	Grants and contributions	321,457	406,319	(84,862)	320,701
14–8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	13,076	10,079	2,997	9,533
		Total Program	**771,186**	**832,280**	**(61,094)**	**680,931**
		Immigration Program				
14–18	15	Program expenditures	50,190	53,756	(3,566)	41,248
14–18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,764	2,963	801	2,929
		Total Program	**53,954**	**56,719**	**(2,765)**	**44,177**
		Planning and Research Program				
14–24	20	Program expenditures	9,925	6,410	3,515	8,047
14–24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	708	395	313	611
		Total Program	**10,633**	**6,805**	**3,828**	**8,658**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**870,511**	**931,027**	**(60,516)**	**757,965**
		B—IMMIGRATION APPEAL BOARD				
14–30	25	Program expenditures	1,838	2,826	(988)	2,376
14–30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	136	193	(57)	264
		Total Program	**1,974**	**3,019**	**(1,045)**	**2,640**
		C—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION				
		Annuities Program				
14–34	30	Program expenditures	1,806	1,598	208	1,322
14–34	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	151	124	27	127
		Total Program	**1,957**	**1,722**	**235**	**1,449**
		Administration Program				
14–38	(S)	Government's contribution to the Unemployment Insurance Account	1,674,000	864,000	810,000	897,913
14–38	(S)	Government's contribution in respect of Fishermen's Benefits	26,000	26,000	.....	23,276
		Total Program	**1,700,000**	**890,000**	**810,000**	**921,189**
		SUMMARY—C—UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION				
		Total Budgetary	**1,701,957**	**891,722**	**810,235**	**922,638**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
14-5	(S)	Ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
14-5	1	Dépenses du programme	32,926	33,852	(926)	22,785
14-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,790	1,354	436	1,397
		Total au titre du programme	**34,738**	**35,223**	**(485)**	**24,199**
		Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre				
14-9	5	Dépenses de fonctionnement	436,653	415,882	20,771	350,697
14-9	10	Subventions et contributions	321,457	406,319	(84,862)	320,701
14-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	13,076	10,079	2,997	9,533
		Total au titre du programme	**771,186**	**832,280**	**(61,094)**	**680,931**
		Programme d'immigration				
14-19	15	Dépenses du programme	50,190	53,756	(3,566)	41,248
14-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,764	2,963	801	2,929
		Total au titre du programme	**53,954**	**56,719**	**(2,765)**	**44,177**
		Programme de planification et de recherches				
14-25	20	Dépenses du programme	9,925	6,410	3,515	8,047
14-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	708	395	313	611
		Total au titre du programme	**10,633**	**6,805**	**3,828**	**8,658**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**870,511**	**931,027**	**(60,516)**	**757,965**
		B—COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION				
14-31	25	Dépenses du programme	1,838	2,826	(988)	2,376
14-31	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	136	193	(57)	264
		Total au titre du programme	**1,974**	**3,019**	**(1,045)**	**2,640**
		C—COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE				
		Programme des rentes sur l'État				
14-35	30	Dépenses du programme	1,806	1,598	208	1,322
14-35	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	151	124	27	127
		Total au titre du programme	**1,957**	**1,722**	**235**	**1,449**
		Programme d'administration				
14-39	(S)	Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage	1,674,000	864,000	810,000	897,913
14-39	(S)	Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs	26,000	26,000	.....	23,276
		Total au titre du programme	**1,700,000**	**890,000**	**810,000**	**921,189**
		SOMMAIRE—C—COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE				
		Total du budgétaire	**1,701,957**	**891,722**	**810,235**	**922,638**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**32,926,000**	33,852,000	(926,000)	22,785,199
Statutory—Minister of Manpower and Immigration—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,790,000**	1,354,000	436,000	1,397,000
Total Program	**34,738,000**	35,223,000	(485,000)	24,199,199

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
General Administration—*Administration générale*	98	6,778	4,925	1,853	
Finance and Administration—*Finances et administration*	455	12,948	15,609	(2,661)	
Information Services—*Services d'information*	58	1,459	1,843	(384)	
Personnel Services—*Services du personnel*	126	2,622	2,895	(273)	
Regional Administration—*Administration régionale*	481	8,787	6,850	1,937	
Canada Manpower and Immigration Council—*Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration*	5	191	174	17	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,790	1,354	436	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,223**	**34,575**	**33,650**	**925**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,595	2,331	264	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**37,170**	**35,981**	**1,189**	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**32,926,000**	33,852,000	(926,000)	22,785,199
Service voté—Ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,790,000**	1,354,000	436,000	1,397,000
Total au titre du programme	**34,738,000**	35,223,000	(485,000)	24,199,199

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
mates 6–77 — *isions -1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
16	12	4	82	6,794	4,937	1,857	2,610
62	2,058	(1,996)	245	13,010	17,667	(4,657)	8,968
7	7	.....	18	1,466	1,850	(384)	1,126
13	13	.....	20	2,635	2,908	(273)	2,693
64	56	8	59	8,851	6,906	1,945	7,286
1	1	.....	3	192	175	17	119
.....	.....	.....	.....	1,790	1,354	436	1,397
163	**2,147**	**(1,984)**	**427**	**34,738**	**35,797**	**(1,059)**	**24,199**
.....	.....	.....	.....	2,595	2,331	264	2,219
163	**2,147**	**(1,984)**	**427**	**37,333**	**38,128**	**(795)**	**26,418**

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

OBJECTIVES

To provide direction and efficient and timely service to the Department, direct the operations of the regional offices and ensure that requirements of other departments and agencies are fulfilled on time.

PROGRAM DESCRIPTION

General Administration—Offices of the Minister, the Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister—Administration, the Management Review and Improvement Bureau, and the office of the Co-ordinator of Bilingualism; and management services including management analysis.

Finance and Administration—Provision of advisory services to the Department: financial management including certain aspects of the work in the preparation of Program Forecast, Estimates, financial analysis and budget control; accounting services including revenue, pre-audit and commitment control; administrative services including records management, stenographic pools, materiel services, communications and accommodation; and data processing.

Information Services—Provision of advisory services to the Department covering planning, assessment, co-ordination and operation of information, advertising and promotional projects.

Personnel Services—Provision of advisory services to the Department covering all aspects of personnel management including staffing, classification, staff relations and the training and development of staff including language training.

Regional Administration—Encompasses the offices of the regional directors-general and support services including Finance and Administration, Personnel, Information Services and Staff Training. The Regional Director-General has primary responsibility for operations in his region covering both Manpower and Immigration Programs, including Federal-Provincial liaison.

Canada Manpower and Immigration Council—Provision of support services to the Canada Manpower and Immigration Council and its four Advisory Boards.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousand of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	17,905	15,698	2,207	15,108
Other Personnel	(1)	1,798	1,392	406	1,417
Transportation and Communications	(2)	2,906	2,582	324	2,534
Information	(3)	111	778	(667)	82
Professional and Special Services	(4)	9,416	6,807	2,609	2,692
Rentals	(5)	684	566	118	522
Purchased Repair and Upkeep	(6)	50	4,236	(4,186)	36
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,703	1,549	154	1,378
All Other Expenditures	(12)	2	42	(40)	3
		34,575	33,650	925	23,772
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	163	2,147	(1,984)	427
Total		**34,738**	35,797	(1,059)	24,199

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIFS

Fournir au Ministère une bonne direction, ainsi qu'un service efficace et opportun, diriger les opérations des bureaux régionaux et veiller à ce que les besoins des autres ministères et organismes soient satisfaits en temps voulu.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration générale—Cabinet du ministre, bureaux du sous-ministre et du sous-ministre adjoint (Administration), bureau des réformes administratives et bureau du coordonnateur du bilinguisme; et services de gestion, y compris l'analyse de la gestion.

Finances et administration—Services consultatifs offerts au Ministère: gestion financière, y compris certains aspects du travail de préparation des prévisions de programme et du Budget des dépenses, de l'analyse financière et du contrôle budgétaire; services de comptabilité, y compris les recettes, la vérification préalable et le contrôle des engagements; services administratifs, y compris la gestion des documents, les services de sténographie, du matériel, des communications et des locaux; et le traitement des données.

Services d'information—Services consultatifs offerts au Ministère en ce qui touche à la planification, l'évaluation, la coordination et le fonctionnement des programmes d'information, de publicité et de promotion.

Services du personnel—Services consultatifs offerts au Ministère en ce qui touche à tous les aspects de la gestion du personnel, y compris la dotation en personnel, la classification, les relations de travail et la formation et le perfectionnement du personnel, y compris les cours de langues.

Administration régionale—Bureaux des directeurs généraux des régions et leurs services de soutien: finances et administration, personnel, information et formation du personnel. Le directeur général de la région est chargé, au premier chef, essentiellement des opérations relevant, dans sa région, à la fois des programmes de main-d'œuvre et d'immigration, y compris la liaison entre le gouvernement fédéral et les provinces.

Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration—Services de soutien offerts au Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration et à ses quatre commissions consultatives.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	17,905	15,698	2,207	15,108
Autres rémunérations	(1)	1,798	1,392	406	1,417
Transports et communications	(2)	2,906	2,582	324	2,534
Information	(3)	111	778	(667)	82
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,416	6,807	2,609	2,692
Location	(5)	684	566	118	522
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	50	4,236	(4,186)	36
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,703	1,549	154	1,378
Toutes autres dépenses	(12)	2	42	(40)	3
		34,575	33,650	925	23,772
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	163	2,147	(1,984)	427
Total		**34,738**	**35,797**	**(1,059)**	**24,199**

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	14	14	13	13	15	14	14	13
Scientific and Professional	1	1	2	2	.....	2	2	1
Administrative and Foreign Service	430	430	400	393	401	393	392	356
Technical	5	5	3	3	5	3	3	3
Administrative Support	751	751	766	762	632	750	740	591
Operational	22	22	21	21	16	21	21	16
Total	**1,223**	**1,223**	1,205	1,194	1,069	1,183	1,172	980
Percentage change from preceding year	1.5		1.9					

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Development and Utilization of Manpower—Operating expenditures and: (a) Payments to a province in respect of any necessary administrative support and inspection services supplied by the province in connection with training provided to adult employees under Section 6 of the Adult Occupational Training Act; (b) Payments to provinces pursuant to contracts entered into under Section 5 of the Adult Occupational Training Act in respect of innovative, developmental or experimental activities undertaken by the provinces to improve manpower training and (c) Recoverable expenditures on behalf of the Unemployment Insurance Act, 1971	**436,653,000**	415,882,000	20,771,000	350,697,000
Vote 10—Development and Utilization of Manpower—Contributions and: (a) Payments to Municipal and other public bodies, community organizations and private groups, and corporations, partnerships and individuals in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community; (b) To authorize the Minister, pursuant to a special cooperative project respecting training agreed to by a province, to pay training allowances under Section 7 of the Adult Occupational Training Act, to trainees in that province, at a rate less than the minimum rate set out in Section 8 of the Act	**321,457,000**	406,319,000	(84,862,000)	320,701,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**13,076,000**	10,079,000	2,997,000	9,533,000
Total Program	**771,186,000**	832,280,000	(61,094,000)	680,931,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	14	14	13	13	15	14	14	13
Sciences et professions	1	1	2	2	.....	2	2	1
Administration et service extérieur	430	430	400	393	401	393	392	356
Technique	5	5	3	3	5	3	3	3
Soutien administratif	751	751	766	762	632	750	740	591
Exploitation	22	22	21	21	16	21	21	16
Total	**1,223**	**1,223**	1,205	1,194	1,069	1,183	1,172	980
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.5		1.9					

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre—Dépenses de fonctionnement et: a) Paiements faits à une province à l'égard des services d'inspection et de soutien administratif que les provinces doivent fournir relativement à la formation dispensée aux employés adultes, aux termes de l'article 6 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes; b) Paiements aux provinces, en vertu d'accords conclus conformément à l'article 5 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, à l'égard des innovations ou des expériences qu'elles ont entreprises dans le but d'améliorer la formation de la main-d'œuvre; et c) Dépenses recouvrables sous le régime de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage	**436,653,000**	415,882,000	20,771,000	350,697,000
Crédit 10—Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre—Contributions et: a) Paiements aux municipalités et autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers en vertu d'accords conclus avec le ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité; b) Autorisation au Ministre, conformément à un projet coopératif spécial portant sur une formation approuvée par une province, de verser des allocations de formation, aux termes de l'article 7 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, aux stagiaires de la province en question, à un taux inférieur au taux minimum établi à l'article 8 de la Loi	**321,457,000**	406,319,000	(84,862,000)	320,701,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**13,076,000**	10,079,000	2,997,000	9,533,000
Total au titre du programme	**771,186,000**	832,280,000	(61,094,000)	680,931,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dé 197*
Program Administration—*Gestion du programme*	611	14,999	12,397	2,602	
Canada Manpower Training Program—*Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada*	352	286,444	272,995	13,449	
Direct Job Creation—*Création directe d'emplois*	356	6,914	19,401	(12,487)	
Other Employment Services—*Autres services de placement*	7,254	113,551	104,398	9,153	
Other Manpower Development Services—*Autres services de perfectionnement de la main-d'œuvre*	132	13,696	13,082	614	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		13,076	10,079	2,997	
	8,705	448,680	432,352	16,328	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverable from Unemployment Insurance Commission—*Montant recouvrable de la Commission d'assurance-chômage*		513	402	111	
Total Estimates—Total des prévisions	**8,705**	**448,167**	**431,950**	**16,217**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		25,437	21,733	3,704	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**473,604**	**453,683**	**19,921**	

OBJECTIVE

To further the economic growth of Canada by endeavouring to ensure that the supply of manpower matches the demand qualitatively, quantitatively and geographically.

SUB-OBJECTIVES

- To help individuals select and obtain productive and personally satisfactory employment through efficient counselling in Canada Manpower Centres.
- To increase the level of skill of the labour force through adult occupational training, thereby providing needed skills for industry and raising productivity.
- To facilitate the adjustment of labour market demand and supply by helping workers relocate to the nearest areas where suitable, more productive employment exists.
- To help members of the labour force and employers adapt to technological and other changes.
- To help reduce fluctuations in employment and shorten the period of unemployment.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates -77 — *sions 1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
137	135	2	2,011	.....	.....	.....	.....	15,136	12,532	2,604	14,428
61	54	7	26	243,008	248,522	(5,514)	189,388	529,513	521,571	7,942	408,673
24	420	(396)	176	53,426	172,551	(119,125)	119,791	60,364	192,372	(132,008)	131,571
1,299	1,248	51	243	.....	.....	.....	.....	114,850	105,646	9,204	98,851
41	38	3	91	25,023	18,281	6,742	11,522	38,760	31,401	7,359	17,940
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13,076	10,079	2,997	9,533
1,562	1,895	(333)	2,547	321,457	439,354	(117,897)	320,701	771,699	873,601	(101,902)	680,996
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	513	402	111	65
1,562	**1,895**	**(333)**	**2,547**	**321,457**	**439,354**	**(117,897)**	**320,701**	**771,186**	**873,199**	**(102,013)**	**680,931**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25,437	21,733	3,704	19,720
1,562	**1,895**	**(333)**	**2,547**	**321,457**	**439,354**	**(117,897)**	**320,701**	**796,623**	**894,932**	**(98,309)**	**700,651**

OBJECTIF

Favoriser la croissance économique du Canada en veillant à ce que la main-d'œuvre disponible corresponde à la demande en ce qui concerne sa qualité, sa quantité et sa répartition géographique.

SOUS-OBJECTIFS

- —Aider les particuliers à choisir et à obtenir un emploi productif et satisfaisant, grâce à un bon service de conseils professionnels dans les Centres de main-d'œuvre du Canada.
- —Relever le niveau de compétence de la population active par la formation professionnelle des adultes et fournir ainsi les compétences nécessaires à l'industrie et à une productivité croissante.
- —Favoriser l'équilibre de l'offre et de la demande sur le marché du travail en aidant les travailleurs à s'installer dans les régions les plus rapprochées où ils peuvent trouver des emplois plus productifs et plus convenables.
- —Aider la population active et les employeurs à s'adapter aux changements technologiques et autres.
- —Aider à réduire les fluctuations de l'emploi et à diminuer la durée du chômage.

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Management of the Manpower Program, and direction and support for the Employment Service.

Canada Manpower Training Program—Management and delivery of adult occupational training allowances, purchase of training funds, training improvement funds, industrial training funds and trainee travel grants.

Direct Job Creation—Management and support for direct job creation programs such as the Local Employment Assistance Program.

Other Employment Services—Provision of a national network of Canada Manpower Centres for the delivery of manpower programs and services, such as counselling, testing, referral to employment and mobility assistance, to employee and employer clients.

Other Manpower Development Services—Provision of management and support for programs conducted in support of the Manpower Program, which are not provided for in other activities of the Program such as Manpower Consultative Services, Manpower Mobility Program, Agricultural Programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	130,756	128,902	1,854	111,457
Other Personnel	(1)	13,278	10,281	2,997	9,840
Transportation and Communications	(2)	10,620	12,128	(1,508)	9,273
Information	(3)	1,091	1,274	(183)	1,664
Professional and Special Services	(4)	289,117	275,953	13,164	222,006
Rentals	(5)	1,091	809	282	943
Purchased Repair and Upkeep	(6)	44	190	(146)	42
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,594	2,362	232	2,478
All Other Expenditures	(12)	89	453	(364)	45
		448,680	432,352	16,328	357,748
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,562	1,895	(333)	2,547
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	321,457	439,354	(117,897)	320,701
		771,699	873,601	(101,902)	680,996
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	513	402	111	65
Total		**771,186**	873,199	(102,013)	680,931

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Gestion du programme de main-d'œuvre, et direction et soutien nécessaires aux services de placement.

Programme de formation de la main-d'œuvre du Canada—Gestion et prestation d'allocations de formation professionnelle des adultes, achat de places de cours, perfectionnement de la formation, formation industrielle et subventions de voyage accordées aux stagiaires.

Création directe d'emplois—Gestion et soutien à l'égard de programmes de création directe d'emplois, tel que le programme d'aide à l'emploi local.

Autres services de placement—Mise en œuvre d'un réseau national de Centres de main-d'œuvre du Canada chargés d'assurer aux clients travailleurs et employeurs les programmes et services de main-d'œuvre, à savoir: orientation, tests, présentation à des employeurs et aide à la mobilité.

Autres services de perfectionnement de la main-d'œuvre—Gestion et soutien aux programmes reliés au programme de main-d'œuvre qui ne sont pas prévus dans les autres activités dudit programme, notamment les services consultatifs de la main-d'œuvre, le programme de mobilité de la main-d'œuvre et les programmes agricoles.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	130,756	128,902	1,854	111,457
Autres rémunérations	(1)	13,278	10,281	2,997	9,840
Transports et communications	(2)	10,620	12,128	(1,508)	9,273
Information	(3)	1,091	1,274	(183)	1,664
Services professionnels et spéciaux	(4)	289,117	275,953	13,164	222,006
Location	(5)	1,091	809	282	943
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	44	190	(146)	42
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,594	2,362	232	2,478
Toutes autres dépenses	(12)	89	453	(364)	45
		448,680	432,352	16,328	357,748
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,562	1,895	(333)	2,547
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	321,457	439,354	(117,897)	320,701
		771,699	873,601	(101,902)	680,996
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	513	402	111	65
Total		**771,186**	873,199	(102,013)	680,931

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	17	17	18	18	22	12	12	15
Scientific and Professional	62	62	121	121	90	16	16	18
Administrative and Foreign Service	5,506	5,366	5,802	5,240	4,774	5,500	4,779	4,549
Technical	11	11	13	13	9	5	5	5
Administrative Support	3,109	2,980	3,248	2,974	3,025	3,078	2,800	2,880
Operational	.....	.....	.....	.....	.....	2	2	.....
Total	**8,705**	**8,436**	9,202	8,366	7,920	8,613	7,614	7,467
Percentage change from preceding year	(5.4)*		6.8					

*Decrease reflects in a large part the change in term man-years for the Special Employment Program.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
CANADA MANPOWER TRAINING PROGRAM		
Payments of Training Allowances under Sections 7, 8 and 9 of the Adult Occupational Training Act to or in respect of persons who are being afforded occupational training under the Adult Occupational Training Act	174,596,000	208,752,000
Payments to employers under agreements entered into by the Minister of Manpower and Immigration with employers, groups or associations of such employers, and provinces in connection with the Canada Manpower Industrial Training Program	63,962,000	36,720,000
Payments to individuals under the Manpower Mobility Regulations, Section 6, Trainee Travel	4,200,000	2,800,000
Payments in accordance with Section 10 of the Adult Occupational Training Act for Manpower Training Research Projects	250,000	250,000
	243,008,000	248,522,000
DIRECT JOB CREATION		
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to the Development and Utilization of Manpower	14,800,000	13,300,000
Payments to Municipal and other public bodies, community organizations and private groups, and corporations, partnerships and individuals in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community	38,626,000	126,216,000
Item not required for 1976–77		
Payments for Opportunities for Youth Projects		33,035,000
	53,426,000	172,551,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	17	17	18	18	22	12	12	15
Sciences et professions	62	62	121	121	90	16	16	18
Administration et service extérieur	5,506	5,366	5,802	5,240	4,774	5,500	4,779	4,549
Technique	11	11	13	13	9	5	5	5
Soutien administratif	3,109	2,980	3,248	2,974	3,025	3,078	2,800	2,880
Exploitation						2	2	
Total	**8,705**	**8,436**	9,202	8,366	7,920	8,613	7,614	7,467
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(5.4)*		6.8					

*La diminution reflète, dans une large mesure, la modification apportée au nombre d'années-hommes provisoires affectées au programme spécial de placement.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
PROGRAMME DE FORMATION DE LA MAIN-D'ŒUVRE DU CANADA		
Paiements d'allocations de formation aux termes des articles 7, 8 et 9 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, aux personnes ou à l'égard des personnes qui suivent des cours de formation professionnelle en vertu de la Loi sur la formation professionnelle des adultes	174,596,000	208,752,000
Paiements aux employeurs en vertu d'accords conclus par le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration avec les employeurs, des groupes ou des associations d'employeurs et avec les provinces au sujet du programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada	63,962,000	36,720,000
Paiements versés à des particuliers en vertu de l'article 6 (voyage de stagiaire) du Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre	4,200,000	2,800,000
Paiements conformément à l'article 10 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, pour le financement de travaux de recherches sur la formation de la main-d'œuvre	250,000	250,000
	243,008,000	248,522,000
CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS		
Paiements à des organisations ou à des individus à titre de soutien d'activités complémentaires au perfectionnement et à l'utilisation de la main-d'œuvre	14,800,000	13,300,000
Paiements aux municipalités et autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers en vertu d'accords conclus avec le ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité	38,626,000	126,216.000
Poste non requis en 1976–1977		
Paiements pour les projets d'aide à la jeunesse		33,035,000
	53,426,000	172,551,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Development and Utilization of Manpower Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
OTHER MANPOWER DEVELOPMENT SERVICES		
Frontier College of Canada	100,000	100,000
Payments to Provinces, transportation companies and individuals under agreements entered into by the Minister of Manpower and Immigration with the Provinces subject to approval of the Governor in Council and with corporations or individuals acting as Managers of Farm Labour Pools for the organization and use of workers for farming and related industries, including undischarged commitments under previous agreements	4,900,000	4,000,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council to Provinces, employers and workers in respect of Labour Mobility and Assessment Incentives	1,066,000	762,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council, to or in respect of persons who are moved from one place in Canada to another place in Canada in connection with the Manpower Mobility Program	13,692,000	12,154,000
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to the Development and Utilization of Manpower	5,265,000	1,265,000
	25,023,000	18,281,000
	321,457,000	439,354,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
CONTRIBUTIONS (suite)	$	$
AUTRES SERVICES DE PERFECTIONNEMENT DE LA MAIN-D'ŒUVRE		
Frontier College of Canada	100,000	100,000
Paiements aux provinces, aux sociétés de transport et aux particuliers en vertu d'accords conclus entre le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et les provinces, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, ainsi qu'avec des corporations ou des particuliers agissant en qualité de directeurs des services de main-d'œuvre agricole pour l'organisation et l'utilisation de la main-d'œuvre dans les fermes et les industries connexes, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs	4,900,000	4,000,000
Paiements faits aux provinces, aux employeurs et aux travailleurs pour les primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre, en conformité du règlement approuvé par le gouverneur en conseil	1,066,000	762,000
Paiements, conformément au règlement approuvé par le gouverneur en conseil, aux personnes ou à l'égard des personnes qui sont déplacées d'un endroit au Canada à un autre endroit au Canada dans le cadre du programme de mobilité de la main-d'œuvre	13,692,000	12,154,000
Paiements à des organisations ou à des individus à titre de soutien d'activités complémentaires au perfectionnement et à l'utilisation de la main-d'œuvre	5,265,000	1,265,000
	25,023,000	18,281,000
	321,457,000	439,354,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Immigration—Program expenditures and contributions	**50,190,000**	53,756,000	(3,566,000)	41,247,581
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,764,000**	2,963,000	801,000	2,929,000
Total Program	**53,954,000**	56,719,000	(2,765,000)	44,176,581

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp t 197 *Dé 197*
Program Administration—*Gestion du programme*	184	3,429	3,804	(375)	
Recruitment and Selection—*Recrutement et sélection*	726	17,716	16,723	993	
Enforcement and Control—*Application de la loi et contrôle*	1,524	26,476	26,247	229	
Settlement—*Établissement*	11	238	.....	238	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	.....	3,764	2,963	801	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,445**	**51,623**	**49,737**	**1,886**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Recovery of Deportation Expenses—*Recouvrement des frais d'expulsion*		275	268	7	
Fines and Forfeitures—*Amendes et confiscations*		235	220	15	
Interest on Assisted Passage Loans—*Intérêts des prêts d'indemnité de passage*		150	150	.....	
Other—*Autres*		95	90	5	
Add—*À ajouter:*		755	728	27	
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		6,300	5,457	843	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**57,168**	**54,466**	**2,702**	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 15—Immigration—Dépenses du programme et contributions	**50,190,000**	53,756,000	(3,566,000)	41,247,581
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,764,000**	2,963,000	801,000	2,929,000
Total au titre du programme	**53,954,000**	56,719,000	(2,765,000)	44,176,581

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
ions 1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
18	18	.....	300	.....	.....	.....	.....	3,447	3,822	(375)	4,290
28	23	5	90	.....	6,912	(6,912)	1,837	17,744	23,658	(5,914)	19,289
175	159	16	43	.....	.....	.....	.....	26,651	26,406	245	17,669
.....	.....	.....	.....	2,110	.....	2,110	.....	2,348	.....	2,348	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,764	2,963	801	2,929
221	**200**	**21**	**433**	**2,110**	**6,912**	**(4,802)**	**1,837**	**53,954**	**56,849**	**(2,895)**	**44,177**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	275	268	7	239
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	235	220	15	144
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150	150	.....	60
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	95	90	5	107
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	755	728	27	550
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,300	5,457	843	5,101
221	**200**	**21**	**433**	**2,110**	**6,912**	**(4,802)**	**1,837**	**59,499**	**61,578**	**(2,079)**	**48,728**

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

OBJECTIVE

To administer the admission of immigrants and non-immigrants in accordance with the economic, social and cultural interests of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Provision of planning, direction, control and co-ordination and specialist staff services for the operational activities to ensure that they function as effectively as possible to achieve the objectives of the program.

Recruitment and Selection—Management and support for the recruiting, processing, movement and initial reception of people deemed suitable as future residents and citizens of Canada, including the creation of interest among potential immigrants whose professions or occupations would be of economic benefit to Canada; provision of information to immigrants; examination, counselling and selection overseas and in Canada; transportation and reception of immigrants; arrangements for refugees and the admission of other special groups.

Enforcement and Control—Management and support of activities for the protection of Canadians against undesirable non-Canadians, and more specifically, with the administration of the provisions of the Immigration Act and Regulations relating to examination, apprehension, detention, inquiries and prosecutions, including liaison with other law enforcement agencies; examination of all people seeking to come into Canada; the investigation of immigration violations; the holding of special inquiries, the processing of immigration appeals and arranging the departure of undesirables.

Settlement—Management and support of activities to facilitate the adaptation of immigrants into the social, economic and cultural life of Canada through services provided by federal, provincial or municipal governments or voluntary agencies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	37,637	33,818	3,819	30,992
Other Personnel	(1)	5,394	4,593	801	4,496
Transportation and Communications	(2)	5,013	5,633	(620)	3,665
Information	(3)	1,074	704	370	283
Professional and Special Services	(4)	1,669	4,180	(2,511)	1,552
Rentals	(5)	148	131	17	172
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10	29	(19)	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	610	579	31	699
All Other Expenditures	(12)	68	70	(2)	43
		51,623	49,737	1,886	41,907
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	221	200	21	433
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2,110	6,912	(4,802)	1,837
Total		**53,954**	56,849	(2,895)	44,177

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'immigration

OBJECTIF

Régler l'admission des immigrants et des non-immigrants en fonction des intérêts économiques, sociaux et culturels du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Planification, direction, contrôle et services de coordination et de personnel spécialisé offerts aux fins de l'exploitation, afin d'assurer un travail aussi efficace que possible pour atteindre les objectifs du programme.

Recrutement et sélection—Gestion et soutien en vue du recrutement, de l'étude des demandes, du déplacement et de l'accueil des personnes jugées aptes à devenir des résidents et citoyens du Canada, y compris le fait de susciter l'intérêt parmi les immigrants éventuels dont les professions ou métiers seraient un apport pour l'économie du Canada; information aux immigrants, examen, conseils professionnels et sélection outre-mer et au Canada; transport et accueil des immigrants; dispositions nécessaires pour l'admission des réfugiés et d'autres groupes spéciaux.

Application de la loi et contrôle—Gestion et soutien d'activités en vue de la protection des Canadiens contre les non-Canadiens indésirables et, plus précisément, exécution des dispositions de la Loi et du Règlement sur l'immigration en ce qui a trait à l'examen, à l'arrestation, à la détention, aux enquêtes et aux poursuites, y compris les contacts avec d'autres forces de l'ordre, l'examen de toutes les personnes qui veulent entrer au Canada, les enquêtes sur les violations en matière d'immigration, les enquêtes spéciales, l'étude des appels de l'immigration et les formalités d'expulsion des indésirables.

Établissement—Gestion et soutien d'activités afin de faciliter l'adaptation des immigrants à la vie sociale, économique et culturelle du Canada, grâce aux services offerts par les autorités fédérales, provinciales ou municipales, ou par des organismes bénévoles.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	37,637	33,818	3,819	30,992
Autres rémunérations	(1)	5,394	4,593	801	4,496
Transports et communications	(2)	5,013	5,633	(620)	3,665
Information	(3)	1,074	704	370	283
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,669	4,180	(2,511)	1,552
Location	(5)	148	131	17	172
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10	29	(19)	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	610	579	31	699
Toutes autres dépenses	(12)	68	70	(2)	43
		51,623	49,737	1,886	41,907
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	221	200	21	433
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2,110	6,912	(4,802)	1,837
Total		**53,954**	56,849	(2,895)	44,177

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Immigration Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	10	10	5	5	10	6	6	7
Administrative and Foreign Service	1,509	1,509	1,311	1,243	1,489	1,273	1,262	1,132
Administrative Support	870	870	1,195	1,161	686	1,063	1,056	982
Operational	56	56	62	62	49	60	60	45
Total	**2,445**	**2,445**	2,573	2,471	2,234	2,402	2,384	2,166
Percentage change from preceding year	(4.9)		7.1					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
SETTLEMENT (RECRUITMENT AND SELECTION)		
Trans-oceanic and inland transportation, recoverable and other assistance for immigrants and settlers, including care en route and while awaiting employment; and payments to the Provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council in respect of expenses incurred by the provinces for indigent immigrants	1,150,000	5,822,000
Contributions to Immigrant Welfare Organizations	960,000	960,000
Item not required for 1976–77		
Contributions to Non-Profit Organizations conducting discussions on the Green Paper on Immigration policy		130,000
	2,110,000	6,912,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme d'Immigration

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	10	10	5	5	10	6	6	7
Administration et service extérieur	1,509	1,509	1,311	1,243	1,489	1,273	1,262	1,132
Soutien administratif	870	870	1,195	1,161	686	1,063	1,056	982
Exploitation	56	56	62	62	49	60	60	45
Total	**2,445**	**2,445**	2,573	2,471	2,234	2,402	2,384	2,166
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.9)		7.1					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ÉTABLISSEMENT (RECRUTEMENT ET SÉLECTION)		
Contribution au transport d'immigrants et de colons sur l'océan et à l'intérieur du pays, aides recouvrables et autres formes d'aide, y compris les soins en cours de route et en attendant l'embauchage; et paiements aux provinces, en conformité d'ententes conclues avec l'approbation du gouverneur en conseil, à l'égard des dépenses assumées par les provinces pour venir en aide aux immigrants indigents	1,150,000	5,822,000
Contributions aux organisations qui s'occupent du bien-être des immigrants	960,000	960,000
Poste non requis en 1976–1977		
Contributions aux organisations à but non lucratif qui mènent des discussions à propos du Livre vert sur la politique d'immigration		130,000
	2,110,000	6,912,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Planning and Research—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**9,925,000**	6,410,000	3,515,000	8,047,014
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**708,000**	395,000	313,000	611,000
Total Program	**10,633,000**	6,805,000	3,828,000	8,658,014

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dépe 1974-*
Program Administration—*Gestion du programme*	23	662	567	95	
Strategic Planning and Evaluation—*Évaluation et planification stratégique*	43	1,481	1,188	293	
Research—*Recherches*	83	2,407	1,978	429	
Labour Market Analysis and Forecasts—*Prévisions et analyse du marché du travail*	144	3,608	1,303	2,305	
Occupational and Career Analysis and Development—*Analyse et perfectionnement des professions et carrières*	54	1,461	1,322	139	
National Demographic Policy Secretariat—*Secrétariat de la politique démographique du Canada*		170		170	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		708	395	313	
Total Estimates—Total des prévisions	**347**	**10,497**	**6,753**	**3,744**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		527	501	26	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**11,024**	**7,254**	**3,770**	

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherches

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20—Planification et recherches—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**9,925,000**	6,410,000	3,515,000	8,047,014
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**708,000**	395,000	313,000	611,000
Total au titre du programme	**10,633,000**	6,805,000	3,828,000	8,658,014

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 5–77 — sions 1977	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
12	12	.....	12	.....	.....	.....	.....	674	579	95	436
4	4	.....	4	.....	.....	.....	.....	1,485	1,192	293	1,047
16	12	4	16	50	50	.....	50	2,473	2,040	433	1,965
25	31	(6)	36	.....	.....	.....	.....	3,633	1,334	2,299	2,761
29	41	(12)	49	.....	.....	.....	.....	1,490	1,363	127	1,838
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	170	.....	170	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	708	395	313	611
86	**100**	**(14)**	**117**	**50**	**50**	.....	**50**	**10,633**	**6,903**	**3,730**	**8,658**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	527	501	26	631
86	**100**	**(14)**	**117**	**50**	**50**	.....	**50**	**11,160**	**7,404**	**3,756**	**9,289**

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

OBJECTIVES

To ensure that departmental policies and programs are developed, planned and altered as necessary to make the maximum contribution to the attainment of the departmental goals. To provide information and analyses vital to the effective operation of discretionary programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Executive direction of the program; co-ordination and liaison with other federal departments and agencies and provincial governments in conjunction with related programs; management of the departmental library facilities.

Strategic Planning and Evaluation—Provision of strategic planning and advice on departmental programs including resource allocations and priorities. Evaluation of the effectiveness of policies and programs, including potential alternatives and changes.

Research—Determination and conduct of research related to departmental activities and policy development; administration of the department's external research grants program.

Labour Market Analysis and Forecasts—Provision of analyses and projections of labour market conditions and occupational supply and demand on a national, provincial and area basis.

Occupational and Career Analysis and Development—Development, preparation and provision of career counselling methods and materials; analysis of occupations, their skills and educational requirements; analysis and evaluation of the methodology applicable to occupational analysis and classification.

National Demographic Policy Secretariat—Provision of assistance to the Minister towards the development of a national framework of demographic objectives and policy, in conjunction with other departments and provincial governments.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,080	4,432	2,648	5,860
Other Personnel	(1)	712	398	314	615
Transportation and Communications	(2)	574	363	211	402
Information	(3)	206	360	(154)	132
Professional and Special Services	(4)	1,380	898	482	1,040
Rentals	(5)	85	20	65	42
Purchased Repair and Upkeep	(6)	11	22	(11)	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	408	221	187	397
All Other Expenditures	(12)	41	39	2	1
		10,497	6,753	3,744	8,491
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	86	100	(14)	117
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	50	50	.....	50
TOTAL		**10,633**	6,903	3,730	8,658

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherches

OBJECTIFS

Assurer, au besoin, l'élaboration, la planification et la modification des lignes de conduite et des programmes du Ministère pour contribuer au maximum à la réalisation de ses objectifs. Fournir les renseignements et les analyses essentiels au fonctionnement efficace des programmes discrétionnaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Direction du programme; coordination et liaison avec les autres ministères et organismes fédéraux et avec les gouvernements provinciaux en ce qui a trait aux programmes qui les intéressent; administration des services de bibliothèque du Ministère.

Évaluation et planification stratégique—Planification stratégique et conseils relatifs aux programmes du Ministère, y compris la répartition des ressources et l'établissement des priorités. Évaluation de l'efficacité des programmes et des lignes de conduite du Ministère, y compris les solutions de rechange et les modifications éventuelles.

Recherches—Délimitation et direction des recherches relatives à l'évolution des activités et de la politique du Ministère; administration du programme ministériel de subventions à la recherche extra-muros.

Prévisions et analyse du marché du travail—Analyse et projection du marché du travail ainsi que de l'offre et de la demande par profession, à l'échelle nationale, provinciale et sectorielle.

Analyse et perfectionnement des professions et carrières—Élaboration, préparation et diffusion de méthodes et de matériel d'orientation professionnelle; analyse des professions, des compétences et de la scolarité requises; analyse et évaluation de la méthodologie applicable à l'analyse et à la classification des professions.

Secrétariat de la politique démographique du Canada—Aide fournie au ministre, conjointement avec d'autres ministères et gouvernements provinciaux, en vue de l'élaboration des lignes directrices à l'échelon national en matière de politique et d'objectifs démographiques.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,080	4,432	2,648	5,860
Autres rémunérations	(1)	712	398	314	615
Transports et communications	(2)	574	363	211	402
Information	(3)	206	360	(154)	132
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,380	898	482	1,040
Location	(5)	85	20	65	42
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	11	22	(11)	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	408	221	187	397
Toutes autres dépenses	(12)	41	39	2	1
		10,497	6,753	3,744	8,491
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	86	100	(14)	117
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	50	50	.....	50
Total		**10,633**	6,903	3,730	8,658

MANPOWER AND IMMIGRATION

A—Department—Planning and Research Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	4	4	4	5	5	4
Scientific and Professional	165	165	95	95	91	168	168	152
Administrative and Foreign Service	56	56	52	52	45	78	72	45
Technical	23	23	10	10	20	13	13	18
Administrative Support	98	98	100	100	77	127	127	108
Total	**347**	**347**	261	261	237	391	385	327
Percentage change from preceding year	33.0*		(33.2)					

*Increase is due to the transfer of regional economists from the Development and Utilization of Manpower Program.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
RESEARCH		
Grants for Manpower Research and Development	**50,000**	50,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

A—Ministère—Programme de planification et de recherches

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	4	4	4	5	5	4
Sciences et professions	165	165	95	95	91	168	168	152
Administration et service extérieur	56	56	52	52	45	78	72	45
Technique	23	23	10	10	20	13	13	18
Soutien administratif	98	98	100	100	77	127	127	108
Total	**347**	**347**	261	261	237	391	385	327
Différence (%) par rapport à l'année précédente	33.0*		(33.2)					

*L'augmentation est due au transfert d'économistes régionaux du programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
RECHERCHES		
Subventions à la recherche et au perfectionnement de la main-d'œuvre	**50,000**	50,000

MANPOWER AND IMMIGRATION

B—Immigration Appeal Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Immigration Appeal Board—Program expenditures	**1,838,000**	2,826,000	(988,000)	2,376,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**136,000**	193,000	(57,000)	264,000
Total Program	**1,974,000**	3,019,000	(1,045,000)	2,640,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tu 1974 — Dép 1974
Administration and Support Services—*Administration et services de soutien*	80	1,964	2,557	(593)	
Total Estimates—Total des prévisions	**80**	**1,964**	**2,557**	**(593)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		473	640	(167)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,437**	**3,197**	**(760)**	

OBJECTIVE

To make available to persons who have been ordered deported from Canada or to persons in Canada whose relatives have been refused entry to Canada, an independent court to which they may appeal such decisions, not only on legal grounds, but also on discretionary grounds.

PROGRAM DESCRIPTION

The Act provides the Board, which is a court of record, with broad discretionary powers to permit the temporary or permanent admission of individuals, notwithstanding contrary provisions of the Immigration Act.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

B—Commission d'appel de l'immigration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Commission d'appel de l'immigration—Dépenses du programme	**1,838,000**	2,826,000	(988,000)	2,376,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**136,000**	193,000	(57,000)	264,000
Total au titre du programme	**1,974,000**	3,019,000	(1,045,000)	2,640,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
10	42	(32)	33	1,974	2,599	(625)	2,640
10	**42**	**(32)**	**33**	**1,974**	**2,599**	**(625)**	**2,640**
.....	.....	.....	.....	473	640	(167)	460
10	**42**	**(32)**	**33**	**2,447**	**3,239**	**(792)**	**3,100**

OBJECTIF

Mettre à la disposition des personnes qui sont sous le coup d'une ordonnance d'expulsion du Canada, ou des personnes domiciliées au Canada et dont les parents se sont vu refuser l'entrée au pays, un organisme indépendant auprès duquel lesdites personnes peuvent en appeler de telles décisions, en invoquant des motifs non seulement juridiques mais discrétionnaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

La Loi accorde à la Commission, qui est une cour d'archives, des pouvoirs discrétionnaires étendus pour permettre l'admission temporaire ou permanente de certaines personnes, nonobstant toute disposition contraire de la Loi sur l'immigration.

MANPOWER AND IMMIGRATION

B—Immigration Appeal Board

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Administration and Support Services—Provides for the operation of an Immigration Appeal Board as authorized by the Immigration Appeal Board Act, and in particular for the legal and administrative processes involved in appeals by individuals against deportation, detention and the refusal of admission of sponsored relatives ordered under the provisions of the Immigration Act or Regulations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,360	1,830	(470)	1,801
Other Personnel	(1)	136	193	(57)	264
Transportation and Communications	(2)	187	208	(21)	150
Information	(3)	55	53	2	25
Professional and Special Services	(4)	91	125	(34)	241
Rentals	(5)	9	9	.....	56
Purchased Repair and Upkeep	(6)	32	28	4	12
Utilities, Materials and Supplies	(7)	91	108	(17)	55
All Other Expenditures	(12)	3	3	.....	3
		1,964	2,557	(593)	2,607
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	10	42	(32)	33
Total		**1,974**	2,599	(625)	2,640

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	9	9	17	17	10	24	24	23
Scientific and Professional	1	1	5	5	1	5	5	1
Administrative and Foreign Service	18	18	24	24	18	32	32	24
Administrative Support	52	52	89	89	63	119	119	74
Total	**80**	**80**	135	135	92	180	180	122
Percentage change from preceding year	(40.7)*		(25.0)					

*The decrease is due to the elimination of the backlog of Immigration Appeal cases.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

B—Commission d'appel de l'immigration

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Administration et services de soutien—Fonctionnement d'une Commission d'appel de l'immigration, comme l'autorise la Loi sur la Commission d'appel de l'immigration et, en particulier, formalités juridiques et administratives que comportent les appels, interjetés par des particuliers, des ordonnances d'expulsion, de détention ou de refus d'admission rendues à l'endroit de parents parrainés, en vertu de la Loi ou du Règlement sur l'immigration.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,360	1,830	(470)	1,801
Autres rémunérations	(1)	136	193	(57)	264
Transports et communications	(2)	187	208	(21)	150
Information	(3)	55	53	2	25
Services professionnels et spéciaux	(4)	91	125	(34)	241
Location	(5)	9	9	.....	56
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	32	28	4	12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	91	108	(17)	55
Toutes autres dépenses	(12)	3	3	.....	3
		1,964	2,557	(593)	2,607
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	10	42	(32)	33
Total		**1,974**	2,599	(625)	2,640

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	9	9	17	17	10	24	24	23
Sciences et professions	1	1	5	5	1	5	5	1
Administration et service extérieur	18	18	24	24	18	32	32	24
Soutien administratif	52	52	89	89	63	119	119	74
Total	**80**	**80**	135	135	92	180	180	122
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(40.7)*		(25.0)					

*La diminution résulte du règlement des cas d'appel demeurés en suspens.

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Annuities Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Annuities—Program expenditures	**1,806,000**	1,598,000	208,000	1,322,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**151,000**	124,000	27,000	127,000
Total Program	**1,957,000**	1,722,000	235,000	1,449,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Administration of Contracts Entered Into Under the Government Annuities Act—*Gestion des contrats conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État*	120	1,952	1,633	319	
Total Estimates—Total des prévisions	**120**	**1,952**	**1,633**	**319**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		357	338	19	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,309**	**1,971**	**338**	

OBJECTIVE

To administer contracts entered into under the Government Annuities Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration of Contracts Entered into Under the Government Annuities Act—Provides for the management of annuity accounts issued to individuals and groups under the provisions of the Government Annuities Act.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme des rentes sur l'État

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30—Rentes sur l'État—Dépenses du programme	**1,806,000**	1,598,000	208,000	1,322,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**151,000**	124,000	27,000	127,000
Total au titre du programme	**1,957,000**	1,722,000	235,000	1,449,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
5	5	.....	1	1,957	1,638	319	1,449
5	**5**	.....	**1**	**1,957**	**1,638**	**319**	**1,449**
.....	.....	.....	.....	357	338	19	333
5	**5**	.....	**1**	**2,314**	**1,976**	**338**	**1,782**

OBJECTIF

Gérer les contrats conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion des contrats conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État—Gestion des rentes sur l'État versées à des particuliers ou à des groupes aux termes de la Loi relative aux rentes sur l'État.

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Annuities Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,505	1,285	220	1,051
Other Personnel	(1)	201	141	60	145
Transportation and Communications	(2)	48	43	5	40
Information	(3)	7	6	1	2
Professional and Special Services	(4)	165	142	23	184
Rentals	(5)	.....	.....	.....	3
Purchased Repair and Upkeep	(6)	4	1	3	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	20	14	6	20
All Other Expenditures	(12)	2	1	1	.....
		1,952	1,633	319	1,448
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5	5	.....	1
Total		**1,957**	1,638	319	1,449

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Scientific and Professional	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	18	17	16	16	17	15	15	15
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	100	99	112	112	89	113	107	110
Total	**120**	**118**	129	129	108	129	123	126
Percentage change from preceding year	(7.0)*		.....					

*The decrease is due to a reduced workload.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme des rentes sur l'État

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,505	1,285	220	1,051
Autres rémunérations	(1)	201	141	60	145
Transports et communications	(2)	48	43	5	40
Information	(3)	7	6	1	2
Services professionnels et spéciaux	(4)	165	142	23	184
Location	(5)	.....	.....	.....	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4	1	3	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	20	14	6	20
Toutes autres dépenses	(12)	2	1	1	.....
		1,952	1,633	319	1,448
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5	5	.....	1
Total		**1,957**	1,638	319	1,449

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Sciences et professions	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	18	17	16	16	17	15	15	15
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	100	99	112	112	89	113	107	110
Total	**120**	**118**	129	129	108	129	123	126
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(7.0)*		.....					

*La diminution résulte d'une réduction du volume de travail.

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Administration Program

Budgetary	ESTIMATES 1976-77	1975-76	Change	Expenditures 1974-75
	$	$	$	$
Statutory—Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account (R.S. c. U-2)	**1,674,000,000**	864,000,000	810,000,000	897,913,050
Statutory—Goverment's Contribution in respect of Fishermen's Benefits (R.S. c. U-2)	**26,000,000**	26,000,000	.....	23,276,388
Total Program	**1,700,000,000**	890,000,000	810,000,000	921,189,438

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authori 1976-77 — *Années-hommes autor 1976-1977*
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account—*Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage*	11,95
Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits—*Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**11,95**

OBJECTIVE

To provide short-term financial relief and other assistance to workers eligible under the Unemployment Insurance Act, 1971.

PROGRAM DESCRIPTION

Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account—Statutory contribution by the government in accordance with the provisions of the Unemployment Insurance Act, 1971.

Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits—Statutory net contribution by the government in accordance with the provision of the Unemployment Insurance Act, 1971.

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974—1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Service voté—Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage (S.R. c. U-2)	**1,674,000,000**	864,000,000	810,000,000	897,913,050
Service voté—Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs (S.R. c. U-2)	**26,000,000**	26,000,000	.....	23,276,388
Total au titre du programme	**1,700,000,000**	890,000,000	810,000,000	921,189,438

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*			
Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
1,674,000	852,361	821,639	897,913
26,000	23,000	3,000	23,276
1,700,000	**875,361**	**824,639**	**921,189**

OBJECTIF

Fournir une aide financière à court terme, ainsi que d'autres secours, aux travailleurs qui y ont droit en vertu de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage—Contribution statutaire de l'État conformément aux dispositions de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs—Contribution nette statutaire de l'État conformément aux dispositions de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

MANPOWER AND IMMIGRATION

C—Unemployment Insurance Commission—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,700,000	875,361	824,639	921,189
Total		**1,700,000**	875,361	824,639	921,189

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	27	27	24	24	27	23	23	23
Scientific and Professional	37	37	32	32	36	29	29	29
Administrative and Foreign Service	4,013	3,411	3,450	3,138	2,984	3,425	2,893	2,874
Technical	17	16	15	11	14	12	12	11
Administrative Support	7,844	6,662	7,928	5,750	5,671	7,756	5,053	5,174
Operational	21	21	11	11	20	24	20	11
Total	**11,959**	**10,174**	11,460	8,966	8,752	11,269	8,030	8,122
Percentage change from preceding year	4.4		1.7					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION TO THE UNEMPLOYMENT INSURANCE ACCOUNT	**1,674,000,000**	852,361,000
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION IN RESPECT OF FISHERMEN'S BENEFITS	**26,000,000**	23,000,000
	1,700,000,000	875,361,000

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION

C—Commission d'assurance-chômage—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,700,000	875,361	824,639	921,189
Total		**1,700,000**	875,361	824,639	921,189

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	27	27	24	24	27	23	23	23
Sciences et professions	37	37	32	32	36	29	29	29
Administration et service extérieur	4,013	3,411	3,450	3,138	2,984	3,425	2,893	2,874
Technique	17	16	15	11	14	12	12	11
Soutien administratif	7,844	6,662	7,928	5,750	5,671	7,756	5,053	5,174
Exploitation	21	21	11	11	20	24	20	11
Total	**11,959**	**10,174**	11,460	8,966	8,752	11,269	8,030	8,122
Différence (%) par rapport à l'année précédente	4.4		1.7					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU COMPTE D'ASSURANCE-CHÔMAGE	**1,674,000,000**	852,361,000
(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU TITRE DES PRESTATIONS VERSÉES AUX PÊCHEURS	**26,000,000**	23,000,000
	1,700,000,000	875,361,000

National Defence

Défense nationale

NATIONAL DEFENCE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		Defence Services Program				
15–4	(S)	Minister of National Defence—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
15–4	1	Operating expenditures	2,463,716	2,178,940	284,776	1,852,872
15–4	5	Capital expenditures	425,725	346,129	79,596	268,685
15–4	10	Grants and contributions	30,695	34,868	(4,173)	29,615
15–4	15	Defence Construction (1951) Limited	5,690	4,875	815	4,093
15–4	(S)	Pensions and Annuities paid to Civilians	12	9	3	9
15–4	(S)	Military Pensions	399,870	373,300	26,570	315,489
15–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	45,410	37,421	7,989	36,424
		Total Program	**3,371,140**	**2,975,559**	**395,581**	**2,507,204**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

DÉFENSE NATIONALE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		Programme des services de défense				
15–5	(S)	Ministre de la Défense nationale—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
15–5	1	Dépenses de fonctionnement	2,463,716	2,178,940	284,776	1,852,872
15–5	5	Dépenses en capital	425,725	346,129	79,596	268,685
15–5	10	Subventions et contributions	30,695	34,868	(4,173)	29,615
15–5	15	Construction de défense (1951) Limitée	5,690	4,875	815	4,093
15–5	(S)	Pensions et annuités versées à des civils	12	9	3	9
15–5	(S)	Pensions militaires	399,870	373,300	26,570	315,489
15–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	45,410	37,421	7,989	36,424
		Total au titre du programme	**3,371,140**	**2,975,559**	**395,581**	**2,507,204**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Defence Services—Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of $6,331,768,000 for the purposes of Votes 1, 5, 10 and 15 of the Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that $3,216,112,852 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of the said Votes to Provinces or Municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of the said Votes in respect of materiels supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to spend revenue, as authorized by Treasury Board, received during the year for the purposes of any of the said Votes	**2,463,716,000**	2,178,940,123	284,775,877	1,852,872,027
Vote 5—Defence Services—Capital expenditures	**425,725,000**	346,129,000	79,596,000	268,684,533
Vote 10—Defence Services—The grants listed in the Estimates, contributions in support of defence scientific research, contributions for Emergency Preparedness purposes and contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets and common infrastructure program and, in accordance with Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes	**30,695,148**	34,867,648	(4,172,500)	29,614,992
Vote 15—Defence Construction (1951) Limited—Expenses incurred in procuring the construction and maintenance of defence projects on behalf of the Department of National Defence and in procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board	**5,690,000**	4,875,000	815,000	4,092,883
Statutory—Minister of National Defence—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan	**11,401**	9,134	2,267	9,418
Statutory—Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, Government's contribution to the Canadian Forces Superannuation Account, Government's contribution under the Canada Pension Plan and to the Supplementary Retirement Benefits Account in respect to the Canadian Forces and Government's contribution to the Regular Forces Death Benefit Account	**399,870,000**	373,300,000	26,570,000	315,489,197
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**45,410,000**	37,421,000	7,989,000	36,423,885
Total Program	**3,371,139,549**	2,975,558,905	395,580,644	2,507,203,935

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Services de défense—Dépenses de fonctionnement, autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant $6,331,768,000 aux fins des crédits 1er, 5, 10 et 15 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle tombera le paiement desdits engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de $3,216,112,852 deviendra payable dans les années à venir), autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre desdits crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contribution aux travaux de construction exécutés par ces organismes, autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses recouvrables ou des avances aux termes de l'un quelconque desdits crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'État et d'autres administrations, et autorisation, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, de dépenser les recettes perçues pendant l'année aux fins de n'importe lequel desdits crédits	**2,463,716,000**	2,178,940,123	284,775,877	1,852,872,027
Crédit 5—Services de défense—Dépenses en capital	**425,725,000**	346,129,000	79,596,000	268,684,533
Crédit 10—Services de défense—Subventions inscrites au Budget, contributions à l'appui des recherches scientifiques pour la défense, contributions aux fins de la préparation d'urgence et contributions aux budgets militaires et au programme d'infrastructure commun de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de la défense	**30,695,148**	34,867,648	(4,172,500)	29,614,992
Crédit 15—Construction de Défense (1951) Limitée—Dépenses engagées en vue d'assurer l'exécution de travaux de construction et d'entretien, pour le compte du ministère de la Défense nationale, et pour assurer l'exécution d'autres travaux de construction approuvés par le Conseil du Trésor	**5,690,000**	4,875,000	815,000	4,092,883
Service voté—Ministre de la Défense nationale—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement du Commonwealth britannique	**11,401**	9,134	2,267	9,418
Service voté—Versements sous le régime des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense et de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires, contribution de l'État au Compte de pension de retraite des Forces canadiennes, contribution de l'État au Régime de pensions du Canada et au Compte de prestations de retraite supplémentaires à l'égard des Forces canadiennes et contribution de l'État au Compte des prestations de décès des Forces régulières	**399,870,000**	373,300,000	26,570,000	315,489,197
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**45,410,000**	37,421,000	7,989,000	36,423,885
Total au titre du programme	**3,371,139,549**	2,975,558,905	395,580,644	2,507,203,935

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77		Operating — *Fonctionnement*			
	Military — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Civilian — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 Dé 197
	Personnel militaire	*Personnel civil*				
Land and Tactical Air Forces—*Forces aériennes tactiques et terrestres*	22,851	5,529	675,690	581,783	93,907	
Maritime Forces—*Forces maritimes*	14,027	8,348	530,108	474,824	55,284	
Air Defence Forces—*Forces de défense aérienne*	7,768	2,815	279,951	261,079	18,872	
Military Support Forces—*Forces de soutien militaire*	11,074	4,121	369,671	329,308	40,363	
Military Training Services—*Services d'instruction militaire*	15,669	5,860	403,014	365,859	37,155	
Scientific, Engineering and Supply Services—*Services scientifiques, techniques et services d'approvisionnement*	3,210	7,241	192,965	177,657	15,308	
Policy Direction, Operational Command and Management Services—*Direction des politiques, commandement opérationnel et services de gestion*	3,434	3,374	206,278	188,518	17,760	
Military Pensions, Pension Contributions and Other Benefits—*Pensions militaires, contribution aux comptes de pension et autres prestations*	.....	.....	365,870	343,867	22,003	
Civilian Pension Contributions and Other Employee Benefits—*Contribution aux comptes de pension des employés civils et autres prestations*	.....	.....	45,410	36,800	8,610	
	78,033	37,288	3,068,957	2,759,695	309,262	2,
Less—*Moins:*						
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*						
Deductions from Members for Rations, Quarters and Clothing—*Retenues sur la solde pour vivres, logement et habillement*	.....	.....	73,016	62,732	10,284	
Recovery from Other Governments for Cost-sharing Agreements, Training, Materials and Services and Receipts from Other Government Departments—*Montant remboursé par d'autres gouvernements pour accords à frais partagés, instruction, matériel et services et produits reçus d'autres ministères*	.....	.....	88,118	84,671	3,447	
Recovery for Medical, Hospital and Dental Services for Civilian Employees and Service Dependants—*Montant remboursé pour services médicaux, hospitaliers et dentaires aux employés civils et personnes à la charge des militaires*	.....	.....	2,259	2,134	125	
Recovery of Pay and Allowances for Seconded Military Personnel—*Montant remboursé pour solde et indemnités des militaires détachés*	.....	.....	1,956	1,857	99	
Provincial School Grants and Tuition Fees—*Subventions aux écoles et frais de scolarité versés par les provinces*	.....	.....	8,775	8,034	741	
Expenditures financed from proceeds from sales—*Dépenses payées grâce au produit des ventes*	.....	.....	3,405	10,000	(6,595)	
Other Recoveries—*Autres remboursements*	.....	.....	10,720	11,106	(386)	
	.....	.....	188,249	180,534	7,715	2
Total Estimates—Total des prévisions	**78,033**	**37,288**	**2,880,708**	**2,579,161**	**301,547**	**2,1**

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77 — sions 1977	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
4,182	124,305	49,877	81,038	.....	.....	.....	.....	849,872	706,088	143,784	575,490
3,690	80,030	3,660	64,261	.....	.....	.....	.....	613,798	554,854	58,944	480,506
8,808	16,499	2,309	18,227	.....	.....	.....	.....	298,759	277,578	21,181	253,145
0,917	38,572	12,345	25,003	.....	.....	.....	.....	420,588	367,880	52,708	313,661
5,348	54,800	20,548	56,618	.....	.....	.....	.....	478,362	420,659	57,703	358,082
8,571	17,391	1,180	19,788	.....	.....	.....	.....	211,536	195,048	16,488	173,798
5,789	3,984	1,805	3,750	30,707	34,781	(4,074)	29,625	242,774	227,283	15,491	206,008
.....	.....	.....	.....	34,000	30,000	4,000	24,291	399,870	373,867	26,003	315,490
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45,410	36,800	8,610	36,424
7,305	335,581	91,724	268,685	64,707	64,781	(74)	53,916	3,560,969	3,160,057	400,912	2,712,604
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	73,016	62,732	10,284	60,926
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	88,118	84,671	3,447	94,163
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,259	2,134	125	4,175
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,956	1,857	99	1,864
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,775	8,034	741	8,102
1,580	2,900	(1,320)	.....	.....	.....	.....	.....	4,985	12,900	(7,915)	24,619
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10,720	11,106	(386)	11,551
1,580	2,900	(1,320)	.....	.....	.....	.....	.....	189,829	183,434	6,395	205,400
25,725	**332,681**	**93,044**	**268,685**	**64,707**	**64,781**	**(74)**	**53,916**	**3,371,140**	**2,976,623**	**394,517**	**2,507,204**

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*		Operating — *Fonctionnement*			
	Military — *Personnel militaire*	Civilian — *Personnel civil*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dép 1974
Less—*Moins:*						
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*			13,000	4,000	9,000	
Add—*À ajouter:*						
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*			47,609	45,241	2,368	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*			225,574	242,522	(16,948)	
Total Cost of Program—Coût total du programme			**3,140,891**	**2,862,924**	**277,967**	**2,**

OBJECTIVE

The objective of the Department of National Defence is to ensure the security of Canada and to contribute to the maintenance of world peace.

SUB-OBJECTIVES

- To supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada and areas of Canadian jurisdiction, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster, to provide search and rescue services, and to contribute to national development, including national physical fitness and sports programs.
- To enhance the security of Canada against external military threat by co-operating with the U.S. in the defence of North America.
- To enhance the security of Canada by co-operating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty.
- To promote international stability, both by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community and by providing military training assistance to friendly nations.
- To provide effective control, management and administration of all activities of the Department and the Canadian Armed Forces.
- To provide the services necessary to ensure adequate supply and technical support of the Department and the Canadian Armed Forces.
- To provide for all levels of training of the Canadian Armed Forces.
- To maintain and advance Canadian scientific and technological knowledge and analytical capability for defence.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	13,000	4,000	9,000	5,035
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	47,609	45,241	2,368	48,194
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	225,574	242,522	(16,948)	240,727
5,725	**332,681**	**93,044**	**268,685**	**64,707**	**64,781**	**(74)**	**53,916**	**3,631,323**	**3,260,386**	**370,937**	**2,791,090**

OBJECTIF

L'objectif du ministère de la Défense nationale est d'assurer la sécurité du Canada et de contribuer au maintien de la paix dans le monde.

SOUS-OBJECTIFS

- Aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien et des territoires qui ressortissent au Canada, aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre, fournir les services de recherche et de sauvetage, contribuer au développement du pays, en participant, entre autres, aux programmes de conditionnement physique et de sports.
- Affermir la sécurité du Canada de façon à le protéger contre toute menace militaire de l'extérieur, en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord.
- Affermir la sécurité du Canada en collaborant aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord.
- Favoriser la stabilité internationale, en participant, de concert avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix et en fournissant une aide aux pays amis dans le domaine de l'entraînement militaire.
- Assurer le contrôle, la gestion et l'administration efficaces de toutes les activités du Ministère et des Forces armées canadiennes.
- Fournir les services nécessaires à l'approvisionnement et au soutien technique du Ministère et des Forces armées canadiennes.
- Assurer, à tous les niveaux, l'instruction des Forces armées canadiennes.
- Maintenir et développer, au Canada, les connaissances scientifiques et technologiques, de même que les capacités analytiques en matière de défense.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM DESCRIPTION

Land and Tactical Air Forces—The maintenance of land and tactical air military capabilities to safeguard Canadian sovereignty and independence, to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development, to enhance the security of Canada by co-operating with U.S. forces in the defence of North America against the threat of hostile military lodgements and participating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty, and to promote, international stability by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community.

Maritime Forces—The maintenance of maritime military capabilities to safeguard Canadian sovereignty and independence, to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over the territorial waters of Canada and adjoining areas of Canadian jurisdiction, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development, and to enhance the security of Canada by co-operating with U.S. forces in the defence of North America against the threat of seaborne attack and participating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty.

Air Defence Forces—The maintenance of air defence military capabilities to safeguard Canadian sovereignty and independence, to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over Canadian airspace, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development, and to enhance the security of Canada by co-operating with U.S. forces in the defence of North America against the threat of aerospace attack.

Military Support Forces—The maintenance of military support capabilities to meet the airlift requirements of the Department and the Canadian Forces, to co-ordinate search and rescue forces provided to fulfil national and international obligations, to provide strategic communications for the Canadian Forces and, in emergencies, for federal and provincial governments, to operate medical facilities in support of operational forces, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development.

Military Training Services—The provision of services required for the recruitment, individual common training and development of personnel for the Canadian Forces and the Department.

Scientific, Engineering and Supply Services—The provision of services required for the management and administration of scientific, engineering and supply activities in the Department and the Canadian Forces, and the maintenance and advancement in Canada of scientific and technological knowledge in defence matters.

Policy Direction, Operational Command and Management Services—The provision of policy direction, operational command and management services for the effective control, management and administration of policy, operations, finance, personnel and other general activities in the Department and the Canadian Forces including, the maintenance and advancement of an analytical capability in the study of defence problems, the promotion of international stability by supporting arms control, disarmament studies and activities and by providing military assistance to friendly nations, contributions under agreed NATO cost sharing arrangements, and the support of the development of measures designed to assist the nation to survive and recover from war emergencies and peacetime disasters.

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Forces aériennes tactiques et terrestres—Le maintien du potentiel militaire en matière de défense aérienne tactique et terrestre, en vue de protéger la souveraineté et l'indépendance du Canada; d'aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre; de contribuer au développement du pays; d'affermir la sécurité du Canada en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord contre toute menace militaire hostile; de participer aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord, et de favoriser la stabilité internationale en participant, de concert avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix.

Forces maritimes—Le maintien du potentiel militaire maritime en vue de protéger la souveraineté et l'indépendance du Canada; d'aider les autorités civiles à assurer la surveillance et à maintenir le contrôle du territoire canadien et des territoires qui ressortissent au Canada; d'aider les autorités civiles également, en cas d'urgence ou de désastre; de contribuer au développement du pays et d'affermir la sécurité du Canada en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord contre toute menace d'attaque maritime, et de collaborer aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord.

Forces de défense aérienne—Le maintien du potentiel militaire dans le domaine de la défense aérienne, en vue de protéger la souveraineté et l'indépendance du Canada; d'aider les autorités civiles à assurer la surveillance et à maintenir le contrôle de l'espace aérien du Canada; d'aider les autorités civiles également, en cas d'urgence ou de désastre; de contribuer au développement du pays et d'affermir la sécurité du Canada, en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord contre toute menace d'attaque aérospatiale.

Forces de soutien militaire—Le maintien du potentiel en matière de soutien militaire, en vue de satisfaire aux besoins de transport aérien du Ministère et des Forces canadiennes; de coordonner les forces de recherche et de sauvetage afin de remplir les engagements nationaux et internationaux; d'assurer les communications stratégiques des Forces canadiennes et des gouvernements fédéral et provinciaux en cas d'urgence; de maintenir des services médicaux à l'appui des forces opérationnelles; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre et de contribuer au développement du pays.

Services d'instruction militaire—Fournir les services requis pour le recrutement et l'instruction commune et le perfectionnement du personnel des Forces canadiennes et du Ministère.

Services scientifiques, techniques et services d'approvisionnement—Fournir les services requis pour la gestion et l'administration des activités scientifiques, techniques et d'approvisionnement mis en œuvre par le Ministère et les Forces canadiennes, et pour le maintien et le développement, au Canada, des connaissances scientifiques et technologiques en matière de défense.

Direction des politiques, commandement opérationnel et services de gestion—Assurer la direction des politiques, le commandement opérationnel et les services de gestion en vue du contrôle, de la gestion et de l'administration efficaces des politiques, des opérations, des finances, du personnel et des diverses activités du Ministère et des Forces canadiennes. Ceci comprend le maintien et le perfectionnement des capacités analytiques requises pour étudier les problèmes de défense, pour favoriser la stabilité internationale en collaborant au contrôle des armes, aux études et aux activités en matière de désarmement et en fournissant une aide militaire aux nations amies, des contributions conformément à des formules de partage des frais convenues avec l'OTAN et un appui à l'élaboration des mesures conçues pour aider la nation à survivre et à se relever en cas d'urgence en temps de guerre et de désastre en temps de paix.

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Military Pensions, Pension Contributions and Other Benefits—The Government's contribution in respect of Canadian Forces' contributions to the Canadian Forces Superannuation Account and to the Canada Pension Plan. In addition this activity provides for payment of pensions in respect of retired military personnel under Parts I–IV of the Defence Services Pension Continuation Act and under the Supplementary Retirement Benefits Act.

Civilian Pension Contributions and Other Employee Benefits—The Government's contribution as an employer in respect of the contributions of civilian public servants to the Public Service Superannuation Account and the Supplementary Retirement Benefits Account.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Civil Salaries and Wages	(1)	453,768	424,387	29,381	372,977
Other Personnel	(1)	55,299	48,058	7,241	47,169
Pay of the Forces	(1)	1,138,077	1,022,890	115,187	925,260
Other Personnel	(1)	110,637	90,970	19,667	78,219
Government Contribution to Military Pension Funds	(1)	365,870	343,867	22,003	291,199
Transportation and Communications	(2)	144,075	128,382	15,693	107,060
Information	(3)	13,202	11,322	1,880	9,675
Professional and Special Services	(4)	128,018	117,835	10,183	97,150
Rentals	(5)	27,198	19,004	8,194	17,145
Purchased Repair and Upkeep	(6)	195,578	168,913	26,665	126,262
Utilities, Materials and Supplies	(7)	422,645	372,400	50,245	308,557
All Other Expenditures	(12)	14,590	11,667	2,923	9,330
		3,068,957	2,759,695	309,262	2,390,003
CAPITAL					
Civil Salaries and Wages	(1)	3,488	3,117	371	3,140
Professional and Special Services	(4)	19,924	18,493	1,431	10,406
Rentals	(5)	.....	.....	.....	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5,750	10,350	(4,600)	6,055
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	70,325	59,623	10,702	56,408
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	327,818	243,998	83,820	192,674
		427,305	335,581	91,724	268,685
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	64,707	64,781	(74)	53,916
		3,560,969	3,160,057	400,912	2,712,604
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	189,829	183,434	6,395	205,400
Total		**3,371,140**	2,976,623	394,517	2,507,204

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Pensions militaires, contribution aux comptes de pension et autres prestations—Contribution de l'État à l'égard des cotisants des Forces canadiennes au Compte de pension de retraite des Forces canadiennes et au Régime de pensions du Canada. De plus, cette activité prévoit, à l'intention des militaires retraités, le paiement d'une pension en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense et aux termes de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires.

Contribution aux comptes de pension des employés civils et autres prestations—Contribution de l'État, à titre d'employeur, à l'égard des cotisations versées par les fonctionnaires au Compte de pension de retraite de la fonction publique et au Compte de prestations de retraite supplémentaires.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires des civils	(1)	453,768	424,387	29,381	372,977
Autres rémunérations	(1)	55,299	48,058	7,241	47,169
Solde des militaires	(1)	1,138,077	1,022,890	115,187	925,260
Autres rémunérations	(1)	110,637	90,970	19,667	78,219
Contribution de l'État aux fonds de pension des militaires	(1)	365,870	343,867	22,003	291,199
Transports et communications	(2)	144,075	128,382	15,693	107,060
Information	(3)	13,202	11,322	1,880	9,675
Services professionnels et spéciaux	(4)	128,018	117,835	10,183	97,150
Location	(5)	27,198	19,004	8,194	17,145
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	195,578	168,913	26,665	126,262
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	422,645	372,400	50,245	308,557
Toutes autres dépenses	(12)	14,590	11,667	2,923	9,330
		3,068,957	2,759,695	309,262	2,390,003
CAPITAL					
Traitements et salaires des civils	(1)	3,488	3,117	371	3,140
Services professionnels et spéciaux	(4)	19,924	18,493	1,431	10,406
Location	(5)	.....	.....	.....	2
Service d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	5,750	10,350	(4,600)	6,055
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	70,325	59,623	10,702	56,408
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	327,818	243,998	83,820	192,674
		427,305	335,581	91,724	268,685
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	64,707	64,781	(74)	53,916
		3,560,969	3,160,057	400,912	2,712,604
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	189,829	183,434	6,395	205,400
Total		**3,371,140**	2,976,623	394,517	2,507,204

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Positions filled by:								
Civilian Personnel:								
Executive	19	18	20	20	19	21	21	21
Scientific and Professional	1,111	999	1,119	951	973	1,127	941	954
Administrative and Foreign Service	1,288	1,259	1,212	1,177	1,233	1,170	1,156	1,157
Technical	2,956	2,893	2,978	2,903	2,919	3,007	2,919	2,913
Administrative Support	9,549	8,846	9,640	9,030	9,027	10,160	9,273	9,006
Operational	21,793	18,594	22,330	18,985	18,995	23,492	19,560	18,485
	36,716	32,609	37,299	33,066	33,166	38,977	33,870	32,536
Military/Civilian Personnel:								
Executive	48	48	52	52	50	53	53	55
Scientific and Professional	279	279	279	279	279	320	320	290
Administrative and Foreign Service	827	827	827	827	827	1,029	1,029	836
Technical	37	37	37	37	37	40	40	37
(Civilian Personnel)	572	572	573	573	571	715	715	568
(Military Personnel)	619	619	622	622	622	727	727	650
	1,191	1,191	1,195	1,195	1,193	1,442	1,442	1,218
Military Personnel:								
(Regular Force)								
General	1	1	1	1	1	1	1	1
Lieutenant-General	5	5	5	5	5	5	5	5
Major-General	16	16	17	17	19	19	18	18
Brigadier-General	53	53	54	54	54	54	54	54
Colonel	277	277	270	270	278	277	285	283
Lieutenant-Colonel	800	800	784	784	810	793	804	799
Major	2,534	2,534	2,461	2,461	2,547	2,497	2,556	2,548
Captain	5,600	5,600	5,539	5,539	5,771	6,185	6,751	6,217
Lieutenant	3,054	3,054	2,947	2,947	2,472	2,747	2,134	2,133
Officer Cadet	2,051	2,051	1,998	1,998	2,250	1,925	2,035	2,049
Chief Warrant Officer	766	766	752	752	822	783	791	779
Master Warrant Officer	2,094	2,094	2,075	2,075	2,171	2,158	2,173	2,090
Warrant Officer	4,230	4,230	4,124	4,124	4,179	4,348	4,364	4,105
Sergeant	9,667	9,667	9,139	9,139	9,417	9,715	9,695	9,507
Corporal	26,966	26,966	29,627	29,627	29,775	33,812	34,448	32,403
Private	19,300	19,300	17,618	17,618	16,510	15,961	15,516	14,544
	77,414	77,414	77,411	77,411	77,081	81,280	81,630	77,535
Total Civilian Personnel	37,288	33,181	37,872	33,639	33,737	39,692	34,585	33,104
Total Military Personnel	78,033	78,033	78,033	78,033	77,703	82,007	82,357	78,185
Total Personnel	**115,321**	**111,214**	115,905	111,672	111,440	121,699	116,942	111,289
Percentage change from preceding year	(0.5)		(4.8)					

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Postes comblés par:								
Personnel civil:								
Direction	19	18	20	20	19	21	21	21
Sciences et professions	1,111	999	1,119	951	973	1,127	941	954
Administration et service extérieur	1,288	1,259	1,212	1,177	1,233	1,170	1,156	1,157
Technique	2,956	2,893	2,978	2,903	2,919	3,007	2,919	2,913
Soutien administratif	9,549	8,846	9,640	9,030	9,027	10,160	9,273	9,006
Exploitation	21,793	18,594	22,330	18,985	18,995	23,492	19,560	18,485
	36,716	32,609	37,299	33,066	33,166	38,977	33,870	32,536
Personnel militaire ou civil:								
Direction	48	48	52	52	50	53	53	55
Sciences et professions	279	279	279	279	279	320	320	290
Administration et service extérieur	827	827	827	827	827	1,029	1,029	836
Technique	37	37	37	37	37	40	40	37
(Personnel civil)	572	572	573	573	571	715	715	568
(Personnel militaire)	619	619	622	622	622	727	727	650
	1,191	1,191	1,195	1,195	1,193	1,442	1,442	1,218
Personnel militaire:								
(Forces régulières)								
Général	1	1	1	1	1	1	1	1
Lieutenants-généraux	5	5	5	5	5	5	5	5
Majors-généraux	16	16	17	17	19	19	18	18
Brigadiers-généraux	53	53	54	54	54	54	54	54
Colonels	277	277	270	270	278	277	285	283
Lieutenants-colonels	800	800	784	784	810	793	804	799
Majors	2,534	2,534	2,461	2,461	2,547	2,497	2,556	2,548
Capitaines	5,600	5,600	5,539	5,539	5,771	6,185	6,751	6,217
Lieutenants	3,054	3,054	2,947	2,947	2,472	2,747	2,134	2,133
Élèves-officiers	2,051	2,051	1,998	1,998	2,250	1,925	2,035	2,049
Adjudants-chefs	766	766	752	752	822	783	791	779
Adjudants-maîtres	2,094	2,094	2,075	2,075	2,171	2,158	2,173	2,090
Adjudants	4,230	4,230	4,124	4,124	4,179	4,348	4,364	4,105
Sergents	9,667	9,667	9,139	9,139	9,417	9,715	9,695	9,507
Caporaux	26,966	26,966	29,627	29,627	29,775	33,812	34,448	32,403
Soldats	19,300	19,300	17,618	17,618	16,510	15,961	15,516	14,544
	77,414	77,414	77,411	77,411	77,081	81,280	81,630	77,535
Total du personnel civil	37,288	33,181	37,872	33,639	33,737	39,692	34,585	33,104
Total du personnel militaire	78,033	78,033	78,033	78,033	77,703	82,007	82,357	78,185
Total du personnel	**115,321**	**111,214**	115,905	111,672	111,440	121,699	116,942	111,289
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.2)		(4.8)					

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

CAPITAL EXPENDITURES BY ACTIVITIES

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)			
LAND AND TACTICAL AIR FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	94,288	27,807	11,381	55,100
Military Pattern Vehicles	372,172	31,974	56,738	283,460
Aircraft and Engines	363,757	342,317	5,970	15,470
Ground Mobile Equipment	11,528	700	3,917	6,911
Armament	21,537	5,216	7,159	9,162
Electronic/Communication Equipment	129,109	40,035	13,343	75,731
Special Training Equipment	1,611	.....	436	1,175
Ammunition and Bombs	223,029	23,331	52,610	147,088
Miscellaneous Equipment	45,165	9,291	18,508	17,366
Development	16,976	5,521	4,120	7,335
MARITIME FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	261,302	10,967	11,191	239,144
Ships	623,642	415,777	16,707	191,158
Aircraft and Engines	45,657	18,547	12,705	14,405
Ground Mobile Equipment	5,005	.....	2,282	2,723
Armament	174	15	45	114
Electronic/Communication Equipment	131,112	28,809	17,136	85,167
Special Training Equipment	127	.....	35	92
Ammunition and Bombs	70,950	48,607	5,550	16,793
Miscellaneous Equipment	15,756	1,226	7,865	6,665
Development	115,731	85,339	10,174	20,218
AIR DEFENCE FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	42,286	1,100	5,116	36,070
Aircraft and Engines	13,863	3,075	1,495	9,293
Ground Mobile Equipment	6,568	.....	2,770	3,798
Armament	24	15	8	1
Electronic/Communication Equipment	76,364	5,539	4,295	66,530
Special Training Equipment	127	.....	35	92
Ammunition and Bombs	5,709	5,431	13	265
Miscellaneous Equipment	10,056	346	4,808	4,902
Development	1,458	77	268	1,113
MILITARY SUPPORT FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	71,029	9,125	13,514	48,390
Military Pattern Vehicles	673	161	415	97
Aircraft and Engines	73,579	64,763	3,474	5,342
Ground Mobile Equipment	3,811	.....	1,760	2,051
Armament	28	18	9	1
Electronic/Communication Equipment	77,867	21,183	21,787	34,897
Special Training Equipment	132	.....	37	95
Ammunition and Bombs	30	12	16	2
Miscellaneous Equipment	20,726	3,086	9,643	7,997
Development	1,375	.....	262	1,113
MILITARY TRAINING SERVICES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	176,691	32,077	43,204	101,410
Ships	50	.....	28	22
Military Pattern Vehicles	2,024	483	1,245	296
Aircraft and Engines	155,674	140,690	3,487	11,497
Ground Mobile Equipment	5,913	.....	2,594	3,319
Armament	453	90	160	203
Electronic/Communication Equipment	38,693	11,134	4,295	23,264
Special Training Equipment	2,259	.....	937	1,322
Ammunition and Bombs	49,945	390	10,648	38,907
Miscellaneous Equipment	17,679	471	8,488	8,720
Development	1,375	.....	262	1,113

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DÉPENSES EN CAPITAL PAR ACTIVITÉ

	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)			
FORCES AÉRIENNES TACTIQUES ET TERRESTRES				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	94,288	27,807	11,381	55,100
Véhicules de type militaire	372,172	31,974	56,738	283,460
Aéronefs et moteurs	363,757	342,317	5,970	15,470
Équipement mobile terrestre	11,528	700	3,917	6,911
Armement	21,537	5,216	7,159	9,162
Matériel électronique et de transmission	129,109	40,035	13,343	75,731
Matériel spécial d'entraînement	1,611	.....	436	1,175
Munitions et bombes	223,029	23,331	52,610	147,088
Matériel général	45,165	9,291	18,508	17,366
Développement	16,976	5,521	4,120	7,335
FORCES MARITIMES				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	261,302	10,967	11,191	239,144
Navires	623,642	415,777	16,707	191,158
Aéronefs et moteurs	45,657	18,547	12,705	14,405
Équipement mobile terrestre	5,005	.....	2,282	2,723
Armement	174	15	45	114
Matériel électronique et de transmission	131,112	28,809	17,136	85,167
Matériel spécial d'entraînement	127	.....	35	92
Munitions et bombes	70,950	48,607	5,550	16,793
Matériel général	15,756	1,226	7,865	6,665
Développement	115,731	85,339	10,174	20,218
FORCES DE DÉFENSE AÉRIENNE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	42,286	1,100	5,116	36,070
Aéronefs et moteurs	13,863	3,075	1,495	9,293
Équipement mobile terrestre	6,568	.....	2,770	3,798
Armement	24	15	8	1
Matériel électronique et de transmission	76,364	5,539	4,295	66,530
Matériel spécial d'entraînement	127	.....	35	92
Munitions et bombes	5,709	5,431	13	265
Matériel général	10,056	346	4,808	4,902
Développement	1,458	77	268	1,113
FORCES DE SOUTIEN MILITAIRE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	71,029	9,125	13,514	48,390
Véhicules de type militaire	673	161	415	97
Aéronefs et moteurs	73,579	64,763	3,474	5,342
Équipement mobile terrestre	3,811	.....	1,760	2,051
Armement	28	18	9	1
Matériel électronique et de transmission	77,867	21,183	21,787	34,897
Matériel spécial d'entraînement	132	.....	37	95
Munitions et bombes	30	12	16	2
Matériel général	20,726	3,086	9,643	7,997
Développement	1,375	.....	262	1,113
SERVICES D'INSTRUCTION MILITAIRE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	176,691	32,077	43,204	101,410
Navires	50	.....	28	22
Véhicules de type militaire	2,024	483	1,245	296
Aéronefs et moteurs	155,674	140,690	3,487	11,497
Équipement mobile terrestre	5,913	.....	2,594	3,319
Armement	453	90	160	203
Matériel électronique et de transmission	38,693	11,134	4,295	23,264
Matériel spécial d'entraînement	2,259	.....	937	1,322
Munitions et bombes	49,945	390	10,648	38,907
Matériel général	17,679	471	8,488	8,720
Développement	1,375	.....	262	1,113

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

CAPITAL EXPENDITURES BY ACTIVITIES

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)			
SCIENTIFIC, ENGINEERING AND SUPPLY SERVICES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment	30,985	6,367	1,974	22,644
Ships	3,447	.....	1,020	2,427
Military Pattern Vehicles	3,324	54	65	3,205
Ground Mobile Equipment	4,034	.....	1,902	2,132
Armament	55	17	3	35
Electronic/Communication Equipment	51,751	38,860	3,780	9,111
Special Training Equipment	3	.....	1	2
Ammunition and Bombs	200	.....	200	.....
Miscellaneous Equipment	9,365	3,105	2,212	4,048
Development	17,265	3,742	7,414	6,109
POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGEMENT SERVICES				
Electronic/Communication Equipment	6,863	282	4,129	2,452
Special Training Equipment	367	.....	202	165
Miscellaneous Equipment	2,610	.....	1,458	1,152

FURTHER DETAILS—MAJOR CAPITAL PROJECTS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
CONSTRUCTION					
Canadian Forces Base Halifax, N.S.					
Fleet Maintenance Group Accommodation	1,275	1,275	1,178	97	.....
Jetty Services Improvements	1,152	1,152	1,088	64	.....
Renovate Canadian Forces Fleet School	1,433	1,433	1,147	286	.....
Bulk Lease Housing Renovations	1,937	1,937	800	767	370
Canadian Forces Base Valcartier, P.Q.					
Range Development	2,312	2,257	303	792	1,162
Canadian Forces Base St-Jean, P.Q.					
Base Development	47,220	84,126	6,702	22,279	55,145
Canadian Forces Base Kingston, Ont.					
RMC Science and Engineering Building	18,551	18,551	13,875	4,676	.....
Signal Regiment Accommodation	5,985	5,985	2,675	2,160	1,150
Underground Steam Distribution	1,228	2,719	2,173	22	524
Canadian Forces Base Trenton, Ont.					
Single Other Ranks Quarters	2,821	2,661	153	1,913	595
Canadian Forces Base Moose Jaw, Sask.					
Pilot Training Accommodation	1,502	1,502	717	785	.....
Airfield Pavement Rehabilitation	2,968	2,137	2,100	37	.....
Canadian Forces Base Edmonton, Alta.					
Replacement Housing Units, Lancaster Park	4,480	4,480	2,900	1,580	.....
Canadian Forces Base Esquimalt, B.C.					
Junior Ranks Club	1,874	1,874	1,829	45	.....
Maritime Experimental and Test Range, Nanoose Harbour	1,319	1,283	1,237	41	5
Canadian Forces Base Chilliwack, B.C.					
Communication Building, Aldergrove	1,506	1,506	1,409	97	.....
Develop New Training Area	2,856	2,856	1,005	1,123	728
Officer Candidate School	6,450	9,800	742	4,927	4,131
Canadian Forces Station Alert, N.W.T.					
New Facilities and Rehabilitate Existing Facilities	4,900	4,900	2,214	1,620	1,066

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

DÉPENSES EN CAPITAL PAR ACTIVITÉ

	Coût total estimatif précédent courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)			
SERVICES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET SERVICES D'APPROVISIONNEMENT				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel	30,985	6,367	1,974	22,644
Navires	3,447	.....	1,020	2,427
Véhicules de type militaire	3,324	54	65	3,205
Équipement mobile terrestre	4,034	.....	1,902	2,132
Armement	55	17	3	35
Matériel électronique et de transmission	51,751	38,860	3,780	9,111
Matériel spécial d'entraînement	3	.....	1	2
Munitions et bombes	200	.....	200	.....
Matériel général	9,365	3,105	2,212	4,048
Développement	17,265	3,742	7,414	6,109
DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATIONNEL ET SERVICES DE GESTION				
Matériel électronique et de transmission	6,863	282	4,129	2,452
Matériel spécial d'entraînement	367	.....	202	165
Matériel général	2,610	.....	1,458	1,152

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT—VENTILATION

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
CONSTRUCTION					
Base des Forces canadiennes de Halifax (N.-É.)					
Locaux du groupe d'entretien de la flotte	1,275	1,275	1,178	97	.....
Amélioration des services d'appontement	1,152	1,152	1,088	64	.....
Rénovation de l'École de la flotte des Forces canadiennes	1,433	1,433	1,147	286	.....
Rénovation—Logements sous bail collectif	1,937	1,937	800	767	370
Base des Forces canadiennes de Valcartier (Qué.)					
Aménagement du polygone	2,312	2,257	303	792	1,162
Base des Forces canadiennes de Saint-Jean (Qué.)					
Aménagement de la base	47,220	84,126	6,702	22,279	55,145
Base des Forces canadiennes de Kingston (Ontario)					
Pavillon des sciences et du génie—CMR	18,551	18,551	13,875	4,676	.....
Locaux du Régiment des transmissions	5,985	5,985	2,675	2,160	1,150
Canalisation de vapeur souterraine	1,228	2,719	2,173	22	524
Base des Forces canadiennes de Trenton (Ontario)					
Quartiers du personnel non officier célibataire	2,821	2,661	153	1,913	595
Base des Forces canadiennes de Moose Jaw (Sask.)					
Locaux pour l'instruction des pilotes	1,502	1,502	717	785	.....
Réparation du pavage du terrain d'aviation	2,968	2,137	2,100	37	.....
Base des Forces canadiennes d'Edmonton (Alberta)					
Remplacement de logements Lancaster Park	4,480	4,480	2,900	1,580	.....
Base des Forces canadiennes d'Esquimalt (C.-B.)					
Club des caporaux et soldats	1,874	1,874	1,829	45	.....
Polygone d'expérimentation et d'essais du matériel maritime à Nanoose Harbour	1,319	1,283	1,237	41	5
Base des Forces canadiennes de Chilliwack (C.-B.)					
Édifice des communications Aldergrove	1,506	1,506	1,409	97	.....
Aménagement d'un nouveau secteur d'instruction	2,856	2,856	1,005	1,123	728
École des aspirants-officiers	6,450	9,800	742	4,927	4,131
Station des Forces canadiennes d'Alert (T.-N.-O.)					
Nouvelles installations et rénovation des installations existantes	4,900	4,900	2,214	1,620	1,066

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

FURTHER DETAILS—MAJOR CAPITAL PROJECTS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
CONSTRUCTION—Continued					
Canadian Military Colleges					
Development of Bilingual and Bicultural Facilities	7,179	7,179	4,711	2,468	.....
Canadian Forces Station, Bermuda					
Married Quarters	3,833	3,500	19	120	3,361
Defence Research Establishment Manitoba	8,790	20,800	739	1,351	18,710
Various Sites					
Management Information System—Construction.	5,071	5,071	4,971	100	.....
Communication Improvement Program—Construction	5,743	5,735	3,839	833	1,063
Multi-channel Broadcast Stations—Construction	1,085	1,085	1,008	77	.....
EQUIPMENT					
Ships					
Harbour/Coastal Tugs	13,990	13,990	9,114	3,150	1,726
Fire Boats	3,550	3,550	3,208	308	34
Improved Diving Tender	6,600	8,250	2,500	5,175	575
Modify Minesweepers for Training	1,400	1,400	.....	376	1,024
Tank Cleaning Barge	2,000	3,350	275	2,406	669
Military Pattern Vehicles					
Truck 1¼ Ton, 4 x 4	67,960	67,360	16,100	41,500	9,760
Truck 5 Ton	27,353	27,353	11,100	12,558	3,695
Aircraft and Engines					
Medium Transport Helicopter	42,000	42,000	35,209	2,520	4,271
Sea King Helicopter Improvement	24,800	24,800	11,857	6,300	6,643
Sea King Helicopter Modernization	16,800	16,800	4,000	5,850	6,950
Buffalo Aircraft Conversion	5,365	5,365	3,635	832	898
Hercules Aircraft	40,000	40,000	32,260	1,440	6,300
Airborne Homing and Warning for CF 104 Aircraft	9,383	9,383	7,700	675	1,008
Lead Computing Gunsight for CF 104 Aircraft	6,192	6,192	4,316	1,170	706
Conversion T58-8B Engines	1,900	1,900	1,318	216	366
Tutor Aircraft Modifications	6,374	7,002	4,988	1,004	1,010
Hercules Outer Wing Improvements	4,200	4,200	1,777	1,080	1,343
Long Range Patrol Aircraft (to be financed in part, through transfer of funds within the program)	.....	1,061,000	16,000	30,000	1,015,000
Armament					
Blowpipe Air Defence Weapon System	3,925	3,925	2,449	724	752
Heavy Anti-Armour Weapon	12,810	12,810	2,103	4,260	6,447
Electronic and Communication Equipment					
Communications Improvement Program	45,872	45,872	14,427	15,848	15,597
HF Manpack Radio	6,761	6,761	2	1,350	5,409
Radio Ultra Lightweight UHF	.....	4,995	.....	800	4,195
50 Mile Radio Teletypewriter Equipment	3,864	3,864	1,454	900	1,510
Communication Centre Node	2,760	2,760	405	800	1,555
UHF Communications Equipment for Ships	12,874	12,874	2,056	1,800	9,018
10KW Self-Tuning Transmitter	2,772	2,772	1,354	725	693
Multi-Channel Broadcast Stations	6,452	7,537	3,949	1,157	2,431
IFF/SSR Transponder for Aircraft	7,638	8,576	5,416	1,693	1,467
Airborne TACAN	18,471	20,654	13,804	4,938	1,912
Non-directional Sonobuoys—Recurring	.....	2,229	.....	1,907	322
Active Sonobuoys—Recurring	.....	2,252	.....	1,845	407
Replacement Sonar System for Submarines	1,696	1,696	721	450	525
Counter Drum Point Altimeter	3,562	3,562	855	1,080	1,627
Crash Position Indicator—Flight Data Recorder	1,043	1,043	127	480	436
Aircrew Personal Locator Beacons	2,529	2,529	.....	400	2,129
Very Short Range Ground Surveillance Radar	4,197	4,197	566	1,350	2,281
Replacement Communications Equipment, CFS Alert	2,168	2,168	51	1,320	797
LORAN Navigation Equipment	6,572	6,572	1,254	3,690	1,628
Weapon Night Sights	12,230	12,230	2,847	3,150	6,233
Replacement UHF Equipment for CF 101 Aircraft	.....	1,382	.....	794	588

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
CONSTRUCTION (suite)					
Collèges militaires canadiens					
Aménagement des locaux pour la mise en application du bilinguisme et du biculturalisme	7,179	7,179	4,711	2,468	.....
Station des Forces canadiennes des Bermudes					
Logements familiaux	3,833	3,500	19	120	3,361
Centre de recherches pour la défense (Manitoba)	8,790	20,800	739	1,351	18,710
Emplacements divers					
Système intégré de gestion—Construction	5,071	5,071	4,971	100	.....
Programme de perfectionnement des communications—Construction	5,743	5,735	3,839	833	1,063
Stations de radiodiffusion multivoie—Construction	1,085	1,085	1,008	77	.....
ÉQUIPEMENT					
Navires					
Remorqueurs de port et de côtes	13,990	13,990	9,114	3,150	1,726
Bateaux-pompes	3,550	3,550	3,208	308	34
Bâtiment—base de plongée améliorée	6,600	8,250	2,500	5,175	575
Modifier les dragueurs de mines pour l'instruction	1,400	1,400	.....	376	1,024
Chalands de nettoyage de réservoirs	2,000	3,350	275	2,406	669
Véhicules de type militaire					
Camions de 1¼ tonne à quatre roues motrices	67,960	67,360	16,100	41,500	9,760
Camion de 5 tonnes	27,353	27,353	11,100	12,558	3,695
Avions et moteurs					
Hélicoptère de transport moyen	42,000	42,000	35,209	2,520	4,271
Perfectionnement de l'hélicoptère Sea King	24,800	24,800	11,857	6,300	6,643
Modernisation de l'hélicoptère Sea King	16,800	16,800	4,000	5,850	6,950
Conversion de l'avion Buffalo	5,365	5,365	3,635	832	898
Avion Hercules	40,000	40,000	32,260	1,440	6,300
Équipement de bord d'alerte et de ralliement pour avion CF 104	9,383	9,383	7,700	675	1,008
Viseur—calculateur de dérive pour avion CF 104	6,192	6,192	4,316	1,170	706
Conversion des moteurs T58-8B	1,900	1,900	1,318	216	366
Modification du Tutor	6,374	7,002	4,988	1,004	1,010
Amélioration de l'aile extrême du Hercules	4,200	4,200	1,777	1,080	1,343
Avion patrouilleur à longue autonomie (à financer, en partie, par des virements de fonds au sein du programme)	.....	1,061,000	16,000	30,000	1,015,000
Armement					
Système Blowpipe d'auto-défense antiaérienne	3,925	3,925	2,449	724	752
Arme lourde antichar	12,810	12,810	2,103	4,260	6,447
Matériel électronique et de transmission					
Programme de perfectionnement des communications	45,872	45,872	14,427	15,848	15,597
Radio portative HF	6,761	6,761	2	1,350	5,409
Radio UHF ultra-légère	.....	4,995	.....	800	4,195
Matériel de radiotéléscripteur-50 milles	3,864	3,864	1,454	900	1,510
Noyau du centre de communications	2,760	2,760	405	800	1,555
Matériel de communications UHF pour navires	12,874	12,874	2,056	1,800	9,018
Émetteurs autoréglables de 10 kw	2,772	2,772	1,354	725	693
Stations de radiodiffusion multivoie	6,452	7,537	3,949	1,157	2,431
Transpondeurs IFF-SSR pour aéronefs	7,638	8,576	5,416	1,693	1,467
TACAN aéroporté	18,471	20,654	13,804	4,938	1,912
Radio-bouées non directionnelles (renouvelables)	.....	2,229	.....	1,907	322
Radio-bouées actives (renouvelables)	.....	2,252	.....	1,845	407
Remplacement-Système sonar pour sous-marins	1,696	1,696	721	450	525
Altimètre à tambour et à aiguille	3,562	3,562	855	1,080	1,627
Indicateur de point de chute—Enregistreur de données de vol	1,043	1,043	127	480	436
Localisateurs portatifs pour les navigants	2,529	2,529	.....	400	2,129
Radar de surveillance au sol à très courte portée	4,197	4,197	566	1,350	2,281
Remplacement—Matériel de communications SFC Alert	2,168	2,168	51	1,320	797
Appareils de navigation LORAN	6,572	6,572	1,254	3,690	1,628
Viseur nocturne	12,230	12,230	2,847	3,150	6,233
Remplacement de l'équipement UHF de l'avion CF 101	.....	1,382	.....	794	588

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

FURTHER DETAILS—MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
EQUIPMENT—Continued					
Electronic and Communication Equipment—Continued					
Replacement UHF Air Traffic Communication Equipment MOT/DND		4,680	1,033	56	3,591
Medium Power HF Ship Radios	1,369	1,369	24	269	1,076
Computer Driven Altimeter	4,485	5,112	4,344	450	318
Training Equipment					
Maritime Warfare Trainer	1,076	1,076	926	135	15
Air Navigation Procedures Trainer	2,365	2,365	.....	768	1,597
Target Training Equipment		1,369	.....	360	1,009
Ammunition and Bombs					
Sparrow III Missiles	16,905	16,905	10,796	1,530	4,579
Replacement Ammunition—Sea—Recurring		12,381	.....	3,827	8,554
Replacement Ammunition—Land—Recurring		177,679	.....	37,922	139,757
Replacement Ammunition—Air—Recurring		27,157	.....	8,251	18,906
Ammunition for Blowpipe Air Defence Weapon System	21,998	21,887	4,555	7,922	9,410
Ammunition—Heavy Anti-Armour Weapon	17,287	20,942	1,645	9,004	10,293
MK 37 Torpedo Improvements	4,566	4,566	3,885	180	501
Miscellaneous Equipment					
Military Lightweight Binoculars	1,761	1,761	897	473	391
Protective CW Clothing	1,734	1,734	1,232	452	50
Camouflage Nets	6,008	6,008	4,289	90	1,629
Militia Winter Clothing and Equipment	1,673	1,673	1,044	564	65
Hand Tools for Civilian Employees	2,920	2,920	1,697	978	245
Base Development CFB St-Jean, P.Q.—Furnishings	2,480	3,375	.....	1,757	1,618
Medium Girder Bridge Equipment	1,920	1,920	599	1,080	241
DEVELOPMENT					
Short Range Air Defence Weapon System—Sea Sparrow	12,000	12,000	10,305	500	1,195
Infra-red Surveillance System	2,845	4,960	654	2,600	1,706
Arctic Underwater Surveillance System	1,855	1,855	1,740	85	30
High Frequency Direction Finding		1,025	933	92	.....
Penetrating Rocket System	6,242	6,242	3,287	1,100	1,855
New Battery System	1,505	1,505	817	150	538
Medium Marginal Terrain Vehicle—Phase II—Engineering	2,000	2,000	.....	200	1,800

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besions des années futures
		(en milliers de dollars)			
ÉQUIPEMENT (suite)					
Matériel électronique et de transmission (suite)					
Remplacement du matériel de communications UHF pour la circulation aérienne MDT/MDN		4,680	1,033	56	3,591
Radio HF à puissance moyenne pour navires	1,369	1,369	24	269	1,076
Altimètre assujetti à l'ordinateur	4,485	5,112	4,344	450	318
Matériel d'instruction					
Simulateur-Guerre maritime	1,076	1,076	926	135	15
Simulateur—Procédures de navigation aérienne	2,365	2,365	.....	768	1,597
Équipement d'instruction sur cible		1,369	.....	360	1,009
Munitions et bombes					
Missiles Sparrow III	16,905	16,905	10,796	1,530	4,579
Munitions de remplacement—Mer (renouvelables)		12,381	.....	3,827	8,554
Munitions de remplacement—Terre (renouvelables)		177,679	.....	37,922	139,757
Munitions de remplacement—Air (renouvelables)		27,157	.....	8,251	18,906
Munitions pour système Blowpipe d'auto-défense antiaérienne	21,998	21,887	4,555	7,922	9,410
Munitions pour arme lourde antichar	17,287	20,942	1,645	9,004	10,293
Perfectionnement de la torpille Mark 37	4,566	4,566	3,885	180	501
Matériel divers					
Jumelles militaires légères	1,761	1,761	897	473	391
Vêtements protecteurs contre la guerre chimique	1,734	1,734	1,232	452	50
Filets de camouflage	6,008	6,008	4,289	90	1,629
Habillement et équipement d'hiver pour la Milice	1,673	1,673	1,044	564	65
Outils à main pour les civils	2,920	2,920	1,697	978	245
Aménagement de la Base des Forces canadiennes de Saint-Jean (Qué.)—Fournitures	2,480	3,375	.....	1,757	1,618
Matériel de pontage à poutres moyennes	1,920	1,920	599	1,080	241
DÉVELOPPEMENT					
Système d'armement de défense aérienne de faible portée—Sea Sparrow	12,000	12,000	10,305	500	1,195
Système de surveillance infrarouge	2,845	4,960	654	2,600	1,706
Système de surveillance sous-marine dans l'Arctique	1,855	1,855	1,740	85	30
Radiogoniométrie à HF		1,025	933	92	.....
Roquette perforante	6,242	6,242	3,287	1,100	1,855
Nouveau système d'accumulateurs	1,505	1,505	817	150	538
Véhicule moyen tout terrain—2e étape—Études techniques	2,000	2,000	.....	200	1,800

NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGEMENT SERVICES		
(S)—Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan (Appropriation Act No. 4, 1968)	11,401	10,272
Civil Pensions and Annuities		
Mrs. Mary Whittington	200	200
Mrs. Eleanor F. Nixon	1,048	1,048
Conference of Defence Associations	84,900	84,900
Army Cadet League of Canada	67,000	67,000
Air Cadet League of Canada	67,000	67,000
Navy League of Canada	67,000	67,000
Royal Canadian Naval Association	5,000	.....
Naval Officers Association	13,500	13,500
Royal Canadian Air Force Association	18,000	18,000
Royal Canadian Navy Benevolent Fund	2,000	2,000
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund	6,500	6,500
Rifle Associations	90,000	90,000
Military and United Services Institutes	16,000	13,500
Canadian Universities—Military Studies	350,000	237,000
	799,549	677,920
CONTRIBUTIONS		
POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGEMENT SERVICES		
Contributions to NATO infrastructure and military budgets	27,707,000	28,503,000
Materiel produced for transfer as Mutual Aid	100,000	100,000
Contributions to Provinces and Municipalities for Emergency Preparedness purposes	1,500,000	1,500,000
University Research Contributions	600,000	2,350,000
Item not required for 1976–77		
Industrial Research Contributions—To foster defence research in Canadian industry by supporting selected applied research programs		1,650,000
	29,907,000	34,103,000
MILITARY PENSIONS, PENSION CONTRIBUTIONS AND OTHER BENEFITS		
(S)—Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act (R.S. c. D-3)	9,000,000	9,000,000
(S)—Payments under the Supplementary Retirement Benefits Act	25,000,000	21,000,000
	34,000,000	30,000,000
	64,706,549	64,780,920

DÉFENSE NATIONALE

Programme des services de défense

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATIONNEL ET SERVICES DE GESTION		
(S)—Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Loi nº 4 de 1968 portant affectation de crédits)	11,401	10,272
Pensions et annuités versées à des civils:		
Mme Mary Whittington	200	200
Mme Eleanor F. Nixon	1,048	1,048
Conférence des associations de défense	84,900	84,900
Ligue des cadets de l'armée du Canada	67,000	67,000
Ligue des cadets de l'air du Canada	67,000	67,000
Ligue navale du Canada	67,000	67,000
Association de la Marine royale du Canada	5,000	.....
Association des officiers de marine	13,500	13,500
Association de l'Aviation royale du Canada	18,000	18,000
Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada	2,000	2,000
Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada	6,500	6,500
Sociétés de tir	90,000	90,000
Instituts militaires et des services unis	16,000	13,500
Universités canadiennes—Étude de la science militaire	350,000	237,000
	799,549	677,920
CONTRIBUTIONS		
DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATIONNEL ET SERVICES DE GESTION		
Contributions à l'infrastructure et aux budgets militaires de l'OTAN	27,707,000	28,503,000
Acquisition de matériel devant être transféré au titre de l'aide mutuelle	100,000	100,000
Contributions aux provinces et aux municipalités aux fins de la préparation d'urgence	1,500,000	1,500,000
Contributions à la recherche dans les universités	600,000	2,350,000
Poste non requis en 1976–1977		
Contributions à la recherche industrielle—Encouragement de l'industrie canadienne en matière de recherches pour la défense par le financement de certains programmes de recherche appliquée		1,650,000
	29,907,000	34,103,000
PENSIONS MILITAIRES, CONTRIBUTIONS AUX COMPTES DE PENSION ET AUTRES PRESTATIONS		
(S)—Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense (S.R. c. D-3)	9,000,000	9,000,000
(S)—Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires	25,000,000	21,000,000
	34,000,000	30,000,000
	64,706,549	64,780,920

National Health and Welfare

consisting of:

A—Department

B—Medical Research Council

C—Status of Women

Santé nationale et Bien-être social

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil des recherches médicales

C—Situation de la femme

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
16-4	(S)	Minister of National Health and Welfare—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
16-4	1	Program expenditures	13,015	11,645	1,370	9,878
16-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	858	657	201	650
		Total Program	**13,895**	**12,319**	**1,576**	**10,545**
		Health Care Program				
16-10	5	Operating expenditures	8,052	7,166	886	5,221
16-10	10	Grants and contributions	13,571	13,326	245	13,090
16-10	(S)	Hospital Insurance and Diagnostic Services Act Contributions	2,064,998	1,739,883	325,115	1,307,641
16-10	(S)	Contributions to the Provinces under the Medical Care Act	956,696	796,292	160,404	762,690
16-10	(S)	Contributions to the Provinces pursuant to the Health Resources Fund Act	36,750	37,000	(250)	31,347
16-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	555	451	104	435
		Total Program	**3,080,622**	**2,594,118**	**486,504**	**2,120,424**
		Medical Services Program				
16-20	15	Operating expenditures	117,373	95,176	22,197	80,774
16-20	20	Capital expenditures	10,929	11,101	(172)	8,652
16-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,456	4,021	1,435	3,940
		Total Program	**133,758**	**110,298**	**23,460**	**93,366**
		Health Protection Program				
16-28	25	Operating expenditures	51,531	45,316	6,215	39,347
16-28	30	Grants and contributions	6,134	6,104	30	6,429
16-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,779	2,888	891	2,908
		Total Program	**61,444**	**54,308**	**7,136**	**48,684**
		Fitness and Amateur Sport Program				
16-36	35	Operating expenditures	4,685	4,451	234	3,317
16-36	40	Grants and contributions	26,018	17,162	8,856	12,638
16-36	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	212	172	40	141
		Total Program	**30,915**	**21,785**	**9,130**	**16,096**
		Income Security and Social Assistance Program				
16-42	45	Operating expenditures	45,191	41,307	3,884	35,624
16-42	50	Grants and contributions	119,020	104,058	14,962	86,767
16-42	(S)	Family Allowance Payments	2,013,289	2,006,939	6,350	1,824,039
16-42	(S)	Old Age Security Payments	3,354,280	2,976,910	377,370	2,606,778
16-42	(S)	Guaranteed Income Supplement Payments	1,051,902	991,757	60,145	837,696
16-42	(S)	Spouse's Allowance Payments	100,000	45,000	55,000	.....
16-42	(S)	Disabled Persons Allowances Payments	500	737	(237)	1,527
16-42	(S)	Blind Persons Allowances Payments	535	628	(93)	845
16-42	(S)	Canada Assistance Plan Payments	872,310	700,530	171,780	660,761
16-42	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,382	2,686	696	2,717
		Total Program	**7,560,409**	**6,870,552**	**689,857**	**6,056,754**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**10,881,043**	**9,663,380**	**1,217,663**	**8,345,869**

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)			
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
16–5	(S)	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
16–5	1	Dépenses du programme	13,015	11,645	1,370	9,878
16–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	858	657	201	650
		Total au titre du programme	**13,895**	**12,319**	**1,576**	**10,545**
		Programme des soins de santé				
16–11	5	Dépenses de fonctionnement	8,052	7,166	886	5,221
16–11	10	Subventions et contributions	13,571	13,326	245	13,090
16–11	(S)	Contributions aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques	2,064,998	1,739,883	325,115	1,307,641
16–11	(S)	Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur les soins médicaux	956,696	796,292	160,404	762,690
16–11	(S)	Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé	36,750	37,000	(250)	31,347
16–11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	555	451	104	435
		Total au titre du programme	**3,080,622**	**2,594,118**	**486,504**	**2,120,424**
		Programme des services médicaux				
16–21	15	Dépenses de fonctionnement	117,373	95,176	22,197	80,774
16–21	20	Dépenses en capital	10,929	11,101	(172)	8,652
16–21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,456	4,021	1,435	3,940
		Total au titre du programme	**133,758**	**110,298**	**23,460**	**93,366**
		Programme de protection de la santé				
16–29	25	Dépenses de fonctionnement	51,531	45,316	6,215	39,347
16–29	30	Subventions et contributions	6,134	6,104	30	6,429
16–29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,779	2,888	891	2,908
		Total au titre du programme	**61,444**	**54,308**	**7,136**	**48,684**
		Programme de la santé et du sport amateur				
16–37	35	Dépenses de fonctionnement	4,685	4,451	234	3,317
16–37	40	Subventions et contributions	26,018	17,162	8,856	12,638
16–37	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	212	172	40	141
		Total au titre du programme	**30,915**	**21,785**	**9,130**	**16,096**
		Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale				
16–43	45	Dépenses de fonctionnement	45,191	41,307	3,884	35,624
16–43	50	Subventions et contributions	119,020	104,058	14,962	86,767
16–43	(S)	Versements d'allocations familiales	2,013,289	2,006,939	6,350	1,824,039
16–43	(S)	Versements de sécurité de la vieillesse	3,354,280	2,976,910	377,370	2,606,778
16–43	(S)	Versements du supplément de revenu garanti	1,051,902	991,757	60,145	837,696
16–43	(S)	Versements d'allocations au conjoint	100,000	45,000	55,000	.....
16–43	(S)	Versements d'allocations aux invalides	500	737	(237)	1,527
16–43	(S)	Versements d'allocations aux aveugles	535	628	(93)	845
16–43	(S)	Versements sous le Régime d'assistance publique du Canada	872,310	700,530	171,780	660,761
16–43	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,382	2,686	696	2,717
		Total au titre du programme	**7,560,409**	**6,870,552**	**689,857**	**6,056,754**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**10,881,043**	**9,663,380**	**1,217,663**	**8,345,869**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		B—MEDICAL RESEARCH COUNCIL				
16–50	55	Operating expenditures	1,142	957	185	799
16–50	60	Grants and contributions	48,848	48,434	414	42,860
16–50	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	72	56	16	54
		Total Program	**50,062**	**49,447**	**615**	**43,713**
		C—STATUS OF WOMEN				
16–56	65	Program expenditures	1,028	.....	1,028	.....
16–56	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	28	.....	28	.....
		Total Program	**1,056**	.....	**1,056**	.....

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	1976–77	1975–76
	$	$
RECAPITULATION OF ESTIMATED ADMINISTRATIVE EXPENSES DURING 1976–77 AND 1975–76 OF THE CANADA PENSION PLAN (for information only)		
Department of Supply and Services	5,082,000	4,518,000
Department of National Health and Welfare	13,877,000	14,679,000
Department of National Revenue	19,602,000	14,652,000
Department of Public Works	1,450,000	1,200,000
Unemployment Insurance Commission	822,700	560,000
Department of Insurance	168,000	102,000
	41,001,700	35,711,000

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan and the grants listed in the Estimates	**13,015,000**	11,645,000	1,370,000	9,877,685
Statutory—Minister of National Health and Welfare—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**858,000**	657,000	201,000	650,000
Total Program	**13,895,000**	12,319,000	1,576,000	10,544,685

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		B—CONSEIL DES RECHERCHES MÉDICALES				
16–51	55	Dépenses de fonctionnement	1,142	957	185	799
16–51	60	Subventions et contributions	48,848	48,434	414	42,860
16–51	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	72	56	16	54
		Total au titre du programme	**50,062**	**49,447**	**615**	**43,713**
		C—SITUATION DE LA FEMME				
16–57	65	Dépenses du programme	1,028	.....	1,028	.....
16–57	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	28	.....	28	.....
		Total au titre du programme	**1,056**	.....	**1,056**	.....

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

	1976–1977	1975–1976
	$	$
SOMMAIRE DES DÉPENSES ESTIMATIVES D'ADMINISTRATION DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA AU COURS DE 1976–1977 ET DE 1975–1976 (à titre d'information seulement)		
Ministère des Approvisionnements et Services	5,082,000	4,518,000
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social	13,877,000	14,679,000
Ministère du Revenu national	19,602,000	14,652,000
Ministère des Travaux publics	1,450,000	1,200,000
Commission d'assurance-chômage	822,700	560,000
Département des assurances	168,000	102,000
	41,001,700	35,711,000

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada et les subventions inscrites au Budget	**13,015,000**	11,645,000	1,370,000	9,877,685
Service voté—Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**858,000**	657,000	201,000	650,000
Total au titre du programme	**13,895,000**	12,319,000	1,576,000	10,544,685

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dé 197*
Departmental Executive—*Direction du Ministère*	57	1,714	1,495	219	
Advisory and Support Services—*Services de consultation et de soutien*	456	10,879	10,863	16	
Departmental Supply Administration—*Gestion des approvisionnements du Ministère*		489	489	.....	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		858	755	103	
	513	13,940	13,602	338	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverable Expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—*Dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada*		152	141	11	
Total Estimates—Total des prévisions	**513**	**13,788**	**13,461**	**327**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,465	1,270	195	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**15,253**	**14,731**	**522**	

OBJECTIVE

To provide central direction, management and service to the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Executive—Offices of the Minister, the Deputy Ministers and the Special Adviser on the Status of Women.

Advisory and Support Services—Provision for central services including Financial Administration, Personnel Administration, Departmental Support Services, Management Consulting, Information Directorate and Internal Audit.

Departmental Supply Administration—Supply procurement services obtained from the Department of Supply and Services.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ıates –77 — sions 1977	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
12	15	(3)	21	25	100	(75)	73	1,751	1,610	141	1,503
70	59	11	69	.....	.....	.....	.....	10,949	10,922	27	8,165
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	489	489	.....	368
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	858	755	103	650
82	74	8	90	25	100	(75)	73	14,047	13,776	271	10,686
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	152	141	11	141
82	**74**	**8**	**90**	**25**	**100**	**(75)**	**73**	**13,895**	**13,635**	**260**	**10,545**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,465	1,270	195	1,199
82	**74**	**8**	**90**	**25**	**100**	**(75)**	**73**	**15,360**	**14,905**	**455**	**11,744**

OBJECTIF

Fournir un service central de direction et d'administration à tout le Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction du Ministère—Cabinet du ministre, bureau des sous-ministres et de la conseillère spéciale sur la situation de la femme.

Services de consultation et de soutien—Services centraux à tout le Ministère, y compris l'administration financière, la gestion du personnel, les services de soutien, la consultation en gestion, la direction de l'information et la vérification interne.

Gestion des approvisionnements du Ministère—Les services d'approvisionnement seront assurés par le ministère des Approvisionnements et Services.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	8,579	7,588	991	6,956
Other Personnel	(1)	860	757	103	654
Transportation and Communications	(2)	717	681	36	712
Information	(3)	580	535	45	438
Professional and Special Services	(4)	787	914	(127)	723
Rentals	(5)	126	107	19	71
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,235	2,024	(789)	19
Utilities, Materials and Supplies	(7)	538	490	48	570
All Other Expenditures	(12)	518	506	12	380
		13,940	13,602	338	10,523
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	82	74	8	90
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	25	100	(75)	73
		14,047	13,776	271	10,686
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	152	141	11	141
Total		**13,895**	13,635	260	10,545

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	14	13	11	11	12	12	12	10
Scientific and Professional	23	23	23	23	24	16	18	19
Administrative and Foreign Service	185	191	185	186	171	184	180	169
Technical	26	26	21	22	25	19	19	19
Administrative Support	243	240	241	244	242	225	226	222
Operational	22	22	22	22	20	19	19	18
Total	**513**	**515**	503	508	494	475	474	457
Percentage change from preceding year	2.0		5.9					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	8,579	7,588	991	6,956
Autres rémunérations	(1)	860	757	103	654
Transports et communications	(2)	717	681	36	712
Information	(3)	580	535	45	438
Services professionnels et spéciaux	(4)	787	914	(127)	723
Location	(5)	126	107	19	71
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,235	2,024	(789)	19
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	538	490	48	570
Toutes autres dépenses	(12)	518	506	12	380
		13,940	13,602	338	10,523
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	82	74	8	90
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	25	100	(75)	73
		14,047	13,776	271	10,686
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	152	141	11	141
Total		**13,895**	13,635	260	10,545

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	14	13	11	11	12	12	12	10
Sciences et professions	23	23	23	23	24	16	18	19
Administration et service extérieur	185	191	185	186	171	184	180	169
Technique	26	26	21	22	25	19	19	19
Soutien administratif	243	240	241	244	242	225	226	222
Exploitation	22	22	22	22	20	19	19	18
Total	**513**	**515**	503	508	494	475	474	457
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.0		5.9					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
DEPARTMENTAL EXECUTIVE		
Grants to organizations supporting International Women's Year	**25,000**	100,000

A—Department—Health Care Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Health Care—Operating expenditures	**8,052,000**	7,166,000	886,000	5,221,022
Vote 10—Health Care—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments during the current fiscal year of $2,402,400 for contributions for the training of health personnel and $11,945,570 for contributions for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health	**13,571,000**	13,326,000	245,000	13,090,554
Statutory—Contributions to the Provinces under agreements entered into pursuant to the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act (R.S. c. H-8)	**2,064,998,000**	1,739,883,000	325,115,000	1,307,641,000
Statutory—Contributions to the Provinces under the Medical Care Act (R.S. c. M-8)	**956,696,000**	796,292,000	160,404,000	762,689,945
Statutory—Contributions to the Provinces pursuant to the Health Resources Fund Act (R.S. c. H-4)	**36,750,000**	37,000,000	(250,000)	31,346,733
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**555,000**	451,000	104,000	435,000
Total Program	**3,080,622,000**	2,594,118,000	486,504,000	2,120,424,254

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
DIRECTION DU MINISTÈRE		
Subventions aux organismes appuyant l'Année internationale de la femme	**25,000**	100,000

A—Ministère—Programme des soins de santé

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Soins de santé—Dépenses de fonctionnement	**8,052,000**	7,166,000	886,000	5,221,022
Crédit 10—Soins de santé—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de prendre, durant l'année financière en cours, des engagements s'élevant à $2,402,400 pour des contributions à la formation du personnel sanitaire, et à $11,945,570 pour des contributions à l'amélioration des services sanitaires et à l'appui de la recherche et de projets pilotes en hygiène publique	**13,571,000**	13,326,000	245,000	13,090,554
Service voté—Contributions aux provinces en vertu d'accords conclus aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques (S.R. c. H-8)	**2,064,998,000**	1,739,883,000	325,115,000	1,307,641,000
Service voté—Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur les soins médicaux (S.R. c. M-8)	**956,696,000**	796,292,000	160,404,000	762,689,945
Service voté—Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé (S.R. c. H-4)	**36,750,000**	37,000,000	(250,000)	31,346,733
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**555,000**	451,000	104,000	435,000
Total au titre du programme	**3,080,622,000**	2,594,118,000	486,504,000	2,120,424,254

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 1974 — Dép 1974
Program Management—*Gestion du programme*	66	1,379	1,282	97	
Personal Health—*Santé individuelle*	39	1,406	1,147	259	
Health Care Accessibility—*Accès aux soins de santé*	58	1,686	1,485	201	
Health Manpower—*Personnel sanitaire*	21	662	593	69	
Health Services Improvement—*Amélioration des services sanitaires*	90	2,863	2,278	585	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		555	451	104	
Total Estimates—Total des prévisions	**274**	**8,551**	**7,236**	**1,315**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		533	438	95	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**9,084**	**7,674**	**1,410**	

OBJECTIVE

To develop, promote and implement measures for preservation and improvement of the health status of all Canadians within the ability of society to finance such measures.

SUB-OBJECTIVES

- To develop and promote measures conducive to optimum personal health.
- To ensure accessibility to health care services.
- To develop health manpower resources.
- To improve the quality and cost effectiveness of health services and facilities.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —
ions 1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
29	24	5	78	.....	.....	.....	.....	1,408	1,306	102	1,086
5	4	1	1	172	172	.....	172	1,583	1,323	260	1,203
7	5	2	3	3,021,695	2,535,077	486,618	2,070,331	3,023,388	2,536,567	486,821	2,071,354
2	1	1	1	39,060	22,268	16,792	33,575	39,724	22,862	16,862	34,064
13	10	3	7	11,088	10,885	203	10,690	13,964	13,173	791	12,282
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	555	451	104	435
56	**44**	**12**	**90**	**3,072,015**	**2,568,402**	**503,613**	**2,114,768**	**3,080,622**	**2,575,682**	**504,940**	**2,120,424**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	533	438	95	410
56	**44**	**12**	**90**	**3,072,015**	**2,568,402**	**503,613**	**2,114,768**	**3,081,155**	**2,576,120**	**505,035**	**2,120,834**

OBJECTIF

Élaborer, promouvoir et appliquer des mesures susceptibles de préserver et d'améliorer la santé des Canadiens compte tenu des ressources financières de la société à cet égard.

SOUS-OBJECTIFS

- Élaborer et promouvoir des mesures propres à assurer à chaque individu le meilleur état de santé possible.
- Assurer aux Canadiens l'accès aux services de santé.
- Accroître les ressources en personnel sanitaire.
- Améliorer la qualité et la rentabilité des services et des installations sanitaires.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

PROGRAM DESCRIPTION

Program Management—Provision of program direction and development, evaluation, control and supporting financial and administrative services; provision of financial and secretariat support for the Canada Health Council and for inter-governmental conferences related to the total program.

Personal Health—Development of preventive and other measures directed to health of individuals by developing health standards and guides, promoting health education and providing information and consulting services in such fields of health as mental, dental, child and maternal, chronic illnesses, aging and rehabilitation.

Health Care Accessibility—Provision of financial assistance to the provinces in accordance with the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, the Medical Care Act and the Health Insurance Supplementary Fund; administration of these Acts.

Health Manpower—Development and improvement of the supply, quality, training and utilization of health manpower by providing technical and consultative services to the provinces and other bodies, providing financial assistance for training health manpower and for acquiring, constructing or renovating health training and research facilities, and promoting co-ordination in the field of health manpower among provinces, national organizations, and other health agencies.

Health Services Improvement—Development and improvement of health services and reduction of cost escalation of these services by developing national priorities in research and standards for health delivery systems; conducting studies on health needs, on methods of planning, on needs for and utilization of health facilities; assessing and disseminating results of research and studies; providing financial assistance to provincial governments, health institutions and individual researchers for the improvement of health services and of public health; providing consulting services to the provinces and other bodies in planning for and developing effective health services in such areas as regional planning, quality and quantity assessment of medical care utilization, hospital management, economic analyses, industrial engineering, facility planning, design and functional efficiency.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion du programme—Élaboration, direction, évaluation et contrôle du programme et soutien financier et administratif; aide financière et secrétariat pour le Conseil de la santé du Canada et les conférences intergouvernementales relatives à l'ensemble du programme.

Santé individuelle—Adoption de mesures préventives et autres concernant la santé des individus grâce à la mise au point de normes et de lignes directrices, à l'éducation sanitaire et à la mise sur pied de services d'information et de consultation en matière d'hygiène mentale, dentaire, maternelle et infantile, de maladies chroniques, de vieillesse et de réadaptation.

Accès aux soins de santé—Aide financière aux provinces conformément à la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, à la Loi sur les soins médicaux et grâce à la Caisse supplémentaire d'assurance-santé; application de ces lois.

Personnel sanitaire—Accroissement et amélioration du recrutement, de la compétence, de la formation et de l'utilisation du personnel sanitaire, en fournissant des services techniques et consultatifs aux provinces et à d'autres organismes, en accordant une aide financière pour la formation du personnel sanitaire et pour l'acquisition, la construction ou la rénovation de centres de formation et de recherches sanitaires, et en assurant la coordination dans le domaine du personnel sanitaire entre les provinces, les organisations nationales et les autres organismes de santé.

Amélioration des services sanitaires—Expansion et amélioration des services sanitaires et freinage de la montée des coûts desdits services par l'établissement de priorités nationales dans le domaine de la recherche et des normes en matière de systèmes de distribution des services sanitaires; par des études sur les besoins sanitaires, les méthodes de planification et les besoins d'installations sanitaires et leur utilisation; par l'évaluation et la diffusion des résultats des recherches et des études; par une aide financière aux gouvernements provinciaux, aux établissements sanitaires et aux chercheurs afin d'améliorer les services sanitaires et la santé publique; par des services de consultation aux provinces et à d'autres organismes pour préparer et mettre sur pied des services sanitaires efficaces. Ces services de consultation s'étendraient notamment à la planification régionale, à l'évaluation qualitative et quantitative de l'utilisation des soins, à la gestion hospitalière, aux analyses économiques, au génie industriel, à la planification, à la conception et à l'efficacité fonctionnelle des installations.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,549	4,702	847	3,946
Other Personnel	(1)	555	451	104	435
Transportation and Communications	(2)	750	661	89	498
Information	(3)	277	225	52	243
Professional and Special Services	(4)	1,141	984	157	280
Rentals	(5)	82	51	31	30
Purchased Repair and Upkeep	(6)	14	10	4	8
Utilities, Materials and Supplies	(7)	183	152	31	126
		8,551	7,236	1,315	5,566
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	56	44	12	90
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	3,072,015	2,568,402	503,613	2,114,768
Total		**3,080,622**	2,575,682	504,940	2,120,424

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	4	4	4	4	4	4	4	4
Scientific and Professional	98	99	96	98	75	83	87	67
Administrative and Foreign Service	48	49	51	51	48	48	46	35
Technical	11	11	9	9	13	9	9	11
Administrative Support	113	114	116	119	86	121	120	80
Total	**274**	**277**	276	281	226	265	266	197
Percentage change from preceding year	(0.7)		4.2					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,549	4,702	847	3,946
Autres rémunérations	(1)	555	451	104	435
Transports et communications	(2)	750	661	89	498
Information	(3)	277	225	52	243
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,141	984	157	280
Location	(5)	82	51	31	30
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	14	10	4	8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	183	152	31	126
		8,551	7,236	1,315	5,566
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	56	44	12	90
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	3,072,015	2,568,402	503,613	2,114,768
Total		**3,080,622**	2,575,682	504,940	2,120,424

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	4	4	4	4	4	4	4	4
Sciences et professions	98	99	96	98	75	83	87	67
Administration et service extérieur	48	49	51	51	48	48	46	35
Technique	11	11	9	9	13	9	9	11
Soutien administratif	113	114	116	119	86	121	120	80
Total	**274**	**277**	276	281	226	265	266	197
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.7)		4.2					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
PERSONAL HEALTH		
Grants to Health Orgnaizations		
Grant to Canadian Foundation on Alcohol and Drug Dependencies	15,000	15,000
Grant to Canadian Mental Health Association	25,000	25,000
Grant to Canadian Paraplegic Association	15,000	15,000
Grant to Canadian Public Health Association	7,500	7,500
Grant to Canadian Red Cross Society	10,000	10,000
Grant to Canadian Tuberculosis and Respiratory Disease Association	20,000	20,000
Grant to Health League of Canada	14,500	14,500
Grant to St. John Ambulance Association	20,000	20,000
Grant to Traffic Injury Research Foundation	25,000	25,000
Grant to Victorian Order of Nurses	20,000	20,000
	172,000	172,000
CONTRIBUTIONS		
HEALTH CARE ACCESSIBILITY		
(S)—Contributions to the provinces under agreements entered into pursuant to the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act (R.S. c. H-8)	2,064,998,000	1,739,883,000
Amount to be credited to the Health Insurance Supplementary Fund, for payments in respect of the cost of insured services incurred by a person who through no fault of his own has lost or been unable to obtain coverage for insured services under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act and the Medical Care Act	1,000	1,000
	2,064,999,000	1,739,884,000
(S)—Contributions to the provinces pursuant to the Medical Care Act (R.S. c. M-8)	956,696,000	795,193,000
	3,021,695,000	2,535,077,000
HEALTH MANPOWER		
Contributions to provinces and territories to assist in an extended program for the training of health personnel, and commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of $2,402,400 to be allocated as follows:		
Newfoundland	65,596	63,951
Prince Edward Island	22,313	21,309
Nova Scotia	91,903	86,463
New Brunswick	78,203	73,174
Quebec	627,183	621,083
Ontario	841,911	837,867
Manitoba	111,460	109,172
Saskatchewan	100,639	102,826
Alberta	188,694	183,252
British Columbia	263,546	247,613
Northwest Territories	7,103	8,136
Yukon Territory	3,849	3,874
	2,402,400	2,358,720
Less—Estimated amount required for commitments to fall due during the fiscal year as detailed above but not required for payments estimated at	92,400	90,720
	2,310,000	2,268,000
(S)—Contributions to the provinces pursuant to the Health Resources Fund Act (R.S. c. H-4)	36,750,000	20,000,000
	39,060,000	22,268,000
HEALTH SERVICES IMPROVEMENT		
Contributions to persons and agencies to support activities of national importance for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health, and commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of $11,945,570	**11,088,000**	10,885,000
	3,072,015,000	2,568,402,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SANTÉ INDIVIDUELLE		
Subventions à des organismes sanitaires		
Fondation canadienne pour la lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues	15,000	15,000
Association canadienne d'hygiène mentale	25,000	25,000
Association canadienne de paraplégie	15,000	15,000
Association canadienne d'hygiène publique	7,500	7,500
Société canadienne de la Croix-Rouge	10,000	10,000
Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires	20,000	20,000
Ligue canadienne de santé	14,500	14,500
Association ambulancière Saint-Jean	20,000	20,000
Fondation de recherche sur les accidents de la circulation	25,000	25,000
Infirmières de l'Ordre de Victoria	20,000	20,000
	172,000	172,000
CONTRIBUTIONS		
ACCÈS AUX SOINS DE SANTÉ		
(S)—Contributions aux provinces en vertu d'accords conclus aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques (S.R. c. H-8)	2,064,998,000	1,739,883,000
Montant à porter au crédit de la Caisse supplémentaire d'assurance-santé, en paiement du coût des services assurés fournis à toute personne qui, indépendamment de sa volonté, a perdu ou n'a pu obtenir le droit de bénéficier des services assurés en vertu de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques et de la Loi sur les soins médicaux	1,000	1,000
	2,064,999,000	1,739,884,000
(S)—Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur les soins médicaux (S.R. c. M-8)	956,696,000	795,193,000
	3,021,695,000	2,535,077,000
PERSONNEL SANITAIRE		
Contributions aux provinces et aux territoires pour les aider à appliquer un programme élargi de formation du personnel sanitaire, et, pour l'année financière en cours, des engagements jusqu'à concurrence de $2,402,400 à répartir comme suit:		
Terre-Neuve	65,596	63,951
Île-du-Prince-Édouard	22,313	21,309
Nouvelle-Écosse	91,903	86,463
Nouveau-Brunswick	78,203	73,174
Québec	627,183	621,083
Ontario	841,911	837,867
Manitoba	111,460	109,172
Saskatchewan	100,639	102,826
Alberta	188,694	183,252
Colombie-Britannique	263,546	247,613
Territoires du Nord-Ouest	7,103	8,136
Yukon	3,849	3,874
	2,402,400	2,358,720
Moins—Le montant estimatif requis pour les engagements échéant pendant l'année financière en cours, selon le détail ci-dessus, mais non requis pour les versements estimés à	92,400	90,720
	2,310,000	2,268,000
(S)—Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé (S.R. c. H-4)	36,750,000	20,000,000
	39,060,000	22,268,000
AMÉLIORATION DES SERVICES SANITAIRES		
Contributions à des personnes ou à des organismes à l'appui d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé, à l'appui de la recherche et de projets pilotes en hygiène publique et d'engagements pris pour l'année financière en cours, jusqu'à concurrence de $11,945,570	**11,088,000**	10,885,000
	3,072,015,000	2,568,402,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Medical Services—Operating expenditures and contributions	**117,373,000**	95,176,001	22,196,999	80,774,263
Vote 20—Medical Services—Capital expenditures	**10,929,000**	11,101,000	(172,000)	8,651,900
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,456,000**	4,021,000	1,435,000	3,940,000
Total Program	**133,758,000**	110,298,001	23,459,999	93,366,163

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dép 1974*
Administration—*Administration*	296	6,013	5,697	316	
Civil Aviation Medicine—*Médecine de l'aviation civile*	41	1,303	1,096	207	
Public Service Health—*Services de santé des fonctionnaires fédéraux*	209	4,516	4,098	418	
Indian Health Services—*Services de santé des Indiens*	2,157	71,662	60,959	10,703	
Northern Health Services—*Services de santé du Nord*	808	23,908	20,390	3,518	
Immigration Medical Services—*Services médicaux de l'immigration*	69	2,183	1,927	256	
Quarantine and Regulatory Services—*Services de quarantaine et de réglementation*	55	1,451	1,229	222	
Prosthetic Services—*Services de prothèse*	180	3,370	2,939	431	
Emergency Health Services—*Services de santé d'urgence*	26	775	690	85	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		5,456	4,021	1,435	
Total Estimates—Total des prévisions	**3,841**	**120,637**	**103,046**	**17,591**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Public Service Health—*Services de santé des fonctionnaires fédéraux*		1,686	1,466	220	
Hospital Insurance Plans—*Régimes d'assurance-hospitalisation*		16,432	14,788	1,644	
Prosthetic Services—*Services de prothèse*		2,180	1,896	284	
Other—*Autres*		2,580	1,744	836	
		22,878	19,894	2,984	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,342	4,541	801	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		2,825	2,690	135	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**105,926**	**90,383**	**15,543**	

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement et contributions	**117,373,000**	95,176,001	22,196,999	80,774,263
Crédit 20—Services médicaux—Dépenses en capital	**10,929,000**	11,101,000	(172,000)	8,651,900
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,456,000**	4,021,000	1,435,000	3,940,000
Total au titre du programme	**133,758,000**	110,298,001	23,459,999	93,366,163

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
sions 1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
								6,301	5,763	538	5,816
288	66	222	141					1,348	1,100	248	951
45	4	41	28					4,671	4,256	415	3,551
155	158	(3)	115					80,894	66,503	14,391	52,512
7,140	3,959	3,181	4,173	2,092	1,585	507	1,094	27,203	24,757	2,446	20,234
3,195	3,867	(672)	4,166	100	500	(400)		2,190	1,933	257	1,645
7	6	1	8								
								1,478	1,254	224	1,081
27	25	2	11					3,412	2,949	463	2,739
42	10	32	6					805	696	109	897
30	6	24	4								
								5,456	4,021	1,435	3,940
10,929	**8,101**	**2,828**	**8,652**	**2,192**	**2,085**	**107**	**1,094**	**133,758**	**113,232**	**20,526**	**93,366**
								1,686	1,466	220	1,265
								16,432	14,788	1,644	13,623
								2,180	1,896	284	1,743
								2,580	1,744	836	3,789
								22,878	19,894	2,984	20,420
								5,342	4,541	801	4,750
								2,825	2,690	135	2,562
10,929	**8,101**	**2,828**	**8,652**	**2,192**	**2,085**	**107**	**1,094**	**119,047**	**100,569**	**18,478**	**80,258**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

OBJECTIVE

To promote, improve, and preserve the health of the Canadian citizens whose care, by legislation or custom, has been assigned to the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—To provide direction, advice, and general support service to the program.

Civil Aviation Medicine—Assessment of the physical competency of civilian pilots, air crew and air traffic controllers and also the hazards which disable pilots, passengers or endanger public safety.

Public Service Health—To promote and conserve the health of the Public Service and other government employees by providing:

- —counselling for employees on health matters,
- —pre-employment, periodic and special medical examination,
- —advice on the adaptation of work for employees with disabilities,
- —preventive and advisory services on health matters to general government management.

Indian Health Services—To provide or arrange for health services for eligible Canadian Indians in order to assist them in achieving a standard of health comparable to that of other provincial residents by providing:

- —essential treatment provided by departmental staff and facilities,
- —arrangements with private practitioners and provincial agencies,
- —special treatment in selected cases,
- —public health care and health education.

Northern Health Services—To provide or arrange for health services for residents of the Northwest Territories and the Yukon Territory in order to assist them in achieving a standard of health comparable to that of provincial residents, and to advise the Territorial Commissioner on all health matters by providing:

- —essential treatment provided by departmental staff and facilities,
- —arrangements with private practitioners and other agencies,
- —special treatment in selected cases,
- —public health care and health services.

Immigration Medical Services—To assess prospective immigrants to Canada in order to determine their acceptability as landed immigrants from the standpoint of health by reviewing the medical history of the applicant and conducting or assessing general physical examinations and other related medical tests.

Quarantine and Regulatory Services—To protect the health of Canadians by preventing the entry of quarantinable communicable diseases into Canada by:

- —medical inspection of international travellers and carriers;
- —determining the epidemiological history, the immunization status and the state of health of persons entering Canada.

Prosthetic Services—Provision of rehabilitation services through the development, manufacture and sale of prosthetic devices.

Emergency Health Services—Planning and provision of consultation, advice and training for the continuity of government and the provision of health services under emergency conditions.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

OBJECTIF

Favoriser, améliorer et conserver la santé des citoyens canadiens dont le soin, en vertu de la loi ou selon la coutume, est confié au Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Direction, consultation et services généraux de soutien relatifs au programme.

Médecine de l'aviation civile—Évaluation de l'aptitude physique des pilotes et des équipages de l'aviation civile, ainsi que des contrôleurs de la circulation aérienne; lutte contre les déficiences qui risquent de mettre en danger la vie des pilotes et des passagers et de porter atteinte à la sécurité du public.

Services de santé des fonctionnaires fédéraux—Protection et maintien de la santé des employés de la fonction publique et des autres employés du gouvernement, par les moyens suivants:
- —services de consultation sur des questions de santé;
- —examens médicaux avant l'embauchage, examens médicaux périodiques et examens spéciaux;
- —conseils sur l'adaptation de certains travaux à des employés invalides;
- —services consultatifs et préventifs, sur des questions de santé, aux directions gouvernementales en général.

Services de santé des Indiens—Services de santé fournis ou assurés aux Indiens du Canada qui y ont droit, en vue de les aider à atteindre des normes de santé comparables à celles dont jouissent les autres habitants des provinces, par les moyens suivants:
- —soins essentiels dispensés par le personnel du Ministère dans les installations du Ministère;
- —ententes avec des praticiens particuliers et des organismes provinciaux;
- —traitement spécial de certains cas;
- —soins d'hygiène publique et éducation sanitaire.

Services de santé du Nord—Services de santé fournis ou assurés aux habitants des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, en vue de les aider à atteindre des normes de santé comparables à celles dont jouissent les habitants des provinces, et services consultatifs fournis au commissaire des Territoires, sur toutes les questions de santé, par les moyens suivants:
- —soins essentiels dispensés par le personnel du Ministère dans les installations du Ministère;
- —ententes avec des praticiens particuliers et des organismes provinciaux;
- —traitement spécial de certains cas;
- —soins d'hygiène publique et services sanitaires.

Services médicaux de l'immigration—Évaluation des immigrants éventuels au Canada, en vue de déterminer leur admissibilité à titre d'immigrants reçus, du point de vue de la santé, par l'étude de leur dossier médical et par la tenue ou l'évaluation d'examens physiques complets et d'autres tests médicaux connexes.

Services de quarantaine et de réglementation—Protection de la santé des Canadiens par l'interdiction au Canada des porteurs de maladies transmissibles susceptibles de quarantaine:
- —grâce à une inspection médicale des voyageurs et des transporteurs internationaux;
- —grâce aux antécédents épidémologiques, au dossier d'immunisation et à l'état de santé des personnes qui entrent au Canada.

Services de prothèse—Prestation de services de réadaptation fonctionnelle: mise au point, fabrication et vente de prothèses.

Services de santé d'urgence—Planification, consultation, conseils et formation en vue d'assurer le fonctionnement ininterrompu du gouvernement et des services de santé en cas d'urgence.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	54,562	48,243	6,319	37,792
Other Personnel	(1)	7,648	6,024	1,624	6,452
Transportation and Communications	(2)	17,123	14,211	2,912	11,376
Information	(3)	142	142	.....	107
Professional and Special Services	(4)	18,668	15,753	2,915	12,793
Rentals	(5)	902	773	129	706
Purchased Repair and Upkeep	(6)	744	966	(222)	770
Utilities, Materials and Supplies	(7)	20,817	16,909	3,908	13,603
All Other Expenditures	(12)	31	25	6	21
		120,637	103,046	17,591	83,620
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	9,275	6,090	3,185	6,895
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,654	2,011	(357)	1,757
		10,929	8,101	2,828	8,652
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	2,192	2,085	107	1,094
Total		**133,758**	113,232	20,526	93,366

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	9	9	8	8	10	6	8	8
Scientific and Professional	1,351	1,286	1,339	1,282	1,360	1,258	1,142	1,095
Administrative and Foreign Service	171	167	166	167	153	159	157	112
Technical	242	238	242	257	214	235	208	191
Administrative Support	876	876	872	847	838	893	739	727
Operational	1,192	1,192	1,170	1,148	1,176	1,179	1,297	988
Total	**3,841**	**3,768**	3,797	3,709	3,751	3,730	3,551	3,121
Percentage change from preceding year	1.2		1.8					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	54,562	48,243	6,319	37,792
Autres rémunérations	(1)	7,648	6,024	1,624	6,452
Transports et communications	(2)	17,123	14,211	2,912	11,376
Information	(3)	142	142	.....	107
Services professionnels et spéciaux	(4)	18,668	15,753	2,915	12,793
Location	(5)	902	773	129	706
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	744	966	(222)	770
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	20,817	16,909	3,908	13,603
Toutes autres dépenses	(12)	31	25	6	21
		120,637	103,046	17,591	83,620
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	9,275	6,090	3,185	6,895
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,654	2,011	(357)	1,757
		10,929	8,101	2,828	8,652
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	2,192	2,085	107	1,094
Total		**133,758**	113,232	20,526	93,366

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	9	9	8	8	10	6	8	8
Sciences et professions	1,351	1,286	1,339	1,282	1,360	1,258	1,142	1,095
Administration et service extérieur	171	167	166	167	153	159	157	112
Technique	242	238	242	257	214	235	208	191
Soutien administratif	876	876	872	847	838	893	739	727
Exploitation	1,192	1,192	1,170	1,148	1,176	1,179	1,297	988
Total	**3,841**	**3,768**	3,797	3,709	3,751	3,730	3,551	3,121
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.2		1.8					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
INDIAN HEALTH SERVICES					
Nursing Station, Cross Lake, Manitoba		1,000	20	960	20
Nursing Station, Oxford House, Manitoba		450	10	430	10
Nursing Station, Brochet, Manitoba		450	10	430	10
Hospital, Norway House, Manitoba		660	100	100	460
Community Health Centre, Garden Hill, Manitoba	1,300	1,300	300	950	50
Health Centre, Bersimis, Quebec	300	350	320	30	.....
Nurses Residence, Moose Factory, Ontario		1,000	.....	50	950
Nursing Station, Waswinipi, Quebec		520	.....	20	500
Blackfoot Community Health Centre, Gleichen, Alberta		400	75	315	10
Nursing Station, Red Sucker, Manitoba		500	.....	10	490
Health Station, Natashquan, Quebec		250	.....	240	10
Nursing Station, Fort Chipewyan, Alberta		400	.....	20	380
Accommodation and Warehouse, P.E. Moore Hospital, Manitoba		278	10	235	33
Charles Camsell Hospital, Alberta		315	.....	255	60
NORTHERN HEALTH SERVICES					
Boilers, Whitehorse General Hospital, Y.T.		436	299	137	.....
Nursing Station, Resolute Bay, N.W.T.	875	850	.....	400	450
Nursing Station, Cape Dorset, N.W.T.	618	850	5	825	20
Nursing Station, Eskimo Point, N.W.T.		850	80	400	370
Nurses Residence, Edzo, N.W.T.		300	.....	10	290
Cottage Hospital, Watson Lake, Y.T.	1,637	1,049	1,031	18	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
INDIAN HEALTH SERVICES		
Payments to hospitals and other institutions which care for Indians and Eskimos as contributions toward the construction of hospitals and related facilities	**2,092,000**	1,585,000
NORTHERN HEALTH SERVICES		
Payments to hospitals and other institutions which care for Indians and Eskimos as contributions toward the construction of hospitals and related facilities	**100,000**	500,000
	2,192,000	2,085,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des services médicaux

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS					
Poste de soins infirmiers de Cross Lake (Manitoba)		1,000	20	960	20
Poste de soins infirmiers de Oxford House (Manitoba)		450	10	430	10
Poste de soins infirmiers de Brochet (Manitoba)		450	10	430	10
Hôpital de Norway House (Manitoba)		660	100	100	460
Centre de santé communautaire de Garden Hill (Manitoba)	1,300	1,300	300	950	50
Centre de santé de Bersimis (Québec)	300	350	320	30	.....
Résidence des infirmières de Moose Factory (Ontario)		1,000	.....	50	950
Poste de soins infirmiers de Waswinipi (Québec)		520	.....	20	500
Centre de santé communautaire Blackfoot de Gleichen (Alberta)		400	75	315	10
Poste de soins infirmiers de Red Sucker (Manitoba)		500	.....	10	490
Poste de santé de Natashquan (Québec)		250	.....	240	10
Poste de soins infirmiers de Fort Chipewyan (Alberta)		400	.....	20	380
Logement et entrepôt de l'hôpital P. E. Moore (Manitoba)		278	10	235	33
Hôpital Charles Camsell (Alberta)		315	.....	255	60
SERVICES DE SANTÉ DU NORD					
Chaudières de l'hôpital général de Whitehorse (Yukon)		436	299	137	.....
Poste de soins infirmiers de Resolute Bay (T.N.-O.)	875	850	.....	400	450
Poste de soins infirmiers de Cape Dorset (T.N.-O.)	618	850	5	825	20
Poste de soins infirmiers de Eskimo Point (T.N.-O.)		850	80	400	370
Résidence des infirmières de Edzo (T.N.-O.)		300	.....	10	290
Hôpital de Watson Lake (Yukon)	1,637	1,049	1,031	18	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS		
Versements aux hôpitaux et autres établissements qui prodiguent des soins aux Indiens et aux Esquimaux, à titre de contributions en vue de la construction d'hôpitaux et d'autres installations connexes	**2,092,000**	1,585,000
SERVICES DE SANTÉ DU NORD		
Versements aux hôpitaux et autres établissements qui prodiguent des soins aux Indiens et aux Esquimaux, à titre de contributions en vue de la construction d'hôpitaux et d'autres installations connexes	**100,000**	500,000
	2,192,000	2,085,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Health Protection—Operating expenditures	**51,531,000**	45,316,000	6,215,000	39,346,840
Vote 30—Health Protection—Contributions	**6,134,000**	6,104,000	30,000	6,429,223
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,779,000**	2,888,000	891,000	2,908,000
Total Program	**61,444,000**	54,308,000	7,136,000	48,684,063

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Food Quality and Hazards—*Qualité et dangers des aliments*	610	12,155	10,244	1,911	
Drug Quality and Hazards—*Qualité et dangers des drogues*	724	16,367	15,002	1,365	
Non-Medical Use of Mood Altering Substances—*Usage non médical de substances psychotropes*	94	3,811	3,526	285	
Environmental Quality and Hazards—*Qualité et risques écologiques*	239	5,110	4,101	1,009	
Laboratory Health Surveillance—*Surveillance des laboratoires d'hygiène publique*	250	5,927	5,070	857	
Administration—*Administration*	307	6,153	5,230	923	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,779	2,888	891	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,224**	**53,302**	**46,061**	**7,241**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Prosecution Fees and Fines—*Honoraires de poursuites et amendes*		3,000	3,000	.....	
Film Monitoring—*Contrôle des films*		150	150	.....	
Other—*Autres*		.....	.....	.....	
		3,150	3,150	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,501	4,721	780	
Services provided by this department—*Services fournis par le Ministère*		551	551	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**56,204**	**48,183**	**8,021**	

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 25—Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement	**51,531,000**	45,316,000	6,215,000	39,346,840
Crédit 30—Protection de la santé—Contributions	**6,134,000**	6,104,000	30,000	6,429,223
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,779,000**	2,888,000	891,000	2,908,000
Total au titre du programme	**61,444,000**	54,308,000	7,136,000	48,684,063

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —
ions 1977	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*
311	504	(193)	431	5	5	.....	.....	12,471	10,753	1,718	9,784
658	357	301	386	.....	.....	.....	.....	17,025	15,359	1,666	13,677
15	15	.....	199	6,129	6,462	(333)	6,429	9,955	10,003	(48)	9,432
227	605	(378)	339	.....	.....	.....	.....	5,337	4,706	631	3,885
254	214	40	231	.....	.....	.....	.....	6,181	5,284	897	3,355
543	286	257	216	.....	.....	.....	.....	6,696	5,516	1,180	5,643
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,779	2,888	891	2,908
2,008	**1,981**	**27**	**1,802**	**6,134**	**6,467**	**(333)**	**6,429**	**61,444**	**54,509**	**6,935**	**48,684**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,000	3,000	.....	2,906
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150	150	.....	135
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	45
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,150	3,150	.....	3,086
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,501	4,721	780	5,852
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	551	551	.....	.....
2,008	**1,981**	**27**	**1,802**	**6,134**	**6,467**	**(333)**	**6,429**	**64,346**	**56,631**	**7,715**	**51,450**

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

OBJECTIVE

To reduce illness and untimely death of Canadians associated with hazards in the environment, both man-made and natural.

SUB-OBJECTIVES

- —To identify and control dangers associated with the nutritional quality of foods and the microbiological and chemical hazards in the food supply.
- —To identify and control microbiological and chemical hazards in the drug and cosmetic supply, and to prevent ineffective or unwise use of drugs, including their diversion for abuse from the licit to the illicit market.
- —To identify and promote among Canadians the elimination of physical, mental and social health problems associated with the non-medical use of mood altering substances.
- —To identify other man-made and natural environmental hazards and to control the use of dangerous products.
- —To prepare and disseminate information concerning the health status of the Canadian population and to establish standards for laboratory diagnostic procedures.

PROGRAM DESCRIPTION

Food Quality and Hazards—Assessment and control of the nutritional quality of foods, the microbiological hazards in the food supply; the chemical hazards in the food supply, both added and natural.

Drug Quality and Hazards—Assessment and control of the quality of drugs, the microbiological and chemical hazards in the drug and cosmetic supply. The control of the movement of narcotic and other drugs subject to abuse from the licit to the illicit market.

Non-Medical Use of Mood Altering Substances—Assessment and investigation of the causes and effects of the non-medical use of mood altering substances and their implications for prevention, treatment and rehabilitation, as well as the development, promotion and stimulation of effective means of prevention, treatment and rehabilitation to deal with problems associated with the non-medical use of mood altering substances.

Environmental Quality and Hazards—Assessment and investigation of the health effects of environmental pollutants; assessment and control of medical devices, radiation sources, and hazardous products as well as the control of microbiological and chemical hazards, associated with medical devices and hazardous products; and in conjunction with other organizational units of the Department, assessment of the health effects of technological and sociological environments.

Laboratory Health Surveillance—Assessment and investigation of the health and disease status of Canadians; the provision of a national reference service for the identification of disease producing bacteria, viruses and parasites; and in conjunction with other organizational units of the Department, the assessment and improvement of the quality of laboratory diagnostic procedures used in hospitals and laboratories.

Administration—Central and regional program management, planning, personnel, financial, procurement and other central services.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

OBJECTIF

Réduire les risques de maladie et de décès prématuré des Canadiens qui pourraient être imputables à des facteurs écologiques, naturels ou artificiels.

SOUS-OBJECTIFS

- —Identifier et prévenir les dangers associés à la qualité nutritive des aliments et aux agents microbiens et chimiques nocifs contenus dans les denrées alimentaires.
- —Identifier les agents microbiens et chimiques nocifs contenus dans les drogues et les cosmétiques et lutter contre ces agents; prévenir l'emploi injustifié ou déraisonnable des drogues, y compris leur vente illicite et leur emploi abusif.
- —Repérer et chercher à supprimer chez les Canadiens les troubles physiques, mentaux et sociaux qui se rattachent à l'usage non médical de substances psychotropes.
- —Identifier d'autres risques liés au milieu, d'origine naturelle et artificielle, et surveiller l'emploi des produits dangereux.
- —Recueillir et diffuser des renseignements sur l'état de santé de la population canadienne et établir des normes relativement aux méthodes de diagnostic utilisées dans les laboratoires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Qualité et dangers des aliments—Évaluation et contrôle de la qualité nutritive des aliments, des agents microbiens et chimiques nocifs, naturels ou non, contenus dans les denrées alimentaires.

Qualité et dangers des drogues—Évaluation et surveillance de la qualité des drogues, des agents microbiens et chimiques nocifs contenus dans les drogues et les cosmétiques; adoption de mesures pour empêcher le trafic des stupéfiants et d'autres drogues nocives dont on abuse facilement.

Usage non médical de substances psychotropes—Appréciation et étude des causes et des effets de l'usage non médical de substances psychotropes et des conséquences qu'elles entraînent pour la prévention, le traitement et la réadaptation; mise au point, promotion et amélioration de moyens efficaces de prévention, de traitement et de réadaptation en vue de résoudre les complications associées à l'usage non médical de substances psychotropes.

Qualité et risques écologiques—Recherche et étude des effets des polluants de l'environnement sur la santé; évaluation et contrôle des appareils médicaux, des sources de radiation et des produits dangereux; lutte contre les risques microbiens et chimiques dus à l'utilisation des appareils médicaux et des produits dangereux; et, en collaboration avec d'autres services du Ministère, évaluation des effets des conditions sociologiques et technologiques sur la santé.

Surveillance des laboratoires d'hygiène publique—Évaluation et étude de l'état de santé et des maladies des Canadiens; organisation d'un service national de référence pour l'identification des bactéries, virus et parasites pathogènes; et, en collaboration avec d'autres services du Ministère, évaluation et amélioration de la qualité des méthodes de diagnostic utilisées dans les laboratoires d'hygiène publique et les laboratoires d'hôpitaux.

Administration—Direction centrale et régionale du programme, services de planification, du personnel, services financiers et d'approvisionnement et autres services centraux.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	37,792	32,110	5,682	27,724
Other Personnel	(1)	3,779	2,888	891	2,925
Transportation and Communications	(2)	2,067	1,920	147	1,920
Information	(3)	818	792	26	333
Professional and Special Services	(4)	4,683	5,088	(405)	4,302
Rentals	(5)	401	342	59	297
Purchased Repair and Upkeep	(6)	765	600	165	542
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,942	2,274	668	2,405
All Other Expenditures	(12)	55	47	8	5
		53,302	46,061	7,241	40,453
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	.....	.....	93
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,008	1,981	27	1,709
		2,008	1,981	27	1,802
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	6,134	6,467	(333)	6,429
Total		**61,444**	54,509	6,935	48,684

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	7	5	4	6	5	5	5
Scientific and Professional	884	852	838	819	800	837	823	725
Administrative and Foreign Service	149	145	128	128	133	114	114	101
Technical	460	440	481	462	440	480	462	413
Administrative Support	584	564	639	620	575	613	586	515
Operational	142	128	128	128	126	137	125	119
Total	**2,224**	**2,136**	2,219	2,161	2,080	2,186	2,115	1,878
Percentage change from preceding year	0.2		1.5					

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	37,792	32,110	5,682	27,724
Autres rémunérations	(1)	3,779	2,888	891	2,925
Transports et communications	(2)	2,067	1,920	147	1,920
Information	(3)	818	792	26	333
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,683	5,088	(405)	4,302
Location	(5)	401	342	59	297
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	765	600	165	542
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,942	2,274	668	2,405
Toutes autres dépenses	(12)	55	47	8	5
		53,302	46,061	7,241	40,453
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	.....	.....	93
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,008	1,981	27	1,709
		2,008	1,981	27	1,802
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	6,134	6,467	(333)	6,429
Total		**61,444**	54,509	6,935	48,684

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	7	5	4	6	5	5	5
Sciences et professions	884	852	838	819	800	837	823	725
Administration et service extérieur	149	145	128	128	133	114	114	101
Technique	460	440	481	462	440	480	462	413
Soutien administratif	584	564	639	620	575	613	586	515
Exploitation	142	128	128	128	126	137	125	119
Total	**2,224**	**2,136**	2,219	2,161	2,080	2,186	2,115	1,878
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.2		1.5					

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
Item not required for 1976–77		
NON-MEDICAL USE OF MOOD ALTERING SUBSTANCES		
Grant to the United Nations Fund for drug abuse control		200,000
CONTRIBUTIONS		
FOOD QUALITY AND HAZARDS		
Contributions to National Food Distribution Centre	**5,000**	5,000
NON-MEDICAL USE OF MOOD ALTERING SUBSTANCES		
Contributions to support innovative projects dealing with the non-medical use of mood altering substances	4,045,000	3,495,000
Contributions to support research sociological and biomedical studies dealing with the non-medical use of mood altering substances	2,084,000	1,854,000
Item not required for 1976–77		
Contributions to support street agency and drug research projects dealing with the non-medical use of mood altering substances		913,000
	6,129,000	6,262,000
	6,134,000	6,467,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de protection de la santé

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
Poste non requis en 1976–1977		
USAGE NON MÉDICAL DE SUBSTANCES PSYCHOTROPES		
Subvention au Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues		200,000
CONTRIBUTIONS		
QUALITÉ ET DANGERS DES ALIMENTS		
Contributions au Centre national de distribution des denrées alimentaires	**5,000**	5,000
USAGE NON MÉDICAL DE SUBSTANCES PSYCHOTROPES		
Contributions à l'appui de nouveaux programmes portant sur l'usage non médical de substances psychotropes	4,045,000	3,495,000
Contributions à l'appui de recherches sociologiques et biomédicales portant sur l'usage non médical de substances psychotropes	2,084,000	1,854,000
Poste non requis en 1976–1977		
Contributions à des organismes itinérants et à l'appui de projets de recherches sur les drogues traitant de l'usage non médical de substances psychotropes		913,000
	6,129,000	6,262,000
	6,134,000	6,467,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Fitness and Amateur Sport—Operating expenditures	**4,685,000**	4,451,000	234,000	3,317,664
Vote 40—Fitness and Amateur Sport—Contributions	**26,018,000**	17,162,001	8,855,999	12,637,538
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**212,000**	172,000	40,000	141,000
Total Program	**30,915,000**	21,785,001	9,129,999	16,096,202

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Promotion and Communications—*Promotion et communications*					
Resources Development—*Perfectionnement des ressources*					
Training—*Entraînement*					
Competition—*Compétitions*					
Program Planning and Management—*Planification et gestion du programme*	110	4,665	4,275	390	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		212	172	40	
Total Estimates—Total des prévisions	**110**	**4,877**	**4,447**	**430**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		193	261	(68)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,070**	**4,708**	**362**	

OBJECTIVE

To raise the fitness level of Canadians and to improve their participation in physical recreation and amateur sport.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the appreciation for and understanding of fitness, physical recreation and amateur sport.
- To improve the Canadian delivery systems of fitness, physical recreation and amateur sport.
- To improve the quality of participation of Canadians in physical recreation and amateur sport.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35—Santé et sport amateur—Dépenses de fonctionnement	**4,685,000**	4,451,000	234,000	3,317,664
Crédit 40—Santé et sport amateur—Contributions	**26,018,000**	17,162,001	8,855,999	12,637,538
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**212,000**	172,000	40,000	141,000
Total au titre du programme	**30,915,000**	21,785,001	9,129,999	16,096,202

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
...mates ...-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
...sions ...1977	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	969	520	449	874	969	520	449	874
.....	.....	.....	.....	17,599	8,927	8,672	5,601	17,599	8,927	8,672	5,601
.....	.....	.....	.....	2,220	1,503	717	1,518	2,220	1,503	717	1,518
.....	.....	.....	.....	4,830	6,330	(1,500)	4,301	4,830	6,330	(1,500)	4,301
20	70	(50)	75	400	60	340	344	5,085	4,405	680	3,661
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	212	172	40	141
20	**70**	**(50)**	**75**	**26,018**	**17,340**	**8,678**	**12,638**	**30,915**	**21,857**	**9,058**	**16,096**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	193	261	(68)	147
20	**70**	**(50)**	**75**	**26,018**	**17,340**	**8,678**	**12,638**	**31,108**	**22,118**	**8,990**	**16,243**

OBJECTIF

Améliorer la condition physique des Canadiens et accroître leur participation à la récréation physique et au sport amateur.

SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer la compréhension et l'attitude des Canadiens à l'égard du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.
- Améliorer les programmes canadiens de conditionnement physique, de récréation physique et de sport amateur.
- Améliorer la participation des Canadiens à la récréation physique et au sport amateur.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

PROGRAM DESCRIPTION

Promotion and Communications—Strategies and activities to promote a better understanding and active interest in fitness, physical recreation and amateur sport.

Resources Development—Provision of support for human and physical resources necessary to develop and improve fitness, physical recreation and amateur sport.

Training—Support of events for participants and athletes which foster the improvement of abilities and performance in fitness, physical recreation and amateur sport.

Competition—Assistance to enable individuals or groups of individuals to engage in events for the purpose of measuring their performance against others or according to established standards.

Program Planning and Management—Planning of the Fitness and Amateur Sport Program, management of the activities through Recreation Canada and Sport Canada, and the provision of administrative services in the operation of the program.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,123	2,022	101	1,576
Other Personnel	(1)	212	172	40	141
Transportation and Communications	(2)	573	435	138	487
Information	(3)	947	994	(47)	302
Professional and Special Services	(4)	427	393	34	350
Rentals	(5)	16	16	.....	22
Purchased Repair and Upkeep	(6)	13	11	2	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	563	401	162	498
All Other Expenditures	(12)	3	3	.....	1
		4,877	4,447	430	3,383
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	20	70	(50)	75
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	26,018	17,340	8,678	12,638
Total		**30,915**	21,857	9,058	16,096

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Promotion et communications—Stratégies et activités visant à favoriser et à susciter un vif intérêt pour une meilleure compréhension du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

Perfectionnement des ressources—Utilisation des ressources humaines et matérielles nécessaires à l'épanouissement et à l'amélioration du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

Entraînement—Encouragement des manifestations sportives qui permettent aux participants et aux athlètes d'améliorer leurs aptitudes et leur performance dans les domaines du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

Compétitions—Aide permettant aux individus ou aux groupes d'individus de participer à des manifestations sportives en vue de se mesurer à d'autres ou d'évaluer leur performance selon des normes établies.

Planification et gestion du programme—Planification du programme de la santé et du sport amateur, gestion des activités par l'intermédiaire de Récréation Canada et de Sport Canada et prestation de services administratifs pour l'application du programme.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,123	2,022	101	1,576
Autres rémunérations	(1)	212	172	40	141
Transports et communications	(2)	573	435	138	487
Information	(3)	947	994	(47)	302
Services professionnels et spéciaux	(4)	427	393	34	350
Location	(5)	16	16	.....	22
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	13	11	2	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	563	401	162	498
Toutes autres dépenses	(12)	3	3	.....	1
		4,877	4,447	430	3,383
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	20	70	(50)	75
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	26,018	17,340	8,678	12,638
Total		**30,915**	21,857	9,058	16,096

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	6	6	5	5	6	4	6	5
Scientific and Professional	6	6	5	6	6	.....	.....	3
Administrative and Foreign Service	53	53	52	49	51	46	50	33
Administrative Support	43	43	42	44	39	68	50	33
Operational	2	2	2	2	3	1	1	2
Total	**110**	**110**	106	106	105	119	107	76
Percentage change from preceding year	3.8		(10.9)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Contributions to encourage, promote and develop fitness, amateur sport and physical recreation for Canadians:		
PROMOTION AND COMMUNICATIONS	969,000	520,000
RESOURCES DEVELOPMENT	17,599,000	8,927,000
TRAINING	2,220,000	1,503,000
COMPETITION	4,830,000	6,330,000
PROGRAM PLANNING AND MANAGEMENT	400,000	60,000
	26,018,000	17,340,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	6	6	5	5	6	4	6	5
Sciences et professions	6	6	5	6	6	.....	.....	3
Administration et service extérieur	53	53	52	49	51	46	50	33
Soutien administratif	43	43	42	44	39	68	50	33
Exploitation	2	2	2	2	3	1	1	2
Total	**110**	**110**	106	106	105	119	107	76
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.8		(10.9)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Contributions visant à encourager, à promouvoir et à développer chez les Canadiens le conditionnement physique, le sport amateur et la récréation physique:		
PROMOTION ET COMMUNICATIONS	969,000	520,000
PERFECTIONNEMENT DES RESSOURCES	17,599,000	8,927,000
ENTRAÎNEMENT	2,220,000	1,503,000
COMPÉTITIONS	4,830,000	6,330,000
PLANIFICATION ET GESTION DU PROGRAMME	400,000	60,000
	26,018,000	17,340,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Income Security and Social Assistance—Operating expenditures, including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan	**45,191,000**	41,307,000	3,884,000	35,623,844
Vote 50—Income Security and Social Assistance—The grants listed in the Estimates and contributions	**119,020,000**	104,058,101	14,961,899	86,767,302
Statutory—Family Allowance Payments	**2,013,289,000**	2,006,939,000	6,350,000	1,824,039,439
Statutory—Old Age Security Payments	**3,354,280,000**	2,976,910,000	377,370,000	2,606,778,091
Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments	**1,051,902,000**	991,757,000	60,145,000	837,696,131
Statutory—Spouse's Allowance Payments	**100,000,000**	45,000,000	55,000,000	.....
Statutory—Disabled Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances	**500,000**	737,000	(237,000)	1,527,067
Statutory—Blind Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances	**535,000**	628,000	(93,000)	845,000
Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to the Provinces (R.S. c. C–1) including residual payments under the Unemployment Assistance Act	**872,310,000**	700,530,000	171,780,000	660,760,543
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,382,000**	2,686,000	696,000	2,717,000
Total Program	**7,560,409,000**	6,870,552,101	689,856,899	6,056,754,417

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45—Sécurité de revenu et assistance sociale—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada	**45,191,000**	41,307,000	3,884,000	35,623,844
Crédit 50—Sécurité de revenu et assistance sociale—Subventions inscrites au Budget et contributions	**119,020,000**	104,058,101	14,961,899	86,767,302
Service voté—Versements d'allocations familiales	**2,013,289,000**	2,006,939,000	6,350,000	1,824,039,439
Service voté—Versements de sécurité de la vieillesse	**3,354,280,000**	2,976,910,000	377,370,000	2,606,778,091
Service voté—Versements du supplément de revenu garanti	**1,051,902,000**	991,757,000	60,145,000	837,696,131
Service voté—Versements d'allocations au conjoint	**100,000,000**	45,000,000	55,000,000	.....
Service voté—Versements d'allocations aux invalides—Paiement de la quote-part fédérale	**500,000**	737,000	(237,000)	1,527,067
Service voté—Versement d'allocations aux aveugles—Paiement de la quote-part fédérale	**535,000**	628,000	(93,000)	845,000
Service voté—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces (S.R. c. C-1), y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage	**872,310,000**	700,530,000	171,780,000	660,760,543
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,382,000**	2,686,000	696,000	2,717,000
Total au titre du programme	**7,560,409,000**	6,870,552,101	689,856,899	6,056,754,417

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dépe 1974
Income Security—*Sécurité de revenu*	2,865	45,392	40,953	4,439	
Social Assistance and Services—*Assistance et services sociaux*	282	7,411	6,580	831	
Planning, Research and Liaison—*Planification, recherche et liaison*	168	5,577	5,351	226	
Administration—*Administration*	26	460	362	98	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,382	2,686	696	
	3,341	62,222	55,932	6,290	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverable Expenditures on behalf of the Canada Pension Plan—*Dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada*		13,649	12,481	1,168	
Total Estimates—Total des prévisions	**3,341**	**48,573**	**43,451**	**5,122**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		15,994	14,011	1,983	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**64,567**	**57,462**	**7,105**	

OBJECTIVE

To promote and improve the social security and social welfare of the people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To provide measures to support income levels of individuals and families.
- To support and improve the quality, scope and accessibility of social and welfare services available to individuals and families.
- To identify and evaluate emerging problems and to develop and communicate policies and programs related to the social well-being of Canadians.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
stimates 976–77 — *révisions 976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
6,519,471	6,020,606	498,865	5,268,529	6,564,863	6,061,559	503,304	5,304,735
988,210	855,412	132,798	748,107	995,621	861,992	133,629	753,522
4,155	3,190	965	1,778	9,732	8,541	1,191	6,138
.....	.....	.....	.....	460	362	98	342
.....	.....	.....	.....	3,382	2,686	696	2,717
7,511,836	6,879,208	632,628	6,018,414	7,574,058	6,935,140	638,918	6,067,454
.....	.....	.....	.....	13,649	12,481	1,168	10,699
7,511,836	**6,879,208**	**632,628**	**6,018,414**	**7,560,409**	**6,922,659**	**637,750**	**6,056,755**
.....	.....	.....	.....	15,994	14,011	1,983	14,881
7,511,836	**6,879,208**	**632,628**	**6,018,414**	**7,576,403**	**6,936,670**	**639,733**	**6,071,636**

OBJECTIF

Promouvoir et améliorer la sécurité sociale et le bien-être social de la population du Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Prévoir des mesures de soutien du revenu des particuliers et des familles.
- Maintenir et augmenter la qualité, l'étendue et l'accessibilité des services de bien-être social offerts aux particuliers et aux familles.
- Identifier et évaluer les problèmes éventuels; élaborer et communiquer les mesures et les programmes relatifs au bien-être social des Canadiens.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

PROGRAM DESCRIPTION

Income Security—Payment of Family Allowance and Old Age Security benefits, including administrative services related to payment of benefits under the Canada Pension Plan.

Social Assistance and Services—Payments by Canada in respect of provincial programs providing assistance to persons in need, or services to persons in need or likely to be in need, as provided under the Canada Assistance Plan, and financial and consultative support to assist the development and improve the effectiveness of social assistance and services programs.

Planning, Research and Liaison—Co-ordination and development of social security policies and programs, research into social-economic conditions and their determinants, establishment and maintenance of relevant information systems, and provision of liaison with provincial governments, governments of other countries and international bodies on social security and social welfare matters.

Administration—Administrative services related to manpower planning, staffing, classifying, training, appraisal and pay and benefits to the Welfare Programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	44,609	39,695	4,914	34,056
Other Personnel	(1)	3,382	2,686	696	2,717
Transportation and Communications	(2)	3,832	3,755	77	3,715
Information	(3)	1,639	1,595	44	994
Professional and Special Services	(4)	6,390	5,907	483	4,663
Rentals	(5)	532	474	58	316
Purchased Repair and Upkeep	(6)	75	55	20	49
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,696	1,731	(35)	2,247
All Other Expenditures	(12)	67	34	33	283
		62,222	55,932	6,290	49,040
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS					
Family Assistance		.....	.....	.....	15
Family Allowance		2,013,289	2,006,939	6,350	1,824,040
Old Age Security		3,354,280	2,976,910	377,370	2,606,778
Guaranteed Income Supplement		1,051,902	991,757	60,145	837,696
Spouse's Allowance		100,000	45,000	55,000	.....
Canada Assistance Plan		872,310	749,030	123,280	660,761
Other		120,055	109,572	10,483	89,124
	(10)	7,511,836	6,879,208	632,628	6,018,414
		7,574,058	6,935,140	638,918	6,067,454
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	13,649	12,481	1,168	10,699
Total		**7,560,409**	6,922,659	637,750	6,056,755

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Sécurité de revenu—Versement d'allocations familiales et de prestations de sécurité de la vieillesse, y compris les services administratifs se rapportant au versement de prestations aux termes du Régime de pensions du Canada.

Assistance et services sociaux—Versement de prestations par le Canada aux programmes provinciaux pour l'assistance aux personnes nécessiteuses ou les services aux personnes nécessiteuses ou susceptibles de l'être, en vertu du Régime d'assistance publique du Canada; soutien financier et services de consultation en vue de collaborer au développement et d'augmenter l'efficacité des programmes de services et d'assistance sociaux.

Planification, recherche et liaison—Coordination et réalisation de mesures et de programmes de sécurité sociale; études sur la situation socio-économique et les causes déterminantes; établissement et maintien de systèmes d'information pertinents, liaison avec les gouvernements provinciaux et étrangers et les organisations internationales en matière de sécurité sociale et de bien-être social.

Administration—Services administratifs chargés de la planification de la main-d'œuvre, de l'embauchage, de la classification, de la formation, de la notation et de la rémunération des effectifs, et des prestations des programmes de bien-être.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	44,609	39,695	4,914	34,056
Autres rémunérations	(1)	3,382	2,686	696	2,717
Transports et communications	(2)	3,832	3,755	77	3,715
Information	(3)	1,639	1,595	44	994
Services professionnels et spéciaux	(4)	6,390	5,907	483	4,663
Location	(5)	532	474	58	316
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	75	55	20	49
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,696	1,731	(35)	2,247
Toutes autres dépenses	(12)	67	34	33	283
		62,222	55,932	6,290	49,040
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT					
Assistance familiale		.....	.....	.....	15
Allocations familiales		2,013,289	2,006,939	6,350	1,824,040
Sécurité de la vieillesse		3,354,280	2,976,910	377,370	2,606,778
Supplément de revenu garanti		1,051,902	991,757	60,145	837,696
Allocations au conjoint		100,000	45,000	55,000	.....
Régime d'assistance publique du Canada		872,310	749,030	123,280	660,761
Autres		120,055	109,572	10,483	89,124
	(10)	7,511,836	6,879,208	632,628	6,018,414
		7,574,058	6,935,140	638,918	6,067,454
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	13,649	12,481	1,168	10,699
Total		**7,560,409**	6,922,659	637,750	6,056,755

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	20	20	22	22	22	23	23	18
Scientific and Professional	124	125	128	128	109	134	135	106
Administrative and Foreign Service	771	780	730	732	686	700	708	647
Technical	27	27	24	23	27	19	19	16
Administrative Support	2,384	2,093	2,530	1,970	1,621	2,477	1,819	1,552
Operational	15	16	18	18	12	22	22	9
Total	**3,341**	**3,061**	3,452	2,893	2,477	3,375	2,726	2,348
Percentage change from preceding year	(3.2)		2.3					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
INCOME SECURITY		
(S)—Family Allowance Payments (R.S. c. F-1)	2,013,289,000	2,006,939,000
(S)—Old Age Security Payments	3,354,280,000	2,976,910,000
(S)—Guaranteed Income Supplement Payments	1,051,902,000	991,757,000
(S)—Spouse's Allowance Payments	100,000,000	45,000,000
	6,519,471,000	6,020,606,000
SOCIAL ASSISTANCE AND SERVICES		
Grants to assist in the development of provincial, municipal and voluntary family planning services and for specific projects in this area	1,750,000	1,750,000
Grants to Welfare Organizations—		
Canadian National Institute for the Blind	83,000	75,000
L'Association Canadienne Française des Aveugles	13,000	12,000
Canadian Association for the Mentally Retarded	83,000	75,000
Canadian Safety Council	82,000	75,000
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	82,000	75,000
Canadian Council on Children and Youth	28,000	25,000
Canadian Council on Social Development	347,000	315,000
Canadian Association of Schools of Social Work	55,000	50,000
Canadian Coordinating Council of Deafness	55,000	50,000
Canadian Cerebral Palsy Association	12,000	10,000
Canadian Council of Rehabilitation Workshops	23,000	20,000
Items not required for 1976–77		
L'Institut Nazareth de Montréal		4,000
Montreal Association for the Blind		4,000
Canadian Conference on Social Welfare		10,000
	2,613,000	2,550,000
PLANNING, RESEARCH AND LIAISON		
International Council on Social Welfare	10,000	.....
Canadian Committee to the International Council on Social Welfare	5,000	.....
	15,000	.....

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	20	20	22	22	22	23	23	18
Sciences et professions	124	125	128	128	109	134	135	106
Administration et service extérieur	771	780	730	732	686	700	708	647
Technique	27	27	24	23	27	19	19	16
Soutien administratif	2,384	2,093	2,530	1,970	1,621	2,477	1,819	1,552
Exploitation	15	16	18	18	12	22	22	9
Total	**3,341**	**3,061**	3,452	2,893	2,477	3,375	2,726	2,348
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(3.2)		2.3					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SÉCURITÉ DE REVENU		
(S)—Versements d'allocations familiales (S.R. c. F-1)	2,013,289,000	2,006,939,000
(S)—Versements de sécurité de la vieillesse	3,354,280,000	2,976,910,000
(S)—Versements du supplément de revenu garanti	1,051,902,000	991,757,000
(S)—Versements d'allocations au conjoint	100,000,000	45,000,000
	6,519,471,000	6,020,606,000
ASSISTANCE ET SERVICES SOCIAUX		
Subventions pour favoriser le développement des services provinciaux, municipaux et bénévoles de planification familiale et les projets particuliers dans ce domaine	1,750,000	1,750,000
Subventions aux organismes de bien-être social		
Institut national canadien des aveugles	83,000	75,000
Association canadienne-française des aveugles	13,000	12,000
Association canadienne pour les déficients mentaux	83,000	75,000
Conseil canadien de la sécurité	82,000	75,000
Conseil canadien de la réadaptation des invalides	82,000	75,000
Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse	28,000	25,000
Conseil canadien de développement social	347,000	315,000
Association canadienne des écoles de service social	55,000	50,000
Conseil canadien de coordination de la déficience auditive	55,000	50,000
Association canadienne de la paralysie cérébrale	12,000	10,000
Conseil canadien des ateliers de réadaptation	23,000	20,000
Postes non requis en 1976-1977		
L'institut Nazareth de Montréal		4,000
Montreal Association for the Blind		4,000
Conférence canadienne du Bien-être social		10,000
	2,613,000	2,550,000
PLANIFICATION, RECHERCHE ET LIAISON		
Conseil international de l'action sociale	10,000	.....
Comité canadien au Conseil international de l'action sociale	5,000	.....
	15,000	.....

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
SOCIAL ASSISTANCE AND SERVICES		
Payments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder, including undischarged commitments under previous agreements	23,560,000	22,000,000
Contributions for research in accordance with Section 6 of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act	75,000	75,000
Payments in accordance with agreements, to replace Canada Assistance Plan revenues lost by provinces due to the operation of universal nursing home care benefit programs	53,942,000	48,100,000
Contributions in accordance with agreements, toward the cost of services provided to young offenders under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities in the provinces of Ontario, New Brunswick and the Yukon Territory	18,200,000	16,510,000
(S)—Canada Assistance Plan—Payments to the Provinces (R.S. c. C–1), including residual payments under the Unemployment Assistance Act (R.S. c. U–1)	872,310,000	749,030,000
(S)—Blind Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances (R.S. c. B–7)	535,000	721,000
(S)—Disabled Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances (R.S. c. D–6)	500,000	1,235,000
Contributions to provinces, welfare agencies including schools of social work, and to individuals, to support activities of national importance for the improvement of welfare services	4,259,000	3,729,000
Contributions towards projects aimed at providing opportunities for people retired from the labour force to help themselves, other Canadians and the community (New Horizons)	12,216,000	11,334,000
Item not required for 1976–77		
Welfare contributions for research and demonstration activities in the field of mental retardation		128,000
	985,597,000	852,862,000
PLANNING, RESEARCH AND LIAISON		
Contributions to provinces under agreements entered into, in respect of guaranteed income experimental projects	3,570,000	2,890,000
Contributions to provinces, persons and organizations for the purpose of developing and implementing a welfare information system	570,000	300,000
	4,140,000	3,190,000
	7,511,836,000	6,879,208,000

B—Medical Research Council

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 55—Medical Research Council—Operating expenditures	**1,142,000**	957,000	185,000	798,926
Vote 60—Medical Research Council—The grants listed in the Estimates	**48,848,000**	48,434,000	414,000	42,860,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**72,000**	56,000	16,000	54,000
Total Program	**50,062,000**	49,447,000	615,000	43,712,926

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ASSISTANCE ET SERVICES SOCIAUX		
Versements pour l'application de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides et des accords conclus en vertu de cette loi, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs	23,560,000	22,000,000
Contributions à la recherche conformément à l'article 6 de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides	75,000	75,000
Versements aux termes des accords conclus, pour remplacer les revenus du Régime d'assistance publique du Canada perdus par les provinces qui instituent des programmes universels de prestations pour soins en maisons de repos	53,942,000	48,100,000
Contributions aux termes des accords conclus, relativement aux coûts des services à l'intention des jeunes délinquants qui relèvent d'une autorité correctionnelle plutôt que de celle de l'aide à l'enfance dans les provinces de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Yukon	18,200,000	16,510,000
(S)—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces (S.R. c. C-1), y compris des paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage (S.R. c. U-1)	872,310,000	749,030,000
(S)—Versement d'allocations aux aveugles—Paiement de la quote-part fédérale (S.R. c. B-7)	535,000	721,000
(S)—Versement d'allocations aux invalides—Paiement de la quote-part fédérale (S.R. c. D-6)	500,000	1,235,000
Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social, et à des particuliers, en vue d'appuyer des travaux d'intérêt national visant à l'amélioration des services de bien-être social	4,259,000	3,729,000
Contributions pour des projets visant à aider les gens qui se sont retirés du marché du travail à s'aider eux-mêmes, à aider d'autres Canadiens et la collectivité (Horizons Nouveaux)	12,216,000	11,334,000
Poste non requis en 1976–1977		
Contributions au bien-être social pour fins de recherches et d'expériences dans le domaine de la déficience mentale		128,000
	985,597,000	852,862,000
PLANIFICATION, RECHERCHE ET LIAISON		
Contributions accordées aux provinces en vertu des accords signés au sujet des projets expérimentaux de régimes de revenu garanti	3,570,000	2,890,000
Contributions accordées aux provinces, aux particuliers et aux organismes dans le but d'élaborer et de mettre en œuvre un système d'information en matière de bien-être social	570,000	300,000
	4,140,000	3,190,000
	7,511,836,000	6,879,208,000

B—Conseil des recherches médicales

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 55—Conseil des recherches médicales—Dépenses de fonctionnement	**1,142,000**	957,000	185,000	798,926
Crédit 60—Conseil des recherches médicales—Subventions inscrites au Budget	**48,848,000**	48,434,000	414,000	42,860,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**72,000**	56,000	16,000	54,000
Total au titre du programme	**50,062,000**	49,447,000	615,000	43,712,926

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dép 1974
Administration—*Administration*	39	1,193	998	195	
Grants and Scholarships—*Subventions et bourses d'études*					
Total Estimates—Total des prévisions	**39**	**1,193**	**998**	**195**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		150	129	21	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,343**	**1,127**	**216**	

OBJECTIVE

To help attain the quality and scale of research in the health sciences essential to the maintenance and improvement of health services.

SUB-OBJECTIVES

- To expand the scientific and technological base for health care.
- To improve the application of scientific principles to health care.
- To ensure an adequate research base for education in the health sciences.
- To support the training of research investigators in the health sciences.
- To support research contributing to new knowledge in the health sciences.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Scientific, technical and administrative support.

Grants and Scholarships—Grants in aid of operating and equipment requirements for research projects; direct support for a limited number of investigators and research trainees; incentives for the development of research in highly productive fields where major contributions may be expected and in fields or regions where research is not adequately developed; and support for symposia, international scientific activities and the exchange of scientists.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

B—Conseil des recherches médicales

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates -77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
21	15	6	14	.....	.....	.....	.....	1,214	1,013	201	853
.....	.....	.....	.....	48,848	48,434	414	42,860	48,848	48,434	414	42,860
21	**15**	**6**	**14**	**48,848**	**48,434**	**414**	**42,860**	**50,062**	**49,447**	**615**	**43,713**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	150	129	21	110
21	**15**	**6**	**14**	**48,848**	**48,434**	**414**	**42,860**	**50,212**	**49,576**	**636**	**43,823**

OBJECTIF

Permettre d'atteindre, dans les sciences de la santé, la qualité et le niveau de recherche essentiels au maintien et au perfectionnement des services de santé.

SOUS-OBJECTIFS

- —Augmenter les connaissances scientifiques et technologiques relatives aux soins de santé.
- —Améliorer l'application des principes scientifiques aux soins de santé.
- —Faciliter la recherche de façon à promouvoir l'éducation dans le domaine des sciences de la santé.
- —Subventionner la formation de chercheurs dans les sciences de la santé.
- —Subventionner la recherche susceptible d'apporter de nouvelles connaissances dans les sciences de la santé.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Soutien administratif, scientifique et technique.

Subventions et bourses d'études—Subventions pour permettre la mise en œuvre de travaux de recherches et l'achat de l'équipement nécessaire; soutien direct d'un nombre restreint de chercheurs et de stagiaires en recherche; subventions spéciales pour encourager le progrès de la recherche dans des domaines particulièrement fertiles où l'on prévoit des résultats d'importance ou dans des domaines ou régions où la recherche est encore peu avancée; subventions pour l'échange de scientifiques, l'organisation de symposiums et la participation à des activités scientifiques à l'échelle internationale.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	718	624	94	470
Other Personnel	(1)	72	56	16	54
Transportation and Communications	(2)	162	147	15	152
Information	(3)	48	42	6	41
Professional and Special Services	(4)	113	66	47	49
Rentals	(5)	22	22	.....	22
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3	3	.....	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	50	33	17	49
All Other Expenditures	(12)	5	5	.....	1
		1,193	998	195	839
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	21	15	6	14
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	48,848	48,434	414	42,860
Total		**50,062**	49,447	615	43,713

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	7	7	6	7	5	6	6	5
Administrative and Foreign Service	5	5	6	5	4	4	4	4
Administrative Support	26	26	26	26	25	23	23	22
Total	**39**	**39**	39	39	35	34	34	32
Percentage change from preceding year			14.7					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
GRANTS AND SCHOLARSHIPS		
Grants and scholarships in aid of research	**48,848,000**	48,434,000

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

B—Conseil des recherches médicales

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	718	624	94	470
Autres rémunérations	(1)	72	56	16	54
Transports et communications	(2)	162	147	15	152
Information	(3)	48	42	6	41
Services professionnels et spéciaux	(4)	113	66	47	49
Location	(5)	22	22	.....	22
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3	3	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	50	33	17	49
Toutes autres dépenses	(12)	5	5	.....	1
		1,193	998	195	839
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	21	15	6	14
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	48,848	48,434	414	42,860
Total		**50,062**	49,447	615	43,713

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	7	7	6	7	5	6	6	5
Administration et service extérieur	5	5	6	5	4	4	4	4
Soutien administratif	26	26	26	26	25	23	23	22
Total	**39**	**39**	39	39	35	34	34	32
Différence (%) par rapport à l'année précédente			14.7					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SUBVENTIONS ET BOURSES D'ÉTUDES		
Subventions et bourses d'études pour appuyer la recherche	**48,848,000**	48,434,000

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

C—Status of Women

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Status of Women—Program expenditures, the grants listed in the Estimates, authority to establish the Advisory Council on the Status of Women and to appoint the members thereof in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council; and to deem the said Council to be (i) an agent of Her Majesty in Right of Canada, and (ii) a commission for the purposes of subsection 32(3) of the Public Service Superannuation Act; and the Government Employees Compensation Act shall apply to the staff and full-time members of the Advisory Council on the Status of Women and for the purposes of that Act such persons shall be deemed to be persons in the service of Her Majesty who are paid a direct wage by Her Majesty; and for the purposes of any regulations made pursuant to Section 7 of the Aeronautics Act the staff and full-time members of the Advisory Council on the Status of Women shall be deemed to be employees in the public service of Canada; and authority to establish the Office of the Co-ordinator, Status of Women, as a division of the public service of Canada, with the Co-ordinator to be appointed by the Governor in Council to hold office during pleasure, under such member of the Queen's Privy Council of Canada who may from time to time be designated by the Governor in Council, to co-ordinate policy with respect to the status of women and administer related programs	**1,028,400**	.....	1,028,400	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**27,800**	.....	27,800	.....
Total Program	**1,056,200**	.....	1,056,200	.....

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

C—Situation de la femme

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 65—Situation de la femme—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et autorisation de créer le Conseil consultatif de la situation de la femme et d'en nommer les membres conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil; et de réputer ledit Conseil être (i) un agent de Sa Majesté du chef du Canada, et (ii) une commission, aux fins du paragraphe 32(3) de la Loi sur la pension de la Fonction publique, et la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État s'appliquera au personnel et aux membres à temps plein du Conseil consultatif de la situation de la femme et, aux fins de ladite Loi, toutes les personnes auxquelles un salaire direct est payé par Sa Majesté seront réputées être des personnes au service de Sa Majesté; et aux fins de tout règlement établi conformément à l'article 7 de la Loi sur l'aéronautique, le personnel et les membres à temps plein du Conseil consultatif de la situation de la femme seront réputés être des employés dans la fonction publique du Canada; et autorisation d'établir le Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme, à titre de Division de la fonction publique du Canada, la coordonnatrice devant être nommée par le gouverneur en conseil, en vue d'occuper un poste, à titre révocable, sous l'autorité du membre du Conseil privé canadien de la Reine qui peut être désigné à l'occasion par le gouverneur en conseil, pour coordonner les politiques relatives à la situation de la femme et gérer les programmes qui s'y rapportent	**1,028,400**	.....	1,028,400	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**27,800**	.....	27,800	.....
Total au titre du programme	**1,056,200**	.....	1,056,200	.....

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

C—Status of Women

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 Dé 197
Advisory Council on the Status of Women—*Conseil consultatif de la situation de la femme*		502	.....	502	.....
Office of the Co-ordinator—*Bureau de la coordonnatrice*	13	443	.....	443	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		28	.....	28	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**13**	**973**	.....	**973**	.....
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		54	.....	54	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,027**	.....	**1,027**	.....

OBJECTIVE

To promote equal opportunities for women in all spheres of Canadian Life.

PROGRAM DESCRIPTION

Advisory Council on the Status of Women—Recommendations to the Government on legislation and programs to improve the Status of Women; research on matters pertaining to the status of women in Canada; and publications of reports on areas of concern and an annual report on the progress being made in improving the status of women.

Office of the Co-ordinator—The provision of advice and recommendation to the Minister responsible for the Status of Women on all matters concerning the effective discharge of his mandate; the provision of information and liaison services in respect of Government programs and policies concerning the status of women; and grants to national women's organizations in Canada.

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

C—Situation de la femme

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates -77 — sions 1977	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
								502		502	
8		8		75		75		526		526	
								28		28	
8		**8**		**75**		**75**		**1,056**		**1,056**	
								54		54	
8		**8**		**75**		**75**		**1,110**		**1,110**	

OBJECTIF

Favoriser l'existence de chances égales pour les femmes dans toutes les sphères d'activités de la vie canadienne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Conseil consultatif de la situation de la femme—Formuler des recommandations au gouvernement sur les lois et les programmes qui sont de nature à améliorer la situation de la femme; entreprendre des recherches sur la situation de la femme au Canada; publier des exposés sur des secteurs d'intérêt particulier et un rapport annuel sur les progrès réalisés à l'amélioration de la situation de la femme.

Bureau de la coordonnatrice—Formuler des conseils et des recommandations au Ministre responsable de la situation de la femme, sur toutes les questions liées à l'exécution efficace de son mandat; fournir des renseignements et un service de liaison relativement aux programmes et politiques du gouvernement concernant la situation de la femme; fournir des subventions aux organisations féminines canadiennes.

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

C—Status of Women

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	278	.....	278	.....
Other Personnel	(1)	28	.....	28	.....
Transportation and Communications	(2)	63	.....	63	.....
Information	(3)	65	.....	65	.....
Professional and Special Services	(4)	20	.....	20	.....
Rentals	(5)	5	.....	5	.....
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2	.....	2	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	10	.....	10	.....
All Other Expenditures	(12)	502	.....	502	.....
		973	.....	973	.....
CAPITAL					
Construction and Aquisition of Machinery and Equipment	(9)	8	.....	8	.....
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	75	.....	75	.....
Total		**1,056**	.....	1,056	.....

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	7	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative Support	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total	**13**	**13**	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year			.....					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
OFFICE OF THE CO-ORDINATOR		
Grants to national women's organizations	**75,000**	.....

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

C—Situation de la femme

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	278	.....	278	.....
Autres rémunérations	(1)	28	.....	28	.....
Transports et communications	(2)	63	.....	63	.....
Information	(3)	65	.....	65	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	20	.....	20	.....
Location	(5)	5	.....	5	.....
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2	.....	2	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	10	.....	10	.....
Toutes autres dépenses	(12)	502	.....	502	.....
		973	.....	973	.....
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	8	.....	8	.....
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	75	.....	75	.....
Total		**1,056**	.....	1,056	.....

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	7	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total	**13**	**13**	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente			.....					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
BUREAU DE LA COORDONNATRICE		
Subventions aux organisations féminines canadiennes	**75,000**	.....

National Revenue

consisting of:

A—Customs and Excise

B—Taxation

Revenu national

comprenant:

A—Les Douanes et l'Accise

B—L'Impôt

NATIONAL REVENUE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		A—CUSTOMS AND EXCISE				
17–2	(S)	Minister of National Revenue—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
17–2	1	Program expenditures	170,444	153,478	16,966	134,507
17–2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	14,850	11,762	3,088	11,402
		Total Program	**185,316**	**165,257**	**20,059**	**145,926**
		B—TAXATION				
17–10	5	Program expenditures	250,397	218,536	31,861	189,150
17–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	22,844	16,897	5,947	16,667
		Total Program	**273,241**	**235,433**	**37,808**	**205,817**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Customs and Excise

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Customs and Excise—Program expenditures and authority to spend revenues received during the year from firms and individuals requiring special services	**170,444,000**	153,478,000	16,966,000	134,507,000
Statutory—Minister of National Revenue—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**14,850,000**	11,762,000	3,088,000	11,402,000
Total Program	**185,316,000**	165,257,000	20,059,000	145,926,000

REVENU NATIONAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—DOUANES ET ACCISE				
17-3	(S)	Ministre du Revenu national—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
17-3	1	Dépenses du programme	170,444	153,478	16,966	134,507
17-3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	14,850	11,762	3,088	11,402
		Total au titre du programme	**185,316**	**165,257**	**20,059**	**145,926**
		B—IMPÔT				
17-11	5	Dépenses du programme	250,397	218,536	31,861	189,150
17-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	22,844	16,897	5,947	16,667
		Total au titre du programme	**273,241**	**235,433**	**37,808**	**205,817**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Douanes et Accise

	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Douanes et Accise—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes provenant, au cours de l'année, d'entreprises et de particuliers qui ont besoin de services spéciaux	**170,444,000**	153,478,000	16,966,000	134,507,000
Service voté—Ministre du Revenu national—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**14,850,000**	11,762,000	3,088,000	11,402,000
Total au titre du programme	**185,316,000**	165,257,000	20,059,000	145,926,000

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Customs Operations—*Opérations douanières*	7,112	125,049	111,800	13,249	
Excise—*Accise*	1,647	36,119	30,538	5,581	
General Administration—*Administration générale*	478	13,401	12,099	1,302	
Tariff Programs and Appraisal—*Programmes tarifaires et appréciation*	503	11,386	9,731	1,655	
	9,740	185,955	164,168	21,787	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Special Service Charges on Customs Operations—*Droits de services spéciaux pour opérations douanières*		2,000	2,000	.....	
Excise Duty Services—*Services de droits d'accise*		685	700	(15)	
		2,685	2,700	(15)	
Total Estimates—Total des prévisions	**9,740**	**183,270**	**161,468**	**21,802**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Proceeds from Sales—*Produits de ventes*		790	780	10	
Services and Service Fees—*Services et droits*		450	410	40	
Seizures and Penalties—*Saisies et pénalités*		6,240	6,230	10	
Other—*Autres*		240	230	10	
		7,720	7,650	70	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		17,881	15,944	1,937	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		370	345	25	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**193,801**	**170,107**	**23,694**	

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 1976–77 — *révisions 976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
1,765	2,454	(689)	1,545	126,814	114,254	12,560	100,662
75	138	(63)	371	36,194	30,676	5,518	27,126
131	202	(71)	386	13,532	12,301	1,231	11,606
75	93	(18)	50	11,461	9,824	1,637	9,263
2,046	2,887	(841)	2,352	188,001	167,055	20,946	148,657
.....	.....	.....	.....	2,000	2,000	.....	1,857
.....	.....	.....	.....	685	700	(15)	874
.....	.....	.....	.....	2,685	2,700	(15)	2,731
2,046	**2,887**	**(841)**	**2,352**	**185,316**	**164,355**	**20,961**	**145,926**
.....	.....	.....	.....	790	780	10	552
.....	.....	.....	.....	450	410	40	388
.....	.....	.....	.....	6,240	6,230	10	5,182
.....	.....	.....	.....	240	230	10	217
.....	.....	.....	.....	7,720	7,650	70	6,339
.....	.....	.....	.....	17,881	15,944	1,937	14,235
.....	.....	.....	.....	370	345	25	310
2,046	**2,887**	**(841)**	**2,352**	**195,847**	**172,994**	**22,853**	**154,132**

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

OBJECTIVE

To assess, collect and control duties and taxes on imported and domestically produced goods, and exercise control over international movements of persons and goods.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure to Canadian industry the protection to which it is entitled under the customs laws.
- To provide information and services necessary to full understanding of, and voluntary compliance with, the requirements of customs and excise laws and regulations.
- To enforce all customs and excise laws, and in addition administer in part the statutes of other government departments and agencies, as they pertain to the international movement of persons and goods.
- To collect customs and excise duties and taxes.

PROGRAM DESCRIPTION

Customs Operations—Examination and control of all traffic and goods entering or leaving Canada, and the assessment and collection of duties and taxes applicable; establishment of drawback policies and procedures; audit of production and sales records relative to automotive remission programs; investigation of claims for recovery of duties and taxes paid pursuant to the Drawback Regulations, and enforcement of customs laws and regulations.

Excise—Pursuant to the Excise Tax Act, the determination of value and classification of goods for tax assessment purposes; collection of sales and excise taxes on domestic goods, licensing of manufacturers and wholesalers; investigations into suspected fraud or evasion; audit of records of manufacturers and wholesalers to verify accuracy of tax liability reported; verification of claims for refund of sales and excise taxes paid and refundable under specific conditions; the collection of excise duties; the licensing and regulatory control of distilleries, manufacturers, and other premises operated under licence pursuant to the Excise Act.

General Administration—Offices of the Minister, Deputy Minister and immediate staff, Management Services, Personnel and Program Management Evaluation.

Tariff Programs and Appraisal—Determination of existence and extent of injurious dumping of imported goods; determination of value for duty, tariff classification and "Made in Canada" status of goods imported; carrying out of values and anti-dumping investigations in foreign countries; administration of the Government's import surveillance system to identify imports from countries allowing deferral, remission or rebate of corporate tax payable on income derived from export sales; audit of import entries and processing of refund claims relative to the Machinery Remission program; administration of quotas and voluntary restraint certificates under the Export and Import Permits Act; participation in the initiation and formulation of economic and other policies, laws and regulations having trade and industrial implications; co-ordination of entry review procedures; investigation of violations of customs laws and regulations.

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

OBJECTIF

Calculer, percevoir et contrôler les droits et les taxes qui frappent les marchandises importées ou produites au Canada, et exercer un contrôle sur le mouvement international des personnes et des marchandises.

SOUS-OBJECTIFS

- —Fournir à l'industrie canadienne la protection à laquelle lui donne droit la législation douanière.
- —Fournir les renseignements et les services nécessaires à la bonne compréhension et au respect volontaire des exigences des lois et des règlements ayant trait aux douanes et à l'accise.
- —Exécuter toutes les lois relatives aux douanes et à l'accise; en outre, dans le cas de certaines lois qui relèvent d'autres ministères et organismes, appliquer les dispositions qui touchent au mouvement international des personnes et des marchandises.
- —Percevoir les droits de douane et les droits et taxes d'accise.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Opérations douanières—Examen et contrôle des gens et des marchandises qui arrivent au Canada ou qui s'en vont du Canada, imposition et perception des droits et des taxes qui s'y appliquent; établissement des politiques et des procédures en matière de drawbacks; vérification des registres de production et de vente ayant trait aux programmes de remise relatifs à l'industrie automobile; enquête sur les demandes présentées en vue du recouvrement des droits et des taxes versés en conformité du Règlement sur les drawbacks; exécution des lois et des règlements douaniers.

Accise—Aux termes de la Loi sur la taxe d'accise, établissement de la valeur et du classement des marchandises aux fins du calcul des taxes; perception des taxes de vente et d'accise sur les marchandises nationales; octroi de licences aux fabricants et aux grossistes; enquêtes effectuées lorsqu'on soupçonne qu'il y a eu fraude ou évasion fiscale; vérification des registres des fabricants et des grossistes afin de vérifier l'exactitude du montant de taxes dont ils se sont déclarés redevables; vérification des demandes en remboursement des taxes de vente et d'accise versées et remboursables dans des circonstances déterminées; perception des droits d'accise; octroi de licences aux distilleries, aux fabricants et aux autres établissements exploités en vertu d'une licence délivrée sous l'empire de la Loi sur l'accise, et exercice d'un contrôle réglementaire à leur égard.

Administration générale—Cabinet du ministre, bureau du sous-ministre, et leur personnel immédiat; services de gestion; administration du personnel et évaluation de la gestion des programmes.

Programmes tarifaires et appréciation—Détermination de l'existence et de l'ampleur du dumping des marchandises importées qui cause un préjudice; établissement de la valeur imposable, du classement tarifaire et de la fabrication canadienne des marchandises importées; enquêtes effectuées dans les pays étrangers à l'égard des valeurs et du dumping; administration du système de surveillance des importations établi par le gouvernement pour identifier les importations en provenance des pays autorisant le paiement différé, la remise ou la réduction de l'impôt sur les sociétés payable sur les recettes provenant de ventes à l'exportation; vérification des déclarations d'importation et traitement des demandes en remboursement relatives au programme de remise des droits sur les machines; administration des contingents et des certificats de restriction volontaire établis en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation; participation à la création et à la formulation des politiques, des lois et des règlements à caractère économique et autre qui ont des répercussions sur le commerce et l'industrie; coordination des procédures d'examen des déclarations; enquêtes relatives aux dérogations aux lois et aux règlements douaniers.

NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	148,503	131,439	17,064	115,666
Other Personnel	(1)	17,911	14,702	3,209	13,744
Transportation and Communications	(2)	9,822	8,943	879	7,727
Information	(3)	934	804	130	850
Professional and Special Services	(4)	2,377	2,532	(155)	2,228
Rentals	(5)	2,630	2,504	126	1,852
Purchased Repair and Upkeep	(6)	826	414	412	376
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,875	2,770	105	3,811
All Other Expenditures	(12)	77	60	17	51
		185,955	164,168	21,787	146,305
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	1,309	1,935	(626)	707
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	737	952	(215)	1,645
		2,046	2,887	(841)	2,352
		188,001	167,055	20,946	148,657
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	2,685	2,700	(15)	2,731
Total		**185,316**	164,355	20,961	145,926

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	27	27	25	25	27	27	27	25
Scientific and Professional	578	581	560	559	530	538	537	511
Administrative and Foreign Service	6,126	6,002	5,660	5,740	5,677	1,985	1,979	4,951
Technical	9	9	9	9	8	7	7	8
Administrative Support	2,915	2,995	3,330	3,206	2,952	6,632	6,477	3,096
Operational	85	88	99	105	77	93	93	98
Total	**9,740**	**9,702**	9,683	9,644	9,271	9,282	9,120	8,689
Percentage change from preceding year	0.6		4.3					

REVENU NATIONAL

A—Douanes et Accise

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	148,503	131,439	17,064	115,666
Autres rémunérations	(1)	17,911	14,702	3,209	13,744
Transports et communications	(2)	9,822	8,943	879	7,727
Information	(3)	934	804	130	850
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,377	2,532	(155)	2,228
Location	(5)	2,630	2,504	126	1,852
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	826	414	412	376
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,875	2,770	105	3,811
Toutes autres dépenses	(12)	77	60	17	51
		185,955	164,168	21,787	146,305
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	1,309	1,935	(626)	707
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	737	952	(215)	1,645
		2,046	2,887	(841)	2,352
		188,001	167,055	20,946	148,657
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	2,685	2,700	(15)	2,731
Total		**185,316**	164,355	20,961	145,926

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	27	27	25	25	27	27	27	25
Sciences et professions	578	581	560	559	530	538	537	511
Administration et service extérieur	6,126	6,002	5,660	5,740	5,677	1,985	1,979	4,951
Technique	9	9	9	9	8	7	7	8
Soutien administratif	2,915	2,995	3,330	3,206	2,952	6,632	6,477	3,096
Exploitation	85	88	99	105	77	93	93	98
Total	**9,740**	**9,702**	9,683	9,644	9,271	9,282	9,120	8,689
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.6		4.3					

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Taxation—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, Unemployment Insurance Act, 1971 and from National Revenue—Customs and Excise Program	**250,397,000**	218,536,500	31,860,500	189,149,863
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**22,844,000**	16,897,000	5,947,000	16,667,000
Total Program	**273,241,000**	235,433,500	37,807,500	205,816,863

REVENU NATIONAL

B—Impôt

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Impôt—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et du programme des Douanes et de l'Accise du Revenu national	**250,397,000**	218,536,500	31,860,500	189,149,863
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**22,844,000**	16,897,000	5,947,000	16,667,000
Total au titre du programme	**273,241,000**	235,433,500	37,807,500	205,816,863

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tu 1974 — Dép 1974
Maintaining the Self-Assessment System—*Maintien du système d'autocotisation*	4,826	75,154	62,529	12,625	
Ensuring Compliance with the Law—*Mesures destinées à assurer le respect de la loi*	9,081	150,814	127,143	23,671	
Review of Taxpayer Objections and Appeals—*Étude des oppositions et des appels des contribuables*	313	6,166	5,289	877	
Administration—*Administration*	1,536	45,545	44,912	633	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		22,844	16,897	5,947	
	15,756	300,523	256,770	43,753	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverable from Canada Pension Plan Account—*Montant recouvrable du Compte du Régime de pensions du Canada*		18,157	13,127	5,030	
Recoverable from Unemployment Insurance Commission—*Montant recouvrable de la Commission d'assurance-chômage*		9,949	9,997	(48)	
Recoverable from Customs and Excise Program—*Montant recouvrable du programme des Douanes et de l'Accise*		1,211	1,536	(325)	
		29,317	24,660	4,657	
Total Estimates—Total des prévisions	**15,756**	**271,206**	**232,110**	**39,096**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Fines and Forfeitures—*Amendes et confiscations*		1,979	1,922	57	
Provincial Gift Tax and Succession Duties' Fees—*Impôt provincial sur les dons et droits successoraux provinciaux*		175	427	(252)	
Property Tax Agreement Fees—*Droits relatifs aux accords sur les impôts fonciers*		4,632	4,211	421	
Other—*Autres*		225	220	5	
		7,011	6,780	231	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		26,827	24,199	2,628	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**291,022**	**249,529**	**41,493**	

REVENU NATIONAL

B—Impôt

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
546	923	(377)	928	.....	.....	.....	.....	75,700	63,452	12,248	54,593
1,077	994	83	1,927	.....	.....	.....	.....	151,891	128,137	23,754	113,385
.....	.....	.....	71	.....	.....	.....	.....	6,166	5,289	877	4,199
397	1,518	(1,121)	642	15	15	.....	15	45,957	46,445	(488)	37,890
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	22,844	16,897	5,947	16,667
2,020	3,435	(1,415)	3,568	15	15	.....	15	302,558	260,220	42,338	226,734
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18,157	13,127	5,030	11,280
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,949	9,997	(48)	8,488
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,211	1,536	(325)	1,149
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	29,317	24,660	4,657	20,917
2,020	**3,435**	**(1,415)**	**3,568**	**15**	**15**	.....	**15**	**273,241**	**235,560**	**37,681**	**205,817**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,979	1,922	57	2,253
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	175	427	(252)	665
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,632	4,211	421	3,407
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	225	220	5	150
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,011	6,780	231	6,475
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	26,827	24,199	2,628	24,253
2,020	**3,435**	**(1,415)**	**3,568**	**15**	**15**	.....	**15**	**293,057**	**252,979**	**40,078**	**223,595**

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

OBJECTIVE

To assess and collect income taxes, succession duties, gift taxes, pension plan contributions and unemployment insurance premiums due under various federal and provincial statutes and to administer various tax credit plans on behalf of requesting provinces.

SUB-OBJECTIVES

- —To facilitate voluntary compliance with the requirements of the law.
- —To encourage voluntary compliance and deter tax evasion and tax avoidance.
- —To maintain public confidence in the integrity of the tax system.
- —To provide the direction and support necessary to administer the law fairly, uniformly and economically.

PROGRAM DESCRIPTION

Maintaining the Self-Assessment System—The elements of this activity are:

- —Initial Processing—detection of errors, assessment and billing, issue of refunds, verification of accuracy of income from third party sources;
- —Taxpayer Adjustments Processing—changes to initial tax assessments or to re-assessments in response to acceptable new information from taxpayers;
- —Assistance to Taxpayers—provision of rulings, interpretations, information, taxpayer education, registrations, and forms;
- —Self Assessment Support Services—provision of taxroll services, maintenance of subsidiary ledgers, control of assessments, tax and interest calculation, cashiering and general ledger control, and surveillance of work programs.

Ensuring Compliance with the Law—The elements of this activity are:

- —Audit of Selected Returns—verification of the accuracy of returns and their underlying records, special investigations, tax avoidance investigations;
- —Audit Information Development—property appraisals, equity valuations, audit techniques, operations research;
- —Collection of Billed Taxes;
- —Delinquent Action—enforcement of filing requirement and the taxroll build-up projects;
- —Matching Third Party Information—matching income reported by taxpayers with related data from third party sources;
- —Processing Adjustments—matching adjustments, post assessing adjustments;
- —Enforcement of Source Deductions—ensuring compliance with the law governing deductions at source from salaries, wages and payments to non-residents;
- —Compliance Support Services—provision of taxroll service, maintenance of subsidiary ledgers, control of assessments, tax penalty and interest calculation, cashiering and general ledger control, surveillance of work programs, and enforcement training school.

REVENU NATIONAL

B—Impôt

OBJECTIF

Établir et percevoir les impôts sur le revenu, les droits successoraux, les impôts sur les dons, les cotisations au Régime de pensions et les primes d'assurance-chômage exigibles en vertu de diverses lois fédérales et provinciales et administrer les divers régimes de crédits d'impôts pour le compte des provinces intéressées.

SOUS-OBJECTIFS

- Faciliter le respect spontané des prescriptions de la loi.
- Encourager le respect spontané et décourager l'évasion fiscale et l'évitement de l'impôt.
- Maintenir la confiance du public dans l'intégrité du régime fiscal.
- Fournir la direction et l'appui nécessaires pour administrer la loi d'une façon équitable, uniforme et économique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Maintien du système d'autocotisation—Voici les composantes de cette activité:

- Traitement initial—détection des erreurs, établissement des cotisations et facturation, expédition des remboursements, vérification du revenu à l'aide de renseignements émanant de tiers;
- Traitement des redressements des contribuables—modification des cotisations initiales d'impôt ou de nouvelles cotisations en raison de nouveaux renseignements acceptables émanant des contribuables;
- Aide aux contribuables—rendre des décisions, donner des interprétations, dispenser des renseignements au public, instruire les contribuables, s'occuper des enregistrements et fournir les formules requises;
- Services de soutien du régime d'autocotisation—maintien des données du rôle et des grands livres auxiliaires, contrôle des cotisations, calcul des impôts et intérêts exigibles, contrôle de l'encaissement et du grand livre général, surveillance de la marche des programmes.

Mesures destinées à assurer le respect de la loi—Voici les composantes de cette activité:

- Vérification des déclarations choisies—vérification de l'exactitude des déclarations et des dossiers s'y rapportant, enquêtes spéciales, enquêtes sur l'évitement de l'impôt;
- Exploitation d'informations servant à la vérification—vérification des évaluations de biens et des évaluations d'avoir, mise au point de techniques de vérification, recherches opérationnelles;
- Recouvrement des impôts facturés;
- Mesures de contraintes—objet: production des déclarations et édification du rôle;
- Confrontation des renseignements émanant de tiers—comparaison du revenu déclaré par les contribuables et des données émanant de tiers;
- Rajustement—après raccord et après l'établissement des cotisations;
- Application des prescriptions relatives aux retenues à la source—mesures destinées à assurer le respect de la loi régissant les retenues à la source sur les traitements, les salaires et les paiements aux non-résidents;
- Services de soutien s'appliquant au respect de la loi—maintien des données du rôle et des grands livres auxiliaires, contrôle des cotisations, calcul des pénalités et de l'intérêt exigibles sur l'impôt, contrôle de l'encaissement et du grand livre général, surveillance de la marche des programmes, école d'initiation aux méthodes d'exécution.

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Review of Taxpayer Objections and Appeals—The elements of this activity are:

- Income and Estate Tax Appeals—confirmation or revision of assessments and preparation for court action arising from notices of appeal;
- Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Commission Appeals and Determination of Questions—confirmation or revision of Canada Pension Plan contributions and Unemployment Insurance premiums, requests for ministerial determination of correct coverage under Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Act, the preparation of appeals to the Pension Appeals Board and the Unemployment Insurance Umpire.

Administration—The elements of this activity are:

Executive Direction, Planning and Research, Personnel Administration, Administrative Services and EDP and Related Services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	228,436	190,236	38,200	169,217
Other Personnel	(1)	22,924	16,928	5,996	16,720
Transportation and Communications	(2)	18,141	16,899	1,242	14,447
Information	(3)	2,526	2,341	185	1,889
Professional and Special Services	(4)	5,186	5,299	(113)	4,869
Rentals	(5)	8,641	7,105	1,536	4,957
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,544	6,249	(4,705)	595
Utilities, Materials and Supplies	(7)	13,118	11,705	1,413	10,453
All Other Expenditures	(12)	7	8	(1)	4
		300,523	256,770	43,753	223,151
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2,020	3,435	(1,415)	3,568
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	15	15	.....	15
		302,558	260,220	42,338	226,734
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	29,317	24,660	4,657	20,917
Total		**273,241**	235,560	37,681	205,817

REVENU NATIONAL

B—Impôt

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Étude des oppositions et des appels des contribuables—Voici les composantes de cette activité:

—Appels à l'égard de l'impôt sur le revenu et de l'impôt sur les biens transmis par décès—confirmation ou révision des cotisations et préparatifs concernant les mesures judiciaires découlant d'avis d'appel;

—Appels à l'égard du Régime de pensions du Canada et de la Commission d'assurance-chômage et règlement de questions en litige—confirmation ou révision des cotisations relatives au Régime de pensions du Canada et aux cotisations d'assurance-chômage, demandes de règlement, par le ministre, concernant l'assujettissement en vertu du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-chômage, préparatifs visant les appels interjetés auprès de la Commission d'appel des pensions et de l'arbitre de l'assurance-chômage.

Administration—Voici les composantes de cette activité:

Haute direction, planification et recherches, administration du personnel, services administratifs, services d'informatique et services connexes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	228,436	190,236	38,200	169,217
Autres rémunérations	(1)	22,924	16,928	5,996	16,720
Transports et communications	(2)	18,141	16,899	1,242	14,447
Information	(3)	2,526	2,341	185	1,889
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,186	5,299	(113)	4,869
Location	(5)	8,641	7,105	1,536	4,957
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,544	6,249	(4,705)	595
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	13,118	11,705	1,413	10,453
Toutes autres dépenses	(12)	7	8	(1)	4
		300,523	256,770	43,753	223,151
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2,020	3,435	(1,415)	3,568
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	15	15	.....	15
		302,558	260,220	42,338	226,734
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	29,317	24,660	4,657	20,917
Total		**273,241**	235,560	37,681	205,817

NATIONAL REVENUE

B—Taxation

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	32	32	31	31	31	23	23	23
Scientific and Professional	2,130	2,136	2,040	2,044	1,824	1,962	2,000	1,797
Administrative and Foreign Service	5,539	5,518	5,275	5,272	5,346	5,047	5,190	5,083
Technical	16	16	17	17	16	17	13	11
Administrative Support	7,815	5,707	7,656	5,494	5,105	7,158	5,096	4,905
Operational	224	214	189	323	135	146	133	120
Total	**15,756**	**13,623**	15,208	13,181	12,457	14,353	12,455	11,939
Percentage change from preceding year	3.6		6.0					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Inter-American Centre of Tax Administrators	**15,000**	15,000

REVENU NATIONAL

B—Impôt

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	32	32	31	31	31	23	23	23
Sciences et professions	2,130	2,136	2,040	2,044	1,824	1,962	2,000	1,797
Administration et service extérieur	5,539	5,518	5,275	5,272	5,346	5,047	5,190	5,083
Technique	16	16	17	17	16	17	13	11
Soutien administratif	7,815	5,707	7,656	5,494	5,105	7,158	5,096	4,905
Exploitation	224	214	189	323	135	146	133	120
Total	**15,756**	**13,623**	15,208	13,181	12,457	14,353	12,455	11,939
Différence (%) par rapport à l'année précédente	3.6		6.0					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention au Centre interaméricain des administrateurs fiscaux	**15,000**	15,000

Parliament

consisting of:

A—The Senate

B—House of Commons

C—Library of Parliament

Parlement

comprenant:

A—Le Sénat

B—La Chambre des communes

C—La Bibliothèque du Parlement

PARLIAMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—THE SENATE				
18-2	(S)	Members of the Senate—Salary and Motor Car Allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	3,735	2,676	1,059	2,662
18-2	1	Program expenditures	6,390	5,049	1,341	4,201
18-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	384	300	84	284
		Total Program	**10,509**	**8,025**	**2,484**	**7,147**
		B—HOUSE OF COMMONS				
18-8	(S)	Members of the House of Commons—Salaries and Allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	13,965	15,305	(1,340)	10,011
18-8	5	Program expenditures	39,737	35,833	3,904	28,895
18-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,645	2,085	1,560	2,254
		Total Program	**57,347**	**53,223**	**4,124**	**41,160**
		C—LIBRARY OF PARLIAMENT				
18-14	10	Program expenditures	3,905	3,295	610	2,272
18-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	337	255	82	253
		Total Program	**4,242**	**3,550**	**692**	**2,525**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—The Senate

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—The Senate—Program expenditures including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate and the grants listed in the Estimates	**6,390,596**	5,049,722	1,340,874	4,201,156
Statutory—Members of the Senate—Salary and Motor Car Allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	**3,734,773**	2,675,700	1,059,073	2,661,671
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**384,109**	300,035	84,074	283,988
Total Program	**10,509,478**	8,025,457	2,484,021	7,146,815

PARLEMENT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		A—SÉNAT				
18–3	(S)	Sénateurs—Traitement et indemnité d'automobile du Président du Sénat, paiements aux sénateurs en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	3,735	2,676	1,059	2,662
18–3	1	Dépenses du programme	6,390	5,049	1,341	4,201
18–3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	384	300	84	284
		Total au titre du programme	**10,509**	**8,025**	**2,484**	**7,147**
		B—CHAMBRE DES COMMUNES				
18–9	(S)	Députés—Traitement et indemnité des députés et des dignitaires de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	13,965	15,305	(1,340)	10,011
18–9	5	Dépenses du programme	39,737	35,833	3,904	28,895
18–9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,645	2,085	1,560	2,254
		Total au titre du programme	**57,347**	**53,223**	**4,124**	**41,160**
		C—BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT				
18–15	10	Dépenses du programme	3,905	3,295	610	2,272
18–15	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	337	255	82	253
		Total au titre du programme	**4,242**	**3,550**	**692**	**2,525**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Sénat

	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Sénat—Dépenses du programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le Président du Sénat, et les subventions inscrites au Budget	**6,390,596**	5,049,722	1,340,874	4,201,156
Service voté—Sénateurs—Traitement et indemnité d'automobile du Président du Sénat, paiements aux sénateurs en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	**3,734,773**	2,675,700	1,059,073	2,661,671
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**384,109**	300,035	84,074	283,988
Total au titre du programme	**10,509,478**	8,025,457	2,484,021	7,146,815

PARLIAMENT

A—The Senate

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	*Operating* — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 - *Dép 1974*
Members of the Senate—*Sénateurs*	49	4,163	4,353	(190)	
Officers of the Senate—*Dignitaires du Sénat*	14	366	300	66	
Administration—*Administration*	59	1,554	1,371	183	
Legislative Services—*Services législatifs*	47	2,987	2,160	827	
Building Services—*Services d'entretien*	85	1,072	955	117	
Total Estimates—Total des prévisions	**254**	**10,142**	**9,139**	**1,003**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Senators' Pension Contribution—*Contribution des sénateurs à la caisse de retraite*		30	30		
Other—*Autres*		10	10		
		40	40		
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		470	448	22	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**10,572**	**9,547**	**1,025**	

OBJECTIVE

To enable the Senate to carry out its constitutional role.

PROGRAM DESCRIPTION

Members of the Senate—Salaries and allowances to Members of the Senate, the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and pensions to retired Senators; salaries of secretarial staff and other related administrative expenses.

Officers of the Senate—Salaries and allowances to the Officers of the Senate including the Speaker, the Leader of the Government in the Senate, the Leader of the Opposition in the Senate, the Clerk, and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel, supporting staff and other related administrative expenses.

Administration—Personnel and financial administration, procurement of supplies, various administrative support services.

Legislative Services—Reporting of Debates and editing and publishing of Hansard, provision of secretarial and advisory services to Committees and publication of their reports; and publication of the official documents of the Senate.

Building Services—Provision of housekeeping services in the Senate including protective, cleaning, and page services.

PARLEMENT

A—Sénat

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	267	154	113	159	4,430	4,507	(77)	3,170
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	366	300	66	253
100	169	(69)	79	.....	.....	.....	.....	1,654	1,540	114	1,182
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,987	2,160	827	1,650
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,072	955	117	892
100	**169**	**(69)**	**79**	**267**	**154**	**113**	**159**	**10,509**	**9,462**	**1,047**	**7,147**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	30	.....	28
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10	10	.....	6
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	40	40	.....	34
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	470	448	22	171
100	**169**	**(69)**	**79**	**267**	**154**	**113**	**159**	**10,939**	**9,870**	**1,069**	**7,284**

OBJECTIF

Permettre au Sénat de s'acquitter de son rôle constitutionnel.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Sénateurs—Traitement et indemnité versés aux sénateurs, contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et pensions aux sénateurs à la retraite; traitement du personnel du secrétariat et autres frais d'administration connexes.

Dignitaires du Sénat—Traitement et indemnité des dignitaires du Sénat, y compris le Président du Sénat, le leader du gouvernement au Sénat, le chef de l'Opposition au Sénat, le greffier et les autres fonctionnaires qui prennent place au Bureau, le conseiller parlementaire, le personnel de soutien et autres frais d'administration connexes.

Administration—Administration du personnel et des services financiers, distribution de fournitures, divers services de soutien administratif.

Services législatifs—Compte rendu des débats, révision et publication du hansard, prestation de services de secrétariat et de consultation aux comités, ainsi que la publication de leurs rapports; publication des documents officiels du Sénat.

Services d'entretien—Services d'entretien au Sénat, y compris le personnel de protection, le service de nettoyage et le service des pages.

PARLIAMENT

A—The Senate

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,033	6,913	120	4,576
Other Personnel	(1)	434	339	95	781
Transportation and Communications	(2)	557	457	100	394
Information	(3)	1,283	889	394	721
Professional and Special Services	(4)	554	385	169	259
Purchased Repair and Upkeep	(6)	78	13	65	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	153	113	40	136
All Other Expenditures	(12)	50	30	20	39
		10,142	9,139	1,003	6,909
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	100	169	(69)	79
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	267	154	113	159
Total		**10,509**	9,462	1,047	7,147

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	4	4	4	4	4	4	4	4
Administrative and Foreign Service	41	41	41	41	37	41	41	38
Administrative Support	83	83	80	80	75	75	75	70
Operational	126	147	125	146	120	120	146	141
Total	**254**	**275**	250	271	236	240	266	253
Percentage change from preceding year	1.6		4.2					

PARLEMENT

A—Sénat

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,033	6,913	120	4,576
Autres rémunérations	(1)	434	339	95	781
Transports et communications	(2)	557	457	100	394
Information	(3)	1,283	889	394	721
Services professionnels et spéciaux	(4)	554	385	169	259
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	78	13	65	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	153	113	40	136
Toutes autres dépenses	(12)	50	30	20	39
		10,142	9,139	1,003	6,909
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	100	169	(69)	79
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	267	154	113	159
Total		**10,509**	9,462	1,047	7,147

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	4	4	4	4	4	4	4	4
Administration et service extérieur	41	41	41	41	37	41	41	38
Soutien administratif	83	83	80	80	75	75	75	70
Exploitation	126	147	125	146	120	120	146	141
Total	**254**	**275**	250	271	236	240	266	253
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.6		4.2					

PARLIAMENT

A—The Senate

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
MEMBERS OF THE SENATE		
(S)—Members of the Senate—Pensions to retired Senators (R.S. c. M-10)	165,000	154,000
Grant to the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association	30,975	.....
Grant to the Canadian Group, Inter-Parliamentary Union	5,400	.....
Grant to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association	22,079	.....
Grant to the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade	9,688	.....
Grant to the Canadian Section of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group	15,500	.....
Grant to the Canadian Section of "l'Association internationale des parlementaires de langue française"	18,731	.....
	267,373	154,000

B—House of Commons

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—House of Commons—Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of apartments to the Deputy Speaker of the House of Commons; an annual allowance to Réal Caouette, payable on a pro rata basis for any period of less than a year, equal to the allowance he would receive under subsection 41 (2) of the Senate and House of Commons Act, if the Social Credit Party of Canada had a membership of twelve or more persons in the House of Commons, so long as he is a member of the House of Commons and the Leader of the Social Credit Party of Canada; payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, the grants listed in the Estimates and contributions	**39,736,825**	35,832,651	3,904,174	28,895,477
Statutory—Members of the House of Commons—Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account	**13,965,360**	15,304,650	(1,339,290)	10,010,719
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,645,000**	2,085,480	1,559,520	2,254,220
Total Program	**57,347,185**	53,222,781	4,124,404	41,160,416

PARLEMENT

A—Sénat

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SÉNATEURS		
(S)—Sénateurs—Pensions aux sénateurs à la retraite (S.R., c. M-10)	165,000	154,000
Subvention à la section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth	30,975	.....
Subvention au groupe canadien de l'Union interparlementaire	5,400	.....
Subvention à l'Association parlementaire canadienne de l'O.T.A.N.	22,079	.....
Subvention au Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur	9,688	.....
Subvention au Comité parlementaire mixte canado-américain	15,500	.....
Subvention à la section canadienne de l'Association internationale des parlementaires de langue française	18,731	.....
	267,373	154,000

B—Chambre des communes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Dépenses du programme, y compris des indemnités de logement en remplacement d'une résidence pour l'Orateur de la Chambre des communes, et d'un appartement pour l'Orateur suppléant; indemnité annuelle à Réal Caouette, payable au prorata pour toute période de moins d'un an, et équivalent à l'indemnité qu'il aurait reçue d'après l'article 41(2) de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, si son parti avait remporté 12 sièges, et ce tant qu'il est député à la Chambre des communes et chef du Parti du Crédit social du Canada; versements pour les bureaux des députés dans les diverses circonscriptions; subventions inscrites au Budget et contributions	**39,736,825**	35,832,651	3,904,174	28,895,477
Service voté—Députés—Traitement et indemnité des députés et des dignitaires de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au compte de prestations de retraite supplémentaires	**13,965,360**	15,304,650	(1,339,290)	10,010,719
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,645,000**	2,085,480	1,559,520	2,254,220
Total au titre du programme	**57,347,185**	53,222,781	4,124,404	41,160,416

PARLIAMENT

B—House of Commons

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	E 19 D 19
Members of Parliament—*Députés*	1,027	26,725	25,988	737	
Officers of the House—*Dignitaires de la Chambre*	110	2,195	2,027	168	
Inter-Parliamentary Relations—*Relations interparlementaires*	16	282	263	19	
Administration—*Administration*	270	3,787	3,315	472	
Legislative Services—*Services législatifs*	317	9,870	8,992	878	
Building Services—*Services d'entretien*	814	9,585	9,146	439	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,645	2,085	1,560	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,554**	**56,089**	**51,816**	**4,273**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		6,722	5,344	1,378	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**62,811**	**57,160**	**5,651**	

OBJECTIVE

To assist Members of the House of Commons in their consideration (in both official languages) of legislation and of the spending estimates of departments and agencies, and to administer the affairs of the House.

PROGRAM DESCRIPTION

Members of Parliament—Salaries and allowances to Members of the House of Commons, Government's contribution under the Members of Parliament Retiring Allowances Act and the Supplementary Retirement Benefits Act; expenditures for Members' constituency offices; salaries of language teachers, research and support staff serving Members.

Officers of the House—Salaries and allowances to the Speaker, Deputy Speaker, Deputy Chairman of Committees, Assistant Deputy Chairman of Committees, Leader of the Opposition, Leaders of the other parties and other political officers of the House, the Clerk, the Sergeant-at-Arms and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel and the staff.

Inter-Parliamentary Relations—Participation by the Canadian Parliament in the activities of parliamentary associations and exchanges.

Administration—Personnel and financial administration, procurement of supplies, House of Commons Post Office, Press Gallery services and various administration support services.

Legislative Services—In both official languages: reporting of debates, editing and publication of Hansard, professional, secretarial, technical and other services for the House and to Committees, editing and publication of committee reports and other official documents of the House and Committees; preparation of items of business for consideration by the House and investigation at or beyond Ottawa by its committees, distribution of publications.

Building Services—Provision of housekeeping services including protective staff, page and messenger services, restaurant and cafeterias.

PARLEMENT

B—Chambre des communes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates 77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
75	198	(123)	81	.....	.....	.....	.....	26,800	26,186	614	18,963
3	3	.....	5	.....	.....	.....	.....	2,198	2,030	168	1,595
2	1	1	4	607	700	(93)	441	891	964	(73)	628
96	30	66	253	.....	.....	.....	.....	3,883	3,345	538	3,008
75	75	.....	56	.....	.....	.....	.....	9,945	9,067	878	7,285
400	400	.....	251	.....	.....	.....	.....	9,985	9,546	439	7,427
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,645	2,085	1,560	2,254
651	**707**	**(56)**	**650**	**607**	**700**	**(93)**	**441**	**57,347**	**53,223**	**4,124**	**41,160**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,722	5,344	1,378	5,652
651	**707**	**(56)**	**650**	**607**	**700**	**(93)**	**441**	**64,069**	**58,567**	**5,502**	**46,812**

OBJECTIF

Aider les députés dans leur étude (dans les deux langues officielles) des lois et des prévisions de dépenses des ministères et organismes, et gérer les affaires de la Chambre.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Députés—Traitement et indemnité versés aux députés; contribution de l'État en vertu de la Loi sur les allocations de retraite des députés et en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires; dépenses afférentes aux bureaux des députés dans les diverses circonscriptions, salaires des professeurs de langue, des recherchistes et du personnel de soutien au service des députés.

Dignitaires de la Chambre—Traitement et indemnité versés à l'Orateur, à l'Orateur suppléant, au vice-président des comités, au vice-président adjoint des comités, au chef de l'Opposition, au chef des autres partis et aux autres dignitaires politiques de la Chambre, au greffier, au sergent d'armes et aux autres fonctionnaires du Bureau de la Chambre, au conseiller parlementaire et à son personnel.

Relations interparlementaires—Participation du Parlement canadien à l'activité des associations parlementaires, et échanges.

Administration—Administration du personnel et des services financiers, fournitures, bureau de poste de la Chambre des communes, service de la tribune des courriéristes et divers services de soutien administratif.

Services législatifs—Dans les deux langues officielles, compte rendu des débats, révision et publication du hansard, services professionnels, services de secrétariat, services techniques et autres à l'intention de la Chambre et des comités, révision et publication des rapports des comités et autres documents officiels de la Chambre et des comités; préparation des travaux devant être soumis à la Chambre, et études, à Ottawa ou ailleurs, par les comités de la Chambre; distribution de publications.

Services d'entretien—Services d'entretien, y compris le personnel de garde, les services de pages et de messagers, le restaurant et les cafétérias.

PARLIAMENT

B—House of Commons

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	36,449	34,382	2,067	24,650
Other Personnel	(1)	7,601	6,216	1,385	6,392
Transportation and Communications	(2)	4,201	4,113	88	2,972
Parliamentary Printing and Publications	(3)	4,000	3,730	270	3,348
Professional and Special Services	(4)	296	201	95	194
Rentals	(5)	1,267	1,197	70	749
Purchased Repair and Upkeep	(6)	677	670	7	59
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,598	1,307	291	1,691
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	14
		56,089	51,816	4,273	40,069
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	651	707	(56)	650
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	607	700	(93)	441
Total		**57,347**	53,223	4,124	41,160

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	10	10	9	9	10	9	9	8
Scientific and Professional	71	71	71	71	71	64	64	60
Administrative and Foreign Service	265	263	252	248	250	248	244	245
Technical	19	19	17	17	17	16	16	16
Administrative Support	1,217	953	1,130	866	898	1,051	523	787
Operational	972	965	936	930	939	926	920	910
Total	**2,554**	**2,281**	2,415	2,141	2,185	2,314	1,776	2,026
Percentage change from preceding year	5.8*		4.4					

*The increase is due to demands for services by Members of Parliament.

PARLEMENT

B—Chambre des communes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	36,449	34,382	2,067	24,650
Autres rémunérations	(1)	7,601	6,216	1,385	6,392
Transports et communications	(2)	4,201	4,113	88	2,972
Publications et impressions parlementaires	(3)	4,000	3,730	270	3,348
Services professionnels et spéciaux	(4)	296	201	95	194
Location	(5)	1,267	1,197	70	749
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	677	670	7	59
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,598	1,307	291	1,691
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	14
		56,089	51,816	4,273	40,069
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	651	707	(56)	650
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	607	700	(93)	441
Total		**57,347**	53,223	4,124	41,160

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	10	10	9	9	10	9	9	8
Sciences et professions	71	71	71	71	71	64	64	60
Administration et service extérieur	265	263	252	248	250	248	244	245
Technique	19	19	17	17	17	16	16	16
Soutien administratif	1,217	953	1,130	866	898	1,051	523	787
Exploitation	972	965	936	930	939	926	920	910
Total	**2,554**	**2,281**	2,415	2,141	2,185	2,314	1,776	2,026
Différence (%) par rapport à l'année précédente	5.8*		4.4					

*L'augmentation est due aux demandes de services par les députés.

PARLIAMENT

B—House of Commons

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
INTER-PARLIAMENTARY RELATIONS		
Grant to the Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association	72,275	58,300
Grant to the Canadian Group, Inter-Parliamentary Union	21,600	100,000
Grant to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association	66,240	90,375
Grant to the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade	29,062	45,000
Grant to the Canadian Section of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group	31,000	44,000
Grant to the Canadian Section of "l'Association internationale des parlementaires de langue française"	74,927	.....
	295,104	337,675
CONTRIBUTIONS		
INTER-PARLIAMENTARY RELATIONS		
Expenses of delegates attending inter-parliamentary conferences and expenses connected with visits of delegates to and from other Legislatures	311,896	233,000
Items not required for 1976–77		
Expenses in connection with attendance at meetings of "l'Association internationale des parlementaires de langue française" including Canada's assessment for Membership in l'Association		90,000
Canada's share of the expenses of the Commonwealth Parliamentary Association including the assessment for membership in the Association		39,000
	311,896	362,000
	607,000	699,675

C—Library of Parliament

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	#	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Library of Parliament—Program expenditures	**3,905,408**	3,294,871	610,537	2,271,516
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**337,000**	255,000	82,000	253,000
Total Program	**4,242,408**	3,549,871	692,537	2,524,516

PARLEMENT

B—Chambre des communes

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
RELATIONS INTERPARLEMENTAIRES		
Subvention à la section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth	72,275	58,300
Subvention au groupe canadien de l'Union interparlementaire	21,600	100,000
Subvention à l'Association parlementaire canadienne de l'O.T.A.N.	66,240	90,375
Subvention au Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur	29,062	45,000
Subvention au Comité parlementaire mixte canado-américain	31,000	44,000
Subvention à la section canadienne de l'Association internationale des parlementaires de langue française	74,927	.....
	295,104	337,675
CONTRIBUTIONS		
RELATIONS INTERPARLEMENTAIRES		
Dépenses des délégués assistant à des conférences interparlementaires et dépenses relatives aux visites des délégués d'autres parlements ou aux visites à d'autres parlements	311,896	233,000
Postes non requis en 1976–1977		
Dépenses relatives à la participation aux réunions de l'Association internationale des parlementaires de langue française, y compris la cotisation du Canada à titre de membre de l'Association		90,000
Quote-part des dépenses de l'Association parlementaire du Commonwealth assumée par le Canada, y compris la cotisation du Canada à titre de membre de l'Association		39,000
	311,896	362,000
	607,000	699,675

C—Bibliothèque du Parlement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10—Bibliothèque du Parlement—Dépenses du programme	**3,905,408**	3,294,871	610,537	2,271,516
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**337,000**	255,000	82,000	253,000
Total au titre du programme	**4,242,408**	3,549,871	692,537	2,524,516

PARLIAMENT

C—Library of Parliament

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Printed and Other Information—*Documentation imprimée et autre*	107	2,054	1,750	304	
Research Papers and Staff—*Travaux de recherches et personnel*	62	1,261	1,070	191	
Administration—*Administration*	19	545	423	122	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		337	255	82	
Total Estimates—Total des prévisions	**188**	**4,197**	**3,498**	**699**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		369	238	131	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**4,566**	**3,736**	**830**	

OBJECTIVE

To provide information and other library services and research assistance to Parliamentarians.

PROGRAM DESCRIPTION

Printed and Other Information—Select, locate, order, process and discard library material; supply information through display, loans, photocopies, abstracts, compilations, indexes, clippings and bibliographies.

Research Papers and Staff—Research papers on request; research officers for Parliamentary Committees.

Administration—The Parliamentary Librarian, the Associate Parliamentary Librarian, the Assistant Parliamentary Librarian and support staff.

PARLEMENT

C—Bibliothèque du Parlement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
imates 76–77 — *visions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	2,054	1,750	304	1,274
.....	.....	.....	.....	1,261	1,070	191	673
45	51	(6)	48	590	474	116	325
.....	.....	.....	.....	337	255	82	253
45	**51**	**(6)**	**48**	**4,242**	**3,549**	**693**	**2,525**
.....	.....	.....	.....	369	238	131	256
45	**51**	**(6)**	**48**	**4,611**	**3,787**	**824**	**2,781**

OBJECTIF

Fournir la documentation et autres services de bibliothèque et de recherches aux parlementaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Documentation imprimée et autre—Choix, repérage, commande, élagage de la documentation; diffusion de l'information au moyen d'expositions, de prêts, de photocopies, de résumés, de compilations, d'index, de coupures de journaux et de bibliographies.

Travaux de recherches et personnel—Fournir sur demande des travaux de recherches et des recherchistes aux comités parlementaires.

Administration—Le bibliothécaire parlementaire, le bibliothécaire parlementaire associé, le bibliothécaire parlementaire adjoint et le personnel de soutien.

PARLIAMENT

C—Library of Parliament

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,365	2,838	527	1,948
Other Personnel	(1)	337	255	82	253
Transportation and Communications	(2)	50	40	10	33
Information	(3)	137	105	32	47
Professional and Special Services	(4)	25	18	7	19
Rentals	(5)	40	35	5	25
Purchased Repair and Upkeep	(6)	35	1	34	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	203	203	.....	148
All Other Expenditures	(12)	5	3	2	2
		4,197	3,498	699	2,477
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	45	51	(6)	48
Total		**4,242**	3,549	693	2,525

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	3	3	3	3	3	2	2	2
Scientific and Professional	73	73	68	68	62	66	66	57
Administrative and Foreign Service	3	3	3	3	2	3	3	2
Administrative Support	104	102	102	100	97	94	92	82
Operational	5	5	4	4	4	4	4	4
Total	**188**	**186**	180	178	168	169	167	147
Percentage change from preceding year	4.4		6.5					

PARLEMENT

C—Bibliothèque du Parlement

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,365	2,838	527	1,948
Autres rémunérations	(1)	337	255	82	253
Transports et communications	(2)	50	40	10	33
Information	(3)	137	105	32	47
Services professionnels et spéciaux	(4)	25	18	7	19
Location	(5)	40	35	5	25
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	35	1	34	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	203	203	.....	148
Toutes autres dépenses	(12)	5	3	2	2
		4,197	3,498	699	2,477
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	45	51	(6)	48
Total		4,242	3,549	693	2,525

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	3	3	3	3	2	2	2
Sciences et professions	73	73	68	68	62	66	66	57
Administration et service extérieur	3	3	3	3	2	3	3	2
Soutien administratif	104	102	102	100	97	94	92	82
Exploitation	5	5	4	4	4	4	4	4
Total	188	186	180	178	168	169	167	147
Différence (%) par rapport à l'année précédente	4.4		6.5					

Post Office

Postes

POST OFFICE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
19–2	(S)	Postmaster General—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
19–2	1	Operating expenditures	977,488	773,045	204,443	633,373
19–2	5	Capital expenditures	62,624	65,128	(2,504)	42,460
19–2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	82,572	58,335	24,237	55,754
		Total Budgetary	1,122,706	896,525	226,181	731,604
19–2	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	605
		Total Program	**1,122,706**	**896,525**	**226,181**	**732,209**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Post Office—Operating expenditures, contributions and authority to spend revenue received during the year for financial and miscellaneous services	**977,488,000**	773,045,000	204,443,000	633,373,000
Vote 5—Post Office—Capital expenditures	**62,624,000**	65,128,000	(2,504,000)	42,460,000
Statutory—Postmaster General—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**82,572,000**	58,335,000	24,237,000	55,754,000
	1,122,706,000	896,525,000	226,181,000	731,604,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	605,000
Total Program	**1,122,706,000**	896,525,000	226,181,000	732,209,000

POSTES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)			
19–3	(S)	Ministre des Postes—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
19–3	1	Dépenses de fonctionnement	977,488	773,045	204,443	633,373
19–3	5	Dépenses en capital	62,624	65,128	(2,504)	42,460
19–3	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	82,572	58,335	24,237	55,754
		Total du budgétaire	1,122,706	896,525	226,181	731,604
19–3	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	605
		Total au titre du programme	**1,122,706**	**896,525**	**226,181**	**732,209**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Postes—Dépenses de fonctionnement, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année pour services financiers et autres	**977,488,000**	773,045,000	204,443,000	633,373,000
Crédit 5—Postes—Dépenses en capital	**62,624,000**	65,128,000	(2,504,000)	42,460,000
Service voté—Ministre des Postes—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**82,572,000**	58,335,000	24,237,000	55,754,000
	1,122,706,000	896,525,000	226,181,000	731,604,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	605,000
Total au titre du programme	**1,122,706,000**	896,525,000	226,181,000	732,209,000

POST OFFICE

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGETA							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Marketing—*Commercialisation*	6,673	140,824	126,985	13,839	94,342	2,256	2,060	196	
Mail Processing—*Traitement du courrier*	25,811	428,498	370,609	57,889	290,986	50,729	52,428	(1,699)	
Mail Transportation—*Transport du courrier*	231	128,956	107,823	21,133	88,014	1,611	1,082	529	
Mail Collection and Delivery—*Levée et distribution du courrier*	20,968	352,595	320,854	31,741	242,974	6,000	6,591	(591)	
Technical Operations Support—*Soutien technique des services*	2,153	48,588	35,535	13,053	33,875	1,090	1,836	(746)	
Administration—*Administration*	4,688	96,132	77,115	19,017	64,524	938	1,131	(193)	
	60,524	1,195,593	1,038,921	156,672	814,715	62,624	65,128	(2,504)	
Less—*Moins:*									
Receipts Credited to the Vote—*Produits à valoir sur le crédit*		41,250	38,830	2,420	45,801	.....	.....	.....	.....
Disbursements from Revenue—*Déboursés sur les recettes*		94,573	84,082	10,491	79,938	.....	.....	.....	.....
	.....	135,823	122,912	12,911	125,739	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**60,524**	**1,059,770**	**916,009**	**143,761**	**688,976**	**62,624**	**65,128**	**(2,504)**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Postage Revenue—*Recettes d'affranchissement*		533,727	513,218	20,509	485,887	.....	.....	.....	.....
Services provided by this department — *Services fournis par le Ministère*		7,590	7,400	190	6,117	.....	.....	.....	.....
		541,317	520,618	20,699	492,004	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		94,101	84,719	9,382	81,339	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**612,554**	**480,110**	**132,444**	**278,311**	**62,624**	**65,128**	**(2,504)**	

POSTES

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
nates -77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —
sions 1977	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	143,080	129,045	14,035	94,983	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	479,227	423,037	56,190	325,981	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	130,567	108,905	21,662	88,129	.....	.....	.....	261
.....	.....	.....	.....	358,595	327,445	31,150	247,904	.....	.....	.....	344
.....	.....	.....	.....	49,678	37,371	12,307	34,744	.....	.....	.....	.....
312	257	55	168	97,382	78,503	18,879	65,602	.....	.....	.....	.....
312	257	55	168	1,258,529	1,104,306	154,223	857,343	.....	.....	.....	605
.....	.....	.....	.....	41,250	38,830	2,420	45,801	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	94,573	84,082	10,491	79,938	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	135,823	122,912	12,911	125,739	.....	.....	.....	.....
312	**257**	**55**	**168**	**1,122,706**	**981,394**	**141,312**	**731,604**	.....	.....	.....	**605**
.....	.....	.....	.....	533,727	513,218	20,509	485,887	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,590	7,400	190	6,117	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	541,317	520,618	20,699	492,004	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	94,101	84,719	9,382	81,339	.....	.....	.....	.....
312	**257**	**55**	**168**	**675,490**	**545,495**	**129,995**	**320,939**	.....	.....	.....	**605**

POST OFFICE

OBJECTIVE

To provide postal services to the people of Canada at reasonable rates and at a standard of service adequate to meet their needs without incurring subsidization from general taxation.

PROGRAM DESCRIPTION

Marketing—Includes sales at postal and philatelic counters, market research, product development, pricing, customer relations and sales promotion.

Mail Processing—Includes all manual and mechanical mail handling and processing within post offices.

Mail Transportation—Includes the movement of mail between post offices, either inter city or international, by air, land, rail or water services.

Mail Collection and Delivery—Includes gathering mail from street letter boxes and postal stations for processing in postal plants and delivery of mail to postal customers by various delivery modes.

Technical Operations Support—Includes technical support functions such as engineering, operations research, systems research, quality assurance, computer services, management services, coding and mechanization, security services, operations policy and evaluation.

Administration—Includes corporate-wide functions of a general management or administrative nature such as corporate planning, public affairs, international affairs, personnel, finance, and administrative support functions.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	825,733	729,870	95,863	561,723
Other Personnel	(1)	90,396	72,485	17,911	57,938
Transportation and Communications	(2)	168,633	144,215	24,418	125,025
Information	(3)	9,657	7,198	2,459	4,508
Professional and Special Services	(4)	42,560	37,059	5,501	33,257
Rentals	(5)	3,620	2,709	911	2,766
Purchased Repair and Upkeep	(6)	14,412	10,134	4,278	2,764
Utilities, Materials and Supplies	(7)	35,651	31,530	4,121	23,312
All Other Expenditures	(12)	4,931	3,721	1,210	3,422
		1,195,593	1,038,921	156,672	814,715
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	62,624	65,128	(2,504)	42,460
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	312	257	55	168
		1,258,529	1,104,306	154,223	857,343
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	41,250	38,830	2,420	45,801
DISBURSEMENTS FROM REVENUE	(13)	94,573	84,082	10,491	79,938
		135,823	122,912	12,911	125,739
Total		**1,122,706**	981,394	141,312	731,604

POSTES

OBJECTIF

Fournir des services postaux aux Canadiens à des tarifs raisonnables et selon des normes de service qui répondent à leurs besoins, sans recourir à l'impôt général pour les financer.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Commercialisation—Ventes aux comptoirs philatéliques et postaux, étude du marché, amélioration de la qualité du produit, fixation du prix, rapports avec les clients et promotion des ventes.

Traitement du courrier—Toutes les phases, manuelles et mécaniques, de la manutention et du traitement du courrier aux bureaux de poste.

Transport du courrier—Transport entre les bureaux de poste, y compris les services urbains, interurbains et internationaux par voie aérienne, terrestre, ferroviaire et fluviale.

Levée et distribution du courrier—Collecte du courrier déposé dans les boîtes aux lettres publiques et les bureaux de poste aux fins de traitement dans les installations postales, et distribution aux clients par les différents services de livraison.

Soutien technique des services—Toutes les formes d'aide technique comme l'ingénierie, l'étude des activités et des systèmes, le maintien de la qualité, les services d'informatique, la gestion, le codage et la mécanisation, les services de sécurité, l'élaboration et l'évaluation des politiques et des activités.

Administration—Services de gestion générale ou administrative, comme la planification d'ensemble, les affaires publiques et internationales, le personnel, les finances et les services de soutien administratif.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	825,733	729,870	95,863	561,723
Autres rémunérations	(1)	90,396	72,485	17,911	57,938
Transports et communications	(2)	168,633	144,215	24,418	125,025
Information	(3)	9,657	7,198	2,459	4,508
Services professionnels et spéciaux	(4)	42,560	37,059	5,501	33,257
Location	(5)	3,620	2,709	911	2,766
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	14,412	10,134	4,278	2,764
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	35,651	31,530	4,121	23,312
Toutes autres dépenses	(12)	4,931	3,721	1,210	3,422
		1,195,593	1,038,921	156,672	814,715
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	62,624	65,128	(2,504)	42,460
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	312	257	55	168
		1,258,529	1,104,306	154,223	857,343
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	41,250	38,830	2,420	45,801
DÉBOURSÉS SUR LES RECETTES	(13)	94,573	84,082	10,491	79,938
		135,823	122,912	12,911	125,739
Total		**1,122,706**	981,394	141,312	731,604

POST OFFICE

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	34	34	35	35	31	34	34	31
Scientific and Professional	93	106	97	104	89	72	73	70
Administrative and Foreign Service	2,938	3,007	2,668	2,721	2,274	2,397	2,473	2,036
Technical	120	128	109	113	113	89	89	83
Administrative Support	3,027	3,070	2,825	2,735	2,537	2,333	2,396	2,108
Operational*	54,312	47,204	53,505	46,284	44,403	49,293	41,920	40,709
Total	**60,524**	**53,549**	59,239	51,992	49,447	54,218	46,985	45,037
Percentage change from preceding year	2.2		9.3					

*Includes 4,698 man-years in 1976–77 for employees paid directly from Postal Revenue.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
MARKETING					
Self Service Outlets	1,700	2,450	300	450	1,700
MAIL PROCESSING					
Coding and Mechanization	110,395	130,728	93,476	35,530	1,722
Post Trac Equipment	3,252	3,252	1,199	500	1,553
Culler-Facer—Cancellers	11,300	13,565	7,650	3,650	2,265
Development and Procurement of New Mail Processing Equipment		1,936		1,936	
Oversize Letter Sorting Machines	16,457	16,457	750	4,840	10,867
Sorting Machines for Outside Parcels—Edmonton		1,715		840	875
MAIL TRANSPORTATION					
Container Equipment	3,243	3,243	870	1,150	1,223
Replacement of Vehicles		338		338	
MAIL COLLECTION AND DELIVERY					
Replacement of Vehicles		3,188		3,188	
Additions to Vehicles		2,280		2,280	
TECHNICAL OPERATIONS SUPPORT					
Equipment Modification and Evaluation		302		302	
Office Furniture, Furnishings and Equipment		292		292	
ADMINISTRATION					
Office Furniture, Furnishings and Equipment		654		654	

POSTES

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	34	34	35	35	31	34	34	31
Sciences et professions	93	106	97	104	89	72	73	70
Administration et service extérieur	2,938	3,007	2,668	2,721	2,274	2,397	2,473	2,036
Technique	120	128	109	113	113	89	89	83
Soutien administratif	3,027	3,070	2,825	2,735	2,537	2,333	2,396	2,108
Exploitation*	54,312	47,204	53,505	46,284	44,403	49,293	41,920	40,709
Total	**60,524**	**53,549**	59,239	51,992	49,447	54,218	46,985	45,037
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.2		9.3					

*Comprend 4,698 années-hommes en 1976-1977, ce qui représente les employés rémunérés à même les recettes postales.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
COMMERCIALISATION					
Installations à libre service	1,700	2,450	300	450	1,700
TRAITEMENT DU COURRIER					
Matériel de codage et de mécanisation	110,395	130,728	93,476	35,530	1,722
Matériel poste-trac	3,252	3,252	1,199	500	1,553
Machine à trier, à redresser et à oblitérer	11,300	13,565	7,650	3,650	2,265
Mise au point et acquisition de nouveau matériel de traitement du courrier		1,936	.....	1,936	.....
Machine à trier les envois de grand format	16,457	16,457	750	4,840	10,867
Trieuses pour les colis hors sac—Edmonton		1,715	.....	840	875
TRANSPORT DU COURRIER					
Conteneurs	3,243	3,243	870	1,150	1,223
Remplacement des véhicules		338	.....	338	.....
LEVÉE ET DISTRIBUTION DU COURRIER					
Remplacement des véhicules		3,188	.....	3,188	.....
Nouveaux véhicules		2,280	.....	2,280	.....
SOUTIEN TECHNIQUE DES SERVICES					
Modification et évaluation du matériel		302	.....	302	.....
Ameublement, accessoires et matériel de bureau		292	.....	292	.....
ADMINISTRATION					
Ameublement, accessoires et matériel de bureau		654	.....	654	.....

POST OFFICE

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Canada's share of upkeep of the International Bureau of the Universal Postal Union	252,000	191,000
Canada's share of upkeep of the International Bureau of the Postal Union of the Americas and Spain	60,000	66,000
	312,000	257,000

FURTHER DETAILS—COST AND SALES BY CLASSES OF MAIL

(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Cost — *Coût* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expen 197 — *Dép 197*
First Class—*Courrier de première classe*	723,455	634,202	89,253	
Second Class—*Courrier de deuxième classe*	91,846	83,053	8,793	
Third Class—*Courrier de troisième classe*	208,319	182,936	25,383	
Fourth Class—*Courrier de quatrième classe*	178,615	154,005	24,610	
Bulk Mail—*Envois en nombre*	9,378	5,226	4,152	
Special Mail Service—*Services spéciaux de courrier*	91,216	79,840	11,376	
Government of Canada Mail (Free)—*Courrier du gouvernement du Canada (en franchise)*	3,685	3,334	351	
Financial and Miscellaneous Services—*Services financiers et autres*	46,116	46,429	(313)	
Total Program—Total au titre du programme	1,352,630	1,189,025	163,605	
Less—*Moins:*				
Capital provided in these Estimates—*Capital inclus dans les présentes prévisions*	62,624	65,128	(2,504)	
Add—*A ajouter:*				
Depreciation equivalent*—*Équivalent de l'amortissement**	13,902	9,136	4,766	
Total Operating—Total au titre du fonctionnement	1,303,908	1,133,033	170,875	

Definition of Services:
First Class Mail—letters, postcards, air mail and courier.
Second Class Mail—statutory and regulatory as applicable to newspapers and periodicals.
Third Class Mail—unaddressed and addressed including insured items.
Fourth Class Mail—surface and air parcel post including insured items.
Bulk Mail—portal to portal service in lot shipments.
Special Mail Services—C.O.D., registration, money packets, special delivery, certified mail, parcel insurance.
Government of Canada Free Mail.
Financial and Miscellaneous Services—money orders, savings bank, government annuities, migratory bird permits, philatelic services, lock box rentals.

*Depreciation equivalent comparable to industrial practice with respect to capital but excludes buildings as accommodation charges are included in operating costs.

POSTES

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Quote-part du Canada pour l'entretien du bureau international de l'Union postale universelle..	252,000	191,000
Quote-part du Canada pour l'entretien du bureau international de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne	60,000	66,000
	312,000	257,000

AUTRE VENTILATION—COÛT ET VENTES PAR CLASSE DE COURRIER

(en milliers de dollars)

Sales — *Ventes*				Total Surplus (Deficit) — *Excédent (déficit) total*		
icipated 976–77 — *comptées 76–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Anticipated 1976–77 — *Escomptées 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
395,000	375,000	20,000	358,588	(328,455)	(259,202)	(138,002)
15,200	15,100	100	14,968	(76,646)	(67,953)	(54,016)
78,000	75,000	3,000	70,655	(130,319)	(107,936)	(71,708)
92,800	88,600	4,200	88,012	(85,815)	(65,405)	(43,271)
5,500	3,600	1,900	2,366	(3,878)	(1,626)	(1,011)
41,800	40,000	1,800	35,676	(49,416)	(39,840)	(24,115)
1,500	1,500	.....	1,643	(2,185)	(1,834)	(1,199)
47,340	44,730	2,610	45,835	1,224	(1,699)	12,383
677,140	643,530	33,610	617,743	(675,490)	(545,495)	(320,939)
.....	.....	.....	.....	62,624	65,128	42,460
.....	.....	.....	.....	(13,902)	(9,136)	(5,706)
677,140	643,530	33,610	617,743	(626,768)	(489,503)	(284,185)

Définition des services:

Courrier de première classe—lettres, cartes postales, courrier aérien et courrier poste.

Courrier de deuxième classe—envois soumis aux conditions qui s'appliquent aux journaux et périodiques en vertu de la Loi ou du Règlement.

Courrier de troisième classe—avec ou sans adresse, y compris les colis assurés.

Courrier de quatrième classe—colis de surface et colis-avion y compris les colis assurés.

Envois en nombre—service de transmission, en nombre, d'un point à un autre.

Services spéciaux de courrier—envois contre remboursement, recommandation, paquets d'argent, livraison exprès, poste certifiée, assurance sur les colis.

Courrier du gouvernement du Canada, en franchise.

Services financiers et autres—mandats-poste, caisse d'épargne, rentes sur l'État, permis pour la chasse aux oiseaux migrateurs, services de philatélie, location de cases postales.

**L'amortissement du capital se calcule de la même manière que dans l'industrie mais ne s'applique pas aux immeubles étant donné que les dépenses de fonctionnement en tiennent déjà compte.*

Privy Council

consisting of:

A—Privy Council

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

C—Chief Electoral Officer

D—Commissioner of Official Languages

E—Economic Council of Canada

F—Public Service Staff Relations Board

Conseil privé

comprenant:

A—Le Conseil privé

B—Le Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

C—Le directeur général des élections

D—Le commissaire aux langues officielles

E—Le Conseil économique du Canada

F—La Commission des relations de travail dans la fonction publique

PRIVY COUNCIL

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—PRIVY COUNCIL				
20-4	(S)	The Prime Minister's Salary and Motor Car Allowance	35	27	8	27
20-4	(S)	President of the Privy Council—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
20-4	(S)	Leader of the Government in the Senate—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
20-4	(S)	Ministers without Portfolio or Ministers of State—Motor Car Allowances	6	6	.....	3
20-4	(S)	Allowances to former Prime Ministers	6	6	.....	6
20-4	1	Program expenditures	15,123	20,234	(5,111)	13,068
20-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	870	752	118	653
		Total Program	**16,084**	**21,059**	**(4,975)**	**13,791**
		B—CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT				
20-10	5	Program expenditures	1,181	1,164	17	760
20-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	51	26	25	26
		Total Program	**1,232**	**1,190**	**42**	**786**
		C—CHIEF ELECTORAL OFFICER				
20-14	(S)	Salary of the Chief Electoral Officer	53	38	15	38
20-14	10	Program expenditures	910	763	147	1,728
20-14	(S)	Expenses of Elections	860	1,120	(260)	27,156
20-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	77	61	16	58
		Total Program	**1,900**	**1,982**	**(82)**	**28,980**
		D—COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES				
20-20	(S)	Commissioner of Official Languages—Salary and expenses	60	45	15	44
20-20	15	Program expenditures	2,308	2,934	(626)	1,662
20-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	184	147	37	153
		Total Program	**2,552**	**3,126**	**(574)**	**1,859**
		E—ECONOMIC COUNCIL OF CANADA				
20-24	20	Program expenditures	4,464	4,090	374	3,989
20-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	297	263	34	283
		Total Program	**4,761**	**4,353**	**408**	**4,272**
		F—PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD				
20-26	25	Program expenditures	4,613	3,336	1,277	2,769
20-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	345	211	134	206
		Total Program	**4,958**	**3,547**	**1,411**	**2,975**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

CONSEIL PRIVÉ

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)			
		A—CONSEIL PRIVÉ				
20–5	(S)	Premier ministre—Traitement et indemnité d'automobile	35	27	8	27
20–5	(S)	Président du Conseil privé—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
20–5	(S)	Leader du gouvernement au Sénat—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
20–5	(S)	Ministres sans portefeuille ou ministres d'État—Indemnités d'automobile	6	6	.....	3
20–5	(S)	Indemnités aux anciens premiers ministres	6	6	.....	6
20–5	1	Dépenses du programme	15,123	20,234	(5,111)	13,068
20–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	870	752	118	653
		Total au titre du programme	**16,084**	**21,059**	**(4,975)**	**13,791**
		B—SECRÉTARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES				
20–11	5	Dépenses du programme	1,181	1,164	17	760
20–11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	51	26	25	26
		Total au titre du programme	**1,232**	**1,190**	**42**	**786**
		C—DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS				
20–15	(S)	Traitement du directeur général des élections	53	38	15	38
20–15	10	Dépenses du programme	910	763	147	1,728
20–15	(S)	Dépenses d'élections	860	1,120	(260)	27,156
20–15	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	77	61	16	58
		Total au titre du programme	**1,900**	**1,982**	**(82)**	**28,980**
		D—COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES				
20–21	(S)	Commissaire aux langues officielles—Traitement et dépenses	60	45	15	44
20–21	15	Dépenses du programme	2,308	2,934	(626)	1,662
20–21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	184	147	37	153
		Total au titre du programme	**2,552**	**3,126**	**(574)**	**1,859**
		E—CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA				
20–25	20	Dépenses du programme	4,464	4,090	374	3,989
20–25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	297	263	34	283
		Total au titre du programme	**4,761**	**4,353**	**408**	**4,272**
		F—COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE				
20–27	25	Dépenses du programme	4,613	3,336	1,277	2,769
20–27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	345	211	134	206
		Total au titre du programme	**4,958**	**3,547**	**1,411**	**2,975**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Privy Council—Program expenditures, including maintenance and operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary of $20,000 per annum and pro rata for any period less than a year and the grants listed in the Estimates	**15,123,381**	20,234,200	(5,110,819)	13,068,257
Statutory—The Prime Minister's Salary and Motor Car Allowance	**35,300**	27,000	8,300	27,000
Statutory—President of the Privy Council—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Leader of the Government in the Senate—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Ministers without Portfolio or Ministers of State—Motor Car Allowances	**6,000**	6,000	.....	2,905
Statutory—Allowances to former Prime Ministers	**5,556**	5,556	.....	5,556
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**869,613**	752,000	117,613	653,000
Total Program	**16,083,850**	21,058,756	(4,974,906)	13,790,718

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Conseil privé—Dépenses du programme, y compris l'entretien et l'administration de la résidence du premier ministre; paiement, à chaque membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement de $20,000 par année ou au prorata à l'égard de toute période inférieure à une année; subventions inscrites au Budget	**15,123,381**	20,234,200	(5,110,819)	13,068,257
Service voté—Premier ministre—Traitement et indemnité d'automobile	**35,300**	27,000	8,300	27,000
Service voté—Président du Conseil privé—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Leader du gouvernement au Sénat—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Ministres sans portefeuille ou ministres d'État—Indemnités d'automobile	**6,000**	6,000	.....	2,905
Service voté—Indemnités aux anciens premiers ministres	**5,556**	5,556	.....	5,556
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**869,613**	752,000	117,613	653,000
Total au titre du programme	**16,083,850**	21,058,756	(4,974,906)	13,790,718

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dép 1974
Office of the Prime Minister—*Cabinet du premier ministre*	90	2,091	2,265	(174)	
Offices of the President of the Privy Council, Leader of the Government in the Senate and Ministers Without Portfolio or Ministers of State—*Cabinets du président du Conseil privé, du leader du gouvernement au Sénat, des ministres sans portefeuille ou des ministres d'État*	34	689	612	77	
Cabinet Secretariat (Operations and Plans)—*Secrétariat du Cabinet (Opérations et plans)*	128	5,315	6,048	(733)	
Federal-Provincial Relations Office—*Secrétariat des relations fédérales-provinciales*	60	1,800	1,490	310	
Administration—*Administration*	139	4,217	3,538	679	
Commissions of Inquiry and Task Forces—*Commissions d'enquête et groupes de travail*		1,072	2,125	(1,053)	
Total Estimates—Total des prévisions	**451**	**15,184**	**16,078**	**(894)**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		15	15		
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,663	1,161	502	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**16,832**	**17,224**	**(392)**	

OBJECTIVE

To provide for the operation and support of the central decision-making mechanism of the Government.

PROGRAM DESCRIPTION

Office of the Prime Minister—The operation of the Office of the Prime Minister, the maintenance of his residence, and allowances to Former Prime Ministers.

Offices of the President of the Privy Council, Leader of the Government in the Senate and Ministers without Portfolio or Ministers of State—The administration of the offices discharging duties assigned by the Prime Minister.

Cabinet Secretariat (Operations and Plans)—The preparation and distribution of documents and reports for the Cabinet and Cabinet Committees.

Federal-Provincial Relations Office—The provision of staff services to the Prime Minister and Cabinet Committee on Federal-Provincial Relations.

Administration—The provision of financial, personnel and administrative support services, the provision of funds for a grant to the Institute for Research on Public Policy to match on a dollar for dollar basis any grants to the endowment made to the Institute during a period of seven years from its incorporation with the Government's maximum commitment being $10 million and grant to the Institute of Intergovernmental Affairs, Queen's University.

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates 77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,091	2,265	(174)	1,874
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	689	612	77	611
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,315	6,048	(733)	5,013
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,800	1,490	310	1,024
400	735	(335)	454	500	2,055	(1,555)	960	5,117	6,328	(1,211)	4,283
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,072	2,125	(1,053)	986
400	**735**	**(335)**	**454**	**500**	**2,055**	**(1,555)**	**960**	**16,084**	**18,868**	**(2,784)**	**13,791**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15	15	.....	15
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,663	1,161	502	1,827
400	**735**	**(335)**	**454**	**500**	**2,055**	**(1,555)**	**960**	**17,732**	**20,014**	**(2,282)**	**15,603**

OBJECTIF

Assurer le fonctionnement et le soutien du mécanisme central de prise de décisions du gouvernement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Cabinet du premier ministre—Fonctionnement du cabinet du premier ministre, entretien de sa résidence et indemnités aux anciens premiers ministres.

Cabinets du président du Conseil privé, du leader du gouvernement au Sénat et des ministres sans portefeuille ou des ministres d'État—Administration des cabinets qui s'acquittent de fonctions assignées par le premier ministre.

Secrétariat du Cabinet (Opérations et plans)—Préparation et diffusion de documents et de rapports destinés au Cabinet et aux comités du Cabinet.

Secrétariat des relations fédérales-provinciales—Personnel du premier ministre et du comité du Cabinet chargé des relations fédérales-provinciales.

Administration—Services financiers, services de personnel et services de soutien administratif; subvention à l'Institut de recherches politiques devant égaler toutes les subventions de dotation accordées à l'Institut pendant les sept années qui suivront sa création, le gouvernement limitant ses engagements financiers à une subvention maximale de 10 millions de dollars et à l'Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's.

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Commissions of Inquiry and Task Forces—The provision of funds for Commissions of Inquiry and Task Forces appointed to make recommendations on specific issues.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	9,097	8,347	750	6,693
Other Personnel	(1)	870	760	110	653
Transportation and Communications	(2)	618	883	(265)	615
Information	(3)		200	(200)	808
Professional and Special Services	(4)	1,388	1,726	(338)	911
Rentals	(5)	155	113	42	87
Purchased Repair and Upkeep	(6)	202	145	57	71
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,737	1,768	(31)	1,549
All Other Expenditures	(12)	1,117	2,136	(1,019)	990
		15,184	16,078	(894)	12,377
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	400	735	(335)	454
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	500	2,055	(1,555)	960
Total		**16,084**	18,868	(2,784)	13,791

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	36	36	38	38	37	31	31	35
Scientific and Professional	9	9	10	10	11	11	11	7
Administrative and Foreign Service	122	122	137	137	122	131	131	120
Technical	3	3	5	5	5	4	4	5
Administrative Support	252	252	262	262	250	241	241	242
Operational	29	29	26	26	29	26	26	28
Total	**451**	**451**	478	478	454	444	444	437
Percentage change from preceding year	(5.6)*		7.7					

*The decrease is mainly due to a reduction in the Prime Minister's Office, a transfer of 6 man-years to National Health and Welfare and the phasing out of the International Women's Year Secretariat.

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Commissions d'enquête et groupes de travail—Fonds pour les commissions d'enquête et les groupes de travail créés en vue de formuler des recommandations sur des sujets déterminés.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	9,097	8,347	750	6,693
Autres rémunérations	(1)	870	760	110	653
Transports et communications	(2)	618	883	(265)	615
Information	(3)		200	(200)	808
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,388	1,726	(338)	911
Location	(5)	155	113	42	87
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	202	145	57	71
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,737	1,768	(31)	1,549
Toutes autres dépenses	(12)	1,117	2,136	(1,019)	990
		15,184	16,078	(894)	12,377
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	400	735	(335)	454
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	500	2,055	(1,555)	960
Total		**16,084**	18,868	(2,784)	13,791

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	36	36	38	38	37	31	31	35
Sciences et professions	9	9	10	10	11	11	11	7
Administration et service extérieur	122	122	137	137	122	131	131	120
Technique	3	3	5	5	5	4	4	5
Soutien administratif	252	252	262	262	250	241	241	242
Exploitation	29	29	26	26	29	26	26	28
Total	**451**	**451**	478	478	454	444	444	437
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(5.6)*		7.7					

*La diminution est due principalement à une réduction dans le cabinet du premier ministre, au transfert de 6 années-hommes à la Santé nationale et au Bien-être social ainsi qu'à l'élimination progressive du Sécrétariat de l'Année internationale de la femme.

PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the institute for research on public policy not to exceed the aggregate of all amounts contributed thereto in the current fiscal year from all sources other than Her Majesty in right of Canada	481,250	1,500,000
Grant to the Institute of Intergovernmental Affairs, Queen's University	18,750	.....
Item not required for 1976–77		
Grants to national women's organizations in Canada		75,000
	500,000	1,575,000
CONTRIBUTIONS		
Item not required for 1976–77		
ADMINISTRATION		
Contribution to the Advisory Council on the Status of Women		480,000
	500,000	2,055,000

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgétary				
Vote 5—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—Program expenditures	**1,181,000**	1,164,000	17,000	759,638
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**51,000**	26,000	25,000	26,000
Total Program	**1,232,000**	1,190,000	42,000	785,638

CONSEIL PRIVÉ

A—Conseil privé

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Institut de recherches politiques jusqu'à concurrence de la somme de toutes les contributions qui lui sont versées, pendant l'année financière en cours, de n'importe quelle source, sauf de Sa Majesté du chef du Canada	481,250	1,500,000
Subvention à l'Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's	18,750	.....
Poste non requis en 1976–1977		
Subventions aux organisations féminines du Canada		75,000
	500,000	1,575,000
CONTRIBUTIONS		
Poste non requis en 1976–1977		
ADMINISTRATION		
Contribution au Conseil consultatif de la situation de la femme		480,000
	500,000	2,055,000

B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974—1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes—Dépenses du programme	**1,181,000**	1,164,000	17,000	759,638
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**51,000**	26,000	25,000	26,000
Total au titre du programme	**1,232,000**	1,190,000	42,000	785,638

PRIVY COUNCIL

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dép 1974
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*	27	1,207	1,174	33	
Total Estimates—Total des prévisions	**27**	**1,207**	**1,174**	**33**	
Less—*Moins:* Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:* Provincial Proportional Share—*Quote-part des provinces au prorata*		601	579	22	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		154	137	17	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**760**	**732**	**28**	

OBJECTIVE

To provide administrative and support services for meetings of First Ministers, as well as for federal-provincial and interprovincial meetings of ministers and senior officials.

PROGRAM DESCRIPTION

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat—The planning, co-ordination and execution of the administrative arrangements required for conferences, including the preparation of correspondence and conference programs; the printing, translation and distribution of conference documents; the provision of interpretation, media and security services; and the preparation of verbatim and other records of conference proceedings.

The provision of documentation and information services related to intergovernmental meetings, including the coding and safekeeping of conference documents and an information retrieval service for governments related to this documentation.

CONSEIL PRIVÉ

B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
mates 76–77 — visions 6–1977	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
25	30	(5)	56	1,232	1,204	28	785
25	**30**	**(5)**	**56**	**1,232**	**1,204**	**28**	**785**
.....	.....	.....	.....	601	579	22	.....
.....	.....	.....	.....	154	137	17	139
25	**30**	**(5)**	**56**	**785**	**762**	**23**	**924**

OBJECTIF

Fournir des services administratifs et des services de soutien aux réunions des premiers ministres ainsi qu'à des réunions fédérales-provinciales et interprovinciales de ministres et de hauts fonctionnaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes—Planification, coordination et exécution des dispositions administratives nécessaires à la bonne marche des conférences, y compris la rédaction de la correspondance et du programme des conférences; impression, traduction et distribution des documents relatifs aux conférences; organisation des services relatifs à l'interprétation, à la presse et à la sécurité; rédaction des comptes rendus textuels et autres des délibérations des conférences.

Services de documentation et d'information relatifs aux réunions intergouvernementales, y compris la codification et la garde des documents relatifs aux conférences, et un service de consultation de cette documentation offert aux gouvernements.

PRIVY COUNCIL

B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	597	507	90	312
Other Personnel	(1)	51	40	11	30
Transportation and Communications	(2)	192	190	2	121
Information	(3)	5	.....	5	.....
Professional and Special Services	(4)	147	189	(42)	117
Rentals	(5)	20	21	(1)	15
Purchased Repair and Upkeep	(6)	5	5	.....	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	175	171	4	133
All Other Expenditures	(12)	15	51	(36)	.....
		1,207	1,174	33	729
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	25	30	(5)	56
Total		**1,232**	1,204	28	785

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	11	11	8	8	7	9	12	7
Administrative Support	14	14	18	18	8	10	12	8
Operational	1	1	1	1	1	1	1	1
Total	**27**	**27**	28	28	17	21	26	17
Percentage change from preceding year	(3.6)		33.3					

C—Chief Electoral Officer

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Chief Electoral Officer—Program expenditures	**910,000**	763,000	147,000	1,728,000
Statutory—Salary of the Chief Electoral Officer	**53,000**	38,000	15,000	38,000
Statutory—Expenses of Elections	**860,000**	1,120,000	(260,000)	27,156,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**77,000**	61,000	16,000	58,000
Total Program	**1,900,000**	1,982,000	(82,000)	28,980,000

CONSEIL PRIVÉ

B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	597	507	90	312
Autres rémunérations	(1)	51	40	11	30
Transports et communications	(2)	192	190	2	121
Information	(3)	5	.....	5	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	147	189	(42)	117
Location	(5)	20	21	(1)	15
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	5	5	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	175	171	4	133
Toutes autres dépenses	(12)	15	51	(36)	.....
		1,207	1,174	33	729
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	25	30	(5)	56
Total		**1,232**	1,204	28	785

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	11	11	8	8	7	9	12	7
Soutien administratif	14	14	18	18	8	10	12	8
Exploitation	1	1	1	1	1	1	1	1
Total	**27**	**27**	28	28	17	21	26	17
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(3.6)		33.3					

C—Directeur général des élections

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 10—Directeur général des élections—Dépenses du programme	**910,000**	763,000	147,000	1,728,000
Service voté—Traitement du directeur général des élections	**53,000**	38,000	15,000	38,000
Service voté—Dépenses d'élections	**860,000**	1,120,000	(260,000)	27,156,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**77,000**	61,000	16,000	58,000
Total au titre du programme	**1,900,000**	1,982,000	(82,000)	28,980,000

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Administration—*Administration*	48	945	780	165	
Elections—*Élections*		860	1,120	(260)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		77	61	16	
Total Estimates—Total des prévisions	48	**1,882**	**1,961**	**(79)**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		3	3	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		208	209	(1)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,087**	**2,167**	**(80)**	

OBJECTIVE

To enable the people of Canada, eligible to vote, to elect members to the House of Commons, the Council of the Yukon Territory and the Council of the Northwest Territories in accordance with the Canada Elections Act and to ensure compliance with the election expenses provisions of the Canada Elections Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Operation of the Ottawa Headquarters, including the review and study of electoral procedures and election expenses provisions of the Act, the compilation and preparation of statutory and statistical reports and books of instructions for election officers, candidates and political parties.

Elections—Exercise of general direction and supervision over the administrative conduct of elections, including the training of federal and territorial returning officers, the revision of the boundaries of polling divisions and the acquisition of election material and supplies for transmission to returning officers when required, and the making of statutory payments to auditors, political parties and candidates where specified by the Act.

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
18	21	(3)	16	963	801	162	1,766
.....	.....	.....	.....	860	1,120	(260)	27,156
.....	.....	.....	.....	77	61	16	58
18	**21**	**(3)**	**16**	**1,900**	**1,982**	**(82)**	**28,980**
.....	.....	.....	.....	3	3	.....	155
.....	.....	.....	.....	208	209	(1)	189
18	**21**	**(3)**	**16**	**2,105**	**2,188**	**(83)**	**29,014**

OBJECTIF

Assurer au corps électoral canadien l'exercice de son droit de suffrage aux élections des membres de la Chambre des communes, du Conseil du Territoire du Yukon et du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, en conformité avec la Loi électorale du Canada et assurer le respect des dispositions de la Loi électorale du Canada relatives aux dépenses d'élections.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Fonctionnement de l'administration centrale à Ottawa, y compris l'examen et l'étude des procédures électorales et des dispositions de la Loi relatives aux dépenses d'élections, la compilation et la préparation de rapports réglementaires et statistiques et de cahiers d'instruction à l'intention des officiers d'élections, des candidats et des partis politiques.

Élections—Direction et surveillance générales de la conduite administrative des élections, y compris la formation des présidents d'élections des circonscriptions tant fédérales que territoriales, la révision des limites des sections de vote, et l'approvisionnement en matériel d'élections à transmettre aux présidents d'élections quand il y a lieu et le versement des paiements réglementaires aux vérificateurs, aux partis politiques et aux candidats dans les cas précisés par la Loi.

PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	822	694	128	768
Other Personnel	(1)	77	61	16	58
Transportation and Communications	(2)	37	29	8	53
Information	(3)	.....	.....	.....	880
Professional and Special Services	(4)	38	36	2	29
Rentals	(5)	11	3	8	3
Purchased Repair and Upkeep	(6)	15	1	14	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	11	7	4	14
All Other Expenditures	(12)	871	1,130	(259)	27,156
		1,882	1,961	(79)	28,964
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	18	21	(3)	16
Total		**1,900**	1,982	(82)	28,980

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	4	4	5	4	4	4
Administrative and Foreign Service	13	13	14	14	10	10	10	10
Administrative Support	22	22	21	21	14	46	19	13
Operational	8	8	8	8	7	16	8	6
Total	**48**	**48**	47	47	36	76	41	33
Percentage change from preceding year	2.1		(38.2)					

CONSEIL PRIVÉ

C—Directeur général des élections

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	822	694	128	768
Autres rémunérations	(1)	77	61	16	58
Transports et communications	(2)	37	29	8	53
Information	(3)	.....	.....	.....	880
Services professionnels et spéciaux	(4)	38	36	2	29
Location	(5)	11	3	8	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	15	1	14	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	11	7	4	14
Toutes autres dépenses	(12)	871	1,130	(259)	27,156
		1,882	1,961	(79)	28,964
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	18	21	(3)	16
Total		**1,900**	1,982	(82)	28,980

MAIN-D'OEUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	4	4	5	4	4	4
Administration et service extérieur	13	13	14	14	10	10	10	10
Soutien administratif	22	22	21	21	14	46	19	13
Exploitation	8	8	8	8	7	16	8	6
Total	**48**	**48**	47	47	36	76	41	33
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.1		(38.2)					

PRIVY COUNCIL

D—Commissioner of Official Languages

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Commissioner of Official Languages—Program expenditures	**2,308,000**	2,934,382	(626,382)	1,661,826
Statutory—Commissioner of Official Languages—Salary and expenses	**60,000**	45,000	15,000	44,385
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**184,000**	147,000	37,000	153,000
Total Program	**2,552,000**	3,126,382	(574,382)	1,859,211

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Administration—*Administration*	41	1,168	2,013	(845)	
Complaints Services—*Services des plaintes*	19	459	288	171	
Special Studies Services—*Services des études spéciales*	30	731	563	168	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		184	147	37	
Total Estimates—Total des prévisions	**90**	**2,542**	**3,011**	**(469)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		167	158	9	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,709**	**3,169**	**(460)**	

OBJECTIVE

To ensure recognition of the status of each of the official languages and compliance with the spirit and intent of the Official Languages Act.

CONSEIL PRIVÉ

D—Commissaire aux langues officielles

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 15—Commissaire aux langues officielles—Dépenses du programme	**2,308,000**	2,934,382	(626,382)	1,661,826
Service voté—Commissaire aux langues officielles—Traitement et dépenses	**60,000**	45,000	15,000	44,385
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**184,000**	147,000	37,000	153,000
Total au titre du programme	**2,552,000**	3,126,382	(574,382)	1,859,211

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
10	10	.....	21	1,178	2,023	(845)	1,009
.....	.....	.....	.....	459	288	171	221
.....	.....	.....	.....	731	563	168	476
.....	.....	.....	.....	184	147	37	153
10	**10**	.....	**21**	**2,552**	**3,021**	**(469)**	**1,859**
.....	.....	.....	.....	167	158	9	78
10	**10**	.....	**21**	**2,719**	**3,179**	**(460)**	**1,937**

OBJECTIF

Assurer la reconnaissance de chacune des langues officielles et faire respecter l'esprit et l'intention de la Loi sur les langues officielles.

PRIVY COUNCIL

D—Commissioner of Official Languages

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Offices of the Commissioner and the Director General and administrative and support services.

Complaints Services—The investigation of complaints and the making of recommendations concerning these complaints in accordance with the Official Languages Act.

Special Studies Services—Research studies to evaluate the progress and effectiveness of bilingualism in the federal services and to identify situations not in conformity with the Official Languages Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,839	1,413	426	1,203
Other Personnel	(1)	184	147	37	153
Transportation and Communications	(2)	100	105	(5)	71
Information	(3)	300	1,145	(845)	239
Professional and Special Services	(4)	50	130	(80)	109
Rentals	(5)	25	31	(6)	31
Purchased Repair and Upkeep	(6)	11	1	10	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	28	34	(6)	30
All Other Expenditures	(12)	5	5	.....	1
		2,542	3,011	(469)	1,838
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	10	10	.....	21
Total		**2,552**	3,021	(469)	1,859

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	5	5	5	4	4	5
Scientific and Professional	2	2	2	2	.....	2	2	.....
Administrative and Foreign Service	57	57	56	56	46	55	55	43
Administrative Support	26	24	26	24	21	27	25	20
Total	**90**	**88**	89	87	72	88	86	68
Percentage change from preceding year	1.1		1.1					

CONSEIL PRIVÉ

D—Commissaire aux langues officielles

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Bureaux du commissaire et du directeur général; services administratifs et services de soutien.

Services des plaintes—Enquêtes sur les plaintes reçues et formulation de recommandations à ce sujet, conformément à la Loi sur les langues officielles.

Services des études spéciales—Études et recherches spéciales afin d'évaluer les progrès et l'efficacité du bilinguisme dans les services fédéraux et de découvrir les situations non conformes à la Loi sur les langues officielles.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,839	1,413	426	1,203
Autres rémunérations	(1)	184	147	37	153
Transports et communications	(2)	100	105	(5)	71
Information	(3)	300	1,145	(845)	239
Services professionnels et spéciaux	(4)	50	130	(80)	109
Location	(5)	25	31	(6)	31
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	11	1	10	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	28	34	(6)	30
Toutes autres dépenses	(12)	5	5	.....	1
		2,542	3,011	(469)	1,838
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	10	10	.....	21
Total		**2,552**	3,021	(469)	1,859

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	5	5	5	4	4	5
Sciences et professions	2	2	2	2	.....	2	2	.....
Administration et service extérieur	57	57	56	56	46	55	55	43
Soutien administratif	26	24	26	24	21	27	25	20
Total	**90**	88	89	87	72	88	86	68
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.1		1.1					

PRIVY COUNCIL

E—Economic Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Economic Council of Canada—Program expenditures	**4,464,000**	4,090,000	374,000	3,988,855
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**297,000**	263,000	34,000	283,000
Total Program	**4,761,000**	4,353,000	408,000	4,271,855

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dé 197*
Economic Council of Canada—*Conseil économique du Canada*	137	4,758	4,280	478	
Total Estimates—Total des prévisions	**137**	**4,758**	**4,280**	**478**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		320	309	11	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,078**	**4,589**	**489**	

OBJECTIVE

To advise and recommend how Canada can achieve the highest possible levels of employment and efficient production in the medium and long-term in order that the country may enjoy a high and consistent rate of economic growth and that all Canadians may share in rising living standards.

PROGRAM DESCRIPTION

Economic Council of Canada—Research and analysis on national economic development and problems; publication of an annual review of medium and long-term economic prospects and problems; publication of such studies and reports prepared for the use of the Council as it sees fit; and conduct of special studies on reference by the government.

CONSEIL PRIVÉ

E—Conseil économique du Canada

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 20—Conseil économique du Canada—Dépenses du programme	**4,464,000**	4,090,000	374,000	3,988,855
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**297,000**	263,000	34,000	283,000
Total au titre du programme	**4,761,000**	4,353,000	408,000	4,271,855

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 1976–77 — *révisions 976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
3	5	(2)	29	4,761	4,285	476	4,272
3	**5**	**(2)**	**29**	**4,761**	**4,285**	**476**	**4,272**
.....	.....	.....	.....	320	309	11	279
3	**5**	**(2)**	**29**	**5,081**	**4,594**	**487**	**4,551**

OBJECTIF

Formuler des conseils et des recommandations sur la façon dont le Canada peut, à moyen et à long terme, atteindre les plus hauts niveaux d'emploi et de production efficaces afin que le pays puisse connaître un rythme rapide et soutenu d'expansion économique et que tous les Canadiens puissent participer à la hausse du niveau de vie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Conseil économique du Canada—Recherches et analyses relatives au développement économique du Canada et aux problèmes y afférents; publication d'un exposé annuel des perspectives et des problèmes économiques à moyen et à long terme; publication d'études et de rapports préparés à l'intention du Conseil et dont la publication lui semble opportune; études spéciales à la demande expresse du gouvernement.

PRIVY COUNCIL

E—Economic Council of Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,966	2,600	366	2,235
Other Personnel	(1)	297	263	34	283
Transportation and Communications	(2)	144	142	2	143
Information	(3)	290	263	27	183
Professional and Special Services	(4)	837	828	9	1,206
Rentals	(5)	82	60	22	57
Purchased Repair and Upkeep	(6)	7	7	.....	5
Utilities, Materials and Supplies	(7)	125	90	35	127
All Other Expenditures	(12)	10	27	(17)	4
		4,758	4,280	478	4,243
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	3	5	(2)	29
Total		**4,761**	4,285	476	4,272

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	3	3	3	3	3	3	3	2
Scientific and Professional	67	67	72	72	57	67	67	65
Administrative and Foreign Service	12	12	12	12	12	8	8	12
Technical	11	11	12	12	10	14	14	12
Administrative Support	44	44	45	45	42	46	46	43
Total	**137**	**137**	144	144	124	138	138	134
Percentage change from preceding year	(4.9)		4.3					

F—Public Service Staff Relations Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Public Service Staff Relations Board—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	**4,613,000**	3,336,000	1,277,000	2,769,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**345,000**	211,000	134,000	206,000
Total Program	**4,958,000**	3,547,000	1,411,000	2,975,000

CONSEIL PRIVÉ

E—Conseil économique du Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,966	2,600	366	2,235
Autres rémunérations	(1)	297	263	34	283
Transports et communications	(2)	144	142	2	143
Information	(3)	290	263	27	183
Services professionnels et spéciaux	(4)	837	828	9	1,206
Location	(5)	82	60	22	57
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	7	7	.....	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	125	90	35	127
Toutes autres dépenses	(12)	10	27	(17)	4
		4,758	4,280	478	4,243
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	3	5	(2)	29
Total		**4,761**	4,285	476	4,272

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	3	3	3	3	3	3	2
Sciences et professions	67	67	72	72	57	67	67	65
Administration et service extérieur	12	12	12	12	12	8	8	12
Technique	11	11	12	12	10	14	14	12
Soutien administratif	44	44	45	45	42	46	46	43
Total	**137**	**137**	144	144	124	138	138	134
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.9)		4.3					

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Commission des relations de travail dans la fonction publique—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**4,613,000**	3,336,000	1,277,000	2,769,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**345,000**	211,000	134,000	206,000
Total au titre du programme	**4,958,000**	3,547,000	1,411,000	2,975,000

PRIVY COUNCIL

F—Public Service Staff Relations Board

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Staff Relations Administration—*Administration des relations de travail*	92	2,558	2,056	502	
Pay Research Bureau—*Bureau de recherches sur les traitements*	86	2,037	1,585	452	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		345	211	134	
	178	4,940	3,852	1,088	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit*		1	1	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**178**	**4,939**	**3,851**	**1,088**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		698	292	406	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,637**	**4,143**	**1,494**	

OBJECTIVE

To provide the framework within which the various rights and responsibilities of participants to collective bargaining in the Public Service are to be exercised and to provide information to participants on rates of pay and other conditions of employment in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Staff Relations Administration—Exercise of regulatory powers relating to the granting of collective bargaining rights; processing and resolution of certain grievances referred to adjudication; determination of matters in dispute for which arbitration has been requested; designations of employees essential to the safety and security of the public; declaration of lawfulness of strikes; investigation of complaints of violations and the enforcement of Board orders.

Appointment of conciliators; establishment of boards of conciliation; and provision of administrative services.

Pay Research Bureau—Conducting research and carrying out surveys on rates of pay, employee earnings, conditions of employment and various aspects of Public Service collective bargaining and preparing reports thereon.

CONSEIL PRIVÉ

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976-77 — *évisions 76-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-76 — *Dépenses 1974-1975*
15	10	5	15	2,573	2,066	507	1,375
4	4	.....	13	2,041	1,589	452	1,394
.....	.....	.....	.....	345	211	134	206
19	14	5	28	4,959	3,866	1,093	2,975
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	.....
19	**14**	**5**	**28**	**4,958**	**3,865**	**1,093**	**2,975**
.....	.....	.....	.....	698	292	406	268
19	**14**	**5**	**28**	**5,656**	**4,157**	**1,499**	**3,243**

OBJECTIF

Fixer les cadres à l'intérieur desquels doivent s'exercer les divers droits et être assumées les diverses responsabilités des parties de la négociation collective dans la fonction publique, et procurer à ces parties des renseignements sur les taux de traitement et autres conditions d'emploi au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration des relations de travail—Exercice du pouvoir de réglementation en ce qui a trait à l'octroi du droit de négocier collectivement; audition et règlement de certains griefs par voie d'arbitrage; règlement de questions litigieuses renvoyées à l'arbitrage; désignation des employés indispensables à la sûreté et à la sécurité du public; déclarations concernant la légalité des grèves; enquêtes sur les plaintes portant sur des violations et mise en application des ordonnances de la Commission.

Nomination des conciliateurs; création des bureaux de conciliation; et fourniture de services administratifs.

Bureau de recherches sur les traitements—Travaux de recherches et enquêtes sur les taux de traitement, les gains des employés et les conditions d'emploi ainsi que sur divers aspects de la négociation collective dans la fonction publique, et rédaction de rapports sur ces sujets.

PRIVY COUNCIL

F—Public Service Staff Relations Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,449	2,516	933	1,917
Other Personnel	(1)	346	212	134	206
Transportation and Communications	(2)	245	221	24	162
Information	(3)	121	95	26	70
Professional and Special Services	(4)	302	274	28	237
Rentals	(5)	39	23	16	20
Purchased Repair and Upkeep	(6)	18	5	13	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	101	82	19	77
All Other Expenditures	(12)	319	424	(105)	255
		4,940	3,852	1,088	2,947
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	19	14	5	28
		4,959	3,866	1,093	2,975
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	1	1	.....	.....
Total		**4,958**	3,865	1,093	2,975

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	18	18	12	12	9	11	11	9
Scientific and Professional	13	13	10	10	11	10	10	10
Administrative and Foreign Service	60	60	49	49	50	47	48	47
Technical	2	2	2	2	2	2	2	1
Administrative Support	85	82	68	65	64	68	66	54
Total	**178**	**175**	141	138	136	138	137	121
Percentage change from preceding year	26.2*		2.2					

*The increased requirement is due to the establishment of a full-time Board with adequate support staff along with a large workload increase.

CONSEIL PRIVÉ

F—Commission des relations de travail dans la fonction publique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,449	2,516	933	1,917
Autres rémunérations	(1)	346	212	134	206
Transports et communications	(2)	245	221	24	162
Information	(3)	121	95	26	70
Services professionnels et spéciaux	(4)	302	274	28	237
Location	(5)	39	23	16	20
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	18	5	13	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	101	82	19	77
Toutes autres dépenses	(12)	319	424	(105)	255
		4,940	3,852	1,088	2,947
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	19	14	5	28
		4,959	3,866	1,093	2,975
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	1	1	.....	.....
Total		**4,958**	3,865	1,093	2,975

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	18	18	12	12	9	11	11	9
Sciences et professions	13	13	10	10	11	10	10	10
Administration et service extérieur	60	60	49	49	50	47	48	47
Technique	2	2	2	2	2	2	2	1
Soutien administratif	85	82	68	65	64	68	66	54
Total	**178**	**175**	141	138	136	138	137	121
Différence (%) par rapport à l'année précédente	26.2*		2.2					

*Les besoins accrus sont attribuables à l'établissement d'une Commission à plein temps dotée du personnel de soutien nécessaire et à l'accroissement considérable de la charge de travail.

Public Works **Travaux publics**

PUBLIC WORKS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		Administration Program				
21–4	(S)	Minister of Public Works—Salary and Motor car Allowance	22	17	5	17
21–4	1	Program expenditures	26,625	22,071	4,554	21,089
21–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,055	1,552	503	1,498
		Total Budgetary	28,702	23,640	5,062	22,604
21–4	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77		19,000	(19,000)	18,000
		Total Program	**28,702**	**42,640**	**(13,938)**	**40,604**
		Professional and Technical Services Program				
21–8	5	Program expenditures	34,450	28,854	5,596	23,165
21–8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,825	2,111	714	2,032
		Total Program	**37,275**	**30,965**	**6,310**	**25,197**
		Accommodation Program				
21–16	10	Operating expenditures	303,668	222,258	81,410	220,417
21–16	15	Capital expenditures	274,500	306,000	(31,500)	208,714
21–16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	7,210	5,069	2,141	5,224
		Total Program	**585,378**	**533,327**	**52,051**	**434,355**
		Marine Program				
21–28	20	Operating expenditures	18,319	11,899	6,420	11,665
21–28	25	Capital expenditures	12,093	9,205	2,888	10,300
21–28	(S)	Dry Dock Subsidy	180	180	.....	180
21–28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	764	586	178	567
		Total Budgetary	31,356	21,870	9,486	22,712
21–28	L30	Loan for Sydney, Nova Scotia wharf facilities	652	2,670	(2,018)	1,983
		Total Program	**32,008**	**24,540**	**7,468**	**24,695**
		Transportation and Other Engineering Program				
21–36	35	Operating expenditures	14,841	10,691	4,150	10,592
21–36	40	Capital expenditures	17,650	14,530	3,120	8,278
21–36	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	133	93	40	88
		Total Program	**32,624**	**25,314**	**7,310**	**18,958**
		Land Management and Development Program				
21–44	45	Operating expenditures	4,890	3,663	1,227	.....
21–44	50	Capital expenditures	8,000	22,074	(14,074)	.....
21–44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	317	197	120	.....
		Total Program	**13,207**	**25,934**	**(12,727)**	.....
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**728,542**	**661,050**	**67,492**	**523,826**
		Total Non-Budgetary	**652**	**21,670**	**(21,018)**	**19,983**
			729,194	**682,720**	**46,474**	**543,809**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

TRAVAUX PUBLICS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		Programme d'administration				
21-5	(S)	Ministre des Travaux publics—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
21-5	1	Dépenses du programme	26,625	22,071	4,554	21,089
21-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,055	1,552	503	1,498
		Total du budgétaire	28,702	23,640	5,062	22,604
21-5	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976–1977		19,000	(19,000)	18,000
		Total au titre du programme	**28,702**	**42,640**	**(13,938)**	**40,604**
		Programme des services professionnels et techniques				
21-9	5	Dépenses du programme	34,450	28,854	5,596	23,165
21-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,825	2,111	714	2,032
		Total au titre du programme	**37,275**	**30,965**	**6,310**	**25,197**
		Programme du logement				
21-17	10	Dépenses de fonctionnement	303,668	222,258	81,410	220,417
21-17	15	Dépenses en capital	274,500	306,000	(31,500)	208,714
21-17	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	7,210	5,069	2,141	5,224
		Total au titre du programme	**585,378**	**533,327**	**52,051**	**434,355**
		Programme des travaux maritimes				
21-29	20	Dépenses de fonctionnement	18,319	11,899	6,420	11,665
21-29	25	Dépenses en capital	12,093	9,205	2,888	10,300
21-29	(S)	Subvention à l'égard de bassins de radoub	180	180	.....	180
21-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	764	586	178	567
		Total du budgétaire	31,356	21,870	9,486	22,712
21-29	L30	Prêt pour la construction d'un quai à Sydney (Nouvelle-Écosse)	652	2,670	(2,018)	1,983
		Total au titre du programme	**32,008**	**24,540**	**7,468**	**24,695**
		Programme de la voirie et autres travaux de génie				
21-37	35	Dépenses de fonctionnement	14,841	10,691	4,150	10,592
21-37	40	Dépenses en capital	17,650	14,530	3,120	8,278
21-37	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	133	93	40	88
		Total au titre du programme	**32,624**	**25,314**	**7,310**	**18,958**
		Programme de gestion et d'aménagement fonciers				
21-45	45	Dépenses de fonctionnement	4,890	3,663	1,227	.....
21-45	50	Dépenses en capital	8,000	22,074	(14,074)	.....
21-45	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	317	197	120	.....
		Total au titre du programme	**13,207**	**25,934**	**(12,727)**	.....
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**728,542**	**661,050**	**67,492**	**523,826**
		Total du non-budgétaire	**652**	**21,670**	**(21,018)**	**19,983**
			729,194	**682,720**	**46,474**	**543,809**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

PUBLIC WORKS

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**26,625,000**	22,071,001	4,553,999	21,089,000
Statutory—Minister of Public Works—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,055,000**	1,552,000	503,000	1,498,000
	28,702,000	23,640,001	5,061,999	22,604,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77				
To extend the purposes of the working capital advance for the making of payments in respect of construction and repair projects and to increase to $55,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Department of Public Works Working Capital Advance Account		19,000,000	(19,000,000)	18,000,000
Total Program	**28,702,000**	42,640,001	(13,938,001)	40,604,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dép 1974*
Executive Offices—*Direction*	52	1,465	1,221	244	
Administrative Services—*Services administratifs*	1,337	24,775	22,039	2,736	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,055	1,552	503	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,389**	**28,295**	**24,812**	**3,483**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		642	573	69	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		1,794	1,486	308	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**30,731**	**26,871**	**3,860**	

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**26,625,000**	22,071,001	4,553,999	21,089,000
Service voté—Ministre des Travaux publics—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,055,000**	1,552,000	503,000	1,498,000
	28,702,000	23,640,001	5,061,999	22,604,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976-1977				
Pour étendre la portée du compte d'avance du fonds de roulement pour le versement de paiements en raison de travaux de construction et de réparation et pour porter à $55,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avance du fonds de roulement du ministère des Travaux publics		19,000,000	(19,000,000)	18,000,000
Total au titre du programme	**28,702,000**	42,640,001	(13,938,001)	40,604,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GETARY—*BUDGÉTAIRE*								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates 6-77 — ...*isions* ...-1977	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
50	52	(2)	71	1,515	1,273	242	1,334	.....	.....	.....	.....
357	385	(28)	320	25,132	22,424	2,708	19,772	.....	19,000	(19,000)	18,000
.....	.....	.....	.....	2,055	1,552	503	1,498	.....	.....	.....	.....
407	**437**	**(30)**	**391**	**28,702**	**25,249**	**3,453**	**22,604**	.....	**19,000**	**(19,000)**	**18,000**
.....	.....	.....	.....	642	573	69	627	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,794	1,486	308	1,075	.....	.....	.....	.....
407	**437**	**(30)**	**391**	**31,138**	**27,308**	**3,830**	**24,306**	.....	**19,000**	**(19,000)**	**18,000**

PUBLIC WORKS

Administration Program

OBJECTIVE
To provide central policy direction and central administrative support services for all Departmental programs.

SUB-OBJECTIVES
- To formulate and direct the execution of long and short-term departmental policies and plans.
- To develop and implement systems to aid decision making.
- To provide the central administrative support services required for the execution and management of departmental programs.
- To assess and improve the effectiveness of Departmental operations.

PROGRAM DESCRIPTION
Executive Offices—The senior management of the Department including the Minister's office and the offices of the Deputy Minister, the Senior Assistant Deputy Minister, the Assistant Deputy Ministers and the Regional Directors.

Administrative Services—The advisory and support services which aid management in decision making and provide services required for the management and control of the resources applied to the achievement of Departmental program objectives.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	20,546	17,842	2,704	15,423
Other Personnel	(1)	2,185	1,676	509	1,975
Transportation and Communications	(2)	1,659	1,605	54	1,460
Information	(3)	25	25	.....	10
Professional and Special Services	(4)	1,778	1,906	(128)	1,985
Rentals	(5)	615	534	81	365
Purchased Repair and Upkeep	(6)	109	92	17	79
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,346	1,120	226	888
All Other Expenditures	(12)	32	12	20	28
		28,295	24,812	3,483	22,213
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	407	437	(30)	391
Total		28,702	25,249	3,453	22,604

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

OBJECTIF
Établir la ligne de conduite générale du Ministère et fournir des services centralisés de soutien administratif pour tous les programmes.

SOUS-OBJECTIFS
- Établir les lignes de conduite et les projets du Ministère, à long et à court terme, et en diriger l'exécution.
- Élaborer et mettre en œuvre des méthodes propres à faciliter les décisions.
- Assurer les services centralisés de soutien administratif qu'exigent la réalisation et la gestion des programmes du Ministère.
- Évaluer et améliorer l'efficacité des activités du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME
Direction—Direction supérieure du Ministère, y compris le cabinet du ministre, les bureaux du sous-ministre, du sous-ministre adjoint principal, des sous-ministres adjoints et des directeurs régionaux.

Services administratifs—Services consultatifs et de soutien qui aident la direction à prendre les décisions et à rendre les services que requièrent la gestion et le contrôle des ressources affectées à la réalisation des objectifs des programmes du Ministère.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	20,546	17,842	2,704	15,423
Autres rémunérations	(1)	2,185	1,676	509	1,975
Transports et communications	(2)	1,659	1,605	54	1,460
Information	(3)	25	25	.....	10
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,778	1,906	(128)	1,985
Location	(5)	615	534	81	365
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	109	92	17	79
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,346	1,120	226	888
Toutes autres dépenses	(12)	32	12	20	28
		28,295	24,812	3,483	22,213
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	407	437	(30)	391
Total		**28,702**	25,249	3,453	22,604

PUBLIC WORKS

Administration Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	25	25	24	24	25	21	21	21
Scientific and Professional	13	13	15	15	13	13	13	13
Administrative and Foreign Service	465	459	431	426	397	372	372	321
Technical	8	8	4	4	8	2	2	2
Administrative Support	863	844	890	856	744	840	796	739
Operational	15	15	16	16	14	15	15	15
Total	**1,389**	**1,364**	1,380	1,341	1,201	1,263	1,219	1,111
Percentage change from preceding year	0.7		9.3					

Professional and Technical Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Professional and Technical Services—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**34,450,000**	28,854,000	5,596,000	23,165,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,825,000**	2,111,000	714,000	2,032,000
Total Program	**37,275,000**	30,965,000	6,310,000	25,197,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	25	25	24	24	25	21	21	21
Sciences et professions	13	13	15	15	13	13	13	13
Administration et service extérieur	465	459	431	426	397	372	372	321
Technique	8	8	4	4	8	2	2	2
Soutien administratif	863	844	890	856	744	840	796	739
Exploitation	15	15	16	16	14	15	15	15
Total	**1,389**	**1,364**	1,380	1,341	1,201	1,263	1,219	1,111
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.7		9.3					

Programme des services professionnels et techniques

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Services professionnels et techniques—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**34,450,000**	28,854,000	5,596,000	23,165,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,825,000**	2,111,000	714,000	2,032,000
Total au titre du programme	**37,275,000**	30,965,000	6,310,000	25,197,000

PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expen ture 1974- — *Dépe 1974-*
Architectural, Engineering and Technical Services—*Services techniques, d'architecture et de génie*	1,268	31,984	28,963	3,021	2
Fire Prevention and Protection Services—*Services de prévention des incendies et de protection contre l'incendie*	58	1,490	1,072	418	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		2,825	2,111	714	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,326**	**36,299**	**32,146**	**4,153**	**2**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		615	541	74	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		1,724	1,399	325	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**38,638**	**34,086**	**4,552**	**2**

OBJECTIVE

To provide the professional and technical services necessary to support programs of the Department of Public Works and other departments and agencies in the fields of construction and fire prevention.

SUB-OBJECTIVES

- To provide architectural and engineering services including site surveys, testing, design, contract management, and project control for a large segment of the federal government's construction program.
- To develop standards for the design, construction, maintenance, operation and protection of the federal government's real property.
- To undertake applied research related to the use of improved materials, design and construction, operation and maintenance techniques, and fire prevention.

TRAVAUX PUBLICS

Programme des services professionnels et techniques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
946	609	337	342	.....	.....	.....	.....	32,930	29,572	3,358	22,349
.....	.....	.....	.....	30	5	25	5	1,520	1,077	443	816
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,825	2,111	714	2,032
946	**609**	**337**	**342**	**30**	**5**	**25**	**5**	**37,275**	**32,760**	**4,515**	**25,197**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	615	541	74	675
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,724	1,399	325	1,165
946	**609**	**337**	**342**	**30**	**5**	**25**	**5**	**39,614**	**34,700**	**4,914**	**27,037**

OBJECTIF

Assurer les services professionnels et techniques nécessaires à l'exécution des programmes du ministère des Travaux publics et d'autres ministères et organismes dans les domaines de la construction et de la prévention des incendies.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer les services d'architecture et de génie, y compris les levés de terrain, les essais en laboratoire, la conception, la gestion contractuelle et le contrôle des projets à l'égard d'une grande partie du programme de construction du gouvernement fédéral.
- Élaborer des normes relatives à la conception, à la construction, à l'entretien, à l'exploitation et à la protection des biens immobiliers du gouvernement fédéral.
- Entreprendre des recherches expérimentales relatives à l'utilisation de matériaux améliorés, aux techniques de la conception et de la construction, de l'exploitation et de l'entretien, ainsi qu'à la prévention des incendies.

PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

PROGRAM DESCRIPTION

Architectural, Engineering and Technical Services—The study, design and supervision of construction projects being carried out for the federal government.

—The development of improved construction and maintenance techniques for federal works.

—Sub-surface investigations for building foundations, marine structures, bridges and services lines.

—The provision of a consulting service on soil mechanics, specifications and standards, and the properties of materials.

—The development of construction and safety standards, quality and project control systems, and standard claims procedures.

—The testing of materials used in the construction and maintenance of public buildings.

—The continuous analysis of client needs and the provision of related new skills and techniques.

—The planning and co-ordination of departmental responsibilities in connection with the federal emergency measures program.

Fire Prevention and Protection Services—The control within the federal sector of tasks required for effective policies in fire prevention and protection, the investigation of fires on federal property, and the dissemination of related information.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	28,252	25,025	3,227	19,301
Other Personnel	(1)	2,996	2,291	705	2,541
Transportation and Communications	(2)	2,551	2,255	296	1,406
Information	(3)	5	5	.....	1
Professional and Special Services	(4)	1,400	1,555	(155)	970
Rentals	(5)	141	130	11	80
Purchased Repair and Upkeep	(6)	89	82	7	52
Utilities, Materials and Supplies	(7)	850	788	62	489
All Other Expenditures	(12)	15	15	.....	10
		36,299	32,146	4,153	24,850
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	946	609	337	342
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	30	5	25	5
Total		**37,275**	32,760	4,515	25,197

TRAVAUX PUBLICS

Programme des services professionnels et techniques

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services techniques, d'architecture et de génie—Étude, conception et surveillance de travaux de construction exécutés pour le compte du gouvernement fédéral.

—Élaboration de techniques améliorées de construction et d'entretien des ouvrages de l'État.

—Analyses du sous-sol en vue des fondations d'immeubles, d'ouvrages maritimes, de ponts et de lignes de service.

—Service consultatif à l'égard de la mécanique des sols, des spécifications et des normes, de même que des propriétés des matériaux.

—Élaboration de normes de construction et de sécurité, de méthodes relatives au contrôle de la qualité et des projets ainsi que de procédures courantes de réclamations.

—Essais des matériaux utilisés pour la construction et l'entretien des immeubles publics.

—Analyse continuelle des besoins des ministères clients et utilisation de compétences et de techniques nouvelles pour répondre à ces besoins.

—Planification et coordination des attributions du Ministère relativement au programme fédéral des mesures d'urgence.

Services de prévention des incendies et de protection contre l'incendie—Contrôle, au sein du gouvernement fédéral, des tâches que nécessite l'application de lignes de conduite efficaces en matière de prévention des incendies et de protection contre l'incendie, les enquêtes concernant des incendies survenus sur des propriétés de l'État et la diffusion d'informations à ce sujet.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	28,252	25,025	3,227	19,301
Autres rémunérations	(1)	2,996	2,291	705	2,541
Transports et communications	(2)	2,551	2,255	296	1,406
Information	(3)	5	5	.....	1
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,400	1,555	(155)	970
Location	(5)	141	130	11	80
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	89	82	7	52
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	850	788	62	489
Toutes autres dépenses	(12)	15	15	.....	10
		36,299	32,146	4,153	24,850
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	946	609	337	342
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	30	5	25	5
Total		**37,275**	32,760	4,515	25,197

PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	16	16	13	13	15	11	11	14
Scientific and Professional	563	563	542	543	480	473	472	439
Administrative and Foreign Service	48	48	26	25	33	31	30	28
Technical	559	559	594	571	486	565	542	486
Administrative Support	125	125	101	97	97	92	90	81
Operational	15	15	40	34	14	37	21	10
Total	**1,326**	**1,326**	1,316	1,283	1,125	1,209	1,166	1,058
Percentage change from preceding year	0.8		8.8					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
FIRE PREVENTION AND PROTECTION SERVICES		
Grant to the Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee	5,000	5,000
Grant to the Canadian Association of Fire Chiefs	25,000	.....
	30,000	5,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme des services professionnels et techniques

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	16	16	13	13	15	11	11	14
Sciences et professions	563	563	542	543	480	473	472	439
Administration et service extérieur	48	48	26	25	33	31	30	28
Technique	559	559	594	571	486	565	542	486
Soutien administratif	125	125	101	97	97	92	90	81
Exploitation	15	15	40	34	14	37	21	10
Total	**1,326**	**1,326**	1,316	1,283	1,125	1,209	1,166	1,058
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.8		8.8					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SERVICES DE PRÉVENTION DES INCENDIES ET DE PROTECTION CONTRE L'INCENDIE		
Subvention au Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies	5,000	5,000
Subvention à l'Association canadienne des chefs de pompiers	25,000	.....
	30,000	5,000

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Accommodation—Operating expenditures, the provision on a recoverable basis of accommodation and related services for Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Act, 1971 purposes, and assistance to the International Civil Aviation Organization in the form of office accommodation at less than commercial rates and to the Ottawa Civil Service Recreation Association in the form of maintenance services in respect of the W. Clifford Clark Memorial Centre in Ottawa and authority to spend revenue received during the year	**303,668,000**	222,258,001	81,409,999	220,417,000
Vote 15—Accommodation—Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property	**274,500,000**	306,000,000	(31,500,000)	208,714,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**7,210,000**	5,069,000	2,141,000	5,224,000
Total Program	**585,378,000**	533,327,001	52,050,999	434,355,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10—Logement—Dépenses de fonctionnement, fourniture de locaux et prestation de services connexes, sur une base de recouvrement des frais, aux fins du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage; aide à l'Organisation de l'aviation civile internationale sous forme de location de bureaux à des prix inférieurs au tarif commercial et à l'Association récréative du service civil d'Ottawa, sous forme de services d'entretien au Centre commémoratif W. Clifford Clark, à Ottawa, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**303,668,000**	222,258,001	81,409,999	220,417,000
Crédit 15—Logement—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale	**274,500,000**	306,000,000	(31,500,000)	208,714,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**7,210,000**	5,069,000	2,141,000	5,224,000
Total au titre du programme	**585,378,000**	533,327,001	52,050,999	434,355,000

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dépe 1974*
General Purpose Buildings—*Immeubles polyvalents*	3,141	220,866	193,917	26,949	1
Single Purpose Buildings—*Immeubles à destination unique*	1,331	105,258	83,108	22,150	
Program Management—*Gestion du programme*	998	21,304	19,246	2,058	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		7,210	5,069	2,141	
	5,470	354,638	301,340	53,298	2
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Rental of Public Buildings and Grounds—*Location de bâtiments et terrains publics*		39,531	39,584	(53)	
Other Recoveries—*Autres recouvrements*		4,229	3,540	689	
	.....	43,760	43,124	636	
Total Estimates—Total des prévisions	**5,470**	**310,878**	**258,216**	**52,662**	**2**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		180	180	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,730	2,574	156	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**313,428**	**260,610**	**52,818**	**2**

OBJECTIVE

To provide departments and agencies of the federal government with accommodation of approved standards of quantity, quality and efficiency at the most economical cost.

SUB-OBJECTIVES

- To develop accommodation plans.
- To acquire and dispose of land and buildings for timely and economical solutions to accommodation demands of the federal government.
- To obtain maximum utilization of real property at optimum cost.
- To provide real property management advice.
- To apply accommodation standards developed in accordance with program objectives.
- To provide and maintain a complete and current inventory of all federal real property.

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

UDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
stimates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
130,000	115,823	14,177	95,388	350,866	309,740	41,126	263,476
144,000	136,865	7,135	112,785	249,258	219,973	29,285	184,743
500	500	.....	541	21,804	19,746	2,058	22,757
.....	.....	.....	.....	7,210	5,069	2,141	5,224
274,500	253,188	21,312	208,714	629,138	554,528	74,610	476,200
.....	.....	.....	.....	39,531	39,584	(53)	36,465
.....	.....	.....	.....	4,229	3,540	689	5,380
.....	.....	.....	.....	43,760	43,124	636	41,845
274,500	**253,188**	**21,312**	**208,714**	**585,378**	**511,404**	**73,974**	**434,355**
.....	.....	.....	.....	180	180	.....	1,004
.....	.....	.....	.....	2,730	2,574	156	2,719
274,500	**253,188**	**21,312**	**208,714**	**587,928**	**513,798**	**74,130**	**436,070**

OBJECTIF

Loger, le plus économiquement possible, les ministères et organismes fédéraux dans des locaux conformes aux normes approuvées de quantité, de qualité et d'efficacité.

SOUS-OBJECTIFS

- Planifier le logement.
- Acquérir ou aliéner des terrains et des immeubles de façon à répondre, en temps propice et de façon rentable, aux besoins de locaux du gouvernement fédéral.
- Utiliser les biens immobiliers au maximum et au meilleur prix.
- Donner des conseils en matière de gestion immobilière.
- Mettre en application les normes de logement établies en conformité des objectifs du programme.
- Établir et tenir à jour l'inventaire immobilier du gouvernement fédéral.

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

PROGRAM DESCRIPTION

General Purpose Buildings—The planning, development, acquisition, management, operation and maintenance of general purpose buildings in accordance with approved standards at the most economical cost. These buildings are primarily intended for office accommodation requirements but they may contain commercial and storage space.

Single Purpose Buildings—The planning and acquisition of buildings intended to serve a specific function in accordance with the program requirements of client departments or agencies. This activity also provides for the management, operation and maintenance of single purpose buildings in accordance with accepted standards and the client's functional demands.

Program Management—The development of accommodation and real property management policies, systems and procedures; the development of accommodation plans and programs in accordance with the objectives of client departments and agencies; the development of real property management plans for existing assets; to act as the agent of the Government of Canada in the acquisition and disposal of lands and buildings; the management of a central inventory for the recording, revision and retrieval of information regarding lands, buildings and structures owned or leased by the federal government.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	71,289	62,585	8,704	46,109
Other Personnel	(1)	8,665	6,524	2,141	9,055
Transportation and Communications	(2)	4,200	4,000	200	3,696
Information	(3)	250	200	50	235
Professional and Special Services	(4)	25,039	25,550	(511)	21,050
Rentals	(5)	171,250	149,665	21,585	101,399
Purchased Repair and Upkeep	(6)	20,601	8,750	11,851	44,613
Utilities, Materials and Supplies	(7)	51,844	42,566	9,278	39,371
All Other Expenditures	(12)	1,500	1,500	.....	1,958
		354,638	301,340	53,298	267,486
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	814	700	114	511
Other Personnel	(1)	75	75	.....	90
Transportation and Communications	(2)	600	580	20	510
Information	(3)	325	310	15	270
Professional and Special Services	(4)	31,000	29,500	1,500	24,015
Rentals	(5)	600	560	40	414
Purchased Repair and Upkeep	(6)	4,250	4,000	250	3,229
Utilities, Materials and Supplies	(7)	5,120	4,500	620	3,863
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	179,716	167,463	12,253	142,133
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	52,000	45,500	6,500	33,652
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	27
		274,500	253,188	21,312	208,714
		629,138	554,528	74,610	476,200
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	43,760	43,124	636	41,845
Total		**585,378**	511,404	73,974	434,355

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Immeubles polyvalents—Planification, aménagement, acquisition, gestion, fonctionnement et entretien d'immeubles polyvalents, selon les normes approuvées et le plus économiquement possible. Ces immeubles sont destinés principalement à loger des bureaux, mais ils peuvent aussi comprendre des locaux à destination commerciale et des entrepôts.

Immeubles à destination unique—Planification et acquisition d'immeubles destinés à remplir une fonction définie, selon les exigences des programmes des ministères ou des organismes clients. Cette activité comprend aussi la gestion, le fonctionnement et l'entretien d'immeubles à destination unique, selon les normes approuvées et les demandes des clients quant au caractère fonctionnel des immeubles.

Gestion du programme—Établissement de lignes de conduite, de régimes et de pratiques en matière de logement et de biens immobiliers; élaboration, en matière de locaux, de projets et de programmes conformes aux objectifs des ministères et organismes clients; planification de la gestion des immeubles inscrits à l'actif de l'État; rôle d'agent du gouvernement du Canada en ce qui concerne l'acquisition et l'aliénation de terrains et d'immeubles; gestion d'un inventaire central d'inscription, de révision et de récupération de données relatives aux terrains, immeubles et constructions appartenant au gouvernement fédéral ou loués à bail par celui-ci.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	71,289	62,585	8,704	46,109
Autres rémunérations	(1)	8,665	6,524	2,141	9,055
Transports et communications	(2)	4,200	4,000	200	3,696
Information	(3)	250	200	50	235
Services professionnels et spéciaux	(4)	25,039	25,550	(511)	21,050
Location	(5)	171,250	149,665	21,585	101,399
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	20,601	8,750	11,851	44,613
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	51,844	42,566	9,278	39,371
Toutes autres dépenses	(12)	1,500	1,500	.....	1,958
		354,638	301,340	53,298	267,486
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	814	700	114	511
Autres rémunérations	(1)	75	75	.....	90
Transports et communications	(2)	600	580	20	510
Information	(3)	325	310	15	270
Services professionnels et spéciaux	(4)	31,000	29,500	1,500	24,015
Location	(5)	600	560	40	414
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4,250	4,000	250	3,229
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	5,120	4,500	620	3,863
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	179,716	167,463	12,253	142,133
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	52,000	45,500	6,500	33,652
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	27
		274,500	253,188	21,312	208,714
		629,138	554,528	74,610	476,200
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	43,760	43,124	636	41,845
Total		585,378	511,404	73,974	434,355

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	9	9	5	9	9	8
Scientific and Professional	37	23	29	22	22	30	26	23
Administrative and Foreign Service	590	575	514	509	521	501	501	492
Technical	308	301	284	281	278	231	224	214
Administrative Support	379	340	336	313	321	315	304	289
Operational	4,151	3,728	4,283	3,684	3,092	4,197	3,598	2,815
Total	**5,470**	**4,972**	5,455	4,818	4,239	5,283	4,662	3,841
Percentage change from preceding year	0.3		3.3					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
GENERAL PURPOSE BUILDINGS					
NOVA SCOTIA					
Amherst—Government of Canada Building	2,210	2,492	2,285	207	.....
Halifax—Government of Canada Accommodation—Feasibility Study		850	.....	200	650
NEW BRUNSWICK					
Oromocto—Government of Canada Building		628	549	79	.....
QUEBEC					
Alma—Government of Canada Building		1,170	416	754	.....
Beauharnois—Government of Canada Building	670	670	25	645	.....
Contrecœur—Government of Canada Building	454	454	124	330	.....
Mont-Joli—Government of Canada Building	347	590	331	259	.....
Montreal—Place Guy Favreau—Feasibility Studies, Preliminary Design and Acquisition of Land		13,300	9,300	4,000	.....
Montreal—Customs Building—Feasibility Study		630	.....	330	300
Rouyn—Government of Canada Building		5,500	445	500	4,555
Sept-Iles—Government of Canada Building		6,227	1,742	4,485	.....
St. Hyacinthe—Government of Canada Building		581	345	236	.....
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBEC)					
Hull—Government of Canada Building—No. 2		19,759	19,615	144	.....
Hull—Government of Canada Building—No. 3	87,314	88,593	50,718	32,687	5,188
Hull—Government of Canada Building—No. 4		66,812	2,032	20,000	44,780

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	9	9	5	9	9	8
Sciences et professions	37	23	29	22	22	30	26	23
Administration et service extérieur	590	575	514	509	521	501	501	492
Technique	308	301	284	281	278	231	224	214
Soutien administratif	379	340	336	313	321	315	304	289
Exploitation	4,151	3,728	4,283	3,684	3,092	4,197	3,598	2,815
Total	**5,470**	**4,972**	5,455	4,818	4,239	5,283	4,662	3,841
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.3		3.3					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
IMMEUBLES POLYVALENTS					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Amherst—Immeuble du gouvernement du Canada	2,210	2,492	2,285	207	.....
Halifax—Programme de logement de l'Administration fédérale—Étude de faisabilité		850	.....	200	650
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Oromocto—Immeuble du gouvernement du Canada		628	549	79	.....
QUÉBEC					
Alma—Immeuble du gouvernement du Canada		1,170	416	754	.....
Beauharnois—Immeuble du gouvernement du Canada	670	670	25	645	.....
Contrecœur—Immeuble du gouvernement du Canada	454	454	124	330	.....
Mont-Joli—Immeuble du gouvernement du Canada	347	590	331	259	.....
Montréal—Place Guy Favreau—Études de faisabilité, étude préliminaire et acquisition de terrains		13,300	9,300	4,000	.....
Montréal—Immeuble des douanes—Étude de faisabilité		630	.....	330	300
Rouyn—Immeuble du gouvernement du Canada		5,500	445	500	4,555
Sept-Îles—Immeuble du gouvernement du Canada		6,227	1,742	4,485	.....
Saint-Hyacinthe—Immeuble du gouvernement du Canada		581	345	236	.....
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (QUÉBEC)					
Hull—Immeuble nº 2 du gouvernement du Canada		19,759	19,615	144	.....
Hull—Immeuble nº 3 du gouvernement du Canada	87,314	88,593	50,718	32,687	5,188
Hull—Immeuble nº 4 du gouvernement du Canada		66,812	2,032	20,000	44,780

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
GENERAL PURPOSE BUILDINGS—Continued					
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARIO)					
Ottawa—Government of Canada Building—240 Sparks Street		27,000	20,406	900	5,694
Ottawa—Sparks/Wellington Street Properties—Acquisition	39,000	39,000	29,979	9,021	.....
Ottawa—Urban Affairs Headquarters—(Lasalle Academy)	8,500	8,500	7,730	770	.....
Ottawa—Government of Canada Building—No. 8 Census Building	37,875	42,000	3,417	15,000	23,583
Ottawa—Rideau Centre Development—Utilities and Feasibility Studies		6,000	332	3,500	2,168
Ottawa—Statistics Canada—Computer Centre Improvements		4,500	1,500	3,000	.....
Ottawa—Confederation Building—Elevator Conversion		860	430	430	.....
Ottawa—Brooke Claxton Building—Improvements		500	100	400	.....
ONTARIO					
Barrie—Government of Canada Building		1,915	1,117	798	.....
Kirkland Lake—Government of Canada Building	799	991	593	398	.....
Listowel—Government of Canada Building	780	752	238	514	.....
Toronto—(North York)—Government of Canada Building		34,115	9,541	13,900	10,674
Windsor—Government of Canada Building—Improvements		2,191	589	302	1,300
ALBERTA					
Calgary—Government of Canada Building		27,730	2,910	7,000	17,820
Lethbridge—Government of Canada Building—Improvements		2,400	180	1,310	910
SASKATCHEWAN					
Regina—Motherwell Building—Improvements		2,315	134	2,011	170
BRITISH COLUMBIA					
McKenzie—Government of Canada Building		656	606	50	.....
Vancouver—Government of Canada Accommodation—Feasibility Study		3,500	1,087	2,000	413
SINGLE PURPOSE BUILDINGS					
NEWFOUNDLAND					
St. John's—Mail Processing Plant	7,768	7,569	7,369	200	.....
NEW BRUNSWICK					
Centreville—Customs Building	355	272	215	57	.....
Fredericton—Postal Station "B"	425	491	50	441	.....
QUEBEC					
Anjou—Postal Station "Anjou"	775	775	596	179	.....
Chibougamau—Post Office	624	624	71	553	.....
Matane—Government of Canada Accommodation—Feasibility Study and Site Acquisition		1,600	200	1,400	.....
Montreal—Transportable Post Units		1,150	600	550	.....
Montreal—Metropolitan Area Postal Plant	213,000	213,000	48,949	50,000	114,051

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
IMMEUBLES POLYVALENTS (suite)					
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)					
Ottawa—Immeuble du gouvernement du Canada—240, rue Sparks		27,000	20,406	900	5,694
Ottawa—Acquisition de propriétés—rues Sparks et Wellington	39,000	39,000	29,979	9,021	.....
Ottawa—Administration centrale des Affaires urbaines (Académie de Lasalle)	8,500	8,500	7,730	770	.....
Ottawa—Immeuble nº 8 du gouvernement du Canada—Immeuble du recensement	37,875	42,000	3,417	15,000	23,583
Ottawa—Aménagement du carrefour Rideau—Services d'utilité publique et études de faisabilité		6,000	332	3,500	2,168
Ottawa—Statistique Canada—Amélioration du centre d'informatique		4,500	1,500	3,000	.....
Ottawa—Édifice de la Confédération—Transformation des ascenseurs manuels en ascenseurs automatiques		860	430	430	.....
Ottawa—Édifice Brooke Claxton—Travaux d'amélioration		500	100	400	.....
ONTARIO					
Barrie—Immeuble du gouvernement du Canada		1,915	1,117	798	.....
Kirkland Lake—Immeuble du gouvernement du Canada	799	991	593	398	.....
Listowel—Immeuble du gouvernement du Canada	780	752	238	514	.....
Toronto (North York)—Immeuble du gouvernement du Canada		34,115	9,541	13,900	10,674
Windsor—Immeuble du gouvernement du Canada—Travaux d'amélioration		2,191	589	302	1,300
ALBERTA					
Calgary—Immeuble du gouvernement du Canada		27,730	2,910	7,000	17,820
Lethbridge—Immeuble du gouvernement du Canada—Travaux d'amélioration		2,400	180	1,310	910
SASKATCHEWAN					
Régina—Édifice Motherwell—Travaux d'amélioration		2,315	134	2,011	170
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
McKenzie—Immeuble du gouvernement du Canada		656	606	50	.....
Vancouver—Programme de logement de l'Administration fédérale—Étude de faisabilité		3,500	1,087	2,000	413
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE					
TERRE-NEUVE					
Saint-Jean—Centre de traitement du courrier	7,768	7,569	7,369	200	.....
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Centreville—Immeuble des douanes	355	272	215	57	.....
Fredericton—Succursale postale «B»	425	491	50	441	.....
QUÉBEC					
Anjou—Succursale postale «Anjou»	775	775	596	179	.....
Chibougamau—Bureau de poste	624	624	71	553	.....
Matane—Programme de logement de l'Administration fédérale—Étude de faisabilité et acquisition d'emplacement		1,600	200	1,400	.....
Montréal—Établissements postaux mobiles		1,150	600	550	.....
Montréal—Installation postale de la région métropolitaine	213,000	213,000	48,949	50,000	114,051

PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
SINGLE PURPOSE BUILDINGS—Continued					
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBEC)					
Hull—Polyvalente Complex—Renovations and Improvements	8,000	8,000	3,184	2,150	2,666
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARIO)					
Ottawa—Central Heating and Cooling Plant—Feasibility Study—Waste Disposal		1,200	200	1,000	.....
Ottawa—Greenbelt Infected Animal Buildings No. 205 and 206	600	1,540	866	674	.....
Ottawa—Health Protection Research Centre	16,300	20,000	16,315	3,685	.....
Ottawa—New National Gallery—Feasibility Study		2,000	.....	2,000	.....
Ottawa—Parliament Hill-East Block Renovations	7,950	8,000	1,060	5,230	1,710
Ottawa—Parliament Hill Planning Study	250	250	111	139	.....
ONTARIO					
London—Mail Processing Plant	2,831	3,263	2,508	755	.....
Toronto—Metropolitan Area Processing Plant	140,032	139,456	133,567	5,689	200
Toronto—Harbourfront Improvements	5,750	5,750	2,724	918	2,108
Windsor—Mail Processing Plant	6,192	5,282	3,082	1,900	300
Windsor—Postal Station "Tecumseh"		373	119	254	.....
MANITOBA					
Fort Churchill—Demolition	600	600	380	220	.....
SASKATCHEWAN					
Regina—General Post Office Dock Modifications		485	130	355	.....
BRITISH COLUMBIA					
Vancouver—General Post Office—Elevators		750	200	550	.....
Victoria—Mail Processing Plant	8,745	8,040	2,970	5,070	.....
NORTHWEST TERRITORIES					
Fort Simpson—Housing, 1974–75	613	648	581	67	.....
Yellowknife—Housing, 1974–75	3,041	2,400	2,210	190	.....
OUTSIDE CANADA					
London—Staff Housing—New Program, 1976–77 to 1980–81		8,500	.....	1,700	6,800

TRAVAUX PUBLICS

Programme du logement

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE (suite)					
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (QUÉBEC)					
Hull—Polyvalente—Travaux de rénovation et d'amélioration	8,000	8,000	3,184	2,150	2,666
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)					
Ottawa—Centrale thermique et installation de refroidissement—Étude de faisabilité—Élimination des rebuts		1,200	200	1,000	.....
Ottawa—Ceinture de verdure—Étables d'animaux contaminés nº 205 et nº 206	600	1,540	866	674	.....
Ottawa—Centre de recherches de la protection de la santé	16,300	20,000	16,315	3,685	.....
Ottawa—La nouvelle Galerie nationale—Étude de faisabilité		2,000	.....	2,000	.....
Ottawa—Colline parlementaire—Édifice de l'Est—Travaux de rénovation	7,950	8,000	1,060	5,230	1,710
Ottawa—Étude d'aménagement de la Colline parlementaire	250	250	111	139	.....
ONTARIO					
London—Centre de traitement du courrier	2,831	3,263	2,508	755	.....
Toronto—Installation postale de la région métropolitaine	140,032	139,456	133,567	5,689	200
Toronto—Améliorations de la zone portuaire	5,750	5,750	2,724	918	2,108
Windsor—Centre de traitement du courrier	6,192	5,282	3,082	1,900	300
Windsor—Succursale postale «Tecumseh»		373	119	254	.....
MANITOBA					
Fort Churchill—Démolition	600	600	380	220	.....
SASKATCHEWAN					
Régina—Modifications de la plate-forme de changement du bureau de poste principal		485	130	355	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Vancouver—Bureau de poste principal—Ascenseurs		750	200	550	.....
Victoria—Centre de traitement du courrier	8,745	8,040	2,970	5,070	.....
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Fort Simpson—Logements, 1974-1975	613	648	581	67	.....
Yellowknife—Logements, 1974-1975	3,041	2,400	2,210	190	.....
À L'ÉTRANGER					
Londres—Nouveau programme de logements du personnel, 1976-1977 à 1980-1981		8,500	.....	1,700	6,800

PUBLIC WORKS

Marine Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Marine—Operating expenditures and contributions	**18,319,000**	11,899,001	6,419,999	11,665,000
Vote 25—Marine—Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property	**12,093,000**	9,205,000	2,888,000	10,300,000
Statutory—Dry Dock Subsidy—Canadian Vickers, Montreal	**180,000**	180,000	.....	180,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**764,000**	586,000	178,000	567,000
	31,356,000	21,870,001	9,485,999	22,712,000
Non-Budgetary				
Vote L30—Loans to the Sydney Steel Corporation in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council on the recommendation of the Minister of Finance, for the construction of wharf facilities at Sydney, Nova Scotia	**652,462**	2,670,000	(2,017,538)	1,983,000
Total Program	**32,008,462**	24,540,001	7,468,461	24,695,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Travaux maritimes—Dépenses de fonctionnement et contributions	**18,319,000**	11,899,001	6,419,999	11,665,000
Crédit 25—Travaux maritimes—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale	**12,093,000**	9,205,000	2,888,000	10,300,000
Service voté—Subvention à l'égard de bassins de radoub—Canadian Vickers, Montréal	**180,000**	180,000	.....	180,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**764,000**	586,000	178,000	567,000
	31,356,000	21,870,001	9,485,999	22,712,000
Non-budgétaire				
Crédit L30—Prêts à la Sydney Steel Corporation, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil sur la recommandation du ministre des Finances, pour la construction d'un quai à Sydney (Nouvelle-Écosse)	**652,462**	2,670,000	(2,017,538)	1,983,000
Total au titre du programme	**32,008,462**	24,540,001	7,468,461	24,695,000

PUBLIC WORKS

Marine Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETA

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 Dé 197
Industry Support—*Soutien de l'industrie*	477	17,431	15,131	2,300	11,246	11,796	9,006	2,790	
Water Level Control—*Régularisation des niveaux d'eau*	28	823	628	195	367	297	147	150	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		764	586	178	567	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**505**	**19,018**	**16,345**	**2,673**	**12,180**	**12,093**	**9,153**	**2,940**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Earnings on Dry Docks, Dredges and Marine Vessels—*Recettes provenant des bassins de radoub, des dragues et des bâtiments navals*		955	955	.....	634	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		1,134	1,134	.....	1,693	.....	.....	.....	.....
		2,089	2,089	.....	2,327	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		251	243	8	329	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**17,180**	**14,499**	**2,681**	**10,182**	**12,093**	**9,153**	**2,940**	

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...nates ...-77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —
...sions ...1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
180	180	.....	180	29,407	24,317	5,090	21,596	652	2,035	(1,383)	1,983
65	65	.....	52	1,185	840	345	549	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	764	586	178	567	.....	.....	.....	.....
245	**245**	.....	**232**	**31,356**	**25,743**	**5,613**	**22,712**	**652**	**2,035**	**(1,383)**	**1,983**
.....	.....	.....	.....	955	955	.....	634	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,134	1,134	.....	1,693	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,089	2,089	.....	2,327	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	251	243	8	329	.....	.....	.....	.....
245	**245**	.....	**232**	**29,518**	**23,897**	**5,621**	**20,714**	**652**	**2,035**	**(1,383)**	**1,983**

PUBLIC WORKS

Marine Program

OBJECTIVE

To provide and maintain at the most economical cost marine facilities as required by federal programs for the development and support of industry and for water level control.

SUB-OBJECTIVES

- To plan and develop navigation channels and harbour facilities.
- To assist in the control of navigable inland waters and to facilitate their use.
- To give advice in the provision of marine facilities.

PROGRAM DESCRIPTION

Industry Support—The construction, improvement and maintenance of marine structures; the planning and establishment of channels, wharves and harbours to facilitate the transportation of passengers and bulk and general cargo.

Water Level Control—The maintenance and operation of various locks and dams across the country and special studies to develop engineering criteria in the field of water level control.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	6,749	6,472	277	4,136
Other Personnel	(1)	1,539	1,158	381	1,736
Transportation and Communications	(2)	206	196	10	143
Information	(3)	44	22	22	16
Professional and Special Services	(4)	619	688	(69)	502
Rentals	(5)	426	96	330	70
Purchased Repair and Upkeep	(6)	6,836	5,606	1,230	4,039
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,584	2,100	484	1,533
All Other Expenditures	(12)	15	7	8	5
		19,018	16,345	2,673	12,180
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	892	197	695	224
Other Personnel	(1)	86	62	24	70
Transportation and Communications	(2)	113	103	10	117
Information	(3)	23	11	12	13
Professional and Special Services	(4)	308	305	3	347
Rentals	(5)	65	48	17	55
Purchased Repair and Upkeep	(6)	106	159	(53)	181
Utilities, Materials and Supplies	(7)	335	78	257	89
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	9,629	7,676	1,953	8,620
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	482	488	(6)	554
All Other Expenditures	(12)	54	26	28	30
		12,093	9,153	2,940	10,300
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	245	245	.....	232
Total		**31,356**	25,743	5,613	22,712

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

OBJECTIF

Aménager et entretenir, le plus économiquement possible, les installations maritimes qu'exigent les programmes fédéraux mis en œuvre pour le développement et le soutien de l'industrie et pour la régularisation des niveaux d'eau.

SOUS-OBJECTIFS

— Dresser les plans des chenaux de navigation et des installations portuaires.
— Aider au contrôle des eaux intérieures navigables et en faciliter l'utilisation.
— Donner des conseils sur l'aménagement d'installations maritimes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Soutien de l'industrie—Construction, amélioration et entretien d'ouvrages maritimes; planification et aménagement de chenaux, de quais et de ports en vue de faciliter le transport des passagers et des marchandises diverses et en vrac.

Régularisation des niveaux d'eau—Entretien et fonctionnement d'écluses et de barrages divers un peu partout au pays, et études spéciales en vue d'élaborer des critères techniques dans le domaine de la régularisation des niveaux d'eau.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	6,749	6,472	277	4,136
Autres rémunérations	(1)	1,539	1,158	381	1,736
Transports et communications	(2)	206	196	10	143
Information	(3)	44	22	22	16
Services professionnels et spéciaux	(4)	619	688	(69)	502
Location	(5)	426	96	330	70
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	6,836	5,606	1,230	4,039
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,584	2,100	484	1,533
Toutes autres dépenses	(12)	15	7	8	5
		19,018	16,345	2,673	12,180
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	892	197	695	224
Autres rémunérations	(1)	86	62	24	70
Transports et communications	(2)	113	103	10	117
Information	(3)	23	11	12	13
Services professionnels et spéciaux	(4)	308	305	3	347
Location	(5)	65	48	17	55
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	106	159	(53)	181
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	335	78	257	89
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	9,629	7,676	1,953	8,620
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	482	488	(6)	554
Toutes autres dépenses	(12)	54	26	28	30
		12,093	9,153	2,940	10,300
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	245	245	.....	232
Total		**31,356**	25,743	5,613	22,712

PUBLIC WORKS

Marine Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Scientific and Professional	2	.....	2	.....	.....	5	.....	.....
Technical	118	81	128	98	74	127	105	89
Administrative Support	4	2	2	2	2	2	2	2
Operational	381	182	408	165	179	470	178	146
Total	**505**	**265**	540	265	255	604	285	237
Percentage change from preceding year	(6.5)*		(10.6)					

*Decrease reflects the effects of the restraint program.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
Budgetary					
INDUSTRY SUPPORT					
NEWFOUNDLAND					
Long Pond—Harbour Improvement	700	600	300	300	.....
Main Brook—New Public Wharf	600	600	100	500	.....
Ramea—Wharf	500	500	50	450	.....
NEW BRUNSWICK					
Newcastle—Wharf Improvements	500	700	10	690	.....
QUEBEC					
Champlain—Remedial Works	3,000	3,000	300	600	2,100
Lanoraie—Remedial Works	1,500	1,500	140	450	910
BRITISH COLUMBIA					
Acquisition of Sounding Equipment	395	395	200	145	50
Fraser River—Channel Profiling System	405	405	250	155	.....
Non-Budgetary					
NOVA-SCOTIA					
Sydney—Finished Products Wharf	6,000	6,000	5,348	652	.....

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Sciences et professions	2	.....	2	.....	.....	5	.....	.....
Technique	118	81	128	98	74	127	105	89
Soutien administratif	4	2	2	2	2	2	2	2
Exploitation	381	182	408	165	179	470	178	146
Total	**505**	**265**	540	265	255	604	285	237
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(6.5)*		(10.6)					

*La diminution reflète les répercussions du programme de restriction.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976–1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
Budgétaire					
SOUTIEN DE L'INDUSTRIE					
TERRE-NEUVE					
Long Pond—Améliorations portuaires	700	600	300	300	.....
Main Brook—Nouveau quai	600	600	100	500	.....
Ramea—Quai	500	500	50	450	.....
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Newcastle—Améliorations du quai	500	700	10	690	.....
QUÉBEC					
Champlain—Travaux de réparation	3,000	3,000	300	600	2,100
Lanoraie—Travaux de réparation	1,500	1,500	140	450	910
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Acquisition de matériel de sondage	395	395	200	145	50
Fleuve Fraser—Établissement du profil du chenal	405	405	250	155	.....
Non-budgétaire					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Sydney—Quai des produits finis	6,000	6,000	5,348	652	.....

PUBLIC WORKS

Marine Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
INDUSTRY SUPPORT		
(S)—Dry Dock Subsidy to Canadian Vickers, Montreal	**180,000**	180,000
CONTRIBUTIONS		
WATER LEVEL CONTROL		
Okanagan Flood Control Project	**65,000**	65,000
	245,000	245,000

Transportation and Other Engineering Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Transportation and Other Engineering—Operating expenditures including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the operating expenses of the New Westminster Bridge	**14,841,000**	10,691,001	4,149,999	10,592,000
Vote 40—Transportation and Other Engineering—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property	**17,650,000**	14,530,000	3,120,000	8,278,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**133,000**	93,000	40,000	88,000
Total Program	**32,624,000**	25,314,001	7,309,999	18,958,000

TRAVAUX PUBLICS

Programme des travaux maritimes

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SOUTIEN DE L'INDUSTRIE Subvention à l'égard de bassins de Radoub—Canadian Vickers, Montréal	**180,000**	180,000
CONTRIBUTIONS		
RÉGULARISATION DES NIVEAUX D'EAU Projet de contrôle des inondations causées par la rivière Okanagan	**65,000**	65,000
	245,000	245,000

Programme de la voirie et autres travaux de génie

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974—1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 35—Voirie et autres travaux de génie—Dépenses de fonctionnement, y compris l'autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de l'ensemble des frais d'exploitation du pont de New Westminster	**14,841,000**	10,691,001	4,149,999	10,592,000
Crédit 40—Voirie et autres travaux de génie—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale	**17,650,000**	14,530,000	3,120,000	8,278,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**133,000**	93,000	40,000	88,000
Total au titre du programme	**32,624,000**	25,314,001	7,309,999	18,958,000

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 1974 Dép 1974
Transportation Facilities—*Installations de transport*	86	15,391	15,345	46	
	86	15,391	15,345	46	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
New Westminster Bridge—*Pont de New Westminster*		417	616	(199)	
Total Estimates—Total des prévisions	**86**	**14,974**	**14,729**	**245**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Contribution by Canadian National Railways toward operation of Burlington Bridge—*Contribution représentant la quote-part des Chemins de fer nationaux du Canada à l'exploitation du pont de Burlington*		42	38	4	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		44	47	(3)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**14,976**	**14,738**	**238**	

OBJECTIVE

To provide and maintain at the most economical cost roads, bridges and public utility services as required by federal government programs.

SUB-OBJECTIVES

- To provide road transportation facilities of approved standards at the most economical cost.
- To administer the federal portion of shared-cost road transportation projects.
- To prepare or analyse proposals concerning roads.
- To meet federal requirements for other engineering and public utility services.
- To give advice in the provision of road transportation and other engineering facilities.

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 76–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
17,650	10,531	7,119	8,278	33,041	25,876	7,165	19,329
17,650	10,531	7,119	8,278	33,041	25,876	7,165	19,329
.....	.....	.....	.....	417	616	(199)	371
17,650	**10,531**	**7,119**	**8,278**	**32,624**	**25,260**	**7,364**	**18,958**
.....	.....	.....	.....	42	38	4	35
.....	.....	.....	.....	44	47	(3)	67
17,650	**10,531**	**7,119**	**8,278**	**32,626**	**25,269**	**7,357**	**18,990**

OBJECTIF

Aménager et entretenir, le plus économiquement possible, les routes, ponts et services d'utilité publique qu'exigent les programmes du gouvernement fédéral.

SOUS-OBJECTIFS

- Assurer, au coût le plus économique possible, des installations de voirie répondant aux normes approuvées.
- Gérer la partie fédérale des programmes de voirie à frais partagés.
- Établir ou analyser les propositions ayant trait à la voirie.
- Respecter les exigences fédérales concernant les autres services de génie et d'utilité publique.
- Donner des conseils sur l'aménagement d'installations de voirie et d'autres travaux de génie.

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

PROGRAM DESCRIPTION

Transportation Facilities—The construction and maintenance of roads and bridges under the exclusive jurisdiction of the federal government, e.g., the Northwest Highway System; the construction of the Trans-Canada Highway through National Parks; and Canada's share of the responsibility for the administration, design, construction and maintenance of international and interprovincial bridges and tunnels.

The supervision of road construction programmed by other government departments, such as National Parks roads and development roads in the Yukon and Northwest Territories.

The administration and inspection of road projects for which responsibility is shared with other levels of government.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	673	825	(152)	501
Other Personnel	(1)	141	117	24	88
Transportation and Communications	(2)	72	65	7	49
Information	(3)	14	12	2	5
Professional and Special Services	(4)	160	179	(19)	122
Rentals	(5)	12	10	2	3
Purchased Repair and Upkeep	(6)	13,974	13,827	147	9,988
Utilities, Materials and Supplies	(7)	345	310	35	278
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	17
		15,391	15,345	46	11,051
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	661	436	225	27
Other Personnel	(1)	6	7	(1)	521
Transportation and Communications	(2)	720	582	138	378
Information	(3)	16	9	7	6
Professional and Special Services	(4)	344	340	4	285
Rentals	(5)	968	862	106	582
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,134	866	268	681
Utilities, Materials and Supplies	(7)	465	332	133	184
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	13,101	6,917	6,184	5,433
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	215	160	55	181
All Other Expenditures	(12)	20	20	.....	.....
		17,650	10,531	7,119	8,278
		33,041	25,876	7,165	19,329
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	417	616	(199)	371
Total		**32,624**	25,260	7,364	18,958

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Installations de transport—Construction et entretien des ponts et chaussées relevant de la compétence exclusive de l'Administration fédérale, comme le réseau routier du Nord-Ouest; construction de la route transcanadienne à travers les parcs nationaux; responsabilité partagée du Canada dans l'administration, la conception, la construction et l'entretien des ponts et tunnels internationaux ou interprovinciaux.

Surveillance de la construction des routes prévues dans les programmes d'autres ministères, telles que les routes des parcs nationaux et les routes de pénétration au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Administration et inspection des programmes de voirie qui relèvent également d'autres paliers de gouvernement.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	673	825	(152)	501
Autres rémunérations	(1)	141	117	24	88
Transports et communications	(2)	72	65	7	49
Information	(3)	14	12	2	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	160	179	(19)	122
Location	(5)	12	10	2	3
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	13,974	13,827	147	9,988
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	345	310	35	278
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	17
		15,391	15,345	46	11,051
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	661	436	225	27
Autres rémunérations	(1)	6	7	(1)	521
Transports et communications	(2)	720	582	138	378
Information	(3)	16	9	7	6
Services professionnels et spéciaux	(4)	344	340	4	285
Location	(5)	968	862	106	582
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,134	866	268	681
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	465	332	133	184
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	13,101	6,917	6,184	5,433
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	215	160	55	181
Toutes autres dépenses	(12)	20	20	.....	.....
		17,650	10,531	7,119	8,278
		33,041	25,876	7,165	19,329
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	417	616	(199)	371
Total		**32,624**	25,260	7,364	18,958

PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Technical	13	.....	13	.....	.....	7	.....	.....
Administrative Support	2	1	2	1	1	2	1	1
Operational	71	31	76	30	31	117	30	30
Total	**86**	**32**	91	31	32	126	31	31
Percentage change from preceding year	(5.5)*		(27.8)					

*Decrease reflects the effects of the restraint program.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
TRANSPORTATION FACILITIES					
NATIONAL CAPITAL REGION					
Ottawa—Alexandra Bridge—Major Repairs		4,500	864	3,200	436
ONTARIO					
Hawkesbury—Interprovincial Bridge—Pre-engineering		500	.....	500	.....
ALBERTA					
Banff National Park—Four laning Trans-Canada Highway—Pre-engineering Mile 6.0 to 7.8		200	.....	200	.....
BRITISH COLUMBIA					
Northwest Highway System:					
Reconstruction and Paving—Miles 93 to 317	43,200	71,000	5,400	7,000	58,600
Reconstruction of Bridges	19,000	19,000	12,274	2,000	4,726
Glacier National Park—Snow Shed	4,000	6,200	165	500	5,535
YUKON TERRITORY					
Northwest Highway System:					
Reconstruction and Paving—Miles 865 to 904 and 928 to 938	10,500	10,500	3,230	4,000	3,270

TRAVAUX PUBLICS

Programme de la voirie et autres travaux de génie

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Technique	13	.....	13	.....	.....	7	.....	.....
Soutien administratif	2	1	2	1	1	2	1	1
Exploitation	71	31	76	30	31	117	30	30
Total	**86**	**32**	91	31	32	126	31	31
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(5.5)*		(27.8)					

*La diminution reflète les répercussions du programme de restriction.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
INSTALLATIONS DE TRANSPORT					
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE					
Ottawa—Pont Alexandra—Réparations majeures		4,500	864	3,200	436
ONTARIO					
Hawkesbury—Pont interprovincial entre le Québec et l'Ontario—Travaux préliminaires de génie		500	.....	500	.....
ALBERTA					
Parc national de Banff—Élargissement à quatre voies de la route transcanadienne—Travaux préliminaires de génie—Milles 6.0 à 7.8		200	.....	200	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Réseau routier du Nord-Ouest					
Réfection et revêtement en dur—Milles 93 à 317	43,200	71,000	5,400	7,000	58,600
Réfection de ponts	19,000	19,000	12,274	2,000	4,726
Parc national Glacier—Défenses contre les avalanches	4,000	6,200	165	500	5,535
YUKON					
Réseau routier du Nord-Ouest					
Réfection et revêtement en dur—Milles 865 à 904 et 928 à 938	10,500	10,500	3,230	4,000	3,270

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

	ESTIMATES 1976–77	1975–76	Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Land Management and Development—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year	**4,890,000**	3,663,000	1,227,000	
Vote 50—Land Management and Development—Capital expenditures	**8,000,000**	22,074,000	(14,074,000)	
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**317,000**	197,000	120,000	
Total Program	**13,207,000**	25,934,000	(12,727,000)	

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Land Management and Development—*Gestion et aménagement fonciers*	190	9,679	6,450	3,229	
	190	9,679	6,450	3,229	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Leases and Concessions—*Baux et concessions*		4,172	2,096	2,076	
Other—*Autres*		300	294	6	
		4,472	2,390	2,082	
Total Estimates—Total des prévisions	**190**	**5,207**	**4,060**	**1,147**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		94	87	7	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,301**	**4,147**	**1,154**	

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45—Gestion et aménagement fonciers—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**4,890,000**	3,663,000	1,227,000	
Crédit 50—Gestion et aménagement fonciers—Dépenses en capital	**8,000,000**	22,074,000	(14,074,000)	
Service voté—Contributions aux régimes de prestations des employés	**317,000**	197,000	120,000	
Total au titre du programme	**13,207,000**	25,934,000	(12,727,000)	

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
8,000	21,300	(13,300)		17,679	27,750	(10,071)	
8,000	21,300	(13,300)		17,679	27,750	(10,071)	
				4,172	2,096	2,076	
				300	294	6	
				4,472	2,390	2,082	
8,000	**21,300**	**(13,300)**		**13,207**	**25,360**	**(12,153)**	
				94	87	7	
8,000	**21,300**	**(13,300)**		**13,301**	**25,447**	**(12,146)**	

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

OBJECTIVE

To manage and develop federal lands so as to combine the efficient provision of government services with the achievement of wider social, economic and environmental objectives.

PROGRAM DESCRIPTION

Land Management and Development—Acquisition of properties for federal use; provision of advice to other departments, agencies and the Treasury Board on planning and meeting real property requirements; management and maintenance of properties which are no longer required by the Public Works Accommodation Program or other departments and agencies, leading and co-ordinating of the implementation of reviews on the use of federal properties; development of properties for new federal uses or, if they are properties surplus to federal needs, co-ordination or their development for non-federal purposes.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,168	2,778	390	
Other Personnel	(1)	340	216	124	
Transportation and Communications	(2)	225	214	11	
Information	(3)	85	79	6	
Professional and Special Services	(4)	1,825	719	1,106	
Rentals	(5)	245	200	45	
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2,699	1,192	1,507	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	492	407	85	
All Other Expenditures	(12)	600	645	(45)	
		9,679	6,450	3,229	
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	7,700	20,960	(13,260)	
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	300	340	(40)	
		8,000	21,300	(13,300)	
		17,679	27,750	(10,071)	
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	4,472	2,390	2,082	
Total		**13,207**	25,360	(12,153)	

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

OBJECTIF

Gérer et aménager les biens-fonds fédéraux de manière à réaliser de plus vastes objectifs en matière sociale, économique et écologique tout en sauvegardant l'efficacité des services gouvernementaux.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion et aménagement fonciers—Acquisition de biens immobiliers pour le gouvernement fédéral, conseils à d'autres ministères ou organismes et au Conseil du Trésor sur la planification et la satisfaction des besoins dans le domaine immobilier; gestion et entretien de biens immobiliers dont le programme du logement des Travaux publics ou d'autres ministères et organismes n'ont plus besoin; direction et coordination des études sur l'usage des biens immobiliers fédéraux; aménagement de biens immobiliers affectés à de nouveaux usages du gouvernement fédéral ou, si celui-ci ne s'en sert pas, coordination des travaux d'aménagement à d'autres fins.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,168	2,778	390	.....
Autres rémunérations	(1)	340	216	124	.....
Transports et communications	(2)	225	214	11	.....
Information	(3)	85	79	6	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,825	719	1,106	.....
Location	(5)	245	200	45	.....
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2,699	1,192	1,507	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	492	407	85	.....
Toutes autres dépenses	(12)	600	645	(45)	.....
		9,679	6,450	3,229	.....
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	7,700	20,960	(13,260)	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	300	340	(40)	.....
		8,000	21,300	(13,300)	.....
		17,679	27,750	(10,071)	.....
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	4,472	2,390	2,082	.....
Total		**13,207**	25,360	(12,153)	.....

PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	2	2	3	3	2	.....	.....	.....
Scientific and Professional	8	8	21	21	9	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	80	80	75	74	55	.....	.....	.....
Technical	7	7	3	3	7	.....	.....	.....
Administrative Support	46	46	49	50	38	.....	.....	.....
Operational	47	36	19	14	21	.....	.....	.....
Total	**190**	**179**	170	165	132	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year	11.8*		.....					

*The increase is due to the transfer of functions from other Government Departments.

TRAVAUX PUBLICS

Programme de gestion et d'aménagement fonciers

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	2	2	3	3	2	.....	.....	.....
Sciences et professions	8	8	21	21	9	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	80	80	75	74	55	.....	.....	.....
Technique	7	7	3	3	7	.....	.....	.....
Soutien administratif	46	46	49	50	38	.....	.....	.....
Exploitation	47	36	19	14	21	.....	.....	.....
Total	**190**	**179**	170	165	132	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente	11.8*		.....					

*L'augmentation est due à un transfert de fonctions à d'autres ministères du gouvernement.

Regional Economic Expansion

consisting of:

A—Department

B—Cape Breton Development Corporation

Expansion économique régionale

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Société de développement du Cap-Breton

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		A—DEPARTMENT				
22–4	(S)	Minister of Regional Economic Expansion—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
22–4	1	Operating expenditures	57,537	52,163	5,374	40,257
22–4	5	Capital expenditures	10,251	16,391	(6,140)	14,446
22–4	10	Grants and contributions	417,553	399,912	17,641	323,840
22–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,762	2,919	843	3,021
		Total Budgetary	489,125	471,402	17,723	381,581
22–4	L15	Loans for the development of community and industrial infrastructure	22,727	39,838	(17,111)	53,648
22–4	L20	Loans to Newfoundland Development Corporation	1,500	.....	1,500	.....
22–4	—	Appropriations not required for 1976–77	.....	2,000	(2,000)	3,325
		Total Non-Budgetary	24,227	41,838	(17,611)	56,973
		Total Program	**513,352**	**513,240**	**112**	**438,554**
		B—CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION				
22–14	25	Payment to the Cape Breton Development Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations	2,900	18,189	(15,289)	24,732
22–14	30	Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	10,485	9,596	889	6,638
22–14	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	5,512	(5,512)	29,019
		Total Budgetary	13,385	33,297	(19,912)	60,389
22–14	L35	Loans for the development of the Prince Coal Mine	6,600	7,000	(400)	.....
		Total Program	**19,985**	**40,297**	**(20,312)**	**60,389**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
22-5	(S)	Ministre de l'Expansion économique régionale—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
22-5	1	Dépenses de fonctionnement	57,537	52,163	5,374	40,257
22-5	5	Dépenses en capital	10,251	16,391	(6,140)	14,446
22-5	10	Subventions et contributions	417,553	399,912	17,641	323,840
22-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,762	2,919	843	3,021
		Total du budgétaire	489,125	471,402	17,723	381,581
22-5	L15	Prêts pour l'aménagement d'infrastructures communautaires et industrielles	22,727	39,838	(17,111)	53,648
22-5	L20	Prêts consentis à la Société de développement de Terre-Neuve	1,500	.....	1,500	.....
22-5	—	Crédits non requis en 1976-1977	.....	2,000	(2,000)	3,325
		Total du non-budgétaire	24,227	41,838	(17,611)	56,973
		Total au titre du programme	**513,352**	**513,240**	**112**	**438,554**
		B—SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON				
22-15	25	Paiement à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses en capital, le relèvement et l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires	2,900	18,189	(15,289)	24,732
22-15	30	Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton	10,485	9,596	889	6,638
22-15	—	Crédit non requis en 1976-1977	.....	5,512	(5,512)	29,019
		Total du budgétaire	13,385	33,297	(19,912)	60,389
22-15	L35	Prêts pour l'exploitation de la mine de charbon de Prince	6,600	7,000	(400)	.....
		Total au titre du programme	**19,985**	**40,297**	**(20,312)**	**60,389**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Regional Economic Expansion—Operating expenditures	**57,537,000**	52,163,000	5,374,000	40,257,259
Vote 5—Regional Economic Expansion—Capital expenditures and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amount of the share of the province or municipality of the cost of projects constructed by the Department on behalf of the province or municipality; authority to make expenditures on works, land, buildings and equipment on other than Federal property for community infrastructure and on projects for the benefit of Indians and non-Indians	**10,251,000**	16,391,000	(6,140,000)	14,445,823
Vote 10—Regional Economic Expansion—The grants listed in the Estimates, contributions, including contributions as set out in subsidiary agreements made, in accordance with such directions as the Governor in Council may prescribe, pursuant to general development agreements entered into, with the approval of the Governor in Council between Canada and the provinces; and authority to forgive payment of such portion of the amounts owing under agreements entered into between Canada and the provinces and Provincial Water Authorities covering unused capacity of water systems as is determined under those agreements	**417,553,000**	399,912,000	17,641,000	323,839,761
Statutory—Minister of Regional Economic Expansion—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,762,000**	2,919,000	843,000	3,021,000
	489,125,000	471,402,000	17,723,000	381,580,843
Non-Budgetary				
Vote L15—Loans in accordance with agreements entered into with the provinces with the approval of the Governor in Council for the development of community and industrial infrastructure, and in accordance with the terms and conditions set out in the general development agreements and the subsidiary agreements authorized pursuant to Regional Economic Expansion Vote 10, Main Estimates 1976–77	**22,727,000**	39,838,000	(17,111,000)	53,647,696
Vote L20—Loans to Newfoundland Development Corporation subject to the terms and conditions set out in the agreement between Canada and Newfoundland entered into pursuant to Regional Economic Expansion Vote L25, Appropriation Act No. 4, 1973	**1,500,000**	.....	1,500,000	.....
Appropriations not required for 1976–77				
Loans in accordance with an agreement entered into with the Province of Prince Edward Island		2,000,000	(2,000,000)	3,325,000
	24,227,000	41,838,000	(17,611,000)	56,972,696
Total Program	**513,352,000**	513,240,000	112,000	438,553,539

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement	**57,537,000**	52,163,000	5,374,000	40,257,259
Crédit 5—Expansion économique régionale—Dépenses en capital et autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas le montant de la participation de la province ou de la municipalité aux frais des travaux entrepris par le Ministère au nom de la province ou de la municipalité; autorisation de faire des dépenses concernant des ouvrages, des terrains, des bâtiments et des installations situés ailleurs que sur une propriété fédérale, pour des infrastructures communautaires et des travaux faits pour des Indiens et des non-Indiens	**10,251,000**	16,391,000	(6,140,000)	14,445,823
Crédit 10—Expansion économique régionale—Subventions inscrites au Budget, contributions, y compris les contributions établies par les ententes auxiliaires passées sous l'empire des ententes-cadres de développement conclues, avec l'approbation du gouverneur en conseil et conformément à toute directive que ce dernier pourra donner, entre le Canada et les provinces; et autorisation d'annuler le paiement de la partie, convenue dans ces ententes, des sommes dues en raison d'ententes conclues entre le Canada et les provinces et les régies des eaux provinciales et concernant le potentiel inutilisé de réseaux hydrauliques	**417,553,000**	399,912,000	17,641,000	323,839,761
Service voté—Ministre de l'Expansion économique régionale—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,762,000**	2,919,000	843,000	3,021,000
	489,125,000	471,402,000	17,723,000	381,580,843
Non-budgétaire				
Crédit L15—Prêts aux termes d'ententes conclues avec les provinces, avec l'approbation du gouverneur en conseil, pour l'aménagement d'infrastructures communautaires et industrielles, et en conformité avec les conditions établies dans les ententes-cadres de développement et les ententes auxiliaires autorisées sous le régime du crédit 10 (Expansion économique régionale) du Budget des dépenses principal de 1976-1977	**22,727,000**	39,838,000	(17,111,000)	53,647,696
Crédit L20—Prêts consentis à la Société de développement de Terre-Neuve sous réserve des conditions établies par les ententes conclues entre le Canada et Terre-Neuve sous l'empire du crédit L25 (Expansion économique régionale) de la Loi nº 4 de 1973 portant affectation de crédits	**1,500,000**	.....	1,500,000	.....
Crédits non requis en 1976–1977				
Prêts aux termes d'une entente conclue avec l'Île-du-Prince-Édouard	.....	2,000,000	(2,000,000)	3,325,000
	24,227,000	41,838,000	(17,611,000)	56,972,696
Total au titre du programme	**513,352,000**	513,240,000	112,000	438,553,539

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGET — Operating — *Fonctionnement*				BUDGET — Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Planning and Administration—*Planification et administration*	1,257	40,736	36,825	3,911	26,347	501	516	(15)	
Developmental Opportunity Initiatives—*Initiatives de développement*									
Industrial Incentives—*Subventions à l'industrie*									
Other Programs—*Autres programmes*	940	16,823	15,850	973	13,927	9,750	10,335	(585)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,762	2,919	843	3,021				
Total Estimates—Total des prévisions	**2,197**	**61,321**	**55,594**	**5,727**	**43,295**	**10,251**	**10,851**	**(600)**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Return on Investment—Interest on loans—*Produits de placements—Intérêt sur prêts*		37,071	27,979	9,092	25,376				
Privileges, licences, permits, services and fees—*Privilèges, licences, permis, services et droits*		3,589	3,584	5	3,487				
Proceeds from sales—*Produits de ventes*		203	203		191				
Other—*Autres*		7,641	7,243	398	5,954				
		48,504	39,009	9,495	35,008				
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,162	5,369	(1,207)	3,895				
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*					600				
Total Cost of Program—Coût total du programme		**16,979**	**21,954**	**(4,975)**	**12,782**	**10,251**	**10,851**	**(600)**	

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
nates -77 — *sions 1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	41,237	37,341	3,896	26,994	.....	.....	.....	.....
7,654	182,659	54,995	104,022	237,654	182,659	54,995	104,022	.....	.....	.....	.....
3,260	78,254	5,006	70,229	83,260	78,254	5,006	70,229	.....	.....	.....	.....
6,639	119,489	(22,850)	149,589	123,212	145,674	(22,462)	177,315	24,227	36,197	(11,970)	56,973
.....	.....	.....	.....	3,762	2,919	843	3,021	.....	.....	.....	.....
7,553	**380,402**	**37,151**	**323,840**	**489,125**	**446,847**	**42,278**	**381,581**	**24,227**	**36,197**	**(11,970)**	**56,973**
.....	.....	.....	.....	37,071	27,979	9,092	25,376	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,589	3,584	5	3,487	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	203	203	.....	191	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,641	7,243	398	5,954	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	48,504	39,009	9,495	35,008	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,162	5,369	(1,207)	3,895	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	600	.....	.....	.....	.....
7,553	**380,402**	**37,151**	**323,840**	**444,783**	**413,207**	**31,576**	**351,068**	**24,227**	**36,197**	**(11,970)**	**56,973**

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

OBJECTIVE

To encourage each region of Canada to realize its potential for contributions to the economic and social development of the nation by expanding production and employment opportunities in regions of disparity and by encouraging mobility and other aspects of social adjustment both within and between regions.

SUB-OBJECTIVES

- To perform the basic economic and socio-economic planning for the Department's policies and programs and to manage the Department's operations so as to accelerate economic and socio-economic development in conjunction with related programs and capabilities of other federal departments and agencies, provincial governments and the private sector.
- To identify and pursue development opportunities through the coordinated application of federal and provincial policies and programs, including the provision of special measures required for such realization, in conjunction, where appropriate, with the private sector.
- To create productive employment opportunities in areas of Canada requiring special measures.
- To facilitate economic and socio-economic development in slow-growth regions by the provision of special measures for incremental social capital investment, for improvements in the productivity and efficiency of resource utilization and for increased access of people to productive employment opportunities.

PROGRAM DESCRIPTION

Planning and Administration—Analysis of regional economic and social circumstances and identification of opportunities for development; preparation, with the province, of action plans for the pursuit of agreed development opportunities through the coordinated application of federal and provincial policies and programs; executive direction and support services.

Developmental Opportunity Initiatives—Joint federal-provincial initiatives under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the realization of mutually-agreed developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in each province, by providing specific assistance for an identified development opportunity not otherwise achievable under existing policies and programs to reduce or eliminate identified impediments to development in the area or sector affected by the program.

Industrial Incentives—Improvement of employment opportunities by inducements to the establishment, expansion and modernization of appropriate plants through financial assistance for the creation of continuing productive employment, under the authority of the Area Development Incentives Act (ADIA) and the Regional Development Incentives Act (RDIA).

Other Programs—Assistance under ARDA, FRED, PFRA, Special Areas and related programs: for the provision of incremental social capital to facilitate economic and socio-economic development in areas and regions requiring special measures; the improvement of access to employment opportunities through socio-economic development program, and improvement and rationalization of resource utilization.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

OBJECTIF

Aider chaque région du Canada à réaliser ses possibilités d'apport au développement économique et social du pays, en augmentant la production et les possibilités d'emploi dans les régions à faible croissance et en encourageant la mobilité et d'autres aspects de relèvement social tant à l'intérieur d'une même région qu'entre les régions.

SOUS-OBJECTIFS

- Planifier les assises économiques et socio-économiques des programmes et des politiques du Ministère et diriger ses opérations afin d'accélérer le développement économique et socio-économique, de concert avec les programmes et initiatives connexes des autres ministères et organismes fédéraux, des gouvernements provinciaux et du secteur privé.
- Déterminer et réaliser les possibilités de développement grâce à une application coordonnée des politiques et des programmes fédéraux et provinciaux, y compris l'élaboration de mesures spéciales nécessaires à leur réalisation, et ce, en collaboration avec le secteur privé, le cas échéant.
- Créer des possibilités d'emploi productif dans les régions du Canada où des mesures spéciales s'avèrent nécessaires.
- Faciliter le développement économique et socio-économique dans les régions à faible croissance en prenant des mesures spéciales pour accroître l'investissement au chapitre du capital social, pour améliorer la productivité et une meilleure utilisation des ressources et pour rendre les emplois productifs plus accessibles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Planification et administration—Analyse du contexte économique et social des régions et détermination des possibilités de développement; préparation, en collaboration avec les provinces, de plans d'action en vue de réaliser les possibilités de développement qui auront été convenues au moyen de l'application coordonnée des politiques et des programmes des deux paliers de gouvernement; direction administrative et services de soutien.

Initiatives de développement—Mise en œuvre d'initiatives fédérales-provinciales sous l'empire des ententes-cadres de développement et des ententes auxiliaires en vue de réaliser les possibilités de développement convenues dans le but de promouvoir l'expansion économique et socio-économique de chaque province, grâce à des mesures spécifiques relatives à une possibilité de développement précise qui ne peut être réalisée en vertu des politiques et des programmes existants pour réduire ou éliminer les obstacles au développement dans les secteurs touchés par un tel programme.

Subventions à l'industrie—Amélioration des possibilités d'emploi par des encouragements financiers à la création d'emplois productifs permanents, grâce à l'implantation, à l'expansion et à la modernisation de certains établissements industriels, conformément à la Loi stimulant le développement de certaines régions (LSDCR) et à la Loi sur les subventions au développement régional (LSDR).

Autres programmes—Aide sous l'empire de l'ARDA, du FODER, de l'ARAP, des Zones spéciales et autres programmes connexes: aide relative à l'accroissement de l'investissement au chapitre du capital social en vue de faciliter le développement économique et socio-économique dans les secteurs et les régions où il faut prendre des mesures spéciales; amélioration de l'accès aux possibilités d'emploi au moyen d'un programme de développement socio-économique, et amélioration et rationalisation de l'utilisation des ressources.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	37,201	32,569	4,632	25,622
Other Personnel	(1)	3,823	3,042	781	3,027
Transportation and Communications	(2)	4,853	4,586	267	4,481
Information	(3)	1,764	1,931	(167)	588
Professional and Special Services	(4)	8,499	8,344	155	5,297
Rentals	(5)	1,212	1,060	152	896
Purchased Repair and Upkeep	(6)	850	951	(101)	270
Utilities, Materials and Supplies	(7)	3,026	3,035	(9)	3,049
All Other Expenditures	(12)	93	76	17	65
		61,321	55,594	5,727	43,295
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	424	346	78	407
Utilities, Materials and Supplies	(7)	587	293	294	577
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	7,815	8,861	(1,046)	11,839
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,425	1,351	74	1,623
		10,251	10,851	(600)	14,446
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	417,553	380,402	37,151	323,840
Total		**489,125**	446,847	42,278	381,581

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	42	42	44	44	41	43	43	41
Scientific and Professional	184	191	191	191	174	217	233	153
Administrative and Foreign Service	616	631	593	605	570	519	573	469
Technical	241	243	246	247	237	252	253	235
Administrative Support	656	684	660	669	632	717	740	567
Operational	458	233	496	240	227	482	234	228
Total	**2,197**	**2,024**	2,230	1,996	1,881	2,230	2,076	1,693
Percentage change from preceding year	(1.5)		.....					

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	37,201	32,569	4,632	25,622
Autres rémunérations	(1)	3,823	3,042	781	3,027
Transports et communications	(2)	4,853	4,586	267	4,481
Information	(3)	1,764	1,931	(167)	588
Services professionnels et spéciaux	(4)	8,499	8,344	155	5,297
Location	(5)	1,212	1,060	152	896
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	850	951	(101)	270
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	3,026	3,035	(9)	3,049
Toutes autres dépenses	(12)	93	76	17	65
		61,321	55,594	5,727	43,295
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	424	346	78	407
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	587	293	294	577
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	7,815	8,861	(1,046)	11,839
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,425	1,351	74	1,623
		10,251	10,851	(600)	14,446
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	417,553	380,402	37,151	323,840
Total		**489,125**	446,847	42,278	381,581

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	42	42	44	44	41	43	43	41
Sciences et professions	184	191	191	191	174	217	233	153
Administration et service extérieur	616	631	593	605	570	519	573	469
Technique	241	243	246	247	237	252	253	235
Soutien administratif	656	684	660	669	632	717	740	567
Exploitation	458	233	496	240	227	482	234	228
Total	**2,197**	**2,024**	2,230	1,996	1,881	2,230	2,076	1,693
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.5)		.....					

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
OTHER PROGRAMS					
Land Development	12,000	12,000	3,461	1,214	7,325
Pasquia South Pasture (Manitoba)		500		100	400
Sylvan Dale North Pasture (Manitoba)		350		100	250
Vermillion Dam	750	1,025		700	325
South Saskatchewan River Project	120,213	120,178	120,133	15	30
Shellmouth Dam and Portage Diversion	19,343	14,849	14,749	20	80
Agricultural Service Centres:					
Manitoba		10,000	2,885	1,400	5,715
Saskatchewan		14,000	4,105	1,900	7,995
Alberta		5,000	1,732	450	2,818

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
OTHER PROGRAMS		
Grants to assist various organizations associated with the promotion and development of regional economic expansion	**35,000**	35,000
CONTRIBUTIONS		
Contributions related to economic expansion and social adjustment by payments to provincial agencies and to persons for: programs and projects under the Agricultural and Rural Development Act; the inventory and use of land; research in connection with the development and adjustment of manpower resources in selected areas; programs related to industrial research and development of services to industry including industrial infrastructure; incentives to industry for the development of employment opportunities in designated regions and special areas, and other federal and federal-provincial programs		
DEVELOPMENTAL OPPORTUNITY INITIATIVES	237,654,000	182,659,000
INDUSTRIAL INCENTIVES	83,260,000	78,254,000
OTHER PROGRAMS	96,604,000	119,454,000
	417,518,000	380,367,000
	417,553,000	380,402,000

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

A—Ministère

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AUTRES PROGRAMMES					
Aménagement des terres	12,000	12,000	3,461	1,214	7,325
Pâturage Pasquia South (Manitoba)		500	.....	100	400
Pâturage Sylvan Dale North (Manitoba)		350	.....	100	250
Barrage Vermillion	750	1,025	.....	700	325
Travaux sur la rivière Saskatchewan-Sud	120,213	120,178	120,133	15	30
Barrage Shellmouth et détournement des eaux de la rivière Portage	19,343	14,849	14,749	20	80
Centres de services agricoles :					
Manitoba		10,000	2,885	1,400	5,715
Saskatchewan		14,000	4,105	1,900	7,995
Alberta		5,000	1,732	450	2,818

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
AUTRES PROGRAMMES		
Subventions en vue d'aider divers genres d'organismes engagés dans l'avancement et le développement de l'expansion économique régionale	**35,000**	35,000
CONTRIBUTIONS		
Contributions pour l'expansion économique et le relèvement social, sous forme de versements à des organismes provinciaux et à des particuliers, à affecter à des programmes et à des travaux relevant de la Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, à l'inventaire et à l'utilisation des terres, à des recherches concernant le perfectionnement et la réadaptation de la main-d'œuvre dans certaines régions, à des programmes relatifs à la recherche industrielle et à l'établissement de services destinés à l'industrie, y compris des équipements industriels, à des subventions à l'industrie pour la création d'emplois dans les régions désignées et dans les zones spéciales, et à d'autres programmes fédéraux et fédéraux-provinciaux		
INITIATIVES DE DÉVELOPPEMENT	237,654,000	182,659,000
SUBVENTIONS À L'INDUSTRIE	83,260,000	78,254,000
AUTRES PROGRAMMES	96,604,000	119,454,000
	417,518,000	380,367,000
	417,553,000	380,402,000

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations	**2,900,000**	18,189,000	(15,289,000)	24,732,000
Vote 30—Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act	**10,485,000**	9,596,000	889,000	6,638,000
Appropriation not required for 1976–77				
Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of the losses incurred in the operation and maintenance of the coal mining and related works and undertakings acquired by the Corporation under Section 9 of the Cape Breton Development Corporation Act, including administrative expenses chargeable to the Coal Division, and, notwithstanding subsection 31(2) of the said Act, for grants to municipalities on Cape Breton Island not exceeding an amount equal to the taxes that might have been levied for their 1975–76 fiscal year by the municipalities in respect of the personal property of the Corporation if the Corporation were not an agent of Her Majesty		5,512,000	(5,512,000)	29,019,000
	13,385,000	33,297,000	(19,912,000)	60,389,000
Non-Budgetary				
Vote L35—Loans to the Cape Breton Development Corporation in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of developing the Prince Coal Mine	**6,600,000**	7,000,000	(400,000)	.....
Appropriation not required for 1976–77				
To increase to $25,000,000 the amount of advances that may be outstanding at any time under subsection 19(2) of the Cape Breton Development Corporation Act		1	(1)	.....
	6,600,000	7,000,001	(400,001)	.....
Total Program	**19,985,000**	40,297,001	(20,312,001)	60,389,000

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à des dépenses en capital, au relèvement et à l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires	**2,900,000**	18,189,000	(15,289,000)	24,732,000
Crédit 30—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton	**10,485,000**	9,596,000	889,000	6,638,000
Crédit non requis en 1976–1977				
Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à la récupération des pertes subies dans l'exploitation et l'entretien des houillères et entreprises connexes, acquises par la Société conformément à l'article 9 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton, y compris les dépenses d'administration imputables à la Division des charbonnages, et (nonobstant le paragraphe 31 (2) de ladite Loi) pour payer aux municipalités de l'île du Cap-Breton des subventions n'excédant pas une somme égale aux impôts que les municipalités auraient pu prélever au cours de l'année financière 1975–1976 à l'égard des biens personnels de la Société si cette dernière n'était pas un agent de Sa Majesté		5,512,000	(5,512,000)	29,019,000
	13,385,000	33,297,000	(19,912,000)	60,389,000
Non-budgétaire				
Crédit L35—Prêts à la Société de développement du Cap-Breton, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but d'exploiter la mine de charbon de Prince	**6,600,000**	7,000,000	(400,000)	.....
Crédit non requis en 1976–1977				
Pour augmenter à $25,000,000 le montant des avances qui peuvent demeurer non remboursées à tout moment d'après l'article 19(2) de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton		1	(1)	.....
	6,600,000	7,000,001	(400,001)	.....
Total au titre du programme	**19,985,000**	40,297,001	(20,312,001)	60,389,000

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	BUDGETA Ope *Fonction* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forec Expendi 1975– — *Dépen prévu 1975–1*
Rationalization of the Coal Industry—*Rationalisation de l'industrie houillère*		117,892	
Economic Expansion—*Expansion économique*		11,830	
	15	129,722	1
Less—*Moins:*			
Revenue of the Corporation—*Recettes de la Société*		116,337	
Total Estimates—Total des prévisions	**15**	**13,385**	

FURTHER DETAILS—PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	BUDGETA Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Capital — *Capital* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Rationalization of the Coal Industry—*Rationalisation de l'industrie houillère*		99,037	75,263	23,774	64,666	18,855	18,189	666	
Economic Expansion—*Expansion économique*		1,030	964	66	958	6,835	4,765	2,070	
	15	100,067	76,227	23,840	65,624	25,690	22,954	2,736	
Less—*Moins:*									
Revenue of the Corporation—*Recettes de la Société*		115,492	68,376	47,116	37,191	845	1,675	(830)	
Total Cost of Program—*Coût total du programme*		(15,425)	7,851	(23,276)	28,433	24,845	21,279	3,566	

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
24,440	89,398	6,600	7,000	(400)	.....
1,934	8,807	.....	.....	.....	.....
26,374	98,205	6,600	7,000	(400)	.....
46,286	37,816	.....	.....	.....	.....
(19,912)	**60,389**	**6,600**	**7,000**	**(400)**	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ—AUTRE VENTILATION
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
mates 6–77 — isions –1977	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	117,892	93,452	24,440	89,398	6,600	7,000	(400)	.....
3,965	4,167	(202)	4,520	11,830	9,896	1,934	8,807	.....	.....	.....	.....
3,965	4,167	(202)	4,520	129,722	103,348	26,374	98,205	6,600	7,000	(400)	.....
.....	.....	.....	.....	116,337	70,051	46,286	37,816	.....	.....	.....	.....
3,965	4,167	(202)	4,520	13,385	33,297	(19,912)	60,389	6,600	7,000	(400)	.....

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

OBJECTIVE

To stimulate economic adjustment and expansion on Cape Breton Island while rationalizing the coal industry.

SUB-OBJECTIVES

- To rehabilitate and re-organize the Coal Mining Industry on Cape Breton Island to be economically viable by 1977.
- To promote industrial development on Cape Breton Island and, in concert with the Department of Regional Economic Expansion, and the Province of Nova Scotia, to improve opportunities for productive employment.

PROGRAM DESCRIPTION

Rationalization of the Coal Industry—The operation of coal mines and the associated railway: the planning and implementation of the phase-out of uneconomic mines and the development of the Lingan Mine; the administration of the Pre-retirement Leave Plan.

Economic Expansion—The investment in or the provision of assistance to industries to enable their establishment, location or expansion on Cape Breton Island; the undertaking of studies and promotion services for economic expansion; the development and administration of industrial parks; the provision of assistance to municipalities and other organizations for services facilitating economic expansion.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	13,385	33,297	(19,912)	60,389
Total		**13,385**	33,297	(19,912)	60,389

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Head Office Administration	15	15	16	16	15	14	14	16
Total	**15**	**15**	16	16	15	14	14	16
Percentage change from preceding year	(6.3)*		14.3					

*The decrease is due to an adjustment in Head Office personnel.

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

OBJECTIF

Stimuler le relèvement et l'expansion économiques de l'île du Cap-Breton tout en rationalisant l'industrie houillère.

SOUS-OBJECTIFS

- Relever et réorganiser l'industrie houillère de l'île du Cap-Breton afin de la rendre viable d'ici 1977.
- Promouvoir le développement industriel de l'île du Cap-Breton et, de concert avec le ministère de l'Expansion économique régionale et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, augmenter les possibilités d'emploi productif.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Rationalisation de l'industrie houillère—Exploitation des mines de charbon et des voies ferrées qui les desservent; planification et mise en œuvre d'un plan d'abandon graduel des mines non rentables parallèlement à la mise en valeur de la mine de Lingan; administration du régime de retraite anticipée.

Expansion économique—Investissement dans certaines entreprises ou apport financier à ces entreprises pour leur permettre de s'établir, de s'installer ou de poursuivre leur expansion dans l'île du Cap-Breton; études et services de publicité visant à l'expansion économique; aménagement et gestion des parcs industriels; assistance aux municipalités et à d'autres organismes relativement à des services qui facilitent l'expansion économique.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	13,385	33,297	(19,912)	60,389
Total		**13,385**	33,297	(19,912)	60,389

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Administration du bureau central	15	15	16	16	15	14	14	16
Total	**15**	**15**	16	16	15	14	14	16
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(6.3)*		14.3					

*La diminution est due à un rajustement relativement au personnel du bureau central.

REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
RATIONALIZATION OF THE COAL INDUSTRY					
Coal Preparation Plant	22,656	25,205	20,758	4,447	.....
Railway Gondolas	.....	2,400	.....	2,400	.....
New Coal Face Equipment—No. 26	4,144	4,144	2,644	1,500	.....
New Coal Face Equipment—Lingan (two sets plus rehabilitation)	.....	5,200	.....	4,400	800
Steel Mine Cars	1,590	1,371	621	750	.....
Prince Mine	12,000	13,600	7,000	6,600	.....

EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

B—Société de développement du Cap-Breton

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
RATIONALISATION DE L'INDUSTRIE HOUILLÈRE					
Usine de lavage du charbon	22,656	25,205	20,758	4,447	.....
Gondoles de chemin de fer	.....	2,400	.....	2,400	.....
Nouvel outillage houiller—Mine nº 26	4,144	4,144	2,644	1,500	.....
Nouvel outillage houiller—Mine de Lingan (deux ensembles plus relèvement)	.....	5,200	.....	4,400	800
Wagons de mine en acier	1,590	1,371	621	750	.....
Mine de Prince	12,000	13,600	7,000	6,600	.....

Science and Technology

consisting of:

A—Ministry of State

B—National Research Council of Canada

C—Science Council of Canada

Sciences et Technologie

comprenant:

A—Le Département d'État

B—Le Conseil national de recherches du Canada

C—Le Conseil des sciences du Canada

SCIENCE AND TECHNOLOGY

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		A—MINISTRY OF STATE				
23–4	(S)	Minister's Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	6
23–4	1	Program expenditures	5,168	4,676	492	4,280
23–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	359	271	88	268
		Total Program	**5,549**	**4,964**	**585**	**4,554**
		B—NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA				
		Engineering and Natural Sciences Research Program				
23–10	5	Operating expenditures	76,471	63,486	12,985	57,567
23–10	10	Capital expenditures	22,433	6,540	15,893	2,884
23–10	15	Grants and contributions	21,817	22,548	(731)	16,611
23–10	20	Payment to Canadian Patents and Development Limited	250	250	.....	.....
23–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,237	4,100	1,137	4,313
		Total Program	**126,208**	**96,924**	**29,284**	**81,375**
		Scientific and Technical Information Program				
23–20	25	Program expenditures	9,890	7,950	1,940	6,970
23–20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	411	322	89	275
		Total Program	**10,301**	**8,272**	**2,029**	**7,245**
		Scholarships and Grants in Aid of Research Program				
23–24	30	Operating expenditures	1,407	1,210	197	975
23–24	35	Grants and contributions	91,308	81,693	9,615	69,291
23–24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	91	70	21	69
		Total Program	**92,806**	**82,973**	**9,833**	**70,335**
		SUMMARY—B—NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA				
		Total Budgetary	**229,315**	**188,169**	**41,146**	**158,955**
		C—SCIENCE COUNCIL OF CANADA				
23–32	40	Program expenditures	2,060	2,020	40	1,695
23–32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	124	99	25	94
		Total Program	**2,184**	**2,119**	**65**	**1,789**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)			
		A—DÉPARTEMENT D'ÉTAT				
23-5	(S)	Traitement et indemnité d'automobile du ministre	22	17	5	6
23-5	1	Dépenses du programme	5,168	4,676	492	4,280
23-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	359	271	88	268
		Total au titre du programme	**5,549**	**4,964**	**585**	**4,554**
		B—CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA				
		Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles				
23-11	5	Dépenses de fonctionnement	76,471	63,486	12,985	57,567
23-11	10	Dépenses en capital	22,433	6,540	15,893	2,884
23-11	15	Subventions et contributions	21,817	22,548	(731)	16,611
23-11	20	Paiement à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	250	250	.....	.....
23-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,237	4,100	1,137	4,313
		Total au titre du programme	**126,208**	**96,924**	**29,284**	**81,375**
		Programme d'information scientifique et technique				
23-21	25	Dépenses du programme	9,890	7,950	1,940	6,970
23-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	411	322	89	275
		Total au titre du programme	**10,301**	**8,272**	**2,029**	**7,245**
		Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche				
23-25	30	Dépenses de fonctionnement	1,407	1,210	197	975
23-25	35	Subventions et contributions	91,308	81,693	9,615	69,291
23-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	91	70	21	69
		Total au titre du programme	**92,806**	**82,973**	**9,833**	**70,335**
		SOMMAIRE—B—CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA				
		Total du budgétaire	**229,315**	**188,169**	**41,146**	**158,955**
		C—CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA				
23-33	40	Dépenses du programme	2,060	2,020	40	1,695
23-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	124	99	25	94
		Total au titre du programme	**2,184**	**2,119**	**65**	**1,789**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Science and Technology—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions	**5,168,000**	4,676,000	492,000	4,279,826
Statutory—Minister's Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	5,987
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**359,000**	271,000	88,000	268,000
Total Program	**5,549,000**	4,964,000	585,000	4,553,813

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp t 197 *Dé 197*
Policy Development—*Élaboration des politiques*	104	2,668	2,257	411	
Policy Development Support—*Soutien à l'élaboration des politiques*	16	967	614	353	
Department Administration—*Administration centrale*	52	1,237	1,231	6	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		359	271	88	
Total Estimates—Total des prévisions	**172**	**5,231**	**4,373**	**858**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		584	435	149	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,815**	**4,808**	**1,007**	

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 1er—Sciences et technologie—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions	**5,168,000**	4,676,000	492,000	4,279,826
Service voté—Traitement et indemnité d'automobile du ministre	**22,000**	17,000	5,000	5,987
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**359,000**	271,000	88,000	268,000
Total au titre du programme	**5,549,000**	4,964,000	585,000	4,553,813

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ıates -77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	2	(2)	20	284	203	81	172	2,952	2,462	490	2,119
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1	968	615	353	847
33	55	(22)	107	.....	.....	.....	.....	1,270	1,286	(16)	1,320
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	359	271	88	268
33	**57**	**(24)**	**127**	**285**	**204**	**81**	**173**	**5,549**	**4,634**	**915**	**4,554**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	584	435	149	471
33	**57**	**(24)**	**127**	**285**	**204**	**81**	**173**	**6,133**	**5,069**	**1,064**	**5,025**

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

OBJECTIVE

To encourage the development and use of science and technology in support of national goals.

SUB-OBJECTIVES

- To formulate and develop policies for, and to advise on, the support of science and technology.
- To formulate and develop policies for, and to advise on, the application of science and technology to national issues.
- To foster the use of scientific and technological knowledge in the formulation and development of public policy.

PROGRAM DESCRIPTION

Policy Development—Develop policies for the support of science and technology; develop policies for and advise on the application of scientific and technical resources to national issues, foster use of scientific and technological knowledge in the formulation and development of public policy.

Policy Development Support—Provide a policy and program review and evaluation capability; provide a secretariat for the Ministry project management committee; provide a science and technology data base in support of policy development and program review.

Department Administration—Offices of the Minister and Secretary; administrative, personnel and financial services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,586	2,982	604	2,592
Other Personnel	(1)	417	318	99	332
Transportation and Communications	(2)	348	386	(38)	233
Information	(3)	4	4	.....	63
Professional and Special Services	(4)	645	478	167	859
Rentals	(5)	73	73	.....	62
Purchased Repair and Upkeep	(6)	56	30	26	8
Utilities, Materials and Supplies	(7)	85	85	.....	83
All Other Expenditures	(12)	17	17	.....	22
		5,231	4,373	858	4,254
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	33	57	(24)	127
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	285	204	81	173
Total		5,549	4,634	915	4,554

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

OBJECTIF

Encourager l'avancement et l'utilisation des sciences et de la technologie au service des objectifs nationaux.

SOUS-OBJECTIFS

- —Élaborer et formuler des politiques et des recommandations destinées au soutien des sciences et de la technologie.
- —Élaborer et formuler des politiques et des recommandations en vue de la meilleure application possible des sciences et de la technologie aux questions nationales.
- —Favoriser l'utilisation des connaissances scientifiques et technologiques dans l'élaboration et la formulation d'une politique gouvernementale.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Élaboration des politiques—Élaborer des politiques destinées au soutien des sciences et de la technologie; élaborer des politiques et des recommandations en vue de la meilleure application possible des ressources scientifiques et techniques aux questions nationales; favoriser l'utilisation des connaissances scientifiques et technologiques dans l'élaboration et la formulation d'une politique gouvernementale.

Soutien à l'élaboration des politiques—Prévoir un mécanisme de revue et d'évaluation des politiques et des programmes; fournir des services de secrétariat au Comité de gestion des projets du département; établir une banque de données scientifiques et techniques pour faciliter l'élaboration des politiques et la revue des programmes.

Administration centrale—Cabinet du ministre et bureau du secrétaire; services du personnel, des finances et de l'administration.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,586	2,982	604	2,592
Autres rémunérations	(1)	417	318	99	332
Transports et communications	(2)	348	386	(38)	233
Information	(3)	4	4	.....	63
Services professionnels et spéciaux	(4)	645	478	167	859
Location	(5)	73	73	.....	62
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	56	30	26	8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	85	85	.....	83
Toutes autres dépenses	(12)	17	17	.....	22
		5,231	4,373	858	4,254
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	33	57	(24)	127
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	285	204	81	173
Total		**5,549**	4,634	915	4,554

SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	22	22	22	22	21	21	21	18
Scientific and Professional	14	13	9	9	6	7	7	9
Administrative and Foreign Service	73	72	72	66	42	68	62	52
Technical	5	5	3	3	4	4	4	4
Administrative Support	55	55	73	67	39	71	64	47
Operational	3	3	2	2	3	2	2	.....
Total	**172**	**170**	181	169	115	173	160	130
Percentage change from preceding year	5.0*		4.6					

*Decrease due to reorganization of Ministry.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
POLICY DEVELOPMENT SUPPORT		
Grant to Canadian Science Writer's Association	**1,000**	1,000
CONTRIBUTIONS		
POLICY DEVELOPMENT		
Contribution toward the support of the International Institute for Applied Systems Analysis	246,000	150,000
Contribution toward the support of the Commonwealth Scientific Committee	38,465	45,000
Item not required for 1976–77		
Contribution toward the support of the Canadian Committee for the International Institute for Applied Systems Analysis		8,100
	284,465	203,100
	285,465	204,100

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

A—Département d'État

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	22	22	22	22	21	21	21	18
Sciences et professions	14	13	9	9	6	7	7	9
Administration et service extérieur	73	72	72	66	42	68	62	52
Technique	5	5	3	3	4	4	4	4
Soutien administratif	55	55	73	67	39	71	64	47
Exploitation	3	3	2	2	3	2	2	.....
Total	**172**	**170**	181	169	115	173	160	130
Différence (%) par rapport à l'année précédente	5.0*		4.6					

*La diminution est due à une réorganisation au sein du Département d'État.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SOUTIEN À L'ÉLABORATION DES POLITIQUES		
Subvention à l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques	**1,000**	1,000
CONTRIBUTIONS		
ÉLABORATION DES POLITIQUES		
Contribution destinée au soutien de l'Institut international d'analyse appliquée des systèmes	246,000	150,000
Contribution destinée au soutien du Comité des sciences du Commonwealth	38,465	45,000
Poste non requis en 1976-1977		
Contribution destinée au soutien du Comité canadien de l'Institut international d'analyse appliquée des systèmes		8,100
	284,465	203,100
	285,465	204,100

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Engineering and Natural Sciences Research—Operating expenditures and authority to spend revenue received by the Council through the conduct of its operations	**76,471,000**	63,486,001	12,984,999	57,566,718
Vote 10—Engineering and Natural Sciences Research—Capital expenditures	**22,433,000**	6,540,001	15,892,999	2,884,229
Vote 15—Engineering and Natural Sciences Research—Contributions and authority to make commitments for the current fiscal year for assistance toward research in industry of $19,800,000	**21,817,000**	22,548,000	(731,000)	16,611,548
Vote 20—Payment to Canadian Patents and Development Limited	**250,000**	250,000	.....	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,237,000**	4,100,000	1,137,000	4,313,000
Total Program	**126,208,000**	96,924,002	29,283,998	81,375,495

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 5—Recherches en ingénierie et en sciences naturelles—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes propres au Conseil	**76,471,000**	63,486,001	12,984,999	57,566,718
Crédit 10—Recherches en ingénierie et en sciences naturelles—Dépenses en capital	**22,433,000**	6,540,001	15,892,999	2,884,229
Crédit 15—Recherches en ingénierie et en sciences naturelles—Contributions et autorisation de prendre, pour l'année financière en cours, des engagements pour des subventions d'aide à la recherche industrielle de $19,800,000	**21,817,000**	22,548,000	(731,000)	16,611,548
Crédit 20—Paiement à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée	**250,000**	250,000	.....	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,237,000**	4,100,000	1,137,000	4,313,000
Total au titre du programme	**126,208,000**	96,924,002	29,283,998	81,375,495

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Basic and Exploratory Research in the Natural Sciences and Engineering—*Recherches exploratoires et fondamentales en sciences naturelles et en ingénierie*	706	18,068	16,681	1,387	
Research on Long-Term Problems of National Concern—*Recherches sur des problèmes à long terme d'intérêt national*	578	16,248	13,299	2,949	
Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development—*Recherches en appui direct de l'innovation et du développement industriels*	364	12,365	9,409	2,956	
Research to Provide Technological Support of Social Objectives—*Recherches en vue de fournir un appui technologique à des objectifs sociaux*	372	9,260	8,453	807	
National Facilities—*Services nationaux*	200	8,192	7,253	939	
Research and Services Related to Standards—*Recherches et services relatifs à la normalisation*	223	6,140	5,258	882	
Administration—*Administration*	360	9,766	8,878	888	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		5,237	4,100	1,137	
	2,803	85,276	73,331	11,945	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit*		3,318	3,059	259	
Total Estimates—Total des prévisions	**2,803**	**81,958**	**70,272**	**11,686**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		25	25	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,501	2,583	(82)	
Accommodation provided by this agency—*Locaux fournis par le Conseil*		5,388	5,260	128	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**89,822**	**78,090**	**11,732**	

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
820	482	338	469	.....	.....	.....	.....	18,888	17,163	1,725	17,758
3,343	1,898	1,445	478	.....	.....	.....	.....	19,591	15,197	4,394	10,784
15,786	6,727	9,059	781	16,860	14,180	2,680	13,786	45,011	30,316	14,695	20,915
1,348	343	1,005	290	.....	.....	.....	.....	10,608	8,796	1,812	7,099
572	769	(197)	222	4,957	5,968	(1,011)	2,825	13,721	13,990	(269)	10,004
112	144	(32)	134	.....	.....	.....	.....	6,252	5,402	850	6,174
452	377	75	510	.....	.....	.....	.....	10,218	9,255	963	8,025
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,237	4,100	1,137	4,313
22,433	10,740	11,693	2,884	21,817	20,148	1,669	16,611	129,526	104,219	25,307	85,072
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,318	3,059	259	3,697
22,433	**10,740**	**11,693**	**2,884**	**21,817**	**20,148**	**1,669**	**16,611**	**126,208**	**101,160**	**25,048**	**81,375**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25	25	.....	25
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,501	2,583	(82)	2,172
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,388	5,260	128	5,236
22,433	**10,740**	**11,693**	**2,884**	**21,817**	**20,148**	**1,669**	**16,611**	**134,072**	**108,978**	**25,094**	**88,758**

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

OBJECTIVE

To provide a national foundation upon which to build for the creation, application and use of knowledge derived from the natural sciences and engineering.

SUB-OBJECTIVES

- —To promote, assist and perform research for the creation of new knowledge derived from the natural sciences and engineering.
- —To apply knowledge derived from the natural sciences and engineering to the solution of problems of national concern.
- —The application and use of engineering and the natural sciences to assist industry in Canada with the development of new and improved processes, methods, products, systems, techniques and services.
- —To develop and maintain national standards and criteria based on the natural sciences and engineering.

PROGRAM DESCRIPTION

Basic and Exploratory Research in the Natural Sciences and Engineering—Development of engineering fundamentals; acquisition of new engineering technologies; discovery of new applications for engineering technologies; development of scientific competence; acquisition of new scientific knowledge; discovery of new application of science.

Research on Long-Term Problems of National Concern—Application of engineering and scientific expertise to the solution of long-term problems of national concern such as transportation, energy, food, building and construction.

Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development—Performance and promotion of exploratory and applied research in selected areas for the advancement of technology required for Canadian industrial development; through effective methods of technology transfer, financial assistance and selected co-operative projects on processes, systems, materials and products, to strengthen the research, development and innovative capacity of industry in Canada.

Research to Provide Technological Support of Social Objectives—Application of scientific and engineering expertise in support of national objectives such as health, law, safety, environmental quality and quality of Canadian life.

National Facilities—Provision and management of common purpose national research and development facilities as a service to industry, governments and universities.

Research and Services Related to Standards—Research in the field of primary physical standards and provision of services in support of national and international standards activities.

Administration—Administrative support including financial and personnel services for this and other programs of the Council.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

OBJECTIF

Établir une base nationale pour la création, la mise en œuvre et l'utilisation des connaissances acquises en sciences naturelles et en ingénierie.

SOUS-OBJECTIFS

- Promouvoir, favoriser et exécuter la recherche pour la création de nouvelles connaissances en sciences naturelles et en ingénierie.
- Appliquer les connaissances en sciences naturelles et en ingénierie à la solution de problèmes d'intérêt national.
- Appliquer et utiliser les sciences naturelles et l'ingénierie afin d'aider l'industrie canadienne à développer des procédés, méthodes, produits, systèmes, techniques et services nouveaux et améliorés.
- Établir et maintenir des normes et des critères nationaux basés sur les sciences naturelles et l'ingénierie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Recherches exploratoires et fondamentales en sciences naturelles et en ingénierie—Élaboration de principes d'ingénierie; acquisition de nouvelles technologies en ingénierie; découverte de nouvelles applications technologiques d'ingénierie; développement des compétences scientifiques; acquisition de nouvelles connaissances scientifiques et découverte de nouvelles applications scientifiques.

Recherches sur des problèmes à long terme d'intérêt national—Application des connaissances en sciences et en ingénierie à la solution des problèmes à long terme d'intérêt national tels que les transports, l'énergie, l'alimentation, le bâtiment et la construction.

Recherches en appui direct de l'innovation et du développement industriels—Réalisation et encouragement de la recherche exploratoire et appliquée dans des domaines choisis pour l'avancement technologique nécessaire au développement industriel canadien, par des méthodes efficaces d'échanges technologiques, par une aide financière et par des projets coopératifs choisis sur des procédés, des sytèmes, des matériaux et des produits afin de consolider la recherche, le développement et la capacité innovatrice de l'industrie au Canada.

Recherches en vue de fournir un appui technologique à des objectifs sociaux—Application des connaissances en sciences et en ingénierie afin de contribuer à la réalisation d'objectifs nationaux tels que la santé, le droit, la sécurité, la qualité de l'environnement et de la vie au Canada.

Services nationaux—Établissement et gestion de services nationaux de recherches et de développement à objet commun pour l'industrie, les gouvernements et les universités.

Recherches et services relatifs à la normalisation—Recherches dans le domaine des normes physiques de base et établissement de services de soutien aux activités nationales et internationales de normalisation.

Administration—Appui administratif, y compris les services des finances et du personnel nécessaires à ce programme ainsi qu'aux autres programmes du Conseil.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	52,729	47,409	5,320	41,470
Other Personnel	(1)	5,343	4,203	1,140	4,354
Transportation and Communications	(2)	2,124	2,174	(50)	2,095
Information	(3)	804	490	314	510
Professional and Special Services	(4)	7,683	5,270	2,413	4,548
Rentals	(5)	1,216	1,079	137	892
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,174	1,153	21	1,204
Utilities, Materials and Supplies	(7)	13,525	10,947	2,578	10,109
All Other Expenditures	(12)	678	606	72	395
		85,276	73,331	11,945	65,577
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	165	238	(73)	163
Transportation and Communications	(2)	.....	.....	.....	4
Professional and Special Services	(4)	.....	2,000	(2,000)	576
Utilities, Materials and Supplies	(7)	558	757	(199)	585
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	3,207	2,056	1,151	127
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	18,503	5,689	12,814	1,429
		22,433	10,740	11,693	2,884
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	21,817	20,148	1,669	16,611
		129,526	104,219	25,307	85,072
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	3,318	3,059	259	3,697
Total		**126,208**	101,160	25,048	81,375

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	6	6	6	7	6	7	7	5
Scientific and Professional	912	880	899	878	846	891	838	811
Administrative and Foreign Service	155	156	163	167	151	155	155	148
Technical	1,009	991	1,013	1,000	989	1,046	1,041	986
Administrative Support	414	406	420	412	401	394	377	389
Operational	307	302	314	310	299	297	292	305
Total	**2,803**	**2,741**	2,815	2,774	2,692	2,790	2,710	2,644
Percentage change from preceding year	(0.4)		0.9					

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	52,729	47,409	5,320	41,470
Autres rémunérations	(1)	5,343	4,203	1,140	4,354
Transports et communications	(2)	2,124	2,174	(50)	2,095
Information	(3)	804	490	314	510
Services professionnels et spéciaux	(4)	7,683	5,270	2,413	4,548
Location	(5)	1,216	1,079	137	892
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,174	1,153	21	1,204
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	13,525	10,947	2,578	10,109
Toutes autres dépenses	(12)	678	606	72	395
		85,276	73,331	11,945	65,577
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	165	238	(73)	163
Transports et communications	(2)	.....	.....	.....	4
Services professionnels et spéciaux	(4)	.....	2,000	(2,000)	576
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	558	757	(199)	585
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	3,207	2,056	1,151	127
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	18,503	5,689	12,814	1,429
		22,433	10,740	11,693	2,884
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	21,817	20,148	1,669	16,611
		129,526	104,219	25,307	85,072
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	3,318	3,059	259	3,697
Total		**126,208**	101,160	25,048	81,375

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	6	6	6	7	6	7	7	5
Sciences et professions	912	880	899	878	846	891	838	811
Administration et service extérieur	155	156	163	167	151	155	155	148
Technique	1,009	991	1,013	1,000	989	1,046	1,041	986
Soutien administratif	414	406	420	412	401	394	377	389
Exploitation	307	302	314	310	299	297	292	305
Total	**2,803**	**2,741**	2,815	2,774	2,692	2,790	2,710	2,644
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.4)		0.9					

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
RESEARCH ON LONG-TERM PROBLEMS OF NATIONAL CONCERN					
Building Addition—Prairie Regional Laboratory	1,575	1,575	410	1,165	.....
Rail Test Rig	750	1,570	1,065	400	105
Land Purchase—Atlantic Regional Laboratory	250	250	100	100	50
Extension to Environmental Laboratory	.....	700	.....	700	.....
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT					
Advanced Teleoperator System	.....	75,787	7,047	15,500	53,240
RESEARCH TO PROVIDE TECHNOLOGICAL SUPPORT OF SOCIAL OBJECTIVES					
Extension to Fire Research Laboratory	500	854	77	777	.....
Fire Research Field Station	749	3,295	15	123	3,157
Support Services Distributed to Activities					
Supervisory Data System	600	600	301	200	99

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
Assistance toward research in industry	**16,860,000**	14,180,000
NATIONAL FACILITIES		
Canada's share of the costs of the Canada–France–Hawaii Telescope Corporation	**4,957,000**	5,968,000
	21,817,000	20,148,000

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
RECHERCHES SUR DES PROBLÈMES À LONG TERME D'INTÉRÊT NATIONAL					
Rajout au laboratoire régional des Prairies	1,575	1,575	410	1,165	.....
Banc d'essai de rails	750	1,570	1,065	400	105
Acquisition de terrains—Laboratoire régional de l'Atlantique	250	250	100	100	50
Agrandissement du laboratoire d'étude du milieu	.....	700	.....	700	.....
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIELS					
Système téléguidé de pointe	.....	75,787	7,047	15,500	53,240
RECHERCHES EN VUE DE FOURNIR UN APPUI TECHNOLOGIQUE À DES OBJECTIFS SOCIAUX					
Agrandissement du laboratoire de recherches en prévention des incendies	500	854	77	777	.....
Station de recherches en prévention des incendies	749	3,295	15	123	3,157
Services de soutien					
Système informatique centralisé	600	600	301	200	99

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIELS		
Subventions d'aide à la recherche industrielle	**16,860,000**	14,180,000
SERVICES NATIONAUX		
Quote-part canadienne des frais de la Corporation du Télescope Canada-France-Hawaï	**4,957,000**	5,968,000
	21,817,000	20,148,000

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Scientific and Technical Information—Program expenditures and authority to spend revenue received by the Council through the conduct of its operations	**9,890,000**	7,950,000	1,940,000	6,969,949
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**411,000**	322,000	89,000	275,000
Total Program	**10,301,000**	8,272,000	2,029,000	7,244,949

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Information Services—*Services d'information*	252	9,932	8,247	1,685	
Network Implementation—*Établissement des réseaux*	9	409	312	97	
Research and Development—*Recherche et développement*	6	399	174	225	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		411	322	89	
	267	11,151	9,055	2,096	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit*		1,100	875	225	
Total Estimates—Total des prévisions	**267**	**10,051**	**8,180**	**1,871**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		1	1	.....	
Add—*A ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		195	136	59	
Accommodation provided by this agency—*Locaux fournis par le Conseil*		1,017	1,031	(14)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**11,262**	**9,346**	**1,916**	

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 25—Information scientifique et technique—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes propres au Conseil	**9,890,000**	7,950,000	1,940,000	6,969,949
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**411,000**	322,000	89,000	275,000
Total au titre du programme	**10,301,000**	8,272,000	2,029,000	7,244,949

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
stimates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
220	96	124	506	10,152	8,343	1,809	7,587
15	15	.....	5	424	327	97	117
15	15	.....	.....	414	189	225	103
.....	.....	.....	.....	411	322	89	275
250	126	124	511	11,401	9,181	2,220	8,082
.....	.....	.....	.....	1,100	875	225	837
250	**126**	**124**	**511**	**10,301**	**8,306**	**1,995**	**7,245**
.....	.....	.....	.....	1	1	.....	1
.....	.....	.....	.....	195	136	59	166
.....	.....	.....	.....	1,017	1,031	(14)	1,026
250	**126**	**124**	**511**	**11,512**	**9,472**	**2,040**	**8,436**

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

OBJECTIVE

To facilitate the use of scientific and technical information by the government and people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To provide and maintain services associated with scientific and technical information to meet the needs of the government and people of Canada.
- To conduct research into the need for and methods of accomplishing the transfer of scientific and technical information in response to user needs.
- To participate in the overall provision of library and information services for the government and people of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Information Services—Operation and support of services to provide for the collection, storage, retrieval, analysis and transfer of scientific and technical information; support for the publication of journals of research in engineering and science.

Network Implementation—Implementation and maintenance of a Canadian network of scientific and technical information services and a referral service network including the establishment of links with other national and international networks and services.

Research and Development—Research into the requirements for collection, storage, retrieval, analysis and transfer of scientific and technical information; improvement of these and other related processes and development of new processes to meet the demonstrable needs of the users; development of standards, procedures and processes for inter-system exchanges of scientific and technical information through participation and agreement with other national and international organizations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	4,119	3,767	352	3,059
Other Personnel	(1)	413	323	90	276
Transportation and Communications	(2)	163	168	(5)	125
Information	(3)	1,768	1,645	123	1,367
Professional and Special Services	(4)	2,558	1,801	757	1,567
Rentals	(5)	121	121	.....	98
Purchased Repair and Upkeep	(6)	33	33	.....	35
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,960	1,189	771	1,026
All Other Expenditures	(12)	16	8	8	18
		11,151	9,055	2,096	7,571
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	33	29	4	326
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	217	97	120	185
		250	126	124	511
		11,401	9,181	2,220	8,082
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	1,100	875	225	837
Total		**10,301**	8,306	1,995	7,245

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

OBJECTIF

Faciliter l'utilisation de l'information scientifique et technique par le gouvernement et la population du Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- —Fournir et maintenir les services connexes d'information scientifique et technique afin de répondre aux besoins du gouvernement et de la population du Canada.
- —Entreprendre des recherches sur les besoins et méthodes de diffusion de l'information scientifique et technique et sur le moyen de répondre aux besoins des utilisateurs.
- —Participer en général à la prestation de services de bibliothèque et d'information pour le gouvernement et la population du Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services d'information—Fonctionnement et soutien des services assurant l'acquisition, l'emmagasinage, le rappel, l'analyse et la diffusion de l'information scientifique et technique; aide à la publication des journaux de recherches en ingénierie et en sciences.

Établissement des réseaux—Établissement et maintien d'un réseau canadien de services d'information scientifique et technique ainsi que d'un réseau de services de référence, y compris l'établissement de liaisons avec les autres réseaux et services nationaux et internationaux.

Recherche et développement—Recherche sur les besoins d'acquisition, d'emmagasinage, de rappel, d'analyse et de diffusion de l'information scientifique et technique; amélioration de celle-ci et des autres techniques connexes et développement de nouvelles méthodes afin de répondre aux besoins véritables des utilisateurs; élaboration de normes, de méthodes et de procédés d'échange d'informations scientifiques et techniques entre les divers systèmes grâce à la collaboration et l'entente avec d'autres organismes nationaux et internationaux.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	4,119	3,767	352	3,059
Autres rémunérations	(1)	413	323	90	276
Transports et communications	(2)	163	168	(5)	125
Information	(3)	1,768	1,645	123	1,367
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,558	1,801	757	1,567
Location	(5)	121	121	.....	98
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	33	33	.....	35
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,960	1,189	771	1,026
Toutes autres dépenses	(12)	16	8	8	18
		11,151	9,055	2,096	7,571
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	33	29	4	326
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	217	97	120	185
		250	126	124	511
		11,401	9,181	2,220	8,082
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	1,100	875	225	837
Total		**10,301**	8,306	1,995	7,245

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Scientific and Professional	96	95	97	100	90	86	90	85
Administrative and Foreign Service	30	31	29	27	29	27	26	26
Technical	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	139	139	144	140	133	132	130	121
Operational	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Total	**267**	**267**	271	268	254	246	247	233
Percentage change from preceding year	(1.5)		10.2					

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Scholarships and Grants in Aid of Research—Operating expenditures	**1,407,000**	1,210,000	197,000	975,245
Vote 35—Scholarships and Grants in Aid of Research—The grants listed in the Estimates and contributions	**91,308,000**	81,693,000	9,615,000	69,291,170
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**91,000**	70,000	21,000	69,000
Total Program	**92,806,000**	82,973,000	9,833,000	70,335,415

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Sciences et professions	96	95	97	100	90	86	90	85
Administration et service extérieur	30	31	29	27	29	27	26	26
Technique	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	139	139	144	140	133	132	130	121
Exploitation	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Total	**267**	**267**	271	268	254	246	247	233
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.5)		10.2					

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30—Bourses et subventions d'aide à la recherche—Dépenses de fonctionnement	**1,407,000**	1,210,000	197,000	975,245
Crédit 35—Bourses et subventions d'aide à la recherche—Subventions inscrites au Budget et contributions	**91,308,000**	81,693,000	9,615,000	69,291,170
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**91,000**	70,000	21,000	69,000
Total au titre du programme	**92,806,000**	82,973,000	9,833,000	70,335,415

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp t 19 *Dé 197*
Peer Adjudicated Grants—*Subventions adjugées par les pairs*					
Developmental Grants and Contributions—*Subventions et contributions de développement*					
Highly Qualified Manpower Training and Development—*Formation et perfectionnement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée*					
National and International Activities—*Activités nationales et internationales*					
Administration—*Administration*	57	1,397	1,184	213	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employées*		91	70	21	
Total Estimates—Total des prévisions	**57**	**1,488**	**1,254**	**234**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*					
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		40	33	7	
Accommodation provided by this agency—*Locaux fournis par le Conseil*		20	19	1	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,548**	**1,306**	**242**	

OBJECTIVE

To promote and support the development and maintenance of research and the provision of highly qualified manpower in the natural sciences and engineering.

SUB-OBJECTIVES

- To support excellence in research for the creation of new knowledge in the natural sciences and engineering.
- To promote and support the development of research in selected fields of regional and national importance.
- To assist in the provision and development of highly qualified manpower.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
ates 77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	67,654	59,091	8,563	50,877	67,654	59,091	8,563	50,877
.....	.....	.....	.....	11,165	6,825	4,340	7,366	11,165	6,825	4,340	7,366
.....	.....	.....	.....	11,500	11,800	(300)	9,749	11,500	11,800	(300)	9,749
.....	.....	.....	.....	989	1,277	(288)	1,299	989	1,277	(288)	1,299
10	7	3	6	.....	.....	.....	.....	1,407	1,191	216	975
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	91	70	21	69
10	**7**	**3**	**6**	**91,308**	**78,993**	**12,315**	**69,291**	**92,806**	**80,254**	**12,552**	**70,335**
.....	.....	.....	.....	225	225	.....	358	225	225	.....	358
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	40	33	7	38
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20	19	1	19
10	**7**	**3**	**6**	**91,083**	**78,768**	**12,315**	**68,933**	**92,641**	**80,081**	**12,560**	**70,034**

OBJECTIF

Promouvoir et faciliter le développement et le maintien de la recherche ainsi que l'apport d'une main-d'œuvre hautement qualifiée dans le domaine des sciences naturelles et de l'ingénierie.

SOUS-OBJECTIFS

- —Soutenir l'excellence de la recherche pour la création de nouvelles connaissances dans le domaine des sciences naturelles et de l'ingénierie.
- —Promouvoir et faciliter le développement de la recherche dans des domaines choisis qui sont d'une importance régionale et nationale.
- —Contribuer à l'apport et à la formation d'une main-d'œuvre hautement qualifiée.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

PROGRAM DESCRIPTION

Peer Adjudicated Grants—Grants and contributions for research expenses and equipment costs awarded to selected individuals and groups on the basis of peer adjudication.

Developmental Grants and Contributions—Grants negotiated with individuals, groups (including multidisciplinary groups) and institutions for major research installations, research programs, special research projects and regional development of research capability, to meet needs or opportunities to contribute to the resolution of problems related to scientific, economic and resource development.

Highly Qualified Manpower Training and Development—Scholarships and fellowships awarded in national competitions to graduate students, postdoctorate fellows and senior scientists and engineers in universities and Canadian industry for advanced study or research and professional development, tenable in universities, industrial firms and other institutions in Canada and abroad.

National and International Activities—Grants to support national and international scientific and engineering conferences and studies, the exchange of scientists and engineers, and selected activities of scientific and learned institutions.

Administration—Administrative support services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	912	759	153	662
Other Personnel	(1)	91	70	21	69
Transportation and Communications	(2)	226	228	(2)	165
Information	(3)	54	43	11	28
Professional and Special Services	(4)	160	125	35	91
Rentals	(5)	16	16	.....	9
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3	3	.....	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	9	8	1	11
All Other Expenditures	(12)	17	2	15	1
		1,488	1,254	234	1,038
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	2	2	.....	2
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	8	5	3	4
		10	7	3	6
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	91,308	78,993	12,315	69,291
Total		**92,806**	80,254	12,552	70,335

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Subventions adjugées par les pairs—Subventions et contributions pour dépenses de recherches et d'équipement accordées à des individus et à des groupes choisis par leurs pairs.

Subventions et contributions de développement—Subventions négociées avec des individus, des groupes (y compris des groupes multidisciplinaires) et des institutions pour des installations importantes de recherches, des programmes de recherches, des projets de recherches spéciaux, et le développement régional des capacités de recherches en vue de faire face aux besoins ou aux possibilités de contribuer à la résolution de problèmes que posent l'essor scientifique et économique du pays et l'exploitation de ses ressources.

Formation et perfectionnement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée—Bourses d'études et de recherches accordées lors des concours nationaux aux candidats munis d'un diplôme ou d'un doctorat et aux scientifiques et ingénieurs d'expérience des universités et de l'industrie canadienne pour leur permettre de poursuivre des études supérieures ou des recherches de pointe et de se perfectionner dans les universités, les entreprises industrielles et les autres institutions canadiennes et étrangères.

Activités nationales et internationales—Subventions pour conférences et études en sciences et en ingénierie à l'échelle nationale et internationale, pour échange de scientifiques et d'ingénieurs et pour des domaines choisis où s'exerce l'activité des institutions scientifiques et de haut savoir.

Administration—Services de soutien administratif.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	912	759	153	662
Autres rémunérations	(1)	91	70	21	69
Transports et communications	(2)	226	228	(2)	165
Information	(3)	54	43	11	28
Services professionnels et spéciaux	(4)	160	125	35	91
Location	(5)	16	16	.....	9
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3	3	.....	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	9	8	1	11
Toutes autres dépenses	(12)	17	2	15	1
		1,488	1,254	234	1,038
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	2	2	.....	2
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	8	5	3	4
		10	7	3	6
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	91,308	78,993	12,315	69,291
Total		**92,806**	80,254	12,552	70,335

SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Scientific and Professional	10	10	10	10	9	10	10	10
Administrative and Foreign Service	14	14	14	13	10	11	12	11
Administrative Support	33	28	32	28	28	30	27	28
Total	57	52	56	51	47	51	49	49
Percentage change from preceding year	1.8		9.8					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
*SCHOLARSHIPS AND GRANTS IN AID OF RESEARCH	**86,658,000**	78,993,000
CONTRIBUTIONS		
**DEVELOPMENTAL GRANTS AND CONTRIBUTIONS		
Contribution to Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF Project	**4,650,000**	.....
	91,308,000	78,993,000

*Including grants for Atomic Energy Research formerly shown in the Estimates of the Atomic Energy Control Board.

**Formerly shown in the Estimates of the Atomic Energy Control Board.

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Sciences et professions	10	10	10	10	9	10	10	10
Administration et service extérieur	14	14	14	13	10	11	12	11
Soutien administratif	33	28	32	28	28	30	27	28
Total	**57**	**52**	56	51	47	51	49	49
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.8		9.8					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
*BOURSES ET SUBVENTIONS D'AIDE A LA RECHERCHE	**86,658,000**	78,993,000
CONTRIBUTIONS		
**SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS DE DÉVELOPPEMENT		
Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF	**4,650,000**	.....
	91,308,000	78,993,000

*Comprend les subventions relativement à la recherche sur l'énergie atomique qui figuraient antérieurement dans les prévisions de la Commission de contrôle de l'énergie atomique.

**Figurait antérieurement dans les prévisions de la Commission de contrôle de l'énergie atomique.

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Science Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Science Council of Canada—Program expenditures	**2,060,000**	2,020,000	40,000	1,695,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**124,000**	99,000	25,000	94,000
Total Program	**2,184,000**	2,119,000	65,000	1,789,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Operations—*Champ d'action*	63	2,177	2,112	65	
Total Estimates—Total des prévisions	**63**	**2,177**	**2,112**	**65**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		133	127	6	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,310**	**2,239**	**71**	

OBJECTIVE

To assess Canada's scientific and technological requirements, resources and potentialities and to advise the Government on the best use of science and technology.

PROGRAM DESCRIPTION

Operations—Assessment of Canada's scientific and technological resources, requirements and potentialities by considering and making reports and recommendations on: the adequacy of scientific and technological research and development being carried on in Canada; the priorities that should be assigned to specific areas of scientific and technological research and development; the effective development and use of scientific and technological manpower in Canada; long-term planning for scientific and technological research and development; the international interfaces and relationships between government, universities, industry, and other organizations; statistical and other information on scientific and

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil des sciences du Canada

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 40—Conseil des sciences du Canada—Dépenses du programme	**2,060,000**	2,020,000	40,000	1,695,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**124,000**	99,000	25,000	94,000
Total au titre du programme	**2,184,000**	2,119,000	65,000	1,789,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
imates 76–77 — *visions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
7	7	.....	24	2,184	2,119	65	1,789
7	**7**	.....	**24**	**2,184**	**2,119**	**65**	**1,789**
.....	.....	.....	.....	133	127	6	134
7	**7**	.....	**24**	**2,317**	**2,246**	**71**	**1,923**

OBJECTIF

Évaluer les besoins, les ressources et les possibilités scientifiques et technologiques du Canada, et conseiller le gouvernement sur le meilleur emploi possible des sciences et de la technologie.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Champ d'action—Évaluation des ressources, des besoins et des possibilités scientifiques et technologiques du Canada par l'étude et l'élaboration de rapports et de recommandations sur les points suivants: la suffisance et la pertinence de la recherche et du développement techniques et scientifiques en cours de réalisation au Canada; la hiérarchie des priorités à assigner à des secteurs particuliers de la recherche et du développement techniques et scientifiques; le perfectionnement bien orienté et l'utilisation à bon escient des effectifs scientifiques et techniques; la planification à long terme de la recherche et du développement techniques et scientifiques; les zones de contact international et les relations entre

SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Science Council of Canada

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

technological research and development to provide a proper basis for the formulation of government policy in relation to science and technology; the best means of developing and maintaining co-operation and exchange of information between the Council and other bodies. Publication of such studies and reports prepared for the use of the Council as the Council sees fit. Offices of the executive, professional, administrative and technical support.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,234	1,098	136	1,002
Other Personnel	(1)	124	99	25	94
Transportation and Communications	(2)	160	176	(16)	161
Information	(3)	100	150	(50)	119
Professional and Special Services	(4)	495	523	(28)	333
Rentals	(5)	10	12	(2)	7
Purchased Repair and Upkeep	(6)	8	8	.....	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	44	44	.....	42
All Other Expenditures	(12)	2	2	.....	1
		2,177	2,112	65	1,765
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	7	7	.....	24
Total		**2,184**	2,119	65	1,789

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional	14	14	14	14	14	14	14	14
Administrative and Foreign Service	9	9	9	9	9	11	9	9
Technical	17	4	18	4	4	9	3	5
Administrative Support	20	20	20	20	20	27	21	18
Total	**63**	**50**	64	50	50	64	50	49
Percentage change from preceding year	(1.6)		.....					

SCIENCES ET TECHNOLOGIE

C—Conseil des sciences du Canada

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

organismes des secteurs public, universitaire, industriel et autres; les données statistiques et autres renseignements concernant la recherche et le développement techniques et scientifiques, sur lesquels s'appuie l'élaboration de la politique du gouvernement dans les domaines des sciences et de la technologie; les meilleurs moyens de susciter et de maintenir la collaboration et l'échange de renseignements entre le Conseil et d'autres organismes. Publication, au gré du Conseil, des études et rapports réalisés et rédigés pour son propre usage. Direction et personnel scientifique, administratif et technique.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,234	1,098	136	1,002
Autres rémunérations	(1)	124	99	25	94
Transports et communications	(2)	160	176	(16)	161
Information	(3)	100	150	(50)	119
Services professionnels et spéciaux	(4)	495	523	(28)	333
Location	(5)	10	12	(2)	7
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	8	8	.....	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	44	44	.....	42
Toutes autres dépenses	(12)	2	2	.....	1
		2,177	2,112	65	1,765
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	7	7	.....	24
Total		**2,184**	2,119	65	1,789

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions	14	14	14	14	14	14	14	14
Administration et service extérieur	9	9	9	9	9	11	9	9
Technique	17	4	18	4	4	9	3	5
Soutien administratif	20	20	20	20	20	27	21	18
Total	**63**	**50**	64	50	50	64	50	49
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.6)		.....					

Secretary of State

consisting of:

A—Department

B—Canada Council

C—Canadian Broadcasting Corporation

D—Canadian Film Development Corporation

E—Company of Young Canadians

F—National Arts Centre Corporation

G—National Film Board

H—National Library

I—National Museums of Canada

J—Public Archives

K—Public Service Commission

L—Representation Commissioner

Secrétariat d'État

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil des arts du Canada

C—La Société Radio-Canada

D—La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

E—La Compagnie des jeunes Canadiens

F—La Corporation du Centre national des arts

G—L'Office national du film

H—La Bibliothèque nationale

I—Les Musées nationaux du Canada

J—Les Archives publiques

K—La Commission de la fonction publique

L—Le commissaire à la représentation

SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
24–8	(S)	Secretary of State—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
24–8	1	Program expenditures	9,211	10,901	(1,690)	7,124
24–8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	626	516	110	395
24–8	—	Item not required for 1976–77	.....	.....	.....	1
		Total Program	**9,859**	**11,434**	**(1,575)**	**7,537**
		Bilingualism Development Program				
24–12	5	Operating expenditures	964	999	(35)	719
24–12	10	Grants and contributions	133,394	120,125	13,269	92,789
24–12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	64	43	21	42
		Total Program	**134,422**	**121,167**	**13,255**	**93,550**
		Arts and Culture Program				
24–20	15	Operating expenditures	2,607	2,665	(58)	1,708
24–20	20	Grants and contributions	6,903	6,517	386	2,895
24–20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	90	75	15	73
		Total Budgetary	9,600	9,257	343	4,676
24–20	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	310
		Total Program	**9,600**	**9,257**	**343**	**4,986**
		Education Support Program				
24–26	25	Program expenditures	792	900	(108)	750
24–26	(S)	Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal–Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972	538,000	511,000	27,000	503,579
24–26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	36	59	(23)	65
		Total Program	**538,828**	**511,959**	**26,869**	**504,394**
		Translation Program				
24–32	30	Program expenditures	37,515	29,544	7,971	21,303
24–32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,071	2,116	955	1,942
		Total Program	**40,586**	**31,660**	**8,926**	**23,245**
		Citizenship Program				
24–40	35	Operating expenditures	14,320	15,117	(797)	12,589
24–40	40	Grants and contributions	24,200	26,914	(2,714)	29,140
24–40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	945	813	132	848
		Total Program	**39,465**	**42,844**	**(3,379)**	**42,577**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**772,760**	**728,321**	**44,439**	**675,979**
		Total Non-Budgetary	.....	.....	.....	**310**
			772,760	**728,321**	**44,439**	**676,289**
		B—CANADA COUNCIL				
24–48	45	Payment to the Canada Council	**59,656**	**55,715**	**3,941**	**40,987**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
24-9	(S)	Secrétaire d'État—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
24-9	1	Dépenses du programme	9,211	10,901	(1,690)	7,124
24-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	626	516	110	395
24-9	—	Poste non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	1
		Total au titre du programme	**9,859**	**11,434**	**(1,575)**	**7,537**
		Programme d'expansion du bilinguisme				
24-13	5	Dépenses de fonctionnement	964	999	(35)	719
24-13	10	Subventions et contributions	133,394	120,125	13,269	92,789
24-13	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	64	43	21	42
		Total au titre du programme	**134,422**	**121,167**	**13,255**	**93,550**
		Programme des arts et de la culture				
24-21	15	Dépenses de fonctionnement	2,607	2,665	(58)	1,708
24-21	20	Subventions et contributions	6,903	6,517	386	2,895
24-21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	90	75	15	73
		Total du budgétaire	9,600	9,257	343	4,676
24-21	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	310
		Total au titre du programme	**9,600**	**9,257**	**343**	**4,986**
		Programme d'aide à l'éducation				
24-27	25	Dépenses du programme	792	900	(108)	750
24-27	(S)	Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, faits aux provinces, aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	538,000	511,000	27,000	503,579
24-27	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	36	59	(23)	65
		Total au titre du programme	**538,828**	**511,959**	**26,869**	**504,394**
		Programme de la traduction				
24-33	30	Dépenses du programme	37,515	29,544	7,971	21,303
24-33	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,071	2,116	955	1,942
		Total au titre du programme	**40,586**	**31,660**	**8,926**	**23,245**
		Programme de la citoyenneté				
24-41	35	Dépenses de fonctionnement	14,320	15,117	(797)	12,589
24-41	40	Subventions et contributions	24,200	26,914	(2,714)	29,140
24-41	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	945	813	132	848
		Total au titre du programme	**39,465**	**42,844**	**(3,379)**	**42,577**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**772,760**	**728,321**	**44,439**	**675,979**
		Total du non-budgétaire	.....	.....	.....	**310**
			772,760	**728,321**	**44,439**	**676,289**
		B—CONSEIL DES ARTS DU CANADA				
24-49	45	Paiement au Conseil des arts du Canada	**59,656**	**55,715**	**3,941**	**40,987**

SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES 1975-76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)			
		C—CANADIAN BROADCASTING CORPORATION				
24-54	50	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures	343,400	293,282	50,118	237,982
24-54	55	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures	61,300	59,013	2,287	56,657
24-54	60	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating and capital expenditures for the 1976 Summer Olympics	11,200	600	10,600	7,200
		Total Program	**415,900**	**352,895**	**63,005**	**301,839**
		D—CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION				
24-62	(S)	Payments to the Canadian Film Development Corporation	**608**	**468**	**140**	**400**
		E—COMPANY OF YOUNG CANADIANS				
24-68	—	Appropriation not required for 1976-77		**5,500**	**(5,500)**	**3,722**
		F—NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION				
24-70	65	Payments to the National Arts Centre Corporation	**7,976**	**6,892**	**1,084**	**5,968**
		G—NATIONAL FILM BOARD				
24-74	70	Program expenditures	23,990	20,327	3,663	18,582
24-74	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,608	1,238	370	1,247
24-80	—	Canadian Government Photo Centre Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	25,598	21,565	4,033	19,829
24-74	L75	Advances for the purchase of capital equipment for the Canadian Government Photo Centre	100	237	(137)	74
24-74	—	Appropriation not required for 1976-77	.....	.....	.....	2,450
		Total Non-Budgetary	100	237	(137)	2,524
		Total Program	**25,698**	**21,802**	**3,896**	**22,353**
		H—NATIONAL LIBRARY				
24-82	80	Program expenditures	9,707	8,526	1,181	7,387
24-82	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	665	531	134	510
		Total Program	**10,372**	**9,057**	**1,315**	**7,897**
		I—NATIONAL MUSEUMS OF CANADA				
24-88	85	Operating expenditures	32,050	32,031	19	25,588
24-88	90	Grants and contributions	8,291	8,291	.....	7,600
24-88	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,682	1,117	565	935
		Total Program	**42,023**	**41,439**	**584**	**34,123**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		C—SOCIÉTÉ RADIO-CANADA				
24-55	50	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses de fonctionnement	343,400	293,282	50,118	237,982
24-55	55	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses en capital	61,300	59,013	2,287	56,657
24-55	60	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital lors des Jeux olympiques d'été de 1976	11,200	600	10,600	7,200
		Total au titre du programme	**415,900**	**352,895**	**63,005**	**301,839**
		D—SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE				
24-63	(S)	Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	**608**	**468**	**140**	**400**
		E—COMPAGNIE DES JEUNES CANADIENS				
24-69	—	Crédit non requis en 1976-1977		**5,500**	**(5,500)**	**3,722**
		F—CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS				
24-71	65	Paiements à la Corporation du Centre national des arts	**7,976**	**6,892**	**1,084**	**5,968**
		G—OFFICE NATIONAL DU FILM				
24-75	70	Dépenses du programme	23,990	20,327	3,663	18,582
24-75	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,608	1,238	370	1,247
24-81	—	Centre de la photo du gouvernement canadien—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	25,598	21,565	4,033	19,829
24-75	L75	Avances pour l'achat de biens d'équipement pour le compte du Centre de la photo du gouvernement canadien	100	237	(137)	74
24-75	—	Crédit non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	2,450
		Total du non-budgétaire	100	237	(137)	2,524
		Total au titre du programme	**25,698**	**21,802**	**3,896**	**22,353**
		H—BIBLIOTHÈQUE NATIONALE				
24-83	80	Dépenses du programme	9,707	8,526	1,181	7,387
24-83	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	665	531	134	510
		Total au titre du programme	**10,372**	**9,057**	**1,315**	**7,897**
		I—MUSÉES NATIONAUX DU CANADA				
24-89	85	Dépenses de fonctionnement	32,050	32,031	19	25,588
24-89	90	Subventions et contributions	8,291	8,291	.....	7,600
24-89	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,682	1,117	565	935
		Total au titre du programme	**42,023**	**41,439**	**584**	**34,123**

SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		J—PUBLIC ARCHIVES				
24–96	95	Program expenditures	13,284	11,782	1,502	9,625
24–96	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	913	716	197	687
24–102	—	Central Microfilm Unit Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	14,197	12,498	1,699	10,312
24–96	L100	Advances for the purchase of capital equipment for the Central Microfilm Unit	200	220	(20)	103
24–96	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	80	(80)	.....
		Total Non-Budgetary	200	300	(100)	103
		Total Program	**14,397**	**12,798**	**1,599**	**10,415**
		K—PUBLIC SERVICE COMMISSION				
24–106	105	Program expenditures	73,761	59,193	14,568	51,448
24–106	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	5,239	3,974	1,265	2,512
24–112	—	Staff Development and Training Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	79,000	63,167	15,833	53,960
24–106	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	1,300
		Total Program	**79,000**	**63,167**	**15,833**	**55,260**
		L—REPRESENTATION COMMISSIONER				
24–114	(S)	Salary of the Representation Commissioner	53	38	15	38
24–114	(S)	Expenses of the Representation Commissioner	611	1,440	(829)	218
24–114	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	19	21	(2)	20
		Total Program	**683**	**1,499**	**(816)**	**276**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)			
		J—ARCHIVES PUBLIQUES				
24-97	95	Dépenses du programme	13,284	11,782	1,502	9,625
24-97	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	913	716	197	687
24-103	—	Service central du microfilm—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	14,197	12,498	1,699	10,312
24-97	L100	Avances pour l'achat de biens d'équipement pour le compte du Service central du microfilm	200	220	(20)	103
24-97	—	Crédit non requis en 1976-1977	.....	80	(80)	.....
		Total du non-budgétaire	200	300	(100)	103
		Total au titre du programme	**14,397**	**12,798**	**1,599**	**10,415**
		K—COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE				
24-107	105	Dépenses du programme	73,761	59,193	14,568	51,448
24-107	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	5,239	3,974	1,265	2,512
24-113	—	Perfectionnement et formation du personnel—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	79,000	63,167	15,833	53,960
24-107	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	1,300
		Total au titre du programme	**79,000**	**63,167**	**15,833**	**55,260**
		L—COMMISSAIRE À LA REPRÉSENTATION				
24-115	(S)	Traitement du commissaire à la représentation	53	38	15	38
24-115	(S)	Dépenses du commissaire à la représentation	611	1,440	(829)	218
24-115	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	19	21	(2)	20
		Total au titre du programme	**683**	**1,499**	**(816)**	**276**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**9,211,000**	10,901,000	(1,690,000)	7,124,014
Statutory—Secretary of State—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**626,000**	516,000	110,000	395,000
Item not required for 1976–77				704
Total Program	**9,859,000**	11,434,000	(1,575,000)	7,536,718

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — *Dép 1974*
Executive—*Direction*	82	1,497	1,239	258	
Planning, Research and Evaluation—*Planification, recherche et évaluation*	14	549	820	(271)	
Control and Support Services—*Services de contrôle et de soutien*	324	7,073	7,758	(685)	
National Arts Centre—Construction—*Centre national des arts—Construction*					
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		626	511	115	
Total Estimates—Total des prévisions	**420**	**9,745**	**10,328**	**(583)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,028	620	408	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**10,773**	**10,948**	**(175)**	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**9,211,000**	10,901,000	(1,690,000)	7,124,014
Service voté—Secrétaire d'État—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**626,000**	516,000	110,000	395,000
Poste non requis en 1976–1977				704
Total au titre du programme	**9,859,000**	11,434,000	(1,575,000)	7,536,718

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
10	11	(1)	24	1,507	1,250	257	1,391
10	17	(7)	33	559	837	(278)	368
94	1,154	(1,060)	76	7,167	8,912	(1,745)	5,383
.....	66	(66)	.....	.....	66	(66)	.....
.....	.....	.....	.....	626	511	115	395
114	**1,248**	**(1,134)**	**133**	**9,859**	**11,576**	**(1,717)**	**7,537**
.....	.....	.....	.....	1,028	620	408	669
114	**1,248**	**(1,134)**	**133**	**10,887**	**12,196**	**(1,309)**	**8,206**

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

OBJECTIVES

To provide overall executive and policy direction and central support services.

SUB-OBJECTIVES

- To provide executive direction to the Department.
- To provide advisory services to the Secretary of State on matters relating to agencies reporting to the Secretary of State.
- To coordinate the formulation and execution of strategic plans and policies and related research activities.
- To develop and to coordinate the implementation of systems, to aid in managing, evaluating and improving the effectiveness of Departmental programs and operations.
- To provide services, including financial, personnel, information, legal and other departmental support services.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive—The Departmental Executive includes the office of the Secretary of State, the office of the Under-Secretary of State, the three Assistant Under-Secretaries of State and the Departmental Secretariat which provides security, correspondence systems and support services to the Secretary of State, the Minister responsible for Multiculturalism, the Under-Secretary of State and other executive officers.

Planning, Research and Evaluation—This activity, conducted by the Policy, Planning and Systems unit of the Corporate Management Sector, includes the coordination of medium and long range planning related to the attainment of the objectives of the Department. It also includes coordination of research and policy development much of which is carried out within the individual departmental programs. A further aspect is the evaluation of the effectiveness of programs. Finally, it includes a capacity to develop improvements in departmental organizational structures and in systems and procedures.

Control and Support Services—Includes a range of functions which support all levels of management throughout the Department such as Financial Management, Administrative Services, Financial and Operational Audit, Management Information Systems, Personnel Administration, Information Services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	6,285	5,810	475	5,016
Other Personnel	(1)	626	511	115	395
Transportation and Communications	(2)	345	395	(50)	525
Information	(3)	100	100	.....	76
Professional and Special Services	(4)	1,260	1,296	(36)	554
Rentals	(5)	512	223	289	272
Purchased Repair and Upkeep	(6)	331	1,719	(1,388)	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	286	274	12	501
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	62
		9,745	10,328	(583)	7,404
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	66	(66)	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	114	1,182	(1,068)	133
		114	1,248	(1,134)	133
Total		**9,859**	11,576	(1,717)	7,537

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

OBJECTIFS

Assurer la direction et l'orientation générales du Ministère et fournir un service central de soutien.

SOUS-OBJECTIFS

- —Assurer la haute direction du Ministère.
- —Fournir des services consultatifs au Secrétariat d'État pour les questions relatives aux organismes qui relèvent du Ministère.
- —Coordonner la formulation et l'exécution des politiques et programmes stratégiques ainsi que des activités connexes de recherche.
- —Mettre au point et coordonner l'application de systèmes destinés à faciliter l'administration, l'évaluation et l'amélioration de l'efficacité des programmes et des activités du Ministère.
- —Fournir des services financiers et juridiques, des services du personnel et d'information ainsi que d'autres services de soutien nécessaires au Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—La haute direction du Ministère comprend les cabinets du secrétaire d'État et du sous-secrétaire d'État, ainsi que les bureaux des trois sous-secrétaires d'État adjoints et le secrétariat du Ministère qui assure la sécurité et fournit des services de correspondance et de soutien au secrétaire d'État, au ministre chargé du multiculturalisme, au sous-secrétaire d'État et aux autres hauts fonctionnaires.

Planification, recherche et évaluation—Cette activité, effectuée par la Direction générale de la politique, de la planification et des systèmes du secteur de la gestion intégrée, comprend la coordination des travaux à moyen et long terme nécessaires à la réalisation des objectifs du Ministère. Elle comporte également la coordination de travail de mise au point des politiques et des recherches, effectuée en grande partie dans le cadre des différents programmes du Ministère, ainsi que l'évaluation de l'efficacité des programmes. Elle comprend enfin la mise au point des améliorations des structures opérationnelles, des systèmes et des méthodes du Ministère.

Services de contrôle et de soutien—Ces services regroupent une variété de fonctions de soutien pour tous les niveaux de la gestion du Ministère, comme la gestion des finances, les services administratifs, la vérification opérationnelle et financière, les systèmes d'information de gestion, l'administration du personnel et les services d'information.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	6,285	5,810	475	5,016
Autres rémunérations	(1)	626	511	115	395
Transports et communications	(2)	345	395	(50)	525
Information	(3)	100	100	.....	76
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,260	1,296	(36)	554
Location	(5)	512	223	289	272
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	331	1,719	(1,388)	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	286	274	12	501
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	62
		9,745	10,328	(583)	7,404
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	66	(66)	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	114	1,182	(1,068)	133
		114	1,248	(1,134)	133
Total		**9,859**	11,576	(1,717)	7,537

SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	7	7	6	5	5	5
Scientific and Professional	7	7	9	9	7	4	4	4
Administrative and Foreign Service	177	177	176	176	160	109	109	107
Technical	3	3	4	4	3	2	2	2
Administrative Support	224	224	229	229	202	188	182	179
Operational	4	4	12	12	3	5	5	5
Total	**420**	**420**	437	437	381	313	307	302
Percentage change from preceding year	(3.9)		39.6					

A—Department—Bilingualism Development Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Bilingualism Development—Operating expenditures	**964,000**	999,000	(35,000)	719,066
Vote 10—Bilingualism Development—The grants listed in the Estimates and contributions	**133,394,000**	120,125,000	13,269,000	92,788,935
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**64,000**	43,000	21,000	42,000
Total Program	**134,422,000**	121,167,000	13,255,000	93,550,001

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	7	7	6	5	5	5
Sciences et professions	7	7	9	9	7	4	4	4
Administration et service extérieur	177	177	176	176	160	109	109	107
Technique	3	3	4	4	3	2	2	2
Soutien administratif	224	224	229	229	202	188	182	179
Exploitation	4	4	12	12	3	5	5	5
Total	**420**	**420**	437	437	381	313	307	302
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(3.9)		39.6					

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Expansion du bilinguisme—Dépenses de fonctionnement	**964,000**	999,000	(35,000)	719,066
Crédit 10—Expansion du bilinguisme—Subventions inscrites au Budget et contributions	**133,394,000**	120,125,000	13,269,000	92,788,935
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**64,000**	43,000	21,000	42,000
Total au titre du programme	**134,422,000**	121,167,000	13,255,000	93,550,001

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-7 — *Dépens 1974-19*
Bilingualism in Education—*Bilinguisme dans l'enseignement*	16	467	421	46	
Bilingualism in Public Administration—*Bilinguisme dans l'administration publique*					
Bilingualism in the Private Sector—*Bilinguisme dans le secteur privé*	12	284	230	54	
Language Acquisition Development—*Perfectionnement linguistique*	6	161	157	4	
International Cooperation—*Collaboration internationale*	1	37	36	1	
Bilingual Districts Advisory Board—*Conseil consultatif des districts bilingues*			200	(200)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		64	43	21	
Total Estimates—Total des prévisions	**35**	**1,013**	**1,087**	**(74)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		98	65	33	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**1,111**	**1,152**	**(41)**	

OBJECTIVES

To promote, facilitate and encourage the acquisition and use of the two official languages in Canadian society thereby reinforcing the equality of status of the two official languages.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the opportunity for Canadians of the majority official language group in each province to acquire a knowledge of the other official language.
- To increase the opportunity for Canadians of the minority official language group in each province to be educated in their own language.
- To encourage, where appropriate, the use of the two official languages, in provincial and municipal administrations.
- To promote and facilitate the acquisition and use where appropriate, of the two official languages in the operations of the private sector.
- To encourage and asssist in the development of improved methods for acquisition and use of official languages.
- To cooperate with other countries and international organizations on problems related to institutional and individual bilingualism.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
2	2	.....	3	130,563	113,894	16,669	90,609	131,032	114,317	16,715	90,941
.....	.....	.....	.....	875	875	.....	716	875	875	.....	716
6	6	.....	.....	1,183	718	465	717	1,473	954	519	831
7	7	.....	.....	773	773	.....	747	941	937	4	818
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	37	36	1	16
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200	(200)	186
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	64	43	21	42
15	**15**	.....	**3**	**133,394**	**116,260**	**17,134**	**92,789**	**134,422**	**117,362**	**17,060**	**93,550**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	98	65	33	90
15	**15**	.....	**3**	**133,394**	**116,260**	**17,134**	**92,789**	**134,520**	**117,427**	**17,093**	**93,640**

OBJECTIFS

Promouvoir, faciliter et encourager l'apprentissage et l'utilisation des deux langues officielles dans la société canadienne, et assurer ainsi l'égalité des deux langues officielles.

SOUS-OBJECTIFS

- —Offrir plus de chances aux Canadiens appartenant au groupe linguistique majoritaire de chaque province d'acquérir une connaissance de l'autre langue officielle.
- —Offrir plus de chances aux Canadiens appartenant au groupe linguistique minoritaire de chaque province d'effectuer leurs études dans leur propre langue.
- —Promouvoir, au besoin, l'emploi des deux langues officielles dans les services administratifs provinciaux et municipaux.
- —Promouvoir et faciliter, lorsqu'il y a lieu, l'apprentissage et l'utilisation des deux langues officielles dans le secteur privé.
- —Encourager l'adoption de méthodes améliorées pour l'apprentissage et l'utilisation des langues officielles et aider à leur élaboration.
- —En collaboration avec d'autres pays et d'autres organisations internationales, traiter des problèmes qui se posent en matière de bilinguisme sur le plan individuel et au sein des institutions.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

PROGRAM DESCRIPTION

Bilingualism in Education—Financial assistance to the provinces for minority language education and second language instruction at all levels of education.

Bilingualism in Public Administration—Financial and technical cooperation extended to the provinces for bilingualism in public adminsitration.

Bilingualism in the Private Sector—Encouragement and facilitation of the use of both official languages in the operations of organizations and institutions in the private sector.

Language Acquisition Development—Promotion and development of improved methods for acquisition and use of the official languages.

International Cooperation—In collaboration with other appropriate departments, relations with international organizations on problems related to institutional and individual bilingualism.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	636	521	115	405
Other Personnel	(1)	64	43	21	42
Transportation and Communications	(2)	73	101	(28)	74
Information	(3)	133	218	(85)	3
Professional and Special Services	(4)	67	163	(96)	199
Rentals	(5)	5	8	(3)	17
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1	4	(3)	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	31	26	5	14
All Other Expenditures	(12)	3	3	.....	4
		1,013	1,087	(74)	758
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	15	15	.....	3
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	133,394	116,260	17,134	92,789
Total		**134,422**	117,362	17,060	93,550

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Bilinguisme dans l'enseignement—Aide financière aux provinces pour leur permettre d'assurer l'enseignement dans les deux langues officielles à tous les niveaux.

Bilinguisme dans l'administration publique—Collaboration financière et technique avec les provinces afin de promouvoir le bilinguisme au sein des administrations publiques.

Bilinguisme dans le secteur privé—Mesures destinées à encourager et à faciliter l'emploi des deux langues officielles dans les organismes et les institutions du secteur privé.

Perfectionnement linguistique—Mesures destinées à promouvoir et à élaborer des méthodes améliorées pour l'apprentissage et l'utilisation des langues officielles.

Collaboration internationale—En collaboration avec d'autres ministères intéressés, échanges avec des organismes internationaux en vue de résoudre les problèmes qui se posent en matière de bilinguisme sur le plan individuel et au sein des institutions.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	636	521	115	405
Autres rémunérations	(1)	64	43	21	42
Transports et communications	(2)	73	101	(28)	74
Information	(3)	133	218	(85)	3
Services professionnels et spéciaux	(4)	67	163	(96)	199
Location	(5)	5	8	(3)	17
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1	4	(3)	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	31	26	5	14
Toutes autres dépenses	(12)	3	3	.....	4
		1,013	1,087	(74)	758
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	15	15	.....	3
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	133,394	116,260	17,134	92,789
Total		**134,422**	117,362	17,060	93,550

SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	2	2	1	1	.....	1	1	.....
Administrative and Foreign Service	23	23	20	22	14	15	15	13
Administrative Support	9	9	8	8	8	8	8	5
Total	**35**	**35**	30	32	23	25	25	19
Percentage change from preceding year	16.7*		20.0					

*Increase mainly due to increased program activity

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
	$	$
GRANTS		
BILINGUALISM IN THE PRIVATE SECTOR		
Grants for the promotion of bilingualism	**1,183,000**	718,000
LANGUAGE ACQUISITION DEVELOPMENT		
Grants for language research	**773,000**	773,000
CONTRIBUTIONS		
BILINGUALISM IN EDUCATION		
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in areas of provincial competence, including programs of summer language bursaries and assistance to associations of independent schools	130,263,000	113,594,000
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in areas of territorial responsibility	300,000	300,000
	130,563,000	113,894,000
BILINGUALISM IN PUBLIC ADMINISTRATION		
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in provincial public administration	**875,000**	875,000
	133,394,000	116,260,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	2	2	1	1	.....	1	1	.....
Administration et service extérieur	23	23	20	22	14	15	15	13
Soutien administratif	9	9	8	8	8	8	8	5
Total	**35**	**35**	30	32	23	25	25	19
Différence (%) par rapport à l'année précédente	16.7*		20.0					

*L'augmentation est due principalement à l'extension des activités du programme.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
BILINGUISME DANS LE SECTEUR PRIVÉ		
Subventions pour favoriser le bilinguisme	**1,183,000**	718,000
PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE		
Subventions de recherche sur les questions de langue	**773,000**	773,000
CONTRIBUTIONS		
BILINGUISME DANS L'ENSEIGNEMENT		
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme et mis en oeuvre dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et d'aide aux associations d'écoles indépendantes	130,263,000	113,594,000
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme et mis en oeuvre dans des domaines de compétence territoriale	300,000	300,000
	130,563,000	113,894,000
BILINGUISME DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE		
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme dans les administrations provinciales	**875,000**	875,000
	133,394,000	116,260,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

	ESTIMATES 1976–77	1975–76	Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Arts and Culture—Operating expenditures	**2,607,000**	2,665,001	(58,001)	1,707,694
Vote 20—Arts and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions	**6,903,000**	6,517,001	385,999	2,895,200
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**90,000**	75,000	15,000	73,000
	9,600,000	9,257,002	342,998	4,675,894
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	310,000
Total Program	**9,600,000**	9,257,002	342,998	4,985,894

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGETAR Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Capital — *Capital* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dépe 1974–1*
Policy Development and Analysis—*Analyse et mise en œuvre de la politique*	25	1,583	1,866	(283)	1,269	2	8	(6)	
Special Programs—*Programmes spéciaux*	15	859	1,030	(171)	296	.....	3	(3)	.....
State Protocol—*Protocole national*	4	163	230	(67)	133	.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		90	75	15	73	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**44**	**2,695**	**3,201**	**(506)**	**1,771**	**2**	**11**	**(9)**	
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		132	92	40	117	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,827**	**3,293**	**(466)**	**1,888**	**2**	**11**	**(9)**	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Arts et culture—Dépenses de fonctionnement	**2,607,000**	2,665,001	(58,001)	**1,707,694**
Crédit 20—Arts et culture—Subventions inscrites au Budget et contributions	**6,903,000**	6,517,001	385,999	**2,895,200**
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**90,000**	75,000	15,000	**73,000**
	9,600,000	9,257,002	342,998	**4,675,894**
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	**310,000**
Total au titre du programme	**9,600,000**	9,257,002	342,998	**4,985,894**

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates 77	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	1,585	1,874	(289)	1,279	.....	.....	.....	.....
,903	5,742	1,161	2,895	7,762	6,775	987	3,191	.....	.....	.....	310
.....	.....	.....	.....	163	230	(67)	133	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	90	75	15	73	.....	.....	.....	.....
,903	**5,742**	**1,161**	**2,895**	**9,600**	**8,954**	**646**	**4,676**	.....	.....	.....	**310**
.....	.....	.....	.....	132	92	40	117	.....	.....	.....	.....
,903	**5,742**	**1,161**	**2,895**	**9,732**	**9,046**	**686**	**4,793**	.....	.....	.....	**310**

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

OBJECTIVES

To formulate and develop policies and programs for the achievement of national arts and cultural objectives and to promote effective inter-agency cooperation in the achievement of these objectives.

SUB-OBJECTIVES

- —To develop, in collaboration with the federal cultural agencies, policies and programs which will encourage artistic and cultural activities in Canada.
- —To advise on the optimum allocation of resources to and among the arts and culture programs.
- —To foster greater inter-agency program cooperation and coordination in support of cultural and other national objectives.
- —To support or manage such artistic and cultural programs outside those of the federal cultural agencies as the Government may, from time to time, in special circumstances, determine.
- —To advise on matters of state protocol and to manage state ceremonies and events.

PROGRAM DESCRIPTION

Policy Development and Analysis—Advice and assistance to the Secretary of State in the development of federal policies in all cultural sectors including the visual arts, the performing arts, broadcasting, film publishing, museums, galleries, archives and libraries; advice to the Secretary of State with regard to program proposals and budgetary submissions of the cultural agencies in the light of federal cultural objectives, policies and priorities; consideration of the effectiveness of the programs of the cultural agencies; direction of statistical and other research projects required for policy development and decision-making; consultation and cooperation with federal departments, provincial and municipal governments, international agencies and private organizations in the cultural field.

Special Programs—Administration of support programs which are complementary to or outside the terms of reference of the cultural agencies including support grants to national service organizations and to film festivals in Canada; promotion of Canadian films abroad through the Film Festival office; administration of cinematographic co-production agreements with foreign countries; organization and co-ordination of national ceremonies, events and celebrations; in consultation with the department of External Affairs, support of international conferences of a cultural nature held in Canada.

State Protocol—Advise on precedence and protocol; creation and promotion of national symbols; administration of regulations on flag-flying, national anthem, Canada's Coat-of-Arms; conduct of correspondence with the offices of the Lieutenant Governors from the Sovereign, the Governor General and the Prime Minister.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

OBJECTIFS

Élaborer et formuler des politiques et des programmes en vue de la réalisation des objectifs culturels et artistiques nationaux et encourager une collaboration efficace entre les organismes intéressés à la réalisation de ces objectifs.

SOUS-OBJECTIFS

- Mettre au point, en collaboration avec les organismes culturels fédéraux, des politiques et des programmes visant à encourager les activités culturelles et artistiques au Canada.
- Fournir des conseils sur la meilleure répartition possible des ressources entre les différents programmes culturels et artistiques.
- Encourager les organismes à renforcer leur collaboration et à développer la coordination de leurs programmes de façon à faciliter la réalisation des objectifs nationaux culturels et autres.
- Subventionner ou administrer des programmes culturels et artistiques autres que ceux des organismes culturels fédéraux, que le gouvernement choisira à l'occasion et en des circonstances particulières.
- Fournir des conseils sur des questions relatives au protocole national et organiser des fêtes et des cérémonies nationales.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Analyse et mise en œuvre de la politique—Conseils et aide au secrétaire d'État pour la mise en œuvre de politiques fédérales dans tous les secteurs culturels, y compris les arts visuels, les arts d'interprétation, la radiodiffusion, la cinématographie, l'édition, les musées, les galeries d'art, les archives et les bibliothèques; conseils au secrétaire d'État concernant les propositions de programmes et les demandes de crédits présentées par les organismes culturels à la lumière des objectifs, des politiques et des priorités culturelles fédérales; étude de l'efficacité des programmes des organismes culturels; mise en œuvre d'études statistiques et autres travaux de recherches nécessaires à la prise de décision et à l'élaboration des politiques; concertation et collaboration avec les ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, les administrations municipales, les organismes internationaux et les institutions privées dans le domaine culturel.

Programmes spéciaux—Administration des programmes d'aide qui relèvent ou non des attributions des organismes culturels, y compris les subventions aux institutions nationales et aux festivals de films au Canada; promotion de la diffusion des films canadiens à l'étranger par l'intermédiaire du Bureau du festival du film; application des accords de coproduction cinématographique conclus avec des pays étrangers; organisation et coordination des cérémonies, fêtes et manifestations nationales; de concert avec le ministère des Affaires extérieures, aide aux conférences culturelles internationales tenues au Canada.

Protocole national—Conseils sur la préséance et le protocole; création et diffusion des emblèmes nationaux; application des règlements concernant le drapeau, l'hymne national et les armoiries du Canada; correspondance avec les bureaux des lieutenants-gouverneurs et du gouverneur général et le cabinet du premier ministre.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	914	905	9	633
Other Personnel	(1)	90	75	15	73
Transportation and Communications	(2)	234	204	30	201
Information	(3)	188	222	(34)	14
Professional and Special Services	(4)	985	1,474	(489)	665
Rentals	(5)	18	24	(6)	56
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1	.....	1	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	224	152	72	106
All Other Expenditures	(12)	41	145	(104)	22
		2,695	3,201	(506)	1,771
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	2	11	(9)	10
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	6,903	5,742	1,161	2,895
Total		**9,600**	8,954	646	4,676

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continung Eimployees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	4	4	3	3	6	5	5	1
Scientific and Professional	7	7	7	7	6	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	21	21	22	22	27	23	23	18
Technical	1	1	1	1	1	2	2	1
Administrative Support	11	11	11	11	11	13	12	10
Total	**44**	**44**	44	44	51	43	42	30
Percentage change from preceding year			2.3					

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	914	905	9	633
Autres rémunérations	(1)	90	75	15	73
Transports et communications	(2)	234	204	30	201
Information	(3)	188	222	(34)	14
Services professionnels et spéciaux	(4)	985	1,474	(489)	665
Location	(5)	18	24	(6)	56
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1	.....	1	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	224	152	72	106
Toutes autres dépenses	(12)	41	145	(104)	22
		2,695	3,201	(506)	1,771
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	2	11	(9)	10
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	6,903	5,742	1,161	2,895
Total		**9,600**	8,954	646	4,676

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	4	4	3	3	6	5	5	1
Sciences et professions	7	7	7	7	6	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	21	21	22	22	27	23	23	18
Technique	1	1	1	1	1	2	2	1
Soutien administratif	11	11	11	11	11	13	12	10
Total	**44**	**44**	44	44	51	43	42	30
Différence (%) par rapport à l'année précédente			2.3					

SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
SPECIAL PROGRAMS		
Grant to the Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I.	800,000	870,000
Arts and Cultural Service Organizations and Activities—Research and Support Grants	503,000	628,000
Grants for the construction, expansion or improvement of performing arts facilities in Canada	2,700,000	3,000,000
Grants to institutions and public authorities in Canada in accordance with Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act (Statutes of Canada 1974–75, C. 50)	2,000,000	.....
Grant to Newfoundland to commemorate the twenty-fifth anniversary of the Province's entry into Confederation	600,000	.....
Item not required for 1976–77		
Grant to Massey Hall		1,004,000
	6,603,000	5,502,000
CONTRIBUTIONS		
SPECIAL PROGRAMS		
Contribution to the Association for the Export of Canadian Books	**300,000**	240,000
	6,903,000	5,742,000

A—Department—Education Support Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Education Support—Program expenditures and the grant listed in the Estimates	**792,000**	900,001	(108,001)	749,801
Statutory—Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972	**538,000,000**	511,000,000	27,000,000	503,579,043
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**36,000**	59,000	(23,000)	65,000
Total Program	**538,828,000**	511,959,001	26,868,999	504,393,844

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme des arts et de la culture

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
PROGRAMMES SPÉCIAUX		
Subvention au fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération à Charlottetown (Î.-P.-É.)	800,000	870,000
Organisations et activités artistiques et culturelles—Subventions à la recherche et autres	503,000	628,000
Subventions en vue de la construction, de l'élargissement ou de l'amélioration des installations pour les arts d'interprétation au Canada	2,700,000	3,000,000
Subventions à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément à l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels (Statuts du Canada, 1974–1975, C. 50)	2,000,000	.....
Subvention à Terre-Neuve en vue de commémorer le vingt-cinquième anniversaire de l'entrée de la province dans la Confédération	600,000	.....
Poste non requis en 1976–1977		
Subvention à Massey Hall		1,004,000
	6,603,000	5,502,000
CONTRIBUTIONS		
PROGRAMMES SPÉCIAUX		
Contribution à l'Association pour l'exportation du livre canadien	**300,000**	240,000
	6,903,000	5,742,000

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Aide à l'éducation—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget	**792,000**	900,001	(108,001)	749,801
Service voté—Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire, faits aux provinces, aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	**538,000,000**	511,000,000	27,000,000	503,579,043
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**36,000**	59,000	(23,000)	65,000
Total au titre du programme	**538,828,000**	511,959,001	26,868,999	504,393,844

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dé 197
Post-Secondary Education Support—*Aide à l'enseignement post-secondaire*					
Liaison and Coordination—*Liaison et coordination*	11	291	360	(69)	
Policy Analysis—*Analyse des politiques*	4	166	828	(662)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		36	59	(23)	
Total Estimates—Total des prévisions	**15**	**493**	**1,247**	**(754)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		43	88	(45)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**536**	**1,335**	**(799)**	

OBJECTIVES

To ensure the coordinated development, formulation, implementation and review of federal education policies and programs in support of national objectives.

SUB-OBJECTIVES

- To develop, formulate, implement and keep under review federal policies and programs in support of post-secondary education generally.
- To ensure coordinated development, formulation, implementation and review of federal policies and programs in the areas of education other than post-secondary.
- To provide the federal focal point for communications with provincial governments and post-secondary institutions, individually and collectively, on matters of education for which no specific mechanism of communication has been established.
- To ensure Canada's effective participation in international forums on educational questions.
- To evaluate the effectiveness of federal policies in support of education, particularly in relation to their impact on economic growth, social and cultural development, the advance of knowledge and technology, and equality of opportunity; and to formulate, as necessary, alternative policies.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 5-77 — *isions -1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	538,000	511,000	27,000	503,579	538,000	511,000	27,000	503,579
5	5	.....	15	330	250	80	150	626	615	11	553
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	166	828	(662)	197
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	36	59	(23)	65
5	**5**	.....	**17**	**538,330**	**511,250**	**27,080**	**503,729**	**538,828**	**512,502**	**26,326**	**504,394**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	43	88	(45)	51
5	**5**	.....	**17**	**538,330**	**511,250**	**27,080**	**503,729**	**538,871**	**512,590**	**26,281**	**504,445**

OBJECTIFS

Assurer l'élaboration, la formulation, l'application et l'examen, d'une façon coordonnée, des politiques et programmes fédéraux en matière d'enseignement en vue d'aider à la réalisation des objectifs nationaux.

SOUS-OBJECTIFS

- —Élaborer, formuler, appliquer et examiner les politiques et programmes fédéraux au service d'aide à l'enseignement postsecondaire, en général.
- —Assurer l'élaboration, la formulation, l'application et l'examen, d'une façon coordonnée, des politiques et programmes fédéraux dans les secteurs autres que l'enseignement postsecondaire.
- —Centraliser les relations du gouvernement fédéral avec les gouvernements provinciaux et les établissements d'enseignement postsecondaire, considérés individuellement ou collectivement, au sujet des questions d'enseignement pour lesquelles aucun mécanisme particulier de communication n'a été établi.
- —Assurer une participation efficace du Canada aux conférences et colloques internationaux portant sur des questions d'enseignement.
- —Évaluer l'efficacité des politiques fédérales d'aide à l'enseignement, en particulier celles qui ont trait à la croissance économique, à la promotion sociale et culturelle, au progrès de la connaissance et de la technologie ainsi qu'à l'égalité des chances; et formuler, si besoin est, d'autres politiques.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

PROGRAM DESCRIPTION

Post-Secondary Education Support—Cash adjustment payments to provinces under the post-secondary education fiscal transfer program.

Liaison and Coordination—Administration of the post-secondary education fiscal transfer program; coordination of federal policies and programs affecting education in Canada; liaison and consultation with provinces, educational institutions and national educational organizations; ensuring Canada's participation in international educational affairs.

Policy Analysis—Evaluation of the federal role, objectives, policies, priorities and programs in the field of education generally and post-secondary education in particular, in relation to national objectives; development and formulation of alternative policies and programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	361	648	(287)	311
Other Personnel	(1)	36	59	(23)	65
Transportation and Communications	(2)	18	21	(3)	29
Information	(3)	10	10	.....	.....
Professional and Special Services	(4)	53	492	(439)	237
Rentals	(5)	.....	.....	.....	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	12	13	(1)	4
All Other Expenditures	(12)	3	4	(1)	.....
		493	1,247	(754)	648
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	5	5	.....	17
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	538,330	511,250	27,080	503,729
Total		**538,828**	512,502	26,326	504,394

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30 1974
Executive	3	3	3	3	3	1	1	3
Scientific and Professional	6	6	11	11	7	13	13	4
Administrative and Foreign Service	2	2	6	6	4	4	4	4
Technical	.....	.....	4	4	4	6	6	2
Administrative Support	4	4	8	8	8	8	8	5
Total	**15**	**15**	32	32	26	32	32	18
Percentage change from preceding year	(53.1)*		.....					

*Program reduction.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Aide à l'enseignement postsecondaire—Paiements de rajustement en espèces aux provinces en vertu du programme des paiements de transfert fiscal pour l'enseignement postsecondaire.

Liaison et coordination—Administration du programme des paiements de transfert fiscal pour l'enseignement postsecondaire; coordination des politiques et programmes fédéraux ayant une influence sur l'enseignement au Canada; liaison et consultation avec les provinces, les établissements d'enseignement et les organisations nationales d'enseignement; adoption des mesures nécessaires à la participation du Canada aux activités internationales dans le domaine de l'enseignement.

Analyse des politiques—Évaluation du rôle, des objectifs, politiques, priorités et programmes du gouvernement fédéral, dans le domaine de l'enseignement en général et plus particulièrement en matière d'enseignement postsecondaire, en fonction des objectifs nationaux; mise au point et formulation d'autres politiques et programmes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	361	648	(287)	311
Autres rémunérations	(1)	36	59	(23)	65
Transports et communications	(2)	18	21	(3)	29
Information	(3)	10	10	.....	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	53	492	(439)	237
Location	(5)	.....	.....	.....	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	12	13	(1)	4
Toutes autres dépenses	(12)	3	4	(1)	.....
		493	1,247	(754)	648
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	5	5	.....	17
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	538,330	511,250	27,080	503,729
Total		**538,828**	512,502	26,326	504,394

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	3	3	3	3	1	1	3
Sciences et professions	6	6	11	11	7	13	13	4
Administration et service extérieur	2	2	6	6	4	4	4	4
Technique	.....	.....	4	4	4	6	6	2
Soutien administratif	4	4	8	8	8	8	8	5
Total	**15**	**15**	32	32	26	32	32	18
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(53.1)*		.....					

*Réduction du programme.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
LIAISON AND COORDINATION		
Grant to the Canada Studies Foundation	330,000	180,000
Item not required for 1976–77		
Grant to the Social Science Research Council in support of the National Social Science Conference to be held in 1975		70,000
	330,000	250,000
CONTRIBUTIONS		
(S)—POST-SECONDARY EDUCATION SUPPORT		
Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972	**538,000,000**	511,000,000
	538,330,000	511,250,000

A—Department—Translation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—Translation—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**37,515,000**	29,544,000	7,971,000	21,302,906
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,071,000**	2,116,000	955,000	1,942,000
Total Program	**40,586,000**	31,660,000	8,926,000	23,244,906

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
LIAISON ET COORDINATION		
Subvention à la Fondation d'études du Canada	330,000	180,000
Poste non requis en 1976–1977		
Subvention au Conseil de recherche en sciences sociales en vue de la Conférence nationale des sciences sociales qui aura lieu en 1975		70,000
	330,000	250,000
CONTRIBUTIONS		
(S)—AIDE À L'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE		
Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire, faits aux provinces, aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	**538,000,000**	511,000,000
	538,330,000	511,250,000

A—Ministère—Programme de la traduction

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 30—Traduction—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**37,515,000**	29,544,000	7,971,000	21,302,906
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,071,000**	2,116,000	955,000	1,942,000
Total au titre du programme	**40,586,000**	31,660,000	8,926,000	23,244,906

SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Exp tu 1974 — Dép 1974-
Production and Promotion: Translation and Interpretation—*Production et promotion: traduction et interprétation*	1,787	34,039	26,171	7,868	
Terminology—*Terminologie*	84	1,404	962	442	
Training—*Formation*	19	1,419	1,528	(109)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		3,071	2,116	955	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,890**	**39,933**	**30,777**	**9,156**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,337	1,646	691	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**42,270**	**32,423**	**9,847**	

OBJECTIVE

To provide translation and interpretation services in all languages in accordance with the needs of Parliament, the government and its agencies and, more especially, to contribute to the implementation of the official languages policy by making available the translation and interpretation services guaranteed by this policy.

SUB-OBJECTIVES

- To meet the translation and interpretation needs of Parliament, the government and its agencies.
- To identify, in co-operation with Parliament, the government and its agencies, their needs in the areas of translation, interpretation and terminology, and to organize the Bureau to meet these needs.
- In co-operation with specialized institutions in Canada and abroad, to organize and promote terminological research and set up a bank of terms and equivalents in anticipation of the needs of Parliament, the government and its agencies, to increase the efficiency of translation in all fields, and specifically in those of science and technology.
- To co-ordinate the work of terminological standardization in government organizations, co-operating in this task with all linguistic research and standardization centres in Canada and abroad.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la traduction

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 6–77 — *sions 1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
487	488	(1)	402	.....	.....	.....	.....	34,526	26,659	7,867	19,213
25	19	6	40	.....	.....	.....	.....	1,429	981	448	802
6	6	.....	1	135	116	19	97	1,560	1,650	(90)	1,288
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,071	2,116	955	1,942
518	**513**	**5**	**443**	**135**	**116**	**19**	**97**	**40,586**	**31,406**	**9,180**	**23,245**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,337	1,646	691	2,087
518	**513**	**5**	**443**	**135**	**116**	**19**	**97**	**42,923**	**33,052**	**9,871**	**25,332**

OBJECTIF

Assurer des services de traduction et d'interprétation en toutes langues pour répondre aux besoins du Parlement, du gouvernement et des organismes qui en dépendent et, plus particulièrement, contribuer à la mise en œuvre de la politique des langues officielles, en rendant disponibles les services de traduction et d'interprétation garantis par cette politique.

SOUS-OBJECTIFS

- Répondre à la demande du Parlement, du gouvernement et des organismes qui en dépendent, en matière de traduction et d'interprétation.
- Identifier, en collaboration avec le Parlement, le gouvernement et les organismes qui en dépendent, leurs besoins en traduction, interprétation et terminologie et organiser le Bureau pour y répondre.
- Organiser et encourager, en collaboration avec les institutions spécialisées au Canada et à l'étranger, les travaux de terminologie et établir une banque de termes et d'équivalences en prévision des besoins du Parlement, du gouvernement et des organismes qui en dépendent, pour accroître l'efficacité de la traduction dans tous les domaines, notamment les sciences et la technologie.
- Coordonner les activités de normalisation terminologique des organismes de l'État, et, à cette fin, collaborer avec tous les centres de recherche et de normalisation linguistiques au Canada et à l'étranger.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

PROGRAM DESCRIPTION

Production and Promotion: Translation and Interpretation—To provide translation services and interpretation services of all types, in all languages, in accordance with the needs of Parliament, the Executive and the Judiciary, the government and its agencies, either within the Bureau or through the contract system. Senior management and administration of the Bureau and promotion of its services.

Terminology—Terminological and linguistic research service to keep abreast of current vocabulary in all disciplines and all major languages, and in time to place a computerized bank of terms at the disposal of translators, interpreters and all public servants. To maintain a documentation and dissemination centre for terminological information to ensure the quality and uniformity of translations and original texts.

Training—University training to produce competent translators and interpreters in all disciplines, including the sciences, and on-the-job staff development to meet appropriate Public Service standards.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	30,714	23,255	7,459	16,300
Other Personnel	(1)	3,091	2,366	725	2,182
Transportation and Communications	(2)	553	512	41	455
Information	(3)	45	45	.....	39
Professional and Special Services	(4)	4,976	4,072	904	3,299
Rentals	(5)	98	80	18	133
Purchased Repair and Upkeep	(6)	47	38	9	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	409	409	.....	243
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	52
		39,933	30,777	9,156	22,705
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	518	513	5	443
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	135	116	19	97
Total		**40,586**	31,406	9,180	23,245

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la traduction

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Production et promotion: traduction et interprétation—Services de traduction et d'interprétation sous toutes les formes parlées à assurer en toutes langues, pour répondre aux besoins du Parlement, des pouvoirs exécutif et judiciaire, du gouvernement et des organismes qui en dépendent, à l'intérieur même du Bureau ou par voie de contrats. Haute direction et administration du Bureau et promotion de ses services.

Terminologie—Service de recherche terminologique et linquistique pour tenir à jour le vocabulaire courant en toutes disciplines et en toutes langues utiles et, avec le temps, mettre un dictionnaire automatisé à la disposition des traducteurs, des interprètes et de tous les fonctionnaires. Maintien d'un centre de documentation et diffusion de l'information terminologique afin d'assurer la qualité et l'uniformité des traductions et des textes originaux.

Formation—Formation universitaire tendant à préparer des traducteurs et des interprètes professionnels compétents, même dans les disciplines scientifiques, et perfectionnement du personnel en poste, de façon à répondre aux normes qui conviennent au service de l'État.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	30,714	23,255	7,459	16,300
Autres rémunérations	(1)	3,091	2,366	725	2,182
Transports et communications	(2)	553	512	41	455
Information	(3)	45	45	.....	39
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,976	4,072	904	3,299
Location	(5)	98	80	18	133
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	47	38	9	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	409	409	.....	243
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	52
		39,933	30,777	9,156	22,705
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	518	513	5	443
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	135	116	19	97
Total		**40,586**	31,406	9,180	23,245

SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional	4	6	4	4	6	.....	.....	5
Administrative and Foreign Service	1,332	1,411	1,152	1,277	1,047	1,014	1,313	798
Administrative Support	548	582	450	580	477	341	363	346
Operational	4	4	.....	4	4	4	4	.....
Total	**1,890**	**2,005**	1,608	1,867	1,536	1,361	1,682	1,151
Percentage change from preceding year	17.5*		18.1					

*The increase is due mainly to an increase of 60 million words in translation.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
	$	$
GRANTS		
TRAINING		
Grants to universities in support of Translation Training Program	**135,000**	116,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la traduction

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions	4	6	4	4	6	.....	.....	5
Administration et service extérieur	1,332	1,411	1,152	1,277	1,047	1,014	1,313	798
Soutien administratif	548	582	450	580	477	341	363	346
Exploitation	4	4	.....	4	4	4	4	.....
Total	**1,890**	**2,005**	1,608	1,867	1,536	1,361	1,682	1,151
Différence (%) par rapport à l'année précédente	17.5*	18.1						

*L'augmentation est due principalement à un accroissement de la demande de traduction de 60 millions de mots.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
FORMATION		
Subventions à des universités à l'appui de leur programme de formation de traducteurs	**135,000**	116,000

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 35—Citizenship—Operating expenditures	**14,320,000**	15,117,000	(797,000)	12,589,568
Vote 40—Citizenship—The grants listed in the Estimates and contributions	**24,200,000**	26,914,001	(2,714,001)	29,139,732
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**945,000**	813,000	132,000	848,000
Total Program	**39,465,000**	42,844,001	(3,379,001)	42,577,300

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dép 1974*
Citizenship Registration and Promotion—*Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme*	361	5,386	4,988	398	
Citizen Participation—Voluntary Organizations—*Participation des citoyens—Organismes bénévoles*	23	762	1,634	(872)	
Citizen Participation—Native Citizens—*Participation des citoyens—Citoyens autochtones*	20	546	537	9	
Multiculturalism and Group Understanding—*Multiculturalisme et compréhension entre groupes*	52	3,152	3,840	(688)	
Official Language Minority Groups—*Groupes minoritaires de langue officielle*	11	399	389	10	
Headquarters and Field Services—*Administration centrale et régionale*	175	3,837	3,526	311	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		945	813	132	
Total Estimates—Total des prévisions	**642**	**15,027**	**15,727**	**(700)**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Application fees—*Droits perçus sur les demandes*		1,540	1,466	74	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,570	1,800	(230)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**15,057**	**16,061**	**(1,004)**	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 35—Citoyenneté—Dépenses de fonctionnement	**14,320,000**	15,117,000	(797,000)	12,589,568
Crédit 40—Citoyenneté—Subventions inscrites au Budget et contributions	**24,200,000**	26,914,001	(2,714,001)	29,139,732
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**945,000**	813,000	132,000	848,000
Total au titre du programme	**39,465,000**	42,844,001	(3,379,001)	42,577,300

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
182	448	(266)	40	1,323	1,323	.....	1,234	6,891	6,759	132	5,475
7	10	(3)	24	1,549	7,979	(6,430)	5,420	2,318	9,623	(7,305)	6,600
5	12	(7)	5	14,132	13,132	1,000	11,401	14,683	13,681	1,002	11,881
29	29	.....	46	4,071	8,707	(4,636)	8,183	7,252	12,576	(5,324)	11,234
7	7	....	.....	3,125	3,025	100	2,902	3,531	3,421	110	3,204
8	71	(63)	69	.....	.....	.....	.....	3,845	3,597	248	3,335
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	945	813	132	848
238	**577**	**(339)**	**184**	**24,200**	**34,166**	**(9,966)**	**29,140**	**39,465**	**50,470**	**(11,005)**	**42,577**
....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,540	1,466	74	1,409
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,570	1,800	(230)	1,448
238	**577**	**(339)**	**184**	**24,200**	**34,166**	**(9,966)**	**29,140**	**39,495**	**50,804**	**(11,309)**	**42,616**

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

OBJECTIVE

To promote and assist the development of effective Canadian Citizenship, and to co-ordinate the formulation and development of national strategies and policies affecting citizenship.

SUB-OBJECTIVES

- To provide facilities to grant and give proof of Canadian citizenship and to encourage and assist eligible persons to acquire and value such citizenship.
- To encourage an appreciation of the peoples, regions, cultures, official languages, and institutions of Canada, to promote greater understanding among groups and individuals, and to combat prejudice and discrimination.
- To encourage and assist effective citizen participation and to facilitate access to governmental and other societal institutions with particular emphasis on the socially and culturally disadvantaged segments of the population.
- To encourage and promote cultural diversity within a bilingual framework.

PROGRAM DESCRIPTION

Citizenship Registration and Promotion—Provision of services and facilities for the granting and proof of Canadian citizenship and promotion of the concept of Canadian citizenship through activities designed to encourage and value its acquisition and retention.

Citizen Participation—Voluntary Organizations—Provision of technical advice, financial support and other assistance to citizens' organizations for the purpose of enabling citizens to participate more fully in decisions affecting the quality of community life in Canada recognizing the need for particular emphasis on those segments of the population requiring special assistance.

Citizen Participation—Native Citizens—Assistance to native people to identify their needs and actively undertake their development as Canadians.

Multiculturalism and Group Understanding—Provision of support, both technical and financial, to voluntary organizations for activities designed to increase the level of appreciation of group and regional differences in Canadian society; to encourage cultural diversity; to actively promote greater understanding between all groups and to assist and coordinate the progress of human rights in Canada.

Official Language Minority Groups—Having regard to the government's bilingualism policy, assistance to official language groups in areas where they constitute a minority and promotion of understanding between the two groups.

Headquarters and Field Services—Central management and support functions; policy development and review; maintenance of field services for the promotion of the articulation of Citizenship needs, assistance to community groups in meeting these needs, and delivery of citizenship and other departmental programs in all regions of Canada.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

OBJECTIF

Promouvoir et aider à développer la citoyenneté et le civisme au Canada, et coordonner l'élaboration et l'établissement de lignes d'action et de politiques nationales touchant la citoyenneté et le civisme.

SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des services en vue de l'attribution et de la preuve de la citoyenneté canadienne, et encourager et aider les personnes admissibles à acquérir et à valoriser ce statut.
- Encourager les gens à apprécier les peuples, les régions, les cultures, les langues officielles et les institutions du Canada, promouvoir une plus grande compréhension entre groupes et individus et combattre les préjugés et la discrimination.
- Encourager et stimuler le développement d'une participation efficace des citoyens et faciliter l'accès aux institutions gouvernementales et sociales en insistant sur les secteurs de la population désavantagés socialement et culturellement.
- Encourager et promouvoir la diversité culturelle dans un cadre de bilinguisme.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme—Installations et services requis pour tout ce qui touche l'attribution et la preuve de la citoyenneté canadienne, et diffusion de tous les aspects qui concernent la citoyenneté canadienne par des moyens visant à encourager et à valoriser l'acquisition et la rétention de la citoyenneté canadienne.

Participation des citoyens—Organismes bénévoles—Aide technique, financière et autre aux organismes de citoyens, dans le but de permettre aux citoyens de jouer un rôle plus actif dans la prise des décisions qui influent sur la qualité de la vie communautaire au Canada, la priorité étant accordée aux secteurs de la population qui ont besoin d'une aide spéciale.

Participation des citoyens—Citoyens autochtones—Aide aux autochtones pour leur permettre d'identifier leurs besoins et de prendre en main leur propre développement en tant que Canadiens.

Multiculturalisme et compréhension entre groupes—Aide à la fois technique et financière aux organismes bénévoles, engagés dans des activités destinées à accroître le rapprochement des diverses cultures de la société canadienne au niveau des groupes et des régions; encourager la diversité culturelle; promouvoir activement une plus grande compréhension entre tous les groupes, et faire avancer la cause des droits de l'homme au Canada.

Groupes minoritaires de langue officielle—Dans le cadre de la politique du gouvernement sur le bilinguisme, aide accordée aux groupes francophones et anglophones dans les régions où ils sont en minorité et encouragement à la compréhension entre les deux groupes.

Administration centrale et régionale—Services centralisés de gestion et de soutien; élaboration et examen de la politique; appui aux bureaux régionaux en vue de faciliter le recensement des besoins dans le domaine de la citoyenneté et du civisme, aide aux groupes communautaires en vue de répondre à ces besoins, et instauration dans toutes les régions du Canada des programmes relatifs à la citoyenneté et au civisme, et de tout autre programme que le Ministère peut établir.

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	9,445	9,589	(144)	8,068
Other Personnel	(1)	945	813	132	848
Transportation and Communications	(2)	899	1,146	(247)	1,466
Information	(3)	436	459	(23)	479
Professional and Special Services	(4)	2,493	2,883	(390)	1,586
Rentals	(5)	136	141	(5)	200
Purchased Repair and Upkeep	(6)	13	13	.....	3
Utilities, Materials and Supplies	(7)	539	562	(23)	477
All Other Expenditures	(12)	121	121	.....	126
		15,027	15,727	(700)	13,253
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	238	577	(339)	184
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	24,200	34,166	(9,966)	29,140
Total		**39,465**	50,470	(11,005)	42,577

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	7	7	7	7	7	9	9	6
Scientific and Professional	3	3	1	1	2	3	3	1
Administrative and Foreign Service	298	298	302	302	280	303	308	238
Technical	.....	.....	.....	.....	.....	6	6	.....
Administrative Support	334	334	364	364	310	348	341	285
Total	**642**	**642**	674	674	599	669	667	530
Percentage change from preceding year	(4.7)		0.7					

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	9,445	9,589	(144)	8,068
Autres rémunérations	(1)	945	813	132	848
Transports et communications	(2)	899	1,146	(247)	1,466
Information	(3)	436	459	(23)	479
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,493	2,883	(390)	1,586
Location	(5)	136	141	(5)	200
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	13	13	.....	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	539	562	(23)	477
Toutes autres dépenses	(12)	121	121	.....	126
		15,027	15,727	(700)	13,253
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	238	577	(339)	184
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	24,200	34,166	(9,966)	29,140
Total		**39,465**	50,470	(11,005)	42,577

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	7	7	7	7	7	9	9	6
Sciences et professions	3	3	1	1	2	3	3	1
Administration et service extérieur	298	298	302	302	280	303	308	238
Technique	.....	.....	.....	.....	.....	6	6	.....
Soutien administratif	334	334	364	364	310	348	341	285
Total	**642**	**642**	674	674	599	669	667	530
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.7)		0.7					

SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
CITIZEN PARTICIPATION—VOLUNTARY ORGANIZATIONS		
Grants to voluntary groups for projects promoting citizen participation	**1,549,000**	7,979,000
CITIZEN PARTICIPATION—NATIVE CITIZENS		
Grants to native groups and associations for development activities	**14,132,000**	13,132,000
MULTICULTURALISM AND GROUP UNDERSTANDING		
Grants to voluntary groups for promoting cultural development and greater understanding between groups and individuals	**4,071,000**	6,938,000
OFFICIAL LANGUAGE MINORITY GROUPS		
Grants to English and French Language groups in areas where they are established as minorities and to promote intercultural understanding	**3,125,000**	3,025,000
CONTRIBUTIONS		
CITIZENSHIP REGISTRATION AND PROMOTION		
Contribution towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share	1,130,000	1,130,000
Contributions to the provinces and the territories towards the cost of language texts for citizenship classes	193,000	193,000
	1,323,000	1,323,000
Item not required for 1976–77		
MULTICULTURALISM AND GROUP UNDERSTANDING		
Contributions in accordance with agreements with the provinces and voluntary agencies for travelling expenses in relation to interprovincial and international visits		1,769,000
	24,200,000	34,166,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

A—Ministère—Programme de la citoyenneté

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
PARTICIPATION DES CITOYENS—ORGANISMES BÉNÉVOLES		
Subventions à des groupes bénévoles, pour les projets destinés à encourager la participation des citoyens	**1,549,000**	7,979,000
PARTICIPATION DES CITOYENS—CITOYENS AUTOCHTONES		
Subventions à des groupes et associations autochtones pour des activités de développement	**14,132,000**	13,132,000
MULTICULTURALISME ET COMPRÉHENSION ENTRE GROUPES		
Subventions à des groupes bénévoles pour promouvoir le développement culturel et une plus grande compréhension entre les groupes et les individus	**4,071,000**	6,938,000
GROUPES MINORITAIRES DE LANGUE OFFICIELLE		
Subventions pour aider les groupes francophones et anglophones dans les régions où ils sont en minorité et pour favoriser la compréhension entre les deux cultures	**3,125,000**	3,025,000
CONTRIBUTIONS		
ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ ET PROMOTION DU CIVISME		
Contribution aux frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants, équivalant à la moitié de la part assumée par l'administration provinciale ou territoriale concernée	1,130,000	1,130,000
Contributions aux provinces et aux territoires, destinées à couvrir le coût des manuels de langues pour les cours de préparation à la citoyenneté	193,000	193,000
	1,323,000	1,323,000
Poste non requis en 1976–1977		
MULTICULTURALISME ET COMPRÉHENSION ENTRE GROUPES		
Contributions pour couvrir, conformément aux accords passés avec les provinces et organismes bénévoles, les frais de déplacement lors des visites interprovinciales et internationales		1,769,000
	24,200,000	34,166,000

SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Payment to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the general purposes set out in Section 8 of the Act	**59,656,000**	55,715,000	3,941,000	40,987,000
Total Program	**59,656,000**	55,715,000	3,941,000	40,987,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—*Activité*
Expenditures—*Dépenses:*	
Regular Program—*Programme régulier:*	
Social Sciences and Humanities—*Sciences sociales et humaines*	
Arts—*Arts*	
Canadian Commission for UNESCO—*Commission canadienne pour l'U.N.E.S.C.O.*	
Administration—*Administration*	
Special Program—*Programme spécial:*	
Killam Awards—*Bourses Killam*	
Special Scholarships—*Bourses spéciales*	
Cultural Exchange Programs—*Programmes d'échanges culturels*	
Special Prizes—*Prix spéciaux*	
Lynch-Staunton Awards—*Bourses Lynch-Staunton*	
Canadian Cultural Institute in Rome—*Institut culturel canadien à Rome*	
The Queen's Fellowships—*Bourses de la Reine*	
Total Expenditures—Total des dépenses	
Less—*Moins:*	
Funds available—*Fonds disponibles:*	
Endowment Account—*Compte de dotation:*	
Interest and dividends from investments—*Intérêts et dividendes sur placements*	
Cancelled grants authorized in previous years and refunds—*Annulation de subventions autorisées au cours d'années antérieu remboursements*	
Income held over for expenditures in subsequent years—*Recettes réservées pour payer des dépenses au cours d'années subséq*	
Administration charges to special programs—*Frais d'administration pour programmes spéciaux*	
Special Funds—*Caisses spéciales:*	
Killam—*Killam*	
Killam Memorial—*Bourses commémoratives Killam*	
Molson—*Molson*	
Lynch-Staunton Awards—*Bourses Lynch-Staunton*	
Cultural Exchange Programs—*Programme d'échanges culturels*	
Canada Foundation Account (Rome)—*Compte de la Fondation du Canada (Rome)*	
The Queen's Fellowships—*Bourses de la Reine*	
Total Income—Total des recettes	
Total Estimates—Total des prévisions	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil des arts du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 45—Paiement au Conseil des arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des arts du Canada, devant servir aux fins générales prévues à l'article 8 de la Loi	**59,656,000**	55,715,000	3,941,000	40,987,000
Total au titre du programme	**59,656,000**	55,715,000	3,941,000	40,987,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Grants and Contributions
Subventions et contributions

Estimates 1976–77 *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 *Dépenses prévues 1975–1976*	Change *Différence*	Expenditures 1974–75 *Dépenses 1974–1975*
27,670	27,456	214	24,093
36,300	32,271	4,029	23,700
500	450	50	389
4,500	4,000	500	2,495
908	906	2	771
350	240	110	138
1,526	1,028	498	846
60	45	15	45
62	59	3	37
55	26	29	26
25	25	.....	25
71,956	**66,506**	**5,450**	**52,565**
7,000	6,800	200	6,308
1,700	1,700	.....	1,978
454	822	(368)	1,283
160	140	20	121
908	906	2	771
350	240	110	138
60	45	15	45
62	59	3	37
1,526	1,028	498	846
55	26	29	26
25	25	.....	25
12,300	**11,791**	**509**	**11,578**
59,656	**54,715**	**4,941**	**40,987**

SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

OBJECTIVES

- —To support independent research in the social sciences and humanities, to stimulate Canadian studies and to bring the results to the public.
- —To support the creation and production of all forms of art and to facilitate public access to the arts.
- —To co-ordinate UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad apart from political questions and assistance to developing countries.

PROGRAM DESCRIPTION

Social Sciences and Humanities—Development of research skills through competitive doctoral fellowships; assistance to research through fellowships and grants in aid of research projects and resources and services essential to research (publications, meetings and exchanges, research collections); encouragement for the preservation, enlargement and diffusion of the Canadian heritage in the social sciences and humanities through grants for the production and publication of works and for the support of projects which provide special services in this area.

Arts—Assistance to individual artists by means of Senior Arts grants, Arts grants and short-term grants given by competition; assistance by annual subsidy to arts organizations which provide means of communication to the interested public; assistance with special projects designed to reach a new public; and assistance to national bodies or projects which provide special services to the arts as may be required from time to time.

Canadian Commission for UNESCO—Co-ordination of the development of UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad; assistance to the Department of External Affairs for the future development of UNESCO programs.

Administration—Regular and special activities and ancillary support requirements including the management of the Council's portfolio and accounts.

Killam Awards—Assistance to a few scholars of exceptional ability engaged in research projects of far reaching significance.

Killam Memorial—Assistance to a few scholars of exceptional ability engaged in research projects of far reaching significance in medicine, science and engineering as per the terms of the trust.

Cultural Exchange Programs—Administered on behalf of the Department of External Affairs to provide fellowships and grants to scholars, graduate students or artists of Belgium, China, the Federal Republic of Germany, Finland, France, Italy, Japan, Mexico and Continental Latin America, the Netherlands, Switzerland, the United Kingdom, Iran, Luxembourg and the U.S.S.R. who are interested in coming to Canada to continue their studies, to teach, to conduct research or to do creative work.

Special Prizes—Made possible by a gift from the Molson Foundation. Given to persons whose contribution in the fields of the arts, the humanities or the social sciences is of such outstanding importance that it will enrich the cultural or intellectual heritage of the nation.

Lynch-Staunton Awards—Income from this fund is used to supplement the regular arts program of the Council.

Canadian Cultural Institute in Rome—Assistance to Canadian scholars and artists in Italy under agreements between Canada and Italy to settle the relief expenditure incurred by Canada towards Italian civilians during World War II.

The Queen's Fellowships—Assistance to Canadian graduate students at the M.A. level, engaged in Canadian studies in Canada.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil des arts du Canada

OBJECTIFS

—Favoriser la recherche indépendante dans le domaine des sciences sociales et humaines, soutenir les études canadiennes et en faire connaître les résultats au public.
—Favoriser la création artistique et la production d'œuvres d'art sous toutes leurs formes et rendre l'art accessible à tous.
—Coordonner l'activité de l'U.N.E.S.C.O. au Canada et la participation du Canada aux programmes de l'U.N.E.S.C.O. à l'étranger, sauf en ce qui concerne les questions politiques et les programmes d'aide aux pays en voie de développement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Sciences sociales et humaines—Aide à la formation des chercheurs grâce à des bourses de doctorat accordées par voie de concours; aide à la recherche par des bourses et par des subventions en faveur de la recherche et de certains services essentiels à la recherche (publications, rencontres et échanges, collections); encouragement à la préservation, à l'extension et à la diffusion du patrimoine national dans le domaine des sciences sociales et humaines, grâce à des subventions à la production et à la publication d'ouvrages, ainsi qu'à l'appui de travaux permettant d'assurer des services particuliers dans ce domaine.

Arts—Aide aux artistes sous forme de bourses de perfectionnement et de travail libre et de bourses de courte durée, accordées à la suite de concours; subventions annuelles aux institutions artistiques qui permettent à l'artiste de rejoindre le public; aide à des initiatives particulières qui s'adressent à un nouveau public; aide aux institutions ou entreprises nationales qui fournissent, au besoin, des services spéciaux dans le domaine des arts.

Commission canadienne pour l'U.N.E.S.C.O.—Coordination des activités de l'U.N.E.S.C.O. au Canada et de la participation du Canada aux programmes de l'U.N.E.S.C.O. à l'étranger; aide au ministère des Affaires extérieures dans l'élaboration des programmes de l'U.N.E.S.C.O.

Administration—Services ordinaires et spéciaux, et services de soutien nécessaires, y compris la gestion du portefeuille et des comptes du Conseil.

Bourses Killam—Aide financière à quelques universitaires de premier plan qui effectuent des travaux de recherche de grande portée.

Bourses commémoratives Killam—Aide financière à quelques universitaires de premier plan qui effectuent des travaux de recherche de grande portée dans les domaines de la médecine, des sciences et de l'ingénierie, conformément aux conditions établies par les fiduciaires.

Programmes d'échanges culturels—Administrés au nom du ministère des Affaires extérieures et prévoyant l'octroi de bourses et de subventions à des universitaires, diplômés ou artistes de Belgique, de Chine, de la République fédérale d'Allemagne, de Finlande, de France, d'Italie, du Japon, du Mexique et des pays de l'Amérique latine continentale, des Pays-Bas, de Suisse, du Royaume-Uni, de l'Iran, du Luxembourg et de l'U.R.S.S. qui désirent poursuivre leurs études, enseigner, faire de la recherche ou des travaux de création au Canada.

Prix spéciaux—Financement des prix grâce à un don de la Fondation Molson. Offerts à des personnes qui se sont distinguées dans le domaine des arts, des sciences humaines ou sociales et dont l'apport est de nature à enrichir la vie culturelle ou intellectuelle du Canada.

Bourses Lynch-Staunton—Les revenus de ce fonds servent à augmenter le budget du programme d'aide aux arts.

Institut culturel canadien à Rome—Aide aux universitaires et artistes canadiens en Italie aux termes d'accords intervenus entre le Canada et l'Italie en vue de rembourser au Canada le montant qu'il a dépensé pour secourir la population civile de l'Italie pendant la Seconde Guerre mondiale.

Bourses de la Reine—Aide à des étudiants du deuxième cycle universitaire se spécialisant en études canadiennes au Canada.

SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	59,656	54,715	4,941	40,987
Total		**59,656**	54,715	4,941	40,987

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**295**	**289**	295	280	267	250	234	238
Percentage change from preceding year			18.0					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
Payment to the Canada Council	**59,656,000**	54,715,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

B—Conseil des arts du Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	59,656	54,715	4,941	40,987
Total		**59,656**	54,715	4,941	40,987

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**295**	**289**	295	280	267	250	234	238
Différence (%) par rapport à l'année précédente			18.0					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
Paiement au Conseil des arts du Canada	**59,656,000**	54,715,000

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 50—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service	**343,400,000**	293,282,000	50,118,000	237,982,000
Vote 55—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service	**61,300,000**	59,013,000	2,287,000	56,657,000
Vote 60—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating and capital expenditures providing host country broadcasting services for the 1976 Summer Olympics	**11,200,000**	600,000	10,600,000	7,200,000
Total Program	**415,900,000**	352,895,000	63,005,000	301,839,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*				
Broadcast—Production/Distribution—*Radiodiffusion—Production et distribution:*				
Programs—*Émissions*				
Network Distribution—*Distribution—Réseau*				
Program Distribution—Post Broadcast—*Distribution des émissions—Réutilisation*				
Station Transmission—*Diffusion par les stations*				
External Service—*Service extérieur*				
Selling—*Ventes*				
Broadcast—Production/Distribution/Administration—*Radiodiffusion—Production, distribution et administration*				
General Administration/Engineering—*Administration générale et ingénierie*				
Extension of Broadcasting Services—*Extension des services de radiodiffusion*				
Additions and Replacements to Plant and Facilities—*Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement*				
Consolidation of Plant and Facilities—*Regroupement des installations et des équipements*				
Gross Expenditures—*Dépenses brutes*				
Less—*Moins:*				
Depreciation—*Amortissement*				
Revenue—*Recettes*				
Prior Years' Non-Lapsing Vote Carry Over—*Crédit non annulable reporté des années précédentes*				
Net Requirements of Broadcasting Service—*Besoins nets du service de radiodiffusion*				
1976 Summer Olympics Host Country Broadcasting Services—*Services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux olympiques d'été d*				
Total Estimates—Total des prévisions				

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 50—Paiement à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion	**343,400,000**	293,282,000	50,118,000	237,982,000
Crédit 55—Paiement à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion	**61,300,000**	59,013,000	2,287,000	56,657,000
Crédit 60—Paiement à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital à engager pour assurer les services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux olympiques d'été de 1976	**11,200,000**	600,000	10,600,000	7,200,000
Total au titre du programme	**415,900,000**	352,895,000	63,005,000	301,839,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
289,661	248,942	40,719	213,029
39,659	32,752	6,907	28,515
1,500	1,050	450	.....
22,524	20,673	1,851	19,290
9,012	8,112	900	7,408
7,147	6,470	677	6,459
38,086	33,258	4,828	25,092
407,589	351,257	56,332	299,793
21,770	19,469	2,301	15,928
37,288	29,479	7,809	25,846
19,704	17,566	2,138	16,976
4,308	8,968	(4,660)	13,835
490,659	426,739	63,920	372,378
23,600	19,600	4,000	15,945
62,359	59,094	3,265	50,194
.....	5,000	(5,000)	11,600
85,959	83,694	2,265	77,739
404,700	343,045	61,655	294,639
11,200	600	10,600	7,200
415,900	**343,645**	**72,255**	**301,839**

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

OBJECTIVES

To develop and provide a national broadcasting service for all Canadians in both official languages, in television and radio, and an international service, both of which should be primarily Canadian in content and character.

SUB-OBJECTIVES

- —To provide to all Canadians a balanced radio and television broadcasting service of information, enlightenment, and entertainment for people of different ages, interests and tastes. This service should include regional, national and international programming; factual and interpretive reports and programs devoted to life in Canada in its broadest aspects; and should provide reasonable, balanced opportunity for the expression of different views on matters of public concern.
- —To use and develop Canadian artistic and cultural resources from the various regions of the country to the maximum extent consistent with high standards of program quality.
- —To provide a full service in both official languages; to actively contribute to the flow and exchange of information, entertainment, and understanding between cultures and between regions; and to serve the special needs of the various geographic areas.
- —To extend the national broadcasting service to all parts of Canada.
- —To contribute to the development of national unity and to provide for a continuing expression of Canadian identity.

PROGRAM DESCRIPTION

The main activities of the Corporation in the attainment of its objectives are set out below under the main captions of Operating and Capital Activities.

I. Operating Activities—
Broadcast-Production/Distribution

Programs—This activity includes all broadcasting services, whether radio or television; French or English: national, regional, or local. It embraces:
- —The planning of individual broadcasts and the broadcast schedules to meet the objectives outlined.
- —The procurement of programs from other production agencies which assist in meeting the objectives.
- —Production of programs live, on film, or on magnetic tape, or other such broadcast recording techniques as may be appropriate.

Network Distribution—The distribution of the national service to all possible parts of Canada through corporation or privately-owned outlets. The methods of delivery include satellite, microwave, land-lines, and the shipping of films and tapes. Included in this activity are low power transmitters to serve sparsely populated areas and facilities to delay or pre-release broadcasts as required in the time zones throughout the nation.

Program Distribution—Post Broadcast—Represents off air recording by schools of school broadcasts; domestic distribution in Canada of a number of Canadian Broadcasting Corporation television programs—for schools, churches and service clubs.

Station Transmission—The provision of the signal that delivers the national broadcasting service to the individual radio and television set through Corporation owned transmitters.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

OBJECTIFS

Mettre au point et offrir aux Canadiens un service national de radio-télévision dans les deux langues officielles et assurer un service international, soit deux services de teneur et de nature essentiellement canadiennes.

SOUS-OBJECTIFS

- —Assurer à tous les Canadiens un service équilibré de radio-télévision qui renseigne, éclaire et divertisse les personnes de tous âges, aux intérêts et aux goûts divers. Ce service doit se composer d'émissions d'intérêt régional, national et international, de reportages objectifs et interprétatifs et d'émissions où se reflètent tous les aspects de la vie au Canada, et constituer un moyen par lequel peuvent s'exprimer raisonnablement et également les vues divergentes que suscitent les questions d'intérêt public.
- —Exploiter les ressources artistiques et culturelles partout au Canada et en favoriser l'épanouissement, dans la mesure où le permet le respect de normes élevées régissant la qualité des émissions.
- —Assurer un service complet dans les deux langues officielles; participer activement à la communication et à l'échange d'informations et de divertissements ainsi qu'à la promotion de la bonne entente entre groupes culturels et régions; enfin, répondre aux besoins particuliers des diverses régions.
- —Étendre le service national de radiodiffusion à toutes les régions du Canada.
- —Contribuer à la réalisation de l'unité nationale et toujours chercher à exprimer la réalité canadienne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Les principales activités auxquelles la Société se livre pour atteindre ses objectifs se classent sous deux grandes rubriques: Crédits de fonctionnement et dépenses en capital.

I. Crédits de fonctionnement—
Radiodiffusion-Production et distribution

Émissions—Tous les services de radio et de télévision, en langues française et anglaise, de caractère national, régional et local:
- —Conception des émissions et des horaires répondant aux objectifs;
- —Obtention, d'autres organismes de production, d'émissions qui contribuent à la réalisation des objectifs de la Société;
- —Production d'émissions en direct, sur film, sur ruban magnétoscopique ou sous toute autre forme d'enregistrement qu'il convient d'adopter.

Distribution—Réseau du service national, partout au Canada, par l'intermédiaire des stations de la Société ou du secteur privé. La diffusion s'effectue par satellite, micro-ondes, par fil ou au moyen de films ou de bandes. Cette activité englobe également les émetteurs de basse puissance qui desservent les régions à faible densité démographique et les installations qui permettent de différer ou d'anticiper les émissions diffusées dans les divers fuseaux horaires.

Distribution des émissions—Réutilisation—Enregistrements d'émissions scolaires captées directement par les écoles mêmes; distribution de plusieurs émissions de télévision de Radio-Canada à des écoles, églises et clubs sociaux au Canada.

Diffusion par les stations—Diffusion, par des émetteurs de la Société, d'un signal qui achemine le programme national de radio-télévision vers les postes récepteurs de radio et de télévision.

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

External Service—Includes the offices of the Corporation's representatives in New York' Washington, London and Paris, and the International Broadcasting Service of the Corporation. The International Service embraces English, French and foreign language program production for, and the transmission to, foreign countries as a direct means to the projection abroad of a Canadian image, the development of interest in Canada in potential immigrants and tourists, and the maintenance of a personal link between Canadians and their relatives and countrymen abroad, and as an indirect promotion aid for foreign policy, trade, etc.

Selling—The marketing and sales effort, necessary to program and time sales to advertisers, as well as program sales to foreign broadcasters.

Broadcast—Production/Distribution/Administration—This activity embraces those support functions located at the various production/transmission centres such as local management, program supervision, engineering services, and the necessary personnel, financial and administration services.

General Administration/Engineering—Those functions which must be discharged on a Corporate basis are included in this activity. These comprise executive direction; policy and standards formulation; corporate planning; coordination; and external relations. It also includes some elements which remain centralized for economic reasons, such as payroll, legal services, program research, corporate planning, statistics, etc.

II. Capital Activities

Extension of Broadcasting Services—Represents capital expenditures for the construction of additional radio and television stations, to extend the national service to those parts of Canada not yet served in the appropriate language; capital expenditures to improve coverage of existing stations through relocation and/or increase in power, etc.

Additions and Replacements to Plant and Facilities—Represents capital expenditures for essential improvements to existing plant and equipment to maintain efficient operation and capital expenditures to replace obsolete equipment.

Consolidation of Plant and Facilities—Represents capital expenditures for consolidating present scattered and inadequate facilities at Canadian Broadcasting Corporation main locations across Canada, thereby improving efficiency of operations.

III. 1976 Summer Olympics Activity

1976 Summer Olympics Host Country Broadcasting Services—Represents capital and operating expenditures to provide radio facilities and a television basic program feed and facilities to enable maximum coverage of the 1976 Summer Olympics Games by Canadian and visiting foreign broadcasters.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Service extérieur—Bureaux des délégués de la Société à New York, Washington, Londres et Paris, ainsi que le Service international de radiodiffusion de la Société. Ce dernier réalise des émissions en langues française, anglaise et étrangères à l'intention d'autres pays afin d'assurer la présence canadienne à l'étranger, de susciter l'intérêt des immigrants et des touristes éventuels, de maintenir des liens personnels entre les Canadiens et leurs parents et compatriotes à l'étranger, et de soutenir indirectement la politique extérieure et le commerce international du Canada, etc.

Ventes—Mise en marché et vente d'émissions et de temps d'antenne aux annonceurs publicitaires et vente d'émissions aux entreprises de radio-télévision de l'étranger.

Radiodiffusion—Production, distribution et administration—Services auxiliaires dans les divers centres de production et de diffusion: direction locale, supervision des émissions, ingénierie, services du personnel, services financiers et administratifs.

Administration générale et ingénierie—Fonctions exercées à l'échelon national, notamment la haute direction, l'établissement des lignes de conduite et des normes, la planification à l'échelon national, la coordination et les relations extérieures; certains éléments centralisés par mesure d'économie: comptabilité salariale, contentieux, recherche touchant les émissions, planification à l'échelon national, statistique, etc.

II. Dépenses en capital

Extension des services de radiodiffusion—Dépenses en capital pour la construction de nouvelles stations de radio et de télévision destinées à étendre le programme national aux régions qui en sont encore privées dans leur langue usuelle; dépenses en capital nécessaires pour déplacer des stations déjà en service, en augmenter la puissance, etc., afin d'améliorer leur rendement.

Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement—Dépenses en capital affectées à l'amélioration essentielle des installations et du matériel afin de maintenir l'efficacité de l'exploitation, de même qu'au remplacement du matériel désuet.

Regroupement des installations et des équipements—Dépenses en capital consacrées au regroupement des installations dispersées ou insuffisantes dans les principaux centres de la Société de part et d'autre du Canada afin d'en améliorer l'exploitation.

III. Jeux olympiques d'été de 1976

Services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux olympiques d'été de 1976—Dépenses de fonctionnement et en capital pour assurer les services et installations de radiodiffusion nécessaires pour permettre aux radiodiffuseurs canadiens et étrangers de couvrir le plus complètement possible les Jeux olympiques d'été de 1976.

SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

Details of Capital Expenditures
(in thousands of dollars)

	1976–77	1975–76	Change
Extension of Broadcasting Services:			
(*a*) Television	24,298	24,581	(283)
(*b*) Radio	12,990	4,898	8,092
	37,288	29,479	7,809
Additions and Replacements to Plant and Facilities:			
(*a*) Television	11,008	11,229	(221)
(*b*) Radio	6,181	2,963	3,218
(*c*) Ordinary Capital and Improvements to Owned Properties	2,515	3,374	(859)
	19,704	17,566	2,138
Consolidation of Plant and Facilities	4,308	8,968	(4,660)
Total	61,300	56,013	5,287

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	415,900	343,645	72,255	301,839
Total		**415,900**	343,645	72,255	301,839

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**11,428**	**11,013**	10,969	10,663	10,750	10,255	10,035	9,958
Percentage change from preceding year	4.2		7.0					

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

C—Société Radio-Canada

Répartition des dépenses en capital
(en milliers de dollars)

	1976–1977	1975–1976	Différence
Extension des services de radiodiffusion:			
a) Télévision	24,298	24,581	(283)
b) Radio	12,990	4,898	8,092
	37,288	29,479	7,809
Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement:			
a) Télévision	11,008	11,229	(221)
b) Radio	6,181	2,963	3,218
c) Immobilisations et améliorations courantes des biens-fonds	2,515	3,374	(859)
	19,704	17,566	2,138
Regroupement des installations et des équipements	4,308	8,968	(4,660)
Total	61,300	56,013	5,287

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	415,900	343,645	72,255	301,839
Total		**415,900**	343,645	72,255	301,839

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**11,428**	**11,013**	10,969	10,663	10,750	10,255	10,035	9,958
Différence (%) par rapport à l'année précédente	4.2		7.0					

SECRETARY OF STATE

D—Canadian Film Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act	**608,000**	468,000	140,000	399,780
Appropriation not required for 1976–77				
To increase to $25,000,000 the statutory limit set up under subsection 18(1) of the Canadian Film Development Corporation Act		1	(1)	
Total Program	**608,000**	468,001	139,999	399,780

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 197 *Années-hommes projet 1976–1977*
Administration—*Administration*	22
*Investments and Loans—**Placements et prêts*	
Total Estimates—Total des prévisions	22

*See page 24–64 for details.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Société de développement de l'industrie cinématographique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Service voté—Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	**608,000**	468,000	140,000	399,780
Crédit non requis en 1976–1977				
Pour porter à $25,000,000 le maximum statutaire stipulé au paragraphe 18(1) de la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne		1	(1)	
Total au titre du programme	**608,000**	468,001	139,999	399,780

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Operating — *Fonctionnement*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
608	543	65	400
608	**543**	**65**	**400**

*Voir ventilation page 24–65.

SECRETARY OF STATE

D—Canadian Film Development Corporation

OBJECTIVE

To foster and promote the development of a feature film industry in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To develop the film outlet of Canadian sociological and cultural expression.
- To generate income from investments and loans to feature film makers which will endeavour to make the Corporation's program self-sustaining.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Expenses and remuneration of members, executive, staff, technical and professional advisers and the cost of support services required to assess, select and administer projects to be assisted.

Investments and Loans—Financial outlays of the Corporation, including assistance to Canadian distributors for the promotion of Canadian feature films, on which tangible financial returns are expected.

CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION ADVANCE ACCOUNT

	$	$	$
Balance undisbursed as at March 31, 1974			6,162,769
Plus: Return on Loans and Investments		864,011	
Less: Investments and Loans	3,564,169		
Budgetary Expenditures	399,800	3,963,969	3,099,958
Balance undisbursed as at March 31, 1975			3,062,811
Plus: Expected Return from Loans and Investments		800,000	
Additional financing (Secretary of State Vote 62a, Appropriation Act No. 4, 1975)		5,000,000	
Less: Investments and Loans	4,225,000		
Budgetary Expenditures	543,000	4,768,000	1,032,000
Projected Balance undisbursed as at March 31, 1976			4,094,811
FORECAST 1976-77			
Plus: Expected return from Loans and Investments		800,000	
Less: Investments, Loans, Promotion and Distribution	4,189,000		
Budgetary Expenditures	608,000	4,797,000	3,997,000
Projected Balance undisbursed as at March 31, 1977			97,811

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

OBJECTIF

Favoriser et encourager le développement de l'industrie du long métrage au Canada.

SOUS-OBJECTIFS

— Multiplier les débouchés pour illustrer, par les films, la vie sociale et culturelle des Canadiens.

— Viser à rendre la Société financièrement autonome grâce au rendement de placements et de prêts consentis aux producteurs de longs métrages.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Dépenses et traitements des membres, de la direction, du personnel, des conseillers techniques et professionnels; coût des services de soutien nécessaires à l'évaluation, au choix et à la gestion des projets à encourager.

Placements et prêts—Mises de fonds de la Société, y compris l'aide aux distributeurs pour la promotion de longs métrages canadiens qui paraissent rentables.

COMPTE D'AVANCE DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE

	$	$	$
Montant non dépensé au 31 mars 1974			6,162,769
Plus: Rendement de placements et de prêts		864,011	
Moins: Placements et prêts	3,564,169		
Dépenses budgétaires	399,800	3,963,969	3,099,958
Montant non dépensé au 31 mars 1975			3,062,811
Plus: Rendement anticipé de placements et de prêts		800,000	
Financement additionnel (crédit 62a du Secrétariat d'État, Loi nº 4 de 1975 portant affectation de crédits)		5,000,000	
Moins: Placements et prêts	4,225,000		
Dépenses budgétaires	543,000	4,768,000	1,032,000
Montant estimatif non dépensé au 31 mars 1976			4,094,811
PRÉVISIONS POUR 1976-1977			
Plus: Rendement anticipé de placements et de prêts		800,000	
Moins: Placements, prêts, promotion et distribution	4,189,000		
Dépenses budgétaires	608,000	4,797,000	3,997,000
Montant estimatif non dépensé au 31 mars 1977			97,811

SECRETARY OF STATE

D—Canadian Film Development Corporation

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	608	543	65	400
Total		**608**	543	65	400

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**22**	**22**	17	17	16	16	16	15
Percentage change from preceding year	29.4*		6.3					

*Increase is due to the implementation of a new Investment Program for the promotion and the distribution of feature films.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	608	543	65	400
Total		608	543	65	400

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	22	22	17	17	16	16	16	15
Différence (%) par rapport à l'année précédente	29.4*		6.3					

*L'augmentation est due à la mise en œuvre d'un nouveau programme d'investissement en vue de la promotion et de la distribution de longs métrages.

SECRETARY OF STATE

E—Company of Young Canadians

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1976-77				
Payment to the Company of Young Canadians		5,500,000	(5,500,000)	3,722,308
Total Program		5,500,000	(5,500,000)	3,722,308

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 197 *Années-hommes projet* *1976–1977*
Council, Management and Administration—*Administration et gestion du Conseil*	
Project Development and Support—*Élaboration et soutien des projets*	
Projects—*Projets*	
Less—*Moins:*	
Amount available from Company of Young Canadians Funds—*Montant provenant du fonds de la Compagnie des jeunes Canadiens*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVES

The objectives of the Company are to increase social, economic and cultural opportunities for the disadvantaged segments of the population.

PROGRAM DESCRIPTION

Council, Management and Administration—Council formulates policies, reviews and approves projects proposals. Management and administration provide central direction, supervision and administrative service to Council and field operations.

Project Development and Support—Local project planning, co-ordination, administration and training of local citizens in volunteer and community development activities.

Projects—Provide to community citizen groups upon request volunteers to assist these groups in planning and implementing projects whose objectives are to seek solutions to local problems.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

E—Compagnie des jeunes Canadiens

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977				
Paiement à la Compagnie des jeunes Canadiens		5,500,000	(5,500,000)	3,722,308
Total au titre du programme		5,500,000	(5,500,000)	3,722,308

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Operating — *Fonctionnement*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
	739	(739)	781
	1,620	(1,620)	1,287
	3,141	(3,141)	2,793
	5,500	(5,500)	4,861
			1,139
	5,500	**(5,500)**	**3,722**

OBJECTIFS

Améliorer les conditions sociales, économiques et culturelles des citoyens défavorisés.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration et gestion du Conseil—Élaboration des politiques par le Conseil, révision et approbation des projets qui lui sont soumis. La gestion et l'administration assurent des services de direction, de surveillance et de soutien administratif au Conseil et aux opérations sur place.

Élaboration et soutien des projets—Planification, coordination et administration des projets au niveau local, et formation des citoyens au développement communautaire et au travail bénévole.

Projets—Fournir, à la demande de groupes de citoyens, des volontaires qui aident ces groupes à planifier et à mettre en œuvre des projets visant à trouver des solutions à des problèmes d'ordre local.

SECRETARY OF STATE

E—Company of Young Canadians

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)		5,500	(5,500)	3,722
Total			5,500	(5,500)	3,722
(Further Details)					
Salaries			1,607	(1,607)	1,483
Volunteer Allowances			2,657	(2,657)	2,298
Professional Services			58	(58)	73
Travel			575	(575)	439
Conferences and Meetings Training			252	(252)	165
Communications			94	(94)	79
Program Support (including office rental)			257	(257)	324
			5,500	(5,500)	4,861
Less: Amount available from Company of Young Canadians Funds					1,139
			5,500	(5,500)	3,722

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total			116	111	109	86	86	122
Percentage change from preceding year	(100.0)*		34.9					

*Agency terminated.

F—National Arts Centre Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Payments to the National Arts Centre Corporation	**7,976,000**	6,892,000	1,084,000	5,968,000
Total Program	**7,976,000**	6,892,000	1,084,000	5,968,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

E—Compagnie des jeunes Canadiens

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)		5,500	(5,500)	3,722
Total			5,500	(5,500)	3,722
(Ventilation)					
Traitements			1,607	(1,607)	1,483
Allocations aux volontaires			2,657	(2,657)	2,298
Services professionnels			58	(58)	73
Frais de déplacement			575	(575)	439
Conférences et réunions—Formation			252	(252)	165
Communications			94	(94)	79
Soutien du programme (y compris la location de bureaux)			257	(257)	324
			5,500	(5,500)	4,861
Moins: Montant provenant du fonds de la Compagnie des jeunes Canadiens					1,139
			5,500	(5,500)	3,722

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total			116	111	109	86	86	122
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(100.0)*		34.9					

*Organisme aboli.

F—Corporation du Centre national des arts

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 65—Paiements à la Corporation du Centre national des arts	**7,976,000**	6,892,000	1,084,000	5,968,000
Total au titre du programme	**7,976,000**	6,892,000	1,084,000	5,968,000

SECRETARY OF STATE

F—National Arts Centre Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*
Operation and Maintenance—*Fonctionnement et entretien*	298
Performing Arts Development in the National Capital Region—*Développement des arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale*	74
Performing Arts Development elsewhere in Canada—*Développement des arts d'interprétation ailleurs au Canada*	10
Total Cost of Program—Coût total du programme	**382**
Less—*Moins:*	
Revenues of the Corporation—*Recettes de la Corporation*	.....
Carry forward of appropriation and revenue—*Report de crédit et de recettes*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**382**

OBJECTIVE

To promote the development of the performing arts.

SUB-OBJECTIVES

- To operate and maintain the National Arts Centre.
- To develop the performing arts in the National Capital region.
- To assist the Canada Council in the development of the performing arts elsewhere in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

Operation and Maintenance—The management, public relations operations and financial services associated with operation and maintenance of the National Arts Centre.

Performing Arts Development in the National Capital Region—Arranging performing arts activities by resident companies, including the National Arts Centre Orchestra and the National Arts Centre Theatre (which produces plays both in French and English), and by visiting artists and companies in the region either in or outside the Centre; and showing films in the Centre.

Performing Arts Development elsewhere in Canada—Assisting the Canada Council in the development of performing arts companies elsewhere in Canada, by presenting them at the Centre; touring its own resident companies elsewhere in Canada; arranging for or sponsoring radio and television broadcasts from the Centre.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

F—Corporation du Centre national des arts

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Operating — *Fonctionnement*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
7,672	6,251	1,421	6,299
4,816	4,599	217	4,008
1,481	1,534	(53)	1,188
13,969	**12,384**	**1,585**	**11,495**
6,081	5,492	589	5,527
(88)	.....	(88)	.....
7,976	**6,892**	**1,084**	**5,968**

OBJECTIF

Promouvoir le développement des arts d'interprétation.

SOUS-OBJECTIFS

- Exploiter et maintenir le Centre national des arts.
- Développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale.
- Aider le Conseil des arts du Canada à développer les arts d'interprétation ailleurs au Canada.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Fonctionnement et entretien—Services de gestion, de relations publiques, d'exploitation et de finances nécessaires à l'exploitation et à l'entretien du Centre national des arts.

Développement des arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale—Organisation des arts d'interprétation par l'entremise de troupes théâtrales permanentes, y compris l'Orchestre du Centre national des arts et le Théâtre du Centre national des arts (qui donne des représentations en français et en anglais), par la venue d'artistes et de compagnies invités dans la région, soit au Centre ou ailleurs, et par la présentation de films au Centre.

Développement des arts d'interprétation ailleurs au Canada—Appui au Conseil des arts du Canada pour le développement des compagnies d'arts d'interprétation ailleurs au Canada, en les présentant au Centre; organisation de tournées pour ses propres compagnies ailleurs au Canada; préparation ou commandite d'émissions de radio ou de télévision émanant du Centre.

SECRETARY OF STATE

F—National Arts Centre Corporation

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	7,976	6,892	1,084	5,968
Total		**7,976**	6,892	1,084	5,968

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	6	6	10	10	6	8	8	8
Scientific and Professional	74	74	62	69	65	56	61	65
Administrative	17	17	14	14	16	16	16	13
Administrative Support and Operational	285	226	243	224	197	238	212	193
Total	**382**	**323**	329	317	284	318	297	279
Percentage change from preceding year	16.1*		3.5					

*The increase is due to expansion within the programming and administrative areas.

G—National Film Board

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 70—National Film Board—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**23,990,000**	20,326,605	3,663,395	18,582,437
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,608,000**	1,238,000	370,000	1,247,000
	25,598,000	21,564,605	4,033,395	19,829,437
Non-Budgetary				
Vote L75—Advances, in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board, for the purchase of capital equipment for the Canadian Government Photo Centre	**100,000**	237,185	(137,185)	73,546
Appropriation not required for 1976–77				2,450,000
	100,000	237,185	(137,185)	2,523,546
Total Program	**25,698,000**	21,801,790	3,896,210	22,352,983

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

F—Corporation du Centre national des arts

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	7,976	6,892	1,084	5,968
Total		**7,976**	6,892	1,084	5,968

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	6	6	10	10	6	8	8	8
Sciences et professions	74	74	62	69	65	56	61	65
Administration	17	17	14	14	16	16	16	13
Soutien administratif et exploitation	285	226	243	224	197	238	212	193
Total	**382**	**323**	329	317	284	318	297	279
Différence (%) par rapport à l'année précédente	16.1*		3.5					

*L'augmentation est due à un accroissement dans le domaine de la programmation et de l'administration.

G—Office national du film

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 70—Office national du film—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**23,990,000**	20,326,605	3,663,395	18,582,437
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,608,000**	1,238,000	370,000	1,247,000
	25,598,000	21,564,605	4,033,395	19,829,437
Non-budgétaire				
Crédit L75—Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'achat de biens d'équipement pour le compte du Centre de la photo du gouvernement canadien	**100,000**	237,185	(137,185)	73,546
Crédit non requis en 1976–1977				2,450,000
	100,000	237,185	(137,185)	2,523,546
Total au titre du programme	**25,698,000**	21,801,790	3,896,210	22,352,983

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board—Production and Distribution of Films—Operating Account including Capital*

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actu 1974– — *Réell 1974–1*
Executive and Administrative Services—*Direction et services administratifs*	186	3,950	3,535	415	
Production of Films and Other Visual Materials—*Production de films et autres formes de présentations visuelles*	460	21,620	20,103	1,517	1
Distribution of Films and Other Visual Materials—*Distribution de films et autres formes de présentations visuelles*	305	10,675	9,879	796	
Research and Development—*Recherche et développement*	12	518	809	(291)	
Total Estimates—Total des prévisions	**963**	**36,763**	**34,326**	**2,437**	**3**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,633	4,324	309	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**41,396**	**38,650**	**2,746**	**3**

*Capital costs shown under the Objects of Expenditure Table are not charged to the Operating Account and are included in this presentation only to show the complete expenditures for each activity.

OBJECTIVE

Cultural interpretation and presentation of Canada, as well as service and support to departments and agencies of the government, through the medium of film.

PROGRAM DESCRIPTION

Executive and Administrative Services—Central management, Ottawa services, personnel, administrative, financial and operational support services.

Production of Films and Other Visual Materials—Production of motion pictures, filmstrips and still photographs for mass and specialized audiences, particularly youth; and servicing the needs of departments and agencies of government, supporting government programs of high national priority.

Distribution of Films and Other Visual Materials—Distribution through a network of offices and outlets throughout Canada and abroad by the direct sale, rental and loan of prints, contract bookings to cinemas, television and commercial distributors.

Research and Development—Initiation and development of projects to advance the art and technology of audio-visual communication.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film—Production et distribution de films—Compte d'exploitation, y compris les dépenses en capital*

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	3,950	3,535	415	3,201
6,680	7,030	(350)	6,052	14,940	13,073	1,867	11,938
4,485	4,485	.....	4,634	6,190	5,394	796	4,235
.....	.....	.....	.....	518	809	(291)	455
11,165	**11,515**	**(350)**	**10,686**	**25,598**	**22,811**	**2,787**	**19,829**
.....	.....	.....	.....	4,633	4,324	309	4,324
11,165	**11,515**	**(350)**	**10,686**	**30,231**	**27,135**	**3,096**	**24,153**

**Les dépenses en capital qui figurent dans le tableau des articles de dépenses ne sont pas imputées au compte d'exploitation; elles n'y sont incluses que pour donner un état complet des dépenses relatives à chaque activité.*

OBJECTIF

Illustrer la culture et la vie au Canada et assurer des services et de l'aide, sous forme de films, aux ministères et organismes du gouvernement.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction et services administratifs—Gestion centrale, services assurés à Ottawa, services du personnel, services financiers et administratifs et services de soutien à l'exploitation.

Production de films et autres formes de présentations visuelles—Production de films, de films fixes et de photographies à l'intention du grand public et de groupes spéciaux, en particulier de la jeunesse; services généraux offerts aux ministères et organismes du gouvernement et soutien des programmes gouvernementaux d'importance primordiale pour le pays.

Distribution de films et autres formes de présentations visuelles—Distribution, par le truchement d'un réseau de bureaux et de divers autres débouchés au Canada et à l'étranger, par la vente, la location et le prêt de copies de films ou par leur cession à forfait aux salles de cinéma, aux entreprises de télévision et aux maisons de distribution.

Recherche et développement—Inauguration et réalisation de projets visant à faire progresser l'art et la technique des communications audio-visuelles.

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Professional and Special Services	(4)	35,804	33,196	2,608	29,531
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	952	1,123	(171)	984
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	7	7	.....	.....
		36,763	34,326	2,437	30,515
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE OPERATING ACCOUNT	(13)	11,165	11,515	(350)	10,686
Total		**25,598**	22,811	2,787	19,829

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional	6	6	8	5	6	8	5	5
Administrative and Foreign Service	175	60	159	74	52	157	70	67
Technical	375	127	394	152	128	400	149	151
Administrative Support	305	63	305	102	55	307	98	80
Operational	70	17	71	21	18	72	21	15
Locally Engaged	30	20	30	20	20	30	20	18
Total	**963**	**295**	969	376	281	976	365	338
Percentage change from preceding year	(0.6)		(0.7)					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
EXECUTIVE AND ADMINISTRATIVE SERVICES		
Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Governors	**7,000**	7,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Services professionnels et spéciaux	(4)	35,804	33,196	2,608	29,531
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	952	1,123	(171)	984
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	7	7	.....	.....
		36,763	34,326	2,437	30,515
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE COMPTE D'EXPLOITATION	(13)	11,165	11,515	(350)	10,686
Total		**25,598**	22,811	2,787	19,829

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions	6	6	8	5	6	8	5	5
Administration et service extérieur	175	60	159	74	52	157	70	67
Technique	375	127	394	152	128	400	149	151
Soutien administratif	305	63	305	102	55	307	98	80
Exploitation	70	17	71	21	18	72	21	15
Personnel engagé sur place	30	20	30	20	20	30	20	18
Total	**963**	**295**	969	376	281	976	365	338
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.6)		(0.7)					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
DIRECTION ET SERVICES ADMINISTRATIFS		
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'autorisation du Conseil d'administration	**7,000**	7,000

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board—Canadian Government Photo Centre Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actua 1974–7 — *Réelle 1974–19*
Printing and Processing of Still Photographs—*Tirage et développement de photographies*	54	1,411	1,246	165	1
Total	**54**	**1,411**	**1,246**	**165**	**1**

Capital Expenditures—*Dépenses en capital:*	
Capital Expenditures—*Dépenses en capital*	100
Less—*Moins:*	
Available from accumulated provision for capital replacement—*Réserve disponible pour le remplacement du capital*	
Total Estimates—Total des prévisions	**100**

OBJECTIVE

To provide effective photographic printing and processing services to government departments and agencies and maximize the usage of photographic facilities and equipment in government departments.

AUTHORITY

This Revolving Fund is authorized by Secretary of State Vote L90, Appropriation Act No. 3, 1971.

DESCRIPTION

The Canadian Government Photo Centre serves the following purposes:

- Printing and processing of all photographic materials other than scientific or highly specialized applications.
- Maintenance of records of all major photographic facilities held by government departments.
- Consulting services related to photographic operations in government departments.

The costs incurred in providing photographic services are recovered through charges to customer departments and agencies.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film—Centre de la photo du gouvernement canadien—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
1,350	1,200	150	1,088	61	46	15	73
1,350	**1,200**	**150**	**1,088**	**61**	**46**	**15**	**73**

OBJECTIF

Fournir des services efficaces de tirage et de développement de photos à l'intention des ministères et organismes du gouvernement et tirer le meilleur parti de l'équipement et des services photographiques qui s'y trouvent.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé par le crédit L90 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Le Centre de la photo du gouvernement canadien a été établi aux fins suivantes:

- —Service de tirage et de développement de tous les documents photographiques autres que les documents d'application scientifique ou hautement spécialisés;
- —Maintien d'un inventaire des principales installations photographiques dans les ministères du gouvernement;
- —Services de consultation à l'intention des ministères du gouvernement pour ce qui est de leurs opérations photographiques.

Le recouvrement des frais des services photographiques se fait par facturation aux ministères et organismes qui ont recours aux services du Centre.

SECRETARY OF STATE

G—National Film Board—Canadian Government Photo Centre Revolving Fund

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Administrative and Foreign Service.	6	.....	5	.....	.....	5	.....	.....
Technical	39	.....	42	1	1	43	1	1
Administrative Support	6	.....	5	.....	.....	5	.....	.....
Operational	3	.....	3	.....	.....	2	.....	.....
Total	54	.....	55	1	1	55	1	1
Percentage change from preceding year	(1.8)		.....					

H—National Library

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
*Vote 80—National Library—Program expenditures including a payment of $650,000 to the National Library Purchase Account for the purpose of acquiring books and the grant listed in the Estimates	**9,707,000**	8,525,500	1,181,500	7,387,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**665,000**	531,000	134,000	510,000
Total Program	**10,372,000**	9,056,500	1,315,500	7,897,000

*The balance of the National Library of Canada Purchase Account shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1975 was $695,839.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

G—Office national du film—Centre de la photo du gouvernement canadien—Fonds renouvelable

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Administration et service extérieur	6	.....	5	.....	.....	5	.....	.....
Technique	39	.....	42	1	1	43	1	1
Soutien administratif	6	.....	5	.....	.....	5	.....	.....
Exploitation	3	.....	3	.....	.....	2	.....	.....
Total	54	.....	55	1	1	55	1	1
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.8)		.....					

H—Bibliothèque nationale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
***Crédit 80**—Bibliothèque nationale—Dépenses du programme, y compris un paiement de $650,000 au Compte d'achat de la Bibliothèque nationale pour l'acquisition de livres, et la subvention inscrite au Budget	**9,707,000**	8,525,500	1,181,500	7,387,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**665,000**	531,000	134,000	510,000
Total au titre du programme	**10,372,000**	9,056,500	1,315,500	7,897,000

*Le solde du Compte d'achat de la Bibliothèque nationale du Canada s'établissait, dans les Comptes nationaux, au 31 décembre 1975, à $695,839.

SECRETARY OF STATE

H—National Library

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expend tures 1974–7 — *Dépens 1974–19*
Administration—*Administration*	29	835	825	10	1,
Research and Planning—*Recherche et planification*	43	1,410	1,018	392	
Collections Development—*Développement des collections*	46	1,430	1,322	108	1,
Cataloguing—*Catalogage*	171	3,316	2,863	453	2,
Public Services—*Services au public*	201	3,322	2,815	507	2,
Total Estimates—Total des prévisions	**490**	**10,313**	**8,843**	**1,470**	**7,**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Services and Service Fees—*Services et droits*		109	56	53	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,497	2,125	1,372	2,
Total Cost of Program—Coût total du programme		**13,701**	**10,912**	**2,789**	**9,**

OBJECTIVE

To facilitate the use of the library resources of the country by the Government and the people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To maintain a centralized bank of bibliographic information in all fields for reference and research purposes.
- To co-ordinate the resources of the National Library, which are primarily in the fields of the social sciences, the arts and the humanities, with those of other research libraries.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

H—Bibliothèque nationale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 6–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
7	7	.....	18	3	3	.....	3	845	835	10	1,067
15	4	11	3	.....	.....	.....	.....	1,425	1,022	403	626
8	7	1	121	.....	.....	.....	.....	1,438	1,329	109	1,277
5	15	(10)	14	.....	.....	.....	.....	3,321	2,878	443	2,598
21	41	(20)	12	.....	.....	.....	.....	3,343	2,856	487	2,329
56	**74**	**(18)**	**168**	**3**	**3**	.....	**3**	**10,372**	**8,920**	**1,452**	**7,897**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	109	56	53	59
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,497	2,125	1,372	2,219
56	**74**	**(18)**	**168**	**3**	**3**	.....	**3**	**13,760**	**10,989**	**2,771**	**10,057**

OBJECTIF

Faciliter l'accès aux ressources des bibliothèques du pays au gouvernement et au peuple canadiens.

SOUS-OBJECTIFS

- Maintenir une banque centralisée d'informations bibliographiques touchant à tous les domaines pour les besoins de la consultation et de la recherche.
- Coordonner les ressources de la Bibliothèque nationale qui se rattachent surtout aux sciences sociales, aux arts et aux lettres, et les ressources des autres bibliothèques de recherche.

SECRETARY OF STATE

H—National Library

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Central management responsibilities as well as public relations, library standards, Federal government library liaison and multicultural activities associated with the National Library.

Research and Planning—Research, development, planning and coordination activities as they relate to library and information systems, networks and standards, both automated and manual, for the implementation, improvement and promotion of library services and cooperative projects, both national and international.

Collections Development—The selection and acquisition by purchase, exchange or gift of library materials for the library; the control of the care and preservation of library materials; the surveying of library resources of the nation and the re-distribution of surplus materials through the Canadian Book Exchange Centre.

Cataloguing—The administration of the Book Deposit Regulations of the National Library Act, the compilation and publication of the National Bibliography "Canadiana" as well as the organization of the resources of the library by the compilation of a catalogue which describes each item and by subject classification and analysis; the listing of Canadian Theses and their microfilming.

Public Services—Reference services to other libraries and to the public, the compilation and publication of bibliographies for reference purposes, the compilation and maintenance of the Canadian Union Catalogue (national book resources index); automated selective dissemination of information; documentation of current developments in library and information science; the custody of the resources of the library and the organization of uncatalogued material.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	6,656	5,811	845	4,998
Other Personnel	(1)	665	531	134	510
Transportation and Communications	(2)	227	227	.....	195
Information	(3)	461	518	(57)	407
Professional and Special Services	(4)	1,308	786	522	680
Rentals	(5)	94	93	1	30
Purchased Repair and Upkeep	(6)	10	7	3	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	221	188	33	262
Payment to the National Library Purchase Account	(12)	650	650	.....	525
All Other Expenditures	(12)	21	32	(11)	118
		10,313	8,843	1,470	7,726
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	56	74	(18)	168
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	3	3	.....	3
Total		**10,372**	8,920	1,452	7,897

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

H—Bibliothèque nationale

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Gestion centrale et relations extérieures, normes de bibliothéconomie, service de liaison avec les bibliothèques gouvernementales et activités du Biblioservice multilingue associées à la Bibliothèque nationale.

Recherche et planification—Recherche, développement, planification et coordination des activités en rapport avec les systèmes de bibliothèques et d'information, réseaux et méthodes, à la fois automatisés et manuels, pour la mise en pratique, l'amélioration et la promotion des services de la Bibliothèque et des projets coopératifs, nationaux ou internationaux.

Développement des collections—Choix et acquisition de documents de bibliothèque par voie d'achat, d'échange ou de don; contrôle du maniement et de la conservation de ces documents; relevé des ressources des bibliothèques du pays et redistribution des excédents par l'intermédiaire du Centre canadien d'échange du livre.

Catalogage—Administration du règlement concernant le dépôt de livres de la Loi sur la Bibliothèque nationale, compilation et publication de la bibliographie nationale Canadiana et organisation des ressources de la Bibliothèque par la compilation d'un catalogue où est décrit chaque ouvrage, par la classification thématique et l'analyse; liste des thèses canadiennes et leur microfilmage.

Services au public—Services de référence pour les autres bibliothèques et le public, compilation et publication de bibliographies pour les besoins de référence; préparation et tenue à jour du Catalogue canadien collectif (répertoire national des livres); diffusion automatisée et sélective de l'information; documentation sur les derniers événements en bibliothéconomie et en sciences de l'information; conservation des ressources de la Bibliothèque et organisation des ouvrages non catalogués.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	6,656	5,811	845	4,998
Autres rémunérations	(1)	665	531	134	510
Transports et communications	(2)	227	227	.....	195
Information	(3)	461	518	(57)	407
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,308	786	522	680
Location	(5)	94	93	1	30
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	10	7	3	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	221	188	33	262
Paiement au Compte d'achat de la Bibliothèque nationale	(12)	650	650	.....	525
Toutes autres dépenses	(12)	21	32	(11)	118
		10,313	8,843	1,470	7,726
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	56	74	(18)	168
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	3	3	.....	3
Total		**10,372**	8,920	1,452	7,897

SECRETARY OF STATE

H—National Library

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional	174	180	175	183	155	161	160	149
Administrative and Foreign Service	26	27	27	28	22	23	24	23
Technical	32	34	30	30	32	22	24	24
Administrative Support	240	250	238	250	235	224	229	221
Operational	16	17	15	18	16	17	23	20
Total	**490**	**510**	487	511	462	449	462	439
Percentage change from preceding year	0.6		8.5					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the International Federation of Library Associations	**3,000**	3,000

I—National Museums of Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
***Vote 85**—National Museums of Canada—Operating expenditures and $370,000 for the acquisition or publication and the sale to the public of books, pamphlets, replicas and other materials related to the Corporation's purposes	**32,050,300**	32,031,490	18,810	25,587,941
Vote 90—National Museums of Canada—The grants listed in the Estimates and contributions	**8,290,500**	8,290,500		7,600,011
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,682,575**	1,117,400	565,175	935,400
Total Program	**42,023,375**	41,439,390	583,985	34,123,352

*The balance of the National Museums of Canada Special Account shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1975 was $814,505.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

H—Bibliothèque nationale

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions	174	180	175	183	155	161	160	149
Administration et service extérieur	26	27	27	28	22	23	24	23
Technique	32	34	30	30	32	22	24	24
Soutien administratif	240	250	238	250	235	224	229	221
Exploitation	16	17	15	18	16	17	23	20
Total	**490**	**510**	487	511	462	449	462	439
Différence (%) par rapport à l'année précédente	0.6		8.5					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION		
Subvention à la Fédération internationale des associations de bibliothécaires	**3,000**	3,000

I—Musées nationaux du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
***Crédit 85**—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement et $370,000 pour l'acquisition ou la publication et la vente au public de livres, plaquettes, répliques et autres articles utiles aux fins de la Corporation	**32,050,300**	32,031,490	18,810	25,587,941
Crédit 90—Musées nationaux du Canada—Subventions inscrites au Budget et contributions	**8,290,500**	8,290,500	.....	7,600,011
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,682,575**	1,117,400	565,175	935,400
Total au titre du programme	**42,023,375**	41,439,390	583,985	34,123,352

*Le solde du Compte spécial des Musées nationaux du Canada s'établissait, dans les Comptes nationaux, au 31 décembre 1975, à $814,515.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 *Dé 197*
National Gallery of Canada—*Galerie nationale du Canada*	218	4,904	5,201	(297)	
National Museum of Natural Sciences—*Musée national des sciences naturelles*	130	4,925	3,201	1,724	
National Museum of Man—*Musée national de l'Homme*	200	6,422	5,938	484	
National Museum of Science and Technology—*Musée national des sciences et de la technologie*	138	2,563	2,420	143	
National Museum Services—*Services des Musées nationaux*	156	7,505	6,824	681	
National Museums Assistance—*Aide accordée par les Musées nationaux*	17	414	293	121	
Administration—*Administration*	138	3,674	3,099	575	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,682	1,117	565	
Total Estimates—Total des prévisions	**997**	**32,089**	**28,093**	**3,996**	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Proceeds from Sales—*Produits des ventes*		27	15	12	
Services and Service Fees—*Services et droits*		18	12	6	
Other—*Autres*		1	11	(10)	
		46	38	8	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,001	3,661	340	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**36,044**	**31,716**	**4,328**	

OBJECTIVE

To demonstrate the products of nature and the works of man, with special but not exclusive reference to Canada, so as to promote interest therein throughout Canada and to disseminate knowledge therof.

SUB-OBJECTIVES

- To acquire objects, artifacts, and works of art by field work and purchase.
- To classify, preserve, develop and maintain the collections relative to the products of nature and works of man.
- To conduct basic research including analysis and interpretation of data on the collections and methods of preservation.
- To exhibit objects and artifacts of national cultural and scientific importance in an attractive and interesting presentation to the public to stimulate, educate and inform.
- To democratize and decentralize museum activities by developing the best possible distribution of cultural resources through a network of museums and providing assistance in restoration and conservation, display and financial support.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 6–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —
isions –1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
99	77	22	55	21	21	.....	21	5,024	5,299	(275)	4,737
188	163	25	93	.....	.....	.....	.....	5,113	3,364	1,749	2,567
178	149	29	129	.....	.....	.....	.....	6,600	6,087	513	5,347
80	62	18	41	.....	.....	.....	.....	2,643	2,482	161	2,042
896	735	161	742	.....	.....	.....	.....	8,401	7,559	842	7,140
2	.....	2	.....	8,270	8,270	.....	7,579	8,686	8,563	123	7,757
200	3,869	(3,669)	1,041	.....	.....	.....	.....	3,874	6,968	(3,094)	3,598
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,682	1,117	565	935
1,643	**5,055**	**(3,412)**	**2,101**	**8,291**	**8,291**	.....	**7,600**	**42,023**	**41,439**	**584**	**34,123**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	27	15	12	9
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18	12	6	11
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1	11	(10)	295
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	46	38	8	315
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,001	3,661	340	3,535
1,643	**5,055**	**(3,412)**	**2,101**	**8,291**	**8,291**	.....	**7,600**	**45,978**	**45,062**	**916**	**37,343**

OBJECTIF

Mettre en valeur les produits de la nature et les œuvres de l'homme ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, de façon à susciter l'intérêt à leur égard dans tout le pays et à en propager la connaissance.

SOUS-OBJECTIFS

- Acquérir par des recherches sur le terrain et acheter des objets façonnés et autres ainsi que des œuvres d'art.
- Classer, conserver, mettre en valeur et entretenir les collections se rapportant aux produits de la nature et aux œuvres de l'homme.
- Effectuer des recherches fondamentales, y compris l'analyse et l'interprétation de données relatives aux collections et aux méthodes de conservation.
- Exposer à l'intention du public des objets façonnés et autres ayant une importance culturelle ou scientifique pour tout le pays, sous une forme attrayante et intéressante en vue d'éveiller la curiosité, d'instruire et d'informer.
- Démocratiser et décentraliser les activités des musées en assurant, par le truchement d'un réseau de musées, la meilleure répartition possible des ressources culturelles et en fournissant une aide dans le domaine de la restauration, de la conservation, des expositions et de leur financement.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

PROGRAM DESCRIPTION

National Gallery of Canada—Operation of a museum of fine arts including the acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of Canadian, European and other non-Canadian sculpture, paintings, drawings, photographs and other art objects; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, or events of national cultural importance.

National Museum of Natural Sciences—Operation of a museum of natural sciences including acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of the collections in the fields of botany, zoology, palaeontology and minerals sciences; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects or events of national cultural or scientific importance.

National Museum of Man—Operation of a museum of human history including acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of collections in the fields of archeology, ethnology, folk culture, and Canadian history; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, artifacts or events of national cultural importance.

National Museum of Science and Technology—Operation of a museum of science and technology involving acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of the collections related to science and technology; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, artifacts or events of national scientific importance.

National Museum Services—Provision of museum services through related organizations in the development of a national inventory of the cultural heritage, the conservation and restoration of collections for their protection, and the loan of objects of national importance to increase public exposure; and museum services directly to the public on a national basis through the provision of travelling exhibits and museumobiles to ensure those in lesser populated areas have access to objects representing our cultural heritage.

National Museums Assistance—Provision of financial assistance to non-profit organizations to encourage and assist them in providing Canadians with access to the collections that form part of their cultural heritage through long and medium term operating support, special projects assistance, capital contributions and specific assistance for training and cataloguing.

Administration—Corporate management, technical services including design and display, communications including public relations and publications, and administrative support services including finance, personnel, library, materiel management, and other support services required for the management and control of resources applied to the programmes of the Corporation.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Galerie nationale du Canada—Fonctionnement d'un musée des Beaux-Arts, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de sculptures, peintures, dessins, photographies et autres objets d'art canadiens ou étrangers, notamment européens; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance culturelle pour tout le pays.

Musée national des sciences naturelles—Fonctionnement d'un musée des sciences naturelles, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de collections se rapportant à la botanique, à la zoologie, à la paléontologie et à la minéralogie; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance culturelle ou scientifique pour tout le pays.

Musée national de l'Homme—Fonctionnement d'un musée de l'homme, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de collections se rapportant à l'archéologie, à l'ethnologie, à la culture populaire et à l'histoire du Canada; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets façonnés et autres ou à des événements ayant une importance culturelle pour tout le pays.

Musée national des sciences et de la technologie—Fonctionnement d'un musée des sciences et de la technologie nécessitant l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur et l'entretien de collections se rapportant aux sciences et à la technologie; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets façonnés et autres ou à des événements ayant une importance scientifique pour tout le pays.

Services des Musées nationaux—Prestations de services de musées par l'intermédiaire d'organismes connexes visant à dresser un inventaire de l'héritage culturel du pays, à conserver et à restaurer des collections de manière à les préserver et à prêter des objets ayant une importance pour tout le pays afin que le public ait plus souvent la chance de les admirer; et prestation de services de musées directement au public, à l'échelle nationale, par l'organisation d'expositions itinérantes et la visite de muséobus afin de mettre les objets témoignant de notre patrimoine culturel à la portée des habitants des régions peu peuplées.

Aide accordée par les Musées nationaux—Apport financier aux organismes sans but lucratif afin de les encourager et de les aider à présenter aux Canadiens les collections faisant partie intégrante de leur patrimoine culturel; cette aide peut prendre la forme de subventions accordées à long et à moyen terme, de projets d'aide spéciaux, de mises de fonds et d'assistance précise pour la formation et le catalogage.

Administration—Gestion intégrée, services techniques, y compris la conception et les étalages, communications, y compris les relations publiques et les publications, services de soutien administratif, y compris les finances, le personnel, la bibliothèque et la gestion du matériel et divers autres services de soutien nécessaires à la gestion et au contrôle des ressources aux termes des programmes de la Corporation.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	16,826	12,415	4,411	9,893
Other Personnel	(1)	1,682	1,117	565	983
Transportation and Communications	(2)	2,060	1,746	314	1,147
Information	(3)	1,179	907	272	562
Professional and Special Services	(4)	3,627	4,632	(1,005)	5,779
Rentals	(5)	747	589	158	228
Purchased Repair and Upkeep	(6)	985	386	599	83
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,321	1,670	651	1,138
All Other Expenditures	(12)	2,662	4,631	(1,969)	4,609
		32,089	28,093	3,996	24,422
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	3,610	(3,610)	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,643	1,445	198	2,101
		1,643	5,055	(3,412)	2,101
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	8,291	8,291	.....	7,600
Total		**42,023**	41,439	584	34,123

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	10	10	9	9	10	7	6	9
Scientific and Professional	118	118	118	115	109	116	116	84
Administrative and Foreign Service	225	225	189	174	174	109	109	131
Technical	218	218	170	160	160	156	152	115
Administrative Support	170	170	206	200	191	208	197	149
Operational	256	256	228	222	180	138	105	76
Total	**997**	**997**	920	880	824	734	685	564
Percentage change from preceding year	8.4*		25.3					

*The increase is due to the development of an in-house Security Force.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	16,826	12,415	4,411	9,893
Autres rémunérations	(1)	1,682	1,117	565	983
Transports et communications	(2)	2,060	1,746	314	1,147
Information	(3)	1,179	907	272	562
Services professionnels et spéciaux	(4)	3,627	4,632	(1,005)	5,779
Location	(5)	747	589	158	228
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	985	386	599	83
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,321	1,670	651	1,138
Toutes autres dépenses	(12)	2,662	4,631	(1,969)	4,609
		32,089	28,093	3,996	24,422
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	3,610	(3,610)	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,643	1,445	198	2,101
		1,643	5,055	(3,412)	2,101
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	8,291	8,291	.....	7,600
Total		**42,023**	41,439	584	34,123

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	10	10	9	9	10	7	6	9
Sciences et professions	118	118	118	115	109	116	116	84
Administration et service extérieur	225	225	189	174	174	109	109	131
Technique	218	218	170	160	160	156	152	115
Soutien administratif	170	170	206	200	191	208	197	149
Exploitation	256	256	228	222	180	138	105	76
Total	**997**	**997**	920	880	824	734	685	564
Différence (%) par rapport à l'année précédente	8.4*		25.3					

*L'accroissement est dû à la création d'une force de sécurité pour les Musées nationaux du Canada.

SECRETARY OF STATE

I—National Museums of Canada

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
NATIONAL GALLERY OF CANADA		
Grant to Royal Canadian Academy of Arts	20,000	20,000
Grant to the College Art Association of America	800	800
	20,800	20,800
NATIONAL MUSEUMS ASSISTANCE		
Grants to museums and other organizations in Canada for their operations, special projects, training registration, purchase of equipment and construction of facilities	8,169,700	8,169,700
Grant to Canadian Museums Association	100,000	100,000
	8,269,700	8,269,700
	8,290,500	8,290,500

J—Public Archives

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 95—Public Archives—Program expenditures	**13,284,000**	11,782,000	1,502,000	9,625,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**913,000**	716,000	197,000	687,000
	14,197,000	12,498,000	1,699,000	10,312,000
Non-Budgetary				
Vote L100—Advances, in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board, for the purchase of capital equipment for the Central Microfilm Unit	**200,000**	220,000	(20,000)	103,000
Appropriation not required for 1976–77				
To increase to $200,000 the amount that may be outstanding at any time against the Central Microfilm Unit Revolving Fund		80,000	(80,000)	
	200,000	300,000	(100,000)	103,000
Total Program	**14,397,000**	12,798,000	1,599,000	10,415,000

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

I—Musées nationaux du Canada

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
SUBVENTIONS	$	$
GALERIE NATIONALE DU CANADA		
Subvention à la Royal Canadian Academy of Arts	20,000	20,000
Subvention à la College Art Association of America	800	800
	20,800	20,800
AIDE ACCORDÉE PAR LES MUSÉES NATIONAUX		
Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, projets spéciaux, formation en matière de catalogage, achat de matériel et construction d'installations	8,169,700	8,169,700
Subvention à l'Association des musées canadiens	100,000	100,000
	8,269,700	8,269,700
	8,290,500	8,290,500

J—Archives publiques

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 95—Archives publiques—Dépenses du programme	**13,284,000**	11,782,000	1,502,000	9,625,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**913,000**	716,000	197,000	687,000
	14,197,000	12,498,000	1,699,000	10,312,000
Non-budgétaire				
Crédit L100—Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, en vue de l'achat de biens d'équipement pour le compte du Service central du microfilm	**200,000**	220,000	(20,000)	103,000
Crédit non requis en 1976–1977				
Pour porter à $200,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au fonds renouvelable du Service central du microfilm		80,000	(80,000)	
	200,000	300,000	(100,000)	103,000
Total au titre du programme	**14,397,000**	12,798,000	1,599,000	10,415,000

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dépe 1974–*
Administration—*Administration*	141	3,666	3,989	(323)	
Historical—*Archives historiques*	254	5,620	4,983	637	
Records Management—*Gestion des documents*	181	2,844	2,273	571	
Technical Services—*Services techniques*	77	1,624	1,360	264	
Central Microfilm Unit—*Service central du microfilm*					
Total Estimates—Total des prévisions	**653**	**13,754**	**12,605**	**1,149**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,337	3,180	157	
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*					
Reproduction Revenue—*Recettes des reproductions*		141	139	2	
Services provided by this department—*Services fournis par le Ministère*		5,335	3,360	1,975	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**11,615**	**12,286**	**(671)**	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
ates -77 — ions 1977	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
229	116	113	456	3,895	4,105	(210)	3,399	.....	.....	.....	.....
21	52	(31)	83	5,641	5,035	606	3,888	.....	.....	.....	.....
153	54	99	155	2,997	2,327	670	2,138	.....	.....	.....	.....
40	50	(10)	41	1,664	1,410	254	887	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200	220	(20)	103
443	**272**	**171**	**735**	**14,197**	**12,877**	**1,320**	**10,312**	**200**	**220**	**(20)**	**103**
.....	.....	.....	.....	3,337	3,180	157	3,286	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	141	139	2	94	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,335	3,360	1,975	3,126	.....	.....	.....	.....
443	**272**	**171**	**735**	**12,058**	**12,558**	**(500)**	**10,378**	**200**	**220**	**(20)**	**103**

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

OBJECTIVE

To acquire, organize and preserve historical material relating to the history of Canada, and to provide a records management and microfilming advisory service to government departments and agencies.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Central management services for the Public Archives as well as common administrative, financial, administrative support and personnel services for both the Public Archives and National Library.

Historical—Acquisition, organization and preservation of historical material and the provision of research facilities, advice, assistance and reference service to researchers and government departments.

Records Management—Storage and maintenance of dormant records, provision of reference services, terminal destruction or disposal of records and advisory services on records management.

Technical Services—Technical advisory services to government departments and agencies where microfilm applications are involved, and operational microfilm service to government departments and agencies and the provision of records conservation, reproduction and picture conservation for the Public Archives and National Library.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	9,134	8,297	837	6,613
Other Personnel	(1)	913	732	181	687
Transportation and Communications	(2)	380	317	63	283
Information	(3)	239	224	15	112
Professional and Special Services	(4)	919	897	22	1,075
Rentals	(5)	167	137	30	121
Purchased Repair and Upkeep	(6)	744	884	(140)	25
Utilities, Materials and Supplies	(7)	713	584	129	406
All Other Expenditures	(12)	545	533	12	255
		13,754	12,605	1,149	9,577
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	443	272	171	735
Total		**14,197**	12,877	1,320	10,312

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

OBJECTIF

Acquérir, organiser et conserver des documents historiques relatifs à l'histoire du Canada, et assurer aux ministères et organismes de l'État un service consultatif de gestion des documents et des microfilms.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Services de gestion centrale des Archives publiques et services communs d'administration, de finances, de soutien administratif et de personnel pour les Archives publiques et la Bibliothèque nationale.

Archives historiques—Acquisition, organisation et conservation de documents historiques, installations de recherches, conseils, aide et services de référence offerts aux chercheurs et aux ministères.

Gestion des documents—Entreposage et conservation de documents inactifs, services de consultation, destruction ou élimination définitive des documents; conseils sur la gestion des documents.

Services techniques—Conseils techniques aux ministères et organismes du gouvernement qui utilisent des microfilms, service de microfilms offert aux ministères et organismes de l'État, conservation des documents, reproduction et conservation de gravures et photos, pour le compte des Archives publiques et de la Bibliothèque nationale.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	9,134	8,297	837	6,613
Autres rémunérations	(1)	913	732	181	687
Transports et communications	(2)	380	317	63	283
Information	(3)	239	224	15	112
Services professionnels et spéciaux	(4)	919	897	22	1,075
Location	(5)	167	137	30	121
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	744	884	(140)	25
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	713	584	129	406
Toutes autres dépenses	(12)	545	533	12	255
		13,754	12,605	1,149	9,577
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	443	272	171	735
Total		**14,197**	12,877	1,320	10,312

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	3	3	2	3	3	2	2	2
Scientific and Professional	103	105	97	104	96	94	99	78
Administrative and Foreign Service	123	127	115	125	104	99	99	87
Technical	91	92	90	98	81	70	79	58
Administrative Support	270	316	287	318	277	284	292	263
Operational	63	63	66	70	59	57	58	53
Total	**653**	**706**	657	718	620	606	629	541
Percentage change from preceding year	(0.6)		8.4					

J—Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Act 1974 — *Réel 1974*
Administration—*Administration*	14	300	250	50	
Microfilming—*Microfilmage*	26	800	700	100	
Developing, Printing and Other Processing—*Développement, tirage et autre traitement des films*	17	400	350	50	
Retained Operating Surplus—*Excédent d'exercice prévu*		50	20	30	
Total	**57**	**1,550**	**1,320**	**230**	

Capital Expenditures—*Dépenses en capital:*	
Capital Expenditures—*Dépenses en capital*	205
Less—*Moins:*	
Available from accumulated provision for capital replacement—*Réserves accumulées pour le remplacement du capital*	5
Total Estimates—Total des prévisions	**200**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	3	2	3	3	2	2	2
Sciences et professions	103	105	97	104	96	94	99	78
Administration et service extérieur	123	127	115	125	104	99	99	87
Technique	91	92	90	98	81	70	79	58
Soutien administratif	270	316	287	318	277	284	292	263
Exploitation	63	63	66	70	59	57	58	53
Total	**653**	**706**	657	718	620	606	629	541
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.6)		8.4					

J—Archives publiques—Service central du microfilm—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	300	250	50	200
950	820	130	680	(150)	(120)	(30)	(80)
600	500	100	455	(200)	(150)	(50)	(123)
.....	.....	.....	.....	50	20	30	3
1,550	**1,320**	**230**	**1,135**	.....	.....	.....	.....

SECRETARY OF STATE

J—Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide operational microfilm service to government departments and agencies on a cost recovery basis.

AUTHORITY

The Central Microfilm Unit Revolving Fund is authorized by Public Archives and National Library, Vote 529, Appropriation Act No. 6, 1956.

DESCRIPTION

Administration—Includes general management, office services and accounting functions related to the production and sale of microfilm goods and services.

Microfilming—Includes maintaining facilities and providing services for all types of camera work and computer output microfilm.

Developing, Printing and Other Processing—Includes maintaining facilities and processing cost for a multitude of microfilming products.

Retained Operating Surplus—There is a provision to carry over the best two years' surplus of the past five years.

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Administrative and Foreign Service	2	2	2	2	2	3	3	2
Administrative Support	55	58	48	48	46	39	39	34
Total	57	60	50	50	48	42	42	36
Percentage change from preceding year	14.0*		19.0					

*The increase corresponds to a greater demand for services from client departments and to decentralization of facilities to Toronto and Vancouver.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

J—Archives publiques—Service central du microfilm—Fonds renouvelable

OBJECTIF

Fournir, contre remboursement, des services de microfilmage aux ministères et organismes du gouvernement.

AUTORISATION

Le fonds renouvelable du Service central du microfilm a été autorisé en vertu du crédit 529 (Archives publiques et Bibliothèque nationale) de la Loi des subsides n° 6 de 1956.

DESCRIPTION

Administration—Gestion générale, services de bureau et de comptabilité relatifs à la production et la vente de matériel et de services de microfilm.

Microfilmage—Entretien des appareils, services photographiques de tous genres et sorties d'ordinateur sur microfilm.

Développement, tirage et autre traitement des films—Entretien des appareils et paiement du traitement d'un grand nombre de produits de microfilm.

Excédent d'exercice prévu—Autorisation de reporter l'excédent cumulatif des deux meilleures années au cours des cinq dernières.

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Administration et service extérieur	2	2	2	2	2	3	3	2
Soutien administratif	55	58	48	48	46	39	39	34
Total	**57**	**60**	50	50	48	42	42	36
Différence (%) par rapport à l'année précédente	14.0*		19.0					

*L'augmentation tient surtout au fait que les ministères clients font davantage appel aux services offerts, ainsi qu'à la décentralisation de certains services vers Toronto et Vancouver.

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 105—Public Service Commission—Program expenditures including payments to retired public servants and the estates of deceased public servants where awards for suggestions or meritorious contributions are approved, payments in accordance with the Incentive Award Plan of the Public Service of Canada and the cost of the Public Service Bilingual and Bicultural Development Program	**73,761,000**	59,192,810	14,568,190	51,448,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**5,239,000**	3,974,000	1,265,000	2,512,000
	79,000,000	63,166,810	15,833,190	53,960,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	1,300,000
Total Program	**79,000,000**	63,166,810	15,833,190	55,260,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expen ture 1974- — *Dépe 1974–1*
Staffing—*Dotation en personnel*	737	18,000	17,124	876	1
Training and Development—*Formation et perfectionnement*	1,994	48,997	41,039	7,958	2
Justice and Equity—*Justice et équité*	85	2,215	2,016	199	
Administration—*Administration*	363	9,079	9,010	69	
Total Estimates—Total des prévisions	**3,179**	**78,291**	**69,189**	**9,102**	**5**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		6,546	5,920	626	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**84,837**	**75,109**	**9,728**	**5**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 105—Commission de la fonction publique—Dépenses du programme, y compris les paiements aux fonctionnaires retraités et la succession des fonctionnaires décédés lorsqu'une prime à l'initiative ou au mérite a été approuvée, les paiements accordés en vertu du Régime des primes d'encouragement de la fonction publique du Canada et le coût du Programme d'expansion du bilinguisme et du biculturalisme dans la fonction publique	**73,761,000**	59,192,810	14,568,190	51,448,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**5,239,000**	3,974,000	1,265,000	2,512,000
	79,000,000	63,166,810	15,833,190	53,960,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	1,300,000
Total au titre du programme	**79,000,000**	63,166,810	15,833,190	55,260,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGETARY—*BUDGÉTAIRE*								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
mates 76–77 — *isions –1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
114	185	(71)	460	18,114	17,309	805	15,046	.....	.....	.....	.....
399	1,253	(854)	1,480	49,396	42,292	7,104	29,375	.....	.....	.....	1,300
36	18	18	29	2,251	2,034	217	1,549	.....	.....	.....	.....
160	114	46	238	9,239	9,124	115	7,990	.....	.....	.....	.....
709	**1,570**	**(861)**	**2,207**	**79,000**	**70,759**	**8,241**	**53,960**	.....	.....	.....	**1,300**
.....	.....	.....	.....	6,546	5,920	626	3,395	.....	.....	.....	.....
709	**1,570**	**(861)**	**2,207**	**85,546**	**76,679**	**8,867**	**57,355**	.....	.....	.....	**1,300**

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

OBJECTIVE

To ensure that the Public Service of Canada is staffed according to merit, with fairness and without discrimination on grounds of sex, race, national origin, colour, religion, marital status or age.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that the best qualified available people are appointed to and within the Public Service without discrimination and in accordance with the merit principle.
- To facilitate, stimulate and provide professional leadership for and to operate programs of development and training, including language training, for the general improvement of the Public Service.
- To resolve appeals by employees of the Public Service in the areas of promotion, release and demotion.
- To resolve problems of discrimination in employment in the Public Service.
- To stimulate, facilitate and maintain a watching brief on equal opportunities for women in the employment policies, practices and procedures of the Public Service.
- To stimulate, facilitate and encourage the employment of Native People in the Public Service.

PROGRAM DESCRIPTION

Staffing—Administration of the Public Service Employment Act and Regulations for recruitment, selection and appointment of candidates for employment; development of tests and standards necessary to meet the manpower requirements.

Training and Development—Provision of training in the two Official Languages for public servants, provision of training and development courses and related consultative services for the general improvement of the Public Service, through the Staff Development and Training Revolving Fund.

Justice and Equity—Administration of an appeals procedure for employees as provided for in the Public Service Employment Act; investigation of complaints of alleged discrimination in respect of the application or operation of the Public Service Employment Act; operation of programs to ensure equal employment opportunities in the Public Service for women and Native People; administration of the Incentive Award Plan.

Administration—Administration and operations of the immediate staff of the Commissioners and Secretariat; the central common services of the Commission.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

OBJECTIF

S'assurer que la dotation en personnel de la fonction publique du Canada est effectuée selon le mérite, avec justice et sans discrimination de sexe, de race, d'origine, de couleur, de religion, d'état civil ou d'âge.

SOUS-OBJECTIFS

- Veiller à ce que la fonction publique engage les candidats les plus compétents et que leur nomination se fasse sans discrimination et conformément au principe du mérite.
- Faciliter, stimuler et fournir les services de direction nécessaires à la mise en œuvre des programmes de formation et de perfectionnement, y compris les cours de langue, en vue de l'amélioration générale de la fonction publique.
- Régler les appels des employés de la fonction publique en matière d'avancement, de renvoi et de rétrogradation.
- Régler les problèmes de discrimination dans l'emploi dans la fonction publique.
- Encourager, faciliter et assurer le respect du principe de la parité des chances entre les hommes et les femmes en ce qui concerne les politiques d'emploi, les pratiques et les procédures en vigueur dans la fonction publique.
- Encourager, faciliter et promouvoir l'emploi des autochtones dans la fonction publique.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Dotation en personnel—Aux termes de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique et du règlement connexe, mesures propres à assurer le recrutement, la sélection et la nomination des candidats aux postes de la fonction publique; élaboration des tests et normes nécessaires pour répondre aux besoins en personnel.

Formation et perfectionnement—Formation des fonctionnaires dans les deux langues officielles, cours de formation et de perfectionnement ainsi que services connexes de consultation pour l'amélioration générale de la fonction publique au moyen du fonds renouvelable pour la formation et le perfectionnement du personnel.

Justice et équité—Application de la procédure relative aux appels pour les fonctionnaires, prévue par la Loi sur l'emploi dans la fonction publique; étude des plaintes relatives à de prétendues discriminations concernant l'application ou l'effet de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique; mise en œuvre de programmes visant à assurer des chances égales d'emploi dans la fonction publique pour les femmes et les autochtones; application du Régime des primes d'encouragement.

Administration—Administration et personnel immédiat des commissaires et du secrétariat, ainsi que services centraux communs à toute la commission.

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	52,391	46,988	5,403	35,393
Other Personnel	(1)	5,239	3,974	1,265	2,512
Transportation and Communications	(2)	3,843	3,889	(46)	3,224
Information	(3)	2,140	1,561	579	1,539
Professional and Special Services	(4)	9,191	8,176	1,015	4,882
Rentals	(5)	1,286	1,317	(31)	1,033
Purchased Repair and Upkeep	(6)	802	172	630	126
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,505	2,328	177	2,461
All Other Expenditures	(12)	894	784	110	583
		78,291	69,189	9,102	51,753
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	709	1,570	(861)	2,207
Total		**79,000**	70,759	8,241	53,960

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	25	25	24	24	24	18	18	23
Scientific and Professional	1,418	1,418	1,360	1,362	1,319	1,234	1,280	1,156
Administrative and Foreign Service	651	651	658	685	599	532	507	606
Technical	234	234	223	230	217	204	221	203
Administrative Support	826	826	836	850	804	672	681	771
Operational	25	25	29	29	21	16	17	28
Total	**3,179**	**3,179**	3,130	3,180	2,984	2,676	2,724	2,787
Percentage change from preceding year	1.6		17.0					

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	52,391	46,988	5,403	35,393
Autres rémunérations	(1)	5,239	3,974	1,265	2,512
Transports et communications	(2)	3,843	3,889	(46)	3,224
Information	(3)	2,140	1,561	579	1,539
Services professionnels et spéciaux	(4)	9,191	8,176	1,015	4,882
Location	(5)	1,286	1,317	(31)	1,033
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	802	172	630	126
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,505	2,328	177	2,461
Toutes autres dépenses	(12)	894	784	110	583
		78,291	69,189	9,102	51.753
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	709	1,570	(861)	2,207
Total		**79,000**	70,759	8,241	53,960

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	25	25	24	24	24	18	18	23
Sciences et professions	1,418	1,418	1,360	1,362	1,319	1,234	1,280	1,156
Administration et service extérieur	651	651	658	685	599	532	507	606
Technique	234	234	223	230	217	204	221	203
Soutien administratif	826	826	836	850	804	672	681	771
Exploitation	25	25	29	29	21	16	17	28
Total	**3,179**	**3,179**	3,130	3,180	2,984	2,676	2,724	2,787
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.6		17.0					

SECRETARY OF STATE

K—Public Service Commission—Staff Development and Training Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actu 1974– — *Réell 1974–1*
Response to Needs—*Satisfaction des besoins*	908	21,305	20,285	1,020	1
Activity Administration—*Administration du secteur d'activité*	10	3,352	4,077	(725)	
Total	**918**	**24,657**	**24,362**	**295**	1

OBJECTIVE

To provide, in response to departmental and agency demands, development and training courses, including specialized language training, and related consultative services.

AUTHORITY

The authority for this fund is Secretary of State Vote L120, Appropriation Act No. 3, 1971.

DESCRIPTION

Response to Needs—This activity contains the resources to carry out the statutory responsibilities for training and development programs to ensure response to identification and assessment of needs.

Activity Administration—This activity encompasses all the central services of the Public Service Commission, and the administration elements of the Training and Development function.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	4	4	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	656	656	645	645	633	645	645	645
Administrative and Foreign Service	125	125	58	58	86	58	58	58
Technical	10	10	155	155	88	155	155	155
Administrative Support	123	123	82	82	19	82	82	82
Total	**918**	**918**	941	941	827	941	941	941
Percentage change from preceding year	(2.4)		.....					

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

K—Commission de la fonction publique—Perfectionnement et formation du personnel—Fonds renouvelable

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1976–1977*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
24,680	24,450	230	18,043	(3,375)	(4,165)	790	(1,889)
.....	.....	.....	.....	3,352	4,077	(725)	2,630
24,680	**24,450**	**230**	**18,043**	**(23)**	**(88)**	**65**	**741**

OBJECTIF

Fournir, à la demande des ministères et organismes, des cours de perfectionnement et de formation, y compris des cours de langue spécialisés et des services connexes de consultation.

AUTORISATION

Le fonds est autorisé par le crédit L120 (Secrétariat d'État) de la Loi nº 3 de 1971 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Satisfaction des besoins—Cette activité comprend les moyens d'assumer les responsabilités statutaires en ce qui concerne les programmes de formation et de perfectionnement, de façon à assurer l'identification et l'évaluation des besoins.

Administration du secteur d'activité—Cette activité comprend tous les services centraux de la Commission de la fonction publique et les éléments administratifs propres à la formation et au perfectionnement.

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	4	4	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	656	656	645	645	633	645	645	645
Administration et service extérieur	125	125	58	58	86	58	58	58
Technique	10	10	155	155	88	155	155	155
Soutien administratif	123	123	82	82	19	82	82	82
Total	**918**	**918**	941	941	827	941	941	941
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(2.4)		.....					

SECRETARY OF STATE

L—Representation Commissioner

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Statutory—Salary of the Representation Commissioner	**53,000**	38,000	15,000	38,000
Statutory—Expenses of the Representation Commissioner	**611,000**	1,440,000	(829,000)	218,000
Statutory—Contribution to Employee Benefit Plans	**19,000**	21,000	(2,000)	20,000
Total Program	**683,000**	1,499,000	(816,000)	276,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditure 1974– — *Dépen 1974–1*
Administration—*Administration*	10	682	1,496	(814)	
Total Estimates—Total des prévisions	**10**	**682**	**1,496**	**(814)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		14	24	(10)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**696**	**1,520**	**(824)**	

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

L—Commissaire à la représentation

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Service voté—Traitement du commissaire à la représentation	**53,000**	38,000	15,000	38,000
Service voté—Dépenses du commissaire à la représentation	**611,000**	1,440,000	(829,000)	218,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**19,000**	21,000	(2,000)	20,000
Total au titre du programme	**683,000**	1,499,000	(816,000)	276,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
1	3	(2)	2	683	1,499	(816)	276
1	**3**	**(2)**	**2**	**683**	**1,499**	**(816)**	**276**
.....	.....	.....	.....	14	24	(10)	15
1	**3**	**(2)**	**2**	**697**	**1,523**	**(826)**	**291**

SECRETARY OF STATE

L—Representation Commissioner

OBJECTIVE

To ensure a fair representation, by province, of the people of Canada in the House of Commons.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Membership in each of the eleven electoral boundaries commissions established under authority of the Electoral Boundaries Readjustment Act to readjust, after each decennial census, the representation in the House of Commons.

Financial administration of the commissions and provision to them of documents showing the distribution of population in each province and setting out alternative proposals respecting boundaries of electoral districts.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	195	235	(40)	151
Other Personnel	(1)	19	21	(2)	20
Transportation and Communications	(2)	10	40	(30)	22
Information	(3)	1	1	.....	.....
Professional and Special Services	(4)	35	70	(35)	52
Rentals	(5)	1	1	.....	1
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1	1	.....	1
Utilities, Materials and Supplies	(7)	20	27	(7)	27
All Other Expenditures	(12)	400	1,100	(700)	.....
		682	1,496	(814)	274
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1	3	(2)	2
Total		**683**	1,499	(816)	276

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	3	3	3	3	2	3	3	3
Administrative Support	6	6	13	13	7	13	13	2
Total	**10**	**10**	17	17	10	17	17	6
Percentage change from preceding year	(41.2)*		.....					

*The decrease is due to the completion of the work of the 11 Electoral Boundaries Commissions.

SECRÉTARIAT D'ÉTAT

L—Commissaire à la représentation

OBJECTIF

Assurer une représentation équitable de la population, par province, à la Chambre des communes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Le commissaire est membre de chacune des onze commissions de délimitation des circonscriptions électorales établies en vertu de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales pour réviser, après chaque recensement décennal, la représentation à la Chambre des communes.

Administration financière des commissions, communication à ces dernières de documents sur la répartition de la population dans chaque province et de propositions relatives à diverses autres façons de découper les circonscriptions électorales.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	195	235	(40)	151
Autres rémunérations	(1)	19	21	(2)	20
Transports et communications	(2)	10	40	(30)	22
Information	(3)	1	1	.....	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	35	70	(35)	52
Location	(5)	1	1	.....	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1	1	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	20	27	(7)	27
Toutes autres dépenses	(12)	400	1,100	(700)	.....
		682	1,496	(814)	274
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1	3	(2)	2
Total		**683**	1,499	(816)	276

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	3	3	3	3	2	3	3	3
Soutien administratif	6	6	13	13	7	13	13	2
Total	**10**	**10**	17	17	10	17	17	6
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(41.2)*		.....					

*La diminution est due à l'achèvement du travail des 11 commissions de délimitation des circonscriptions électorales.

Solicitor General

consisting of:

A—Department

B—Correctional Services

C—Royal Canadian Mounted Police

Solliciteur général

comprenant:

A—Le Ministère

B—Les Services correctionnels

C—La Gendarmerie royale du Canada

SOLICITOR GENERAL

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
25–4	(S)	Solicitor General—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
25–4	1	Program expenditures	8,518	8,255	263	5,920
25–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	390	328	62	279
		Total Program	**8,930**	**8,600**	**330**	**6,216**
		B—CORRECTIONAL SERVICES				
		Correctional Services Program				
25–10	5	Penitentiary Service—Operating expenditures	184,866	149,640	35,226	121,688
25–10	10	Penitentiary Service—Capital expenditures	47,843	55,636	(7,793)	17,111
25–10	15	National Parole Board—Operating expenditures	22,173	17,217	4,956	12,568
25–10	(S)	Pensions and Other Employee Benefits	39	27	12	28
25–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	15,260	11,117	4,143	10,505
		Total Budgetary	270,181	233,637	36,544	161,900
25–10	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	1,500
		Total Program	**270,181**	**233,637**	**36,544**	**163,400**
		C—ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE				
		Law Enforcement Program				
25–18	20	Operating expenditures	321,481	262,513	58,968	212,535
25–18	25	Capital expenditures	46,295	39,908	6,387	25,168
25–18	(S)	Pensions and Other Employee Benefits—Members of the Force	59,717	49,981	9,736	42,629
25–18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	3,314	2,447	867	1,991
		Total Budgetary	430,807	354,849	75,958	282,323
25–18	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	5,600
		Total Program	**430,807**	**354,849**	**75,958**	**287,923**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
25-5	(S)	Solliciteur général—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
25-5	1	Dépenses du programme	8,518	8,255	263	5,920
25-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	390	328	62	279
		Total au titre du programme	**8,930**	**8,600**	**330**	**6,216**
		B—SERVICES CORRECTIONNELS				
		Programme des services correctionnels				
25-11	5	Service pénitentiaire—Dépenses de fonctionnement	184,866	149,640	35,226	121,688
25-11	10	Service pénitentiaire—Dépenses en capital	47,843	55,636	(7,793)	17,111
25-11	15	Commission nationale des libérations conditionnelles —Dépenses de fonctionnement	22,173	17,217	4,956	12,568
25-11	(S)	Pensions et autres prestations d'employés	39	27	12	28
25-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	15,260	11,117	4,143	10,505
		Total du budgétaire	270,181	233,637	36,544	161,900
25-11	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976-1977				1,500
		Total au titre du programme	**270,181**	**233,637**	**36,544**	**163,400**
		C—GENDARMERIE ROYALE DU CANADA				
		Programme d'application de la loi				
25-19	20	Dépenses de fonctionnement	321,481	262,513	58,968	212,535
25-19	25	Dépenses en capital	46,295	39,908	6,387	25,168
25-19	(S)	Pensions et autres prestations d'employés—Membres de la G.R.C.	59,717	49,981	9,736	42,629
25-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	3,314	2,447	867	1,991
		Total du budgétaire	430,807	354,849	75,958	282,323
25-19	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976-1977				5,600
		Total au titre du programme	**430,807**	**354,849**	**75,958**	**287,923**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions	**8,518,000**	8,255,000	263,000	5,919,545
Statutory—Solicitor General—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**390,000**	328,000	62,000	279,000
Total Program	**8,930,000**	8,600,000	330,000	6,215,545

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — *Dépe 1974*
Departmental Administration—*Administration centrale*	206	7,885	7,412	473	
Total Estimates—Total des prévisions	**206**	**7,885**	**7,412**	**473**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		397	576	(179)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**8,282**	**7,988**	**294**	

OBJECTIVE

To provide overall policy direction to the programs of the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—The Minister, the Deputy Minister and their immediate staff, policy planning and program evaluation, research and statistics, communications and consultation services, police and security planning and analysis, Senior Financial Adviser, Senior Personnel Adviser, administrative services, legal support services, management consulting services, and the Correctional Investigator.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contributions	**8,518,000**	8,255,000	263,000	5,919,545
Service voté—Solliciteur général—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**390,000**	328,000	62,000	279,000
Total au titre du programme	**8,930,000**	8,600,000	330,000	6,215,545

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates –77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —
sions 1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
30	37	(7)	207	1,015	965	50	449	8,930	8,414	516	6,216
30	**37**	**(7)**	**207**	**1,015**	**965**	**50**	**449**	**8,930**	**8,414**	**516**	**6,216**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	397	576	(179)	414
30	**37**	**(7)**	**207**	**1,015**	**965**	**50**	**449**	**9,327**	**8,990**	**337**	**6,630**

OBJECTIF

Établir les principes généraux des programmes du Ministère.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration centrale—Le ministre, le sous-ministre et leur personnel immédiat, la planification des politiques et l'évaluation des programmes, les recherches et statistiques, les services de communication et de consultation, la planification et l'analyse des services de police et de sécurité, le conseiller principal des finances, le conseiller principal du personnel, les services administratifs, les services juridiques, les services des conseillers en gestion, et l'enquêteur correctionnel.

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	3,868	3,539	329	2,773
Other Personnel	(1)	390	328	62	281
Transportation and Communications	(2)	551	753	(202)	576
Information	(3)	100	55	45	126
Professional and Special Services	(4)	2,595	2,032	563	1,423
Rentals	(5)	60	170	(110)	89
Purchased Repair and Upkeep	(6)	43	205	(162)	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	157	180	(23)	181
All Other Expenditures	(12)	121	150	(29)	105
		7,885	7,412	473	5,560
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	30	37	(7)	207
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,015	965	50	449
Total		**8,930**	8,414	516	6,216

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	12	12	14	14	13	11	11	13
Scientific and Professional	21	24	17	17	17	17	18	10
Administrative and Foreign Service	82	83	88	82	77	72	80	71
Administrative Support	86	96	91	91	90	79	84	75
Operational	2	2	2	2	2	3	3	2
Technical	3	3	3	3	3	2	4	3
Total	**206**	**220**	215	209	202	184	200	174
Percentage change from preceding year	(4.2)		16.8					

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	3,868	3,539	329	2,773
Autres rémunérations	(1)	390	328	62	281
Transports et communications	(2)	551	753	(202)	576
Information	(3)	100	55	45	126
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,595	2,032	563	1,423
Location	(5)	60	170	(110)	89
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	43	205	(162)	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	157	180	(23)	181
Toutes autres dépenses	(12)	121	150	(29)	105
		7,885	7,412	473	5,560
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	30	37	(7)	207
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,015	965	50	449
Total		**8,930**	8,414	516	6,216

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	12	12	14	14	13	11	11	13
Sciences et professions	21	24	17	17	17	17	18	10
Administration et service extérieur	82	83	88	82	77	72	80	71
Soutien administratif	86	96	91	91	90	79	84	75
Exploitation	2	2	2	2	2	3	3	2
Technique	3	3	3	3	3	2	4	3
Total	**206**	**220**	215	209	202	184	200	174
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.2)		16.8					

SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Grant to the Canadian Association of Chiefs of Police	50,000	50,000
Grant to the Canadian Criminology and Corrections Association	75,000	75,000
	125,000	125,000
CONTRIBUTIONS		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Payment to the Provinces, Territories, Public and Private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General	**890,000**	840,000
	1,015,000	965,000

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

A—Ministère—Programme d'administration

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Subvention à l'Association canadienne des chefs de police	50,000	50,000
Subvention à la Société canadienne de criminologie	75,000	75,000
	125,000	125,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général	**890,000**	840,000
	1,015,000	965,000

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Correctional Services—Penitentiary Service—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates; authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions	**184,866,000**	149,640,001	35,225,999	121,687,804
Vote 10—Correctional Services—Penitentiary Service—Capital expenditures including payments to Provinces or Municipalities as contributions towards construction done by those bodies	**47,843,000**	55,636,000	(7,793,000)	17,110,745
Vote 15—Correctional Services—National Parole Board—Operating expenditures	**22,173,000**	17,217,000	4,956,000	12,568,019
Statutory—Pensions and Other Employee Benefits	**39,000**	27,000	12,000	27,891
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**15,260,000**	11,117,000	4,143,000	10,505,000
	270,181,000	233,637,001	36,543,999	161,899,459
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	1,500,000
Total Program	**270,181,000**	233,637,001	36,543,999	163,399,459

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 5—Services correctionnels—Service pénitentiaire—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées à même ladite Caisse; paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, ou pour leur compte, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et autorisation au Ministre, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans des établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes, et d'acquitter les dépenses de construction et autres dépenses connexes de ces établissements	**184,866,000**	149,640,001	35,225,999	121,687,804
Crédit 10—Services correctionnels—Service pénitentiaire—Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations	**47,843,000**	55,636,000	(7,793,000)	17,110,745
Crédit 15—Services correctionnels—Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement	**22,173,000**	17,217,000	4,956,000	12,568,019
Service voté—Pensions et autres prestations d'employés	**39,000**	27,000	12,000	27,891
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**15,260,000**	11,117,000	4,143,000	10,505,000
	270,181,000	233,637,001	36,543,999	161,899,459
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	1,500,000
Total au titre du programme	**270,181,000**	233,637,001	36,543,999	163,399,459

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETA

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Exp t 197 *Dép 197*
Care of Inmates—*Soin des détenus*	5,275	113,569	89,910	23,659	78,596	44,279	41,320	2,959	
Rehabilitation of Inmates—*Réadaptation des détenus*	2,010	47,507	40,550	6,957	27,906	2,836	2,752	84	
Parole and Community Services—*Service de libération conditionnelle et services communautaires*	938	21,930	17,080	4,850	12,300	243	304	(61)	
Administration—*Administration*	1,125	23,276	17,381	5,895	14,757	728	267	461	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		15,260	11,117	4,143	10,505				
Total Estimates—Total des prévisions	**9,348**	**221,542**	**176,038**	**45,504**	**144,064**	**48,086**	**44,643**	**3,443**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes:*									
Surplus from the operation of the Industrial and Stores Working Capital Advance—*Surplus découlant des avances de fonds de roulement pour les entreprises et les magasins*		619	532	87	517				
Sale of Farm Products—*Vente de produits de ferme*		345	297	48	289				
Rentals from Staff Houses—*Locatian-logement du personnel*		88	78	10	68				
Other—*Autres*		330	295	35	249				
		1,382	1,202	180	1,123				
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		5,896	5,131	765	4,715				
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		9,993	9,743	250	10,534				
Total Cost of Program—Coût total du programme		**236,049**	**189,710**	**46,339**	**158,190**	**48,086**	**44,643**	**3,443**	

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
nates 1-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —	Estimates 1976-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 —	Change —	Expenditures 1974-75 —
sions 1977	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*	*Prévisions 1976-1977*	*Dépenses prévues 1975-1976*	*Différence*	*Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	157,848	131,230	26,618	94,072	.....	.....	.....	1,500
514	514	.....	429	50,857	43,816	7,041	29,620	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	22,173	17,384	4,789	12,568	.....	.....	.....	.....
39	39	.....	28	24,043	17,687	6,356	15,135	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	15,260	11,117	4,143	10,505	.....	.....	.....	.....
553	**553**	.....	**457**	**270,181**	**221,234**	**48,947**	**161,900**	.....	.....	.....	**1,500**
.....	.....	.....	.....	619	532	87	517	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	345	297	48	289	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	88	78	10	68	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	330	295	35	249	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,382	1,202	180	1,123	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,896	5,131	765	4,715	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	9,993	9,743	250	10,534	.....	.....	.....	.....
553	**553**	.....	**457**	**284,688**	**234,906**	**49,782**	**176,026**	.....	.....	.....	**1,500**

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

OBJECTIVE

To administer sentences imposed by the courts and to prepare inmates for their return as useful citizens to the community.

PROGRAM DESCRIPTION

Care of Inmates—Maintenance and surveillance of inmates, including medical and dental treatment.

Rehabilitation of Inmates—Promotion and maintenance of desirable changes in attitude and behaviour and improvement of skills for employment, either by classroom or vocational and shop training, psychiatric and therapeutic treatment; employment of inmates in the production of articles for use by the Penitentiary Service or for sale to other government and institutional buyers.

Parole and Community Services—The rehabilitation of offenders in society including; the granting of parole to inmates subject to any terms or conditions considered desirable by the National Parole Board; administration of the Criminal Records Act; counselling services to and supervision of inmates released on parole from both federal and provincial institutions; and provision of rehabilitative assistance to parolees and inmates discharged from federal penitentiaries.

Administration—Headquarters, regional and institutional management and staff support.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	152,604	118,183	34,421	96,668
Other Personnel	(1)	16,310	13,390	2,920	12,552
Transportation and Communications	(2)	6,799	4,317	2,482	4,207
Information	(3)	90	104	(14)	44
Professional and Special Services	(4)	16,171	13,617	2,554	8,363
Rentals	(5)	2,384	1,601	783	795
Purchased Repair and Upkeep	(6)	2,488	2,128	360	1,731
Utilities, Materials and Supplies	(7)	21,520	19,319	2,201	17,122
All Other Expenditures	(12)	3,176	3,379	(203)	2,582
		221,542	176,038	45,504	144,064
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	39,202	38,125	1,077	12,777
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	8,884	6,518	2,366	4,602
		48,086	44,643	3,443	17,379
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	553	553	.....	457
Total		**270,181**	221,234	48,947	161,900

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

OBJECTIF

Exécuter les sentences imposées par les tribunaux et préparer les détenus à leur réintégration sociale en tant que citoyens utiles.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Soin des détenus—Entretien et surveillance des détenus, y compris les traitements médicaux et dentaires.

Réadaptation des détenus—Moyens de nature à favoriser et à maintenir des changements souhaitables d'attitude et de comportement; amélioration des aptitudes en vue d'un emploi par la formation scolaire, professionnelle et à l'atelier; traitements psychiatriques et thérapeutiques; emploi des détenus à la fabrication d'articles utilisés par le Service pénitentiaire ou vendus à d'autres organismes gouvernementaux et à d'autres institutions.

Service de libération conditionnelle et services communautaires—Réintégration sociale des délinquants, y compris l'octroi de la libération conditionnelle aux détenus sous réserve des modalités que la Commission nationale des libérations conditionnelles estime souhaitables; administration de la Loi sur le casier judiciaire; services d'orientation et de surveillance assurés aux détenus libérés conditionnellement des établissements fédéraux et provinciaux; services de réadaptation aux libérés conditionnels et aux anciens détenus des pénitenciers fédéraux.

Administration—Gestion du quartier général, des bureaux régionaux et des pénitenciers, et personnel de soutien.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	152,604	118,183	34,421	96,668
Autres rémunérations	(1)	16,310	13,390	2,920	12,552
Transports et communications	(2)	6,799	4,317	2,482	4,207
Information	(3)	90	104	(14)	44
Services professionnels et spéciaux	(4)	16,171	13,617	2,554	8,363
Location	(5)	2,384	1,601	783	795
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	2,488	2,128	360	1,731
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	21,520	19,319	2,201	17,122
Toutes autres dépenses	(12)	3,176	3,379	(203)	2,582
		221,542	176,038	45,504	144,064
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	39,202	38,125	1,077	12,777
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	8,884	6,518	2,366	4,602
		48,086	44,643	3,443	17,379
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	553	553	.....	457
Total		**270,181**	221,234	48,947	161,900

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	32	32	29	29	30	28	28	29
Scientific and Professional	498	690	522	506	347	290	292	313
Administrative and Foreign Service	1,650	1,750	1,480	1,563	1,150	1,209	1,237	969
Technical	296	413	341	364	279	364	375	302
Administrative Support	1,489	1,602	1,318	1,387	1,254	1,156	1,232	1,028
Operational	5,383	6,097	5,392	5,754	4,811	5,024	5,120	4,334
Total	**9,348**	**10,584**	9,082	9,603	7,871	8,071	8,284	6,975
Percentage change from preceding year	2.9		12.5					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
CARE OF INMATES					
Atlantic Region					
Medium Security Institution No. 1	6,350	10,958	800	3,880	6,278
Maximum Security Institution No. 1		11,700	.....	3,440	8,260
Quebec Region					
C.D.C.—Additional Facilities	2,200	3,708	918	1,282	1,508
Cowansville—Telethermic System	1,600	840	558	282	.....
Laval—Electric Power Supply		2,230	100	200	1,930
Ontario Region					
Medium Security No. 1	6,350	9,220	2,437	3,113	3,670
Regional Psychiatric Centre	8,505	9,505	700	1,125	7,680
Beaver Creek—New Forestry Training Camp	1,300	1,300	452	305	543
Collins Bay—Sick Bay		454	314	140	.....
Prairie Region					
Regional Psychiatric Centre	5,341	9,430	520	2,591	6,319
Maximum Security Institution		11,865	1,670	3,440	6,755
Medium Security Institution	6,350	11,256	.....	50	11,206
Pacific Region					
Maximum Security Institution No. 1	5,660	13,340	2,600	4,180	6,560
Medium Security Institution	6,350	10,100	1,050	3,100	5,950
B.C. Penitentiary—Upgrading	1,034	1,034	912	122	.....
Various Regions					
Improve Gatehouses, visiting		1,135	583	552	.....

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	32	32	29	29	30	28	28	29
Sciences et professions	498	690	522	506	347	290	292	313
Administration et service extérieur	1,650	1,750	1,480	1,563	1,150	1,209	1,237	969
Technique	296	413	341	364	279	364	375	302
Soutien administratif	1,489	1,602	1,318	1,387	1,254	1,156	1,232	1,028
Exploitation	5,383	6,097	5,392	5,754	4,811	5,024	5,120	4,334
Total	**9,348**	**10,584**	9,082	9,603	7,871	8,071	8,284	6,975
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.9		12.5					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976–1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SOIN DES DÉTENUS					
Région de l'Atlantique					
Établissement à sécurité moyenne nº 1	6,350	10,958	800	3,880	6,278
Établissement à sécurité maximale nº 1		11,700		3,440	8,260
Région du Québec					
C.F.C.—Nouvelles installations	2,200	3,708	918	1,282	1,508
Cowansville—Système de chauffage à distance	1,600	840	558	282	
Laval—Alimentation en électricité		2,230	100	200	1,930
Région de l'Ontario					
Établissement à sécurité moyenne nº 1	6,350	9,220	2,437	3.113	3,670
Centre psychiatrique régional	8,505	9,505	700	1,125	7,680
Beaver Creek—Nouveau camp de formation forestière	1,300	1,300	452	305	543
Collins Bay—Infirmerie		454	314	140	
Région des Prairies					
Centre psychiatrique régional	5,341	9,430	520	2,591	6,319
Établissement à sécurité maximale		11,865	1,670	3,440	6,755
Établissement à sécurité moyenne	6,350	11,256		50	11,206
Région du Pacifique					
Établissement à sécurité maximale nº 1	5,660	13,340	2,600	4,180	6,560
Établissement à sécurité moyenne	6,350	10,100	1,050	3,100	5,950
Amélioration du pénitencier de la Colombie-Britannique	1,034	1,034	912	122	
Régions diverses					
Amélioration des postes de surveillance—Visiteurs		1,135	583	552	

SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
REHABILITATION OF INMATES		
Grants to authorized After-Care Agencies	**514,000**	514,000
ADMINISTRATION		
(S)—Pensions and Other Employee Benefits	**39,000**	39,000
	553,000	553,000

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Law Enforcement—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and authority to spend revenue received during the year	**321,481,000**	262,512,754	58,968,246	212,534,766
Vote 25—Law Enforcement—Capital expenditures	**46,295,000**	39,907,900	6,387,100	25,167,516
Statutory—Pensions and Other Employee Benefits—Members of the Force	**59,717,000**	49,981,000	9,736,000	42,629,263
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**3,314,000**	2,447,000	867,000	1,991,000
	430,807,000	354,848,654	75,958,346	282,322,545
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	5,600,000
Total Program	**430,807,000**	354,848,654	75,958,346	287,922,545

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
RÉADAPTATION DES DÉTENUS		
Subventions aux organismes autorisés d'assistance postpénale	**514,000**	514,000
ADMINISTRATION		
(S)—Pensions et autres prestations d'employés	**39,000**	39,000
	553,000	553,000

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Application de la loi—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**321,481,000**	262,512,754	58,968,246	212,534,766
Crédit 25—Application de la loi—Dépenses en capital	**46,295,000**	39,907,900	6,387,100	25,167,516
Service voté—Pensions et autres prestations d'employés—Membres de la G.R.C.	**59,717,000**	49,981,000	9,736,000	42,629,263
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**3,314,000**	2,447,000	867,000	1,991,000
	430,807,000	354,848,654	75,958,346	282,322,545
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	5,600,000
Total au titre du programme	**430,807,000**	354,848,654	75,958,346	287,922,545

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETA

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Capital — *Capital* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 Dé 197
Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders—*Application des lois et des décrets fédéraux*	6,014	146,398	119,376	27,022	93,868	6,108	8,585	(2,477)	
National Police Services—*Services nationaux de police*	1,299	38,153	30,114	8,039	22,930	4,163	7,034	(2,871)	
Police Services under Contract—*Services de police en vertu de contrats*	8,418	199,215	176,934	22,281	138,371	25,767	19,499	6,268	
Administration—*Administration*	2,482	54,712	50,906	3,806	47,077	10,257	4,790	5,467	
Pensions and Other Benefits—*Pensions et autres prestations*		52,215	42,032	10,183	35,411	.....	.....	.....	.....
	18,213	490,693	419,362	71,331	337,657	46,295	39,908	6,387	
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Provincial Policing Contracts—*Contrats de surveillance conclus avec les provinces*		64,502	57,541	6,961	51,149	.....	.....	.....	.....
Policing the Northwest Territories—*Maintien de l'ordre dans les Territoires du Nord-Ouest*		3,146	2,477	669	2,135	.....	.....	.....	.....
Policing the Yukon Territory—*Maintien de l'ordre au Yukon*		1,117	913	204	802	.....	.....	.....	.....
Municipal Policing Contracts—*Contrats de surveillance conclus avec les municipalités*		30,372	25,318	5,054	24,101	.....	.....	.....	.....
Deductions from Members for Rent and Sale of Kit and Clothing — *Retenues sur la solde des membres aux fins de loyer, de vêtements et de petits équipements*		1,664	1,645	19	1,750	.....	.....	.....	.....
Revenue from other Departments for Police Services—*Recettes provenant de la fourniture de services de police à d'autres ministères*		16,200	12,604	3,596	9,828	.....	.....	.....	.....
.....		117,001	100,498	16,503	89,765	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**18,213**	**373,692**	**318,864**	**54,828**	**247,892**	**46,295**	**39,908**	**6,387**	

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
imates 76-77 — *visions 6-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	152,506	127,961	24,545	97,418	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	42,316	37,148	5,168	24,712	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	224,982	196,433	28,549	150,993	.....	.....	.....	.....
4	4	.....	54	64,973	55,700	9,273	54,345	.....	.....	.....	5,600
10,816	10,396	420	9,208	63,031	52,428	10,603	44,619	.....	.....	.....	.....
10,820	10,400	420	9,262	547,808	469,670	78,138	372,087	.....	.....	.....	5,600
.....	.....	.....	.....	64,502	57,541	6,961	51,149	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,146	2,477	669	2,135	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,117	913	204	802	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	30,372	25,318	5,054	24,101	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,664	1,645	19	1,750	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	16,200	12,604	3,596	9,828	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	117,001	100,498	16,503	89,765	.....	.....	.....	.....
10,820	**10,400**	**420**	**9,262**	**430,807**	**369,172**	**61,635**	**282,322**	.....	.....	.....	**5,600**

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	BUDGETAI							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Exp tu 197 — Dép 1974
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue— *Produits portés en recettes:*									
Officers' Pensions Contributions—*Contribution au fonds de pension des officiers*		165	159	6	153	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		807	3,152	(2,345)	747	.....	.....	.....	.....
		972	3,311	(2,339)	900	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		10,821	12,239	(1,418)	10,753	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		32,789	28,170	4,619	25,567	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program— Coût total du programme		**416,330**	**355,962**	**60,368**	**283,312**	**46,295**	**39,908**	**6,387**	

OBJECTIVE

To enforce laws, prevent crime, maintain peace, order and security.

SUB-OBJECTIVES

- To prevent and detect offences against Federal Statutes.
- To prevent and detect crime and maintain law and order in the provinces, territories and municipalities under contract.
- To improve police/community relations.
- To maintain internal security.
- To provide investigative and protective services to other federal departments and agencies.
- To assist, upon request, all Canadian Law Enforcement agencies by providing specialized police training, and forensic laboratory, identification and information services.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...OGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...imates 76–77 — ...visions ...–1977	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	165	159	6	153	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	807	3,152	(2,345)	747	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	972	3,311	(2,339)	900	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10,821	12,239	(1,418)	10,753	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	32,789	28,170	4,619	25,567	.....	.....	.....	.....
10,820	**10,400**	**420**	**9,262**	**473,445**	**406,270**	**67,175**	**317,742**	.....	.....	.....	**5,600**

OBJECTIF

Appliquer la loi, prévenir le crime, maintenir la paix, l'ordre et la sécurité.

SOUS-OBJECTIFS

- —Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales.
- —Prévenir et déceler le crime et maintenir l'ordre public dans les provinces, municipalités et territoires contractants.
- —Améliorer les relations entre la police et la collectivité.
- —Veiller à la sécurité interne du pays.
- —Fournir des services d'enquête et de protection aux autres ministères et organismes fédéraux.
- —Aider sur demande tous les organismes canadiens chargés d'appliquer la loi en leur offrant des cours spécialisés de formation policière, de pratique judiciaire de même que des services d'identité et de renseignements.

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

PROGRAM DESCRIPTION

Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders—
- —To prevent and detect offences against federal statutes such as the Narcotic Control Act, Bankruptcy Act, Immigration Act, and the Revenue Statutes.
- —To undertake certain responsibilities of other federal government departments on a cost recovery basis, such as airport security.
- —To protect visiting foreign dignitaries, diplomats and senior Canadian government officials.
- —To maintain internal security.

National Police Services—The operation of the Crime Detection Laboratories across Canada, the main Identification Branches, the Canadian Police Information Centre, the Canadian Police College at Ottawa, and the Registry Records Services.
- —Crime Detection Laboratories at Halifax, Sackville, Ottawa, Winnipeg, Regina, Edmonton and Vancouver provide scientific and technical assistance to Canadian police forces and enforcement agencies to assist in criminal investigations and security matters.
- —The identification Branches are the central repository of criminal records and information. They gather, maintain, classify and preserve identification data and information received from all Canadian police forces, penal institutions, federal agencies and private citizens, furnishing information concerning such records to duly authorized agencies.
- —The Canadian Police Information Centre provides an integrated automated information system on crimes and criminals to serve the immediate operational needs of all police forces in Canada.
- —The Canadian Police College provides specialized police training to members of Canadian police departments and agencies as well as members of foreign police departments.
- —The Registry Records Services provides an efficient record management service to support the operational and administrative functions of the Force.

Police Services Under Contract—Cost shared policing arrangements for enforcement of the Criminal Code, provincial statutes, territorial ordinances, and municipal by-laws in, as applicable, all provinces except Ontario and Quebec, certain municipalities in the contract provinces, and the Yukon and Northwest Territories.

Administration—Commissioner's office and staff, central and divisional management, administrative support services and recruit and in-service training.

Pensions and Other Employee Benefits—Government's contribution to the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canada Pension Plan, Quebec Pension Plan, Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and other such items.

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Application des lois et des décrets fédéraux
- —Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales telles que la Loi sur les stupéfiants, la Loi sur la faillite, la Loi sur l'immigration et les lois fiscales.
- —Effectuer certaines tâches relevant d'autres ministères fédéraux moyennant remboursement des frais encourus comme, par exemple, la sécurité des aéroports.
- —Assurer la protection des personnalités étrangères en visite au Canada, des diplomates et des hauts fonctionnaires.
- —Veiller à la sécurité interne du pays.

Services nationaux de police—Exploitation de laboratoires judiciaires dans l'ensemble du pays ainsi que des principaux services d'identité, du Centre d'information de la police canadienne, du Collège canadien de police à Ottawa et des services des dossiers.
- —Les laboratoires judiciaires d'Halifax, de Sackville, d'Ottawa, de Winnipeg, de Régina, d'Edmonton et de Vancouver offrent une aide scientifique et technique aux corps policiers du Canada ainsi qu'aux agences judiciaires en ce qui a trait aux enquêtes judiciaires et aux questions de sécurité.
- —Les services d'identité constituent le dépôt central des dossiers judiciaires et des renseignements sur la criminalité. Leur rôle est de recueillir, de tenir à jour, de classer et de préserver les données d'identité et les renseignements en provenance de tous les corps policiers et des pénitenciers du Canada, de même que d'organismes de l'État et de simples particuliers; ils transmettent aux organismes dûment autorisés des renseignements relatifs à ces dossiers.
- —Le Centre d'information de la police canadienne dispose d'un système intégré et automatisé d'information sur la criminalité afin de fournir une aide immédiate à tous les services de police du Canada dans l'exécution de leurs fonctions.
- —Le Collège canadien de police donne des cours spécialisés de formation policière aux membres des services de police du Canada et d'agences policières de même qu'à des membres de corps de police étrangers.
- —Les services des dossiers offrent une gestion efficace des dossiers en vue d'aider la Gendarmerie dans l'exécution de ses fonctions administratives et de ses opérations.

Services de police en vertu de contrats—Accords à frais partagés, conclus en vue de l'application du Code criminel, des lois provinciales, des ordonnances territoriales et des règlements municipaux dans toutes les provinces, s'il y a lieu, à l'exception de l'Ontario et du Québec, dans certaines municipalités des provinces contractantes, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon.

Administration—Bureau et personnel du commissaire, gestion centrale et divisionnaire, services de soutien administratif et formation des recrues et des membres.

Pensions et autres prestations d'employés—Contribution de l'État au compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au Régime de pensions du Canada, à la Régie des rentes du Québec, au Régime de pensions visé par la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada et à d'autres postes du même genre.

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Civil Salaries and Wages	(1)	33,022	27,807	5,215	24,034
Pay and Allowances of the Force	(1)	291,381	255,111	36,270	205,091
Other Personnel	(1)	52,270	42,082	10,188	35,265
Transportation and Communications	(2)	28,647	23,249	5,398	19,251
Information	(3)	762	572	190	373
Professional and Special Services	(4)	13,706	10,884	2,822	9,170
Rentals	(5)	18,656	14,048	4,608	10,002
Purchased Repair and Upkeep	(6)	11,822	9,944	1,878	6,984
Utilities, Materials and Supplies	(7)	23,307	22,217	1,090	17,859
All Other Expenditures	(12)	17,120	13,448	3,672	9,628
		490,693	419,362	71,331	337,657
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	23,800	16,861	6,939	11,599
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	22,495	23,047	(552)	13,569
		46,295	39,908	6,387	25,168
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	10,820	10,400	420	9,262
		547,808	469,670	78,138	372,087
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	117,001	100,498	16,503	89,765
Total		**430,807**	369,172	61,635	282,322

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires du personnel civil	(1)	33,022	27,807	5,215	24,034
Solde et indemnités des membres de la G.R.C.	(1)	291,381	255,111	36,270	205,091
Autres rémunérations	(1)	52,270	42,082	10,188	35,265
Transports et communications	(2)	28,647	23,249	5,398	19,251
Information	(3)	762	572	190	373
Services professionnels et spéciaux	(4)	13,706	10,884	2,822	9,170
Location	(5)	18,656	14,048	4,608	10,002
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	11,822	9,944	1,878	6,984
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	23,307	22,217	1,090	17,859
Toutes autres dépenses	(12)	17,120	13,448	3,672	9,628
		490,693	419,362	71,331	337,657
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	23,800	16,861	6,939	11,599
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	22,495	23,047	(552)	13,569
		46,295	39,908	6,387	25,168
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	10,820	10,400	420	9,262
		547,808	469,670	78,138	372,087
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	117,001	100,498	16,503	89,765
Total		**430,807**	369,172	61,635	282,322

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Public Servants:								
Scientific and Professional	8	8	8	8	8	4	4	4
Administrative and Foreign Service	94	104	74	82	86	59	65	69
Technical	32	32	19	19	24	11	11	15
Administrative Support	2,241	2,404	2,073	2,251	2,031	1,940	2,110	1,909
Operational	401	420	424	444	358	420	439	409
	2,776	2,968	2,598	2,804	2,507	2,434	2,629	2,406
Members of the Force:								
Commissioner	1	1	1	1	1	1	1	1
Deputy Commissioner	3	3	3	3	3	3	3	3
Assistant Commissioner	17	17	17	17	15	16	16	16
Chief Superintendent	38	38	31	31	35	30	30	23
Superintendent	110	110	87	91	80	82	84	80
Other Officers	281	289	268	281	279	250	259	262
Staff Sergeants	696	735	723	764	706	668	708	631
Sergeants	1,323	1,399	1,317	1,393	1,305	1,203	1,279	1,163
Corporals	2,752	2,797	2,834	2,884	2,493	2,661	2,705	2,423
Constables	6,787	6,632	6,771	6,682	7,016	6,474	6,367	6,805
Special Constables	1,253	1,364	1,173	1,376	1,191	1,053	1,229	998
Special Constables (Limbo)	1	1	3	3	1	4	4	3
Civilian Members	1,641	1,737	1,371	1,448	1,279	1,234	1,304	1,168
Casuals	534	.....	596	.....	.....	615	.....	.....
	15,437	15,123	15,195	14,974	14,404	14,294	13,989	13,576
Total	**18,213**	**18,091**	17,793	17,778	16,911	16,728	16,618	15,982
Percentage change from preceding year	2.4		6.4					

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Fonctionnaires								
Sciences et professions	8	8	8	8	8	4	4	4
Administration et service extérieur	94	104	74	82	86	59	65	69
Technique	32	32	19	19	24	11	11	15
Soutien administratif	2,241	2,404	2,073	2,251	2,031	1,940	2,110	1,909
Exploitation	401	420	424	444	358	420	439	409
	2,776	2,968	2,598	2,804	2,507	2,434	2,629	2,406
Membres de la G.R.C.:								
Commissaire	1	1	1	1	1	1	1	1
Sous-commissaires	3	3	3	3	3	3	3	3
Commissaires adjoints	17	17	17	17	15	16	16	16
Surintendants principaux	38	38	31	31	35	30	30	23
Surintendants	110	110	87	91	80	82	84	80
Autres officiers	281	289	268	281	279	250	259	262
Sergents d'état-major	696	735	723	764	706	668	708	631
Sergents	1,323	1,399	1,317	1,393	1,305	1,203	1,279	1,163
Caporaux	2,752	2,797	2,834	2,884	2,493	2,661	2,705	2,423
Gendarmes	6,787	6,632	6,771	6,682	7,016	6,474	6,367	6,805
Gendarmes spéciaux	1,253	1,364	1,173	1,376	1,191	1,053	1,229	998
Gendarmes spéciaux (Limbo)	1	1	3	3	1	4	4	3
Membres civils	1,641	1,737	1,371	1,448	1,279	1,234	1,304	1,168
Employés occasionnels	534	.....	596	.....	.....	615	.....	.....
	15,437	15,123	15,195	14,974	14,404	14,294	13,989	13,576
Total	**18,213**	**18,091**	17,793	17,778	16,911	16,728	16,618	15,982
Différence (%) par rapport à l'année précédente	2.4		6.4					

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
ENFORCEMENT OF FEDERAL STATUTES AND EXECUTIVE ORDERS					
Sub-division Building—London, Ontario		765	14	248	503
Equipment—					
Furniture and Fixtures		494	.....	494	.....
Olympics	2,801	2,801	2,748	53	.....
Communications Equipment		2,131	.....	2,131	.....
Motor Vehicles		2,155	.....	2,155	.....
Miscellaneous		666	.....	666	.....
NATIONAL POLICE SERVICES					
Canadian Police College, Rockcliffe, Ont.	5,533	9,500	8,854	646	.....
Crime Detection Laboratory, Halifax, N.S.	1,700	3,600	65	1,600	1,935
C.P.I.C. Equipment		824	.....	824	.....
Laboratory Equipment		309	.....	309	.....
Miscellaneous Equipment		204	.....	204	.....
Scanner Equipment		600	.....	600	.....
POLICE SERVICES UNDER CONTRACT—					
B.C. Communications Development		5,700	.....	500	5,200
Aircraft		1,150	.....	1,150	.....
Communications Equipment		3,363	.....	3,363	.....
Motor Vehicles		6,467	.....	6,467	.....
Miscellaneous Equipment		1,316	.....	1,316	.....
Furniture and Fixtures		605	.....	605	.....
General Detachment Buildings—					
Bell Island, Nfld.	325	425	100	325	.....
Thompson, Man. Hangar	400	472	426	46	.....
Wabowden, Man.	610	655	610	45	.....
McCreary, Man.		481	135	346	.....
Lynn Lake, Man.		600	75	525	.....
Hope, B.C.	609	652	40	612	.....
Lytton, B.C.	505	404	20	384	.....
Alert Bay, B.C.	418	473	150	323	.....
Boston Bar, B.C.		325	150	175	.....
Dease Lake, B.C.		303	22	281	.....
Vanderhoof, B.C.		460	150	310	.....
Golden, B.C.		563	30	533	.....
Fillmore, Sask.	280	263	40	223	.....
Prince Albert, Sask.		1,500	410	1,090	.....
Torquay, Sask.	280	281	165	116	.....
St. Walburg, Sask.		290	35	255	.....
Turtleford, Sask.		290	20	270	.....
Waskesiu, Sask.		321	215	106	.....
Ft. Simpson, N.W.T.	660	859	300	559	.....
St. Quentin, N.B.	343	370	90	280	.....
Inverness, N.S.		305	13	292	.....
Cardston, Alta.		520	20	500	.....
Ft. Chipewyan, Alta.	635	803	300	503	.....
Valleyview, Alta.	460	485	70	415	.....
Blairmore, Alta.		300	15	285	.....
ADMINISTRATION					
Equipment—					
Miscellaneous		402	.....	402	.....
Communications		322	.....	322	.....
Motor Vehicles		604	.....	604	.....
Winnipeg, Man. Div. "HQ"	10,475	12,600	300	4,000	8,300
Whitehorse, Y.T. D."HQ"	2,262	2,450	1,240	1,210	.....
Regina Barrack Block		4,500	3,200	1,300	.....
Regina Food Services Building		4,141	20	950	3,171
Regina Training Tank		2,217	20	500	1,697
Regina Electrical Distribution		340	.....	340	.....
Fredericton, N.B. Div. "HQ"		9,575	.....	100	9,475

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
APPLICATION DES LOIS ET DES DÉCRETS FÉDÉRAUX					
Immeuble de la Sous-division—London (Ontario)		765	14	248	503
Matériel					
Mobilier et accessoires		494	.....	494	.....
Jeux olympiques	2,801	2,801	2,748	53	.....
Matériel de communications		2,131	.....	2,131	.....
Véhicules automobiles		2,155	.....	2,155	.....
Divers		666	.....	666	.....
SERVICES NATIONAUX DE POLICE					
Collège canadien de police, Rockcliffe (Ontario)	5,533	9,500	8,854	646	.....
Laboratoire judiciaire, Halifax (N.-É.)	1,700	3,600	65	1,600	1,935
Matériel du C.I.P.C.		824	.....	824	.....
Matériel de laboratoires		309	.....	309	.....
Matériel divers		204	.....	204	.....
Matériel sondeur		600	.....	600	.....
SERVICES DE POLICE EN VERTU DE CONTRATS					
Développement des communications de la C.-B.		5,700	.....	500	5,200
Avions		1,150	.....	1,150	.....
Matériel de communications		3,363	.....	3,363	.....
Véhicules automobiles		6,467	.....	6,467	.....
Matériel divers		1,316	.....	1,316	.....
Mobilier et accessoires		605	.....	605	.....
Locaux des détachements					
Bell Island (Terre-Neuve)	325	425	100	325	.....
Thompson (Manitoba)—Hangar	400	472	426	46	.....
Wabowden (Manitoba)	610	655	610	45	.....
McCreary (Manitoba)		481	135	346	.....
Lynn Lake (Manitoba)		600	75	525	.....
Hope (C.-B.)	609	652	40	612	.....
Lytton (C.-B.)	505	404	20	384	.....
Alert Bay (C.-B.)	418	473	150	323	.....
Boston Bar (C.-B.)		325	150	175	.....
Dease Lake (C.-B.)		303	22	281	.....
Vanderhoof (C.-B.)		460	150	310	.....
Golden (C.-B.)		563	30	533	.....
Fillmore (Sask.)	280	263	40	223	.....
Prince-Albert (Sask.)		1,500	410	1,090	.....
Torquay (Sask.)	280	281	165	116	.....
St. Walburg (Sask.)		290	35	255	.....
Turtleford (Sask.)		290	20	270	.....
Waskesiu (Sask.)		321	215	106	.....
Ft. Simpson (T.N.-O.)	660	859	300	559	.....
St. Quentin (N.-B.)	343	370	90	280	.....
Inverness (N.-É.)		305	13	292	.....
Cardston (Alberta)		520	20	500	.....
Ft. Chipewyan (Alberta)	635	803	300	503	.....
Valleyview (Alberta)	460	485	70	415	.....
Blairmore (Alberta)		300	15	285	.....
ADMINISTRATION					
Matériel					
Divers		402	.....	402	.....
Matériel de communications		322	.....	322	.....
Véhicules automobiles		604	.....	604	.....
Winnipeg (Manitoba)—Quartier général	10,475	12,600	300	4,000	8,300
Whitehorse (Yukon)—Quartier général	222	2,450	1,240	1,210	.....
Caserne de Régina		4,500	3,200	1,300	.....
Mess de Réginal		4,141	20	950	3,171
Bassin d'entraînement de Régina		2,217	20	500	1,697
Alimentation en électricité—Régina		340	.....	340	.....
Frédéricton (N.-B.)—Quartier général		9,575	.....	100	9,475

SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Royal Canadian Mounted Police Veterans Association	2,500	2,500
Grant to the International Association of Chiefs of Police	1,000	1,000
	3,500	3,500
(S)—PENSIONS AND OTHER EMPLOYEE BENEFITS		
Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act (R.S. c. R-10)	10,062,000	9,756,000
To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S. c. R-10)	710,000	600,000
Pensions to families of members of the Royal Canadian Mounted Police who have lost their lives while on duty (R.S. c. R-10)	44,000	40,000
	10,816,000	10,396,000
	10,819,500	10,399,500

SOLLICITEUR GÉNÉRAL

C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
SUBVENTIONS	$	$
ADMINISTRATION		
Subvention à l'Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada	2,500	2,500
Subvention à l'Association internationale des chefs de police	1,000	1,000
	3,500	3,500
(S)—PENSIONS ET AUTRES PRESTATIONS D'EMPLOYÉS		
Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (S.R. c. R–10)	10,062,000	9,756,000
Indemnisation des membres de la Gendarmerie pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions (S.R. c. R–10)	710,000	600,000
Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions (S.R. c. R–10)	44,000	40,000
	10,816,000	10,396,000
	10,819,500	10,399,500

Supply and Services

consisting of:

A—Department

B—Canadian Arsenals Limited

C—Canadian Commercial Corporation

Approvisionnements et Services

comprenant:

A—Le Ministère

B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

C—La Corporation commerciale canadienne

SUPPLY AND SERVICES

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Administration Program				
26–4	(S)	Minister of Supply and Services—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
26–4	1	Program expenditures	9,412	11,484	(2,072)	8,293
26–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	845	813	32	729
		Total Program	**10,279**	**12,314**	**(2,035)**	**9,039**
		Supply Program				
26–12	5	Unsolicited proposals for research and development	13,000	10,000	3,000	1,771
26–12	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	883
26–14	—	Supply Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
26–18	—	Expositions Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
26–22	—	Publishing Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	13,000	10,000	3,000	2,654
26–12	L10	Advances for the purchase of capital equipment	7,354	4,499	2,855	595
26–12	—	Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	35,000
		Total Non-Budgetary	7,354	4,499	2,855	35,595
		Total Program	**20,354**	**14,499**	**5,855**	**38,249**
		Services Program				
26–24	15	Program expenditures	71,834	63,239	8,595	64,647
26–24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	7,298	5,732	1,566	5,607
		Total Program	**79,132**	**68,971**	**10,161**	**70,254**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**102,411**	**91,285**	**11,126**	**81,947**
		Total Non-Budgetary	**7,354**	**4,499**	**2,855**	**35,595**
			109,765	**95,784**	**13,981**	**117,542**
		B—CANADIAN ARSENALS LIMITED				
26–32	20	Program expenditures	**2,318**	**2,148**	**170**	**1,799**
		C—CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION				
26–34	25	Program expenditures	**7,990**	**7,541**	**449**	**6,423**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—MINISTÈRE				
		Programme d'administration				
26-5	(S)	Ministre des Approvisionnements et Services—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
26-5	1	Dépenses du programme	9,412	11,484	(2,072)	8,293
26-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	845	813	32	729
		Total au titre du programme	**10,279**	**12,314**	**(2,035)**	**9,039**
		Programme des approvisionnements				
26-13	5	Soumissions R & D spontanées	13,000	10,000	3,000	1,771
26-13	—	Crédit non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	883
26-15	—	Approvisionnements—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
26-19	—	Expositions—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
26-23	—	Édition—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	13,000	10,000	3,000	2,654
26-13	L10	Avances pour l'achat de biens d'équipement	7,354	4,499	2,855	595
26-13	—	Crédit non requis en 1976-1977	.....	.....	.....	35,000
		Total du non-budgétaire	7,354	4,499	2,855	35,595
		Total au titre du programme	**20,354**	**14,499**	**5,855**	**38,249**
		Programme des services				
26-25	15	Dépenses du programme	71,834	63,239	8,595	64,647
26-25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	7,298	5,732	1,566	5,607
		Total au titre du programme	**79,132**	**68,971**	**10,161**	**70,254**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**102,411**	**91,285**	**11,126**	**81,947**
		Total du non-budgétaire	**7,354**	**4,499**	**2,855**	**35,595**
			109,765	**95,784**	**13,981**	**117,542**
		B—LES ARSENAUX CANADIENS, LIMITÉE				
26-33	20	Dépenses du programme	**2,318**	**2,148**	**170**	**1,799**
		C—CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE				
26-35	25	Dépenses du programme	**7,990**	**7,541**	**449**	**6,423**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures including grants to municipalities in lieu of taxes on Crown-owned defence plants operated by private contractors and recoverable expenditures on behalf of the Canadian Commercial Corporation and the Supply Revolving Fund	**9,412,000**	11,484,000	(2,072,000)	8,292,872
Statutory—Minister of Supply and Services—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**845,000**	813,000	32,000	729,000
Total Program	**10,279,000**	12,314,000	(2,035,000)	9,038,872

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme, y compris les subventions tenant lieu de taxes aux municipalités à l'égard d'usines pour la défense appartenant à la Couronne et exploitées par des entrepreneurs particuliers et dépenses recouvrables, au titre de la Corporation commerciale canadienne et du fonds renouvelable des approvisionnements	**9,412,000**	11,484,000	(2,072,000)	8,292,872
Service voté—Ministre des Approvisionnements et Services—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**845,000**	813,000	32,000	729,000
Total au titre du programme	**10,279,000**	12,314,000	(2,035,000)	9,038,872

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Management Services—*Services de gestion*	49	1,152	1,063	89	
Personnel—*Personnel*	85	1,609	2,180	(571)	
Administrative Services—*Services administratifs*	277	6,861	8,798	(1,937)	
Comptroller—*Contrôleur*	158	2,673	2,898	(225)	
Emergency Supply Planning—*Planification des approvisionnements d'urgence*		1,101	1,007	94	
Grants to Municipalities in lieu of Taxes—*Subventions tenant lieu de taxes aux municipalités*		.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		845	813	32	
	569	14,241	16,759	(2,518)	
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Canadian Commercial Corporation—*Corporation commerciale canadienne*		469	430	39	
Supply Revolving Fund—*Fonds renouvelable des approvisionnements*		5,092	5,370	(278)	
	.....	5,561	5,800	(239)	
Total Estimates—Total des prévisions	**569**	**8,680**	**10,959**	**(2,279)**	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,155	1,127	28	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**9,835**	**12,086**	**(2,251)**	

OBJECTIVE

The objective of the Administration Program is to provide a broad range of services to assist the Department in realizing the objectives of both the Supply and Services programs.

PROGRAM DESCRIPTION

Management Services—Assists the Department in properly discharging its responsibilities and in effectively meeting its objectives in the areas of Services, Purchasing, Materiel Management, Printing, Publishing, Administration and related distribution activities.

Personnel—Classification, recruitment, appraisal, manpower planning, training and staff relations.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
mates 76–77 — *visions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
79	8	71	2	.....	.....	.....	.....	1,231	1,071	160	993
161	.....	161	14	.....	.....	.....	.....	1,770	2,180	(410)	1,800
979	2,169	(1,190)	53	.....	.....	.....	.....	7,840	10,967	(3,127)	7,130
262	12	250	19	.....	.....	.....	.....	2,935	2,910	25	2,638
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,101	1,007	94	820
.....	.....	.....	.....	118	118	.....	94	118	118	.....	94
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	845	813	32	729
1,481	2,189	(708)	88	118	118	.....	94	15,840	19,066	(3,226)	14,204
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	469	430	39	427
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,092	5,370	(278)	4,738
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,561	5,800	(239)	5,165
1,481	**2,189**	**(708)**	88	**118**	**118**	.....	**94**	**10,279**	**13,266**	**(2,987)**	**9,039**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,155	1,127	28	895
1,481	**2,189**	**(708)**	88	**118**	**118**	.....	**94**	**11,434**	**14,393**	**(2,959)**	**9,934**

OBJECTIF

Assurer au Ministère un large éventail de services qui l'aideront à réaliser les objectifs du programme des approvisionnements et de celui des services.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de gestion—Services qui permettent au Ministère de s'acquitter de ses responsabilités et de réaliser pleinement ses objectifs en matière de services, d'achat, de gestion du matériel, d'imprimerie, d'édition, d'administration et d'autres activités de diffusion.

Personnel—Classification des emplois, recrutement, appréciation, planification de la main-d'œuvre, formation du personnel et relations de travail.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Administrative Services—Common support services comprising accommodations, housekeeping, communications, duplicating, mailing, distribution, furniture, furnishings, office supplies and equipment, forms and records management, typing and transcribing, library services, development and implementation of practices and policies to portray the departmental efforts in servicing Federal Departments and Agencies and responsibility for certain aspects of the Public Service United Appeal Campaigns.

Comptroller—Financial Management Services to the Department including co-ordination of Program Forecasts and Estimates; provision of financial analysis, budget reporting and control systems; central accounting services, pre-audit and commitment control.

Emergency Supply Planning—The preparation of emergency plans and systems, the organization of operating and communication facilities, and the recruitment and training of emergency standby staff for the activation of a war supplies agency in the event of war; and the management of certain government sponsored stockpiles.

Grants to Municipalities in lieu of Taxes—Grant to Township of North York, Ontario—De Havilland Aircraft.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	8,260	9,616	(1,356)	8,927
Other Personnel	(1)	849	825	24	732
Transportation and Communications	(2)	1,026	1,010	16	853
Information	(3)	206	219	(13)	295
Professional and Special Services	(4)	1,380	1,007	373	1,284
Rentals	(5)	120	162	(42)	74
Purchased Repair and Upkeep	(6)	491	1,425	(934)	14
Utilities, Materials and Supplies	(7)	412	343	69	289
All Other Expenditures	(12)	1,497	2,152	(655)	1,554
		14,241	16,759	(2,518)	14,022
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	404	2,059	(1,655)	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,077	130	947	88
		1,481	2,189	(708)	88
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	118	118	.....	94
		15,840	19,066	(3,226)	14,204
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	5,561	5,800	(239)	5,165
Total		**10,279**	13,266	(2,987)	9,039

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services administratifs—Services de soutien ordinaires qui comprennent le logement, l'entretien des locaux, les communications, la reproduction, l'expédition des documents par la poste et leur diffusion, les meubles et articles d'ameublement, les fournitures et le matériel de bureau, la gestion des formules et des documents, la dactylographie, la transcription, les services bibliothécaires, l'élaboration et la mise en application de politiques et de méthodes reflétant les efforts accomplis par le Ministère en vue d'assurer des services aux autres ministères et organismes de l'État et la responsabilité pour certains aspects des campagnes de la Fédération des œuvres au sein de la fonction publique.

Contrôleur—Services de gestion financière pour le Ministère, y compris la coordination des prévisions de programme et du budget des dépenses; services d'analyse financière, de rapports sur le budget et de systèmes de contrôle; services de comptabilité fiscale, vérification préalable et contrôle des engagements.

Planification des approvisionnements d'urgence—Élaboration de plans et de systèmes d'urgence, organisation d'installations de communication et de fonctionnement, recrutement et formation d'un personnel auxiliaire d'urgence en vue de la mise sur pied, en cas de guerre, d'une Régie des approvisionnements de guerre; et gestion de certaines réserves stratégiques prises en charge par le gouvernement.

Subventions tenant lieu de taxes aux municipalités—Subvention au canton de North York (Ontario)—de Havilland Aircraft.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	8,260	9,616	(1,356)	8,927
Autres rémunérations	(1)	849	825	24	732
Transports et communications	(2)	1,026	1,010	16	853
Information	(3)	206	219	(13)	295
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,380	1,007	373	1,284
Location	(5)	120	162	(42)	74
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	491	1,425	(934)	14
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	412	343	69	289
Toutes autres dépenses	(12)	1,497	2,152	(655)	1,554
		14,241	16,759	(2,518)	14,022
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	404	2,059	(1,655)	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,077	130	947	88
		1,481	2,189	(708)	88
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	118	118	.....	94
		15,840	19,066	(3,226)	14,204
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	5,561	5,800	(239)	5,165
Total		**10,279**	13,266	(2,987)	9,039

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	5	5	5	5	5	5	5	5
Scientific and Professional	2	2	3	3	2	8	8	3
Administrative and Foreign Service	260	260	292	237	246	218	218	217
Technical	6	6	6	6	2	17	17	22
Administrative Support	291	291	336	336	257	376	376	299
Operational	5	5	22	22	8	6	6	4
Total	**569**	**569**	664	609	520	630	630	550
Percentage change from preceding year	(14.3)*		5.4					

*The decrease results from transfers to other programs of the Department.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
ADMINISTRATIVE SERVICES					
Construction—					
Government of Canada Building No. 3—Hull, Quebec	2,463	2,463	2,059	404	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
GRANTS TO MUNICIPALITIES IN LIEU OF TAXES		
Grant to Township of North York, Ontario—De Havilland Aircraft	**118,000**	118,000

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	5	5	5	5	5	5	5	5
Sciences et professions	2	2	3	3	2	8	8	3
Administration et service extérieur	260	260	292	237	246	218	218	217
Technique	6	6	6	6	2	17	17	22
Soutien administratif	291	291	336	336	257	376	376	299
Exploitation	5	5	22	22	8	6	6	4
Total	**569**	**569**	664	609	520	630	630	550
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(14.3)*		5.4					

*La diminution est due à des transferts à d'autres programmes du Ministère.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976–1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
SERVICES ADMINISTRATIFS					
Construction					
Immeuble nº 3 du gouvernement du Canada Hull (Québec)	2,463	2,463	2,059	404	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SUBVENTIONS TENANT LIEU DE TAXES AUX MUNICIPALITÉS		
Subvention au canton de North York (Ontario)—de Havilland Aircraft	118,000	118,000

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Supply—Expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals and to authorize the crediting of an amount not exceeding $3,000,000 to the Publishing Revolving Fund established by Labour Vote L15, Appropriation Act No. 3, 1974 for the cost of free and subsidized publications	**13,000,000**	10,000,000	3,000,000	1,771,294
Appropriation not required for 1976–77				882,485
	13,000,000	10,000,000	3,000,000	2,653,779
Non-Budgetary				
Vote L10—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for the acquisition of capital equipment for any of the purposes set out in subsections (1) and (2) of Section 5 of the Department of Supply and Services Act (R. S. c. S-18)	**7,354,000**	4,499,000	2,855,000	595,000
Appropriation not required for 1976–77				35,000,000
	7,354,000	4,499,000	2,855,000	**35,595,000**
Total Program	**20,354,000**	14,499,000	5,855,000	**38,248,779**

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	BUDGETA Op *Fonction* Estimates 1976–77 *Prévisions 1976–1977*	Forec Expendi 1975– *Déper prévi 1975–1*
Supply Revolving Fund—*Fonds renouvelable des approvisionnements*		
Unsolicited Proposals for Research and Development—*Soumissions R & D spontanées*	10,000	
Defence Production Revolving Fund—*Fonds renouvelable de la production de défense*		
Free and Subsidized Distribution of Government Publications—*Diffusion gratuite et subventionnée des publications gouvernementales*	3,000	
Total Estimates—Total des prévisions	**13,000**	

OBJECTIVE

To encourage research and development in the private sector which contributes to departmental programs and to provide free and subsidized distribution of saleable government publications in accordance with established policies.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Approvisionnements—Dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions R & D spontanées et autorisation de créditer au fonds renouvelable de l'édition, établi par le crédit L15 (Travail) de la Loi nº 3 de 1974 portant affectation de crédits, un montant ne dépassant pas $3,000,000 en vue de pourvoir au coût des publications gratuites et subventionnées	**13,000,000**	10,000,000	3,000,000	1,771,294
Crédit non requis en 1976–1977				882,485
	13,000,000	10,000,000	3,000,000	2,653,779
Non-budgétaire				
Crédit L10—Avances faites, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'achat de biens d'équipement aux fins exposées dans les paragraphes (1) et (2) de l'article 5 de la Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services (S.R. c. S–18)	**7,354,000**	4,499,000	2,855,000	595,000
Crédit non requis en 1976–1977				35,000,000
	7,354,000	4,499,000	2,855,000	35,595,000
Total au titre du programme	**20,354,000**	14,499,000	5,855,000	38,248,779

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	7,354	4,499	2,855	35,595
.....	1,771	.....	.....	.....	.....
.....	883	.....	.....	.....	.....
3,000	.....	.....	.....	.....	.....
3,000	**2,654**	**7,354**	**4,499**	**2,855**	**35,595**

OBJECTIF

Encourager la recherche et le développement dans le secteur privé qui interviennent dans les programmes du Ministère et assurer la diffusion gratuite et subventionnée, selon les principes établis, des publications gouvernementales.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program

PROGRAM DESCRIPTION

Unsolicited Proposals for Research and Development—Receiving unsolicited proposals for research and development from outside government, arranging for them to be examined by appropriate government departments and agencies for acceptance, contracting, and providing for expenditures for these contracts until sponsoring departments have arranged to undertake responsibility for funding.

Free and Subsidized Distribution of Government Publications—Providing free and subsidized distribution of saleable government publications in accordance with established policies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Information	(3)	3,000	.....	3,000	.....
Professional and Special Services	(4)	10,000	10,000	.....	1,771
All Other Expenditures	(12)	.....	.....	.....	883
Total		**13,000**	10,000	3,000	2,654

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actu 1974– — *Réel 1974–*
Requirements Definition—*Définition des besoins*	40	1,269	1,594	(325)	
Acquisitions—*Acquisitions*	1,885	56,452	52,850	3,602	4
Maintenance and Repair Services—*Services d'entretien et de réparation*	91	3,611	3,280	331	
Warehousing and Distribution—*Entreposage et distribution*	549	62,816	57,061	5,755	4
Traffic Management—*Gestion des transports*	56	56,898	52,826	4,072	4
Assets and Sales Management—*Gestion des biens et des ventes*	23	880	713	167	
Security Consulting Services—*Services consultatifs de sécurité*	43	2,513	2,406	107	
Printing Services—*Services d'imprimerie*	1,683	139,887	126,964	12,923	8
Total	**4,370**	**324,326**	**297,694**	**26,632**	2

Capital Expenditures—*Dépenses en capital:*	
Capital Expenditures—*Dépenses en capital*	7,846
Less—*Moins:*	
Available from accumulated provision for capital replacement—*Disponibilité de la réserve accumulée pour remplacement de capital*	492
Total Estimates—Total des prévisions	**7,354**

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Soumissions R & D spontanées—Réception des soumissions R & D spontanées ne provenant pas du secteur fédéral, acheminement de ces soumissions vers les ministères et organismes de l'État intéressés aux fins d'examen et d'approbation, adjudication des projets acceptés et financement des marchés conclus tant que les ministères qui parrainent les soumissions n'auront pas pris leurs dispositions en ce sens.

Diffusion gratuite et subventionnée des publications gouvernementales—Assurer la diffusion gratuite et subventionnée, selon les principes établis, des publications gouvernementales.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Information (3)	3,000	.....	3,000	.....
Services professionnels et spéciaux (4)	10,000	10,000	.....	1,771
Toutes autres dépenses (12)	.....	.....	.....	883
Total	**13,000**	10,000	3,000	2,654

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976-77 — *Prévues 1976-1977*	Forecast 1975-76 — *Prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Actual 1974-75 — *Réelles 1974-1975*	Forecast 1976-77 — *Prévues 1976-1977*	Forecast 1975-76 — *Prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Actual 1974-75 — *Réelles 1974-1975*
1,114	1,010	104	687	155	584	(429)	337
56,966	54,690	2,276	42,286	(514)	(1,840)	1,326	(603)
3,538	3,424	114	3,250	73	(144)	217	(237)
62,769	57,577	5,192	47,147	47	(516)	563	1,330
56,562	52,690	3,872	42,979	336	136	200	(248)
880	713	167	950	.....	.....	.....	(333)
2,537	2,374	163	2,278	(24)	32	(56)	566
139,887	128,191	11,696	86,853	.....	(1,227)	1,227	(1,265)
324,253	**300,669**	**23,584**	**226,430**	**73**	**(2,975)**	**3,048**	**(453)**

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

OBJECTIVE

To acquire and provide in the most economical manner goods, printing and related services required by departments and agencies, taking into account the contribution of procurement to the realization of national objectives.

AUTHORITY

This Revolving Fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L18e, Appropriation Act No. 4, 1966 and Loans, Investments and Advances Vote L104b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

The costs incurred in providing the following services to customers are recovered through charges to customer departments and agencies.

Requirements Definition—Assistance to customers in defining material and service requirements including item identification, cataloguing, quality determination, development of specifications and standards, engineering design and consulting and specialized procurement planning.

Acquisitions—The acquisition or leasing of scientific research and development, technically complex engineering products and services, and goods and services of a general commercial nature, including acquisition planning, sourcing, tendering contract negotiation, contracting, contract administration, project management and contract close out and audit.

Maintenance and Repair Services—Maintenance and repair services for specified equipment including technical evaluation, maintenance, repair and overhaul and associated advisory services.

Warehousing and Distribution—The provision of stocked items through Department of Supply and Services supply centres including acquisition, storage, management, distribution and identification of items for disposal; provision of warehousing services, including the storage, packaging, maintenance, handling and distribution of goods belonging to other government departments.

Traffic Management—Traffic Management services including travel and reservation services, movement of personal and household effects, freight audit and payment, traffic advisory services, and overseas shipments.

Assets and Sales Management—Management services related to the maintenance of Crown-owned production assets, the care, maintenance and custody of standby defence plants, and intergovernment liaison and brokerage services associated with the sale of Canadian goods and services by the Canadian Commercial Corporation (CCC) to foreign governments.

Security Consulting Services—Security services including physical security systems, personnel security, access control and identification, consulting, training, and emergency supply planning for the activation of a war supplies agency in the event of war and civil disasters.

Printing Services—The supply of printing services to Parliament and Government departments and agencies through acquisition from commercial suppliers and the operation of government printing facilities; for printing, duplicating and photocopying, text editing, design of graphics and art-work, technical and advisory services including computerized text processing, the mass transmission of printing material, and the publishing of the Canada Gazette.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

OBJECTIF

Acquérir et fournir, au moindre coût, les biens, services d'imprimerie et services connexes requis par les ministères et organismes, compte tenu du rôle que jouent les achats dans la réalisation des objectifs nationaux.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé par le crédit L18e (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides nº 4 de 1966 et par le crédit L104b (Prêts, placements et avances) de la Loi nº 1 de 1969 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Les frais occasionnés par les services ci-après décrits sont facturés aux ministères et organismes clients.

Définition des besoins—Aider les clients à définir leurs besoins en biens et services, y compris l'identification des articles, le catalogage, la détermination de la qualité, l'établissement de spécifications et de normes, les études techniques, les services de consultation et la planification de l'approvisionnement en fonction des besoins.

Acquisitions—Acquisition ou location d'installations de recherche et de développement scientifiques, de produits et de services techniques très complexes, de produits et de services de nature commerciale courante, y compris la planification des achats, le choix des fournisseurs éventuels, les appels d'offres, l'adjudication et l'administration des contrats, la gestion des travaux et la vérification des contrats exécutés.

Services d'entretien et de réparation—Services d'entretien et de réparation de matériel particulier, y compris l'évaluation technique, l'entretien, la réparation, la révision et les services consultatifs connexes.

Entreposage et distribution—Fourniture d'articles stockés par l'intermédiaire des centres d'approvisionnement du MAS, y compris l'acquisition, l'entreposage, la gestion, la distribution et l'identification des articles à liquider; les services d'entreposage, y compris l'emmagasinage, l'emballage, l'entretien, la manutention et la distribution de biens appartenant à d'autres ministères fédéraux.

Gestion des transports—Services de gestion des transports, y compris les services de voyages et de réservations, le déménagement du mobilier et des biens personnels, la vérification et le paiement des frais de transport, les services de consultation sur les transports et les expéditions outre-mer.

Gestion des biens et des ventes—Services de gestion relatifs à l'entretien des biens de production de la Couronne, à l'entretien et à la garde des installations auxiliaires de défense, et services de liaison intergouvernementale et de courtage en ce qui a trait à la vente, par la Corporation commerciale canadienne (CCC), de biens et de services canadiens à des gouvernements étrangers.

Services consultatifs de sécurité—Services de sécurité, y compris les systèmes de sécurité pour le matériel, la sécurité du personnel, le contrôle et l'identification des visiteurs, les services de consultation, de formation et de planification des approvisionnements d'urgence en vue de la mise sur pied d'une Régie des approvisionnements de guerre en cas de guerre ou de désastre.

Services d'imprimerie—Services d'imprimerie au Parlement et aux ministères et organismes de l'État: recours à cette fin à des fournisseurs commerciaux et à l'Imprimerie du gouvernement pour tous les services d'impression, de reproduction et de photocopie, de préparation de textes, de graphisme et de travaux d'art, services techniques et consultatifs, y compris le traitement automatique des textes, la diffusion en nombre de documents imprimés et l'édition de la Gazette du Canada.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	32	32	33	33	24	24	24	29
Scientific and Professional	15	15	11	11	12	12	12	8
Administrative and Foreign Service	1,143	1,135	1,204	1,204	1,064	1,115	1,101	1,040
Technical	45	45	55	55	43	40	43	43
Administrative Support	1,438	1,426	1,314	1,301	1,239	1,406	1,381	1,212
Operational	1,697	1,633	1,681	1,591	1,549	1,662	1,502	1,515
Total	**4,370**	**4,286**	4,298	4,195	3,931	4,259	4,063	3,847
Percentage change from preceding year	1.7		0.9					

A—Department—Supply Program—Expositions Revolving Fund*

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actu 1974– — *Réell 1974–1*
Administration—*Administration*	26	878	730	148	
Design—*Conception*	32	968	920	48	
Project Management—*Gestion des projets*	35	895	785	110	
Storage—*Entreposage*	5	106	88	18	
Exhibits and Displays—*Expositions et présentations*	80	6,053	6,177	(124)	(
Total	**178**	**8,900**	**8,700**	**200**	

*Formerly shown in the Estimates of Information Canada.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	32	32	33	33	24	24	24	29
Sciences et professions	15	15	11	11	12	12	12	8
Administration et service extérieur	1,143	1,135	1,204	1,204	1,064	1,115	1,101	1,040
Technique	45	45	55	55	43	40	43	43
Soutien administratif	1,438	1,426	1,314	1,301	1,239	1,406	1,381	1,212
Exploitation	1,697	1,633	1,681	1,591	1,549	1,662	1,502	1,515
Total	**4,370**	**4,286**	4,298	4,195	3,931	4,259	4,063	3,847
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.7		0.9					

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des expositions*

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8,900	**8,200**	**700**	**7,581**	.....	**500**	**(500)**	**733**

gurait antérieurement dans les prévisions d'Information Canada.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Expositions Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide an effective and economical exhibit and display service to federal government departments and agencies on a recovery basis.

AUTHORITY

This revolving fund is authorized by Supply and Services, Vote L149b, Appropriation Act No. 1, 1970.

DESCRIPTION

Administration—General management and administration support necessary for the direct activities below.

Design—Conception and design of exhibits and displays.

Project Management—Client liaison; co-ordination and management of exhibit and display programmes.

Storage—Warehousing of exhibits and displays.

Exhibits and Displays—Fabrication, shipping, erection, on-site operation including space rental, and return of exhibits and displays.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	40	35	32	32	31	34	32	29
Technical	35	19	23	23	19	39	23	14
Administrative Support	29	27	22	22	24	22	22	19
Operational	73	4	98	2	4	122	2	2
Total	**178**	**86**	175	79	78	217	79	64
Percentage change from preceding year	1.7		(19.4)					

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des expositions

OBJECTIF

Fournir contre remboursement, d'une manière efficace et économique, un service d'expositions et de présentations à l'intention des ministères et organismes du gouvernement fédéral.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé en vertu du crédit L149b (Approvisionnements et Services) de la Loi nº 1 de 1970 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Administration—Gestion générale et administration nécessaire aux activités directes décrites ci-après.

Conception—Conception et préparation des expositions et des présentations.

Gestion des projets—Rapports avec les clients; coordination et gestion des programmes d'expositions et de présentations.

Entreposage—Entreposage des éléments des expositions et des présentations.

Expositions et présentations—Production en atelier, expédition, montage, exploitation sur place (y compris la location de l'emplacement nécessaire) et renvoi des éléments des expositions et des présentations.

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	40	35	32	32	31	34	32	29
Technique	35	19	23	23	19	39	23	14
Soutien administratif	29	27	22	22	24	22	22	19
Exploitation	73	4	98	2	4	122	2	2
Total	178	86	175	79	78	217	79	64
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.7		(19.4)					

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Publishing Revolving Fund*

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–197*
Publishing, Warehousing—*Édition, entreposage*	41	3,000	2,600	400	2,1
Mail Order Operations—*Commandes postales*	42	3,600	3,340	260	2,9
Bookstore Operations—*Librairies*	49	1,100	960	140	8
Administration—*Administration*	39	1,400	1,300	100	8
Total from Operations—*Total des activitiés*	171	9,100	8,200	900	6,8
Recovery of Amounts for Free and Subsidized Distribution—*Recouvrement des montants pour la diffusion gratuite ou subventionnée*					
Total	**171**	**9,100**	**8,200**	**900**	**6,8**

*Formerly shown in the Estimates of Information Canada.

OBJECTIVE

To provide information to the public and governments through a publishing service and to promote a high standard of excellence in government publications.

AUTHORITY

This Revolving Fund is authorized by Labour Vote L15, Appropriation Act No. 3, 1974.

DESCRIPTION

Publishing, Warehousing—Provision of publishing advice to departments on request, purchase of government publications and related items for distribution and sale, promotion and marketing of publications and related items through retail outlets operated across Canada.

Mail Order Operations—Processing of orders and sale of publications and related items in response to written requests received.

Bookstore Operations—Operation of governmental retail outlets located in major population centres across Canada.

Administration—Provision of the necessary administrative support services to the activities denoted above.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable de l'édition*

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	3,000	2,600	400	2,152
4,300	3,300	1,000	2,960	(700)	40	(740)	(20)
1,800	1,500	300	1,272	(700)	(540)	(160)	(440)
.....	.....	.....	.....	1,400	1,300	100	887
6,100	4,800	1,300	4,232	3,000	3,400	(400)	2,579
3,000	2,500	500	2,270	(3,000)	(2,500)	(500)	(2,270)
9,100	**7,300**	**1,800**	**6,502**	.....	**900**	**(900)**	**309**

gurait antérieurement dans les prévisions d'Information Canada.

OBJECTIF

Fournir des renseignements au public et aux administrations grâce à un service d'édition et de diffusion, et assurer la qualité des publications du gouvernement.

AUTORISATION

Ce fonds renouvelable est autorisé par le crédit L15 (Travail) de la Loi n° 3 de 1974 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Édition, entreposage—Sur demande, conseils aux ministères en matière d'édition, achat des publications du gouvernement et articles du genre pour diffusion et vente, promotion et commercialisation des publications et articles du genre, par l'intermédiaire de tous les dépositaires agréés au Canada.

Commandes postales—Expédition des commandes et vente de publications et articles du genre conformément aux commandes reçues par écrit.

Librairies—Exploitation des commerces des dépositaires agréés des publications du gouvernement, installés dans les grands centres du Canada.

Administration—Services de soutien administratif nécessaires aux activités décrites ci-dessus.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Publishing Revolving Fund

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	3	3	3	3	3	3	3	3
Administrative and Foreign Service	35	35	30	30	26	19	19	25
Administrative Support	116	116	100	100	99	99	99	98
Operational	16	16	20	20	16	22	22	19
Total	**171**	**171**	154	154	145	144	144	146
Percentage change from preceding year	11.0*		6.9					

*The increase arises because of transfers from other programs.

A—Department—Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—Services—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Revolving Fund and authority to spend revenue received during the year	**71,834,000**	63,239,000	8,595,000	64,647,486
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**7,298,000**	5,732,000	1,566,000	5,607,000
Total Program	**79,132,000**	68,971,000	10,161,000	70,254,486

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable de l'édition

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	3	3	3	3	3	3	3	3
Administration et service extérieur	35	35	30	30	26	19	19	25
Soutien administratif	116	116	100	100	99	99	99	98
Exploitation	16	16	20	20	16	22	22	19
Total	**171**	**171**	154	154	145	144	144	146
Différence (%) par rapport à l'année précédente	11.0*		6.9					

*Les augmentations sont dues à des transferts provenant d'autres programmes.

A—Ministère—Programme des services

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Services—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du fonds renouvelable des approvisionnements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**71,834,000**	63,239,000	8,595,000	64,647,486
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**7,298,000**	5,732,000	1,566,000	5,607,000
Total au titre du programme	**79,132,000**	68,971,000	10,161,000	70,254,486

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–197*
Program Administration—*Administration du programme*	72	2,077	1,566	511	1,
Public Service Compensation Administration—*Administration de la rémunération des employés de la fonction publique*	1,729	24,796	22,787	2,009	22,
Social and Economic Assistance Payment Administration—*Administration du paiement des prestations d'aide sociale et économique*	786	21,224	21,105	119	20,
Accounts Payable and Other Payments Administration—*Administration des comptes à payer et autres paiements*	657	9,928	9,073	855	8,
Accounts of Canada and Reporting Services—*Comptes du Canada et services des rapports*	871	17,178	14,407	2,771	12,
Management, Financial and Other Services—*Services de gestion, services financiers et autres*	1,098	25,919	23,648	2,271	22,
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		7,298	5,732	1,566	5,
	5,213	108,420	98,318	10,102	92,
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recoverables—*Montants recouvrables:*					
Canada Pension Plan—*Régime de pensions du Canada*		5,082	4,663	419	4,
Accounting and Payment Services—*Services de comptabilité et de paiement*		1,074	1,168	(94)	
Management Services—*Services de gestion*		14,751	15,222	(471)	9,
Data Processing Services—*Services de l'informatique*		219	129	90	
National Health and Welfare—*Santé nationale et Bien-être social*		2,500	2,896	(396)	2,
Unemployment Insurance Account—*Compte d'assurance-chômage*		2,547	2,355	192	1,
Supply Revolving Fund—*Fonds renouvelable des approvisionnements*		4,998	4,522	476	4,
Other—*Autres*		48	88	(40)	
		31,219	31,043	176	23,
Total Estimates—Total des prévisions	**5,213**	**77,201**	**67,275**	**9,926**	**69,**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		8,126	7,762	364	6,
Total Cost of Program—Coût total du programme		**85,327**	**75,037**	**10,290**	**75,**

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
52	27	25	6	2,129	1,593	536	1,621
571	132	439	314	25,367	22,919	2,448	22,498
337	127	210	359	21,561	21,232	329	20,381
232	64	168	108	10,160	9,137	1,023	8,336
467	154	313	123	17,645	14,561	3,084	12,311
272	160	112	313	26,191	23,808	2,383	22,592
.....	.....	.....	.....	7,298	5,732	1,566	5,607
1,931	664	1,267	1,223	110,351	98,982	11,369	93,346
.....	.....	.....	.....	5,082	4,663	419	4,006
.....	.....	.....	.....	1,074	1,168	(94)	982
.....	.....	.....	.....	14,751	15,222	(471)	9,051
.....	.....	.....	.....	219	129	90	165
.....	.....	.....	.....	2,500	2,896	(396)	2,530
.....	.....	.....	.....	2,547	2,355	192	1,991
.....	.....	.....	.....	4,998	4,522	476	4,307
.....	.....	.....	.....	48	88	(40)	60
.....	.....	.....	.....	31,219	31,043	176	23,092
1,931	**664**	**1,267**	**1,223**	**79,132**	**67,939**	**11,193**	**70,254**
.....	.....	.....	.....	8,126	7,762	364	6,922
1,931	**664**	**1,267**	**1,223**	**87,258**	**75,701**	**11,557**	**77,176**

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

OBJECTIVE

To provide in the most economical manner to the government as a whole and to client departments and agencies, a broad range of administrative management and advisory services in order to improve government efficiency and reduce costs.

SUB-OBJECTIVES

- —To provide a range of management and advisory services on a basis competitive with other sources.
- —To maintain central government fiscal accounts and other records, and to prepare the public accounts.
- —To provide payment and related administrative services for pay and employee benefit plans.
- —To provide payment, accounting and financial management services.

PROGRAM DESCRIPTION

Program Administration—Senior headquarters executive, planning and management audit.

Public Service Compensation Administration—Administering and disbursing of pay for government employees; and services required for administering and paying superannuation and other retirement and employees' benefit plans.

Social and Economic Assistance Payment Administration—Accounting and payment services for certain social and economic assistance programs.

Accounts Payable and Other Payments Administration—Payment of government accounts and supplying associated financial and related statistical information.

Accounts of Canada and Reporting Services—Maintaining the central accounts of Canada; preparing and producing Public Accounts and reports to departments and governments on financial and related operations; reconciling Receiver General cheques and warrants with the cash and bank balances of Canada; and the safe-keeping and administrative services related to securities.

Management, Financial and Other Services—Management consulting, auditing, data processing and accounting services.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services

OBJECTIF

Assurer, au moindre coût, un grand éventail de services consultatifs et de services de gestion, au gouvernement en général, de même qu'aux ministères et organismes de l'État, en vue d'augmenter l'efficacité et de réduire les coûts des services gouvernementaux.

SOUS-OBJECTIFS

- —Fournir des services de gestion et de consultation qui soient concurrentiels.
- —Tenir la comptabilité fiscale et autres dossiers de l'administration centrale et préparer les Comptes publics.
- —Assurer des services de paiement et d'autres services administratifs apparentés à la paie et aux régimes sociaux des employés.
- —Fournir des services de paiement, de comptabilité et de gestion financière.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration du programme—Cadres supérieurs de l'administration centrale, planification et contrôle de gestion.

Administration de la rémunération des employés de la fonction publique—Administration de la rémunération, émission des chèques aux fonctionnaires et services nécessaires à l'administration et au paiement des pensions de retraite et autres prestations sociales.

Administration du paiement des prestations d'aide sociale et économique—Services de comptabilité et de paiement liés à certains programmes d'aide économique et sociale.

Administration des comptes à payer et autres paiements—Paiement des comptes publics et présentation de données financières et statistiques connexes.

Comptes du Canada et services des rapports—Tenue à jour des comptes centraux du Canada, élaboration et publication des Comptes publics et présentation de rapports aux ministères et au gouvernement sur les opérations financières et sur d'autres activités connexes; comparaison des chèques et mandats du receveur général avec les encaisses et soldes bancaires du Canada; garde des valeurs et services administratifs connexes.

Services de gestion, services financiers et autres—Services de consultation, de vérification, de l'informatique et de comptabilité.

SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	71,882	64,073	7,809	57,849
Other Personnel	(1)	7,414	5,839	1,575	5,764
Transportation and Communications	(2)	11,558	11,201	357	10,821
Information	(3)	434	316	118	373
Professional and Special Services	(4)	4,509	4,774	(265)	4,919
Rentals	(5)	7,333	7,000	333	6,987
Purchased Repair and Upkeep	(6)	458	478	(20)	456
Utilities, Materials and Supplies	(7)	4,464	4,267	197	4,707
Expenses—Chargeable to the Canada Pension Plan Account for services normally rendered by other departments free of charge	(12)	317	259	58	237
All Other Expenditures	(12)	51	111	(60)	10
		108,420	98,318	10,102	92,123
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,931	664	1,267	1,223
		110,351	98,982	11,369	93,346
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	31,219	31,043	176	23,092
Total		**79,132**	67,939	11,193	70,254

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	28	28	27	27	28	24	24	30
Scientific and Professional	419	433	394	422	370	373	374	333
Administrative and Foreign Service	1,057	1,076	1,131	1,126	1,016	985	992	940
Technical	14	14	9	9	15	14	14	11
Administrative Support	3,662	3,535	3,658	3,380	3,266	3,727	3,489	3,084
Operational	33	34	28	28	29	4	4	26
Total	**5,213**	**5,120**	5,247	4,992	4,724	5,127	4,897	4,424
Percentage change from preceding year	(0.6)		2.3					

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

A—Ministère—Programme des services

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	71,882	64,073	7,809	57,849
Autres rémunérations	(1)	7,414	5,839	1,575	5,764
Transports et communications	(2)	11,558	11,201	357	10,821
Information	(3)	434	316	118	373
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,509	4,774	(265)	4,919
Location	(5)	7,333	7,000	333	6,987
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	458	478	(20)	456
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	4,464	4,267	197	4,707
Dépenses imputables au Compte du Régime de pensions du Canada pour des services normalement fournis gratuitement par d'autres ministères	(12)	317	259	58	237
Toutes autres dépenses	(12)	51	111	(60)	10
		108,420	98,318	10,102	92,123
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,931	664	1,267	1,223
		110,351	98,982	11,369	93,346
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	31,219	31,043	176	23,092
Total		**79,132**	67,939	11,193	70,254

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	28	28	27	27	28	24	24	30
Sciences et professions	419	433	394	422	370	373	374	333
Administration et service extérieur	1,057	1,076	1,131	1,126	1,016	985	992	940
Technique	14	14	9	9	15	14	14	11
Soutien administratif	3,662	3,535	3,658	3,380	3,266	3,727	3,489	3,084
Exploitation	33	34	28	28	29	4	4	26
Total	**5,213**	**5,120**	5,247	4,992	4,724	5,127	4,897	4,424
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.6)		2.3					

SUPPLY AND SERVICES

B—Canadian Arsenals Limited

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Canadian Arsenals Limited—Program expenditures	**2,318,000**	2,148,000	170,000	1,798,696
Total Program	**2,318,000**	2,148,000	170,000	1,798,696

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actu 1974– — *Réel 1974–*
Operations—*Opérations*	515	10,515	9,089	1,426	
Capital—*Capital*		250	250		
Total Program—Total au titre du programme	**515**	**10,765**	**9,339**	**1,426**	

OBJECTIVE

To maintain an efficient Canadian manufacturing capability for certain military materiel for Canadian defence needs.

PROGRAM DESCRIPTION

Operations—The manufacturing of specified materiel to meet the planned requirement of Department of National Defence and sales to foreign governments through the Canadian Commercial Corporation; the manufacturing of specialized materiel for sale commercially.

Capital—The improvement and modernization of manufacturing facilities in keeping with scientific and technological development and the maintenance of an efficient manufacturing capability.

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974-1975
	$	$	$	$
Crédit 20—Les Arsenaux canadiens, Limitée—Dépenses du programme	**2,318,000**	2,148,000	170,000	1,798,696
Total au titre du programme	**2,318,000**	2,148,000	170,000	1,798,696

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976-77 — *Prévues 1976-1977*	Forecast 1975-76 — *Prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Actual 1974-75 — *Réelles 1974-1975*	Forecast 1976-77 — *Prévues 1976-1977*	Forecast 1975-76 — *Prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Actual 1974-75 — *Réelles 1974-1975*
8,447	6,816	1,631	5,756	2,068	2,273	(205)	1,481
.....	.....	.....	.....	250	250	.....	318
8,447	**6,816**	**1,631**	**5,756**	**2,318**	**2,523**	**(205)**	**1,799**

OBJECTIF

Maintenir, au Canada, des moyens efficaces de fabrication d'un certain équipement militaire pour les besoins de la défense canadienne.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Opérations—Fabrication d'équipement déterminé pour répondre aux besoins projetés du ministère de la Défense nationale et pour la vente aux gouvernements étrangers, par l'intermédiaire de la Corporation commerciale canadienne; fabrication d'équipement spécialisé pour la vente commerciale.

Capital—Amélioration et modernisation des installations de fabrication, suivant les progrès scientifiques et techniques, et maintien de moyens efficaces de fabrication.

SUPPLY AND SERVICES

B—Canadian Arsenals Limited

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	2,318	2,523	(205)	1,799
Total		**2,318**	2,523	(205)	1,799

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**515**	**515**	423	423	516	413	420	468
Percentage change from preceding year	21.7*		2.4					

*The increase arises from a larger volume of ammunition sales.

C—Canadian Commercial Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Canadian Commercial Corporation—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canadian International Development Agency	**7,990,000**	7,541,000	449,000	6,422,589
Total Program	**7,990,000**	7,541,000	449,000	6,422,589

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	2,318	2,523	(205)	1,799
Total		**2,318**	2,523	(205)	1,799

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**515**	**515**	423	423	516	413	420	468
Différence (%) par rapport à l'année précédente	21.7*		2.4					

*L'augmentation est due à une hausse des ventes de munitions.

C—Corporation commerciale canadienne

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Corporation commerciale canadienne—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables pour le compte de l'Agence canadienne de développement international	**7,990,000**	7,541,000	449,000	6,422,589
Total au titre du programme	**7,990,000**	7,541,000	449,000	6,422,589

SUPPLY AND SERVICES

C—Canadian Commercial Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–7 — *Années-hommes projetées 1976–1977*
Administration and Operations—*Administration et opérations:*	.....
Administration Program—*Programme d'administration*	.....
Supply Program—*Programme des approvisionnements*	
	.....
Less—*Moins:*	
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*	
Recoverables—*Montants recouvrables:*	
Canadian International Development Agency—*Agence canadienne de développement international*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	.....

*The applicable man-years are included in the Supply Revolving Fund and the Administration Program.

OBJECTIVE

To purchase economically goods and services from Canadian sources for the account of foreign governments.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration and Operations—The processing of invitations to tender and bid sets from foreign governments; the calling and assessing of tenders from Canadian sources; the acceptance of contracts from foreign governments and the letting or arranging of contracts with Canadian industry; the payment of contractors, and the recovery of monies from customer governments.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	10,291	9,254	1,037	7,880
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	2,301	1,713	588	1,457
Total		**7,990**	7,541	449	6,423

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

C—Corporation commerciale canadienne

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Operating — *Fonctionnement*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
476	433	43	427
9,815	8,821	994	7,453
10,291	9,254	1,037	7,880
2,301	1,713	588	1,457
7,990	**7,541**	**449**	**6,423**

années-hommes correspondantes sont inclues dans le programme des approvisionnements et dans le programme d'administration.

OBJECTIF

Acheter à bon compte à des entreprises canadiennes des biens et des services destinés à des gouvernements étrangers.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration et opérations—Acheminement des appels d'offres et des soumissions des gouvernements étrangers; appel et évaluation des soumissions des entreprises canadiennes; acceptation de contrats de gouvernements étrangers et adjudication de contrats à des industries canadiennes, ainsi que les négociations y afférentes; rétribution des entrepreneurs et recouvrement des montants dus par les États clients.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	10,291	9,254	1,037	7,880
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	2,301	1,713	588	1,457
Total		**7,990**	7,541	449	6,423

Transport

consisting of:

A—Department

B—Air Canada

C—Atlantic Pilotage Authority

D—Canadian National Railways

E—Canadian Transport Commission

F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

G—Laurentian Pilotage Authority

H—National Harbours Board

I—Northern Transportation Company Limited

J—Pacific Pilotage Authority

K—St. Lawrence Seaway Authority

Transports

comprenant:

A—Le Ministère

B—Air Canada

C—L'Administration de pilotage de l'Atlantique

D—Les Chemins de fer Nationaux du Canada

E—La Commission canadienne des transports

F—L'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

G—L'Administration de pilotage des Laurentides

H—Le Conseil des ports nationaux

I—La Société des transports du Nord, Limitée

J—L'Administration de pilotage du Pacifique

K—L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent

TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
				(thousands of dollars)		
		A—DEPARTMENT				
		Headquarters Program				
27-6	(S)	Minister of Transport—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
27-6	1	Operating expenditures	45,407	35,214	10,193	22,404
27-6	5	Capital expenditures	14,792	8,625	6,167	2,087
27-6	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	2,190	1,366	824	1,211
		Total Program	**62,411**	**45,222**	**17,189**	**25,719**
		Marine Transportation Program				
27-14	10	Operating expenditures	156,518	126,276	30,242	113,778
27-14	15	Capital expenditures	71,833	48,853	22,980	43,685
27-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	9,055	6,691	2,364	6,912
		Total Budgetary	237,406	181,820	55,586	164,375
27-14	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77		2,500	(2,500)	5,561
		Total Program	**237,406**	**184,320**	**53,086**	**169,936**
		Air Transportation Program				
27-24	20	Operating expenditures	213,659	189,900	23,759	185,917
27-24	25	Capital expenditures	143,452	113,704	29,748	218,838
27-24	30	Grants and contributions	6,652	9,175	(2,523)	11,162
27-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	21,238	15,999	5,239	13,296
27-44	—	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	385,001	328,778	56,223	429,213
27-24	L35	Payments into the Airports Revolving Fund	75,679	155,890	(80,211)	182,076
		Total Program	**460,680**	**484,668**	**(23,988)**	**611,289**
		Surface Transportation Program				
27-50	40	Operating expenditures	128,039	109,571	18,468	98,686
27-50	45	Capital expenditures	28,590	32,860	(4,270)	24,173
27-50	50	Grants and contributions	121,248	93,171	28,077	148,280
27-50	(S)	Termination of Tolls—Victoria Bridge	1,200	1,200	.....	1,137
27-50	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	465	327	138	265
		Total Budgetary	279,542	237,129	42,413	272,541
27-50	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976–77		40,000	(40,000)	30,000
		Total Program	**279,542**	**277,129**	**2,413**	**302,541**
		SUMMARY—A—DEPARTMENT				
		Total Budgetary	**964,360**	**792,949**	**171,411**	**891,848**
		Total Non-Budgetary	**75,679**	**198,390**	**(122,711)**	**217,637**
			1,040,039	**991,339**	**48,700**	**1,109,485**
		B—AIR CANADA				
27-60	55	Payments to Air Canada	975	.....	975	.....
27-60	L60	Loans to Air Canada	12,000	.....	12,000	5,000
		Total Program	**12,975**	.....	**12,975**	**5,000**
		C—ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY				
27-64	65	Payment to the Atlantic Pilotage Authority	**1,369**	.....	**1,369**	**1,225**

TRANSPORTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)			
		A—MINISTÈRE				
		Programme de l'administration centrale				
27–7	(S)	Ministre des Transports—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
27–7	1	Dépenses de fonctionnement	45,407	35,214	10,193	22,404
27–7	5	Dépenses en capital	14,792	8,625	6,167	2,087
27–7	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	2,190	1,366	824	1,211
		Total au titre du programme	**62,411**	**45,222**	**17,189**	**25,719**
		Programme des transports par eau				
27–15	10	Dépenses de fonctionnement	156,518	126,276	30,242	113,778
27–15	15	Dépenses en capital	71,833	48,853	22,980	43,685
27–15	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	9,055	6,691	2,364	6,912
		Total du budgétaire	237,406	181,820	55,586	164,375
27–15	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976–1977		2,500	(2,500)	5,561
		Total au titre du programme	**237,406**	**184,320**	**53,086**	**169,936**
		Programme des transports aériens				
27–25	20	Dépenses de fonctionnement	213,659	189,900	23,759	185,917
27–25	25	Dépenses en capital	143,452	113,704	29,748	218,838
27–25	30	Subventions et contributions	6,652	9,175	(2,523)	11,162
27–25	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	21,238	15,999	5,239	13,296
27–45	—	Aéroports autonomes et services au sol connexes—Fonds renouvelable	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	385,001	328,778	56,223	429,213
27–25	L35	Versements au fonds renouvelable des aéroports	75,679	155,890	(80,211)	182,076
		Total au titre du programme	**460,680**	**484,668**	**(23,988)**	**611,289**
		Programme des transports de surface				
27–51	40	Dépenses de fonctionnement	128,039	109,571	18,468	98,686
27–51	45	Dépenses en capital	28,590	32,860	(4,270)	24,173
27–51	50	Subventions et contributions	121,248	93,171	28,077	148,280
27–51	(S)	Abolition des péages sur le pont Victoria	1,200	1,200	.....	1,137
27–51	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	465	327	138	265
		Total du budgétaire	279,542	237,129	42,413	272,541
27–51	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976–1977		40,000	(40,000)	30,000
		Total au titre du programme	**279,542**	**277,129**	**2,413**	**302,541**
		SOMMAIRE—A—MINISTÈRE				
		Total du budgétaire	**964,360**	**792,949**	**171,411**	**891,848**
		Total du non-budgétaire	**75,679**	**198,390**	**(122,711)**	**217,637**
			1,040,039	**991,339**	**48,700**	**1,109,485**
		B—AIR CANADA				
27–61	55	Paiements à Air Canada	975	.....	975	.....
27–61	L60	Prêts à Air Canada	12,000	.....	12,000	5,000
		Total au titre du programme	**12,975**	.....	**12,975**	**5,000**
		C—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE				
27–65	65	Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique	**1,369**	.....	**1,369**	**1,225**

TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES 1975-76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974-75
				(thousands of dollars)		
		D—CANADIAN NATIONAL RAILWAYS				
27-68	—	Budgetary Appropriation not required for 1976-77	.....	.....	.....	37,733
		Total Budgetary	.....	.....	.....	37,733
27-68	L70	Advances for the construction of rail lines in northern British Columbia	2,000	9,000	(7,000)	.....
27-68	L75	Authority for the issue, acquisition and disposal of 4% preferred stock of Canadian National Railways	70,700	66,000	4,700	54,513
27-68	—	Non Budgetary Appropriation not required for 1976-77	.....	135,000	(135,000)	.....
		Total Non-Budgetary	72,700	210,000	(137,300)	54,513
		Total Program	**72,700**	**210,000**	**(137,300)**	**92,246**
		E—CANADIAN TRANSPORT COMMISSION				
27-72	80	Operating expenditures	21,242	18,815	2,427	14,199
27-72	85	Grants and contributions	37,042	59,901	(22,859)	53,111
27-72	(S)	Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act	284,000	281,000	3,000	242,755
27-72	(S)	Payments to Railway and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act	21,700	22,500	(800)	21,748
27-72	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,652	1,309	343	1,232
		Total Program	**365,636**	**383,525**	**(17,889)**	**333,045**
		F—GREAT LAKES PILOTAGE AUTHORITY, LTD.				
27-78	90	Payment to the Great Lakes Pilotage Authority	**1,296**	.....	**1,296**	**2,135**
		G—LAURENTIAN PILOTAGE AUTHORITY				
27-82	—	Budgetary Appropriation not required for 1976-77	.....	.....	.....	**2,174**
		H—NATIONAL HARBOURS BOARD				
27-88	95	Payment of the deficit expected to be incurred in 1976 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montreal Harbour	2,758	4,200	(1,442)	1,097
27-88	100	Payments for expenditures incurred in the provision of Police and Security Services—1976 Olympic Games	385	.....	385	.....
		Total Budgetary	3,143	4,200	(1,057)	1,097
27-88	L105	Advances to National Harbours Board to meet capital expenditures	42,169	33,655	8,514	27,512
		Total Program	**45,312**	**37,855**	**7,457**	**28,609**
		I—NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED				
27-94	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1976-77	.....	**5,500**	**(5,500)**	**13,500**

TRANSPORTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)			
		D—CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA				
27-69	—	Crédit budgétaire non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	37,733
		Total du budgétaire	.....	.....	.....	37,733
27-69	L70	Avances pour la construction de lignes de chemin de fer dans le nord de la Colombie-Britannique	2,000	9,000	(7,000)	.....
27-69	L75	Autorisation d'émettre, d'acquérir et de vendre 4% des actions privilégiées des Chemins de fer Nationaux du Canada	70,700	66,000	4,700	54,513
27-69	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976–1977	.....	135,000	(135,000)	.....
		Total du non-budgétaire	72,700	210,000	(137,300)	54,513
		Total au titre du programme	**72,700**	**210,000**	**(137,300)**	**92,246**
		E—COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS				
27-73	80	Dépenses de fonctionnement	21,242	18,815	2,427	14,199
27-73	85	Subventions et contributions	37,042	59,901	(22,859)	53,111
27-73	(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	284,000	281,000	3,000	242,755
27-73	(S)	Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique	21,700	22,500	(800)	21,748
27-73	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,652	1,309	343	1,232
		Total au titre du programme	**365,636**	**383,525**	**(17,889)**	**333,045**
		F—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LTÉE				
27-79	90	Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée	**1,296**	.....	**1,296**	**2,135**
		G—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES LAURENTIDES				
27-83	—	Crédit budgétaire non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	**2,174**
		H—CONSEIL DES PORTS NATIONAUX				
27-89	95	Paiement du déficit prévu pour l'année civile 1976 concernant l'exploitation du pont Jacques-Cartier, dans le port de Montréal	2,758	4,200	(1,442)	1,097
27-89	100	Paiement pour les dépenses occasionnées par la dispensation de services de police et de sécurité dans le cadre des Jeux olympiques de 1976	385	.....	385	.....
		Total du budgétaire	3,143	4,200	(1,057)	1,097
27-89	L105	Avances au Conseil des ports nationaux en vue de payer les dépenses en capital	42,169	33,655	8,514	27,512
		Total au titre du programme	**45,312**	**37,855**	**7,457**	**28,609**
		I—SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD, LIMITÉE				
27-95	—	Crédit non budgétaire non requis en 1976–1977	.....	**5,500**	**(5,500)**	**13,500**

TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		J—PACIFIC PILOTAGE AUTHORITY				
27–96	110	Payment to the Pacific Pilotage Authority	**100**	.....	**100**	**285**
		K—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY				
27–100	115	*Deep Waterway Program* Welland Canal Deficit	**36,500**	**42,860**	**(6,360)**	**31,716**
27–104	120	*Entrusted (Non-toll) Canals Program* Operating deficit and capital requirements	**1,575**	**1,430**	**145**	**1,474**
		SUMMARY—K—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY				
		Total Budgetary	**38,075**	**44,290**	**(6,215)**	**33,190**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Headquarters Program*

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Headquarters—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and reimbursement of the Ministry of Transport Revolving Fund in the amount of $200,000 for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed and authority to spend revenue received during the year	**45,407,000**	35,214,000	10,193,000	22,403,791
Vote 5—Headquarters—Capital expenditures	**14,792,000**	8,625,000	6,167,000	2,087,407
Statutory—Minister of Transport—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**2,190,000**	1,366,000	824,000	1,211,000
Total Program	**62,411,000**	45,222,000	17,189,000	25,719,198

*The Transportation Development Agency Program has now been incorporated into the Planning, Research and Development Activity of this Program.

TRANSPORTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		J—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE				
27–97	110	Paiement à l'Administration de pilotage du Pacifique	**100**	.....	**100**	**285**
		K—ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT				
		Programme relatif à la voie navigable en eau profonde				
27–101	115	Déficit du canal de Welland	**36,500**	**42,860**	**(6,360)**	**31,716**
		Programme des canaux confiés (sans péage)				
27–105	120	Déficit d'exploitation et besoins en capitaux	**1,575**	**1,430**	**145**	**1,474**
		SOMMAIRE—K—ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT				
		Total du budgétaire	**38,075**	**44,290**	**(6,215)**	**33,190**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

A—Ministère—Programme de l'administration centrale*

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration centrale—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions et le remboursement de l'avance du fonds renouvelable du ministère des Transports, d'un montant de $200,000 pour la valeur du matériel désuet, inutilisable, perdu ou détruit et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**45,407,000**	35,214,000	10,193,000	22,403,791
Crédit 5—Administration centrale—Dépenses en capital	**14,792,000**	8,625,000	6,167,000	2,087,407
Service voté—Ministre des Transports—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**2,190,000**	1,366,000	824,000	1,211,000
Total au titre du programme	**62,411,000**	45,222,000	17,189,000	25,719,198

*Le programme du Centre de développement des transports figure dorénavant sous l'activité «Planification, recherches et développement» du présent programme.

TRANSPORT

A—Department—Headquarters Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–7 — *Dépens 1974–19*
Executive—*Direction*	49	1,343	1,238	105	
Planning, Research and Development—*Planification, recherches et développement*	279	23,626	16,329	7,297	10
Administration and Common Services—*Administration et services communs*	682	18,910	18,317	593	12
Transportation Training—*Formation en transports*	211	5,109	989	4,120	
Arctic Transportation Agency—*Administration des transports dans l'Arctique*	16	566	498	68	
	1,237	49,554	37,371	12,183	25
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Recovery of computer service costs—*Récupération des frais d'ordinateur*		3,000	2,500	500	2
Receipts from shared cost projects—*Produits des travaux à frais partagés*		125	.....	125	
Revenues from leasing of STOL Aircraft—*Recettes provenant de la location des avions ADAC*		175	420	(245)	
	.....	3,300	2,920	380	2
Total Estimates—Total des prévisions	**1,237**	**46,254**	**34,451**	**11,803**	**22**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		3,421	2,651	770	2
Total Cost of Program—Coût total du programme		**49,675**	**37,102**	**12,573**	**23**

OBJECTIVE

To ensure that national transportation policy influences and responds to the objectives and programs of the private and public sectors; to provide central executive direction in the areas of policy, planning, finance and personnel management to all components of the Ministry; and to co-ordinate their operations and to provide them with efficient advisory and administrative support services.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
timates 976-77 — *évisions 76-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
.....	4	(4)	29	.....	.....	.....	.....	1,343	1,242	101	971
15	415	(400)	1,499	1,365	1,385	(20)	715	25,006	18,129	6,877	13,004
300	79	221	71	.....	.....	.....	.....	19,210	18,396	814	12,912
14,477	3,656	10,821	487	.....	.....	.....	.....	19,586	4,645	14,941	1,107
.....	1	(1)	1	.....	.....	.....	.....	566	499	67	386
14,792	4,155	10,637	2,087	1,365	1,385	(20)	715	65,711	42,911	22,800	28,380
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,000	2,500	500	2,375
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	125	.....	125	6
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	175	420	(245)	280
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,300	2,920	380	2,661
14,792	**4,155**	**10,637**	**2,087**	**1,365**	**1,385**	**(20)**	**715**	**62,411**	**39,991**	**22,420**	**25,719**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,421	2,651	770	2,505
14,792	**4,155**	**10,637**	**2,087**	**1,365**	**1,385**	**(20)**	**715**	**65,832**	**42,642**	**23,190**	**28,224**

OBJECTIF

Veiller à ce que la politique nationale des transports influe sur les objectifs et les programmes des secteurs privé et public et en tienne compte; assurer une direction centrale dans le domaine des lignes de conduite, de la planification, des finances et de la gestion du personnel pour tous les organes du Ministère; coordonner leurs opérations et leur assurer des services efficaces de consultation et de soutien administratif.

TRANSPORT

A—Department—Headquarters Program

PROGRAM DESCRIPTION

Executive—Operations of the offices of the Minister, Deputy Minister and Senior Assistant Deputy Ministers.

Planning, Research and Development—Provision of corporate, intermediate and long term strategic planning, including inter-modal planning; transportation technology and systems research and development; policy development and implementation; intergovernmental and private sector liaison; evaluation; program coordination, analysis and control.

Administration and Common Services—Corporate direction in the areas of financial and personnel administration and the provision to Ministry components of such common services as legal, information, computer and general administrative functions.

Transportation Training—Training and educational facilities and services to provide the unique technical, professional and managerial skills required in the Ministry's operation.

Arctic Transportation Agency—Co-ordination of federal transportation services and facilities in the Yukon and the Northwest Territories.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	22,146	15,387	6,759	11,478
Other Personnel	(1)	2,238	1,413	825	1,240
Transportation and Communications	(2)	1,780	1,374	406	1,087
Information	(3)	1,582	1,738	(156)	177
Professional and Special Services	(4)	15,649	9,709	5,940	6,580
Rentals	(5)	1,686	1,276	410	1,064
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,184	1,858	(674)	108
Utilities, Materials and Supplies	(7)	1,298	1,024	274	1,226
All Other Expenditures	(12)	1,991	3,592	(1,601)	2,618
		49,554	37,371	12,183	25,578
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	70	.....	70	39
Professional and Special Services	(4)	300	.....	300	.....
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	13,930	3,776	10,154	1,168
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	492	379	113	880
		14,792	4,155	10,637	2,087
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,365	1,385	(20)	715
		65,711	42,911	22,800	28,380
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	3,300	2,920	380	2,661
Total		62,411	39,991	22,420	25,719

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Direction—Activités du cabinet du ministre ainsi que des bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints principaux.

Planification, recherches et développement—Planification stratégique globale, intermédiaire et à long terme, y compris la planification intermodale; technologie relative aux transports et systèmes de recherches et de développement; élaboration et mise en œuvre de la politique; liaison intergouvernementale et avec le secteur privé; évaluation; coordination, analyse et contrôle des programmes.

Administration et services communs—Direction globale dans les secteurs de l'administration financière et du personnel et la fourniture de services communs tels que les services juridiques, d'information, d'informatique et d'administration générale pour les programmes et organismes qui relèvent du ministère des Transports.

Formation en transports—Installations et services de formation et d'enseignement nécessaires pour fournir les compétences techniques, professionnelles et administratives particulières, requises pour le fonctionnement du Ministère.

Administration des transports dans l'Arctique—Coordination des services de transport et des installations du gouvernement fédéral dans le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	22,146	15,387	6,759	11,478
Autres rémunérations	(1)	2,238	1,413	825	1,240
Transports et communications	(2)	1,780	1,374	406	1,087
Information	(3)	1,582	1,738	(156)	177
Services professionnels et spéciaux	(4)	15,649	9,709	5,940	6,580
Location	(5)	1,686	1,276	410	1,064
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,184	1,858	(674)	108
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	1,298	1,024	274	1,226
Toutes autres dépenses	(12)	1,991	3,592	(1,601)	2,618
		49,554	37,371	12,183	25,578
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	70	.....	70	39
Services professionnels et spéciaux	(4)	300	.....	300	.....
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	13,930	3,776	10,154	1,168
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	492	379	113	880
		14,792	4,155	10,637	2,087
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,365	1,385	(20)	715
		65,711	42,911	22,800	28,380
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	3,300	2,920	380	2,661
Total		**62,411**	39,991	22,420	25,719

TRANSPORT

A—Department—Headquarters Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	29	29	28	28	22	22	22	18
Scientific and Professional	109	109	89	99	59	64	66	55
Administrative and Foreign Service	414	414	382	392	325	302	314	296
Technical	159	159	31	30	23	28	30	22
Administrative Support	499	499	452	465	444	418	413	397
Operational	27	27	28	29	25	31	28	21
Total	**1,237**	**1,237**	1,010	1,043	898	865	873	809
Percentage change from preceding year	22.5*		16.8					

*124 of the additional man-years pertain to the transfer of the Air Services Training School from the Air Transportation Program to the Headquarters Program. Other increases are mainly to strengthen the planning, policy development, and training functions.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
ADMINISTRATION AND COMMON SERVICES					
Automation of Records		4,600	.....	300	4,300
TRANSPORTATION TRAINING					
Transport Training Institute—Cornwall, Ontario	31,500	49,820	4,685	14,000	31,135

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	29	29	28	28	22	22	22	18
Sciences et professions	109	109	89	99	59	64	66	55
Administration et service extérieur	414	414	382	392	325	302	314	296
Technique	159	159	31	30	23	28	30	22
Soutien administratif	499	499	452	465	444	418	413	397
Exploitation	27	27	28	29	25	31	28	21
Total	**1,237**	**1,237**	1,010	1,043	898	865	873	809
Différence (%) par rapport à l'année précédente	22.5*		16.8					

*124 des années-hommes supplémentaires proviennent du transfert de l'École de formation des services de l'air du programme des transports aériens au programme de l'administration centrale. Les autres augmentations ont surtout pour but de renforcer les fonctions de planification, d'élaboration des politiques et de formation.

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
ADMINISTRATION ET SERVICES COMMUNS					
Automatisation des dossiers		4,600	.....	300	4,300
FORMATION EN TRANSPORTS					
Institut de formation du ministère des Transports, Cornwall (Ontario)	31,500	49,820	4,685	14,000	31,135

TRANSPORT

A—Department—Headquarters Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT		
Grants in aid of transportation research to universities, other organizations, university students and other individuals	**645,000**	590,000
CONTRIBUTIONS		
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT		
Contributions for the support of transportation studies at universities and other institutions	305,000	285,000
Contributions to provincial and municipal governments for research and demonstration projects	415,000	510,000
	720,000	795,000
	1,365,000	1,385,000

A—Department—Marine Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Marine Transportation—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, the payment of excepted expenses incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in Section 306 of the Canada Shipping Act, authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments and authority to spend revenue received during the year	**156,518,000**	126,276,001	30,241,999	113,778,000
Vote 15—Marine Transportation—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies	**71,833,000**	48,853,000	22,980,000	43,685,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**9,055,000**	6,691,000	2,364,000	6,912,000
	237,406,000	181,820,001	55,585,999	164,375,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77				
Loans to the Maritime Employers Association to finance the early retirement of employees		2,500,000	(2,500,000)	5,561,000
Total Program	**237,406,000**	184,320,001	53,085,999	169,936,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme de l'administration centrale

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
PLANIFICATION, RECHERCHES ET DÉVELOPPEMENT		
Subventions d'appoint à la recherche sur les transports, accordées aux universités, aux étudiants et à d'autres organismes ou particuliers	**645,000**	590,000
CONTRIBUTIONS		
PLANIFICATION, RECHERCHES ET DÉVELOPPEMENT		
Contributions versées aux universités et autres institutions pour soutenir des études sur les transports	305,000	285,000
Contributions versées aux gouvernements provinciaux et aux municipalités pour fins de recherches et de projets d'expérimentation	415,000	510,000
	720,000	795,000
	1,365,000	1,385,000

A—Ministère—Programme des transports par eau

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10—Transports par eau—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions, paiement des dépenses réservées faites à l'égard de marins canadiens en détresse, aux termes de l'article 306 de la Loi sur la marine marchande du Canada, autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport, d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**156,518,000**	126,276,001	30,241,999	113,778,000
Crédit 15—Transports par eau—Dépenses en capital, y compris les paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions à l'égard des travaux de construction exécutés par ces organismes	**71,833,000**	48,853,000	22,980,000	43,685,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**9,055,000**	6,691,000	2,364,000	6,912,000
	237,406,000	181,820,001	55,585,999	164,375,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976-1977				
Prêt à l'Association des employeurs maritimes pour financer la retraite prématurée des employés		2,500,000	(2,500,000)	5,561,000
Total au titre du programme	**237,406,000**	184,320,001	53,085,999	169,936,000

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETAR

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expend tures 1974-7 — *Dépens 1974-19*
Administration—*Administration*	549	11,638	9,627	2,011	9,362	.....	.....	.....	.....
Terminal Facilities—*Installations portuaires*	45	1,263	1,047	216	892	1,540	3,800	(2,260)	11,
Way Facilities—*Installations relatives aux routes maritimes*	4,624	150,356	122,589	27,767	113,140	69,097	37,409	31,688	32,
Marine Safety—*Sécurité maritime*	379	9,492	7,812	1,680	6,489	1,196	544	652	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		9,055	6,691	2,364	6,912	.....	.....	.....	.....
	5,597	181,804	147,766	34,038	136,795	71,833	41,753	30,080	43,
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Wharfage and Harbour Dues—*Droits de quayage et de port*		3,192	3,115	77	2,873	.....	.....	.....	.....
Charges for Arctic Resupply—*Frais de ravitaillement de l'Arctique*		4,772	4,569	203	5,656	.....	.....	.....	.....
Charter of Cable Repair Ships to Teleglobe Canada—*Navires frétés à Téléglobe Canada pour réparer les câbles*		3,000	2,603	397	2,976	.....	.....	.....	.....
Charges for operation of Weatherships — *Frais d'exploitation des navires météorologiques*		4,125	3,391	734	3,230	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		1,172	1,152	20	1,397	.....	.....	.....	.....
	.....	16,261	14,830	1,431	16,132	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**5,597**	**165,543**	**132,936**	**32,607**	**120,663**	**71,833**	**41,753**	**30,080**	**43,**
Add—*À ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,443	3,888	555	4,775	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		3,000	3,000	.....	2,967	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**172,986**	**139,824**	**33,162**	**128,405**	**71,833**	**41,753**	**30,080**	**43,**

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

UDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
timates 976-77 — *évisions 76-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	11,638	9,627	2,011	9,362	.....	2,500	(2,500)	5,561
.....	.....	.....	.....	2,803	4,847	(2,044)	12,181	.....	.....	.....	.....
2	3	(1)	2	219,455	160,001	59,454	145,389	.....	.....	.....	.....
28	28	.....	25	10,716	8,384	2,332	6,663	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	9,055	6,691	2,364	6,912	.....	.....	.....	.....
30	31	(1)	27	253,667	189,550	64,117	180,507	.....	2,500	(2,500)	5,561
.....	.....	.....	.....	3,192	3,115	77	2,873	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,772	4,569	203	5,656	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,000	2,603	397	2,976	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,125	3,391	734	3,230	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,172	1,152	20	1,397	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	16,261	14,830	1,431	16,132	.....	.....	.....	.....
30	**31**	**(1)**	**27**	**237,406**	**174,720**	**62,686**	**164,375**	.....	**2,500**	**(2,500)**	**5,561**
.....	.....	.....	.....	4,443	3,888	555	4,775	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,000	3,000	.....	2,967	.....	.....	.....	.....
30	**31**	**(1)**	**27**	**244,849**	**181,608**	**63,241**	**172,117**	.....	**2,500**	**(2,500)**	**5,561**

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the Marine mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—The Office of the Administrator, Canadian Marine Transportation Administration, his functional support staff and regional and district administrations.

Terminal Facilities—Administration of designated public harbours and other Federal marine properties, and legislation pertaining to local harbour commissions.

Way Facilities—Provision and maintenance of a complete seaborne and shore support service within Canadian arterial waters and coastal approaches to promote the safe and effective movement of marine traffic.

Marine Safety—Development and enforcement of legislation, regulations and standards for the safe and efficient movement of marine traffic, including the investigation of marine accidents.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	90,547	73,998	16,549	67,676
Other Personnel	(1)	10,279	7,540	2,739	8,257
Transportation and Communications	(2)	8,323	7,835	488	7,987
Information	(3)	721	410	311	539
Professional and Special Services	(4)	33,268	29,474	3,794	23,233
Rentals	(5)	2,223	1,558	665	1,517
Purchased Repair and Upkeep	(6)	12,914	9,556	3,358	8,092
Utilities, Materials and Supplies	(7)	23,468	17,312	6,156	19,423
All Other Expenditures	(12)	61	83	(22)	71
		181,804	147,766	34,038	136,795
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	238	350	(112)	502
Other Personnel	(1)	.....	5	(5)	.....
Transportation and Communications	(2)	94	100	(6)	242
Information	(3)	.....	30	(30)	5
Professional and Special Services	(4)	687	500	187	1,712
Rentals	(5)	46	100	(54)	122
Purchased Repair and Upkeep	(6)	.....	100	(100)	100
Utilities, Materials and Supplies	(7)	85	1,000	(915)	1,470
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	15,117	18,116	(2,999)	20,743
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	55,566	21,452	34,114	18,789
		71,833	41,753	30,080	43,685
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	30	31	(1)	27
		253,667	189,550	64,117	180,507
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	16,261	14,830	1,431	16,132
Total		**237,406**	174,720	62,686	164,375

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport maritime, en tenant compte de la protection de l'environnement et moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Le bureau de l'administrateur, l'Administration canadienne des transports par eau, son personnel de soutien fonctionnel ainsi que ses administrations régionales et de district.

Installations portuaires—Administration des ports publics désignés et des autres biens maritimes du gouvernement fédéral et lois relatives aux commissions portuaires locales.

Installations relatives aux routes maritimes—Établissement et entretien d'un service de soutien à bord de navires et à terre, dans les voies navigables et les approches côtières du Canada, pour favoriser le mouvement sûr et efficace du trafic maritime.

Sécurité maritime—Élaboration et mise en application de lois, de règlements et de normes pour assurer le mouvement sûr et efficace du trafic maritime, et enquêtes sur les accidents maritimes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	90,547	73,998	16,549	67,676
Autres rémunérations	(1)	10,279	7,540	2,739	8,257
Transports et communications	(2)	8,323	7,835	488	7,987
Information	(3)	721	410	311	539
Services professionnels et spéciaux	(4)	33,268	29,474	3,794	23,233
Location	(5)	2,223	1,558	665	1,517
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	12,914	9,556	3,358	8,092
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	23,468	17,312	6,156	19,423
Toutes autres dépenses	(12)	61	83	(22)	71
		181,804	147,766	34,038	136,795
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	238	350	(112)	502
Autres rémunérations	(1)	.....	5	(5)	.....
Transports et communications	(2)	94	100	(6)	242
Information	(3)	.....	30	(30)	5
Services professionnels et spéciaux	(4)	687	500	187	1,712
Location	(5)	46	100	(54)	122
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	.....	100	(100)	100
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	85	1,000	(915)	1,470
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	15,117	18,116	(2,999)	20,743
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	55,566	21,452	34,114	18,789
		71,833	41,753	30,080	43,685
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	30	31	(1)	27
		253,667	189,550	64,117	180,507
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	16,261	14,830	1,431	16,132
Total		**237,406**	174,720	62,686	164,375

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	13	13	13	13	15	14	14	13
Scientific and Professional	111	110	108	108	87	88	88	81
Administrative and Foreign Service	296	295	293	293	273	264	264	228
Technical	1,519	1,452	1,453	1,426	1,274	1,400	1,335	1,179
Administrative Support	624	611	610	571	567	577	560	512
Operational	3,034	2,744	3,060	2,700	2,373	3,091	2,753	2,424
Total	**5,597**	**5,225**	5,537	5,111	4,589	5,434	5,014	4,437
Percentage change from preceding year	1.1		1.9					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
TERMINAL FACILITIES					
Bulk Loading Wharf—Strathcona Sound	3,800	2,576	1,576	390	610
Wharf Extension—Stephenville, Nfld		1,400		1,150	250
WAY FACILITIES					
Installation of Single Sideband Radios on C.C.G. Ships		2,436	1,953	169	314
Automation of Lightstations—Phase 1	15,900	15,900	12,570	830	2,500
Lake Winnipeg Tender	1,680	1,680	1,665	15	
Agency Building and Wharf—Victoria, B.C.	6,010	10,547	3,990	1,752	4,805
Vessel Traffic Management System—West Coast	15,000	18,962	2,118	6,998	9,846
Two New Heavy Icebreakers—"R" Class	60,000	108,360	12,146	34,025	62,189
Radar and Collision Avoidance System—Fundy Harbour	1,617	1,770	1,200	570	
Agency Building—Prescott, Ont	1,950	3,800	50	1,905	1,845
Large Navigational Buoy	700	700	400	300	
Dredging—Longue Pointe to Point-aux-Trembles	7,500	7,500		1,500	6,000
Replace 500 KHZ Transmitting Equipment	780	780	145	225	410
Communications Control Systems—Marine	350	350		70	280
H.F./SSB Receivers—Coast Stations	325	325		65	260
Continuous Marine Broadcast Equipment	540	540	135	200	205
VHF/FM Radio Telephones (Replacements for Ships)	680	1,368	213	715	440
VHF/FM Radio Telephones for Helicopters	354	597	80	177	340
Inshore Rescue Boat Program	375	375	150	75	150
Atlantic Pilot Boat No. 4	335	420		85	335
Coast Guard College Facilities	8,000	25,000	200	200	24,600
Arctic Navigational Studies—Polar Icebreaker	1,725	1,725	1,195	525	5
Telecom Equipment—Marine Radio Stations (AN1K)	465	465	50	275	140

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	13	13	13	13	15	14	14	13
Sciences et professions	111	110	108	108	87	88	88	81
Administration et service extérieur	296	295	293	293	273	264	264	228
Technique	1,519	1,452	1,453	1,426	1,274	1,400	1,335	1,179
Soutien administratif	624	611	610	571	567	577	560	512
Exploitation	3,034	2,744	3,060	2,700	2,373	3,091	2,753	2,424
Total	**5,597**	**5,225**	5,537	5,111	4,589	5,434	5,014	4,437
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.1		1.9					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
INSTALLATIONS PORTUAIRES					
Quai pour l'embarquement en vrac—Strathcona Sound	3,800	2,576	1,576	390	610
Prolongement du quai—Stephenville (T.-N.)		1,400		1,150	250
INSTALLATIONS RELATIVES AUX ROUTES MARITIMES					
Montage de radios en B.L.U. sur les navires de la Garde côtière canadienne		2,436	1,953	169	314
Automatisation des phares—Phase 1	15,900	15,900	12,570	830	2,500
Baliseur—Lac Winnipeg	1,680	1,680	1,665	15	
Immeubles de l'agence et quai—Victoria (C.-B.)	6,010	10,547	3,990	1,752	4,805
Gestion de la circulation des navires—Côte ouest	15,000	18,962	2,118	6,998	9,846
Deux nouveaux brise-glace lourds—Classe «R»	60,000	108,360	12,146	34,025	62,189
Système de radar et de prévention des accidents—Port de Fundy	1,617	1,770	1,200	570	
Immeubles de l'agence—Prescott (Ont.)	1,950	3,800	50	1,905	1,845
Grande bouée de navigation	700	700	400	300	
Dragage—De Longue-Pointe à Pointe-aux-Trembles (Qué.)	7,500	7,500		1,500	6,000
Remplacement d'un équipement émetteur de 500 KHZ	780	780	145	225	410
Systèmes de contrôle de communications maritimes	350	350		70	280
Récepteurs HF/SSB pour les stations côtières	325	325		65	260
Équipement d'émission maritime continue	540	540	135	200	205
Remplacement de radiotéléphones VHF/FM pour les navires	680	1,368	213	715	440
Radiotéléphones VHF/FM pour les hélicoptères	354	597	80	177	340
Programme relatif aux canots de sauvetage sur la côte	375	375	150	75	150
Bateau-pilote nº 4—Zone atlantique	335	420		85	335
Installations du Collège de la garde côtière	8,000	25,000	200	200	24,600
Études de la navigation dans l'Arctique—Brise-glace polaire	1,725	1,725	1,195	525	5
Équipement de télécommunications pour les postes émetteurs maritimes (ANIK)	465	465	50	275	140

TRANSPORT

A—Department—Marine Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
WAY FACILITIES—Continued					
Integrated Comumnication Facilities—Great Lakes with Central Control		500	.....	100	400
Electronic Equipment—Relocation of Marine Control Centre		450	.....	450	.....
Loran "C"—Williams Lake		3,111	880	2,231	.....
MARINE SAFETY					
Navigational Electronic Equipment For Training	3,000	3,000	200	1,090	1,710

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
	$	$
GRANTS		
MARINE SAFETY		
Nautical Services		
Grants to Institutions Assisting Sailors:		
Welland Canal Mission for Sailors	300	300
Missions to Seamen, Toronto, Ontario	300	300
Seamen's Mission Society, Saint John, N.B.	200	200
British Sailors' Society (Canada)	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montreal, P.Q.	600	600
Mission to Seamen—Lakehead Branch	300	300
	11,700	11,700
Steamship Inspection		
Grant to the Canada Safety Council	1,667	1,666
	13,367	13,366
CONTRIBUTIONS		
WAY FACILITIES		
Aids to Navigation		
Fees for membership in the International Association of Lighthouse Authorities and for membership in the Permanent International Association of Navigational Congresses	**2,000**	2,850
MARINE SAFETY		
Nautical		
Canada's share of the cost of the North Atlantic Ice Patrol	**15,000**	15,000
	30,367	31,216

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports par eau

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
INSTALLATIONS RELATIVES AUX ROUTES MARITIMES (suite)					
Intégration d'un centre de contrôle aux installations de communications—Grands Lacs		500	.....	100	400
Équipement électronique—Relocalisation du centre de contrôle maritime		450	.....	450	.....
Loran «C»—Williams.. Lake		3,111	880	2,231	.....
SÉCURITÉ MARITIME					
Équipement électronique d'entraînement maritime	3,000	3,000	200	1,090	1,710

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SÉCURITÉ MARITIME		
Services nautiques		
Subventions aux organismes d'aide aux marins:		
Welland Canal Mission for Sailors	300	300
Missions to Seamen, Toronto (Ont.)	300	300
Seamen's Mission Society, Saint-Jean (N.-B.)	200	200
British Sailors' Society (Canada)	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montréal (Qué.)	600	600
Mission to Seamen, section Lakehead	300	300
	11,700	11,700
Inspection de navires à vapeur		
Subvention au Conseil canadien de la sécurité	1,667	1,666
	13,367	13,366
CONTRIBUTIONS		
INSTALLATIONS RELATIVES AUX ROUTES MARITIMES		
Aide à la navigation		
Cotisation à l'Association internationale de signalisation maritime et à l'Association internationale permanente des congrès de navigation	**2,000**	2,850
SÉCURITÉ MARITIME		
Services nautiques		
Quote-part du Canada dans la surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord	**15,000**	15,000
	30,367	31,216

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Air Transportation—Operating expenditures including expenditures on other than Federal property and authority to spend revenue received during the year including the spending of an amount equal, in the opinion of the Minister of National Revenue, to the net amount received during the year from the Air Transportation Tax payable under Part II of the Excise Tax Act minus the portion thereof credited to the Airports Revolving Fund; and to authorize the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act	**213,659,000**	189,899,723	23,759,277	185,916,897
Vote 25—Air Transportation—Capital expenditures including contributions towards construction done by local or private authorities	**143,452,000**	113,703,808	29,748,192	218,838,239
Vote 30—Air Transportation—The grants listed in the Estimates and contributions	**6,652,000**	9,175,000	(2,523,000)	11,162,033
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**21,238,000**	15,999,000	5,239,000	13,296,000
	385,001,000	328,777,531	56,223,469	429,213,169
Non-Budgetary				
Vote L35—Advances in the current and subsequent fiscal years, subject to terms and conditions prescribed by Treasury Board: (a) For operating and capital purposes at Montreal, Toronto, and Vancouver International Airports and for land acquisition and management at the Pickering site as well as such other airports as Treasury Board may approve; and (b) To finance the construction of bridges to improve transportation in respect to the Vancouver International Airport including the acquisition of land and the construction of connecting arterial roads	**75,679,000**	155,890,000	(80,211,000)	182,076,265
Total Program	**460,680,000**	484,667,531	(23,987,531)	611,289,434

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 20—Transports aériens—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral, et autorisation de dépenser les recettes de l'année, y compris une somme égale, de l'avis du ministre du Revenu national, au montant net perçu au cours de l'année au titre de la taxe de transport aérien exigible aux termes de la Partie II de la Loi sur la taxe d'accise, diminuée de la partie de cette somme créditée au fonds renouvelable des aéroports; et autorisation de verser des commissions à l'égard de la perception des recettes, conformément à la Loi sur l'aéronautique	**213,659,000**	189,899,723	23,759,277	185,916,897
Crédit 25—Transports aériens—Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par les autorités locales ou des entrepreneurs privés	**143,452,000**	113,703,808	29,748,192	218,838,239
Crédit 30—Transports aériens—Subventions inscrites au Budget et contributions	**6,652,000**	9,175,000	(2,523,000)	11,162,033
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**21,238,000**	15,999,000	5,239,000	13,296,000
	385,001,000	328,777,531	56,223,469	429,213,169
Non-budgétaire				
Crédit L35—Avances faites, pendant l'année financière en cours et les années subséquentes, sous réserve des conditions prescrites par le Conseil du Trésor; a) à des fins de fonctionnement et d'investissement aux aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver et pour l'acquisition et la gestion des terrains à Pickering ainsi qu'à tous autres aéroports que le Conseil du Trésor peut approuver; et b) pour financer la construction de ponts et améliorer les transports au regard de l'aéroport international de Vancouver, y compris l'acquisition de terrains et la construction de voies de raccordement	**75,679,000**	155,890,000	(80,211,000)	182,076,265
Total au titre du programme	**460,680,000**	484,667,531	(23,987,531)	611,289,434

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

BUDGETARY

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–7 — *Dépens 1974–19*
Airports and Associated Ground Services—*Aéroports et services au sol connexes*	3,785	100,486	92,658	7,828	91,127	108,202	82,329	25,873	191,
Air Navigational Services—*Services de la navigation aérienne*	6,590	172,938	146,939	25,999	134,218	57,273	29,772	27,501	24,
*Self-Supporting Airports and Associated Ground Services (Revolving Fund)—*Aéroports autonomes et services au sol connexes (Fonds renouvelable)*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Regulatory Services—*Services de réglementation*	1,007	28,667	24,633	4,034	22,603	396	661	(265)	1,
Construction Services—*Services de construction*	522	8,929	7,816	1,113	7,323	2,042	1,348	694	1,
Administration—*Administration*	767	16,683	14,874	1,809	17,075	854	709	145	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*	.....	21,238	15,999	5,239	13,296	.....	.....	.....	.....
	12,671	348,941	302,919	46,022	285,642	168,767	114,819	53,948	218,
Less—*Moins:*									
Anticipated Capital Lapse—*Péremption prévue*	.....	.....	.....	.....	.....	25,315	.....	25,315	.....
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Rentals—*Location*		7,208	6,793	415	8,614	.....	.....	.....	.....
Concessions—*Concessions*		11,725	11,231	494	15,134	.....	.....	.....	.....
Permits and Licences—*Permis et licences*		1,790	1,707	83	1,952	.....	.....	.....	.....
Sales—*Ventes*		1,572	1,566	6	1,730	.....	.....	.....	.....
Service Fees—*Frais de service*		28,575	20,548	8,027	25,087	.....	.....	.....	.....
Air Transportation Tax—*Taxes sur les transports aériens*		20,650	19,700	950	3,404	.....	.....	.....	.....
Other—*Autres*		440	357	83	409	.....	.....	.....	.....
Amounts Recoverable from Atmospheric Environment Service—*Montants recouvrables du service d'environnement atmosphérique*		8,391	7,388	1,003	6,423	.....	.....	.....	.....
Amounts Recoverable from Marine Program—*Montants recouvrables du programme de la marine*		18,748	16,129	2,619	14,391	.....	.....	.....	.....

*See details, page 27-44-45.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
timates 76-77 — *visions 6-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
6,000	10,534	(4,534)	10,662	214,688	185,521	29,167	293,329	.....	.....	.....	.....
591	580	11	447	230,802	177,291	53,511	158,899	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	75,679	154,420	(78,741)	182,076
61	61	.....	53	29,124	25,355	3,769	23,841	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10,971	9,164	1,807	8,405	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	17,537	15,583	1,954	17,872	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	21,238	15,999	5,239	13,296	.....	.....	.....	.....
6,652	11,175	(4,523)	11,162	524,360	428,913	95,447	515,642	75,679	154,420	(78,741)	182,076
.....	.....	.....	.....	25,315	.....	25,315	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,208	6,793	415	8,614	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,725	11,231	494	15,134	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,790	1,707	83	1,952	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,572	1,566	6	1,730	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	28,575	20,548	8,027	25,087	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	20,650	19,700	950	3,404	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	440	357	83	409	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8,391	7,388	1,003	6,423	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	18,748	16,129	2,619	14,391	.....	.....	.....	.....

ir détail page 27-44-45.

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expe tur 1974 — Dépe 1974–
Amounts Recoverable from Self-Supporting Airports and Associated Ground Services (Revolving Fund)—*Montants recouvrables du fonds renouvelable pour les aéroports autonomes et les services au sol connexes*		14,070	10,878	3,192	7,798	.....	.....	.....	.....
Amounts Recoverable from Headquarters Program—*Montants recouvrables du programme de l'administration centrale*		875	1,681	(806)	1,487	.....	.....	.....	.....
	.....	114,044	97,978	16,066	86,429	25,315	.....	25,315	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**12,671**	**234,897**	**204,941**	**29,956**	**199,213**	**143,452**	**114,819**	**28,633**	**21**
Less—*Moins:* Services provided to other departments—*Services fournis à d'autres ministères*		10,394	9,793	601	9,517	.....	.....	.....	.....
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		12,590	11,247	1,343	9,811	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		13,850	13,850	.....	9,115	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**250,943**	**220,245**	**30,698**	**208,622**	**143,452**	**114,819**	**28,633**	**21**

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the air mode of transport, sistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maxin practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Airports and Associated Ground Services—Construction, operation and maintenance of airports and seaplane docking facilities owned or controlled by the Ministry, exclu Vancouver, Montreal and Toronto International Airports which are designated as supporting.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...GÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...mates ...6-77 —	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	14,070	10,878	3,192	7,798	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	875	1,681	(806)	1,487	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	139,359	97,978	41,381	86,429	.....	.....	.....	.....
6,652	**11,175**	**(4,523)**	**11,162**	**385,001**	**330,935**	**54,066**	**429,213**	**75,679**	**154,420**	**(78,741)**	**182,076**
.....	.....	.....	.....	10,394	9,793	601	9,517	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	12,590	11,247	1,343	9,811	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,850	13,850	.....	9,115	.....	.....	.....	.....
3,652	**11,175**	**(4,523)**	**11,162**	**401,047**	**346,239**	**54,808**	**438,622**	**75,679**	**154,420**	**(78,741)**	**182,076**

OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport aérien, en tenant compte de la protection de l'environnement et moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Aéroports et services au sol connexes—Construction, exploitation et entretien des aéroports civils et des installations pour l'accostage des hydravions que possède ou contrôle le Ministère, à l'exclusion des aéroports internationaux de Vancouver, de Montréal et de Toronto qui sont désignés comme aéroports autonomes.

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Air Navigational Services—Designation of channels for the passage of aircraft, determination of their associated facilities and development of related standards; inspection of the air space involved including the purchase and operation of aircraft used primarily for calibration of navigational aids and the inspection of runways and maneuvering areas; design, construction, installation, operation and maintenance of telecommunications and electronic facilities; provision of an air traffic control system for Canada and in that international airspace for which Canada has accepted responsibility through the International Civil Aviation Organization; provision of those meteorological services required in support of aeronautics.

Regulatory Services—Development and enforcement of aeronautics legislation, standards and procedures; the inspection, examination, licensing and certification of aviation personnel, commercial operators and aircraft; surveillance of aircraft manufacturing and repair; investigation of aircraft accidents; purchase and operation of aircraft used primarily for inspection and those used to provide transportation for visiting foreign dignitaries and senior members of government.

Construction Services—Engineering; architectural design and construction management, excluding electronic engineering.

Administration—The Office of the Administrator, Canadian Air Transportation Administration, his functional support staff and regional administrations.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	212,378	188,197	24,181	166,835
Other Personnel	(1)	25,565	19,983	5,582	17,510
Transportation and Communications	(2)	24,041	20,415	3,626	20,447
Information	(3)	515	313	202	165
Professional and Special Services	(4)	44,702	39,612	5,090	41,080
Rentals	(5)	1,703	1,819	(116)	1,844
Purchased Repair and Upkeep	(6)	4,356	5,400	(1,044)	3,604
Utilities, Materials and Supplies	(7)	35,425	26,950	8,475	26,645
All Other Expenditures	(12)	256	230	26	7,512
		348,941	302,919	46,022	285,642
CAPITAL					
Salaries and Wages	(1)	6,486	2,907	3,579	1,987
Other Personnel	(1)	29	17	12	11
Transportation and Communications	(2)	971	682	289	625
Information	(3)	80	76	4	58
Professional and Special Services	(4)	1,998	1,514	484	850
Rentals	(5)	172	137	35	94
Purchased Repair and Upkeep	(6)	590	301	289	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	2,986	2,712	274	2,240
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	120,786	80,532	40,254	203,892
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	34,660	25,927	8,733	9,066
All Other Expenditures	(12)	9	14	(5)	15
		168,767	114,819	53,948	218,838
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	6,652	11,175	(4,523)	11,162
		524,360	428,913	95,447	515,642
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	114,044	97,978	16,066	86,429
ANTICIPATED CAPITAL LAPSE	(13)	25,315	.....	25,315	.....
		139,359	97,978	41,381	86,429
Total		**385,001**	330,935	54,066	429,213

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services de la navigation aérienne—Désignation de routes pour les aéronefs, détermination de leurs installations connexes et élaboration des normes pertinentes; inspection de l'espace aérien en cause, y compris l'achat et l'exploitation d'aéronefs utilisés surtout pour l'étalonnage des aides à la navigation et l'inspection des pistes et des aires de manœuvre; conception, construction, aménagement, exploitation et entretien des installations électroniques et de télécommunications; établissement d'un système de contrôle de la circulation aérienne pour le Canada et dans la partie de l'espace aérien international dont le Canada a accepté la responsabilité par l'entremise de l'Organisation de l'aviation civile internationale; établissement des services météorologiques nécessaires à l'aéronautique.

Services de réglementation—Élaboration et mise en application de lois, normes et procédures relatives à l'aéronautique; inspection, examen, délivrance de permis et de certificats aux membres du personnel d'aviation, aux exploitants et aux avions commerciaux; surveillance de la construction et de la réparation des aéronefs; enquêtes sur les accidents d'aéronefs; achat et exploitation des aéronefs utilisés surtout pour les inspections et des aéronefs qui servent à transporter les dignitaires étrangers en visite et les hautes personnalités du gouvernement.

Services de construction—Génie; architecture et gestion de la construction, à l'exclusion du génie électronique.

Administration—Bureau de l'administrateur des transports aériens du Canada, son personnel de soutien fonctionnel ainsi que ses administrations régionales.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	212,378	188,197	24,181	166,835
Autres rémunérations	(1)	25,565	19,983	5,582	17,510
Transports et communications	(2)	24,041	20,415	3,626	20,447
Information	(3)	515	313	202	165
Services professionnels et spéciaux	(4)	44,702	39,612	5,090	41,080
Location	(5)	1,703	1,819	(116)	1,844
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	4,356	5,400	(1,044)	3,604
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	35,425	26,950	8,475	26,645
Toutes autres dépenses	(12)	256	230	26	7,512
		348,941	302,919	46,022	285,642
CAPITAL					
Traitements et salaires	(1)	6,486	2,907	3,579	1,987
Autres rémunérations	(1)	29	17	12	11
Transports et communications	(2)	971	682	289	625
Information	(3)	80	76	4	58
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,998	1,514	484	850
Location	(5)	172	137	35	94
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	590	301	289	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	2,986	2,712	274	2,240
Construction et acquisition de terrains, batiments et matériel	(8)	120,786	80,532	40,254	203,892
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	34,660	25,927	8,733	9,066
Toutes autres dépenses	(12)	9	14	(5)	15
		168,767	114,819	53,948	218,838
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	6,652	11,175	(4,523)	11,162
		524,360	428,913	95,447	515,642
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	114,044	97,978	16,066	86,429
PÉREMPTION PRÉVUE	(13)	25,315	.....	25,315	.....
		139,359	97,978	41,381	86,429
Total		**385,001**	330,935	54,066	429,213

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	30	28	24	25	28	21	23	25
Scientific and Professional	574	506	556	543	543	549	542	491
Administrative and Foreign Service	1,039	1,057	847	875	859	797	801	860
Technical	6,162	6,236	6,143	6,198	6,052	5,795	5,869	5,799
Administrative Support	1,898	1,879	1,881	1,845	1,797	1,807	1,774	1,792
Operational	2,968	2,657	3,096	2,764	2,787	3,106	2,806	2,693
Total	**12,671**	**12,363**	12,547	12,250	12,066	12,075	11,815	11,660
Percentage change from preceding year	1.0		3.9					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES					
Major Airports:					
Calgary—					
Calgary Project	74,294	127,386	61,447	41,496	24,443
Airport Zoning		300	50	250	.....
Winnipeg—					
Master Planning	475	575	300	225	50
Modifications to Cat. II		338	202	136	.....
Overlay Taxis H, F and W		365	.....	365	.....
Edmonton—					
Provide PTV Terminal Control Centre and Docking Facilities		2,375	300	550	1,525
Other Major Airports:					
Extend and Strengthen Runways, Taxiways, Aprons, Lighting and Other Related Facilities:					
Charlottetown—Overlay Runway 03/21 Type C		567	250	317	.....
Fredericton—Resurface and Rewire 09/27 and 15/33, Rebuild Portion 15/33, Vasis	1,319	1,454	1,404	50	.....
Halifax—					
Security Installations		377	12	365	.....
Field Electrical Centre		1,913	.....	1,620	293
St. John's—Security Installations		312	18	294	.....
Gander—Security Installations	266	282	16	266	.....
Goose Bay—					
Repairs to Asphalt Surfaces		360	.....	60	300
Major repairs to POL Lines and Systems		250	.....	50	200

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	30	28	24	25	28	21	23	25
Sciences et professions	574	506	556	543	543	549	542	491
Administration et service extérieur	1,039	1,057	847	875	859	797	801	860
Technique	6,162	6,236	6,143	6,198	6,052	5,795	5,869	5,799
Soutien administratif	1,898	1,879	1,881	1,845	1,797	1,807	1,774	1,792
Exploitation	2,968	2,657	3,096	2,764	2,787	3,106	2,806	2,693
Total	**12,671**	**12,363**	12,547	12,250	12,066	12,075	11,815	11,660
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.0		3.9					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES					
Aéroports importants:					
Calgary—					
Projet de Calgary	74,294	127,386	61,447	41,496	24,443
Zonage de l'aéroport		300	50	250	.....
Winnipeg—					
Plan directeur	475	575	300	225	50
Modifications apportées à la catégorie II		338	202	136	.....
Recouvrement des voies de circulation, H, F et W		365	.....	365	.....
Edmonton—					
Construction d'un centre de contrôle terminal des véhicules de transport des passagers et d'installations de chargement		2,375	300	550	1,525
Autres aéroports importants:					
Prolongement et consolidation des pistes, voies de circulation, aires de stationnement, balisages lumineux et autres installations connexes:					
Charlottetown—Recouvrement de la piste 03/21 (du type «C»)		567	250	317	.....
Frédéricton—Revêtement et réinstallation des fils des pistes 09/27 et 15/33, reconstruction d'une partie de la piste 15/33, indicateur visuel de pente d'approche (Vasis)	1,319	1,454	1,404	50	.....
Halifax—Installations de sécurité		377	12	365	.....
Centrale électrique sur place		1,913	.....	1,620	293
Saint-Jean—Installations de sécurité		312	18	294	.....
Gander—Installations de sécurité	266	282	16	266	.....
Goose Bay—					
Réparations des surfaces asphaltées		360	.....	60	300
Réparations importantes des circuits et systèmes de transport de produits pétroliers et lubrifiants		250	.....	50	200

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—Continued					
Other Major Airports—Continued					
Atlantic Regional Office—Installations of Secondary Grounding Kits on Transformers		265		265	
Val d'Or—Takeover from DND of Operational Responsibility		1,733	375	1,358	
Quebec—Metal Clad Regulator		314		198	116
Natashquan—Reconstruction of Landing Strip and Apron		650		100	550
Rouyn—Upgrade AES from Cat. F to D		291		291	
Sept Iles—					
Extension to Power House for Metal Clad Regulator		360		230	130
Zoning Survey		250		250	
Timmins—Update A/P Water Supply Phase I and II	359	388	92	296	
Ottawa—Replace DND Approach Light System R/W 32 with MOT H. I. System		281		281	
Churchill—Overlay Runway 15/33		1,415	375	1,040	
Norway House—Rebuild Runway	600	600	450	150	
Fort McMurray—					
Pave Car Park and Entrance		293	191	102	
H. I. and Runway Lights Runway 24		395		395	
Kamloops—Overlay 4,900 ft. Runway 08/26; Construct Blast Pad 26		927	289	638	
Kelowna—Resurface Runway	409	601		601	
Prince George—					
Resurface Runway 14/32	828	896	646	250	
Extend Runway to 7,400 ft.	1,320	1,148	1,143	5	
Smithers—Rebuild Runway 14/32 and Taxiway		2,160		2,160	
Williams Lake—Resurface Runway 11/29 and Taxiway	553	642		642	
Headquarters—					
Procure Medium Foam Trucks		4,730		2,000	2,730
Large Foam Trucks—Winnipeg		250		75	175
A.E.S. Vehicle Bulk Purchase		2,820		660	2,160
Medium Snow Blowers	1,440	1,040		1,040	
Frobisher Bay—					
Resurface Runway 18/36 and Taxiway E.	1,800	3,200	10	890	2,300
Replace Indoor Regulators		325		176	149
Clyde River—Provide Visual Landing Aids		298		57	241
Sanikiluaq—Construct 3,000 ft. Runway		825	400	425	
Cape Dorset—Construct Runway		270	70	200	
Eskimo Point—Construct Runway		270	70	200	
Pond Inlet—Construct Runway		270	70	200	
Rankin Inlet—Improve and Extend Runway	2,210	1,750	1,055	355	340
Resolute Bay—POL Protection Environment		804	279	25	500
Windsor—Refurbish Sewage System	445	669	419	250	
Hall Beach—Industrial POL		539	389	150	

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)					
Autres aéroports importants (suite)					
Bureau de la région de l'Atlantique—Installations d'équipement de mise à la masse secondaire sur les transformateurs		265	.....	265	.....
Val-d'Or—Transfert de la responsabilité d'exploitation du MDN au MDT		1,733	375	1,358	.....
Québec—Régulateur armé		314	.....	198	116
Natashquan—Reconstruction de la piste d'atterrissage et de l'aire de stationnement		650	.....	100	550
Rouyn—Améliorations des services d'urgence de l'aéroport de la catégorie «F» à la catégorie «D»		291	.....	291	.....
Sept-Îles—Prolongement du régulateur armé jusqu'à la centrale électrique		360	.....	230	130
Enquête sur le zonage		250	.....	250	.....
Timmins—Amélioration de l'approvisionnement en eau à l'aéroport—Phases I et II	359	388	92	296	.....
Ottawa—Remplacement du système de feux d'approche du MDN de la piste 32 par celui de haute intensité du MDT		281	.....	281	.....
Churchill—Recouvrement de la piste 15/33		1,415	375	1,040	.....
Norway House—Reconstruction de la piste	600	600	450	150	.....
Fort McMurray—					
Revêtement du parc de stationnement et de l'entrée		293	191	102	.....
Feux à haute intensité et feux de la piste 24		395	.....	395	.....
Kamloops—Recouvrement de la piste L08/26 sur une distance de 4,900 pieds; construction d'un écran antisouffle 26		927	289	638	.....
Kelowna—Revêtement de la piste	409	601	.....	601	.....
Prince George—					
Revêtement de la piste 14/32	828	896	646	250	.....
Prolongement de la piste à 7,400 pieds	1,320	1,148	1,143	5	.....
Smithers—Reconstruction de la piste 14/32 et de la voie de circulation		2,160	.....	2,160	.....
Williams Lake—Revêtement de la piste 11/29 et de la voie de circulation	553	642	.....	642	.....
Administration centrale—					
Achat de camions extincteurs à mousse moyens		4,730	.....	2,000	2,730
Gros camions extincteurs à mousse—Winnipeg		250	.....	75	175
Achat en vrac de véhicules pour le service d'urgence de l'aéroport		2,820	.....	660	2,160
Souffleuses moyennes	1,440	1,040	.....	1,040	.....
Frobisher Bay—					
Revêtement de la piste 18/36 et de la voie de circulation E	1,800	3,200	10	890	2,300
Remplacement des régulateurs intérieurs		325	.....	176	149
Clyde River—Achat de matériel d'aide visuelle à l'atterrissage		298	.....	57	241
Sanikiluaq—Construction d'une piste de 3,000 pieds		825	400	425	.....
Cape Dorset—Construction d'une piste		270	70	200	.....
Eskimo Point—Construction d'une piste		270	70	200	.....
Pond Inlet—Construction d'une piste		270	70	200	.....
Rankin Inlet—Amélioration et prolongement de la piste	2,210	1,750	1,055	355	340
Resolute Bay—Produits pétroliers et lubrifiants—Protection de l'environnement		804	279	25	500
Windsor—Renouvellement du système d'égouts	445	669	419	250	.....
Hall Beach—Protection contre les produits pétroliers et lubrifiants industriels		539	389	150	.....

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—Continued					
Other Major Airports—Continued					
Arctic Red River—Construct Runway, Taxiway and Apron		250	.....	250	.....
Hay River—					
Pave Portions Runway 03/21 and Taxi B and Gravel Remainder		528	.....	528	.....
Major Repairs Runway 12/30	200	360	200	40	120
Inuvik—Landfill Phase II		1,410	.....	330	1,080
Headquarters—					
Medium Foam Trucks for Arctic Sites		645	.....	225	420
Junior and Medium Snowblowers for Arctic Sites		900	.....	255	645
Yellowknife—					
Commercial Development	1,014	1,611	.....	500	1,111
Improve Runway 08/26		1,053	.....	949	104
Air Terminal Buildings and Related Works:					
Charlo—Develop and Relocate Operation Complex and Related Work	5,786	5,352	1,636	3,288	428
St. John's—Major Extensions to ATB Phase 3 and 4	2,026	2,041	1,619	422	.....
Halifax—					
Provide Second Level Loading and Holding Rooms	4,482	4,482	3,700	782	.....
ATB Modifications and Related Facilities		610	.....	103	507
Moncton—Modify and Expand ATB		329	.....	329	.....
Sept Iles—New ATB and Related Facilities	6,846	6,846	656	2,783	3,407
Timmins—ATB and Related Facilities	1,467	1,467	1,418	49	.....
Saskatoon—Operations and Passenger Facilities	4,197	1,609	1,159	450	.....
Cranbrook—					
New ATB	929	929	909	20	.....
Modify and Extend Mtce. Building including Firehall, Garage Workshop		341	.....	341	.....
Cape Dorset—Provide Maintenance Garage		351	.....	351	.....
Clyde River—Provide Maintenance Garage		337	.....	45	292
Lake Harbour—Provide Maintenance Garage		304	.....	59	245
Pangnirtung—Provide ATB and Maintenance Garage		338	.....	290	48
Coral Harbour—Staff Accommodation		641	.....	200	441
Rankin Inlet—Terminal and Ops. Building		531	.....	301	230
Whale Cove—Maintenance Garage		290	.....	290	.....
Yellowknife—Construct Firehall	326	415	300	115	.....
Airport Development:					
Hamilton—Airport Study No. 2	441	441	315	126	.....
Windsor—Airport Study No. 2	376	376	271	105	.....
Lac La Ronge—Airport Development	5,531	5,253	3,441	1,357	455
Villeneuve—Develop Edmonton Satellite Airport	2,417	5,668	1,837	846	2,985

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)					
Autres aéroports importants (suite)					
Arctic Red River—Construction d'une piste, d'une voie de circulation et d'une aire de stationnement		250	.....	250	.....
Hay River—					
Pavage de certaines sections de la piste 03/21 et de la voie de circulation B et recouvrement du reste avec de la pierre concassée		528	.....	528	.....
Réparations importantes de la piste 12/30	200	360	200	40	120
Inuvik—Remplissage—Phase II		1,410	.....	330	1,080
Administration centrale—					
Camions extincteurs à mousse moyens pour les sites de l'Arctique		645	.....	225	420
Petites et moyennes souffleuses pour les sites de l'Arctique		900	.....	255	645
Yellowknife—					
Aménagement commercial	1,014	1,611	.....	500	1,111
Amélioration de la piste 08/26		1,053	.....	949	104
Aérogares et travaux connexes:					
Charlo—Élaboration et relocalisation du complexe de l'exploitation, y compris les travaux connexes	5,786	5,352	1,636	3,288	428
Saint-Jean—Agrandissements majeurs à l'aérogare, Phases 3 et 4	2,026	2,041	1,619	422	.....
Halifax—Construction de quais d'embarquement et de salles d'attente au 2e étage	4,482	4,482	3,700	782	.....
Modifications de l'aérogare et installations connexes		610	.....	103	507
Moncton—Modifications et agrandissement de l'aérogare		329	.....	329	.....
Sept-Îles—Nouvelle aérogare et installations connexes	6,846	6,846	656	2,783	3,407
Timmins—Aérogare et installations connexes	1,467	1,467	1,418	49	.....
Saskatoon—Installations d'exploitation et de services aux passagers	4,197	1,609	1,159	450	.....
Cranbrook—					
Nouvelle aérogare	929	929	909	20	.....
Modifications et agrandissement du bâtiment d'entretien, y compris la caserne de pompiers, le garage et l'atelier		341	.....	341	.....
Cape Dorset—Construction d'un garage d'entretien		351	.....	351	.....
Clyde River—Construction d'un garage d'entretien		337	.....	45	292
Lake Harbour—Construction d'un garage d'entretien		304	.....	59	245
Pangnirtung—Construction d'une aérogare et d'un garage d'entretien		338	.....	290	48
Coral Harbour—Logements du personnel		641	.....	200	441
Rankin Inlet—Aérogare et bâtiment d'exploitation		531	.....	301	230
Whale Cove—Garage d'entretien		290	.....	290	.....
Yellowknife—Construction d'une caserne de pompiers	326	415	300	115	.....
Aménagement d'aéroports:					
Hamilton—Étude nº 2 de l'aéroport	441	441	315	126	.....
Windsor—Étude nº 2 de l'aéroport	376	376	271	105	.....
Lac La Ronge—Aménagement de l'aéroport	5,531	5,253	3,441	1,357	455
Villeneuve—Aménagement d'un aéroport satellite à Edmonton	2,417	5,668	1,837	846	2,985

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES—Continued					
Airport Development—Continued					
Strathcona Sound—Establish and Develop Airport	3,515	4,288	2,679	1,609	.....
Spence Bay—Airport Development	.....	1,700	100	700	900
Chesterfield Inlet—Airport Development	.....	1,200	.....	150	1,050
Repulse Bay—Airport Development	.....	1,575	.....	500	1,075
Whale Cove—Airport Development	.....	500	.....	50	450
Aklavik—Airport Development	.....	551	.....	100	451
Central and Southern Ontario Airports Planning	.....	4,912	.....	4,912	.....
Montreal Area Airports Planning	.....	1,500	.....	1,500	.....
Pollution Clean-up:					
Victoria, B.C.—Airport—Construction Fees for Connection to Municipal Sewage System	265	425	225	200	.....
Prince George, B.C.—Airport (includes Prince George Experimental Farm) Connect to Municipal Sewage System	.....	270	20	250	.....
Fort St. John, B.C.—Airport—Design Fees for Wastewater Treatment System	.....	325	.....	25	300
St. Andrews, Man.—Airport—Construction Fees for Wastewater Collection and Treatment System	300	365	305	60	.....
Gander, Nfld.—Airport—Construction Fees for Improvements to Wastewater Collection and Treatment System	.....	624	44	200	380
Springbank, Alta.—Airport—Construction Fees for Wastewater Collection and Treatment System	329	300	100	125	75
Sault Ste. Marie, Ont.—Airport—Construction Fees for Wastewater Collection and Treatment System	435	450	115	200	135
Windsor, Ont.—Airport—Connect Wastewater System to Municipal System	445	670	565	105	.....
AIR NAVIGATIONAL SERVICES					
Gander—					
Expand and Improve Communication and Radar Coverage	752	1,816	1,227	575	14
New ACC and Related Facilities	3,653	4,829	204	1,991	2,634
Goose Bay—Replace ILS	907	907	100	807	.....
Moncton—New ACC Complex and Related Facilities	6,290	6,280	3,249	2,788	243
Montreal—New ACC Complex and Related Facilities	6,527	6,174	5,489	685	.....
Carp—Establish Control Tower	306	583	102	481	.....
Toronto ACC—					
Relocate AASR-1/SSR Antenna Site	483	558	110	365	83
New ACC	8,961	9,678	1,462	6,021	2,195
Ontario Regional Office—Replace DND/VHF Equipment	.....	254	.....	130	124
Central Regional Office—Construct MOT Services Bldg. for Workshop and Office at Winnipeg	.....	628	.....	628	.....
Dryden—Establish ILS	.....	264	132	42	90
Fort St. John—Provide combined Air Operations Bldg	.....	982	50	433	499
Campbell River—Establish ILS Runway II with Outer and Inner Markers	382	418	305	113	.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)					
Aménagement d'aéroports (suite)					
Strathcona Sound—Établissement et aménagement de l'aéroport	3,515	4,288	2,679	1,609	.....
Spence Bay—Aménagement de l'aéroport	.....	1,700	100	700	900
Chesterfield Inlet—Aménagement de l'aéroport	.....	1,200	.....	150	1,050
Repulse Bay—Aménagement de l'aéroport	.....	1,575	.....	500	1,075
Whale Cove—Aménagement de l'aéroport	.....	500	.....	50	450
Aklavik—Aménagement de l'aéroport	.....	551	.....	100	451
Planification d'aéroports dans le centre et le sud de l'Ontario	.....	4,912	.....	4,912	.....
Planification d'aéroports dans la région de Montréal	.....	1,500	.....	1,500	.....
Programme anti-pollution:					
Victoria (C.-B.)—Coûts de construction pour raccorder le système d'égouts de l'aéroport à celui de la ville	265	425	225	200	.....
Prince George (C.-B.)—Raccordement du système d'égouts de l'aéroport à celui de la ville (La Ferme expérimentale de Prince George est incluse)	.....	270	20	250	.....
Fort St. John (C.-B.)—Frais de conception du système de traitement des eaux usées	.....	325	.....	25	300
St. Andrews (Man.)—Coûts de construction du système de collecte et de traitement des eaux usées	300	365	305	60	.....
Gander (T.-N.)—Coûts de construction pour améliorer le système de collecte et de traitement des eaux usées	.....	624	44	200	380
Springbank (Alb.)—Coûts de construction du système de collecte et de traitement des eaux usées	329	300	100	125	75
Sault-Saint-Marie (Ont.)—Coûts de construction du système de collecte et de traitement des eaux usées	435	450	115	200	135
Windsor (Ont.)—Raccordement du système des eaux usées de l'aéroport à celui de la ville	445	670	565	105	.....
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE					
Gander—					
Extension et amélioration du système de télécommunications et du champ de radar	752	1,816	1,227	575	14
Nouveau centre de contrôle de la région et installations connexes	3,653	4,829	204	1,991	2,634
Goose Bay—Remplacement du système d'atterrissage sans visibilité	907	907	100	807	.....
Moncton—Nouvel immeuble du centre de contrôle de la région et installations connexes	6,290	6,280	3,249	2,788	243
Montréal—Nouvel immeuble du centre de contrôle de la région et installations connexes	6,527	6,174	5,489	685	.....
Carp—Établissement d'une tour de contrôle	306	583	102	481	.....
Centre de contrôle de la région de Toronto—					
Relocalisation de l'emplacement de l'antenne de radar de surveillance pour l'aéroport et de radar secondaire de surveillance	483	558	110	365	83
Nouveau centre de contrôle de la région	8,961	9,678	1,462	6,021	2,195
Bureau régional de l'Ontario—Remplacement du matériel VHF, MDN	.....	254	.....	130	124
Bureau régional central—Construction d'un bâtiment de services du MDT pour atelier et bureau à Winnipeg	.....	628	.....	628	.....
Dryden—Établissement du système d'atterrissage sans visibilité	.....	264	132	42	90
Fort St. John—Installation d'un bâtiment des opérations aériennes mixtes	.....	982	50	433	499
Campbell River—Établissement du système d'atterrissage sans visibilité, piste II, avec jalons intérieurs et extérieurs	382	418	305	113	.....

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
AIR NAVIGATIONAL SERVICES—Continued					
Castlegar—Establish Control Tower and Related Works	290	423	407	16	.....
Smithers—Doppler VOR/DME	.....	600	.....	600	.....
Headquarters—					
Flight Services—Two Medium Jet Aircraft to Meet Calibration Requirements	10,864	10,864	68	5,244	5,552
Replace Obsolete Dictaphone Recorder	.....	920	.....	320	600
Mirabel Integrated Communications System	507	427	404	23	.....
Integrated Communications Control Equipment	11,000	14,205	2,045	3,955	8,205
Provide Aircraft Noise Monitoring System	.....	925	.....	360	565
Peripheral Communications (PAL) Control Equipment	.....	450	.....	240	210
Replacement of Obsolete Cossor 7520C VHF Transmitters	.....	634	.....	171	463
VHF Fixed Tuned Receivers	.....	292	.....	122	170
VOR System Procurement and Installation	4,913	6,312	310	1,225	4,777
DME Equipment Procurement and Installation	3,313	3,292	700	1,507	1,085
VHF-DF Equipment—Procurement and Installation	.....	2,804	793	1,270	741
Long Range Calibration Aircraft Equipment	.....	2,683	.....	500	2,183
Develop New Flight Inspection System and Retrofit 5KA 100 A/C	3,230	3,189	329	500	2,360
Calibration Standard Lab Equipment for F/I	.....	500	10	150	340
Low Power NDB Procurement	.....	310	.....	310	.....
ILS Equipment Procurement and Installation	.....	7,293	.....	450	6,843
Microwave Landing System	325	368	138	200	30
Provision of French Equipment Manuals	.....	2,748	100	650	1,998
ASDE Prototype	623	503	408	95	.....
Establish ATS Simulation Centre	4,367	4,307	3,187	750	370
ATS Operational Display	2,200	2,200	1,650	550	.....
Replace Obsolete Analog Radar Simulator by Computerized Equipment	2,224	3,350	1,300	825	1,225
AASR-1 Modernization Program—Procurement and Installation	.....	4,250	.....	480	3,770
Radar no-break Power Phase II	280	280	.....	120	160
Radar Remoting (Microwave)	990	906	806	100	.....
TERSA	.....	1,060	.....	200	860
Aerosat Coordinated Program	3,800	8,270	351	860	7,059
JETS Phase I	30,000	30,000	15,801	6,897	7,302
RVR Procurement and Installation	1,562	3,273	1,251	768	1,254
UHF Aeronautical Ground Station Equipment	3,500	3,500	830	1,244	1,426
VHF/DF Procurement and Installation for Arctic Sites	795	964	246	396	322
VOR/DME Procurement for Arctic Sites	.....	2,209	.....	470	1,739
3KW NDB's for Arctic Sites	.....	450	.....	5	445
ILS Equipment Procurement and Installation for Arctic Sites	.....	875	.....	160	715

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE (suite)					
Castlegar—Établissement d'une tour de contrôle et travaux connexes	290	423	407	16	.....
Smithers—Doppler VOR/DME (radiophare omnidirectionnel à très haute fréquence et télémètre)	.....	600	.....	600	.....
Administration centrale—					
Services de vol—Deux avions à réaction moyens pour les besoins d'inspection aérienne	10,864	10,864	68	5,244	5,552
Remplacement d'une machine à dicter désuète	.....	920	.....	320	600
Réseau intégré des télécommunications de Mirabel	507	427	404	23	.....
Matériel intégré de contrôle des télécommunications	11,000	14,205	2,045	3,955	8,205
Installation d'un système de contrôle du bruit des aéronefs	.....	925	.....	360	565
Matériel de contrôle des communications périphériques (PAL)	.....	450	.....	240	210
Remplacement d'émetteurs VHF Cossor 7520C désuets	.....	634	.....	171	463
Récepteurs VHF à synchronisation fixe	.....	292	.....	122	170
Achat et installation d'un radiophare omnidirectionnel à très haute fréquence (VOR)	4,913	6,312	310	1,225	4,777
Achat et installation d'un télémètre	3,313	3,292	700	1,507	1,085
Achat et installation de matériel VHF-DF	.....	2,804	793	1,270	741
Matériel d'avion d'inspection aérienne à long rayon d'action	.....	2,683	.....	500	2,183
Élaboration d'un nouveau système d'inspection de vol 5KA 100 A/C	3,230	3,189	329	500	2,360
Matériel de laboratoire des normes d'étalonnage relatif à l'inspection de vol (F/I)	.....	500	10	150	340
Achat de radiophares non-directionnels à basse puissance	.....	310	.....	310	.....
Achat et installation de matériel du système d'atterrissage sans visibilité	.....	7,293	.....	450	6,843
Système d'atterrissage à micro-ondes	325	368	138	200	30
Achat de manuels de matériel en français	.....	2,748	100	650	1,998
Prototype de matériel de détection air-sol	623	503	408	95	.....
Établissement d'un centre de simulation du contrôle du trafic aérien	4,367	4,307	3,187	750	370
Système d'affichage pour les opérations de contrôle du trafic aérien	2,200	2,200	1,650	550	.....
Remplacement des simulateurs de radar équivalents désuets par du matériel mécanographique	2,224	3,350	1,300	825	1,225
Programme de modernisation pour l'antenne de radar de surveillance pour l'aéroport—Achat et installation	.....	4,250	.....	480	3,770
Système électrique d'urgence pour radar phase II	280	280	.....	120	160
Transmission radar à distance (micro-ondes)	990	906	806	100	.....
TERSA (Zone terminale de contrôle radar)	.....	1,060	.....	200	860
Programme coordonné Aérosat	3,800	8,270	351	860	7,059
Système de contrôle commun des mouvements aériens en route et dans la région terminale—Phase I	30,000	30,000	15,801	6,897	7,302
Achat et installation de matériel de mesure visuelle de distance pour piste	1,562	3,273	1,251	768	1,254
Équipement aéronautique UHF de station au sol	3,500	3,500	830	1,244	1,426
Achat et installation de matériel VHF/DF pour des sites de l'Arctique	795	964	246	396	322
Achat d'un dispositif VOR/DME pour des sites de l'Arctique	.....	2,209	.....	470	1,739
Radiophares non-directionnels de 3 kilowatts pour des sites de l'Arctique	.....	450	.....	5	445
Achat et installation de matériel de système d'atterrissage sans visibilité pour des sites de l'Arctique	.....	875	.....	160	715

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
	$	$
GRANTS		
REGULATORY SERVICES		
Grant to Royal Canadian Flying Clubs Association	10,000	10,000
Grants to Flying Clubs, Schools and Instructors	50,000	50,000
	60,000	60,000
CONTRIBUTIONS		
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES		
Contributions towards the operation of municipal or other airports	3,145,000	4,109,000
Contributions to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities	2,000,000	2,000,000
Contributions to assist in the construction of/or improvements to facilities at Feeder Airports	855,000	855,000
Items not required for 1976-77		
Ex-gratia payments to former owners of expropriated properties at Mirabel, Quebec		3,400,000
Contribution towards the operation of Toronto Island Airport		170,000
	6,000,000	10,534,000
AIR NAVIGATIONAL SERVICES		
Payments to other Governments or International Agencies for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities	570,000	565,000
Payments to an International Agency for the operation and maintenance of the Aerosat Co-ordination office	21,000	15,000
	591,000	580,000
REGULATORY SERVICES		
Contributions to the Flight Safety Foundation	**1,000**	1,000
	6,652,000	11,175,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SERVICES DE RÉGLEMENTATION		
Subvention à l'Association royale canadienne des aéroclubs	10,000	10,000
Subvention aux aéroclubs, aux écoles et aux instructeurs de pilotage	50,000	50,000
	60,000	60,000
CONTRIBUTIONS		
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES		
Contributions à l'exploitation d'aéroports municipaux et autres	3,145,000	4,109,000
Contributions afin d'aider à l'établissement et à l'amélioration des aéroports locaux et des installations connexes	2,000,000	2,000,000
Contributions afin d'aider à la construction ou à l'amélioration des installations aux aéroports de troisième niveau	855,000	855,000
Postes non requis en 1976-1977		
Indemnités aux anciens propriétaires des biens expropriés à Mirabel (Québec)		3,400,000
Contribution à l'exploitation de l'aéroport de l'Île de Toronto		170,000
	6,000,000	10,534,000
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE		
Versements aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports et installations de navigation aérienne et des voies aériennes	570,000	565,000
Paiements à une agence internationale pour l'exploitation et l'entretien du bureau de coordination du programme Aérosat	21,000	15,000
	591,000	580,000
SERVICES DE RÉGLEMENTATION		
Contributions à la Flight Safety Foundation	**1,000**	1,000
	6,652,000	11,175,000

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actu 1974– — *Réel 1974–1*
Montreal International Airport—Dorval—*Aéroport international de Montréal (Dorval)*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*	304	17,523	15,304	2,219	1
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*	10	3,975	2,305	1,670	
	314	21,498	17,609	3,889	1
Montreal International Airport—Mirabel—*Aéroport international de Montréal—Mirabel*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*	366	68,820	47,690	21,130	.....
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*	17	8,917	90,745	(81,828)	14
	383	77,737	138,435	(60,698)	14
Total Montreal Airports—Total au titre des aéroports de Montréal	**697**	**99,235**	**156,044**	**(56,809)**	**16**
Toronto International Airport—Malton—*Aéroport international de Toronto (Malton)*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*	481	41,018	33,703	7,315	2
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*	69	36,516	39,821	(3,305)	
	550	77,534	73,524	4,010	2
Toronto International Airport No. 2—*Aéroport international de Toronto nº 2*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*	.....	.....	.....	.....	.....
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*	.....	18,255	39,964	(21,709)	2
	.....	18,255	39,964	(21,709)	2
Total Toronto Airports—Total au titre des aéroports de Toronto	**550**	**95,789**	**113,488**	**(17,699)**	**5**
Vancouver International Airport—*Aéroport international de Vancouver*					
Operation and Maintenance—*Exploitation et entretien*	163	19,049	13,647	5,402	.....
Construction or Acquisition—*Construction ou acquisition*	22	13,576	10,942	2,634	1
Total Vancouver Airport—Total au titre de l'aéroport de Vancouver	**185**	**32,625**	**24,589**	**8,036**	**1**
Total	**1,432**	**227,649**	**294,121**	**(66,472)**	**23**
Total Expenditures—*Total des dépenses*		227,649	294,121	(66,472)	23
Add—*À ajouter:*					
Loan Repayment—*Remboursement du prêt*		14,213	8,299	5,914	
Total Expenditures—*Total des dépenses*		241,862	302,420	(60,558)	24
Less—*Moins:*					
Revenues—*Recettes*		121,534	95,513	26,021	5
Net Expenditure—*Dépenses nette*		120,328	206,907	(86,579)	19
Less—*Moins:*					
Annual Depreciation and Amortization—*Amortissement annuel*		21,244	14,213	7,031	
Loan Carry-over—*Emprunt reporté*		23,405	.....	23,405	.....
		44,649	14,213	30,436	
Total—*Total*		75,679	192,694	(117,015)	18
Total Estimates—Total des prévisions		**75,679**			

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable pour les aéroports autonomes et les services au sol connexes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
26,677	18,579	8,098	25,181	(9,154)	(3,275)	(5,879)	(6,946)
.....	.....	.....	.....	3,975	2,305	1,670	1,122
26,677	18,579	8,098	25,181	(5,179)	(970)	(4,209)	(5,824)
22,278	20,817	1,461	1,172	46,542	26,873	19,669	(1,172)
.....	.....	.....	.....	8,917	90,745	(81,828)	146,372
22,278	20,817	1,461	1,172	55,459	117,618	(62,159)	145,200
48,955	**39,396**	**9,559**	**26,353**	**50,280**	**116,648**	**(66,368)**	**139,376**
53,283	41,116	12,167	28,786	(12,265)	(7,413)	(4,852)	(5,328)
.....	.....	.....	.....	36,516	39,821	(3,305)	5,160
53,283	41,116	12,167	28,786	24,251	32,408	(8,157)	(168)
369	380	(11)	323	(369)	(380)	11	(323)
.....	.....	.....	.....	18,255	39,964	(21,709)	23,419
369	380	(11)	323	17,886	39,584	(21,698)	23,096
53,652	**41,496**	**12,156**	**29,109**	**42,137**	**71,992**	**(29,855)**	**22,928**
18,927	14,621	4,306	.....	122	(974)	1,096	.....
.....	.....	.....	.....	13,576	10,942	2,634	19,772
18,927	**14,621**	**4,306**	.....	**13,698**	**9,968**	**3,730**	**19,772**
121,534	**95,513**	**26,021**	**55,462**	**106,115**	**198,608**	**(92,493)**	**182,076**

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the air mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

AUTHORITY

This fund is authorized by Loans, Investments and Advances Vote L160, Appropriation Act No. 3, 1969.

DESCRIPTION

Self-Supporting Airports and Associated Ground Services—Construction, operation and maintenance of self-supporting civil airports owned or controlled by the Ministry, which at present includes Montreal, Toronto and Vancouver International Airports, and such other airports as Treasury Board may approve.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	3	2	3	2	2	2	2	2
Scientific and Professional	30	28	69	59	55	56	63	55
Administrative and Foreign Service	133	100	179	153	152	177	183	160
Technical	94	65	124	120	118	82	125	110
Administrative Support	226	200	334	340	294	265	263	231
Operational	946	949	912	872	837	740	652	571
Total	**1,432**	**1,344**	1,621	1,546	1,458	1,322	1,288	1,129
Percentage change from preceding year	(11.7)*		22.6					

*The reduction is mainly due to the cancellation of construction at the Pickering site.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable pour les aéroports autonomes et les services au sol connexes

OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport aérien, en tenant compte de la protection de l'environnement et moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

AUTORISATION

Le fonds est autorisé par le crédit L160 (Prêts, placements et avances) de la Loi nº 3 de 1969 portant affectation de crédits.

DESCRIPTION

Aéroports autonomes et services au sol connexes—Construction, exploitation et entretien des aéroports civils autonomes que possède ou contrôle le Ministère, soit, à l'heure actuelle, les aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver, et les autres aéroports que le Conseil du Trésor peut approuver.

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	3	2	3	2	2	2	2	2
Sciences et professions	30	28	69	59	55	56	63	55
Administration et service extérieur	133	100	179	153	152	177	183	160
Technique	94	65	124	120	118	82	125	110
Soutien administratif	226	200	334	340	294	265	263	231
Exploitation	946	949	912	872	837	740	652	571
Total	**1,432**	**1,344**	1,621	1,546	1,458	1,322	1,288	1,129
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(11.7)*		22.6					

*La réduction est due principalement à l'annulation des travaux de construction au site Pickering.

TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
MONTREAL INTERNATIONAL AIRPORT—DORVAL					
Strengthen Central Portion of ECHO Taxiway	485	640	.....	640	.....
Large Foam Truck	.....	250	.....	200	50
Overlay 06L-24R and Associated Taxiways	.....	1,000	.....	1,000	.....
Revamping A.T.B. for U.S.A. Pre-customs Clearance	1,892	1,216	581	635	.....
Design and Construction Fees for De-icing Pads and Recycle Systems	.....	3,118	118	415	2,585
MONTREAL INTERNATIONAL AIRPORT—MIRABEL					
Airport Land—Phase I	.....	18,000	17,200	400	400
Land Development and Improvement	9,392	7,858	7,358	300	200
Airfield	75,133	81,191	79,191	1,200	800
Air Terminal	72,651	87,700	84,200	1,700	1,800
Utilities	19,641	23,053	22,053	600	400
Roads and Parking	31,534	35,023	33,023	1,200	800
Operations Facilities	11,938	12,849	12,349	300	200
Unapplied Construction Costs	9,694	10,690	10,190	300	200
Project Administration	86,011	95,966	38,092	1,479	56,395
Passenger Transfer Vehicles	.....	3,500	.....	500	3,000
Site Development and Utilities—Air Canada Hangars	.....	300	.....	300	.....
TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT—MALTON					
Land Development and Improvements Phase I	.....	1,251	356	314	581
Airfield Phase I	.....	990	.....	660	330
Terminal No. 1 Phase I	.....	15,484	4,778	5,180	5,526
Terminal No. 2 Stage III, Phase I	13,911	35,063	14,443	9,698	10,922
Utilities Phase I	.....	6,993	2,289	2,368	2,336
Roads and Parking Phase I	.....	44,766	6,924	11,846	25,996
Unapplied Common Construction Costs	2,146	2,146	1,262	337	547
Project Administration Phase I	.....	6,660	3,277	2,103	1,280
Recoverable Capital Costs Phase I	2,859	2,859	774	680	1,405
Construct Garbage Incinerator	1,280	1,913	100	600	1,213
Remedial Repairs to Parking Structure	.....	525	120	125	280
Improve Security Facilities	611	611	402	209	.....
Install Key Card Door Control System	.....	400	150	225	25
Claims and Compensation for Rezoning Runway 05L	.....	1,235	1,009	226	.....
Airfield—Future Years	275	435	.....	160	275
International Airport—Construction Fee for Heat Recovery Incinerator	.....	2,067	254	470	1,343
TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT NO. 2					
Land Acquisition and Property Management	145,167	146,621	105,544	5,604	35,473
VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT					
Air Terminal Complex Modifications	24,714	24,774	8,173	7,101	9,500
Construct Parallel Runway 08L-26R	14,008	14,008	.....	3,805	10,203
Airport Master Plan—Consultant Studies	860	860	804	31	25
Airport Maintenance Complex	1,461	2,910	1,008	1,902	.....
Complete Hudson Street Bridge	23,667	23,667	23,167	500	.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable pour les aéroports autonomes et les services au sol connexes

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besions des années futures
		(en milliers de dollars)			
AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL (DORVAL)					
Consolidation de la section centrale de la voie de circulation ÉCHO	485	640	.....	640	.....
Gros camion extincteur à mousse	.....	250	.....	200	50
Recouvrement de la piste 06L-24R et des voies de circulation connexes	.....	1,000	.....	1,000	.....
Réaménagement de l'aérogare, service de pré-dédouanement pour les États-Unis	1,892	1,216	581	635	.....
Frais de conception et de construction de systèmes de dégivrage et de récupération	.....	3,118	118	415	2,585
AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL (MIRABEL)					
Terrain de l'aéroport—Phase I	.....	18,000	17,200	400	400
Aménagement et améliorations du terrain	9,392	7,858	7,358	300	200
Terrain d'atterrissage	75,133	81,191	79,191	1,200	800
Aérogare	72,651	87,700	84,200	1,700	1,800
Services d'utilité publique	19,641	23,053	22,053	600	400
Routes et stationnement	31,534	35,023	33,023	1,200	800
Installations d'exploitation	11,938	12,849	12,349	300	200
Coûts de construction non répartis	9,694	10,690	10,190	300	200
Direction des travaux	86,011	95,966	38,092	1,479	56,395
Véhicules de transport des passagers	.....	3,500	.....	500	3,000
Aménagement du terrain et des services d'utilité publique—Hangars d'Air Canada	.....	300	.....	300	.....
AÉROPORT INTERNATIONAL DE TORONTO (MALTON)					
Aménagement et améliorations du terrain—Phase I	.....	1,251	356	314	581
Terrain d'atterrissage—Phase I	.....	990	.....	660	330
Aérogare nº 1—Phase I	.....	15,484	4,778	5,180	5,526
Aérogare nº 2—Étape III, phase I	13,911	35,063	14,443	9,698	10,922
Services d'utilité publique—Phase I	.....	6,993	2,289	2,368	2,336
Routes et stationnement—Phase I	.....	44,766	6,924	11,846	25,996
Coûts de construction communs non répartis	2,146	2,146	1,262	337	547
Direction des travaux—Phase I	.....	6,660	3,277	2,103	1,280
Coûts d'immobilisation recouvrables—Phase I	2,859	2,859	774	680	1,405
Construction d'un incinérateur à ordures	1,280	1,913	100	600	1,213
Travaux de correction à l'aire de stationnement	.....	525	120	125	280
Améliorations des installations des services de sécurité	611	611	402	209	.....
Installation d'un système de commande de portes à clavier	.....	400	150	225	25
Réclamations et rémunération relativement au nouveau zonage de la piste 05L	.....	1,235	1,009	226	.....
Terrain d'atterrissage—Années à venir	275	435	.....	160	275
Aéroport international—Coûts de construction de l'incinérateur avec système de récupération de la chaleur	.....	2,067	254	470	1,343
AÉROPORT INTERNATIONAL DE TORONTO Nº 2					
Acquisition de terrains et gestion des propriétés	145,167	146,621	105,544	5,604	35,473
AÉROPORT INTERNATIONAL DE VANCOUVER					
Modifications de l'aérogare	24,714	24,774	8,173	7,101	9,500
Construction de la piste parallèle 08L-26R	14,008	14,008	.....	3,805	10,203
Plan directeur de l'aéroport—Études par des conseillers	860	860	804	31	25
Bâtiments d'entretien de l'aéroport	1,461	2,910	1,008	1,902	.....
Achèvement du pont de la rue Hudson	23,667	23,667	23,167	500	.....

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Surface Transportation—Operating expenditures, including payments in respect of the deficits of the Digby—Saint John Ferry Service, and payment to the Canadian National Railway Company to be applied by the Company in payment of the deficits arising in the operations in the calendar year 1976 of the following Ferry Services: Newfoundland Ferry and Terminals; Newfoundland Coastal Service, Prince Edward Island Ferry and Terminals and Yarmouth, N.S.—Bar Harbour, Maine, U.S.A.	**128,039,000**	109,571,000	18,468,000	98,686,219
Vote 45—Surface Transportation—Capital expenditures, including expenditures on works on other than Federal property	**28,590,000**	32,860,000	(4,270,000)	24,172,553
Vote 50—Surface Transportation—Contributions and authority to make commitments not exceeding $21,500,000 during the current fiscal year for payments pursuant to Parts I and II of the Railway Relocation and Crossing Act; payments to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1976 $50 per month instead of $20 per month as fixed by the said Act	**121,248,000**	93,171,000	28,077,000	148,279,660
Statutory—Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal	**1,200,000**	1,200,000	.....	1,137,200
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**465,000**	327,000	138,000	265,000
	279,542,000	237,129,000	42,413,000	272,540,632
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976-77				
Loans to the Province of Quebec to assist in financing the construction of Autoroute 13	.....	40,000,000	(40,000,000)	30,000,000
Total Program	**279,542,000**	277,129,000	2,413,000	302,540,632

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 40—Transports de surface—Dépenses de fonctionnement, y compris les paiements ayant trait aux déficits du service de traversier entre Digby et Saint-Jean, et paiements à la Société des Chemins de fer Nationaux du Canada devant être affectés au déficit d'exploitation de l'année civile 1976 pour les services de traversier suivants: Traversier et terminus de Terre-Neuve, service côtier de Terre-Neuve, traversier et terminus de l'Île-du-Prince-Édouard et service de traversier entre Yarmouth (N.-É.) et Bar Harbour (Maine, États-Unis)	**128,039,000**	109,571,000	18,468,000	98,686,219
Crédit 45—Transports de surface—Dépenses en capital, y compris les dépenses pour des ouvrages qui n'ont pas été effectués sur les propriétés de l'État	**28,590,000**	32,860,000	(4,270,000)	24,172,553
Crédit 50—Transports de surface—Contributions, et autorisation de prendre, durant l'année financière en cours, des engagements ne dépassant pas $21,500,000 à l'égard de paiements conformément aux Parties I et II de la Loi sur le déplacement des lignes et croisements de chemin de fer; paiement d'un supplément aux allocations de pension prévues par la Loi sur la Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, de façon à porter le versement minimum, au cours de l'année civile 1976, à $50 par mois au lieu de $20 comme le prévoit ladite Loi	**121,248,000**	93,171,000	28,077,000	148,279,660
Service voté—Versements à la Société des Chemins de fer Nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal	**1,200,000**	1,200,000	.....	1,137,200
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**465,000**	327,000	138,000	265,000
	279,542,000	237,129,000	42,413,000	272,540,632
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977				
Prêts consentis à la province de Québec pour l'aider à financer la construction de l'Autoroute 13		40,000,000	(40,000,000)	30,000,000
Total au titre du programme	**279,542,000**	277,129,000	2,413,000	302,540,632

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	BUDGETA							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Ex t 19 *Dé 197*
Ferry Services—*Services de traversier*	37	116,189	102,152	14,037	93,117	22,945	14,740	8,205	
Highways and Motor Carriers—*Routes et transporteurs automobiles*	28	1,106	954	152	674	1,500	.....	1,500	.....
Road and Motor Vehicle Safety—*Sécurité automobile et routière*	119	8,048	5,320	2,728	3,448	4,095	3,603	492	
Railways—*Chemins de fer*	22	1,223	897	326	374	.....	.....	.....	.....
Surface Planning and Urban Applications—*Planification des transports de surface et applications aux transports urbains*	9	347	235	112	48	.....	.....	.....	.....
Administration—*Administration*	31	1,126	1,114	12	1,025	50	17	33	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		465	327	138	265	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**246**	**128,504**	**110,999**	**17,505**	**98,951**	**28,590**	**18,360**	**10,230**	
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		471	385	86	313	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**128,975**	**111,384**	**17,591**	**99,264**	**28,590**	**18,360**	**10,230**	

OBJECTIVE

To foster the optimum development of the national Surface Transportation system and, where required, to provide facilities and services, consistent with safety and the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum extent practicable.

PROGRAM DESCRIPTION

Ferry Services—Development, implementation and monitoring of programs, including participation in policy formulation, for the operation of certain coastal, ferry and related terminal services, particularly those for which Canada has accepted responsibility under Terms of Union and Confederation.

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
tes 77	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	139,134	116,892	22,242	116,079	.....	.....	.....	.....
997	34,020	8,977	22,800	45,603	34,974	10,629	23,474	.....	.....	.....	.....
140	140	2,000	83	14,283	9,063	5,220	4,529	.....	.....	.....	.....
000	30,000	39,000	118,310	70,223	30,897	39,326	118,684	.....	.....	.....	.....
250	.....	250	.....	597	235	362	48	.....	.....	.....	.....
061	18,211	(10,150)	8,224	9,237	19,342	(10,105)	9,462	.....	40,000	(40,000)	30,000
.....	.....	.....	.....	465	327	138	265	.....	.....	.....	.....
448	**82,371**	**40,077**	**149,417**	**279,542**	**211,730**	**67,812**	**272,541**	.....	**40,000**	**(40,000)**	**30,000**
.....	.....	.....	.....	471	385	86	313	.....	.....	.....	.....
448	**82,371**	**40,077**	**149,417**	**280,013**	**212,115**	**67,898**	**272,854**	.....	**40,000**	**(40,000)**	**30,000**

OBJECTIF

Favoriser le développement optimal du réseau national des transports de surface et, lorsque c'est nécessaire, fournir des installations et des services compatibles avec les exigences de la sécurité et de la protection de l'environnement et moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de traversier—Élaboration, exécution et contrôle des programmes, y compris la participation à la formulation des politiques d'exploitation de certains services côtiers, de traversier et de terminus connexes, tout particulièrement ceux dont le Canada a accepté la responsabilité conformément aux termes de l'Union et de la Confédération.

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Highways and Motor Carriers—Development, implementation and monitoring of programs, including participation in policy formulation, for the construction and improvement of highways, bridges and tunnels; the assessment and development of the inter-provincial and international motor carrier industry including the transportation of hazardous goods.

Road and Motor Vehicle Safety—Development, implementation and enforcement of safety standards for motor vehicles and components including emissions; formulating, correlating and supporting road safety research and development programs; coordinating and supporting Canadian programs to meet specific Road Safety goals, and related international liaison.

Railways—Development, implementation and monitoring of programs, including participation in policy formulation, to improve the capacity and efficiency of the railway network and services, to conduct the Federal-Provincial liaison associated with these activities and development, in consultation with the Canadian Transport Commission, of safety programs.

Surface Planning and Urban Applications—Development, implementation and monitoring of programs, including participation in policy formulation, involving urban transportation and intermodal aspects or elements of transportation not included in other Surface Transportation programs.

Administration—The Office of the Administrator, Canadian Surface Transportation Administration and the functional support staff required; Supplementary Pensions and Statutory Payments and the Secretariat support for Federal-Provincial Committees on transportation.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	4,642	3,571	1,071	2,727
Other Personnel	(1)	465	327	138	265
Transportation and Communications	(2)	556	566	(10)	394
Information	(3)	187	222	(35)	73
Professional and Special Services	(4)	7,067	4,817	2,250	2,976
Purchased Repair and Upkeep	(6)	140	83	57	75
Utilities, Materials and Supplies	(7)	426	379	47	208
All Other Expenditures	(12)	115,021	101,034	13,987	92,233
		128,504	110,999	17,505	98,951
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	22,075	9,180	12,895	3,954
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	6,515	9,180	(2,665)	20,219
		28,590	18,360	10,230	24,173
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	122,448	82,371	40,077	149,417
Total		**279,542**	211,730	67,812	272,541

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Routes et transporteurs automobiles—Élaboration, exécution et contrôle des programmes, y compris la participation à la formulation des politiques concernant la construction et l'amélioration des routes, ponts et tunnels; évaluation et développement des industries interprovinciales et internationales du transport routier, y compris le transport des marchandises dangereuses.

Sécurité automobile et routière—Élaboration, mise en vigueur et contrôle des normes de sécurité concernant les véhicules automobiles et leurs pièces, y compris les dispositifs antipollution; formulation, coordination et soutien des programmes de recherches et de développement en matière de sécurité routière; coordination et soutien de programmes canadiens visant des objectifs de sécurité routière spécifiques; liaisons internationales connexes.

Chemins de fer—Élaboration, exécution et contrôle des programmes, y compris la participation à la formulation de politiques visant à améliorer la capacité et l'efficacité du réseau et des services ferroviaires, et à assurer la liaison fédérale-provinciale liée aux activités précédentes et élaboration, conjointement avec la Commission canadienne des transports, de programmes de sécurité.

Planification des transports de surface et applications aux transports urbains—Élaboration, exécution et contrôle de programmes, y compris la participation à la formulation de politiques concernant les transports urbains et les aspects intermodaux des transports non compris dans les autres programmes de transports de surface.

Administration—Bureau de l'administrateur des transports terrestres au Canada et le personnel de soutien fonctionnel nécessaire; pensions supplémentaires, paiements prévus par la loi et le personnel de secrétariat nécessaire aux comités fédéraux-provinciaux sur les transports.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	4,642	3,571	1,071	2,727
Autres rénumérations	(1)	465	327	138	265
Transports et communications	(2)	556	566	(10)	394
Information	(3)	187	222	(35)	73
Services professionnels et spéciaux	(4)	7,067	4,817	2,250	2,976
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	140	83	57	75
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	426	379	47	208
Toutes autres dépenses	(12)	115,021	101,034	13,987	92,233
		128,504	110,999	17,505	98,951
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	22,075	9,180	12,895	3,954
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	6,515	9,180	(2,665)	20,219
		28,590	18,360	10,230	24,173
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	122,448	82,371	40,077	149,417
Total		**279,542**	211,730	67,812	272,541

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	8	8	6	6	8	6	6	6
Scientific and Professional	75	75	73	76	53	56	59	42
Administrative and Foreign Service	53	53	29	29	37	31	31	18
Technical	43	43	38	43	34	23	24	32
Administrative Support	61	61	63	67	49	55	54	52
Operational	6	6	4	4	6	4	4	4
Total	**246**	**246**	213	225	187	175	178	154
Percentage change from preceding year	15.5*		21.7					

*The increase is due to implementation of the accident reduction program, highway access studies and general growth caused by demands for studies in other surface modes of transportation.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
FERRY SERVICES					
Design and Develop Ferry Vessel Replacements	500	500	250	250	.....
Newfoundland Passenger Vessels No. 1 and 2	43,000	85,000	350	1,000	83,650
Conversion and Upgrading of M.V. Abegweit	1,000	1,300	800	500	.....
Development of Ferry Terminal—Wood Islands, P.E.I.	500	1,695	1,145	550	.....
Development of Marine Facilities—Caribou, N.S.	450	2,933	2,608	325	.....
Development of Marine Facilities—Cap-aux-Meules, P.Q.	1,700	2,276	2,176	100	.....
Upgrade Terminals—Port-aux-Basques, Nfld.	4,000	5,501	1,451	2,000	2,050
Upgrade Terminals—North Sydney, N.S.	7,000	8,980	310	2,070	6,600
Land Procurement—North Sydney, N.S. and Port-aux-Basques, Nfld.	975	1,420	720	700	.....
Development of Port-aux-Basques	36,600	50,120	.....	8,000	42,120
Upgrade Coastal Terminals	3,600	6,400	.....	500	5,900
Environmental Improvement	500	900	500	400	.....
Development of Coastal Ferry Services	.....	17,950	.....	1,000	16,950
M.V. Holiday Island and Vacationland, Stretch Program	.....	6,000	.....	450	5,550
Replacement Vessel for M.V. Abegweit	.....	25,000	.....	250	24,750
Vessel for Caribou-Wood Islands Service	.....	15,000	.....	150	14,850
M.V. Ambrose Shea Engine Room Refit	.....	7,000	.....	300	6,700
Development of Ferry Terminal-Borden/Tormentine Service	.....	2,500	.....	1,050	1,450
Dredging Wood Islands, P.E.I.	.....	350	.....	350	.....

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	8	8	6	6	8	6	6	6
Sciences et professions	75	75	73	76	53	56	59	42
Administration et service extérieur	53	53	29	29	37	31	31	18
Technique	43	43	38	43	34	23	24	32
Soutien administratif	61	61	63	67	49	55	54	52
Exploitation	6	6	4	4	6	4	4	4
Total	**246**	**246**	213	225	187	175	178	154
Différence (%) par rapport à l'année précédente	15.5*		21.7					

*L'augmentation est attribuable à la mise en application du programme de réduction des accidents, aux études sur les voies d'accès aux routes et à l'accroissement général né de la demande pour des études sur les autres modes de transport de surface

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976–1977	Besions des années futures
	(en milliers de dollars)				
SERVICES DE TRAVERSIER					
Conception et mise au point de traversiers de remplacement	500	500	250	250	.....
Terre-Neuve—Navires à passagers nº 1 et nº 2	43,000	85,000	350	1,000	83,650
Conversion et amélioration du N. M. Abegweit	1,000	1,300	800	500	.....
Aménagement d'un terminus de traversier à Wood Islands (Î.-P.-É.)	500	1,695	1,145	550	.....
Aménagement d'installations maritimes, Caribou (N.-É.)	450	2,933	2,608	325	.....
Aménagement d'installations maritimes, Cap-aux-Meules (Qué.)	1,700	2,276	2,176	100	.....
Modernisation du terminus à Port-aux-Basques (T.-N.)	4,000	5,501	1,451	2,000	2,050
Modernisation du terminus à North Sydney (N.-É.)	7,000	8,980	310	2,070	6,600
Acquisition de terrains à North Sydney (N.-É.) et à Port-aux-Basques (T.-N.)	975	1,420	720	700	.....
Aménagement de Port-aux-Basques	36,600	50,120	.....	8,000	42,120
Amélioration de terminus côtiers	3,600	6,400	.....	500	5,900
Amélioration de l'environnement	500	900	500	400	.....
Développement de services de traversier côtiers	.....	17,950	.....	1,000	16,950
N.M. Holiday Island et N.M. Vacationland, prolongement de programme	.....	6,000	.....	450	5,550
Navire destiné à remplacer le N.M. Abegweit	.....	25,000	.....	250	24,750
Navire pour le service de Caribou-Wood Islands	.....	15,000	.....	150	14,850
Rénovation de la salle des machines du N.M. Ambrose Shea	.....	7,000	.....	300	6,700
Aménagement du terminus de traversier—Service entre Borden et Tourmentine	.....	2,500	.....	1,050	1,450
Dragage à Wood Islands (Î.-P.-É.)	.....	350	.....	350	.....

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previoulsy Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
HIGHWAYS AND MOTOR CARRIERS					
Strengthening of Yellowhead Highway in National Parks		3,000	.....	1,500	1,500
ROAD AND MOTOR VEHICLE SAFETY					
Motor Vehicle Test Centre	10,300	10,300	3,247	3,380	3,673
Specialized Testing Equipment for M.V. Test Centre	1,434	2,627	877	270	1,480
Vehicles for Compliance Testing		365	.....	365	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
	$	$
GRANTS		
Item not required for 1976-77		
ADMINISTRATION		
Grant to the province of Ontario for the acquisition of rolling stock for a three train peak period commuter rail service between Toronto's Union Station and Richmond Hill, Ontario		10,000,000
CONTRIBUTIONS		
HIGHWAYS AND MOTOR CARRIERS		
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba to assist in extending the network of highways and road facilities in the northern areas of the province	10,000,000	10,000,000
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the provinces of Alberta, Saskatchewan and Manitoba to assist in upgrading the primary highway network	21,997,000	22,020,000
Payments to for-hire highway transportation companies, non-federally regulated railway companies and water transportation companies whose tariffs are differentially related to railway tariffs for revenues foregone as a result of the 1973 and 1974 rail rate freeze under terms and conditions approved by the Governor in Council	11,000,000	2,000,000
	42,997,000	34,020,000
ROAD AND MOTOR VEHICLE SAFETY		
Contributions to selected research agencies to assist them in undertaking research projects and studies which contribute to the traffic accident countermeasure development program	50,000	50,000
Contribution to Roads and Transportation Association of Canada	90,000	90,000
Contribution to Safety Organizations to organize and execute projects to demonstrate the practicability of new techniques related to such problems as vehicle inspections, enforcement and design of roadway equipment, and to execute road safety educational or demonstration programs designed by the Federal Government	2,000,000	.....
	2,140,000	140,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
ROUTES ET TRANSPORTEURS AUTOMOBILES					
Renforcement de la route Yellowhead dans les parcs nationaux		3,000	.....	1,500	1,500
SÉCURITÉ AUTOMOBILE ET ROUTIÈRE					
Établissement d'un centre d'essai de véhicules automobiles	10,300	10,300	3,247	3,380	3,673
Acquisition de matériel d'essai spécial pour le centre d'essai de véhicules automobiles	1,434	2,627	877	270	1,480
Véhicules pour essais de conformité	.....	365	.....	365	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
	$	$
SUBVENTIONS		
Poste non requis en 1976-1977		
ADMINISTRATION		
Subvention à la province de l'Ontario pour l'acquisition de matériel roulant pour un service ferroviaire de trois trains de banlieue aux périodes de pointe entre la gare Union de Toronto et Richmond Hill	.....	10,000,000
CONTRIBUTIONS		
ROUTES ET TRANSPORTEURS AUTOMOBILES		
Contributions faites à la Colombie-Britannique, à l'Alberta, à la Saskatchewan et au Manitoba, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour les aider à prolonger leur réseau routier dans le nord de la province	10,000,000	10,000,000
Contributions faites à l'Alberta, à la Saskatchewan et au Manitoba, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour les aider à rénover leur principal réseau routier	21,997,000	22,020,000
Indemnités allouées aux compagnies de location de véhicules de transport routier, aux compagnies ferroviaires indépendantes ainsi qu'aux compagnies de transport par eau dont les tarifs diffèrent des tarifs ferroviaires, en réparation des pertes subies suite au gel des tarifs ferroviaires en 1973 et en 1974 dans des conditions approuvées par le gouverneur en conseil	11,000,000	2,000,000
	42,997,000	34,020,000
SÉCURITÉ AUTOMOBILE ET ROUTIÈRE		
Contributions à des organismes de recherches choisis, pour les aider à entreprendre des travaux de recherches et des études dans le cadre du programme d'élaboration de mesures préventives contre les accidents routiers	50,000	50,000
Contribution à l'Association des routes et transports du Canada	90,000	90,000
Contributions à des organisations s'occupant de sécurité pour l'organisation et la réalisation de projets visant à montrer l'applicabilité de nouvelles techniques concernant l'inspection des véhicules, la fabrication d'équipement d'entretien et de construction de routes, et pour la mise en œuvre de programmes d'éducation du public ou de projets pilotes mis au point par le gouvernement fédéral	2,000,000	.....
	2,140,000	140,000

TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS—Continued		
RAILWAYS		
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the Government of British Columbia to assist the British Columbia Railway Company in the construction and operation of certain rail lines in accordance with the terms and conditions contained in an agreement with the Government of British Columbia	54,000,000	27,000,000
Payments pursuant to Parts I and II of the Railway Relocation and Crossing Act	15,000,000	3,000,000
	69,000,000	30,000,000
SURFACE PLANNING AND URBAN APPLICATIONS		
Contributions in accordance with regulations approved by the Governor in Council to Provinces or municipalities for planning studies in support of a Capital Assistance Program for Urban Commuter Services	**250,000**	.....
ADMINISTRATION		
Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services transferred to Canadian National Railways	811,000	811,000
Railway Employee's Provident Fund:		
Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund—Payment to Canadian National Railways in respect of the 1976 deficit of the said Fund and to reimburse the Canadian National Railway Company for payments made to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1976 $50 per month instead of $20 per month as fixed by the said Act	6,050,000	6,200,000
(S)—Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal (Vote 107, Appropriation Act No. 5, 1963)	1,200,000	1,200,000
	8,061,000	8,211,000
	122,448,000	82,371,000

B—Air Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 55—Payments to Air Canada for reimbursement of interest on loans provided for the construction of a Line Maintenance Hangar at Winnipeg, Manitoba under an agreement approved by the Governor in Council	**975,000**	.....	975,000	.....
Non-Budgetary				
Vote L60—Loans to Air Canada in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council for the purpose of constructing a Line Maintenance Hangar at Winnipeg, Manitoba	**12,000,000**	.....	12,000,000	5,000,000
Total Program	**12,975,000**	.....	12,975,000	5,000,000

TRANSPORTS

A—Ministère—Programme des transports de surface

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS (suite)		
CHEMINS DE FER		
Contributions faites au gouvernement de la Colombie-Britannique, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour aider la Compagnie de chemins de fer de la Colombie-Britannique à construire et à exploiter certaines lignes de chemin de fer, selon les conditions de l'accord passé avec le gouvernement de la Colombie-Britannique	54,000,000	27,000,000
Paiements effectués conformément aux Parties I et II de la Loi sur le déplacement des lignes et croisements de chemin de fer	15,000,000	3,000,000
	69,000,000	30,000,000
PLANIFICATION DES TRANSPORTS DE SURFACE ET APPLICATIONS AUX TRANSPORTS URBAINS		
Contributions selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux provinces ou aux municipalités qui prévoient des études à titre de soutien à un programme d'aide aux immobilisations concernant les services de banlieue	**250,000**	.....
ADMINISTRATION		
Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve mutés aux Chemins de fer Nationaux du Canada	811,000	811,000
Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer:		
Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard—Paiement aux Chemins de fer Nationaux du Canada à l'égard du déficit de ladite Caisse pour 1976 et remboursement à la Société des Chemins de fer Nationaux du Canada des montants versés à titre de supplément aux allocations de pension prévues par la Loi sur la caisse de prévoyance des employés du chemin de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard afin de porter, pour l'année civile 1976, l'allocation minimum à $50 par mois au lieu de $20 comme le prévoit ladite loi	6,050,000	6,200,000
(S)—Versement à la Société des Chemins de fer Nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal (crédit 107, Loi des subsides nº 5 de 1963)	1,200,000	1,200,000
	8,061,000	8,211,000
	122,448,000	82,371,000

B—Air Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 55—Paiements à Air Canada, selon un accord approuvé par le gouverneur en conseil, dans le but de rembourser l'intérêt accru sur les prêts accordés dans le but de construire un hangar d'entretien à Winnipeg (Manitoba)	**975,000**	.....	975,000	.....
Non-budgétaire				
Crédit L60—Prêts à Air Canada, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, dans le but de construire un hangar d'entretien à Winnipeg (Manitoba)	**12,000,000**	.....	12,000,000	5,000,000
Total au titre du programme	**12,975,000**	.....	12,975,000	5,000,000

TRANSPORT

B—Air Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	BUDGETARY	
	Operat	
	Fonctionnem	
	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditure 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
Interest—*Intérêt*	975	.....
Loans—*Prêts*	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**975**	.....

PROGRAM DESCRIPTION

Interest—The reimbursement of Air Canada for the payment of interest on loans provided for the construction of a Line Maintenance Hangar at Winnipeg, Manitoba.

Loans—The provision of loans to Air Canada for the construction of a Line Maintenance Hangar at Winnipeg, Manitoba.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	975	.....	975	.....
Total		**975**	.....	975	.....

TRANSPORTS

B—Air Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
975	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	12,000	.....	12,000	5,000
975	.....	**12,000**	.....	**12,000**	**5,000**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Intérêt—Remboursement à Air Canada de l'intérêt accru sur les prêts accordés dans le but de construire un hangar d'entretien à Winnipeg (Manitoba).

Prêts—Prêts accordés à Air Canada dans le but de construire un hangar d'entretien à Winnipeg (Manitoba).

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	975	.....	975	.....
Total		**975**	.....	975	.....

TRANSPORT

C—Atlantic Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 65—Payment to the Atlantic Pilotage Authority upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1976 to March 31, 1977	**1,369,000**		1,369,000	1,225,000
Total Program	**1,369,000**		1,369,000	1,225,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditure 1974– — *Dépense 1974–*
Pilotage Services—*Services de pilotage*	120	3,956	3,680	276	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**3,956**	**3,680**	**276**	
Less—*Moins:* Revenues of the Authority—*Recettes de l'Administration*		2,617	1,760	857	
Total Estimates—Total des prévisions	**120**	**1,339**	**1,920**	**(581)**	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Provinces of Nova Scotia, Prince Edward Island, Newfoundland and New Brunswick including the waters of Chaleur Bay in the Province of Quebec, south of Cap d'Espoir.

TRANSPORTS

C—Administration de pilotage de l'Atlantique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 65—Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique, sur demande du ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1er avril 1976 au 31 mars 1977	**1,369,000**	.....	1,369,000	1,225,000
Total au titre du programme	**1,369,000**	.....	1,369,000	1,225,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
timates 976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
—	—	—	—	—	—	—	—
évisions 76–1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
30	15	15	11	3,986	3,695	291	3,233
30	**15**	**15**	**11**	**3,986**	**3,695**	**291**	**3,233**
.....	.....	.....	.....	2,617	1,760	857	2,008
30	**15**	**15**	**11**	**1,369**	**1,935**	**(566)**	**1,225**

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, de Terre-Neuve et du Nouveau-Brunswick, et dans les eaux limitrophes, y compris les eaux de la Baie des Chaleurs (province de Québec) au sud du cap d'Espoir.

TRANSPORT

C—Atlantic Pilotage Authority

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	1,369	1,935	(566)	1,225
Total		**1,369**	1,935	(566)	1,225
(Further Details)					
OPERATING					
Pilots' Salaries and Benefits		2,128	2,015	113	1,617
Pilot Boats—Crew Salaries and Benefits, Supplies, Repairs and Rentals		1,237	1,059	178	977
Staff Salaries and Benefits		244	229	15	213
Transportation and Communications		152	164	(12)	144
Information		5	10	(5)	11
Professional and Special Services		97	104	(7)	112
Other Rentals		45	42	3	44
Other Purchased Repair and Upkeep		2	1	1	1
Other Utilities, Materials and Supplies		10	10	.....	33
All Other Expenditures		36	46	(10)	70
		3,956	3,680	276	3,222
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		30	15	15	11
		3,986	3,695	291	3,233
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY		2,617	1,760	857	2,008
Total		1,369	1,935	(566)	1,225

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	3	3	3	3	3	3	3	3
Technical	63	63	64	68	62	60	60	67
Administrative Support	10	10	11	10	10	11	11	11
Operational	43	41	41	37	36	46	40	43
Total	**120**	**118**	120	119	112	121	115	125
Percentage change from preceding year			(0.8)					

TRANSPORTS

C—Administration de pilotage de l'Atlantique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	1,369	1,935	(566)	1,225
Total		**1,369**	1,935	(566)	1,225
(Ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Salaires et bénéfices sociaux des pilotes		2,128	2,015	113	1,617
Bateaux-pilotes—Salaires et bénéfices sociaux des équipages, approvisionnements, réparations et locations		1,237	1,059	178	977
Salaires et bénéfices sociaux du personnel		244	229	15	213
Transports et communications		152	164	(12)	144
Information		5	10	(5)	11
Services professionnels et spéciaux		97	104	(7)	112
Autres locations		45	42	3	44
Autres achats de services de réparation et d'entretien		2	1	1	1
Autres services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		10	10	.....	33
Toutes autres dépenses		36	46	(10)	70
		3,956	3,680	276	3,222
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel		30	15	15	11
		3,986	3,695	291	3,233
MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION		2,617	1,760	857	2,008
Total		1,369	1,935	(566)	1,225

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	3	3	3	3	3	3	3	3
Technique	63	63	64	68	62	60	60	67
Soutien administratif	10	10	11	10	10	11	11	11
Exploitation	43	41	41	37	36	46	40	43
Total	**120**	**118**	120	119	112	121	115	125
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(0.8)					

TRANSPORT

D—Canadian National Railways

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1976-77	.....	.....	.....	37,732,650
	.....	.....	.....	37,732,650
Non-Budgetary				
Vote L70—Advances (non interest bearing) to the Canadian National Railways for capital purposes in construction of rail lines in northern British Columbia pursuant to an agreement between Canada and British Columbia with the approval of the Governor in Council	**2,000,000**	9,000,000	(7,000,000)	.....
Vote L75—To authorize the Canadian National Railways to issue, and the Minister of Finance, to acquire, hold and subsequently dispose thereof 4% preferred stock of the Canadian National Railways in the same manner and for the same purposes as provided for in Sections 6 and 7 of the Canadian National Railways Capital Revision Act, 1952 and to authorize the Canadian National Railways (a) to make expenditures on equipment to the extent of twenty-five per cent of the cost of such equipment, and in respect of the balance of the cost thereof, make or arrange for one or more equipment issues, the aggregate cost of such equipment not to exceed in any event the sum of $200,000,000, and (b) with the approval of the Governor in Council, to borrow money by the issue and sales of securities, bearing such rates of interest and subject to such other terms and conditions as the Governor in Council may approve, to provide amounts required for capital expenditures	**70,700,000**	66,000,001	4,699,999	54,513,169
Appropriation not required for 1976-77				
Loans, for capital purposes, to the Canadian National Railways	.....	135,000,000	(135,000,000)	.....
	72,700,000	210,000,001	(137,300,001)	54,513,169
Total Program	**72,700,000**	210,000,001	(137,300,001)	92,245,819

TRANSPORTS

D—Chemins de fer nationaux du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	37,732,650
	.....	.....	.....	37,732,650
Non-budgétaire				
Crédit L70—Avances sans intérêt consenties aux Chemins de fer Nationaux du Canada pour les dépenses d'équipement qu'exigera la construction de lignes de chemin de fer dans le nord de la Colombie-Britannique, conformément à l'accord survenu entre le Canada et la Colombie-Britannique avec l'approbation du gouverneur en conseil	**2,000,000**	9,000,000	(7,000,000)	.....
Crédit L75—Pour autoriser les Chemins de fer Nationaux du Canada à émettre et le ministre des Finances à acquérir, garder et écouler par la suite 4% des actions privilégiées des Chemins de fer Nationaux du Canada de la même manière et aux mêmes fins que le prévoient les articles 6 et 7 de la Loi de 1952 sur la révision du capital des Chemins de fer Nationaux du Canada et pour autoriser les Chemins de fer Nationaux du Canada a) à engager des dépenses à l'égard de matériel pouvant aller jusqu'à vingt-cinq pour cent du coût dudit matériel et, à l'égard du solde dudit coût, engager une ou plusieurs livraisons de matériel ou prendre des dispositions à cet effet, le coût total desquelles ne doit dépasser en aucun cas la somme de $200,000,000 et b) sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, à emprunter au moyen de l'émission et de la vente de valeurs à des taux d'intérêt et sous réserve de toutes autres conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à fournir les montants requis aux fins de dépenses en capital	**70,700,000**	66,000,001	4,699,999	54,513,169
Crédits non requis en 1976–1977				
Prêts, pour des dépenses en capital, consentis aux Chemins de fer Nationaux du Canada	.....	135,000,000	(135,000,000)	.....
	72,700,000	210,000,001	(137,300,001)	54,513,169
Total au titre du programme	**72,700,000**	210,000,001	(137,300,001)	92,245,819

TRANSPORT

D—Canadian National Railways

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	BUDGETAR	
	Opera	
	Fonctionne	
	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditu 1975–76 — *Dépense prévues 1975–197*
Payments to the Canadian National Railways—*Paiements aux chemins de fer Nationaux du Canada*		
Advances for Railway Construction—*Avances relatives à la construction de voies ferrées*		
Preferred Stock—*Actions privilégiées*		
Loans—*Prêts*		
Total Estimates—Total des prévisions		

PROGRAM DESCRIPTION

Advances for Railway Construction—This vote is for advances to the said Railway for construction of rail lines in British Columbia pursuant to an agreement between Canada and British Columbia.

Preferred Stock—The provision of equity funds to the Canadian National Railways to be applied to the purchase of property, plant and equipment.

Loans—The provision of loans to the Canadian National Railways to be applied to the purchase of property, plant and equipment.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures (12)				37,733
Total				37,733

TRANSPORTS

D—Chemins de fer Nationaux du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

ÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
hange — *fférence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	37,733	.....	.....	.....	.....
.....	.....	2,000	2,000	.....	.....
.....	.....	70,700	66,000	4,700	54,513
.....	.....	.....	135,000	(135,000)	.....
.....	**37,733**	**72,700**	**203,000**	**(130,300)**	**54,513**

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Avances pour la construction de voies ferrées—Ce crédit vise les avances consenties auxdits chemins de fer pour la construction de lignes de chemin de fer en Colombie-Britannique conformément à l'accord survenu entre le Canada et la Colombie-Britannique.

Actions privilégiées—Fourniture de capital social aux Chemins de fer Nationaux du Canada pour l'achat de propriétés, d'usines et de matériel.

Prêts—Prêts auxdits Chemins de fer pour l'achat de propriétés, d'usines et de matériel.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	.....	.....	.....	37,733
Total		.....	.....	.....	37,733

TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 80—Canadian Transport Commission—Operating expenditures	**21,242,000**	18,815,000	2,427,000	14,198,933
Vote 85—Canadian Transport Commission—Contributions, and to provide that subsection (2) of Section 6 of the Atlantic Region Freight Assistance Act shall not apply in the case of the payment of assistance in the current fiscal year to truckers pursuant to subsection (1) of Section 6 of that Act	**37,042,000**	59,900,841	(22,858,841)	53,111,418
Statutory—Payments to Railway and Transportation Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Railway Act	**284,000,000**	281,000,000	3,000,000	242,755,058
Statutory—Payments to Railway and Trucking Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Atlantic Region Freight Assistance Act	**21,700,000**	22,500,000	(800,000)	21,747,895
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,652,000**	1,309,000	343,000	1,232,000
Total Program	**365,636,000**	383,524,841	(17,888,841)	333,045,304

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditure 1974– — *Dépen 1974–1*
Administrative and Supporting Services—*Services d'administration et de soutien*	205	4,466	3,826	640	
Regulatory and Control—*Réglementation et contrôle*	448	9,620	8,098	1,522	
Railway Safety—*Sécurité ferroviaire*	108	3,018	1,718	1,300	
Research—*Recherche*	111	3,620	3,430	190	
International Relations—*Relations internationales*	17	388	454	(66)	
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,652	1,309	343	
Total Estimates—Total des prévisions	**889**	**22,764**	**18,835**	**3,929**	**1**
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,664	1,467	197	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**24,428**	**20,302**	**4,126**	**1**

TRANSPORTS

E—Commission canadienne des transports

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 80—Commission canadienne des transports—Dépenses de fonctionnement	**21,242,000**	18,815,000	2,427,000	14,198,933
Crédit 85—Commission canadienne des transports—Contributions, et pour établir que le paragraphe 2 de l'article 6 de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique ne s'appliquera pas, pour l'année financière en cours, au versement d'aide aux camionneurs, conformément au paragraphe 1 du même article	**37,042,000**	59,900,841	(22,858,841)	53,111,418
Service voté—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer	**284,000,000**	281,000,000	3,000,000	242,755,058
Service voté—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique	**21,700,000**	22,500,000	(800,000)	21,747,895
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,652,000**	1,309,000	343,000	1,232,000
Total au titre du programme	**365,636,000**	383,524,841	(17,888,841)	333,045,304

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
nates 6-77 — *sions 1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
37	56	(19)	143	.....	.....	.....	.....	4,503	3,882	621	3,797
51	58	(7)	29	342,742	338,618	4,124	292,604	352,413	346,774	5,639	297,125
20	12	8	19	.....	10,000	(10,000)	25,000	3,038	11,730	(8,692)	27,658
20	24	(4)	15	.....	15	(15)	10	3,640	3,469	171	2,787
2	2	.....	5	.....	.....	.....	.....	390	456	(66)	446
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,652	1,309	343	1,232
130	**152**	**(22)**	**211**	**342,742**	**348,633**	**(5,891)**	**317,614**	**365,636**	**367,620**	**(1,984)**	**333,045**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,664	1,467	197	1,504
130	**152**	**(22)**	**211**	**342,742**	**348,633**	**(5,891)**	**317,614**	**367,300**	**369,087**	**(1,787)**	**334,549**

TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

OBJECTIVE

To promote the co-ordination and harmonization of the operations of all carriers engaged in transport by railways, water, aircraft, extra-provincial motor vehicle transport and commodity pipelines through effective economic regulation, research and participation in policy development, and in the rail mode to foster optimum development of safety regulations consistent with the public interest.

PROGRAM DESCRIPTION

Administrative and Supporting Services—Executive and management functions relating to the establishment of policies and direction of the Commission and its accountability to the Minister, Cabinet and control agencies.

Regulatory and Control—The licensing, inspection and regulation of the various modes of transport falling within the jurisdiction of the federal government, including the administration of the National Transportation Act and related Acts.

Railway Safety—Development of regulations, standards and procedures respecting rolling stock, apparatus, appliances, signals, methods, devices, structures and works used upon railways; monitoring, inspection and enforcement to ensure effective application of legislation, regulations, standards and procedures in respect of operations, maintenance and construction of railway equipment and facilities; monitoring of economic variables related to safety; investigation of railway accidents including public hearings in certain cases; administration of government subsidy programs related to safety such as Railway Grade Crossing Fund; development and participation in policy formulation to improve the safety of railways; data collection and analysis related to accidents and rail operation.

Research—Development of national policies compatible with the requirements of the National Transportation and other related Acts and the initiation of studies concerned with determining how co-ordination in the development and regulation of the various modes of transport can be achieved.

International Relations—Negotiation and administration of international transportation agreements.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	16,513	12,617	3,896	10,454
Other Personnel	(1)	1,652	1,318	334	1,232
Transportation and Communications	(2)	1,338	1,412	(74)	1,132
Information	(3)	166	282	(116)	53
Professional and Special Services	(4)	2,455	2,791	(336)	1,887
Rentals	(5)	98	35	63	30
Purchased Repair and Upkeep	(6)	196	64	132	17
Utilities, Materials and Supplies	(7)	320	297	23	386
All Other Expenditures	(12)	26	19	7	29
		22,764	18,835	3,929	15,220
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	130	152	(22)	211
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	342,742	348,633	(5,891)	317,614
Total		**365,636**	367,620	(1,984)	333,045

TRANSPORTS

E—Commission canadienne des transports

OBJECTIF

Promouvoir la coordination et l'harmonisation des opérations de tous les transporteurs par chemin de fer, par eau et par aéronef, des systèmes de transport interprovincial par véhicule automobile et par pipe-line par une réglementation économique, des recherches et la participation à l'élaboration de politiques et, dans le domaine du transport par chemin de fer, favoriser dans toute la mesure du possible l'établissement de règlements de sécurité concordant avec l'intérêt public.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services d'administration et de soutien—Fonctions de direction et de gestion relatives à l'établissement de lignes de conduite, à l'orientation de la Commission et à sa responsabilité envers le ministre, le cabinet et les organismes de contrôle.

Réglementation et contrôle—Délivrance de permis, inspection et réglementation des divers modes de transport relevant de la compétence du gouvernement fédéral, y compris l'application de la Loi nationale sur les transports et des lois connexes.

Sécurité ferroviaire—Élaboration des règlements, normes et méthodes visant la sécurité du matériel roulant et des dispositifs, appareils, signaux, méthodes, moyens, structures ou ouvrages utilisés par les chemins de fer; contrôle, inspection et mise en œuvre de méthodes assurant l'application efficace des lois, règlements, normes et procédures en matière d'exploitation, d'entretien et de construction d'équipement et d'installations ferroviaires; contrôle des variables économiques de la sécurité; enquêtes sur les accidents ferroviaires, y compris certaines audiences publiques; administration des programmes fédéraux de subventions visant la sécurité, comme la Caisse des passages à niveau; élaboration et formulation de politiques visant à améliorer la sécurité ferroviaire; collecte de données et analyses portant sur l'exploitation et les accidents ferroviaires.

Recherches—Élaboration de lignes de conduite correspondant aux exigences de la Loi nationale sur les transports et d'autres lois connexes, et études pour trouver les moyens de coordonner le perfectionnement et la réglementation des divers modes de transport.

Relations internationales—Négociation et application d'accords sur les transports internationaux.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	16,513	12,617	3,896	10,454
Autres rémunérations	(1)	1,652	1,318	334	1,232
Transports et communications	(2)	1,338	1,412	(74)	1,132
Information	(3)	166	282	(116)	53
Services professionnels et spéciaux	(4)	2,455	2,791	(336)	1,887
Location	(5)	98	35	63	30
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	196	64	132	17
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	320	297	23	386
Toutes autres dépenses	(12)	26	19	7	29
		22,764	18,835	3,929	15,220
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	130	152	(22)	211
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	342,742	348,633	(5,891)	317,614
Total		**365,636**	367,620	(1,984)	333,045

TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	39	39	41	42	30	41	41	27
Scientific and Professional	194	194	196	212	177	160	160	130
Administrative and Foreign Service	232	232	234	239	200	219	219	161
Technical	68	68	60	68	68	67	67	49
Administrative Support	354	354	370	365	320	353	340	271
Operational	2	2	.....	.....	2	.....	.....	.....
Total	**889**	**889**	901	926	797	840	827	638
Percentage change from preceding year	(1.3)		7.3					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
	$	$
GRANTS		
Item not required for 1976-77		
RESEARCH		
Grants in aid of transportation research to universities, other organizations and individuals		15,000
CONTRIBUTIONS		
REGULATORY AND CONTROL		
Maritime Freight Rates Act (R.S. c. M-3)		
Payment to the Railway Companies operating in the select territory designated by the Act, of the difference occurring on account of the application of the Act, between the tariff tolls and normal tolls under approved tariffs (estimated and certified to the Minister of Transport by the Canadian Transport Commission) on all traffic moved during the calendar year 1976:		
Canadian National Railway Company	13,200,000	13,700,000
Canada and Gulf Terminal Railway	115,000	100,000
Canadian Pacific Railway Company	1,800,000	1,150,000
Dominion Atlantic Railway	450,000	430,000
Devco Railway (Cumberland Railway Company)	1,100,000	1,090,000
Grand Falls Central Railway Company	300,000	300,000
Canadian Pacific Express Company Limited	150,000	120,000
	17,115,000	16,890,000
Payment of operating subsidies to Regional Air Carriers	2,000,000	2,000,000
Steamship Subventions for Coastal Services	17,927,000	16,228,000
(S)—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261, 272 and 413 of the Railway Act (R.S. c. R-2)	284,000,000	281,000,000
(S)—Payments to railway and trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18)	21,700,000	22,500,000
	342,742,000	338,618,000
Item not required for 1976-77		
RAILWAY SAFETY		
Amounts to be credited to the Railway Grade Crossing Fund (The balance of the Railway Grade Crossing Fund shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1975 was $33,861,321)		10,000,000
	342,742,000	348,633,000

TRANSPORTS

E—Commission canadienne des transports

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	39	39	41	42	30	41	41	27
Sciences et professions	194	194	196	212	177	160	160	130
Administration et service extérieur	232	232	234	239	200	219	219	161
Technique	68	68	60	68	68	67	67	49
Soutien administratif	354	354	370	365	320	353	340	271
Exploitation	2	2	.....	.....	2	.....	.....	.....
Total	**889**	**889**	901	926	797	840	827	638
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(1.3)		7.3					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
Poste non requis en 1976–1977		
RECHERCHES		
Subventions d'appoint aux recherches sur les transports, accordées aux universités et à d'autres organismes ou à des particuliers	.....	15,000
CONTRIBUTIONS		
RÉGLEMENTATION ET CONTRÔLE		
Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes (S.R. c. M-3)		
Paiement, aux compagnies ferroviaires assurant un service dans le territoire visé par la Loi, de l'écart découlant de l'application de la Loi entre les taxes du tarif et les taxes normales en vertu de tarifs approuvés (évalués et certifiés au ministre des Transports par la Commission canadienne des transports) pour tout le trafic de l'année civile 1976:		
Société des Chemins de fer Nationaux du Canada	13,200,000	13,700,000
Canada and Gulf Terminal Railway	115,000	100,000
Canadien Pacifique Limitée	1,800,000	1,150,000
Dominion Atlantic Railway	450,000	430,000
Devco Railway (Cumberland Railway Company)	1,100,000	1,090,000
Grand Falls Central Railway Company	300,000	300,000
Canadian Pacific Express Company Limited	150,000	120,000
	17,115,000	16,890,000
Subventions de fonctionnement aux transporteurs aériens régionaux	2,000,000	2,000,000
Subsides aux services de cabotage par navires à vapeur	17,927,000	16,228,000
(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261, 272 et 413 de la Loi sur les chemins de fer (S.R. c. R-2)	284,000,000	281,000,000
(S)—Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique (S.R. c. A-18)	21,700,000	22,500,000
	342,742,000	338,618,000
Poste non requis en 1976–1977		
SÉCURITÉ FERROVIAIRE		
Montants à créditer à la Caisse des passages à niveau (Un solde de $33,861,321 figurait dans les Comptes du Canada, au 31 décembre 1975, au titre de la Caisse des passages à niveau)	.....	10,000,000
	342,742,000	348,633,000

TRANSPORT

F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 90—Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1976 to March 31, 1977	**1,296,000**	.....	1,296,000	2,135,000
Total Program	**1,296,000**	.....	1,296,000	2,135,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–7 — *Dépens 1974–19*
Pilotage Services—*Services de pilotage*	128	5,321	4,813	508	4,
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,321**	**4,813**	**508**	**4,**
Less—*Moins:* Revenues of the Authority—*Recettes de l'Administration*		4,027	3,045	982	2,
Total Estimates—Total des prévisions	**128**	**1,294**	**1,768**	**(474)**	**2,**

TRANSPORTS

F—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 90—Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée, sur demande du ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1er avril 1976 au 31 mars 1977	**1,296,000**	.....	1,296,000	2,135,000
Total au titre du programme	**1,296,000**	.....	1,296,000	2,135,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
2	2	.....	4	5,323	4,815	508	4,751
2	**2**	.....	**4**	**5,323**	**4,815**	**508**	**4,751**
.....	.....	.....	.....	4,027	3,045	982	2,616
2	**2**	.....	**4**	**1,296**	**1,770**	**(474)**	**2,135**

TRANSPORT

F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in the Province of Quebec, south of the northern entrance to St. Lambert Lock and all Canadian waters in and around the Provinces of Ontario and Manitoba.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	1,296	1,770	(474)	2,135
Total		**1,296**	1,770	(474)	2,135
(Further Details)					
OPERATING					
Pilots' Fees or Salaries and Benefits		4,217	3,853	364	3,910
Pilot Boats—Rentals		205	173	32	180
Staff Salaries and Benefits		539	468	71	389
Transportation and Communications		248	228	20	203
Professional and Special Services		70	46	24	29
Other Rentals		27	26	1	25
Purchased Repair and Upkeep		5	5	.....	4
Utilities, Materials and Supplies		10	14	(4)	7
		5,321	4,813	508	4,747
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		2	2	.....	4
		5,323	4,815	508	4,751
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY		4,027	3,045	982	2,616
Total		1,296	1,770	(474)	2,135

TRANSPORTS

F—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de Québec, au sud de l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert et dans toutes les eaux canadiennes sises en Ontario et au Manitoba, et dans les eaux limitrophes.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	1,296	1,770	(474)	2,135
Total		**1,296**	1,770	(474)	2,135
(Ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Rémunérations ou salaires et bénéfices sociaux des pilotes		4,217	3,853	364	3,910
Bateaux-pilotes—Locations		205	173	32	180
Salaires et bénéfices sociaux du personnel		539	468	71	389
Transports et communications		248	228	20	203
Services professionnels et spéciaux		70	46	24	29
Autres locations		27	26	1	25
Achats de services de réparation et d'entretien		5	5	.....	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		10	14	(4)	7
		5,321	4,813	508	4,747
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel		2	2	.....	4
		5,323	4,815	508	4,751
MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION		4,027	3,045	982	2,616
Total		1,296	1,770	(474)	2,135

TRANSPORT

F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Administrative and Foreign Service	6	6	6	6	6	6	6	6
Technical	97	97	97	97	97	104	104	100
Administrative Support	25	25	25	25	25	24	24	22
Total	128	128	128	128	128	134	134	128
Percentage change from preceding year			(4.5)					

G—Laurentian Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	2,174,000
Total Program	.....	.....	.....	2,174,000

TRANSPORTS

F—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Administration et service extérieur	6	6	6	6	6	6	6	6
Technique	97	97	97	97	97	104	104	100
Soutien administratif	25	25	25	25	25	24	24	22
Total	128	128	128	128	128	134	134	128
Différence (%) par rapport à l'année précédente			(4.5)					

G—Administration de pilotage des Laurentides

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	2,174,000
Total au titre du programme	.....	.....	.....	2,174,000

TRANSPORT

G—Laurentian Pilotage Authority

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976-77 — *Années-hommes projetées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditure 1974- — *Dépe 1974-*
Pilotage Services—*Services de pilotage*	86	12,449	11,069	1,380	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**12,449**	**11,069**	**1,380**	
Less—*Moins:* Revenues of the Authority—*Recettes de l'Administration*		12,452	10,757	1,695	
Total Estimates—Total des prévisions	**86**	**(3)**	**312**	**(315)**	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Province of Quebec, north of the northern entrance to St. Lambert Lock except the waters of Chaleur Bay south of Cap d'Espoir.

TRANSPORTS

G—Administration de pilotage des Laurentides

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
3	15	(12)	3	12,452	11,084	1,368	9,780
3	**15**	**(12)**	**3**	**12,452**	**11,084**	**1,368**	**9,780**
.....	.....	.....	.....	12,452	10,757	1,695	7,606
3	**15**	**(12)**	**3**	.....	**327**	**(327)**	**2,174**

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de Québec et dans les eaux limitrophes, au nord de l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert, à l'exception des eaux de la Baie des Chaleurs au sud du cap d'Espoir.

TRANSPORT

G—Laurentian Pilotage Authority

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures (12)		327	(327)	2,174
Total		327	(327)	2,174
(Further Details)				
OPERATING				
Pilots' Fees or Salaries and Benefits	9,711	8,684	1,027	7,405
Pilot Boats—Crew Salaries and Benefits, Supplies, Repairs and Rentals	1,197	1,049	148	783
Staff Salaries and Benefits	990	900	90	889
Transportation and Communications	113	103	10	97
Information	4	4	.....	.....
Professional and Special Services	223	208	15	203
Other Rentals	128	33	95	18
Other Purchased Repair and Upkeep	26	34	(8)	22
Other Utilities, Materials and Supplies	42	42	.....	29
All Other Expenditures	15	12	3	331
	12,449	11,069	1,380	9,777
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	3	15	(12)	3
	12,452	11,084	1,368	9,780
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY	12,452	10,757	1,695	7,606
Total		327	(327)	2,174

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	11	11	9	9	11	8	8	8
Technical	27	27	28	28	28	9	9	9
Administrative Support	41	39	51	49	39	52	51	51
Operational	6	5	5	5	5	5	5	5
Total	86	83	94	92	84	75	74	74
Percentage change from preceding year	(8.5)*		25.3					

*The decrease is mainly due to the closing of the dispatch office at Les Escoumins, P.Q.

TRANSPORTS

G—Administration de pilotage des Laurentides

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses (12)		327	(327)	2,174
Total		327	(327)	2,174
(Ventilation)				
FONCTIONNEMENT				
Rémunérations ou salaires et bénéfices sociaux des pilotes	9,711	8,684	1,027	7,405
Bateaux-pilotes—Salaires et bénéfices sociaux des équipages, approvisionnements, réparations et locations	1,197	1,049	148	783
Salaires et bénéfices sociaux du personnel	990	900	90	889
Transports et communications	113	103	10	97
Information	4	4	.....	.....
Services professionnels et spéciaux	223	208	15	203
Autres locations	128	33	95	18
Autres achats de services de réparation et d'entretien	26	34	(8)	22
Autres services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	42	42	.....	29
Toutes autres dépenses	15	12	3	331
	12,449	11,069	1,380	9,777
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel	3	15	(12)	3
	12,452	11,084	1,368	9,780
MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION	12,452	10,757	1,695	7,606
Total		327	(327)	2,174

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	11	11	9	9	11	8	8	8
Technique	27	27	28	28	28	9	9	9
Soutien administratif	41	39	51	49	39	52	51	51
Exploitation	6	5	5	5	5	5	5	5
Total	**86**	**83**	94	92	84	75	74	74
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(8.5)*		25.3					

*La diminution est due principalement à la fermeture du bureau des services d'expédition aux Escoumins (Québec).

TRANSPORT

H—National Harbours Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 95—Payment to the National Harbours Board to be applied in payment of the deficit (exclusive of interest on advances authorized by Parliament and depreciation on capital structures) expected to be incurred in the calendar year 1976 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montreal Harbour	**2,758,000**	4,200,001	(1,442,001)	1,097,031
Vote 100—Payment to the National Harbours Board for expenditures incurred in the provision of Police and Security services in support of the 1976 Olympic Games	**385,000**	.....	385,000	.....
	3,143,000	4,200,001	(1,057,001)	1,097,031
Non-Budgetary				
Vote L105—Advances to the National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet capital expenditures applicable to the calendar year 1976	**42,169,000**	33,655,000	8,514,000	27,511,567
Total Program	**45,312,000**	37,855,001	7,456,999	28,608,598

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976-77 — *Années-hommes projetées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-7 — *Dépens 1974-19*
Harbours—*Ports*	2,199	385	1,050	(665)	
Bridges and Autoroutes—*Ponts et autoroutes*	49	988	976	12	
	2,248	1,373	2,026	(653)	1
Less—*Moins:* Amounts available from National Harbours Board and other funds—*Somme disponible dans les fonds du Conseil des ports nationaux et d'autres fonds*	.....	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**2,248**	**1,373**	**2,026**	**(653)**	**1**

TRANSPORTS

H—Conseil des ports nationaux

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 95—Versement au Conseil des ports nationaux pour payer le déficit (sauf l'intérêt sur les avances autorisées par le Parlement et la dépréciation des installations permanentes) prévu pour l'année civile 1976 dans l'exploitation du pont Jacques-Cartier, dans le port de Montréal	**2,758,000**	4,200,001	(1,442,001)	1,097,031
Crédit 100—Versement au Conseil des ports nationaux à l'égard des dépenses occasionnées par la dispensation de services de police et de sécurité dans le cadre des Jeux olympiques de 1976	**385,000**	.....	385,000	.....
	3,143,000	4,200,001	(1,057,001)	1,097,031
Non-budgétaire				
Crédit L105—Avances au Conseil des ports nationaux, sous réserve des dispositions de l'article 29 de la Loi sur le Conseil des ports nationaux, pour payer les dépenses en capital imputables à l'année civile 1976	**42,169,000**	33,655,000	8,514,000	27,511,567
Total au titre du programme	**45,312,000**	37,855,001	7,456,999	28,608,598

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Capital — *Capital*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
stimates 976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —	Estimates 1976–77 —	Forecast Expenditures 1975–76 —	Change —	Expenditures 1974–75 —
révisions 976–1977	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*	*Prévisions 1976–1977*	*Dépenses prévues 1975–1976*	*Différence*	*Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	385	1,050	(665)	375	53,198	48,007	5,191	45,457
1,770	1,450	320	4	2,758	2,426	332	722	.....	.....	.....	.....
1,770	1,450	320	4	3,143	3,476	(333)	1,097	53,198	48,007	5,191	45,457
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,029	20,352	(9,323)	17,945
1,770	**1,450**	**320**	**4**	**3,143**	**3,476**	**(333)**	**1,097**	**42,169**	**27,655**	**14,514**	**27,512**

TRANSPORT

H—National Harbours Board

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

SUB-OBJECTIVES

- To provide facilities for the berthing of vessels.
- To provide facilities for the handling and protection of waterborne transit cargo.
- To promote utilization of national harbours.

PROGRAM DESCRIPTION

Harbours—Consists of:

- Berthing facilities include the provision of shipping lanes, wharves and piers, berths and anchorage.
- Shore facilities of numerous types ranging from grain elevators and cold storage warehouses to shedded terminals and facilities for handling bulk and containerized cargo.
- Support services include arterial links such as the roadways, railway tracks and utilities serving most of the facilities, police and security forces and other safeguards for the protection of cargo and property, maintenance of the facilities and administration of the Board's affairs.

Bridges and Autoroutes—Consists of:

- Jacques Cartier Bridge spans the St. Lawrence River across Montreal Harbour from Longueuil on the south shore to the foot of Papineau Street in Montreal and has been toll-free since 1962.
- Champlain Bridge includes Autoroute Bonaventure and crosses the St. Lawrence River to the west of Montreal Harbour. A toll is levied on all vehicles using the complex which links the Eastern Townships Autoroute with the principal arteries in downtown Montreal.
- Burrard Inlet Crossing, at the present time, consists of engineering studies to determine the feasibility of constructing a bridge or tunnel to provide a vehicular crossing at Burrard Inlet, Vancouver.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	1,373	2,026	(653)	1,093
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	1,770	1,450	320	4
Total		**3,143**	3,476	(333)	1,097

TRANSPORTS

H—Conseil des ports nationaux

OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

SUB-OBJECTIFS

- —Fournir des installations pour amarrer des navires.
- —Fournir des installations pour la manutention et la protection des marchandises transportées par eau et en transit.
- —Stimuler l'utilisation des ports nationaux.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Ports

- —Les installations portuaires comprennent les routes de navigation, les quais et les jetées, les postes et les ancrages.
- —Les diverses installations à terre vont des silos à grains et des entrepôts frigorifiques aux hangars et aux installations de manutention des marchandises en vrac ou sous conteneurs.
- —Les services de soutien comprennent des artères comme les chaussées, les voies ferrées et les services d'eau et d'électricité desservant la plupart des installations, les services de police et de sécurité et autres moyens de sauvegarder les marchandises et la propriété, l'entretien des installations et l'administration des affaires du Conseil.

Ponts et autoroutes

- —Le pont Jacques-Cartier franchit le fleuve Saint-Laurent au port de Montréal depuis Longueuil, sur la rive sud, jusqu'au pied de la rue Papineau à Montréal, et est libre de péage depuis 1962.
- —Le pont Champlain englobe l'autoroute Bonaventure et traverse le Saint-Laurent à l'ouest du port de Montréal. Un péage est imposé à tous les véhicules qui empruntent le réseau qui relie l'autoroute des Cantons de l'Est aux principales artères du centre-ville de Montréal.
- —La traverse de Burrard Inlet n'en est encore qu'au stade des études techniques aux fins de déterminer s'il serait pratique de construire un pont ou un tunnel comme voie de passage véhiculaire à Burrard Inlet (Vancouver).

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	1,373	2,026	(653)	1,093
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	1,770	1,450	320	4
Total		**3,143**	3,476	(333)	1,097

TRANSPORT

H—National Harbours Board

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**2,248**	**2,198**	2,345	2,270	2,249	2,313	2,033	2,183
Percentage change from preceding year	(4.1)		1.4					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976-77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
Non-Budgetary					
HARBOURS					
Construction of Mooring Dolphins, Wharf 17—St. John's, Nfld.	300	300	.....	300	.....
Renovation of Shed 4, Pier 17—St. John's, Nfld.	.....	250	.....	250	.....
Concrete Pavement, Pier C Container Terminal—Halifax, N.S.	700	650	600	50	.....
Modernization of Fire, Water and Safety Systems—Saint John, N.B.	.....	846	.....	69	777
Development of Terminal Facilities—Sept-Iles, Que.	.....	3,000	.....	3,000	.....
Relocation of Liquid Storage Facilities—Chicoutimi, Quebec	4,000	1,500	191	1,309	.....
Deep Draft Grain Berth—Quebec, Quebec	8,000	1,100	.....	1,100	.....
Renovation of Berth 18—Quebec, Quebec	2,300	300	.....	300	.....
Construction of Wharf 55—Quebec, Quebec	.....	8,600	.....	4,500	4,100
Construction of Container Terminal, Wharf 79-80—Montreal, Quebec	2,600	2,733	2,693	40	.....
Oil Berth No. 75—Montreal, Quebec	250	817	757	60	.....
Jacques Cartier Terminal—Montreal, Quebec	3,310	5,100	2,665	2,030	405
Replacement of Diesel Locomotives—Montreal, Quebec	2,595	2,550	.....	700	1,850
Grain Elevator Improvements—Montreal, Quebec	.....	1,430	50	380	1,000
Replacement of Dock Structure—Prescott, Ontario	1,500	4,190	20	2,000	2,170
Conversion and Automation of Scales—Prescott, Ontario	.....	400	.....	400	.....
Construction of Additional Wharves—Churchill, Manitoba	2,000	1,800	100	1,250	450
Modifications to Harbour Tug—Churchill, Manitoba	.....	500	75	425	.....
Automation of Scales and Elevator Improvements—Churchill, Manitoba	.....	730	55	675	.....
Construction of Roberts Bank, Phase II—Vancouver, B.C.	23,600	24,742	35	2,018	22,689
Vanterm Terminal Development—Vancouver, B.C.	38,600	43,294	33,425	4,155	5,714
Construction of Lynnterm Terminal—Vancouver, B.C.	28,200	21,500	15,331	6,169	.....
Acquisition of Terminal Facilities—Vancouver, B.C.	.....	1,000	.....	1,000	.....
Westcoast Port Planning Study—Vancouver, B.C.	.....	350	.....	350	.....
Fairview Terminal Development—Prince Rupert, B.C.	20,700	28,403	17,872	9,765	766

TRANSPORTS

H—Conseil des ports nationaux

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**2,248**	**2,198**	2,345	2,270	2,249	2,313	2,033	2,183
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(4.1)		1.4					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
		(en milliers de dollars)			
PORTS					
Construction de ducs d'Albe, quai 17, Saint-Jean (T.-N.)	300	300	.....	300	.....
Rénovation du hangar 4, jetée 17—Saint-Jean (T.-N.)	.....	250	.....	250	.....
Dallage de béton, jetée C, terminus à conteneurs, Halifax (N.-É.)	700	650	600	50	.....
Modernisation des systèmes d'eau, de sécurité et de lutte contre les incendies—Saint-Jean (N.-B.)	.....	846	.....	69	777
Aménagement d'installations de terminus—Sept-Îles (Qué.)	.....	3,000	.....	3,000	.....
Déplacement des installations d'entreposage de produits liquides, Chicoutimi (Qué.)	4,000	1,500	191	1,309	.....
Poste à céréales en eau profonde, Québec (Qué.)	8,000	1,100	.....	1,100	.....
Rénovation du poste 18, Québec (Qué.)	2,300	300	.....	300	.....
Construction du quai 55—Québec (Qué.)	.....	8,600	.....	4,500	4,100
Construction d'un terminus à conteneurs, quai 79-80, Montréal (Qué.)	2,600	2,733	2,693	40	.....
Construction d'un poste pétrolier, section 75, Montréal (Qué.)	250	817	757	60	.....
Terminus Jacques-Cartier, Montréal (Qué.)	3,310	5,100	2,665	2,030	405
Remplacement de locomotives Diesel, Montréal (Qué.)	2,595	2,550	.....	700	1,850
Améliorations du silo à grains—Montréal (Qué.)	.....	1,430	50	380	1,000
Renouvellement de l'infrastructure du bassin, Prescott (Ont.)	1,500	4,190	20	2,000	2,170
Conversion et automatisation des balances—Prescott (Ont.)	.....	400	.....	400	.....
Construction de quais supplémentaires, Churchill (Man.)	2,000	1,800	100	1,250	450
Modifications du remorqueur portuaire, Churchill (Man.)	.....	500	75	425	.....
Automatisation des balances et améliorations du silo à grains—Churchill (Man.)	.....	730	55	675	.....
Extension des installations de Roberts Bank—Phase II, Vancouver (C.-B.)	23,600	24,742	35	2,018	22,689
Aménagement du terminus Vanterm, Vancouver (C.-B.)	38,600	43,294	33,425	4,155	5,714
Construction du Terminus Lynnterm, Vancouver (C.-B.)	28,200	21,500	15,331	6,169	.....
Acquisition d'installations du terminus—Vancouver (C.-B.)	.....	1,000	.....	1,000	.....
Étude de planification sur les ports de la côte ouest—Vancouver (C.-B.)	.....	350	.....	350	.....
Aménagement du terminus Fairview, Prince Rupert (C.-B.)	20,700	28,403	17,872	9,765	766

TRANSPORT

I—Northern Transportation Company Limited

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77				
Loans to Northern Transportation Company Limited to finance the acquisition of transportation facilities to be used for the movement of goods to the Canadian North		5,500,000	(5,500,000)	13,500,000
Total Non-Budgetary		5,500,000	(5,500,000)	13,500,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

	Activity—*Activité*
Loans for Transportation Facilities—*Prêts pour l'acquisition de matériel de transport*	
Total Estimates—Total des prévisions	

OBJECTIVE

To provide a general transportation service throughout Northern Canada and The Arctic, together with related intermodal services.

PROGRAM DESCRIPTION

The Northern Transportation Company Limited and its subsidiary companies operate marine and land transportation equipment including air cushion vehicles; freight terminals, docks and shipyards necessary to provide a general freight service on a commercial basis including the maintenance and repair of equipment and facilities; management, financial and other support services.

TRANSPORTS

I—Société des transports du Nord, Limitée

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977				
Prêts à la Société des transports du Nord, Limitée, pour financer l'acquisition de matériel de transport devant servir à transporter des marchandises dans le Nord canadien		5,500,000	(5,500,000)	13,500,000
Total du non-budgétaire		5,500,000	(5,500,000)	13,500,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	5,500	(5,500)	13,500
.....	**5,500**	**(5,500)**	**13,500**

OBJECTIF

Assurer un service du transport général dans tout le Nord canadien et l'Arctique, ainsi que les services intermodaux connexes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

La Société des transports du Nord, Limitée et ses filiales exploitent le matériel de transport maritime et de surface, notamment les véhicules à coussin d'air, les terminus à marchandises, les bassins et les chantiers maritimes nécessaires pour assurer un service général de fret à titre d'opération commerciale, y compris l'entretien et la réparation du matériel et des installations, et assurent les services financiers, de gestion et d'autres services de soutien.

TRANSPORT

J—Pacific Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 110—Payment to the Pacific Pilotage Authority upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1976 to March 31, 1977	**100,000**		100,000	285,000
Total Program	**100,000**		100,000	285,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditure 1974– — *Dépe 1974–*
Pilotage Services—*Services de pilotage*	60	5,942	4,826	1,116	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**5,942**	**4,826**	**1,116**	
Less—*Moins:* Revenues of the Authority—*Recettes de l'Administration*		5,857	4,459	1,398	
Total Estimates—Total des prévisions	**60**	**85**	**367**	**(282)**	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

Pilotage Services—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Province of British Columbia.

TRANSPORTS

J—Administration de pilotage du Pacifique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 110—Paiement à l'Administration de pilotage du Pacifique, sur demande du ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de ladite Administration au cours de la période allant du 1er avril 1976 au 31 mars 1977	**100,000**	.....	100,000	285,000
Total au titre du programme	**100,000**	.....	100,000	285,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Total — *Total*			
stimates 1976–77 — *révisions 976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
15	10	5	33	5,957	4,836	1,121	4,789
15	**10**	**5**	**33**	**5,957**	**4,836**	**1,121**	**4,789**
.....	.....	.....	.....	5,857	4,459	1,398	4,504
15	**10**	**5**	**33**	**100**	**377**	**(277)**	**285**

OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de pilotage—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de la Colombie-Britannique et dans les eaux limitrophes.

TRANSPORT

J—Pacific Pilotage Authority

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	100	377	(277)	285
Total		**100**	377	(277)	285
(Further Details)					
OPERATING					
Pilots' Fees or Salaries and Benefits		4,445	3,480	965	3,581
Pilot Boats—Crew Salaries and Benefits, Supplies, Repairs and Rentals		842	727	115	600
Staff Salaries and Benefits		433	409	24	346
Transportation and Communications		57	58	(1)	61
Information		2	1	1	1
Professional and Special Services		77	75	2	85
Other Rentals		25	23	2	24
Other Purchased Repair and Upkeep		19	8	11	7
Other Utilities, Materials and Supplies		21	21	.....	25
All Other Expenditures		21	24	(3)	26
		5,942	4,826	1,116	4,756
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment		15	10	5	33
		5,957	4,836	1,121	4,789
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY		5,857	4,459	1,398	4,504
Total		100	377	(277)	285

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	3	3	4	4	3	4	4	3
Technical	24	21	23	20	21	21	20	20
Administrative Support	19	18	21	20	18	20	19	19
Operational	13	11	13	10	11	11	10	10
Total	**60**	**54**	62	55	54	57	54	53
Percentage change from preceding year	(3.2)		8.8					

TRANSPORTS

J—Administration de pilotage du Pacifique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	100	377	(277)	285
Total		**100**	377	(277)	285
(Ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Rémunérations ou salaires et bénéfices sociaux des pilotes		4,445	3,480	965	3,581
Bateaux-pilotes—Salaires et bénéfices sociaux des équipages, approvisionnements, réparations et locations		842	727	115	600
Salaires et bénéfices sociaux du personnel		433	409	24	346
Transports et communications		57	58	(1)	61
Information		2	1	1	1
Services professionnels et spéciaux		77	75	2	85
Autres locations		25	23	2	24
Autres achats de services de réparation et d'entretien		19	8	11	7
Autres services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		21	21	.....	25
Toutes autres dépenses		21	24	(3)	26
		5,942	4,826	1,116	4,756
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel		15	10	5	33
		5,957	4,836	1,121	4,789
MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION		5,857	4,459	1,398	4,504
Total		100	377	(277)	285

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	3	3	4	4	3	4	4	3
Technique	24	21	23	20	21	21	20	20
Soutien administratif	19	18	21	20	18	20	19	19
Exploitation	13	11	13	10	11	11	10	10
Total	**60**	**54**	62	55	54	57	54	53
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(3.2)		8.8					

TRANSPORT

K—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 115—Deep Waterway—Payments to The St. Lawrence Seaway Authority upon application approved by the Minister of Transport, made by the Authority to the Minister of Finance to be applied by the Authority in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority in respect of the operation of the Welland Canal Section of the deep waterway between the Port of Montreal and Lake Erie	**36,500,000**	42,860,000	(6,360,000)	31,716,000
Total Program	**36,500,000**	42,860,000	(6,360,000)	31,716,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976-*Années-hommes projetée 1976-1977*
Montreal—Lake Ontario Section—*Section de Montréal—lac Ontario*	606
Welland Canal Section—*Section du canal de Welland*	816
Total Estimates—Total des prévisions	**1,422**

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

PROGRAM DESCRIPTION

The St. Lawrence Seaway Authority, a Schedule D Crown Corporation, was incorporated for the purpose of constructing, maintaining and operating the works comprising the Canadian portion of a deep waterway between the Port of Montreal and Lake Erie. The St. Lawrence Seaway Authority Act provides for reasonable charges to users designed to defray costs including repayment of loans and interest thereon. The level of Seaway tolls is set by agreement between Canada and the United States. The agreement provides for review at the request of either party.

The deep waterway is divided into two Sections, the Montreal—Lake Ontario Section and the Welland Canal Section.

TRANSPORTS

K—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 115—Voie navigable en eau profonde—Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, sur demande approuvée par le ministre des Transports et autorisée par le ministre des Finances, pour rembourser à l'Administration l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration à l'égard de l'exploitation de la section du canal de Welland de la voie navigable en eau profonde entre le port de Montréal et le lac Érié	**36,500,000**	42,860,000	(6,360,000)	31,716,000
Total au titre du programme	**36,500,000**	42,860,000	(6,360,000)	31,716,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*			
Operating — *Fonctionnement*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
36,500	42,860	(6,360)	31,716
36,500	**42,860**	**(6,360)**	**31,716**

OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, société de la Couronne mentionnée à l'annexe D, a été constituée en vue de la construction, de l'entretien et de l'exploitation des ouvrages situés dans la partie canadienne d'une voie navigable en eau profonde entre le port de Montréal et le lac Érié. La Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent prévoit le paiement de droits raisonnables par les usagers afin d'acquitter les dépenses comprenant le remboursement des prêts et le service des intérêts. Les péages de la voie maritime sont établis en vertu d'un accord intervenu entre le Canada et les États-Unis. Cet accord prévoit une révision des conditions, à la demande de l'une ou l'autre partie.
La voie navigable en eau profonde se divise en deux parties, la section de Montréal—lac Ontario et celle du canal de Welland.

TRANSPORT

K—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Montreal—Lake Ontario Section—These facilities comprise seven locks and approaches, bridges and other ancillary structures. Five of the locks are located in Canada and are operated by the Authority. The other two locks are in the United States and are operated by the Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Welland Canal Section—Comprising eight locks between Lake Ontario and Lake Erie is entirely Canadian and was transferred to the Authority by Order in Council P.C. 1959—204 of 19th February, 1959 which declared the Canal to be part of the deep waterway. Unlike the Montreal—Lake Ontario Section, charges on the Welland Canal are insufficient even to cover its operating costs and provision must therefore be made for Parliament to defray the operating deficit. The Welland Canal has been deepened by the Authority and many other improvements designed to increase efficiency have been made.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	36,500	42,860	(6,360)	31,716
Total		**36,500**	42,860	(6,360)	31,716

MANPOWER—The total Manpower for both programs is printed on page 27-106.

TRANSPORTS

K—Administration de la voie maritime du St-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Section de Montréal—lac Ontario—Comprend sept écluses ainsi que les approches, des ponts et d'autres ouvrages auxiliaires. Cinq écluses, situées au Canada, sont exploitées par l'Administration. Les deux autres, situées aux États-Unis, sont exploitées par la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

Section du canal de Welland—Comprend huit écluses entre le lac Ontario et le lac Érié, est entièrement canadienne et a été transférée à l'Administration par le décret du conseil C.P. 1959-204, du 19 février 1959, lequel déclarait que le canal faisait partie de la voie navigable en eau profonde. Contrairement aux dispositions s'appliquant à la section de Montréal—lac Ontario, les droits afférents au canal de Welland sont insuffisants pour en couvrir les frais de fonctionnement; le Parlement doit donc prévoir des crédits pour combler le déficit de fonctionnement. Le canal de Welland a été approfondi par l'Administration et bien d'autres améliorations y ont été apportées dans le dessein d'en accroître l'efficacité.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	36,500	42,860	(6,360)	31,716
Total		**36,500**	42,860	(6,360)	31,716

MAIN-D'ŒUVRE—Le total de la main-d'œuvre pour les deux programmes figure à la page 27-107.

TRANSPORT

K—St. Lawrence Seaway Authority—Entrusted (Non-toll) Canals Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 120—Payments to The St. Lawrence Seaway Authority in respect of the operating deficit and capital requirements of the Canals and Works entrusted to it with the approval of the Governor in Council, and to authorize the disbursement by the Authority of revenues derived from the operating and management of such Canals and Works	**1,575,000**	1,430,000	145,000	1,474,000
Total Program	**1,575,000**	1,430,000	145,000	1,474,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditure 1974– — *Dépe 1974–*
Administration, Operation and Maintenance—*Administration, exploitation et entretien*	72	1,638	1,478	160	
	72	1,638	1,478	160	
Less—*Moins:* Revenues of the Corporation—*Recettes de la Société*		75	75		
Total Estimates—Total des prévisions	72	**1,563**	**1,403**	**160**	

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration, Operation and Maintenance—Provides for the management and operation of the non-toll canals (Cornwall and Sault-Ste. Marie) and control and administration of the associated lands entrusted to the Authority by Order in Council P.C. 1959–204 of 19th February, 1959, and amended by Orders in Council P.C. 1974–1604 of 16th July, 1974 and P.C. 1974–2160 of 24th September, 1974.

TRANSPORTS

K—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme des canaux confiés (sans péage)

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974—1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 120—Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent à l'égard du déficit de fonctionnement et des besoins de capitaux relativement aux canaux et ouvrages confiés à l'Administration, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et autorisation à l'Administration de dépenser les recettes provenant de l'exploitation et de la gestion de ces canaux et ouvrages	**1,575,000**	1,430,000	145,000	1,474,000
Total au titre du programme	**1,575,000**	1,430,000	145,000	1,474,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
12	24	(12)	4	1,650	1,502	148	2,037
12	24	(12)	4	1,650	1,502	148	2,037
.....	.....	.....	.....	75	75	.....	563
12	**24**	**(12)**	**4**	**1,575**	**1,427**	**148**	**1,474**

OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration, exploitation et entretien—Gestion et exploitation des canaux sans péage (Cornwall et Sault-Sainte-Marie), contrôle et administration des terres adjacentes confiées à l'Administration en vertu du décret du conseil C.P. 1959-204 en date du 19 février 1959, et modifié par les décrets du conseil C.P. 1974-1604 en date du 16 juillet 1974 et C.P. 1974-2160 en date du 24 septembre 1974.

TRANSPORT

K—St. Lawrence Seaway Authority—Entrusted (Non-toll) Canals Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	1,638	1,478	160	2,033
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	12	24	(12)	4
		1,650	1,502	148	2,037
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	75	75	.....	563
Total		**1,575**	1,427	148	1,474

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	**1,494**	**1,343**	1,498	1,388	1,349	1,661	1,451	1,492
Percentage change from preceding year	(0.3)		(9.8)					

TRANSPORTS

K—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme des canaux confiés (sans péage)

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	1,638	1,478	160	2,033
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	12	24	(12)	4
		1,650	1,502	148	2,037
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	75	75	.....	563
Total		**1,575**	1,427	148	1,474

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**1,494**	**1,343**	1,498	1,388	1,349	1,661	1,451	1,492
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.3)		(9.8)					

Treasury Board **Conseil du Trésor**

TREASURY BOARD

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	1975–76	Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		Central Administration of the Public Service Program				
28–4	(S)	President of the Treasury Board—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
28–4	1	Program expenditures	23,566	20,432	3,134	20,299
28–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,628	1,289	339	1,310
		Total Program	**25,216**	**21,738**	**3,478**	**21,626**
		Government Contingencies and Centrally Financed Programs				
28–10	5	Government Contingencies	140,000	220,000	(80,000)	.....
28–10	10	Student Summer Employment	24,000	60,500	(36,500)	.....
28–10	15	Public Service Bilingualism	40,000	50,000	(10,000)	.....
		Total Program	**204,000**	**330,500**	**(126,500)**	.....
		Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program				
28–14	20	Public Service Insurance	67,451	94,935	(27,484)	91,943
28–14	(S)	Public Service Unemployment Insurance	57,448	.....	57,448	.....
28–14	(S)	Public Service Pensions	940	1,040	(100)	36,312
		Total Program	**125,839**	**95,975**	**29,864**	**128,255**
		Temporary Assignments Program				
28–20	25	Program expenditures	145	.....	145	.....
28–20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	117	.....	117	.....
		Total Program	**262**	.....	**262**	.....
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**355,317**	**448,213**	**(92,896)**	**149,881**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

CONSEIL DU TRÉSOR

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974–1975
				(en milliers de dollars)		
		Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique				
28–5	(S)	Président du Conseil du Trésor—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
28–5	1	Dépenses du programme	23,566	20,432	3,134	20,299
28–5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,628	1,289	339	1,310
		Total au titre du programme	**25,216**	**21,738**	**3,478**	**21,626**
		Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale				
28–11	5	Éventualités du gouvernement	140,000	220,000	(80,000)	.....
28–11	10	Emplois d'été pour les étudiants	24,000	60,500	(36,500)	.....
28–11	15	Le bilinguisme dans la fonction publique	40,000	50,000	(10,000)	.....
		Total au titre du programme	**204,000**	**330,500**	**(126,500)**	.....
		Programme de contribution de l'employeur aux régimes de prestations des employés				
28–15	20	Assurances de la fonction publique	67,451	94,935	(27,484)	91,943
28–15	(S)	Assurance-chômage dans la fonction publique	57,448	.....	57,448	.....
28–15	(S)	Pensions de la fonction publique	940	1,040	(100)	36,312
		Total au titre du programme	**125,839**	**95,975**	**29,864**	**128,255**
		Programme d'affectations temporaires				
28–21	25	Dépenses du programme	145	.....	145	.....
28–21	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	117	.....	117	.....
		Total au titre du programme	**262**	.....	**262**	.....
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**355,317**	**448,213**	**(92,896)**	**149,881**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976-77	1975-76	Change	1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Central Administration of the Public Service—Program expenditures and the grants listed in the Estimates	**23,566,000**	20,432,000	3,134,000	20,299,000
Statutory—President of the Treasury Board—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,628,000**	1,289,000	339,000	1,310,000
Total Program	**25,216,000**	21,738,000	3,478,000	21,626,000

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expend tures 1974-7 — *Dépens 1974-19*
Expenditure Management—*Gestion des dépenses*	102	3,767	3,558	209	3,
Personnel Management—*Gestion du personnel*	258	8,708	8,721	(13)	7,
Evaluation and Planning—*Évaluation et planification*	100	2,911	2,782	129	2,
Administrative Policy—*Politique administrative*	67	2,305	1,680	625	1,
Official Languages—*Langues officielles*	47	1,482	2,868	(1,386)	1,
Departmental Administration—*Administration centrale*	136	4,326	4,146	180	3,
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		1,628	1,280	348	1,
Total Estimates—Total des prévisions	**710**	**25,127**	**25,035**	**92**	**21,**
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		4,553	4,800	(247)	3,
Total Cost of Program—Coût total du programme		**29,680**	**29,835**	**(155)**	**24,**

OBJECTIVES

In accordance with the responsibility delegated by the Privy Council as set out in the Financial Administration Act:

- the selection of programs and projects that will achieve the objectives of the Government in the most effective manner and in accordance with its priorities.
- the efficient use of manpower and material resources by departments and agencies in the operation of their programs and projects.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration centrale de la fonction publique—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget	**23,566,000**	20,432,000	3,134,000	20,299,000
Service voté—Président du Conseil du Trésor—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,628,000**	1,289,000	339,000	1,310,000
Total au titre du programme	**25,216,000**	21,738,000	3,478,000	21,626,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*			Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	1	.....	.....	.....	.....	3,767	3,558	209	3,146
.....	.....	.....	13	.....	.....	.....	.....	8,708	8,721	(13)	7,672
.....	.....	.....	2	89	90	(1)	74	3,000	2,872	128	2,274
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,305	1,680	625	1,423
.....	.....	.....	12	.....	.....	.....	.....	1,482	2,868	(1,386)	1,917
.....	10	(10)	70	.....	.....	.....	.....	4,326	4,156	170	3,884
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,628	1,280	348	1,310
.....	**10**	**(10)**	**98**	**89**	**90**	**(1)**	**74**	**25,216**	**25,135**	**81**	**21,626**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,553	4,800	(247)	3,423
.....	**10**	**(10)**	**98**	**89**	**90**	**(1)**	**74**	**29,769**	**29,935**	**(166)**	**25,049**

OBJECTIFS

En conformité des responsabilités déléguées par le Conseil privé, telles qu'elles sont énoncées dans la Loi sur l'administration financière:

- —choisir les programmes et les projets qui permettront de réaliser le plus efficacement les objectifs du gouvernement, compte tenu des priorités;
- —veiller à ce que les ministères et les organismes utilisent efficacement leurs ressources en main-d'œuvre et en matériel dans l'exécution de leurs programmes et de leurs projets.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

PROGRAM DESCRIPTION

Expenditure Management—On the basis of the analysis of departmental plans and programs to recommend to the Government the acceptance or modification of specific expenditure proposals in order to:
- —reflect the priorities which the government assigns to the objectives;
- —increase the effectiveness of existing and proposed programs;
- —increase the efficiency with which the manpower, facilities, equipment, materials and supplies are used in the operation of programs; and to
- —develop the Estimates for the approval of Parliament.

Personnel Management—To develop and ensure the application of personnel policies, systems and methods in order that the human resources needed to carry out programs effectively are determined, obtained at competitive rates of pay and developed and used efficiently with due regard for the individual and collective rights of employees.

Evaluation and Planning—Development and application of methods and procedures for:
- —evaluating the effectiveness and efficiency of programs and projects, and
- —ensuring that the government has the information it requires to make and carry out decisions to increase program effectiveness and operating efficiency.

The analysis of organizational relationships and structures to determine if changes could be made that would increase operating efficiency and program effectiveness; the development of recommendations to the Government on such changes affecting more than one department or agency; approval of such changes affecting single departments or agencies; and provision of assistance in carrying out approved changes.

Administrative Policy—To develop and ensure the application of administrative policies including regulations, guidelines and systems in order to ensure probity and prudence in the choice and purchase of administrative inputs required to carry out programs effectively.

Official Languages—To develop and to ensure the implementation and the communication of the federal government's policies and programs; to evaluate the effectiveness of the application of these policies and programs and of the implementation of the Official Languages Act within the Public Service.

Departmental Administration—To provide for the Offices of the President, the Secretary and their immediate staffs; and for financial, personnel and administrative services.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Gestion des dépenses—En se fondant sur l'analyse des projets et des programmes des ministères, recommander au gouvernement l'acceptation ou la modification de propositions précises relatives aux dépenses afin:
- de traduire la priorité que le gouvernement attribue aux objectifs;
- d'accroître l'efficacité des programmes actuels et envisagés;
- d'utiliser de façon plus efficace la main-d'œuvre, les aménagements, l'équipement, le matériel et les approvisionnements destinés à l'exécution des programmes; et
- de dresser le Budget des dépenses pour le soumettre au Parlement.

Gestion du personnel—Élaboration et application de politiques, de systèmes et de méthodes à l'égard du personnel afin qu'on puisse déterminer les ressources humaines nécessaires à la réalisation efficace des programmes, les obtenir à des taux de rémunération compétitifs, les perfectionner et les utiliser de manière efficace en tenant dûment compte des droits collectifs et individuels des employés.

Évaluation et planification—Élaboration et application des méthodes et procédures visant:
- à évaluer l'efficacité et l'efficience des programmes et des projets, et
- à assurer au gouvernement les renseignements dont il a besoin pour prendre et exécuter des décisions propres à accroître l'efficience du fonctionnement et l'efficacité des programmes.

Analyse des corrélations et des structures organiques pour déterminer s'il est possible d'effectuer des modifications qui accroîtraient l'efficience du fonctionnement et l'efficacité des programmes; formulation de recommandations au gouvernement au sujet des modifications qui influent sur plusieurs ministères ou organismes; approbation des modifications qui influent sur un seul ministère ou organisme; et aide nécessaire pour apporter les modifications approuvées.

Politique administrative—Élaboration et application des politiques administratives, y compris les règlements, les directives et les systèmes, afin de maintenir la probité et la prudence dans le choix et l'achat des apports administratifs qu'exige la réalisation efficace des programmes.

Langues officielles—Élaboration, mise en application et communication de la politique et des programmes du gouvernement fédéral; évaluation de l'efficacité avec laquelle on exécute cette politique et ces programmes et avec laquelle est mise en œuvre la Loi sur les langues officielles dans la fonction publique.

Administration centrale—Cabinet du président, bureaux du secrétaire et de leur personnel immédiat; services financiers, services administratifs et services du personnel.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	16,304	15,527	777	13,176
Other Personnel	(1)	1,630	1,282	348	1,442
Transportation and Communications	(2)	462	405	57	391
Information	(3)	1,365	1,249	116	775
Professional and Special Services	(4)	5,045	6,245	(1,200)	5,328
Rentals	(5)	176	185	(9)	186
Purchased Repair and Upkeep	(6)	3	4	(1)	.....
Utilities, Materials and Supplies	(7)	105	102	3	110
All Other Expenditures	(12)	37	36	1	46
		25,127	25,035	92	21,454
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	.....	10	(10)	98
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	89	90	(1)	74
Total		**25,216**	25,135	81	21,626

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	73	73	83	73	67	86	86	76
Scientific and Professional	45	45	37	47	52	45	45	41
Administrative and Foreign Service	369	369	352	352	356	330	330	327
Technical	14	14	12	12	16	13	13	17
Administrative Support	204	204	219	219	225	229	226	217
Operational	5	5	11	11	5	10	10	11
Total	**710***	**710**	714	714	721	713	710	689
Percentage change from preceding year	(0.6)		0.1					

*In addition, 77 man-years are included in the Department of Finance for Administrative Services.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	16,304	15,527	777	13,176
Autres rémunérations	(1)	1,630	1,282	348	1,442
Transports et communications	(2)	462	405	57	391
Information	(3)	1,365	1,249	116	775
Services professionnels et spéciaux	(4)	5,045	6,245	(1,200)	5,328
Location	(5)	176	185	(9)	186
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	3	4	(1)	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	105	102	3	110
Toutes autres dépenses	(12)	37	36	1	46
		25,127	25,035	92	21,454
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	.....	10	(10)	98
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	89	90	(1)	74
Total		**25,216**	25,135	81	21,626

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	73	73	83	73	67	86	86	76
Sciences et professions	45	45	37	47	52	45	45	41
Administration et service extérieur	369	369	352	352	356	330	330	327
Technique	14	14	12	12	16	13	13	17
Soutien administratif	204	204	219	219	225	229	226	217
Exploitation	5	5	11	11	5	10	10	11
Total	**710***	**710**	714	714	721	713	710	689
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.6)		0.1					

*En outre, 77 années-hommes sont prévues par le ministère des Finances pour les services administratifs.

TREASURY BOARD

Central Administration of the Public Service Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
EVALUATION AND PLANNING		
Grant to the Institute of Public Administration of Canada	86,000	78,100
Grant to the Federal Institute of Management	3,000	12,000
	89,000	90,100

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Government Contingencies—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes for paylist and other requirements and to provide for miscellaneous, minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the Public Servants Inventions Act and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations	**140,000,000**	220,000,000	(80,000,000)	
Vote 10—Student Summer Employment—Subject to the approval of the Treasury Board to supplement other votes to cover costs in connection with the summer employment of and summer activities for students	**24,000,000**	60,500,000	(36,500,000)	
Vote 15—Public Service Bilingualism—Subject to the approval of the Treasury Board to supplement other votes, and to provide for expenses for the purpose of developing bilingualism in the Public Service	**40,000,000**	50,000,000	(10,000,000)	
Total Program	**204,000,000**	330,500,000	(126,500,000)	

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
ÉVALUATION ET PLANIFICATION		
Subvention à l'Institut de l'administration publique du Canada	86,000	78,100
Subvention à l'Institut fédéral de gestion	3,000	12,000
	89,000	90,100

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Éventualités du gouvernement—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits relatifs à la feuille de paie et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu, y compris les primes attribuées en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires; autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paie, tirées sur d'autres crédits et versées au présent crédit	**140,000,000**	220,000,000	(80,000,000)	
Crédit 10—Emplois d'été pour les étudiants—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits en vue de couvrir les frais se rapportant aux emplois et aux activités d'été des étudiants	**24,000,000**	60,500,000	(36,500,000)	
Crédit 15—Le bilinguisme dans la fonction publique—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits pour prévoir les frais de l'expansion du bilinguisme dans la fonction publique	**40,000,000**	50,000,000	(10,000,000)	
Total au titre du programme	**204,000,000**	330,500,000	(126,500,000)	

TREASURY BOARD

Government Contingencies and Centrally Financed Programs

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	
Government Contingencies—*Éventualités du gouvernement*	
Student Summer Employment—*Emplois d'été pour les étudiants*	
Public Service Bilingualism—*Bilinguisme dans la fonction publique*	
Total Estimates—Total des prévisions	

*Of the $330 million for the Program in Estimates for 1975–76, it is estimated that the following amounts will be included in the "Forecast Expenditures" by other departments:

	(Thousands of Dollars)
Vote 5—Government Contingencies	219,852
Vote 10—Student Summer Employment	60,500
Vote 15—Public Service Bilingualism	50,000
	330,352

OBJECTIVES

To provide for unforeseen and urgent expenditures which arise after the Main Estimates have been tabled; to provide funds for centrally managed programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	204,000	148	203,852	.....
Total		**204,000**	148	203,852	.....

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	*Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
140,000	148	139,852	.....
24,000	.....	24,000	.....
40,000	.....	40,000	.....
204,000	**148**	**203,852**	.....

*Sur les 330 millions de dollars affectés au programme dans le Budget de 1975–1976, il est prévu que les montants énumérés ci-dessous seront inclus dans les «Dépenses prévues» par les autres ministères:

	(En milliers de dollars)
Crédit 5—Éventualités du gouvernement	219,852
Crédit 10—Emplois d'été pour les étudiants	60,500
Crédit 15—Le bilinguisme dans la fonction publique	50,000
	330,352

OBJECTIF

Fournir des fonds pour les dépenses urgentes et imprévues qui surviennent après le dépôt du Budget des dépenses principal et pour les programmes gérés par l'administration centrale.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	204,000	148	203,852	.....
Total		**204,000**	148	203,852	.....

TREASURY BOARD

Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 20—Employer Contributions to Employee Benefit Plans—Government's contributions to surgical-medical and other insurance payments, premiums and taxes determined on such bases and paid in respect of such persons and their dependents as Treasury Board prescribes who are described in Finance Vote 124, Appropriation Act No. 6, 1960, Finance Vote 85a, Appropriation Act No. 5, 1963 and Finance Vote 20b, Appropriation Act No. 10, 1964 and Government's contribution to pension plans, death benefit plans and to health and other insurance plans for employees engaged locally outside Canada and to the Hospital Insurance (outside Canada) Plan, and to permit the payment to employees of their share of the premium reduction under subsection 64 (4) of the Unemployment Insurance Act, 1971	**67,451,000**	94,935,000	(27,484,000)	91,943,382
Statutory—Employer Contributions to the Unemployment Insurance Account in respect of Government Employees	**57,448,000**	.....	57,448,000	.....
Statutory—Payments under earlier superannuation and retirement acts and under the Public Service Pension Adjustments Act	**940,000**	1,040,000	(100,000)	36,311,590
Total Program	**125,839,000**	95,975,000	29,864,000	128,254,972

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme de contribution de l'employeur aux régimes de prestations des employés

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 20—Contribution de l'employeur aux régimes de prestations des employés—Contribution de l'État aux paiements et primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres assurances et taxes, calculée et versée selon les prescriptions du Conseil du Trésor, en faveur des personnes décrites dans le crédit 124 (Finances) de la Loi des subsides nº 6 de 1960, le crédit 85a (Finances) de la Loi des subsides nº 5 de 1963, et le crédit 90b (Finances) de la Loi des subsides nº 10 de 1964, et en faveur des personnes à leur charge; contribution de l'État à des régimes de pensions et à des régimes de prestations de décès, à d'autres régimes d'assurance-maladie pour des personnes engagées sur place à l'étranger et au régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada), et autoriser le paiement aux employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 64(4) de la Loi sur l'assurance-chômage de 1971	**67,451,000**	94,935,000	(27,484,000)	91,943,382
Service voté—Contribution de l'employeur au Compte d'assurance-chômage des fonctionnaires	**57,448,000**	.....	57,448,000	.....
Service voté—Versements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite et en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public	**940,000**	1,040,000	(100,000)	36,311,590
Total au titre du programme	**125,839,000**	95,975,000	29,864,000	128,254,972

TREASURY BOARD

Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expend tures 1974–7 — *Dépens 1974–19*
PUBLIC SERVICE PENSIONS—*PENSIONS DE LA FONCTION PUBLIQUE*				
Public Service Death Benefit Account—*Compte de prestations de décès dans la fonction publique*	.....	.....	.....	3,
Canada and Quebec Pension Plans—*Régime de pensions du Canada et Régie des rentes du Québec*	.....	.....	.....	34,
Payments under earlier Superannuation and Retirement Acts—*Paiements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite*	.....	.....	.....	.....
Public Service Pension Adjustment Act—*Loi sur la mise au point des pensions du service public*	.....	.....	.....	.....
Locally-engaged (outside Canada) Pension Plans—*Régime de pensions des personnes engagées sur place (hors du Canada)*	710	478	232	
	710	478	232	38,
PUBLIC SERVICE INSURANCE—*ASSURANCES DE LA FONCTION PUBLIQUE*				
Surgical-Medical and other Insurances—*Premiums—Primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres*	67,963	53,360	14,603	55,
Contribution to Unemployment Insurance Account—*Contribution au Compte d'assurance-chômage*	57,448	45,534	11,914	39,
Payment to Employees of their share of Premium Reductions—*Paiement aux employés de leur part de la réduction des primes*	3,159	.....	3,159	.....
Hospital Insurance (outside Canada) Plan—Contribution—*Contribution au Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada)*	750	725	25	
Health Insurance Plans for Employees engaged locally (outside Canada)—*Régimes d'assurance-maladie pour les employés engagés sur place (hors du Canada)*	87	56	31	
	129,407	99,675	29,732	95,
	130,117	100,153	29,964	134,
Less—*Moins:*				
Receipts Credited to the Vote—*Produits à valoir sur le crédit:*				
Receipts from Revolving Funds—*Recettes des fonds renouvelables:*				
Canada and Quebec Pension Plans—*Régime de pensions du Canada et Régie des rentes du Québec*	.....	.....	.....	2,
Public Service Insurance—*Assurances de la fonction publique*	5,218	5,218	.....	4,
	5,218	5,218	.....	7,
Total Estimates—Total des prévisions	**124,899**	**94,935**	**29,964**	**127,**
Add—*À ajouter:*				
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	6,979	4,159	2,820	4,
Total Cost of Program—Coût total du programme	**131,878**	**99,094**	**32,784**	**131,**

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme de contribution de l'employeur aux régimes de prestations des employés

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,315
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34,460
40	40	.....	36	40	40	.....	36
900	1,000	(100)	1,080	900	1,000	(100)	1,080
.....	.....	.....	.....	710	478	232	591
940	1,040	(100)	1,116	1,650	1,518	132	39,482
.....	.....	.....	.....	67,963	53,360	14,603	55,677
.....	.....	.....	.....	57,448	45,534	11,914	39,825
.....	.....	.....	.....	3,159	.....	3,159	.....
.....	.....	.....	.....	750	725	25	425
.....	.....	.....	.....	87	56	31	68
.....	.....	.....	.....	129,407	99,675	29,732	95,995
940	1,040	(100)	1,116	131,057	101,193	29,864	135,477
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,580
.....	.....	.....	.....	5,218	5,218	.....	4,642
.....	.....	.....	.....	5,218	5,218	.....	7,222
940	**1,040**	**(100)**	**1,116**	**125,839**	**95,975**	**29,864**	**128,255**
.....	.....	.....	.....	6,979	4,159	2,820	4,597
940	**1,040**	**(100)**	**1,116**	**132,818**	**100,134**	**32,684**	**132,852**

TREASURY BOARD

Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program

OBJECTIVE

Provision of the Government's contribution, as the employer, to employee benefit plans.

PROGRAM DESCRIPTION

Public Service Pensions—Employer contributions to pension plans for locally-engaged (outside Canada), payments under earlier superannuation and retirement acts and the Public Service Pension Adjustment Act; gratuities to families of deceased employees.

Public Service Insurance—Employer contributions to the Unemployment Insurance Account and the Hospital Insurance (outside Canada) Plan; employer's share of premiums for surgical-medical and other insurance.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Other Personnel	(1)	130,117	100,153	29,964	134,361
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	940	1,040	(100)	1,116
		131,057	101,193	29,864	135,477
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	5,218	5,218	.....	7,222
Total		**125,839**	95,975	29,864	128,255

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
PUBLIC SERVICE PENSIONS		
(S)—Payments under earlier superannuation and retirement acts	40,000	40,000
(S)—Public Service Pension Adjustment Act	900,000	1,000,000
	940,000	1,040,000

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme de contribution de l'employeur aux régimes de prestations des employés

OBJECTIF

Fournir la contribution du gouvernement, à titre d'employeur, aux régimes de prestations des employés.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Pensions de la fonction publique—Contribution de l'employeur aux régimes de pensions à l'intention des employés engagés sur place (hors du Canada); paiements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite et en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public; gratifications aux familles d'employés décédés.

Assurances de la fonction publique—Contribution de l'employeur au Compte d'assurance-chômage et au Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada); quote-part des primes de l'assurance chirurgicale-médicale et autres, assumée par l'employeur.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Autres rémunérations	(1)	130,117	100,153	29,964	134,361
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	940	1,040	(100)	1,116
		131,057	101,193	29,864	135,477
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	5,218	5,218	.....	7,222
Total		**125,839**	95,975	29,864	128,255

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
SUBVENTIONS	$	$
PENSIONS DE LA FONCTION PUBLIQUE		
(S)—Paiements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite	40,000	40,000
(S)—Loi sur la mise au point des pensions du service public	900,000	1,000,000
	940,000	1,040,000

TREASURY BOARD

Temporary Assignments Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Temporary Assignments—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year	**145,000**	.....	145,000	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**117,000**	.....	117,000	.....
Total Program	**262,000**	.....	262,000	.....

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisé 1976–1977*
Special Assignments—*Affectations spéciales*	32
	32
Less—*Moins:*	
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*	
Salary of Employees Assigned to Other Departments and Agencies—*Traitement des employés affectés à d'autres ministères et organismes*	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**32**
Add—*À ajouter:*	
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme	.....

OBJECTIVE

To provide in response to departmental and agency demands highly qualified analysts to assist, on a temporary basis, in policy reviews and similar activities.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme d'affectations temporaires

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 25—Affectations temporaires—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**145,000**	.....	145,000	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**117,000**	.....	117,000	.....
Total au titre du programme	**262,000**	.....	262,000	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(*en milliers de dollars*)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Operating
—
Fonctionnement

Estimates 1976–77 / *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 / *Dépenses prévues 1975–1976*	Change / *Différence*	Expenditures 1974–75 / *Dépenses 1974–1975*
1,302	710	592	.....
1,302	710	592	.....
1,040	610	430	.....
262	**100**	**162**	.....
10	9	1	.....
272	**109**	**163**	.....

OBJECTIF

Mettre à la disposition des ministères et des organismes qui en font la demande, des analystes hautement qualifiés pour les aider temporairement à réévaluer une politique ou à accomplir des tâches semblables.

TREASURY BOARD

Temporary Assignments Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	1,170	700	470	.....
Other Personnel	(1)	117	.....	117	.....
Transportation and Communications	(2)	15	10	5	.....
		1,302	710	592	.....
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	1,040	610	430	.....
Total		262	100	162	.....

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	22	22	22	22	16	.....	.....	.....
Scientific and Professional	5	5	5	5	5	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service	2	2	2	2	2	.....	.....	.....
Administrative Support	3	3	3	3	3	.....	.....	.....
Total	32	32	32*	32*	26	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year			.....					

*Includes 12 omitted from the 1975–76 Main Estimates and 20 transferred from the Central Administration of the Public Service Program.

CONSEIL DU TRÉSOR

Programme d'affectations temporaires

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	1,170	700	470	.....
Autres rémunérations	(1)	117	.....	117	.....
Transports et communications	(2)	15	10	5	.....
		1,302	710	592	.....
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	1,040	610	430	.....
Total		**262**	100	162	.....

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	22	22	22	22	16	.....	.....	.....
Sciences et professions	5	5	5	5	5	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	2	2	2	2	2	.....	.....	.....
Soutien administratif	3	3	3	3	3	.....	.....	.....
Total	**32**	**32**	32*	32*	26	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente			.....					

*Comprend 12 années-hommes omises dans le Budget des dépenses principal de 1975–1976 et 20 années-hommes provenant du programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique.

Urban Affairs

consisting of:

A—Ministry of State

B—Canadian Habitat Secretariat

C—Central Mortgage and Housing Corporation

D—National Capital Commission

Affaires urbaines

comprenant:

A—Le Département d'État

B—Le Secrétariat canadien d'Habitat

C—La Société centrale d'hypothèques et de logement

D—La Commission de la Capitale nationale

URBAN AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		A—MINISTRY OF STATE				
29–4	(S)	Minister's Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
29–4	1	Operating expenditures	13,260	15,504	(2,244)	11,389
29–4	5	Grants and contributions	8,932	6,932	2,000	2,137
29–4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	580	442	138	507
		Total Program	**22,794**	**22,895**	**(101)**	**14,050**
		B—CANADIAN HABITAT SECRETARIAT				
29–10	10	Program expenditures	6,632	3,726	2,906	.....
29–10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	80	.....	80	.....
		Total Program	**6,712**	**3,726**	**2,986**	.....
		C—CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION				
29–14	15	Operating expenditures	340,200	231,575	108,625	130,465
29–16	20	Home buyer grant payments	500	20,000	(19,500)	5,590
29–16	(S)	Urban renewal contributions	14,700	14,700	.....	13,478
		Total Budgetary	355,400	266,275	89,125	149,533
29–16	L25	Advances to Central Mortgage and Housing Corporation	297,900	237,500	60,400	158,994
		Total Program	**653,300**	**503,775**	**149,525**	**308,527**
		D—NATIONAL CAPITAL COMMISSION				
29–24	30	Operating expenditures	21,270	17,468	3,802	15,590
29–24	35	Payment to the National Capital Fund	32,000	30,000	2,000	29,667
		Total Budgetary	53,270	47,468	5,802	45,257
29–24	L40	Loans for the acquisition of property	10,000	15,000	(5,000)	8,855
		Total Program	**63,270**	**62,468**	**802**	**54,112**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

AFFAIRES URBAINES

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		A—DÉPARTEMENT D'ÉTAT				
29-5	(S)	Traitement et indemnité d'automobile du ministre	22	17	5	17
29-5	1	Dépenses de fonctionnement	13,260	15,504	(2,244)	11,389
29-5	5	Subventions et contributions	8,932	6,932	2,000	2,137
29-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	580	442	138	507
		Total au titre du programme	**22,794**	**22,895**	**(101)**	**14,050**
		B—SECRÉTARIAT CANADIEN D'HABITAT				
29-11	10	Dépenses du programme	6,632	3,726	2,906	.....
29-11	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	80	.....	80	.....
		Total au titre du programme	**6,712**	**3,726**	**2,986**	.....
		C—SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT				
29-15	15	Dépenses de fonctionnement	340,200	231,575	108,625	130,465
29-17	20	Versements de subventions aux acquéreurs d'une maison pour la première fois	500	20,000	(19,500)	5,590
29-17	(S)	Contributions pour la rénovation urbaine	14,700	14,700	.....	13,478
		Total du budgétaire	355,400	266,275	89,125	149,533
29-17	L25	Avances à la Société centrale d'hypothèques et de logement	297,900	237,500	60,400	158,994
		Total au titre du programme	**653,300**	**503,775**	**149,525**	**308,527**
		D—COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE				
29-25	30	Dépenses de fonctionnement	21,270	17,468	3,802	15,590
29-25	35	Paiement à la Caisse de la capitale nationale	32,000	30,000	2,000	29,667
		Total du budgétaire	53,270	47,468	5,802	45,257
29-25	L40	Prêts pour l'acquisition de propriétés	10,000	15,000	(5,000)	8,855
		Total au titre du programme	**63,270**	**62,468**	**802**	**54,112**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

	ESTIMATES 1976-77	ESTIMATES 1975-76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974-75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Urban Affairs—Operating expenditures	**13,260,000**	15,503,700	(2,243,700)	11,389,597
Vote 5—Urban Affairs—Contributions for the implementation of projects designed to assist in achieving an improved urban environment	**8,932,000**	6,932,000	2,000,000	2,136,700
Statutory—Minister's Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**580,000**	442,000	138,000	507,000
Total Program	**22,794,000**	22,894,700	(100,700)	14,050,297

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expend tures 1974-7 — *Dépens 1974-19*
Urban Policy and Research—*Politique et recherche urbaines*	151	7,891	6,710	1,181	5,
Urban Coordination—*Coordination urbaine*	59	3,235	5,576	(2,341)	3,
General Administration—*Administration générale*	70	1,933	2,718	(785)	2,
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		580	477	103	
Total Estimates—Total des prévisions	**280**	**13,639**	**15,481**	**(1,842)**	**11,**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,509	669	840	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**15,148**	**16,150**	**(1,002)**	**12,**

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976-1977	1975-1976	Différence	1974-1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 1er—Affaires urbaines—Dépenses de fonctionnement	**13,260,000**	15,503,700	(2,243,700)	11,389,597
Crédit 5—Affaires urbaines—Contributions pour la réalisation de projets susceptibles d'améliorer le milieu urbain	**8,932,000**	6,932,000	2,000,000	2,136,700
Service voté—Traitement et indemnité d'automobile du ministre	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**580,000**	442,000	138,000	507,000
Total au titre du programme	**22,794,000**	22,894,700	(100,700)	14,050,297

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
timates 976-77 — *évisions 76-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
100	211	(111)	213	800	800	.....	516	8,791	7,721	1,070	5,919
.....	36	(36)	82	8,132	6,132	2,000	1,621	11,367	11,744	(377)	5,350
123	180	(57)	87	.....	.....	.....	.....	2,056	2,898	(842)	2,274
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	580	477	103	507
223	**427**	**(204)**	**382**	**8,932**	**6,932**	**2,000**	**2,137**	**22,794**	**22,840**	**(46)**	**14,050**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,509	669	840	520
223	**427**	**(204)**	**382**	**8,932**	**6,932**	**2,000**	**2,137**	**24,303**	**23,509**	**794**	**14,570**

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

OBJECTIVE

To ensure that federal policies and programs contribute to the optimum pattern and quality of urban development in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- —To formulate and develop federal urban policies for Canada and to evaluate the continued effectiveness of those policies.
- —To ensure consistency between urban objectives and policies and other policies and programs of the Government of Canada.
- —To develop cooperative relationships in urban affairs with the provinces, municipalities, private organizations and the public.

PROGRAM DESCRIPTION

Urban Policy and Research—The conduct and coordination of research on urbanization in Canada and the development, formulation and evaluation of urban policies and programs.

Urban Coordination—The strengthening of interdepartmental and intergovernmental coordination in the development and implementation of urban policies and programs.

General Administration—The operation of the offices of the Minister and the Secretary, and the provision of personnel services, financial services, material and property management, bilingual advisory services, security, clerical and support services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,538	5,590	(52)	4,344
Other Personnel	(1)	661	548	113	525
Transportation and Communications	(2)	985	1,293	(308)	873
Information	(3)	645	703	(58)	298
Professional and Special Services	(4)	4,499	4,943	(444)	4,335
Rentals	(5)	728	768	(40)	783
Purchased Repair and Upkeep	(6)	130	1,085	(955)	13
Utilities, Materials and Supplies	(7)	403	501	(98)	337
All Other Expenditures	(12)	50	50	.....	23
		13,639	15,481	(1,842)	11,531
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	223	427	(204)	382
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	8,932	6,932	2,000	2,137
Total		22,794	22,840	(46)	14,050

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

OBJECTIF

Faire en sorte que les politiques et les programmes fédéraux contribuent à la forme et à la qualité optimales de l'aménagement urbain au Canada.

SOUS-OBJECTIFS

- Formuler et élaborer une politique urbaine fédérale pour le Canada et évaluer l'efficacité permanente de cette politique.
- Uniformiser la politique et les objectifs urbains d'une part et les autres politiques et programmes du gouvernement du Canada d'autre part.
- Établir des relations étroites, dans le domaine des affaires urbaines, avec les provinces, les municipalités, les organismes privés et le public.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Politique et recherche urbaines—Exécution et coordination de recherches sur l'urbanisation au Canada ainsi qu'élaboration, formulation et évaluation d'une politique et de programmes urbains.

Coordination urbaine—Renforcement de la coordination interministérielle et intergouvernementale en matière d'élaboration et de mise en œuvre d'une politique et de programmes urbains.

Administration générale—Fonctionnement du cabinet du ministre et du bureau du secrétaire, services du personnel, services financiers, gestion de l'équipement et des propriétés, services consultatifs bilingues, services de sécurité, d'écritures et de soutien.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,538	5,590	(52)	4,344
Autres rémunérations	(1)	661	548	113	525
Transports et communications	(2)	985	1,293	(308)	873
Information	(3)	645	703	(58)	298
Services professionnels et spéciaux	(4)	4,499	4,943	(444)	4,335
Location	(5)	728	768	(40)	783
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	130	1,085	(955)	13
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	403	501	(98)	337
Toutes autres dépenses	(12)	50	50	.....	23
		13,639	15,481	(1,842)	11,531
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	223	427	(204)	382
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	8,932	6,932	2,000	2,137
Total		**22,794**	22,840	(46)	14,050

URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	19	19	22	22	22	19	19	18
Scientific and Professional	52	52	55	53	49	62	62	44
Administrative and Foreign Service	93	93	104	99	96	88	86	70
Technical	22	22	20	19	15	1	.....	20
Administrative Support	94	94	119	110	92	131	108	111
Operational	.....	.....	15	3	.....	.....	.....	3
Total	280	280	335	306	274	301	275	266
Percentage change from preceding year	(16.4)*		11.3					

*The decrease is mainly due to the transfer of responsibility for the United Nations Conference on Human Settlements to the Canadian Habitat Secretariat.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Contributions for the implementation of projects designed to assist in achieving an improved urban environment:		
URBAN POLICY AND RESEARCH	800,000	800,000
URBAN COORDINATION	8,132,000	6,132,000
	8,932,000	6,932,000

AFFAIRES URBAINES

A—Département d'État

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	19	19	22	22	22	19	19	18
Sciences et professions	52	52	55	53	49	62	62	44
Administration et service extérieur	93	93	104	99	96	88	86	70
Technique	22	22	20	19	15	1	.....	20
Soutien administratif	94	94	119	110	92	131	108	111
Exploitation	.....	.....	15	3	.....	.....	.....	3
Total	**280**	**280**	335	306	274	301	275	266
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(16.4)*		11.3					

*La diminution est due principalement à ce que le Secrétariat canadien d'Habitat assume dorénavant la responsabilité pour la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains.

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
Contributions pour la réalisation de projets susceptibles d'améliorer le milieu urbain:		
POLITIQUE ET RECHERCHE URBAINES	800,000	800,000
COORDINATION URBAINE	8,132,000	6,132,000
	8,932,000	6,932,000

URBAN AFFAIRS

B—Canadian Habitat Secretariat

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 10—Canadian Habitat Secretariat—Program expenditures and contributions	**6,631,812**	3,726,000	2,905,812	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**79,881**	.....	79,881	.....
Total Program	**6,711,693**	3,726,000	2,985,693	.....

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

		Operating — *Fonctionnement*			
Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–197*
Administration and Conference—*Administration et Conférence*	41	6,139	2,642	3,497	.....
Total Estimates—Total des prévisions	**41**	**6,139**	**2,642**	**3,497**	.....
Add—*À ajouter:* Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		67	.....	67	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme		**6,206**	**2,642**	**3,564**	.....

OBJECTIVE

To prepare for, participate in and host the United Nations Conference on Human Settlements.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure and coordinate Canada's participation in the Conference by the federal, provincial and municipal governments and non-government organizations.
- To provide hosting services and facilities for the Conference.
- To identify the initiatives that might be pursued by Canada as a result of the Conference.

AFFAIRES URBAINES

B—Secrétariat canadien d'Habitat

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974-1975
	1976-1977	1975-1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 10—Secrétariat canadien d'Habitat—Dépenses du programme et contributions	**6,631,812**	3,726,000	2,905,812	.....
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**79,881**	.....	79,881	.....
Total au titre du programme	**6,711,693**	3,726,000	2,985,693	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
.....	25	(25)	.....	573	1,089	(516)	.....	6,712	3,756	2,956	.....
.....	**25**	**(25)**	.....	**573**	**1,089**	**(516)**	.....	**6,712**	**3,756**	**2,956**	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	67	.....	67	.....
.....	**25**	**(25)**	.....	**573**	**1,089**	**(516)**	.....	**6,779**	**3,756**	**3,023**	.....

OBJECTIF

S'occuper des préparatifs et de l'accueil de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains et y participer.

SOUS-OBJECTIFS

- Faire en sorte que les administrations fédérales, provinciales et municipales ainsi que les organismes non gouvernementaux du Canada participent à la Conférence et coordonner leur participation.
- Fournir le service d'accueil et les installations nécessaires à la Conférence.
- Identifier les initiatives que le Canada pourrait poursuivre par suite de la Conférence.

URBAN AFFAIRS

B—Canadian Habitat Secretariat

PROGRAM DESCRIPTION

Administration and Conference—The preparation and participation in, and the hosting by Canada of, the United Nations Conference on Human Settlements, to be held in Vancouver, British Columbia, during May and June 1976.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	791	334	457	
Other Personnel	(1)	88	30	58	
Transportation and Communications	(2)	1,062	1,033	29	
Information	(3)	380	325	55	
Professional and Special Services	(4)	1,118	478	640	
Rentals	(5)	630	44	586	
Purchased Repair and Upkeep	(6)	1,168	370	798	
Utilities, Materials and Supplies	(7)	902	28	874	
		6,139	2,642	3,497	
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)		25	(25)	
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	573	1,089	(516)	
Total		**6,712**	3,756	2,956	

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	6		2	6				
Scientific and Professional	1		2	4				
Administrative and Foreign Service	15		6	25				
Technical	1							
Administrative Support	18		7	30				
Total	**41**		17	65				
Percentage change from preceding year	141.2*							

*This increase is due to additional staff required for the organization of the Conference and its activities.

AFFAIRES URBAINES

B—Secrétariat canadien d'Habitat

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration et Conférence—Préparatifs du Canada en vue de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains qui se tiendra à Vancouver (Colombie-Britannique) en mai et juin 1976, participation du Canada à cet événement et organisation du service d'acceuil par ce dernier.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	791	334	457	.....
Autres rémunérations	(1)	88	30	58	.....
Transports et communications	(2)	1,062	1,033	29	.....
Information	(3)	380	325	55	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	1,118	478	640	.....
Location	(5)	630	44	586	.....
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	1,168	370	798	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	902	28	874	.....
		6,139	2,642	3,497	.....
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	.....	25	(25)	.....
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	573	1,089	(516)	.....
Total		**6,712**	3,756	2,956	.....

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	6	.....	2	6	.....	.....	.....	.....
Sciences et professions	1	.....	2	4	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur	15	.....	6	25	.....	.....	.....	.....
Technique	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif	18	.....	7	30	.....	.....	.....	.....
Total	**41**	.....	17	65	.....	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente	141.2*		.....					

*L'augmentation est due au personnel supplémentaire requis en vue de l'organisation de la Conférence et de ses activités.

URBAN AFFAIRS

B—Canadian Habitat Secretariat

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION AND CONFERENCE		
Contributions related to Conference activities	**573,000**	1,088,500

C—Central Mortgage and Housing Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 15—To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for the calendar year 1976: (a) for expenditures on housing research, community planning and on the support of experimental components related to housing; (b) for the amounts of grants and contributions made and loans forgiven for sewage treatment projects, and the amounts of loans forgiven for new communities and for rehabilitation and conversion of existing buildings; (c) for contributions made in respect of loans to facilitate home ownership, of loans to non-profit corporations; of loans for neighbourhood improvement programs; (d) for losses resulting from the operation of public housing projects; (e) for losses resulting from the sale of mortgages; (f) for costs and expenses incurred in respect of loans to facilitate home ownership, for rehabilitation and conversion of existing residential buildings, for the neighbourhood improvement programs and for new communities; (g) for the loss incurred in the redevelopment, administration and operation of Granville Island; (h) for losses incurred in the operation of real estate holdings acquired by the Corporation; (i) for losses incurred by the Corporation when the interest rate to borrowers for loans under the National Housing Act is less than the rate required to provide for full recovery of costs to the Corporation in respect of the loans; (j) for expenditures in respect of the Rural and Native Housing Program for financial assistance and training; (k) for contributions made and expenses incurred in respect of a private lender assisted rental program; (l) for net losses and costs and expenses incurred in the operation of the land-lease program; and to authorize the payment to the Corporation of an administration fee for carrying out the home buyer grant program	**340,200,000**	231,575,001	108,624,999	130,465,460

AFFAIRES URBAINES

B—Secrétariat canadien d'Habitat

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION ET CONFÉRENCE		
Contributions relatives aux activités de la Conférence	**573,000**	1,088,500

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 15—Pour rembourser la Société centrale d'hypothèques et de logement, pendant l'année civile 1976:				
a) des dépenses consacrées à la recherche sur le logement, à l'urbanisme et à l'aide à des projets expérimentaux relatifs au logement;				
b) du montant des subventions et des contributions versées et du montant des prêts consentis à l'égard de projets d'épuration des eaux-vannes ainsi que du montant des prêts consentis pour les nouvelles localités et pour la remise en état et la transformation d'immeubles existants;				
c) des contributions versées à l'égard des prêts destinés à faciliter l'accession à la propriété, des prêts consentis aux sociétés sans but lucratif, des prêts consentis pour les programmes d'amélioration des quartiers;				
d) des pertes résultant de l'exploitation d'ensembles de logements sociaux;				
e) des pertes résultant de la vente d'hypothèques;				
f) des frais et dépenses subis à l'égard des prêts destinés à faciliter l'accession à la propriété, à la remise en état et à la transformation d'immeubles résidentiels existants, aux programmes d'amélioration des quartiers et aux nouvelles localités;				
g) de la perte subie au titre du réaménagement, de l'administration et de l'exploitation de l'île Granville;				
h) des pertes subies dans l'exploitation des biens immobiliers de la Société;				
i) des pertes subies par la Société lorsque le taux d'intérêt des prêts consentis en vertu de la Loi nationale sur l'habitation est inférieur au taux requis pour assurer le recouvrement total du coût des prêts pour la Société;				
j) des dépenses d'aide financière et de formation à l'égard du programme de logement rural et autochtone;				
k) des contributions versées et des dépenses subies à l'égard d'un programme d'aide au logement locatif financé par le secteur privé;				
l) des pertes nettes, frais et dépenses subis dans l'administration du programme de location de terrains;				
et pour autoriser le paiement à la Société d'un droit d'administration pour l'exécution du programme de subventions aux acquéreurs d'une maison pour la première fois	**340,200,000**	231,575,001	108,624,999	130,465,460

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary—Continued				
Vote 20—Home buyer grant payments, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations made by the Governor in Council, of amounts not to exceed $500, to an individual who (a) after October 31, 1974, acquired a housing unit or share of the capital stock of a co-operative housing corporation or association, whether jointly with another person or otherwise, if the housing unit was, or if the share was acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a housing unit owned by the corporation that was (i) inhabited by the individual as his principal residence at any time in the period commencing on the date of acquisition and ending on October 31, 1975, or in the period commencing on the date of acquisition and ending on December 31, 1975 if that individual before November 1, 1975 has: (a) commenced construction of the unit on his own lands or on lands leased by him under a written lease for 5 years or more; (b) entered into a written contract of purchase and sale for the purchase of the unit; or (c) acquired a share of the capital stock of a co-operative housing corporation if the share was acquired for the sole purpose of acquiring the right to inhabit a housing unit owned by the Corporation, and (ii) situated in Canada, and (iii) never previously used as a dwelling place, and (b) at no time prior to the acquisition described in paragraph (a) owned, or whose spouse owned, whether jointly with another person or otherwise a housing unit in Canada that was used as a principal residence by the individual or the spouse	**500,000**	20,000,001	(19,500,001)	5,590,000
Statutory—Contributions made for an urban renewal scheme or pursuant to an urban renewal agreement	**14,700,000**	14,700,000	.....	13,477,697
	355,400,000	266,275,002	89,124,998	149,533,157
Non-Budgetary				
Vote L25—Advances to Central Mortgage and Housing Corporation for the calendar year 1976 for the purpose of the acquisition, development, construction and improvement of land and buildings as provided by Section 55 of the National Housing Act; and to increase the limit on payments which may be made out of the Consolidated Revenue Fund provided for under subsection 40(5) Public Housing, subsection 53(3) Municipal Sewage Treatment Projects, subsection 27.6(2) Neighbourhood Improvement Program, subsection 34.14(2) Rehabilitation and Conversion of Existing Buildings, subsection 21.1(4) Land Acquisition and Leasing, and subsection 45.1(7) New Communities of the National Housing Act by the provision of additional amounts for the purposes of those subsections	**297,900,000**	237,500,000	60,400,000	158,993,701
Total Program	**653,300,000**	503,775,002	149,524,998	308,526,858

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire (suite)				
Crédit 20—Versements de subvention aux acquéreurs d'une maison pour la première fois, selon les conditions prescrites par le règlement édicté par le gouverneur en conseil, d'un montant ne dépassant pas $500, à un particulier qui a) après le 31 octobre 1974, a acquis une unité de logement ou une part du capital-actions d'une société ou association coopérative d'habitations, que ce soit avec une autre personne ou autrement, si l'unité de logement ou la part du capital-actions a été acquise dans le seul but d'obtenir le droit d'habiter une unité de logement possédée par la société (i) qui était la principale résidence du particulier à tout moment de la période commençant à la date d'acquisition et se terminant le 31 octobre 1975, ou de la période commençant à la date d'acquisition et se terminant le 31 décembre 1975 si ledit particulier avait, avant le 1er novembre 1975, a) commencé la construction de l'unité sur ses propres terrains ou sur des terrains loués par lui, selon les termes d'un contrat de location écrit, pour une période de cinq ans ou plus; b) conclu un contrat d'achat écrit en vue d'acheter l'unité; ou c) acquis une part du capital-actions d'une société coopérative de logement si cette part a été acquise dans le seul but d'obtenir le droit d'habiter une unité de logement possédée par la société, et (ii) qui était située au Canada, et (iii) qui n'avait jamais servi de lieu de résidence auparavant, et b) à aucun moment avant l'acquisition décrite à l'alinéa a) n'a possédé, lui ou son conjoint, que ce soit avec une autre personne ou autrement, une unité de logement au Canada qui lui servait de résidence principale	**500,000**	20,000,001	(19,500,001)	5,590,000
Service voté—Contributions accordées à un programme de rénovation urbaine ou conformément à un accord de rénovation urbaine	**14,700,000**	14,700,000	.....	13,477,697
	355,400,000	266,275,002	89,124,998	149,533,157
Non-budgétaire				
Crédit L25—Avances à la Société centrale d'hypothèques et de logement pour l'année civile 1976 aux fins suivantes: l'acquisition, l'aménagement, la construction et l'amélioration de terrains et de bâtiments conformément à l'article 55 de la Loi nationale sur l'habitation, de même que la hausse du plafond imposé aux paiements imputables au Fonds du revenu consolidé, prévu aux termes du paragraphe 40(5) «Logement public», du paragraphe 53(3) «Projets municipaux de traitement d'eaux d'égout», du paragraphe 27.6(2) «Programme d'amélioration des quartiers», du paragraphe 34.14(2) «Remise en état et transformation d'immeubles existants», du paragraphe 21.1(4) «Acquisition et Location de Terrains», et du paragraphe 45.1(7) «Nouvelles localités» de la Loi nationale sur l'habitation, par l'affectation de montants supplémentaires aux fins desdits paragraphes	**297,900,000**	237,500,000	60,400,000	158,993,701
Total au titre du programme	**653,300,000**	503,775,002	149,524,998	308,526,858

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Planned Man-Years 1976–77 — *Années-hommes projetées 1976–1977*	BUDGETARY— Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*
Housing Research and Community Planning—*Recherches sur le logement et urbanisme*		18,870	13,725
Public Housing Projects and Land Development—*Ensembles de logements sociaux et aménagement de terrains*		120,300	87,000
Municipal Sewage Treatment Assistance—*Aide aux travaux municipaux de traitement des eaux-vannes*		61,700	32,700
Urban Renewal Assistance—*Aide à la rénovation urbaine*		14,700	12,300
Corporation Projects—*Projets de la Société*		.....	.....
Cité du Havre—*Cité du Havre*		.....	.....
Assisted Home Ownership—*Aide à l'accession à la propriété*		14,900	9,500
Low Income Non-Profit Assistance—*Aide aux sociétés sans but lucratif pour loger les personnes à faibles revenus*		18,300	11,600
Co-operative Housing Assistance—*Aide au logement coopératif*		4,700	2,200
Residential Rehabilitation Assistance—*Aide à la remise en état des immeubles résidentiels*		28,700	10,900
Neighbourhood Improvement Program—*Programme d'amélioration des quartiers*		25,600	6,300
New Communities—*Nouvelles localités*		700	200
Granville Island—*Île Granville*		7,730	5,000
Losses on Real Estate—*Pertes subies à l'égard des biens immobiliers*		8,500	7,100
Interest Rate Losses—*Pertes subies à l'égard des taux d'intérêt*		13,200	8,450
Rural and Native Housing—*Logement rural et autochtone*		7,300	6,400
Private Lender Rental Program—*Programme de logement locatif financé par le secteur privé*		1,000	200
Private Lender Assisted Home Ownership Program—*Programme d'aide pour l'accession à la propriété financé par le secteur privé*		6,600	1,500
Land Lease—*Location de terrains*		6,600	1,500
Grant to First-time Home Buyers—*Subventions aux acquéreurs d'une maison pour la première fois*		500	30,500
Fees to Administer First-time Home Buyers Program—*Droits d'administration du programme d'aide aux acquéreurs d'une maison pour la première fois*		100	1,200
Total Estimates—Total des prévisions	**3,611**	**355,400**	**246,975**

OBJECTIVES

To promote the construction of new houses, the repair and modernization of existing houses, and the improvement of housing and living conditions in Canada. To promote the development of communities through the provision of infrastructure facilities.

PROGRAM DESCRIPTION

Housing Research and Community Planning—Investigating housing conditions and the distribution of information leading to more adequate and improved housing accommodation, experimentation in housing, and to provide assistance to encourage the formation of non-profit Corporations.

Public Housing Projects and Land Development—Supplying of decent housing at reasonable rentals to low income families and individuals, and the supply of serviced land at or below cost.

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—*NON-BUDGÉTAIRE*			
		(Loans, Investments and Advances) — (*Prêts, placements et avances*)			
Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
5,145	9,296	.....	.....	.....	.....
33,300	63,400	105,100	85,500	19,600	48,270
29,000	25,679	160,100	123,200	36,900	101,928
2,400	13,478	.....	.....	.....	.....
.....	.....	32,700	15,000	17,700	8,038
.....	400	.....	.....	.....	.....
5,400	5,016	.....	.....	.....	.....
6,700	6,424	.....	.....	.....	.....
2,500	.....	.....	.....	.....	.....
17,800	1,196	.....	.....	.....	696
19,300	2,662	.....	.....	.....	61
500	62	.....	.....	.....	.....
2,730	652	.....	.....	.....	.....
1,400	5,800	.....	.....	.....	.....
4,750	4,139	.....	.....	.....	.....
900	5,740	.....	.....	.....	.....
800	.....	.....	.....	.....	.....
5,100	.....	.....	.....	.....	.....
1,800	.....	.....	3,100	(3,100)	.....
(30,000)	5,590	.....	.....	.....	.....
(1,100)	.....	.....	.....	.....	.....
108,425	**149,534**	**297,900**	**226,800**	**71,100**	**158,993**

OBJECTIFS

Encourager la construction résidentielle, la réparation et la modernisation d'habitations existantes et l'amélioration des conditions de logement et de vie au Canada. Promouvoir le développement des localités grâce à l'aménagement des installations nécessaires.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Recherches sur le logement et urbanisme—Enquêtes sur les conditions d'habitation et diffusion de renseignements en vue d'améliorer le logement et de le rendre plus satisfaisant; expérimentation dans le domaine de l'habitation; aide susceptible d'encourager la création de sociétés sans but lucratif.

Ensembles de logements sociaux et aménagement de terrains—Mesures pour procurer des habitations convenables et à un loyer raisonnable aux familles et aux particuliers à faibles revenus, et pour fournir des terrains disposant de services publics au prix coûtant ou à un prix inférieur.

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Municipal Sewage Treatment Assistance—Encouraging provinces, municipalities or their agencies to undertake the construction or extension of sewage treatment projects for the elimination or prevention of water and soil pollution.

Urban Renewal Assistance—Encouraging the improvement of communities by redevelopment, rehabilitation and conservation to make them better places for people to live in and to increase their economic viability.

Corporation Projects—To acquire, develop, construct and improve land and buildings.

Assisted Home Ownership—To provide assistance that would enable more low income families to enter the home ownership market.

Low Income Non-Profit Assistance—To make contributions towards the capital cost of low income rental housing projects undertaken by non-profit organizations.

Co-operative Housing Assistance—To encourage the development of co-operative housing by providing assistance to co-operative associations to construct, acquire or improve low income housing.

Residential Rehabilitation Assistance—To make contributions and loans for rehabilitating old residential properties to bring them up to an acceptable state of repair and to provide them with a substantial life expectancy thereafter.

Neighbourhood Improvement Program—To make contributions and loans to a Province or Municipality for the purpose of assisting them in improving facilities and housing conditions within selected areas of municipalities.

New Communities—To provide assistance for the acquisition of land for new communities, the planning of the communities and the installation of services therein.

Granville Island—Reimbursing the Corporation for all costs in excess of revenue incurred by the redevelopment, administration and operation of this project.

Losses on Real Estate—To provide for losses incurred in the operation of real estate acquired by the Corporation.

Interest Rate Losses—To provide for losses incurred when the interest rate on National Housing Act loans is less than the interest rate required to provide for full recovery of related costs.

Rural and Native Housing—To provide financial assistance to individuals and housing associations to assist in the production and improvement of housing units and for the development of associated entrepreneurial and managerial skills and for the emergency repair of housing.

Private Lender Rental Program—To provide contributions to encourage the production through private investment of rental accommodation for families of moderate income.

Private Lender Assisted Home Ownership Program—To provide assistance to moderate income families in the purchase of homes financed by private investment.

Land Lease—To reduce land costs for non-profit housing corporations providing rental accommodation to lower income families.

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Aide aux travaux municipaux de traitement des eaux-vannes—Encouragement aux provinces, aux municipalités ou à leurs organismes pour la construction ou l'agrandissement d'installations d'épuration des eaux-vannes en vue d'enrayer la pollution de l'eau et du sol.

Aide à la rénovation urbaine—Mesures pour encourager l'amélioration des localités par des travaux de réaménagement, de restauration et de conservation en vue d'en faire des endroits où il fait bon vivre et pour promouvoir leur survie économique.

Projets de la Société—Acquisition, mise en valeur, aménagement et amélioration de terrains et de bâtiments.

Aide à l'accession à la propriété—Aide afin de permettre à un plus grand nombre de familles à faibles revenus d'accéder à la propriété d'une habitation.

Aide aux sociétés sans but lucratif pour loger les personnes à faibles revenus—Versement de contributions applicables au coût en immobilisations de projets d'habitations à bon marché entrepris par des organismes sans but lucratif.

Aide au logement coopératif—Encouragement à la création de logements coopératifs sous forme d'une aide aux associations coopératives en vue de la construction, de l'acquisition ou de l'amélioration d'habitations pour les personnes à faibles revenus.

Aide à la remise en état des immeubles résidentiels—Versement de contributions et de prêts en vue de la remise en état de vieilles propriétés résidentielles afin qu'elles soient acceptables et habitables pendant encore longtemps.

Programme d'amélioration des quartiers—Versement de contributions et de prêts à une province ou à une municipalité en vue de les aider à améliorer les habitations et les conditions de logement dans certains secteurs définis.

Nouvelles localités—Aide à l'acquisition de terrains destinés à de nouvelles localités, à leur aménagement et à l'organisation des services dans ces dernières.

Île Granville—Remboursement à la Société de tous les coûts dépassant les recettes et entraînés par la remise sur pied, l'administration et le fonctionnement de ce projet.

Pertes subies à l'égard des biens immobiliers—Pertes subies dans l'exploitation des biens immobiliers de la Société.

Pertes subies à l'égard des taux d'intérêt—Pertes subies lorsque le taux d'intérêt des prêts consentis en vertu de la Loi nationale sur l'habitation est inférieur au taux d'intérêt requis pour assurer le recouvrement total des coûts connexes.

Logement rural et autochtone—Aide financière à des particuliers et à des associations d'habitations en vue de favoriser la production et l'amélioration de logements ainsi que pour le perfectionnement des capacités d'entreprise et de gestion exigées en la matière et pour les réparations d'urgence aux logements.

Programme de logement locatif financé par le secteur privé—Versement de contributions pour favoriser la production d'habitations au moyen de prêts du secteur privé à l'égard de logements à loyer destinés aux familles à revenus modérés.

Programme d'aide pour l'accession à la propriété financé par le secteur privé—Aide aux familles à revenus modérés en vue de l'achat d'habitations financées au moyen de prêts du secteur privé.

Location de terrains—Réduction du coût des terrains aux sociétés d'habitations sans but lucratif qui fournissent des logements à loyer aux familles à faibles revenus.

URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Grant to First-time Home Buyers—To assist first-time home buyers of moderately priced housing with the initial costs of ownership.

Fees to Administer First-time Home Buyers Program—To provide a service fee for administering the grant program to first-time home buyers.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	355,400	246,975	108,425	149,534
Total		355,400	246,975	108,425	149,534

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30 1975	Planned Total Man-Years	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Total	3,611	3,484	3,322	3,149	3,049	3,081	3,182	2,925
Percentage change from preceding year	8.7*		7.8					

*There has been no increase to staff for regular on-going housing programs. The increased staff is directly related to increased volume of insured lending and activity associated with new housing initiatives.

NOTE: The above refers to TOTAL staff of the Corporation for all its activities and does not specifically relate to the Corporation's programs in the Main Estimates.

AFFAIRES URBAINES

C—Société centrale d'hypothèques et de logement

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Subventions aux acquéreurs d'une maison pour la première fois—Aide à ceux qui pour la première fois font l'acquisition d'une maison à prix modéré, pour leur permettre de supporter les coûts initiaux d'accession à la propriété.

Droits d'administration du programme d'aide aux acquéreurs d'une maison pour la première fois—Droit de service pour l'administration du programme de subventions à l'intention des acquéreurs d'une maison pour la première fois.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	355,400	246,975	108,425	149,534
Total		**355,400**	246,975	108,425	149,534

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Total	**3,611**	**3,484**	3,322	3,149	3,049	3,081	3,182	2,925
Différence (%) par rapport à l'année précédente	8.7*		7.8					

*Il n'y a eu aucune augmentation du personnel en ce qui concerne les programmes de logement de base actuellement en cours. L'augmentation prévue en 1976–1977 est attribuable uniquement à l'augmentation du volume de prêts assurés et aux nouvelles initiatives dans le domaine de la construction domiciliaire.

REMARQUE: Les données précitées ont trait à tout le personnel de la Société, compte tenu de toutes ses activités, et ne se rapportent pas seulement aux programmes de la Société compris dans le Budget des dépenses principal.

URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 30—National Capital Commission—Operating expenditures and contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region	**21,270,000**	17,468,000	3,802,000	15,590,341
***Vote 35**—National Capital Commission—Payment to the National Capital Fund	**32,000,000**	30,000,000	2,000,000	29,667,032
	53,270,000	47,468,000	5,802,000	45,257,373
Non-Budgetary				
Vote L40—Loans to the National Capital Commission in accordance with Section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region	**10,000,000**	15,000,000	(5,000,000)	8,854,703
Total Program	**63,270,000**	62,468,000	802,000	54,112,076

*The balance of the National Capital Fund shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1975 was $19 million dollars.

AFFAIRES URBAINES

D—Commission de la Capitale nationale

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 30—Commission de la Capitale nationale—Dépenses de fonctionnement et contributions aux municipalités ou autorités locales et autres organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la capitale nationale	**21,270,000**	17,468,000	3,802,000	15,590,341
***Crédit 35**—Commission de la Capitale nationale—Paiement à la Caisse de la capitale nationale	**32,000,000**	30,000,000	2,000,000	29,667,032
	53,270,000	47,468,000	5,802,000	45,257,373
Non-budgétaire				
Crédit L40—Prêts à la Commission de la Capitale nationale, en conformité de l'article 16 de la Loi sur la Capitale nationale, aux fins d'acquérir des propriétés dans la région de la capitale nationale	**10,000,000**	15,000,000	(5,000,000)	8,854,703
Total au titre du programme	**63,270,000**	62,468,000	802,000	54,112,076

*Au 31 décembre 1975, un solde de 19 millions de dollars figurait à la Caisse de la capitale nationale dans les Comptes du Canada.

URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	BUDGETAR							
		Operating — *Fonctionnement*				Payment to the National Capital Fun — *Paiement à la Caisse de la capitale nation*			
		Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Exper ture 1974- — *Dépe 1974-1*
Policy Development—*Élaboration d'une politique*		.....	.....	.....	.....	650	700	(50)	
Land Development—*Aménagement des terrains*	206	5,377	4,659	718	3,957	5,800	5,300	500	9
Transportation—*Transports*	10	.....	.....	.....	.....	15,900	10,000	5,900	8
Services and Utilities—*Services publics*		.....	.....	.....	.....	6,800	10,020	(3,220)	6
Recreation and Culture—*Loisirs et culture*	411	9,279	8,446	833	7,634	2,450	3,500	(1,050)	3
Administration and Finance—*Administration et finances*	379	11,094	10,197	897	8,768	400	500	(100)	
	1,006	25,750	23,302	2,448	20,359	32,000	30,020	1,980	29
Less—*Moins:*									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*									
Property Rentals—*Location de propriétés*		3,560	3,550	10	3,389	.....	.....	.....	.....
Miscellaneous Revenues—*Revenus divers*		1,320	1,440	(120)	1,630	.....	.....	.....	.....
Sale of Property—*Vente de propriétés*		.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
	.....	4,880	4,990	(110)	5,019	.....	.....	.....	
Total Estimates—Total des prévisions	**1,006**	**20,870**	**18,312**	**2,558**	**15,340**	**32,000**	**30,020**	**1,980**	**2**

OBJECTIVE

To develop the National Capital Region as a symbol of identity for all Canadians.

PROGRAM DESCRIPTION

Policy Development—Conduct or promotion of research, studies, plans, and related activities leading to policy development.

Land Development—The assembly, improvement and management of properties to influence regional development and to coordinate federal development activities.

Transportation—Assistance in the development of integrated urban and interurban transportation systems.

AFFAIRES URBAINES

D—Commission de la Capitale nationale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

DGÉTAIRE				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE* (Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
timates 976-77 — *évisions 6-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
.....	.....	.....	.....	650	700	(50)	881	10,000	15,000	(5,000)	8,855
.....	.....	.....	.....	11,177	9,959	1,218	13,391	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	15,900	10,000	5,900	8,817	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	6,800	10,020	(3,220)	6,370	.....	.....	.....	.....
400	400	.....	250	12,129	12,346	(217)	11,628	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,494	10,697	797	9,288	.....	.....	.....	.....
400	400	.....	250	58,150	53,722	4,428	50,375	10,000	15,000	(5,000)	8,855
.....	.....	.....	.....	3,560	3,550	10	3,389	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,320	1,440	(120)	1,630	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	99	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,880	4,990	(110)	5,118	.....	.....	.....	.....
400	**400**	.....	**250**	**53,270**	**48,732**	**4,538**	**45,257**	**10,000**	**15,000**	**(5,000)**	**8,855**

OBJECTIF

Faire de la région de la capitale nationale un symbole d'identité à l'intention de tous les Canadiens.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Élaboration d'une politique—Exécution ou encouragement des recherches, des études, des plans et autres activités connexes conduisant à l'élaboration d'une politique.

Aménagement des terrains—Remembrement, amélioration et gestion des propriétés pour influencer le développement régional et pour coordonner les activités fédérales en matière d'aménagement.

Transports—Aide à l'intégration des réseaux de transport urbain et interurbain.

URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Services and Utilities—Assistance in the provision of adequate water distribution, sewage and solid waste disposal systems, and the underground placement of other utilities.

Recreation and Culture—Development and management of parks, parkways, and other parklands; encouragement of and assistance in activities of a recreational or cultural character; assistance in the preservation of the Canadian heritage and encouragement of bilingualism and multiculturalism in the National Capital Region.

Administration and Finance—Provision of services for the implementation of the Program; the repayment of loans, and payment of interest on loans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures	(12)	57,750	53,322	4,428	50,125
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	400	400	.....	250
		58,150	53,722	4,428	50,375
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	4,880	4,990	(110)	5,118
Total		**53,270**	48,732	4,538	45,257
(Further Details)					
OPERATING					
Salaries and Wages		13,550	11,877	1,673	10,016
Other Personnel		1,344	1,069	275	901
Transportation and Communications		62	103	(41)	122
Information		202	231	(29)	286
Professional and Special Services		90	22	68	65
Utilities, Materials and Supplies		864	1,527	(663)	1,188
Acquisition of Machinery and Equipment		605	495	110	517
Grants in lieu of taxes		1,500	1,500	.....	1,275
Interest on Loans		3,255	2,193	1,062	1,586
All Other Expenditures		4,278	4,285	(7)	4,403
		25,750	23,302	2,448	20,359
CAPITAL					
All Other Expenditures		32,000	30,020	1,980	29,766
GRANTS AND CONTRIBUTIONS					
Contributions for Encouragement of Bilingualism		400	400	.....	250
		58,150	53,722	4,428	50,375
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE		4,880	4,990	(110)	5,118
Total		53,270	48,732	4,538	45,257

AFFAIRES URBAINES

D—Commission de la Capitale nationale

DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

Services publics—Aide à l'installation de services convenables de distribution d'eau, de systèmes de dispersion des eaux-vannes et d'élimination des déchets solides et à l'enfouissement d'autres installations d'utilité publique.

Loisirs et culture—Gestion et aménagement de parcs, de promenades et autres terrains du même genre; aide et encouragement aux activités récréatives et culturelles; aide à la préservation du patrimoine canadien et encouragement du bilinguisme et du multiculturalisme dans la région de la capitale nationale.

Administration et finances—Services pour la mise en œuvre du programme; remboursement des prêts, et paiement des intérêts sur les emprunts.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses	(12)	57,750	53,322	4,428	50,125
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	400	400	.....	250
		58,150	53,722	4,428	50,375
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	4,880	4,990	(110)	5,118
Total		**53,270**	48,732	4,538	45,257
(Ventilation)					
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires		13,550	11,877	1,673	10,016
Autres rémunérations		1,344	1,069	275	901
Transports et communications		62	103	(41)	122
Information		202	231	(29)	286
Services professionnels et spéciaux		90	22	68	65
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements		864	1,527	(663)	1,188
Acquisition de machines et de matériel		605	495	110	517
Subventions en remplacement d'impôts		1,500	1,500	.....	1,275
Intérêts sur emprunts		3,255	2,193	1,062	1,586
Toutes autres dépenses		4,278	4,285	(7)	4,403
		25,750	23,302	2,448	20,359
CAPITAL					
Toutes autres dépenses		32,000	30,020	1,980	29,766
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS					
Contributions pour encourager le bilinguisme		400	400	.....	250
		58,150	53,722	4,428	50,375
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT		4,880	4,990	(110)	5,118
Total		53,270	48,732	4,538	45,257

URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	9	9	8	8	8	9	9	8
Scientific and Professional	62	62	60	60	57	52	52	49
Administrative and Foreign Service	98	98	84	84	81	64	64	70
Technical	41	41	32	32	38	38	38	28
Administrative Support	154	154	112	112	114	111	111	107
Operational	642	404	698	698	322	658	425	325
Total	**1,006**	**768**	994	994	620	932	699	587
Percentage change from preceding year	1.2		6.7					

FUTHER DETAILS—NATIONAL CAPITAL FUND MAJOR PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
LAND DEVELOPMENT					
Acquisition of Property—Ontario	53,000	53,000	43,000	2,000	8,000
TRANSPORTATION					
Quebec					
Contribution to Road Network	65,000	105,000	31,000	12,000	62,000
Contribution to Regional Transit	7,500	7,500	800	650	6,050
Place du Centre	1,100	1,100	.....	600	500
Ontario					
Rideau Centre	3,000	3,000	.....	1,500	1,500
Contribution to Regional Transit	7,500	7,500	800	650	6,050
SERVICES AND UTILITIES					
Contribution to Sewage Disposal Systems:					
Quebec	15,000	40,000	12,000	6,000	22,000
Ontario	12,300	25,000	11,300	700	13,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
RECREATION AND CULTURE		
Contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region	**400,000**	400,000

AFFAIRES URBAINES

D—Commission de la Capitale nationale

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	9	9	8	8	8	9	9	8
Sciences et professions	62	62	60	60	57	52	52	49
Administration et service extérieur	98	98	84	84	81	64	64	70
Technique	41	41	32	32	38	38	38	28
Soutien administratif	154	154	112	112	114	111	111	107
Exploitation	642	404	698	698	322	658	425	325
Total	1,006	768	994	994	620	932	699	587
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.2		6.7					

VENTILATION—TRAVAUX IMPORTANTS FINANCÉS PAR LA CAISSE DE LA CAPITALE NATIONALE

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976-1977	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
AMÉNAGEMENT DES TERRAINS					
Acquisition de terrains—Ontario	53,000	53,000	43,000	2,000	8,000
TRANSPORTS					
Québec					
Contributions pour le réseau routier	65,000	105,000	31,000	12,000	62,000
Contributions pour le transport régional	7,500	7,500	800	650	6,050
Place du Centre	1,100	1,100	.....	600	500
Ontario					
Carrefour Rideau	3,000	3,000	.....	1,500	1,500
Contributions pour le transport régional	7,500	7,500	800	650	6,050
SERVICES PUBLICS					
Contributions pour les réseaux d'égouts régionaux					
Québec	15,000	40,000	12,000	6,000	22,000
Ontario	12,300	25,000	11,300	700	13,000

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976
CONTRIBUTIONS	$	$
LOISIRS ET CULTURE		
Contributions aux municipalités ou autorités locales et autres organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la capitale nationale	400,000	400,000

VETERANS AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change*	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)			
		Administration Program				
30-4	(S)	Minister of Veterans Affairs—Salary and Motor Car Allowance	22	17	5	17
30-4	1	Program expenditures	6,793	6,419	374	6,065
30-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	502	483	19	556
		Total Program	**7,317**	**6,919**	**398**	**6,638**
		Welfare Services Program				
30-8	5	War Veterans Allowance Board—Operating expenditures	999	724	275	586
30-8	10	War Veterans Allowance Board—Grants and contributions	198,854	163,177	35,677	141,782
30-8	15	Operating expenditures	14,440	12,146	2,294	11,091
30-8	20	Grants and contributions	17,174	14,466	2,708	13,279
30-8	(S)	Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	510	510	.....	411
30-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	1,328	994	334	988
30-16	—	Vetcraft Revolving Fund	.....	.....	.....	.....
		Total Budgetary	233,305	192,017	41,288	168,137
30-8	—	Non-Budgetary Appropriations not required for 1976–77	.....	400	(400)	46
		Total Program	**233,305**	**192,417**	**40,888**	**168,183**
		Pensions Program				
30-18	25	Pension Review Board—Operating expenditures	391	343	48	268
30-18	30	Operating expenditures	9,366	7,388	1,978	6,427
30-18	35	Grants and contributions	382,560	352,937	29,623	323,923
30-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	783	592	191	586
		Total Program	**393,100**	**361,260**	**31,840**	**331,204**
		Bureau of Pensions Advocates Program				
30-22	40	Program expenditures	2,206	1,906	300	1,655
30-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	205	161	44	168
		Total Program	**2,411**	**2,067**	**344**	**1,823**
		Treatment Services Program				
30-28	45	Operating expenditures	103,045	87,253	15,792	79,013
30-28	50	Capital expenditures	15,220	15,736	(516)	10,753
30-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	7,503	5,758	1,745	7,699
		Total Program	**125,768**	**108,747**	**17,021**	**97,465**
		Veterans' Land Administration Program				
30-36	55	Program expenditures	7,175	7,696	(521)	7,997
30-36	(S)	Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act	1,600	4,440	(2,840)	4,440
30-36	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	623	570	53	611
		Total Program	**9,398**	**12,706**	**(3,308)**	**13,048**
		SUMMARY				
		Total Budgetary	**771,299**	**683,716**	**87,583**	**618,315**
		Total Non-budgetary	.....	**400**	**(400)**	**46**
			771,299	**684,116**	**87,183**	**618,361**

*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS 1976-1977	PRÉVISIONS 1975-1976	PRÉVISIONS Différence*	Dépenses 1974-1975
				(en milliers de dollars)		
		Programme d'administration				
30-5	(S)	Ministre des Affaires des anciens combattants—Traitement et indemnité d'automobile	22	17	5	17
30-5	1	Dépenses du programme	6,793	6,419	374	6,065
30-5	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	502	483	19	556
		Total au titre du programme	**7,317**	**6,919**	**398**	**6,638**
		Programme des services de bien-être				
30-9	5	Commission des allocations aux anciens combattants—Dépenses de fonctionnement	999	724	275	586
30-9	10	Commission des allocations aux anciens combattants—Subventions et contributions	198,854	163,177	35,677	141,782
30-9	15	Dépenses de fonctionnement	14,440	12,146	2,294	11,091
30-9	20	Subventions et contributions	17,174	14,466	2,708	13,279
30-9	(S)	Crédits de réadaptation et remboursement, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	510	510	.....	411
30-9	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	1,328	994	334	988
30-17	—	Fonds renouvelable Vetcraft	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire	233,305	192,017	41,288	168,137
30-9	—	Crédits non budgétaires non requis en 1976-1977		400	(400)	46
		Total au titre du programme	**233,305**	**192,417**	**40,888**	**168,183**
		Programme des pensions				
30-19	25	Conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement	391	343	48	268
30-19	30	Dépenses de fonctionnement	9,366	7,388	1,978	6,427
30-19	35	Subventions et contributions	382,560	352,937	29,623	323,923
30-19	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	783	592	191	586
		Total au titre du programme	**393,100**	**361,260**	**31,840**	**331,204**
		Programme du Bureau des services juridiques des pensions				
30-23	40	Dépenses du programme	2,206	1,906	300	1,655
30-23	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	205	161	44	168
		Total au titre du programme	**2,411**	**2,067**	**344**	**1,823**
		Programme des services de traitement				
30-29	45	Dépenses de fonctionnement	103,045	87,253	15,792	79,013
30-29	50	Dépenses en capital	15,220	15,736	(516)	10,753
30-29	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	7,503	5,758	1,745	7,699
		Total au titre du programme	**125,768**	**108,747**	**17,021**	**97,465**
		Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants				
30-37	55	Dépenses du programme	7,175	7,696	(521)	7,997
30-37	(S)	Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	1,600	4,440	(2,840)	4,440
30-37	(S)	Contribution aux régimes de prestations des employés	623	570	53	611
		Total au titre du programme	**9,398**	**12,706**	**(3,308)**	**13,048**
		SOMMAIRE				
		Total du budgétaire	**771,299**	**683,716**	**87,583**	**618,315**
		Total du non-budgétaire		**400**	**(400)**	**46**
			771,299	**684,116**	**87,183**	**618,361**

*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

VETERANS AFFAIRS

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures	**6,793,000**	6,419,001	373,999	6,064,578
Statutory—Minister of Veterans Affairs—Salary and Motor Car Allowance	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**502,000**	483,000	19,000	556,000
Total Program	**7,317,000**	6,919,001	397,999	6,637,578

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–197*
Administration—*Administration*	309	6,905	7,243	(338)	6,5
Total Estimates—Total des prévisions	**309**	**6,905**	**7,243**	**(338)**	**6,5**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		514	658	(144)	8
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		.....	.....	.....	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**7,419**	**7,901**	**(482)**	**7,4**

OBJECTIVE

To provide executive direction and certain common administrative and professional services to the Department as a whole.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration—Operation of the offices of the Minister, Deputy Minister, Assistant Deputy Ministers and the managerial support functions of Financial Management, Personnel Administration, Management Advisory Services and Public Relations.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme d'administration

Budgétaire	PRÉVISIONS 1976–1977	PRÉVISIONS 1975–1976	PRÉVISIONS Différence	Dépenses 1974–1975
	$	$	$	$
Crédit 1er—Administration—Dépenses du programme	**6,793,000**	6,419,001	373,999	6,064,578
Service voté—Ministre des Affaires des anciens combattants—Traitement et indemnité d'automobile	**22,000**	17,000	5,000	17,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**502,000**	483,000	19,000	556,000
Total au titre du programme	**7,317,000**	6,919,001	397,999	6,637,578

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
412	32	380	66	7,317	7,275	42	6,638
412	**32**	**380**	**66**	**7,317**	**7,275**	**42**	**6,638**
.....	.....	.....	.....	514	658	(144)	834
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	16
412	**32**	**380**	**66**	**7,831**	**7,933**	**(102)**	**7,488**

OBJECTIF

Assurer la direction générale du Ministère dans son ensemble et fournir un certain nombre de services professionnels et administratifs communs.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Administration—Fonctionnement du cabinet du ministre, du bureau du sous-ministre et des sous-ministres adjoints, et services de soutien administratif, à savoir: gestion financière, administration du personnel, services de conseillers en gestion et relations publiques.

VETERANS AFFAIRS

Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	5,040	5,328	(288)	4,659
Other Personnel	(1)	502	483	19	556
Transportation and Communications	(2)	308	468	(160)	375
Information	(3)	110	110	.....	99
Professional and Special Services	(4)	664	542	122	601
Rentals	(5)	147	120	27	145
Purchased Repair and Upkeep	(6)	42	94	(52)	6
Utilities, Materials and Supplies	(7)	88	89	(1)	117
All Other Expenditures	(12)	4	9	(5)	14
		6,905	7,243	(338)	6,572
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	412	32	380	66
Total		**7,317**	7,275	42	6,638

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	6	6	6	6	4	8	8	6
Scientific and Professional	2	2	1	1	.....	1	1	1
Administrative and Foreign Service	105	105	108	104	88	104	102	82
Technical	2	2	1	1	2	1	1	1
Administrative Support	190	190	313	313	278	353	346	346
Operational	4	4	4	4	3	4	4	4
Total	**309**	**309**	433	429	375	471	462	440
Percentage change from preceding year	(28.6)*		(8.1)					

*The decrease is primarily due to the transfer of personnel to the Welfare Services Program and the Pensions Program.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme d'administration

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	5,040	5,328	(288)	4,659
Autres rémunérations	(1)	502	483	19	556
Transports et communications	(2)	308	468	(160)	375
Information	(3)	110	110	.....	99
Services professionnels et spéciaux	(4)	664	542	122	601
Location	(5)	147	120	27	145
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	42	94	(52)	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	88	89	(1)	117
Toutes autres dépenses	(12)	4	9	(5)	14
		6,905	7,243	(338)	6,572
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	412	32	380	66
Total		**7,317**	7,275	42	6,638

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	6	6	6	6	4	8	8	6
Sciences et professions	2	2	1	1	.....	1	1	1
Administration et service extérieur	105	105	108	104	88	104	102	82
Technique	2	2	1	1	2	1	1	1
Soutien administratif	190	190	313	313	278	353	346	346
Exploitation	4	4	4	4	3	4	4	4
Total	**309**	**309**	433	429	375	471	462	440
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(28.6)*		(8.1)					

*La diminution est due principalement au transfert de personnel affecté au programme des services de bien-être et au programme des pensions.

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 5—Welfare Services—War Veterans Allowance Board—Operating expenditures	**999,000**	724,001	274,999	586,238
Vote 10—Welfare Services—War Veterans Allowance Board—The grants listed in the Estimates provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	**198,854,000**	163,177,000	35,677,000	141,781,346
Vote 15—Welfare Services—Operating expenditures	**14,440,000**	12,146,001	2,293,999	11,091,392
Vote 20—Welfare Services—The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	**17,174,000**	14,466,001	2,707,999	13,279,242
Statutory—Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	**510,000**	510,000	.....	410,966
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**1,328,000**	994,000	334,000	988,000
	233,305,000	192,017,003	41,287,997	168,137,184
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1976–77				
To increase the amount that may be outstanding at any time against the Working Capital Advance Account for the purpose of financing the manufacture of Remembrance Day poppies and wreaths	.....	400,000	(400,000)	.....
Other Appropriation not required for 1976–77	.....	.....	.....	46,000
	.....	400,000	(400,000)	46,000
Total Program	**233,305,000**	192,417,003	40,887,997	168,183,184

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
	$	$	$	$
Budgétaire				
Crédit 5—Services de bien-être—Commission des allocations aux anciens combattants—Dépenses de fonctionnement	**999,000**	724,001	274,999	586,238
Crédit 10—Services de bien-être—Commission des allocations aux anciens combattants—Subventions inscrites au Budget, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	**198,854,000**	163,177,000	35,677,000	141,781,346
Crédit 15—Services de bien-être—Dépenses de fonctionnement	**14,440,000**	12,146,001	2,293,999	11,091,392
Crédit 20—Services de bien-être—Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	**17,174,000**	14,466,001	2,707,999	13,279,242
Service voté—Crédits de réadaptation et remboursement, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	**510,000**	510,000	.....	410,966
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**1,328,000**	994,000	334,000	988,000
	233,305,000	192,017,003	41,287,997	168,137,184
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1976–1977				
Pour augmenter le montant de la réserve imputable en tout temps au compte d'avance du fonds de roulement aux fins de financer la fabrication des coquelicots et des couronnes du jour du Souvenir	.....	400,000	(400,000)	.....
Autre crédit non requis en 1976–1977	.....	.....	.....	46,000
	.....	400,000	(400,000)	46,000
Total au titre du programme	**233,305,000**	192,417,003	40,887,997	168,183,184

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976-77 — *Années-hommes autorisées 1976-1977*	BUDGETARY							
		Operating — *Fonctionnement*				Capital — *Capital*			
		Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1975-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-7 — *Dépens 1974-19*
Welfare Services—*Services de bien-être*	985	16,666	13,940	2,726	12,538	101	564	(463)	
Total Estimates—Total des prévisions	**985**	**16,666**	**13,940**	**2,726**	**12,538**	**101**	**564**	**(463)**	
Less—*Moins:*									
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*									
Add—*A ajouter:*									
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,526	2,287	239	2,162				
Accommodation provided by this department — *Locaux fournis par le Ministère*		193	185	8	178				
Total Cost of Program—Coût total du programme		**19,385**	**16,412**	**2,973**	**14,878**	**101**	**564**	**(463)**	

OBJECTIVE

To provide assistance to veterans and certain civilians who are unable to provide for their maintenance.

PROGRAM DESCRIPTION

Welfare Services—Administers, under the direction of the War Veterans Allowance Board and the Welfare Services Branch, matters relating to the social welfare of veterans, their dependants and certain other specified persons. These benefits include: War Veterans Allowances and Civilian War Allowances and supplementary financial assistance on the basis of need; hospitalization and medicare assistance; educational assistance for veterans and the pensioned children of deceased veterans; specialized welfare services for blind, deaf and paraplegic veterans; social welfare counselling services; special housing assistance for veterans.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

...UDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — *NON-BUDGÉTAIRE*			
Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*				(Loans, Investments and Advances — *Prêts, placements et avances*)			
...stimates ...976-77 — ...révisions ...976-1977	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*	Estimates 1976-77 — *Prévisions 1976-1977*	Forecast Expenditures 1975-76 — *Dépenses prévues 1975-1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974-75 — *Dépenses 1974-1975*
216,538	183,621	32,917	155,471	233,305	198,125	35,180	168,137	.....	400	(400)	46
216,538	**183,621**	**32,917**	**155,471**	**233,305**	**198,125**	**35,180**	**168,137**	.....	**400**	**(400)**	**46**
450	450	.....	458	450	450	.....	458	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,526	2,287	239	2,162	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	193	185	8	178	.....	.....	.....	.....
216,088	**183,171**	**32,917**	**155,013**	**235,574**	**200,147**	**35,427**	**170,019**	.....	**400**	**(400)**	**46**

OBJECTIF

Fournir de l'aide aux anciens combattants et à certains civils incapables de pourvoir à leurs propres besoins.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Services de bien-être—Administration, sous la direction de la Commission des allocations aux anciens combattants et de la Direction des services de bien-être, des prestations relatives au bien-être social des anciens combattants, des personnes à leur charge et de certaines autres personnes désignées. Ces prestations comprennent, entre autres, les allocations aux anciens combattants, les allocations de guerre aux civils et une aide financière supplémentaire fondée sur le besoin; l'aide fournie dans le cadre de l'assurance-hospitalisation et de l'assurance-maladie; l'aide à l'éducation pour les anciens combattants et les orphelins pensionnés d'anciens combattants; des services spécialisés de bien-être pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques; des services d'orientation en matière de bien-être social; et des mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants.

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	13,288	11,106	2,182	10,092
Other Personnel	(1)	1,338	1,004	334	988
Transportation and Communications	(2)	890	888	2	673
Professional and Special Services	(4)	478	462	16	354
Rentals	(5)	39	45	(6)	37
Purchased Repair and Upkeep	(6)	520	338	182	309
Utilities, Materials and Supplies	(7)	110	94	16	84
All Other Expenditures	(12)	3	3	.....	1
		16,666	13,940	2,726	12,538
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	.....	420	(420)	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	101	144	(43)	128
		101	564	(463)	128
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	216,538	183,621	32,917	155,471
Total		**233,305**	198,125	35,180	168,137

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	9	9	9	9	8	9	9	9
Scientific and Professional	4	4	3	3	4	3	3	3
Administrative and Foreign Service	369	365	361	361	338	348	348	330
Administrative Support	593	586	590	569	572	574	559	510
Operational	10	10	9	9	10	10	10	8
Total	**985**	**974**	972	951	932	944	929	860
Percentage change from preceding year	1.3		3.0					

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976-1977	Dépenses prévues 1975-1976	Différence	Dépenses 1974-1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	13,288	11,106	2,182	10,092
Autres rémunérations	(1)	1,338	1,004	334	988
Transports et communications	(2)	890	888	2	673
Services professionnels et spéciaux	(4)	478	462	16	354
Location	(5)	39	45	(6)	37
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	520	338	182	309
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	110	94	16	84
Toutes autres dépenses	(12)	3	3	.....	1
		16,666	13,940	2,726	12,538
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	.....	420	(420)	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	101	144	(43)	128
		101	564	(463)	128
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	216,538	183,621	32,917	155,471
Total		**233,305**	198,125	35,180	168,137

MAIN-D'ŒUVRE

	1976-1977		1975-1976			1974-1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	9	9	9	9	8	9	9	9
Sciences et professions	4	4	3	3	4	3	3	3
Administration et service extérieur	369	365	361	361	338	348	348	330
Soutien administratif	593	586	590	569	572	574	559	510
Exploitation	10	10	9	9	10	10	10	8
Total	**985**	**974**	972	951	932	944	929	860
Différence (%) par rapport à l'année précédente	1.3		3.0					

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76
	$	$
GRANTS		
WELFARE SERVICES		
Vote 10		
War Veterans Allowances and Civilian War Allowances—		
North West Field Force	3,000	3,000
South African War	97,000	115,000
World War I	20,220,000	21,538,000
World War II and Special Forces (Korea)	166,818,000	137,417,000
Dual Service (World Wars I and II)	754,000	813,000
Civilian War Allowances	10,962,000	9,464,000
	198,854,000	169,350,000
Vote 20		
Assistance in accordance with the provisions of the Assistance Fund Regulations	12,219,000	10,900,000
Grant to Army Benevolent Fund	18,000	18,000
Grant to Royal Canadian Legion	9,000	9,000
Grant to Canadian Veterans Association of the United Kingdom	1,000	1,000
Other Benefits—		
Children of War Dead (Education Assistance)	1,300,000	1,200,000
University and Vocational Training	13,000	13,000
Assistance to Canadian Veterans—Overseas District	23,000	23,000
Repayment under subsection (3) of Section 10 of the Veterans Rehabilitation Act (R.S. c. V-5) in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of amounts equivalent to the compensating adjustments or payments made under that Act, where the persons who made the compensating adjustments or payments received no benefits under the Veterans' Land Act, (R.S. c. V-4) or where having had financial assistance under the Veterans' Land Act, are deemed by the Minister on termination of their Veterans' Land Act contracts or agreements to have derived thereunder either no benefits or benefits that are less than the amounts of the compensating adjustments or payments	2,000	2,000
Last Post Fund	1,000,000	610,000
Special Housing Assistance for Veterans	1,454,000	50,000
	16,039,000	12,826,000
Statutory		
Payments under the War Service Grants Act (R.S. c. W-4)—		
(S)—Re-Establishment Credits under Section 8	10,000	10,000
(S)—Repayments under Section 15 for compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act	500,000	500,000
	510,000	510,000
	215,403,000	182,686,000
CONTRIBUTIONS		
WELFARE SERVICES		
Vote 20		
Commonwealth War Graves Commission	1,130,000	930,000
United Nations Memorial Cemetery in Korea [1]	5,000	5,000
	1,135,000	935,000
	216,538,000	183,621,000

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
SERVICES DE BIEN-ÊTRE		
Crédit 10		
Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils—		
Armée de campagne du Nord-Ouest	3,000	3,000
Guerre sud-africaine	97,000	115,000
Première guerre mondiale	20,220,000	21,538,000
Seconde guerre mondiale et opération militaire de Corée	166,818,000	137,417,000
Service durant les deux guerres mondiales	754,000	813,000
Allocations de guerre pour les civils	10,962,000	9,464,000
	198,854,000	169,350,000
Crédit 20		
Assistance accordée en conformité des dispositions du Règlement sur le Fonds de secours	12,219,000	10,900,000
Subvention au Fonds de bienfaisance de l'Armée	18,000	18,000
Subvention à la Légion royale canadienne	9,000	9,000
Subvention à l'Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni	1,000	1,000
Autres prestations—		
Enfants des morts de la guerre (Aide à l'éducation)	1,300,000	1,200,000
Formation universitaire et professionnelle	13,000	13,000
Aide aux anciens combattants canadiens—District d'outre-mer	23,000	23,000
Remboursement, en vertu du paragraphe 3 de l'article 10 de la Loi sur la réadaptation des anciens combattants (S.R. c. V-5), de montants déterminés par le ministre des Affaires des anciens combattants et n'excédant pas la somme totale équivalente aux redressements ou paiements de compensation en vertu de ladite Loi, lorsque les personnes qui ont fait les redressements ou les paiements de compensation n'ont pas reçu de prestations en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R. c. V-4), ou lorsque, ayant obtenu une aide pécuniaire en vertu de ladite Loi, elles sont considérées par le ministre, à la fin de leur contrat ou entente aux termes de ladite Loi, comme n'ayant obtenu de ce contrat ou entente aucune prestation ou en ayant obtenu des prestations moindres que les montants des redressements ou paiements de compensation	2,000	2,000
Corporation dite Last Post Fund	1,000,000	610,000
Mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants	1,454,000	50,000
	16,039,000	12,826,000
Service voté		
Paiements en vertu de la Loi sur les indemnités de service de guerre (S.R. c. W-4)—		
(S)—Crédits de réadaptation en vertu de l'article 8	10,000	10,000
(S)—Remboursement, en vertu de l'article 15, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	500,000	500,000
	510,000	510,000
	215,403,000	182,686,000
CONTRIBUTIONS		
SERVICES DE BIEN-ÊTRE		
Crédit 20		
Commission des sépultures de guerre du Commonwealth	1,130,000	930,000
Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée	5,000	5,000
	1,135,000	935,000
	216,538,000	183,621,000

VETERANS AFFAIRS

Welfare Services Program—Vetcraft Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	EXPENDITURES — *DÉPENSES* Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
Administration—*Administration*	2	230	208	22	19
Manufacturing—*Fabrication*	49	642	579	63	52
Total	**51**	**872**	**787**	**85**	**71**

OBJECTIVE

To provide sheltered employment by production and sale of Vetcraft products.

AUTHORITY

The Fund is authorized by Veterans Affairs Vote 517, Appropriation Act No. 5, 1958.

DESCRIPTION

Vetcraft operates two shops, one in Toronto and one in Montreal, with an average combined employment of forty-seven veterans and four public servants. Almost the entire production of poppy emblems and memorial wreaths is for the Royal Canadian Legion Poppy Day Campaign and various memorial occasions.

The operation consists of two activities:

Administration—Includes salaries of four public servants, rent of the two shops, interest on the revolving fund and office expenses.

Manufacturing—Includes the wages of the hourly employees and the materials used in the manufacture of the emblems and wreaths.

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Administrative Support	2	2	2	2	2	3	2	2
Operational	49	2	51	3	2	50	3	2
Total	**51**	**4**	**53**	**5**	**4**	**53**	**5**	**4**
Percentage change from preceding year	(3.8)							

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de bien-être—Fonds renouvelable Vetcraft

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

REVENUES — *RECETTES*				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — *DÉPENSES EXCÉDENTAIRES (RECETTES)*			
Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*	Forecast 1976–77 — *Prévues 1976–1977*	Forecast 1975–76 — *Prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Actual 1974–75 — *Réelles 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	230	208	22	191
872	787	85	661	(230)	(208)	(22)	(138)
872	**787**	**85**	**661**	.....	.....	.....	**53**

OBJECTIF

Fournir aux anciens combattants un emploi en milieu protégé grâce à la fabrication et à la vente des produits des ateliers d'artisanat des anciens combattants.

AUTORISATION

Le Fonds est autorisé par le crédit 517 (Affaires des anciens combattants) de la Loi des subsides nº 5 de 1958.

DESCRIPTION

Vetcraft exploite deux ateliers, l'un à Toronto et l'autre à Montréal, qui emploient, au total, quarante-sept anciens combattants et quatre fonctionnaires. Presque toute la production des coquelicots et des couronnes commémoratives est vendue à l'occasion de la campagne annuelle des coquelicots de la Légion royale du Canada et de divers autres événements commémoratifs.

L'exploitation comprend les deux activités suivantes:

Administration—Traitements des quatre fonctionnaires, prix de location des deux ateliers, intérêt sur le fonds renouvelable et dépenses de bureau.

Fabrication—Salaires des employés à taux horaire et coût des matériaux utilisés pour la fabrication des emblèmes et des couronnes.

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Soutien administratif	2	2	2	2	2	3	2	2
Exploitation	49	2	51	3	2	50	3	2
Total	**51**	**4**	53	5	4	53	5	4
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(3.8)		.....					

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 25—Pensions—Pension Review Board—Operating expenditures	**391,000**	343,000	48,000	267,865
Vote 30—Pensions—Operating expenditures	**9,366,000**	7,388,000	1,978,000	6,426,927
Vote 35—Pensions—The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	**382,560,000**	352,937,000	29,623,000	323,923,406
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**783,000**	592,000	191,000	586,000
Total Program	**393,100,000**	361,260,000	31,840,000	331,204,198

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
Pensions—*Pensions*	498	10,415	8,174	2,241	7,20
Total Estimates—Total des prévisions	**498**	**10,415**	**8,174**	**2,241**	**7,20**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*					
Add—*A ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		1,981	1,854	127	1,71
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		61	59	2	6
Total Cost of Program—Coût total du programme		**12,457**	**10,087**	**2,370**	**8,97**

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 25—Pensions—Conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement	**391,000**	343,000	48,000	267,865
Crédit 30—Pensions—Dépenses de fonctionnement	**9,366,000**	7,388,000	1,978,000	6,426,927
Crédit 35—Pensions—Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	**382,560,000**	352,937,000	29,623,000	323,923,406
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**783,000**	592,000	191,000	586,000
Total au titre du programme	**393,100,000**	361,260,000	31,840,000	331,204,198

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

	Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
imates 76–77 — *visions 6–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
125	82	43	80	382,560	349,825	32,735	323,923	393,100	358,081	35,019	331,204
125	**82**	**43**	**80**	**382,560**	**349,825**	**32,735**	**323,923**	**393,100**	**358,081**	**35,019**	**331,204**
.....	.....	.....	.....	2,100	2,100	.....	1,895	2,100	2,100	.....	1,895
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,981	1,854	127	1,710
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	61	59	2	65
125	**82**	**43**	**80**	**380,460**	**347,725**	**32,735**	**322,028**	**393,042**	**357,894**	**35,148**	**331,084**

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

OBJECTIVE

To provide service-related death and disability pensions to ex-members of the armed forces or their dependants.

PROGRAM DESCRIPTION

Pensions—Provides for the payment of pensions for disability and death in accordance with the Pension Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act, the Flying Accidents Compensation Order and the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, and for the expenses of the Pension Review Board and the Canadian Pension Commission which are responsible for the adjudication of all claims for pension.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	7,828	6,212	1,616	5,668
Other Personnel	(1)	783	618	165	586
Transportation and Communications	(2)	834	659	175	447
Professional and Special Services	(4)	751	501	250	374
Rentals	(5)	82	76	6	54
Purchased Repair and Upkeep	(6)	46	30	16	12
Utilities, Materials and Supplies	(7)	88	75	13	58
All Other Expenditures	(12)	3	3	.....	2
		10,415	8,174	2,241	7,201
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	125	82	43	80
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	382,560	349,825	32,735	323,923
Total		**393,100**	358,081	35,019	331,204

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	29	29	29	29	28	30	30	27
Scientific and Professional	50	50	50	50	48	50	50	47
Administrative and Foreign Service	43	43	40	40	40	36	36	33
Administrative Support	370	367	327	324	289	294	286	260
Operational	6	6	6	6	6	6	6	5
Total	**498**	**495**	452	449	411	416	408	372
Percentage change from preceding year	10.2*		8.7					

*Increase is due to a transfer from the Administration Program.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

OBJECTIF

Verser aux anciens membres des Forces canadiennes et aux personnes à leur charge des pensions au titre d'un décès ou d'une invalidité liés au service militaire.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Pensions—Pensions d'invalidité et de décès versées en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, du décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation et de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État; dépenses du Conseil de révision des pensions et de la Commission canadienne des pensions, qui sont chargés de l'examen et du jugement de toutes les demandes de pension.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	7,828	6,212	1,616	5,668
Autres rémunérations	(1)	783	618	165	586
Transports et communications	(2)	834	659	175	447
Services professionnels et spéciaux	(4)	751	501	250	374
Location	(5)	82	76	6	54
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	46	30	16	12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	88	75	13	58
Toutes autres dépenses	(12)	3	3	.....	2
		10,415	8,174	2,241	7,201
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	125	82	43	80
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	382,560	349,825	32,735	323,923
Total		**393,100**	358,081	35,019	331,204

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	29	29	29	29	28	30	30	27
Sciences et professions	50	50	50	50	48	50	50	47
Administration et service extérieur	43	43	40	40	40	36	36	33
Soutien administratif	370	367	327	324	289	294	286	260
Exploitation	6	6	6	6	6	6	6	5
Total	**498**	**495**	452	449	411	416	408	372
Différence (%) par rapport à l'année précédente	10.2*		8.7					

*L'augmentation est due au transfert de personnel affecté au programme d'administration.

VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
PENSIONS		
Pensions for disability and death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45-8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; Newfoundland special awards and burial grants—		
The Flying Accidents Compensation Order	180,000	160,000
World War I	81,000,000	78,000,000
World War II	281,000,000	254,000,000
Civilians, World War II	1,200,000	1,100,000
Defence Forces—Peacetime Services	13,000,000	11,200,000
Special Forces (Korea)	5,400,000	4,700,000
Newfoundland Special Awards	50,000	50,000
Burial Grants	625,000	525,000
Gallantry Awards—World War II and Special Force	40,000	40,000
	382,495,000	349,775,000
CONTRIBUTIONS		
PENSIONS		
Compensation for Loss of Earnings	**65,000**	50,000
	382,560,000	349,825,000

Bureau of Pensions Advocates Program

	ESTIMATES			Expenditures 1974–75
	1976–77	1975–76	Change	
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 40—Bureau of Pensions Advocates—Program expenditures	**2,206,000**	1,906,000	300,000	1,654,562
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**205,000**	161,000	44,000	168,000
Total Program	**2,411,000**	2,067,000	344,000	1,822,562

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des pensions

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
PENSIONS		
Pensions pour invalidité ou décès, y compris les pensions accordées en vertu du décret du conseil C.P. 45-8848 du 22 novembre 1944, ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État, sous réserve de la Loi sur les pensions; indemnités spéciales à Terre-Neuve et indemnités de sépulture—		
Décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation	180,000	160,000
Première guerre mondiale	81,000,000	78,000,000
Seconde guerre mondiale	281,000,000	254,000,000
Civils, Seconde guerre mondiale	1,200,000	1,100,000
Défense—Service en temps de paix	13,000,000	11,200,000
Opération militaire de Corée	5,400,000	4,700,000
Indemnités spéciales—Terre-Neuve	50,000	50,000
Indemnités de sépulture	625,000	525,000
Récompenses pour bravoure—Seconde guerre mondiale et contingent spécial	40,000	40,000
	382,495,000	349,775,000
CONTRIBUTIONS		
PENSIONS		
Indemnisation pour perte de salaire	**65,000**	50,000
	382,560,000	349,825,000

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974—1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 40—Bureau des services juridiques des pensions—Dépenses du programme	**2,206,000**	1,906,000	300,000	1,654,562
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**205,000**	161,000	44,000	168,000
Total au titre du programme	**2,411,000**	2,067,000	344,000	1,822,562

VETERANS AFFAIRS

Bureau of Pensions Advocates Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement*			
		Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–197*
Bureau of Pensions Advocates—*Bureau des services juridiques des pensions*	121	2,385	2,026	359	1,7
Total Estimates—Total des prévisions	**121**	**2,385**	**2,026**	**359**	**1,7**
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		184	145	39	
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		4	13	(9)	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**2,573**	**2,184**	**389**	**1,**

OBJECTIVE

To provide an independent professional legal aid service to persons seeking to establish claims under the Pension Act and allied statutes and orders.

PROGRAM DESCRIPTION

Bureau of Pensions Advocates—Provision of a complete independent legal aid service, which includes the acceptance of claims, the searching of records, the identification of evidence, the counselling of applicants, and the preparation and presentation of claims to the adjudicating bodies (Canadian Pension Commission and Pension Review Board) through the services of professional advocates and supporting staff located in eighteen cities throughout Canada.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Total — *Total*			
Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
26	23	3	29	2,411	2,049	362	1,823
26	**23**	**3**	**29**	**2,411**	**2,049**	**362**	**1,823**
.....	.....	.....	.....	184	145	39	135
.....	.....	.....	.....	4	13	(9)	12
26	**23**	**3**	**29**	**2,599**	**2,207**	**392**	**1,970**

OBJECTIF

Fournir un service indépendant d'assistance judiciaire professionnelle aux personnes qui cherchent à faire valoir leurs droits aux termes de la Loi sur les pensions ou des lois et ordonnances connexes.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Bureau des services juridiques des pensions—Service indépendant et complet d'assistance judiciaire, notamment en ce qui concerne l'acceptation des réclamations, la consultation des dossiers, la recherche des éléments de preuve, les conseils à donner aux requérants, ainsi que la préparation et la présentation des demandes aux organismes qui ont pouvoir de décision, soit la Commission canadienne des pensions et le Conseil de révision des pensions, par l'entremise des avocats-conseils et d'un personnel de soutien dont les bureaux sont situés dans dix-huit villes du Canada.

VETERANS AFFAIRS

Bureau of Pensions Advocates Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976-77	Forecast Expenditures 1975-76	Change	Expenditures 1974-75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	2,052	1,774	278	1,531
Other Personnel	(1)	205	161	44	168
Transportation and Communications	(2)	70	60	10	67
Information	(3)	5	.....	5	.....
Professional and Special Services	(4)	15	9	6	15
Rentals	(5)	5	3	2	1
Purchased Repair and Upkeep	(6)	17	6	11	2
Utilities, Materials and Supplies	(7)	15	12	3	10
All Other Expenditures	(12)	1	1	.....	.....
		2,385	2,026	359	1,794
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	26	23	3	29
Total		**2,411**	2,049	362	1,823

MANPOWER

	1976-77		1975-76			1974-75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional	40	40	39	39	37	38	38	36
Administrative and Foreign Service	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support	79	79	81	80	73	79	79	70
Total	**121**	**121**	122	121	112	119	119	108
Percentage change from preceding year	(0.8)		2.5					

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	2,052	1,774	278	1,531
Autres rémunérations	(1)	205	161	44	168
Transports et communications	(2)	70	60	10	67
Information	(3)	5	.....	5	.....
Services professionnels et spéciaux	(4)	15	9	6	15
Location	(5)	5	3	2	1
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	17	6	11	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	15	12	3	10
Toutes autres dépenses	(12)	1	1	.....	.....
		2,385	2,026	359	1,794
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	26	23	3	29
Total		**2,411**	2,049	362	1,823

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions	40	40	39	39	37	38	38	36
Administration et service extérieur	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif	79	79	81	80	73	79	79	70
Total	**121**	**121**	122	121	112	119	119	108
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(0.8)		2.5					

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1976–77	1975–76	Change	1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 45—Treatment Services—Operating expenditures, contributions and authority to spend revenue received during the year	**103,045,000**	87,253,000	15,792,000	79,012,227
Vote 50—Treatment Services—Capital expenditures including contributions to Provinces and other authorities towards such costs	**15,220,000**	15,736,000	(516,000)	10,753,381
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**7,503,000**	5,758,000	1,745,000	7,699,000
Total Program	**125,768,000**	108,747,000	17,021,000	97,464,608

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1974–1975
	1976–1977	1975–1976	Différence	
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 45—Services de traitement—Dépenses de fonctionnement, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année	**103,045,000**	87,253,000	15,792,000	79,012,227
Crédit 50—Services de traitement—Dépenses en capital, y compris les contributions aux provinces et à divers organismes à l'égard des frais ainsi engagés	**15,220,000**	15,736,000	(516,000)	10,753,381
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**7,503,000**	5,758,000	1,745,000	7,699,000
Total au titre du programme	**125,768,000**	108,747,000	17,021,000	97,464,608

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–197*
Head Office Administration—*Bureau central de l'Administration*	51	1,067	903	164	1,
Treatment in Departmental Facilities—*Traitement dans les établissements du Ministère*	6,022	95,019	89,661	5,358	83,
Treatment in Non-Departmental Facilities—*Traitement dans d'autres établissements*		32,018	27,630	4,388	22,
Medical Research—*Recherche médicale*		.....	394	(394)	
Treatment and Related Allowances—*Allocations de traitement et prestations connexes*		.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—*Contribution aux régimes de prestations des employés*		7,503	5,758	1,745	7,
	6,073	135,607	124,346	11,261	114,
Less—*Moins:*					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—*Produits et recettes à valoir sur le crédit:*					
Provincial Hospital Insurance Plans—*Régimes provinciaux d'assurance-hospitalisation*		23,802	23,083	719	25,
Maintenance of Patients—*Entretien des malades*		2,065	2,065	.....	2,
Department of National Defence—*Ministère de la Défense nationale*		1,344	1,131	213	1,
Royal Canadian Mounted Police—*Gendarmerie royale du Canada*		471	348	123	
Other—*Autres*		1,471	1,418	53	1,
		.....	29,153	28,045	1,108	31,
Total Estimates—Total des prévisions	**6,073**	**106,454**	**96,301**	**10,153**	**83,**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		87	87	.....	
Add—*À ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		2,631	2,503	128	3,
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		11,998	11,528	470	13,
Total Cost of Program—Coût total du programme		**120,996**	**110,245**	**10,751**	**100,**

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
timates 976–77 — *évisions 76–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,067	903	164	1,319
9,709	5,086	4,623	3,764	.....	.....	.....	.....	104,728	94,747	9,981	87,221
5,511	10,500	(4,989)	6,989	.....	.....	.....	.....	37,529	38,130	(601)	29,140
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	394	(394)	314
.....	.....	.....	.....	4,094	3,742	352	2,969	4,094	3,742	352	2,969
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,503	5,758	1,745	7,699
15,220	15,586	(366)	10,753	4,094	3,742	352	2,969	154,921	143,674	11,247	128,662
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	23,802	23,083	719	25,520
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,065	2,065	.....	2,473
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,344	1,131	213	1,185
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	471	348	123	492
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,471	1,418	53	1,527
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	29,153	28,045	1,108	31,197
15,220	**15,586**	**(366)**	**10,753**	**4,094**	**3,742**	**352**	**2,969**	**125,768**	**115,629**	**10,139**	**97,465**
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	10	87	87	.....	228
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,631	2,503	128	3,367
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,998	11,528	470	13,707
15,220	**15,586**	**(366)**	**10,753**	**4,094**	**3,742**	**352**	**2,959**	**140,310**	**129,573**	**10,737**	**114,311**

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

OBJECTIVE

To provide medical services for qualified veterans suffering from service-connected disabilities.

PROGRAM DESCRIPTION

Head Office Administration—Provides central management for all Program services including administration of the Foreign Relations Division which furnishes treatment to entitled veterans residing outside of Canada.

Treatment in Departmental Facilities—Provides hospital medical, and domiciliary care in six hospitals and three veterans' homes; out-patient treatment in DVA medical and dental clinics; prosthetic services, and arts and crafts training.

Treatment in Non-Departmental Facilities—Includes hospital, medical, dental, nursing, drugs and other treatment services provided to qualified veterans in other than departmental facilities.

Treatment and Related Allowances—The provision of allowances and ancillary benefits to eligible patients while undergoing treatment.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	75,028	69,452	5,576	61,963
Other Personnel	(1)	7,588	5,843	1,745	7,784
Transportation and Communications	(2)	1,928	2,180	(252)	1,989
Information	(3)	70	22	48	6
Professional and Special Services	(4)	37,736	33,284	4,452	29,819
Rentals	(5)	329	280	49	278
Purchased Repair and Upkeep	(6)	957	1,344	(387)	1,193
Utilities, Materials and Supplies	(7)	11,891	11,871	20	11,871
All Other Expenditures	(12)	80	70	10	37
		135,607	124,346	11,261	114,940
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment	(8)	13,775	14,154	(379)	9,493
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	1,445	1,432	13	1,260
		15,220	15,586	(366)	10,753
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	4,094	3,742	352	2,969
		154,921	143,674	11,247	128,662
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE	(13)	29,153	28,045	1,108	31,197
Total		**125,768**	115,629	10,139	**97,465**

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

OBJECTIF

Fournir des services médicaux aux anciens combattants admissibles qui sont atteints d'affections liées au service militaire.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Bureau central de l'Administration—Gestion centrale de tous les services visés par le programme, y compris l'administration de la Division des relations extérieures qui fournit des traitements aux anciens combattants admissibles qui demeurent à l'étranger.

Traitement dans les établissements du Ministère—Hospitalisation et hébergement dans six hôpitaux et trois foyers d'anciens combattants; services médicaux et dentaires dans les cliniques externes du Ministère; services de prothèse; formation aux arts et métiers.

Traitement dans d'autres établissements—Services hospitaliers, médicaux, dentaires, infirmiers et autres, ainsi que médicaments aux anciens combattants admissibles, dans les établissements autres que ceux du Ministère.

Allocations de traitement et prestations connexes—Allocations et prestations connexes aux malades admissibles qui reçoivent des traitements.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	75,028	69,452	5,576	61,963
Autres rémunérations	(1)	7,588	5,843	1,745	7,784
Transports et communications	(2)	1,928	2,180	(252)	1,989
Information	(3)	70	22	48	6
Services professionnels et spéciaux	(4)	37,736	33,284	4,452	29,819
Location	(5)	329	280	49	278
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	957	1,344	(387)	1,193
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	11,891	11,871	20	11,871
Toutes autres dépenses	(12)	80	70	10	37
		135,607	124,346	11,261	114,940
CAPITAL					
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	(8)	13,775	14,154	(379)	9,493
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	1,445	1,432	13	1,260
		15,220	15,586	(366)	10,753
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	4,094	3,742	352	2,969
		154,921	143,674	11,247	128,662
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT	(13)	29,153	28,045	1,108	31,197
Total		**125,768**	115,629	10,139	97,465

VETERANS AFFAIRS

Treatment Services Program

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	7	7	8	8	8	9	9	8
Scientific and Professional	1,454	1,338	1,531	1,338	1,344	1,917	1,717	1,213
Administrative and Foreign Service	95	95	88	89	86	81	75	84
Technical	229	234	253	258	228	317	274	249
Administrative Support	835	812	820	818	826	983	927	818
Operational	3,453	3,353	3,569	3,398	3,434	4,529	4,366	3,455
Total	**6,073**	**5,839**	6,269	5,909	5,926	7,836	7,368	5,827
Percentage change from preceding year	(3.1)		(20.0)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1976	Estimates 1976–77	Future Years Requirements
		(thousands of dollars)			
TREATMENT IN DEPARTMENTAL FACILITIES					
Camp Hill Hospital Modernization of Hospital	15,560	15,560	505	4,000	11,055
Queen Mary Veterans Hospital Modernization of Hospital		650	.....	650	.....
Ste. Anne's Hospital Replacement of Senneville Lodge	6,600	6,600	.....	290	6,310
Colonel Belcher Hospital Phase 2 Long-Range Plan	3,597	3,840	435	2,000	1,405
Equipment and Vehicles—All Districts	.....	1,445	.....	1,445	.....
TREATMENT IN NON-DEPARTMENTAL FACILITIES					
Grant to the Province of New Brunswick in accordance with the agreement of transfer of Lancaster Hospital	6,000	6,000	4,424	1,576	.....
Grant to the Province of British Columbia in accordance with the agreement of transfer of Shaughnessy Hospital	7,710	7,710	7,000	710	.....
Grant to the Province of British Columbia in accordance with the agreement of transfer of Victoria Veterans Hospital	3,725	3,725	500	3,225	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
CONTRIBUTIONS		
TREATMENT AND RELATED ALLOWANCES	**4,094,000**	3,742,000

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des services de traitement

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	7	7	8	8	8	9	9	8
Sciences et professions	1,454	1,338	1,531	1,338	1,344	1,917	1,717	1,213
Administration et service extérieur	95	95	88	89	86	81	75	84
Technique	229	234	253	258	228	317	274	249
Soutien administratif	835	812	820	818	826	983	927	818
Exploitation	3,453	3,353	3,569	3,398	3,434	4,529	4,366	3,455
Total	**6,073**	**5,839**	6,269	5,909	5,926	7,836	7,368	5,827
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(3.1)		(20.0)					

GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1976	Prévisions 1976–1977	Besoins des années
	(en milliers de dollars)				
TRAITEMENT DANS LES ÉTABLISSEMENTS DU MINISTÈRE					
Hôpital Camp Hill					
Modernisation de l'hôpital	15,560	15,560	505	4,000	11,055
Hôpital Reine-Marie pour anciens combattants					
Modernisation de l'hôpital		650	.....	650	.....
Hôpital Sainte-Anne					
Remplacement du pavillon Senneville	6,600	6,600	.....	290	6,310
Hôpital Colonel Belcher					
2e étape du programme à long terme	3,597	3,840	435	2,000	1,405
Matériel et véhicules—Toutes les régions		1,445	.....	1,445	.....
TRAITEMENT DANS D'AUTRES ÉTABLISSEMENTS					
Subvention à la province du Nouveau-Brunswick, conformément à l'accord relatif au déménagement de l'hôpital Lancaster	6,000	6,000	4,424	1,576	.....
Subvention à la province de la Colombie-Britannique, conformément à l'accord relatif au déménagement de l'hôpital Shaughnessy	7,710	7,710	7,000	710	.....
Subvention à la province de la Colombie-Britannique, conformément à l'accord relatif au déménagement de l'hôpital Victoria pour anciens combattants	3,725	3,725	500	3,225	.....

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
CONTRIBUTIONS		
ALLOCATIONS DE TRAITEMENT ET PRESTATIONS CONNEXES	**4,094,000**	3,742,000

VETERANS AFFAIRS

Veterans' Land Administration Program

	ESTIMATES 1976–77	ESTIMATES 1975–76	ESTIMATES Change	Expenditures 1974–75
	$	$	$	$
Budgetary				
Vote 55—Veterans' Land Administration—Program expenditures; upkeep of property, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act and to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein; and the grants listed in the Estimates provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board	**7,174,906**	7,695,548	(520,642)	7,996,829
Statutory—Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act	**1,600,000**	4,440,000	(2,840,000)	4,440,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans	**623,000**	570,000	53,000	611,000
Total Program	**9,397,906**	12,705,548	(3,307,642)	13,047,829

PROGRAM BY ACTIVITIES
(thousands of dollars)

Activity—*Activité*	Man-Years Authorized 1976–77 — *Années-hommes autorisées 1976–1977*	Operating — *Fonctionnement* Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
Veterans' Land Administration—*Office de l'établissement agricole des anciens combattants*	418	7,713	7,691	22	8,5
Total Estimates—Total des prévisions	**418**	**7,713**	**7,691**	22	**8,5**
Less—*Moins:*					
Receipts credited to revenue—*Produits portés en recettes*		25	80	(55)	
Add—*A ajouter:*					
Services provided by other departments—*Services fournis par d'autres ministères*		873	866	7	8
Accommodation provided by this department—*Locaux fournis par le Ministère*		105	101	4	
Total Cost of Program—Coût total du programme		**8,666**	**8,578**	88	**9,3**

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1976–1977	1975–1976	Différence	1974–1975
Budgétaire	$	$	$	$
Crédit 55—Office de l'établissement agricole des anciens combattants—Dépenses du programme; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie de recherches techniques et qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, taxes, assurance et maintien des services d'utilité publique; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de travaux de réparation nécessaires à des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens combattants, afin de corriger des défectuosités dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables; tous autres travaux qui s'imposent à d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le Directeur y possède; subventions inscrites au Budget, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor	**7,174,906**	7,695,548	(520,642)	7,996,829
Service voté—Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	**1,600,000**	4,440,000	(2,840,000)	4,440,000
Service voté—Contribution aux régimes de prestations des employés	**623,000**	570,000	53,000	611,000
Total au titre du programme	**9,397,906**	12,705,548	(3,307,642)	13,047,829

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—*BUDGÉTAIRE*

Capital — *Capital*				Grants and Contributions — *Subventions et contributions*				Total — *Total*			
stimates 1976–77 — *révisions 976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*	Estimates 1976–77 — *Prévisions 1976–1977*	Forecast Expenditures 1975–76 — *Dépenses prévues 1975–1976*	Change — *Différence*	Expenditures 1974–75 — *Dépenses 1974–1975*
70	45	25	39	1,615	4,460	(2,845)	4,472	9,398	12,196	(2,798)	13,048
70	**45**	**25**	**39**	**1,615**	**4,460**	**(2,845)**	**4,472**	**9,398**	**12,196**	**(2,798)**	**13,048**
.....	.....	.....	.....	.....	20	(20)	18	25	100	(75)	111
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	873	866	7	838
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	105	101	4	97
70	**45**	**25**	**39**	**1,615**	**4,440**	**(2,825)**	**4,454**	**10,351**	**13,063**	**(2,712)**	**13,872**

VETERANS AFFAIRS

Veterans' Land Administration Program

OBJECTIVE

To effect the settlement of qualified veterans as farmers, small holders, commercial fishermen and home-steaders, including Indian veterans on Reserves.

PROGRAM DESCRIPTION

Veterans' Land Administration—Provision of mortgage loan service and other services including pre-loan counselling, real estate appraisals, construction cost estimates, architectural service, construction supervision, credit counselling and farm management counselling to veterans who qualify for assistance.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76	Change	Expenditures 1974–75
			(thousands of dollars)		
OPERATING					
Salaries and Wages	(1)	6,226	5,923	303	6,337
Other Personnel	(1)	623	533	90	611
Transportation and Communications	(2)	498	555	(57)	572
Professional and Special Services	(4)	280	524	(244)	940
Rentals	(5)	11	13	(2)	13
Purchased Repair and Upkeep	(6)	23	100	(77)	11
Utilities, Materials and Supplies	(7)	34	36	(2)	46
All Other Expenditures	(12)	18	7	11	7
		7,713	7,691	22	8,537
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment	(9)	70	45	25	39
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS	(10)	1,615	4,460	(2,845)	4,472
Total		**9,398**	12,196	(2,798)	13,048

MANPOWER

	1976–77		1975–76			1974–75		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1976	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1975	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1975	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1974
Executive	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service	166	154	199	196	173	212	213	203
Technical	1	1	1	.....	1	1	1	1
Administrative Support	250	234	287	270	259	295	290	274
Operational	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	1
Total	**418**	**390**	489	467	434	510	505	480
Percentage change from preceding year	(14.5)*		(4.1)					

*The decrease is mainly due to an anticipated reduction in workload.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants

OBJECTIF

Établir les anciens combattants admissibles, y compris les Indiens sur des réserves, en qualité de cultivateurs à plein temps, de cultivateurs à temps partiel, de pêcheurs commerciaux ou de colons.

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Office de l'établissement agricole des anciens combattants—Service de prêts hypothécaires et autres services, y compris l'orientation préalable en matière d'emprunts, l'évaluation des propriétés immobilières, l'estimation du coût de la construction, les services d'architectes, la surveillance de la construction, les conseils d'experts en matière de crédit et de gestion agricole aux anciens combattants qui sont admissibles à une aide financière.

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant		Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976	Différence	Dépenses 1974–1975
			(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT					
Traitements et salaires	(1)	6,226	5,923	303	6,337
Autres rémunérations	(1)	623	533	90	611
Transports et communications	(2)	498	555	(57)	572
Services professionnels et spéciaux	(4)	280	524	(244)	940
Location	(5)	11	13	(2)	13
Achat de services de réparation et d'entretien	(6)	23	100	(77)	11
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	(7)	34	36	(2)	46
Toutes autres dépenses	(12)	18	7	11	7
		7,713	7,691	22	8,537
CAPITAL					
Construction et acquisition de machines et de matériel	(9)	70	45	25	39
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT	(10)	1,615	4,460	(2,845)	4,472
Total		**9,398**	12,196	(2,798)	13,048

MAIN-D'ŒUVRE

	1976–1977		1975–1976			1974–1975		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1976	Effectif constant réel au 30 sept. 1975	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1975	Effectif constant réel au 30 sept. 1974
Direction	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur	166	154	199	196	173	212	213	203
Technique	1	1	1	.....	1	1	1	1
Soutien administratif	250	234	287	270	259	295	290	274
Exploitation	.....	.....	1	.....	.....	1	.....	1
Total	**418**	**390**	489	467	434	510	505	480
Différence (%) par rapport à l'année précédente	(14.5)*		(4.1)					

*La diminution est due principalement à la réduction du volume de travail.

VETERANS AFFAIRS

Veterans' Land Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1976–77	Forecast Expenditures 1975–76
	$	$
GRANTS		
VETERANS' LAND ADMINISTRATION		
Grants to veterans settled on Provincial Lands in accordance with agreements with Provincial Governments under Section 45 of the Veterans' Land Act (R.S. c. V-4) and Grants to veterans settled on Dominion Lands in accordance with an agreement with the Minister of Indian Affairs and Northern Development under Section 45 of the Veterans' Land Act—		
Provincial and Dominion Land grants	10,000	15,000
Grants to Indian veterans settled on Indian Reserve Lands under Section 46 of the Veterans' Land Act	5,000	5,000
(S)—Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act	1,600,000	4,440,000
	1,615,000	4,460,000

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1976–1977	Dépenses prévues 1975–1976
	$	$
SUBVENTIONS		
OFFICE DE L'ÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES ANCIENS COMBATTANTS		
Subventions aux anciens combattants établis sur des terres provinciales, en vertu d'ententes conclues avec les gouvernements provinciaux sous le régime de l'article 45 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R. c. V–4) et subventions aux anciens combattants établis sur des terres fédérales, en conformité d'une entente conclue avec le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, sous le régime de l'article 45 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants—		
Subventions—Terres provinciales et terres fédérales	10,000	15,000
Subventions aux anciens combattants indiens établis dans des réserves indiennes en vertu de l'article 46 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	5,000	5,000
(S)—Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	1,600,000	4,440,000
	1,615,000	4,460,000

INDEX

ESTIMATES, 1976–1977

A

Adjustment Assistance Benefits; payments to workers in the textile, clothing, leather footwear and tanning industries, **13**–10
Adult Occupational Training Act—
Payments for manpower training research projects, **14**–14
Payments of training allowances, **14**–8, **14**–14
Advisory Council on the Status of Women, **16**–56, **20**–10
Aeronautics Act, **16**–56
Aerosat Coordination office, **27**–42
After-Care Agencies; *Solicitor General*, **25**–18
Agence de coopération culturelle et technique, **7**–16
Agricultural and Rural Development Act, **22**–12
Agricultural Commodities Stabilization Account, **2**–26
Agricultural crops; contributions to assist in developing new varieties, **2**–28
Agricultural Museums; grant, **2**–28
Agricultural Products Board Account; recoup of operating loss, **2**–26
Agricultural Products, Canadian; contributions to expand markets, **11**–14
Agricultural Products; Marketing of, **2**–26
Agricultural Research; grants in aid, **2**–16
Agricultural Stabilization Board, **2**–26
AGRICULTURE, **2**–
Department
Administration Program, **2**–4; Canadian Grain Commission Program, **2**–40; Health of Animals Program, **2**–32; Production and Marketing Program, **2**–18; Racetrack Supervision Revolving Fund, **2**–28; Research Program, **2**–10
Canadian Dairy Commission, **2**–48
Canadian Livestock Feed Board, **2**–52
Farm Credit Corporation, **2**–56
Air Cadet League of Canada, **15**–24
Air Canada, **27**–60
Air Transportation Tax, **27**–24
Airports, Air Navigation and Airways Facilities; payments for operation and maintenance to other Governments or International Agencies, **27**–42
Airports, local; contributions for establishment or improvement, **27**–42
Airports Revolving Fund, **27**–24, **27**–44
Alberta and Northwest Chamber of Mines, **10**–38
Animal Contagious Diseases Act, **2**–32, **2**–40
Anthrax; share of compensation to owners of animals, **2**–40
Anti-dumping Act, **8**–48
Anti-Dumping Tribunal, **8**–26
Anti-Inflation Board, **4**–30
Area Development Incentives, *Regional Economic Expansion*, **22**–8
Army Benevolent Fund, **30**–14
Army Cadet League of Canada, **15**–24
Artic Institute of North America, **10**–36
Arts and Cultural Service organizations and activities; research and support grants, **24**–26
Asian Development Bank, **7**–28
Assistance Fund, **30**–14
Association des universités partiellement ou entièrement de langue francaise, **7**–14
Association for Research in Income and Wealth, **11**–46
Association for the Export of Canadian Books, **24**–26
Association of Canadian Studies in the United States, **7**–14
Athabaska Tar Sands; payments toward development and exploitation, **5**–10
Atlantic Association of Young Politicai Leaders, **7**–14
Atlantic Council of Canada, **7**–14
Atlantic Pilotage Authority, **27**–64
Atlantic Region Freight Assistance Act, **27**–72, **27**–76
Atlantic Salmon Fishermen, **6**–20
Atomic Energy Control Board, **5**–30
Atomic Energy of Canada Limited, **5**–36
Atomic Energy Research, **5**–34
Auditor General, **8**–36
Automotive Adjustment Assistance Program, **11**–6
Automotive Industry, Transitional Assistance; *Labour*, **13**–10

B

Band Councils; *Indian Affairs and Northern Development*, **10**–24
Band Economic Development Committees, **10**–24
Bank Act, **8**–8
Bankruptcy Act, **25**–24
Bell Canada; payments to, **3**–12
Bilingualism; grants and contributions for the promotion of, **24**–18
Bilingualism Development Program; *Secretary of State*, **24**–12
Blind—
Canadian National Institute for the Blind, **16**–48
L'Association canadienne-française des Aveugles, **16**–48
L'Institut Nazareth de Montréal, **16**–48
Montreal Association for the Blind, **16**–48
Blind Persons Allowances; federal share, **16**–42, **16**–50
Bond Discount; Annual Amortization of, **8**–14
Books, Canadian; contribution to promote the export of, **11**–14
Boundary Waters Treaty, **7**–40
Brazilian Government; contributions for technical and construction costs incurred in construction of grain silos, **11**–26
British Columbia and Yukon Chamber of Mines, **10**–38
British Columbia Railway Company, **27**–60
British Commonwealth Air Training Plan, **15**–4, **15**–24
British Commonwealth Scientific Conference; Geological Liaison Office, **5**–20, **5**–28
British North America Act, **8**–16, **8**–18, **8**–20
British Sailors' Society (Canada), **27**–22
Broadcasting Act, **3**–8, **3**–20, **3**–22
Bureau of Pensions Advocates, **30**–22
Burial Grants; *Veterans Affairs*, **30**–22

C

Canada and Gulf Terminal Railway; payments under Maritime Freight Rates Act, **27**–76
Canada Assistance Plan, **16**–42, **16**–50
Canada Council, **24**–48, **24**–52
Canada Council Act, **24**–48
Canada Deposit Insurance Corporation, **8**–42
Canada Elections Act, **20**–16
Canada-France-Hawaii Telescope Corporation; Canada's share of costs, **28**–18
Canada Gazette, **26**–16
Canada Grains Council, **2**–10, **11**–26
Canada Labour Relations Board, **13**–12
Canada Land Inventory, **6**–32
Canada Manpower and Immigration Council, **14**–6
Canada Manpower Industrial Training Program, **14**–14
Canada-Nova Scotia and New Brunswick Tidal Power Studies, **5**–18

Canada Pension Plan—
Contributions in respect of Canadian Forces, **15–4**, **15–14**
Government's Contribution as an employer, **28–14**
Recapitulation of estimated administrative expenses; *National Health and Welfare*, **16–4**
Recoverable expenditures on behalf of; *National Revenue*, **17–10**
Canada Safety Council, **2–10**, **27–22**
Canada Shipping Act; payment of expenses of Canadian distressed seamen, **27–14**
Canada Student Loans Act, **8–24**
Canada Studies Foundation, **24–32**
Canadair Limited; payments for purchase of share, **11–6**
Canada-United Kingdom Chamber of Commerce, **11–14**
Canada-United States Inter-Parliamentary Group, **18–8**, **18–14**
Canada-United States on Great Lakes Water Quality; expenses, **7–38**
Canadian Advisory Committee on Rock Mechanics, **5–18**
Canadian agricultural products; contributions to expand total market, **11–14**
Canadian Air Transportation Administration, **27–18**, **27–30**
Canadian Arsenals Limited, **26–32**
Canadian Association for Latin America, **7–18**
Canadian Association for the Mentally Retarded, **16–48**
Canadian Association of Chiefs of Police, **12–10**, **25–8**
Canadian Association of Fire Chiefs, **21–14**
Canadian Association of Geographers, **6–8**
Canadian Association of Provincial Court Judges, **12–10**
Canadian Association of Schools of Social Work, **16–48**
Canadian Books; contributions to promote, **11–14**
Canadian Bravery Decoration Regulations, **9–4**
Canadian Broadcasting Corporation, **24–54**
Canadian Cerebral Palsy Association, **16–48**
Canadian Chamber of Commerce, **11–14**
Canadian Charolais Association, **2–28**
Canadian Colour and Fashion Trend Service Corporation, **11–14**
Canadian Commercial Corporation, **26–4**, **26–16**, **26–34**
Canadian Committee for the International Geodynamics Project, **5–28**
Canadian Committee of the International Geological Correlation Program, **5–18**
Canadian Committee of the Sixth International Strata Control Conference, **5–18**
Canadian Companies; contribution to assist with new export markets, **11–14**
Canadian Construction Information Corporation, **11–14**
Canadian Coordinating Council of Deafness, **16–48**
Canadian Council of Rehabilitation Workshops, **16–48**
Canadian Council of Resource and Environment Ministers, **6–8**
Canadian Council on Children and Youth, **16–48**
Canadian Council on 4-H Clubs, **2–26**, **2–28**
Canadian Council on Social Development, **12–10**, **16–48**
Canadian Criminology and Corrections Association, **25–8**
Canadian Dairy Commission, **2–48**
Canadian Electrical Association, **5–18**
Canadian Entomologist; cost of publishing research papers in, **2–10**
Canadian Environmental Advisory Council, **6–6**
Canadian Film Development Corporation, **24–62**
Canadian Film Development Corporation Act, **24–62**
Canadian Food Industry scholarship fund, **11–12**
Canadian Forces Superannuation Account; Government contribution, **15–4**, **15–12**
Canadian Forestry Association, **6–32**
Canadian Foundation on Alcohol and Drug Dependencies, **16–18**
Canadian General Electric Company Limited, **5–36**
Canadian Geoscience Council, **5–18**
Canadian-German Society of Hanover, **7–14**
Canadian Government Photo Centre Revolving Fund, **24–74**, **24–80**
Canadian Grain Commission, **2–40**
Canadian grains and oilseeds; assistance to Canadian companies and organizations to expand markets, **11–26**
Canadian Habitant Secretariat, **29–10**
Canadian Horticultural Council, **2–26**
Canadian Industry; contributions to advance the management capabilities and practices, **11–14**
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, **20–10**
Canadian Institute of International Affairs, **7–14**, **7–16**
Canadian Institute of Surveying, **5–28**
Canadian International Development Agency, **7–26**, **26–34**
Canadian International Grains Institute, **11–26**
Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee, **21–14**
Canadian Judicial Council, **12–4**, **12–6**
Canadian Law Information Council, **12–10**
Canadian Livestock Feed Board, **2–52**
Canadian Mental Health Association, **16–18**
Canadian Meteorology Society, **6–32**
Canadian Museums Association, **24–96**
Canadian National Committee of the World Mining Congress, **5–18**
Canadian National Institute for the Blind, **16–48**
Canadian National Livestock Records, **2–26**
Canadian National Railway Company, **27–68**
Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services, **27–60**
Payment for operation and maintenance of telecommunication facilities, **3–12**
Payment of deficits incurred in Ferry Services, **27–50**
Payment re termination of tolls on Victoria Bridge, Montreal, **27–50**, **27–60**
Payments under Maritime Freight Rates Act, **27–76**
Telecommunication System; assistance, **3–12**
Canadian National Railways Capital Revision Act; 1952, **27–68**
Canadian native claimant's representatives; loans to assist, **10–28**
Canadian Nature Federation, **6–32**
Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association, **18–8**, **18–14**
Canadian Overseas Telecommunication Corporation, **3–14**
Canadian Pacific Express Company Limited, **27–76**
Canadian Pacific Railways; payment under Maritime Freight Rates Act, **27–76**
Canadian Paraplegic Association, **16–18**
Canadian Patent Office Record, **4–28**
Canadian Patents and Development Limited, **23–10**
Canadian Pension Commission, **30–20**, **30–24**
Canadian Plowing Council, **2–26**
Canadian Producers of Groundfish; advances for working capital assistance, **6–10**
Canadian Public Health Association, **16–18**
Canadian Radio Technical Planning Board, **3–12**
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, **3–2**, **3–8**, **3–18**
Canadian Red Cross Society, **16–18**
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled, **16–48**
Canadian Safety Council, **16–48**
Canadian Science Writer's Association, **23–8**
Canadian Seed Growers Association, **2–28**
Canadian Studies Foundation, **7–18**
Canadian Transport Commission, **27–72**
Canadian Tuberculosis and Respiratory Disease Association, **16–18**
Canadian Universities—military studies; grant, **15–24**
Canadian Veterans; assistance to Overseas District, **30–14**
Canadian Veterans Association of the United Kingdom, **30–14**
Canadian Vickers, Montreal; subsidy, **21–28**, **21–36**
Canadian Western Agribition, Regina, **2–26**, **2–28**
Canadian Wheat Board, **11–24**, **11–26**
Canadian Wheat Board Act, **11–24**
Canadian Wildlife Federation, **6–32**

Canals; *St. Lawrence Seaway Authority*, **27**–102
Cape Breton Development Corporation, **22**–14
Cape Breton Development Corporation Act, **22**–14
Capital Assistance Program for Urban Commuter Services; contribution, **27**–60
Central Microfilm Unit Revolving Fund, **24**–96, **24**–104
Central Mortgage and Housing Corporation, **29**–14
Centre for Canadian Studies at John Hopkins University, **7**–16
Centre for Resource Studies, **5**–18
Centre quebecois de Relations Internationales de l'Universite Laval, **7**–14
Chief Electoral Officer, **20**–14
Children of War Dead, educational assistance; *Veterans Affairs*, **30**–14
Citizenship and language instruction for immigrants; contributions, **24**–46
Citizenship Classes; contributions to provinces and territories towards cost of language texts, **24**–46
Citizenship Promotion; grants, **24**–46
Civil and Common Law Students Summer exchange; contributions, **12**–10
Civil Service Insurance Act, **8**–42
Civilian Government Employees (War) Compensation Order; pensions, **30**–20, **30**–22
Civilian War Allowances; *Veterans Affairs*, **30**–10, **30**–14
Civilian War Pensions and Allowances Act, **30**–20
Civilians, World War II; pensions, **30**–22
Clark (W. Clifford) Memorial Centre, Ottawa; maintenance, **21**–16
Cold storages; contributions to producer groups toward cost of construction, **2**–28
College Art Association of America, **24**–96
Combines Investigation Act, **4**–22
Commercial and fishing vessels; capital subsidies for construction, **11**–14
Commercial fish chilling facilities, **6**–20
Commercial ice-making and ice-storing facilities, **6**–22
Commission of Inquiry on the Northern Pipeline, **10**–38
Commissioner of Official Languages, **20**–20
Commonwealth Agricultural Bureau, **2**–10
Commonwealth Air Transport Council, **7**–16
Commonwealth Committee on Mineral Processing; Canada's share of cost, **5**–20
Commonwealth Forestry Institute, **6**–32
Commonwealth Foundation, **7**–16
Commonwealth Fund for Technical Cooperation, **7**–36
Commonwealth Institute, **7**–14
Commonwealth Legal Advisory Services, **7**–36
Commonwealth Parliamentary Association, **18**–14
Commonwealth Parliamentary Association—Canadian Branch, **18**–8
Commonwealth Scientific Committee, **23**–8
Commonwealth Secretariat, **7**–16
Commonwealth War Graves Commission, **30**–14
Commonwealth Youth Program, **7**–16
COMMUNICATIONS, **3**–
  Department, **3**–2
    Government Telecommunications Agency Revolving Fund, **3**–14
  Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, **3**–18
  Teleglobe Canada, **3**–24
Company of Young Canadians, **24**–66
Compensation payments; Public Service Employees, **13**–2
Conditional Benefits; Veterans Land Act, **30**–40
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française, **7**–16
Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Ile Maurice, **7**–16
Conference of Defence Associations, **15**–24
Conference on Security and Co-operation in Europe, **7**–16
Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in Central Europe, **7**–16
Conseil africain et malgache d'enseignement supérieur, **7**–16
Conseil international de la langue française, **7**–14
CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS, **4**–
  Department
    Administration Program, **4**–4: Combines Investigation and Competition Policy Program, **4**–20; Consumer Affairs Program, **4**–8; Corporate Affairs Program, **4**–14; Intellectual Property Program, **4**–24
  Anti-Inflation Board, **4**–30
  Food Prices Review Board, **4**–34
Consumer organizations, various; grants, **4**–14
Corporation and Labour Unions Returns Act, **11**–44
Correctional Services—Penitentiary Service; operating and capital expenditures, **25**–10
Council of Forest Industries of British Columbia, **11**–14
Creston Valley Wildlife Management, **6**–32
Criminal Law Reform; contributions to assist with, **12**–10
Criminal Records Act, **25**–14
Crop Insurance Act, **2**–18, **2**–26
Cultural Property Export and Import Act, **24**–26
Customs Act, **8**–48
Customs and Excise; *National Revenue*, **17**–2
Customs Co-operation Council, **7**–16,

D

Defence Construction (1951) Limited, **15**–4
Defence Forces—Peacetime Services; *Veterans Affairs*, **30**–22
Defence Industry; payments to develop and support; **11**–14
Defence Plant Modernization; advances to assist defence industry, **11**–6
Defence research; university research contributions, **15**–24
Defence Services Pension Continuation Act, **15**–12, **15**–24
Defence Support Assistance to Non-Nato Countries; contribution, **7**–16
de Havilland Aircraft of Canada Limited; purchase of shares, **11**–6, **26**–8
Devco Railway; payments under the Maritime Freight Rates Act, **27**–76
Development and Productivity Centres; for benefit of Canadian textile and clothing industries, **11**–14
Development and Utilization of Manpower; *Manpower and Immigration*, **14**–14, **14**–16
Developmental Opportunity initiatives; *Regional Economic Expansion*, **22**–12
Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, **7**–4, **7**–16
Disabled Persons Act, **16**–50
Disabled Persons Allowances; Federal share, **16**–42, **16**–50
Dominion Atlantic Railway; payments under the Maritime Freight Rates Act, **27**–76
Dominion Land Grants; Provincial and; *Veterans Affairs*, **30**–40
Dual Service (World Wars I and II); War Veterans Allowances, **30**–14
Duff-Rinfret Graduate Scholarship Program, **12**–10

E

Economic Council of Canada, **20**–24
Eldorado Nuclear Limited, **5**–46
Elections; expenses of, **20**–14
Electoral Boundaries Readjustment Act, **24**–116
Emergency Preparedness, **15**–4, **15**–24
Employee Benefit Plans; employer contributions, **28**–14
ENERGY, MINES AND RESOURCES, **5**–
  Department
    Administration Program, **5**–4; Earth Sciences Program, **5**–20; Mineral and Energy Resources Program, **5**–10
  Atomic Energy Control Board, **5**–30
  Atomic Energy of Canada Limited—
    Nelson River Transmission Facilities Program, **5**–44
    Nuclear Research and Utilization Program, **5**–36
  Eldorado Nuclear Limited, **5**–46

ENERGY, MINES AND RESOURCES, 5,—Conc.
Energy Supplies Allocation Board, 5–50
National Energy Board, 5–56
Energy Resource Institute, 5–18
Energy Supplies Allocation Board, 5–50
ENVIRONMENT, 6–
Administration Program, 6–4; Environmental Services Program, 6–22; Fisheries and Marine Program, 6–10
Eskimos; contributions for acquisition of boats, 10–40
Established Programs (Interim Arrangements) Act; *Finance*, 8–22
Estate Tax Act, 8–42, 12–20, 17–6
Estimates 1–
Budgetary, 1–6, 1–16, 1–17, 1–18, 1–24, 1–30, 1–32, 1–46, 1–62, 1–66
Forecast Expenditures, 1–6, 1–24, 1–32, 1–46
Introduction, 1–6
Manpower, 1–10, 1–70, 1–98
Non-Budgetary, 1–6, 1–14, 1–16, 1–18, 1–24
Presentation by—
Ministry, 1–6, 1–18, 1–24, 1–46
Ministry, Department and Agency, 1–18, 1–24, 1–46
Program, 1–8
Special Votes—
Crown Corporations Deficits and Legal Entities, 1–12
Indian and Eskimo Affairs Program, 1–12
Treasury Board Contingencies Vote, 1–12
Standard Objects of Expenditure, 1–10, 1–46
Statutory Items, 1–6, 1–8, 1–16, 1–18, 1–66
Vote Structure, 1–6, 1–8, 1–10, 1–66
Excise Act, 17–6
Excise Tax Act, 8–42, 8–48, 12–20, 17–6, 27–24
Exhibitions, Fairs and Museums; contribution; *Agriculture*, 2–28
Export and Import Permits Act, 17–6
Expositions Revolving Fund, 26–18
EXTERNAL AFFAIRS, 7–
Department
Canadian Interests Abroad Program, 7–4, Passport Office Revolving Fund, 7–18; World Exhibitions Program, 7–22
Canadian International Development Agency, 7–26
International Joint Commission, 7–38

F

Fairs; grants, 2–28
Fairs, Exhibitions and Museums, grants, 2–28
Family Allowances Payments; *National Health and Welfare*, 16–42, 16–48
Family Courts, contributions to pilot projects, 12–10
Farm Credit Act, 2–58
Farm Credit Corporation, 2–56
Farm Improvement Loans Act, 8–24
Farm Labour Pools; payments to provinces for, 14–16
Farm Products Agencies Marketing Act, 2–22
Farm Products Marketing Agencies Act, 2–18, 2–26
Farm Syndicates Credit Act, 2–58
Farming and related industries; organization and use of workers for, 14–16
Fashion Canada; contribution to, 11–14
Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I., 24–26
Federal Business Development Act, 11–28, 11–30
Federal Business Development Bank, 11–28, 11–30
Federal Court of Canada, 12–12, 12–14
Federal Institute of Management, 28–10
Federal property; capital expenditures on works, 21–16, 21–36
Federal property; grants to provinces in respect of, 8–10, 8–12
Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 8–16, 8–18, 24–26, 24–32
Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964, 8–22
Federal-Provincial Parks Conference, 10–50
Federal-Provincial Relations Office; *Privy Council*, 20–6
Federated Women's Institute of Canada, 2–26
Feed Grain Assistance, 2–54
Feeder Airports; contributions to assist, 27–42
Festival of Forestry, 6–32
FINANCE, 8–
Department
Anti-Dumping Tribunal Program, 8–26; Contracting-Out Payments Program, 8–22; Federal-Provincial Employment Loans Program 1971, 8–30; Financial and Economic Policies Program, 8–4; Fiscal Transfer Payments Program, 8–16; Guaranteed Loans Program, 8–24; Municipal Grants Program, 8–10; Public Debt Program, 8–14; Special Program, 8–30; Winter Capital Projects Fund Program, 8–32
Auditor General, 8–36
Insurance, 8–40
Tariff Board, 8–46
Fisheries Council of Canada, 11–14
Fisheries and marine economic research; grants to Canadian Universities, 6–20
Fisheries Improvement Loans Act, 8–24
Fishermen's Benefits Act, Government's contribution, 14–36, 14–40
Fishing and commercial vessels; capital subsidies for construction, 6–20, 11–14
Fitness and Amateur Sport, 16–36, 16–40
Flight Safety Foundation, 27–42
Flood Damage Control, 6–32
Flying Accidents Compensation Order, 30–20, 30–22
Flying Clubs, Schools, etc.; grants, 27–42
Food and Agriculture Organization, 7–16, 7–36
Food Industry; grants and scholarships to assist, 11–12
Food Prices Review Board, 4–34
Footwear and Tanning Industries Adjustment Program; loans, 11–6
Foreign Affairs and Foreign Trade; Parliamentary Centre, 18–14
Foreign Investment Review Agency, 11–32
Forest Engineering Research Institute of Canada, 6–32
Forest Resources, Land Inventory, Newfoundland and Labrador, 6–32
Forestry Research; *Environment*, 6–32
Fraser River Flood Control, 6–32
Freight Assistance on Feed Grains; *Canadian Livestock Feed Board*, 2–54
Frontier College of Canada, 14–16

G

Gallantry Awards, World War II and Special Force, 30–22
General Adjustment Assistance Board, 11–6, 11–14
General Agreement on Tariff and Trade, 7–16
General Development Agreements, 22–8
General Incentives to Industry for scientific research and development, 11–4, 11–12
Geological Liaison Office, British Commonwealth Scientific Conference, 5–20, 5–28
Geological Sciences, 5–18, 5–28
Government Annuities Act, 14–34
Government Employees Compensation Act; payment of compensation, 13–6, 16–56
Government Telecommunications Agency Revolving Fund, 3–2, 3–14
Governor General; salary, 9–2
GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS, 9–
Governor General's Retiring Annuity Act, 9–2
Grain storage costs assistance; *Agriculture*, 2–54
Grain and Grain Products, payments to facilitate sales, 11–26
Grand Falls Central Railway Co.; payments under the Maritime Freight Rates Act, 27–76
Granville Island, redevelopment, administration and operation, 29–14
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., 27–78

Great Lakes Water Quality Board, **7**–40
Groundfish fishing industry; rehabilitation of, **6**–20
Guaranteed Income Experimental Projects; contributions, **16**–50
Guaranteed Income Supplement Payments; *National Health and Welfare*, **16**–42, **16**–48
Guaranteed Loans Act; *Finance*, **8**–4

H

Hansard, **18**–4, **18**–10
Health Insurance Supplementary Fund, **16**–18
Health League of Canada, **16**–18
Health of Animals, *Agriculture*, **2**–32
Health Resources Fund Act, **16**–10, **16**–18
Health Services; contributions, **16**–18
Heavy-oil recovery technology; joint Canada-Saskatchewan program for the development, **5**–20
Heavy Water Plant, **5**–36
High-ash lignite; Canada-Saskatchewan program for the evaluation, **5**–20
Highway network; contributions to assist in upgrading, **27**–58
Highways and road facilities in northern areas; contributions to assist, **27**–58
Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, **16**–10, **16**–14, **16**–18
Hospital Insurance (Outside Canada) Plan; employer's contribution, **28**–14, **38**–18
Hospital Insurance Supplementary Fund, **16**–14, **16**–18
Hospitals and related facilities which care for Indians and Eskimos; contributions towards construction, **16**–26
House of Commons, **18**–8
Housing—
  Eskimo, **10**–10
  Indian, **10**–10
Huntsman Marine Laboratory, N.B., **6**–20
Hydro-Quebec; construction of Candu Generating Station, **5**–36

I

Ice making and storage facilities; assistance for construction and equipment, **6**–20
Immigrant Welfare Organizations, **14**–22
Immigrants, indigent; payments to provinces re expenses for, **14**–22
Immigrants, instruction in citizenship and language; contributions, **24**–46
Immigrants and settlers; trans-oceanic and inland transportation and other assistance, **14**–22
Immigration Act, **14**–20, **14**–30, **25**–24
Immigration Appeal Board, **14**–30
Immigration Appeal Board Act, **14**–30
Incentive Award Plan, Public Service of Canada; payments, **24**–106
Incentives to industry for expansion of scientific research and development; general, **11**–14
Incentives to industry for the development of employment opportunities, **22**–12
Income Tax Act, **12**–20, **17**–16
INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT, **10**–
  Department—
    Administration Program, **10**–4; Indian and Eskimo Affairs Program, **10**–10; Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund, **10**–26; Northern Affairs Program, **10**–28; Parks Canada Program, **10**–42
  Northern Canada Power Commission, **10**–52
Indian Agriculture, Handicraft and economic enterprises; grants, **10**–24
Indian and Eskimo culture, **10**–24, **10**–36
Indian and Inuit Associations; loans, **10**–12
Indian annuities, **10**–10, **10**–24
Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund, **10**–26
Indian Associations and Band Councils; contribution to, **10**–24
Indian Association and Indian Bands; contributions toward travelling costs, **10**–24
Indian Bands, **10**–10, **10**–24
Indian Bands of British Columbia, **10**–24
Indian Economic Development Account, **10**–12
Indian Hospital Care; grant to Yukon Territorial Government, **10**–38
Indian Housing Assistance Account, **10**–12
Indian Policy; contributions to Indian associations and Indian Band members, **10**–24
Indian reserves; social assistance to non-Indians, **10**–10, **10**–24
Indian schools; education of non-Indians, **10**–10
Indian Veterans; Veterans' Land Act, **30**–40
Indian welfare and other services; contributions, **10**–24
Indians and Eskimos—
  Advancement of culture; grants **10**–24, **10**–36
  Assistance for housing and other buildings, **10**–10
  Band Economic Development Committees; contributions, **10**–24
  British Columbia; additional services for, **10**–24
  Construction of houses on other than Indian reserves; loans, **10**–12
  Contributions for local self government and civic improvement services, **10**–24
  Culture; grants for advancement, **10**–24,
  Economic development, **10**–24
  General assistance, **10**–10, **10**–24
  Hospital care, **10**–38
  Hospitals and other institutions; contributions towards construction, **16**–26
  Payment to assist in relocation, **10**–24
  Welfare and other services; contributions, **10**–24
Indians and Inuits; scholarships for university training, **10**–50
Induced Seismicity; grant to the first International Symposium, **5**–28
Industrial Design; grants, scholarships, bursaries and awards, **11**–12
Industrial Incentives; *Regional Economic Expansion*, **22**–12
Industrial Relations Centre; McGill University, **13**–10
Industrial research and development of services to industry, **22**–12
Industrial Research Associations; to promote research, development and related scientific activities, **11**–12
Industrial Research contributions to foster defence research in Canadian Industry, **15**–24
Industry; general incentives for expansion of scientific research and development in Canada, **11**–4, **11**–12
INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE, **11**–
  Department
    Grains and Oilseeds Program, **11**–22; Trade-Industrial Program, **11**–4; Tourism Program, **11**–16
  Federal Business Development Bank, **11**—28
  Foreign Investment Review Agency, **11**–32
  Standards Council of Canada, **11**–36
  Statistics Canada, **11**–40
    Statistics Canada Revolving Fund, **11**–46
Information Canada, **13**–16
Inmate Welfare Fund; Penitentiary Services, **25**–10
Inspector General of Banks' Office, **8**–4
Institute for Research on Public Policy, **20**–10
Institute of Intergovernmental Affairs; Queen's University, **20**–10
Institute of Public Administration of Canada, **28**–10
Insurance, **8**–40
Inter-American Centre of Tax Administrators, **17**–18
Inter-American Development Bank, **7**–28
Inter-American Institute of Agricultural Sciences, **7**–16
Inter-American Statistical Institute, **11**–46
Intergovernmental Committee for European Migration, **7**–16

Intergovernmental Maritime Consultative Organization, **7**–16
Intergovernmental Oceanographic Trust Fund, **6**–20
Inter-Parliamentary Union, **18**–8, **18**–14
Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees Provident Fund Act, **27**–50, **27**–60
International Association of Cereal Chemistry, **2**–46
International Association of Chiefs of Police, **25**–32
International Association of Lighthouse Authorities, **27**–22
International Association of Water Pollution Research, **6**–32
International Atomic Energy Agency, **7**–4, **7**–16, **7**–36
International Baccalaureat Office, **7**–14
International Bank for Reconstruction and Development, **7**–36
International Boundary Commission, **5**–20
International Bureau of Exhibitions, **7**–26
International Bureau of the Postal Union of the Americas and Spain, **19**–10
International Bureau of the Universal Postal Union, **19**–10
International Civil Aviation Organization—
Audit, **8**–38
Contribution, **7**–16
Office accommodation, **21**–16
Part reimbursement of Provincial Income Tax, **7**–16
Payment toward annual cost of occupancy of headquarters building, **7**–14
Reimbursement for compensation in prior years; Provincial Income Tax, **7**–16
International Commission of Jurists, **12**–10
International Commission on Irrigation and Drainage, **2**–10, **2**–16
International Commission on Radiological Protection, **7**–14
International Committee of the Red Cross, **7**–14
International Council on Social Welfare, **16**–48
International Crop Research Institute for Semi-Arid Tropics, **7**–36
International Dairy Federation, **2**–28
International Development; scholarships, **7**–36
International Development Assistance, **7**–36
International Development Research Centre, **7**–36
International Emergency Relief, **7**–36
International Energy Agency, **7**–16
International Federation of Library Associations, **24**–88
International Fisheries Commissions, **6**–10
International Food Aid Program; *External Affairs*, **7**–26, **7**–36
International Genetic Resources Project, **7**–36
International Geographical Union, **6**–8
International Hydrographic Organization, **6**–20
International Institute for Applied Systems Analysis, **23**–8
International Institute for Educational Planning, **7**–36
International Institute for Labour Studies, **13**–10
International Institute for Tropical Agriculture, **7**–36
International Joint Commission, **7**–38
International Laboratory for Research on Animal Disease, **7**–36
International Labour Organization, **7**–16
International Lead and Zinc Study Group, **8**–38
International Peace Garden, Manitoba, **10**–50
International Planned Parenthood Federation, **7**–36
International Potato Centre, **7**–36
International Rice Research Institute, **7**–36
International Seismological Fund, **5**–28
International Society for Horticultural Science, **2**–16
International Society of Soil Science; expenses of Eleventh Congress, **2**–16
International Statistical Institute, **11**–46
International Telecommunications Union, **3**–12
International Trade Centre, **7**–36
International Union of Geological Sciences, **5**–20, **5**–28
International Union of Official Travel Organizations, **11**–20
International University Cooperation Fund, **7**–36
International University Exchange Fund, **7**–36
International visits; contributions to provinces and voluntary agencies for expenses, **24**–46
International Wheat Council, **11**–26
International Women's Year; grants to organizations, **16**–60
Interprovincial Visits; contributions to provinces and voluntary agencies for travelling expenses, **24**–46
Inter-Union Commission on Geodynamics, **5**–28

J

Jack Miner Migratory Bird Foundation, **6**–32
Jacques Cartier Bridge, Montreal; deficit, **27**–84
James Bay Development Corporation, **6**–32, **10**–12, **10**–24
Jeunesses musicales du Canada, **7**–14
Judges; payments of gratuities to widows, **12**–10
Judges Act, **12**–4, **12**–6, **12**–10
Judges Act; payment of pensions, **12**–10
Judges' Salaries, Allowances and Annuities, **12**–4, **12**–6
JUSTICE, **12**–
Department
Administration of Justice Program, **12**–4; Law Reform Commission of Canada Program, **12**–16; Supreme and Federal Courts of Canada Program, **12**–12; Tax Review Board Program, **12**–20

K

Korea (Special Force); pensions, **30**–22
Korea (Special Force): War Veterans Allowances, **30**–14

L

LABOUR, **13**–
Department, **13**–2
Canada Labour Relations Board, **13**–12
Information Canada, **13**–16
Labour, Special Research Studies in Labour Field; grants, **13**–10
Labour College of Canada, **13**–10
Labour Mobility and Assessment Incentives; payments for, **14**–16
Lake of the Woods and Lac Seul regulating expenses; recovery, **6**–22
Language groups; grants to assist English and French groups, **24**–46
Language Research; grant, **24**–18
L'Association Canadienne-Francaise des Aveugles, **16**–48
L'Association internationale des parlementaires de langue francaise, **18**–8, **18**–14
Last Post Fund, **30**–14
Laurentian Pilotage Authority, **27**–82
Law for the Layman Program, **12**–10
Law in Canada; development, of **12**–10
Law Reform Commission of Canada, **12**–16
Leader of the Government in the Senate; salary and motor car allowance, **20**–4
Legal-Aid; contributions to Provinces and Territories, **12**–10
Legislation Drafting; grants to students, **12**–10
Library of Parliament, **18**–14
Lieutenant-Governors; grants, **9**–8
Lieutenant-Governors; salaries, **9**–2
Lingan Mine, **22**–18
L'Institut International de Droit d'Expression Française (I.D.E.F.), **12**–10
L'Institut Nazareth de Montréal, **16**–48
Livestock Improvement; contributions, **2**–28
Loans, New, Cost of Issue; *Finance*, **8**–14
Loans to developing countries; *External Affairs*, **7**–28
Loss of Earnings; *Veterans Affairs*, **30**–22

M

MANPOWER AND IMMIGRATION, **14**–
Department
Administration Program, **14**–4, Development and Utilization of Manpower Program, **14**–8; Immigration Program, **14**–18, Planning and Research Program, **14**–24

MANPOWER AND IMMIGRATION **14**,—Conc.
Immigration Appeal Board, **14**–30
Unemployment Insurance Commission—Administration Program, **14**–38, Annuities Program, **14**–34
Manpower Mobility Program; *Manpower and Immigration*, **14**–14
Manpower Mobility Regulations; Trainee Travel grant, **14**–14, **14**–16
Manpower Research and Development; grant, **14**–28
Manpower Resources; research into development and adjustment, **22**–12
Manpower Summary, **1**–70
Manpower Training Research Projects; payments, **14**–14
Manufacturing industry; payments to advance technological capability through support of selected projects, **11**–12
Marine and aquatic research; grants to Canadian universities, **6**–20
Mariner's House of Montreal, **27**–22
Maritime Freight Rates Act, **27**–76
Massey Hall; grant, **24**–26
McGill University; Faculty of Law, **12**–10
McMaster University, **7**–16
Medical Care Act, **16**–10, **16**–14, **16**–18
Medical Research; grants in aid, **16**–54
Medical Research Council, **16**–50
Members of Parliament Retiring Allowances Account, **18**–2, **18**–4, **18**–8
Members of Parliament Retiring Allowances Act, **18**–10
Merchant Seamen Compensation Act, **13**–2, **13**–6, **13**–10
Meteorological Research; grants in aid, **6**–32
Metric conversion; stimulation and coordination, **11**–8, **11**–10
Military and United Services Institutes, **15**–24
Mineral Development Program; contributions, **5**–18
Mineral Resources; grants in aid of research, **5**–18
Ministry of Transport Revolving Fund, **27**–6
Miscellaneous minor and unforseen expenses; *Treasury Board*, **28**–10
Missions to Seamen, Toronto, **27**–22
Montreal Association for the Blind, **16**–48
Montreal International Airport; capital expenditures, **27**–24, **27**–44
Montreal International Book Fair Incorporated, **11**–14
Municipal Airports; contributions to assist, **27**–42
Municipal and other airports; contributions toward the operation, **27**–42
Municipal Development and Loan Act, **8**–34
Municipal Grants Act, **8**–10, **8**–12
Municipal Sewage Treatment Projects; *Central Mortgage and Housing Corporation*, **29**–16
Municipalities, grants in liew of taxes; *Supply and Services*, **26**–4, **26**–8
Mutual Aid materiel produced for transfer; contribution, **15**–24

N

Narcotic Control Act, **25**–24
National and Provincial Parks Association of Canada, **10**–50
National Arts Centre Corporation, **24**–70
National Battlefields Commission, **10**–42
National Battlefields of Quebec Act, **10**–42
National Capital Act, **29**–24
National Capital Commission, **29**–24
National Capital Fund, **29**–24
NATIONAL DEFENCE, **15**–
Defence Services Program, **15**–4
National Energy Board, **5**–54
National Farm Products Marketing Council, **2**–22
National Farm Record System, **2**–6
National Film Board, **24**–74
National Film Board; grants in support of film events, **24**–80
National Food Distribution Centre, **16**–34
National Harbours Board, **27**–88
Advances for capital expenditures, **27**–88
Jacques Cartier Bridge, **27**–88
Montreal Harbour, **27**–88
National Harbours Board Act, **27**–88
NATIONAL HEALTH AND WELFARE, **16**–
Department
Administration Program, **16**–4; Fitness and Amateur Sport Program, **16**–36; Health Care Program, **16**–10; Health Protection Program, **16**–28; Income Security and Social Assistance Program, **16**–42; Medical Services Program, **16**–20
Medical Research Council, **16**–50
Status of Women, **16**–56
National Housing Act, **10**–28, **29**–14, **29**–16
National Indian Brotherhood, **10**–24
National Library, **24**–82
National Library Act, **24**–86
National Library Purchase Account; payment, **24**–82
National Museums of Canada, **24**–88
National Museums of Canada Special Account, **24**–88
National Parole Board, **25**–10, **25**–14
National Research Council of Canada, **23**–10
NATIONAL REVENUE, **17**–
Customs and Excise, **17**–2
Taxation, **17**–10
National Transportation Act, **27**–74
National Women's Organizations in Canada; grants, **16**–60
Native Court-Worker Program, **12**–10
Native People; grants to encourage entering legal professions, **12**–10
Naval Officers Associations, **15**–24
Navy League of Canada, **15**–24
Neighbourhood Improvement Program; *Central Mortgage and Housing Corporation*, **29**–14, **29**–16
Nelson River Power Project, **5**–44
New Brunswick Electric Power Commission, **5**–36
New Horizons; contributions to, **16**–50
New Westminster Bridge; operating expenses, **21**–36
Newfoundland Coastal Services; deficit, **27**–50
Newfoundland Ferry and Terminals; deficit, **27**–50
Newfoundland mineral development program, **5**–18
Newfoundland Special Awards; *Veterans Affairs*, **30**–22
Newfoundland's Twenty-fifth Anniversary; grant, **24**–26
Nixon, Mrs. Eleanor F; pension, **15**–24
Non-Medical use of Mood Altering Substances; *National Health and Welfare*, **16**–34
Contributions to support street agency and drug research dealing with, **16**–34
Contributions to support research sociological and biomedical studies dealing with, **16**–34
Non-renewable mineral resources; Manitoba for the evaluation of, **5**–20
North Atlantic Ice Patrol, **27**–22
North Atlantic Treaty Organization, **7**–16, **15**–4
Civil Administration, **7**–16
Infrastructure and Military Budgets; contributions, **15**–4, **15**–24
Mutual Aid, **15**–24
Science Programs, **7**–16
North West Field Force; War Veterans Allowances, **30**–14
North York, Township of; grant, **26**–10
Northern Canada Power Commission, **10**–52
Northern Canada Power Commission Act, **10**–52
Northern Flood Committee of Manitoba; loans, **10**–12
Northern Native Associations; conribution to research, **10**–38
Northern Saskatchewan mineral development program; contribution, **5**–18
Northern Scientific Research Expeditions, **10**–38
Northern Transportation Company Limited; loans, **27**–94
Northwest Atlantic Fisheries, **6**–10
Northwest Chamber of Mines; Alberta and, **10**–38
Northwest Highway System; construction and maintenance of roads and bridges, **21**–40

NORTHWEST TERRITORIES—
Hospital care for Indians and Eskimos, **10**–38
Loans; *Indian Affairs and Northern Development*, **10**–28
Medicare for Indians and Eskimos, **10**–38
Payments to, **10**–40
Northwest Territories Accident Prevention Association, **10**–38
Northwest Territories Chamber of Mines Prospectors Training, **10**–38
Northwest Territories Eskimo Loan Advisory Board, **10**–38
Northwest Territories Mining Industry Committee, **10**–38
Nova Scotia Haddock fishermen; advances to, **6**–10
Nuclear Energy Agency, **7**–16

O

Office International des Épizooties, **2**–40
Official Languages Act, **20**–22, **28**–6
Oil Export Act, **8**–18, 8–20
Oil Import Compensation; payment of, **5**–50, **5**–54
Okanagan Flood Control Project, **21**–36
Okanagan River Basin; water planning, **6**–32
Old Age Security Payments; *National Health and Welfare*, **16**–42, **16**–48
Olympic Games, 1976; payment to National Harbours Board, **27**–28
Opportunities for Youth Program, **14**–14, **28**–10
Order of Canada, **9**–4
Order of Military Merit, **9**–4
Organization for Economic Co-operation and Development, **7**–16, **8**–32
Ottawa Civil Service Recreation Association; assistance, **21**–16
Outdoor Recreation; scholarships for university training of Students in, **10**–50

P

Pacific Area Travel Association, **11**–20
Pacific Pilotage Authority, **27**–96
Pan-American Health Organization, **7**–16
Pan-American Institute of Geography and History, **5**–28
Panarctic Oils Limited, **10**–28
Parks Canada; *Indian Affairs and Northern Development*, **10**–42
PARLIAMENT, **18**–
House of Commons, **18**–8
Library of Parliament, **18**–14
The Senate, **18**–2
Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade, **7**–14, **18**–8, **18**–14
Parliamentary Retiring Allowances Act, **18**–10
Passport Office Revolving Fund, **7**–18
Patent Appeal Board, **4**–28, **17**–16
Pearson College of the Pacific, **7**–16
Pension Act; *Veterans Affairs*, **30**–20, **30**–22
Pension Benefits Standards Act, 8–42
Pension Plans for locally engaged employees outside Canada; Government's contributions, **28**–14
Pensions—
Compensation for Loss of Earnings; *Veterans Affairs*, **30**–22
Dependents of deceased British Commonwealth Air Training Plan Instructors, **15**–24
Disability and Death, *Veterans Affairs*, **30**–22
Intercolonial and P.E.I. Railway Employees' Provident Fund Act, **27**–50, **27**–60
Judges, **12**–10
Retired Senators, **18**–4
Royal Canadian Mounted Police, **25**–18
Pensions Review Board, **30**–18, **30**–20, **30**–24
Performing arts facilities in Canada; grants for construction, **24**–26
Permanent Court of Arbitration, **7**–16
Permanent International Association of Navigational Congresses, **27**–22
Pesticide Residue Compensation Act, **2**–26
POS Pilot Plant Corporation, **11**–26
POST OFFICE, **19**–2
Post-Secondary Education Adjustment Payments; *Secretary of State*, **24**–26, **24**–32
Prairie Grain Advance Payments Act, **11**–22, **11**–24, **11**–26
Prairie Provinces Water Board, **6**–22
Pre-retirement Leave Plan; *Regional Economic Expansion*, **22**–18
President of the Privy Council; salary and motor car allowance, **20**–4
Prime Ministers, former; allowance, **20**–4
Prime Ministers' Residence, **20**–4
Prime Minister's Salary and Motor Car allowance; *Privy Council*, **20**–4
Primrose Lodge Exploration Project, **5**–20
Prince Coal Mine; loans for developing, **22**–14
Prince Edward Island—
Ferry and Terminals; deficit, **27**–50
Loans, under the development agreement, **22**–4
Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund, Intercolonial and; payments, **27**–50, **27**–60
PRIVY COUNCIL, **20**–
Privy Council
Privy Council, **20**–4
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, **20**–10
Chief Electoral Officer, **20**–14
Commissioner of Official Languages, **20**–20
Economic Council of Canada, **20**–24
Public Service Staff Relations Board, **20**–26
Prospectors; grants to, **10**–38
Prospectors' Training Courses; Northwest Territories, **10**–38
Provincial and Dominion Land grants, **30**–40
Public Administration; bilingualism in, **24**–18
Public Archives, **24**–96
Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund, **24**–102
Public Debt; interest, 8–14
Public Debt; servicing costs and cost of issuing new loans, 8–14
Public Housing, *Central Mortgage and Housing Corporation*, **29**–16
Public Servants Inventions Act, **28**–10
Public Service Bilingual and Bicultural Development Program, **24**–106
Public Service Bilingualism; development, of **28**–10
Public Service Commission, **24**–106
Public Service Employees; payments of compensation, **13**–2
Public Service Employment Act, **24**–108
Public Service of Canada, Incentive Award Plan; payments, **24**–106
Public Service Pension Adjustment Act, **28**–14, **28**–18
Public Service Staff Relations Board, **20**–26
Public Service Superannuation Account; Government's contribution, **15**–12
Public Utilities Income Tax Transfer, Act; payments to provinces, **8**–16, **8**–18, 8–20
PUBLIC WORKS, **21**–
Accommodation Program, **21**–16; Administration Program, **21**–4; Land Management and Development Program, **21**–44; Marine Program, **21**–28; Professional and Technical Services Program; **21**–8; Transportation and Other Engineering Program, **21**–36
Public Works Working Capital Advance Account, **21**–4

Q

Qu'Appelle Basin Study Board, **6**–22
Qu'Appelle Valley; water planning, **6**–32
Quebec Province, to assist in financing the construction of Autoroute 13, **27**–50
Quebec Savings Bank Act, 8–8
Queen's Privy Council of Canada; payment to each member, **20**–4

R

Rabies; share of payments to owners of animals that have died, 2–40
Race Track Supervision Revolving Fund, 2–28
Radio Act, 3–8
Railway Act, 27–12, 27–76
Railway and Transportation Companies; payments under the Railway Act, 27–72, 27–76
Railway and Trucking Companies; payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act, 27–76
Railway Employees Provident Fund, 27–60
Railway Grade Crossing Fund, 27–70, 27–76
Railway Relocation and Crossing Act, 27–50
Rapeseed Association of Canada, 11–26
Rapeseed Products; grants to promote improvement in manufacturing, 11–26
Redevelopment Charges; grants in lieu of, 8–10
Re-establishment Credits; veterans, 30–8, 30–14
Refugees, program of U.N. High Commissioner; grants, 7–36
Regional Air Carriers; operating subsidies, 27–76
Regional Development Incentives Act, 22–8
REGIONAL ECONOMIC EXPANSION, 22–
  Department, 22–4
  Cape Breton Development Corporation, 22–14
Regional Water Resources Planning Investigation and Water Resources Inventories, 6–22
Regular Forces Death Benefit Account, 15–4
Rehabilitation and Conversion of existing buildings; *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29–16
Rehabilitation of dyking for Southwestern Ontario, 6–32
Representation Commissioner, 24–114
Research—
  Agricultural, 2–16
  Atomic Energy, 5–34, 23–30
  Criminology, 12–10
  Earth Sciences; grants in aid, 5–28
  Energy resources, 5–18
  Fisheries and marine economic research; grants to Canadian universities, 6–20
  Forestry; grants to universities, 6–32
  Health Services, 16–18
  Industry assistance; *National Research Council of Canada*, 23–18
  Labour field; grants, 13–10
  Language: grants, 24–18
  Legal field, 12–10
  Manpower Research and Development, 14–28
  Marine and aquatic; grants to universities, 6–20
  Medical Research Council, 16–54
  Meteorological, 6–32
  Mineral resources, 5–18
  National Research Council of Canada, 23–10
  Northern, grants to universities, 10–38
  Public Policy, 20–10
  Transportation, 27–14
  Water and resources, 6–32
Research and demonstrations, public health; *National Health and Welfare*, 16–18
Research and support grants for Arts and Cultural Service Organization and Activities, 24–26
Research Institutes, grants to universities to establish; *Industry, Trade and Commerce*, 11–12
Restrictive Trade Practices Commission, 4–20, 4–22
Rifle Associations, 15–24
Road and Motor Vehicle Safety; contributions in aid of research, 27–58
Road and Transportation Association of Canada, 27–58
Roosevelt Campobello International Park Commission, 7–16
Royal Agricultural Winter Fair, Toronto, 2–26, 2–28
Royal Canadian Academy of Arts, 24–96
Royal Canadian Air Force Association, 15–24
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund, 15–24
Royal Canadian Air Force; payments to dependents of certain members, 15–4, 15–24
Royal Canadian Flying Clubs Association, 27–42
Royal Canadian Geographical Society, 5–28
Royal Canadian Legion, 30–14
Royal Canadian Mounted Police, 25–18
  Compensation to members for injuries received in the performance of duty, 25–32
  Pension Continuation Act; pensions, 25–24, 25–32
  Pensions to families of members who have lost their lives while on duty, 25–32
  Superannuation Account; Government's contribution, 25–24
Royal Canadian Mounted Police Veterans Association, 25–32
Royal Canadian Naval Association, 15–24
Royal Canadian Navy Benevolent Fund, 15–24
Rural and Native Housing Program; *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29–14

S

St. John Ambulance Association, 16–18
St. John River Basin Board, 6–22
St. Lawrence Seaway Authority, 27–100
St. Lawrence Seaway Authority; costs of canals, works entrusted to, 27–102
St. Malo Cathedral; gift of an organ, 7–14
Scholarships—
  Environment, 6–20, 6–32
  Indian and Inuits; undergraduate university training, 10–50
  Industrial design, 11–12
  International Development; studies related to, 7–36
  Manufacturing and processing industries, 11–12
  Medical Research Council, 16–54
  National Research Council of Canada, 23–30
  Outdoor Recreation, 10–50
SCIENCE AND TECHNOLOGY, 23–
  Ministry of State, 23–4
  National Research Council of Canada
    Engineering and Natural Sciences Research Program, 23–10; Scholarships and Grants in Aid of Research Program, 23–24; Scientific and Technical Information Program, 23–20
  Science Council of Canada, 23–32
Science Council of Canada, 23–32
Sea Use Council, 6–20
Seamen, merchant, compensation; *Labour*, 13–10
Seamen's Mission Society, Saint John, N.B., 27–22
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice, 7–16
SECRETARY OF STATE, 24–
  Department
    Administration Program, 24–8; Arts and Culture Program, 24–20; Bilingualism Development Program, 24–12; Citizenship Program, 34–38; Education Support Program, 24–26; Translation Program, 24–32
  Canada Council, 24–48
  Canadian Broadcasting Corporation, 24–54
  Canadian Film Development Corporation, 24–62
  Company of Young Canadians, 24–66
  National Arts Centre Corporation, 24–70
  National Film Board, 24–74
    Canadian Government Photo Centre Revolving Fund, 24–80
  National Library, 24–82
  National Museums of Canada, 24–88
  Public Archives, 24–96
    Central Microfilm Unit Revolving Fund, 24–102
  Public Service Commission, 24–106
    Staff Development and Training Revolving Fund, 24–112
  Representation Commissioner, 24–114

Self-supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, **27**–44
Senate, **18**–2
Pensions to retired Senators, **18**–8
Senate and House of Commons Act, **18**–2, **18**–8
Sewage Treatment Projects; forgiveness of loans under *Central Mortgage and Housing Corporation*, **29**–14
Shastri Institute, **7**–18
Small Business Loans Act, **3**–24
Small Farm Development Program; *Agriculture*, **2**–58
Society for International Development, **7**–36
SOLICITOR GENERAL, **25**–
Department
Administration Program, **25**–4
Correctional Services Program, **25**–10
Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program, **25**–18
South African War; War Veterans' Allowances, **30**–14
Speaker of the Senate; allowance, **18**–2
Special Fairs; contribution, **2**–28
Special Forces, (Korea), **30**–22
Special Forces, (Korea); War Veterans' Allowances, **30**–14
Special Housing Assistance for Veterans, *Veterans' Affairs*, **30**–14
Spouse's Allowance Payments, *National Health and Welfare*, **16**–42, **16**–48
Staff Development and Training Revolving Fund, **24**–108, **24**–112
Standards Council of Canada, **11**–36
Standards Council of Canada Act, **11**–36
Statistics Canada, **11**–40
Statistics Canada Revolving Fund, **11**–46
Status of Women, **16**–56
Steamship Subventions for Coastal Services, **27**–76
Student Summer Employment, **28**–10, **28**–12
Subsidies to Provinces; *Finance*, **8**–18
Summer Olympics 1976; payments to the C.B.C., **24**–54
Superannuation and Retirement Acts, earlier; statutory payments, **28**–14, **28**–18
Supplementary Retirement Benefits Account; Government's contribution, **15**–4, **15**–12, **18**–2
Supplementary Retirement Benefits Act; payments of pensions, **15**–4, **15**–12, **15**–24, **18**–10
SUPPLY AND SERVICES, **26**–
Department
Administration Program, **26**–4; Expositions Revolving Fund, **26**–18; Publishing Revolving Fund, **26**–22; Services Program, **26**–24; Supply Program, **26**–12; Supply Revolving Fund, **26**–14
Canadian Arsenals Limited, **26**–32
Canadian Commercial Corporation, **26**–34
Supply and Services Act; Department of, **26**–12
Supply Revolving Fund, **26**–4, **26**–14, **26**–24
Supreme Court of Canada, **12**–12, **12**–14
Sydney Steel Corporation, **21**–28

T

Tariff Board, **8**–46, **8**–48
Tax rental payments, Northwest Territories, **10**–40
Tax rental payments, Yukon Territory, **10**–40
Tax Review Board Act, **12**–20
Telecommunications facilities, operation; payments to C.N.R. for, **3**–12
Teleglobe Canada, **3**–24
Teleglobe Canada Act, **3**–24
Telegraph Act, **3**–8
Territories Accident Prevention Association, **10**–38
Textiles and Clothing Board, **11**–4
Toronto International Airport; capital expenditures, **27**–24, **27**–44
Tourism Industry; contributions to assist, **11**–20
Trade Industry Association of Canada, **11**–22
Trade Marks Journal, **4**–28
Traffic Injury Research Foundation, **16**–18
Training for adults; *Manpower and Immigration*, **14**–14
Training of health personnel; *National Health and Welfare*, **16**–18
Trans-Canada Highway, **21**–40
Trans-oceanic and inland transportation; payment of expenses incurred by provinces for indigent immigrants, **14**–22
Transitional Assistance Benefits; payments under Canada United States Agreement on Automotive Products, **13**–10
Translator Training Program; grants to universities in support of, **24**–38
TRANSPORT, **27**–
Department
Air Transportation Program, **27**–24; Headquarters Program, **27**–6; Marine Transportation Program, **27**–14; Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, **27**–38; Surface Transportation Program, **27**–50; Transportation Development Agency Program, **27**–56
Air Canada, **27**–60
Atlantic Pilotage Authority, **27**–64
Canadian National Railways, **27**–68
Canadian Transport Commission, **27**–72
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., **27**–78
Laurentian Pilotage Authority, **27**–82
National Harbours Board, **27**–88
Northern Transportation Company Limited, **27**–94
Pacific Pilotage Authority, **27**–96
St. Lawrence Seaway Authority
Deep Waterway Program, **27**–100; Entrusted (Non-Toll) Canals Program, **27**–104
Transport Revolving Fund; Ministry of, **27**–6
Transportation research; grants in aid to universities and other organizations, **27**–14
Transportation systems, to support transportation studies at universities, **27**–14
Travel Industry Association of Canada, **11**–20
TREASURY BOARD, **28**–
Department
Central Administration of the Public Service Program, **28**–4; Employer Contributions to Employee Benefit Plans Program, **28**–14; Government Contingencies and Centrally Financed Programs, **28**–10; Temporary Assignments Program, **28**–20
Treatment and Related Allowances; *Veterans Affairs*, **30**–34
Treatment Services; *Veterans Affairs*, **30**–28
TRIUMF Project, **5**–34, **23**–30
Two-Price Wheat Act, **11**–22, **11**–26

U

Unemployment Assistance Act; *National Health and Welfare*, **16**–42, **16**–50
Unemployment Insurance Act, 1971, **26**–24
Collection of premiums; *National Revenue*, **17**–10, **17**–16
Government's contribution; *Manpower and Immigration*, **14**–38, **14**–40
Government's contribution; *Treasury Board*, **28**–14
Recoverable expenditures, **14**–8, **17**–10, **17**–16
Unemployment Insurance Commission, **14**–34
Uniform Law Conference of Canada; payment of administrative and research expenses, **12**–10
United International Bureau for the protection of Intellectual Property, **4**–30
United Nations Association in Canada, **7**–14
United Nations Children's Fund, **7**–36
United Nations Committee on the Elimination of all forms of Racial Discrimination, **7**–18
United Nations Development Program, **7**–36
United Nations Education and Training Program for Southern Africans, **7**–36
United Nations Education, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), **7**–18

United Nations Food and Agricultural Organization, **6**–20, **7**–16
United Nations Fund for Drug Abuse Control, **16**–34
United Nations Fund for Population Activities, **7**–36
United Nations High Commissioner for Refugees, **7**–36
United Nations Memorial Cemetery in Korea, **30**–14
United Nations Organizations, **7**–18
United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees, **7**–26, **7**–36
United Nations Training and Research Institute, **7**–36
United Nations Trust Fund for South Africa, **7**–14
United Nations Voluntary Fund for the Environment, **7**–18
University and Vocational Training; *Veterans Affairs*, **30**–14
University Research; contributions, **15**–24
University Training of Students in Outdoor Recreation, **10**–50
Uranium Canada Limited, **5**–10
URBAN AFFAIRS, **29**–
  Ministry of State, **29**–4
  Canadian Habitat Secretariat, **29**–10
  Central Mortgage and Housing Corporation, **29**–14
  National Capital Commission, **29**–24
Urban Co-ordination; contributions for the implementation, **29**–8
Urban environment; contribution to improve, **29**–8
Urban Policy and Research; contributions for the implementation, **29**–8

V

Vancouver International Airport; capital expenditures, **27**–24, **27**–44
Vetcraft Revolving Fund, **30**–16
VETERANS AFFAIRS, **30**–
  Administration Program, **30**–4; Bureau of Pensions Advocates Program, **30**–22, Pensions Program, **30**–18; Treatment Services Program, **30**–28; Vetcraft Revolving Fund, **30**–16; Veterans' Land Administration Program, **30**–36; Welfare Services Program, **30**–8
Veterans' Land Act, **30**–8, **30**–14, **30**–36, **30**–40
Veterans' Rehabilitation Act, **30**–14
Veterinary science teaching facilities; payments to provinces, **2**–40
Victoria Bridge, Montreal; payment to C.N.R. for termination of tolls, **27**–50, **27**–60
Victorian Order of Nurses, **16**–18
Violent crime; compensation to victims of, **12**–10
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act, **16**–50

W

War Service Grants Act, **30**–8, **30**–14
War Veterans Allowance Board, **30**–8, **30**–10
War Veterans Allowances, **30**–10, **30**–14
Water and resources research, **6**–32
Waterfowl crop depredation, **6**–32
Welfare Information System, **16**–50
Welfare Organizations, grants; *National Health and Welfare*, **16**–48
Welfare Services; contributions for improvement of, **16**–50
Welfare Services; *Veterans Affairs*, **30**–8
Welland Canal Deficit; *St. Lawrence Seaway Authority*, **27**–100
Welland Canal Mission for Sailors, **27**–22
West African Rice Development Association, **7**–36
Whaling ban, **6**–20
Whittington, Mrs. Mary, **15**–24
Winnipeg Commodity Exchange; salary of Supervisor, **2**–40
Winter and Spring Fairs, grants; *Agriculture*, **2**–28
World Energy Conference, International Executive Council; Canada's share of expenses, **5**–18
World Exhibitions; Canadian government participation, **7**–22
World Food Program, **7**–26, **7**–36
World Health Organization, **7**–18, **7**–36
World Hereford Conference; grant, **2**–26
World Intellectual Property Organization, **4**–30
World Meteorological Organization, **6**–32
World War I—
  Pensions, **30**–22
  War Veterans' Allowances, **30**–14
World War II—
  Allowances, **30**–14
  Gallantry Awards, **30**–22
  Pensions, **30**–22
  War Veterans' Allowances, **30**–14

Y

Yale University, **7**–18
Yarmouth, Nova Scotia-Bar Harbour, Maine; Ferry Service deficit, **27**–46
Yellowknife, Northwest Territories; telecommunication system to Fort Simpson and Inuvik, **3**–12
Youth Science Foundation, **6**–8
Yukon Accident Prevention Association, **10**–38
Yukon Chamber of Mines, **10**–38
Yukon Conservation Society, **10**–38
Yukon Mining Industry Committee, **10**–38
Yukon Prospectors' Association; grant, **10**–38
YUKON TERRITORY—
  British Columbia and Yukon Chamber of Mines, **10**–38
  Hospital Care of Indians, **10**–38
  Loans; *Indian Affairs and Northern Development*, **10**–28
  Mayo School, **10**–36
  Medicare for Indians, **10**–38
  Payments to, **10**–40
  Rental—Purchase Housing, **10**–38

INDEX

BUDGET DES DÉPENSES 1976-1977

A

Accidents d'aviation, décret sur le paiement d'indemnités, **30**–21, **30**–23
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, **7**–17
Accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs; dépenses, **7**–39
Ententes-cadres de développement, **22**–9
Acquéreurs d'une maison pour la première fois; programme de subventions; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29**–15
Acte de l'Amérique du Nord britannique, **8**–17, **8**–19, **8**–21
Actes criminels violents; indemnisation des victimes, **12**–11
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, **27**–101
Administration de pilotage de l'Atlantique, **27**–65
Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée, **27**–79
Administration de pilotage des Laurentides, **27**–83
Administration de pilotage du Pacifique, **27**–97
Aéroclubs, écoles, etc.; subventions, **27**–43
Aéroport international de Montréal; dépenses en capital, **27**–25, **27**–44
Aéroport international de Toronto; dépenses en capital, **27**–25, **27**–44
Aéroport international de Vancouver; dépenses en capital, **27**–25, **27**–44
Aéroports autonomes et services au sol connexes; fonds renouvelable, **27**–45
Aéroports, fonds renouvelable, **27**–25, **27**–45
Aéroports, installations de navigation aérienne et voies aériennes; versements aux autres gouvernements ou aux organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien, **27**–43
Aéroports locaux; contributions pour établissement ou améliorations, **27**–43
Aéroports municipaux; contributions, **27**–43
Aéroports municipaux et autres; contributions à l'exploitation, **27**–43
Aéroports de troisième niveau; contributions, **27**–43

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS, **30**–
Fonds renouvelable Vetcraft, **30**–17; Programme d'administration, **30**–5; Programme du Bureau des services juridiques des pensions, **30**–23; Programme de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, **30**–37; Programme des pensions, **30**–19; Programme des services de bien-être, **30**–9; Programme des services de traitement, **30**–29

AFFAIRES EXTÉRIEURES, **7**–
Ministère
Bureau des passeports, fonds renouvelable, **7**–19; Programme des expositions universelles, **7**–23; Programme des intérêts du Canada à l'étranger, **7**–5
Agence canadienne de développement international, **7**–27
Commission mixte internationale, **7**–39

AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN, **10**–
Ministère
Programme d'administration, **10**–5; Programme des affaires indiennes et esquimaudes, **10**–11; Programme des affaires du Nord, **10**–29; Programme Parcs Canada, **10**–43; Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, fonds renouvelable, **10**–27
Commission d'énergie du Nord canadien, **10**–53

AFFAIRES URBAINES, **29**–
Département d'État, **29**–5
Commission de la Capitale nationale, **29**–25
Secrétariat canadien d'Habitat, **29**–11
Société centrale d'hypothèques et de logement, **29**–17
Agence canadienne de développement international, **7**–27, **26**–35
Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones, **7**–17
Agence des télécommunications gouvernementales; fonds renouvelable, **3**–3, **3**–15
Agence internationale de l'énergie, **7**–17
Agence internationale de l'énergie atomique, **7**–37
Agence de l'O.C.D.E. pour l'énergie nucléaire, **7**–17

AGRICULTURE, **2**–
Ministère
Fonds renouvelable de la surveillance des champs de courses, **2**–29; Programme d'administration, **2**–5; Programme d'hygiène vétérinaire, **2**–33; Programme de la production et des marchés, **2**–19; Programme de recherches, **2**–13; Programme de la Commission canadienne des grains, **2**–43
Commission canadienne du lait, **2**–49
Office canadien des provendes, **2**–53
Société du crédit agricole, **2**–57
Aide au développement international, **7**–29, **7**–37
Aide aux pays en voie de développement; *Affaires extérieures*, **7**–27
Aide aux services de soutien de la Défense accordée à des pays qui ne sont pas membres de l'O.T.A.N.; contributions, **7**–17
Aide juridique; contributions aux provinces et aux territoires, **12**–11
Aide mutuelle, matériel acquis pour être transféré; contribution, **15**–25
Air Canada, **27**–61
Alberta and Northwest Chamber of Mines, **10**–39
Allocations aux anciens combattants, **30**–11, **30**–15
Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications, **27**–61
Allocations aux aveugles; quote-part fédérale, **16**–43, **16**–51
Allocations aux invalides; quote-part fédérale, **16**–43, **16**–51
Allocations de traitement et prestations connexes; *Affaires des anciens combattants*, **30**–35
Allocations de guerre pour les civils; *Affaires des anciens combattants*, **30**–11, **30**–15
Allocations familiales, versements; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–43, **16**–47
Anciens combattants canadiens; aide au district d'outre-mer, **30**–15
Anciens combattants indiens; Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, **30**–41
Année internationale de la femme; subventions à des organismes, **16**–61

APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES, **26**–
Ministère
Programme d'administration, **26**–5; Programme des approvisionnements, **26**–13; Programme des approvisionnements, fonds renouvelable, **26**–15; Programme des services, **26**–27
Corporation commerciale canadienne, **26**–37
Les Arsenaux canadiens, Limitée, **26**–33
Approvisionnements, fonds renouvelable, **26**–5, **26**–15, **26**–25
Archives publiques, **24**–97
Archives publiques, Service central du microfilm; fonds renouvelable, **24**–103
Arctic Institute of North America, **10**–37

Armée de campagne du Nord-Ouest, allocations aux anciens combattants, **30**–15
Arsenaux canadiens, Limitée (Les), **26**–39
Arts d'interprétation au Canada; subventions en vue de la construction d'installations, **24**–27
Association ambulancière Saint-Jean, **16**–19
Association atlantique des jeunes dirigeants politiques, **7**–15
Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires, **16**–19
Association canadienne de la paralysie cérébrale, **16**–49
Association canadienne de l'électricité, **5**–19
Association canadienne de paraplégie, **16**–19
Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni, **30**–15
Association canadienne des chefs de police, **12**–11, **25**–9
Association canadienne des chefs de pompiers, **21**–15
Association canadienne des éleveurs de Charolais, **2**–29
Association canadienne des écoles de service social, **16**–49
Association canadienne des géographes, **6**–9
Association canadienne des juges des cours provinciales, **12**–11
Association canadienne des producteurs de semences, **2**–29
Association canadienne des rédacteurs scientifiques, **23**–9
Association canadienne d'hygiène mentale, **16**–19
Association canadienne d'hygiène publique, **16**–19
Association canadienne des producteurs de colza, **11**–27
Association canadienne-française des aveugles, **16**–49
Association canadienne pour l'Amérique latine, **7**–19
Association canadienne pour les déficients mentaux, **16**–49
Association canadienne pour les Nations Unies, **7**–15
Association de la Marine royale du Canada, **15**–25
Association de l'Aviation royale du Canada, **15**–25
Association de l'industrie touristique du Canada, **11**–21
Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada, **25**–33
Association des musées canadiens, **24**–97
Association des officiers de marine, **15**–25
Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada, **10**–51
Association des prospecteurs du Yukon; subvention, **10**–39
Association des routes et transports du Canada, **27**–59
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, **7**–15
Association forestière du Canada, **6**–33
Association for Research in Income and Wealth, **11**–47
Association internationale de chimie céréalière, **2**–47
Association internationale de la science du sol, frais du onzième congrès, **2**–17
Association internationale de recherche sur la pollution de l'eau, **6**–33
Association internationale de signalisation maritime, **27**–23
Association internationale des chefs de police, **25**–33
Association internationale des parlementaires de langue française, **18**–8, **18**–14
Association internationale permanente des congrès de navigation, **27**–23
Association parlementaire canadienne de l'O.T.A.N., **18**–9, **18**–15
Association parlementaire du Commonwealth, **18**–15
Association parlementaire du Commonwealth—Section canadienne, **18**–9
Association pour le développement de la riziculture en Afrique de l'Ouest, **7**–37
Association pour l'exportation du livre canadien, **24**–27
Association pour les études canadiennes aux États-Unis, **7**–15
Association récréative du service civil d'Ottawa, aide, **21**–17
Association royale canadienne des aéroclubs, **27**–43
Association d'autochtones du Grand Nord; contribution à la recherche, **10**–39
Associations d'Indiens et conseils de bande; contributions, **10**–25
Associations d'Indiens et d'Inuit; prêts, **10**–13
Associations indiennes et bandes indiennes; contributions, **10**–25
Associations industrielles de recherches; recherches, perfectionnement et travaux scientifiques, **11**–13
Assurances, **8**–41
Atlantic Council of Canada, **7**–15
Auditeur général, **8**–37
Autochtones; subventions pour encourager l'accès à la profession juridique, **12**–11
Aveugles
  Association canadienne-française des aveugles, **16**–49
  Institut national canadien des aveugles, **16**–49
  Institut Nazareth de Montréal, **16**–49
  Montreal Association for the Blind, **16**–49
Aviation royale du Canada; versements aux ayants droit de certains membres, **15**–5, **15**–25

B

Baleine, interdiction de la chasse, **6**–21
Bandes indiennes, **10**–11, **10**–25
Bandes indiennes de la Colombie-Britannique, **10**–25
Banque asiatique de développement, **7**–29
Banque fédérale de développement, **11**–29, **11**–31
Banque interaméricaine de développement, **7**–29
Banque internationale pour la reconstruction et le développement, **7**–37
Bassin de la rivière Okanagan; planification de l'eau, **6**–33
Bétail, amélioration; contributions, **2**–29
Bibliothèque du Parlement, **18**–15
Bibliothèque nationale, **24**–85
Bibliothèque nationale; Compte d'achat; paiement, **24**–83
Biens du gouvernement fédéral; subventions aux provinces, **8**–11, **8**–13
Bilinguisme dans l'administration publique, **24**–17
Bilinguisme, programme d'expansion; *Secrétariat d'État*, **24**–13
Bilinguisme; subventions et contributions pour favoriser le, **24**–19
Bourse de commerce, Winnipeg; traitement du contrôleur, **2**–41
Bourses d'études
  Conseil national de recherches du Canada, **23**–31
  Conseil des recherches médicales, **16**–51
  Développement international; études, **7**–37
  Environnement, **6**–21, **6**–33
  Indiens et Inuit; formation universitaire au niveau du baccalauréat, **10**–51
Brésil, gouvernement du; contributions relatives aux coûts de l'apport technique et de la construction requises pour l'érection de silos à grain, **11**–27
British Columbia and Yukon Chamber of Mines, **10**–39
British Sailors' Society (Canada), **27**–23
Bureau de coordination du programme Aérosat, **27**–43
Bureau de liaison géologique, Conférence scientifique du Commonwealth britannique, **5**–21, **5**–29
Bureau de l'inspecteur général des banques, **8**–5
Bureau international de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne, **19**–11
Bureau international de l'Union postale universelle, **19**–11
Bureau des services juridiques des pensions, **30**–23
Bureau des passeports; fonds renouvelable, **7**–19
Bureau international des expositions, **7**–27
Bureaux agricoles du Commonwealth, **2**–11

C

Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada, **15**–25
Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada, **15**–25
Caisse de bienfaisance des détenus; services pénitentiaires, **25**–11
Caisse de prévoyance des employés de chemin de fer, **27**–61
Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, **27**–51
Caisse des passages à niveau, **27**–77
Caisse supplémentaire d'assurance-hospitalisation, **16**–15, **16**–19

Caisse supplémentaire d'assurance-santé, **16**–19
Canada and Gulf Terminal Railway; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–77
Canadian Entomologist; frais de publication des travaux de recherches, **2**–11
Canal de Welland, déficit: *Administration de la voie maritime du Saint Laurent*, **27**–101
Canadian Pacific Express Company Limited, **27**–77
Canadian Vickers, Montréal; subvention, **21**–29, **21**–37
Canaux; *Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, **27**–103
Cathédrale de Saint-Malo; don d'un orgue, **7**–15
Centre commémoratif Clark (W. Clifford), Ottawa; entretien, **21**–17
Centre de la photo du gouvernement canadien; fonds renouvelable, **24**–75, **21**–81
Centre de recherches pour le développement international, **7**–37
Centre des études sur les ressources, **5**–19
Centre des relations industrielles de l'Université McGill, **13**–11
Centre d'études canadiennes à l'Université John Hopkins, **7**–17
Centre du commerce international, **7**–37
Centre interaméricain des administrateurs fiscaux, **17**–19
Centre international de recherche sur la pomme de terre, **7**–37
Centre national de distribution des denrées alimentaires, **16**–35
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur, **7**–15, **18**–9, **18**–15
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval, **7**–15
Centres de développement et de productivité pour les industries canadiennes du textile et du vêtement, **11**–15
Céréales, aide pour les frais d'entreposage; *Agriculture*, **2**–55
Céréales et graines oléagineuses; aide aux entreprises et organismes canadiens pour leur permettre d'étendre leurs marchés, **11**–27
Céréales fourragères; aide, **2**–55
Céréales fourragères; aide au transport; *Office canadien des provendes*, **2**–55
Chalutiers, construction; subvention d'équipement, **6**–21, **11**–13
Chambre de commerce Canada-Royaume-Uni, **11**–15
Chambre de commerce du Canada, **11**–15
Chambre des communes, **18**–9
Chemins de fer nationaux du Canada, **27**–69
Charbon bactéridien: indemnités pour dédommager les propriétaires d'animaux, **2**–41
Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée, **30**–15
Civils, Seconde guerre mondiale; pensions, **30**–23
College Art Association of America, **24**–97
Collège canadien des travailleurs, **13**–11
Collège Pearson du Pacifique, **7**–17
Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies, **21**–15
Comité canadien de la sixième conférence internationale sur les pressions de terrain, **5**–19
Comité canadien du Programme international des corrélations géologiques, **5**–19
Comité canadien du Projet international de géodynamique, **5**–29
Comité consultatif canadien de mécanique des roches, **5**–19
Comité de gestion des réserves, **11**–23
Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, **7**–19
Comité des sciences du Commonwealth, **23**–9
Comité du Commonwealth sur le traitement des minéraux; quote-part du Canada, **5**–21
Comité intergouvernemental pour les migrations européennes, **7**–17
Comité international de la Croix-Rouge, **7**–15
Comité national canadien du congrès minier mondial, **5**–19
Comité parlementaire mixte canado-américain, **18**–9, **18**–15
Comités de développement économique des bandes, **10**–25
Commissaire à la représentation, **24**–115
Commissaire aux langues officielles, **20**–21
Commission canadienne des grains, **2**–41
Commission canadienne des pensions, **30**–21
Commission canadienne des transports, **27**–73
Commission canadienne du blé, **11**–25, **11**–27
Commission canadienne du lait, **2**–49
Commission consultative des prêts aux Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest, **10**–39
Commission d'appel de l'immigration, **14**–31
Commission d'appel des brevets, **4**–29, **17**–16
Commission d'assurance-chômage, **14**–35
Commission de contrôle de l'énergie atomique, **5**–31
Commission de la Capitale nationale, **29**–25
Caisse de la Capitale nationale, **29**–25
Loi sur la Capitale nationale, **29**–25
Commission de la fonction publique, **24**–109
Commission de la frontière internationale, **5**–21
Commission d'énergie du Nord canadien, **10**–53
Commission d'enquête sur le pipeline du Nord, **10**–39
Commission de lutte contre l'inflation, **4**–31
Commission de réforme du droit du Canada, **12**–17
Commission de surveillance du prix des produits alimentaires, **4**–35
Commission des allocations aux anciens combattants, **30**–9, **30**–11
Commission des champs de bataille nationaux, **10**–43
Commission des relations de travail dans la fonction publique, **20**–27
Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, **6**–23
Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, **6**–23
Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, **6**–23
Commission du parc international Roosevelt de Campobello, **7**–17
Commission du tarif, **8**–47, **8**–49
Commission du textile et du vêtement, **11**–5
Commission hydro-électrique du Nouveau-Brunswick, **5**–37
Commission internationale de l'irrigation et du drainage, **2**–11, **2**–17
Commission internationale de protection contre les radiations, **7**–15
Commission internationale des juristes, **12**–11
Commission mixte internationale, **7**–39
Commission nationale des libérations conditionnelles, **25**–12, **25**–15
Commission océanographique intergouvernementale; Fonds en fiducie, **6**–21
Commission sur les pratiques restrictives du commerce, **4**–21, **4**–23
Commissions internationales des pêches, **6**–11
COMMUNICATIONS, **3**–
Ministère, **3**–3
Agence des télécommunications gouvernementales; fonds renouvelable, **3**–15
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, **3**–19
Téléglobe Canada, **3**–25
Compagnie Bell Canada; paiements, **3**–13
Compagnie de chemins de fer de la Colombie-Britannique, **27**–61
Compagnie des chemins de fer du Canadien-Pacifique; paiement en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–77
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, **27**–69
Compagnie Générale Électrique du Canada, Limitée, **5**–37
Compagnies de chemin de fer et de camionnage; paiements en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique, **27**–77
Compagnies de chemin de fer et de transport; paiements en vertu de la Loi sur les chemins de fer, **27**–73, **27**–77
Paiements pour l'exploitation et l'entretien des installations de télécommunications, **3**–13

Paiements relatifs au déficit des services de traversier, **27**–51
Paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–77
Réseau de télécommunications; aide, **3**–13
Versements à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal, **27**–50, **27**–60
Compagnie des jeunes Canadiens, **24**–69
Compte d'achat de la Bibliothèque nationale; paiement, **24**–83
Compte d'aide au logement indien, **10**–13
Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement, **18**–3, **18**–5, **18**–9
Compte d'avance du fonds de roulement du ministère des Travaux publics, **21**–5
Compte de l'Office de commercialisation des produits agricoles; dédommagement de la perte nette de fonctionnement, **2**–27
Compte de pension de retraite de la fonction publique; contribution de l'État, **15**–13
Compte de pension de retraite des Forces canadiennes; contribution de l'État, **15**–5, **15**–13
Compte de prestations de décès dans la fonction publique, **28**–16
Compte de prestations de retraite supplémentaires; contribution de l'État, **15**–5, **15**–13, **18**–3
Compte de progrès économique des Indiens, **10**–13,
Compte des prestations de décès, Forces régulières, **15**–5
Compte de stabilisation des produits agricoles, **2**–27
Conférence des associations de défense, **15**–25
Conférence des ministres de l'Éducation des pays d'expression française, **7**–17
Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports, des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice, **7**–17
Conférence fédérale-provinciale des parcs, **10**–51
Conférence mondiale de l'énergie; quote-part du Canada aux frais du Conseil exécutif international, **5**–19
Conférence mondiale sur le Hereford, **2**–27
Conférence scientifique du Commonwealth britannique; Bureau de liaison géologique, **5**–21, **5**–29
Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale et des mesures annexes, **7**–17
Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, **7**–17
Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes; paiement des frais d'administration et de recherche, **12**–11
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur, **7**–17
Conseil canadien de coordination de la déficience auditive, **16**–49
Conseil canadien de la documentation juridique, **12**–11
Conseil canadien de la magistrature, **12**–5, **12**–7
Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration, **14**–7
Conseil canadien de la réadaptation des invalides, **16**–49
Conseil canadien de la sécurité, **27**–23 **16**–49
Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse, **16**–49
Conseil canadien de planification technique de la radio, **3**–13
Conseil canadien des ateliers de réadaptation, **16**–49
Conseil canadien des cercles 4–H, **2**–27, **2**–29
Conseil canadien des grains, **2**–11, **11**–27
Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement, **6**–9
Conseil canadien des normes, **11**–37
Conseil canadien des relations de travail, **13**–13
Conseil canadien d'horticulture, **2**–27
Conseil canadien du labour, **2**–27
Conseil canadien pour le développement social, **12**–11, **16**–49
Conseil consultatif canadien de l'environnement, **6**–7
Conseil consultatif de la situation de la femme, **16**–57, **20**–41
Conseil de coopération douanière, **7**–17
Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, **7**–41
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, **3**–3, **3**–9, **3**–19
Conseil de révision des pensions, **30**–19, **30**–21, **30**–25
Conseil des arts du Canada, **24**–49, **24**–53
Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique **11**–15
Conseil des pêcheries du Canada, **11**–15
Conseil des ports nationaux, **27**–89
Avances pour dépenses en capital, **27**–89
Pont Jacques-Cartier, **27**–89
Port de Montréal, **27**–89
Conseil des recherches médicales, **16**–53
Conseil des sciences du Canada, **23**–33
Conseil du Commonwealth pour les transports aériens, **7**–17
CONSEIL DU TRÉSOR, **28**–
Ministère
Programme relatif à l'administration centrale de la fonction publique, **28**–5; Programmes des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale, **28**–13; Programme de contribution de l'employeur aux régimes de prestations des employés, **28**–15
Conseil économique du Canada, **20**–25
Conseil géoscientifique canadien, **5**–19
Conseil international de l'action sociale, **16**–49
Conseil international de la langue française, **7**–15
Conseil international du blé, **11**–27
Conseil national de commercialisation des produits de ferme, **2**–23
Conseil national de recherches du Canada, **23**–11
Conseil pour l'utilisation de la mer, **6**–21
CONSEIL PRIVÉ, **20**–
Conseil privé
Programme du Conseil privé, **20**–5
Commissaire aux langues officielles, **20**–21
Commission des relations de travail dans la fonction publique, **20**–27
Conseil économique du Canada, **20**–25
Directeur général des élections, **20**–15
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes, **20**–11
Conseil privé de la Reine pour le Canada, paiement à chaque membre, **20**–5
Conseils de bande; *Affaires indiennes et Nord canadien*, **10**–25
Conservation et régularisation des ressources hydriques; contributions aux provinces, **6**–33
CONSOMMATION ET CORPORATIONS, **4**–
Ministère
Programme d'administration, **4**–5; Programme de la consommation, **4**–9; Programme des corporations, **4**–15; Programme d'enquêtes sur les coalitions et de politique de concurrence, **4**–21; Programme de la propriété intellectuelle, **4**–25
Commission de lutte contre l'inflation, **4**–31
Commission de surveillance du prix des produits alimentaires, **4**–35
Construction de Défense (1951) *Limitée*, **15**–5
Conversion au système métrique; encouragement et coordination, **11**–9, **11**–11
Coordination urbaine; contributions pour la réalisation, **29**–9
Corée (opération militaire); pensions, **30**–23
Corée (opération militaire); allocations aux anciens combattants, **30**–15
Corporation commerciale canadienne, **26**–5, **26**–17, **26**–35
Corporation dite Last Post Fund, **30**–15
Corporation du Centre national des arts, **24**–71
Corporation du Téléscope Canada France Hawai; quote-part du Canada, **23**–19
Cour fédérale du Canada, **12**–13, **12**–15
Cour permanente d'arbitrage, **7**–17
Cours de préparation à la citoyenneté; contributions aux provinces et aux territoires à l'égard de manuels de langues, **24**–47
Cours de langues et de civisme destinés aux immigrants; contributions, **24**–47
Cour suprême du Canada, **12**–13, **12**–15

Crédits de réadaptation: anciens combattants, **30**–9, **30**–45
Creston Valley Wildlife Management, **6**–33
Culture indienne et culture esquimaude, **10**–25, **10**–37
Cultures; contributions pour stimuler la création de nouvelles variétés, **2**–29

D

Décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation, **30**–21, **30**–23
DÉFENSE NATIONALE, **15**–
Programme des services de défense, **15**–5
Défense—Service en temps de paix; *Affaires des anciens combattants*, **30**–23
de Havilland Aircraft of Canada Ltée; achat d'actions, **11**–7, **26**–9
Dépenses recouvrables au titre de, Revenu National, **17**–11
Dette publique; frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts, 8–15
Dette publique; intérêt, 8–15
Dévastation de récoltes par les oiseaux aquatiques, **6**–33
Devco Railway; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport de marchandises dans les provinces maritimes, **27**–77
Développement économique des bandes indiennes; contributions aux conseils de bande, **10**–25
Développement international; bourses d'études, **7**–37
Digues du sud-ouest de l'Ontario; réfection du réseau, **6**–35
Directeur général des élections, **20**–15
Diverses menues dépenses imprévues; *Conseil du Trésor*, **28**–11
Dominion Atlantic Railway; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–77
Dommages dus aux inondations, limiter les, **6**–33
Douanes et Accise; *Revenu national*, **17**–3
Droit au Canada; évolution, **12**–11

E

Eaux-vannes; projets d'épuration; remise des prêts; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29**–15
Écoles indiennes; instruction de non-Indiens, **10**–11
Édition, fonds renouvelable, **26**–3
Eldorado nucléaire, Limitée, **5**–47
Élections; dépenses, **20**–15
Employés de la fonction publique; paiement d'indemnités, **13**–3
Emprunts, nouveaux; frais d'émission, *Finances*, 8–15
Énergie atomique du Canada, Limitée, **5**–37
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES, **5**–
Ministère
Programme d'administration, **5**–5, Programme des minéraux et des ressources énergétiques, **5**–11; Programme des sciences de la terre, **5**–23
Commission de contrôle de l'énergie atomique, **5**–31
Eldorado nucléaire Limitée, **5**–47
Énergie atomique du Canada, Limitée, **5**–37
Programme des installations de transport de l'électricité du Nelson, **5**–45
Programme de recherches et de réalisations nucléaires, **5**–37
Office national de l'énergie, **5**–55
Enfants des morts de la guerre, aide à l'éducation; *Affaires des anciens combattants*, **30**–15
Enseignement postsecondaire; paiements de rajustement, *Secrétariat d'État*, **24**–27, **24**–33
Ententes—cadres de développement, **22**–9
Entrepôts frigorifiques; contributions aux groupes de producteurs pour les frais de construction, **2**–29
Entreprises économiques, artisanales et agricoles des Indiens; subventions, **10**–25
ENVIRONNEMENT, **6**–
Programme d'administration, **6**–5; Programme des pêches et de la mer, **6**–11; Programme des services de l'environnement, **6**–23
Esquimaux; contribution relative à l'acquisition de bateaux, **10**–39
Esquimaux et Indiens; aide générale, **10**–25
Esthétique industrielle; subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix, **11**–13
Établissements d'enseignement des sciences vétérinaires, paiements aux provinces, **2**–41
Études conjointes du Canada, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick sur l'énergie marémotrice, **5**–19
Étudiants; emplois durant l'été, **28**–11, **28**–13
Étudiants en droit civil et en droit coutumier, programme d'échanges; contributions, **12**–11
EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE, **22**–
Ministère, **22**–5
Société de développement du Cap-Breton, **22**–15
Expéditions de recherche scientifique dans le Nord, **10**–37
Exploitations agricoles, fermes et industries connexes; organisation et utilisation de la main-d'œuvre, **14**–17
Exposition agricole de l'Ouest canadien, Regina, **2**–27, **2**–29
Expositions d'hiver et de printemps, contributions; *Agriculture*, **2**–29
Expositions, foires et musées agricoles; contributions, *Agriculture*, **2**–29
Expositions, fonds renouvelable, **26**–3
Expositions spéciales; contribution, **2**–29
Expositions universelles; participation du gouvernement canadien, **7**–23

F

Fashion Canada; contribution, **11**–15
Federated Women's Institute of Canada, **2**–27
Fédération canadienne de la faune, **6**–33
Fédération canadienne des naturalistes, **6**–33
Fédération internationale de laiterie, **2**–29
Fédération internationale des associations de bibliothécaires, **24**–89
Fédération internationale pour le planning familial, **7**–37
Festival de la forêt, **6**–33
Fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération à Charlottetown (I.-P.-É.), **24**–27
FINANCES, **8**–
Ministère
Fonds d'investissement pour les projets d'hiver, **8**–33; Paiements de retrait, **8**–23; Paiements de transfert fiscal, **8**–17; Politiques financières et économiques, **8**–5; Prêts garantis, **8**–25; Programme de prêts fédéral-provincial de 1971 pour la création d'emplois, **8**–31; Programme spécial, **8**–33; Service de la dette publique, **8**–15; Subventions aux municipalités, **8**–11; Tribunal antidumping, **8**–27
Assurances, **8**–41
Auditeur général, **8**–37
Commission du tarif, **8**–47
Flight Safety Foundation; contribution, **27**–43
Foire internationale du livre de Montréal, **11**–15
Foire royale d'hiver; Toronto, **2**–27, **2**–29
Foires; contributions, **2**–29
Foires, expositions et musées agricoles; contributions, **2**–29
Fonction publique du Canada, Régime des primes d'encouragement; paiements, **24**–107
Fondation canadienne contre l'abus d'alcool et de drogues, **16**–19
Fondation de l'industrie canadienne de l'alimentation; subventions d'aide, **11**–13
Fondation de recherche sur les blessures de la route, **16**–17
Fondation des études canadiennes, **7**–19
Fondation d'études du Canada, **24**–33
Fondation du Commonwealth, **7**–17
Fondation Sciences-Jeunesse, **6**–9

Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique du Sud, **7**–15
Fonds de bienfaisance de l'Armée, **30**–15
Fonds de secours, **30**–15
Fonds des Nations Unies pour la lutte contre l'abus des drogues, **16**–35
Fonds des Nations Unies pour l'enfance, **7**–37
Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population, **7**–37
Fonds d'échanges universitaires internationaux, **7**–37
Fonds international de coopération universitaire, **7**–37
Fonds international de séismologie, **5**–29
Fonds du Commonwealth pour la coopération technique, **7**–37
Fonds renouvelable de la surveillance des champs de courses, **2**–29
Fonds renouvelable de l'édition, **26**–23
Fonds renouvelable des expositions, **26**–19
Fonds renouvelable du ministère des Transports, **27**–7
Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement, **7**–19
Formation des adultes; *Main-d'œuvre et Immigration*, **14**–15
Formation universitaire d'étudiants en loisirs de plein air, **10**–51
Formation universitaire et professionnelle; *Affaires des anciens combattants*, **30**–15
Frais de réaménagement; subventions en remplacement, **8**–11
Fraser, maîtrise des crues, **6**–33
Fraternité des Indiens du Canada, **10**–25
Frontier College of Canada; subventions, **14**–17

G

Gazette du Bureau des brevets, **4**–29
Gazette du Canada, **26**–17
Gendarmerie royale du Canada, **25**–19
  Compte de pension de retraite; contribution de l'État, **25**–25
  Indemnisation des membres pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions, **25**–33
  Loi sur la continuation des pensions; pensions, **25**–25, **25**–33
  Pensions aux familles des membres qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions, **25**–33
Glace; aide à la fabrication et à l'entreposage, **6**–21
GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS, **9**–
Gouverneur général; traitement, **9**–3
Grain et produits du grain; paiements en vue de faciliter la vente à crédit, **11**–27
Grand Falls Central Railway Company; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, **27**–77
Groupe d'études international du plomb et du zinc, **8**–39
Groupes linguistiques; subventions aux groupes francophones et anglophones, **24**–47
Guerre sud-africaine; allocations aux anciens combattants, **30**–15

H

Hansard, **18**–5, **18**–11
Haut-commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, **7**–37
Hôpitaux et autres installations connexes qui prodiguent des soins aux Indiens et aux Esquimaux; contributions en vue de la construction, **16**–27
Horizons Nouveaux; contributions, **16**–51
Horticulture, Conseil canadien, **2**–27
Hydro-Québec; construction de la centrale nucléaire Candu, **5**–37
Hydrocentrale du Nelson; transport de l'électricité, **5**–45
Hygiène vétérinaire; *Agriculture*, **2**–33

I

Île-du-Prince-Édouard—
  Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard; paiements, **27**–51, **27**–61
  Prêts aux termes d'ententes de mise en valeur, **22**–5
  Traversier et terminus; déficit, **27**–51
Île Granville, réaménagement, administration et exploitation, **29**–15
Immigrants, citoyenneté et enseignement des langues, contributions, **24**–47
Immigrants; organisations d'assistance, **14**–23
Immigrants et colons; transport sur l'océan et à l'intérieur du pays et autres formes d'aide, **14**–23
Immigrants indigents; paiements aux provinces, **14**–23
Importateurs de pétrole; versement des indemnités, **5**–51, **5**–55
Indemnités de sépulture; *Affaires des anciens combattants*, **30**–23
Indiens; éducation, **10**–14
Indiens et Esquimaux
  Aide à la construction de logements et d'autres bâtiments **10**–11
  Aide générale, **10**–25
  Avancement de la culture: subventions, **10**–25, **10**–37
  Colombie-Britannique; services supplémentaires, **10**–25
  Comités de développement économique des bandes; contributions, **10**–25
  Construction de logements ailleurs que dans les réserves indiennes, prêts, **10**–13
  Contributions pour favoriser l'autoadministration locale et les améliorations d'ordre municipal, **10**–25
  Culture; subventions pour l'avancement, **10**–25
  Hôpitaux et installations connexes; contributions pour la construction, **16**–27
  Paiement d'aide à la réinstallation, **10**–25
  Progrès économique, **10**–25
  Services de bien-être et autres; contributions, **10**–25
  Soins hospitaliers, **10**–39
Indiens et Inuit; bourses d'études pour la formation universitaire, **10**–51
Industrie alimentaire; subventions, **11**–13
Industrie canadienne; contributions pour accroître la compétence en matière de gestion, **11**–15
Industrie de la défense; avances destinées à la modernisation des usines, **11**–7
Industrie de la défense; paiements pour développer et soutenir **11**–13
Industrie de la pêche de poisson de fond; redressement, **6**–21
Industrie de l'automobile; aide de transition; *Travail*, **13**–11
Industrie; stimulants généraux à l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada, **11**–5, **11**–13
Industrie; recherche industrielle et établissement de services destinés à l'industrie, **22**–13
INDUSTRIE ET COMMERCE, **11**–
  Ministère
    Programme commercial et industriel, **11**–5; Programme des céréales et des graines oléagineuses, **11**–23; Programme du tourisme, **11**–17
  Agence d'examen de l'investissement étranger, **11**–33
  Banque fédérale du développement, **11**–29
  Conseil canadien des normes, **11**–37
  Statistique Canada, **11**–41
    Statistique Canada; fonds renouvelable, **11**–49
Industrie manufacturière; paiements pour faire progresser les possibilités techniques au moyen de certains programmes, **11**–13
Industrie touristique; contributions, **11**–21
Industries manufacturières et industries de transformation, **11**–13
Infirmières de l'Ordre de Victoria, **16**–19
Information Canada, **13**–17
Initiatives de développement; *Expansion économique régionale*, **22**–13

Installations commerciales de fabrication et d'entreposage de la glace, **6**–21
Installations commerciales de réfrigération du poisson, **6**–21
Institut canadien d'arpentage, **5**–29
Institut canadien de recherche en génie forestier, **6**–33
Institut canadien des affaires internationales, **7**–15, **7**–17
Institut canadien international des céréales, **11**–27
Institut de formation et de recherche des Nations Unies, **7**–37
Institut de l'administration publique du Canada, **28**–11
Institut de recherches politique, **20**–11
Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's, **20**–11
Institut des ressources énergétiques, **5**–19
Institut du Commonwealth, **7**–15
Institut fédéral de gestion, **28**–11
Institut forestier du Commonwealth, **6**–33
Institut indo-canadien Shastri, **7**–19
Institut interaméricain des sciences agricoles, **7**–17
Institut interaméricain de statistique, **11**–47
Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.) **12**–11
Institut international de recherche sur le riz, **7**–37
Institut international de recherche sur les cultures en zone tropicale semi-aride, **7**–37
Institut international de statistique, **11**–47
Institut international d'études sociales, **13**–11
Institut international pour l'agriculture tropicale, **7**–37
Institut national canadien des aveugles, **16**–49
Institut Nazareth de Montréal, **16**–49
Institut panaméricain de géographie et d'histoire, **5**–29
Instituts de recherches; subventions d'établissement aux universités; *Industrie et Commerce*, **11**–13
Instituts militaires et des services unis, **15**–25
Inventaire des Terres du Canada, **6**–33

J

Jack Miner Migratory Bird Foundation, **6**–33
Jardin international de la paix au Manitoba, **10**–51
Jeunesses musicales du Canada, **7**–15
Jeux olympiques de 1976; versement au Conseil des ports nationaux, **27**–89
Jeux olympiques d'été de 1976; paiement à la Société Radio-Canada, **24**–55
Journal des marques de commerce, **4**–29
Juges; gratifications aux veuves, **12**–11
JUSTICE, **12**–
  Ministère
    Programme d'administration de la justice; **12**–5; Programme de la Commission de réforme du droit du Canada, **12**–17; Programme de la Commission de révision de l'impôt, **12**–21; Programme des cours suprême et fédérale du Canada, **12**–13

L

Laboratoire marin «Huntsman» (N.-B.), **6**–21
Laboratoire international de recherche sur les épizooties, **7**–37
Langues; subventions de recherche, **24**–19
Leader du gouvernement au Sénat; traitement et indemnité d'automobile, **20**–5
Légion royale canadienne, **30**–15
Lieutenants-gouverneurs; subventions, **9**–9
Lieutenants-gouverneurs; traitements, **9**–3
Lignite à haute teneur en cendre; programme conjoint Canada-Saskatchewan pour l'évaluation, **5**–21
Ligue canadienne de santé, **16**–19
Ligue de sécurité du Canada, **2**–11, **27**–23
Ligue des cadets de l'air du Canada, **15**–25
Ligue des cadets de l'armée du Canada, **15**–25
Ligue navale du Canada, **15**–25
Livres canadiens; contributions en vue d'aider l'exportation, **11**–15
Logement
  Esquimaux, **10**–11
  Indiens, **10**–11
Logements sociaux, **29**–17
Loi antidumping, **8**–49
Loi canadienne sur les prêts aux étudiants; intérêts et autres paiements, **8**–25
Loi concernant les champs de bataille nationaux de Québec, **10**–43
Loi de l'impôt sur le revenu, **12**–21, **17**–17
Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès, **12**–21
Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, **8**–23
Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, **26**–25
Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, **26**–25
  Contribution de l'État; *Conseil du Trésor*, **28**–15
  Contribution de l'État; *Main-d'œuvre et Immigration*, **14**–39, **14**–41
  Dépenses recouvrables; **14**–9, **17**–11, **17**–17
  Perception des cotisations; *Revenu national*, **17**–11, **17**–17
Loi électorale du Canada, **20**–17
Loi nationale sur l'habitation, **10**–29, **29**–17, **29**–15
Loi nationale sur les transports, **27**–75
Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, **4**–23
Loi relative aux rentes sur l'État, **14**–35
Lois antérieures sur la pension et la retraite; paiements, **28**–15, **28**–19
Loisirs de plein air; bourses d'études pour la formation universitaire d'étudiants, **10**–51
Loi sur la Banque fédérale de développement, **11**–29, **11**–31
Loi sur la Bibliothèque nationale, **24**–87
Loi sur la Caisse d'aide à la santé, **16**–11, **16**–19
Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, **27**–51, **27**–61
Loi sur la Capitale nationale, **29**–15
Loi sur la Commission canadienne du blé, **11**–25
Loi sur la Commission d'appel de l'immigration, **14**–33
Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, **10**–53
Loi sur la Commission de révision de l'impôt, **12**–21
Loi sur la continuation de la pension des services de défense, **15**–5, **15**–13, **15**–25
Loi sur l'aéronautique, **16**–57
Loi sur la faillite, **25**–25
Loi sur la formation professionnelle des adultes; Paiements pour le financement de travaux de recherche sur la formation de la main-d'œuvre; Paiements d'allocations de formation, **14**–9, **14**–15
Loi sur la marine marchande du Canada; paiement des dépenses faites à l'égard de marins canadiens en détresse, **27**–15
Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, **22**–13
Loi sur la mise au point des pensions du service public, **28**–15, **28**–19
Loi sur la pension de retraite du gouverneur général, **9**–3
Loi sur la pension spéciale du service diplomatique, **7**–5, **7**–17
Loi sur la radiodiffusion, **3**–9, **3**–21, **3**–23
Loi sur la réadaptation des anciens combattants, **30**–15
Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides, **16**–51
Loi sur la révision du capital des Chemins de fer Nationaux du Canada (1952), **27**–69
Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, **24**–117
Loi sur l'assistance-chômage; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–43, **16**–51
Loi sur l'assurance du service civil, **8**–43
Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, **16**–11, **16**–15, **16**–19
Loi sur l'assurance-récolte, **2**–19, **2**–27
Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, **24**–63
Loi sur la taxe d'accise, **8**–43, **8**–49, **17**–7, **27**–23, **12**–21, **27**–25

Loi sur la taxe d'exportation du pétrole, 8–19, 8–21
Loi sur le casier judiciaire, 25–15
Loi sur le Conseil canadien des normes, 11–37
Loi sur le Conseil des arts du Canada, 24–49
Loi sur le Conseil des ports nationaux, 27–89
Loi sur le crédit agricole, 2–58
Loi sur le crédit aux syndicats agricoles, 2–58
Loi sur le déplacement des lignes et croisement de chemins de fer, 27–51
Loi sur le développement et les prêts municipaux, 8–34
Loi sur le double prix du blé, 11–23, 11–27
Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services, 26–13
Loi sur l'emploi dans la fonction publique, 24–109
Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, 24–27
Loi sur les allocations de retraite des députés, 18–11
Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, 8–17, 8–19, 24–27, 24–33
Loi sur les banques, 8–9
Loi sur les banques d'épargne de Québec, 8–9
Loi sur les biens transmis par décès, 12–21, 17–17
Loi sur les chemins de fer, 27–73, 27–77
Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers, 11–43
Loi sur les douanes, 8–49
Loi sur les épizooties, 2–33, 2–41
Loi sur les indemnités de service de guerre, 30–9, 30–15
Loi sur les invalides, 16–51
Loi sur les inventions des fonctionnaires, 28–11
Loi sur les juges, 12–5, 12–7, 12–11
Loi sur les juges; paiement de pensions, 12–11
Loi sur les licences d'exportation et d'importation, 17–7
Loi sur les normes de prestations de pension, 8–43
Loi sur les langues officielles, 20–23, 28–7
Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme, 2–19, 2–23, 2–27
Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, 11–23, 11–25, 11–27
Loi sur les pensions; *Affaires des anciens combattants*, 30–21, 30–23
Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, 30–21
Loi sur les prestations de retraite supplémentaires; paiement des pensions, 15–5, 15–13, 15–25, 18–11
Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche, 8–25
Loi sur les prêts aux petites entreprises, 8–25
Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, 8–25
Loi sur les programmes établis (Arrangements provisoires); *Finances*, 8–23
Loi sur les soins médicaux, 16–11, 16–15, 16–19
Loi sur les stupéfiants, 25–25
Loi sur les subventions au développement régional, 22–9
Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la région atlantique, 27–73, 27–77
Loi sur les subventions aux municipalités, 8–11, 8–13
Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, 27–77
Loi sur les télégraphes, 3–9
Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 30–9, 30–15, 30–37, 30–41
Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique; paiements aux provinces, 8–17, 8–19, 8–21
Loi sur l'immigration, 14–21, 14–33, 25–25
Loi sur l'indemnisation des employés de l'État; paiement d'indemnités, 13–7, 16–57
Loi sur l'indemnisation des marins marchands, 13–7, 13–11
Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, 2–27
Loi sur Téléglobe Canada, 3–25
Lois sur les prêts garantis; Finances, 8–5
Loisirs de plein air, 10–51
Loisirs de plein air; formation universitaire; bourses d'études, 10–51

M

MAIN-D'ŒUVRE ET IMMIGRATION, 14–
Ministère
Programme d'administration, 14–5; Programme d'immigration, 14–19; Programme de perfectionnement et d'utilisation de la main-d'œuvre, 14–11; Programme de planification et recherche, 14–25
Commission d'appel de l'immigration, 14–31
Commission d'assurance-chômage, Programme d'administration, 14–39; Programme des rentes sur l'État, 11–35
Main-d'œuvre (récapitulation), 1–79
Main-d'œuvre, programme de mobilité; *Main-d'œuvre et Immigration*, 14–17
Main-d'œuvre, recherche et perfectionnement; subvention, 14–29
Main-d'œuvre, recherches concernant le perfectionnement et la réadaptation, 22–13
Mariners' House of Montreal, 27–23
Marins marchands; indemnisation, *Travail*, 13–11
Massey Hall; subvention, 24–27
Mesures spéciales d'aide au logement; *Affaires des anciens combattants*, 30–15
Météorologie; subventions à la recherche, 6–35
Milieu urbain; contributions pour amélioration, 29–9
Mine de Lingan, 22–19
Mine de charbon de Prince; prêts d'exploitation, 22–15
Missions to Seamen, Toronto, 27–23
Montreal Association for the Blind, 16–49
Municipalités; subventions tenant lieu de taxes; *Approvisionnements et Services*, 26–5, 26–9
Musées agricoles; contributions, 2–29
Musées du Canada; amélioration des collections et des étalages, 24–93
Musées nationaux du Canada, 24—89
Musées nationaux du Canada; compte spécial, 24–89

N

Nations Unies; Haut-commissaire pour les réfugiés, 7–37
Nations Unies; Institut de formation et de recherche, 7–37
Nations Unies; Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 7–17
Navires commerciaux et bateaux de pêche; subventions d'équipement pour construction, 11–15
Nelson, transport de l'électricité, 5–45
Nixon, M^me^ Eleanor F., pension, 15–25
Nord-Ouest, réseau routier, construction et entretien des ponts et chaussées, 21–41
Northern Flood Committee of Manitoba, prêts 10–13
Northwest Chamber of Mines; Alberta and, 10–39
Northwest Territories Accident Prevention Association, 10–39
Northwest Territories Chamber of Mines; formation des prospecteurs, 10–39
Northwest Territories Mining Industry Committee 10–39
North York, canton de; subvention, 26–11

O

Obligations; amortissement annuel d'escomptes, 8–15
Office canadien des provendes, 2–53
Office de l'établissement agricole des anciens combattants, 30–37, 30–41
Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 5–51
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine, 7–27, 7–37
Office de stabilisation des prix agricoles, 2–27
Office du baccalauréat international, 7–15
Office international des épizooties, 2–41
Office national de l'énergie, 5–57
Office national du film, 24–75

Office national du film, subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques, **24**–79
Okanagan; projet de contrôle des inondations, **21**–37
Ontario; acquisition de matériel roulant, **27**–59
Opération militaire de Corée, **30**–23
Opération militaire de Corée; allocations aux anciens combattants, **30**–15
Ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État; pensions, **30**–21, **30**–23
Ordre du Canada, **9**–5
Ordre du Mérite militaire, **9**–5
Organisation de coopération et de développement économiques, **7**–17, 8–33
Organisation de l'aviation civile internationale
Impôt sur le revenu des provinces; remboursement, **7**–17
Contribution, **7**–17
Locaux, **21**–17
Paiement du coût annuel d'occupation du nouvel édifice abritant le siège de l'OACI, **7**–15
Remboursement de l'indemnité pour les années antérieures; Impôt sur le revenu des provinces, **7**–17
Vérification, 8–39
Organisation des Nations Unies, **7**–19
Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture, **6**–21
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), **7**–19
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, **7**–17, **15**–5
Administration civile, **7**–17
Aide mutuelle, **15**–25
Infrastructure et budgets militaires; contributions, **15**–5 **15**–25
Programmes du comité scientifique, **7**–17
Organisation et utilisation de la main-d'oeuvre dans les fermes et les activités connexes, **14**–17
Organisation hydrographique internationale, **6**–21
Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, **7**–17
Organisation internationale du travail, **7**–17
Organisation météorologique mondiale, **6**–33
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, **9**–31
Organisation mondiale de la santé, **7**–19, **7**–37
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, **7**–17
Organisation panaméricaine de la santé, **7**–17
Organisations d'assistance aux immigrants, **14**–23
Organisations et activités artistiques et culturelles; subventions à la recherche et autres, **24**–27
Organisations féminines canadiennes, subventions, **16**–61
Organismes d'assistance postpénale, *Solliciteur général*, **25**–19
Organismes de bien-être social, subventions; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–49
Organismes de consommateurs, divers; subventions, **4**–15

P

Pacific Area Travel Association, **11**–21
Paiement d'indemnités; employés de la fonction publique, **13**–3
Paiements de location fiscale; Territoires du Nord-Ouest, **10**–41
Paiements de location fiscale; Territoire du Yukon, **10**–41
Panarctic Oils Limited, **10**–29
Parcs Canada, *Affaires indiennes et Nord canadien*, **10**–43
PARLEMENT **18**–
Bibliothèque du Parlement, **18**–15
Chambre des communes **18**–9
Sénat, **18**–3
Pêches de l'Atlantique Nord-Ouest, **6**–11
Pêcheurs d'aiglefin de la Nouvelle-Écosse; avances, **6**–11
Pêcheurs professionnels de saumon de l'Atlantique, **6**–21
Pension et retraite; lois antérieures; paiements, **28**–15, **28**–19
Pensions
Gendarmerie royale du Canada, **25**–19
Indemnisation pour perte de salaire; *Affaires des anciens combattants*, **30**–23
Invalidité et décès; *Affaires des anciens combattants*, **30**–23
Juges, **12**–11
Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, **24**–47, **27**–61
Perfectionnement et formation du personnel; fonds renouvelable, **24**–109, **24**–113
Perfectionnement et utilisation de la main-d'œuvre, Main-d'œuvre et Immigration, **14**–15, **14**–17
Personnes à la charge des instructeurs du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique, décédés, **15**–25
Sénateurs à la retraite, **18**–5
Personnel sanitaire et hospitalier; formation; contributions aux provinces et aux territoires, **16**–19
Personnel sanitaire, formation; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–19
Perte de salaire, *Affaires des anciens combattants*, **30**–23
Petites fermes; programme de développement; agriculture, **2**–58
Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique, **15**–5, **15**–25
Politique et recherche urbaines; contributions pour la réalisation, **29**–9
Politique indienne; contributions à des associations indiennes et à des membres de bandes indiennes, **10**–25
Pont de New Westminster; frais d'exploitation et contribution, **21**–37
Pont Jacques-Cartier, Montréal; déficit, **27**–89
Pont Victoria, Montréal; versement au CN à la suite de l'abolition des péages, **27**–17, **27**–51
POSTES, **19**–3
Première et Seconde guerre mondiales; allocations aux anciens combattants, **30**–15
Première guerre mondiale
Allocations aux anciens combattants, **30**–15
Pensions, **30**–23
Premier ministre; résidence, **20**–5
Premier ministre; traitement et indemnité d'automobile; *Conseil privé*, **20**–5
Premiers ministres, anciens; allocations;, **20**–5
Préparation d'urgence, **15**–25, **15**–5
Président du Conseil privé; traitement et indemnité d'automobile, **20**–5
Président du Sénat; indemnité, **18**–3
Prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, **30**–41
Prestation d'aide à l'adaptation; paiement aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures, de cuir et du tannage, **13**–11
Prestations d'aide de transition; paiements en vertu de l'accord canado-américain sur les produits de l'industrie automobiles, **13**–11
Prestations versées aux pêcheurs; contribution de l'État, **13**–39, **13**–41
Prêts aux pays en voie de développement; *Affaires extérieures*, **7**–29
Prêts aux représentants des autochtones canadiens; revendications, **10**–29
PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES, **1**–
Articles courants de dépense, **1**–11, **1**–47
Crédits spéciaux
Affaires indiennes et esquimaudes; programme, **1**–13
Crédit des éventualités du Conseil du Trésor, **1**–13
Déficits des sociétés de la Couronne et entités juridiques distinctes, **1**–13
Dépenses prévues, **1**–7, **1**–25, **1**–33, **1**–47
Introduction, **1**–7
Main-d'œuvre, **1**–11, **1**–71, **1**–99

Présentation par
Portefeuille, **1**–7, **1**–19, **1**–25, **1**–47
Portefeuille, ministère et organisme, **1**–17, **1**–25, **1**–47
Programme, **1**–9
Prévisions budgétaires, **1**–7, **1**–16, **1**–17, **1**–19, **1**–25, **1**–30; **1**–33, **1**–47, **1**–63, **1**–67
Prévisions non budgétaires, **1**–7, **1**–15, **1**–17, **1**–19, **1**–25
Services votés, **1**–7, **1**–9, **1**–17, **1**–19, **1**–67
Structure des crédits, **1**–7, **1**–9, **1**–11, **1**–67
Primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre; paiement, **14**–17
Producteurs canadiens de produits de poisson de fond; avances pour venir en aide au capital d'exploitation, **6**–11
Produits agricoles canadiens; contributions ayant pour but d'élargir le marché, **14**–17
Produits agricoles; aide à la vente, **2**–27
Produits agricoles canadiens; contributions ayant pour but d'élargir le marché, **14**–17
Produits agricoles; subventions pour aider à la vente, **2**–27
Produits de la graine de colza; subventions pour améliorer les procédés de fabrication, **11**–27
Programme alimentaire mondial, **7**–37, **7**–27
Programme d'affectations temporaires, **28**–21
Programme d'aide générale de transition; **11**–7, **11**–15
Programme d'aide de transition à l'industrie des produits automobiles, **11**–8
Programme d'amélioration des quartiers; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29**–15, **29**–17
Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada, **11**–15
Programme de logement rural et autochtone; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29**–15
Programme de mobilité de la main-d'œuvre; *Main-d'œuvre et Immigration*, **11**–15
Programme d'emplois d'été pour les étudiants, **28**–11, **28**–13
Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe, **7**–37
Programme d'exploitation minérale dans le Nord de la Saskatchewan; contribution **5**–19
Programme de redressement de l'industrie de la chaussure et du tannage; prêts, **11**–7
Programme des bourses Duff-Rinfret pour les licenciés en droit, **12**–11
Programme d'expansion du bilingusime et du biculturalisme dans la fonction publique, **24**–107
Programme d'exploitation minérale; contributions, **5**–19
Programme d'exploitation minérale de Terre-Neuve, **5**–19
Programme du Commonwealth pour la jeunesse, **7**–17
Programme international d'aide alimentaire; *Affaires extérieures*, **7**–27, **7**–37
Programmes d'aide judiciaire aux autochtones, **12**–11
Programmes de formation de traducteurs; subventions aux universités, **24**–39
Programmes spéciaux de l'ARDA, **22**–9
Projet conjoint Canada-Saskatchewan d'exploration du Lac Primrose, **5**–21
Projet d'aide à la jeunesse; activités d'été, **14**–15, **28**–11
Projet international des ressources génétiques, **7**–37
Projet visant à mettre la loi à la portée du profane, **12**–11
Projets expérimentaux de régimes de revenu garanti; contributions, **16**–54
Projets municipaux de traitement d'eaux d'égout: *Société centrale d'hypothèques et de logement*, **29**–11
Projet TRIUMF, **5**–35, **23**–31
Promotion du civisme; subventions, **11**–47
Propriétés fédérales: dépenses en capital à l'égard d'ouvrages, **21**–17, **21**–37
Prospecteurs: cours de formation (T.N.-O.), **10**–39
Prospecteurs: subventions, **10**–39

Q

Qualité de l'eau dans les Grands Lacs; accord entre le Canada et les États-Unis; dépenses, **7**–39
Québec (province); aide pour le financement de la construction de l'Autoroute 13, **27**–51

R

Rage; quote-part des paiements aux propriétaires d'animaux morts, **2**–41
Réadaptation professionnelle des invalides; paiements, **16**–51
Recherche dans les universités; contributions, **15**–29
Recherche et démonstration, hygiène publique; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–19
Recherche en météorologie; subvention d'aide, **6**–33
Recherche en science économique appliquée à la pêche et à la mer: subventions aux universités canadiennes, **6**–21
Recherche et projets pilotes, en hygiène publique, *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–19
Recherche industrielle et établissement de services destinés à l'industrie, **22**–13
Recherche industrielle pour la défense; contributions à la recherche industrielle, **15**–25
Recherche industrielle pour la défense; contributions à la recherche industrielle. Encouragement de l'industrie canadienne en matière de recherche pour la défense, **15**–29
Recherche marine et aquatique; subventions aux universités canadiennes, **6**–21
Recherche sur l'énergie atomique, **5**–35
Recherche sur les ressources hydriques et recherche sur les ressources, **6**–33
Recherches
Aide à l'industrie, *Conseil national de recherches du Canada*, **23**–19
Conseil des recherches médicales, **16**–55
Conseil national de recherches du Canada, **23**–11
Criminologie, **12**–11
Domaine du travail; subventions, **13**–11
Domaine juridique, **12**–11
Eau et ressources hydriques, **6**–33
Énergie atomique, **5**–35; **23**–31
Foresterie; subventions aux universités, **6**–33
Langue, subventions **24**–19
Météorologie, **6**–33
Nord, subventions aux universités, **10**–37
Recherche et perfectionnement de la main-d'œuvre, **14**–29
Recherche et projets-pilotes en hygiène publique; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–19
Recherche marine et aquatique; subventions aux universités, **6**–21
Recherches agricoles; subventions, **2**–17
Recherches politiques, **20**–11
Ressources énergétiques, **5**–19
Ressources minérales, **5**–19
Science économique appliquée à la pêche; subventions aux universités canadiennes, **6**–21
Sciences de la terre: subventions d'aide, **5**–29
Recherches agricoles; subventions, **2**–17
Subventions à la recherche et autres: organisations et activités artistiques et culturelles, **24**–27
Subventions aux universités; *Industrie et Commerce*, **11**–13
Recherches en foresterie; *Environnement*, **6**–33
Recherches et levés géologiques, **5**–25
Recherches médicales; subventions, **16**–55
Recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau, **6**–23
Recherches sur les transports; subventions d'appoint aux universités et à d'autres organismes, **27**–15
Récompenses pour bravoure Seconde guerre mond ale et contingent spécial, **30**–23
Réforme du droit pénal, **12**–11

Rédaction des lois; bourses d'études, **12**–11
Réfugiés, programme du haut-commissaire des Nations-Unies; subventions, **7**–37
Régime d'assistance publique du Canada, **16**–43, **16**–51
Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada); contribution de l'employeur, **28**–15, **28**–19
Régime de pensions du Canada
Contributions à l'égard des Forces canadiennes, **15**–5
Contributions de l'État à titre d'employeur, **28**–15
Sommaire des dépenses estimatives d'administration; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–5
Dépenses recouvrables; *Revenu national*, **17**–11
Régime de pensions pour les employés engagés sur place; contribution de l'État, **28**–15
Régime de retraite anticipée; *Expansion économique régionale*, **22**–19
Régime des primes d'encouragement, Fonction publique du Canada; paiements, **24**–107
Régime des rentes du Québec; contribution de l'État à titre d'employeur, **28**–15
Régimes de prestations des employés; contribution de l'employeur, **28**–15
Régistre national du bétail canadien, **2**–27
Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre; subvention de voyage de stagiaire, **14**–15, **14**–17
Règlements sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure, **9**–5
Régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul; recouvrement, **6**–23
Relations fédérales-provinciales: secrétariat; *Conseil privé*, **20**–7
Relèvement social et l'expansion économique rural; *Expansion économique régionale*, **22**–15
Remise en état et transformation d'immeubles existants; Société centrale d'hypothèques et de logement, **29**–17
Rentes aux Indiens, **10**–11, **10**–25
Rentes aux juges: *Justice*, **12**–5
Réseau de digues du sud-ouest de l'Ontario; réfection, **6**–33
Réseau routier; contributions pour aider à la rénovation **27**–55
Réseau routier du Nord; contributions d'aide, **27**–59
Réseau routier du Nord-Ouest: construction et entretien des ponts et chaussées, **21**–43
Réserves indiennes; aide sociale aux non-Indiens, **10**–11, **10**–25
Ressources forestières; inventaire; Terre-Neuve et Labrador, **6**–33
Ressources minérales non renouvelables; Manitoba pour l'évaluation des, **5**–21
Ressources minérales; subventions à la recherche, **5**–19

REVENU NATIONAL, **17**–
Douanes et Accise, **17**–3
Impôt, **17**–11

Route transcanadienne, **21**–41
Royal Canadian Academy of Arts, **24**–97

S

Sables bitumineux de l'Athabaska; paiement se rapportant à la mise en valeur et à l'exploitation, **5**–11
Santé et sport amateur, **16**–37, **16**–41

SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL, **16**–
Ministère
Programme d'administration **16**–5; Programme de protection de la santé, **16**–29, Programme de la santé et du sport amateur, **16**–37; Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale **16**–43; Programme des services médicaux **16**–21; Programme des soins de santé, **16**–11
Conseil des recherches médicales, **16**–51

Satellite aéronautique; contribution en vue de la mise au point, **27**–37

SCIENCES ET TECHNOLOGIE, **23**–
Département d'État, **23**–5
Conseil national de recherches du Canada
Programme d'information scientifique et technique, **23**–21; Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles, **23**–11; Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche, **23**–25
Conseil des sciences du Canada, **23**–33
Sciences géologiques **5**–19, **5**–29
Seamen's Mission Society, Saint-Jean (N.-B.), **27**–23
Seconde guerre mondiale
Allocations
Allocations aux anciens combattants, **30**–15
Récompenses pour bravoure, **30**–23
Secours internationaux d'urgence, **7**–37
Secrétariat canadien d'Habitat, **29**–11
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes, **20**–11

SECRÉTARIAT D'ÉTAT, **24**–
Ministère
Programme d'administration, **24**–9; Programme d'aide à l'éducation, **24**–27; Programme de la citoyenneté, **24**–41; Programme des arts et de la culture, **24**–21; Programme d'expansion du bilinguisme, **24**–13; Programme de la traduction, **24**–33
Archives publiques, **24**–97
Service central du microfilm; fonds renouvelable, **24**–103
Bibliothèque nationale, **24**–83
Commissaire à la représentation, **24**–115
Commission de la fonction publique, **24**–107
Compagnie des jeunes Canadiens, **24**–67
Conseil des arts du Canada, **24**–49
Corporation du Centre national des arts, **24**–71
Musées nationaux du Canada, **24**–89
Office national du film, **24**–75
Centre de la photo du gouvernement canadien; fonds renouvelable, **24**–81
Perfectionnement et formation du personnel; fonds renouvelable, **24**–113
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, **24**–63
Société Radio-Canada, **24**–55

Secrétariat des relations fédérales provinciales; *Conseil privé*, **20**–7
Secrétariat du Commonwealth, **7**–17
Secrétariat exécutif permanent de la Conférence des ministres de la Jeunesse et des Sports des États d'expression française d'Afrique, de Madagascar et de l'Île Maurice, **7**–17
Sécurité automobile et routière; contributions à la recherche, **27**–59
Séismicité induite; contribution au Premier symposium international, **5**–29
Sénat, **18**–3
Sénateurs à la retraite; pensions, **18**–9
Sénat et Chambre des communes; Loi, **18**–3, **18**–9
Sépultures de guerre du Commonwealth, **30**–15
Service canadien des tendances des couleurs et de la mode, **11**–15
Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens; fonds renouvelable, **10**–27
Service central du microfilm; fonds renouvelable, **24**–97 **24**–105
Service de traversier; déficit, **27**–51
Service durant les deux guerres mondiales; allocations aux anciens combattants, **30**–15
Service pénitentiaire; services correctionnels; dépenses de fonctionnement et en capital, **25**–14
Services côtiers de Terre-Neuve; déficit, **27**–51
Services de bien-être; *Affaires des anciens combattants*, **30**–9
Services de bien-être social; contributions visant à l'amélioration, **16**–51
Services de bien-être social et autres services aux Indiens; contributions, **10**–25

Services de cabotage par navires à vapeur; subsides, **27**–77
Services de consultation juridique du Commonwealth, **7**–37
Services de traitement; *Affaires des anciens combattants*, **30**–29
Services médicaux; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–19
Services sanitaires; contributions, **16**–19
Situation de la femme, **16**–57
Société Canadair Limitée; paiements pour l'achat d'actions du capital-actions, **11**–7
Société canadienne de criminologie, **25**–9
Société canadienne de la Croix-Rouge, **16**–19
Société canadienne de l'information sur la construction, **11**–15
Société canadienne de météorologie, **6**–33
Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée, **23**–11
Société centrale d'hypothèques et de logement, **29**–15
Société d'assurance-dépôts du Canada, **8**–13
Société de conservation du Yukon, **10**–39
Société de développement de la baie James, **6**–33
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, **24**–63
Société de développement de Terre-Neuve; prêts, **22**–5
Société de développement du Cap-Breton, **22**–15
Houillères et entreprises connexes; récupération des pertes, **22**–15
Loi sur la Société de développement du Cap-Breton; **22**–15
Société de l'usine pilote de protéines, huiles et amidon, **11**–27
Société des transports du Nord Limitée; prêts, **27**–95
Société du crédit agricole, **2**–57
Société internationale des sciences horticoles, **2**–17
Société internationale pour le développement, **7**–37
Société Radio-Canada, **24**–55
Société royale de géographie du Canada, **5**–29
Sociétés canadiennes; contribution pour les aider à prendre pied sur les nouveaux marchés étrangers, **11**–15
Sociétés de tir, **15**–26
Soins hospitaliers dispensés aux Indiens; contribution au gouvernement du Yukon, **10**–39

SOLLICITEUR GÉNÉRAL, **25**–
Ministère
Programme d'administration, **25**–5
Programme des services correctionnels, **25**–11
Programme d'application de la loi, *Gendarmerie royale du Canada*, **25**–19
Sommaire des dépenses estimatives d'administration; Santé national et Bien-être social, **16**–5
Statistique Canada, **11**–41
Statistique Canada; fonds renouvelable, **11**–49
Stimulants généraux à l'industrie pour l'expansion de la recherche et du développement scientifiques, **11**–13
Stimulants au développement de certaines régions; *Expansion économique régionale*, **22**–9
Subventions à la recherche et autres subventions à des organisations et à des activités artistiques et culturelles, **24**–27
Subventions à l'industrie pour la création d'emplois au Canada, **22**–13
Subventions à l'industrie; *Expansion économique régionale*, **22**–13
Subventions aux provinces; *Finances*, **8**–21
Surveillance des champs de courses, fonds renouvelable, **2**–29
Surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord, **27**–23
Sydney Steel Corporation, **21**–29
Système d'information en matière de bien-être social, **16**–51
Système national de comptabilité agricole, **2**–7

T

Taxe de transport aérien, **27**–25
Technologie de la récupération des huiles lourdes, programme conjoint Canada-Saskatchewan de développement, **5**–21
Télécommunications; paiements à la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, **3**–13
Téléglobe Canada, **3**–25
Terre-Neuve; indemnités spéciales et indemnités de sépulture; *Affaires des anciens combattants*, **30**–23
Terre-Neuve; indemnités spéciales, pensions, **30**–23
Terre-Neuve; vingt-cinquième anniversaire, **24**–27
Terres provinciales et terres fédérales; subventions; *Affaires des anciens combattants*, **30**–11, **30**–41

TERRITOIRES DU NORD-OUEST—
Paiements, **10**–41
Prêts; *Affaires indiennes et Nord canadien*, **10**–29
Soins hospitaliers dispensés aux Indiens et Esquimaux, **10**–39
Soins médicaux dispensés aux Indiens et Esquimaux, **10**–39
Territoires, Accident Prevention Association, **10**–39
Textiles et vêtement; Commission, **11**–5
Toronto (Metropolitan) Conservation Authority Program; contribution, **6**–33
Traitements, allocations et pensions des juges, **12**–5, **12**–7
Traité des eaux limitrophes, **7**–41
Transfert fiscal; paiements; Territoires du Nord-Ouest, **10**–41
Transfert fiscal; paiements; Yukon, **10**–41
Transport d'immigrants et de colons sur l'océan et à l'intérieur du pays; paiements des dépenses assumées par les provinces pour venir en aide aux immigrants indigents, **14**–23
Transporteurs aériens régionaux; subventions de fonctionnement, **27**–77

TRANSPORTS, **27**–
Ministère
Aéroports autonomes et services au sol connexes; fonds renouvelable, **27**–45; Programme de l'administration centrale, **27**–9; Programme des transports aériens; **27**–25; Programme des transports de surface, **27**–51, Programme des transports par eau, **17**–15
Administration de la voie maritime du Saint-Laurent
Programme des canaux confiés (sans péage), **27**–105
Programme relatif à la voie navigable en eau profonde, **27**–101
Administration de pilotage de l'Atlantique, **27**–65
Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée, **27**–79
Administration de pilotage des Laurentides, **27**–83
Administration de pilotage du Pacifique, **27**–97
Chemins de fer nationaux du Canada, **27**–69
Commission canadienne des transports, **27**–73
Conseil des ports nationaux, **27**–89
Société des transports du Nord Limitée, **27**–95

TRAVAIL, **13**–
Ministère, **13**–5
Conseil canadien des relations de travail, **13**–13
Information Canada, **13**–19
Travaux de recherche sur la formation de la main-d'œuvre; paiements, **14**–15

TRAVAUX PUBLICS, **21**–
Programme d'administration, **21**–5; Programme de gestion et d'aménagement fonciers, **21**–45; Programme du logement, **21**–17; Programme des services professionnels et techniques, **21**–9; Programme des travaux maritimes, **21**–29; Programme de la voirie et autres travaux de génie, **21**–37
Travaux spéciaux de recherche dans le domaine du travail; subventions, **13**–11
Traversier et terminus de Terre-Neuve; déficit, **27**–51
Tribunal antidumping, **8**–27
Tribunal d'arbitrage de la fonction publique, **20**–29
Tribunaux de la famille; contribution aux projets-pilotes, **12**–11

U

Union géographique internationale, **6**–9
Union internationale des organismes officiels du tourisme, **11**–21
Union internationale des sciences géologiques, **5**–21, **5**–29
Union internationale des télécommunications, **3**–13
Union interparlementaire, **18**–9, **18**–15
Union postale universelle; bureau international, **19**–11
Union postale des Amériques et de l'Espagne; bureau international, **19**–11
Université McGill; faculté de droit, **12**–11
Université McMaster, **7**–17
Université Yale, **7**–19
Universités canadiennes—Études de la science militaire; subvention, **15**–25
Uranium Canada Limitée, **5**–11
Urbanisme; recherche; subventions, **29**–9
Usage non médical de substances psychotropes; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–35
Contribution à des organismes itinérants et à des projets de recherche sur la drogue, **16**–35
Contributions à l'appui de recherches sociologiques et biomédicales, **16**–35
Usine d'eau lourde, **5**–37

V

Vallée Qu'Appelle; planification des ressources hydriques, **6**—33
Versements d'allocations au conjoint; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–43, **16**–49
Versements d'allocations familiales; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–43, **16**–47
Versements de sécurité de la vieillesse, **16**–43, **16**–49
Versements du supplément de revenu garanti; *Santé nationale et Bien-être social*, **16**–42, **16**–48
Versements tenant lieu de primes d'assurance-hospitalisation; anciens combattants, **30**–11
Vetcraft; fonds renouvelable, **30**–17
Voyages internationaux; subventions aux provinces et à des organismes bénévoles, **24**–47
Voyages interprovinciaux; contributions aux provinces et à des organismes bénévoles pour les frais de déplacement, **24**–47

W

Welland Canal Mission for Sailors, **27**–23
Whittington, M^me^ Mary, **15**–25

Y

Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest); réseau de télécommunications depuis Fort Simpson jusqu'à Inuvik, **3**–13
YUKON—
  Assurance-maladie des Indiens, **10**–39
  British Columbia and Yukon Chamber of Mines, **10**–39
  École de Mayo, **10**–37
  Location ou achat de maisons à prix modique, **10**–39
  Paiements, **10**–41
  Prêts; *Affaires indiennes et Nord canadien*, **10**–29
  Soins hospitaliers dispensés aux Indiens, **10**–39
Yukon Accident Prevention Association, **10**–39
Yukon Chamber of Mines, **10**–34
Yukon Mining Industry Committee, **10**–39

3 1761 11550808 7